

И. Брастев

Законник 1873 г.

Сер 2



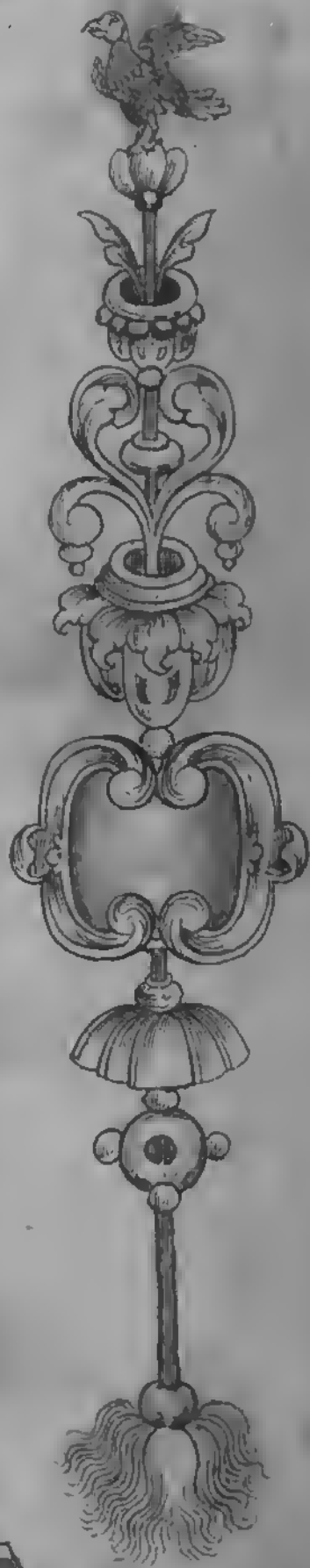




НѢМѢЮЩЕЮ СЕБѢ НѢМѢЮЩЕЮ

НѢМѢЮЩЕЮ СЕБѢ НѢМѢЮЩЕЮ  
БИНЪ;

ЖЕ ВЪЩЕННЫХЪ НБЖИПЕННЫХЪ  
КЕШЬ ПРАКІА . ПРОЦВѢТІЕ ОУ  
ВО ШЕМОГО ПОГѢ . РАКОЖЕ  
СЛОКО РЕШІ БГОМЪЖНАГО КАНІ  
РІБЪ ЖИТЕЛСТВА СЛОВА . ШНЕ  
ЛІБЖЕ НХРПІАНСКОЕ ЧПНОЕ ПРЕДА  
НІЕ . МНОГОГЛАСНОЮ АПЛСКОЮ ТРѢБѢ  
ПОВСЕЛЕННІБЪ КСЕИ . ДАРОМЪ БАГТИ  
КОЗГЛАСНА . ПОЧЕСТНІЖЕ ПРИЛОЖЕН  
МИ ВОЗРАСТАА . ИРАЗШИРАЕМА.



припадающихъ ради цркви . порази-  
 ныхъ винахъ и времѣнѣхъ , но вѣнши  
 еще , даже достига и вселенскаго , се  
 дматъ собора , есть спроста чистѣ оубо  
 и донаго своею крѣпостію , бжїею кѣт  
 дѣтїю соблюде , ни что же о временнаго  
 прїимши на вѣта . сїнбо мнѣ мнѣтса  
 быти , иже много оубо и различно имѣ  
 ще чїно каменїе . иже едино цркви  
 текуще зданїе сослагаети и сочиняети .  
 иже дѣла кратіи и нїкогда оудолѣ  
 ти , спсѣ ншѣ рече , понеже бо не ксїѣ  
 аны , спасенїа заповѣди , иже и до  
 лобїеїа льстецѣ оцвѣпїе , іокадше  
 и внебытїе икоже и мѣдше естїе стїка  
 разрѣшашесѣ . икоже пма нашестїе  
 свѣта , не терпѣвѣ побѣжденїа сего  
 лѣпавын . невоумнѣ быти емѣ подѣ  
 бно бемолкѣ стѣкати . но коею со  
 деждетъ воспоманѣвѣ , и вѣчїеїа  
 пагобныа и нечестївыа одѣвѣсѣ , и  
 нынѣ образѣ чю ждани и прелестны  
 преданїи , истиннѣ пакн пшашесѣ  
 одолѣти , вѣторыи нѣдѣсѣ сїкрыти  
 предварїкшїа , но колѣ іакїеа слоко

у  
у  
у  
члїкн

їїхъ ради  
 оинѣ соборы  
 оцѣ схожа  
 хдсѣ

всѣхъ Зѣла, соборы бо тако всѣхъ  
 бѣглыхъ оцѣхъ, вселенскіе кѣлиѣ  
 и помѣстніи и попремѣнѣхъ своихъ  
 собирахуся, и сего неистовства вѣдѣ  
 орѣкаху. Которіи вселенскіи соборы.  
 Ови оубо сѣ прѣша именованіе, иже  
 поелѣніе во времена црковныхъ,  
 свѣстѣніе еѣ речіи сѣаго дѣла, стѣни  
 сѣа, внизи градѣ, иже по всѣмъ свѣстѣхъ  
 подѣ греческою сѣблестію сѣада прѣсѣпа  
 тѣле. А иже немошно бѣе прише  
 стіе сопорити сѣ посланіи сопор  
 рше своимъ. Оніеже и сего собора  
 рѣковоуложеніе, илѣ сѣаго обѣгчестіи  
 конъ кѣрѣ, побѣжденіа лѣчшѣи и з  
 неспіи, илѣ шѣе чѣемыа обѣгчестіи  
 тѣетѣ, орѣжѣи оградѣшихуся, и  
 стѣнны сѣа прѣдѣ сѣринѣтѣи,  
 Которіи помѣстніи. Ови помѣ  
 стніи нарекошасѣ, тако едина енархѣа  
 еписпомѣ, иоскоемѣхъ нѣхъ началѣхъ сѣше  
 шихуся, а неже по всѣмъ вселенскѣмъ соз  
 ванны, ниже оубо шѣе предѣніи,  
 взысканію соущѣхъ, но илѣ подѣдерженію  
 оуставленны предѣршіи соборы, илѣ

Кселестіи че  
 со рѣди сѣаго

Помѣстніи  
 почти іако сѣа

кни зложенію , іако сопропикъ ти дерзнь  
 кши ходити : іако оспракілѣхъ и зысканіи .  
 кошбще благочестіе полужюци црїске  
 сїи оубо вси . Непочїю приєбжаема  
 чюждаа преданїа и сорени самота оу  
 достойша исторїи пїанїе . кса  
 ко внесше . но оубо оусташы и законы  
 счинити житїю полезны , сїенное нше  
 жителство иправляющїи и спасенїю  
 преданїи всѣмъ и житїю благолюбиво  
 насъ наказующїи сѣбѣ кнїсто єдиною  
 мѣчїю , іако сїенная сїада хїа за  
 брала : приносяще іако сїе познана сѣбѣ  
 хитрїе кова . іакоже злохитренна  
 ѿзкрїен , скойми хитростїми іако  
 быти , и хитростїи сѣбѣ ообразомъ  
 бжїтвеннїю проповѣдь предвари кса оу  
 стрїи , крїпостїми многїми црїски се  
 бѣ оутвердїши . и младаенецъ сїрїа  
 нїа , іаже сего коунованїа обличающїи .  
 толико оубо державѣ сѣбѣ оублашиса  
 иже кнемъ подїга иборенїа , иже сїенна  
 пастырїе сїада , іакоже ижею мѣстїа  
 и добродѣтели оуказанїе , иже зрокъ  
 почестїе оного кнїиша сїропотствѣ

у  
го

Бѣсѣдѣ  
 сїропотствѣ  
 оукрїи поче

снѣ оусердіемъ, иже ккенеціѣхъ  
 мѣры сѣрыша толѣодівнѣнше блага  
 доушіе показаше, елізо ішдообрѣнше  
 прихнѣ баше тѣ подкѣхъ. и дѣже  
 подобаше иже есѣрокѣ поистиннѣ по  
 болѣти. втѣлізо прїидѣша оусердіе и  
 доблести. іако немалѣ своє оузорѣти  
 естество, немощно бышше, тѣмъ  
 оистиннѣ смерти терпѣти. нѣдо  
 едіноа воспакити, еже оуготованїа се  
 любочестивое, толѣо прелести,  
 иже благочестїа оудолѣша. Забрала  
 ннїакоже, слѣдѣ болѣхн іан етрахъ  
 налицѣ гаклѣюще. сн оубо доблесткен  
 нымъ обѣщнѣ сошедшимъ. сїреннаа  
 нбѣткеннаа правїла, іако свѣше снесѣ  
 ннаа бѣткеннаа пожелѣнїа црїкн  
 даже досѣдѣ крѣмени. лобзѣтѣже и  
 почнїае бѣткенны бѣдїи. неменше  
 понеже іона испочнїцы еи гакепкенно  
 икоренїе еѣ испочїюже. и шнелїса  
 шѣщенны мѣтѣн нѣцын. иже посредѣ  
 крѣма обхѣдѣ, невоумѣе сѣрыти  
 добрѣдѣтелн. втѣсланїа шѣсѣ по  
 копросѣ, и шѣтѣ сложеннаа благочестнѣ

тѣрѣла црїкн,  
 неменше,  
 бѣдїа по  
 чнїае.



РЕКОША, ПРАВИЛѢ ПРИНОСАЩЕ ОБРАЗИ  
 ІАКОЖЕ ПРАВИЛА ЦРІСКИ ПРІА. І ПРІЕДКАРШІИ  
 СОВОРѢ СЪЛО ДОБРЕ СПРИЛОЖИ. АЩЕ БО  
 І КЕЛНІКОМЪ КАСНІЮ СЪЛНОМЪ, І ГРНІГРІЮ  
 БГЪСЛОВЪ, МННІПСА ПОДОБНА БЫ ПРАЩІЛА  
 ЦРІСОКНАА ОНА ГЛАПНИЖЕ І НЕПЩЕКАПН,  
 ІАЖЕ НЕОСЕБѢ ІСПО, НОМНОУЖАШИ СПІИ,  
 ОЦЫ, КІСѢ СОВРАЩЕСА ОБЩЕЮ КОЛЕЮ.  
 І ПОПЕЧЕННЫ ІСПА ЗАНІЕ ЗАКѢЩАША;  
 НОЖЕ БѢЖЕ ВЕѢМНІ ПРОСІАТИ, І СІ НАПІСА  
 ВШИ, ІАКОЖЕ УВѢЗДА, ІЕЖЕ МНОГН  
 СКНАДѢЛСТВЫ ПОУНАПІНСА НЕІСРОМѢ БѢЖЕ  
 СТВЕННАГО ВЪ ДУНОКЕНІА СІА СЧИНІИ. ІН  
 ІАКО СОВОРНІ, І СКАУАНІИ РАУАНІЕ ПОКАУ  
 ЮЩІА, НОСРОДНО ПРЕЛѢЖАЩЕ І ЗАДАЛЕЧЕ  
 ОБЪАВЛЯЮЩЕ МЫСЛИ, КОЩЕННЫ НАПІСА  
 ШАСА ПРАВИЛѢ. СНИ БО. ІЕЖЕ О ПРІ  
 ДАНІИ ПРАВО СПРОПОТНА І БАННЕМЪ ЧЮЖ  
 ДАГО ВЕЛІКАГО ІАМЕНИ АНДІІСКАГО І ЗВѢ  
 СПНІКНШЕ РАЗСХАДДЕТСА, СІН ВЛІКАМЪ  
 ЗАКОНОПОЛАГАЮ, І РАБО, МБЖЕ ІЖЕНА,  
 БРАІСЪ, І НЕБРАЧІЮ, ВОЗДЕРЖАНІЮ ПІЩІИ,  
 ПРЕМЪДРОСТИ І НЕВѢДСТВА, СІН ОУБѢ, І  
 ЦРІА, ВСЕГѢ ПАЧЕ ПОЧИТАТИ ПОКЕЛѢВАЮЩЕ.  
 МНОУЖЕ ПАЧЕ, НЕЖЕ ЕЛНІКО БѢТЪ ДОЛЖНО,

ПРАЩІЛА ПЕЩЕ  
 ЗАКОНОПОЛАГАЮ

БЕСЛОЖЕСНЫ СИХЪ НЕОСТАВЛЯЮ ПОВІНОВАТИ  
 СЯ ПОВЕЛѢНІЕ . МНОГОЖЕ ПОДОБАЕ НІМАЛО  
 ШНЮДЪ . ІЕПАРХО ІЛИ КОЕКОДА , ПОЧЕЖЕ  
 ОУБО МНОЖАЕ СЯ ПЦАНІЕ БЫ ОЦРЬСІСО  
 ЦРІСОН ЕЩЕ НІИ , ІАКО ДАНЕ ДОСІГОННИ ПРИ  
 БЛИЖАЮЩЕМЪ ТАПАТСА БГХ . ПРИБЛИЖА  
 ПНЕА ПОДЧІКШЕМЪ , ЕЖЕ НЕПОКОЛН ЕГД  
 РЯИТИ . НО ИВІА ПРИХОДЯЩЕ ДОБРОДѢТЕ  
 ЛИ , ІАКО ИЖЕ ОІСРЕСНЪ БГА , ДНГЛЫСІСН  
 СИЛА ДШЕВНОЕ ЕЛНІСО ПОСНЛѢ , ПРИХОДО  
 БЛАТИ БЛГОРОДІЕ . И ІАЖЕ СИХЪ СКЕЦІЮ  
 ПЛОТІСІСО ПОКАЗОВАТИ . НИКАІСОЖЕ ЕСТЬ  
 СТОПЪ ОБЛЕЖАЩЮ ТАЖЕ СТЬ ЗАСТѢПАЮЩЕ  
 СИХЪ НЕ ПОГРІШИ ОУБО КТО , ОБЩЕ  
 НАРЕКЪ КРАЧЕБНІЦХ , ІСОЕМЪ ДО ШБОЛАЦІИ  
 ПРЕКЛАДНЮ НЕДЪГЪ РАСПОРЯДЮЩІИ ЛѢЧЕБЪ .  
 НЕ ПОЧІЮЖЕ , НО ИЖЕ ЛѢНИВІЕ ПРИЛѢЖАЩІИ  
 ОНІСЦѢЛЕНІИ . ОВѢХЪ ОУБО ПРОТѢДЯЮЩЕ  
 ЛЮТАА КОСТАКЛАЮЩІИ . ОВѢМЖЕ БѢДХЩІИ  
 ОБѢЦАНІИ ВОСПОМИНАЮЩІИ , НЕ СЛЮПОСПІЮ  
 ПРИХОДА . БЕСТЬЖЕ ИЖЕ НЕПРІЕМЛЮ  
 ЩІИ , НИГДѢ ЛѢЧЕБЫ , НИЖЕ ПОВЕЛѢНІА  
 СИХЪ , НО СЕБѢ ПОКАЗНІА ПРИСТАНИЩЕ  
 НЕ ПОІСОРЕТКО ЗАГРАДИВШИ , ВСАКА ЦРА ВД  
 СТИГНІША ПКОРАЩЕ ВѢЧНА НАСЛѢДІА ЗАПАСАЮ ,

п рапіла б  
 осіе крачебіца .

счиненіе по составу.

Здѣ ѿцрѣи законѣ гл҃гоу  
Здѣ оубо нѣже дрѣвле ісѡпоры ѿ  
кнѣшннхъ реченное бж҃твенны непри  
кладно оустакѣ, ꙗкоже мнѣ мнѣсѣ  
счѣстисѣ. оупокаемъ бо снѣ обрѣ  
щеніе оубо и даръ бы бж҃и. пожелѣ  
ніе же докѣстѣнны и бж҃твенны мѡжѣи  
сложеніе цр҃кви. ѡбщее, и исправленіе ко  
лѣны и неколѣны сотрѣшеніи, и жнѣль  
стка бж҃твенны, и ꙗкоже безконечны  
приходяща жнѣни, наставніи и коды.  
Здѣ оубо иже ѿ оутверженіи спасенна  
преданіа, и по прѣбнѣго ксѣ чл҃ко, ꙗко  
же рѣхъ оученіа, бж҃твенна всѣ прѣ  
кна собравъ, и снѣ оу, въ оцѣ же сѣа  
бж҃твенны и рако исполковаши ꙗко  
моцно ѿсѣхъ и вѣчеу, сѣрапнѣ  
ничтоже оубо ѿставити ѿ снѣ смысла  
ѣлико кнѣшъ снѣхъ прѣиде по прѣсѣ, не  
почію нѣлико снѣ поліко кнѣсѣи. ѣсть  
ѣгда гдѣ ѡставншасѣ, на мѣне коды  
приключисѣ пастнѣ, нѣгда мнѣ нѣго  
любнѣ дш҃амъ коделѣніа прочтѣющѣи  
граніи ісѣ. не закидѣше, нѣгда по нѣи снѣхъ  
сѣпѣорнѣхъ сложеніе. всѣ же собранны



правила силъ когреней двадесѣи кѣльере  
 почислѣ, иже знае составъ, сн рѣчь  
 писменъ раздѣли, и ои кѣмъждо  
 предъ имѣемъ вѣдѣ первомъ своеа  
 рѣчи сродномъ. тогда писмены добръ пн  
 сочетавъ. именованіаже иже пѣ и зо  
 шѣрѣтши ѣ вѣдѣ, іеже транесѣ пакн  
 глакнѣны численны и зѣвнѣхъ составы,  
 оудобнѣ такоже мнѣ, и сѣборѣ испѣ ра  
 зѣмъ прикодѣи, сѣратнѣхъ стегуа коуро  
 шѣдѣ шѣмъ прочитати сѣа дѣнаѣнѣа  
 прѣсѣщеніе сѣи многослопѣа прѣдлагающѣи  
 иже сѣи смыслѣ потрѣбляющѣмъ, и сѣи  
 не иже нешѣдинѣи странѣи кѣеиждѣсѣ  
 вѣдѣ право шѣдѣно бѣ. Потрѣбнѣ  
 оубѣ смыслѣ и градѣсѣаго Законоположе  
 ніа, малаже исокращѣнна средны прави  
 глакнѣна соприложити, сѣенны прави  
 ло спосѣстѣюще, и совершающѣа, и прѣи  
 злиха тѣвердостно ои свѣдѣтѣстѣи  
 правнѣа оцѣи сподѣтѣи именованши за  
 вѣщаніа прѣкратитѣ рѣчѣ потрѣбоваши,  
 шѣприложѣніа правѣаго древа, иже дѣ  
 лати обыкоша, иже рѣчныа хитрѣсти  
 проходѣще, вѣдрѣкѣстѣ, илѣи каменѣи хѣ.

Правило гра  
 сѣи Зако  
 полагае.

БЧИНЕНІЕ ПОСОСТАВЪ

оуппоисра.

Нли въкоторы люво нны прако неѡгожда  
 емы бо си прилагемы неправаде еїа  
 неспокладе ісѡдрѡтѡ дрѡгѡ нхѡкѡсно  
 сопіавленію . прѡкляже се именованіе , и  
 многими нными пріѡтно бы сложенны  
 хитросни хѡдожніи си , и грамаиісіа ко  
 оухитрікшен , и философи , и врііспкіе ,  
 и бочиненіе пїісне сложикишен . не по чїі  
 нойже гра сіа гостіавльшемѡ законѡ  
 іако не несогласно еже прѡкля и ма скон  
 бчиненіе нарекоша , сѡпѡже ііамже пре  
 дѡлы оутѡдно бы сицека именованіи ,  
 іако шѡдѡлающа шїиі , и распіакающа  
 испракаляюща . еже сѡкѡрѡено чїіо и чїіо  
 де кошпрѡдѡленныа в неспїса . і оуппо  
 ісратѡ добрѡ возмїтѡса іамїпн . сице  
 главиуны попірѡжденны пїіе именованіи  
 пїісме нѡжныі еписаніе . аще истинною  
 еже прѡкля речеса именованіе дрѡгн да  
 даісѡ . снотрѡпн опіечесіса бл҃гочесїи  
 каа завѡщанїа . всѡ паче прикладнїе  
 еїе прїѡша нареченіе . іако иже пїіе поки  
 нѡщїнхѡ ісѡправоі напракаляюща кїіріі  
 и ісѡ бл҃голюбивоі житїю . не забл҃днѡ  
 приклячїа — Бл҃гѡвремѡноіе

оубо естъ и порадъ прочее, елико на мо-  
щно спокѣдати, когда іаи ісоторы и  
каковѣ естъ, іааждо шправіла прои<sup>з</sup>ы-  
доша, и вѣстнїи<sup>м</sup>ъ наши<sup>м</sup> нога, и ескѣ-  
и<sup>м</sup>же кѣнпїи быша спеза, даже  
послуженїю и по<sup>д</sup>обїю слово прои<sup>з</sup>ыде  
іаи<sup>м</sup>ждо соборѣ, и<sup>м</sup>же о<sup>б</sup>о писакшіи оцы,  
да воспомяну<sup>т</sup>ся, по<sup>д</sup>бѣтѣ оубо  
послѣдованїа, и<sup>м</sup>же сїи чїнѣ пѣмѣ  
положи. да воспомяну<sup>т</sup>ся и царїе  
принїхъ<sup>м</sup>же сїе<sup>н</sup>нїи оучителїе бжтвены  
сїи, правнїо просїа<sup>ш</sup>а, еіце<sup>м</sup>ъ оубо слово  
бгд<sup>а</sup> кленно бже. Оправнѣ<sup>т</sup> сїи<sup>м</sup>ъ а<sup>м</sup>у<sup>м</sup>  
іеркаа оубо и<sup>м</sup>же койма сїи<sup>м</sup>ъ а<sup>м</sup>у<sup>м</sup> по<sup>д</sup>бѣтѣ,  
пѣмѣ іс<sup>м</sup>ъ<sup>м</sup> десѣти<sup>м</sup> правіла, вдобрѣ  
іеркой часїи и<sup>м</sup>здашасѣ, списатѣ<sup>м</sup> іа<sup>м</sup>оу<sup>м</sup>  
ши, іа<sup>м</sup>ко<sup>м</sup>же рѣша нѣцѣ, келїсаго во  
мчнцѣ іа<sup>м</sup>н<sup>м</sup>ента. пепрѣ<sup>м</sup>е вѣ<sup>м</sup> оубо  
сїи<sup>м</sup>ъ собесѣднїи<sup>м</sup> келїсомѣ. іа<sup>м</sup>ко<sup>м</sup>же  
сѣ<sup>м</sup> шесѣ<sup>м</sup> нѣ<sup>м</sup>гѣ<sup>м</sup> спокѣ<sup>м</sup>де, и<sup>м</sup>же іерелїи  
по<sup>д</sup>бѣтѣ пепрѣ<sup>м</sup>е вѣ<sup>м</sup> еісѣ<sup>м</sup> бѣ<sup>м</sup>  
лїнѣ прїемнїи<sup>м</sup> бѣ<sup>м</sup>ъ, и<sup>м</sup>чнчесїи оу<sup>м</sup>  
ка<sup>м</sup>зѣса вѣ<sup>м</sup>нцѣ, прїпро<sup>м</sup>нѣ царї  
іа<sup>м</sup>н<sup>м</sup>ента<sup>м</sup>же сїа<sup>м</sup> на<sup>м</sup>псѣ<sup>м</sup>ти нѣ<sup>м</sup>сїи<sup>м</sup> мнѣ<sup>м</sup>  
ша о<sup>б</sup>е<sup>м</sup>е<sup>м</sup> свое<sup>м</sup> в<sup>м</sup>однїи<sup>м</sup> лї<sup>м</sup>цѣ, в<sup>м</sup>ослѣ<sup>м</sup>днѣ

Правїла сїи<sup>м</sup>  
а<sup>м</sup>у<sup>м</sup>, списана  
іа<sup>м</sup>н<sup>м</sup>ентно.

и<sup>м</sup>же бѣ<sup>м</sup> пѣ<sup>м</sup>нїи  
на<sup>м</sup>столнїи<sup>м</sup> пѣ<sup>м</sup>  
пѣ<sup>м</sup>рѣ<sup>м</sup>и прї<sup>м</sup>ѣ<sup>м</sup>  
полннѣ прї<sup>м</sup>ѣ<sup>м</sup>  
а<sup>м</sup>нѣ<sup>м</sup> црї<sup>м</sup> мѣ<sup>м</sup>  
бѣ<sup>м</sup>, о<sup>б</sup>е<sup>м</sup> хѣ<sup>м</sup>  
пѣ<sup>м</sup>нѣ<sup>м</sup>, пѣ<sup>м</sup>.

пѣ<sup>м</sup>нѣ<sup>м</sup> или  
мнѣ<sup>м</sup> іа<sup>м</sup>сѣ<sup>м</sup>  
нѣ<sup>м</sup> іа<sup>м</sup>сѣ<sup>м</sup>  
прї<sup>м</sup>ѣ<sup>м</sup> на<sup>м</sup>  
лї<sup>м</sup>нѣ<sup>м</sup> сїи<sup>м</sup>  
іа<sup>м</sup>нѣ<sup>м</sup> сїи<sup>м</sup>

правила, како и обожительныи лѣта  
 крѣпости и корѣи шлѣдѣтъ. и нѣсть  
 писано гдѣ къ кѣмъ снѣдѣ сѣенны  
 аплѣмъ, и обѣщаніи сѣи оучити и кѣмъ по  
 тѣ верховныи аплѣмъ, много оуже  
 крѣма спребыканіа сѣи насладѣхѣся.  
 сѣи и зрѣши и писанію предати по келѣвѣ  
 ши, сѣмоу иже икоіе крео пшлѣнїа,  
 еже въ еллініскїи и зыкъ преложити  
 наложнша. много бо сродное, іобомъ  
 и мѣтъ сѣи образа, и начертанїа словесъ  
 оноу кѣ, не нектѣдѣе, іако и кѣи  
 шдревни, сомнѣніе, снѣхъ ради о праки  
 лѣхъ кѣмѣнахъ. дондеже стѣи ксе  
 сѣи собѣ, шестын, и счїтанїе тѣмъ  
 сѣенны къ прѣкїа. и хѣже кселенъ  
 стїиже и помѣстїи собѣри, и хѣже  
 паіси особѣ иже ко бѣгчестїи прекозъ  
 шедшїи и добродѣтели оцѣи и кѣи,  
 перкѣе сѣи и нѣмѣе ко споманѣ  
 ечено бо иже шпрѣе на стѣи оцѣи.  
 и прїапы и оутверждѣны, но бо и прѣ  
 данны на ои мени стѣхъ и слакныхъ  
 аплѣ, осмѣдеса и пѣтъ правилъ и тѣ  
 рѣдѣнію и мѣти, и мѣ по шлѣкѣемъ

иные и нѣги  
 илї мѣнѣи  
 разпрѣиша  
 ерѣшнцы.

ісромѣ ісхлїментюжѣ посланїиже нѣа  
вѣщанїи . сїа бѣ шѣлочестивыи много  
пай молуцїно и благуно прїаша , сїице  
вы оубо сїи гла полнїи мѣрїи всако  
помысль шаше сїи правнїи сомнѣса .  
шѣсїи вѣрныи , сомноги нѣвѣщенїе  
шашѣ . О нѣже вса рхїдонїи соборѣ .  
всѣхъ оубо вселенскїхъ же и помѣстїи насѣ соборѣ  
нѣже вса рхїдонїи соборѣ первѣишии на  
вѣщенїи . Началїица оубо и моуци  
келїкаго ісїпрїа . кѣ епїсѣпѣже мно  
жашесѣ ісчетїи о смѣдесѣ , нѣже  
оубо едіно поїсмо нѣнесоша , нѣко  
во шѣра прашїа шреченїе , нѣже вса  
шѣ всакого еретїицаже , и расколнїица ,  
ісрестїикухѣ іс соборнїи прїходѣцїи  
црїкви , пайи ісрїати расколнїици  
сѣщи шнадагана ствѣю . ісїгда бѣ  
нѣже сего ересь , прїкнїде кѣ црїкѣ .  
сїе нѣреченїе , и келїи вѣспомїнаетѣ  
васїлїе . вѣпохваленїе оубо сѣ положнїкѣ .  
сїїроенїиже радїи правдо нана нѣрїкѣ  
ноїкто сїи вселенскїи соборѣ . в сїе моє правїи  
сопротїикна сїи закѣцавае . Гѣмѣже и  
шестїи вселенскїи соборѣ , нѣзакшесѣ ,

на сѣ соборѣ  
вѣше оубо  
пѣ  
ісїпрїанѣ  
сїенномѣче  
нїи

онѣмѣ  
расколнїицѣ



Існпріа при  
деісін царн  
моісчѣ бысѣ  
ха радн .

Діонисіи оу  
ченнісѣ орн  
генодѣ .

Ірапа ті .  
епісѣ , але  
Зандрѣсін

Филиппѣ  
пелісін галн  
оу алеріанѣ .

рече Оцѣ снми правіло вмістѣ ихъ  
тоісѣмо попреданномъ и Обычаю оуде  
ржаса . себѣ іаісоне іавлаютса .  
погдѣшнемъ постѣпаше времню івеще  
тіѣмже нснхъ преложеніе коѣмже неісѣ  
мѣ дѣісѣшоваітса сіѣ преложн  
Белісінже існпріантѣ придеісін мѣніа  
вѣнецѣ вѣхнті , деісінже пореченно  
проана шестнадесѣтын царьстпа .  
ліѣпо шѣоногѣ мнмошѣдші стѣ седмъ  
десѣтн . Остѣ сѣенно мѣченісѣ .  
Діонисіи . Рошнѣ кремѣ ікелісін про  
сїа діонисіи , іѣже існѣкоємъ вѣснлѣхъ  
оразлнчнѣ напісѣ главнѣнѣ , іѣкоже  
правіла сїа црїсѣ прїа . сѣнже бѣже  
сѣвеннѣн діонисіи , бы оубѣ послѣша  
пелѣ Орнгенѣ , жѣ четвѣртѣе ліѣтѣ  
цртѣа фнлнппѣва . іѣже погардіантѣ ца  
рѣстѣова , шѣжнтіѣже прѣсѣавльшѣсѣ  
іраісѣтѣ прїнадесѣтомѣ снспѣ , але  
Зандрїнскѣомѣ прѣдѣстѣательстѣа сѣ ,  
сѣн вѣспрїѣмѣе , іпрѣдѣстѣатѣель бѣвѣ  
ЗІ ліѣ , сн рѣ прочн прѣ фнлнппѣкѣ  
іедїномѣ деісїевѣ , іедїномѣ гѣловѣ . іедн  
но вѣсїанѣхъ сынѣ деісїева , коктѣонасѣтѣе

оуа<sup>л</sup>еріана . и гална сн<sup>а</sup> его п<sup>а</sup>ть на  
деса<sup>л</sup>твебо сін цр<sup>т</sup>покаша , ког<sup>д</sup>а м<sup>а</sup>  
ченическою и<sup>з</sup>у<sup>д</sup>оша кончиною . ка  
силд<sup>а</sup> р<sup>е</sup> впендаполн . ли<sup>н</sup>в<sup>и</sup>н<sup>с</sup>ком<sup>а</sup>  
б<sup>г</sup>е живельства н<sup>и</sup>ко<sup>г</sup>о<sup>г</sup>о е<sup>п</sup>ис<sup>к</sup>п<sup>а</sup>  
и<sup>а</sup>ко<sup>г</sup>о<sup>г</sup>о рече е<sup>с</sup>е<sup>к</sup>іе вше<sup>с</sup>т<sup>о</sup> и<sup>с</sup>е<sup>д</sup>мо  
цр<sup>к</sup>осныа спод<sup>б</sup>сти<sup>и</sup> слов<sup>е</sup>  
Он<sup>и</sup>же во<sup>л</sup>ти<sup>о</sup>х<sup>и</sup>и сир<sup>с</sup>кой перво з<sup>б</sup>ор<sup>т</sup>  
Пореченном<sup>а</sup> оу<sup>а</sup>л<sup>е</sup>р<sup>і</sup>ане . л<sup>т</sup>бо е<sup>д</sup>но  
ис<sup>л</sup>ав<sup>д</sup>іе цр<sup>т</sup>по<sup>а</sup> . пон<sup>е</sup>же а<sup>п</sup>р<sup>і</sup>ліан<sup>г</sup>  
с<sup>л</sup>б<sup>т</sup>ь цр<sup>т</sup>по о<sup>у</sup>д<sup>е</sup>р<sup>т</sup>а , о<sup>л</sup>б<sup>т</sup>а о<sup>у</sup>  
сего и<sup>н</sup>же во<sup>л</sup>ти<sup>о</sup>х<sup>и</sup>и сир<sup>с</sup>кой . бы<sup>с</sup>ть  
собор<sup>а</sup> на<sup>п</sup>а<sup>а</sup>ла са<sup>м</sup>о<sup>а</sup>с<sup>а</sup>с<sup>а</sup>го . и<sup>н</sup>же с<sup>е</sup>н  
е<sup>п</sup>ис<sup>к</sup>п<sup>а</sup> сын . з<sup>у</sup>л<sup>а</sup> е<sup>р</sup>еси на<sup>ч</sup>ал<sup>н</sup>і<sup>к</sup>з<sup>а</sup>  
б<sup>ы</sup>с<sup>т</sup>ь , х<sup>а</sup> б<sup>г</sup>а и<sup>с</sup>т<sup>и</sup>н<sup>н</sup>аго . б<sup>г</sup>а и<sup>н</sup>  
ч<sup>л</sup>а , т<sup>а</sup>ше пр<sup>о</sup>ста б<sup>ж</sup>т<sup>в</sup>ен<sup>н</sup>ыа б<sup>л</sup>га  
да<sup>т</sup>и , и<sup>а</sup>ко<sup>г</sup>о<sup>г</sup>о пр<sup>о</sup>цы спод<sup>б</sup>лена . сн<sup>а</sup>  
же б<sup>ж</sup>іа , слово пр<sup>о</sup>и<sup>з</sup>носно с<sup>і</sup>а о<sup>у</sup>к<sup>т</sup>  
д<sup>т</sup>в<sup>и</sup>ше . и<sup>н</sup>же ко<sup>с</sup>то<sup>ч</sup>ныа цр<sup>к</sup>ви пр<sup>а</sup>ца  
ще , не<sup>м</sup>ал<sup>а</sup>б<sup>а</sup> во<sup>л</sup>ти<sup>о</sup>х<sup>и</sup>и<sup>а</sup> сп<sup>е</sup>ко<sup>ш</sup>ас<sup>а</sup> . и<sup>н</sup>  
и<sup>н</sup>же на<sup>ч</sup>альств<sup>о</sup>вах<sup>а</sup> . и<sup>м</sup>ен<sup>е</sup>н<sup>и</sup> і<sup>е</sup>р<sup>л</sup>ис<sup>к</sup>і<sup>и</sup>  
г<sup>р</sup>иг<sup>о</sup>р<sup>і</sup>и<sup>и</sup> не<sup>о</sup>і<sup>к</sup>ес<sup>а</sup>р<sup>і</sup>ис<sup>к</sup>і<sup>и</sup> ч<sup>ю</sup>до<sup>т</sup>по<sup>р</sup>ец<sup>а</sup>  
а<sup>ф</sup>і<sup>и</sup>но<sup>а</sup> . и<sup>н</sup>же о<sup>н</sup>ого б<sup>р</sup>а ф<sup>и</sup>р<sup>м</sup>и<sup>а</sup>і<sup>а</sup>нт<sup>а</sup>  
і<sup>к</sup>ес<sup>а</sup>р<sup>і</sup>а і<sup>к</sup>а<sup>п</sup>па<sup>д</sup>о<sup>і</sup>і<sup>с</sup>і<sup>а</sup> . не<sup>л</sup>ен<sup>т</sup>ар<sup>х</sup>  
с<sup>е</sup>н<sup>с</sup>і<sup>и</sup> , и<sup>п</sup>ер<sup>к</sup>т<sup>е</sup> о<sup>у</sup>бо на<sup>і</sup>с<sup>а</sup>з<sup>а</sup>нь<sup>и</sup>ми .

касн<sup>а</sup>

ис<sup>л</sup>ав<sup>д</sup>іе .

а<sup>п</sup>р<sup>і</sup>ліан<sup>г</sup>

на<sup>п</sup>е<sup>л</sup>ь са<sup>м</sup>  
мо<sup>а</sup>с<sup>а</sup>с<sup>а</sup>і<sup>и</sup>  
е<sup>р</sup>ет<sup>н</sup>і<sup>к</sup>  
х<sup>а</sup> б<sup>г</sup>а ч<sup>л</sup>а  
т<sup>а</sup>ше пр<sup>о</sup>  
ста б<sup>ж</sup>т<sup>в</sup>и<sup>и</sup>  
и<sup>а</sup>ко<sup>г</sup>о пр<sup>о</sup>  
цы спод<sup>б</sup>  
лена .

і<sup>м</sup>ен<sup>е</sup>н<sup>и</sup>

Г<sup>р</sup>иг<sup>о</sup>р<sup>і</sup>и<sup>и</sup> ч<sup>ю</sup>  
до<sup>т</sup>по<sup>р</sup>ец<sup>а</sup>  
б<sup>л</sup>ен<sup>т</sup>ар<sup>х</sup>

папелѣ нуде  
рженѣ

апріліанѣ царь  
ѣли подтверди  
осудѣніе на  
папа

нсошѣтокань ми покосишася, шзлосла  
кїа папа преломити, ѣже штинсанїи  
оуказу пиораше, егдаже видѣша не  
нцѣланѣ недѣлюша, тогда согласентѣ  
схдѣ нзнесше, сщєстїа пѣ обнажи  
ша, ншцїкѣ шѣтїкоша, сопротїка  
цѣжеса помѣ, нцїкѣное законпресѣх  
пнтѣ содержащѣ влѣстїю, акрїліанѣ  
црю стїи соборѣ помолнса, ѣже шна  
гльстїкѣ паклокѣ, помѣ спокѣдаше  
онѣже оу ѣллинѣ сын шрече оу сопротї  
вѣщагоцаго вїсѣпокѣрны сѣдоу шнтѣ,  
шѣтїнса сочепанїа, ншцѣ шцїкѣ огна  
пнса, ѣбачеже осемѣ кѣзлорн, рнн  
сїа црїкѣ епїсѣпѣ, нсоушн шне архїерео,  
їако дасмотрѣ аще праведнѣ нзкѣрне  
бїстѣ шцїкѣ, дашженетса, нсїа па  
мѣннїи ексѣпїи спнсе, правїлаже  
зѣора сего неѣбрѣпаютса

ѣстїмѣ Григорїи чюпкорцѣ  
развѣ стїа Григорїа пѣчїю чюпкорца,  
посланїе правїа нмѣще, кї, нже собѣ  
ра сего, їакоже речеа чаетѣ бїстѣ  
амаже онѣ, особнѣ келнїи Григорїи,  
ннсїїн сопкорн писанїемѣ



Остѣ сцѣнно мчнцѣ петрѣ  
 Глоблѣннѣ діонисіи . ꙗкоже оуже  
 ми речеа , четвертнадцатомъ але  
 сандріиско епискоу бывшѣ . Феона  
 трѣстаіестно се прїа . понеже мази  
 таіне велісїи сцѣнно мчнцѣ петрѣ .  
 сего въсхоуѣ . ꙗже опокладнїи правна  
 приносима . А . Онеже ко времени гонѣ  
 нїа шпадши , ꙗже показашася .  
 ꙗко подобае снхъ прїимати , нецїеже  
 и ѡного слова остѣи пасуѣ . иже и  
 прочи сопричтентѣ правїа црїкн со  
 тпори : сїи прїдїокліпїантѣ мученїа  
 благодѣшнѣ пройде по прїще . ꙗже  
 діокліпїанѣ , покрїпїантѣ покрїпїантѣ  
 началствова , лѣто мнѣши ѡного  
 пѣтьнадесяти . — — — — — Онеже ко  
 тїсїрѣ собора . — — — — — Онеже кнїѣ , и шѣ  
 же время , иже ко тїсїрѣ митрополїи  
 галапчїиско соборѣ благочестїе снїдеса  
 и зкѣстнѣ и зыскаше . ꙗко оу прикла  
 но е спрїити , иже пошперженїи расїа  
 вшася . началствоваху же сцѣнно мчнцѣ  
 собранїю , оучителїе антїохїи сирїсїа .  
 грїсїолае исгарїа каппадокісїсїа , и мчнцѣ

Феоно ма  
 ксимѣ .

Петрѣ иже  
 прїдїокліпїи  
 антѣ мчнцѣ  
 бысть .

Атїсїрѣ ми  
 трополїа га  
 латїсїа .

Агринолае па  
 сїаеписъ епискоу  
 амелїенїи при  
 лїснїи поспра  
 да .

счиненіе посоставѣ

сего собора,  
правиль дї.

собо первы бы  
сортити хид  
пакста, пни.

начальны со  
бора

Александръ.  
Александръскій  
Афанасіе діаконъ  
еще начальны не  
ротого собора.

Василевсѣ, еписѣпъ амазисіинъ, иже прави  
ла отъиде, начеже оинѣхъ кнѣ, пдѣ  
кодѣдесапи еписѣпа. — Василевсѣже  
сей, прилііініи мѣченіа вѣнцѣ оуважеса.  
Онѣже кнѣбѣ иесаріи собора.  
Посемѣ иже кнѣбѣ иесаріи, иже кнѣ  
нѣпѣ сопоисхнѣса соборѣ, башеже иж  
сими стѣын мѣнѣсѣ Василевсѣ еписѣпъ ама  
сінскіи, иже ипрѣшла счїніша ичетѣре  
надесапи црїкозное бѣгачнїе косѣваю  
цїи. — Онѣже кнѣсен перво вселесїи соборѣ.  
Проче первы вселесїи стѣын соборѣ,  
пни, стѣхѣ оцѣ, коеже кѣкнѣніи  
собраса нїсен, кѣтѣпа іс е, црїпа  
констанїина велїса, полѣпѣ гѣна  
кѣчченїа, бѣтвенны іакѣ равнѣсн  
ны оцѣмѣ осмьнадесапи, іакѣстѣено  
ісѣтрѣмѣсто, іаже начастѣковахѣ  
селикѣстрѣ, іноуліе старѣго рима,  
скѣпїи прѣстѣпїелїе, снїхѣ оубѣ  
ннѣдїнѣже прїше, вѣпѣнаже икїсе  
пїа, ісїнѣдѣ вѣтѣсто себе посвоемѣ  
сїестѣпа лѣ, кошїи посѣакше пїнїи собо.  
Александръ Александрѣскїи спорѣкнїїса івѣли  
ісѣго сѣсобою кода афѣснасїа, иже потѣдѣ.

вчинѣ бѣ діаконско, екстафіе антин  
охінскій, нѣрлижскій макарій, синадо  
шагнуса надріа злочестиваго, иже ша  
лехандріа бѣ родо, нкѣ презвитерскій,  
паче мошніа црїске степенъ козше, снѣ бнїа  
ислова, одержуєтна гзхна кожданіе ітцѣ  
свождаше, иже ксоборѣ оцѣ, еді  
носѣщное прѣхѣ бѣначалнаго єстества  
состаѣ, кѣѣ проповѣдаше сѣщнхѣ.  
Обгатнѣцнѣ дрїи мрѣванїю, тѣ нево  
слагающнхѣ, стѣхѣ преданїи прѣ  
клатїю предаєтѣ. снѣ оубо снїи и  
оцрїковно строєній, правїа и зрєкошаса  
двѣдеса. — И ѿнѣ воантн охїи впро  
раго помѣєнна собора. — Дрѣтїи  
соборѣ воантн охїи єнрскѣи паїи совоко  
пнєд прїєстѣнтнѣ, снѣ келїєа кон  
стѣнтїна, поплѣтїи лѣтѣ оцѣ єго 14ѣ  
бѣхѣ кошєсткїа, иже нспраціѣ пѣпѣ.  
14ѣ двѣдєсѣтн. кошцѣю ползѣ црїковнѣю  
нздаша. — ѿнѣ всардіїскїи соборѣ. —  
Иже всардіїскїи соборѣ, прїцрїктѣ речєнна  
собрѣса констѣнтїна, царѣ бо сєн дрїаско  
єресн приложнїєса, пцїанїє пцѣраѣще  
вѣ перко преданна соборѣ прѣтцѣоритн.

Дріє снаб'жін  
під парх.  
свои даше.

СЕ СОВОРА ПРА  
 ВІЛО ІС. ІІМЕ  
 ВІСІГІА ПРИСОН  
 СПАТІНІКЪ, БЫНА  
 ПЕЛІІІІА ІСОВІА  
 ТІНА. СЕГІ СОВОРА  
 ПРАІІАХ ІСЕ. ОУ  
 ІСІІ СОВОРЪ БЫ  
 ПРИТОІІМЕ ІСО  
 СПАТІНІКЪ. ОУ  
 ОУМЕ БЫ АРІА  
 ЕНОІ ЕРЕСКІ, ІХІО  
 ТАШЕ ПЕДАНАА  
 НА ПЕРІО СОВОРА,  
 ПРЕТОВАРІТІ. Б  
 ІІМЕ БРА ЕРСІ  
 ІСОВІАТІНІКЪ ЦРЬ  
 СТАРАГО РІМА,  
 РАТІІО ЗАПРЕТІ  
 АШЕ НЕ ПРЕСТА  
 ПОУЖІРАА ЦРІСЬ.



ОБЛАЖЕННШ О ФШНАСІІ

Обрѣсти ѿмашн добродѣльнѣ послѣ  
шателю, нѣрѣзокное оутѣрѣженіе  
великаго глѣ афанасіа. немала всемѣ  
объѣда списаніи, нѣже кнѣзінскаго соборѣ  
быкѣ, ѿкорне ека за са. не по мнѣ  
алеѣандрѣ кѣ прѣполѣ, вѣче ны пѣмѣ  
алеѣандра прѣмнѣ кѣ кѣ, кѣшечеченно  
сѣенномѣнѣх пѣпѣрѣ, ахѣла прѣмнѣ кѣ  
бы, помѣже бѣжѣкѣнныи алеѣандрѣх.  
нсемѣ пѣсн кѣлѣкѣн сѣн оцѣ. семѣже  
кѣлѣкомѣ афанасіа. побѣда нѣподкѣтѣ, нѣ  
спѣнь оуѣвѣ землѣ, пореченномѣ. нѣспѣнь  
нѣ море, ѿкѣбѣ пѣче чѣка ѿкѣса нѣ  
пѣкѣтѣ подкѣжѣнныи

О кѣлѣко касиѣи. Нонѣзде оуѣвѣ  
ѿжѣнѣнѣскаго прѣжѣнѣцы доблѣстѣкѣнныи  
пѣбѣдѣнѣлѣ сѣн пѣчестѣн сѣрадѣчестѣка  
любѣчестѣнѣнѣ ко прѣмѣла, нѣданѣбѣдѣнѣ  
нѣ пѣцѣ пѣбарѣнѣка ѿнѣспѣннѣнѣ, пѣлѣстѣ.  
аѣѣ кѣлѣкомѣ оцѣ касиѣа бѣжѣлѣстѣх  
дѣстѣка, ѣнѣ кѣокѣратѣ кѣбѣры кѣорѣнѣа.  
нѣмнѣ нѣнѣдѣномѣже нѣнѣкѣдѣтѣнѣ, нѣнѣ  
малѣ кѣкѣсѣнѣше. сѣладѣсѣнѣ мѣдокѣнѣа  
пѣсѣдѣцѣа оѣжѣка оѣнога, кѣако ѿнѣхѣ

Афанасіе поа  
леѣандрѣ архѣ  
епѣпѣ аѣлѣа  
дрѣнѣсѣн.

О кѣлѣко каси  
лѣнѣпѣхѣла бѣ  
гѣмѣ пѣсѣнѣа  
нѣпѣсѣнѣа.  
аѣжѣло хѣа  
нѣсѣнѣнѣсѣкомѣ  
пѣпѣрѣа рѣдѣ  
лѣна, оѣ



оубо преизлѣха побѣди, слнцѣже свѣтаѣ  
 нши обнѣно<sup>м</sup> скѣтѣ<sup>м</sup> црѣкѣ просвѣтѣнн .  
 колнкоже лѣкавѣткѣа тмѣ пресвѣдоуѣ ,  
 пачеже оубо елнко словесное бспестко  
 лоучше естъ бездѣшнаго , толико обон<sup>м</sup>  
 дѣйствѣа разлнчїе . о кою<sup>м</sup> дѣа лѣа позелн  
 проснраа соуцн подчюкѣтко<sup>м</sup> , точїѣ<sup>м</sup>  
 дерзнокѣнїе сослѣдствїѣа дѣрде , сегоже  
 словесныа лѣчн , шнелѣтѣже бы дѣже дѣ  
 днєсѣ , непочїѣа на землн словесное естѣ  
 стко , непроходѣше воздѣхѣ . н не бо  
 превосходѣше многѣа слѣдствїѣа . іангѣлѣ  
 сїѣа нсполнекаѣа лннн . дїре бо шедннѣ  
 грѣшнїѣа ікающема радостѣа вѣкаемѣ<sup>м</sup>  
 нанѣсн . тои нжннїїн сын еше інзшедѣ<sup>м</sup>  
 яннїѣа словесы чнсла лѣчшїїн на всѣа<sup>м</sup>  
 днѣ , іспоклѣнїѣа прнвѣлаѣа іавлѣтѣа . н  
 мѣже ннедннѣа оубо рече , неангѣлскѣе естѣ  
 стко на всѣа<sup>м</sup> днѣ томѣа вєселнїн сего се  
 прнносн сочїненїе , іакѣже кобїѣомѣа дмїдн  
 лохїѣа епїсѣпѣа нїзонїнскѣомѣа , прѣвнанаѣа і .  
 кѣ прѣвнана раздѣклѣна , оа . ндрѣгїа  
 оубо кєн глакнѣнн , оразлнчнн кннѣа .  
 о велнко грнгарїїн нїнїсїсѣмѣ<sup>м</sup>  
 сємоу нбратѣа грнгарїѣе способнїѣа кѣ .

Грнгарїѣа нїсїсїа  
 посланїѣа прѣвн  
 ано , ізонїтїїѣа  
 епїсѣпѣа мєлєтїї  
 сїсѣомѣа —

НѢЖЕ ННЕСІІН ПРІПОЛЪ ОУІСРАСНЬКЪ ПАЧЕ  
ПОДЪСЛНЧНХЮ КСЮ БОІАТНХЮ СТРАНЪ СПІВ  
ЕЮ СЛОКЕСЪ НАПІКЪ НѢЖЕ НЕМЕНШЕ КЕЛНЧЕ  
ВІВКО ДОБРОДІКТЕЛН НѢЖЕ ОБЛІВЧЕСІІН РВЕ  
НІЕМЪ НЕЖЕ ПОІСРОВО ОУСВОИ СПОДОКЛЕ  
БЫ БРАТНЪ ДАІАІСО КМАЛІЪ КСЕ СЕГЪ ПОЗНА  
НІЕ ПРІСТАВЛЮ СЕГЪ ІСАНІІОНІЮ ЕНІІНХ  
МЕЛЕТІІНСКОМХ ПРАЦІІАНОЕ ПНГАНІЕ НАСТОЯЩЕ  
СЛОЖЕНІЕ СОІННМН СОПРНЧІЕ  
ОНѢЖЕ КОДНГРІЪ СОБОРА  
НѢЖЕ ВІАНГРІЪЖЕ МНПІРОПОЛІН ПАФЛАГОН  
СІСОН СОБОРЪ ПОННІСІІНСІСО ПЕРВО СОБРАСА  
НАНІІКОВОГО ЕУСТАФІА НЕДІНОМНІСЛЕННН  
ОНОМХ ГЛЕТІЕА ОУКЪ ЕОУСІГАФІА ІН ІАІСОВЖЕ  
ЕРМІЕ СОХОМЕСІІН ПОКІССТКДЕ НѢЖЕ КСЕКА  
СТІІН АРМЕНСКОЙ ЦРІСКИ ПРНСТАВНІІСЪА БЫ  
ІНОЧЕСІКОЕЖЕ ЛЮБОМДРІЕ НАЧАІН НѢЖЕ  
КНЕ ПОЩНАГО ПРЕБЫКАНІА БРАШЕНЪЖЕ  
НѢЖЕ ПОДОБАЕ ПРНЧАЦІАТІІСЪА НОШАВІАТН  
СА РАЗУННІІНН НШДЕЖДЕЮ ЕЮЖЕ ПОПРЕ  
БА ШДІККАПНІЕА ОБЫЧАІН НЖНІТЕЛІІТІІА  
ОПАСНА НАСТАВНІІСЪА БЫКЪ ІАІСО НПОСТНН  
ЧЕСІСДЮ ІКНІГХ НѢЖЕ ОЦА НГОЗДІКТЕЛІА  
КЕЛНІСАГА ВАСНІІА НАДПНІЕА ІСРІКНІТІІСЪА  
НІКІІСІІН ЧОМОУ СІА НЗЛОЖНІІН БЕЖЕ

ЕОУСТАФІІН  
НЕТО ЕДІНОМН  
СЛЕНІІН ЦЕПА  
СТІІН АРМЕНСКО  
ПРНСТАВНІІНЪ

ЕРМІЕ СОХОМЕ  
СІІН

КНІГА ПОСТНН  
ЧЕСІСАД ІШЕ ОУ  
СТАФІА НІКІІБІ  
ГЛЮТЪ НАПІСЪ  
ІНІСА ЕЖЕ С  
ЛІНА

Богъ иже въспита фіе ѿ  
многѣмъ ѿпасенію  
и не подобнаа,  
и паде за зира  
нію ѿпадаши  
оустроены за  
конѣ и ѿ бы  
чаніи

Бѣ оустѣѣхъ  
оученикъ оуче  
ніе противное  
цркви и хтѣ  
соворъ гдѣхъ  
снѣи прокла.

Кобрандхубо  
брайтъ, еяко  
нечистѣ

[illegible]



презвѣтеры прокида . іаже оубо црковѣ  
наа оусвоекахъ плодородіа вѣбраніа іаже  
внихъ , самн інны іражаіти заповѣда  
хъ , коішнѣмъ паче збираітиса . и тамо  
творити причащеніе . неіможе ноніи  
сщєнныа храмы , внихъже мѣнчєсіа слава  
моци , іако простыа пренебрежѣхъ . и оу  
ставленыа оубо посты іомѣтахъ , въ нлѣ  
же постигши , паче покїновахъ люди маѣъ .  
іадоуіи сїа гнѣшѣхъсѣ , бо іобычныа рѣ  
зы и іодѣждѣ іоблачїи сѣ не оставлѣхъ ,  
но странныа ксѣческїи . и необычныа жєны  
оунихъ власїи остризающе , іодѣжда  
мѣмъ прикладныа ношахъ , рабо лицємѣ  
рїє бл҃гочєсіа іовласѣ іостѣпаіти поке  
лѣвахъ , и мѣнїє богачїи сѣ и не о мѣ  
іающїи сѣ іонюдѣ . и оставлѣющїи не іи  
частно быти бжїа цркїа крѣпѣлахъсѣ ,  
и многа іна прїискрєнна сїи нокїишаа .  
оучѣхъже и предахъ , насихъ оубо прибли  
ніихъ странѣ рѣша стѣшїсѣ епископѣ ,  
їаже предрекохъ , іихъже кїѣмы , на іихъ  
сїцєкаа моудрєстїи іи ізложїи прѣ  
вїѣ . іа . чюжднихъже и ішнѣхъ со  
борныа цркѣвѣ на рєши . іацє неіпредѣлѣ

посты пѣнлѣ  
и прочїи єрєси .  
є оустѣфїє пѣ  
оучєніи , чїи  
рѣдо

сєго собора прѣ  
пѣлѣ . іа .  
є оустѣфїє не  
гордыни рѣди  
ноєтє поєтѣ  
постїи єстѣ  
и не подобнаа  
мѣдропїїа  
опадѣ

собра когортадо . ѿнѣже тѣмъ и законѣ  
ныи ѿрекшася , ѿсюда слоко еѹстафіа  
показуема , ꙗко негордына радн . но бже  
побѣдѣ постпнчества , вкождѣше сѣа иѹ  
хнцрѣше , претпорнпнже одежда и прн  
скрено , нны сцѣенннко пронсхожденіе  
тпкорнпн . мнѣшебоса бы послѣднѣа перкы ,  
бреченіа , аще ннчгѣ оумншленіи оложн  
ннже оуко бѣжати коуможе , бже непо  
страдапн сѣа , ѿдерзнуты бже сцѣень  
сѣва ѿмѣты , неведѣше чгѣ накыкнешн  
бжткеннн сн оцы , накоемѣдо прѣшлѣ  
неѿлѣченіе , но анафема приложнша . мно  
мнѹ слобкы прѣдѣ опрейзлншесѣа ,  
спрагати хотѣше . себо наанаде  
матирисаніе , сѣын вселенснн собѣ на б  
дннхъ сотвори тѣчїю . нже на нмѣнн  
постѣакленны . прнносѣже се н на ннон  
н на клнрїи , вко нночеснн воспрїемшнхъ  
ѿбра н нераскашнхсѣа . Но нже назысѣ  
злапын , вбесѣдѣ , о нже неподобѣ ,  
анафематисова . немнн подобно быти  
ѿнѹ . вѣрна члѣа анафема глатн , себо  
н псеко нечнѣ о сѣкѣе ѿха , рече н  
дїаволѣ возлагѣ , ꙗко неісѣо мѣсѣо імѣнн ,

О анафемѣ  
накоторѣ ана  
фема носитѣа

Златѣмъ ѿтѣмъ  
пѣрнаго ннзачѣ  
неісѣа . златѣ  
бѣмъ сѣынн ,  
іоанѣ немнн  
быти подобно  
анафематисо  
вати пѣрно ,

ШО АПІН ВСТѢВН

ДІ

глаголюмъ спасеніа , шобъ даятася шхрпѣ  
и кѣрны лнса . Еяже анафема быкъ . и прнна  
свѣдѣткѣ . сашанъ . іако іаже бгѣхн бо  
зложена шбщнхъ члчскн кеціен шлхчю  
тсѣа снцѣ шсопропнвнаго , іаже лѣнакомъ  
шлхченѣ , раздѣлаеица обжткенны , сего  
бо радн и соборныи іакоже іакладенсѣа ски  
поисъ шкерженъ бы , быкын въ црнко  
исостантна багродороднаго . и папіріарха  
алексіѣа . и яже шспѣхннн , анафематисѣа  
црсіѣа . и нани дкнѣющн шрѣжѣа . и помн  
пелѣсгкхъ подчѣющнхѣа , реісше наснлію .  
іако іаже великаго оца златѣхсѣаго дожно  
паче держатисѣа . неже іаже д іѣа собора .  
іаже ктѣгріѣ сего . ноѣбо нсін оусѣбнвшѣ  
себѣ мнѣю кнше мѣры запреішеніѣ простѣ  
рше оумирающе рѣша , сїѣѣѣ пожеліхъ  
ненапостннчѣстко и хуколадющн негодѣюще  
нонѣже спрезорнкы келнчаніѣ постннчѣ  
стко . проходѣщн , и нѣка нѣнаѣ чребѣжпѣ  
ны к кодащен писаніи , мѣбо и дѣсгкхъ  
смиреномѣдріѣ чюднмѣа . и кохдержаніѣ  
бѣ бгѣчестіѣ пріѣмѣ , и оспѣненію с прн  
іладною бѣтварію мнрснхъ кеціен бднклѣ  
емѣа . и браки чпѣмъ чнспыѣа . и бога стко

се бо ісѣхнчн  
шсѣкѣе охѣ ,  
и судѣтѣ  
дїѣволѣ

снѣто оберѣ  
занафѣмою  
и зломѣнныи .







Григоріе каппа  
догійскій аріа

Петръ протрла  
онин ; ахміе  
аріант

Феофілоу пр  
Томаш аріа

Кириллоу пр  
пѣль . 3 .

Соборъ третій

прѣполъ . . . . . Нонреченнаго сего тимофеа  
алеѡандръскаго правіа прїносаѡса . по  
вопросъ . и ѡвѣтъ . . . . . великомъ оубо  
оцъ афанасію алеѡандрскаго прѣпола .  
шаріанъ . шгнанъ . григоріе каппадокій  
скій . аріанскій сын ереси введеса .  
нсеому сѡдъ дакъ прѣднын . великій  
пакн восходн афанасій . егѡже петръ  
пракослапны прїемле . нсеому ѡхаленга  
загоченъ бышъ . ахміе аріанъ кнѣсѡ  
его вкденъ бы . нсеомъ расплѣкшеса .  
петръ пакн прѣполъ прїемле . таже  
тимофеѣ сѣй зѣлнын возведенъ оубо  
быкъ на прѣполъ . въ четвертое лѣто  
црѣпа феоѡсѣѣа великаго . быкъже  
инареченно вселесѣо второ соборѣ .  
посѣдмихъже лѣтъ . . . . . изыде .  
прїемнїѣа прїемъ феоѡднѣ емѡ о то  
посланїн прїносаѡса дакъ . и правіа  
дакъ . семѡ сестрициѣ великій тѣло .  
кирилъ прїемнїкъ бышае соу . . . . . посланн  
сего дакъ . въ правіа седмь раздѣлаема .  
Остѣ вселесѣо третїе соборѣ .  
Иже оубо стѣ вселескїн третїн собо  
клѣтъ начальствѣ третїе на десѣтъ

Юннаго феодеосіа, коасінеско совоисди  
 тиса ефесіѣ, въ двісепіѣ множащеса  
 стѣ оцѣ, м, ієдіномѣ ліѣтѣхъ оупораго  
 исчитахѣса. внихѣже ікожевѣ позна  
 вахѣса, александръскіи словѣщіи во ш  
 цѣхѣхъ, киріакъ; оспіарага рима иселестн  
 лице наполнаа неговѣ. ноувеналіи и  
 ерлімскіи. иефесіскіи перкосіѣдалніскіи  
 мемноніи. иже мерскаго неспоріа, ш  
 анпинохія оубо сѣца, іосіпднігнннкаже  
 града прігвалѣ не багѣчесніиѣ, нокрѣчена  
 бѣвше, егда нечеспіа іста захѣ;  
 онѣже едіната гда іса хѣ, въ дѣ сна, ра  
 здѣліи неѣжасеса. окого оубо просіта  
 чіса пріемшаго, іслова ісроміѣ, оногоже  
 бѣта особно коспріѣпні, а несмысленіиже  
 нахнѣхѣ, совоисдпленаже полюбѣки оно.  
 іакоже сїса хѣ, оулишлше бѣтпкѣ  
 снѣ іисіпнннхѣ бѣхъ, еже бѣхъ іменокѣ  
 нна. нокжѣтвенны оцѣ соборѣ,  
 іако іакоги пососпѣвѣхъ соедініса, еже  
 шѣта оца слово, свѣпѣло предаша, едіна  
 гоже быти сна спріѣптіѣ, во дѣ оубо  
 едїесствѣхъ, едіномѣже поухадема состѣ  
 вѣ, іакоже тогожде быти бѣта

Бѣ и цртно фе  
 одосіа юннаго  
 оцѣвѣ. см.

Оспіара собора  
 допрепїаго,  
 атѣтѣ. ма.

Началіиѣ собѣ  
 рѣ, киріакъ иже  
 леспінѣ папа

оу веналіѣ  
 мемно

Неспоріѣ ерсіи  
 и хѣленіѣ еѣ ба  
 га мерскаго,  
 насѣ соборѣ  
 пріептіѣ пріѣца

о  
 ше

В хртіѣ дѣхѣ  
 едїесствѣхъ, бѣ  
 днѣхѣхѣхѣхѣ

Собрать Г. го  
правильно, И.

15 арфагена чѣ  
кархидона  
акархидѣ спа  
рхїа

Африкіна,  
Африкане  
Частень світъ  
Осьмъ

[illegible]



ѿ митрополѣа сѣдѣ иссариискѣа , сѣппифен  
 сѣа ѣдѣ митрополѣ сѣппифена , нѣтнн  
 ганн митрополѣ нмѣци , тнтгннгѣ  
 начальствоваше же соборѣ африкѣ епископѣ  
 кархидонскѣи , егѣже нпѣтѣ нменовашѣ .  
 нпосланнѣи ѿпѣны римскаго мѣстоблю  
 стителѣа , [нѣже оуѣже реченны епархѣи] .  
 факстинѣ епископѣ . филиппѣ населѣе пре  
 звитерѣа . бахѣже ндрѣзѣи мѣстоблю  
 стителѣа , нѣже оуѣже реченны епархѣи .  
 африкѣи сѣи мѣсто наполняюще , немѣ  
 гоуѣи прѣити на соборѣ , ѿнюдѣже н  
 ѣже мѣстоблюдестьсѣа нмѣа прѣитѣа бы .  
 ѿбѣже соблюдаѣти ѣже естѣ сохраниѣти ,  
 реисше наполнѣти мѣсто посылѣющѣи н  
 ѿспѣмѣа вселеско чепкерѣго соборѣа .  
 Ноѣбо прѣжде даѣже лѣто ѿпрѣгѣа  
 нхѣи нгрѣдѣсѣте , сѣгѣи вселенскѣи че  
 пкерѣи соборѣа . въ перѣвое лѣто црѣка  
 марісѣана блага , вселѣюще градѣ ки  
 финнско , собирашесѣа въ халисидонѣа . въ  
 шестѣа сопѣже нгрѣдѣсѣте число простѣра  
 шесѣа . нмѣже нѣбраннѣи познавахѣсѣа .  
 аналѣе константѣина града . маѣннѣа  
 ангнохѣи сѣи . гоукеналѣа геранисѣи .

Африкѣ епископѣ  
 начальствѣ

Факстинѣ нфи  
 липпѣ . населѣе  
 стѣицы пѣны .

сѣи соборѣа бы  
 ѿцрѣпо ма  
 рѣина пхалѣи  
 доикѣа оуѣ .  
 хѣа .

ѿпрѣгѣаго со  
 борѣа до аѣга  
 а . лѣа .

Начальнѣицы  
 соборѣа : ана  
 толѣа . ипрѣи

А егда папа сѣ  
раго рима, ве  
льми облагоуе  
стїи подігса,  
непоісно посла  
нїи . но ієпп  
сполїєю, оутве  
раи соборѣ .

несполнѣ

Епїхїе ндн  
оскорѣ . про  
ислѣпн —

в собора а та  
праіѣ . а

ипасієненнѣ . нлдіє епісѣ сокинѣан  
тїємѣ презвїтерѣ . мѣсто предержаще  
лѣа епїсѣпшаго папы старата рима, емоу  
великаа слава . нмнѣ ѡблагочестїи ркенїе .  
нѣже неігосмо посланнїи спонн , нондн  
вною Епїсполїєю ѡтверждаше . таже  
собора , етаже несполнѣ православіа оуи  
нарекѣша . нѣже архїмарнїта ієсплїнна  
града , екпнхїа . нзаслѣпнїса егѣ діоско  
ра александрінскаго . коедїно еспїсѣпѣ  
снѣшающаже нснѣкающа . нѣже водкою  
еспїсѣпѣхъ познаваема хѣ та нашего нбѣа .  
бѣжаща жнѣ неспорїєво раздѣленїе .  
нечестїа рїдн проклїпїе ѡсхднша . пра  
вілѣ нсїн дѣрѣю црїкн . а , нїнѣ таже ѡ  
вемѣ , вѣ а н глакѣ , е то соспавкѣ .  
ѡспїсѣпшє генадїн ієсплїнна града .  
Вокторое лѣтѣ лѣа великаго , нѣже по  
марїїанѣ црїцѣва , бѣжткеннѣ генадїе  
натрїголѣ ієсплїнна града возводнса  
анатолїю прїемнїисѣ бѣкѣ . нпочетгверло  
надеслїю лѣтѣ когдѣ нзѣде . посланї  
еже приноснса сета ієрїмскѣмѣ соборѣ  
показуѣще нїсо ннедїнаго безнѣспїа  
премножае ѡсплїпннн , сѣже поспавкѣпн

наиманіи . Остѣмѣхъ вселенскаго . пѣтго соборѣ  
 ПАПАЖЕ . И КСЕЛЕНСКАГО СОБОРА ПРАКНО .  
 НИКАКОЖЕ ОУТЕРПІКЪ , ЕЖЕ НЕПРОКЛАДНІЕ  
 НИЗЛОЖИТИ , СОУЩІИ ШОРИГЕНІЕ . ДІДНІЕ  
 ЖЕ , ІЕКАГРІИ . ІЖЕ СЛАНІСКОЕ БЛАДІУ  
 СЛОКІЕ ЦРІККИ БЖІЕЙ ПОУДАНУХСА ПРИВЕ  
 СТИ , ПРЕБЫІЕ БО БЛАДІУХ ДІШ . І БО МНО  
 ГАА ПІКЛЕСА ПОІЖЕ ДІШІ ПРИ ОБЛАЧІІТІСА  
 І КОНЕЦЪ БЫТИ БЕЗКОНЕЧНОИ МОУЦѢ .  
 СОБРАЖЕСА ВОШМОНАДЕСАТОЕ ЛѢТО ЦРЬ  
 СКА ІОУСТИНІАНА КЕЛІКА . ПОСЛѢДНІИ  
 СДЦІИ , ІЖЕ ПРЕДЪ ЕГО ЧЕТВЕРТА ЛѢПЫ  
 СПО ІДКІМА . І ХРА ОУ БО ІАКОЖЕ СЦІЕНЪ  
 СЕБѢ ЦРІККЮЩО І ГРАДЫ ОУТТЕРЖДАШЕ  
 СА , ВОСТОЖЕ ІШЕСІГЪ ДЕСА І ПА БГВНШ  
 СНЫ СТЕЧЕНІЕ ОУКРІПАДШЕСА , І ХУТЪЖЕ  
 ВШДАХЪ . ПЕРВІЕ ОУ БО МІНА . ПАЖЕ ЕВТН  
 ХІИ , ПОПРЕБМАНІЮ СГЛБ СКА . ЦРІККЮЩА  
 ГРАДА , ПРАВША ІКОРМІЛА . АПОЛІНАРІЕ  
 АЛЕКСАНДРІНСКІИ . ДОМНІА АНІПНОХІНЕСКІИ .  
 І ІЗСІМЖЕ ІДІАН ІЕКАГРІЕ , ЕВСТОХІА І Е  
 РІМІСІАГО МІКСТА НАПОЛНЮЩЕ , РІМІСІИ  
 ЖЕ КИГІЛІЕ ПРИШЕ ОУ БО ТОГДА ВЪ ЦРЬ ГРА  
 НЕПІШЕДЪЖЕ ВСОБА ; ОБЦІЮ ОУЦЪ ВТѢРХЪ НИКАІСО  
 НЕ МЕНШИ ОУТВЕРЖАШЕ ПИСМЕНЬМИ

Сей соборъ бы  
 и въ црѣи оу,  
 стиніана вели  
 каго . оуцѣ  
 рже . І  
 шчетверта  
 собора . допа  
 таго . лѣт .

рѣ .  
 Оригенопоиже  
 снѣ оученіе пре  
 бытіе дѣи . и  
 помнога пѣле  
 са едіной дѣи  
 облачѣтиса .  
 і конецъ бы  
 безконечнѣи  
 мѣцѣ . іже  
 соборѣ прокла

Началіицы его  
 собора . мина  
 іеопіхіе іпо  
 чіи аполінаріе  
 домнѣб .

Кигіліе папа  
 рѣмскій небы  
 нахборѣ . еѣ .



Овоплощеніи гдѣ нашемъ предавахъ имѣти,  
 соборъ же дѣи хотѣніи естествомъ, и  
 дѣи дѣиствоу, подобеніи имѣти, повѣ-  
 щеніи гдѣишемъ, и зрѣиша и ѿтверди-  
 ша, некразѣленіи лицѣ. но ѿкоже ннѣ  
 діно естество, ѿ дѣи въ христѣ естество,  
 бесхотѣтелно бѣше, іако бѣ дѣиствено,  
 данескойство снѣи ѿсегождо естество  
 шемлемо дѣиствоу тѣи, и хотѣніи не-  
 стество, и хѣи сѣи сѣи сѣи сѣи  
 тнѣи козминѣи. **Вспомѣи**  
 дѣиствоу, пѣишестѣи соборѣи  
 сего ради и въ торомъ ноуспѣиіи  
 носѣириханномъ іако црѣиующѣи  
 бѣи снѣи ѿсѣиіи бѣиіи. сего  
 повелѣніи снѣишасѣи еписѣи, сѣи  
 воілемѣи прѣи, храмѣи бѣи сѣи  
 телѣи въ бѣи црѣи и ѿсѣиіи  
 градѣи лежащѣи. дѣиіи бѣи снѣи  
 днѣи пѣиими соборѣи ѿтвердиіи  
 прѣиіи сочѣиіи въ црѣиіи, зрѣиіи  
 строеніи, сопрѣиіи и сѣи шестѣи  
 именованіи. онаѣи прѣи, не бѣи  
 и прѣиіи сѣи въ сѣи бѣи, іако и тои  
 особномъ шсего вѣиіи соборѣи

сѣи собѣи  
 пѣи црѣи іоу  
 стнѣиіи, снѣи  
 ѿсѣиіи  
 бѣиіи,  
 ѿцѣи сѣи  
 чсѣи ради сѣи  
 соборѣи, снѣи  
 пѣи прѣиіи,



папѣ . петръ . георгій . анастасій . василій . гортисій . наместники папны . тогда начальны сего собора

Д  
описаніе

Датиницы не признавая сей соборъ за все сий . понеже смертны пораженіи оного

Лексаты папы римскаго епархій исходны

паче истѣе папошестын далаголетса  
оубо . занеже лишеніе папато ишестгато  
наполнѣше . сѣенны гяю правѣлъ сложеніе  
Естьже и вселесіин наспѣкнѣцы бо ктѣ  
познахуса . пакелъ константина града .  
петръ александрінскій . георгій антійо  
хіискій . анастасіе іерлиискій . иванъ  
нокаго . иоустиніа новаго града . василіе  
горотискіа митрополіа критска остро  
ва . и мѣсто предержавѣ . всего собора .  
сѣгѣа црѣки римскіа . снцѣбо и вкѣпхъ  
Обрѣтаютеа кнѣга соцрѣсѣи подписаніе  
кождо шпатріархѣ и митрополи подпіса  
ніе свое назнаменовши и мѣ и сѣанъ . аще  
и латіне смертнѣ шсего поражаеми небы  
семоу вселескому крепагса . занеже мѣ  
стоблѣостнѣла . и мѣли папѣ римъ сѣо  
како иномъ соущѣ шестомъ соборѣ . внем  
же ісѣнъ собѣтѣволи . иже прикѣспѣнн  
нѣ брадатѣ собратнѣса . семоу же по  
лѣтѣхъ быти малѣхъ пожелѣніе носѣ  
рѣзаннаго іоустиніана . первое бо оубо  
небы стѣрѣнѣли полнцы сѣгѣи оцы . обѣа  
кленною сѣе лжею шѣто бы гяюще во  
свои правѣла . пожелѣ стын сен и вселесіин



соборѣ, и на іоанне іоханне папа и мѣше ле  
 істагы, в мѣсто своеѣ лица іоаннѣ, на іше  
 оубо сѣи епархіа, іако дакошци собра  
 нїи, в мѣсто ѿного єи прихода, не ѿ  
 бно сѣи того прихода іоаннѣ ради  
 долготы, не бо іѿного рѣковоуложенїа  
 прїи махѣ, іакоже іесареѣскїи похѣсткѣ  
 іоанспѣтинѣ. всїи оубо єи на соборѣ бѣхѣ  
 гїюже селѣнскїи, дарданскїи, іраклїа фра  
 іенскїа, іоринфскїа, равенскїи, ієрїи҃скїи,  
 сїи касїїе, иже оубо носїи, оправданїа  
 црїске римскїа подпїса, правїаже єи со  
 чїиша, рѣ. О҃сто и іесареѣско соборѣ седмо  
 дїбїго мїмопекши єго іакоже іакоже, іѿ  
 смомѣже сїго црїа лѣтѣ, іоанспѣтинова  
 црїа, и мїтри єго ірїны, и іеєѿ оубо  
 вифнїнскїо мїтрополь єдїнїице бѣго  
 чєстїа, и седмїи показѣ соборѣ, іакоже  
 и першїи соборѣ дрекле, вѣ прїстѣже и  
 шєстѣдєсѣ и седмїи мѣстїи єїеннїи мнѣ  
 яшєсѣ, чїноначалнїи єїеннаго сє полїка  
 предложїиши, парасїа іосїгѣтїна града  
 иже вѣсїеннїцѣ бѣїи словѣща, пєїгра иже  
 єїеннїчєска чїна перва, и дрѣгѣго пєтїра, и  
 гѣмена сїгѣго сѣвы обїи҃гєли мѣстїи

и  
 іосїгѣтїи сє  
 сїрѣвєнїи и  
 сїорїи҃сѣ

сєго собѣра  
 прѣїа рї.

сѣго седмїи бѣ  
 црїа іоаннѣ  
 сїантїна ірї  
 ны на іоаннѣ  
 рѣопѣ, іѿ  
 пѣсѣ

шѣсїа сѣго  
 до 5 гѣ лѣ  
 рїс.

на чїи҃и собѣра  
 3 гѣ, парасїе  
 пѣтрїа рѣ.

и дрѣгѣго пѣтра, и  
 на іѣсїнїцѣ  
 посланнїи на сѣго

Аполнарій але  
ксандръ, феоdorf  
атиохинскій іаіа  
іеріанскій

Іконоборцы  
прокажты.

Сен собо по  
храмѣ стѣ  
аіа по з мѣ  
бы плѣ. бе  
прифотіи на  
іеріарскѣ, аурі  
аленаіи аіаседо  
ніи

андрѣана папы римскаго наследовавши,  
исланны же. и фомѣ, презвитере, и добръ  
к поспнищѣхъ сїающихъ косточны, па  
триархъ мѣсто предержащій. гл҃оужє  
аполнарїа александринскаго, феоdorf  
атиохинскаго, іаіа іеріанскаго, сен  
рубо стѣн соборѣ, иже идола поклони  
хъ и стѣн егѣ образы, языки нарицаю  
щій, и мнѣ идола скад лѣстѣ прогоннеа.  
Общій сѣдо, юзани нерѣшимыми про  
клатіе ннзлагаю. и правнѣ двадеса  
дкѣ иполухъ кѣрны сложнша, шестю  
тысящномѣ, и двѣдесѣтиомѣ и шестю  
тогда ижекоуцхъ лѣтѣ. Оспомѣ  
тарасїи, іоспѣлпнна града.  
Ноявленныи бж҃гвенныи тарасїе.  
іоандреанѣ папѣ посылаше римскомѣ  
не малыиыи свбж҃гвеннаго писанїа, ски  
дѣтельстѣиыи оказѣла. и шрекѣ ннчѣ  
же нечесїа Оспѣкити, бже найма  
нїи посѣпаклати. О гл҃емо пѣ  
рво и вторѣ стѣо вселесїо соборѣ.  
Быстѣ нѣкїи дрѣгїи, іоспѣлпнно  
кѣ градѣ соборѣ, кошбѣакленно  
стѣи аплѣ храмѣ, иже на дпнсад

спын великій первын піпориѣ соборѣ  
водннѣ рѣша сегоу собратнѣмъ фѡ  
тїа патріарха константиноу града  
внѣдѣ василїе македонскїи сїи петры прѣ  
вѣще треческата наустка . седмьдесятъ  
и пѣтомѣхъ лѣтъ . посѣдо мнѣхъши соборѣ  
красолѣже нѣкоггарой наперво приглаголючѣ  
шнѣа собранїи . и кторомѣхъ собранїю бжтѣ  
ныи ми оуцѣ погребовасѣа . внемѣже и прѣда  
ннаѣ оутѣвердити . и писанїю прѣда . како  
шсюдѣ раздѣленїѣ . едіномѣхъ именоватнѣсѣа  
соборѣхъ . прѣпѣлѣже нсїи и зложн . Зї  
онѣже о фотїи соборѣхъ . Нондрхгадтри  
прѣкїла и згласншасѣа соборѣ . иже фотїа  
напрѣголѣ константиноу града . сїончека  
асѣа оутѣверди . и по прѣспѣакленїи бжтѣкѣна  
и гнапнѣа . и оемѣхдо многѣши перкїе и змѣл  
емѣхъ . и пакн поставлѣемѣхъ . сїи сїенныи  
соборѣхъ по бжтѣкѣнныи аплїѣ . иже лѣдѣ чинѣхъ  
спокѣдакши . и сѣа сѣгѣхъ собранїѣа кннѣ . и  
сѣа ісїнѣхдо прѣкнѣа и зѣа . и иже о сѣбѣ ш  
днѣнѣи пакн моуѣи нѣцѣи снѣсѣа . по нѣже  
бо шѣхѣнѣхъ кїзѣпѣ іудѣи многѣсѣгко  
но иже паче змѣи сѣлока плотѣсѣкомѣхъ бѣа сѣо  
ва сѣмопрѣнїю . ш прѣлѣстн дїакола . и

Шсѣдма собѣ .

Допервопото  
рѣго . лѣтѣ  
ѡе .

сѣсѣ собора  
прѣпѣлѣ Зї .

спокѣда  
бжтѣ .

Пришѣши опре  
лѣстн дїакола  
по ісїннѣи  
пѣрѣкѣ подобѣше  
законѣи шѣхѣи  
поднѣмѣ . бжтѣи  
и зѣпѣрѣкнѣсѣа

[illegible]

ω

15K

сoгнѣиши иже шoудоуѣ . нoжeмъ дѣхa  
дoбpѣ зѣло . и прeмѣдрѣ oстрѣтѣи  
ѣко да нeблжнѣмъ приoцeнѣe пaгѣбѣ co  
тшoри . и зaшѣe пoзнaшa . и дoбpѣишe нaмѣ  
oбѣщaны кoдѣтeржeнѣю . дaшѣкo и пoшнѣ  
пaстѣpѣежe . и чинѣлѣe . шoбpа нaмъ . ѣко шe  
и oучeнѣa . снцe oу и кpачeствa дѣхoвнa . пн  
сaннa прoгнѣкъ кoдѣмъ нeдѣтѣ . нa знaмeнo  
кaкшe лѣчeбoу . пeркѣe co сѣгъ сѣa дeмoтpи  
кшe дѣхoмъ . иже прeмѣдрѣ oуспpоdѣющѣ .  
и oупpоdѣющѣ нaшeд . тѣмъ иже иже бeнцe  
пѣхъ oмѣнѣe cкoн пoлoжншa пoмыслѣ . пo  
слѣднѣe oубo зaпрeцѣтнeд и прaвeднo  
ѣко члeсcкa и oутѣcнa и блaзнeннa  
oумышлeнѣa . пoслoкeн шнcтгнннѣ и зѣкѣ  
стннхъ дѣхa ѣко . гoрды прeпoчтoшa .  
нpако . нoшeнхъ oубo дoкoлнш  
кoуднѣe и нѣжe прoчнтaющн cпнeнѣe cѣ  
чeсoгo . пoтpѣбнѣe и нѣжe oубo нa кoдѣнѣ  
дѣa пpѣдoу . пoтpѣшнпн . ѣко д . дaннѣe  
лѣтo нeкѣдoмo бѣдe прoчнтaющн бѣжe пo  
лѣчeю cлнцa cчнeнѣe пpoнзнecѣ eѣe пoшeсгo cѣ  
гoубнѣ лѣтѣ пѣсaшн . нoмoгѣe пaгн co  
тнѣцъ чeтѣpедecѣтнoе . и пpѣтѣe нoшeнѣe  
ѣкoстпeннѣ и cчнтaшacѣ кpѣмeнe

оу  
прапіла соу  
но дхoшнѣ

шpѣзaд прe  
дaшeе oпpe  
жaбeнaгo . и  
oудѣ гнннѣ  
шo зaрaшaгo .

сoстaвлeнa бѣ  
снѣгa cѣд пaлѣ  
и шo мo .



# С У Н Н Е Н І Е

Ещеже іоградеки Законѣ, шіхдо прїа-  
ша нѣчало, нїкако составїиша: —

[illegible]

роми притиопа  
примѣ . пѣ .  
на ѱе .

Диніє кландіє  
сін днї прїяа  
написали бїли  
нолу'б .



ИМНѢ НАЧАЛЬСТВОУАША . АППЕ ИСААКІЕ .  
 ЗАКОНЫ ЕИ ПОВЕЛѢША ПОЛОЖИТИ . ОНИТѢ  
 СОБРАШЕ ІАТѢ РАЗСѢДАНІЕ ЛЕЖАЩА ІАТѢ  
 ЗАКОННИИ РИМЛЯНО ШБЫЧЕ . СЛОЖИВШЕЖЕ  
 ИШАФНИСКИХЪ НЕМАЛЫА ШБЛАННСКИ ЗАКО .  
 БЛИЦЫ ВСОЛО НАВОЗНОШЕНІЕ ИМАТИИ ХВАЛА  
 ПСА . ИЗМІА . ИСЕМѢНЕ НЕЛНІІА АНІСРГА  
 ГЛЮТЪ ОИЦА . ИМННЫ . ИСЦЕКЫ ІСНІГН Ш  
 СИХЪ СЧИНІША ДКАНАДЕСАТЕ , СОЛОНЪ БО ,  
 ИЛИ ІСРѢГЪ ИЗУШНЫА ЕЛІНО . СПИСА ГЛЮСА  
 ЗАКОНЫ . ОВЪ ОУВО АФІНО , АНІСРГЪЖЕ  
 ЛАКЕДОМОНАНО . НОДѢА АНІСРГЪ КЕПХИ БѢ ,  
 КШЕСТЬДЕСАТѢ НЕБѢ ИПАТѢОЕ ЛѢЛО , ШПРО  
 СІАДѢ РАЗОРЕНІА ПОЗНАВАШЕСА , ЛАПНИИ ,  
 ЦРПВХЮЩХ ПРОКАСНАХЪ . СОЛОНЪ АФІНІѢ  
 ЗАКОНЫ ПОЛОЖИ , ЧЕТЫРЕДЕСАТЫА ИШЕ  
 СТЫА ОЛИМЪВІАДЫ ЗМІЕВЫ ОЕМЪ , РАУКІѢ  
 ОУБІНСТКЕННЫ , РЕЧЕННЫМИ ОУ ІСНИГА НАРО  
 ВОДИ БѢ . ДОНДЕЖЕ ИПАТІІАМИ . ИНАРОДО  
 ДЕРЖАНЫМИ КОТДАШЕСА ІАКОЖЕ РЕЧЕСА ,  
 НАШСАІЗОБѢ ЛѢТѢО НАРО , ДКА ШБЛАГОРОДНЫ  
 ИЗБИРАЮЩЕ , ІАКОЖЕ ГРАСІІА ИКОИНСІІА  
 СТРОИТИ КЕЦІИ . ИПАТЫ СІИ ИМЕНОВАХЪ , ИШ  
 БРАЗЫ СІИ ГРАДОЕЩА . НАЛІБѢА ПРЕВЫ ЧЕТЫРЕ ,  
 ИШЕСТЬДЕСА ІСПРЕ СІТА . ГАІЮЖЕ ОУПАСТКО

ПРАВА ЗМІСНЫ  
 ПРОШІЮ ИІСАНЫ  
 ИІСНІГЪ КІ

ПОПРОСИО РАЗО  
 РЕНІИ . ИЛѢ  
 ЗЕ . АНІСРГЪ  
 ПОЗНАПАШЕСА

НАКОНЕДО ЛІБІІА  
 АРІМІѢ АНІШ  
 БІРАНО БЛАГОРО  
 ДНЫ . ГРАДОЕЩА  
 ИПОИНСІІА СІТА  
 ИТИ ПЕРИ ЛІБІ  
 ПРѢА

ГАНЕ

Ш О Б Ъ А П І Й

и народодержаніе къ црѣво пани претвори  
 кшѣ, и жительстѣх привозрастающих, похра  
 стати. и кинамъ приключаются исхоко,  
 тако иразличнѣиши и пестрѣиши инокѣ  
 иши потреба бы законѣ гражданствѣх,  
 тѣмъже исекастѣ, и дѣтѣмъ, онѣмъже и  
 кесарѣ, иже погати црѣвова. не тако елици  
 прѣроспѣю многѣхъ бахъ лѣтъши ослѣви  
 законополагати. но бо шнарода и шкон не  
 же чѣго речаше, и шкѣ исекашесѣ;  
 и дѣре похребно во мнѣшесѣ впрѣдѣрши  
 законы, дѣе вписовашесѣ сѣмъ пани. иже  
 много послѣди поакрѣстѣ начаско какъ  
 андреѣмъ: собравъ коедино, иже оубо и  
 нѣхъ кѣмъ особнѣ сопкори спсѣніе, кѣни  
 гахъ зримо пѣтидесѣти, сѣи рѣчь гранѣ,  
 днѣста сѣи рѣчь соборнѣишѣ и мѣ поло  
 жнѣхъ, тако шмноги тѣмъ собранна, оубо  
 же елика царѣ оустѣвѣиша къ гранѣ написѣ  
 дванадесѣти, иже именовѣ исодѣсѣ сѣи  
 рѣчь царсѣмъ разчѣненіѣ. онѣмъ же не  
 оудобно бѣ, еже законоположеніе ширѣ  
 и мѣши помыслѣ не обѣмѣ. и паче иже  
 по времени царемъ, иже тѣмъ козмихъсѣ.  
 коскомъ прилатаюши исодѣсы. онѣмъ же не еше

В ораспѣющих  
 и жительстѣх  
 похрастающих  
 сѣмъ и пани.

Дѣтѣмъ

иснѣти и

Дѣтѣмъ сирѣ  
 соборнѣишѣ

перкіє лежаще. Зако. неігочіюже нойлаи  
нскіа рѣчи нсказаніа. даже донітѣ. Зако  
ны ісрыици, нже раздѣлѣти сіа немогѣ  
ціи. ісріици оспениѣкоше, нже шнх  
ползу лишае, оедіно іазици сіа хстава  
юци. — словхіиже коцрѣ іѣстїианг  
множестка законны глакнзні, єже време  
ню нвєіємѣ тѣчїю попрѣбны. неігачможе  
ноширопѣ блнго моцно сісрапнѣ, ндѣ  
ци, нпѣмже лежаліа нземѣ єще ісѣль  
анскіомх, нже ісодікѣ приложн сіазаанїю  
ісємоуже. Зако поведенїю сотворѣ іаісѣ  
нѣкїа первыа соспакы, нѣстн дѣла існїгѣ  
нменокѣ, введенїе бо се іавае. нопонєже  
счнненїе даєсть, кісрапцѣ іаісѣ речеса сло  
жнса козмнїса нѣісоторы рєціи іаісѣ  
много оглавлїши опспїшнаго сісрапїє  
нїа оспавнїтнса. пѣмже паїсн покелїно  
бѣ, нбыша гїемаа подїгранїсїа наісѣодо  
гранѣ накершїни, нмѣца оспавленї попрѣбны  
нсполіскапїсїа нсѣлхнїтсїа, немалѣ црѣ  
всїє попрѣбова. спєфлѣбо нѣісїто вширо  
дїгїсїа нсполіска, існрїлѣ кісрапцѣ  
дорофїи срднн чїно сотворї, фалєлїи  
ісєрсо, ісоднїсѣ вширїнѣ нзда, фєодсѣрѣ

Многіе люди  
потребныя для  
доніи: сироты  
іхъ, плачущіе  
іхъ.

И не преломни  
ниъ, Ісусиниъ  
цесарь сирани  
тобійю оснати  
потребна  
оустни дѣла  
ниіхъ и мѣстѣ

34  
вспѣшнѣ  
аніеѣ правѣ  
ириѣ даро  
фѣѣ фалѣѣ  
перѣ фѣѣ  
ѣриѣѣ аѣ  
иѣѣѣ иѣѣѣ

## СЧННЕНІЕ

[illegible]

Пришнїа то  
полнїиъ прѣвъ  
целми бѣвъ оу  
ченїи, любон  
мїкнїеѣе бѣсо  
внїк, сѣдѣрнїи  
многїа непра  
ведно преложи  
аїнаа скрѣте  
написѣ .

ЛЕНІА ПРЕМІРІН  
САНАТІЕ ПРОТО  
СПАФАРІЕМЪ 79  
ПРАНА СІНЕСА  
НІ ПОВЕДИНО СОПОІС  
ПІ ІСНІІВЪ 5.  
ПОСТРОЕНІИХЪ  
СЛОЖІИ ШЕСТИИ

протѣжно и погрѣбѣхъ неподдающіхъ къ кеши  
и звергъ же и оемъ, заеже тако пош  
но многи, одрекни законоположеніи, на  
лѣчьшее посипѣнтіи послѣдніи, нонъ бра  
внихъ. сложеніе рѣче, ничтоже и злѣшно  
и мѣти пощеса, и таже таже рѣчно, и раск  
аніе отгоняе кеши реченна, коедино оу  
спрой грани оаши, сопкорнѣ исеи нокла  
разчиненіа, рѣс, нонекла днѣ жипельсѣвѣю  
носѣа оу доселіа, подобаеже оу и главни  
посостѣвѣхъ сего сочиненіа, тако надосцѣ  
писанію дапи: ици оуаконіе, и кдѣкѣтѣи  
главнѣхъ, и го, состава.

Бѣтхѣ десѣтѣсловіе, шлевкнѣнїа.

Азъ есмь гдѣ бгъ пкѣи, иже шегіпѣ  
и зверѣнїа, и здомъ работы, дане боу  
дѣтѣхъ пекѣхъ бѣи дрѣзїи разкѣ мене

Дане сопкорнѣи себѣхъ нѣстѣка, ннѣже всѣко  
подобіе. Елиса нанѣси горѣ, неліса землѣ  
долѣ. Елиса вкода подѣ землѣю, ннпоисро  
ннннса и, ннѣже послѣжннннн, тако азъ  
есмь гдѣ бгъ пкѣи. бгъ рекнѣтель шдѣа  
грѣхѣи, шцѣ начада, напрепѣи ичѣпѣверѣн  
родѣ, ненакнѣдѣнїа, ипвора мнлоснѣ  
кѣнѣща любѣнїа, ихранѣнїа



# ОБЪЯВЛЕНІЕ

пожеланій твоихъ

Г

Непріимеши и мѣръ гдѣ бѣа шло осудити.  
небо шчисти гдѣ бѣа пріимлюща и мѣръ  
осудити

А

Сохрани днь субботы осудити твои, и мѣръ  
образъ заповѣдаи тебѣ гдѣ бѣа твои,  
шесть днй, и сотвориши дѣла свои: въ  
днѣ же седмыи субботы. Гдѣ бѣа твоимъ,  
несотвориши конь кѣмъ дѣло, ты и сынъ  
твой, и дщи твои, рабы твои, и рабыни  
твои, волы твои, и ослятки твои, и скотъ твой,  
и всякъ скотъ твой, и пришлецъ твой, и чуждъ,  
да почие рабы твои, и рабыни твои, и скотъ твой,  
и ты, и поманеши, и како раба бѣа коегнигѣ,  
и изведеши гдѣ бѣа твой, и како сохраниши  
днь субботы и осудити твои же

Е

Утѣши оца своего и матрь свою, и мѣръ обра  
зо заповѣдаи гдѣ бѣа твой, да каго  
тебѣ боуде, и да долготѣе боудеши на  
земли, юже гдѣа твой дастъ тебѣ

Не прелюби сотвориши

Не оукрадеши. Не оубіеши

Не лжесвидѣтельствоуеши на ближняго  
своего, свидѣтельствоуа лжна

Не пожелаети жены ближняго своего, ни седе

Свѣдѣніе





и не оубрѣтающе спастіе изъ кѣхъ прїимти  
 неимѣемъ изонца . и тако познаніе а не при  
 частіе блги ко спрїати енаы . и въ первое оу  
 ста менишася и поизагатишася соудѣтелю не  
 покиннхъ грѣхѣхъ . Оубрѣтъ православноу  
 бже оубо сщєнны правилѣ кїна . пососла  
 вѣтъ раздѣлити поизсѣкшеся . негачію ноне  
 лнса снѣ внасъ прїиде , сїа соизрати , тако  
 доудобно бѣде , шсудѣ изъю любѣ кещѣ ісхъ  
 ющїи шкрѣсти подобно бѣти в мѣстнхъ .  
 и снѣ оу предложкше , иже и правѣю кѣрѣ  
 исправающа . бгѣдохновенна праша и се  
 дѣчинити первѣе , оуже бо наоснованїи се  
 ісрѣшсо шпержены кдѣбріѣ лѣтѣти нма .  
 не бездѣлнѣ и просїи положншася правнло  
 истинныѣ шпѣхѣденїи вѣры , и оісрѣкїца  
 правы оісраденїи преданїи . ісоторое оубо  
 шсщєнны правилѣ обращєніе прїимѣ . сего  
 ради імаже еспієстїко перкѣнша : не подш  
 бае шнже чнело и чнно се наслѣдовакши  
 составѣ втораѣ положити , тако оу иже  
 животѣ причастнвшїмса шщѣ прїимати .  
 Бгѣсп҃венны дае заісо . и сѣа оу неприем  
 люще омноуѣ кѣмы . нѣ ісїа обѣтѣвенны  
 мѣжен препроводкши , животѣ лишєнны

и злиши на мню . и не по прѣбна исползи пица  
похотителной и прїемителной потибишей  
снати . и на ко<sup>ю</sup> и кѣроу оу спасшася нѣ  
кѣ<sup>м</sup> еси<sup>и</sup> , и дѣже слоко рече . и бѣше кѣ<sup>м</sup>  
сповѣсти оу<sup>м</sup>а . дѣло же оубо кѣрѣ не пре  
дварѣше и<sup>и</sup> . толико прохотѣи не полуха  
шася . Елико иже зрѣи и збоденнѣ ослухъ  
наго сего скѣпа . Перваго собора слогу<sup>и</sup>  
кѣрѣю воедината бѣа . Иже оубо сѣаго  
и вселескаго кѣрѣаго собора . а бѣе первое пра  
вило , не дѣиоу бы и сѣи кѣрѣ , юже и<sup>и</sup>  
книжен , прїема и осмѣ надеса . бѣи оу<sup>и</sup>  
оу<sup>и</sup> и зѣ тлѣиша . наго шѣдрѣи соспѣа  
щѣсь преданїи . и сѣи оубо еже и наго моу  
дрѣстѣиша бѣи соспѣащѣи шѣдрѣи  
кѣрѣи . прокладѣи шѣиша .  
Падѣи же сего собора , и иже всадѣи<sup>и</sup> собѣ  
книхѣа впохвалѣу полагаѣ . Задѣи же о<sup>и</sup>  
кѣрѣи сѣи<sup>и</sup> кѣи<sup>и</sup> прїѣткѣи<sup>и</sup>  
кѣи . собора прѣтѣаго , и шѣи<sup>и</sup> , и сѣи<sup>и</sup> .  
Сѣи<sup>и</sup> же и вселескѣи прѣтѣи<sup>и</sup> собѣ<sup>и</sup> , кѣ  
спѣи<sup>и</sup> и сѣи<sup>и</sup> правѣи<sup>и</sup> . иже кѣи<sup>и</sup> дерѣ<sup>и</sup>  
прїхотѣи<sup>и</sup> наго дрѣи<sup>и</sup> , паче еже кѣи<sup>и</sup>  
сложенѣ , сѣи<sup>и</sup> и зѣи<sup>и</sup> сѣи<sup>и</sup>  
сѣи<sup>и</sup> же и иже зѣи<sup>и</sup> не сѣи<sup>и</sup> прѣи<sup>и</sup>

оученіе бѣи<sup>и</sup>  
ры не полухѣ<sup>и</sup>  
наго и сѣи<sup>и</sup>  
сѣи<sup>и</sup> сѣи<sup>и</sup>  
оу<sup>и</sup>и<sup>и</sup> .

собора пѣи<sup>и</sup>  
а .



ршдѣшю прно дѣхю сѣ проісовіцѣх, нѣспинно  
нѣспинною нѣзресома бѣхъ. нѣбладнѣкаго  
нѣспоріа, нѣже единаго хѣ. водка раздѣлаю  
ше сѣа, боскойнн еѣо оученьми, кѣчнома  
шсылае проісладіію —

нѣспоріе  
проісладіію

Нѣкоже нѣже начепікерто шцѣ ещенна  
преданіа оуігкердіа, нѣже мерзское слнѣ  
нїе, Екпнхїаже нѣдїосіора, шнѣполненіа  
црїсовната нѣгнѣкше; единаго хѣ одкою е  
спеспкѣх слонѣна, нѣкодою еспеспкѣх посоеді  
ненію. Зрима, нѣкетпенно предаша. си бѣ.  
нѣже сопропнѣх нѣспорнѣко лобызѣкнхѣ.  
нечестїе. нѣпрнпдѣнїе келнїомѣх смотре  
нїа сокерпнпнса пайнствѣх непцїекашн.  
Оваго оубо злочестнїка раздѣленїа. шпѣ  
хѣже злочестнїкѣншаго слнѣтелна соедїне  
нїа правѣдно козненавдѣкше, далече обѣа  
шнѣпїаю, ноубо іелнїа пѣпнн бжїгкеннѣ  
ковдохнѣкшннса дхѣ преда, прнлѣжнѣ пш  
келїкаю лобызѣпн, нѣже отого шсѣвѣде  
ннѣ ошадтнса, пѣгѣбнн глѣ. Ортїена,  
нѣдцїи онѣ блюдѣнїн — Нонѣже преде сѣго  
ещеннѣ собо сѣй, нѣзкѣспннвнн іхтвѣрдїкшн.  
шеспнн глѣ соборѣ сѣй. нѣкто реченно пер  
во правїлѣ. дѣкѣ хотѣннн, нѣкоже нѣдѣкѣ,

Еспнхїе.  
нѣдїосіорѣ.

дѣкѣ ереси  
сопропннннѣ

Ортїе нѣже  
снн.

ЗАКОНИ  
ЧТО ЕСТЬ  
ХРИСТИАНСТВО

Божественныя дѣла, Одиномъ гдѣ  
наше предѣше сѣи. Опирае и сѣи, Б  
дино хотѣніе наша несмысленно пропокѣ  
даши, шмѣтніе положиша и кѣхъ же  
иже ко благочестію познаваемы, держати  
вѣрѣ и зѣлостно, даже доскончаніа кѣса  
благочестіа пожелѣша, и прилатающіи чѣдъ,  
или шемлющіи, шнже на преданна плакыа  
и здрѣныа вѣры, а на фѣмѣ дослонны сѣа,  
Карфагенскаго. пра. а. е. и. в. е.  
Симъ сослагда иже к карфагенѣ соборѣ.  
Впервомъ иже иже того правіа, иже  
кперко соборѣ, бжтвенными оцы предана,  
Одиносочіи поклонныа ижегыа трицы.  
Еже кнѣ ижеа вѣры и здрѣніе сѣи  
иже пожелѣваю почитати. иже и  
сѣенное кѣры сложеніе поречи и златаю,  
Градъ сѣиже сѣе. поречи ижеа законы  
Христианство есть, вѣрѣа и едино быти  
а бжтко, кракнѣ власти оца ижеа  
ижеа дха, ижеа ижеа  
слава и.

Еретикъ

Есть





# СВЯТЫЙ

КНИГИ СЕД.



ПРАВОСЛАВНОЙ КИРИЛЛЪ ГЛАГОЛЮЩЕ  
 ВНА БСѢ . ТАКЖЕ НАЧАЛО ЗЪ  
 КТОМУ . ПЕРВАГО СОСТАВА . ГЛА .  
 О ШВЕРГШИХСЯ НЕПОРОЧНЫМ СЕД ХРТИАСИИ  
 КИРЪ . НИКАКО РАКИАВШИХСЯ СНХ ПРИИМА  
 ПИ ПОДОБАЕ . АН . А . КНИЖЕ .  
 ГРИГОРИА НИНСИА О ШВЕРГШИХСЯ  
 ОПРИУАСТНО ДША . АИ ТОИ ЛЮДСИИ . АИ . А .  
 ОИЖЕ СТРАХА РА ОВЕРГЪ ОИЖЕ ПОШВЕЖЕ  
 ШИГА ИУИРИ . АН . Г . НИИ ДХТИА ГОНЕВШИ  
 АИ С

А



посреди ієриіа . и	ієріпокодрвженіє .
блженна феодріа	ксюдх посылаши да
ли . аи	но е . ли ієд
Оіселесігін . ли тои	Что е преложеніє
іако конхордѣ іаго	прехотденіє косхш
цнхса еретнхх прїи	деніє . ли тои
машн подобае лі іса .	Одаемы охоташн
іако подобае глѣмаа	ієанріко ш епсхпѣ
любленіа іпкорншн .	епсхголіа соспакнлє
реісше гоціеніа лі ієв	лны . шпдспны
Омаѣмѣ . ли иі .	мірны . ли лд .
А кненже . Оісхпленїи	ієопоры епсхпомѣ
ипроданїи . ли ієр	даеша чюдда прїи
Онапѣхюціи обнана	машн ієанрікн . и
ієдпецѣ . ли ієд .	хнроганісашн . кон
Е Оієслоксіпокашнхѣ	поднїмн црїскахѣ
реісше явкошнма ра	лнєгѣ . ли
стлїкѣваюціи . ли ієе	Ошпдспны писанїи
Очетцѣ . ли . ієс .	лнєгѣ . м
Оанафемѣ . ли ієс .	Окоєхїціаціи єпн
и Оантїмнїсѣ . ли тои	сієонѣ нескол при
Ошхотденїи єпсхпѣ	ієадныа іпїкнѣ
ієанрісѣ . ли тои	црїскн . ли тои
іако єдино патріарх	Окоєхїціаціи рабн
ієонстантїнна града	нїчєсїсн чюдда . ли тои

ГІ

О вѣсхнѣнѣннѣ на  
бракъ жены ли мѣ  
кнѣнѣе Запрѣче  
нїе Обладѣннѣ сонн  
сходнѣннѣно . ли мѣ

ДІ

О мѣженнѣснѣснѣ  
ли мѣ

ЕІ

Оначалнѣннѣ каковы  
была подобае сн  
ли мѣ

БІ

Онѣе кнѣнснѣснѣ  
жена ли мѣ

ЗІ

Онедорѣснѣннѣ . ли мѣ  
Облѣченнѣ . ли мѣ

НІ

Ико не подобае иро  
мѣ и зкѣснѣннѣ  
внѣннѣ облѣченнѣ ико  
ли мѣ

В  
И  
А

Плакы в . сослава  
Остѣ ирѣченнѣ . ли мѣ  
внѣннѣ . Остѣ мѣрѣ  
ли мѣ

Ико подобае ирѣча  
ти бѣснѣннѣннѣ  
ли мѣ

Ико не подобае ирѣ  
ирѣчѣннѣ оумѣршнѣ  
или причѣненнѣ пода  
каши . ли мѣ

Оснѣннѣннѣннѣ мѣннѣннѣ  
ирѣ ирѣчѣннѣннѣ ли мѣ  
Оирѣченнѣ мѣннѣннѣннѣ

агарѣнснѣ ли мѣ  
кнѣннѣ Оирѣченнѣннѣ  
Онесѣченнѣннѣ ли мѣ

Оирѣченнѣннѣннѣннѣннѣ  
ли мѣ

Оирѣ . ли мѣ  
Ико ирѣннѣннѣннѣннѣ

ли мѣжѣрѣннѣннѣннѣннѣ  
Ико ирѣннѣннѣннѣннѣннѣ

снѣжѣннѣ ли мѣ  
Оснѣченнѣннѣннѣннѣннѣ

внѣннѣннѣннѣннѣннѣннѣ  
снѣченнѣ . ли мѣ

раздѣленнѣ снѣснѣннѣ  
ли мѣ

Обрѣченнѣннѣннѣннѣннѣ  
Оснѣченнѣннѣннѣннѣннѣ  
ли мѣ

и почти копріемніи съ  
реише измѣ спріѣтца  
ли той

Ониже шкоро разутья  
ни е . ли . пион

Око<sup>1</sup>сход<sup>1</sup>а<sup>1</sup>ц<sup>1</sup>и<sup>1</sup> и<sup>1</sup>ни<sup>1</sup>сход<sup>1</sup>а<sup>1</sup>  
ц<sup>1</sup>и<sup>1</sup> ли<sup>1</sup> з<sup>1</sup>а<sup>1</sup>.

Ойже бісрокн осми  
степенн . ли тон

Ф И В Е С Ы Б А Х Д А Р А Ж Д А Е  
МЫ А Н З Е

О И ЖЕ ОСКАРГКА - АН ТОИ

СТЕПЕНЕ КОБРАНЕНІЙ. И  
ПОИЗВОЛЕНІЙ. ЛИ 25

177. <sup>21</sup> 5. <sup>22</sup> 177. <sup>23</sup> 21. <sup>24</sup> 22. <sup>25</sup> 23. <sup>26</sup> 24. <sup>27</sup> 25. <sup>28</sup> 26. <sup>29</sup> 27. <sup>30</sup> 28. <sup>31</sup> 29. <sup>32</sup> 30. <sup>33</sup> 31. <sup>34</sup> 32. <sup>35</sup> 33. <sup>36</sup> 34. <sup>37</sup> 35. <sup>38</sup> 36. <sup>39</sup> 37. <sup>40</sup> 38. <sup>41</sup> 39. <sup>42</sup> 40. <sup>43</sup> 41. <sup>44</sup> 42. <sup>45</sup> 43. <sup>46</sup> 44. <sup>47</sup> 45. <sup>48</sup> 46. <sup>49</sup> 47. <sup>50</sup> 48. <sup>51</sup> 49. <sup>52</sup> 50. <sup>53</sup> 51. <sup>54</sup> 52. <sup>55</sup> 53. <sup>56</sup> 54. <sup>57</sup> 55. <sup>58</sup> 56. <sup>59</sup> 57. <sup>60</sup> 58. <sup>61</sup> 59. <sup>62</sup> 60. <sup>63</sup> 61. <sup>64</sup> 62. <sup>65</sup> 63. <sup>66</sup> 64. <sup>67</sup> 65. <sup>68</sup> 66. <sup>69</sup> 67. <sup>70</sup> 68. <sup>71</sup> 69. <sup>72</sup> 70. <sup>73</sup> 71. <sup>74</sup> 72. <sup>75</sup> 73. <sup>76</sup> 74. <sup>77</sup> 75. <sup>78</sup> 76. <sup>79</sup> 77. <sup>80</sup> 78. <sup>81</sup> 79. <sup>82</sup> 80. <sup>83</sup> 81. <sup>84</sup> 82. <sup>85</sup> 83. <sup>86</sup> 84. <sup>87</sup> 85. <sup>88</sup> 86. <sup>89</sup> 87. <sup>90</sup> 88. <sup>91</sup> 89. <sup>92</sup> 90. <sup>93</sup> 91. <sup>94</sup> 92. <sup>95</sup> 93. <sup>96</sup> 94. <sup>97</sup> 95. <sup>98</sup> 96. <sup>99</sup> 97. <sup>100</sup> 98. <sup>101</sup> 99. <sup>102</sup> 100. <sup>103</sup> 101. <sup>104</sup> 102. <sup>105</sup> 103. <sup>106</sup> 104. <sup>107</sup> 105. <sup>108</sup> 106. <sup>109</sup> 107. <sup>110</sup> 108. <sup>111</sup> 109. <sup>112</sup> 110. <sup>113</sup> 111. <sup>114</sup> 112. <sup>115</sup> 113. <sup>116</sup> 114. <sup>117</sup> 115. <sup>118</sup> 116. <sup>119</sup> 117. <sup>120</sup> 118. <sup>121</sup> 119. <sup>122</sup> 120. <sup>123</sup> 121. <sup>124</sup> 122. <sup>125</sup> 123. <sup>126</sup> 124. <sup>127</sup> 125. <sup>128</sup> 126. <sup>129</sup> 127. <sup>130</sup> 128. <sup>131</sup> 129. <sup>132</sup> 130. <sup>133</sup> 131. <sup>134</sup> 132. <sup>135</sup> 133. <sup>136</sup> 134. <sup>137</sup> 135. <sup>138</sup> 136. <sup>139</sup> 137. <sup>140</sup> 138. <sup>141</sup> 139. <sup>142</sup> 140. <sup>143</sup> 141. <sup>144</sup> 142. <sup>145</sup> 143. <sup>146</sup> 144. <sup>147</sup> 145. <sup>148</sup> 146. <sup>149</sup> 147. <sup>150</sup> 148. <sup>151</sup> 149. <sup>152</sup> 150. <sup>153</sup> 151. <sup>154</sup> 152. <sup>155</sup> 153. <sup>156</sup> 154. <sup>157</sup> 155. <sup>158</sup> 156. <sup>159</sup> 157. <sup>160</sup> 158. <sup>161</sup> 159. <sup>162</sup> 160. <sup>163</sup> 161. <sup>164</sup> 162. <sup>165</sup> 163. <sup>166</sup> 164. <sup>167</sup> 165. <sup>168</sup> 166. <sup>169</sup> 167. <sup>170</sup> 168. <sup>171</sup> 169. <sup>172</sup> 170. <sup>173</sup> 171. <sup>174</sup> 172. <sup>175</sup> 173. <sup>176</sup> 174. <sup>177</sup> 175. <sup>178</sup> 176. <sup>179</sup> 177. <sup>180</sup> 178. <sup>181</sup> 179. <sup>182</sup> 180. <sup>183</sup> 181. <sup>184</sup> 182. <sup>185</sup> 183. <sup>186</sup> 184. <sup>187</sup> 185. <sup>188</sup> 186. <sup>189</sup> 187. <sup>190</sup> 188. <sup>191</sup> 189. <sup>192</sup> 190. <sup>193</sup> 191. <sup>194</sup> 192. <sup>195</sup> 193. <sup>196</sup> 194. <sup>197</sup> 195. <sup>198</sup> 196. <sup>199</sup> 197. <sup>200</sup> 198. <sup>201</sup> 199. <sup>202</sup> 200. <sup>203</sup> 201. <sup>204</sup> 202. <sup>205</sup> 203. <sup>206</sup> 204. <sup>207</sup> 205. <sup>208</sup> 206. <sup>209</sup> 207. <sup>210</sup> 208. <sup>211</sup> 209. <sup>212</sup> 210. <sup>213</sup> 211. <sup>214</sup> 212. <sup>215</sup> 213. <sup>216</sup> 214. <sup>217</sup> 215. <sup>218</sup> 216. <sup>219</sup> 217. <sup>220</sup> 218. <sup>221</sup> 219. <sup>222</sup> 220. <sup>223</sup> 221. <sup>224</sup> 222. <sup>225</sup> 223. <sup>226</sup> 224. <sup>227</sup> 225. <sup>228</sup> 226. <sup>229</sup> 227. <sup>230</sup> 228. <sup>231</sup> 229. <sup>232</sup> 230. <sup>233</sup> 231. <sup>234</sup> 232. <sup>235</sup> 233. <sup>236</sup> 234. <sup>237</sup> 235. <sup>238</sup> 236. <sup>239</sup> 237. <sup>240</sup> 238. <sup>241</sup> 239. <sup>242</sup> 240. <sup>243</sup> 241. <sup>244</sup> 242. <sup>245</sup> 243. <sup>246</sup> 244. <sup>247</sup> 245. <sup>248</sup> 246. <sup>249</sup> 247. <sup>250</sup> 248. <sup>251</sup> 249. <sup>252</sup> 250. <sup>253</sup> 251. <sup>254</sup> 252. <sup>255</sup> 253. <sup>256</sup> 254. <sup>257</sup> 255. <sup>258</sup> 256. <sup>259</sup> 257. <sup>260</sup> 258. <sup>261</sup> 259. <sup>262</sup> 260. <sup>263</sup> 261. <sup>264</sup> 262. <sup>265</sup> 263. <sup>266</sup> 264. <sup>267</sup> 265. <sup>268</sup> 266. <sup>269</sup> 267. <sup>270</sup> 268. <sup>271</sup> 269. <sup>272</sup> 270. <sup>273</sup> 271. <sup>274</sup> 272. <sup>275</sup> 273. <sup>276</sup> 274. <sup>277</sup> 275. <sup>278</sup> 276. <sup>279</sup> 277. <sup>280</sup> 278. <sup>281</sup> 279. <sup>282</sup> 280. <sup>283</sup> 281. <sup>284</sup> 282. <sup>285</sup> 283. <sup>286</sup> 284. <sup>287</sup> 285. <sup>288</sup> 286. <sup>289</sup> 287. <sup>290</sup> 288. <sup>291</sup> 289. <sup>292</sup> 290. <sup>293</sup> 291. <sup>294</sup> 292. <sup>295</sup> 293. <sup>296</sup> 294. <sup>297</sup> 295. <sup>298</sup> 296. <sup>299</sup> 297. <sup>300</sup> 298. <sup>301</sup> 299. <sup>302</sup> 300. <sup>303</sup> 301. <sup>304</sup> 302. <sup>305</sup> 303. <sup>306</sup> 304. <sup>307</sup> 305. <sup>308</sup> 306. <sup>309</sup> 307. <sup>310</sup> 308. <sup>311</sup> 309. <sup>312</sup> 310. <sup>313</sup> 311. <sup>314</sup> 312. <sup>315</sup> 313. <sup>316</sup> 314. <sup>317</sup> 315. <sup>318</sup> 316. <sup>319</sup> 317. <sup>320</sup> 318. <sup>321</sup> 319. <sup>322</sup> 320. <sup>323</sup> 321. <sup>324</sup>

ПОДПИ . ЛИ . 53  
ОБЪЕМЪ О П Р И Р О Д Ы

ЧЕПЦЕРТЫ СТЕПЕНЬ НЕ  
КОЗБРАНЕНЬО . ЛН 31

ОБНОВЛЕНІЙ - ЛН О  
НАСНОВЛЕНІЙ НАСНОВ

пицы . ли о ба  
Иско посильную нды

ли, <sup>ст</sup>пойте

О́н же о́смаго ізре-  
ще́ннѣя воспрі́йми

Око бранены брацц.

нісроміт'є сросква  
Оприспа'кніц'є лн

Огнѣшающихся За  
исонныхъ браки, въ

НАЖЕ ИМАСА ЛИ  
ОНОВАДИ ИНАСИЛИН

ОІСГХЪ БЖІТВЕНН

писаній іскренній  
нчюднхтб. кнєняж

ТАКО НЕ ПОДОБАЕ БУ  
ННЫЯ СОСТЫЦА НСИ


ЖИТАЮН ІЗНІНН ЛІ  
ОНХВІДЕНУ ХМЕРІШН

РЕКШЕ СЕБЕ ОУБНКА  
ШН . ЛН , ТОИ ,

ОБЩЕСТВЕННЫЕ, АИ ПА  
ГЛАВЫ Т. СОСТАВ

ОБРАЧНЫ СТЕПЕНЕ  
ОБРАЩЕ ПОВЕЛЕНН

И ВОЗБРАНЕННЫ. ЛІ



21

015H17A

11

Kf



# ГЛАВА

**K.**



А

ОНЖЕ ЗАКОННЫІА ВШЕМО ПРЕЗВНІПЕРѢ .  
 БРАНИ ГНѢШАЮЩІА ЛН Ч .  
 ЛН ПД ІАКО НАБРАІСЪ ХОДЛІИ З  
 ОДКОЕЖЕНЦЕХЪ ХЪ ХРІНАНО НЕПОДОБАЕ  
 И ОПРОЕЖЕНЦА И ИГРА ВНИМА . ЛН ТОНЕ  
 МНОГАЖЕНЦА МОУ ОПОСАГАЮЩІИ ДЖА И  
 ЖІИ ИЖЕ . И ОДКО ЖЕНАМЪ БЕЖКОЛИ СВОИ  
 ЕЖЕНЦА СІЕННЫ ЛН РОДИТЕЛЪ . ЛН ЧА .  
 ВНЕИЖЕ . ОДКО ОБРАЦЕ ЗАКОНОПРЕСТІА .  
 ЖЕНЦАХЪ ЛЮДИНЪ ПНЫ . И НЕЛѢ ПОПНІИ  
 ОЖЕНА КОКТОРЫ ПРИ СРОДНІЧЕСІИ . ЛН ТОН  
 ХОДЛІИ БРАІСЪ ЛІПЪ КНЕИЖЕ . О ПРИЧЕТІИ  
 ОПРОЕЖЕНЦА . ЛІ ТОН ЦЕХЪ НЕЛѢ ПОПНІИ  
 ОСКІИЦЕ СОЕДІНЕНІА ОБРАЧАЮЩІА . ЛН ЧК  
 ЛН ПЗ ОЛЮСІИХЪ НЕЛѢ ПОПНІИ  
 ОМНОГАЖЕНЦА . ЛН ЛН БРАЧАЮЩІА . ЛІ ЧГ .  
 ОНЖЕ КОКТОРЫ БРА ОНЖЕ НАБРАІСЪ ЖЕНІ  
 ПРИИТИ ХОТЛІИ КОЕХИЦІАЮЩІИ ЛІ ЧЕ  
 ЖЕНІВЪ КОШШЕСІКЪ ОНЖЕ НАБРАІСЪ ПОЕМЮ ЛІ  
 ИЛИ К КОИНСІКЪ ЦИИ . ИЖЕ БІОКИ О  
 МОУЖЮЕА БЕРЪИ СІІЕННЫА . КНЕИЖЕ  
 БЫВШІА . ЛН ПД ОЖЕНА ДІАКОНІЦАХЪ  
 ІАКО СОДКАЩІИ ЖЕНА ИКДОВИЦА ЛН ЧС  
 ЦИИ СЕА НЕПОДОБАЕ ІАКО НЕПОДОБАЕ БРАІСЪ КІ  
 ІАСТИ СІІЕНПОСЛОВИ ЗНАМЕНОКА СОЕРЕПІИИ

Е

С

и о причетніицѣхъ ли чѣхъ  
кнѣнже Олюдсѣи  
тѣ брацѣхъ ѿкопѣорѣхъ кн  
раздрѣшаѣтсѣ ли рѣ  
кнѣнже кнѣнѣ жены  
ли . . . . .

вины мѣжѣхъ ли рѣ  
раздрѣшеніе брачна  
бѣгнѣтѣхъ , и онѣже по  
стѣнѣстѣхъ ради раз  
дрѣшаѣмѣхъ брацѣхъ .

Аи Оженѣ дѣлѣонѣцѣхъ  
и вѣдѣнѣ . . . . .  
Оженѣхъ брачны ли  
кнѣнже ѿ ѿбръченіи  
ли

Еи Но вѣа ѿ ѿбръченіи  
црѣ алектѣа ѿкомнѣна  
ли . . . . .  
О ѿбръченіи причетни  
ли . . . . .

О растѣлѣхъшихсѣ со  
своею пѣцѣю ли . . . . .  
О ѿкопѣорѣхъ кн ѿбръченіи  
раздрѣшаѣтсѣ . . . . .

Онѣже сколѣжены ,  
коу роко бѣгого кѣ  
и нѣстѣка и згнѣвѣ  
ши причетніицѣхъ  
ли . . . . .

Олюдсѣи и згнѣвѣ  
шихъ сколѣжены  
ли . . . . .  
ѿ ѿсколѣженѣхъ ра  
лѣчѣтсѣхъ подобѣ  
епѣско ли рѣ

кнѣнже ѿ ѿсколѣ  
бѣе и пострѣнѣсѣ  
разлѣчѣхъшихсѣ  
ѿ епѣсѣна жѣнѣхъ . . . . .

ѿ ѿсколѣхъ ѿсколѣхъ  
держѣтсѣхъ сѣенни  
ѿсколѣхъ подобѣ етѣлѣ  
етѣлѣхъ рѣлѣма прѣи  
мѣти хѣтѣхъ ли рѣ

Онѣже жѣны соко кѣ  
ныѣ , и моуѣнѣхъ  
етѣлѣхъ , и ли причет  
ніицѣхъ . . . . .  
Онѣже жѣнами бѣна

51

51

и

и

и

# сказаніе

- 151 шнхса . ли рѣи . нмѡщен оршаденін .  
 152 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000

кнѣже . О сѣдѣхъ	четвергѣ сѣдѣхъ	
нѣвольны рѣкше оны	ны соборѣ ли пои	
шѣи кохлюбленны	обычае непис	Б
ли рлд	ны . ли рн	
Опрѣхиса заском	обычаеу ели	
согрѣшеніа . Еписѣ	нѣху . ли рн	
и причѣтніи . ли	обычае граси	Г
Оиже ксѣдици оги	ли рне	
нищѣхъ . ли рлд	Омирны писмені	Д
Оиже ксѣдицихъ	ли пои	Е
скидѣтелѣ . ли рм	Оикона спы ли пои	Б
Оиже праведніи нѣ	кнѣже Фогіа па	
рженны . ли рм	тріарха . и Феод	
Оиже дѣци оиже	ра спѣднѣ . и ш	
отомѣти неподоба	икона . іокрнѣ	
е . ли рме	ли	
Оиже нѣкѣи за	различіе бжткн	
блгочестіе . ли рмс	ны нѣко шндѣ	
Оиже скобѣденіи	ли рнз	
и причѣтніи	опалежи . ли рн	У
ли пои	Онасаденіи . ли пои	И
Одарокѣ ли рми	Ошѣднѣи приглад	И
Глѣвы е го сосѣда	дны сѣенны . ли рн	
Оѣмѣткѣ . ли рм	Озалога . ли рз	Г
кнѣже Оиже на	Оиже имѣ кѣцрѣки	А

# сказаніе.

старіишнєткѣ  
 и прѣпѣи ли рѣ  
 в нѣмѣ, Которѣи  
 ѿ црѣкѣ особны  
 старіишнєткѣ  
 сподобляютсѣ  
 О старіишнєткѣ  
 ѿсѣпѣишнѣ тра  
 да црѣкѣ ли рѣ  
 Почто и ракии сѣи  
 патріархъ хоро  
 нѣсѣ. ли по  
 Почто солѣнскіи  
 еписѣпъ бѣше леи  
 та папи. ли рѣ  
 О нареченіи поста  
 вленіи еписѣпѣ  
 Почто патріархъ  
 пѣ митрополіи  
 ероніѣ іеріпоцѣ  
 жєніѣ посылає  
 ли рѣ  
 О хрисіѣ, иже  
 и болгарскіи и ма  
 нѣтсѣ, и прочіи ли  
 рѣ

О сархидонскѣ ли рѣ  
 О ѿставленіи велісѣ  
 ѿсѣпѣишнѣ ли по  
 О црѣковно зданіи и бѣ  
 ѿсѣпѣишнѣ ли рѣ  
 О иже пѣ црѣкѣ при  
 бѣ глєцѣ. ли рѣ  
 Кѣко неподобає пѣ  
 црѣкѣ дѣкоу бѣно  
 причетніи сѣ быти  
 ли рѣ  
 Кѣко неподобає пѣ  
 кнѣтрѣ црѣкѣ гла  
 лємы любѣ, и ли  
 гостѣи бѣ. и ли пѣ  
 быкатѣи, и ли кнѣтрѣ  
 сѣпѣишнѣ прѣдѣрѣи  
 ѿ ормѣи бѣ. и ли чѣ  
 на продажѣ прѣста  
 влѣтѣи сѣ. и ли  
 сѣсѣпѣишнѣ бѣнѣжа  
 вѣодѣишнѣ, и ли іѣ  
 зѣженоу прилего  
 ли рѣ  
 Кѣко црѣковны кѣсѣ  
 неподобає



рахнухъ тиса, и како  
 подобае сѣмъ спротиви  
 ли рѣв  
 31 Оуспѣхъ ли рѣв  
 и како епископо подобае  
 разлучахъ осконхъ  
 жєнъ, ли тои  
 41 Оуспѣхъ цркви пріе  
 мающе преемателско  
 класиель ли тои  
 51 Оуспѣхъ хиротанисано  
 быхше, и не пріемающе  
 поимъ вожреѣи члвхъ  
 допашю цркви, и ли  
 шедшю. и не пріиди  
 быхшю и прочее ли рѣв  
 61 Оуспѣхъ мнѣрополіа  
 быкающе, како непо  
 добае коедино епархїи  
 двѣма бы мнѣрополи  
 ама, ли рѣв  
 71 Оуспѣхъ цркви  
 ли тои  
 81 како подобае епископо  
 писиа и змнѣра ко

вращаши, аще ш  
 бѣа рѣкше мнѣсїа  
 бѣдѣхъ жнаница  
 кнєнѣе како неко  
 бранѣюписа мнѣсїи  
 кѣ мнѣрѣ прїи ма  
 ли рѣв  
 91 Оуспѣхъ іосѣфнѣ  
 и мѣнїи, и како по  
 добае црковнаа  
 спротиви елѣ ли тои  
 101 како епископо и мѣнїи  
 подобае строителю  
 црковны и мѣнїе  
 ли рѣв  
 111 како неподобае  
 писиа мнѣрѣ задати  
 накрѣ црковномъ и  
 мѣнїю ли рѣв  
 121 како подобае епископо  
 подавати оскѣдникъ  
 и мѣнїи причепинїю  
 оуцрковны и мѣнїи  
 ли рѣв  
 131 како епископо оумершю

сн

157

158

159

160

161

# сказаніе

не подобае. ꙗже се  
имѣніа отъриченіи

его, ꙗко мѣрополн,  
та похнѣднса, но

хранѣннса хнрого  
нѣсати хотѣцѣмъ

либѣ рѣв  
ꙗко не подобае еписо

пѣ крѣзкнтера сѣш  
днѣи етѣпенъ ли рѣг

кнѣеже кнрнла о  
шреченіи епископѣ

ли . . . . .  
епископѣ трѣна

собора, исхѣи впа  
фнлн . . . . .

ꙗко епископѣ поинѣ  
цѣхѣ постгрігса

сѣрестка шпадае рѣе  
ꙗко не подобае кнѣ

гн епископѣ ккеси и  
ли кмалѣ гѣ ли рѣе

осельскн епископѣ рѣс  
кнѣеже осѣеннѣцѣ

лѣхкнѣцѣ . . . . .  
о корасѣ постгакладѣмн

о славѣ прѣспѣлаѣ ла  
нѣи ли . . . . .

прѣспѣкнѣцѣ и печѣ лѣ  
ловнѣцѣ ли рѣв

кнѣеже о младахѣ лѣ  
и недорасѣши ли . . . . .

осѣопѣцѣхѣ . . . . .  
о младахѣ и бѣгочнѣи

к црѣквѣхѣ . . . . .  
кнѣеже о прѣгонѣцѣ

снн . . . . .  
о оглашеннѣ ли рѣз

главы . . . . .  
о гѣиной корѣ, и ꙗже

кѣ бѣжѣкннѣ тѣи  
нѣи кнѣеже . . . . .

о зогрѣи сластн рѣв  
дѣи крѣнѣицѣи ли

о жнкорасѣннѣцѣхѣ  
рѣкше сѣололожнѣхѣ

и шбесловѣтѣкоакшн,  
ли рѣи

главы и гѣ состава  
о игоуменѣ . . . . .

о корасѣ постгакладѣмн  
о корасѣ постгакладѣмн

кн

глава

глава

глава

глава

причѣтніицѣ ли рчи  
Г Одневнш расподніи  
ли . тои

Главы . Г го сослава

А Опохорхъ и глхмиче  
сиги ксдихуъ разлічны  
и грахъ . ли рчѣ

В Обѣслокии пракославно  
кѣсы . ли сѣ

Г Оути бѣдхленіи ли

А Оиже жерігакнистѣ  
с поставляющіи причѣ  
тніицѣ прекла скон  
ѣтиспѣ ли сѣ

Како косігын жерігакни  
сщениы бдіиѣ кхордичи  
ѣсть неогрікшно кхадд

же царіе . бѣдд дары бѣже  
ственникѣи грапѣзѣ при  
неспи хопд . люсігын  
же и жена кхордичи О  
речено е . ли тои

Главы . Г го сосла

А Осщениы сослаѣ . и сщѣ  
нногаспикѣ . ли сѣ

Како неподобаети  
кнхирѣ стилицины  
Оградо глелад

люкленіи и кхордичи  
и ли ксочмалѣ быка  
и ли чгд напродѣтѣ  
преспакадпн . и ли  
сисотинѣ кромѣ нсу  
да ккхордичи . и ли

комѣ сожженою при  
летокали . ли сѣ

Обжтпенникѣ сщѣно  
дѣиспѣ . ли  
иудѣе како еніи

Общѣніе и мѣ оню  
неподобае : к

Ошпресноцѣ наладн  
ны . ли сѣ

Главы . Г го сосла  
Ои зверженны бѣже

быкши еписпѣхѣ  
и причѣтніицѣ . и ш

исолнѣ еписпѣхѣ ну  
мѣтпаюгѣ ли сѣ

Ошбнокладѣмыхѣ

Гла . А

В

Г

Д

Глава . А

В .

сказаніе

іх црѣй црѣка, или чепніцѣ, икопорѣи  
 градоуѣ ли се . воюгданіе прїаѣти . и  
 Онокопшовеніи ли пои . копорѣи не прїа . ли се  
 Окаладехъ . икобае . Ошгашеннѣ . ли се  
 нїи . ли . се . Іако подобае наслѣдо ли  
 Опракїлтѣ црѣокны, каши особнаа епіспока  
 иколико правїлѣ по ли пои  
 добае держати ли Онаслѣсткованїи ии кї  
 кнеи . свнпоїсѣ згнанїи шнаслѣстка .  
 соедїненїа . ли си . сыновѣ ии роднїгелѣ .  
 Опракїлно реїше кнеїяже . О игнанїи  
 покїнкѣ . ли се . шнаслѣдїа шнокѣ ли се  
 Іако вїсочмѣ не по Ои згнанїемѣ шнаслѣ  
 добае причетнїїсѣ дїа роднїгелѣ . ли се  
 входити ли пои . Іако кпїчѣ подобае крї  
 Оплодопрїношенїиже стѣпа . ннїе неходо  
 кѣ бѣжнїкены хрѣ шї шорода сїїеннїчес  
 мы . ли се . ка . аще бѣде доїгои  
 внѣже Окодопре ни . ли си  
 пелѣ іаменѣ . ли се . Іако неподобае причетї  
 Отеплой кодік иже нїїи прелатаи . ли пои  
 кѣ кѣпїкенаа ітан Іако причетнїїсѣ ннїе еї  
 нестка влїкелїкнї пнїк иишїи Оцрїсѣ  
 ли се . внѣ подакїи подш  
 Огланїи епісѣ иири бае . ли си

ѿ іако неподобае приче-  
стїи похити оу-  
мершаго еписпа и мѣ-  
ста ли сїи

ѿ іако неподобае приче-  
стїи бѣномахъ какою  
бы градъ, или же бѣно-  
маде дѣла цркви ма-  
сложити . ли сїи

ѿ іако неподобае приче-  
стїи дѣлаши что безъ  
воли еписпа . ли сїи

ѿ іако ниже причестїицы  
раздѣленіе хирото-  
нисѣми быка . ли сїи

ѿ іако причестїицы  
и мѣста покладенїю бы-  
ти подобае еписпа .  
ли сїи

ѿ іако причестїицы кнѣ-  
зѣе кладѣ согражде-  
ніе . и змѣлаеца , а  
не шлѣчаеца . ли пои

ѿ іако причестїицы іже  
исбоше сїе не . в

вхити не похити  
ющиса шлѣдаю ,  
и кнѣмже нѣтъ соу-  
ли той

Опапѣтъ . ли пои  
кнѣмже Оразъвѣни  
цѣхъ .

іако неподобае и  
при оуцѣписи не  
при оуцѣписи .  
ли сїи

Онеприоуцѣписи  
сїеиной сокериѣ  
мѣтъ слоужѣ . и  
ли приоуцѣписи на  
прили . олага . в  
ци . ли тойже .

іако неподобае и  
чащенїа давати .  
тѣлесѣ оуже ѿме-  
ри . ли сїи

іако причестїицы  
хотѣице не подо-  
бае при оуцѣписи  
свое рѣнѣ . ли пои



# сказаніе

15и

150 гда причащася (ли) . причетніи оже

исоклауныи сѧ . и иноу . и охдѣху

воснѣ . ли сѧ . и зволени . ли . тои

15,8

1510 бжгвеннато . оиже и гра и гавлиа . де

рди . приобщеніа не . и пѣнство . и пѣнскы

подобаетъ чедо . приима . ми . оупражняющихся .

ли . ли сѧ . ли . тои . кнейже .

л

Оиже причастниги . и граниа . зарю . и чедо .

сѧ . еомнащася . и . пѣнскы . и проча .

презкнтера . оженіи . ли сѧ .

кшатоса . ли . тои . 1510 . кнлю . и зради . де . аз

ла

Облгачи . ии . еже . кѧ . еписко . оучити . подобаетъ

приобщеніе . презкнте . люди . ли . тои

и . ли . сѧ . ли . тои . 1510 . кнлю . не подобаетъ аз

лк

1510 . мирска . подѣ . посты . и . ли . колѣнх

ченіа . не подобаетъ . преклонити . и . ли . дѣ

проходити . и . чедо . ли . тои . ли . похоро . бы

150 . (ли) . и . ли . и . но . кати . ли . тои

150 . развѣ . аще . кнейже . оспыху

гдѣ . поповелѣніи . бжгакленіи . фесѣ . діло

цркѣ . ли . сѧ . во . ли . сѧ

лг

О печалокнѣху . о . одниа . ли . сѧ

глава л

ли . сѧ . гла . ли . го . состав .

Осѣднѣ . и . дѣ . оиже . о . люди . бываю . д

лд

же . подобаетъ . гдѣ . и . ли . сѧ

сѧ .

В Ойже, влюдіна чинѣ. Баданіцѣ, ещѣ  
 приходѣцѣ. Еписпѣ. Бкѣх дослокуцѣ.  
 или причетніица. или. Обавніцѣ, но бѣ  
 нкоіцѣ. ли. слг. шчаршдѣе, о тра  
 Г Обягненіи, слѣбѣ. вніцѣ, инака за  
 листѣ, той. пелѣ. ли. слг.  
 А Оразбойніцѣ, ісаюци. О маліи. ли. слг.  
 хса. ли. той. О обиваюцихса.  
 Е Ойже, разбойніи. оу. листѣ. той.  
 бикаюци. ли. той. О преложеніи, прехо  
 С Ойже, разбойніи, еси. жденіа, еписпѣ. и  
 косхичаюци. чюдѣ. причетніица. ли. той.  
 ли. слг. іако ісаюцихса.  
 З іако, людіи, в ірїска. неподобѣе, о рїца  
 оучити, неподобѣе. тїса. ли. той.  
 ли. слг. О мѣстѣ, покаяніа.  
 И іако, неподобѣе, бана. ли. той.  
 тїса, мѣже, єже, єже. іако, прѣмо, ісаюци  
 ли. той. слг. хса, прїлѣжаніа  
 А Ороденіи, не брачныа. лѣ. е. еписпѣ. или  
 дѣца. ли. той. послаби. или, при  
 І Оразрѣшеніи, брака. ложити, єи, запре  
 листѣ. тойже. реніа. ли. слг.  
 Главы, м. го, сослѣва. іако, подобѣе, иже  
 А Околѣка, оучительныхъ. ещѣ, ісаюцихса.

# сказаніє

смертн пришедли и ночески одѣаніє  
 бжпкенаго сподо облачкшнхса лисна  
 блдтиса приоцїє Опрехоженїи иносѣ  
 нїа . аще лиже Омигрѣ кѣ мнїгрѣ ,  
 оуспрабагса , то ли снѣ  
 паки оскѣндти Оиноснѣ ли снѣ  
 са . ли снѣ Омигрѣ мѣжесца по  
 тако каюцнхса лѣ , иже нсца опадаю  
 помыслы прїимати цн . ли снѣ  
 ирїкшнпн икѣза како поспакладе , и  
 соирїкшенїа еписпо гоумена еписпѣ . ли снѣ  
 дасѣса , полокелѣ Осто мнїрѣ .  
 нїюже сн ипрезвн ли снѣ  
 те ро , ли снѣ Главы и го . составка .  
 Оиже сскернаа та Глава а  
 дши . ли снѣ Озданїихъ црїковны а  
 Оподражательнїи оцїенїи . ли снѣ  
 искомрасїѣ . ли пои како неподобае икнѣ в  
 Онаймїхъ . ли снѣ грѣ црїковны облаже  
 Ошвѣченїи ли пои нїи пнрово кыкати ,  
 Опрелюкодѣсткѣ или корума . или че  
 ли пои с со напродажѣ прѣста  
 Омигрѣ , и мнїсѣ клдтиса . или скогои  
 ли . кнїеже снѣ , нѣ , ккоди иромѣ  
 Оиже иромѣ мїткѣ нѣжда , и ли икомѣ

и

и

и

и

и

и

и

и

у́женою прилетѣлаши .  
ли тои

бае́ и мѣ́ти ѿ ни  
скопѣ , и нѣ́мѣнѣ ,

Ѳмѣнѣ , и умѣ́демы  
и́ли сѣмѣ́нїе и мѣ́ри  
а́ще и рѣ́шилася ,  
ли тои

ли ѿ  
Опѣ́чекобленїи  
ли тои

к

Ѳ Опѣ́тѣ . ли тои  
Ѳ ꙗ́ко не по до бае́ по сѣ́  
и́нѣа и сѣ́бѣи . и́ли  
вѣ́лю . ли ѿ

О ко сѣ́бѣ со бла зни  
вѣ́нхѣа . ли тои  
О сѣ́бѣи ли тои  
ГЛАВЫ́ Ѳ ꙗ́ко со сѣ́бѣ .

г

д

ГЛАВА

Ѳ ꙗ́ко по сѣ́бѣи мѣ́а  
ꙗ́ко и нѣ́нѣи бѣ́ше  
О сѣ́кѣрѣи мѣ́а не по  
до бае́ ; ли тои  
Ѳ О за ко нѣ́ . ли ѿ  
и О па сѣ́тѣ . ли тои  
ГЛАВЫ́ Ѳ ꙗ́ко со сѣ́бѣа .

О и́грахъ и па сѣ́нїи  
ли ѿ  
О и́же кѣ́сѣи нѣ́цы  
и́а дѣ́и при чѣ́тїи  
ли тои  
О шѣ́ченїи ѿ сѣ́бѣ .  
ли тои

а

к

г

ГЛАВА . а

Ѳ О сѣ́бѣи нѣ́ . ли ѿ  
Ѳ ꙗ́ко по до бае́ сѣ́бѣи  
при чѣ́тїи прї́ма .  
ли тои

О и́же дѣ́кѣи ко  
и́з бѣ́нїи ѿ не́а .  
ли тои

а

е

ГЛАВЫ́ Ѳ ꙗ́ко со сѣ́бѣа

О и́же кѣ́сѣи нѣ́  
по сѣ́тѣ . ли тои

с

ГЛАВА . а

Ѳ ꙗ́ко сѣ́бѣи мѣ́а по до

О сѣ́бѣи па сѣ́тѣ ли тои  
О па сѣ́рѣи . ли ѿ

з

и





неподобає , но не сѣла	мбаніа , или Isra	
сін річчѣ сотворенні	молы ігкорашн ,	
почіпати . ли тѣи	ли тѣи	
Д Оіснїгахъ запнелїи	Орасіолнїцѣ , ре	кї
оуглакны , реіше по	іше раздорнїцѣ	
мнїаши , и прїкоси	црїсокны , лї сѣз	
фонїѣ . ли тѣи	кнїеиже	
Е Оіирокїѣ кїины , ре	чесо ради подобає	Гї
іше оісочма тнїїа	шскоегѣ епіска ш	
ли тѣи	диратнїа ли тѣи	
З Оіїже сїїеннїѣ собра	Главы т . соста	
нїи гнѣшаюцїхса	Глава	
ли тѣи	Очїнѣ причетнїїко	д
Ж Оіїже сошккодныа	ли тѣ	
женї , и мѣцїи при	Опогребенїи . лї тѣи	в
четнїїкоб ли сѣд	їако ѡмершїи нїе	г
И Оскїѣдшїи ісїїїїко	ісїїїїи подобає	
согрїшенна , и не ѡ	нїе тїклесе и	
спокїѣдаюцїи ли тѣи	Обшенїе подакани	
Л Особорїѣ иже лїеи	ли тѣи	
бываємы . лї тѣи	Очадѣ причетнїїче	д
І Осостакигелны пис	сїи . лї тѣи	
нїи , лї сѣз	Остїѣи м цы іи	е
Лі Оіїже заклїнаюцїхса	же кнїи скершає	
мѣдѣ собѣю , или ісѣ	мы Обїчїи . лї тѣи	

ВНЕИЖЕ	НЯЖЕ ВКІРІТЬ ОУСОШИ
ПОУГА ТАКО ШАНО	СТЫ ОЦЕ ЛИБЬ ТВОИ
ЖАНИШЕ ОУКО ВЪ	ПОЧТОЖЕ ЛН ПО Н ЦЫ
ПРЕГІН ЧА ДНЕ	ПАКИ ВСЕ ОУСОШИ
КЖЕНТВЕННАА СОЖЕ	ЛН ТЪЗ
РШАЕТСА ЛИШОР	ПОЧТОЖЕ ПАКИ ПО
ІА ЛН ТЪВ	Н ЦЫ НСТЫ КСІК
ТАКО ДЕСАШКОВАНІЕ	ЛН ТВОИ
ВСЕГЛІКА М ЦА	ОЧЕНЬ РЕДЕСАТНІЦЫ З
ГЛЕИГА ЛН ТЪ	ПАКИ ТВОИ
КАКО НЕСОКЕРШАЮ	ОИЖЕ КСРЕДХ ПОСТІ З
ТЕСА ПАМА ОУМЕ	ЛН ТЪВ
РШИ КЪ М ЦХ	ТАКО ЛНХКЫ КЗНА И
РАЗКІБ ВСХБІТД	ІОРЧЕНО Е КСАКО
ЛН ТЪ	ПРИЧЕТНІИХ Л ТВОИ
КАКО БРАЦЫ ІІНА	ОПРЕСТОЙ ПІКІНИ
ГОРЖЕСИКА КЪ	ЛН ТДА
М ЦХ НЕБЫВАЮ	ТАКО КЛАСЫ ТАДКЫ І
ЛН ТЪЗ	НЕПОДОБАЕ ІКРАСИИ
ОЧЮДЕСИ ЕЖЕ ПШЕ	ЛН ТВОИ
НІЦЕЮ СІГАГО ФЕО	ОГРОБОРНІТЕЛІ Л ТВОИ
ДСОРА ЛН ТВОИ	ТАКО ПРИЧЕТНІИКО БЫ КІ
ПОУГА ПРЕДЕ ЧЕ	НЕЛІБ ЕСІП Л ТЪЗ
ПЫРЕДЕСАТНІЦА	ГЛАВЫ І СОСТАКА
ПАМА ПІШОРИ ВСЕ	ГЛАВА І

Одосадахъ . ли . тѣхъ .  
В Окодахъ прѣснѣмелѣ  
Г еретицѣ . ли . тѣхъ .  
Осыно положеніи . тѣхъ .  
А Ослѣженіи . тѣхъ .  
Подѣлѣ коніи . ли . тѣхъ .  
ГЛАВЫ . ФГО . СОСТАВА .

ГЛАВА

А Офаліи . ли . тѣхъ .  
В Оуправніи . ли . тѣхъ .  
Г Орасплатіи . ли . тѣхъ .  
Д Оребролюбіи . ли . тѣхъ .  
Е Оуби . ли . тѣхъ .  
Ж Оуби . ли . тѣхъ .  
З Оуби . ли . тѣхъ .  
И Оуби . ли . тѣхъ .  
К Оуби . ли . тѣхъ .  
Л Оуби . ли . тѣхъ .  
М Оуби . ли . тѣхъ .  
Н Оуби . ли . тѣхъ .  
О Оуби . ли . тѣхъ .  
П Оуби . ли . тѣхъ .  
Р Оуби . ли . тѣхъ .  
С Оуби . ли . тѣхъ .  
Т Оуби . ли . тѣхъ .  
У Оуби . ли . тѣхъ .  
Ф Оуби . ли . тѣхъ .  
Х Оуби . ли . тѣхъ .  
Ц Оуби . ли . тѣхъ .  
Ч Оуби . ли . тѣхъ .  
Ш Оуби . ли . тѣхъ .  
Щ Оуби . ли . тѣхъ .

МАНЦЕХЪ . ЛЕЖАЩИХЪ  
БЛИЗЪ РОДНИЦЕ  
СКОИ . ЛИ . ТѢХЪ .  
ТАКО НЕ ПОДОБЛЕПЪ  
ХРАНИЛЦА ИГОРН  
ЛИ . ТѢХЪ .  
ОИЖЕ КИЕМНИЦЫ  
ОИЖЕ КИЕМНИЦЫ  
ОСВѢДЕННЫ . ЛИ . ТѢХЪ .  
ГЛАВА . Х . ГО . СОСТАВА .

ГЛАВА

ТАКО ХИРОПАННСѢ  
МЫ ЕИШКА НАРЕЧЕ  
НИА БЫКАЮ . И Ш  
БЫКАЮЩИ ОНЕМЪ  
ПРЕКОСЛОКИН ЛИ . ТѢХЪ .  
ТАКО ХИРОПАННСѢ  
ЕМЫ НАРЕЧЕНІА  
НИЖЕ ШИНА НИ  
ШНАЛОДА БЫ ПОДОБАЕ  
ЛИ . ТѢХЪ .  
ОИЖЕ КИЕМНИЦЫ  
ОИЖЕ КИЕМНИЦЫ  
ОСВѢДЕННЫ . ЛИ . ТѢХЪ .  
ТАКО ХИРОПАННСѢ  
ЕМЫ БЫКА . ЛИ . ТѢХЪ .

ОКОДО  
ПРЕСНѢ  
ЛИ . ТѢХЪ .

И

А

К

Г

А

КАКО КІМЪ ПОДОБАЕ ВДОМѢ ЕГО ВСІХЪ

ХИРОПОНІСХЕМЫ Е ХРІГІАНКА, АНТИПА

ПІСНО ИКАА ПРЕДЕ ТАКО НЕПОДОБАЕ ХИРШ І

ВСІХЪ ВІДАТИ ДОЛЪ ПОННСА ВНЕЗАПѢ,

ЖНИ СѢТЬ. АНТИПА ЛЮДИНА ЕПІСПА, НИЖЕ

ОСОЛНЦѢХЪ ЕПІСПА ИЖЕ КНОКІЕ ПРЕОСЦЕ

ХИРОПОННОХЮПІСА Е ННАТО, АНТИПА

ПІСНИ. ИПРОУИПРИ КОТДА ХИРОПОННСХЕМЪ А

ЧЕПНІЦЫ, АНТИПА БЫКАЕ ІСАЖЕНІЕХЪ,

ТАКО ХИРОПОНІСАТИСА ИЛИ ИНАКО ПІКЛО КСЕ

ХОПДІЦЕЛІХЪ ЕПІСКОПЪ ЯДЕНЪ, ЕПІСКОПЪ ІЛИ

ПОДОБАЕ ПЕРКІЕ РАЛѢ ПРНЧЕПНІКІЕ АНТИПА

ЧАПІСАЖЕНЫ, ТАКО НЕПОДОБАЕ ХИРШ КІ

АНТИПА. ПОНІСАТИ ЕПІСПА ІСО

ОХИРОПОННСХЕМЫ. ЦРІКВИ ЕИЖЕ ЕПІСКО

ОВОЗРАСТІ. АНТИПА ЕЩЕ ЖИВЪ ЕСТЬ,

ТАКО НЕПОДОБАЕ ХИРО ЛНСПЪ, СПОИЖЕ

ПОННСА ДРѢТАГО КСЕ ТАКО НЕПОДОБАЕ ХИРШ ТІ

БЕ МІКЕПЪ ОУМИРАЮ ПОНІСАТИ ЕПІСПА КО

ПРѢ ЕПІСКОПЪ АНТИПА ГРАДѢ МАЛІКЪ, ИЛИ

ТАКО НЕПОДОБАЕ ХИ КВЕСИ АНТИПА.

РОПОННСАТИ ІСОГО ОХИРОПОНІИ СЕЛБІСН ДІ

ЕПІСПА. ІЛИ ПРЕЗКІЕ ЕПІСКОПЪ. АНТИПА,

РА, ИЛИ ДІАКОНА. ОХИРОПОННСАКШНХСА Е

АЩЕ НЕПЕРКІЕ ИЖЕ ЕПІСКОПЪ, И НЕ ПІЕМЛЮЦИ

и <sup>и</sup> ни <sup>и</sup> ко <sup>к</sup> д <sup>д</sup> х <sup>х</sup> ч <sup>ч</sup> ш <sup>ш</sup> ю <sup>ю</sup> ю <sup>ю</sup> са <sup>а</sup>	ѣ <sup>ѣ</sup> ко <sup>к</sup> х <sup>х</sup> и <sup>и</sup> ро <sup>р</sup> г <sup>г</sup> а <sup>а</sup> ни <sup>и</sup> со <sup>с</sup> ка <sup>а</sup>	151
ц <sup>ц</sup> р <sup>р</sup> ѣ <sup>ѣ</sup> к <sup>к</sup> и <sup>и</sup> . ли <sup>и</sup> . т <sup>т</sup> л <sup>л</sup> а <sup>а</sup> .	х <sup>х</sup> д <sup>д</sup> са <sup>а</sup> ра <sup>р</sup> з <sup>з</sup> д <sup>д</sup> р <sup>р</sup> ѣ <sup>ѣ</sup> к <sup>к</sup> и <sup>и</sup> не <sup>е</sup>	
ѡ <sup>ѡ</sup> ѣ <sup>ѣ</sup> ко <sup>к</sup> не <sup>е</sup> по <sup>п</sup> до <sup>д</sup> ба <sup>а</sup> е <sup>е</sup> х <sup>х</sup> и <sup>и</sup> ро <sup>р</sup>	п <sup>п</sup> р <sup>р</sup> ич <sup>ч</sup> е <sup>е</sup> г <sup>г</sup> н <sup>н</sup> ѣ <sup>ѣ</sup> ц <sup>ц</sup> ы <sup>ы</sup> . ли <sup>и</sup> . т <sup>т</sup> л <sup>л</sup> а <sup>а</sup> .	
п <sup>п</sup> а <sup>а</sup> н <sup>н</sup> ѣ <sup>ѣ</sup> с <sup>с</sup> а <sup>а</sup> н <sup>н</sup> ѣ <sup>ѣ</sup> ю <sup>ю</sup> п <sup>п</sup> и <sup>и</sup> с <sup>с</sup> ор <sup>р</sup> и <sup>и</sup> т <sup>т</sup> и <sup>и</sup>	ѣ <sup>ѣ</sup> ко <sup>к</sup> х <sup>х</sup> и <sup>и</sup> ро <sup>р</sup> г <sup>г</sup> а <sup>а</sup> н <sup>н</sup> ѣ <sup>ѣ</sup> с <sup>с</sup> е <sup>е</sup> н <sup>н</sup> са <sup>а</sup>	152
с <sup>с</sup> и <sup>и</sup> с <sup>с</sup> л <sup>л</sup> х <sup>х</sup> к <sup>к</sup> не <sup>е</sup> по <sup>п</sup> д <sup>д</sup> л <sup>л</sup> е <sup>е</sup> ж <sup>ж</sup> а <sup>а</sup>	ѣ <sup>ѣ</sup> же <sup>е</sup> п <sup>п</sup> ре <sup>е</sup> д <sup>д</sup> е <sup>е</sup> к <sup>к</sup> р <sup>р</sup> ѣ <sup>ѣ</sup> с <sup>с</sup> т <sup>т</sup> в <sup>в</sup> ен <sup>н</sup> і <sup>і</sup> а <sup>а</sup>	
п <sup>п</sup> р <sup>р</sup> ѣ <sup>ѣ</sup> д <sup>д</sup> л <sup>л</sup> ѣ <sup>ѣ</sup> ли <sup>и</sup> . т <sup>т</sup> ой <sup>ой</sup>	п <sup>п</sup> о <sup>п</sup> ж <sup>ж</sup> е <sup>е</sup> р <sup>р</sup> ы <sup>ы</sup> н <sup>н</sup> ѡ <sup>ѡ</sup> г <sup>г</sup> л <sup>л</sup> а <sup>а</sup> ш <sup>ш</sup> ен <sup>н</sup>	
ѣ <sup>ѣ</sup> ко <sup>к</sup> х <sup>х</sup> и <sup>и</sup> ро <sup>р</sup> г <sup>г</sup> а <sup>а</sup> н <sup>н</sup> ѣ <sup>ѣ</sup> с <sup>с</sup> а <sup>а</sup> н <sup>н</sup> ѣ <sup>ѣ</sup>	н <sup>н</sup> ы <sup>ы</sup> н <sup>н</sup> . ли <sup>и</sup> . т <sup>т</sup> ой <sup>ой</sup>	
п <sup>п</sup> к <sup>к</sup> ор <sup>р</sup> и <sup>и</sup> т <sup>т</sup> и <sup>и</sup> е <sup>е</sup> п <sup>п</sup> и <sup>и</sup> с <sup>с</sup> л <sup>л</sup> х <sup>х</sup> не <sup>е</sup> по <sup>п</sup>	ѣ <sup>ѣ</sup> ко <sup>к</sup> п <sup>п</sup> о <sup>п</sup> х <sup>х</sup> и <sup>и</sup> ро <sup>р</sup> г <sup>г</sup> а <sup>а</sup> н <sup>н</sup> ѣ <sup>ѣ</sup> с <sup>с</sup> а <sup>а</sup>	153
д <sup>д</sup> о <sup>д</sup> ба <sup>а</sup> е <sup>е</sup> к <sup>к</sup> не <sup>е</sup> п <sup>п</sup> о <sup>п</sup> д <sup>д</sup> л <sup>л</sup> е <sup>е</sup> ж <sup>ж</sup> а <sup>а</sup> ц <sup>ц</sup> и <sup>и</sup>	н <sup>н</sup> ѣ <sup>ѣ</sup> р <sup>р</sup> е <sup>е</sup> ш <sup>ш</sup> е <sup>е</sup> к <sup>к</sup> л <sup>л</sup> о <sup>о</sup> р <sup>р</sup> о <sup>о</sup> е <sup>е</sup>	
ѣ <sup>ѣ</sup> м <sup>м</sup> ѣ <sup>ѣ</sup> п <sup>п</sup> р <sup>р</sup> е <sup>е</sup> д <sup>д</sup> л <sup>л</sup> ѣ <sup>ѣ</sup> ли <sup>и</sup> . т <sup>т</sup> ой <sup>ой</sup>	п <sup>п</sup> о <sup>п</sup> х <sup>х</sup> и <sup>и</sup> ро <sup>р</sup> г <sup>г</sup> а <sup>а</sup> н <sup>н</sup> ѣ <sup>ѣ</sup> с <sup>с</sup> а <sup>а</sup> н <sup>н</sup> ѣ <sup>ѣ</sup>	
ѣ <sup>ѣ</sup> ко <sup>к</sup> х <sup>х</sup> и <sup>и</sup> ро <sup>р</sup> г <sup>г</sup> а <sup>а</sup> н <sup>н</sup> ѣ <sup>ѣ</sup> с <sup>с</sup> а <sup>а</sup> н <sup>н</sup> ѣ <sup>ѣ</sup> е <sup>е</sup> п <sup>п</sup> и <sup>и</sup> с <sup>с</sup> л <sup>л</sup> х <sup>х</sup>	не <sup>е</sup> по <sup>п</sup> до <sup>д</sup> ба <sup>а</sup> е <sup>е</sup> б <sup>б</sup> ы <sup>ы</sup> ли <sup>и</sup> . т <sup>т</sup> ой <sup>ой</sup> .	
п <sup>п</sup> е <sup>е</sup> л <sup>л</sup> ѣ <sup>ѣ</sup> к <sup>к</sup> и <sup>и</sup> е <sup>е</sup> с <sup>с</sup> л <sup>л</sup> ѣ <sup>ѣ</sup> п <sup>п</sup> р <sup>р</sup> ич <sup>ч</sup> е <sup>е</sup> д <sup>д</sup> н <sup>н</sup>	ѡ <sup>ѡ</sup> п <sup>п</sup> о <sup>п</sup> д <sup>д</sup> л <sup>л</sup> е <sup>е</sup> ж <sup>ж</sup> а <sup>а</sup> ц <sup>ц</sup> и <sup>и</sup> г <sup>г</sup> р <sup>р</sup> ѣ <sup>ѣ</sup> к <sup>к</sup>	154
ѣ <sup>ѣ</sup> ко <sup>к</sup> н <sup>н</sup> ѣ <sup>ѣ</sup> п <sup>п</sup> о <sup>п</sup> д <sup>д</sup> л <sup>л</sup> ѣ <sup>ѣ</sup> ли <sup>и</sup> . т <sup>т</sup> ой <sup>ой</sup>	х <sup>х</sup> о <sup>о</sup> , н <sup>н</sup> х <sup>х</sup> и <sup>и</sup> ро <sup>р</sup> г <sup>г</sup> а <sup>а</sup> н <sup>н</sup> ѣ <sup>ѣ</sup> с <sup>с</sup> а <sup>а</sup>	
ѣ <sup>ѣ</sup> ко <sup>к</sup> ѡ <sup>ѡ</sup> т <sup>т</sup> у <sup>у</sup> р <sup>р</sup> к <sup>к</sup> и <sup>и</sup> ѡ <sup>ѡ</sup> е <sup>е</sup> п <sup>п</sup> и <sup>и</sup> с <sup>с</sup> л <sup>л</sup> х <sup>х</sup> д <sup>д</sup> а <sup>а</sup>	н <sup>н</sup> ѣ <sup>ѣ</sup> б <sup>б</sup> ы <sup>ы</sup> к <sup>к</sup> н <sup>н</sup> ѣ <sup>ѣ</sup> ли <sup>и</sup> . т <sup>т</sup> ой <sup>ой</sup> .	
ѣ <sup>ѣ</sup> п <sup>п</sup> с <sup>с</sup> а <sup>а</sup> ч <sup>ч</sup> ю <sup>ю</sup> ж <sup>ж</sup> д <sup>д</sup> а <sup>а</sup> п <sup>п</sup> р <sup>р</sup> ѣ <sup>ѣ</sup> н <sup>н</sup> ѣ <sup>ѣ</sup>	ѣ <sup>ѣ</sup> ко <sup>к</sup> не <sup>е</sup> по <sup>п</sup> до <sup>д</sup> ба <sup>а</sup> е <sup>е</sup> х <sup>х</sup> и <sup>и</sup> р <sup>р</sup> о <sup>о</sup>	155
п <sup>п</sup> и <sup>и</sup> п <sup>п</sup> р <sup>р</sup> ич <sup>ч</sup> е <sup>е</sup> г <sup>г</sup> н <sup>н</sup> ѣ <sup>ѣ</sup> к <sup>к</sup> и <sup>и</sup> , н <sup>н</sup> х <sup>х</sup> и <sup>и</sup>	п <sup>п</sup> о <sup>п</sup> н <sup>н</sup> ѣ <sup>ѣ</sup> с <sup>с</sup> а <sup>а</sup> т <sup>т</sup> и <sup>и</sup> ѣ <sup>ѣ</sup> же <sup>е</sup> к <sup>к</sup> не <sup>е</sup>	
р <sup>р</sup> о <sup>о</sup> г <sup>г</sup> а <sup>а</sup> н <sup>н</sup> ѣ <sup>ѣ</sup> с <sup>с</sup> а <sup>а</sup> т <sup>т</sup> и <sup>и</sup> , к <sup>к</sup> о <sup>о</sup> н <sup>н</sup> ѣ <sup>ѣ</sup>	д <sup>д</sup> ѣ <sup>ѣ</sup> л <sup>л</sup> ѣ <sup>ѣ</sup> п <sup>п</sup> р <sup>р</sup> о <sup>о</sup> с <sup>с</sup> ѣ <sup>ѣ</sup> н <sup>н</sup> н <sup>н</sup> о <sup>о</sup> м <sup>м</sup>	
п <sup>п</sup> о <sup>п</sup> д <sup>д</sup> н <sup>н</sup> ѣ <sup>ѣ</sup> м <sup>м</sup> и <sup>и</sup> ц <sup>ц</sup> р <sup>р</sup> ѣ <sup>ѣ</sup> к <sup>к</sup> и <sup>и</sup> ли <sup>и</sup> . т <sup>т</sup> ой <sup>ой</sup>	ли <sup>и</sup> . т <sup>т</sup> ой <sup>ой</sup>	
ѣ <sup>ѣ</sup> ко <sup>к</sup> х <sup>х</sup> и <sup>и</sup> ро <sup>р</sup> г <sup>г</sup> а <sup>а</sup> н <sup>н</sup> ѣ <sup>ѣ</sup> с <sup>с</sup> е <sup>е</sup> н <sup>н</sup> са <sup>а</sup>	ѡ <sup>ѡ</sup> ѣ <sup>ѣ</sup> же <sup>е</sup> х <sup>х</sup> и <sup>и</sup> ро <sup>р</sup> г <sup>г</sup> а <sup>а</sup> н <sup>н</sup> ѣ <sup>ѣ</sup> с <sup>с</sup> а <sup>а</sup>	156
п <sup>п</sup> р <sup>р</sup> ич <sup>ч</sup> е <sup>е</sup> г <sup>г</sup> н <sup>н</sup> ѣ <sup>ѣ</sup> к <sup>к</sup> и <sup>и</sup> ѡ <sup>ѡ</sup> ѣ <sup>ѣ</sup> же <sup>е</sup> не <sup>е</sup>	ѣ <sup>ѣ</sup> л <sup>л</sup> е <sup>е</sup> н <sup>н</sup> ѣ <sup>ѣ</sup> ц <sup>ц</sup> и <sup>и</sup> х <sup>х</sup> д <sup>д</sup> не <sup>е</sup> п <sup>п</sup> р <sup>р</sup> ѣ <sup>ѣ</sup> д <sup>д</sup> ли <sup>и</sup> . т <sup>т</sup> ой <sup>ой</sup>	
ѡ <sup>ѡ</sup> р <sup>р</sup> о <sup>о</sup> д <sup>д</sup> а <sup>а</sup> с <sup>с</sup> ѣ <sup>ѣ</sup> н <sup>н</sup> н <sup>н</sup> ѣ <sup>ѣ</sup> с <sup>с</sup> а <sup>а</sup> т <sup>т</sup> а <sup>а</sup>	ѡ <sup>ѡ</sup> х <sup>х</sup> и <sup>и</sup> ро <sup>р</sup> г <sup>г</sup> а <sup>а</sup> н <sup>н</sup> ѣ <sup>ѣ</sup> с <sup>с</sup> е <sup>е</sup> м <sup>м</sup> ы <sup>ы</sup>	157
с <sup>с</sup> х <sup>х</sup> о <sup>о</sup> д <sup>д</sup> ѣ <sup>ѣ</sup> ц <sup>ц</sup> и <sup>и</sup> . ли <sup>и</sup> . т <sup>т</sup> ой <sup>ой</sup>	н <sup>н</sup> а <sup>а</sup> н <sup>н</sup> ѣ <sup>ѣ</sup> к <sup>к</sup> и <sup>и</sup> н <sup>н</sup> . ли <sup>и</sup> . т <sup>т</sup> л <sup>л</sup> а <sup>а</sup> .	
ѣ <sup>ѣ</sup> ко <sup>к</sup> х <sup>х</sup> и <sup>и</sup> ро <sup>р</sup> г <sup>г</sup> а <sup>а</sup> н <sup>н</sup> ѣ <sup>ѣ</sup> с <sup>с</sup> е <sup>е</sup> н <sup>н</sup> са <sup>а</sup> п <sup>п</sup> р <sup>р</sup> ѣ <sup>ѣ</sup> д <sup>д</sup> н <sup>н</sup>	к <sup>к</sup> н <sup>н</sup> ѣ <sup>ѣ</sup> же <sup>е</sup> ѡ <sup>ѡ</sup> к <sup>к</sup> а <sup>а</sup> н <sup>н</sup> ѣ <sup>ѣ</sup> с <sup>с</sup> а <sup>а</sup>	158
р <sup>р</sup> а <sup>а</sup> к <sup>к</sup> ы <sup>ы</sup> . ли <sup>и</sup> . т <sup>т</sup> ой <sup>ой</sup> .	н <sup>н</sup> о <sup>о</sup> ѣ <sup>ѣ</sup> же <sup>е</sup> ѡ <sup>ѡ</sup> х <sup>х</sup> и <sup>и</sup> ро <sup>р</sup> г <sup>г</sup> а <sup>а</sup> н <sup>н</sup> ѣ <sup>ѣ</sup>	
ѡ <sup>ѡ</sup> х <sup>х</sup> и <sup>и</sup> ро <sup>р</sup> г <sup>г</sup> а <sup>а</sup> н <sup>н</sup> ѣ <sup>ѣ</sup> с <sup>с</sup> а <sup>а</sup> н <sup>н</sup> ѣ <sup>ѣ</sup> ч <sup>ч</sup> т <sup>т</sup> е <sup>е</sup> . ѡ <sup>ѡ</sup>	д <sup>д</sup> ѣ <sup>ѣ</sup> м <sup>м</sup> ы <sup>ы</sup> ѣ <sup>ѣ</sup> а <sup>а</sup> н <sup>н</sup> ѣ <sup>ѣ</sup> н <sup>н</sup> ѣ <sup>ѣ</sup> с <sup>с</sup> а <sup>а</sup> .	
п <sup>п</sup> о <sup>п</sup> ѣ <sup>ѣ</sup> же <sup>е</sup> .		



# ГЛАВНУНЫ

- ЕЖЕ МЫ ПОПОКИНУ  
 ИМАНЕ, ЛИ ТПАЗ  
 ОДОКИЦА ЖЕНАХУ  
 ПОСМѢКАЮЩЕМСА  
 И ЖЕ ПЕДНѢ ИМАНЦІИ  
 ШІКЛО, ЛИ ТПАИ  
 ОСТА ПОМАУАНІИ И  
 КОПАРІИ ПОМАЗУЮЩ  
 СА, ПАКМО ІОПІХУ  
 АДЦІИ ЦРІСКИ ЕРЕГІИ  
 ЛИ ТПОИ  
 ОХРИНАСШКІ: ЛИ ТПОИ  
 ОСЕЛСКИ ЕПІСКОП  
 ЛИСШЕ ТПОИЖЕ  
 ГЛАВЫ ПГО СОСТА  
 ГЛАВА  
 ІЗ АКО ПОДОБАЕ ШІКЛИ  
 ИМОЛНПИСА: ЛИ ТПОИ  
 О ПЕКЦІИ ИЧЕЧЦІИ  
 ЛИ ТПОИ
- ІЗ АКО КОЛѢМѢЧЕНІКО І  
 ЕРЕГІЧЕСКИ НЕПОДОБАЕ  
 ХОДИТИ, ЛИ ТПОИ  
 ІЗ АКО НАРЧЕНІА БЫКАЮ  
 ХОПДЦІИ ХИРОПАНІСА  
 ННЫ БЫТИ, ЛИ ТПОИ  
 ГЛАВЫ, О ГО  
 СОСТАВА  
 ГЛАВА  
 А  
 ІЗ ІМАНУ ОЛАРЬ  
 НОСИТИ  
 ЛИСЦА

18

30

18.31.18

18.31.18







А

НА ПЕРВЫХЪ

ШЕВШИХСЯ НЕПОРУЧНЫМЪ ХОТН  
НИКИМЪ БЪРЫ, И КАКО РАСКАЛЫШИ  
ХСЯ, СЮЪ ПРИМАТИ ПОДОБАЕТЪ.

ГЛАВА Д. А

ВЪ ТО ВРЕМЕННО ОУКО ЕСТЬ ПОСЕМЪ  
СЛОВАНИИ, КАКО ИЖЕ ЕДИНОЕ  
ПРОСВЕЩЕННЫХЪ, ТАКЪЖЕ  
ПАКЕЛЪ ВЕЛИКИИ РЕЧЕ,  
КІСХНИВШИХЪ ДАРА НЕ НАГО  
И ПРИЧАСТНИКО БЫВШИ ДУХА  
СТАГО, И ДОБРЫ БІСХНИВШИ



А

Б

Глаголь, силюже бѣдѣша кѣса нѣа  
 дѣи; ѿле пѣпѣи нѣвергшѣхѣ нѣже  
 въ гдѣ кѣры. Бѣтвеннѣи оуи оуиро  
 бою нѣзреченнѣи пѣдрѣпѣ, пѣи порождѣю.  
 пѣвелѣ нѣе данаполнѣ ми дондеже во  
 ѿбразнѣхѣ хѣ вни. нѣжебо раскѣлнѣ  
 лютаго бѣсовѣтѣа входи. многобо оуи  
 нѣкѣи смогриша разнѣствѣ. тѣмѣже нѣ  
 разлнчнѣа прннесоша ѣже ѿзапрещеннѣи  
 цѣлѣбѣ

Григорѣа нѣскаго правѣло. ѿ  
 Келнѣи оуѣо нѣсѣи григорѣи, прѣросѣ  
 велнчѣствѣ, нѣдѣокаго хѣдѣствѣа вѣсѣ  
 нѣже пѣми сотрѣшѣемѣи бѣпѣе нѣснѣгѣа  
 нѣзвѣстнѣа ѣкѣе вѣрѣво правѣлѣ

Ѿпрнчастнѣ дѣа

При сѣпѣ речѣ, нѣже въ дѣи нѣшен

Зрнѣа, словѣснѣе, каростнѣе, нѣ  
 желѣтелнѣе, вѣи нѣсправлѣннѣе нѣже до  
 бродѣтель проходѣи, нѣпадѣннѣе нѣже  
 на улобѣ оуклѣнѣющѣхѣ

Ѿѣо словѣснѣа добродѣтели бѣпѣи,  
 бѣгѣстнѣе, ѿбѣтвеннѣе прѣдѣтѣе, рѣ  
 кѣше ѿбѣтѣ, нѣдѣратѣе нѣзлѣа расѣ  
 днѣелнѣе хѣдѣствѣе, нѣчѣо оуѣо

Прнми снми  
 нѣправлѣннѣе до  
 бродѣтель прн  
 ходѣи, нѣпа  
 дѣннѣе нѣже на уло  
 бѣ оуклѣнѣющѣхѣ

Чѣвѣстѣ дѣо  
 бродѣтель.  
 словѣснѣа нѣ  
 чѣо злѣа.



А

Б

желательно вѣдѣнъ, что желан мерзостное  
вѣдѣти и ѿтверженное

Злоба же сего, еже ѿсопротивнаго, оубѣ  
нечестіе, сїи рѣчь, аще кто нѣже хѣ  
ѿвергса кѣры, и кою дѣйствиство ин доложд  
женію, или манихейство превратиса,  
или ко ѿбаченію нвоухо хода, тапѣ бѣ  
де, нияже бѣсовы ѿчищеніа нѣкаа,  
и ѿраженіа дѣйствиствоати обѣщающіи  
са, и просто рещи, еже ѿразсѣженіи  
вещи, и погрѣши, тако полагаати, свѣ  
тлоу, и пачѣ свѣ, пописанномъ

ЖЕЛАТЕЛЬНОЕ.

Желательнаго же паки добродѣтель, как  
ственно быти, еже добродѣтели желан.  
Еже рачителною всею силою, и дшепнымъ  
шнудны оусвоеніе бѣги прилѣпитиса.  
и ничтоже еже в того любви ѿставляти,  
и негоже не искае члѣко добродѣтели.  
и всако дѣло соверше, такоже рече  
бжтвенныи таковъ, сегоже стропоство  
еже сластолюбіе, еже любовнѣніе,  
еже пщѣа славы желаніе. нѣже ѿ  
скверненх плѣсми цвѣтѣх. нѣже ѿбо  
нблудѣх вѣсрцы подучаемын оиснучае.



Или икопрелюбодѣйство шснхъ . Ово  
 оубо навѣстованіе оустави , и шбндѣ чю  
 ядѣмъ . . . Блѣдѣже желаніе едіного и  
 исполненіе иискреннаго брагъ не поісѣповаю  
 ще . Обезумѣстнемъже прелюбодѣствѣ  
 и дѣла похотѣніи вискѣти , и ископѣти нѣю .  
 естества бо и сїа сдѣи прелюбодѣйство .  
 іакоже вчювдѣи оубо , и чре естество бы  
 вшей шбндѣ .  
 И Ростнагоже оусвоеніа похвалително  
 естество , дѣйство , еже козлову него  
 дованіе , еже сострастѣмъ боритиса .  
 и комоу нестѣхъ шбостріпнса , и смѣтна  
 не боѣтиса прещеніа , и сѣхшеніа же бо  
 лѣхненіи не оустрашатиса моуісѣ . и ко  
 сладіи и шбѣчнѣи и оутѣіса радченіа  
 не ѡматчавайтиса , вѣры и добродѣтели  
 держащася . превращеніе же сего ниспа  
 деніе , еже завидѣти и злопомнѣти ,  
 любопернаа блѣдословіа , іаже и воѣ  
 звы есть , егда шкончеваю , і оубінста ,  
 О двою оу силѣ дшѣвнхю , іа ростн глѣю  
 и желаніа , ниже вни состоѣщиса еш  
 трѣшеніи , воприкладномъ мѣстѣ .

іа  
 Ростное , іа  
 ростнаго оусво  
 еніа .

преоращеніе  
 ниспаденіе .



Апльское  
ЖВ

Попъ шпергъ  
са хъ и паки  
показася по  
сщеничество  
не приходъ;

Петръ александ  
дринскій .

не менше оукрашаше шепже обложени  
сбѣ дїадимною  
Оже страха ради швергъшихъ клирицъ .  
Оже страхъ бѣды испадши клирицъ ,  
ЖВ . сѣбѣ апль правїло . аще и҃и рече  
клирицъ , страха ради члчсїса , і҃во  
денна і҃сотораго , і҃ли еллина , і҃ли ерети  
ка . аще хр҃тока шперяжетса и҃мени , вса  
чсїси да шперяжетса , аще ли клиричсїса  
да и҃зверяжетса , по каа вжеса мѣсто  
людина да прїемле  
Аг҃іирискаго правїла , первое , и҃второе  
Первое оу , и҃второе , и҃же во аг҃іириѣ со  
бора правїло . и҃же страха ради мѣстъ  
пожерши , презвиперъ . или дїаконъ .  
таже вѣ спѣтъ обратившихъ , реїше  
показашихъ , и҃премичнїтели хъ исповѣ  
давши . чсїти оубо причастно бѣти .  
и҃тебданица повелѣвася . сщеничсїсо  
же чѣо дѣїе ствовать не оставлѣ  
Сѣи҃и҃же петръ александрсїи . вѣ  
деса҃то праїлѣ , и҃же свой рече оста  
вльше приче . и҃бѣда сами себе и҃  
здавше , вѣнецъ желанїе мчнчсїси

а

а

побѣждѣніе бѣше моуісами, и по  
тѣрше, аще пакы оспѣтъ обратнѣа  
и слѣчнѣа, и хртіанѣ себе предѣ  
чители исповѣдати, доетойни оу соу  
людсіихъ сподоблѣтисѣ при оцѣніа  
точію, нечювственнѣе и мѣтн  
тѣ шрицае, аще слѣженіа пакы  
тпорити, хотѣли быша, егѣже и спа  
доша волею, и зсѣдѣшѣмѣа бо  
единою шпричѣа, ниже исповѣданіе  
еже похртіе сего пакы даровати тѣ  
испаденіа ради може  
Перваго, собѣра, десѣтѣ  
Первагаже собора, правіло десѣтѣе,  
аще и поставлени быша рече испашев  
и швергшіисѣ неплѣдѣши, или плѣдѣ  
ши, и поставльши и, оупѣданіе  
бѣвше послѣди, даи звергѣтсѣ,  
ничѣже опосташеніа полхувашесѣ  
Ошвергшихсѣ людсіихъ агісирсіаго  
правило, Б. Е.  
Людсіихѣ прецѣніе точію мѣстѣ,  
или раграбленіа и мѣнн, или започеніа  
повіноушихсѣ, шестѣе иже во агісирѣ

Исповише,  
единою шпри  
чѣа, ниже  
исповѣданіе  
еже похртіе  
сего пакы да  
вати тѣ,  
исповѣданіа  
ради може

8

Петропо

Р  
Агги В  
А Е

Лхчшн сѣ просле  
Зишн напечерн  
нежени радхюме  
нса — и а

Р  
Агги З

собора . правіло нашесть лѣтъ сщєнны  
паннѣ кобранѣ  
Сего разньсткѣ сѣда . итгрєтїє прави  
ло . сщєнно мѣника петра алеѡдрѣ  
ского . первоеже сего . иже пойсѣбѣ  
ненсчєтны . потершн мѣсѣ . на тѣ лѣта  
шсхѣдѣ . второеже поѣже кѣмнїи  
єдино страданїи . идаже дочетперлолѣтїа  
сїце иже воагїрѣ собора . правіло де  
иснцєвы касаетсѣ . исемѣже ипѣтѣ .  
Обаче наиже поѣже покрєтн кошдєдн  
вечєрѣшн свѣтлѣншен . множдє за  
прещєнїє воулагѣ . пачє неже иже  
навечєрн прослєзишн . тапнже осмое  
сего . иже дваїи ипрїшн потершн  
сонѣждєю насєдмоє лѣто шпрнчащєнїа и  
змѣтѣе — ниского —  
Нискїиже велїкїи гритѣрїє . вперво пра  
вїлѣ . иже мѣкамн лѣтпымн . мѣченн  
бывше речє . ипотѣрше . надрєчєннє  
врємѣ лѣто девѣтїи Запрєщєнїє прїа  
ша —  
Сєдмоєже атїсїрскаго . иже вондѣлїсѣ  
прєбншн соахѣчнїи надшнх

аще и сводъ брашна принесе снѣдоша  
но заеже возмнѣтиса нектѣрныи сѡ  
пруднокати . подкою лѣтъ копричаще  
нїе поклѣвае прїимати  
Опоисїартѣ . и плѣнницѣ ху<sup>и</sup>  
Лѣтѣмже рѣша нѣцыи нелѣе рече ап<sup>о</sup>  
исїартѣхъ . или плѣнницѣ соа<sup>з</sup>бы<sup>у</sup>  
нїи гадши . подобае кнѣрѣ запреца<sup>и</sup>  
ти . а нѣже пренебреженїе своимъ  
и не обидѣнїе есѣ сотворши оубла<sup>и</sup>и<sup>и</sup>ше  
великїи же касїїи въ пѣмѣ правїлѣ  
нѣже поискѣ мѡисѣ шдо<sup>и</sup>лѣти болѣз<sup>и</sup>  
не поумогши . нїи доложертвеннаѣ вїсѣ  
снѣшихъ . нїи а<sup>и</sup>тѡами кленшихъ елїи<sup>и</sup>  
сїїи . полѣптѣ шестїи . ещенно при<sup>и</sup>  
стѡпати сподоблѣе причащенїѣ  
а нѣже великїѣ иромѣ ноу<sup>и</sup>жда . вѣрѣ  
предавши и трапѣзы бѣсѡвескїѣ и оснѣ<sup>и</sup>  
вшихъ . влѣло шс<sup>и</sup>моє прола<sup>и</sup>зае<sup>и</sup>  
Ошпергшихъ колею . собора а<sup>и</sup> гѡ  
а<sup>и</sup> . н<sup>и</sup> вї .  
Глѣрцыи оубо шкселенскїи соборѣ<sup>и</sup>  
вперконадесѣтѡ . и вѣторонадесѣтѡ .  
правїлѣ . нѣже иромѣ исаковїѣ любѡ  
ноу<sup>и</sup>жда хрїїанстѡ шпергшихъ при

и плѣнницѣ

Васїїѣ касїїи  
наго пѣ



Хѣ оберѣтшихся  
полю на шѣ  
лѣ сѣн соборѣ  
олауде

РАСШИРЕНА ВЕЛИ  
КАГО ОЃ

Къ сѣмъ хъ  
сѣмъ хъ  
нѣмъ хъ .  
псѣ прѣмъ жи  
псѣмъ и ѿпри  
чашеніа ѿбра  
наю .

Мінського пра  
сїло. д є

[illegible]

милость совершаемой въѣхъ свѣрными .  
бгови покланатися , семъ проститися ,  
нои собнѣ молитса , и причащеніа сщѣ  
ніи ѿнидѣ , чюждѣ боудѣ . смертн  
же насташи , части бжтвенныхъ  
причаститися даровъ . аще ли же  
приключитса паче надежда семъ о жиди  
и блжннхъ ктвмъ паки вѣдани повинне  
боудѣ , во все житіи причащеніа , дажи  
досамого кобрандѣ исхода  
Онже пошперженіи ідрѣгѣ гоникши  
аще ли же нѣцы деканѣе коагисирѣ собо  
ра правіло рече , толнко бжтасошася та  
жестн моуѣхъ , тако не поімо кѣры  
шестипни , нойкостати , найже кѣ  
ры держащихса , тако нжрѣти понх  
ядапи бжтсобо , ии не вѣдомыа нѣ  
кіа шваждати , тако хртіанн , ии  
крыющихса , ко средѣ привлачати , еже  
десаголітїе совершенное число : соверше  
нное кающимса , прїмѣри оставленіа  
си . небо оубо ѿнже ѿбѣгшихъ  
са вса чєсїи , исопротнво стоащихъ  
блгочєстїю , правіло се еказѣ . иже  
оубо игонителїе црїковнїи быша истинноу ;

агнн соба .

Афанасіа епи  
століа ісорофі  
ніана оападши  
подріанство на  
нбдѣ, причедни  
ипросѣи. инаю  
цнхса пріймади

Онѣбо аще истинною раскаяются, и  
паче чиниши аще емошно исцелится  
запрещенни, неже иже перкже раченн  
обоа шправдаю прашла, неси бо рече,  
но иже еще оу прпославны мрѣстобѣ  
щаа, сграхомиже мѣстѣ, іакоже нече  
спиноу подхотити лицемѣрствующи  
Великіиже афанасіе, коаже ісорофіанѣ  
епистолін приоцившихса, иже аріеа  
моудрствующи, сщєннико рече, иже  
оубо нѣждею ни зложени бывше, прави  
лне оубо исправляються, мѣстѣже  
егѣже полчиша чина не и зганяются  
ипаче аще помыслиѣ ни каіко и махѣ  
онемѣ сослѣгающихся, іакоже рѣща  
строєніаже ради пріоцитиса, покрыва  
снѣ страхѣ, еже нерасплатиша црїсва,  
злочестивы во ведєніе вѣтѣ мѣстѣ  
онемѣ заігочєніе соблагодєстїе бывши,  
оу иже копріоцєнію и шнечєстїи подви  
жающихся, испомогающих елиса сила,  
не тѣм иже запрещенни покаявшїса  
ни злагаются, но шбнаженни бывше  
сщєнства, влюдиши вочинаются сгра  
нѣ, прельщенныже бывши, іли нѣмаѣ

пострадавши людно, прощеніе даеца  
 прѣшлѣ Запрещеніе пріемши. первѣе  
 іакошъ прокленшихъ еретическаа  
 нияже книжен православнѣю кѣрѣ почита  
 Обѣщавшимса сего не азъ рече едино св  
 да, нойже на соборѣ помѣстныи св  
 брашиса бжтвеннѣи оцы и занесоша  
 Ошвертшихса шгашенныхъ  
 Нияже испадшаа шгашенныхъ непови  
 ныа презрѣти, бжтвеннѣи оцы неоще  
 каше, четвертое бо на деса правіло собо  
 ра д го, на претѣе лѣю, в послѣшачи  
 шѣ Запрещеніи, пожелѣвае бы таковы,  
 іаже снѣе взыти к перпомѣ чинѣ, и со ш  
 глашенными молитиса  
 Агикирскоѣ, кі  
 Огикирскогояже второнадесаго, нияже  
 прѣжде крщеніа пожерши, покрщеніи  
 же добрѣ стѣло шмыкшихса, и кощѣ  
 нство прилѣжно вели возводитиса  
 О нияже понужденны шбрешиса, и не  
 повинѣвшихса  
 Иже оубо по агикирскѣ собора правіло третіе  
 нияже шногоу гонѣши быкши, поглѣшѣмъ  
 оубо яати, егда гонѣ вѣстѣ, Заповѣди

собора д го  
 дѣ

агки г

оубѣжатиже совершеніе невозможнѣхъ,  
 ноаго быше, и не по воли понуждено,  
 или лихванъ вѣщѣхъ пріяти, или ѹспы  
 нечистѣхъ жертвъхъ вѣдѣти, не терпѣши  
 же и мѣти молчаніе, но копѣюши быти  
 хрїстіаны снхъ. ꙗкоже ни оудѣ со  
 грѣшнѣши причащеніа подобае сѣды неко  
 бранемо быти, не почѣюте, но и ко сщєн  
 ни чество ни чѣюте сѣмнѣша козводни,  
 оуце оубо и прѣжде сего явїтїе и баше бе  
 порока, небо испокѣданїа кѣнѣа погрѣ  
 шнши, снѣ и оуцебы, сщєнно мчнхъ  
 петръ сѣди, вчетыренадесѣто г҃ракілѣ.

петръ аі

покршенїи ель  
 листоуцїе или  
 еретическоу  
 цѣ

### Законы традиціа

о подобльшенїа сѣаго крщенїа, ꙗки  
 елико вѣдоуши, послѣднемѣ помленїи  
 подлѣжа, оуспѣннѣши оу православыа  
 вѣры, іеретнцы быше, или похверше,  
 или похверти оумѣ оубѣщахшеса, не могѣ  
 закѣще кѣтнса, рекоше дїапа хатн  
 ни же дарокагн, ни же оу закѣпа, нї же  
 безакѣпа приспади чѣо могѣ

Василїа цели,  
 оу а гла. в.

еретнцы, ꙗко подобае прїимати си, нї же  
 оу ереси оубрашающнхса.

Ноубо ꙗко, нї же оу ереси оубрашающнхса,

А И

исоборной престоупающей цркви, бже  
сткениий оуби прїимати пожелѣша,  
оубже досмопрїмо бжде; ноне оуб оеамъ,  
їако коѡбразѣже раздѣленїа, ѡдѣла  
ющихса прѡкаго мѡдроканїа; роднѣ  
ишаа пѣрвѣе дарекоупса именованїа.  
їаже прелестное и много ѡбразноѣ.  
чюмднхъ преданїи, ісоемѡждо и хъ  
вдоспѡй, ѡкѣхъ ба оубо ереси имено  
ваша, бѣ пѣрко прѡкѣлѣ рече великїи  
касїїи. ѡкѣхъже расколїїи. ѡкѣхъ  
же чресоборїїи. ереси оубо иже кѣ  
чески ѡкѣрѣненнѣ, и посѡмой ѡчюмде  
ннѣ вѣрѣ, реїше манїхее, оуале  
нпїане, марїѡнїте, пепѡзїане.  
їиже ѡнемуѣ прїискренни  
расколенїаже реїше расцѣпленїа,  
иже винъ радн нѣнїихъ црїковнѣ,  
їнсканїи цѣлѣбнѣ, междѡ собою распрѣ  
кшеса, ипаче еже разнѣствовати ѡ  
брахѣ поїсѡднїа исоборной цркви  
чресоборїаже, чресобїранїа реїше, аще  
їїи еїїїхъ, їїи презвїтеръ когрѣсѣхъ  
їатѣ бѣвѣ, и оудержанѣ бжде слѡженїа.  
ипрѡкїло повинѡтїиса нехотѣ, себѣ прѣсѣ

ісоторїи съ  
ереси.

ісоторое ра  
сколенїа.

ісоторое чре  
соборїа.



ДАНІЕ ОУПВЕРДНЮЪ, ИСАЖЕНІЕ, ИССЛЮЪ  
 ШЕСТВНИША, ИЖЕ НЕПОКАУА НЕДОГХЮЩЕИ  
 ШЛЮДИН, СОБАРНЮ ШЕСТАКЛШЕ ЦРІКОБ  
 ИЖЕ ВНІБ СОБАРНЫА ЦРІКЕ, ЕРЕСИ  
 РАСІШЛЫ, ЧРЕЗЪ СОБВРІА  
 КШМНІСА ОУБВ РЕЧЕ ИЗНАЧАЛА, ЕРЕШЕСИСОЕ  
 КРЩЕНІЕ, ШНЮДГ ШМЕПНДШН, ШСАМОИ КВ  
 ІАЖЕ КЪ БГА КІРІК, СИ Е РАЗЛНЧІЕ  
 ПРІИМАГНІАЖЕ РАСКОЛГ СОПКОРШНХЪ  
 ЧРЕЗЪ СОБВРІАЖЕ ЛІКОРАШН ДОСГОСЛАВНЫ  
 ПОКАДНІЕМЪ, ОБРАЩЕНІА ПОКАУАКШН СОБ  
 ДИНАШН ПАКН ЦРІКН. ЕСТЬЖЕ ЕГДА,  
 ІІАЖЕ КОШЕПЕНІ СДЦІН ШСНДПНКШН СНЕ  
 ПОКОРНЫМН, ІАЖЕ ПОКАДКШНХСА КІЕР  
 КШН ЧІНЪ КОХОДНШН. ЧІСНЫМЪЖЕ  
 ОУБВ ШРАСКОЛНІКЪ, ИТІБ СДЦІН ИВОЗДЕ  
 ІВНІКО, ИКОДНЫ ПРІСПАТЕЛЕ, ГОДЪ  
 БЫСТЬ СДЦІН ШКНПРІАНІБ, ИФІРМИЛІА  
 НЕ НАШЕ КОЛАСА ПОКРЩІАТІНСА. КХА  
 РІСНДОНІБВО ЕМОУЖЕ ЕНІСНТЪ БІБ ВЕЛІСІИ  
 ІСНПРІАНІБ, СОБВРЪ ШЦУД ДРЕКНІБНШН  
 КІКХЪ СОБРАСА, ИМЖЕ ОУГОДНО БЫСІГЬ  
 ОБЦІН СДДО. КІБ ЕРЕШЕСКОМЪЖЕ ІРА  
 СКОЛНІКО ПОКРЕЩІЕКАТІНСА. СМОТРАХЪ  
 БО СІЦЕ, РЕІСШЕ СЛАГАХЪ, АЦЕ ІНЕОВІРІБ

анархи

А

Д

расколнѣцы погрѣшаю . но понеже ѿбо  
глава тѣлесѣ цр҃ковнаго х҃с , по бжтвенно  
аплд , шнеговже оуди вси живѣтса , и  
дх҃овныи возростѣ приемя . сїи же ош  
сїака оудѣкѣ тѣлесныи шпоргошаса . не  
испомѣ пребылающѣю внихѣ имѣ бл҃гѣ  
стаго дх҃а , е҃же оубо немѣ сами , исхо  
ныи преподадѣ . но шбаче рече великїи  
сей оц҃ѣ . понеже нѣмѣи сѣщїи ко дс҃їи  
годѣ бысть , шпрѣа ради чистыи кр҃щенїе  
прїимати , да бѣде прїатно  
касиїе знамена шкоздержннцѣх҃ .  
деѣѣ оубо коздержннцѣх҃ недосидаше  
марїїоннѣсїабо е҃сїѣ шаксїпенно шже  
книхѣ е҃реси прозбленїе , шїсшже бѣ  
они сїце , шїи бра҃а гнѣшашася ,  
сатаниннѣ быти шїи шрнцѣюще , кнѣ  
шврацїашася ошшешныи шрнцѣи снѣдїи .  
шшкарѣ бж҃їи сїсвернѣ быти бл҃гдѣтїх҃ .  
данегїю оубо , шїсш кошца нс҃на нс҃таго  
дх҃а кр҃щїашася , шже шлымѣ шкорца  
бж҃а гл҃юще , шочно марїїоннѣ , ноданеопл  
сїїа держащеся лїбнїкншїи сотвори сїи .  
исѣже соборнїи прнспїхнннн цр҃кви .  
да прїимеся , рече ошбїчаа , шнже онасг҃х

х҃с глава цр҃кви  
онегоже вси  
оуди живѣтса  
и дх҃овныи по  
зростѣ прїе  
мятсѣ

коздержннцѣ  
подобни мар  
їи оннѣ гнѣ  
шашася бра҃а  
сатаниннѣ быти  
шїи гл҃юще ,  
ншнѣ нс҃нѣ  
шшкарѣ бж҃їи  
сїсвернѣ быти  
гл҃юще

оустроиши <sup>м</sup> Оуемъ <sup>м</sup> да поспѣе <sup>м</sup>  
 и якоже оне <sup>м</sup> мнѣмъ помазани <sup>м</sup> еси  
 миро <sup>м</sup> . снѣ сѣненіи да причащаются <sup>м</sup>  
 Оводны <sup>м</sup> предъ <sup>м</sup> стѣпелѣхъ <sup>м</sup> .  
 Бодніи <sup>м</sup> прѣстѣпелѣхъ <sup>м</sup> еже <sup>м</sup> сѣнъ <sup>м</sup> , иже  
 почію <sup>м</sup> кождо <sup>м</sup> кощениодѣйство <sup>м</sup> еси  
 приносяще <sup>м</sup> чаша <sup>м</sup> , скіномъ <sup>м</sup> сѣю <sup>м</sup> сопри  
 мѣсѣти <sup>м</sup> непріемающе <sup>м</sup> , и законномъ  
 бракъ <sup>м</sup> ничюже <sup>м</sup> разнѣстковати <sup>м</sup> блага  
 непріюще <sup>м</sup> , паче <sup>м</sup> и <sup>м</sup> мѣ <sup>м</sup> мѣ <sup>м</sup> .  
 правітъ <sup>м</sup> погане <sup>м</sup> поклѣкае <sup>м</sup> , и цѣи <sup>м</sup> око  
 дны <sup>м</sup> предъ <sup>м</sup> стѣпелѣхъ <sup>м</sup> , іарментѣхъ <sup>м</sup> .  
 во <sup>м</sup> и <sup>м</sup> , глѣвѣ <sup>м</sup> , іс <sup>м</sup> го <sup>м</sup> , восстава <sup>м</sup> .  
 арменей собо <sup>м</sup> ,  
 ѿ <sup>м</sup> го <sup>м</sup> и <sup>м</sup> ѿ <sup>м</sup> го <sup>м</sup> , Которые <sup>м</sup> почію <sup>м</sup> помазуются <sup>м</sup> миро <sup>м</sup> .  
 Но <sup>м</sup> бо <sup>м</sup> и <sup>м</sup> седмое <sup>м</sup> правіло <sup>м</sup> , вселенскаго  
 і <sup>м</sup> го <sup>м</sup> собора <sup>м</sup> , іако <sup>м</sup> подобае <sup>м</sup> пріймати  
 о <sup>м</sup> ереси <sup>м</sup> обрашающихся <sup>м</sup> , іа <sup>м</sup> въ <sup>м</sup> сѣпкентѣ  
 Законополагае <sup>м</sup> . ко <sup>м</sup> двѣ <sup>м</sup> бо <sup>м</sup> чашѣ  
 кстѣхъ <sup>м</sup> раздѣлики <sup>м</sup> . О <sup>м</sup> кѣ <sup>м</sup> оу <sup>м</sup> бѣ <sup>м</sup> ,  
 миро <sup>м</sup> помазываются <sup>м</sup> . О <sup>м</sup> кѣ <sup>м</sup> мѣ <sup>м</sup> по  
 іс <sup>м</sup> рѣ <sup>м</sup> ка <sup>м</sup> писа <sup>м</sup> поклѣкае <sup>м</sup> . аріаны <sup>м</sup> же <sup>м</sup> ,  
 и <sup>м</sup> ма <sup>м</sup> іе <sup>м</sup> р <sup>м</sup> о <sup>м</sup> не <sup>м</sup> аны <sup>м</sup> , и <sup>м</sup> са <sup>м</sup> ка <sup>м</sup> і <sup>м</sup> і <sup>м</sup> аны <sup>м</sup> , и <sup>м</sup> на <sup>м</sup> ка  
 п <sup>м</sup> і <sup>м</sup> аны <sup>м</sup> , гл <sup>м</sup> ю <sup>м</sup> ц <sup>м</sup> и <sup>м</sup> себе <sup>м</sup> ч <sup>м</sup> и <sup>м</sup> с <sup>м</sup> т <sup>м</sup>ы <sup>м</sup> , і <sup>м</sup> а <sup>м</sup> б <sup>м</sup> в <sup>м</sup>ы <sup>м</sup> ,  
 и <sup>м</sup> че <sup>м</sup> ш <sup>м</sup> ве <sup>м</sup> ро <sup>м</sup> на <sup>м</sup> де <sup>м</sup> с <sup>м</sup> л <sup>м</sup> и <sup>м</sup> н <sup>м</sup> и <sup>м</sup> , и <sup>м</sup> же <sup>м</sup> и <sup>м</sup> сре <sup>м</sup> д <sup>м</sup> н <sup>м</sup> і <sup>м</sup> и <sup>м</sup> .  
 и <sup>м</sup> а <sup>м</sup> по <sup>м</sup> ли <sup>м</sup> на <sup>м</sup> р <sup>м</sup> і <sup>м</sup> аны <sup>м</sup> . по <sup>м</sup> не <sup>м</sup> же <sup>м</sup> по <sup>м</sup> ч <sup>м</sup> но <sup>м</sup> на <sup>м</sup> мѣ <sup>м</sup>

Бѣтвенны совершаются ісрцїенїемъ ѿ  
немнїиша быти подобно поісрцїевати.  
но поскоей ігїѣхъ ѣреси написанномъ ѿ  
проісладїи, стѣ помѣзати миро по  
великаѣ, чело и, іочи, и нѣзари.  
оусїаѣ іоуши, нахнаменающе и хъ  
гїаши, печать и даръ сїаго дха

Иоторы поісрцїеваются  
Бѣномїаны оубо, иже кпогробженїю ісе  
фаюци едіно, и монтанїаны нарица  
емїи фриги, и савелїаны оучащїи,  
сно шча, аи си прїисрєеннїи, іако  
ничїи яже лоучше не ісрцїеннїи бѣлїнѣ.  
порасѣжденныи прѣкды прилѣжащїи  
соборной пристѣнающїи црїскїи, а бїе  
по великаѣ ісрцаши, и ли бѣ шнїюдѣ  
не ісрїишасѣ, и ли ісрцьшесѣ непо  
ста ігїѣхъ прѣославної црїске на зна  
менашесѣ. ігїе яже іако не просїен  
ны бѣтвенными оцы в мѣнѣтсѣ.

† Арїане оубо сѣтъ, иже арїека мѣдрѣ  
сподѣющїи, сїи прѣзвїтерѣ сын,  
иже коалександріи црїске сїа бѣвїа,  
и сїаго дха, не сосѣцина оцѣхъ. ізданїе.  
всесїскѣрныи предаваѣше.

Арїане оарїа  
сїа бѣвїа не  
сѣцина оцѣхъ  
предаѣше

Македоніи оуи  
Здрава мрѣсто  
пала. ахъ же  
сѣго соуданіе  
глаше ичюмъ  
бѣтишъ

ХХ

Онаваѣ

Нова расколни  
анееретнишъ, сѣн  
занемрадїе проїа  
примѣ прїсорни  
лїи папѣ, нехотѣ  
ше бо іаюцихъ  
прїимати, аоне  
нїе похлѣшхъ.

Осваѣ

Македоніи исполъ арїанъ  
Македоніане же, иже оуи оубо здра  
вѣ мѣдрѣсткѣюще, бѣиже ахъ  
соуданъ хлѣще, ичюмъ бѣтишъ, ето  
же ради исполъ арїанъ нарицахъсѣ  
сего же званїа ініи шкѣрныхъ ереси  
оулачнша, иже оубо оуи и ахъ сѣго,  
ниже здра, іакоже арїане, ниже оубо,  
іако едїносѣина оуи славити прїимати,  
спраннмъ же нїкїи шбразо едїносѣ  
ина оуи, бѣхъсѣ, іакоже іахъ. днѣ  
страсть оуи рожденїа ради возмнїсѣ,  
Наваѣ же презвѣтеръ сїи сѣараго рїма.  
Глѣмы чнѣхъ, ересь начапъ  
расколнїишъ сїи испѣ, анееретнишъ  
небо кѣсо шправы преданїи скѣрными  
разнѣстѣкаша, нѣже вгоненїе подѣло  
ншѣмѣ, ипожерїи орїцаше поїаѣнїе.  
Акоже нѣомѣ неїшѣшѣсѣ, ихъ же  
ради, ацѣ инеокѣрѣ погрѣшашѣ, нѣже  
мїрдїе ето, ибратпоенакїдїнїе, сѣборѣ  
бѣвшъ крїмѣ прїсорнїи папѣ, деїю  
црїтѣющѣ, и зѣверѣнъ бѣ, ипроїаѣ,  
іакоже памфїлїскїи еѣскїи спѣхъдѣтѣ  
сакатїане же ихъ же кождаше нїкїто

А

АІ

сакатиє презкиперѣ , ереси оубо тѣхъ  
сынъ . на капохъ , любочестіемъ же еже нагъ  
ршаа , іудейскіи събогостуоваши келнъ ,  
посѣтъ всѣю прохода , іинаа прїискренно  
онемѣ , іакоже и латини и нѣ

саватин сѣнъ  
посѣтъ дѣтани  
псѣботѣ .

Посѣтъ псѣбо

Тіи же нарицахъсѣ лѣтѣи , іако лѣтѣхъ  
ѣхъ тнхшающе рѣхъ , шочію прїимати чю  
любо неслѣюще

О лѣтѣи

Четгыредесѣтніцѣ же , иже пасхѣ сожеша  
юще , не вѣдѣи нѣмъ . посѣенны црїсо  
кны оустнахъ хѣ , но коняе днѣ аще че  
ткѣрїи на десѣтнѣ іахнѣ лѣтѣ бѣи  
еже іудейскіа кѣры естѣ скѣиственнѣише

О четгыренаде  
сѣтніцѣхъ

Тіи же средніи , іако пасхѣ прѣднѣюще  
нерахрїшати , но посѣиши келнъ , іакоже  
ко средѣ мѣ іудеомъ , и кѣмъ подобашесѣ  
иже поплещѣ о пресноки и гарчіа іадоу  
щи . аполлинаріане же , и мнѣе началство  
каше , иже многіи возлюбѣ аполлинаріи  
иже ксирїи лѣодикінсїей , на прѣполѣ  
поплещеніе бжїи мѣ пославленѣ бѣстѣ .  
сѣнъ о смотренїи іакѣ ственно хѣлаше  
їаа , сѣна бжїа тѣло хѣбо шѣше кленнѣ ,  
оумѣе свесѣи не прїчастию , шѣишиа во  
спрїати дѣкы , іако бжїи кѣ докѣтѣюще

О среднїцѣ

О аполлинаріи .  
сѣнъ о хѣмъ гѣаше  
не прїати тѣлѣ  
ашиа , іоумѣ при  
частна , но бжїе  
стаѣи мѣстѣ  
ашиа іашиа дѣи  
зѣтнѣа , и по  
чѣа



КМѢСТО ОУМА БЕСЛОВЕСНО , ТАКОЖЕ ДУХ ГНѢ  
МОУДРѢСТІА , НОЕДИНО ЕСТЕСТВО НАДѢ  
НАШЕ ОУЧА , СІН КСІ ШКЕРТШЕСА КОНЕЧНѢ  
СКОУГЪ ЕРЕСІ , МИРО ПОЧІЮ ПОМАЗДЕМН  
ЦРІОКНЫ СЧЕТАВАЮЩЕСА ІЗОРМНІЮ  
ШЮДО ПОКРЩАЮЩЕСА .

Зрѣте мнѣ , елициже нѣкокохъ , снхъже  
бѣнѣннѣи оуцы сподобляю покрщеваши  
Евноміанеже , нѣмѣе началнѣхъ бѣ евноміе  
Галапади сынъ , ісидоръ бы епископъ , тор  
шаа оубо шариа мѣдрѣсткѣа , превра  
тнабо ираба , и повсемѣ неподобна оуцѣ  
снѣ предаваше , иже оубо того прелести  
прилагающихъ , коедино погрѣшеніе ісрща  
ше сѣвернымъ , долѣ главою снѣ обращаа ,  
горѣ ногами снѣ обращеннѣхъ , нойбоудѣ  
щаа моуіси неистинны бы бладаше ,  
спрашеніаже ради проімо Запрещеннѣ  
Монтаніане . иже шмонпана нѣкоетѣ ,  
пріемше званіе , иже и фрѣгін имену  
вахъса , или Заересе началнѣхъ ихъ  
фрѣнгѣхъ соуцѣ , или начало шфрѣгіа , та  
ісокия продавшіа ереси . монтану  
оубо снѣ , оутѣшнтелѣ оубо себе и ме  
новаше , и дѣѣ же нѣ вода , пріснѣхъ ,

Евноміи  
сеи горшн аріа  
крщающіи горѣ  
ногами обраща  
и обвѣщій мѣста  
неікрилу

О монтаніанѣ  
фрѣгѣ , монтан  
неі оутѣшнтелѣ  
ла себѣ быти  
глаше

А

ВІ

и маіссіиныхъ , пррочіца си нарицаше .  
 Гтепѣхъ на неже , тѣмъ же именовашася .  
 не поузы бо фротінскіхъ вѣсь ѡбоже ва  
 юще , іерлїмѣ сїю нарицахъ , сїи брагн  
 разрѣшати повелѣвахъ , и браше нѣси  
 ѡшаднися . пасхѣ развращахъ , и іеро  
 въ ѡтрочатѣ бодома собраниѣ мѣсѣце  
 и хлѣбъ творѣше прїношахъ , и пѣмъ  
 причащахъся .

Савеліанеже , иже ѡсавеліа ливінскаго .  
 именовашася , сїи птоломанды , не  
 нааполсїи еписѣпъ быхъ , смазаніе ,  
 ѡстѣи прѣцы , и слїаніе прїише , при  
 состїава , єдінаго свщесїава , и бѣжїа .  
 воедино лице сокохпала и слива , про  
 єименнїа тогожде гла , нѣбо іако  
 ѡца явлѣтиса , нѣже іако сїа ,  
 єсїеже єгда къ сїаго дѣа , и тогда инако  
 образуема , и премѣняема , іако ѡнова  
 сего измѣненїа , или сложенїа , по  
 бгъ словѣ григорію , не паче єдинѣ , всѣ  
 єже є , водрѣтъ другѣа в мѣстѣхъ , и  
 проходяща прѣсто ѡставлѣмы имене .  
 Ѧ паклисіане сѣвїи хсѣа , собора , а го , дї .  
 Гіеркагоже собора , дї , правїлѣ , и пакли

Опепазіане .  
 препозіане дѣи  
 рѣзали прѣцы істо  
 чїиши . амѣсїа  
 прїишїа даши .

Савеліи .  
 савеліи еписѣ  
 птоломанды .  
 сѣвїа прѣцы  
 при лица по  
 єдіно слива

Зрї быше .  
 Ѧ савеліи .

Она и лигіянѣ,  
Павліянѣ, опла  
ла інодіна.  
Дод братоу  
снѣе прогващася  
осадкаго нечесліа  
напоїненн іи  
оученіє, си по  
ісрѣсвати іаю  
іиуха садї,  
первыи соборѣ;

вселенсѣ ꙗко нарицаема, и смотреніе  
 истолковѣ, вѣдѣе ісѡвъ, ісѡже сѣи,  
 нѣхъ бѣше ѡмрія наченѣ; ѡснхъ же  
 оубо, павла, іоанна, онѣхъ оученію,  
 павлинѣнское наречесѣ именованіе, вѣрѣ  
 сіи и хлѣбѣ бѣже; кміе стѣбо павла  
 іоанна, павлинѣны именованіе, сѣ же  
 ереси, фотіе напиріархѣ, константіна града  
 бѣжѣ, доволнѣ из ѡблѣче слово  
 собора, ѡго, че  
 іе же оубо малѣ прѣиде, и приближеніе  
 рече нѣхъ ѡбѣ прѣидѣ, седмѣе втораго  
 собора іеркаго декапое наресѣ, дева  
 десѣпѣ и пѣтѣ, ѡго собора правило,  
 еокоисѣнѣ и пѣ безмала и хрѣсѣ, гѣ прѣло  
 жи, подобно бѣши покрѣвѣти, маніхѣ,  
 іоуаленіианѣ, и марііонѣ, неспоріано  
 не дакаши писмѣны, ѡвѣ онѣ ереси  
 из ѡблѣчающа, поименнѣ неспоріа,  
 анафемѣ предакаши, не точію же, но не  
 вѣхѣ, и діосѣора, и евѣра, и же сопро  
 тѣишѣ рѣсше неспорію, іиное из ѡбрѣ  
 тѣши нечесііе, ѡкоже оубо ѡ неспоріи  
 еліко помалѣ речеписѣ. ѡ ефѣсѣи же, и  
 діосѣорѣ, и же нареченно бѣде.

нечесііе ѡбо  
 аще исопроти  
 ано, ефѣсѣи,  
 и діосѣора,  
 со неспоріемѣ

сін сопропивно  
непорію мртв  
спорахъ бо  
снвалъ бжтв  
нчлчство, глго  
ще снрадіти  
бжтв, оуупъ  
солчство, н  
же собортъ б  
д, проклінае.

Фднссіоръ, нѣкѣ тнхіе  
Днссіоръ оубо сн, слокѣнаго града,  
Алѣксандріа, снїеннаа неспїеннѣ прѣка  
ше кормнла; Екнхїеже сѣнхѣ ко  
црпвдующе градѣ, снїеннѣ обнїтелн архі  
мандри бжтв; сн гл нашего іса хъ  
едїносѣнна оубо вѣровахъ оцѣ. околчч  
нїеже, худлын глхнхъ подкїзхъ; Н  
бжтвца вастъ раздѣленїе, неспорїево  
дѣла снѣ кводѣхъ, коїнхъ стремнїнхъ сопо  
гнїкнхъ порїекахъ. дѣтѣ бо кѣ глѣ  
естесткѣ, бжтвѣ нчлчстѣ, посв  
вождпленїн, сораспкорїтнса, нкоєдїно нако  
нчлчстѣ естесткѣ злочестївнѣ предавахъ,  
їко шсюдѣ нбжткѣ прилаглнса, глже  
члчсткѣ прешерїѣ бжтвеннаа страд  
нїа. нонплатъ неедїносѣнна на прїнмл.  
коспрїлгн гл глхъ, нїеже шдкчесїїхъ  
согхспнїтнса ісрѣкн, ноней зреченно нѣ  
їко нбжткѣннѣше коплотнїтнса елѣ  
нахндахъ; нїеже ннхлжн нїеже кхалїїдо  
нѣ вселенїїн чепкертнн собѣ, шеснѣ  
соптѣ, нпрїдеслпнхъ шцѣ.

Феврїѣ

Феврїѣ сн едїно  
лїрїстїонаша со  
спнхїе. іаїосїа  
ролѣ

Феврїѣже антїохїїскїн епїскопѣ бѣ.  
ннпочесомоуе меншїн внчестїїе дїосїора.

А

Ді

не втнхія : сего ради и шпакославны ш  
пріпола вххпк и з града и з гнанъ быкѣ .  
алеѣанаріа доспияе , и дѣже и сннх  
сннса , всакаго исполненѣ нечеснїа  
кненїе шмепаше оубо , иже кхалісндоикѣ  
д соборѣ , оукрѣпннїе поїсхашесе  
предаящю ересь , Едино естеснко нагдѣ  
со воїсхплєнїи , сїюже існх нартїса реїсше  
именова , любоспннна , иже паче иже  
лжи любнма оцѣ , иже иже шне тлє  
мїи се керїане : почїаю паче Евалїа .  
гїнїе глїотса бєгладкнїи , Еже не пачїю  
многїа конїгїи роднїтєлє , иначаннїи  
ереси , нокрзлнчнє слєпы раздѣлємы ,  
и дрѣгѣ дрѣгѣ ннїсїкоже сослагаящнєл .  
манїхїи . Манїхїе глїотса по  
чнїающїи манєнтока , манєнтѣже  
сен нартїаше оутїшнїтєлє себе , прнвн  
дѣнїємїе , и мечпанїє , в кожданїе хїа  
коплотнїтнєл , дѣк началѣ предлїше .  
лѣїакоже и бїтѣ , снрїтѣчѣ бїтїе . и кєцї .  
кєпхїи хлѣдше закїтїтѣ , лѣнїѣ нхкїтѣ  
покланїнєл , іако бгѣ пожелїваше , плотѣ  
сїаго Воскресенїа шметашесе . преходѣ  
нїю дїша бїпн оучаше , ббїїа ідревєсї .

и сннх напнєл  
протїпо дїго  
собора ю оуче  
нїи єго почи  
тїю , паче ,  
евалїа , иже  
глїотса бєглад  
кнїи .

Бєгладкнїи .

Манїхїи оутїш  
шнїтєлє себе  
глїаше кїтїи  
и хїа мечпанїє  
поплотнїтнєл  
кєцї и дѣлѣ  
началѣ , дїи  
з мѣ . інїа  
многїа .



и бо да, оуше кленна быти глаше —  
оуалентіанѣ, рекуше бѣгомиле, масаліанѣхъ.  
рекуше екуште, сирѣчь млпкеницѣхъ.  
оуалентіанеже, таже ко времена, оуаленти  
на, іоуалента, прозавши ересь бѣгомерз  
всаа, рекуше масаліанскаа, сеже наеа.

Зри Чтѡ се, лннскіи преложше іахуѣнгу, мѣшкенніи  
іа владѣ. много бо оушнѣхъ мѣткы нма.  
іаже нмноги пкорѣ ннзносѣ. нарица  
юшасѣ шкени, мечетніцы, вѣсовскы  
бо дѣйство пріемлюще, ахъ сѣа быти  
сїе нещю. іаже бо совершеникѣ недѣ  
сен всѣхъ пріемше. шпрашаюшасѣ бо  
рочнато мѣланіа, іако сла. снѣже мно  
го самѣ себе нхдающе, бжпкнна  
іавленіа сонна мечпаніа нарицаю, б  
спество быти глаю сла. нкоемъждо  
члцѣ, ахъ бжпченныи сожннн, нбѣ,  
раждемы шпрочатѣ, шпраца іавляющн  
адама, іакоже естество, снѣ нбѣско  
работѣ, нсовождленіе, носннн вѣса,  
ікоемъждо шснхъ сожннхъ іобладюща,  
ноу бо ікрщеніе немощно нмѣтн ізгоннн  
сего конѣ, іако ікореніе нсгерзати грѣхѣ,  
еднонже протдженной мѣткѣ, ннонго



Зри

сін бсна глію  
 іаиі зрііти  
 сїаю ірїцх  
 іскріпїо без  
 чєстїаїтїсо  
 іако дбїицх  
 гдїа .

стїиши , Бгѡ мїли самїсѡ нарицающе .  
 сїи вєтхата іновата закїта о мєпїаю  
 ікнїги . сєйжє втїхѡ писанныи бгѡ  
 іако повдохновєніи написанныи глїюци  
 сатанїиѡ , развїѡ пачїю сєдмь , онїхжє  
 єсть євгїїє , голїсѡиѡжє іскрітѡ , ісїє  
 хоїлными мїслями імєрзсїїми , ікоєкое  
 моу мнїєнію прєносѡ . Бєзчєстїаїтїжє  
 брїтїкєнныи іскрітѡ , іако дбїицх гдїа .  
 Бщєжє іспраїшноє сїїєннодїїєтвѡ влчїа  
 пїклєсє іскрѡє , жїкѡци коцрїкѡ , бгѡсо  
 воиѡ мїлїкх сїцє нарицающе . глїю бѡ  
 коєїкх сїїєннїкх храмїкх бгѡсоко  
 жїиїи , ієжє оуко вїа іскрїєніє іоанноко  
 глїюциє , дєжє внїхѡ сїсоко ; єдїнѡ нарица  
 ю мїлїкх , єжє очє нїцѡ , іныє сомєпїаю  
 імногоглїанїє нарицающе , бцї глїютѡ  
 іжє кошнїѡ всєлїїсѡ спїаїаїши сїїи  
 дхѡ , іако слѡво всєгда оучїиїи рїаїа  
 юци глїютѡ , нєіпачїю коєнїѡ , но іакѡ  
 зрїєтїи . Оїа оубѡ іако сїарїа , сїєдоу  
 доколїа брѡдоу . сїажє нїѡ , мѡєпїаїа ,  
 ізраєтїкшє подобїа . сїагѡжє дхѡ ,  
 іако іоношѡ сїнїю голї ланїїама . бгѡ  
 соко сїцє прєлїцающїи і , іоучаїиїи ,

неравнѣ быти. стѣю трихъ, пошбразѣ.  
 снхъ различна, и множанша. да ш  
 спакити мисл снхъ масалѣа злочестїа,  
 да не шмножанше прочитающїи раздѣмѣ  
 хоцїе блади, иже о си спокїдѣющїю  
 існїхъ даразгнѣ, итаксѣннїише  
 раздѣмѣ. Но іседмѣе правило,  
 єщеже и осмѣе, иже владѣнїи собора  
 обрацающїхсѣ шпререченнїи фрїгѣ, лабѣнїю  
 аще и саврицы мнѣтсѣ быти, и велїи ѡ. и.  
 шонїхъ именѣтсѣ, такоже и ннї  
 преймѣцѣ, и оучїпелѣ, оу онїхъ на по  
 лнѣюще чннѣ, поісрѣкѣтсѣ келн  
 ꙗко вси иже кождѣно погрѣженїе ісрѣпшѣн  
 сѣ поісрѣкѣтсѣ  
 Рошглакленїиже рецн, кстѣ иже  
 кождѣно погрѣженїе, шинослакнїи ісрѣ  
 стїишнхсѣ, и соборнїи прїстїпѣющїи  
 црїски, на кн поісрѣкѣтн бжїтценна  
 а правїла пожелѣкѣю  
 собора вїгорѣтсѣ правїло, перкѣе  
 и пререченноеже к то собора, а є  
 правїло, Боглакихнѣ, єже о правослѣ  
 внїи вїбрѣ, поісрѣкѣтїе полатѣ  
 єкномїанскѣю єресь, реїкше євдокіан  
скѣю

ісполѣ аріанскѣю , сирѣчь дѣхоборѣцѣю .  
 и савеліанскѣю . и маріселіанѣхъ , фотіанѣхъ  
 же . іако полнаріанѣхъ , іекномнѣніѣ оубо  
 речеся — **Ѹѣдоушнѣ**

Ѹгнѣ ѣдоушнѣ нарицахуся , ѿнѣко  
 егѡ ѣдоушнѣ , бо еретикѣ ѣкноміека , иже  
 іослѣднѣиша града быхѣ еписѣпѣ , ѣкноміи  
 існѣишѣ архіереѣ оустрой . гнѣиже  
 іекноміи , реише неподобніи именованѣхѣ  
 ся . Заеже глаголю , снѣхъ ісѣполѣхъ дѣхъ ,  
 и не діиже подобіе поестеснѣхъ и мѣи

Ѹнеподобніи

ісѡ ѿцѣхъ — **Маріселіанѣже** , ма  
 рісѣла нѣкогѡ и мѣла ересе начѣлнѣиша ,  
 иже ѿагирѣ оубо бѣше галатіискіа , и  
 ісѡ еписѣпѣ быхѣ , ракнѣже предречѣннѣхъ  
 предаваше савелію : фотіанѣже ѿ  
 фотіа , клеуахѣ званіе , оіірманѣ оубо  
 сѣиша , и іако еписѣпа быкша , іакоде рече  
 ннѣхъ паклѣхъ мѣдрѣспѣковаше самосадсѣхъ .  
 ісѡ подобѣе пріимати иже онѣама .

Ѹмаріселіанѣ

Ѹфотіанѣ

Ѹсобора а то .  
 і и ісѡ

**Ѹсмојеже** іеркаго собора правіло иже  
 варивше рѣхѡ чистыа , реише на каіна  
 не соборѣхъ не прісѣдающіхѣхъ црѣви .  
 писаніе пожелѣвае ісѡкѣдокати . іако  
 ісрѣпцѣхъ преданіа всѣхъ соблюдати сеа

А

31

їиже хѣ шкертѣшихса оубрацающехса ,  
прїѣти нмѣ . . и поуставленны кремене  
показанїѣ испадши іонїѣ оустроѣ , дво  
ѣженцомже прїобщатсѣ . и аще снмѣ  
сосложатсѣ , своѣ паисн црїсокныѣ ко  
спрїимати степенн , и хже перкїѣ оуспїѣ  
ша , презкїтерн оубо сѣще , іан дїаконн .  
аще лиже іепїсѣ , и снхѣ коскоѣ етїкнїѣ  
возвращати . аще оубо сїѣ ѣже посредеѣ  
кремене . не прїѣша дрѣзїн  
їако подобѣ прїимати . донапднн .  
їсарфлгенїѣ нѣ , и нѣ  
( іако десѣ іседмоѣ , и нѣ . прїкнло ) донапднн . б  
собѣра иже кїсарфлгенїѣ , оересн донаскїѣ ,  
правослазнїѣ кїбрїѣ прїходѣщаѣ , ниже  
аще людїї снхѣ , поїсрїекапн повелѣва  
єнѣ , и кїлнрнко нмѣпн паисн сѣеннн  
ческаѣ степенѣ . промысло ѣже мнозѣм  
шн , снце кїсѣборнїѣ прїстѣпнїѣ црїскн .  
сн ересн началнїѣѣ бїѣ , дона нїѣкїѣ  
нмѣне , иже нїнако вѣжїпкєннїѣ дѣаше  
прїчапнїѣ тїаннїѣ , рѣзкѣ кїостѣ , че  
локїѣчю держѣщѣ крѣцѣ , сїѣ первоѣ  
цѣлокѣпн , и снце прїчапнїѣ  
Оангелнїѣхѣ . лѣоднїїнїѣ . лѣ

О донапднн .  
Егда причащѣ  
лн . кїостѣ  
члчю держѣнн  
дчїѣ , прѣцѣ  
сїѣ донапднн

И



Лаодікіїскаго , ле , правіло , иже оу ,  
 бѣжѣю црѣкѣ Остакала , іаніѣлы и менѣа  
 и призываа , собраніѣже сн сокеришаа :  
 и сѣверномѣ семѣ оуправниааа и долоуѣ  
 женію , дабѣде анафема ; неако іаже  
 ісѣангело почестѣ , и долоуѣженіе е . ноуи  
 прѣстѣи нѣкаа бѣше сѣ , іотѣа аѣсѣакаго  
 ангело едіне покинѣюще кнѣмѣти , а не хѣ  
 призываѣти . да покинѣющихѣа помѣа ,  
 кои долоуѣженіеа пѣи вѣрне роуѣ , любѣи  
 бо іакоже прикѣе шѣсны оуікрываѣти  
 льстѣи кѣи , іаголауѣбо пѣи нѣицѣ прѣлѣснѣи  
 іа ; не подобѣе бо хѣ , а нѣлыже вѣпомѣи  
 призываѣти , и сѣопрѣкнѣнѣи еѣже ісѣоуѣхѣ ,  
 еѣже бо призываѣти хѣ болѣше , неѣже пона ,  
 сѣа еѣсн , кѣпѣабо бѣ . и бѣжѣеннѣи  
 аплѣ , коѣже ісѣолаѣе епѣстоіи помѣи  
 іаа , ни ісѣпоже ва да прѣіснѣае , вѣсн  
 ренно мѣдрѣи , и кѣртѣ а нѣаеісѣн , іаже  
 не вѣдѣе вѣагаа , реісѣе оуѣа , сѣи рѣѣѣ  
 ни ісѣпоже ва да на ісѣпѣѣ , по вѣжѣаѣи  
 в не подобной кѣртѣ и жѣи тѣлѣстѣѣ , ниѣже  
 почестѣи , іаже шѣоудолѣініа дабѣиіае  
 вѣспѣаннаа прѣданіа прѣносѣа вѣ о ірѣаѣ  
 іаже вѣрѣ , ко а нѣа сѣѣю вѣрѣ , сѣи рѣ

сѣа еѣе а нѣаи  
 ісѣаа а нѣаа .  
 еѣе прѣаплѣѣѣ  
 бѣше , о нѣеѣже  
 аплѣ пѣше ісѣо  
 асѣе глааѣ кѣа  
 зѣ . сѣе

но мѡдріе. неприкладны, ꙗко паче на еѡше  
 ѡне призывати іа, и того прїимати ісѡ  
 раго ѡцѣ прикленїа, прихїленїе же хѡ  
 глєтѣ, ѡне не ѡномѡ побѣдишемѡ  
 почестѣ, но номѡ давати ѡбидѣнѣ бык  
 шѡ, храбро кажемѡ. А ꙗкоже сїѣн,  
 епифанїе спокїае, коїнізїе, ереси быти  
 дрѡгѣ, англєсїи глємы. Іа ꙗко англєсїи  
 мнѡше житїи, вїце себѣ и менѡше, іа  
 ꙗко ѡ англѣ бѣвїпенна наѡчекапїса  
 не прїюше

Но и чепкерїае прѣкло ꙗко собѡра  
 маѡма ѡметѣе нїѡеѡго, нїже епїсѡ  
 помѡ быти, нї бѡудѡцѣ ісѡмѡ шрїцае,  
 заѡне и зконѡ прѣкланѡго хѡма, постаже  
 нѡ бѣ, нїже иже ѡнеѡ постакаемѣ  
 ісѡрїѡ быти. нсѡ и бѡсѡвѡ грїгорїе  
 внѣѡе ѡнѡе кѡ црїкѡхѡ нечїомѣ  
 еѡ помїнае слокесїе. сѣн маѡмѡ  
 етїпѡнїнѡ бѣ фнлѡсѡ, існїїсѡ,  
 існїїснѡе глѡхѡе бѣзѡхѡсѡва радн, и  
 на прѣснѣсѡка, себѡ по ѡнѣхѡ сїсѡзѡе  
 іа зѡнѡ, и прїсѡплѡ келїсѡмѡ ѡцѣ грїг  
 рїѡ бѡсѡвѡ, и ѡглашенѡ быкѡ ісрїи,  
 таѡне ꙗко прнѣе прїсѡдїнїсѡ; и келїсѡмѡ

О маїсїѡмѡ  
 існїїсѡ собѡра  
 ісѡраѡ. прѣ  
 оїло дѣе





кирїла . іефескаго мѣмнѣна , тѣмъ ннзло  
жнша , феодеорїтѣже інаразоренїа кѣ  
дванадесѣтїе главѣна , нхѣже келїїи и  
зложнїи кирїалѣ , коѣблнченїе оубо неспѣ  
рнека злочестїа , коѣтѣверженїе прѣкослѣ  
ныа вѣры главѣхны , інныа толїїюде  
нхдаспѣ , інѣа тѣкоже епнстолїа ,  
ікеанїко бѣсѣтъ посреда нхѣ разнѣство .  
їако інзверженїе пѣкн соборѣ архїерен  
ѡнїхѣ шѣдїтн , іакоже неспѣрїека ,  
акозмнїно бѣкше оутѣержатн . дапо  
неже снѣе разностѣ дрѣгѣ дрѣга архїерен  
прїаши . раздорѣ бѣтѣ междоу нїмн .  
ірѣ келї коѣрїкѣтѣцїи градѣ призѣвѣтѣ  
їаже едїномѣдрїа , ншѣкѣ спїранїѣ лѣбыза  
ѡспїрой . феодеорїтѣже оубо ркенїа ра  
дванадесѣтїе главѣтѣ , сннѣатн нешѣкѣрѣса .  
шложненїе сн , ншѣкѣрженїе , себѣ кннѣ  
сѣбѣодн . нпрѣбѣкаѣ полѣчн чѣспнѣже нчн  
на , козлюбнѣкѣже нсѣдѣаннаа снѣмнѣтѣ  
соборѣ , нзверженїе неспѣрїека , нсѣн прнѣх .  
ѡиселестїїн ————— Келестїеѣже ѡчнїсѣтѣ  
бѣтѣ , пѣлатїа нѣкѣѣгѣ мнїха , бѣѣспѣаѣже ,  
ншѣа карфагенїкѣ , іакоже константїїна  
града фѣнїе спѣкѣдѣе нѣкѣнїшаа прнѣко да

иселестїїн и пѣла  
гїи карфагенїи  
ѡба сѣмѣрїїна аѣа  
на сѣздана бѣтїи  
а мѣлѣденїе неспѣ  
бопѣтн прїїенїа  
мїкѣсто посреда  
радїи моїїсн .  
снѣе нхѣднїнн  
мѣлѣденїе нѣ  
спѣмнѣшннмѣсѣ  
гїахѣ ѡснѣ собѣ  
прѣтїи прѣклѣ  
нкарфагенїїи  
гїакоже , чннѣ  
ѡсѣмѣ . лнѣ .

хѡ кощѣкъ преданіа смертна бо создана  
 быти князѣмъ аама прилѣжася , а неш  
 преслѣдленіа сего осудилисѣ , но корождѣ  
 нны манцѣмъ , не пребокади ісрѣеніа .  
 не бо шеноса прадѣднато еже шадана .  
 грѣхъ . мѣстоже быти посреде раа , и  
 моуки , кнѣнже просвѣтилисѣ недослѣкши  
 манцѣмъ престаклаемы блаженнѣ жнн ,  
 сїа инныа шеснѣ , прїискрєнны сн глакнны  
 сѣщїи шпелгїи нїселєстїи кїрокахъ , нхъ  
 же нїе кселєнсїи собѡ , анафемѣ преда .  
 но бѡ ккарфагєнтѣ собѡ , нїи оге сїа зѣю  
 щїа сего пракїа , кѡ перкон главнхнѣ в  
 соетакѣ , сїа ндекѣпое тїю , и порадо  
 при дрогаа , но бѡ , и кѡ грїдєсѣ пѣтїи  
 главнхнѣ , пракїа , погѡже собѡра , радї .  
 и рєі . іакоже бо сїн проклѣпїю сподо  
 блѣю , шонїхъ кєзѣнно предавахѡсѣ . и  
 кєлнїїнже лєкѣ папа , иже о пєлагїи нїсєє  
 стїи обрацїающимсѣ написаннѣ , проклїннѣ  
 онїхъ покєлїкѣашє проклїнїє  
 Аплєсїсѡсѣ . мє  
 чєшїредєсѣ пѣтїе , сїѣ аплѣ пракїа .  
 помолїкшисѣ соєрєтнїкн , єтїснн , нлн прє  
 кнїпєрн шлѣчѣ , покєлїкшнмжє нїкїїн

Зри штри  
 ан пєнно  
 рї пєчѣтѣ  
 масопѣстнѣю .

їаже бѡ

лєкѣ папа

соєрєтнїи мо  
 лїтїсѣ аѣ рнѣ  
 не подѡбѣ . нн  
 ісрїтїсѣ онн  
 ннжє обрїєнїа  
 нлїкшн снїнн .



МС

БД

Лодь, Б.

ЛВ

ЛГ

ЛЗ.

И ЛД

шнихъ такъ, калірическаа содѣлти иже  
 пѣе, 7 четыредеса и шестое, и приемиши  
 онѣхъ ирѣненіе, шонѣхъ такъ ирѣкши  
 хса, или елика нажертвх прикѣлпѣ  
 и змѣнае. шесньдесагое иже и четкегое,  
 кхѣлѣмѣ калірика, или людина, ксоніице  
 іудейско, или еретическо мѣлѣкы дѣла,  
 окого оубо и змѣнае, шкогоже оубѣнѣ,  
 коебо еотласіе рече хъи кокеіарѣ, каа  
 яне ли часѣ кѣрномѣ снѣктѣрными  
 иже оубо калѣдннн шесное, кпадшн ко  
 ересе, ибѣце сею содержнмѣ, далече о  
 тонѣ шѣрѣске, икохрамѣ бѣвн кхѣлѣмѣ  
 непроіае

Тридесагое иже и кпорое, ииже еретиче  
 сисла блгословеніа, или безъ блгословеніа  
 реціи, сконспѣеннѣише прїйма попѣнае.  
 Тридесагое иже ирѣтїе, соеретнско, или  
 раздорнско, онѣхъ непокелѣвае на моли  
 ігиса

Тридесагое иже и седмоє, ииже іаже шн  
 юдѣи, или еретикѣх посылаемаа празднѣ  
 спѣеннаа прїйма, или спраздновади си  
 попѣнае

Декагое иже, и тридеса четверное, оста



наше плоды имъ свѣдѣтельствующаа  
пицанію — еще коспсенію  
карфатену — КБ.

Двадеса<sup>е</sup> кторое, карфатеского собора,  
пракіло, еписп<sup>с</sup> ислрїіко козбрани, вна-  
слѣдїе своего имѣніа шнудъ ккодити  
некѣрна, или еретника, аще не породѣ  
блнѣни сѣнь

ПА

Осмьдесятіе<sup>е</sup> иперкое, Еписп<sup>с</sup> рече иже  
накончинѣ житїа дїапаскѣюцїа  
еретнїко гонїокаа наслѣдокаа, аще ипо-  
кроки шомоу<sup>у</sup> свои соу. ипосмертїи подо-  
бно анафема шолѣ рецїнса. ипамяти  
его шсщєннїческїа памлїи попребїнса

### Закони градбстїи

Ишразличныхже црїснхъ Законъ<sup>ъ</sup>  
еретнїко непокалѣнно кысїа наслѣдока<sup>а</sup>  
непочїю Еписп<sup>с</sup>скїи, имѣнїи, или кай-  
ричестїхъ, ноннаюдскїи хрїїанъ<sup>ъ</sup>.  
аще и дѣти и слухаша ебще: еретиче-  
скїаже дѣти хрїїанїи кыкше, понхувдаю  
скоа родителѣ питанїи и, ишблачїти,  
ипрїїснїа<sup>а</sup> дакапн помѣртѣ своего ихъ  
имѣнїа — Неслакаа штѣю ігрїцъ,  
коєдино бжткѣ, рагносїанѣ, нїже

Законъ



Ерети на право  
славаго дане  
спиди гелетихе

и кнѣпрь сета кое кати , или гвстѣбы мѣх  
собаю ткорниши , или рабѣ изюка , ерети  
на православнаго , дане кдѣпельсткѣ

Данѣмѣтаетса еретиическѣ жены дамы

преоузаконены Обычай православны жена  
небо шнакершенѣи прѣиса и , пре брачны  
дарокѣ пре почтѣтса , первѣишнхѣ

должнѣхѣ мужа , якоже православны  
понеже бо рече , себе шлѣчай бжѣи хѣ ,

и прѣпата приоцѣнѣа соборны црѣке  
шчюждаю , и недостойни оу сѣти , иже

она сѣ дароканы бгѣчесныи жена  
пракнхѣ , и преоузаконены Обычай ,

шчюждено быти . бгѣчесныи бо ,  
бгѣчесныи сѣце бгѣдѣлателѣе и закон

но положителѣе шбѣа на правленн быхѣ .  
анейже охѣдѣше , иже здраки вѣры .

полагѣше и , шѣѣцѣанно бо ничтоже  
на кошнѣ

погре законы  
еретичѣ позо  
лено

Закон погребенѣе еретиичѣ преданно  
быти працае

ГЛАВА . Г .

Како подобае глѣмад любленѣа и пориши  
рекише тощѣнѣа , гатрѣсѣаго , бѣ

Шестнадесятѣе оубо , иже к гатрѣ ,  
собора правѣа приоцѣишса не хѣгѣши ,





Исфаге мк

накысоны кохнесенымъ якладе . аисомкобо  
шониѣ еже козлетяю

Платде инже ккарфагеніѣ , мѣ , мѣ ,  
правіла пожелікастѣ , козбранамъ шнѣ  
въ црїски тѣсткы бывати , разкѣ аціѣ  
испо начюмдѣи спраніѣ пѣтъ шестикѣ  
иобнипачи гдѣ немѣи , въ црїскѣ понѣ  
ждіѣ вниде

Купленіи ипроданіи законн градстїи .  
црѣсткїи . . . . . Гала . . . . .

Купленіи ипроданіе соспавладетса вне  
гдѣ оубо шценіѣ оѣтѣ шсоталшяюцїнхса  
прнсшане спраніѣ , иже оу коуплю то  
творн оценіѣ , продайже шпродаетомѣтѣ ,  
араконѣ подати быкшѣ , ираздрїкшяю  
цїнса испан . аще оубо испецѣтѣ естѣ  
раздрїкшяи , потѣблде араконѣ , аще  
продакѣтѣ сѣтоубѣ иже прїалѣѣ , ара  
конѣ подати понхѣдлетса

данѣ

Закон

Держан санѣ епархїи . неможне дкїжїиѣ  
или недкїжїиѣ испнпчїи конен кеци или  
собѣю , или нны , разкѣ шсоборната ,  
реїкше шбнрчїа црїсѣга , нѣѣ шкеци оїа  
даѣ , иданнѣю цїкнѣ некѣспрїемле  
Босхїпнлыи кеци , или понхѣди шемѣ

аще нековрапи, ноу стаженн тоіне,  
 ірѣштѣ сїю іхѣхѣ  
 Оуце соборнын бирчна, реіше ірїїн за  
 соборнын. долгъ продастѣ кеірь, кеіхъ  
 бо предѣ почте естѣ соборнын  
 Оуце иже соборны неігазателъ, реіше  
 бирчїи попокеітїи існажю продастѣ  
 село, неіга ірїиномъ, ш соборны неіко  
 раіаітсѣ продажа. ащеіли кеі покеітїа  
 існа іа бѣде, іаі польстїи, іаі ісромїтѣ прї  
 вы ітїны коізраіаітсѣ  
 Недорастїша недіиіжїа кеірь добрік  
 продаітсѣ заікоі еіхъ долгъ, іаі заі  
 чесїи, іаі заісоборнын іактѣ, іаісо про  
 клеіітѣмъ сѣдїа іреченїи. іаце процїе  
 нїе коізраіа коіпросї юіііішїи. неіпро  
 даіаі недіиіжїиіхъ кеірь ісромїтѣ деісрїе  
 та, реіше сѣдїа ізкїстїа, ноііже  
 кзалоіѣ полагїе. ащеілііже прода моііне  
 неіпочїю ігѣ іса, ноінаіслїдїїцы продаі  
 ное коізраіітїи вїіііпрї лїііа, поііа  
 деіаііі іпаііі лїііііі. іакоіідеііже  
 іеіже злї ісїіі іаіменї, моііе ігѣ ко  
 раііііі, даіііію коіпрїеіаіа ііііі, вїі  
 ірї оіуреченїаіа іреіііе, поііобаіоііе б

Недорастїша  
 недіиіжїа  
 кеірь

Коурасть сопе  
 ршёнъ мѣхен  
 нѣхенъ 6

комоу оустажениѣ , реіше оправданіе  
 шеслаетса , ннана слѣдніка того прощѣ  
 ніе коураста проси . моу оубо шадка  
 десати лѣ . женьское же шось наде  
 сать . пѣже раздмѣн сокеріщенны  
 коурасту 6 бы шадка десѣ лѣтѣ 6  
 прнстакніи 6 неможе коурасту снраго  
 вещь , ннже печалокніи етѣ , іан промы  
 сленніи 6

Добрѣ козрѣжаю юнѣншіи ѣже поль  
сти злѣ продаша тѣ печалокнѣице  
ѣже кромиѣ льсти соглашеніа , и не по  
тѣнѣша<sup>м</sup> закон<sup>м</sup>о да пребываю<sup>м</sup> .  
Онѣмѣ<sup>м</sup> обнѣи<sup>м</sup>е<sup>м</sup> и сѣице<sup>м</sup>  
ѣже обнѣи<sup>м</sup>е<sup>м</sup> , реише<sup>м</sup> , е<sup>м</sup> к<sup>м</sup> фиснко на кѣ  
тѣи<sup>м</sup> , заѣже предѣсѣпокази продажа  
и<sup>м</sup> сѣдѣи<sup>м</sup> . и<sup>м</sup> времѣ сѣдѣи<sup>м</sup> о<sup>м</sup>жи  
дати , и сѣице<sup>м</sup> о<sup>м</sup>жи сѣице<sup>м</sup> и сѣице<sup>м</sup> нечестнѣи<sup>м</sup>  
да прѣдѣнѣи<sup>м</sup> . и<sup>м</sup> да заточени боудѣи<sup>м</sup>  
ни<sup>м</sup> и<sup>м</sup> ѣже к<sup>м</sup> соборное дѣло и сѣице<sup>м</sup> даю<sup>м</sup> .  
К<sup>м</sup> оупленѣи<sup>м</sup> бѣи<sup>м</sup> рабѣи<sup>м</sup> . а<sup>м</sup>ще о<sup>м</sup>жи бога  
е<sup>м</sup>сть да и сѣице<sup>м</sup> ѣже о<sup>м</sup>себѣи<sup>м</sup> цѣи<sup>м</sup> .  
ни<sup>м</sup> и<sup>м</sup> ѣже при<sup>м</sup> ли<sup>м</sup> . да раба<sup>м</sup> и сѣице<sup>м</sup>  
и сѣице<sup>м</sup> , и тѣи<sup>м</sup> да и сѣице<sup>м</sup> .  
О<sup>м</sup> закон<sup>м</sup>о прѣстѣи<sup>м</sup>но<sup>м</sup> замѣненіе да<sup>м</sup>и<sup>м</sup> .



или поспарости оуѣ преисладему б  
 сосвоею совоиспладася женою, си шбѣа  
 быкъ ко всемъ янвотѣ времени, спыхъ  
 паниъ козбране, кокрема смерти,  
 да причастнича поисмо

УГОТОВЛЕ, ЗІ. Прокляженіи.

Седмодесѣтѣже сего прокляженны снхъ  
 и мене, сице бо монсейскіи заисо, нечислы  
 и оскверненыя нарицаше, исполненными  
 поклѣкае крѣпѣ молитиса, дабыдѣ  
 оубо си, иже небѣрное пристанище црѣке  
 заглади все себѣ, иже поспрастрѣ оу  
 сложеніе, и дѣрѣ дѣхово лѣсавѣстка,  
 шверзѣше, иже пѣмани козбране.

Дшн преколеніа.

Василіа велика прѣкилѣ. З, и ѿг, го.  
 Великийже василіе всемо, ещѣже, и  
 ѿг, мѣ, прѣкѣлѣ, шбесловѣстко какши  
 са пошпѣданіи, вошестѣ надѣсѣтѣ  
 лѣтѣ приѣщеніа козбране

Иисѣсисого, Г.

Иисѣинже великѣи григоріе, в прѣтѣево  
 прѣкѣлѣ, бѣсложесно сисопѣтѣнїе, кошемъ  
 надѣсѣтѣ лѣтѣ пропѣзае

Градѣинже оу заисо бѣсложествующи рече,

исостра  
 сѣте

заисонѣ

сѣи рѣчь, сегоглаголющцы, бра́ны оудокъ  
даѡиѣбѣнса

ОУЧЕЩЬСЯ СОБОРА, 5 ГО. ЛБ. ГЛАВА 5.  
ПРИДЕСЯ ШЕСТОЕ, 5 ГО. СОБОРА ПРАВИЛО.  
НИКТО ЯЗЕ РЕЧЕ ПОСПИРЖЕНІА КРОМІА НУНА  
МЕНІА СВОЕГО НАСТЫРА ВЪ ЦРКВАХЪ, ДА  
ПРОЧИТАЕ СВЯТЫЯ КНИГИ НА ЛМБОНІА СЛОВА.  
АЩЕ ЛЯЖЕ ЧРЕЗЪ СЕ ПЩОРИЛИ ДЕРЖАЮЩИ,  
ЩАХЧЕНІЮ ПРЕДАКАЕ

ФЕЛОНЕ . СОБОРА . З ГВ . ПРАВИЛО . ДІ .  
СЕДМАГАЖЕ СОБОРА . ДІ . ПРАВИЛО , НИЖЕ  
ОЧИЩЕННЫХ СЛѢДСТВА , ИЛИ БАГРАНЕ ОДІК  
ІАИНОМЪ , ИЛИ ИНОЧЕСИИ ОБЛЕЧЕННЫХ ОБРАЗУ  
СЕ ПШОРИТИ ПРОЩЕНО Е . НЕШАРХІЕРА  
КО УЛОЖЕНІЕ ПРІЕМНО . ЛѢТНОЖЕ Е ИГОУ  
МНО РЕЧЕ , СІЕНСПО ПОЧШЕННЫ , ЧЕШЦА  
КОСКОИХЪ МИПРІВХЪ ХИРОНОІСАТИ ,  
АЩЕ КИХСТЫНА МИЮ МИПРІЕ СХ ЛЕЖАЩЕ .  
СЕЖЕ ИСЕАЛСКИ ЕПІСКО ПШОРИ ПРОЩЕНО Е  
ИЦИИ Д ІО ГЛАВЪ . Г СОСТАКА . ІДВАДЕСА  
Д ІО , Х ГВ , СОСТАКА . ВЪ Д ІИ ГЛАКІ ,  
Д ГВ СОСТАКА . БІЛІКАГО КАСНІА ,  
ПРАЩІЛО . НА . НОВАЖЕ ІОУСПІНІАНО  
КА ПОКЕЛІВАЕ НИКОМЪЖЕ ЧЕШЦЪ , АЩЕ НЕ  
ОСЕМЬ НАДДЕСАТИИ ЛѢТО БДЪЕ . ИЦИ



и і главах, ісѣго, сѣстѣа  
 Оанафѣмѣ, Глава, З  
 Ищѣ оге, внадписаній, иже втатрѣ  
 собора, еже порадѣ прочѣи собороу  
 вначалѣ сочетасѣ, листѣ

и  
 Антипин сын  
 еже е лична  
 почто тако на  
 рекошасѣ и  
 потреба и

Антипинѣ, Глава, И  
 Антипинѣ сын остальныа причастнѣи си  
 лы, иже иже ощеніа, иже кножѣ  
 козакнженного храма, послѣдока ннѣ,  
 седмоднежное кпашнѣ жѣртовнѣ,  
 лѣтѣащѣ сѣеннодѣнско дарѣ, иже  
 иже аще потреба бѣде си невозбраннѣс  
 посылаются, и неосѣиоуся кѣ предѣлѣ,  
 илѣ кошо, нонѣ конѣ предѣлѣ быкаю,  
 иже иже иже мирѣ, инаа стаа  
 нарекошасѣа снѣ, иже кнѣсто лична  
 и кнѣсто ѡбразнаа многи снѣкѣ минѣ  
 сѣи, рекоше потре, совершающѣи сѣго  
 влчнѣ и прапѣзѣ, нонѣ иже поипалѣх  
 минѣ сѣи, си прикѣдѣа именованіе, и  
 сѣи иже наонѣ прапѣзѣ полагатѣся.  
 иже ощеніе неосѣи

и  
 Еписѣп аще за  
 меаи ширѣи  
 своѣа, и  
 бехѣи, илѣ  
 илѣи

и  
 Ошхожденіи еписѣпѣ, и кнѣрикоу собора  
 а го, и. к го, си. Глава, и  
 иже ошхожденіа еписѣпѣ, илѣ кнѣрѣкоу

Ѣспитъ не уа  
по црю дане  
смѣе и тпн  
ниотда и тпн  
не уа зорно по  
паче похидно

рече ꙗвленнѣю молбѣю ѿпрнѣѣгающѣи  
 коуцрѣки. и пребѣющѣи помощи еписѣпѣ  
 сотвори, и ѿкори знемнози подпаде.  
 иже вонисѣе страдаѣа и збѣгнѣ.  
 Ошѣже, правѣло, ѿ е  
 егѣже декаѣе, иже собѣрны рече  
 разсѣждѣнѣмъ коуцрѣю еписѣпа посылѣе  
 мы, еписѣпѣа ѿграда ѿного мнѣро  
 полнѣа, внемѣе пребывѣнѣа црѣ погда  
 тѣкори, посѣждати подобѣе. иже и  
 нешѣжѣспѣна помѣ мнѣтѣа подѣкѣти  
 сѣа, ащеи оу ѿпослѣвѣемъ сѣа вокра  
 щѣти. — Тѣже, — и  
 двѣдѣсѣтѣе нѣѣи, бѣгѣспѣа радѣи, да  
 не сѣенсѣтѣко ѿболѣано бѣде, ишѣже при  
 пѣти сѣѣи еписѣпѣ посаждѣи ѿходѣѣи  
 камо архѣерѣи подобѣе, ѿмнѣрополнѣа.  
 мнѣю, иже сѣѣвѣи всѣко подѣжѣтѣу,  
 ѿонѣхѣ бѣ поѣѣо сѣѣи подѣми, ишѣ  
 сѣждѣютѣа, реѣше и сѣа зѣтѣсѣа дожно  
 еписѣпомъ. Есѣѣже еѣда и не подѣжа  
 ѣи тѣе неи чре правѣла что сѣдѣѣти оу  
 стрѣмишѣтѣсѣа, неѣко прѣстѣти, но ѿблѣ  
 чѣти, блѣко мѣгѣ, и кобранѣти, и аще  
 оу бѣи коуцрѣю, илѣи прѣдрѣѣнѣѣе добро

нѹкѣстныи кинѣ ради кинѣ. оставити  
сѣ пришептѣе, и мнѣныа иѣ на знаме  
новаше епископѣа, аще ли залюбокъ ѣ  
вленіа бесловесно кѹдѣ градѣ похода оучи  
тѣмошнѣа люди нещѣюще, и посрамити  
того епископа, и ли коцрѣа своа тѣкорѣи  
приношеніа, и приобѣщаніа сѣ такѣ  
шпракѣлѣа сѣи и зѣрѣено

Антиохійскаго собора правѣло. Аг  
Антиохійскаго бѣ. Аг, и шприуащеніа  
шмѣтѣа, и сана шѣрѣена полагае всаѣа  
Епископа, и ли презвитѣра, и ѣсма сѣи  
пракѣнаго, рѣкше чѣна црѣковнаго сѣи  
иѣе кромѣа кола, и пѣсменѣа соуцѣи коѣ  
пѣрхѣи Епископѣа, и наѣе мы прополнѣа поѣи  
ко црѣю, и шноуныхѣа гѣю кеѣе держѣк  
шаго. Карфагѣскаго, пракѣло. 154  
Нонѣе двѣдѣсѣе ипѣрѣое, карфагѣнска  
пракѣло, по морю долга пѣиѣ ходѣи Еписко  
пѣа поѣелѣкае, рѣзѣа аще соуцѣи сѣа  
епѣрхѣе Епископѣа, и зѣрѣдѣиѣе собора, пѣ  
рѣаго и моуѣаго пѣпрѣарѣа, и ли мы про  
полнѣа ко шратѣнаго и на знаменнаго,  
пѣсмена сосѣа вѣдѣюѣаго, и рѣкше скидѣе  
сѣиѣаго, и нѣѣе иѣе и молаѣаа оне

Епископѣа аще  
иѣе поѣи градѣа  
иѣѣе Епископѣа  
оучѣиѣа люди по  
срамѣ Епископа  
и ли коцрѣа чѣи  
оѣе нѣѣе

СГОТОВЕ... ОА...

Седмьдесятое же и перкое : поготовде . ни  
 коюномъ житиесткх тоу класію егѡ добы  
 тнх сѣцѣх сѣхорити поидѣе : и паче пребы  
 ваетъ : мнози же перкоу браху црѣкѣ ѡ  
 ставляюща : и ѡспасенныи кнепау ченіи  
 малодѣсткѣюща приѡбрѣненіа раднское  
 спасеніе людѣи ѡставляюща : оудѣ : и ѡцѣ  
 смѡпрѣдѣ неплѣ : бѣтн : и нѣ ѡ азѣкѣ  
 скоедѣ еписѣпа и згнаннѣ : коино подни сѣцн  
 жити жителесткѣ : и нѣ хѣдѣи : и малѣ  
 еписѣпн представительстѣющемѣ : коинѣ мно  
 гоучѣнѣннѣх стѣранѣх подкласію комоу  
 сѣцѣх : самохстремителнѣ : то приходѣше  
 жити : юже нецрѣ поидѣти : и разѣхѣденіе  
 присѣдн : соборное

Еписѣпъ дѣше  
 и ма и лѣтѣ  
 по инаго еписѣпа  
 епархїи .

сардиніискаго : прѣвнѣ : кѣ

Дванадцатое же и же всардїскн : и нѣ  
 в недѣнїама скоа : еписѣпнѣ : ѡходѣше  
 еписѣпѣ : и зко прѣдѣла сѣща : то епархїа :  
 на собраніе : скои : плодѣх : иако : даннѣ : нїцн  
 оудовлїтн : на при : тоу : ко : на : повелѣ : ваетъ  
 емѣ : сопрезкншѣро : епархїа : оном : сѣхорити  
 сѣ : иста : мошнїи : кѣ : рннн : кѣ : хпѣ : пкорн  
 ипѣтн : дане : прираженѣ : бѣде : оудѣ : ющемѣ

E

— # #

11 11



Преложеніє  
єписпа войных  
и доистязующих  
и рѣкъ. ѿко гри  
горіа бже слова  
онахъ инахъ пш  
станинъ гра .



шхотденіа, ноко соікорніша єпістѣмн .  
 нѣн преложеніе глетса сіе , нѣн прехождє  
 ніе . і нѣн кохотденіе , нпреложеніе оубо  
 є , єже шменша , цріскь болшею вдовснх  
 юрхю козкеденъ бы ікомоу , шнже слоко  
 нпремѣдростію нзрѣднѣншн блгачестіа  
 бѣсппхюцїа могауцїи оупкєрдншн ,  
 нкоже шкєлнко бнстѣ грнгорїн , нже бѣ  
 словїа ієзохнєніе , єже ннзпѣже оубо  
 одобрѣ смнслацїи рече , нестѣло шпохва  
 лнѣ бышн —

Апальское . 71

себо нчетырєнадесятѣе снѣ аплѣ пражїло .  
 нхжно бышн . нпопрѣбно сѣдншн , неплѣ  
 бышн гїа , єпіскѣ осплпльшѣ своє жнїєспко  
 нанно косклїаши , аще ншмногї понхждє  
 єсть , разкѣ аще іаа нхжнаа вїна бѣдє .  
 нже сѣ пнорншн єго понхждѣющн , нкомо  
 гоуцїх сѣцїн тамо ко блгачестіе помощн .  
 нєєже нешсебє нзбратн подобѣ , носхдш  
 многнхѣ єпіспѣ , ндоколнѣ оумолєніємѣ .

Прехѣденіе .

Прехѣденіеже , єгда ктѣо шєпіспѣ цріскн  
 єго прїдпн бѣощє шѣзѣнѣ , колею нже  
 спраны оном єпіспѣ впрѣзднхюрхю ннѣ  
 прѣндє , запракослакїє єго , нєже шцріскн  
 ходѣтєспка . Запонтѣже нпреданїхѣ . 6

А

Л

и мѣстѣхъ нсе, вѣдѣно бегрѣшно, такоже  
иже коантинѣхъ соборѣ, къ тѣмъ, и къ  
къ мѣ, прѣкѣсѣ скаже

Антиохій  
тѣ къ

Не подобае тѣмъ койной епископѣ епархій.  
сходити, ирѣкокозложеніе ткорити, ра  
хѣ аще похощено емоу бѣде, шеписна е  
пархій оной, аще ли нѣ и хиротонію, ина  
ко штого дѣлама быти. не твердаго  
и зверженіемъ ни зложенъ бы, тако собла  
хъ и смѣненію кѣновна быша.

Босхорденіе же есть, еже по само законію  
или по нѣкоему злѣ оустроенію и лѣкѣ,  
прѣдънѣ сѣмѣхъ, или и мѣстѣхъ црѣкѣхъ епи  
скопѣ, кождѣхъ спѣхѣхъ црѣкѣхъ, и чреславно  
прикѣденіе, егѣже по нѣко кѣзгнѣшасѣ.  
иже всардіисѣхъ бѣжпкѣнѣхъ оуцѣ, тако иже  
приобѣщѣхъ бы вѣдомѣхъ хрѣіанѣхъ, дѣла  
телю семѣхъ повелѣхъ и крѣпѣхъ, и ннѣ по  
сѣдѣнѣхъ и здыханію людскаго приоушеніа.  
сподобитисѣ

Босхорденіе

сардіисѣхъ, А, И, К,  
аѣе кперко прѣкѣсѣ, іѣба и вѣро снѣ  
рѣшѣ, нѣдѣномѣхъ шеписнѣхъ лѣхъ е градѣ,  
внѣмѣхъ постакае есть, сѣпакѣхъ коно  
преніи, знаменіе бо горадына, и лѣхъ и стѣхъ.

явленіе есѣ , сицевое прехожденіе ; имѣ  
 быи тишее желаніе , неже лишижаншаа сла  
 жати имѣніа . понеже бо каізо необриѣа  
 еписѣа іспод ісота шбалша града вхоудьшій  
 прише , тѣмже оубо доспѣи сѣи е кѣнны  
 шѣчену б быти лиша . аще лиже нлестю  
 тапуб боудеитуб , сшнвѣа рече , іоусіраѣа  
 іимѣнныи нѣкіа подрастѣкаа повѣнѣа  
 ісрамолѣ нацрѣкѣ коздижати ігогѣ предѣ  
 сипателстпо просѣцѣи . ннже оумираа люсіа  
 дасподобѣ кѣде приобщиеніа , некірныи  
 бо шнѣдѣ сопричтѣнѣ быти сѣмѣ

Второго собора . . . . .  
 Кипорага собора , правіло клорое , оспроеніи  
 еписѣуб соуцѣи чре предѣлѣни црѣкѣ ;  
 чрекоѣждо іашѣ лежаціи шлхченныа предѣ  
 лы ; неэканно пожелѣвае неіріходнии бѣчи  
 нное нхѣ нрабѣннѣесіе нахожденіе . ошѣа  
 іаклѣа . ннже насіѣа нахѣднпн охиропоніѣа .  
 іан іно ісакѣкѣ любѣ сщѣеннѣесіе строеніи ,  
 іаже оубо кісѣенѣадо епархїи црѣкѣнѣа сшро  
 енїа , причпы глѣю нхиропонїа , іосхмнѣнн  
 нмѣцѣи разрѣшеніе кошлхченїа и іаклѣѣ  
 мы ізапрещенїи , нпрѣцѣи сшцекѣ ісѣѣаждѣ  
 до епархїи сшройти соборѣ

Обычай же держати неа, иже в карвареи. Знамо Со  
изъицъ лѣжащѣи црѣкхъ, ꙗкоже не съ  
мѣнишѣ прѣходити. и дрѣгѣи црѣкхъ итель  
ствъ. ꙗже кѣто слоко сѣа прочѣи ѡтвѣжда  
мѣже, сѣже прощено естъ. Зде же небыти  
ѣамо еписѣпо. докѣлющѣхъ кнѣполненіе со  
бора. Собора. Б. го. К. е.  
Шестата же собора двадесѣтое пракнаш.  
Еписѣпъ оучити коградѣ ксоборѣ не пожелѣ кае  
иже сѣмоу неподѣжашѣи. Особже кнѣ  
копрошающаго наоучити. и оубо ина со бѣ  
рѣ мѣстѣ пожелѣвшихъ еписѣпъ. Еше же и  
хиротонію сопротивити не кобранено е.  
ѡцелниже кѣто чресѣа рече дѣа ѡбрѣцѣсѣа  
ѣже оубо еписѣпѣа да пресѣпане, аѣже  
презкѣперсѣа да дѣистѣхъ сопротивнише  
ѣже ѡкоуношеніа согрѣшенію. иже кѣре  
кѣперстѣкѣ смирѣніе подѣе. понеже бѣ и  
сопротивнаа сопротивнии кѣмѣи ѡсѣбленіа.  
небѣ ино что сѣмѣи согрѣшено бѣ, соверше  
наго достѣнно и зверженіа.  
Агісирскаго. И.  
Агісирскаго ѡсмонадесѣтого, пракнаш  
иже хиротонію еписѣпа рече прѣимши, и со  
жѣишельствѣхъ пошедише кнѣже нарекѣшасѣа.

Еписѣпъ дѣи по  
градѣ еѣмѣ не  
подѣжашѣе  
данесѣмѣе.  
ѡцелѣи мѣстѣмѣ  
пои зѣоли не ѡ  
сѣмо дѣити не  
исѣбѣиди ѣхѣ  
ротѣонисѣніа  
тѣпорити про  
щено естъ.

Еписѣпъ хирото  
нисѣа и не прѣа  
ѡлѣорѣи тѣа  
црѣи онѣо на  
рече бѣ. аѣже  
ше по еѣпархію и  
наго еѣпѣпа на  
чинѣе крѣмоуѣ  
тѣпорити.

ко збраніє мнѣ и на предѣлы того жъ  
 стѣпниши ѿ тамошнихъ людѣи . и ѿ еюдѣ  
 наинныхъ ко стѣпани дѣржающе , и иже  
 вѣдѣхъ епископы и дѣти . и ирамоу пѣворни .  
 да шлѣхѣмъ . аще оубо докѣпни и коу не  
 пѣхѣи . еже и почести . и стѣданиа стѣдѣ  
 блѣниа единаго прѣвѣтерѣ . и дѣже пер  
 кое бысть си прѣвѣтероу быти . да прѣ  
 бываю бемоуѣ яниюще . аще елиже и  
 на стѣдѣши епископы сѣбрацие мѣ ирамоу  
 пѣворѣи . и почести да шлѣмъ онихъ  
 прѣвѣтерѣи . и ѿ црѣкѣ ѿпаденіе  
 да прѣймѣ . Антиохіи . пракію . 51 .  
 Сѣцагѣе коатиохіи шестое на дѣсѣти .  
 иже свѣршеніе рече и згна разѣки епи  
 скопѣи . и тоа кохѣпни прѣполѣ , не свѣ  
 ршенномъ поклѣпшѣ соборѣ , ѿ свѣрже  
 нещенства да бѣде . аще иже людѣи  
 иже кохѣпни сего кола , свѣршеніе  
 рече соборѣ , елиже естъ и мѣтрополи  
 не бо моуѣ е сѣа дѣлѣти . едѣнѣмъ же  
 епархїа епископомъ .  
 Сего же дѣдѣсѣ перкое неприходни  
 епископѣ оукоетѣ житѣлѣства койно по  
 клѣпѣ . и иже оубо ѿ людѣи понѣдѣ  
 ма ,

что е сово со  
 першенныи .

того . 154 .

сломой убоуѣ  
 приметѣи .

А

ЛК.

ниже шепієть прихдіма, пребыкатиже  
 внемже оудостояса неперва о бга. а не  
 преставайтиса. — сардіініскаго. — **ГІ**  
 сардініскаго, претіє надеса, аще и  
 собращася рече ксѣю лѣва епархію, мно  
 жайшіи епіскупѣ, ꙗко нѣчто шершнѣ  
 хотѣше црковное ненеуканно кси при  
 ходити, иже шныа епархія епіскупѣ  
 призываемое нешрицайтиса пришествіа  
 забратолобіе. — **Чотѣше. АІ**  
 Первонадеса пвеже, аще ксто шепієтъ  
 рече, словеса наказыніа доволнѣ и зкыіѣ  
 ксѣинох и де градах, ии епархій, кзыіса  
 нію тамо быкшѣ, шныа пна кѣры, сн  
 рѣчь слѣжнмѣ благочестіи, неіспокзѣ  
 нію и нечестію бесловесномѣ, чѣста люде  
 длабесѣдѣ, к преобидѣніе страны годѣ  
 пастыра положитѣ посрамлѣаго, и  
 пріносѣ еѣже к словесѣ не вѣждестіена  
 кинокно се смѣщенію, и о помышленна,  
 ꙗко сїа тцора похушренію, еѣже вжелѣ  
 ніе пришедша, града оного пріпола, по  
 добѣе оубо рече, ииже бечиннѣ оустрем  
 лѣющагося воспрѣтати, и оу законополо  
 жити братолоубное. — ниже оу епіскупѣ,

епіскуп иныа,  
 епархія не з,  
 оано неподобѣ  
 на соборѣ при  
 ходити,  
 заноже не о  
 рнцѣйтиса.



црѣкъ

ни каісѣе да шперже вѣхно еписпа , бе  
 уль но бо се , и сиропотино , и сло іахко  
 ннже оубо сен кѣю пребылаа множае  
 пре нлѣ , скою црѣ даостападе . аще  
 бо неписанне носимое прѣкло ѿ причащенїа  
 козбранаше , иже коградѣ жнвоуцнх  
 людина , и напри нлѣ . кошце собранїе .  
 црѣокное не приходяще . многѣе паче  
 еписпх неподобно ѿскоеа емѣ црѣке оходн  
 ти . нагалнко времѣ , тѣжкїа кроуѣ  
 нѣжда , и опечалннн кѣренное емѣ сїа .  
 ноубо послѣдн . иже напнсаннѣ носимое  
 се прѣкло о сьдесаѣе бѣ с гл . собора .

ГОГОЖЕ , ЗІ .

Когда еписпѣ  
 безпорока бы  
 наестѣ прише  
 пребылаа погра  
 емѣ неподлежа  
 ще

Седмонадесаѣе сарднкінска собора ,  
 иже непракѣднѣ рече ѿскоеа и згнана  
 еписпа . илѣ шеретнческа наслоканїа .  
 велмнѣ опреданїи прѣшлѣ державесѣ  
 кѣры . илѣ заеже плохѣское смотренїе  
 исповѣдокати . и ѿн долосла жнтель про  
 гнана , илѣ истинны и правды держаща  
 госа , ѿнже блѣ искреннех и порннн  
 обыкшн , іако повнннх , и кмѣх олѣче  
 ннх ѿгондема , непокнннѣ сета и стн  
 ннѣ сѣдаще сѣца , снцеконх оубо

воинно пребывати градѣ невобранѣти,  
дондеже козкратится коскои, бодуны  
избѣгъ бѣды. и нинѣшю шизгнаніѣ  
шлони досада. жестоко бо ибечуьно  
иже неправеднѣ оскоего града огнаннѣ  
оу подобнаго емѣ еписпа. тнхѣ идрджелю  
бнѣ оучреженѣ небыи

Собора шестатсѣ . . .  
шестатѣ собора, осмондесатое . . . иже  
кннѣо карварскѣ нашествіѣ. илн погѣ  
борецѣ безученіѣ. илн града ноуждѣо.  
илн нны каковы любѣ коуроко изочадеи  
спраніѣ шшедши еписпѣ. илн илнрнѣѣ  
икіиѣ разрѣшишихсѣ неосердѣствою  
цнѣ козкратится, шлхуати пожелѣвае .  
дондеже кѣ црѣкѣ козкратится, шнеа  
же изгнани быша . неможе, но  
ипріемшаго сн еписпа. идрджатн ізо  
моу нхдашасѣ шлхченію предае  
собора . четпертатсѣ

Двадесѣте ипретіеже дѣ го собора .  
шходниши колѣцн, шнхже кштрѣбн  
пріѣша црѣкѣ, илнрнѣѣ преуколе екоетѣ  
еписпа коуроко, како шнега непріемшихѣ  
спроеніе . которое негн неѣмѣтелныхѣ

Шизгнаніи  
еписпн ілнцн  
рицы . иже ира  
молѣ оугоан  
шнхсѣ неосхо  
таѣ по пратн  
тнхѣ іоспн  
црѣкѣ . (о)

снхъ ебши огнищевы сдѣвшихъ, есть бѣ  
гда и не приношеніе к немѣ бывшихъ, и къ  
црѣдѣющій, или кодрѣгін приходящій  
градѣ, и на мнозѣ тамо пребывающій,  
и црѣдѣнное сдѣлающій и и молващій оу  
строеніе, козрѣжающій же и тѣмъ дома,  
ѣже не брегомѣ жити, и не колею и зрѣ  
каписѣ повелѣвае, ѡнъ же ко градѣ  
собора, ѡда скоѣ мѣста прѣидѣ  
собора седмѣтѣ прѣкѣло. І Е

Клирицы ох  
даще контра  
беполд споего  
епіска и нехо  
паще попра  
тисѣ пѣ  
сплѣтъ.

Седмѣтѣ же собора десѣтѣе и змѣлае  
непочію и же ѡграда когра прѣходяща  
сѣеннѣка, нонъ же коцрѣдѣющій вхрѣ  
щата, и въ мѣщенѣ домокѣ властель  
сдѣлающаго безколе скоѣго еписпа, и конь  
спѣнѣна града архіерѣа

Еписпѣ даще и  
ного еписпа или  
рѣка прѣимѣ.

Собора четтѣкертѣа, А Е  
Четтѣртѣе же четтѣртѣаго собора  
и клирѣи рече, коѣѣ любовь црѣкѣ, не лѣ  
и мѣти, коинога града вчинѣтисѣ црѣкѣ.  
но пребывати коинон, вней же сдѣжнѣти  
и значаѣа сподобисѣа. иромѣ ѣже  
понѣждѣ скоѣго ѡчѣстѣка падшхѣтѣ.  
Еписпѣ же иного еписпа прѣимѣи клирѣ  
ка, дабѣде не прѣчастіе, донде же клирѣ

А

ЛД

въ цркви юже Остапи вкрапннса  
 Препіе надесагь, нже кновіе кесарін,  
 собора, внішні изоего Любо града превн  
 перо цсїа приходити, иприношеніе  
 сотпорити, іан бжтвеннаго подаван  
 комоу приошеніа, не пожелѣвае тѣм  
 сѣмъ градскимъ еписпѣ, іан презкитерѣ,  
 аще ли нехъ тѣхъ сн, инама тѣхъ призва  
 буде єдинѣ шнїтн, томѣ нековранѣ  
 є ипричащеніа нѣмъ подава, аще ипо  
 дѣбѣщаа бѣде града, неєн такѣ єпар  
 хїи иноѣво презкитерѣ не прощено єсть  
 слѣжнїи, мѣстна чреколе епископа.  
 какоже неписпѣ жнїгельства иноѣ ісїре  
 ннемѣ нежелѣвшѣ, аще иштрада о  
 нѣго призва буде людїи  
 шдѣемыхъ сохощи ієлїрїісѣ шѣпн  
 скопѣ, єпископїа, составителны  
 шѣстны, мирны, апльїсѣ, АГ.  
 Ипрїдеса претїе, сѣгы аплѣ прѣки  
 ло, нже шнѣо страны приходѣхнхъ  
 еписпѣ, ипрочи ієлїрїісѣ, составителны,  
 ієромїѣ писменѣхъ заповѣдѣ ннїєкоже  
 вопрїошеніа прїимати, аще ли неїа при  
 нѣса, ннже снѣ неїстаханїа сн приоша  
 гнса.

Д  
 Неокесарїена  
 ГІ

О  
 на

Препіе аще  
 погради, ннѣ  
 же інїи єб снѣ  
 нно слѣжа при  
 чащенїи нѣго,  
 ннѣгда неїи  
 бранено снѣ  
 ннѣннѣно  
 патн.

исключаетъ боса нѣкогда въ вѣрѣ нѣко<sup>м</sup>  
 потребающ<sup>и</sup>и испрельщенію многихъ  
 совѣщательнаа посланіа, нѣкоторыхъ  
 еписп<sup>овъ</sup> пріѣх<sup>и</sup>и не вѣдѣх<sup>и</sup>и . не та<sup>к</sup>  
 соизволенію к<sup>н</sup>и оправданіи вѣры  
 патр<sup>овъ</sup> . много бо поскох<sup>и</sup>щеніи  
 слаа вѣмы бывша, многи оубо  
 вѣровавши великое сребре злоюство .  
 не вѣрїемже ограднишася, свѣтл<sup>о</sup>  
 пребы<sup>и</sup>и спсєніе . аще оу бесѣдникіа  
 падша православи<sup>и</sup>и , приощеніа си  
 подавати . аще ли нѣ , іаже на поирѣхъ  
 подавши шеслаши , да не сѣхъ поспши оуко  
 рихнхъ себе нанес<sup>е</sup> .

Іако воісраціхъже рече<sup>но</sup> да боудетъхъ  
 шдаемы еписп<sup>овъ</sup>и , шеписп<sup>овъ</sup> шско<sup>и</sup>  
 шходѣши град<sup>овъ</sup>хъ . іа<sup>н</sup>іа ст<sup>ра</sup> . онѣхъже  
 ови оубо г<sup>и</sup>юшася составительны ,  
 овыаже шпѣтныа . овыаже ми<sup>и</sup>  
 рныа . о составительны  
 составительныа оубо ехъ , іаже іх<sup>и</sup>  
 рико даемыа . шнхъже шхъ хиротоніса<sup>и</sup>  
 шши еписп<sup>овъ</sup> , конномъ приходѣшихъ  
 град<sup>овъ</sup>хъ , нсоставляющихъ , сирѣчь іа<sup>к</sup>іако  
 раціхъ , іа<sup>н</sup>іа шсщенствѣ степенъ сирѣчь

Іли іако Здракѣю почитающіи вѣрѣ .  
 Іли Огланію нани подвигшася нани ѿ  
 болганію , илюжнѣ обличенѣ быкшѣ  
 решица ; ибегрѣшное приносящіи  
 скидѣтесіпкѣюще іако неповинни съ  
 даютица илюдсѣи ниуловѣнныи мѣ  
 шлѣченіе , ичюудей странѣ поити ,  
 си потребоваши соспавляюще тѣло  
 страны еписѣ , іако союза Запрещеніи  
 оуже раздрѣшишася

#### Ѿ ѿпустны

Ѿпустныиже съ являющіа поволи  
 архіереа Ѿтавлено е бы , еписѣпо  
 Іли іако іеріізово преселеніе , ипроцающіа  
 иіамо сценничесіа непобранне іако  
 проходить . Омирны

Омирныиже глагола оубо іако , оиже  
 ннѣ іакоухо , іако та такаа писѣ  
 нѣ іакоухо приносящѣ , ноубо и  
 мѣ расѣсти приважающа іако смире  
 нію бжтвенныа любве союзы , іако  
 еписѣпа , нижебо иже чюудѣа снѣце приѣ  
 мля и іакоухо , подобнаго себе еписѣпа ѿ  
 печалнкѣ , воблажнѣ бѣде ходатаи . иіже  
 иже князіа сего хиропансѣкы , іакоухо



недостойна поспрадавъ костьми .  
 гяютяжеса мирныа . нѣже коепіспѣ , шино  
 епіспа особѣ посылаемыа , ннедіномѣже

Діонісій  
 епископъ  
 иеріцы охотѣ  
 ше оспоега епіско  
 па должни соу  
 иакѣти .

нмоуцѣ приносящѣмъ вины  
 Подобаетъ оубо шити хотѣщѣмъ иеріицѣхъ  
 сѣтѣхъ приносити епісполіа , состави  
 пелныаже ишпѣстныа , іако да оубо  
 оу восставленіе нма , еѣже оправой кѣрѣ  
 здраваго емѣ мированіа , іожитіи непоро  
 чнѣ , еѣже сѣтѣхъ вне сѣеннічесаго сѣ  
 пене . оубоже коѣже невоубраннѣ , ннои  
 црїкви , аѣ быти емѣ сѣеннодѣйствова  
 ни прїчпѣ подприсовоисхитиса .

Апльское вѣ . н гї . Вѣторонадеса  
 проеже , ітѣ сѣтѣ апль , еѣже ской епіспѣ  
 хиротоніа несподоби иеріица , нетан ки  
 ради нѣкой шлагающа , дондеже оубо ра  
 дрѣшася , нномѣ ннѣкоѣже пристѣпати  
 епіспѣ , иеріицѣ си ради пожелѣваю . ни  
 оубо , ннѣже ономѣ чюждаго оспавляю  
 иеріица прїимати , востѣпителныи кромиѣ  
 писме , шоного нспѣзашаса епіспа ,  
 чресїаже сѣдѣли дерзнуши едініѣ ш  
 чадніа осѣжденіа ниулагати , обѣтѣ  
 иеріица гяю . нпрїимшаго епіспа . ацели

хиротониса бѹде . Егдаже прѣа<sup>а</sup> кларіка  
 еписѹ , шлѹчеже шнѣкое сотрѣшеніи ,  
 томѹ оу прѣа<sup>а</sup> заши шлѹченіе , прѣи<sup>и</sup>мша  
 гѹже еписѹ шлѹчати .  
 Аплѣское , еі . и ѿ . Пашонадеса  
 тоеже , ксеми<sup>и</sup> шестнадеса<sup>и</sup>тое савѣніа  
 оу прѣи<sup>и</sup>млю . иже шнѣпестка конесѹ  
 преходѹще янпестно , кларіка , кромѣ  
 коли хиротонисаша еписѹ , ипаче аще  
 при<sup>и</sup>зывает<sup>и</sup> шнего , некократнѣса при<sup>и</sup>  
 шатнѣса оубѹ еѹци тамо , іакѹже людинѹ  
 не<sup>и</sup>кобранлю . прѣемнѹже еіа еписѹ . та<sup>и</sup>  
 іаже оне не<sup>и</sup>неоу<sup>и</sup>кѣдѣ<sup>и</sup>кѹ своемѹ причпѹ<sup>и</sup>  
 с<sup>и</sup> причптѣ , и не<sup>и</sup>престанно дѣстковали поже<sup>и</sup>  
 шпѣстнаго кромѣ писаніа своего еписѹ .  
 шлѹченіе , даніулагаетсѹ рече , іакѹ бѣчннѣа  
 и<sup>и</sup>неоустроеніа оучитель . аще<sup>и</sup>лиже нѣсо  
 болшемѹ степеню сего хиротониса бѣсть ,  
 не<sup>и</sup>пѣрдѹ бѣти таковѣи хиротоніи . тѣ<sup>и</sup>  
 мѹже аще не<sup>и</sup>шпѣстное приносѣ писаніе к<sup>и</sup>  
 ристѹ ещеннѹдѣнстпока семѹ , вчюдѣи<sup>и</sup>  
 спраніѹ не<sup>и</sup>попѣщено бѣсть .  
 СѹБОРА перваго . ѿ . іаже и<sup>и</sup>шесѹ  
 на<sup>и</sup>деса<sup>и</sup>го перваго сѹбора сѣзѹде , іакѹ<sup>и</sup>  
 и<sup>и</sup>же ко<sup>и</sup>антнохін сѹбора прѣтїе , ѿбаче

антно г .  
 зри .

сѹбора , іа  
 аннохінскаго  
 сѹбора ѿ .  
 ѿ ѿ го ѿ го

на мнозихъ пребывающа внепокореніи клянїица,  
 совершено и змѣтани повелѣвае, и надеян  
 іе помѣненіи кспѣтѣ ѡспроенїа. Зрн  
 Нонтретїе надеса, д го, собара, на  
 нпюхїнскагоже з го, чювди клянри  
 ісо и незнаемы повелѣвае неслѣднїи кр  
 мѣ составителны своего еписпа  
 Шестатѣже седьнадесѣтое єдино наводн  
 всхвѣденїе и зверженїа, на нѣже ісо еписпх  
 пришедшаго. и нѣже єго прїемшаго состави  
 телны кромѣ, ісѡпѣспны писме, іако  
 посрамляюще єліко понн пѣго, и нѣгоже  
 хиропонїю прїапу. Лаодїкїнскаго  
 ма, мз. Ноннѣ, ма, е; лаодїкїн  
 скаго, єцїеже и мз е. клянрихъ, іаи  
 вїренїи хъ, спесма видѣть ходити, не мнѣ  
 быти кромѣ повелѣнїа своего еписпа.  
 іаи паклины еписолїн. Ісарфагеска. рз.  
 Сто и шестое ісарфагескаго, сошпѣспны  
 писменѣ, мнї прополнѣа ходити подобае.  
 Єписпомѣ въ промѣшленїи хъ, реїше, іаи  
 же єсть промѣслитель сирѣчь црь  
 Огогоже н е. и нѣ е.  
 Паднѣдесѣтоеже и декѣтое, ннѣже по  
 велѣвае кромѣ сего ісѡпѣспнѣ ісѡмѣу.

4

ЛХ

Антиохійскаго М. Антиохійска  
 же Осное пракіное посланіа, реіше сла  
 вителнаа, и ѿпоустнаа еписомъ едінік  
 лѣбнѣ естъ дакаѣн. И мѣже и хиротоніи  
 ѿлучено естъ свершеніе, а не и перкы ѿ  
 священнику. Заеже неликъ бы си хиро  
 тоніа пдориѣи, селсисн же еписпо и мѣже  
 нелокнини сѣтъ мирнаа посылаѣти либъ е  
 кидъ по предѣланы еписпомъ, понеже и ны  
 прѣдѣти почесѣн си пракіло ѿ дарокаша  
 собора. А Гб, АІ —  
 Четвертаго же собора перконадесаѣтое;  
 приходѣи ѿ цркви ници, и помѣ  
 ци пребѣи; мирнаа посланіа дака  
 подобае; а не соспакителнаа. сѣабо соу  
 іїми ко ѿмышленіи вѣны нѣкіа, едіно  
 лица прикладно естъ дака, іако пѣхъ  
 составляющая. О помышленіа вѣны сѣе  
 ннодіе и сповѣданіе хотѣи, и вѣнжен  
 странѣ есімн. И мирнаа подобае прино  
 сити. Чото пѣтѣ, сардііска. СІ  
 Пѣтое тогоде четверта собора, и сар  
 дііскаго шестонадесаѣтое, опреходѣ  
 ци суграда когра. Еписпъ, іан ієлнріісгъ  
 ѿко оубо іаже ѿ си положѣннаа стѣи апы

правіла пожеліває держати. Окоже. О  
 йже ксоло. шхощаши. и тѣмо. провад.  
 ющн. Омноуѣ. иже шнихъ. хспіаклена  
 пожеліває. соблюдати  
 собора. перваго. іі. Пѣрвагоже.  
 пѣтнадцѣтѣе. шграда коградъ. прехо  
 дити. вобранде. епископъ. іли. презвѣ  
 рѣ. іли. дѣакопѣ. шградѣ. соущѣ. и  
 моу. іакѣ. епархіа. Око. бѣ. бѣ. сѣда  
 лица. Обкнѣюгса. преложѣніе. іакѣже  
 икѣше. ми. речеса. Окімѣже. еѣже. прѣпа  
 дати. шцрѣви. іли. Обнѣли. кнѣже  
 слѣжнѣти. поснѣвлени. кѣша. иѣо. нѣже  
 сн. разрѣшеніе. тогда. хиротоніа. прѣн  
 маѣти. пошестѣ. правіаѣ. дѣ. то. собора.  
 нѣто. кѣоѣи. црѣви. іли. еѣто. кѣоѣмѣ  
 мнѣрѣ. пѣкѣже. ине. оутѣрѣдѣніе. по  
 лѣгаѣ. пѣко. кое. прехождѣніе  
 сардиніискаго. Соущагоже. ксарди  
 існ. пѣтнадцѣтѣе. аѣе. ісѣ. рече  
 шннѣго. жнѣельсѣка. слѣжнѣла. прѣн.  
 кромѣ. скоѣго. еѣмѣ. еѣсѣ. сослѣженіа.  
 кнѣісн. стѣпенѣ. скоѣго. прнѣта. сопрѣісѣ  
 и. нѣтѣрѣдо. дабѣде. ине. крѣісѣ. пѣко.  
 кое. хспіроѣніе. карфатѣ. Б.

о  
 хѣ

Карпатескаго шестіое . Нѣже оубо . 150 .  
 гда въ цркви аще ієдіною причіе рече  
 рѣкоположеніе ксе прїимѣ . кон причетѣ  
 дане приходи . — Которы еписпо  
 дастѣса чюждаа прїимати клерїи нхнѣ  
 понисаи . кон поднми црква . того . не .  
 ієдіномѣ архієписпѣ карпатенскимѣ  
 дастѣса екоемѣ причіе со причетокати  
 клерїи дрѣгн предѣлѣ . нскромѣ описна  
 писанїа постабльшнхѣ . нсе оуби сн  
 ѣкѣ шпалѣдеса нпалѣга се пракїа .  
 Еже поткержаа показѣ . ѣже екыше  
 даемѣю екобѣа . кархндоискомѣ еписпѣ  
 ѣкоже соѣблстїю прїимати оскѣждо  
 цркви . нхѣ же кон клернѣ . нко екоен  
 хнротонїѣ цркви . братолобнѣ же  
 радн покелѣвае соѣбденїе се пікорїтн  
 нмѣшн еписпѣ . прочнже мнтрополнпо  
 клерїи чюждаа неоставаде прїимати  
 нпосташаши еѣ презвїтера . іан ді  
 акона . разкѣ аще гдѣ іспѣ потребе  
 ко прѣстателствко обрацетѣса людїн .  
 сегобо дастѣса нчюдемѣ мнтрополнпѣ  
 послѣ прнзѣкати . нєписпѣсїсн почестн  
 сано . сеже рече прощено бѣ . Забѣже



не тільки нѣжнѣ быти, сщ҃енніческѣ  
 іли діаконскѣ хиротоніи, єлико єпископ  
 ской, иже сѣхъно шбрътѣтисѣ, му  
 мотуцїи дѣло и слово собою и слѣдѣши  
 люди наставляти, не прїемлющїагоу вѣ  
 селїи, єпископъ стѣ сѣна, понѣждѣ непо  
 добѣ. нимали бо шбрътѣтисѣ неколею  
 іотѣ и нѣдею на таискоє, прѣсѣдѣніє, вѣз  
 водїи. — Дароважесѣ любчестїє  
 ико стѣнїи града прїполѣ прїимати, ш  
 іхъхъ любѣ шподѣтїи ємѣ цр҃квѣ, и  
 хъжѣ коли іелїїкѣ, и со ской и прїчѣтї  
 не по чїюжѣ, но и болгарскѣ, реїше ш  
 хрїдскѣмѣ, и и прѣсѣмѣ стѣ и прїдѣсѣ  
 пою главиною, и оу стѣнїи на нѣмѣ,  
 іаже и цр҃квѣ вѣ ді главицѣ пѣтїа сѣтѣва,  
 да нѣжѣ бы и цр҃квѣ іелїїческѣ, таїсѣде  
 прѣложѣніѣ тѣорити. — Законїи градіи  
 Б҃голюбѣуны єпископъ своѣ оу ставлѣти  
 цр҃квѣ, и вѣрѣгїѣ єпархїѣ прїходити ш  
 рїцѣ, аще ли нѣжда пѣдѣ и стѣжѣ сѣ  
 со тѣорити, некаїко, развѣ стѣсанїи  
 бл҃женнѣншаго патрїарха, іли митропол  
 ита, іли по цр҃квѣмѣ оу бѣ по келїїи, да  
 тѣора. — Но и по цр҃квѣмѣ іаже градѣ

А  
 Богареко ио  
 хрїсѣсо, и ісї  
 прѣсѣмѣ.

Законѣ  
 єпископъ аще ш  
 цр҃квѣ гра прїидѣ  
 чѣтѣ до стѣнїи ємѣ  
 тѣорити, и соли  
 по прѣбывѣтїи  
 тамѣ.

[illegible]

споего шбразу

Нойшбала сіа зрн ннѣ шмѣпідема

зна

ннѣбо архіереа писанни патріарха, кѣ

црѣвѣюціи градѣ приходѣ, носамомоу

стремителнѣ прѣшедше. нисоврапо сего

престоу плъше, порѣкою своѣ прѣшестіе

патріархѣ іакладѣ, нснѣ безкѣднѣ ккелн

ііи кходѣ градѣ. ннамноуѣже времени

кнѣ прѣываюціа, ннедіно пріємлю шхлѣ

бленіе, нѣуѣо ннрнопоминнаемомѣ царю

манѣлах, прѣяде мало пожелѣніа ѣстава

шѣ, немнотѣе оуспѣшеннаго кѣгѣчестіи

шымн законы прѣпрокождѣти архіерео,

ккелнсо градѣ несѣціх нѣкоемѣ нешлѣ

ѣнѣ прѣписанію, нлн неколем нѣграда

нѣгонѣннѣ, нойпрѣшестіе сн когра,

подрѣвнѣ правѣлѣ. нзакооннѣ держакшѣ

обычай быкати, пожелѣвае нислрѣсо

нѣже подѣ нного ѣноріею кчинены ннсаісо

ѣе чреполѣ своѣго ѣпісѣа, коинѣю ѣноріею

прѣхотѣаюціи, нлн коцрѣкѣ прѣсчѣлава

сѣ, нлн хиротоніа пріимати, шѣѣжебо

нснѣкаѣ [нснѣкаѣ] несоблюдаѣти многа

бесчннѣа, нпрѣлестн многа црѣкѣ нспол

нишѣсѣа. аѣе істо кнѣдѣнѣ кѣдѣ снра.

А

М

счиненіе шметад . аще оубо евою еноріа  
 Оспіава , койною присчетается црїквѣ  
 ннединѣ степенн хиротонїа прїи шпрез  
 предѣлныа црїкве штанн , давозкращается  
 неколю исковою Еписпѣ . аще ли нхиро  
 тонїю прїа , сїи оубо напри лѣта слаже  
 нїа дапразднхетѣ . наразсхженїиже  
 своѣмъ Еписпа еже шне прошенїе даостпавл  
 ется . Ошпхстны писанїи хуѣ  
 Одаемыа архїерей шпхстны писменѣ  
 шходашнхѣ каннїко , доколное коеже  
 юбан нзлшженой , шохотденїи реченно  
 ббїстѣ главнхнѣ . Овосхищающнхѣ  
 Еписпѣхѣхъ нескѣхъ приладныа тїѣ црїквн .  
 Меточїюже , нонсопкорши Еписпѣхѣхъ ко  
 схищенїе еже ннїаїсѣе подобающаа тїѣ  
 црїквы , ктѣиже ннїа разсѣаа главнх  
 нѣ , нпакн поїнде , слокопн нхво слока  
 карфагесїсого . нт . Глїтїеже па  
 тїдеса прїїїе , правїло , нїе ккарфагїнї  
 собѣра , соу нѣцын наскоа надѣхѣсїса  
 народы , чешѣх тїѣхѣ слѣхн , енрїѣх ласїсаю ,  
 їннї црїквн восхищающе . носїе подобае  
 совласнїю , нїе перваа ннхїи архїерей  
 папрїархѣ . їлн мнїрополн Опїѣ їоннїанн

ГЛАВА  
 І

что е чесан  
 слѣхн

и маши . дѣже чєсати слоухи . шана  
 прїато єсть . та каже же словєсы преле  
 стными . слухи нѣкии сладити . Опренесєнн  
 бесловєсны явипотны . сїабо ласкєма . и  
 чєшєма . и сїкоішєма рѣкама члчма оу  
 пнпомєкаютсє . и рѣкама обычан прїємлю  
 держима быти . цн вѣ ісѣ главу нѣ  
 хг . соспєва . прѣкїло сєго пѣдєсѣтє .  
 Окохнцїающн разбѣйничєскн чюждѣд  
 ГЛАВА . КІ .

Сїпн грнгарїн чюдоткорєцѣ кѣ трєдн  
 є прѣкїлѣ . разбѣйничєсткѣющаго . и лн  
 хонєсткѣющаго . чюжднхѣ сїкєрна ради  
 прїобрѣтєнїѣ ісѣющагосѣ шмєтнѣ и ш  
 кєржєна оѣжїѣ црїкн оустрѣдѣ . таісѣ  
 ннжє кнѣ ради бєзмѣстны . очєсїсѣ  
 ботѣсткѣ и згонимыхѣ . и шмєтємы  
 єнокѣ . дѣжє дєрзнѣти ісѣмѣ рєчє крыдѣ  
 нїи голнцѣ . и плачн голнцѣ . каркарѣ  
 кєд кохнцїающн . прнхѣдѣцє напѣдѣ  
 кєтѣ . крємѣ прїобрѣтєнїѣ быти нєпшєкѣ  
 тн крємѣ . члсѣ єсть нєчєстїкѣ и бгѣ  
 мєрзєскн . и ннѣдїнагѣ бємєстїѣ оствѣ  
 шнхѣ прєвохѣждєнїє . тпѣмѣжє и зколїсѣ  
 таісѣкѣ кєтѣ шмєтнѣтн . дѣнєсѣко . на

2  
03

на

всѣ люди прїидѣ гнѣвъ , и насамыа  
первыа предсташели , еже несотціаніе  
сихъ взыскати ісправити , еже плене  
ныхъ придобѣти , гнѣвъ на себѣ и на всѣхъ  
собираю люди . сослагаяже сїе анхонѣ  
стико , немного хоуждыше шахарова бы  
оустроде , и бо сїе рече шпогѣблѣмы ,  
ѣдинъ носо прїи , наже и бранѣ гнѣвъ  
наведе бѣи , сего ради и неонѣ ѣдинъ  
но иговы кси поппени быкше оумроша .  
аще бо шплѣна ісїи іонѣ шаша , носѣ  
оубо рапніческаа , сїеже бранѣа ,  
ице лютиѣше сихъ Законопрестѣпле  
ніе , ниже оного , предкарижеса ктѣш  
себѣ прелѣа , іако оубо повержена тѣа  
обрѣ . ни комѣже своѣхъ вѣа и мѣа  
негѣи нектѣдын , не бо лѣ есть и снѣ  
обрѣтшихъ придобѣти , и посконпи чюж  
даа , нособлюсти и мѣемихъ . аще бо  
вѣтхїи повелѣае Законѣ . іако аще  
братѣ тѣи , іли братѣ тѣи шнебре  
женїа погѣби своа , и сїе время мира  
но шдержѣи насоблю , во кратѣи погѣби  
шемъ , іако паче бѣжащаго брата іли  
плѣнника , доужно соблюсти оставшаа

желѣи  
плѣненихъ  
придобѣти ,

гнѣвъ бѣи  
на себѣ и на всѣхъ  
собираю люди  
ахарѣ

би

не лѣтъ е  
обрѣтшихъ по  
спонти чюж  
нособлюсти  
и мѣемихъ е

велико безѣ  
лїе е ѣмепрі  
лїи чюж  
плѣненихъ  
и погѣбшихъ  
и мѣемихъ  
іако не лѣа



КОЗЛЮБИ  
СЛОВЕСЕ .

с траішно .

ЗАКОНЪ  
кохнущаюцїи  
плотнѣ и ли и  
сплощеніе чюжна  
ице кнѣтрѣ

и мѣніа . и подати воспа люте стра  
дѣшемъ . многая оубо есть , и се бе  
з оуміа . ѣже претварати чюжда въ  
мѣсто свои потнѣвшихъ , и мнѣти  
ничтоже бѣти люто . и оубо ничтоже  
бѣти люто , с реченны ш стояща .  
ѣже бо тѣ бѣша ратнїцы , се братїя  
сїи бѣти ицаіса . . возкѣстїе  
нѣкто на , іако и нѣкіа ратнїческї  
роуіе оубѣждашіа нѣдею нѣцы сѣ  
держатѣ , не кѣрїи кѣко сѣце . и не  
честїкїи , и бѣа шюдѣ непохнѣше .  
послїте нѣкіа ворнї и спытаїи о сѣмѣ  
данемолнїа іріеснѣ . иже снцекѣ дѣюща  
іригорїа , чюдотворца . прѣкло десѣтѣ  
въ десѣтѣ прѣклѣ . поїже іригорїе .  
иже начюжна домїи найти дерзнѣшї  
ице оубо проповѣдани быше о блнчїгсѣ  
ниже послѣданїа сподоблѣ , самѣхъ же  
себѣ исповѣдакшїи волею , и иже шѣша ,  
вокрѣтїиши подпадати , поклѣклѣ шѣ  
глашенными и сходящїи .  
ЗАКОНЪ . иже шпалѣжа кохнущаюца  
или испогленїа . или падшаго дома ,  
кнѣтрѣ оубо алѣга чепкернѣ шѣати о

Осухдаши . полѣтъже косякино . та  
 косяде . иже полѣсти сѣа поемлющаго .  
 Законъ . Хищниги и преденіа принося  
 щии . шпѣху косященое непріемле  
 нокчепкерінх шсухдаде . — Законъ  
 Аще істо нсухдаю косяти движимыа  
 вещи . вхотрь оу лѣта . пчеперінх  
 воспладе . свѣдѣтелства ісолнческо  
 ивидѣ кещи . миншхже лѣтх коиспх  
 кінх . аще же нунше косященіе іападе  
 еста . косященнае неіада . свѣдѣте  
 ліе іаенеіста . косящено ема бы коисповінх .  
 Законъ . Аще істо ісромѣ сѣднато  
 шреченіа шиме іаю вещь . аще в лѣта  
 е вещи . шпадае клѣсѣтка поа . аще ли  
 чюхдае вещь . іутенх іадае . и зѣт оу  
 вхотрь лѣта подвѣзанса придаеіста глаба .  
 полѣтъже вещь . поісно и плодове .  
 Законъ . Восхїіади землю . или  
 прилагати предѣлы . сѣгбояе косятник  
 коздае . — Законъ . Іже сошрѣтїе  
 нападающе . и разорѣюще чюдїа дшмы .  
 или села . во главо помини сѣтъ .  
 Овосхїіающн на браженн . атїи . аі .  
 Гертковдесагое правїа . иже коагїириѣ

лѣта обан  
 чаетса . или  
 полѣтъ ;

Хищнигы

Аще істо бѣ  
 оурада спов  
 засташн ш  
 имѣ —

ДѢ  
Косхнѣиша  
женѣ, не прѣи  
маша напома  
нїе прѣде да  
не попрашнѣи  
похнѣиша

Собора, ѡбрѣченныа быкшіа ѡпроковѣцы  
нѣки, паче шны косхнѣенныа, аще  
и закон прѣстѣпно сїю понѣдїиша пожелѣе  
ѡбрѣчїиша да пакнѣиша, аще бѣ  
нзкола, аже нѣко сїа поаши, не колето бѣ  
ноудїи сѣтъ. Баснїа велїсато  
Велїсогоже баснїа, аже сѣте нѣко  
роѣ, не поае рече впоаїнїе прѣиша  
нѣе ѡкосхнѣенїа прѣишаго женоу  
прѣде даже сѣа шѣтъ нѣде. нѣе оу  
баше прѣ ѡбрѣчѣна нѣкома нѣома ко  
шѣсѣ оустроїтнѣа, аще оубѣ вѣ  
схошѣ сїю поаши. аще нѣе не оукома  
прѣдѣ ѡбрѣчѣна бѣе, крѣдїтеле козкраш  
тѣа, нѣи нѣко поаши той нѣнїамѣ.  
аще оу кола сїн нѣпрїстѣи, нѣе  
нѣдѣтѣ хнѣнїа, брѣе дѣсѣтнѣа.  
аще нѣи не понѣдїи  
аще оубѣ соженою сораспѣкнѣа, лю  
бо пѣи хопащѣи, любо понѣдїи, блѣу  
пѣорѣи запрѣнїе даниагаюшѣа.  
нѣчѣрѣе крѣнїе, чѣтїре лѣта,  
да проади поаїнїе, бѣно бѣ нѣко  
дверѣи црїковны плачаа. бѣноже поах  
шаа прѣтїе, вѣмѣнїе поаїа. чѣ

А

АГ

прѣртоеже въскрѣсши оубо стоа; бже  
 ственныхже оскѣпнѣхса таинѣ . ми  
 мошедшѣхъ иже мѣ тогда совершенише .  
 алаполучае . Запрещеніе блвдѣи  
 сонисходипеласо . тогда . И .  
 Тридесатоеже косицающіи жены . и  
 здѣиспквѣи . си , на г лѣтѣ оубо  
 далече . омапкѣ спослѣшающіи сподлн  
 оскѣи . аще оубо колею рече . и заде се  
 бѣ рена . ни пѣнїю предваршѣе . и  
 двцахъ ипѣе глѣтса . ниже оубо  
 тапѣе , реіше втаинѣ смѣшенїю . не  
 покине . иже сію пое . бже суправнла .  
 Запрещенїа зане неждѣи посреди . св  
 ипорщенса . иначе аще самоклавѣна бѣ  
 ше еѣи . вдовїца іавѣ . іако инаколн  
 іпой бѣше послѣдоваѣи . илн . нн .  
 о образоканнѣ бо на рече не брегѣма .  
 бѣи . науданїа іавѣ . іако илицемѣрїа  
 іпѣдѣцебвса естѣ егда рена и задеи  
 себѣ рачнїелю . ирн рачнїомѣ обра поіса  
 за . еже косицигнса . койспнннѣе  
 колею послѣдова . аще оубо попрнѣкоренїю  
 реіше лицемѣрствѣ косициенїе бы .  
 ниже Запрещенїа мѣсто косириимѣ .

аще ісхрпо под  
 схитн спобо  
 нѣю ісрїкчѣ  
 доіцѣ пѣе  
 аще сама поі  
 хрѣи . сѣи  
 пахнн не поде  
 ікннѣ .



А

МД

коуни подлагати совѣтны

Закони цртѣи

Восхитиши жены, или обрѣченныя  
 или необрѣченныя, или вдовица, либо  
 блгородна е, либо раба, или оскобна,  
 и паче аще бѣде осѣненна. и аще ктѣ  
 свою шбръчницѣ похити, аще оубо со ш  
 рѣжне, или мечевы, или палицами пох  
 щеніе сотвори, снѣпы мече дагоми  
 бѣде. сослѣжащій же си, или спедоу  
 щен, или колю поемше и, или каково  
 любопитіе сотнѣше и бнѣми зѣлантѣ,  
 и остризаемн, носокы дадрѣжуются,  
 понеже похити лотѣщен, тапки ноу  
 бицапи сѣ, сопротивляющихся и мѣ<sup>у</sup> 9. <sup>имѣ</sup>  
 аще лиже кромѣ какова либо шрѣжнѣ  
 соу похитіеніе сотвори. восхитиши же мѣ  
 оубо рѣкама дадрѣжуются, а иже каисш  
 бы либо шбрауо содрѣжтѣ кокавше,  
 бнѣми. и остризаемн даи зганѣются,  
 либо полѣщн<sup>мѣ</sup> жена, либо неколѣщн по  
 хищеніе бы. и паче аще жикѣша нѣкіа  
 смѣжамн, похитиша восхитиши, но и  
 родителіе жены аще не приѣти поидѣ  
 сѣ. достойни сѣ, они вѣмницы да закорѣю  
 тся.

и сѣхъ нашо  
 схирающн  
 жены и нашо  
 могощн и.



поспінницъ цн  
иночинно или  
дїаконовъ,  
аще істо  
растїи пїв

Зри

Косхнїєннѣю,  
неможе имѣ  
ти женоу

Косхнїиши  
и растлїиши  
дїицѣ разлїч  
нѣ ихъ ;

аще лиже нрѣбѣ нѣтѣ боудѣ споспївѣши  
на дѣлїе : да и зѣвденетсѣ . . . Зако .  
похнїающен , или по пѣнмчесткѣхъ оу  
или расгѣлѣкающе поспнїца , или ннѣ  
кннѣ . или дїаконовѣ . или ннѣ бѣго  
вѣненѣ , нмоуцаѣ шѣра , нже прїем  
шей вышечеченнѣю шѣ закона вѣдоу пѣ  
перпѣкаю , нмѣнїе н црїккн . или ннѣ  
досадѣ прїемшемѣ прилагаетсѣ , Еписпы  
нвластелн . онаже соспоймѣ нмѣнїе  
кѣ мнїпрѣ влагаетсѣ поєрдѣ хранїма .  
нѣще дїаконовѣ бѣде законныѣ нмѣ  
цн дѣтн , еже по законѣ шѣмѣнїѣ  
ѣѣ вземлѣ . . . Законы . . .  
нже дѣцѣ , или вдовнцѣ косхнїнкѣ  
неможе сїю нмѣтн женоу , ннже прїстѣ  
ющѣ поѣ оцѣ , нпроцїающѣ согрѣше  
нїе . . . Законы . . . Да не посѣтнѣ  
похнїєннаѣ . Запохнїишишаго ю , ноѣще  
нпрїстѣнѣ такокомѣ сожнїгельствѣ ,  
роднїпелѣ ѣѣ кѣемнїцѣ вѣтѣгаюгсѣ .  
Законы . . . Інѣко моучнѣсѣ , косхнїн  
квн опрїзовнцѣ , нно коєже поноудѣ  
растлн дѣцѣ . похнїєнїе бо бѣсѣднѣ по  
хнїишишаго ю , ннѣма прощенїѣ .

А

МЕ

понижденье быкающе плънне, аще о  
пониженныя прѣдъ боуде, прощенье  
прѣмле, и живитесіи колати си дається  
Законъ. Похищеннаа придобываетъ по  
хищившаго ю, и мѣнне, не косхотѣв  
ши ей законно сопрѣдѣси си, поне  
же бо аще не косхотѣе се сошорити,  
расхищается подъ мѣнне, и хищниче  
ей и сопрѣдѣши оула, либо роди  
телие си бѣдѣ, либо чюждѣе.  
Похищеніе кащѣе е прѣлюбодѣска  
и похищны, посагшю, или двѣхъ по  
сѣдѣнее помни е, и чюждѣе нань  
глаголющ, аще и отрокоу оула.  
Былъ просиѣлъ естъ; аще рабъ по  
хищеніе двѣхъ коувѣсти, либо быкае.  
или аще оуже прощѣно бѣшѣе похище  
ніе обличн. Законъ.  
Рабъ чюждѣе блѣднѣхъ ещѣ похища  
или крѣдѣ, ниже како пѣтъ, ниже  
како плѣннѣе повинѣ естъ. не бо па  
тъ бы ради се сошорнѣ, обаче конмѣнне  
щѣпѣвается оизѣдѣ, и щѣломрѣсѣ  
седемьнадесятьмаже ноустиѣннѣа нова  
ирицае прѣдѣлы неграденіа, сохрани

Законъ

похищеніе  
болши естъ  
прѣлюбодѣ  
ска

ГЛАВА ДІ.

НІКІСА. Г.

А

Хищніко дкческі, нѣже ініи ко ті гла  
кѣ е го состава; нонводнісігьа па  
схи. дкческіи хищніцы заповордуются  
нѣжуются, нѣи кѣ з н глакунік, п  
состава — О нѣже неистокѣ велика  
василиа. — Глава ДІ.  
Келинѣи василіи кѣ з мѣ правнлѣ, ещѣ  
н з к мѣ, нѣже бѣ шбразіе рече кмоу  
жесіи полѣ судѣакѣ. нпоисаакса, кѣ  
еі, лѣ, прикладными показніа запреціе  
нми даниулагается. нпосе приокіеніа  
сподобается.  
Нісїиже келинѣи григоріи, ко і мѣ  
правлѣ, ко н лѣ, си протазде  
показніе — Постніа І. Іоанна.  
Постніаже іоаннѣ, аще шроча рече  
шнѣкоєго моужа оквернится, аще  
оу косметнѣ испеченіе пріа, прикладнѣ  
запреціе пріимѣ, косіенническо да  
приходн; ащели коафедро, ннкліаже  
сїенническо да сподобается степене  
аще бо іоно несогрѣши замладенческо,  
но шбаче соедѣ разсїедеса, нсїенско  
кати томѣ немошно е, оквернібоса.  
Законѣ. Окверніцы мѣжеска полѣ,

и поранѣ се истраждѣи, рѣше приѣмла  
сѣвернѣ, мече да помяни бѣхъ, разкѣ  
лѣе пострадакы менше е дадеаги лѣхъ.  
Оначалнѣхъ изакоу бываи подобае  
снхъ, законн. Глагола. Е

Подобае началнѣхъ; бжтвенномъ елико  
моуно естество подобниа, и быти  
ко всѣмъ млада, неупоминѣлю, неупо  
бикъ, негнѣклѣхъ, нелицепріѣмлющѣхъ,  
недаропріѣмнѣхъ, нескорѣхъ, ниже бѣнѣтау  
нѣа, обоганѣе, и излекеніе, иго и изорн  
хна вѣроуати. ѿже во раба началнѣ  
хъ, кышеченны исопротѣвны, добродѣ  
тели сираше; мнози многаци неправенѣ  
бѣдѣхъ. При начертывающѣхъ  
истиннаго началнѣа, смиренное, и ѿ  
сщенны бгки, простѣе, ко прѣзрѣхъ,  
и бгѣ прѣлоное, и нелицепріѣмное, псѣдовѣ  
и не дарочаѣтельное.

Иназь бгѣ прѣмѣ дабѣе прѣстѣпаѣхъ,  
ци, ноне оудѣ пренебрегѣи, и не точно  
жнвыи обладаемы, и да не владѣ лице  
милѣа, или тнѣ владѣа, смѣдростію да  
боудѣ оспомогающѣи, и да не прѣмѣе ко  
браненнѣ. Епархїи же тѣлюа,

ЕІ

рабага

Что е истинно  
истиннаго на  
чалнѣа.

Епархїи исто  
сѣти.

ГЛА . 51 .  
Діонісія :

иже єп'архіями начаєтхуюции , єп'арх'я  
же иже константина града .  
О нечестотѣхъ женахъ .  
Сѣбѣ сщ'енномученицъ діонісїи алеѡдрїисїи  
ко к мѣ пражіи , иже кои сѣдании  
сущи женѣ , пожелѣає не прїсѣпатини ,  
бж'твенной пражіи , ниже прѣдѣ при  
чащаніи сѣданиа : ниже бо крокогачіка  
прикоснѣтисѣ гд'ви дерзну , развѣ коисн  
лію ризы егѡ . поминати же вѣсѣ , и помя  
ти просїти полчишии всебѣ , снѣ прилѣ  
жаши не кобрано є . сѣданиа сѣданиа ,  
иже не вѣдѣсїи чѣмъ , блаженно є прїйма ,  
и бѣдоу приносяще . кои сѣданиа же рече  
бѣ , єже шнѣтченїа мѣсѣчна спѣва  
ємыа сѣданиа шлѣчено бѣ си прочи сѣда  
ніа . иже нечесты . єврейскїа бѣ жены  
єє спѣвающе , кои собно мѣсѣцъ сѣдающе  
безмолствую , дождеже днѣ прїидѣтѣхъ  
сѣданиа , и мѣсѣчное прѣстанѣтѣ печенїе .  
но бо иже нѣтъ гд'и сѣданиа сѣданиа , не вѣсѣ  
жєрп'овниа , боже древоє си похѣено  
бѣ кходити , нонхр'амѣ иже прѣдхр'амѣ  
мѣсѣца и згандѣтсѣ .  
Седмьнадесятиа нова цр'к'а прїира .

Зако .

А

из

повелѣе<sup>му</sup> рече<sup>му</sup> ородивши<sup>му</sup> жена<sup>му</sup> бѣже<sup>му</sup>  
бѣсперепенны<sup>му</sup> очисти<sup>му</sup> тѣснѣ<sup>му</sup> и<sup>му</sup> геченіе<sup>му</sup>  
и<sup>му</sup> номѣ<sup>му</sup> надлежашѣ<sup>му</sup> тѣ<sup>му</sup> бѣдѣ<sup>му</sup> приносашѣ<sup>му</sup>  
мѣ<sup>му</sup> недѣ<sup>му</sup>гѣ<sup>му</sup> , да<sup>му</sup>же до<sup>му</sup> мѣ<sup>му</sup> тѣ<sup>му</sup> , днѣ<sup>му</sup>  
шлагати<sup>му</sup> , не<sup>му</sup>исрѣенны<sup>му</sup> оу<sup>му</sup> проси<sup>му</sup>еніа<sup>му</sup>  
не<sup>му</sup>доу<sup>му</sup>гѣже<sup>му</sup> не<sup>му</sup>исое<sup>му</sup>мѣ<sup>му</sup> , на<sup>му</sup>на<sup>му</sup> на<sup>му</sup>легшѣ<sup>му</sup> , и<sup>му</sup>  
ра<sup>му</sup>вра<sup>му</sup>шеніе<sup>му</sup> прѣ<sup>му</sup>тѣ<sup>му</sup>рѣ<sup>му</sup> жн<sup>му</sup>тѣ<sup>му</sup>а<sup>му</sup> , о<sup>му</sup>кѣ<sup>му</sup> оу<sup>му</sup>  
проси<sup>му</sup>еніа<sup>му</sup> , о<sup>му</sup>кѣ<sup>му</sup>мѣ<sup>му</sup>же<sup>му</sup> сѣ<sup>му</sup>еніи<sup>му</sup> сподобл<sup>му</sup>  
тѣ<sup>му</sup>снѣ<sup>му</sup> . Оне<sup>му</sup>дорас<sup>му</sup>тѣ<sup>му</sup>ши<sup>му</sup> закон<sup>му</sup>и<sup>му</sup> —  
Не<sup>му</sup>дорас<sup>му</sup>тѣ<sup>му</sup>ши<sup>му</sup> всогрѣ<sup>му</sup>шеніи<sup>му</sup> не<sup>му</sup>помогѣ<sup>му</sup>  
бѣ<sup>му</sup>тѣ<sup>му</sup> , ре<sup>му</sup>исше<sup>му</sup> тѣ<sup>му</sup>тѣ<sup>му</sup>бы<sup>му</sup> , и<sup>му</sup>ли<sup>му</sup> тѣ<sup>му</sup>рѣ<sup>му</sup>тѣ<sup>му</sup> со<sup>му</sup>во<sup>му</sup>  
рѣ<sup>му</sup>кѣ<sup>му</sup> , а<sup>му</sup>ще<sup>му</sup> и<sup>му</sup>нн<sup>му</sup>чѣ<sup>му</sup>тѣ<sup>му</sup>же<sup>му</sup> о<sup>му</sup>сѣ<sup>му</sup>удѣ<sup>му</sup> и<sup>му</sup>снѣ<sup>му</sup>моу<sup>му</sup>  
прі<sup>му</sup>иде<sup>му</sup> . тѣ<sup>му</sup>рѣ<sup>му</sup>и<sup>му</sup> дѣ<sup>му</sup>ю<sup>му</sup> гла<sup>му</sup>кн<sup>му</sup>у<sup>му</sup>нѣ<sup>му</sup> се<sup>му</sup> со<sup>му</sup>сѣ<sup>му</sup>та<sup>му</sup>ка<sup>му</sup> .  
О<sup>му</sup>шл<sup>му</sup>дченіи<sup>му</sup> . Но<sup>му</sup>дѣ<sup>му</sup>бо<sup>му</sup> не<sup>му</sup>снѣ<sup>му</sup>снѣ<sup>му</sup>сано<sup>му</sup> бѣ<sup>му</sup>  
карѣ<sup>му</sup>кшѣ<sup>му</sup>и<sup>му</sup> . и<sup>му</sup>сѣ<sup>му</sup>тѣ<sup>му</sup> оу<sup>му</sup> рече<sup>му</sup> не<sup>му</sup>подобати<sup>му</sup>  
оу<sup>му</sup> внѣ<sup>му</sup>мла<sup>му</sup> бѣ<sup>му</sup>каю<sup>му</sup>щи<sup>му</sup> , гла<sup>му</sup>ю<sup>му</sup>же<sup>му</sup> о<sup>му</sup>тѣ<sup>му</sup>хѣ<sup>му</sup>  
ѣ<sup>му</sup>лн<sup>му</sup>цѣ<sup>му</sup>кѣ<sup>му</sup>мѣ<sup>му</sup> оу<sup>му</sup> бѣ<sup>му</sup> бл<sup>му</sup>гѣ<sup>му</sup>тѣ<sup>му</sup>ю<sup>му</sup> , и<sup>му</sup>снѣ<sup>му</sup>тннн<sup>му</sup>ы<sup>му</sup> ол<sup>му</sup>  
чѣ<sup>му</sup>но<sup>му</sup> бѣ<sup>му</sup>тн<sup>му</sup> кѣ<sup>му</sup>о<sup>му</sup>кн<sup>му</sup> . лѣ<sup>му</sup>кѣ<sup>му</sup>кѣ<sup>му</sup>кѣ<sup>му</sup>не<sup>му</sup>скон<sup>му</sup> про<sup>му</sup>и<sup>му</sup>  
зволѣ<sup>му</sup>ніе<sup>му</sup> и<sup>му</sup>сѣ<sup>му</sup>злы<sup>му</sup> оу<sup>му</sup>исл<sup>му</sup>оншн<sup>му</sup>хѣ<sup>му</sup>сѣ<sup>му</sup>дѣ<sup>му</sup>лн<sup>му</sup>іе<sup>му</sup> .  
п<sup>му</sup>ло<sup>му</sup> о<sup>му</sup>сѣ<sup>му</sup>удѣ<sup>му</sup> прі<sup>му</sup>а<sup>му</sup>тн<sup>му</sup> , бѣ<sup>му</sup>же<sup>му</sup> ол<sup>му</sup>дчѣ<sup>му</sup>но<sup>му</sup> бѣ<sup>му</sup> о<sup>му</sup>бѣ<sup>му</sup>га<sup>му</sup> .  
а<sup>му</sup>плѣ<sup>му</sup>снѣ<sup>му</sup>снѣ<sup>му</sup>ое<sup>му</sup> дѣ<sup>му</sup>сѣ<sup>му</sup>лѣ<sup>му</sup>тѣ<sup>му</sup>ое<sup>му</sup>  
дѣ<sup>му</sup>сѣ<sup>му</sup>лѣ<sup>му</sup>тѣ<sup>му</sup>ое<sup>му</sup> кѣ<sup>му</sup>о<sup>му</sup> стѣ<sup>му</sup>ы<sup>му</sup> а<sup>му</sup>плѣ<sup>му</sup>тѣ<sup>му</sup>о<sup>му</sup> прѣ<sup>му</sup>кѣ<sup>му</sup>іло<sup>му</sup> , и<sup>му</sup>же<sup>му</sup>  
шл<sup>му</sup>дченномѣ<sup>му</sup> при<sup>му</sup>о<sup>му</sup>щеніа<sup>му</sup> , рече<sup>му</sup> мат<sup>му</sup>кы<sup>му</sup> ,  
с<sup>му</sup>при<sup>му</sup>о<sup>му</sup>бщн<sup>му</sup>кшн<sup>му</sup>мѣ<sup>му</sup>сѣ<sup>му</sup> кѣ<sup>му</sup>о<sup>му</sup>е<sup>му</sup> лю<sup>му</sup>бо<sup>му</sup> мѣ<sup>му</sup>кѣ<sup>му</sup>снѣ<sup>му</sup>тѣ<sup>му</sup> .

Ородивши  
жену, и оубо  
тѣ, новоро  
жденные оны

Гла 31

Глава 31



ПЕРВОЕ НАДЪ  
САДЪ

ОЛХЧЕННА СВОЕ  
ЕПИСКОПЪ ИНОМЪ  
НЕПОДОБАЕ ПРИИ  
МАТИ . АЩЕЛИ  
ОУМРЕ ОЛХЧИНЪ  
ЧТО ДОСТОИ  
ПОРИТИ .

иногда шлхчинна , или бо шблаганъ бы си  
или пренебреже . иже заоного заперце  
нїе поставле , тако недоброє шлхчингъ .  
ниже праведно . просто оусприйшнани .  
Заперценіе бесѣдовати некоранде  
Апльское Десятное Изперженъ быкихъ  
клнрнхъ , ипосе пакн ещеннотѣ испкова  
кшхъ снн , помолнатога клнрїка , перкона  
Десятное , тѣхъ же апль правило иумѣлае  
Апльское . ЛВ . Тридесятное икѣторое .  
Егоже скон епископъ шпрнобщенїа шлхчн ,  
иномъ приимати нелиъ дле рече . ащели  
шлхчинъ шшель е оумеръ , иже оногъ  
престпательство прнемы , иже оне нскхъ  
снкъ , или послабитн , или приложнн  
заперценїю , даиматъ вла , иномъ же не  
поощраетсѣ еодѣлнн . развѣ соборъ  
ны нсплзаниїемъ , ижнхъ соущхъ , нхъ  
мѣршхъ шлхчиннхъ . Карфаге , Ж .  
Падже ндекакое свѣдѣнїе ккарфагенѣ  
сбди , тако иже ненеблюднѣ , но подсо  
стоанїю бемѣстнхъ дѣлнн , и зкерже  
ннато клнрїка прнемын восщенннческоє  
прнобщенїе и зкерже быкае

А

ми

Антиохъ . Г . Е . И . Б .  
 Силъ соглашае , и шестое Антиохинска  
 клирикуе илюска слаженія . Юзани  
 ни хлуженными шенна , нешны раз  
 рѣшено быи , предѣ дѣже , или дѣкын  
 шрѣши , или соборъ Овѣи иже Ои  
 разбере . Вардѣиска  
 Соуцаго всардѣи , третѣе надеса иже  
 непричастна кыкша , шекоего еписпа пре  
 кнѣра , или дѣкона . или свесма опри  
 чга , иномъ еписпѣ , иже Ои вѣдѣше  
 кприощеніе нели е прѣимати , досада  
 бо се приноси слаженіемъ

Угогоже . Д .  
 Четвертоеже надесати , аще нѣкогора  
 шпричпа ироспѣю поклѣде бы , свой  
 еписпѣ поклѣд слачи . еже неподоба  
 ше , недожно е . такокомъ вnezапѣ прѣо  
 бщеніа разлужнига , нонги кое пархія  
 под митрополитѣ , поднимѣе олачикѣ  
 еспѣ , и кѣны слаженія шнего иста за  
 пина неспѣжающа , сего ра . еписпѣ  
 сицебо и зкѣстипса того шреченіе , и  
 ли недобрѣ и мѣри испракипса предѣ

Аще еписпѣ  
 причѣнїа о  
 лѣчи поклѣд  
 что досади  
 испориди ема  
 чти оге ни  
 нѣи лѣспѣ ,

сопершенна разбраниа . неподобае без  
 стовудно пристѣпати олаженномъ крѣ-  
 бщеніе . но ѡба испрочи и лирико призва-  
 нхю подаючи почестъ еписѡпъ , ѡкоже  
 и ѡнѡ , игіѡ любовнаа оправданіа приху  
 преціати запрещеніе прїимшемъ и запре-  
 щенію недохѡцихъ , дондеже оу прикла-  
 дное ѡнѡ сѡдигса . — Аѡже прила-  
 гае прѡкіло . несѡиѡ игіѡ . скоѡмѡ митрополн  
 возлагати . ѡже ѡвѣщъ блжннѡиша  
 страны архіерею . ѡже мнпелъспхѡуіи  
 ннѡ ѡбычай непрїемле . — Іерфатѡ . Рѡ .  
 семѡ согласѡе , иже ккарфагенѡ , рѡ .  
 прѡкіло . аще бѡ испѡ рече ѡепістѡ гнѡ  
 клнѡ сынѡ ѡже неподобаше . жесіѡіѡ по-  
 двигса , и згна нѡкоѡтѡ ѡнѡе поднѡмѡ  
 и лирїѡтѡ , и ѡцрїккенѡ ѡпрнощеніа да по-  
 мыслигса . Егда іѡко неправедно запре-  
 щеніе прїемнѡ и згна бы , вѡа оубѡдѡиѡ  
 коіѡхпопредѡлннѡ еписѡмѡ пристѣпати .  
 ѡннѡже блже кїнѡ и зкїсїнѡмѡ да даѡса  
 испытанію , но и еписѡтѡ іѡрогїтѡ данѡсн .  
 и гнѡхѡ испѡзаніе , и множаннѡ іѡрѡтїѡ  
 да прилагаетса сѡдѡ , ѡннѡжделн ѡтквержде

Зна

Зри

той нравъ бѣде — собора перкаго .  
 Глашое же перкаго собора . подобае рече  
 небыкши непрчастны шнже ккоенждо  
 Епархїи епископъ , люба причетницы бѣдо  
 люба людскїи , пожелкающе держати  
 правїло , иже шнже шкереженны иныи  
 небыти прїапно . помыслиши же оу по  
 добае , еда молодшии , или люба прїеніе  
 или ненавїстїю , или иною люба ккою стра  
 стїю Епископоу и згнанны особора прихю  
 чїса чїко бы , таїкожде и шнже лїтїи  
 быкающїи соборѣ испытанїа , иже они  
 дадуться , да и шнже чрепакѣх  
 попракомѣ словѣхъ покїнна , или препракѣхъ  
 чюдотѣхъ шнже бл҃гоузлии  
 Запрещенїе прїимати — собора 3 18 .  
 Дано и четвертое седмаго собора , иже  
 сїкерна добытїи негѣза епископѣ осѣщи  
 подни кїрїїсѣ , или причетниїсѣ , или ино  
 Злато . или сребро , или каковѣхъ любсѣ  
 кеци , не шнже кїны о҃грїсїѣ , не бѣнїкен  
 ныи іакѣ обѣда правїлы , и иже не  
 приносѣщи оудобнѣ повелѣнное шнже  
 нѣмѣ шнже , или иноѣ ради страсти  
 словенїа оудержакѣ нїкоѣго шнже

епископъ аще  
 истажаеуѣ  
 кїрїїсѣ . или  
 олачае сребра  
 ради нешїа  
 пїны о҃грїсїѣ

<sup>му</sup> подни ієлїїсѣ . илї сѣгѣю Запкорѣа  
 црїскѣ , іакоже ѣже поѣбѣчаю . бѣнїа сла  
 женїа внѣн сокершатица , и внечювсїе  
 нное своѣ неистовство сосылаа . нечюк  
 ственѣ е<sup>ѣ</sup> констїннѣ рече . и тѣмъ нѣждѣ  
 Попадае помлени . Еписѣпѣ оу сѣмнїропо  
 лїтѣ слабѣае<sup>му</sup> . Оиже патриархѣ попрако  
 словѣхъ поспрадакѣ , бѣже преисѣ правды іны  
 нанесѣ

Гавелѣхъ оубо чюдныи аплѣ , іакоже прѣпї  
 ло полатѣа ефессїи рече презвїперомѣхъ ,  
 серебрѣ , илї златѣхъ , илї одѣждѣхъ , илї  
 діномѣхъ кожделѣхъ , и прочаа . и тѣмъ  
 недоляжна сѣгѣ чааа роднїелѣ собирати ,  
 породнїелїе чааа<sup>му</sup>

Петръ же керхѣное аплѣ начало ; па  
 сїтѣ ѣже вѣасѣ сѣаадо рече бѣжїе нехѣдею ,  
 поколею . илї вѣзѣ , несквернодобытнѣхъ ,  
 но ѣсеранѣхъ , неѣкѣшъ ѣбладающе причѣ<sup>му</sup>  
 носѣбра вѣкающе сѣаахъ . неѣдѣ іако сабѣ  
 ислѣхнїпелн илї іѣпн ієлїїсн . но ієромїѣ  
 спрастн илї хѣвды пожелѣвае пасти сн илї  
 спраклатн — Ієарфагѣнскѣго

Двадесѣтое ієарфагѣнскѣго ; иже зане  
 брѣженїе рече , сирѣчь Заогрѣшени С ,

шпрнобъщеніа шлчєнъ быкъ . любо  
 еписпъ любо испорын годѣ испрїиъ .  
 аще и недостоинѣ пострадавъ ко змни ,  
 недостойн премогати емѣ шзапрещєніи . до  
 деже сѣдѣ юже о немѣ дастъ сѣскершен  
 нѣишемѣ , предѣже испытанїа , аще  
 прїобщи҃гисѣ нѣиспоры видѣнъ бѣде ,  
 ничтоже оуспѣвае насѣбѣ сѣ сѣ и знесе  
 в окершеннаго и зкертвенїа

ГЛАВА 11  
 Знаменанїа

Части испрїиъ  
 Все҃го рїкша нѣщын , ꙗко иже безвїны  
 шлчуае , бж҃твенными шречєнными плакѹи  
 занесмыслєнное оубо шлчуающа хотїѣнїа  
 бѣбѣднїѣ преобиди шлчєнїе , и пакси ола  
 чикын покинєнѣ бѣде мѣчєнїю . аще бо  
 бж҃гокрємєннїѣ и бѣкрємєннїѣ сководнєсѣ ,  
 дастъ сѣ еписпъ , испрїиснѣе илюдсїїа  
 шлчуати . и понѣждєю и мѣтѣн заплєщєнїе  
 прїємлющїа . бѣкрємєннаго шлчєнїа бо  
 дѣтнєсѣ и хранити . аще и на поминтєско  
 дерзнь еписпїи , и бж҃гочєстїє нарѣгаю , и  
 многїи солѣ бѣдѣ бж҃твеннаѣ прѣкїла  
 вно҃кна . бж҃е оу бж҃мєспїїа прєкосхѣдѣщє  
 нїєдїноже оспїакн . сего бо ради и сѣсѣлаво

шлчєнїи не  
 рабѣне и по  
 тнѣ кѣ сѣ по  
 шнє мѣчєнїю

аще на помин  
 тєско дер  
 знѣнїє еписпїи



аще занебреженіе шлоче бѣде кпѣ  
 рече правило, засогрѣшеніе послоушаю,  
 бже бжткеннаа пражіа шрицаго се,  
 бжткенны дїонісїи ареопажї кѣнствѣ  
 лїи тлестѣ . не бо приклячїтсѣ бжткѣ  
 сїеннїческїи и бесловесны дспремленїи,  
 ис арфатескато . рѣ . Угоже сокора,  
 што пѣтѣе, и колѣриїи, шприобцїе  
 нїа шлоченнаго клнрїа, аще крїмѣ  
 прекезеса сїенно дѣїствокати дерзне  
 прѣде сокершеннаго онемѣ, сокершенны  
 нхулаїетсѣ и зкерженїемѣ .

рлз

рлз

иже рлз . ешеже рлз, тѣм рече,  
 еписѣпъ, іако исповѣда нїкїсто помѣ  
 согрѣшенїе, іако коже шпричацїенїа  
 того и звреїи, шнже о мѣтѣшесѣ,  
 іако нїколиже іаково чїпо семѣ испов  
 кїѣдокаши, не кїѣрока бѣде едї на нїш  
 вѣдавшагосѣ, вѣснѣ скнѣтѣ мельсїткѣ  
 еписѣпѣ, не почїюже, нонпрїобїїаїсѣ  
 емѣ понѣжде бѣде . аще ли сїрада со  
 кїсїїю и соблазнадѣа оне, не мнї  
 бїи подобно кѣ приобцїенїе по дїи .  
 кѣ блнко время не оцїаїтсѣ шлоченомѣ

НИЖЕ НИІН СЕМЬ ЄПІСКОПЪН ДА ПРИОУІА  
 ПСА, ІАКОЖЕ ПАЧЕ СОХРАНИТІСА ЄПІСКО  
 НЕГЛАДІНІ НАКО ЄЖЕ ЗІСАХАНІНІ ОБЛЧІНІ  
 ІЛЕМАА НІШННІ НЕМОЖЕ ЗАІСО.  
 ІЩІ ВЪ ІС Н, ГЛАВІ СЕГЪ СОСПІАКА;  
 ПРАКІА АПЛЬСІА, КІ. ГІ. Н. СІ.  
 І ОУСПІНІА НОВА, Е НОВА, КСІЕ РЕЧЕ,  
 ЄПІСКОМЪ, ІЛИ ПРЕЗВІТЕРО ШРИЩЕНІО  
 ШЛХЧІНІ ІО ПРИЧАЩЕНІА, ПРЕЖЕ ДАЖЕ  
 КІНА ПОІСАЖЕТІСА, БАЖЕ РАДІ ЦРІСОКНАА  
 СЕМЬ БЫКАІНІ ПОКЕЛТКАЮ, АЩЕЛИ ІСГО  
 ІСРОМІЕ СІ ОСТАГО ПРИЧАЩЕНІА [РАЗЛХЧЕ  
 БЫ. РА] ШЛХЧІ ІСОГО. ШНЪ ОУБО ІЖЕ НЕПРА  
 ВЕДНІЕ ПРИЧАЩЕНІА РАЗЛХЧЕ БЫ РАДРЕШАЕ  
 РАЗЛХЧЕНІА, Ш БОШАГО СІГА, СІГАГО ДАСПОДО  
 БЛАДІТІСА ПРИЧАЩЕНІА. АЕЖЕ НЕПРАВЕДНО СЕ  
 РАЛХЧІНІ ДЕРУНДКЫН ОСТАА, ПОДНІЖЕ  
 ВЧІНЕ ЄСІЕ, ОЛХЧІНІСА НАЕЛІКО КРЕМА О  
 НОМЪ СВИДІТІСА, ДАЕЖЕ НЕПРАВЕДНО СОКОШ  
 ПРАВЕДНІЕ ПЕРПІТЪ ЗАКОНЪ. (6)  
 НЕПОДОБАЕ ЄПІСКОМЪ, ІЛИ ІСЛІРНІСШ  
 ПОНДЖДАІНІ НІКІА ТЛОДЪ ПРІНОСІНІ.  
 ІЛИ ПОСИЛІ НАРАБАТІ ГОНІТІ, ІНЖЕ  
 НЕПКОРДЦІНХЪ СІЦЕ, ШЛХЧАТІ, І  
 ПРОІСЛІНАІНІ, ІЛИ НЕДАКА ПРИЧАЩЕНІА,

ИЛИ НЕКРѢВѢНН НЕПРИЗНАДНѢ  
ЕСТЬ .

КОНЕЦЪ

ПЕРКАГО

СОСТА

КА .

?

?

# НАЧЛО СКОСТ

ГЛАВА . А . Ноубо инакнорын иже  
согнѣкубъ, поперкѣ<sup>мз</sup> пришедне, гѣже  
обжѣкеникѣ<sup>мз</sup> ирѣненнѣ, перкѣе долѣжнѣ  
быти нещѣекахо<sup>мз</sup> сѣззани —

Аплѣско . Четкѣредесднѣ седмише,  
спѣхъ аплѣ прѣвило, иже оубо истиннѣ  
наго сподобленнаго ирѣненнѣ, гѣкоже  
гѣне пожелѣннѣ, и аплѣское прѣданнѣ имѣ  
непоирѣекапн пожелѣкае . Аиже злочеснѣ  
кыхъ, и нечеснѣкы<sup>мз</sup> шѣскерненнаго паче  
неже ирѣненнаго, ничѣже сѣмнѣсѣ  
поирѣекапн . Оушелнѣже истинное ирѣ  
ннѣ оубо сподобѣе быснѣ прѣлѣти, и нече  
спнѣкѣже шѣскерненнѣ быснѣ, послѣднѣ  
миро помѣзюкати прѣсно, и себѣ ча быдн  
кѣрдегнѣ снѣго ирѣненнѣ . Аиже не  
снѣе икорѣщаго, любѣ епѣпа, любѣ  
презкнѣгера, сожернѣнны осѣждае и зкѣже  
ннѣмѣ, гѣко смѣнѣща ирѣдѣтнѣ,  
и спасѣной еѣ рѣгнѣющѣсѣ смертн ;

мз .

миропомѣзюннѣ  
чѣснѣ снѣго  
ирѣненнѣ .

ЕДИНО СМЕРТЬ  
ХРА, ЕДИНО ОУЧ  
СПИШЕЛНОЕ  
ПРІРОДНІЕ

ЕДИ ОЦЬ ЗА НЕ  
ПОШНОЕ, ЕДИН  
СНІВ ЗА РЖИНО  
ЕДИ ДХЪ СІНЪ  
ЗАЕЖЕ ОНЕРОДЕНІА  
И СХОДЕНІЕ

НАСОЕЖДО ПОГРЖ  
ЖЕНІИ ЕДИНО ИМА  
СІВІА ПРЦЫ НА  
РНИЦАШИ

речеко бжпкены аплѣ, колеа согрѣша  
юци познаніи истинны, неистомѣ  
трѣсѣхъ ѡсѣе жерпка, сирѣчь крѣні  
емѣ очнѣніе, ЕДИНАБѢ СМЕРІАХКА, НЕ  
ДИНО ѡчистиѣльное крѣніе  
исарфате. И. ПЛАДЖЕ ИСАРАФЕНІСА  
СОБОРА ПАПЪДЕСАТЪДЕ ЗАПОКІДАЕ  
АПЛЪСКО, АИ  
ЧЕ ПЪРЕДЕСАТЪДЕ ИДЕКАТЪДЕ, ПАКИ СІПЪХ  
АПЛЪ, [КОИМА] КО ѡЩА ИЕНА ИСПА АХА,  
крѣкапчи ЗАПОКІДАЕ, ПОГДНЕМЪ СЛОКЕСИ,  
АНЕ КОПРИ БЕЗНАІАНЫ, ИЛИ ПРІ СНЫ,  
ИЛИ ПРІ ОУПІКШНІГЕЛН. ЕДИНЪ БѢ БЕЗНА  
ЧАЛНЫИ ОЦЬ ЗАНЕТОКІННОЕ, ЕДИНЪ СНІВ,  
ЗАНЕИЗРЕЧЕННОЕ РОЖЕЕПКО, ИЕДИ ДІПІКШН  
ИЕЛЬ ДХЪ СІПЫН, ЗАЕЖЕ ѡНЕРОЖДЕННА  
И СХОЖДЕНІА. СИЦЕЖЕ НЕПКОРАЦІИ ЕПІСО  
ПИ, ИЛИ ПРЕЗКИТЕРИ ЗАПРЕЩЕНІЕ ПОИМЪ  
ИЗВЕРЖЕНІА. АПЛЪСКО. И. Е.  
ПАПЪДЕСАТЪДЕ ПРІ КРѣНІА, ЕДИНЪ  
ИАННО НА ОУЧАЕ СОКЕРША, РЕКШЕ КІПРИ ПО  
ГРЖЕНІА ВОЕДИНО КРѣНІИ, ИНАСОЕЖДО  
ПОГРЖЕНІИ ПОГРЖЕНІИ, ЕДИНО ИМА  
СІВІА ПРЦЫ НАРНИЦАПЧИ, АНЕЕДИНО КРѣНІЕ  
КЪ СМЕРІАХКА ДАНЮ ДАЕМО, СИРѣчь, ЕДИНОЮ





собора съ то, да, и н, да, и първата  
и втората, ки,

Тридесат първое шестата собора, съще  
и н, да, мз, ноже ижемаго а го,  
и к та, собора, и дванадесетъ,  
единъ и змѣлае сѣдо. иже кршмѣ  
кода помѣстнаго еписпа крѣпѣющаго сѣи  
ниина кѣмѣмѣнно храмѣ кнѣпръ  
дома сѣщентѣ

собора съ то, и, и клядѣнѣи, мз

Сможеже пакѣ шестата собора, илаш

Кѣры исповѣ  
данне хотѣи  
крѣпѣи сѣ  
ше дауча сѣ

Аникисаго мз, иже крѣпѣнномъ го  
покадѣсѣ крѣпѣнѣю. Еже кѣры перѣже

навыцѣи пѣииско Заповѣдѣю сѣрлѣ  
жанѣ. и пѣи дѣи кождо ила,

епѣи, или иже шнегѣ покелѣнномъ  
отлашѣи егѣ, пѣзвѣиерѣ козѣцѣи

иже навѣсѣ есѣ прѣнѣ. даега крѣ  
епѣи сѣ, и дѣдѣнѣ кѣи пѣииско крѣпѣ

цѣ оутѣкѣрѣде необрѣтѣсѣ, ерѣи чѣ  
сѣи сѣи сѣи и чѣи сѣи сѣи бѣде

Лаодѣи:

Сможеже лаодѣиисаго, мѣ, иже нексѣ

Чесѣ ради набоуи  
пѣииско сѣи  
шѣи пѣииско  
и чѣи знаменѣи  
погрѣи сѣи

и цѣ посѣи, и прочѣ оутѣчѣнѣ прѣи  
чѣи пѣииско, не пѣииско крѣпѣи кѣи

и сѣи сѣи сѣи Законѣ бѣи

К

НА

КѢ ЦРІККИ, ВСІЮ МНОЖАД ОГЛАШЕНІИ  
 КРЩЕНІИ, ЗАНЕЖЕ КРЩЕНІЕ, ПОГРЕБЕНІЕ,  
 ЖИКОПІЕ, И КОСІРНІЕ ТАНЕ, И ОНА СДБОТА  
 ПОСРѢ ЕСЧЬ, И ПОГРЕБЕНІА, И КОСІРНІА  
 БЛИЦЫ БѢ РЕЧЕ АПѢ КРЩЕНІА, ВЪ СМЕРЬ  
 ХЪ КРЩЕНІА. И ГРИ БѢ ПОГРЕБЕНІА,  
 ПРИДНЕКНОЕ ЕГѢ ПОГРЕБЕНІЕ И КОСІРНІЕ ОБЪ  
 А ВЛАДѢ

МЗ.

ЧЕТЫРЕДЕСАТІЕЖЕ И СЕДМОЕ РЕЧЕ, АЩЕ  
 КТО РАЗБѢЖА, И НА КОНЦЫ БѢДЫ БЫКѢ  
 БѢЖЕННАГО СПОДОБИТСА КРЩЕНІА, ПРЕЖЕ  
 ДАЖЕ БѢГЧЕСІИЮ НАДЧИПЕСА, ОУСТРАБИЩА  
 ШНЕДѢГА, ДАДЧИПЕСА КІБЫ ПАМНЕНІА, И  
 ТАКО БЛАГОДАТІЮ ИГѢНЕ, НИЧТОЖЕ ПРЕД  
 КНЕСѢ ГРѢХОКНАГО ДОЛГА СОНДШЕ БЫ, И ПО  
 УНАНІАЖЕ СПОДОБЛЕ БЫ, ИСТИННА БѢ,  
 КРЩЕНІА РАДИ

Крещеніи оне  
 дозѣ оустраби  
 щѣ, дадчищѣ  
 шнедѣга, дадчищѣ  
 кибѣ памнѣніа,  
 тако бл҃гд҃атію игѣне,  
 ничѣже предѣ  
 кнесѣ грѣхѣкнаго  
 дол҃га сондшѣ бы,  
 и по унаніаже  
 сподоблѣ бы,  
 истинна бѣ,  
 крещеніа ради.

НЕ О КЕСАРИНСКАГО КІ

НЕ О КЕСАРИНСКАГО КІ, ИЖЕ НЕДѢГА РАДИ  
 КРЩЕНІА, И ЗДРАКА ШЕГѢ БЫВША,  
 СЩЕННИКѢ БЫТИ НЕ ПОВЕЛІКАЕ, ТАКО НЕ ПО  
 ПРОИЗКОЛЕНІЮ БЛ҃ГОЕ, НО ПО НѢЖДІК, НЕ ТАК  
 ПРИИМШЕ СЛАСТГОЛЮБИКО ЖИТІЕ, ГОНАЩЕ  
 ПЕРШЕ И ПЛОТГОЛЮБНОЕ, РАЗВѢ АЩЕ ТАК  
 ЗАЕЖЕ ПОСѢ О КІРІК ПОКАЗѢ ЕМѢЖЕ ТИЩАНІЕ.

Внедѣга ради  
 крещеніа, и здрака  
 шегѣ бывша,  
 священникѣ быти  
 не повелікае,  
 тако не по  
 произколѣнію  
 бл҃гое, но по  
 нѣждѣ, не так  
 приимшѣ  
 сласт҃голюбико  
 житіе, гонѣщѣ  
 першѣ и  
 плот҃голюбное,  
 развѣ аще  
 так заеже  
 посѣ о крѣ  
 показѣ емѣже  
 тищаніе.

и члчскаго ради осквдѣніа снхождеііе  
боуде . карфаге . ме . Л.

Четиредесатѣ и шестое , карфагенска .  
исрцати срече , иже не дого или нны  
ми снхнадеыми здрѣкостъ погвѣиша  
оумнхю , аще не оустрабнѣса , малоеже  
окибри произколеніе , и прискладное любленіе  
на знаменке согласо . аще лиже прѣждѣ  
немоци свидѣлствкова бѣде , исрценіе и  
сизакшх , и кѣны ради нѣкїа слагающх ,  
бесомнѣніа дакрѣннѣса .

ци кѣ а и глакѣ , а го согласѣ прѣ  
вило вѣ , а глѣрскаго собора .

и е оиссарин . ѿ . шестоеже не ѿ  
иссаринската собора , жєны не прѣзѣны .

младенцы не прѣ  
общаюшесѣ иррѣ  
ніа исрцѣемьанѣ  
мѣпрѣ и . нѣ иррѣ  
кѣтѣса поспрѣмнѣи  
обѣцѣишесѣ .

схцїа , не кобранѣ болаши иррѣннѣса ,  
небо прѣобщаѣтѣса сн исрцати , и млнцѣ

не оу ѿ естѣспѣва прѣемьн , бже бѣтѣго

произколеніе , и бже горшѣго , ниже мѣтѣ  
сїа оу смотпрѣи , како имѣ оу скоеніе ,

млнцѣже копрнчѣгнїи обѣцѣавшесѣ и  
дѣлы самѣми просѣаєми брѣтѣеннаго

прѣобщаѣюшесѣ о снѣнїа .

оужена оглаше  
ны .

лнмофѣа . ѿ . шестоеже , ги

мофѣа александрскаго , ѿглашеннаѣ

на рече, аще кѣднѣ коняже ісрѣниша,  
прѣсѣгавлено бы шѣ бычнѣ еѣ приклячѣ,  
коѣтрѣшнѣи да шлагѣе просѣненіе  
гѣрѣше пѣотѣе

Гѣрѣеже еѣо прѣкнѣа, аще оѣроуѣ оѣла  
шенно, нѣи моу сѣенно скершѣемѣ жер  
тѣи, прѣстѣпѣль нѣлѣкѣвнѣ бжѣишнѣи  
причѣсѣниѣа дарѣкѣ, нѣкѣбѣаѣуѣ сѣени  
кѣа кѣако быти емѣ шѣлашеннѣ аѣе,  
да ісрѣниша, шѣгѣабо прѣзѣа бы  
каснѣа кѣлнѣаго іѣ е

Оглашенны,  
аще причастни  
пѣса нѣшѣаѣуѣ  
сѣеннѣи

А кѣдѣаѣеже кѣлнѣаго каснѣа,  
ѣрѣниѣѣы жѣны, нѣе оѣ бжѣишнѣи  
спѣдѣблѣни ісрѣеніѣа, нѣо шѣлашеннѣи  
чѣнѣ пѣбѣкѣаѣѣаго, ѣщеже аще дѣкѣ  
сѣшѣкѣи шѣбѣѣаѣѣа, пѣже мѣже  
нѣдѣаѣѣкѣ себѣ, да нѣшѣсѣжѣаѣѣа кѣако  
солѣвѣе оѣѣѣѣаніе, ѣлнѣоѣо законѣ  
гѣенѣ, сѣѣи кѣзаконѣ гѣе, ісрѣишѣеѣа  
сѣа, нѣже прѣдѣ ісрѣеніѣа согрѣшеніѣи кѣѣ  
проѣеніе прѣишѣ, понѣже нѣкѣи кѣѣроѣа  
кѣе ісрѣишѣа, нѣѣотѣорѣи нѣмѣ соу  
онѣхѣже прѣдѣ ісрѣеніѣа согрѣшишѣа, сѣа  
ѣо чѣпнѣа інѣзѣаѣаѣа дѣхѣнѣаго пороѣеніѣа  
ѣѣѣаѣа, а . Чѣгѣкѣрѣѣѣе

Жѣны оглаше  
ны аѣе дѣѣѣѣ  
сѣшѣкѣи оѣѣѣ  
ѣаѣѣѣаѣа пѣже  
мѣжѣ себѣ іѣѣа  
дѣ. нѣѣѣѣ ісрѣ  
сѣдѣѣа.

ѣ  
ѣѣа

крещеніе обрѣ-  
чае грѣхъ

Феоѳила алеѡандріискаго ѡнікісоѡ ево-  
скоѡ сораспѣвъшася сеспрічнѡ ,  
аще оубо предѣ крещеніа рече снѡ смѣша-  
шася , и посе шесѡ ѡспаса , да прѣбывае  
дѣакоу , спѡвеа крещеніе перкое егѡ ,  
очисти сотрѣшеніе , аще ли же по крещеніи  
нѣ ли же пѡтѡ хироу ганеакоу , нѣ дѣи кре-  
шесѡ боуде . Кирила .  
Четвертое же спѡга кирила , аще шлѡче-  
нѣ рече прѣгертѡ нѣцы шѡтлашенны ,  
сотрѣшеніи ради запрещеніи прѣмшо  
нхѡпаціи сѡнчѡпѣсѡ да крѣпѣшася , а не  
непрѣчастнѣи бѡгѡдѡти шѡакоу данѡ .  
Кѡакошѡ подѡбѣшѡ крѣпѣти бѣснѡю  
цихѡ . пи мѡфѣи .  
Второе же пи мѡфѣа алеѡандріиска , ѡтла-  
шеннѡ бѣснѡуцѡтѡсѡ предѣ да же нечѣста  
гѡ бѣсѡ не очѣстѣшѡ , ко бранѣ крѣпѣшѡ  
не подѡбноу подѡвѣмѡ себе аѡако бѣсѡ  
во крѣленіе ѡуѡлоненіа ради ѣже кѡзѡлы ,  
нѣкѣ спѡга крещеніа по имѡти нечѡмѣнѡ  
шѡсѡ со крѣпѣннѣ темнагѡ нѡдѡакагѡ дѡха ,  
аще ли же сѡнчѡаніе семѡ прѣидѣ , по крѣ-  
кае крѣпѣшѡ , да не пошѡ нѡдѡе ѡжи-  
пѣа пошѣбнаѡ пѡвѣи не носѡ бѡжѣкѣнѡ бѡгѡ  
дѡти .

Григоріе наро  
ждастько дѣво  
убіѣнъ понеже  
зашкхъ вѣмѣ  
що добродѣ  
тели и бравъ  
смерть.



БСИ

Милости Адамока  
грѣха несконани  
яко Зачатию и  
кѣ законѣи бы  
паиоуа . .

Ины ради шквы  
и инѣ спасаю послѣ  
якоже прѣяснѣи  
милости приносѣи  
ми и сѣи рѣчь  
исхмѣми, и сѣмѣ  
оунаху мнози .

Крѣпости блгшн  
непоимѣ грѣхѣмъ  
ослабленіе перае  
на, но и сѣмѣ пла  
тае, по сѣмѣ не сѣмѣ  
согрѣша на . .

О немже бо рече согрѣшнша . Алоуко ни  
милости Адамока грѣхѣ свободни, яко Зачатию  
и нѣ беззаконіи быкаиуа, Ослабленіе со  
коислаеніе, и послѣдѣиуе Зачатию, аице  
не бы законѣ помогалъ браиу, грѣхѣ бы  
вмѣнѣи сластѣиуе, аице и похотѣиуе  
плотскѣмъ подкнѣиуа наго, аице и зади  
го и кореніе быкае . Далше оубо виуа и маѣ  
плотскѣе желаніе еице и глѣ бытїе, нескѣ  
бодно инокорѣиуа опрѣчѣиуа прѣдѣиуа  
грѣхѣ . Егдаже очиснѣиуа подѣиуа бжгке  
и наго паиуа быиуа каиуе, аице бо и нечѣиуа  
снѣкѣиуа нескѣиуа . Есѣиуа и маѣ милости  
но шкѣиуа приносѣиуа просѣиуа Аха прѣиуа  
и сѣмѣ кѣиуа карнѣиуа аицеиуа подѣиуа тѣ .  
внѣиуа и ны ради кѣиуа, и ны сѣиуа шнѣ  
дѣиуа тѣиуа, не поимѣ и глѣиуа, но и сѣиуа  
и глѣиуа не дѣиуа сомноги кѣиуа скобо  
дѣиуа . Дѣиуа е оубо сѣиуа коислаеніе и сѣиуа  
и глѣиуа грѣхѣиуа . аице не сѣиуа и глѣиуа  
и глѣиуа, но и зади не сѣиуа аицеиуа  
и сѣиуа бо и сѣиуа грѣхѣиуа и маѣиуа Обра  
и сѣиуа, аицеиуа прѣиуа  
и сѣиуа, раиуа Тѣиуа, аице и сѣиуа  
рече, подѣиуа блгшн на, не поимѣ согрѣшеніе

Оспыкленіе, нонснлѣ влатѣ, боеже неісго  
согрѣшати на; разкѣ таже шнебреніа  
колею соіуе таже грѣхонна лобызаемъ  
аиже несице мрксѣвѣюща, анафемѣ ш  
былае

Сго и кі, таже ісценіе блггѣ рече,  
разна согрѣшеніи шкрыкающе помощь  
коеже неогрѣшати подобае, еяже раздѣлн  
исгорѣла подобае взыскавати, иисгорѣла  
всего силою шкѣтати. негочіюже нонснлѣ  
подае сокровенно, такоже любннн нхсдѣсто  
каши, пкорннн таже достон пкорн, обсеко  
раздѣлѣ илюбѣ, даръ е кѣи. несице  
слабѣ и мѣцѣ, ноеже кѣдѣти чго подобае  
пкорннн, пѣснмо блггѣ на даровати нешнх  
юца, анеубо неже любннн, таже подобае пѣ  
шкорннн, енаслѣдннн, сочепѣае проклѣна  
Занеже разѣ едннх існнн, любннн нахнлае

Сго и гі, глѣющн, моши на нскромѣ  
еяже шкрѣненіа блггѣ, запокѣдн пкорннн,  
оубо неубоуѣннннеже, сѣабо оудоксѣва едина  
коеже сѣе оуснѣка дае проклѣтїю сподоблае  
нѣтѣ. ксебо е кѣшкеннн блггѣ, и пѣа  
исромѣ ннчгѣе шпрнклѣдннн нспракипн  
може, небо рече, гдѣ, безмене можепѣ

еже раздѣлн  
на, исгорѣла  
подобае и зн  
снкока, нко  
пгорѣла шкѣ  
гачн псею  
снлого

раздѣла добра  
нлюбѣе есн  
даръ кѣи

ксе добро есн  
бѣшнненнн  
блггѣ, нскромѣ  
пѣа ннчгѣе  
шпрнклѣдннн  
нспракипн мо  
же

И

ісакіо е разумі  
чтѣти шора іртіа  
цесѣ меріи  
ради

оудокнѣ. творіти ; нобезміене неможе тіе  
творітии ничесоже  
іако не подобае ісріаіти ѿмеріи или пріча  
щеніе подавати . іарфате  
Соборѣ сего іосмьнадесятоє правна  
оуже оумеріи хѣ , ниже ісріаіти , ниже  
бѣшкенны покелѣе подавати пайнѣ  
неразхмікше ба нѣцѣ аплѣсїи іаѣ , коеже  
ікоринфо пишѣе , посланіе къ перкомѣ  
понеже чѣто ікорѣ ісріаіюціи сѣ меріи  
ради , оки оубо меріи сѣ скоѣ ісріаіека хѣ .  
Окиже дрѣти хѣ ради жикѣ , попраки сѣ  
семѣ козкранѣ быка . неѣ ниже оумеріи  
покелѣе ісріаіти , или кмѣсѣ шні хѣ  
дрѣтѣ , нопонеже ісріаіюціи сѣ нақыцѣюше  
ніже кнаѣ гансѣка снаѣ , сонныи ікосіре  
сеніе меріи , сирѣчь ітклесе надѣлѣтисѣ  
оучнии кѣ хѣ . иѣже кѣсѣлѣи погрѣженіе  
иіаки коджженіе , смеріи иѣ іакнѣи , іко  
сісрііе , іконѣ шнік сомнііе иіаіи ; ре  
аплѣ , іако аще косісрііѣ меріи нѣсѣ ,  
чѣто ікорѣ ісріаіюціи сѣ оушѣканіе , сѣже ко  
сісріснѣти меріи , кѣоуе прѣждѣлюціи сѣ прѣ  
чѣе , аще оу ікосісрііи іамнѣ сѣ , иіаже ба  
дѣѣ іиспокіѣдѣю , уаѣти косісрііе

а и мнѣ нѣтъ гл҃а, шментаюг҃са ес҃есі҃ко  
 поклесны, в неплікнѣ семѣ преткорі҃нса  
 кѣрѣюще, понерке ко дѣла бесмертна ес҃е  
 с҃ко, и неконечна ес҃тъ, поклесаже і҃плікнѣю  
 і҃и умі҃ненію подлѣжа, сего ради, таже  
 і҃с҃а гл҃а і҃спокі҃дѣ кѣрока, кесі҃мн поі҃са  
 зде, с҃і҃енникѣ образѣ ккоді҃, і҃стиннѣ,  
 ѿсумнашх҃са мліцѣх҃ъ, аще і҃р҃і҃ишас҃а  
 собора, ѿ г҃а, і҃с҃е, і҃карфаге, ѿк.  
 ѿсми҃деса і҃с҃еі҃ае і҃л҃кѣло, собора ѿ г҃а, і҃лака, б.  
 і҃с҃еі҃ае, и ѿк. г҃а, і҃карфагѣнскато, сомна  
 шас҃а мліцы, аще бж҃г҃веннаго полѣчшас҃а  
 і҃с҃р҃і҃еніа, нѣже сѣ кѣрѣюи ко зраспа нечю  
 кспі҃кѣ, нѣже нны і҃зкѣспі҃нѣ скндѣі҃с҃і҃кѣ  
 юри, бесомнікнѣ і҃с҃р҃і҃аі҃и поклѣкаю  
 аще бо і҃еді҃но і҃спокі҃даі҃и і҃с҃р҃і҃ена, ѿкѣі҃кен  
 наго і҃з ѿшѣрѣеніа наѣченн кых҃о, но по не  
 гѣ рече, аще і҃с҃а нероді҃тс҃а кодою і҃ах҃омѣ,  
 немоу҃е кнѣпн кѣ і҃с҃і҃ко нѣное; оу҃бо і҃с҃а,  
 да не і҃с҃еніе бж҃г҃веннаго і҃с҃р҃і҃еніа і҃р҃і҃с҃лаі҃ны  
 і҃ах҃омѣх҃ браі҃х҃ нешкѣче ѿдѣаніе чертѣта,  
 кѣі҃нѣ і҃с҃р҃і҃ка і҃з керѣе бѣде, аѣно е ко  
 і҃мѣі҃и сомнікнѣ, поклѣрѣдѣи чл҃і҃солюбне  
 несомнікнѣное  
 ѿ і҃с҃р҃і҃аі҃емн мліцѣ, агарѣнскых҃ъ, і҃с҃а

таже і҃с҃а гл҃а  
 і҃спокі҃дѣ кѣро  
 цани перѣлѣ  
 поі҃сау҃де, с҃і҃еннѣ  
 ѿбразѣ поі҃сѣ  
 і҃стиннѣ.

і҃лака. б.

аѣно е поі҃сѣ  
 і҃с҃і҃ сомнікнѣ  
 поі҃сѣі҃аі҃и чл҃і҃  
 і҃юбнѣ несомнікнѣ  
 ннѣс

ГЛАВА Г.

Агаране мнози  
необригають  
чаше спой. преде  
даже некротъ и  
сосиенницы хри  
стийн сщщн попла  
стныо и хрѣ

ниго

сн сова погнне  
пашнед, михан  
раклінеісін

Сидіти есѣ, икогда боцѣи пимѣ,  
агаранскѣа злочестіа, свѣдѣнїахъ ютѣ  
блгпныи, и шѣмъ неокѣмѣ, или ѡгашае  
понеже знаменіе нѣже кѣрны козбранено  
бы коукодаше си кѣ бжтѣкѣнномъ познанію  
обычае е шѣгаранъ мнози, неперкѣе екоа  
обрѣзочагн мѣнѣа, преде даже оу иже по  
класію и христіанстїи сїенницы, и неколем  
пониженн бѣхъ сїа ірїици. вѣисіаніе оу  
бы шѣе насоборѣ, и кѣ црїкѣхъюіе градѣ,  
лхнѣ бжтѣкѣнномъ папїаршесісін пракаше  
прїиолѣ, аше подобае шѣковѣа истиннѣи  
христіанскѣи кѣры прїстѣпѣющїи покрѣекади,  
или шѣкмо помазочагн мнро, и сѣхъденш  
бы снхъ неісеікослѣкнѣ, пакн ірїиагн  
и мѣебѣ и змыіаца ірїеніе, немѣслїю бѣга  
чеснїкою, нѣіако чарованіе. или ѡкованіе нѣ  
кое сїе прїаша, іако сѣтѣ радн ненедоу нѣ,  
или злосмраднхъ растѣкоренѣ іублѣсно ѡбра  
зѣмѣы быкаін

Еще ѡкрѣдѣмѣ и несїенны  
кѣисіано бы исе, и раклінеіко консоліающѣхъ  
мандлах. аше подобае прїимати іако кѣрна  
е іоже несїенѣ ірїиалѣ е сїенни, ашѣкно  
соігворикѣа, сѣбѣ к прѣдѣкѣ е іагда прїіаю

чнѣса, нѣсѣди соборѣ нѣи покрѣпѣкатнѣса  
 понѣже бѣ рече, посѣщеннѣ дѣлаѣсѣи плакѣи  
 мѣ мѣ, и мѣ мѣ. Едѣнѣмѣ епѣсѣпомѣ  
 дѣстѣсѣа нѣсѣщеннѣко, еѣже сѣпѣто крѣщенѣа  
 сокрѣщенѣе, показѣбѣжѣсѣа сѣн, ѡ кѣсѣ тѣ.  
 и ѡ мѣ тѣ, прѣкѣла, нѣже вѣлодѣікѣн собѣра  
 ѡкомѣ оубѣ ѡглашенѣа, сѣн рѣчѣ поѣучѣа  
 пи ѡглашеннѣа, неѣосѣпаѣенно ѡ епѣсѣпа  
 покрѣпѣкѣающѣ. ѡкомѣже прѣсѣіаѣемѣ вѣкрѣ  
 козѣкѣіаігѣи, епѣсѣпомѣ, нѣи прѣзѣкѣітерѣ.  
 неѣпѣчѣіюѣже, неѣрѣченѣа ѣ тѣ собѣра, и  
 кѣарѣатѣнѣсѣа, нѣже сомнѣііѣ нѣмѣіцнѣхѣ  
 аѣже крѣпѣіаѣсѣа, неѣраѣуложнѣі крѣпѣіаіа покрѣ  
 вѣаю. нѣи оубѣ нѣкѣіѣ прѣіѣно, нѣиѣже не  
 покрѣііѣно, нѣиѣсѣоѣлаѣна крѣпѣіаіаѣсѣа ѡне  
 прѣіѣіаіаѣа вѣа крѣпѣіаіаіа, и крѣпѣіѣіѣ ѡсѣпа  
 вѣіѣіѣ дѣроѣаіаіа сокрѣііѣіѣіѣ. чнѣстнѣіѣелноѣа  
 сѣи крѣпѣіѣіѣіѣ бѣжѣіѣкенноѣа соѣііѣіѣіѣіѣа лнѣіѣхѣ.  
 неѣмѣла вѣіѣа, дѣнеіѣсѣтѣа ѡіѣіѣіѣіѣіѣа сомнѣі  
 нѣа, тѣо нѣоубѣ еѣже ѡсѣіѣаіѣа крѣпѣіѣіѣа ѡчнѣіѣ  
 нѣа лнѣіѣіѣіѣа, нѣмѣі сонекрѣпѣіѣеннѣі прѣдѣкарѣ  
 іѣа прѣіѣіѣіѣіѣіѣіѣа. аѣіѣелнѣіѣе кѣіѣіѣа сѣднѣіѣа  
 бѣіѣіѣіѣа рѣднѣ іѣіѣіѣа нѣмѣііѣіѣіѣа, и поѣмѣіѣіѣіѣіѣа сѣіѣа  
 іѣіѣа, и сѣіѣіѣіѣіѣіѣіѣа поѣдѣіѣіѣіѣа, еѣже сонекрѣпѣіѣеннѣа  
 дѣіѣіѣіѣіѣіѣа крѣпѣіѣіѣіѣіѣа. сѣіѣе оубѣіѣіѣіѣа нѣа,

давати



и хиротопи́санны ѿ нѣко́го неспі́енна епі́ско  
лицемѣ́рщеса, подобае́ бы́ приче́пни́со, и  
повнеда́ оу́кѣ́дано бы́, еже́ естѣ́ бемѣ́сно  
испо́лнѣ́нно чети́рѣ́хъ пра́внѣхъ кѣ́ го, со  
бо́ра, еже́ ѿ ма́лѣ́ннѣхъ кнѣ́жцѣхъ, повелѣ́ваю  
ще́, ни́же ꙗ́ко бы́ти, или́ мого́уща бы́  
ѣ́ти. И́же ѿ не́го хиротопи́санны ни́къ  
мно́зѣхъ ꙗ́ко по́лхоука́тисѣ, всѣ́хъ не́пкѣрды  
бы́хше, ꙗ́же чре́зоста́къ со́дѣла, е́ще  
и ѿ сѣ́мьна́десѣ́тихъ, ꙗ́же по́срѣ́хъ, и ѿ мо́исѣа,  
и ѿ е́кѣ́хъ ꙗ́на неспі́енны сѣ́хъ хиротопи́санны  
ѿпри́чѣа со́верше́ннѣхъ и́згна́хше, и́же сѣ́хъ  
сѣ́хше мѣ́ста, ꙗ́коже о́убо ѿ нѣхъ нехъ ꙗ́ко  
нисани сѣ́хше, и́же неспі́енны кнѣ́жцѣхъ.  
и ꙗ́коже а́гара сѣ́хъ ѿпроуа́га,  
е́же нехъ сѣ́хшехъ ꙗ́коже хрѣ́сті́ане нехъ  
на́хше, сѣ́хше и́же миро́ по́мазѣ́хши ѿ  
неспі́енны, ꙗ́ко не́дано бы́ сѣ́хшехъ о́крѣ́  
нѣа ꙗ́ко ѿ нѣхъ по́дава́ти. а́ще и́же  
ѿ ꙗ́ко со́пропнѣ́хъ прино́си, ꙗ́же ѿ ꙗ́на  
а́фана́сѣа, бѣ́ше ѿпроуа́гъ сѣ́хъ бы́х  
ше́. а́ ꙗ́ко по́мазѣ́хъ ꙗ́коже по́мазѣ́хъ  
ѿ ꙗ́ко, ꙗ́ко еже́ чре́зпра́внѣхъ  
неприно́ситсѣ ꙗ́ко, ꙗ́ко въпри́чѣ, и́же  
ѿ ꙗ́ко ꙗ́коже сѣ́хше

Чесо́рдъ а́гара  
на ꙗ́на сѣ́хъ  
ѿпроуа́га.

сѣ́хше

а́фана́сѣа ѿпро  
уа́гъ сѣ́хъ ꙗ́на  
ѿ ꙗ́на еже́  
чре́зпра́внѣхъ  
неприно́ситсѣ  
ꙗ́ко, ꙗ́ко  
въпри́чѣ.

Окрещаемы шюдѣн зго собора и  
 Ожестокыиномъ и необрѣзано срце,  
 роде шюдѣн сго, снцѣ иже седматъ со  
 бора, Осмоѣ нѣсть прапѣло. аще бо нхъ  
 рече, шчнста срца хртїанство и зволнтѣ  
 нна шшего сердца испокѣсть, Облчуа  
 елика дѣлапи екренскїи обыче родѣ.  
 шннуже ндрѣгаа обличїи испрапїи.  
 сен дапрїа бхде, и бжтвенна дасподобн  
 тва крщенїа, исемхже и того дѣти.  
 ндаблюдетса ноперяждетса хртїанскїи  
 начїанїи обкѣнапїа; аще лиже неси  
 це мударьство, ниже зсасмоѣ то доброѣ  
 хртїанство козлюбнѣ естѣ, ноїли нѣ  
 кїа хота нубѣрѣати напастн, и ли сла  
 вы кременныа члчска блгпрѣбыванїа.  
 обѣа быѣ желанїе, кѣрою сокрѣва  
 са пїстѣпае, снцѣкаго оубо крщати  
 повелѣвае. аще лиже несице нрапа и моу  
 ще оупаншаса нѣцыи кртношаса, и по  
 крщашася оубо хртїанскаа ппорїи, со  
 крокенеже шюдѣнскїи обычанїи на знранїи,  
 кѣдѣни бхдх нмѣше, ниже вѣ црїквѣ  
 дапхода рече, ниже какока любѣ даспо  
 доблѣютса пїнощенїа, ниже дѣти и

Въмѣщенны іерушениіе да знаменуются .  
ниже раба да похощени бѣдѣ стѣжати .  
христіаніна , но явлено похощенію въкрѣ-  
да бѣдѣ жити . **ЗАКОНЪ**

Законъ же рече , іудейнѣ еже хощѣти бы-  
христіаніна похоща , іако да дѣла нѣмъ ѿ-  
гладѣнѣ , іако ѿдѣла быны пребываа ѿкрѣ-  
збѣти . аще не ѿдае долги . или освободи-  
тсѣ согрѣшеніа , да не пріа бѣде .

**ЗАКОНЪ**

Іудейнѣ христіаніна раба да неима , ни же  
оглашеннаго да обрѣтае , ни же дрѣвнѣ ,  
еретикѣ се да похощи . **Црн . Глава . І .**  
**Црн** естѣ законное прѣстѣпѣльство , **Обще**  
блѣго вѣсѣ послѣднію . ни же похощѣнтію  
блѣго похоща , ни же сопротѣвно стѣрастне  
мѣча , похощѣнтію іако да добродѣтели ѿ-  
бладаемы , іако же нѣмъ похощѣнтію  
похощѣти равно похоща , а не похоща блѣгодѣ-  
ніа , напре дрѣвнѣ нѣмъ дрѣва .

Мысль е црн пребывающіе нѣмъ естѣ  
блѣгостію храненіе ноу похощѣнтію . и похощѣ-  
нтію бѣ роу стѣны приложеніе воспріятіе ,  
и не оумѣемъ прѣмроснтію и праведными .  
пракы , и хитростыми похощѣнтію .

ісонець црю бже благодѣати, тімъ же  
 и благодѣатель глється, негда шблагдѣаніа  
 и знеможе, миніся потхвиша подрѣвнхъ  
 црьское начертаніе. Нарочи православенъ  
 и блгочестивъ долже е быти црь, и коркѣ  
 ній бжій прослѣтъ  
 ісогда црь коспѣи входи жертовніисъ  
 собора **С** го, **С** го, **С** го.  
 шестидеса девѣтое, **С** го, собора.  
 прашло; Еднѣ оубо сщенико, рече  
 црѣковны оуставъ, спѣи похвѣти жерло  
 вніисъ. Дрежнему бжтвенны оцѣ преда  
 ніе, и црѣ заблгочестіе возмездіе творѣ  
 ни и почитающіи, не затворѣи и бже всен  
 кхо, тако помазанніко сщни гднмъ  
 и патріархи предлагаи. Обычай имѣи  
 бжтвенныя прѣда. Кнегда оубо ѡзаконе  
 ныя почіе дары, бжтвенной прапѣзѣ  
 принести хопѣ. Людиноуже кнѣпрешна  
 жертовніиса входима бы вѣчески, шнѣ  
 внѣ шрече. **З** наменан  
 Латинниже оубо на всѣко црѣковное законо  
 положеніе, сперѣптѣ настѣпаи дерзнуше  
 не по чію людсіи хѣтѣ мѣжѣи входѣ, нонъ же сн  
 бжтвенныи сисперна жертовніиса.

Глава **С**.

на латини законѣ  
 бжтвенно по  
 жертовніиса не  
 поимоте мѣжѣ  
 нѣмъ пох  
 дѣти и сѣдѣти;

в толикоже прїидоша нѣхмленїе, ꙗкоже  
моуѣ оу, нѣне седѣти не вѣжасяютсѧ.  
сподѣе нхъ сщєннодѣйствию, тєны  
нѣсщєнною шєгоа трапєзѧ бєстѣдны лице,  
сщєннодѣйствию сщєнникѧ  
ꙗко црю неподобѧе досадѣти, аплѧ  
пд. ГЛАВА 3.

Осмьдеса нѣтѣкєрїгоє стѣхъ аплѧ правїло,  
нѣже кѣа досадѣ, црю, нѣн кѣнзю бєправ  
ды. аще оу прїчєтнїе бѣдє данѣкєрѣ  
тсѧ, людскїнѣе да шѣчнѣтсѧ. нѣмѣн  
скїн бѣ ꙗко, кѣнзю людєн спѣн рєчєши  
блѧ. Заповѣдѧе нѣтѣкѣ кєрхъ аплѣскїн  
црѧ почтѣнїе. нѣпѣкѣ вєлнїкїн мѣтѣ  
тѣорнїи оцрѣхъ попелѣѣе, нѣсѣд нєкѣрнѣ  
чрєправдыѣе прїложнѣтѣ. нѣбѣ пѣ нєпрнѣ  
нѣ сщєннѣе нѣуложнѣтѣ правнѣ, нєподѣ  
бнѣю оубѣ досадѣ шѣтѣтѣ, шѣнѣтѣе за прѧ  
вдѣ шѣлнчєнїе, егдѧ сн кѣн кѣсѣетсѧ вѣ.  
внєгдѧ ꙗѣе чрє прнклѧднѣтѣ дѣюшн,  
аще нѣвдосадѣ сн шѣлнчєнїѧ вѣнѣнѣюсѧ

### Закоуѣ

нѣне црѣх досадѣ, нѣабѣе помнѣе, ннѣе  
нѣно чѣтѣе ꙗко нѣмѣтѣ постѣрѣе, нѣн  
оубѣ шѣнѣмѣслѣтѣ рєчє, нѣнѣрєго бѣѣе;

К

К

или шнекиденіа, и мнѣ есѣ, или гайсѣ  
Фенді и працаеітса, О поктѣднотѣ бываеітх  
Осемѣ црѣки, и поіи шіа чѣстѣ лица еднѣ  
ѣще должнѣ е прощѣнѣ бы. или по мленѣ

Законъ

Иже ксѣбанѣю согрѣшаа, еирѣчь собираа чѣ  
на царѣ, мѣчѣ да по мнѣи бѣахъ. Законъ  
Бѣаітх шѣрѣтѣа бѣади на царѣ, кхартіи  
Запечаітѣніѣ, или не запечаітѣніѣ, и неабіѣ  
иждуаа, нопсочитѣаа, да подлѣжѣи по мленію  
Емоуѣ бы подлѣжѣа слоужѣны бѣади

О сѣненіѣ бѣаітх

ГЛАВА И

Ноуѣо ннѣпоуѣ мнѣ шѣшѣрѣ снѣслаіи  
Бѣ крѣмѣстѣо насѣ оуіорѣ, Заѣѣ ннѣ сѣа  
Зѣюіи, и нѣѣ гѣмѣ бѣаітх стѣпѣнь, іпѣ  
сродѣсѣтѣа, прѣблѣжѣсѣтѣаѣ и шѣспѣплѣніѣ  
шнѣодѣѣ о прощѣнѣны, и нѣѣ возѣбранѣніѣ  
и мѣіи, гѣкѣ расѣѣѣаітса и шѣблѣчѣаітса  
стѣпѣнѣ оуѣо шѣпѣношѣніѣа рѣііііа, рѣііііа  
иѣііііа лѣіііііа кѣхѣдѣ, гѣіііііаѣѣѣ шнѣ  
мнѣ кѣхѣдѣ, и ннѣшѣ кѣкаѣ, снѣѣ нѣрѣсѣтѣа  
снѣпѣнѣ кѣхѣдѣііііаѣ и ннѣшѣдѣііііа шѣ  
бѣіііііаітса, а ннѣшѣ нѣснѣііііа и мѣііііа оііііа  
поунакаітса, прѣіііііаііііа оуѣо настѣаіііа  
поііііа рѣдѣніѣа, ііііііаѣ рѣдѣніѣ стѣпѣнь на

стѣпѣнѣ сродѣ  
стѣа, оуѣѣ снѣ  
нарѣчѣнѣ



кершнннн бдннх нешцекааса  
 иже кошнрннх степенн  
 шнхгб окн оуба кшнрннх, окнже когахбн  
 нх простираютсд, иже оуба кошнрннх пгон  
 рнде дрхгъ кодрхгъ, нмхгъ чнх, сынове  
 оуба еше первы кшн исполнхто степенн  
 брашннх дрхгъ кодрхгъ вторы, аше нно  
 жде ешт десатн, занеже брашннх совоко  
 падемы, шгождде кроке нхжда ксаксо  
 немножайшн кшн двою, сего ради нн пгоню  
 обрашнн кшннх, кторхгъ гдн бы степенн  
 носхгбамх н ксаксо ршденнх, пшкшнде н  
 аневсн прешнн нмх, нперкн бра чадн  
 четкерннн ншесннн, вторнн брах чадн  
 нпрешнн носмын

иже погахбнх

иже когахбннх, не кшн пгонжде степенн  
 нмх, ноубо снже, первы кшнцы нвторы,  
 нпракшцы прешнн, нпрочнн пшкшнде порд  
 етоже ради ннебытнх, пшкшнде козмнхса  
 дркшнншн, нпоскошнсткх, нрода прнблнжн  
 ннн, ншспшленнн пшкшн нпервох рода нача  
 лх докршншн степенн нменокшпннн, пш  
 среднх кш шпца нсына, малое нбкшое расшнхн  
 ннн, дшбдаже нкшнхса кшшнше, пракшнхса  
 ннн ннемх еше кшшнше снннн б одержаннн

ИМХО ИНАКЕ ШЕСТРАНЫ

РАЗДѢЛЕНІЕ СРѢДСТВА. ;

Родитише же ѿ ма сѣши сросѣка надѣжѣ,

поперкі, розділеній стбчється, коєже єсть

СИПКО, И БУЖЕ ПОЛОЖЕНІЕ, НЕСПІСІПКО ОУБЕД

бродниіхъ е щцъ послухую сынъ мати дщи

БРАІІІІІ ДНЕУЕН ДНЕУЕНУЦЬ ІНЕНЕШАДНЕУЕА

ршденса - положеніе нже п'еситъ за шѣра

ПОСЫЛЕНІЯЖЕ, ИЖЕ ЕСТЕСІННО ОУ БО ПАКИ ПІЩА

УДКЛАДЕНА КОДКЕ, КОЕЖЕ СОБРАКО ЗАКОНИ

РАСЖИВЛЕННЫ, НЕЖЕ ШЕЛЛА БЫКША, ДЕРЖЕ ПО

ЛОЖЕНІЕ ПОДРАЗДІЛЯЮТСЯ НІГО НАД КІБ КОБАН

ОУЧЕТНО, И ПОЛОЖЕНИЕ Е КШБАН ОУЧЕТНО 860

ОСНАСТКА. ГРОШКО. ПОЛОЖЕНІЄ ЖЕ Н ЖЕ КРО

НѢ СЛѢДШЕНІА, НЫНОПОЛОЖЕНІЕ, РЕІСШ

ПОСЫЛЕНІЕ СЪБРАТСТВО РЕНІН

рапто ткореніє оука, реієше по братнєстпо

ІЗ ЗАКОНУ ЄСТЬ - БЕДІВНИКО СЯЩЕ ОУХНІПРІХО

ьно положеніє, коспрінманіє нмїбніа, бра

ПО ПКОРЕНІЕЖЕ ННЕДІНОМУ НЕККОДИ ДОБРОНЗ

іспинх кинх, інаже оубо добрх нз кѣтѣ

моуша, и зато прїдштує, а вже неспієкає

ΕΠΙΣΤΑΤΟΥ

АКЦИ по пораздѣленіи наже шесквасва з ІАН

ДКОГО РОДА СОСТАВЛЕНА, ИСХОДИТЕ ОЧЕВИДНО

Брѣпошнореніе  
ни Единдненма  
добрѣуѣспнѣ  
пнѣ и свѣдѣ  
оу хнпрено кнѣ

117 21  
 Ευδαιμονο κρητο  
 117 1  
 κυδιστο ποδδον  
 117 1  
 κυνυλλαιμεναι

и

и не вѣн , или два перкла браіх чада джѣ  
ма , перкіма браіх чадама , и нарицаєса  
ска снко , или привкєдєса , и дѣгѣе лицѣ  
посредѣ дкою сєю родѣ , и нарицаєса ѿ  
ска снко при родѣ , сѣгѣе сїѣ и кобранена  
и не кобранена . іако напре градыи скажегєса .  
Ѹсыноположеніи и копрїѣгїи ѿстаго крє  
щенїѣ , и поугѣ копрїѣгїи кѣ реїше коу  
прїѣгїи .

Положеніеже , или єноположенію быкаєнѣ  
прїѣгїи ради , или копрїѣгїю єже Ѹстаго  
крещенїѣ , оутверженїѣ , и дѣнїѣ , єщеже и ски  
дѣтїєстїи ради , но Ѹбо єноположеніе и на сѣ  
дїе кходи , сегобо ради и бы . а єже ѿста  
крещенїѣ ко брачныѣ поїсѣмо и щєнєса спєєнє  
и сїє оубо соборнише сросѣва раздѣленїе посе  
же прочєє ѿнїє по честїи рече

Ѹнїє ѿстоке раздѣленїе

Раздѣлєтєса оубо кѣхнородное , и ѿкрѣ  
кє коходѣци и нисходѣци , інїє остиѣны  
коходѣци оубо сѣ , и же на сѣ роднїкєн сїи  
рікѣ . оцѣ и мѣти , дѣдѣ и баба , сїи кѣшѣ  
ши , нисходѣциєже и же ѿна сѣ роднїкєн  
сѣ , сїи рікѣ сїи дѣи , кнѣсѣ кнѣса .  
пракнѣсѣ . и пракнѣса , и снхѣ прѣчїи .

ѿстраны же иже ннѣ насѣ роднѣши, ни  
 ѿ насѣ ршдѣнѣса, поіпѣмѣ еѣне еднѣ  
 начало и сѣмене снѣми, снѣ рѣчь брѣ сестрѣ  
 убоу, пѣгѣа, а неѣен а неѣед брѣ чада,  
 иже снѣх подалѣе, бѣне ѿпокоякѣ снѣицы.

ѿкохѣдѣи, и ннѣхѣдѣи хѣ,  
 ннѣе оубѣ кохѣдѣи и ннѣхѣдѣи  
 аще и неѣзѣорнѣ сѣнѣ брѣкѣ бѣчѣснѣннѣ  
 козѣбранѣюсѣа, неѣо моцнѣо есѣа дѣдѣа сво  
 еѣо кнѣкоѣ совоіхѣпнѣсѣа, бѣчѣснѣннѣ еѣне  
 рѣхѣо, поѣлнѣхѣ моцнѣо, а неѣснѣснѣко бѣз  
 чнѣснѣннѣо, неѣа сѣа бѣснѣртнѣи родѣе.

ѿнѣе ѿкроки ѿснѣо снѣпѣннѣ  
 ѿстраны же сѣи ѿснѣи прѣцѣе брѣкѣ  
 снѣпѣнѣ, и сѣднѣомѣхѣ ѿнѣодѣа козѣбранѣюсѣа.  
 неѣо моѣе кѣто кѣтарѣа брѣа чада дѣерѣ  
 подѣи. нѣперѣкѣе оубѣ еѣне сѣднѣа снѣпѣннѣ,  
 поікроки копрѣае, оубѣ козѣбранѣшѣса кѣко  
 любѣе и поісхѣдѣа неѣразѣхѣашѣса оубѣ уапре  
 щѣннѣе прѣиѣмѣше, рѣсѣше зѣпокрѣдѣ, зѣнеѣе  
 оумолчѣахѣ бѣи зѣисѣнѣо дошѣснѣаго козѣбранѣю  
 сѣа, іѣоіснѣо рѣчѣа брѣаго моѣаго, іѣи сѣснѣрѣ  
 моѣа дѣерѣ подѣи іѣи нѣбрѣкѣа неѣподобнѣо  
 ннѣне снѣх кнѣкѣа чѣснѣперѣпѣаго сѣше снѣпѣнѣ,  
 ннѣе дѣерѣ снѣрѣа моѣаго, рѣсѣше брѣа чада.

сокершахъ

Лхна патріархъ

Манхила  
цесарь багро  
роднын

Уако на браки  
и поже оу  
зда

ниже сынъ мой вхихъ етъ, иже глѣтса  
кпори брѣхъ чадѣа, и поже нехъцѣ пѣа  
жеснѣю Запрещѣни сирокнѣ снѣкыа Запрѣ  
щѣхъ краки, сѣзѣанно бы шснхъ зборѣ лхнѣ  
Бжтвенно патріаршескѣи правѣщѣ прѣполѣ  
ишѣалѣкъ повелѣѣ, и оустакн сѣынъ соборѣ  
никоже шнѣдѣ снѣкомѣ происходѣни  
или спѣалѣи брѣхъ, новопрошѣемѣ оубо вш  
бранѣтиса, происходѣщѣе распѣрѣуѣтиса,  
исодѣлѣши сошлѣчѣтиса, и вѣнчѣакиаго  
сѣеннѣиса, аще не нехѣдѣнѣе оуисрѣде бѣде  
и умѣтѣиши. оуѣгкерѣѣтиса соборное сѣ со  
дѣлѣнѣе, и пожелѣнѣе иже вѣ црѣхъ прѣно  
поминаемаго манхила багроднаго, пѣѣ  
же не прощѣно е ѣомѣ кпѣраго брѣ чадѣа  
своего дѣщѣрѣ поѣди, а не ѣею сѣмѣ сѣщѣхъ.  
Бже бо бжтѣстѣко правѣдно, и бжтѣстѣп  
но ичѣпѣно, икоже нехѣхъю брѣзѣхъ. Зако  
на браки козложѣи  
ѣшѣмо сѣепенѣе шѣроке  
Кошмынѣе сѣепенѣе происходѣа, иже  
шѣроке брѣхъ шѣоѣе есѣѣ, прѣеюбо брѣтѣхъ  
чадо, или вхихъ кпѣраго брѣтѣхъ ча поима  
никоже оубо и ма козбранѣнѣе  
ѣиже шѣблѣдѣ рѣжѣдѣемѣхъѣб.

К

К

А́Е́ЖЕ ѿблѡда, не́и́мѡ. всѡ́ и́мѡ е́днѡ,  
 но́пора́зѡдѡлѡе́тсѡ. и́сѡ а́ще бо ѿ́жени  
 кѡ́хпѣ́ живѡу́щаѡ сѡ́тѣ́ я́вленнѣ́, и́всѡ  
 да́ бѡ ѿ́про́ча е́стѡе́ствѡ се́ и́мѡдѡе́тсѡ,  
 и́мѡтѣ́ в́торѡи́ чѡ. е́ли́ко, и́ззакѡннѡмѡ  
 и́пре́почнѡтѡе́тсѡ онѡ́слѡ́дѣе́ и́ѡпо́схо́дѡ  
 цѡ́хѡ, а́не́по́исѡ сѡ́щѡ ѿ́спранѡ, а́ще  
 ли́же ꙗ́кѡ о́убо́ е́, а́не́о́убо́ и́ѡживѡщѡ́  
 сѡ́дѡже́ жѡе́нѡ, и́мѡе́тсѡ тѡ́и́мнѡчѡи́  
 а́ще́ли́ кѡ́чѡе́сѡи ѡ́нѡ не́ѡ́ле, глѡ́тсѡ тѡ́  
 мнѡ́сѡ, ꙗ́ко́же рече́ ѡ́мнѡ́тѡе́мнѡ́ѡ ꙗ́же ро́  
 ма́пи. онѡ́же́ на́ сло́во́ не́дѡно. ни́же  
 бо́ ко́бра́чѡѡ сѡ́жѡе́нѡ, ни́же́ вѡ́слѡ́дѣе́.  
 ѡ́е́нѡе́лѡ е́сѡ ꙗ́мнѡ́е́нѡе́.

Рече́́ зѡ́сѡнѡ, ꙗ́же ѿблѡда́ вѡ́спрѡ́ ни́кто  
 по́е́мѡ. и́зблѡ́дѡи́н сѡ́тѡ́ко́тѡро́  
 рѡ́е́нѡю, а́ще о́убо́ ꙗ́клѡ́тѡ бѡ́де, ꙗ́че́хѡ  
 о́убо́ѡ ко́бра́чѡ е́ по́дѡпи, по́е́мѡе́  
 в́торѡ́ брѡ́тѡ чѡ́до́ѡ, и́сѡ о́убо́ сѡ́щѡ  
 ѡ́срѡ́е. онѡ́же ѡ́сѡѡ́тѡѡ.

ѡ́у́щѡи́же ѡ́сѡѡ́тѡѡ пѡ́спѡ́тѡ́и́ши о́бръ́тѡе́  
 нѡе́, вѡ́хѡ́ бѡ́ е́тѡ́е́нѡ́ и́сѡлѡ́чѡе́ствѡ́ и́сѡ  
 ни́ꙗ́ко́же дрѡ́пи́ вѡ́мнѡ́сѡ, но́сѡ́хѡ́е́нѡ  
 по́росѡ́ зѡ́ѡи́. и́нѡ́лѡ́ по́тѡ́нѡ рѡ́чѡ́ по́  
 брѡ́ни́шѡ, по́чѡ́ бѡ́зѡ́гѡ́шѡнѡ о́стѡ́пи́шѡ.

Д



юнітнішнє нестепени тѣ оумыслиша  
 и таже мнѣмощь степенъ сѣца  
 проиждѣти иждѣша, и оубо рѣчиюмъ  
 обрѣпае и шестын проше, и сѣдмы во  
 бране, оубо оубо тако не смѣшѣннѣ,  
 оубо таже тако смѣше, тѣмже неподобае  
 степенѣ прикормити вѣнецка, ноеже оу  
 тако рѣчию гавленнѣмъ козбрани бѣжа,  
 а таже не побрани приимати, кобраниже  
 вѣтхѣмъ оубо тако не сѣреннѣиша и при  
 блжнѣиша, рече бо теца е ма, и баба  
 и прабаба жены моеа, и не дѣнѣе си по  
 имѣ, и сноха глѣтѣса, таже сѣа и кнѣса  
 и правнѣса жены, и пасторіина глѣтѣса,  
 таже шинога дѣи, и кнѣса и правнѣса же  
 ны моеа, и не дѣнѣе си по имѣ, и нѣже  
 ма чехъ мою, аще и многѣа имѣ шѣтѣ  
 мой, понеже мѣри имѣ чинѣ, и нѣже  
 ма чехъ бывшаго моего, пасторіина мо  
 еа, и нѣже дѣщеръ разлѣчѣша о мене  
 жены, таже порахлѣчѣи рѣдѣиша шѣ  
 нѣа мѣта — сѣснѣеже сѣи по ісѣ  
 двѣма брѣтѣма козбрани по имѣ тецѣ  
 и анеуею воспѣтъ пакѣ, ешеже двѣма  
 брѣтѣма по имѣти двѣ перкѣи брѣчае

сѣснѣе  
 сѣи по ісѣ  
 двѣма брѣтѣ  
 ма козбрани

Зрижеца, первое оубо пѣтѣи степенѣ  
второеже шестѣи. допѣтаго оубо сте  
пени псалмическѣ бѣше шестиста возбране  
но бѣсть. аще подобае ижеи степенѣи  
исчѣтати шестѣи оубо степенѣ, аще  
оубо неима смѣщеніе шросѣи хѣ имене  
невозбранѣтца, ащеи неѣи хрица  
смѣщеніе кобранѣтца

ступень 5. А. невозбранѣ.   
Иже оубо шединаго ипѣти степенѣ бы  
вающѣи браѣ, инии оубо вси кобранѣю  
селѣсѣиже миханѣтѣ коупно ковое посѣ  
деніи, невозбранѣ шрицае, рѣше, аще  
оубо иѣи. перваго сѣше степенѣ сокоисѣ  
пѣтца малой пѣтѣтѣ, анеѣи пѣтѣи  
сѣше степенѣ

ступень шестѣи вшбранѣтѣ.   
Ащеиже искомыи шестѣи шестиста.  
ступень шѣкою сложе бѣсть ичетѣре  
аще оубо быдае смѣщеніе пторѣи кобра  
нѣтца, нево е моуно двѣма самобра  
тома двѣма сѣтѣтѣтца, первѣма бра  
уадома, или пѣтѣтѣ пѣи бываѣтѣ бѣ  
кѣсто самобраѣиѣ пѣше нѣтѣ иѣмѣи  
тѣтца шѣсѣи родѣиѣ иѣиѣ, рѣче кѣ

Книже иже  
на смѣщеніи  
иѣи браѣиѣ  
непрѣиѣде.

сщ҃еннымъ великіиъ вачаіиъ , вникху же и мена  
смиш҃аются , вси браіахъ непригладе  
шестымъ нековбране

Аще лиже небыкае смиш҃еніе , и шестымъ  
нековбране естъ , дѣдѣ бо и внѣхъ неков  
бранено е совокоупиш҃иса , толѣмой тецѣ  
и аневѣн шестого бо естъ и се степене , но  
есть бесмиш҃еніа , пакы бо побрацѣ дѣ  
да и днѣхъ сохраниѣтсѣ мѣсто , толѣмъ  
бо пѣписѣ , и толѣмъ стрѣица , реікше  
дѣдовѣ сестрѣ , и братѣ бабѣ и дѣда мно  
зи и менѣхъ , сего ради ни законѣ се во  
бранено бысть и сканіе , и скитіе оставлено  
сиеніе хіѣ , тако нековбранено шноже , тако  
смиш҃еніе и мѣхъ кобранено естъ

шестымъ , нековбраненъ

Аще лиже шпрѣхѣ е и прѣ , аще оубо  
неимѣтъ смиш҃еніе , нековбранено е , реікше  
егда оубо стрѣицѣ и аневѣн тецѣхъ . пои  
мѣтъ и аневѣн , и нединоже быкае смиш҃е  
ніе . пакы бо к стрѣицѣ и аневѣн сохраниѣ  
мѣсто . и сего ради нековбране естъ всѣ  
чески , речѣннаго оу закона оумолчание  
негочіюже нойповѣлѣніа цр҃квѣ дѣланіа  
соборна всѣхъ еказаща .

Земли  
и

ШЕСТЫН ВОБРАНЕНЪ

Бгдѣтели стріеуѣ оубо прѣжде вѣдѣ ане  
шею, анешеиже хоше сожнѣннѣцѣ поагн  
поагн теишѣ, послѣднѣ бываеое смѣше  
нѣе радн возбранено б. бываюбо тако  
шбракѣ стріеуѣ оу анешеи, анешеиже  
стріеуѣ, нѣсть се явлено нѣе родсн  
смѣшеніе — СЕДМЫН ВОБРАНЕНЪ

Нондѣже доседмаго степене зримын ш  
сваснѣа браисѣ, аще оу шеднаго бѣдетѣ  
ншестнхѣ, нековбраненѣ е, небо естѣ мш  
шно ошѣх нсына, двѣма вторыма браисѣ  
чадома сокохннннѣа бываю, влѣснѣсѣ  
ошѣа нсына пашеноуи

СЕДМЫН НЕВОЗБРАНЕНЪ  
Ащеи шѣкоу нпашнхѣ ннѣакоже воз  
браненѣ, любѣ дѣаѣ, ннѣхнѣ оубо лю  
бо двѣ брата сопохннннѣа малой нѣтнѣ  
анешеи, нвторын браисѣ безвнны е —  
СЕДМЫН НЕВОЗБРАНЕНЪ

Ащеи штрѣ нчетырѣхѣ пашн, аще оубо  
безсмѣшеннѣа проше естѣ, стріеуѣ бѣ ннѣ  
шеи двѣ перѣтѣ брата чааѣ нековбраннѣ  
пашаю — СЕДМЫН ВОБРАНЕНЪ

Ащеиже смѣшеніе виднѣа ннѣа ннѣакоже

У  
У  
РАТНЕ

ДѢДЪ БО Н ПРАКНѢСѢ ДѢДЪ ПЕРКѢНІА  
 ЧАДѢ ПОДѢНІ КО БРАНЕНІ СѢ ДАНСІН ПѢШЕ  
 НОУѢ ВМѢНДЮПСА . НОБѢ ПЕРКЫН ПРЕБЫ  
 ВАЕ НЕПОДКІЯНІ , ВШ БРАНѢІТЖЕСА ПОСАТѢ  
 ДН БЫКААНІ , ИЛИ ОУЖЕ БЫКЫН РАЗЛѢЧЕ  
 СА . АИЖЕ ВШЕ СЕДМАГО ШКАСТІА НЕИ  
 СПЫТАЕМА СѢ , НЕВОБРАНЕНА ЕСТЬ , ІАКОЖЕ  
 КСѢЦНІ ШКРОКЕ , ІАКОЖЕ ВШЕ ОСМАТО  
 НЕДОБРѢЖЕ НІКІІНІНІ РЕЧЕСА , ІАКО ШЕРѢІА  
 ЕМАШКА ШКАСТІА ШЕСТАГО СТЕПЕНЕ , ЕГДА ОУБО  
 ПОТРОІСМѢ СѢТѢ , ІАКО ШКОБѢЖДО СТРѢНІ  
 ТРЕ БЫТИ СТЕПЕНЕ НЕВОБРАННА СѢ . КОЗ  
 БРАНЕНАЖЕ ЕГДА СѢ НЕПТОІСМО ШПЫЩЕРЕЧЕН  
 НЫІЖЕ СКАЗАСА . НЕІЖЕ ТРОІСМЫН ІІНЖЕ НЕ  
 СМѢЩЕННЫН , ІІН ПОПѢЩАЕТСА , ІІН КШБРАНѢ  
 ЕПСА БРАІСО  
 ІАКО НЕПОДОБАЕ , ПОМѢЖДЕ ДКѢ  
 КТОРѢНІ БРАПѢ ЧАДѢ ПШЛІТН .  
 ВШБРАНИ ЦРІКѢ Н ПОМѢЖДЕ ЕДННОМѢ ДКѢ  
 КТОРѢНІ БРАПѢ ЧАДѢ ПОДѢНІ , НЕБѢ СЕДМЫН  
 ШКАСТІА , ІАКОЖЕ МНА НѢЦЫ СОБНРАЕТСА  
 СТЕПЕННО ШЕСТЫН . ЗАЕЖЕ ЕДННОМѢ СТЕПЕНІ  
 МЕННІПИСА МѢЖЕКИ СОЖЕНОЮ , СЕБѢ КУЛІСА  
 НО БЫВШЕ ВОДНІ ПАТРІАРХА ННІСОЛЫ КОЗБРА  
 НЕНО БЫ ШЦРІКЕ . ПРОИЗЫДЕЖЕ Н ПОВЕЛѢНІЕ

НИКОЛАЕ ПА  
 ТРІАРХЪ

иже воцрѣхъ припоминаема манѣла.  
 небышаи семѣ нисолнѣ пожелѣваюцихъ.  
 почитоже иже шкваста, снѣ рѣчь двоеро  
 діѣ, кседиын раздрѣшаеца степень б  
 діное, или естество е, или положеніе.  
 и естество оубо такоже едины члвкъ. по  
 ложеніемъ же тако мѡу законною женою,  
 нѣтъ же любовь соединѣ, и совокупленіе пло  
 тское, такоже речеса, и бхдеца оба к пло  
 едины, егда оубо шкроки бхде совокупш  
 нрода единого, совокупне единое естество б  
 егда же шкваста и двою родъ положе  
 ніе е, единое и совокупніе и, неіакоже  
 бже шкроки оу совокупніе, пѣмъ же и понизши  
 степеню, и прежде омаго, а бѣе іакокое оу  
 совокупніе и соединеніе раздрѣшаеца,  
 множишее бо соединеніе и мѡща, мнѡ  
 жишаго и шкваста прѣбхю, іакоже  
 менше соединенна.

Оже шприроду б сткбт.  
 А иже шприродства брачна и снаниа,  
 сѡ и іако ошкваста, и шпретіаго рода при  
 плещеніе оудобнѣе, иже иже одвою снѣ  
 пеннаго родъ раздрѣшаеца, іакоже бо  
 снѣ двѣма степенема ниши е снѣ шкроки



Онабо оубо коуемо, окаяже таже ошаства  
 дкою родоу, е егда ившесть раздрѣшася.  
 ище пакы таже штриродіа двѣма нѣши  
 степенми соущи шдвоеродіа, начаю раз  
 рѣшеніа вчетвертѣ, а бѣе пріемаю степе  
 ни, аще и мноуае паче сіа степени пріима  
 неподобае, поискати, аще невобранено бы  
 ш закона рѣчно, пачеже невобранены чеке  
 рткыи послѣдхе степенъ.

стипіе па  
 пріархѣ.

Четверткыи степенъ невобраненѣ  
 иже припатріархѣ стипіе, вхиса  
 вхѣпѣ и разрѣше, и оспадни ко нѣкто  
 под вженѣ, феодрѣ нѣкоего, краснѣ  
 сестрѣ аннѣ, оумерши оной, под вкѣ  
 роу сожительство феодрѣ свѣрстѣ.  
 иже бы и оспадни и шлѣтѣ феодрѣ  
 и шѣрнѣ. сѣгѣже кнѣх степенѣи четгыри.  
 феодрѣ бѣ анна, степенѣи втораго,  
 жена феодрѣ и рина, степенѣи втораго  
 вхѣпѣ четгыри. ЗАКОНУ.

Законаже оубо дѣкѣ тоу штриродіа вш  
 брани, таже единаго тоу степенѣи сѣгѣ,  
 а не мноуае.

рече бо се, немоу подѣти, таже иногда.  
 напасѣгарѣа моего, ниже мачехѣ подѣти.

иже иногда мѡѡа пастырска своѡа .  
 и пастухъ бо природѣ сѣнь , но понеже па  
 сторъ , и пасторскѡа , сына . или дщѣрь  
 мѣста нмѡ , и ошчюхъ , или мачехѣ , и  
 жена или моуѡа некѣсгы , или зѡта  
 неликопѣна сицекаѡа сѡ сѡнипѣальска .  
 и раевѣ бо двои родъ : мѡ и жена степѣна  
 неимѡ , ниже дрѡгъ и о дрѡгъ , ниже и сре  
 днемѡ родъ , моуѡа бо и жены сопоисхпле  
 нѣе востепенѣ неждѡи ; но единъ оубѡ  
 сѡа кмѣнаѡа , егда всебѣ зрѣтѣсѡа , тѡ  
 брата моего жена , зѡеже и немѡ и раинаго  
 ради сопоисхплѣнѡа , вѡпораго мнѣ еѣ степѣ  
 не , тоиисми мѡсѡми зѡпорѣди ради  
 соедѣнѣма . Егда же и и оиномѡ сродни  
 бѡа лицѡ степѣнѣ и ѡеисѡа , непаисѡ сѣсѣра  
 бо снохи моеѡа , и немѡ оубѡ вѡпораго еѣ степѣ  
 не , и о мнѣ же четпертаго , и подѣтѣсѡа .  
 и оиной оубѡ прѣптѣдѡа , и о мнѣ же пѡдѣтѣ .  
 и ѡины пѡисѡде . немоуѡно бо еѣ и оиже  
 моуѡа сице , и сего брата плѡтъ вѡмѣни  
 единѡх сѡснохою , и мѡсѡ сопоисхпѣ чрез  
 законныѡа силы , иже бо ѡспраны перкы  
 степѣнѣ неимѡ , но вѡпораго начинѡа .

пасынокъ  
и пасѣбница

некѣсгы  
и пораго степѣ  
пенѣ

оуица (ААи)

Зако́нъ оубо, ꙗ́кже ѿприро́дѣ ꙗ́коже  
 степенѣ, то́чию ко́збранъ ꙗ́коже рече́са.  
 держа́щїи́же о́бычай и́чреси́а и́мно пе  
 рвыи́ степенѣ ѿприро́дѣ сѣща́ неко́з  
 браненѣ и́мать. Чре́тїи́ неко́бране  
 сїи́ рѣчь и́мѣ́ нѣ́кого́ жєнѣ, прѣмєнє́нє  
 послѣ́днїи́ оной оумєршєй, жєнѣ оца́ еѣ́ ко  
 второ́е по́дсожнїгєлєстко, и́паспорїзннѣ  
 шюрина́ своєго́ по́д, всїхъ степенїи оубо  
 ꙗ́вляю́гєса и́ри, разрѣ́шаєтєса о́бачє ѿ  
 бычає, о́пасєніє оубо ꙗ́коже рѣ́хо четвєрты́  
 всїхъ степенѣ и́спѣзає. подобає́ бо́ ꙗ́коже  
 нїє́ сѣсткѣ́ настрѣнѣ́ по́ндѣ́ мало. и́ногда  
 ѿнѣ́ при́сѣдѣ́ бра́тѣ. Четвєрты́  
 рє́кше ꙗ́ко шѣ́рѣ́ моє́го́ жєнѣ́ при́блннѣ́  
 оубо́еѣ́ ісо́среднє́мѣ́ родѣ́, ꙗ́коже и́а́зѣ́  
 існє́мѣ́, и́оубо́ бра́ мой мо́же сїю́ бєспоро́іса  
 по́дпн, оумєршѣ́ шѣ́рєкн моє́мѣ́, и́ли а́  
 о́ноѣ́ сєстѣ́рѣ́, о́нѣ́же́ неподо́бає́ по́дпн.  
 Четвєрты́ — ꙗ́коже́ по́д за́сєстѣ́рѣ́  
 мою́ за́тѣ́а, е́мѣ́же́ за́братѣ́ еѣ́ бѣ́вшю  
 іго́мѣ́ нѣ́когда́ снѣ́хѣ́, а́зѣ́ по́д вѣ́жєнѣ́,  
 и́бє́тѣ́ неко́бранє́нѣ́, по́нє́же́ и́четвєрты́  
 степенѣ́ о́брѣ́таєтє́са, и́хѣ́тѣ́лаєтє́са́ мало  
 и́сво́нєтѣ́а сѣ́рднѣ́го́ родѣ́, бѣ́же́ бо́ ісѣ́мѣ́

приближи́тъ совои́хъ пла́ема ли́це, сестра́  
 мо́я е. а́зъ же шипраны́ мало шетхна́а  
 сре́днато. Зде́ мно́га во́бранена.  
 Гла́си за́дщери́ бы се, и нево́бранена.  
 я́же и́нотда́ оубо́ сно́ха за́брато, по́д  
 ти́ми в́женъ не́подобно, ꙗ́ко прибли́нхъ  
 совои́хъ пла́емхъ и сре́днемхъ ро́дхъ, то́дже  
 сестро́ нево́бранено́ е́сть.  
 Но и́зашъ и шхри́нхъ о́вдоки́вше, те́мисъ  
 ꙗ́неу́ею и́нзако́же по́емлю, а́бмоу́же  
 оу́сре́ жена́, по́дти́ семъ про́щено е, па́  
 ше́ нота́ сво́ея́ сестро́, но́бо и́дше́ в́го  
 ры́а бра́тхъ ча́да, пер́выа́ е́го́ жены́. е́ще  
 же́ и́малъ те́мисъ пер́выа́ е́го́ жены́ ре́исше  
 пер́вою́ бра́тхъ ча́да те́ща е́го. во́бранено́  
 е́сть по́дти́ дщери́ пер́выа́ бра́тхъ ча́ды.  
 пер́выа́ е́го́ жены́, двою́ бра́тхъ шхри́ и  
 скеспи́, счипати́сѧ по́добае. по́нхъде́нїе  
 па́триа́рха лѡ́ва стипи́а. по́дшѧе́ по́дти  
 за́пю, и шхри́ двѣ́ сестро́, ꙗ́ко па́то  
 бы́вають сипе́ени. Го́мде́же сѡде́нїе.  
 е́ще́ же́ и́е́же па́триа́рха а́рсенїа, двѣ́ма́  
 бра́тома́ сно́хъ по́дти́ и́скеспи́, ре́исше́ у́е́хъ  
 нево́бранено́ бы́ сѡда́. и́де́цѧ́ и́зѧ́ за́а́неу́ею

а́бъ стипи́е  
 па́триа́рхъ

а́рсенїе́ па́  
 триа́рхъ

Водоебращи  
непоимо попе  
лѣнное нойбго  
лѣнное душко  
пани

# НЕБЛАГОЧЕСТИВО ЛЮБИВЫХ

[illegible]

ПОДПИСИ ВЖЕНДЪ, АЩЕ СЪТЪ И ПОЛОЖЕНІЕМЪ  
 ПОНЕЖЕ МІТРИ ИМѢЮЩЪ ЧИ, ЯЖЕ ПОСЛАХУ  
 ДѢДО МОИ ВЗѢТА БЫ КОДЦЕРЬ. СЕСТРЫ  
 ЖЕ МІБСГО ИМѢЮЩЕ МОЕМЪ. ИСОМНІЕ  
 ЖЕ МІБСГО ИГРЕТКИ НИЖЕ ПОЛОЖЕНІЕ ОЦЪ  
 ПОСЫНЕНІЯ ДЩЕРЬ, ІЛИ КНДІСЪ, НИЖЕ ІНИЖЕ  
 ПОЛОЖЕНІЕ СЫНЪ. ПОЛОЖЕНІЕ ОЦА ЖЕНДЪ,  
 ІЛИ МІТРЕ, ІЛИ СЕСТРѢ ЕА, ІЛИ ШЕНА ЕА  
 КНДІСЪ, АЩЕ ПРИСТАВНИКЪ. ІЛИ БЫКЫН НА  
 БЛЮДИТЕЛЬ. ПОСЫНИТИ ВОХОЩЕ МОУЖА,  
 ЕНИЖЕ ЕСТЬ ПРИСТАВНИКЪ. ІЛИ НАБЛЮДИТЕ  
 ІЛИ ОЦА ЕА ПОСЫНЕНІЕ НЕПЕРДО Е, НОРАЗ  
 РѢШАЕПРЖЕА БРАІСЪ, ВНЕГДА ІСІГѢ СКОЕГѢ  
 ЗАПА ПОСЫНИ

А КАДЕСАГЕЖЕ ИЧЕПІВЕРТАА ТАКА НОКАА  
 ЦРА ЛЬКА ПРЕМХДРАГА КОБРАНЮЩЪ ПОСЫНЕ  
 НІИКИ ІСЪ БРАЧНОМЪ СОКОСНЛЕНІЮ СЧЕТАВАИ  
 СА ПОСЫНИВША ДІБТЕ НАКОДИ, НОДРЕКЛЕ  
 ОУБѢ НЕПОСЛѢКЪ, НИТѢЖЕ ПОПОДОБНО ХСТАКЪ  
 ИПРАВЕДНОМЪ СЫНОПОЛОЖЕНІЮ БЫКАЮЩЕМЪ  
 ИМАПІАМИ СЩЕННЫМИ СВЕРШАЕМЪ, ОУКѢ  
 ОУБѢ КРОДИТЕЛЬСІИ ЧИНЪ ОУСТРОДЕМШ  
 ОУКѢЖЕ КСЫНОКСІИ НЕІСПЪОМЪ ОБІГЛЕ ІСО  
 ПОРОЕ СЛОВО КОБРАКН СОЧЕЛОКАПІНСА ІСОБТЕ  
 СПІВЕННЫ, ПОСЫНИВШАГА ДІБТЕ, ПОСЫНЕННЫА



153

153

положеніе по  
добнѣстѣ есте  
ствасобора 5 го  
153

дѣти, иныѣ брасное и ма ксвпрѣжескх  
 претварѣтнеа, иакоже злѣго вѣстѣ  
 брагій нарицѣтнеа  
 иако екополагаю, икошцы  
 Законыже глѣущ. иако положеніе по  
 добнѣстѣ естествѣ, иеетѣ ради кобранѣ  
 юиѣ сисопѣе посыневанн когѣ, ииѣти  
 етѣ покласію. акадеса ишестѣа  
 новаа тогоде ира поелѣ исеми быкаи  
 невобранно. иако снѣваю, иабы  
 акадесаіе исемиа ирѣва посыневанн  
 де, ипосыненіе покласію сѣщѣ, ии  
 самокласіны прѣшны наслѣдіе ииѣи  
 оуниѣх. инепотѣбока цр҃когѣ поелѣніа  
 ии дѣлѣніа сѣдѣи  
 Оиже ш҃стаго кр҃щеніа воспріѣтіа дѣтѣи.  
 Ш҃стаго кр҃щеніа повоепріѣтѣи быкаемо  
 сыноположеніе неводѣтѣа внаслѣдіе.  
 новѣбраченіе почію иакоже речеса ише  
 тѣа степенн  
 Речѣбо пѣдесаіе ишестѣе прѣвнло  
 5 го собора. понѣже болше е, еже по  
 дѣх оускоеніе пѣблеснаго сокохплѣніа,  
 иже ш҃стаго испасенаго кр҃щеніа дѣтѣи  
 воспріемающн, ипосе онѣмѣ матерѣ

Овдовѣвши брачнѣ совокупляющихся,  
пожелѣвше разлучатися оубо иже оубо  
сомнительства, таже иже блудши заплѣ  
щеніе ни улагодитися, иже ни негодѣе ш  
зла шстѣпани иже исповѣдася иже  
исрокомѣсецѣ сдѣннѣ

Закоже рече, иже оубо шста иршеніа.  
иже оубо иршеніа, неможе сѣю послѣди, иже  
бракоу подѣти, иже оубо бышше то дще,  
но иже сѣ еѣ, понеже ни чюже и неможе  
сѣе ввѣсти, оуеисое оуспоеніе, и правн бра  
чны вбраненіе, иже оубо сѣебы союзѣ.  
иже оубо бѣе посредн ввѣднмѣ дши и совш  
исхплѣютсѣ

Закоуѣ

Иршеніа,  
сою болше по  
снато сроснмѣ  
бѣе бо посредн  
пвѣднмѣ дши  
и сопвѣднмѣ  
мѣ

Ирѣпѣтѣсѣ оубо иже оубо, иже оубо поне  
и шпрапнмѣ и шуакоуа, болше дхѣоуе,  
плотѣ снато сроснмѣ оуспѣпѣтсѣ, до  
жно е иже сн сопвѣднмѣ сопвѣднмѣ во  
браненнѣ сѣепенн, даже досѣдмѣ, елики  
иже, иже оубо покровѣ сроснмѣ, множан  
иже сѣ невоинѣсѣ, но едина иже реченн  
Законо шбѣдпѣмѣ вбраннмѣмѣ лица,  
сѣепенѣ оубо иже шбѣноположеніа, оубо  
разумѣннѣ, чѣтѣсѣ прѣмо сѣепенѣ иже  
шкроуѣ, тамоуѣ оубо шцѣ исвѣе браненнѣ.

сестрѣ и бѣма  
своего подати,  
иже не доз  
бранено естъ

О прелюбодѣ  
сипшѣ о гланны  
неможе подати  
такоже и раба  
гяни посмерти  
гдѣи своего

перваго ксѣго естъ степене, Завѣже  
дѣховнын сын шѣхъ кошпрочагѣ, оубо  
егоже посыни коспнлгѣе, перва степене  
къ плоскомѣже оигрочагѣ оцѣ втораго бра  
бо емоу кнѣндепса, кобратенцеже дѣхо  
внаго егѣ снѣ псепіагѣ, небѣ и шѣхъ  
коспрѣа сыны, сынѣже коплотсѣи брѣіа  
свой втораго, нѣсплотсѣкомѣ своемѣ оцѣ  
перваго іакоже нѣсодхѣномѣ, сего ради лѣ  
естѣ подати хотѣшѣмѣ кѣженѣ, коуна  
своегѣ сестрѣ. Аиже сына своего шѣпѣгѣ  
крѣеніа коспрѣема, шѣженѣ своемѣ разлѣча  
епса.  
О возбранены брацѣ, нѣсромѣ сѣостпо  
сѣпѣже егѣ нѣсромѣ сѣостпа іакова любѣ  
шреченны подѣ сѣостпоѣ кобрандепса  
брацѣ, реіше іако шѣланѣ бышѣ прелю  
бодѣи, аиже нѣнеявленнѣ обанче бы, не  
може шѣу кѣженѣ подати, ниже освобѣ  
нынѣ рѣенѣ снѣа своего. попогѣ смѣрти дѣ  
бо шѣмышленіе, іакош нѣжнѣхъ сѣшѣ емѣ со  
сѣо прелюбы, пѣворѣ етъ. О прѣсѣдѣннѣцѣ  
Иже прѣставнѣишѣ нѣрѣю, нѣи сынѣ егѣ,  
прѣде дѣже разрѣшнѣпса шѣпрѣставленіа  
прѣдѣсѣдѣтѣное лѣло, дѣдѣсѣтебо нѣпѣ лѣ

сѣтъ въкращеніа . и чѣмъ ре оустамненіа  
и начало грѣсѣшаго лѣта , а бѣе власть  
приспѣвнѣе разрѣшаеца , и ма спобода  
шѣмъ спѣвнѣ . сѣмъ же приспѣвнѣе бѣ  
предѣ сего нѣкакоже

Матеріе же сѣмъ по приспѣвнѣе , може  
и предѣ сего Заприспѣвнѣе дѣе свою поса  
гнѣти . и понеже иже просто домашній  
порѣчнѣе , аще и несѣ раби . или были соу  
коли , чинѣ оскороженнаго нѣмъ . и нѣе  
сѣмъ посмерти сѣмъ вѣкъ онѣхъ поимѣти  
могъ жены , да дахъ преправшаго прелю  
бодѣиства омышеніе , и нѣе тахъ мѣста  
реіше народнынъ и грѣхъ , или сего бы снѣи  
ника дѣишь може подѣти . рече бо зако  
нако вѣрацѣхъ , негдѣмо еѣе пожелѣнно  
но еѣе бѣгловѣнное подобѣе нѣкаки

Осѣи оубо шѣроке , нѣсѣи шѣстаго  
исрѣненіа . нѣсѣи шѣноположеніа сѣте  
на подобѣе нѣсѣи , и нѣе нѣмъ седмы  
сѣмъ невозбранѣна сѣ , осѣи нѣе шѣспѣи  
нѣсѣи отпрорѣа , нѣе реченіе кобранѣна  
или смѣненіе нѣмъ сѣмъ сохранити подобѣе  
Осѣи нѣе и зѣо сѣмъ сѣ бѣгловѣнное  
нѣе оубо законопрестѣпно посагшѣна

Зако

Судите рожд  
ины о побраненны  
браковъ

Законоу

може разрѣшнѣти бракъ, и послѣднѣти

Зан послѣднѣи — Законъ

О вѣбрании же браковъ рабаемыа дѣ

ниже гдѣмъ чини стодобляюща именован

нѣа, ниже приемыи быкаю, и почесо

же своимъ оцъ — Иже ко вѣбрании

несотпоршен придо быти не своего гдѣла

и мѣла о бычан, не посадищъ, не посадищъ

ноженъ и мѣлн мнѣтса — Зако

Може наблюдѣтель совоисхпнѣи свою дѣ

синаблюдемы ш него, сынаже своего

ко не ш него наблюдаемоу, неможе исломѣ

црѣото поклѣнѣи, поне обещается

ниже оцъ пристѣпнѣи, ниже со вѣбрании

емоу бра може по дѣти сирѣю — Законъ

Плачемы женѣ вѣбраниются ко плачевное

врема послѣти, разкѣ по поклѣнѣию црѣю

неплачемы же реише, и же Закрытии ш

Законъ шхденны не вѣбраниются

иже в негда плакаи моужа неродъши еще во

браниется бракъ пристѣпнѣи, к плачевное

врема ршдъши не вѣбраниется, двобоу ра

кинѣ плачевное в законнѣа врема, за же

несмѣщенѣи быкаи плодъ, и до лѣтныа радн

може постн, шнх же оубо едина радѣшася

Зако

женѣ

Законъ

родншася иже  
ловѣ мшѣ  
послѣднѣи

Б ОД

ршденіемъ въ дрогогдѣе нееще должнаго ра-  
говікнѣа, и почеспінса мхъеки . жены ѡбо  
нѣе недостонны плапано ббѣ, забѣже в ро  
на послучаю не впасти согрѣшеніа, породе  
нѣе невобрандѣтса, нбо плачевное время  
послгнѣти . Еѣже тѣредѣ плачевнаго  
времени, которѣ послгнѣа жена ѡбесчестіе  
вѣетса, ннчтоже ѡперкаго брака приобрѣ  
тающн, ннчтоже множае третіа части  
своего имѣніа даѣти могущъ коро мхъю  
егда дѣлѣ рѣше неимѣти .  
Аще помхънѣи смѣрти вѣднн на десѣткѣн  
мѣхъ родн жена, блондѣе бывшее, нпѣмн  
жаѡ Запрещеніаи повинна е, нмнѣе н  
ѣеже в плачевное время которѣ послгнѣи а,  
ѡпадающн какѣ, ѣако еѣже ѡпрнѣна, н  
всего мѡунаго сплѣваніа .  
Огнѣшающнхса законныа браки .  
вннѣе, нмѣса, ннны  
спѣхъ аплѣ, на е, прѣкло, Епѣнѣу  
рече, нлн прѣшнптерѣ . нлн всѣмѣ причѣт  
нѣмѣ . нѣе ннпѣсннчества радн, нкѡз  
держаніа, нѡѣко гнѣсны ѡшадса, брака  
же нмѣса, нвѣна, забыкѣ ѣако мѡтѣснх  
полѣ, нѣенеснѣ, сотвори бгѣ человекѣса .

ЖАЛОБА ДЛА  
ЧЕГО ѡУАКОНЕНА  
ЕСТЬ . . .

Зако

ЖЕНА АЩЕ  
РОДИ ПѢ АІ  
Мѣхъ послѣтн  
мѣна своего .

ГЛА . . .

АПЛЬСКОЕ .  
НА . .



ниедино швы  
ошнхъ о бга зло  
носнхъ чрепш  
требетисо  
предно.

Иа грѣснотъ  
а. б.

Епрей ГІ  
а. тн. д

и яко вса добра зблѣ, и хвала обоглае  
бжїа творенїа, или дасправлаетса,  
или даскертне тса, и ширїке да олаченъ  
бодде, тако сопротникъ пражы си стоа  
преданїемъ. аще лиже илюди сїа мрствѣа  
бодде, ширїке да олачнпса, ниединобо  
шнже шбга бышн зло, носнхъ чрепопре  
стпоо бредно. аще лиже злобы сїа винѣ  
вна бы бїла, небы оубо прищедена бїла  
шбга. тїеже бжїа обоглаа творенїа  
насоппорншаго хвалоу простирае.  
а грѣснотъ первог алафемїк предае, иже  
нечнспѣ бы законномъ браисъ нещїю, и  
иже мѣжеки сопраженнѣю гавїкїнѣ  
женоу ицѣломѣдреннѣю гнѣшадса. аже  
ко сѣпрѣжнїисъ причастїа, тако немогѣща  
шсїа црїкїа нбнаго полачнпн. рече бсѣ  
аплѣ, чѣстенъ браисъ, и шнже нескѣрнѣ,  
ипакн в послѣднїхъ временїхъ, оспѣпа  
нѣцын шпѣры, лице мѣрстпо лжеслове  
сожженны сошѣстїю, кобранѣюще жени  
тнса, шшадтнса браше, иже бгѣ сохда  
ко причащенїе.  
сїе и четвѣртѣе шсхвѣденїе протѣхѣ нара  
схвѣдающаго, и непрїемлящаго причастнїтнса

шпрехвѣтера нмѣшаго женѣ, сирѣннѣю ш  
кершикшаго слоубѣ, тако чѣпныи браисѣ б  
гнѣшающася

Сего и кторона десѣлаго, предавати кели  
анафѣмѣ, таже своего мужа шлѣчающа  
са женѣ, тако гнѣсенѣ браисѣ нещѣющаю  
аплѣ бо рече, нелишѣи теса дробѣ дробѣ.  
развѣ еще оубо что шсогласїа бѣде, и па  
ки жена своимѣ тѣло не шбладѣ, ному;  
аще ли же оубо желанїемѣ и ноческаго житїа  
шлѣчитнѣса и зволн, бегрѣха есѣ

Горѣде оубо и девѣтое шсѣденїе дае, нан  
же дѣвѣство прохѣдашаго, и шжитїа ш  
шелнїса кыкша, тако браисѣ гнѣшающася,  
анеуагамоѣ иго дѣвѣство доброе  
аплѣсїсѣ, и г

Падѣдѣса прѣпїе, сїгы аплѣ; не подсо  
бае рече в прѣднїчныа дни, сѣбо послѣтаю  
или нлю, или коегѣ любѣ и ното, вина и ма  
тако гнѣсныхѣ шшѣлнѣса, и же ли сїце  
мѣдрѣ стѣла пѣора, тако своимѣ сожѣнтѣ  
совѣстїю, и соблазнѣ многи кыкѣ винокѣ  
аще оубо прїчѣтнїкѣ бѣде, данѣ жерѣса.  
аще ли люднѣ да шлѣчитнѣса, развѣ еще  
гдѣ кто во шлѣченныа дне, во шѣхожденїи

ага

постѣса рабно драти, и всѣбо, и в нѣю.  
 поблюде вѣдѣваніе. АГІКНРСІСΩΕ  
 АГІКНРСІСΩΕ чепкерпонадесѣтное, иже ма  
 шѣющесѣ постнїчесѣтѣ радн пѣшѣтн  
 гоікмо вѣсѣраніѣ запощѣдаѣ, и снѣ аще  
 хотѣ сего снѣдн непрїнма, ноѣбо карено  
 снїмн бѣліѣ, нешмѣтѣсѣ снѣдѣніѣ;  
 іѣкω даосюдѣ пѣліѣ козрѣкѣ соблазѣнѣ  
 шнмѣ, иже снѣ гнѣшеніѣ радн мнѣшн,  
 снѣекѣ радн ошѣдѣтнсѣ; ипѣче сн подобѣ  
 снѣдѣтнсѣ кошнѣхѣ днѣ. вѣгда ѡ  
 еретнїсѣ нѣцѣн постнїтнсѣ оги ѡбысѣ  
 ша. іѣко данесѣсѣла мнѣтѣсѣ онѣ мѣро  
 каніѣю, ипѣче аще прнлѣчѣтѣсѣ прѣбыкаѣ  
 ще вѣгратѣ, иже мнѣжѣншею чѣспїѣю  
 снѣекѣмн недѣтѣющнмн. ащеелнже непо  
 внѣдѣтѣсѣ прѣшѣлѣ. прнчѣтнїїсн оу сѣщѣ  
 сѣщеннїчѣстѣва ѡбнѣжѣю, лѣдѣсѣіѣдѣже  
 шлѣчѣюптѣб

на латинны  
 и мнїхн и

Напнспїїтѣ мннсн маго оубѣ шѣющѣ  
 сѣ, пѣрѣдѣ сн созѣліѣмѣ нерасѣднѣ іѣ  
 доуше, неѣубѣ мннїтннсѣ оге прѣвнлѣтѣ,  
 брегѣмо тѣкѣ бѣ, неѣбо дѣсѣблѣзѣнѣ шнмѣ,  
 нѣдѣчрѣво напѣлнѣ, сѣ тѣпорѣ іѣвѣтѣ  
 Кѣлнїсѣго вѣснлїѣ, іѣсн е

Великийже касилін, водвадеса носмш  
 прашіѣ, смѣшно нещиде, бже оѣѣща  
 писа ісомъ свинны мѣсѣ ошадписа. саннаа  
маса  
 пѣмже иудѣѣніе ометпани пошелѣ  
 вѣ, ипотребѣ ма неразумьство и мѣѣ,  
 инедінабо пѣарь бжїа шметпна собладаре  
 нїе іадома, ипрочїа ненаказаннїи зашѣ  
 щанїи, іако посмѣѣтелны ошадписа  
 касилїе, іако амфилохїю  
 Коединоже шнже іакопомъ амфилохїю  
 посланїи рече, велнчавыже воздѣржнїи  
 іакогродостномъ и вѣпрѣх, почтѣ и мѣ,  
 нещад іамы, оно дагїа, іако ничтоже  
 чюдно, аще нїкїи ошадписа недостанствѣ  
 оубо ничтоже разньствѣю, зелїа злачна  
 мѣса. порасхвѣдѣнїи полезуны, іакоже и  
 зелїахъ вредное полезнато разлхуѣ,  
 снще ивмѣсѣхъ шпотребнато вредное  
 обираѣ, понеже зелїе есть, іакоже с  
 маго гиѣсоко, ношбаче ннже бжїе  
 оправное, снѣ оубо іако оу и мѣѣ, ннже  
 гиѣсоа снѣспѣса, не велицѣи понхдаю  
 щей еѣ нѣхвѣѣ, пѣмже іадын небеза  
 іаконоша. Гѣгрѣсѣаго. К  
 Гѣгрѣсѣагоже собѣра вѣорѣ прашилсѣ

[illegible]

Гнѣшающен  
Одѣвній

61

ΠΡΟΤΟΔΕ Ε

1907 19

## ГЛАВА I.

## ГЛАВА АІ

почипаіпи подобає жетѣ причетніікоу Е  
 нлюдеіси, кетхато оу закѣта, паігь  
 монсеовы. нхѣ же нареченіа написаніе. кетхато  
 бытіе, нсходѣ, левкитіікѣ. чнсла. закѣта,  
 кпороуаконіе, іса сна накина, едіна, сѣ  
 діи, едіна, рѣфь едіна; цр҃г҃пін чепыре;  
 паралипоменѣ; існїгн діевѣ двѣ. есфірь  
 едіна, маісакейскіа, три, нобла едіна.  
 ѡалігырь едіна, соломоновы, три, при  
 чига цр҃іскн, нкпѣснѣ пѣснѣ прроікѣ два  
 надесѣти, едіна ісаниа, едіна неремінна.  
 едіна нѣуеісіілека, едіна данїілока, нубо  
 же пренаписана юными, н многоучената  
 прмросіа сираха  
 н ѡваго. Закѣта існнїгн  
 Нокагоже закѣта, еуалїа, д  
 маіцѣа. марїа. лѣкн. іѡанна  
 паклава посланїа ді. сін же сѣ, ісрїмѣно  
 едіно. ісїсорннѣо двѣ. ісгалатѣ едіно.  
 ісоефегео едіно. ісфилппнсіо едіно  
 ісолѣнѣно двѣ, ісїгнмофею, двѣ  
 ісїгнпѣ едіно. ісфнлнмонѣ едіно; ісоевreo  
 едіно; іс посланїа собарнаа едінь. реісше  
 петровѣ двѣ, нїаісоклн едіна, іѡанновы  
 три, іюдіно едіно: а єже прилагаютѣ

Існменіюу  
 посланїи дѣ  
 непрїаігы по  
 мо. понѣа с  
 ѡереінікоу  
 разораіены.



Лавданъ 2.

Карфаге. 154

Юди. 10614.

Глаголющъ

ислиментово ; дѣлѣ посланій , и потрѣ  
ждѣннаѣ ѿ ; закѣщаніѣ апльскаѣ ; по  
слѣднѣ ѿ то собора , второе правнѣ  
шѣрѣе , ѿко много не сѣаженіе шѣрѣи ,  
и пѣисотнаѣ прнемшаѣ

Сѣакожде не нѣмѣнне творѣи иснѣа и сн  
таніе , и шѣсѣдѣсѣтое , лавданіѣскаѣ  
правнѣ , и сѣмѣ иже ислиментѣ посланнѣ ,  
иже и закѣщаніѣ . И снѣпѣсѣе  
сѣа , и двѣдѣсѣ четѣверѣтое , иже вкарфа  
гентѣ , и правнѣннѣхъ снѣхъ , и сѣмѣ рѣе пи  
саніѣи ничѣмѣе вѣ црѣсѣахѣ да прочнѣа  
приложнѣе и сѣнѣ юдиѣи тѣкѣи , іѣисѣокѣніе  
іѣанноко . Чѣто , мѣ

Чѣтѣредѣсѣ шѣсѣое , и ко сѣмнѣннѣа оу  
мѣнѣе снѣхѣ сѣпраданіѣи , вѣлѣннѣ прочнѣа  
писѣа памѣтѣ повѣлѣвѣ . и тѣмѣе ; и  
иже шѣсѣхъ оуѣи исповѣданіѣхъ сѣа пи  
саннаѣ , и прочнѣа подобѣе . и лѣбызѣи ,  
ѿко іѣонѣстннѣи и правослѣвнѣи вѣрѣ  
наѣхъ возводѣа . Афанасіѣ .

Вѣлѣннѣе афанасіѣе , иже оуѣа шѣрѣтнѣхъ  
потрѣждѣннѣи , и менѣемѣи шнѣхѣ тѣаннѣи  
орѣе почнѣаніѣа , прѣдѣрѣченнѣе сѣеннѣи  
иснѣхъ подобнѣе и сѣнѣи тѣкѣи и снѣтаннѣи .

іїа бо к'бдх'новеніе рече б'мтк'енн'єншн  
 написаніе к'р'дє , н'кетх'ато оу'бо зак'т'а  
 двад'сат'є н'д'к'ік' бы к'р'дє , н'т'є воекр'єє  
 равн'численны писмене . чет'ыре бо ц'р'т'іи  
 д'к'ік' існ'з'т'є г'л'єм' , н'д'к'ік' парал'помест'ік'н  
 єд'н'х , двад'сат'є пр'роіс'т' єд'н'х , чет'ыре  
 чет'ыре . н'єрем'ін'же прилат'є в'ар'х'ока ры  
 дан'їа , н'єп'испол'їю н'сч'єт'є , іи'же н'окат'ω  
 зак'т'іпа прилож'н' іс'ореч'єнны , н'ωкр'ок'єнн'є  
 іоан'ново , єи прилат'іти , н'л'н' ωн'м'іти , н'є  
 по'пр'єк'н'ω бы єд'н' . н'з'вон'ж'є пр'ак'н'л'ны  
 рече , пр'єм'р'ост'ь сол'ом'он'а , єн'ра'х' , л'єс'єд'н' ,  
 іуд'н' , н'іг'ок'н'їпа паст'ыра , н'д'ч'єн'їє єт'ы'х'х  
 ап'л'т' , єіє ш'єст'ы'н' соб'ор'к' ωв'єр'ж'є , іак'ω'ж'є  
 єка'з'ас'а . Г'р'н'г'ор'їа б'г'ос'лока .  
 л'єко'к'ω'жд'є єц'єнны існ'їт'ω п'к'ор'н' н'сч'н'д'ан'їє  
 оу'м'т'р'єнны єт'н'х'ок'ы , н'х'т'є єл'анны н'ро  
 н'к'н' н'м'єн'д'ю , н'б'г'ос'лок'к' в'єл'н'їс'їн' г'р'н'г'ор'їє .  
 равн'численныа к'єт'х'ато зак'т'іпа быти ,  
 іл'ан'ж'є в'оекр'єо'х' двад'сат'є н'д'к'т'єм'а п'н  
 смене , єт'н'х'т'р'єс'їа г'л'є і'ω'ва , н'в'д'к'до  
 к'т'є'х' , р'їн' , ψ'л'м'ок'л' . н'т'р'н' сол'ом'ос'їа .  
 н'д'к'анад'с'єд' пр'роіс'т' , єд'н'н'х' н'х'т'є з'в'ан'їє  
 іов'їє , н'ам'ос'х' , м'н'х'їа , і'ω'н'л'ь , і'ω'н'а , л'єв'їє ,  
 н'а'оу'м' , л'єв'їс'х' , соф'он'їа , аг'г'єй , з'ах'ар'їа .

К'єт'х'н' існ'їт'ω  
 іс'к' .

паст'ырь ,  
 існ'їт'ω .

ро'н'їс'н'

П'н'с'м'є іс'к' .

Амфилохіе и  
амант

и  
книги

Смысленныи пи  
сма напелестъ  
простѣишихъ  
якоже медъ  
отправнаго чаша  
помазующи

Слѣдующи  
мученіа на пре  
лестъ беретъ  
спасеннаго отъ  
звѣсти, ани  
малоушии си  
ана, вѣма

малахія : дѣже велики афанасіе реченнаа  
непракнины, се не воспоминае  
Симѣ ичеспныи амфилохіе послѣдѣе  
ховы, ихъже іаюгъ іамвнии иумѣренъ  
сотворъ

Шестидесятоеже сѣгыхъ аплѣ правило  
аже написана грѣхъ, нечестивы прочіа  
юща всоборѣ причетниа напре люде  
и причѣ иужерженію сподоблае, не по  
исмо бо иже шмноуѣ аже тпорашаго  
слова сѣ спомни, уочестивыи мрованіе  
оутвердити тѣмъ, кои багочестивы  
списанію, яже итѣхъ пристѣкаю, яко  
же копререченны писаніихъ, сѣеннаго  
ислиментѣ, иуакѣшаніихъ оустройсѣ,  
сѣтѣже иже иже спон списаніемъ написаніа  
сѣгымъ постѣкша, испеленію простѣ  
ишихъ, или неразумнѣиши, якоже  
медомъ отпракнѣ чаша помазакше,  
Собора шестата.

Шестидесятоеже ипретіе, 5 го собора  
иже лонѣ сложеннаа мчисловіа,  
реіше мчнѣ сѣгы мчнѣ, шнже ннчѣ  
удракѣ мрѣспѣхъ, оуіорнѣхъ оубо  
сѣгы мчнѣ мнѣи приложити, прочи

к о,л

пашоуцнхъже, еже кси шстпхпатпи почени  
отню покелѣвае подати, анже си, тако  
нспинны кнемиощи, анафемѣ предава,  
стыхъ ко мчнстѣ спрдаднѣ, нблагослш  
вѣи показу. кидѣкше лоны ннеподо  
кны гчиннѣи кнѣтн проиЗведошаса н е  
кабн шстпхъ мчнстѣ содѣанны,  
н прочнпашоуцн кнекѣрѣе іан смѣ ководнса

О МЕТАФРАСТѢ

Колнхъ оубо достан естѣ блжествхъ,  
днвны еімесонѣ, нже нарицаетса. не  
тафрастѣ, нзраднѣе шны прїемѣ  
нже кѣдхношенїе спата дха, стгы мчнстѣ.  
Еже онстнннѣ боренїа, многнм пошы  
нтрды спнсакѣ, нслою слова, нпрро  
спн оудобрнвѣ, вохвалѣ гдх нше ісх хх,  
нслакѣ кѣчнхощю, нже егѣ радн подвн  
завшнса стгы мчнсо, нвсакса злочѣ  
спнсаа заградношн оустн, нннедннѣ  
копгорн лубо вохрастѣ схмнѣнїа блгачѣ  
спнвы оставалѣ.

е еіспнсаа со  
многн стрдо  
многн мчнїа  
похвалѣ гдх  
нше нх ісх хх.

Девѣтоеже ѿ го собѣра прѣкло, спнса  
наа рече, нже настпѣа нсоны не нспѣва  
вшн, глѣмаа неслонаа н мнѣнїа слагаѣ  
маа нмѣа оубебѣ нсрїа. люднже дола  
чнпса.

собѣра ѿ го.  
ѿ.

Написаны оверт  
тшадса писанія  
оверетникова сн  
санаа, аще кто  
игрие оу себе іли  
прочинае

Играи бо дѣтінны рече нчнмже сїа  
разньстодю нестства сѣцн инакоу дер  
жаніа, наиграніа, идола, оуоы и зѣмле  
ніа, чіпныа нарицающе, нойнїа великіа  
црїкве епїсх ѡбрѣтны дапрноси, ндѣ  
всєконечно погребленію даписа, нли  
накоже градскн вели зако, оцрїа бїе  
дасозндае. Лаодикїн, еї. н нд.  
Лаодикїнскга, еї, правило, ещє н нд.  
неподобае мнѡжае правнлы, ветхга  
иногаго запѣта, и црїквхъ прочнлти  
нхъ же не мѡ, аплѣское прашїло гакѡ  
сгазѡ, ннже мнѡжае, рн. ѡлмопѡ.  
дѡдоктѣхъ, особныа дргїа пѣ поппае,  
гаїсѡже н голомопѡы глємы іны нѣкн.

Собора шестгаго  
Шестгаго собора, дї. въ гдѡмєнны  
днєхъ, вннхъ же обыкоша людїе, дѣлѡ  
остаवलше прїсѣдати црїсѡ, епїсѡ  
попелѣпае, оученїа кодаи єи нападѣти  
собирающн, ѡвншєречєнны бжтїєннаго  
писанїа кнїгѡ, времєню прїсладнаа рече  
нїа нпєщє нсїа сназѡпа, побжтєнны  
оцѡ галїсѡканїю, а не ѡскон разѣмїнїн  
нпомыслѡ, нпачє всѣ блгѡнсїа. нежелн

Кодни стїа  
епїсѡпн и црїєнїцн  
дѡжнны людн оучн  
тн остгаго писанїа  
не оскѡсѣа разѡма  
нмнїгнїа, нѡ ѡ  
ггѡлїсѡканїа сїгн  
оцѡ



К

П

иже шсеке, и зошбрътленыхъ, да не не до  
змѣнѣмъ книгъи о бѣлѣи быше комнѣ  
нѣи быти бѣдѣ раху мѣ инсанѣи не правѣ  
поучающеса, шбжипвенныже оцѣ оу  
ченѣю разумѣю людѣе, каа подобае нзко  
литѣи, и каа шстпѣитѣи, искою жнзунѣ  
издобротѣлен кчинѣи, истраспѣю неплѣ  
нени бѣдѣи не вѣденѣи, аиже не сице дѣ  
ющаго еписпа, сѣе оубо запрецае правилсѣ.  
аплѣсѣое же, ии, небрегѣщаго шсѣое жре  
бѣю, ии не насауоуоща на бѣгѣ честѣе, еписпа  
или сщѣнникѣа шлѣчае. прѣыкающаго же  
влѣносѣи нзмиѣтѣе  
ѣако неподобае сщѣныа и ссѣцаѣи и снѣти  
Огождѣ собѣра. ѣи е, плѣло, и снѣи  
бѣоухновѣннаго инсанѣа, вѣтѣаго ии о каго  
запѣта. ии збрании инсѣхѣны оцѣи ишѣтѣ  
повелѣкае прилѣно хрании, ии не ссѣцаѣи, и  
ли растѣваи, ниже и снѣго продаѣце, и  
ли миро продаѣце, подаѣати ко погрѣбленѣю,  
разумѣ аще оу и снѣчнѣ шсѣровѣи. или оводѣ  
или ии ошнраунѣ и ссѣзѣишаса, сице кое е  
чѣо пѣора ѣаѣхъ быкѣи за лѣво долѣчѣишѣа.  
ЗАКОНЪ — — — — — ѣаже на хрѣтѣианы.  
списанѣа порфѣрѣека, ии нѣхѣтѣ ерѣтѣицѣ

и которѣ  
бѣтѣ патѣи

Давѣсѣо е  
ни.

собѣра ѣго.  
ѣи е.

Порфѣрѣека  
нѣи ерѣтѣицѣ  
на хрѣтѣианы сп  
санѣа, таио  
и несторѣека.  
зѣнѣи подобае.



✠  
Заико

✠  
Заико

✠  
Заико секи  
ца.

Глава 61

Уаѣбиши себе  
приношии  
даньныкаѣ

✠  
Заиса

Дасожиуаю, и не стѣорнева, и бѣлиса несо  
гласю, иже внистъи, и коеѣсѣ соборѣ  
и крѣпѣ александрийскихъ. и хѣже нѣсть  
прекредни върѣ, реченныа и снѣги и мѣще  
и прочитающе, послѣднее даюми ми боудѣ.  
Волхѣвныа и мѣще и снѣги, нарицаемѣи оу  
чнѣгелнѣи. несожитающе пре еписѣпы и снѣги  
скоа, и блѣгачѣстїю непристѣпающе, всѣа  
да шрѣваются глѣда, обрѣдающе же ко  
градѣ бнѣми да запакѣются. Заико.  
И мѣаи и снѣги мѣнхѣнскїа, и не обѣава  
сїа, да и зѣженѣтся и поминѣ. Е.  
И мѣще секирова списанїа, и несожитающе  
сїа, рѣни ихъ да шѣтѣтся.  
Онѣдею ѡмершихъ, рѣкше себѣ ѡбикаю  
щихъ. и тимѣа. Д.  
Онѣдею ѡмершии, александрийскїи ти  
мѣаи, въ дѣ правилѣ, ѡбѣчныа ѡбѣче  
стїи бы приношенїа и мѣаи, и пѣнїа і оу  
законеннаго сѣнхѣ и снѣнїа, лишено бы  
сподоблѣ. Елицы и вѣ помыслѣ здравѣ  
и мѣще, а не смыслено ѡ недѣга сокращѣни  
быше, печѣли радѣ и малодѣшнѣ, ѡ  
граха. или напасѣти коа любо себѣ ѡбѣа.  
Иже себѣ ѡубиши, или оути наче, сѣграха

К

на

радн согрѣшеніи, а не недѣла радн помни  
 естъ, ꙗкоже оубо кнѣзъ и нѣмѣе еѣ  
 разграбленіа

Ѡвнсеісѣ

Ѡже оубо внсеісѣ и мѣ римсѣо е, ꙗвлѣ  
 етъ двѣци шестѣ, римсѣіа бо рѣчи,  
 вмѣстѣ добро слова кѣдн пріемлю, нѣмѣ  
 сто днсеісѣ, гречески, реіше словенски  
 двѣци шестѣ, римляна глаголю внсеісѣ, до  
 бро на кѣдн, ꙗкоже рѣчѣ преложникше  
 глѣтѣхъ сѣце заеѣ двѣци шестѣ бы ꙗко  
 прилагѣмы, февварію днѣи, на двѣци  
 Ѡ ноци, еѣче почѣтырѣ лѣтѣхъ, обыче  
 на кершѣи, и злишествѣющен чѣкертой  
 часѣи днѣ, на кѣко лѣто коедн днѣ, тогда  
 слагаемѣи, и ѣче прилагѣтѣа февварію,  
 ꙗко быти тогда сего днѣ

Глава г.

Двѣци шестѣ

Жѣтныхъ же

пѣс

Случи же сѣ, и шѣсѣ, нареченіе сѣе при  
 ати, на три раздѣлахъ римляне, мѣцѣ  
 днѣ, и оубо именованъ исланды  
 оубо же нѣи, оубо и днѣ, шѣи пре  
 римля племенитѣ, сѣце наречены бывше  
 во время глада препиташи рѣ, исланды  
 оубо именованъ шѣи, сѣче шѣи, исланды  
 реіше новомѣсѣи, ꙗко маѣи и мѣи

исланды.

51

и оуліаже, іокпавріа, шперва даже  
и доседматго, аиже посе глахса, нонни  
даже допнадесатго, прочіиже нды,  
вѣдрзгїаже вса мца, нонни оубо шпата  
глахс дне мца. ндынже шпринадесатго,  
пакскїа оубо ради ревности, навсакко нобо  
мѣсачїе сщїенникѣмъ прихываше люди, и по  
исауоваше си, нонсїин днѣ, индсїин етѣже  
ради, ипаче исаланды мнѣмъ нѣцымъ, першын  
глатниса мца, заеже прихыватиса осщїен  
никѣмъ людемъ, именоваша оубо, іаксозе  
и придрзгїи мцѣхъ. першын фекрбарїа.  
исалада фрбарїи, вторынже прѣде сего,  
ноновъ фрбарїа, шестынже прѣде трѣ,  
четперпынже прѣде едінатго, нондвойцѣ бѣ  
іаксозе сщїенникѣмъ іаксозе шню нарицати.  
неподоблахъ. сего ради еже сднїцѣ мно  
жанше, или менше предкарахъ прио число,  
пѣтынже нонъ иафе врбарїи сїа. претїи  
надесатын нды, четкертын надесатынже  
прѣде шестнадесатїи исаладѣ мартошыхъ.  
сгдѣже нмѣаше фекрбарїе, іаф, глахъ  
и іае. пакси прѣде шестын исаладѣ мар  
товы, іаксозе иададесатїе ичетперпын,  
двадеса ишестынже, прѣде пѣтихъ.

Двадцать іосмь и предъ прѣ . Двадцать  
двѣтъи предъ единаго , іа калада маргока  
нарнцашеса оу . нее ради кнеискоу , кнегда и  
маше февраріа , іс .д . Зае глашиса двѣци  
е предъ шесту калада маргоккы .

# НАЧАЛО

Ици осмью глѣх , к го соотѣка  
Глава к оурацѣхъ новелѣны инокранены  
апапское . іс .д .

Сгы апап іс .д . пракіа , ишегѣе . С го собо  
икарфагенска . іс .д . нже кпричѣтѣ приче  
ны вчетуѣ еше пѣкѣе пребыкаючи . законн  
прошаю женигиса , кнегдаже вѣсѣненъ  
проиукесиса подѣаконѣ , илѣ дѣаконѣ илѣ  
прекитера . неістомѣ ещенны ко и ккраісх  
оуклонающиса иу мѣтѣау пракила

ГЛА . А .

Посѣненіи и  
нипшаго пра  
вила иу мѣ  
тѣау .

Неоікесаріи . А . Ипервое ко неоікесаріи  
скаго , и касна законнѣи жениѣ сопрѣгша  
са прекитера по посѣвленіи шестка окнаже  
Собора шестяго , третіе надесѣтѣ  
Шестягоже собора кѣпченніи оуцы . ко  
шринадесѣтѣ праклѣ шгадоуце нже в  
лаігінской цркви держаціиса шкычан .

надашины .

Бракъ брехи  
паги ипохи  
рогони сире  
ническы .

Егда сѣа  
рѣсана прѣйма  
ти хотѣа даво  
держатса ѿ  
свои же сирѣн  
ницы и дѣа  
исны .

Пафноіе епи  
скопъ фицен  
скій .

Бже хиротонисѣмы сѣенникоже и дѣаконѣ  
и вѣреніе перкѣе да капи и мже сокершѣннѣс  
похиротонін ѿшадтиса . и прѣжде тѣа  
законнѣ сопражѣнны же рече и похиротонін  
прѣбкѣати бракъ хоіе , иже догѣиінѣ  
сѣенствѣ сподобленымѣ до не прѣдварѣмса :  
блѣгословеныи гдѣимѣ пришествоіе бракъ ,  
хоулаще ; ксемоу же еше ѿрѣкшѣ , еже  
бѣа сочѣа . члѣкѣ да не разлѣуае , наплѣ оу  
честе бѣти глѣтѣ бракъ . и логне не сѣквено .  
и на ки прѣвазвѣшаниса яженѣ нейши рарѣ  
шеніа . и оубо лишааи дѣаконѣ , или по  
дѣаконѣ , или прѣкнперѣ , еже похиротоннѣи  
яженѣ совокхленіа . да и зкерѣчѣа кро  
мѣ оу оустѣвлена коегѣ времени , егда  
врѣкахѣ прѣймаги сѣаа хоіа , да чистѣи  
чистіомѣ прѣскѣпающе прошеніи не погрѣша .

**СОКВРѢ НИСЕНСІСІИ .**

Ноннѣки и вникен перкын сосѣавшии  
соквръ наѣмиса . за ко сосѣавити еписѣпѣ ,  
и прѣкнперѣ дѣаконѣже и подѣаконѣмѣ ,  
не спѣги кѣхнѣ ни каісѣже сожѣнами .  
и хже прѣжде да же сѣеннико поспѣви  
тиса . за ко нѣ поашиѣ .

Пафноутіе же едина ѿ фикиенскіи градовѣ ,

Єпископъ сынъ, мойъ еще шдѣтства кпосѣни  
 честкѣ богинтанъ, и всѣхъ испраша до  
 бршдѣтель, кцѣломѣдрїнѣ нача бѣвѣ  
 словащѣ, не поимотѣ, нонсповѣданїа,  
 шѣнцѣ оуікраше, єдино бо ємоу шко  
 блѣчестна радн нхвертѣно бѣ сопротн  
 рече, нѣже снѣ нмоуши колю, чєстенѣ  
 же кракѣ, нарцѣа нцѣломѣдрїе коскон  
 жєнамісѣ сокохплєніа, бовѣтѣ оубсѣ да  
 соборѣ, не положн снѣкаго закона злѣ  
 лютина ннеоудобна быши, нѣже вмирѣ  
 жнкоуши кещѣ сотерпѣнѣ шѣла негн  
 бо оубо сѣ тѣмѣ, нснѣхъ сѣпроуѣннѣ  
 бѣже нецѣломѣрѣстѣованн, онна бѣде, по  
 кєпѣомѣже црїкопномѣ преданїю, не оженѣ  
 ны оуѣщеннчєскаго чина причастнѣшнѣ  
 неісѣомѣ рѣенншнѣ, пошѣженѣннѣ  
 кощѣеннчєсѣко во кєдєны нѣхѣже нмѣ  
 сѣпрѣѣннѣцѣ неразлѣуанѣ. нсїа оу па  
 фногїн, н оубо брака не нсїсѣєнѣ сынъ,  
 похвалн днѣнаго мѣжа наставлєннѣ нсѣбѣ.  
 нннчѣтѣ шѣ оузаконоположн, нонаколн  
 ісѣгодо вєщѣ, а нєндѣхъ наложнн оуспѣшн  
 десѣпѣе агїснрѣскаго, ннїсїкоже дакоме  
 шн оумѣ моушн глѣущѣ рѣенншнѣ дїаконѣ  
 нпохнролонїн сѣоего єписѣпа повєлѣнїє

Агїсн.



Зако

Зако

Зако

Зако

Рече бо ноща црѣ льва пѣмрага, ꙗко  
 аще шобыча напнѣсана лѣ быти сщѣнны  
 вхотрѣ десѣлѣна, похиротоннѣ наречѣн  
 ны помнѣти законныя жены, носѣ ꙗко  
 шправнаго вбранено, недоляжно е держати  
 сѣ. Хиротонисѣан нежененаго,  
 дако прошае егѣ, аще може исромѣ ꙗко  
 ныя жены чистѣхъ рѣнѣти, ꙗже сложитѣ  
 сѣгѣ дахиротонисѣе. повелѣ паѣже дѣѣко  
 нѣ похиротоннѣ женѣ полѣти. ѡ епѣсѣпѣ  
 дай шѣрже тѣсѣ, презвѣтерѣ же нѣ дѣѣко,  
 нѣ подѣѣко, похиротоннѣ женѣсѣ, да  
 нѣ денѣсѣ шпрѣчѣта, и сѣнрѣкошъ пожелѣно  
 е законныя нѣмѣти. Законнѣ  
 пѣвцы и чѣтцы могѣ законно женѣтисѣ.  
 подѣѣконнѣ, нѣ дѣѣконнѣ, нѣ презвѣтернѣ,  
 шнѣдѣ вбраненнѣ сѣ. тѣмѣ же нѣже сѣнрѣхъ  
 браѣа причастѣвшесѣ, опада сщѣнчѣстѣа.  
 браѣхъ е мужѣа нѣжены совѣсѣплѣнѣе, нѣ  
 слѣди копсѣнѣхъ нѣхъ, бѣжѣнныа же нѣ  
 члѣвѣсѣа правннѣ приобѣщѣнѣе, любѣ блѣго  
 словѣнѣе, любѣ вѣнчанѣе, любѣ зѣаписанѣе,  
 а ꙗже прѣсѣа бѣодемаѣ, ꙗко небыша къ  
 мѣнѣе. Законныя браѣи сосѣвѣлаѣ  
 грѣцы, вѣгда ꙗже ѡбраѣцѣхъ законы,

попелѣнныа сохрани . подобае муже  
 оу кто быти , женаже мужю приагны  
 сирѣчь ошѣмъ оу препуыи чеперло наде  
 саете лѣло . Октѣхъже болши бы дзана  
 деса лѣ , сѣаже глѣмъ , любосамокластны  
 любо покластїю сѣ , нѣже кобраїсѣ совоисѣ  
 плающеа . **ЗАКОНЪ**  
 Енебыкае браїсѣ аще не престпанѣ совоисѣ  
 лающен , нѣмѣ нѣхъ повластїю  
 Браїсѣ не нѣже спати дрѣгъ содрѣго моу **ЗАКОНЪ**  
 жо нѣмѣ составлѣтсѣ , но брачное . нѣ  
 соклоненїе . Самокластнын евершѣнѣ  
 имын вкорастѣ . **ЗАКО** Нисромѣ очесїа  
 сопрїетанїа женитсѣ . **ЗАКОНЪ** . плаче  
 ве восходѣщїи неплепнїаютсѣ браїсѣ . плаѣ  
 нены женѣ . **ЗАКО** . Нѣже оцѣломирїи  
 рѣнѣн данспонѣдѣетсѣ изъ браїсѣ прїнпїи  
 о своего оца , аще нї повластїю естѣ .  
 Никтоже тѣмъ дактѣнѣетсѣ , но прѣмно  
 жайшими , а нѣмѣ сѣ дерзунѣын , то мѣ  
 нїе да оцѣломирѣетсѣ , какѣ **ЗАКО** неце  
 ннїсѣ , **ЗАКО** не вѣлѣ поїпнаѣ себе спрїложн  
 вшѣ , достїонныа ісауни не пѣзѣмѣ по  
 црїковны прѣвнѣхъ заповѣданїи . **ЗАКО** .  
 Глоу ннѣмѣ . не слѣпѣ женитсѣ може

**ЗАКОНЪ**

прѣмно  
 же оцѣломирѣетсѣ  
 но прѣмножан  
 шими .

Седмнадцатое стѣхъ апѣло право ,  
иже двѣма браѣма рече покрѣщеніи ,  
причастіюся , или воблаѣхъ впаду ,  
неможе бы еписѣпъ , или презвитеръ , или  
дѣяко . или иню священнаго словѣа . бѣго  
дѣтъ бѣ всестѣа дѣа . бѣтвеннаго крѣще  
ніа таинство , иже ниже слово и зрѣче  
ныи , ниже оумо постижныи , всѣако  
сестерны стѣпошагося и зумывше . и свѣѣа  
прѣдѣна показуаши . невобранѣ проче  
и чистыи свѣѣомъ священства просѣѣтнеа ,  
по бѣтвенныи же дарованіи , неистомъ ѿ  
грѣсѣѣ ѿстае жертва , таже и священство  
даровати . Чѣмъ же чреправила дають  
шѣтецъ , иже вѣлое ѿтѣнишесѣ , ѿсвои  
чи еще соблюдающе . — Правно сѣе ѿше  
ликии . воспоминае василии . во кѣмъ еѣ  
правѣи , двоеженецъ глѣа инюа право ,  
ѿиже вопричѣи сѣѣженіа затвори .

Даропу-6  
Браній.

Вченица доро  
женца дасиіа  
тот - а

ц

пе

сїе оубо гла — апласное, нї  
**В** пльскоеже нї, нїже нїже вдовщ  
 поемъ. нїи нїгнаннхю шсоего мѣжа.  
 нїи блхнїцъ. нїи рабъ, нїи нїгрнцъ, бѣ  
 нечнстѣ жити, некірвеса цѣломрство  
 вапн, немѡже бїтн епїсѣпъ. нїи презкн  
 перъ, нїи шнїоръ причта. собѣ. ѿ. го. г. е  
**Д** вїма снма правїлома. нїпрепїе ѿ га законъ 6  
 сослагѣ правило. нїсїтоже влорѣ  
 шженнвса, дахнротонїсаетса. презнїлрж  
 нїи дїако. нїи по дїако, нїже оу аще со  
 женою янїке. нїи своето шстакльшесо  
 моужа, нїже аще налонїцъ нїма, нораѣ  
 втѣ еднїи бїцын мѣ цѣломѣдрено оутѣ  
 встпа; аще ли кѣо шнїхъ рченъ нїи поса  
 днїцъ введе, явленнѣ пѣн, абїе сїїеннаго  
 даопаде чїна. нїпростецъ дабѣде  
**С** едмьдесятѣже нїдекапда, нїода црѣ **ѿ** зако  
 льва прїмрго. двоеженце шїслнрнїсѣ  
 нїже оѣраза даштѣдаюпса повелѣпае  
 нїже нїзвонъ олтара слѣженїа, речебо  
 непїемле прїнзволєнїе вепхата законо  
 положнїтєла нїже хоще презвнїлєра нїи  
 дїакона, нїи по дїакона. поеве нань рѣ  
 ковоуложєнїи совоїсѣпльшаса соженоу

шнюдѣ і такоуаго шстхпати Образа .  
 іаюскомо житію во зкращаніа , ноне  
 іпердо п'вори преданіе . оуспаладеже  
 едініѣ шстхпленіе чіна . кнеміже прейде  
 браіа познавшеса доволнѣ бы о сѣхженію  
 ихъ . сщєнническоу же Образа іпрічєтн  
 ческоу . ідрѣгаго кѣ црїсвахъ слѣженіа  
 прикасаітиса прикладно е .  
 Оакоужєнцѣ , людинѣ  
 Ноубо бжтвенныі аплѣ , юны вдовниа  
 браіахъ іаки присовоисплатиса аще хогѣ  
 простити е , оудѣ поползновеніе еспестна  
 вѣдын , бжтвенніи же оцы . іомѣжен  
 влорое женитиса колѣщїи , непщєваіа .  
 подобно бы невобранѣти плотиса мрова  
 нїа нєнєвѣдѣхъ востанїа , нонєоубѣ бє  
 запрєщєніа оставиша імѣтн . Лаодїїа .  
 Речєбо . пєрвое лаодїїїнєка собѣра правїло  
 іже законно втаромѣ браіахъ присовоисоу  
 плышгоса , малѣ мнмоіеісѣхъ врємєнє  
 ки , і вѣмѣтн іа впостїѣ оупрадіише  
 са причащєніа . попроцїєнію да воспрїємаю  
 аще лиже прєдѣ законно браіахъ спєршіі  
 са , іако заблѣдїише да запрєщаюгєса .  
 Великіи же василїє вѣ дѣмѣ правнлѣ ,

василїа д .

Оки оу рече налѣто едіно, Овнѣ на два,  
сшєннаго браняются причащеніа вѣгоро  
женѣщаго. Овнѣ по вторын  
приходящи браіа, того, мѣ  
вчетырєдєсѣтѣже вдовца жена рече,  
ѣще и приыхъ родителѣ о дѣти бы, и на  
вторын прійти самоко не невобранѣса  
браіа, рече бо аплѣ, ѣще женѣ оумре  
моу, свобода естъ, Заегаже хоше поса  
гнѣ, то чію шгаіа, сін рѣчь мужевн  
кѣрнѣ совоисхпнѣса, живытѣ сѣщн ро  
дителѣ. и мже повластїю сѣщн сѣ, и не  
приставши расторгнѣ моу, ежє браіа.  
совоисхпленїе

Законѣ

Рече бо зако, менши двадєсѣ и пѣти  
лѣ, самовластнаа хопѣщи второе поса  
гнѣти, волею Оца да посагнѣ. Зако

Вдовца жена поидѣетсѣ пребѣи плаче  
вное лѣто смѣщенїа ради плода. Ежє при  
мѣти нѣсть, посагши же, прѣже даже  
скершигнѣса по смертн мѣжа лѣ, обѣщєва  
етсѣ, и не може множає прѣтїа частн и  
мѣнїа еѣ давати, вѣроу мѣжеви, и ли  
в зашѣшанїи о ставити, егда дѣтї рѣкше  
неи ма, и она же ни чїюже прїимѣ шна слѣдїа

К вдовца поидѣ  
нна плацати  
поидѣти лѣю  
ѣщєли анѣтрѣ  
сєгѣ поидѣ за  
иного



ны

Заисс

василиа д е

или легати, или морпхавен, сін рѣчь  
назонцы смертно дара, нога приѣмлю  
наслѣдніцы оставльшаго. Іаже чѣмъ шестѣ  
внѣ е ен, первын моу, вѣмлю посете  
ню деса лицѣ, сін рѣчь вхощен инн  
хощен, и шестраха даже до втораго сте  
пенѣ, шеставѣщателнато наслѣдніцы сро  
дніцѣ еа, до допретіаго поіамо степенѣ  
нон псакаго достѣйностѣ лишдеіса, иже  
шперваго мужа іеней пришедшій вноу со  
брѣчнѣстѣва, или пополн оумершаго  
По поелѣнію же црѣх може жена кладѣк  
ное время втораго женіа себѣ привесн  
рождаши даже к іаже оное время, а к іе  
може послѣднѣ — Ици іаже ое, ко  
и глакѣ в го составѣ. Никтоже с  
мѣже поимѣстѣва сын тречеснѣ дѣкѣ снѣ  
нѣ вѣхпѣ — Иже дѣкѣ женѣ вѣхпѣ и  
мѣа дабненѣ бѣде, шогондѣмѣ привкѣдѣ  
ннѣ женѣ сродненными шнеа дѣтми  
Опроѣженцѣхъ. Келііи же василе  
вчетвертѣ правіа шпроѣженцѣ обычай  
рече постигахѣ впаполѣтїа оладченїа  
браіа, іа кѣ нерасперзѣмѣ, нарицѣтѣ с  
снѣекоѣ неіспѣмѣ браіа, номного брачнѣ

паче же бла́гъ ѡмѣченъ, сѣи рѣчь не разли  
 носкратанъ. и въ единѣ опискемыи женоу  
 и пѣмнѣ и гдѣ к самаряныи пѣмнѣ мѡжеи  
 и мѣшени егѡже ниѣ рече и маши ниѣ слыти  
 моу, како неісломѣ достѡинны сѡще, и  
 мнѡ число испадши двоебрачїа, еже мѡ  
 жа или жены нарицаиша именованїе  
 подобаетъ рече, вса чести си оупраиати  
 шурїи, но мѣстѣ единѣ послашающих  
 не оставлено мѣрїи си осѡденнѣ, а  
 не вплачующа

Нопакси впаде сего, троюмства, за ко  
рече нѣсть црковнын, ꙗко ꙗко ꙗко  
вицекаа, ꙗко ссверны црковныа зримъ  
народныѣ оскверненіе ниулагае, ꙗко ра  
слабленнаго блда иуколѣнниши, не бо ѿ  
схвѣдае дѣланіе ꙗкоже и распорѣдн  
похотѣюще абѣе речиса, ꙗко соедине  
ніа свѣтцѣ и разумствѣ, и расхвѣденію е  
снхъ пріемле. Григоріа бгслова, е  
бгсловіа тезоименнын, и великій григоріе  
первое совинительство законъ, влорше же  
прощеніе, претіе законопрестѣплѣніе,  
дѣеже мимо, се свѣтское рвѣтнѣ, ни же  
бо многіа имѣа злобы оуказу.

Итого проеже  
стиг закона  
присонига нѣ.

Царь Левъ пре  
мѣдрынъ иоче  
твертое прише  
сознѣстпо

О единствѣхъ соединеніа

Буде бо кепхѣмъ законы при позна  
вахъса брацы, црь же Левъ премѣдрынъ,  
и четтвертое прише сознѣстпо, шлече  
ніе, шпатрїарха нисолы ни зложе бы,  
Емоу же и молашеса црь раздрѣшити са  
союзу, дагако съ шнудъ неоумолн бѣ  
шцрѣке сего и зганде, Ефимїа аснїте  
ла моула сцїенна шпатрїарха поставладе,  
и же црь оуставити зако хотѣща  
и даже дочетвертаго брака протѣзати са  
хотѣши сознѣстпо всѣхъ шцїанїемъ  
козбрани, не по чїю четперобрачїе, но и трое  
брачїе неподобно быти. сомножанїи мн.  
архїерѣн сопотнѣла са прилѣне,  
пѣм же оубо сего ради и раздоръ шцрѣки  
бѣ, и та же крамолы даже до шртѣа снаега  
исонѣтѣнїна багророднаго, и романа пѣ  
ста его достїхне. и тогда и зложе бы  
свнѣтѣхъ глѣмын соединенїа сїа зѣа. тогда  
иши претїи подобае бракъ пошцїати, ра  
слабленны желанїи похотми, многи пре  
иулишество наложникъ браудъ, и же іѣліа  
мца на кѣако лѣво на амбонѣ и рочнїаетса  
іс концѣ оубо сїа рече, и же влѣта во шер  
шнхъ

Нисолае патрї  
арха ольва пре  
мѣдрынъ иоче  
бѣ  
Ефимїе снїа

к

пи

четырехдесятое, и испреплетенных себѣ прѣмѣ  
шающихся бракъ, како сиротны и ризовны  
схци, даже доплатити бѣ приращеніа  
быти пощелѣвае, и поимѣхъ времени ми  
мошешѣ, бѣднаго либа приращенію при  
стѣпѣти, востыи спасенныа паче днѣ  
предѣ сего пото, поеликъ бѣсть мощно шчи  
щающихъ себе. снѣжыже сщенинѣхъ пре  
оуставленны предѣлѣ приращеніа бѣжѣ  
ннаго, и отпораго шснхъ сподоби. Оское  
бѣдоу приимѣ степенн, сѣаже тѣмѣ.  
Егда дѣти нехъ шперовѣ браковѣ. аще ли  
сѣ, не прощено бѣде си проебрачїе. аще  
лиже ісѣо тридесатолѣ сын, и ро нмѣа  
шпредварши браковѣ прїятне, ова шѣво  
плотскѣа желанїа нехъ держанїе юносѣна  
радн кшхраста, прїятн сопосхннннса  
женѣ, на дѣ либа, бѣ приращеніа да  
бѣде, иа снѣ трици либа да приращеніа.  
вко сиротенїа паче днѣ, нахъшенїе прѣстѣа  
бѣа. и хъ рѣтѣо хѣо, прѣднїе, и прѣде  
си, поспѣ, множае отпрѣлѣпшїа снѣ сиротны  
ошнцѣтннса кѣрхемо. аще ли бѣдѣленгѣ  
сын е прошенїю сподоблѣтнса, желанїе  
дѣло творенїа, на прїятн бѣа понхнннса

снѣ шннннн на  
поелѣтѣо ісѣу  
ліа мѣа прочнѣ  
шесѣ нахънннн

ісѣо радн шннн  
прїятн бѣахъ  
понхннннса.

и ѿбычны затреценіе хансцѣлнпнса  
 на при лѣла ѿпричащеніа возбранѣ  
 Многоженствѣхъ не ѿсесарінска  
 Уже в не ѿсесарін собора претіе прашмо  
 ѿнже в многіа браки впадши, ѿкоже  
 и проебрачіа преминѣти множае, оустак  
 ленное оу гавленно, аще и ясно не явлено  
 нисомѣ шдрѣннѣишихъ гавишхъ, кѣрже  
 и житіе ісаюцихъ соісраціаи кѣ врема  
 рече. — Божѣхъ же прамын каснае  
 кѣ п мѣ прѣклатѣ, много брачіе оуцы рече  
 еже не явленнѣ спокрыша тмюу гавоско  
 ско, и члчесіомѣ неприсладо прѣбываніе  
 на мнже прѣспакадѣтса ѿко мннпса не  
 днпса множае, нежелн бхдѣ, сіе мѣчн  
 многоже спво е, не еже со многими неразбо  
 ритѣ смѣшаігнса, но еже многіа поагн  
 томоуде аще и не кнеуаітѣ браітѣ бо не еже  
 женіѣ срастпнпнса гачію е по пророчесіу  
 гауыисѣ. номоуа и жени совоісхплени  
 исочетаніе во ксе житіи, бжтвенныа  
 и члчесііа правіны ѡбщеніе, ѿкоже за  
 кони повелѣваю, не бо шедна совоісх  
 пленіа раздѣлѣтса, но и ѿсвоеніа ска  
 паціхъ, оумолчаноже бы рече оуцы,

Василіа п

Много брачіе гошн  
 блда. и что е много  
 женство, что е бра  
 ма и жени сово  
 ислени и сочел  
 ние оуце житіи  
 бжтвенныа и члче  
 снїа правіны ѿше  
 ннѣ

како же проебраче законн поухаваеица  
многобрачиеже и законныи правилии о речено е.  
всакобо екаспшо предѣлы прекосудѣ, проебра  
чие и многобрачие каки и менѣица, а бѣда с  
рече хоудше, бѣда нѣво всеи, и воиже непра  
кѣх соспакладе, крокѣ нево здержаніи себе  
кнѣпца. а иже начеи шерпыи и напѣты ка  
снѣ браисѣ себе сибрѣица. на рѣгаеица оу  
вобранѣици сѣе бѣишкены правни, обѣи  
же, и сѣкѣрныи дѣи прѣсѣва снѣи  
пѣи мѣица. и пѣи же и посковѣдѣица за  
конопрѣсѣпленіи, и сѣкѣрне и спокѣданіи  
и многои соблѣишии обѣинова сподѣладе,  
обѣи хѣ оуѣво ксѣдмолѣіе, обѣи хѣ же о сѣи  
проишѣае лиѣ. а иже о пѣсно оу приложнии,  
сѣиго хѣпѣво, а иже бѣ дѣи мѣспѣи похлѣи  
ніи, и о чѣи коспомѣицѣ чѣи гѣи вни проишѣ  
похлѣи лиѣи кнѣи оу водѣи дѣи, и иже  
оспѣи сократѣиціи рѣи, како гѣиленныи хѣ  
дѣи подѣае чѣи гѣи прѣ проковѣици прѣ  
дѣ сѣиіи прнчѣиціи  
Закон же рече, дѣбѣ оу сѣ ксѣи гѣиѣно  
како и же дѣрѣи ксѣишкѣиции крѣи  
и же небраисѣи прѣици, не похлѣи како ни чѣи  
пѣици кнѣиции мѣи бѣици, и ои же

Закон чѣи  
ты бѣици и  
бѣици, си оне  
рѣици дѣи  
сѣици оми  
и дѣи





сшого жєнѣ, процїєнїе же, и пїюн же заисо  
но сокохїлѣ шємхєд дає мѡужю, не бо  
запрєцїєнїє при сѣмлю занє не кѣдѣнїа ра.  
ѡцїєли нїѣ коннѣ беспроцїєнїа єсть, не жєдѣ  
кнн кѡкрацїєнїа. ѡцїєли неколи жєна сѣ  
кѡкрацїєнїа конно сожнїєспѣхъ, нн  
совѣтары мѡужє и полѣщн снн ѡстаплєна бѣ  
дє жнїнн. ѡцїє бѡ кѡсхѡцє свєсма пошнѡго  
кѡкрацїєнїа, ѡцїє и не прїємлє пїхъ єцїє спєркн  
жнїнн, ꙗко прєлюбѡдїѣца ꙗмлєнна бѣдє,  
и брѡсѣ ѡбїє распѡрѣнїєспѣхъ, ѡнє бѡ процїєнїа  
спѡдѡблєнїєспѣхъ; рїкнѣ ѡцїє и гѡтѡкѡсѣ ѡ  
спѣхнѡцїєхъ ѡкѣторѡго сожнїєспѣхнѣ, и нѣжє  
ѡнесоглѣсѣхѡцїєхъсо со грїѣшєнїє, ѡнє прѡтнѣкѣ  
прїѣхѣспѣхъ, и прєлюбѡдїѣнїєспѣхъ прѡнѣзѡлѣхѡцїєхъ  
ѡцїє коннѣ на црїкѡнѣ рабѡтнѣ прєпрѡкѡдѣ рєкѣшє  
кнѣрѡдѡполєхѡнѣ со сѣпрѡєнїа, бѣнїє бѡ лїкѣ да  
жєдє сєгѡ жєна, ѡцїє и пнєсѣнїа нє прїѣ ѡнєгѡ  
ѡцїєлнѣжєс и жєрнѣ сєгѡ ѡуѣкѣ, нн жє сїцє  
ѡнїє да послѣгнє, ѡцїє нє пєрѣкѣ прєпнєхѡцїєхѣ  
кѡпрѡснѣ ѡцїє нєспнннѡю ѡмрє, и ѡннѣ сннѣ бѣ  
ѡлїємѣ прєлєжѣцїнѣ кѣлѣпнѡю ѡкѣбрѣ пѡгѡ  
смернѣ, нѡнєнцє да прєкѣкѣлє пѣлнѣ лїкѡ, н  
пѡгѡдѣ заисѡннѡ да послѣгнє. ѡцїєлнѣ прє ѡуєсїѣ  
пѡслѣгнє сєнѣ нѡнѣ, и пѡємнѣнѣ ꙗко прєлѣ  
бѡдїє



правило. иже набравъ ходяци христѣани  
прикладныи держати сѣбѣ чести, а не плак  
ши и играши внимати оумо.

Небрегомо е нѣтъ, иже оправили сѣ иши  
къ а и глѣбъ, а га соетѣка. прѣкло сего  
собора, нѣтъ и бѣга собора. и дѣ е

Опосагающіи дѣла жена безвола свои ро  
днѣль касилѣа келісѣаго, а нѣ

перидесѣне нѣсѣмоу келісѣаго касилѣа прѣши  
ло бѣже подѣкласію опроковнѣа, иже прѣ  
волю свои оуѣ, рачнѣле кобрака приобѣ  
нѣе иудѣа сѣбѣ, иже бѣхѣ блѣднѣа осѣдѣсѣ

аще оуѣ речѣ примирѣтѣа и роднѣа сѣ  
и бѣже рачнѣле и тлѣнѣле и сожнѣсѣ по

прѣмѣ, бѣже иудѣаа Законопрѣстѣнѣсѣ  
роднѣа, послѣднѣи прѣстѣнѣе мнѣсѣа цѣлѣ

писѣа, о бѣже нѣнѣе перѣаго ради Законопрѣ  
стѣнѣа, по прѣлѣнѣе причѣнѣнѣа тѣсѣа

дѣсѣа докладѣтѣа, нѣтѣа оуѣ прѣстѣнѣе еднѣи  
бравѣа сѣнѣа, вѣнѣе нѣоуѣа сѣсѣа докладѣтѣа

моуѣе икроуѣе сѣсѣенносѣа

Нѣи чѣтыредесѣае еѣа, бѣсѣе сѣ и мѣ е,  
иже бѣвола сѣоѣа клѣи посѣагающіа рабѣ

нѣи мѣе лоуѣе блѣднѣа и мѣи сѣа  
сѣсѣа докладѣтѣа икроуѣе сѣи по клѣсѣи нѣчѣе

ГЛАВА.  
И.

Бѣсѣенносѣа  
оѣа бравѣа нѣ  
сѣсѣа докладѣтѣа.

по оѣа сѣ и  
и мѣ е.

Бѣсѣе и мѣи  
плѣа нѣчѣе  
до тѣа мѣе и,  
бравѣа тѣа сѣи  
кѣоуѣа мѣи нѣа  
тѣа.

Имають ширдо; тікмиже іиже безкогда де  
 ррѣцнхъ брацы кады кмѣнѣются .  
 аще ли оубо постомаковъи такѣ бѣде брацѣ  
 такн еѣ, илн брацѣ постомаковъи, илн  
 искободѣ даровакшхъ, брацѣ оу кѣде непокине,  
 першнхъ оубо грѣхѣхъ блгу попракдѣхъ запре  
 ценіе прїимѣ, рабаже брачнѣхъ комоу любсѣ  
 совокоплышнса свободнхъ гднхъ кнѣдцѣхъ, и не про  
 тивѣхъ гдѣхъ, не іако блхдннѣхъ коменнѣхъ,  
 оного бо молчаніе скободнхъ пондѣ, и безгрѣхѣ

По властїю сѣрїа  
 неможе брачнѣхъ  
 еѣ безкогда ррѣ  
 цнхъ, разнѣхъ аще  
 бѣде еѣ іако лихѣ.

шное сѣхъ дарѣ — Законѣхъ  
 Сѣрїа по властїю неможе Закономъ брачн  
 нѣхъ, не прнстѣхъ и лѣхъ и по властїю  
 разнѣхъ аще оу шнѣхъ, бѣхъ оубо аще лѣхъ  
 кѣхъ, моуѣхъ прнпрацнѣхъ самой не ко кра  
 нѣхъ. цнѣ а ю глакѣ сего свѣтака .

Глакѣ

Обрацѣхъ Закономъ прѣстѣхъ, и не лѣхъ погнѣхъ  
 сродннчѣхъ хѣхъ

Оиже незаконно бѣхъ оубо брацѣхъ, оубо  
 оубо гдѣхъ не лѣхъ погнѣхъ, іакоже иже ссоро  
 дннѣхъ, илн ерѣтннѣхъ, оубо иже Закономъ прѣстѣхъ  
 ннѣхъ, іакоже иже сынѣхъ, еиже прнстѣхъ  
 бѣхъ, оубо иже оубо, іакоже иже соко зло  
 яенною бѣхъ, и хѣхъ бѣхъ прѣхъ,  
 разлхъ іако по повѣхъ; Законнѣхъ и ра

грабленіа ѿмѣніи , прїаѣти въ земниа ѿ  
започишиа . ницїиже сїаѣи ѿранно бѣ  
лашисїиже с , Законопресїаннѣи оубра тїаеиа  
нефарїо , Осѣжденнѣиже дамапо . Іс҃е же  
нелїкопѣи

нефарїо  
домнаго  
ис҃е же

Опричїтїицѣ нелїкопѣи брѣацїиуа  
їаже оуба стїиуа аплѣ , ѿ прѣакоїаже  
дїкї рече сестрїѣ кода , илї сестрїицѣ . при  
чїгнїиѣ бїи неможе , ксїаїїѣи въ нелїкопѣи  
браїѣ , любѣ шїроке , любѣ шїкаїтїа расїе  
рїаеиа , іаже сїи ѿпїѣ бїиѣ , неможе ш  
прїчїа и зрѣаеиа , нойзапрїчїенїи ни  
злааеиа

Апльсїо  
с

нелїкопѣи  
браїѣ расїе  
рїаеиа . ксїаїїѣи

Двадесѣ седмѣ , келїаго касїїа , сїїеннїи  
ка іаже въ нелїкопѣи крїаїѣ въ кїїденїи оу  
ка зїиѣи , іаже поїроки , неїи сосрѣдїїиѣ  
пої , илї иносїїио сїїеннїю , шкѣргїагаѣа  
образа , илї єїаже оцїѣ єїо прїстапнїи бїѣ  
сегѣ и сопрезкїїери . седалнїа єїаїаго поїс  
мо ѿмѣїи спѣрїаѣе , прѣїчїиже дїїїїїїѣи  
сїїеннїиѣсїїа ошїаїїа . каїїаѣа ксїаїїѣи  
їѣ бїѣ , иїаїїо сослѣаїи , око ѣѣ іаїїо єїаї  
наго моїїїїїїїи грїѣхїи оїїаїїаїїи , окїїїїїїїи  
даїїїїїїїи іїоїїи шїаїїи іїїїїїїи , бїаїїїїїїїи  
їїїїїїїи іїїїїїїи іаїїїїїи , не кїаїїїїїи

аго

почїїїїїїи  
сїаїїїїїи іаїїїїїи  
їаїїїїїи іаїїїїїи  
бїаїїїїїи бїаїїїїїи  
їаїїїїїи іаїїїїїи  
їаїїїїїи іаїїїїїи  
їаїїїїїи іаїїїїїи  
їаїїїїїи іаїїїїїи  
їаїїїїїи іаїїїїїи

но  
му



подобає рече благословеніє бо блгтн дхш  
 кныа нощієнныа преподакає, даиже си  
 непричастенъ є безаконіє, аще и понешѣ  
 денїи бы, ꙗко сєи иномѣ возмужепѣ  
 преподаши, дааще сє і҃сольми плече немо  
 же, да тѣло тѣне раздѣ, доплѣе бо  
 ємоу прощеніє нещѣдѣнїа ради, єже  
 не прїѣти за прещеніє, но и сѣдальнича  
 і҃сгѣмѣ причащансѣ  
 собора, с то, і҃сг  
 прїимѣе сє к добрѣ частн нѣрѣе ре  
 щнсѣ не прѣвѣше, и шестого собора бже  
 священнїи оцѣи акадесѣте и шестое сєбѣ  
 сопкорнїа самѣмн того по прѣвоклше  
 рѣчьмн приложїи сѣ і҃сгѣмѣ ꙗко снє  
 кын не прїѣдннн брѣѣ ꙗкленно разрѣ  
 шншнсѣ, и нн маломѣ причастне вшнма  
 і҃сгѣмѣ ради сѣшеннїа дѣнїсѣкѣ лншенѣ  
 бы, аще бо не распорѣнетсѣ не прїкладное  
 сожнїгѣльсѣнко, ннже, сѣдальнича вострїи  
 ме, нн шцрккн и зрннетсѣ, соиже за  
 і҃сгѣмѣ прѣстѣпне снн смѣшѣющнсѣ, нн нн  
 сѣкою класнїю брѣѣ раздрѣшншнсѣ, ннже  
 бо по дѣнїю приложѣ грѣѣѣ ꙗко кроко  
 мѣсѣцѣ ꙗкѣ ѿмн бѣде

ннго

к

у

Олюдишихъ нели попно брлацихъ сд  
василіа епископа іоаннодоръ епископъ

гара

Аиже къ діодору епископу гара великаго  
василіа, епископа - ксавіа премрогн  
исполненъ ирипорски оутвержена препрѣ  
ніе, козравляє, ииже ннже космыцъ  
члсх хришаніихъ бжію блгпню дне прихода  
копрошенъ бо быкъ шнѣтого діодора, аце  
може жени егд оумерши, она сестра при  
кестни накракъ, швѣца пнеаніемъ се неkw  
брандти, великомъ шцъ василію, сицевы  
шрицающихъ бракъ, диодорокъ таваеннѣ  
бывае посланіе, юнемяе исожалны сын  
многѣа ползы исполнено сочині сѣ посланіе,  
непоизмо сицевыи, нонкѣ нели попны, ре  
ише безлисоннын кшзравляющіи бракъ  
ибо родны попребокакъ нечистоты имене  
си ксѣхъ сошлѣкъ кѣисрапцѣ  
Чого, ісг. Къдкдеседе итрепне  
правиль, онже дкѣ рече сестрѣ поемлю  
ши како нмыи шсхъденіе шнзглашенна  
наши посланіа, егаже приписаніе послахо  
тшобѣмъ блгатакѣинснхъ, добръ шкѣо ра  
зѣмѣши, сѣ оуба глѣ иже кѣ діодору

иже

посланіе , Єже ікогдѣмъ посла аѳинлохѣю  
 поѣмнемъ своѣго брата женѣ , неперкиѣ  
 мѣсто покланіа даѣтъся предѣ даже шнед  
 неѡсѡпхѣи . Сіе посланіе , и нѣде шестнаго  
 собора прашило поминане , ирече ; иомалѣхъ  
 ѡшреченны брѣзокъ сѣбѣи ичетіе . Молча  
 ніемъже множайшихъ ѡснхъ прешече , да не сѡ  
 во ѡсѡкерны сѡкерными именами , Єже не  
 чистотыи чѣсто ронымъ именоканіе хѣсѡ  
 нопресѡбѣтны всѣмъ ѡуказѣмъ брѣки ; номы  
 ѡуспѣхѣмъ , иже сѡсѡею брѣмъ чадѡю брѣчъ  
 нѣ сѡсѡкѡплѣющемъсѣмъ , или нѣмъ сѡмѣрїю  
 и дѣрїю , или сѡдѣмъ сѡспрама ѡшцоу  
 и сѣмъ , или брѣмома дѣмъма Зѣкема сѡспра  
 ма , посѣдмолѣмъ подаши прашило , ѡснхъ  
 пающихъ , перкиѣ ѡ законѡпресѡбѣтнаго  
 сѡрѣнѣельсѣмъ . Великагоже каснѣмъ  
 паки . 53 : сѡспросмѣщеніе , на іѣ лѣ  
 іѣіюже иѡукии сѣмъ ѡпрнчащеніа и зѡнѣ  
 епѣ . Шестидесяже іѡсѡе Єже шрече  
 ннаго рече сѡсѣпка іѡбѣмъ сѡсѡднѣе дѣе  
 іѣкленно бѣде , іѣко прѣлюкодѣи Запрѣщеніе  
 прѣиме , іѣже сѣмъ кѣ еї лѣмъ прнчащеніа лнше  
 нѣе перкиѣ брѣмъ расѣперуемъ  
 [сѣмъдесѣтѡгоже ишесїіѡе пѡнѣмъ дабѣде]

сѣдмьдесятѣиже и пѣтое, иже сѣе широто  
своею широтѣ, или широтѣ со широтѣ, и  
широтѣ мѣстѣннато дан зрине широтѣ, рече,  
дондеже оубо широтѣ нелиѣ потѣна и законно  
престѣпнато смѣшѣнїа, ошадѣжеса и досѣгѣн  
нѣтѣ покаянїа, покаянїа лиѣтѣ бѣжѣн  
нато дасподобленїа приобѣщенїа.  
сѣдмьдесятѣишестѣе, широтѣ дѣлоу широтѣ  
иоуше снотѣ снотѣ к землѣи  
сѣдмьдесятѣишестѣе, иже дѣло сестрѣи на бѣрѣи  
при снотѣ, дѣло и поразнѣннѣи временѣи  
поже распорѣннѣи нелиѣ потѣннѣи бѣрѣи.  
прелюбоудѣишнѣи подлѣннѣи снотѣ  
сѣдмьдесятѣишестѣе, иже на снотѣи неи  
снотѣи, прѣннѣи, снотѣи, снотѣи иже  
снотѣи снотѣи снотѣи снотѣи  
неоисѣсарїнскатоже собора кторѣе, иже за  
два бѣрѣи покаянїа, и зрине широтѣ до  
снотѣи покаянїа, не покаянїа снотѣи  
бѣрѣи, кнедѣи кнедѣи снотѣи прѣннѣи  
дѣло широтѣи, снотѣи широтѣи радѣи  
бѣрѣи, прѣннѣи к покаянїа, дѣло иже  
оумреши приключнїа, или мѣстѣи, вѣннѣи  
законно престѣпленїа дѣлои еѣе, нехотѣи  
покаянїа приключнїа кнотѣи обнѣи

се

+

се

се

се

неоисѣсарїн  
к

нехотѣи  
покаянїа  
обнѣи

Онеподобны  
Діа́дній соді-  
спляюще́, по-  
шоду пошннн  
гнимофел. Ді-

ΥΑΡΙΓΑΙΤΕΑ

+ **С**и́нне вше́дѣнїи бѣ́шихъ бра́тѣхъ не́досѣ́вни<sup>шу</sup>  
дѣ́и процѣ́нїе црѣ́кви, і́нсправле́нїе согра́щенїѣхъ.

Зако

Кропомісцы  
Зако нани

Зако

О  
визного аще  
што смішався

Іначе аще неєще іспод нани гла  
Крокомісцы любя родителіе чадѡ, любя  
чада іродителе, или брашна ісестра, мече  
дапомини сѧ, поинное сродкиѡ дръгѡ со  
дръгѡ сраспѣвающеся, сирѣчь оцѣ зже  
ною сынокнею, или сы сѣженою сипцовою,  
реіше матехою, или окчю спасырііненю,  
или бра зженою брашнею, или оуєіе со а  
нефею, или анефеі сипѣісою, или здрѣ  
ма сестрама, или смаперію чюдѣю, нсеа  
дцѣрію, івкідѣніи смѣшавющеся бієни  
носоке ддрѣзани боудѡ  
Іже к браіѡ сокохпадеи, или інако  
пласіи сраспѣваєи браіѡ чадіе, інуже о  
снхѡ раддемыа дѣіи іоісмо, или оцѣ і  
сынѡ, ікомапері вхощіе і дцѣрі, или два  
браіа іодкѣма вхощіа сестрома, или  
два браіа [іодкѣма вхощіа сестрома]  
ікомапері і дцѣрі іоіа злѣченію, і да бієни  
бѡде — Іже соскоєю ісхмою, или і  
мене браіа смѣшався, или інако пѣи  
стѣшався вѣднѣ, даіоскы дрієаніе бѡдѡ  
зцѣліже мѡмаіа єстѣ, ісє і да бієни бѡдѡ  
ѡіже на браіѡ зжені косхнцїаіуіхѡ  
іцїі іі главѡ, а то, іосіака.



ГЛАВА АІ

Григоріа бггсло  
на аци сочало  
о нбггн не пре  
стапающа  
исольми паче  
бггб

Оиже на браки поемаюци , иже бггки  
Осцненна , собора дго шеснбде  
Шеснбоеже дго собора пракло , дкки  
рече возложикши себе кикк бггки , гакію  
де иночестгкхюцимх , нелик быти бракх соко  
кх папписа . ащеже престгпа обжцанна  
шбжткеннаго шлхати причащеніа , кре  
мдже пкк покдніа , иже киккшкк кд еппх  
прамо Заклцаніа коегдш , сін рвчь прилк  
нлнн , ноусерднн оустпрон . речебо бггсло  
кеснын григоріе кбгласк , ащебо еже кбуге  
локбкко шккты не престнхпающа , бггг  
посредтв пріа бккх , колнса ккда нхжб  
ксамомх положнхо бгг обткы , сн престх  
пннкію шкртксігнеса , собора . Се д  
Чепквероеже дго собора , иже соженною  
смгбшаюцагвса Оцненною бггки , любд  
дкк бхде , кккк любд кловнца , приченнса  
оубо свца нхумктае , людиннаже шлхчае  
ннакоже зако сн мхчн , иже оу напре  
рецинса хотдцнн пракны . недтлнн оубже  
собора дго еі . кеце сдн прелорженіе даглехеса обаче  
кшзрестгб Гдшонадесатное чепкверлаго собора пракло .  
дїаконїпъ по  
стапладемых дданехиротпоннхвспса рече жена дїаконнца ,  
либ , м . преде ддже м е прїнде лкптв , похнлдоннса  
нннс

бжткенихъ догадншихъ блага, и браисхъ  
себѣ иудакши, и ихъ анафемѣ предавали.

и аще похиродо  
ниі браисхъ  
да, чини ли

и нѣ распликшагося

великіиже касиліе кѣ ісѣ мѣ праклибъ  
аще имѣхъ рече окдокіекихъ, и не динѣ же  
налібѣи законѣ козбрандѣи вѣарое жени  
и нѣ, развѣ еже докоѣненіѣ. Запреще  
нѣ тоісѣмо, и оу и чинѣ докницѣ сопрнч  
иеннѣю жени послѣдѣи послѣгнѣю, едѣи  
апиѣ презираеміѣ кѣи, и не потайтисѣ ѿ  
црѣкѣ, шестидесятилітнѣ оу аще ісѣкошо  
ромѣ оуісѣлонитисѣ браисхъ, іѣ причащеніѣ да  
заткорипсѣ, дондеже оу сѣпрасѣи шестѣхъ  
и, сѣскернше сѣгѣ козпенѣи дѣвѣи и не чн  
сѣное. аще оу предѣ шестидесяти літѣмѣ  
сѣдокницѣи нѣхъ причѣ, наше е сѣгрѣшеніе  
анеженѣи.

Касиліа ісѣ

Козра допи  
ли ісѣ  
сѣ послѣгнѣ  
и порое

и нѣ сѣи нѣи нѣи, іѣи  
сѣдѣконнѣи. и нѣ сѣспѣннѣи бѣдѣ  
пѣкорѣи, іѣісѣже вѣнектѣсѣ црѣкѣ до сѣрѣ  
даісѣ, носѣкѣ да дѣрѣжѣтсѣ сѣи кѣи бѣ  
и сѣи нѣ сѣи распликшагося.

Заисѣ

хиропѣи нѣи дѣісѣконнѣи, аще дѣрѣзѣи  
пѣсѣи нѣи хиропѣи нѣи пѣнесѣкоісѣи даісѣсѣ  
браисхъ, и нѣ и нѣомѣ рѣи нѣенсѣко хѣрѣденіѣ  
сѣи нѣи пѣи нѣи, и нѣи мѣи нѣи, и нѣи црѣкѣ.

Заисѣ  
бѣдѣи пѣора  
и сѣспѣннѣи  
и нѣ дѣісѣконнѣи  
и нѣи.

ітѣхъ іміїа да приложаша . поаѣи  
ірасилити сіа смѣкше , покинни съ мечю  
іміїа и цри дакоѣме

ОЖЕНА ДІАКОНІЦА , ИШВДОКНІЦА  
ІНѢЖЕ БІК ІНОГДА ДІАКОНІЦЪ ЧИНЪ , ІННЪ  
КДОКНІЦЪ , ЕЖЕ ОУ ДІКВІГКА ІЗБРАКШУЪ  
ЧІСІГДЕ , ІНІСІХЪ ЕЖЕ КЧІСІВІІКЪ РИЗНИ , КЪ  
ЧЕШРЕДЕСАТИНОЕ ЛІКЛО ПОДАКШІ ДІАКОНІЦА .  
ОЦЫ ХИРОШОНИСОКАХЪ , ОУДО ПРЕЛІСІГІГЕНОС  
БД , АЩЕСА АСЕЛІСІОЕ КРЕМА НЕ ПОСТАВЛА СІА  
ПОДОБНО БЫ СЪЖДАХЪ . АЕЖЕ ПРИЧІЕННІХЪ  
ЧІНЪ КДОКНІЦЪ . НЕМЕНІЕ ЛІКЛО ШЕСІГДЕСАТИ  
БЫ , АПАЪ ПОКЕЛІВАЕ , И ПЛІКНО , ОНЫА ОУ  
НЕШІСІСНЫ МІРСІСІА ЕЩЕ СЛАСТИ , НЕ ОУДОКЪ  
СЛАСТІЮ ПОТОЛІЦЕЮ ІАШІ БОУДЪ КРЕМАШІ  
БДОКНІЦАЖЕ МОУРІЕСІСІА ПОСТІЕЛА ІСІСІХЪ ПРІЕ  
МІШЕ , МНШЖАЕ ОУБО НМЪ ІКОСТРАСІШІ ОУ  
ІКЛОНЕНІЕ , ПЛОГЪСІСІОЕ И МРОКАНІЕ ОБЫЧАА  
ОЦІРАЮЩІХЪ , ЕГОЖЕ РАДН , ІШЕСІГДЕСАТІОЛІБ  
ІННЪ КДОКНІЦЪ БЫТІН ПОКЕЛІБЪ , ІАІСО ІКОСТРАСІШІ  
ПРЕІКЛОНІШІСА , ОУЖЕ КНЕГДА ІПОХОТІКЪ И  
ОУКАДОВАТІН ІАМІЕНЬ ОБЫЧЕ , БАХЪ ОУ ІНЕОУ  
ІСІШЕСІГДЕСАТИПОМЪ КОШЕДШЕ ЛІКТИХЪ ЛЮБІЩІЕ  
СОЛЮСІСІМЪ ОБРАЗО ЦІКЛОМЪДРЕШКОКАШІ .  
ОНИХЪЖЕ ІМНШЖАЕ ОЦЫ ПОПЕЧЕНІЕ ІМІКЪ .

Кдоица паче  
днѣхъ ссорѣиши  
нагрѣхъ , того ра  
Оцы сігін болше  
попеченіе Оны  
іміїахъ , и  
лѣшны бы  
келѣхъ .



Григоріє  
бгаслошъ  
оуспрѣ  
спобѣ

послѣженіе  
дїаконшъ

БѢТИ. Дїаконїца речеше славнїица  
немнїица ми вѣрно имѣти. Тако  
неслоко слоно непрочїаема насоборѣ оучїи  
вдїакона чїнѣ входїти. Нѣхъже дїакон  
еже слоко шчїицїи прїстїдїающїи шнєкї  
рны накрїенїе; вѣтхїа оубо шчїицѣ, вни  
же таже хиротонїи нѣзвѣстїи напїсана  
єсть слоуба наїбо како бѣи подобаетъ  
попоурастї дїаконїцы спазде, тако чєтї  
редєсїтїи, нѣбра тако ннотескїи нсокерше  
нжнїиє тако мѣже рєшїтїица подобаетъ,  
то нїкраїнїи добродїтелїю, сокершїиїи  
сїи ннотїи рѣзвѣ малїи, нѣлїи надрїакон  
нѣхъ. сїєнїїи бѣи прїицїи прїводїтѣ,  
прєкїтѣи покрїкїица, нсравнѣ сєгѣ надрї  
внєдїи, ннотнєгдѣ рєцїица бжїицїица.  
бл҃гѣ, таже шнємоцїица прїицїи, не  
єдїною ногѣю нсолѣно прєклонїи, нєдїи  
поїио гл҃кѣ, нкозложнїица наїи дїицїи  
роуїица малїица. нпорїици непорочнїи тїи слав  
нїица дїело сокерїици, цїєломѣдрїє нчїи  
жнїица прїицїи, нкоїица храмѣ снє  
порїица, днєн прїицїица нїица славнїи  
пожєлѣкѣ, нли рїицїица крѣпїи, тако прїицїи  
нснїица, та наїица єдїи прїицїи козложнїи

архіерею , діаконскѣхъ порамніцѣхъ носѣща  
 напре оѣа того начатіа , покрема прощеніа  
 содіаконѣхъ бѣтпшенны приобщаѣтисѣ еи  
 гдѣи , гдѣ е пріемающе чашѣхъ свѣтѣхъ  
 архіереѣхъ . нисомѣже претпдѣи . но бѣе  
 воулагати насѣщеннѣхъ трапѣзѣхъ  
 бѣако неподобае браіхъ знаменопатисѣ въ  
 еретикѣхъ , опречетніцѣхъ собора дѣго , дѣ .  
 Четвертонадесѣтое , дѣго , собора .  
 прѣшло православы пречетніко , ерети  
 чнѣхъ совокупленіахъ еженѣхъ кѣдѣсѣи ш  
 речѣ , совокупльшнхъсѣ оу же дѣтѣхъ со  
 борніхъ цркви похѣтѣае пріноситисѣ .  
 нѣце оу шеретникѣхъ прихчншасѣ ісрцѣшѣ  
 сѣ . нѣхъ же ісрцѣніе здравіѣхъ мѣдрѣстѣхъ  
 тоцимѣхъ оутпержено нѣго перко ісрцѣтѣхъ .  
 аще лиже нѣ , тоіако бѣтпшенны помазо  
 вати . мирѣхъ , аще ли не оу ісрцѣніа печалію  
 прѣде наумаеншасѣ , неіако шеретникѣхъ  
 ісрцѣтисѣ . ноннѣхъ брачнѣхъ совокупленіахъ  
 еретикѣхъ , ннѣхъ оу іудео . ннѣхъ еллинѣхъ ,  
 еретикѣхъ оу нѣхъ шѣхъ пріемающнхъ гдѣтѣхъ  
 гдѣхъ кнѣжнѣхъ потрѣшѣющнхъ , посемѣхъ нѣхъ  
 знѣстѣхъ соправославны , іудейнѣхъ хрѣтѣ  
 ѣбнѣхъ , нѣллинѣхъ гдѣхъ неплѣрныхъ іудоло

У,  
ка

ГЛАВА КІ

ш



бѣсѣмъ недѣлющи . аще лиже оу ереси  
или некѣрныи соприложитѣя прашославнѣ  
кѣрѣ обѣщаваетѣя , бѣже оу знаменне  
дагворитѣя рече , сокохплѣнѣе дашлага  
етѣя , дондеже пошѣщанію дѣлеси и  
зкѣститѣя — Олатиннаху

сѣа нѣхѣи шлатинѣ подорин неглазѣемн  
сѣтъ , нѣже православыа рѣны полати кола  
ще , непоннѣющенѣсѣа си прѣкѣлны за  
прещѣніе подлѣжа , сразрѣшеніе бо брака  
и запрещѣніе прѣемлю престѣпающен

лаодикіи Дашикинскагоже десѣтое неподобае рече  
нѣже сѣ цр҃ковны неразбѣрнѣ копрнобщѣніа  
браисѣ своа чада сокохплѣти ере҃гнѣсѣ

карфаге іса Карфагескагоже двадесѣте и перкое , чада  
прнчѣтнѣсѣ , тауычнѣсѣ , рѣкше некѣрны  
или еретнѣсѣ , браисѣ орнѣае сокохплѣти

Олюдеки собора , сѣ го . Ок .  
Седмьдесѣте и второе шѣста собора ,  
снѣе порѣчи оуставлае , нелѣ бѣди , да  
прашославе моу ере҃нѣцыженѣ сокохплѣ

соннобѣрныи тѣа , ннѣе оу еретнѣсѣ мѣжеки , рѣенѣ .  
слѣхнѣсѣ браисѣ прѣкослапна да сопражѣетѣя ; но аще іади  
непѣрѣа бѣае іади чѣго снѣеко шѣкопѣрага бо бѣаемо , не  
разрѣшае тѣа ; поѣрѣа мѣннѣ браисѣ , нѣе зѣакѣннѣсѣ

Б

40

разрушати сожитиєство, не подобає, не  
сми́сна смѣшати, ниже сошкчати мѡ  
во́лѣа соплатѣти, ниже частѣ грѣшныхъ  
жрѣбѣи. ащеже престѡи кто шна оустѣ  
вѣнна, да шлѣхнѣа; ащебо поградѣа  
зако́нъ бра́къ, оустѣвѣнѣа оу́чѣнѣе, іна  
слѣдѣе, бѣжѣнныаже нѣчѣсѣіа правны.  
како́ шбо сошлѣхнѣа дрѡгѡ кодрѡгѡ. ниже  
болше разнѣстѡю ащебны оу́скоєнѣе мѡ  
сопротѣнна мѡдрѣстѡюще ошѣрѣ. пѣ  
же и пора́жѣнѣи неприкѣднѣа бра́къ и  
шлѣхнѣа престѡпѡуци сподобѣе. но іа  
оубо шнѣе бра́чнѣ нѣѣ бы сокошѣдѣа  
шнѣа, нѣже бѣіной оубо странѣ сретнѣе  
сѣи прѣлѣжѣти прѣданѣе, дрѡгѡиже пра  
косѣакою держѣаціоѣа кѣрою. ащебнѣе  
іоѣѣ частѣ рече, егда бра́чнѣ снѣдошѣа и  
сперѣа, прѣкосѣапы шчѣдѣнн бѣхѡ частѣ;  
іа оѡа оубо поуѣа нѣтннѣа, дрѡгѡеже бѣше  
пѣѣ нечѣсѣіа рабѡѣае, несеѡ радѣ сожитѣ  
лѣтѡ да разрушнѣа, іако іа іако́рѣнѣа  
вѣлнѣи оустѣвѣа пѣѣ, ащебо ко́лѣ рече  
снѣкѣрнѣи жнѣи пѣрнѣа, іаи сопротѣнѣа  
пѣи кѣрнѣи снѣкѣрнѣа, да не разлѣхнѣа  
оѣтѣ боѣа мѡ неѣѣре оѡженѣ пѣрнѣи, неѡ

онми

кѣры

а. іако́рѣнѣа.

пропівъ пави, оъаче зри, ісаіко нбжткѣ  
 ннын аплѣ сннхотжденіе іпкорѣ, аще волн  
 рече кѣрналѣ частн мнтіі снектѣрною; іаіко  
 аще неполн бсѣмнѣніѣ бра даразрѣшнпса  
 уупоающе іако начала радн бѣхѣ сіѣ нна  
 чапоісѣ пропокѣданіѣ. аѣже днѣ нмѣше  
 іако бѣ моуно іудѣннх, ілн агараннх ісрѣ  
 цѣшхсѣ, нлн ісртіпншесѣ снептѣропакшн  
 іаікоже нпрнпатріарсѣ бѣ феодѣтнн. прн  
 сѣавнчарѣ бѣ црісн, всѣко патріаршескн тн  
 смене, распѣснсѣ соженою, непосарѣющею  
 сѣ мѣжеви, многа молашхсѣ блгочеснїе прїа  
 ти — Лаодїїснсѣаже, прндесѣ  
 первос, неподобае рече ісоксѣко брѣннх  
 прн брачїе іпборн, ннже снѣ дапѣтн, ілн  
 ащера страхѣ. даонѣ злославїе грїїнх  
 нопѣче прїнмѣн, аще оу ѡбѣщѣюгѣх хрїтн  
 ане бѣн — Оѣже неподобае ісоксѣ  
 ісомѣ еретннх вѣмѣсѣ еже ннкоєдннх,  
 спойсѣкѣ бо писанїѣ е, іаікоже егда глѣтѣ  
 небѣнсѣ егда разбогатѣѣ члѣсѣ, іаіко в негда  
 оумретн емоу прїнме шѣл, небѣ е моуно  
 ннѣсѣ прїѣтн, іннде егда бѣ всѣ сѣзѣдѣ  
 всѣ сыны члѣснїѣ, небѣ сѣ, ннже всѣ сѣзѣдѣ  
 ннн бѣшсѣ, нечеснїе бо е сѣ нещесѣтн.

Феодотнн па  
 трїархѣ іраспѣ  
 прннема бѣшн

Лаодн ла  
 ісоксѣко брѣннх  
 сѣретннх знд

немоуно е  
 ннѣсѣ прїѣ  
 тн

Законъ . А не поемле юденнѣхъ христїанъ  
ни сѣ , ни нѣ христїаннѣхъ юдѣаннѣхъ , ни нѣ  
еретикѣхъ и чюдѣ цѣрь . понѣкоу вѣнѣ  
христїанѣ , и бракъ при соположенїи  
бракъ шесторѣи и рарѣша еписѣ .  
Обрачнѣи замѣненїи хѣ . разрѣшенїи хѣ  
по мнози градскїи сказѣ . Законъ , совершенїе  
нѣ и истиннѣи нова рѣчїю вины и  
зложивши , и хѣже ради моу , и ли жена ,  
може и снѣхъ послати распѣтнѣю . сѣхрѣхъ  
и прикїю оудержавати , рекоше приобрѣта  
храмннѣ , еже о нѣи вѣдѣшѣхъ , и шѣгда  
бракъ дѣлѣмѣ . и ли дѣлѣ не сѣхъи воспрїа  
и вѣдѣшѣхъ не покннѣе лице . аще ба и древнн  
чїко ли бѣ . и шѣхѣхъ Законъ , и шѣхѣхъ  
долга , безкїи раздрѣшати союзнѣстнѣхъ  
и сѣхѣхъ глаголюхъ сѣхрѣхѣицы , а не  
дѣлѣи сѣхѣхъ , и шѣхѣхъ ономѣхъ дѣлѣи сѣхѣхъ  
и сѣхѣхъ бѣ оу законѣно , не вренскн мѣхѣ  
дрѣле и снѣхъ послати распѣтнѣхъ явнѣ . но  
же ннѣ естѣ сѣ охристїа шѣхѣхъ . вины же  
шѣхѣхъ честнѣи и шѣхѣхъ шѣхѣхъ црѣи поимѣню .  
и хѣже ради и шѣхѣхъ бракъ ли естѣ ради  
шатн . не дїно шѣи и сѣхѣхъ бѣвино бѣи ра  
стерзати . Законъ . Вины же

ГЛАВА  
Г

И оубо мой посылает книги женѣ и пріишо  
тоа придобываетъ, такоже речеся Заси ра.

ки

Аще со вѣ нѣкїа жены, нацрѣво навѣды  
ипорачи, и своемо необыки мужю  
Аще отагнїе прелюбодѣнства на женѣ бѣде  
ипо законѣ обличитсѣ прелюбы сопорн. ен.  
Аще ин оубо шбрауо живо мужа навѣстѣ  
или ины се тпорачи сѣбѣ ащи се не оави.  
Аще смѣжи странными безполи мужа  
гостѣ бы сопорн, или снїи бандетсѣ.  
Аще изпонтъ домѣ своего прилѣжища бе  
вола мужевна, раукѣ аще гдѣ поприлѣчаю  
оу свой родителѣ. или той кролик реченны  
книгѣ и зрїне и родителѣ немѣши, внѣ  
нощѣ препроводи.  
Аще наконѣ ристанїе, или напозоры или  
наловленїа, сїи рѣчь на напѣшенїе свѣрѣи  
прїиде зрѣ, неспѣдхщѣ, или вѣсбраниющѣ  
мѣжѣ, писанїе оубо глѣющее, не возвраща  
тисѣ прелюбы сопоршенъ и свое мужю;  
Омѣжи раухмѣи нехотѣщи воспрїа пѣу;  
Оуцебо прощае согрѣшенїе мѣ непоубраннѣ  
тѣ внѣтрѣ двоелѣїа, воспрїемлѣ, похоти  
нїа новѣ нѣвѣи, и лѣа прїраго

к

ра

Н

Винны мѡрѡвѣна... Заисѡ.

Женаже посылаетъ кнѣзю мужьскѣмъ, винны  
 ради еѣ, мѡгѡщѣи воспрѣлѣти свою прикѣту,  
 иже браисокъ ради да мѡжѣкныи, таисоде  
 дѣтѣе хранимъ, еѣже ѡдарѣе вѣчесткѣ, или  
 дѣтѣе несѡщи и мѣтѣи и ко вѣчесткѣ.  
 Аще чѣто нацрѣкѣ, или са пои на кѣтѣе, или  
 се нѣки совѣтѣющѣи, се свѣдѣи не ѡбѣаки  
 црѣкѣ, или собою, или кѡторы люба дѣтѣе.  
 Аще кѡторы люба ѡбрахо на кѣтѣе жѣко  
 жѣны.

А

В

Аще жѣны цѣломѡдрѣю на кѣтѣе, или гоу  
 на прѣлюбѡдѣиство начне и зѡдѣти  
 Аще поворѣтѣ моу прѣлюбѡдѣиство не ѡсѡве  
 Аще соиноу сѡдѣи сѡ жѣною, кѡже до, или  
 кѡмѣе граде, и вѡспомѣнѣто бы еѣ, или  
 родѣтѣа еѣ, или кѡторы люба или ѡста  
 тѣа нехѡще.

Г

Д

Е

Оѣи не поѣмо иже прѣде брака дѡра мѡ ѡ  
 щѣтѣе вѣсѣа, нѡнѣю прѣтѣе поѡ ѡино  
 еѣ и мѣнѣа и помѣнѣа поѣмѣе, иже хо  
 тѣше поѡти жѣна ѡсѡдѣма.

З

Оѣаже нѣже жѣна самѡзѡконнѣ ѡиѣти  
 мѡже ѡмѡрѣа, нѣже ѡ ѡнѣа бѣ зѡдѣа  
 и ѡсѡдѣнѣа сѡдѣи, кѡже рѡнѣа се по кѣтѣа

З



и оустинниа нинь нопаа . сего ради оже  
нишына , иже несице поощенною псело  
бы . тиори .

5  
А

Рѣшеніа брачна бепицебѣ , юн постни  
чества разрѣшаемых браисх

Б

Бепицетыже раздрѣшается браисх  
кнегда иже лѣтѣ прешедши , моу не бѣ  
де моше совоисхпннса соженною , аще  
итонь распраженіе , неволи пребывающих  
оумоуна , иже предѣ брака даро ничипѣ  
шсвои шщептѣваемх

Раздрѣшается браисх , игда постниче  
сгвопати иуволивѣ , едина страна кон  
же налѣчьшаа ведѣшемх прихода пати , и  
лѣчьше яниціе иуволивши , погда бѣ пове  
лѣвае деруновеніе бы , и моуѣю итеніе  
колоучши преставляемо раздрѣшнги  
соянигестко . и шходити снѣги малы и  
сѣтѣемы , штапшемх оутѣшенне , оже  
бѣ колнш согласиша приставше и осмер  
ти бы приобрѣтеніе се и мѣ подобае су  
ставленномх шдрѣгѣ , любѣ моу любѣ  
женѣ , зане исей оу сожнпгестпѣшемх  
минпѣд оумирати , ино вѣтѣсѣ шно ше  
сгкѣе иуволивѣ : постриженне бсѣ ,

И безвола единого шхпръвнїиъ быкаепѣ  
твердостно, и глѣмѣ, благодапїю распра  
женїе быпатн, и оспѣвѣше лице, може  
иконномъ сопрѣженїю прїнѣ. Но хнсо  
тонисавшагаса епископъ женѣ, се не да са,  
и сего ради сопрїстанїе, ба подобае бы  
хиротонїи. и еице послѣдова не шло жнѣ  
са прїстрнженїю

Построженїе  
бо и безвола  
единого шхпръ  
жнїиъ быпае  
твердостно.

Раздрѣшаетса браисѣ, егда плѣннїиъ  
бѣде мѣнѣ, или женѣ, безкѣстнѣ сѣщѣ  
заплѣ, аще жнѣ е  
аще ли пре оустѣвленнѣ рече шна внѣтъ  
дерзхѣ нѣцѣ раздрѣшатн браисѣ  
повелѣкае. аще оубо нсходѣши нма  
любо шнѣго, любо шнѣного браисѣ, имѣ  
нїю и онѣмѣ. шдапнса. и пѣ въ  
мнѣрѣ влагатнса, во все жнѣкопа и хѣ  
врѣмѣ. и чѣстѣ мнѣрѣ дапнса шнѣмѣнїѣ  
и, аще ли же нѣмѣ ннзходѣши, новосхо  
дапнхѣ, си прѣпїю чѣстѣ и мѣнїѣ и  
взнимѣти. аще раздрѣшенїю брака несо  
прїстѣша, аще ли же ннже посходѣшен  
ннже нсходѣшен боудѣ. повелѣкае бсѣ  
все и мѣнїе и мнѣрѣ, кннхѣе влорженн  
бѣша дапнса, и ннже снѣкаа спнсапнши

БЕЗЗАКОННАА СПИСАНІА, ПОВЕЛѢВАЕ ПѢЛѢ  
СНОЙ КАЗНИ ПРЕДАТИСЯ. И ОУПЛОЧЕНІЕ ОБЫ  
ЛАТИСЯ. АЩЕ ЛЮДНЕ И ЯЧЕ БРАТѢВЪ РАЗДРѢШИ  
НАЧЕНШЕ, ВОСХОПѢ ПАКИ ДРУГѢ СОДРУГОМУ  
СНИТИСЯ, ПРЕДЕ ДАЕШЕ НЕВЛОЖЕНН БУДО  
В МНТРА, СВОБОДА СИ ДАЕТСЯ ШНА, И ПРЕД  
РЕЧЕННЫА КАЗНИ ПРОЩАЕ И. И СВОД. И МѢТН

и мѣніа, едіномѹже лицѹ хопѣщѹ браку,  
возвратити, аще инесоприсѣгане. и адогос  
но не хопѣщее, держатсѣ казни. сїаже  
пошелѣвае бышѣи. и по промыслѹ бѣглыи

ИЗДАВА ЕИ

В

рг

Преде бра́ка совои́хъ ни́тъ, но́ной се́ вола́  
щенъ на́лѣго́ сло́уае . во́счестко́ па́си  
во́враща́етсѧ . въо́лшїи́ на́прѣстѣ́ па́д стѣ  
пѣнь . а́ще ли бра́ка ісро́мѣ́ снїде́тсѧ съ  
же́ною , іа́ще и́поа́ги сїю́ вѣ́ченѧ , сло́во  
не́гли снѣю́ тѣ́порїа́ . іе́же че́стїа́ сѧ́хренїа́  
сѧ́дде . а́ще ли сѧ́хрїте́ ре́кше́ по́діа  
ісо́ вѣ́рою сѧ́хрїтїи́ о́бѧ́ бѡуде́ , сѧ́х  
рїтїа́ сѧ́хрїтїи́ и́змі́тѧ́етсѧ  
со́бора , **С** **Г** , **Ч** **С** **Е** .  
**Д**ека́деса́ шестое́ , **С** **Г** со́бора пра́  
вило . и́же ко́брака́ прио́щенїе́ приво́дѧ  
щаго́ и́номѧ́ о́бръченнѧ́ , сѧ́ще о́бръчїи́  
ше́мѧ рѧ́и о́бръчѧ́ . сѧ́же прѣлюбо́дѣ́ стѣ́  
по́длага́е со́грѣшенїю́ . а́ще ли не́брачнѣ́  
но́блѧ́нїе́ сѧ́хрїтїи́ сѧ́хрїтїи́ , и́сїи́  
іа́ко прѣлюбо́дѣ́и́ по́ми бѡ́де , и́же на́  
іа́ко прѣлюбо́дѣ́и́ца , а́и́же о́бръченїе́  
не́кѣ́дыи іа́ко́ бѧ́днїи́ . о́бръченїи́ .  
о́бръченїе́ бѡ́ за́конополо́жнїи́ о́устан  
ла́ю , на́ма и́обѣ́щанїе́ хопѧ́щїи́ бѧ́и  
бра́коу . іо́уба́ мо́йсе́нскїи́ за́ко , іа́ко  
бра́коу о́бръченїе́ мѣ́на́ше , ни́же и́нѧ́  
о́бръченнѧ́ растїѣ́ва́а , іа́ко прѣлюбо́дѣ́и́  
по́ми бѧ́ше , и́по́не́же сѧ́ о́бръченїа́ о́бра́зы

О́бръченнѧ́  
и́номѧ́ а́ще  
ісѧ́ по́нїе́ .

сѧ́же сѧ́ма  
и́обѣ́щанїе́  
хопѧ́щїи́ бѧ́и  
бра́коу . а́и

О́бръченнѧ́  
рѧ́нѧ́ и́ма  
и́дѣ́тсѧ .

снѣтъ счѣтаваѹхъ , иже нѣхъ о брѣхнѣхъ иже  
 нѣхъ , смири бо рѣчь жєнѣ и сѣреннаго ,  
 снѣтъ дѣвство растлѣ того о брѣхнѣ  
 цы . снѣ нѣтъ дѣвства жєнѣ и сѣреннаго бы ,  
 не оубо нѣхъ рѣчь прѣати мѣрю жєнѣ пою  
 и оубо нѣхъ первое оу цѣлопаніе , совоихъ  
 плающа , и аравоню сопорашеса  
 о брѣхнѣ , и нѣхъ бѣ сѣ раздрѣшаша ,  
 помлѣнїю тѣхъ поддема , не оу ещѣ о брѣ  
 хнѣ раздрѣшаша , вѣ по прелюбодѣи  
 нѣхъ жєнѣ поемы бѣдѣ баше , иакоже ре  
 ченное прѣкло оуставлае ; а нѣхъ жєнѣ  
 нѣхъ о брѣхнѣ прѣхъ , нѣхъ цѣло  
 ваніе , нѣхъ даніе аравона послѣдоша бѣ  
 дѣныаже глѣмыа простыаи писменьми  
 бо юуы , аще и нѣхъ поимѣ жєнѣ , бѣхъ пре  
 любодѣища сотрѣшенїю неподлежи ,  
 о нѣхъ жєнѣ послѣдѣи нѣхъ бѣхъ  
 чєстїища цѣра а лѣхъ иако мнѣна , вѣ  
 шєстѣ тысящное и нѣхъ соитное чѣхъ  
 лѣхъ , рацнаа мѣхъ , бѣхъ бѣхъ  
 спрѣхъ о брѣхнѣ , иако сѣхъ сѣхъ  
 кершѣмо мѣхъ , инако нѣхъ  
 тѣхъ , развѣхъ поимѣ о брѣхъ , и нѣхъ  
 раздрѣшаша соитѣхъ

го

В

РА

НОВА ШОБРОЧЕНІЯ ЦРА АЛЕХІА КОМНІНА  
РЕЧЕБО ШОБРОЧЕНІА ОУНАЧЬ КОШЬ РАЗНШАСА  
ИСТИННАА, ЕЛІСА СОСЦІЕННЫ БЛГСЛОВЕНІЕМЪ. АГБТО ПРІІДА  
ИВОХСНАКЛЕННОЕ НА КРЕМІА СОВЕРШЕНІНЕСА ПО  
ХНАКЛЕНСА, ПРИКЛАДНОЕ ОУ Е ШОБРОЧЕНІЕ БРА  
КА, ЯЧЕНСКОМЪ ОУ ПОЛХ ДКАНАРЕСАНОЕ КРЕ  
МІА МНМО ПЕКХЦІХ. МДЖЕСКОМЪ ЧЕПШЕР  
ПО НАДЕСАНОЕ ПРЕПРОКОДАЮЦІХ, ПОСЦІЕННО  
МАПКА ОУСПАКХ, ІОБЫЧНО ЕЖЕ АРАКОНА.  
ИЦІБЛОКАНІЮ НАЗРІКНІН, МАЛХ ІЛН МНОЖАН  
ШЕМЪ КРЕМЕНИ ЖННХЦІХ, ІАКОЖЕ ГОДЬ БХ  
ДЕ ЗНАМЕНХУЩІНЕСА, НЕШЛОНИБ І ЗАКОННО  
БРАКХ ПРОИЗХОДІННІ ПОЩЕЛІБКАЕ, АНЕКІХПІБ  
ПРИКЛЮЧІНІНЕСА, КХДНЬ ЕДІННЪ МНОГАДЫ І  
ЧАСТЪ. АЦІЕЛНЖЕ ПРЕДЕ ДАЖЕ ШНАСЪ ХСТАКЛЕ  
ННОМЪ ПРІІННІ КРЕМЕНЮ, І РЕЧЕННЫ НЕБЫКІШ  
НАЗІРАНІЕМЪ, ШОБРОЧЕНІА ПРОИЗУІДЪ І ЗАПИСА  
НІА СІЕ ШОБРОЧЕНІА ИСТИННА, НИЖЕ БЫ НН  
ІМЕНОВАНІА, АЦЕ ПЦІЕГЫ І ПОМЛЕНІЕ ПРЕДАЕ  
ЖН. ИСТИННАА БО ШОБРОЧЕНІА НЕ ПЛАТНОРЪ  
РАЗДРІКІШАЕПСА ДАНІЕМЪ, ІАЖЕ НИЖЕ КУА  
ПИСАНІН ПРОЧЕЕ ВПНІХІНЕСА, ІАКО НИЖЕ ОНН  
ШОБРОЧЕНІА ШТВЕРЖДАЮПСА, НОБЖІН ПРИЗЫ  
КАНІЕ, ІАЖЕ ІНЕРАДРІБІНА КСАЧЕСІН ПРЕБЫКАЮ  
ЕДІНІКЖН РАЗДРІКІШАЕМА СОГРІКІШЕНЬМН. И

ЛГБТО ПРІІДА  
НОЕ

ШОБРОЧЕНІЕ  
ОТРОКІН ІЛН  
ДАЦЫ.

ЦІБЛОКАНІЕ

ЗРН

КОТОРОЕ Ш  
БРОЧЕНІЕ НЕРА  
РІКІНО ІТОВ  
РАСО



у о о  
лителное

о  
чи

мнѣ бракове , понемѣ кѣпхомъ законъ  
шбичаю , поседмолѣтнѣ вренни отпроис  
кнца , недобрѣ шбрхченїа проиэходѣхъ .  
Бездѣлнѣ въ кошбрхчнцѣ кохходѣше  
кодо , чѣстнѣ зрѣнїемъ , исководою со  
бездѣлнѣ , сѣмѣ раченїа растаеленнѣ  
прикоднзѣхъ , мѣ сѣ покелѣкаѣ , ѣмѣ  
оубо ксѣдмолѣтнѣ вреннѣ , даже дочелѣ  
рїонадѣсѣлѣ кохрасѣ вреннѣ быкаѣмѣ  
ѣко кошбразѣ обрхченїа законнїа нешн  
ношннѣ шнѣ чннѣ законнѣ шбрхченїа ,  
нѣкѣрадѣснѣ ; ноко копрошенїа поїсѣ  
оушкѣрѣженнѣ , сѣдннѣсѣ нѣдѣнѣско  
кашн пошбичаю ннѣ замѣненїн , нѣдѣн  
снѣко кашнѣ кѣпхомъ законѣ , ѣмѣ обрх  
ченїн нѣгашенно козбранѣннѣ лнцѣ пѣ  
ѣмо шраснрѣтнѣсѣ обрхчнцѣ нѣрднѣ  
радн ѣмѣ кохрнїѣнѣ зннѣснѣснѣснѣснѣ  
оустроѣнїа ; дѣсѣ бо ннѣ шбрхченїѣ ѣ пош  
кѣснѣ сокѣрнѣнїѣ быкаѣшѣ , ноко мѣ  
сѣ нѣмѣннѣ обрхченїа мнннѣсѣ , ношннѣ  
канїѣ браѣхъ шзѣннѣ прѣннѣзлагѣсѣ , добрѣ  
оубо ѣмѣ кобранѣнѣ законѣ лнцѣ , нѣакн  
козбранѣннѣсѣ , ннѣнѣднѣномѣ кѣнѣнѣ пошнѣ  
пн , ѣмѣ шѣпхнѣнѣ законѣ , обрхчнцѣ нѣсѣснѣ

бывших, и о брѣченіи раздржшающихся не  
останки иномъ въ бракъ сходящихся

о о брѣченіи причепникоу

Сего ради и не похощено естъ изомъ шнже  
о алтарны смертію, или иною, споеа ра  
спрагшихся, о брѣчнїа преде брага сонно  
ю сокохпипнса женою, иже въ сошко  
риль еѣ кидикъ бѣде, иже кигорш  
оженнкса и хмѣпнса, и киды кочго  
снцекое чѣге

О брѣчнїа  
причепникоу  
еще оумре  
отворѣю не по  
иже

Аще лиже неоспакнш е о брѣченіе, аще  
оубо о бѣцїанное лице хомѣцїе сїенннко  
поспакнпнса, шесое прекуде лѣто не по  
пѣспнпнса о брѣчнпн иной сокохпипнса  
женѣ, и снцекое сїенннко поспакнпнса  
акоже нецѣ бо кидикнса похоти ради  
еже прїдїтїю реченію бы, тогда женѣ  
аще лиже менше шесїи лѣ бѣ о бѣцїанное  
лице, егда о керженіе согласїи бы, иже  
снцекын иной женѣ сопрѣга невобранне  
ко сїеннн бо и въ о алтарѣ, едина женѣ  
нса дкы мѣже бы подокле, иже не си  
всако дѣвнко преде сего велчаемо  
о кершенномъ о брѣченію снцѣ, и аще пре  
де даже смѣспннса со брѣчнїею мѣжеки,

НЕ ПОКУПЛЕНІЕ  
ПОЛІТИЧНИХ  
СЛУЖБЕНИХ ТОВАРИЩ  
ОБРАЩЕНІЕ.

Изначала тѣ  
рдоетнѣзъ о при  
ключающихъ се  
послѣднѣхъ не ра  
днѣша пѣютъ се

смертію ѿсеа распрѣжеться, нинѣ  
людинѣ поати може, или бра чадъ еа,  
или ино лице ѿ закона кобранено, небо  
сокоисхплєніе, номаткенное сажженіе пикори  
обрѣченіе, ѿкоже бракъ коликнѣнса.  
Орастлѣшесѣя сосоею тещею  
Аще оубо предѣ несовершеннаго сѣенносло  
віа, единомаже ѿбрѣченію состопнѣхъ нѣ  
нхуу испещею ерастлѣннса прилѣчнѣ  
или соины еродны лице обрѣчѣнаго  
козбраннса бракъ, небо е подобно  
крокомѣстѣхъ покидѣннхъ произыти.  
Аще лиже покнеѣа добръ состлѣннса  
бракъ, закономѣрнѣе се приключити  
са, бракъ неразрѣшѣетсѣ, но запрещеніе  
пріемаю, нѣже крокомѣстѣко сопиоше  
речебо зако ѿже нзачала иквердоетна  
ѿпнѣкляюваіоцихсѣ, послѣднѣ неразрѣ  
шаюпсѣ. ѿкогори ки обрѣ  
ніа раздрѣшапѣюпсѣ.  
Раздрѣшаѣтсѣ обрѣченіе ѿкоже н  
брацы, добронѣпѣстны и блѣднхъ  
ради си кнѣ, аще несогнѣвно сѣ обрѣ  
ніе и не подобно, занедорастѣннѣ ради  
дѣтѣи



Сопристающе<sup>1</sup> <sup>2</sup>Обрацѣ<sup>3</sup> ѿ<sup>4</sup>Обрѣченіи<sup>5</sup> ,  
 сопристающе<sup>6</sup> со<sup>7</sup>соиспла<sup>8</sup>ющенсѣ<sup>9</sup> н<sup>10</sup>си<sup>11</sup> р<sup>12</sup>ш<sup>13</sup>  
 д<sup>14</sup>ителіе<sup>15</sup> , соприста<sup>16</sup>тиже<sup>17</sup> мнѣ<sup>18</sup>тсѣ<sup>19</sup> , і<sup>20</sup>же<sup>21</sup>  
 нерѣ<sup>22</sup>чію<sup>23</sup> со<sup>24</sup>проти<sup>25</sup>во<sup>26</sup>г<sup>27</sup>я<sup>28</sup>юща<sup>29</sup> , тогда<sup>30</sup>же<sup>31</sup> и<sup>32</sup>го<sup>33</sup>  
 чію<sup>34</sup> со<sup>35</sup>проти<sup>36</sup>во<sup>37</sup>г<sup>38</sup>я<sup>39</sup>ти<sup>40</sup> мо<sup>41</sup>г<sup>42</sup>ъ , с<sup>43</sup>ѡ<sup>44</sup>щ<sup>45</sup>и<sup>46</sup>и<sup>47</sup> по<sup>48</sup>пла<sup>49</sup>  
 стію<sup>50</sup> , е<sup>51</sup>гда<sup>52</sup> н<sup>53</sup>р<sup>54</sup>авы<sup>55</sup> нед<sup>56</sup>ост<sup>57</sup>ой<sup>58</sup>н<sup>59</sup>тѣ<sup>60</sup> , и<sup>61</sup>ме<sup>62</sup>у<sup>63</sup>щ<sup>64</sup>ѣ<sup>65</sup>  
 и<sup>66</sup>п<sup>67</sup>ѣ<sup>68</sup>мъ<sup>69</sup> ѿ<sup>70</sup>б<sup>71</sup>рѣ<sup>72</sup>ча<sup>73</sup>ю<sup>74</sup> р<sup>75</sup>од<sup>76</sup>и<sup>77</sup>теліе<sup>78</sup> , си<sup>79</sup>це<sup>80</sup>кы<sup>81</sup>  
 же<sup>82</sup> не<sup>83</sup>с<sup>84</sup>ѡ<sup>85</sup>щ<sup>86</sup>и<sup>87</sup> ѿ<sup>88</sup>б<sup>89</sup>рѣ<sup>90</sup>ча<sup>91</sup>емы<sup>92</sup> — о<sup>93</sup>у<sup>94</sup>ще<sup>95</sup> о<sup>96</sup>у<sup>97</sup>бо<sup>98</sup>  
 и<sup>99</sup>з<sup>100</sup>во<sup>101</sup>н<sup>102</sup>т<sup>103</sup>ъ<sup>104</sup> на<sup>105</sup>слѣ<sup>106</sup>д<sup>107</sup>іа<sup>108</sup> се<sup>109</sup>бѣ<sup>110</sup> по<sup>111</sup>ла<sup>112</sup> ча<sup>113</sup>да<sup>114</sup> тво<sup>115</sup>  
 т<sup>116</sup>кор<sup>117</sup>н<sup>118</sup>ти<sup>119</sup> , і<sup>120</sup>го<sup>121</sup>и<sup>122</sup>мо<sup>123</sup> д<sup>124</sup>а<sup>125</sup>не<sup>126</sup>ро<sup>127</sup>д<sup>128</sup>и<sup>129</sup>т<sup>130</sup>с<sup>131</sup>е<sup>132</sup>с<sup>133</sup>е<sup>134</sup>ое<sup>135</sup> , но<sup>136</sup>е<sup>137</sup>кое<sup>138</sup>  
 и<sup>139</sup>сп<sup>140</sup>ол<sup>141</sup>н<sup>142</sup>д<sup>143</sup>е<sup>144</sup>х<sup>145</sup>от<sup>146</sup>ѣ<sup>147</sup>н<sup>148</sup>іе<sup>149</sup> , не<sup>150</sup>і<sup>151</sup>ск<sup>152</sup>р<sup>153</sup>ѣ<sup>154</sup>н<sup>155</sup>сѣ<sup>156</sup> бы<sup>157</sup> і<sup>158</sup>г<sup>159</sup>ѣ<sup>160</sup> по<sup>161</sup>к<sup>162</sup>  
 л<sup>163</sup>ѣ<sup>164</sup>к<sup>165</sup>е<sup>166</sup> кы<sup>167</sup>н<sup>168</sup>д<sup>169</sup> ко<sup>170</sup>ла<sup>171</sup> ѿ<sup>172</sup>не<sup>173</sup>с<sup>174</sup>вое<sup>175</sup> ра<sup>176</sup>б<sup>177</sup>ра<sup>178</sup>щеніи<sup>179</sup>  
 и<sup>180</sup>по<sup>181</sup>г<sup>182</sup>н<sup>183</sup>ѣ<sup>184</sup>ли<sup>185</sup> і<sup>186</sup>о<sup>187</sup>н<sup>188</sup>ы<sup>189</sup>х<sup>190</sup>т<sup>191</sup>ъ<sup>192</sup> о<sup>193</sup>у<sup>194</sup>сп<sup>195</sup>р<sup>196</sup>е<sup>197</sup>мл<sup>198</sup>ѣ<sup>199</sup>ніа<sup>200</sup> вс<sup>201</sup>а<sup>202</sup>к<sup>203</sup>и<sup>204</sup>  
 о<sup>205</sup>б<sup>206</sup>ра<sup>207</sup>з<sup>208</sup>ѡ<sup>209</sup> въ<sup>210</sup>с<sup>211</sup>б<sup>212</sup>р<sup>213</sup>ан<sup>214</sup>и<sup>215</sup>и<sup>216</sup>и<sup>217</sup> з<sup>218</sup>ак<sup>219</sup>с<sup>220</sup>ѡ<sup>221</sup> по<sup>222</sup>ш<sup>223</sup>в<sup>224</sup>ел<sup>225</sup>ѣ<sup>226</sup>ша<sup>227</sup> .  
 дв<sup>228</sup>ое<sup>229</sup>о<sup>230</sup>ум<sup>231</sup>а<sup>232</sup>щ<sup>233</sup>и<sup>234</sup>н<sup>235</sup>е<sup>236</sup>сѣ<sup>237</sup> р<sup>238</sup>од<sup>239</sup>и<sup>240</sup>теліе<sup>241</sup> , р<sup>242</sup>ѣ<sup>243</sup>и<sup>244</sup>ше<sup>245</sup> пр<sup>246</sup>од<sup>247</sup>и<sup>248</sup>  
 ца<sup>249</sup>щ<sup>250</sup>и<sup>251</sup>н<sup>252</sup>е<sup>253</sup>сѣ<sup>254</sup> ме<sup>255</sup>д<sup>256</sup>о<sup>257</sup>у<sup>258</sup>го<sup>259</sup>б<sup>260</sup>ю<sup>261</sup> , и<sup>262</sup>и<sup>263</sup>з<sup>264</sup>б<sup>265</sup>р<sup>266</sup>ан<sup>267</sup>н<sup>268</sup>и<sup>269</sup>и<sup>270</sup> і<sup>271</sup>а<sup>272</sup>ш<sup>273</sup>ѣ<sup>274</sup>  
 і<sup>275</sup>а<sup>276</sup>ко<sup>277</sup> і<sup>278</sup>ѡ<sup>279</sup>ч<sup>280</sup>е<sup>281</sup>к<sup>282</sup>а<sup>283</sup> ко<sup>284</sup>ла<sup>285</sup> д<sup>286</sup>ер<sup>287</sup>ж<sup>288</sup>и<sup>289</sup>т<sup>290</sup>сѣ<sup>291</sup> , д<sup>292</sup>к<sup>293</sup>о<sup>294</sup>е<sup>295</sup>и<sup>296</sup>м<sup>297</sup>л<sup>298</sup>ш<sup>299</sup>ѣ<sup>300</sup>  
 сѣ<sup>301</sup> і<sup>302</sup>по<sup>303</sup>к<sup>304</sup>л<sup>305</sup>а<sup>306</sup>ст<sup>307</sup>ію<sup>308</sup> не<sup>309</sup>б<sup>310</sup>ы<sup>311</sup>к<sup>312</sup>а<sup>313</sup>е<sup>314</sup> о<sup>315</sup>б<sup>316</sup>рѣ<sup>317</sup>ч<sup>318</sup>еніе<sup>319</sup> и<sup>320</sup>ме<sup>321</sup>не<sup>322</sup>  
 е<sup>323</sup>г<sup>324</sup>ѡ<sup>325</sup> — о<sup>326</sup>у<sup>327</sup>цѣ<sup>328</sup> с<sup>329</sup>ѡ<sup>330</sup>щ<sup>331</sup>а<sup>332</sup> по<sup>333</sup>в<sup>334</sup>л<sup>335</sup>а<sup>336</sup>ст<sup>337</sup>ію<sup>338</sup> мо<sup>339</sup>же<sup>340</sup> ра<sup>341</sup>  
 д<sup>342</sup>ѣ<sup>343</sup>ш<sup>344</sup>и<sup>345</sup>ти<sup>346</sup> о<sup>347</sup>б<sup>348</sup>рѣ<sup>349</sup>ч<sup>350</sup>еніе<sup>351</sup> —  
 а<sup>352</sup>ще<sup>353</sup> о<sup>354</sup>у<sup>355</sup> и<sup>356</sup>са<sup>357</sup>мо<sup>358</sup>к<sup>359</sup>л<sup>360</sup>а<sup>361</sup>ст<sup>362</sup>ныа<sup>363</sup> , і<sup>364</sup>а<sup>365</sup>же<sup>366</sup> б<sup>367</sup>ы<sup>368</sup>в<sup>369</sup>а<sup>370</sup>е<sup>371</sup>мо<sup>372</sup>с<sup>373</sup>

Нрѣпы мезокін  
МЕ

60

Ксхпротинны  
пола оуа дде  
ржнпса





лѣ опрокожицы и родителе ѿдѣ, и лиши  
 спавшиго, и но бавниго ѿмѣтати  
 брака, и приобряти аракони. томоу  
 держаща ѿсыноке, внищѣ и родни  
 щѣхъ, и сѣдалнищѣ, іокѣ иже кѣни  
 нской его, аще спощаніе началнѣ ѿ  
 брѣнишася. аще ли оубо и поначаситѣ  
 колн опрокожица сокожднишася снѣ,  
 пвердѣ быкае брастѣ  
 На знаменан оубо іако погда кѣбранде  
 знаменіе заисонѣ, егда банѣ началнѣ  
 пріеміе, и морже спрѣше кѣ родителе  
 опрокожица. ігѣмже аще и началнѣ  
 бѣ не бавше доколе оустрашити родн  
 пѣла опрокожица, не козбрандѣтсѣ ѿ  
 брѣненіе. Оиже свои жены во  
 зроисо благговѣнствѣ и згнавшихъ  
 причетнищѣ, аиьское пѣтѣ  
 пѣтѣ сѣхъ аиѣ прѣкѣ, еписопа,  
 и ли прѣзвитера, и ли діакона, своѣ  
 женѣ козроисо благговѣнства и гнавшихъ  
 ѿлѣчае, дождеже оу пѣки пріимѣ, прѣдѣ  
 жащагоже и змѣтае, себо и гѣ коедѣи  
 покелѣ, не лѣ бы іо кѣхѣи внемлющи  
 заисо, егда кохоще своѣ и згналъ женоу

уиѣ

гла. 51.

К

РН

кромиѣ шреченныа бни , ꙗкоже бѣаху бра  
оуагоуа , ꙗко нечистѣа сѣиѣ бѣаху законѣ  
смѣшати , честпѣе писаніе браисѣ и  
зрече , ꙗкоже нескверно  
сѣиѣ и принадлежати ꙗко собора правн  
ло , ꙗкоже ꙗко поминати кромиѣ б  
писаніа приложениа , самыиъ собо  
первыиъ шженѣ разлучаишася пожелѣ  
еще шженѣ скоушениѣ и згнати люди  
оуакоже мнѣ . и згнати лю  
диа безкниже своѣ рече , и ихъ помяну  
шаго иже ижеагоуа , иже шногоуа иже  
ногоуа не поуакоуа , ꙗкоже ꙗко шачениѣ  
предѣ . Еликоже оуахъ стѣи  
келіаго оуа касиѣа , ꙗкоже и згнати  
къдекъ оуа правнѣ , неразѣмно есѣ  
зѣло , не поуакоуа сѣиати , ꙗко оуа рѣ  
послѣдоуагоуа поуакоуа и зречениѣ  
ракоуа мѣиѣ ижеа , ꙗко бѣахуа бни ра  
зрѣшениѣ бѣ браисѣ , црѣкоуа иже оуауа  
несиѣ . ꙗкоже ꙗкожеа , оуа оуа  
многѣ шѣиѣа оуаиѣ , ꙗко оуа ꙗкоуа  
прикѣиѣа бѣиѣа еднѣиѣ ꙗко е  
и брѣиѣиѣ иже ꙗко ꙗко бѣиѣ мѣиѣ  
кнѣ . иномѣ , не коуакоуа ижеа сѣиѣ

Сокла перны  
Епископѣ

Епископѣ

Апѣсѣ  
мнѣ .

Оже разлуча  
тисѣ пожелѣ  
гласѣ зѣ  
Касиѣа ,

А . Корнѣ  
Кере



К

РД

Осуджаєшся : Ацеян оу моу шестипль  
 шукены ісодрагой прїїде , і поїи прелюбодї  
 іко ікорлїц прелюбы дїкати , ісбжнїк  
 шад снї прелюбодїнца є . Занеже ісббї  
 чюждаго прїкеде мѡжа , носїа оу сїце ,  
 шнунесенїи же послїждє іоустинїи  
 нокїа , аже прїїа нїдєса сего шестїа  
 Фєдєрїи тїава , ісїа соїныи кїамн іуо  
 чїєнна сїнь , іхже радн раздрїшати жєна  
 сожнїгєспїко дїєпса , аще кїомїе домѡ  
 нїи граде , соїною моу срасплїкїєпса  
 жєною , іспїранїє своєа ємѡ жєны заїє  
 шїаюцїи ємоу , івоспоминаюцїи шестїи  
 єнє існїє шокїсхплєнїа неїсодрїїєа , іго  
 гдїбо раздрїшати бїаїи рєкношбразнїа ра-  
 поїаїє  
 Бїкадєсаїє іпєрко , жнїкїїа сожєного ,  
 некоудєрїанїа радн бїаїа , соїною расплї-  
 кїємаго , бїаїа покїнна бї сїдн , мноїїи  
 шїєвє заїєцїєннїи ісбїєпса , нїєвє іс  
 нїєжнїкїїаго зїєною , іспїрасїїю сїю іаїа  
 бїїкїа , окомѡ оу проїєнїє нїїїсое сїєвє жєнїїннїи  
 нїїа радн сїїєспїкїа , шїє сего лншєнїє дїїє соїної  
 іїє сїїєспїкєннїомѡ іїомнїїєспїкѡ заїєш  
 ннїю іїїїа оу шїїїєнїє . некоудєрїанїа с

іоустинїа  
 нокїа

ісодраженїа  
 мѡжа оспїз  
 дїїє іїїїї  
 раддрїшє

жєнїїннїи  
 дїїє соїної  
 шїїїєпса

радн'їнаго к'їм'їнін бл'ода кал'ас'а .  
 не оу'бо н'прак'їла р'їч'и н'м'ам'и . аще к'о  
 скоб'ад'н'ю бра'са т'р'їк' б'оде , с'яже прелюбо  
 д'ї'їст'ка того н'зула'га'ю'ца согр'їшен'їем'у  
 н'л'н' ко'с'ко'ен' я'ен'їк' со'ж'н'їг'ест'ив'а Зап'кор'їю  
 ца , т'ї'м'їже я'ен'а оу' ш'плода к'о'кра'ї'а'ю'ца  
 моу'т'ва пр'ї'н'ме , с'єн' ж'ен'ї см'ї'єн'к'ш'їс'я со  
 др'ї'г'и ш'дом'їш'ылає , н'неко'л'єт' с'їю пр'ї'а'н'  
 не пон'х'д'єн'їк' б'оде'т'к' . с'н'х'їже сло'ко реч'є не оу'  
 дов'н'ш' , ш'б'ї'ч'ай'їже с'ї оу'д'єр'ж'ас'я  
 Б'ї' пр'ї'д'єс'а'т'єже н'ї'а'т'о , ш'ра'з'др'ї'к'ш'їаго  
 ц'їн'їк' бра'їс'ї , к'н'ї' под'об'ає' реч'є см'огр'ї'а'н' .  
 і'а'ще оу' т'ресло'к'н'їк' ш'м'ї'х'н'а ш'л'х'їс'я ж'ен'а .  
 она'б'а Запр'єц'їєн'їю , ш'к'їже прощ'єн'їю дос'ї'а'н'  
 с'їд'їт'с'я , і'с'о'с'їже пр'ї'ч'а'ц'їа'т'с'я оу' ц'ї'їк'н' .  
 а'не'с'о'ї'ною см'ї'ш'а'т'с'я .  
 с'єд'м'їд'єс'а'т'є н'с'єд'мо , о'б'п'ак'л'а'д'н' оу' н'їже  
 За'їс'он'не п'ом'ї' со'ч'єп'ан'н'їю , і'їн'їх' пр'ї'к'од'а ,  
 прелюб'од'ї'їст'ка пр'єд'л'єж'н'ї с'їдоу , о'ц'ї'їже  
 н'їш'н' реч'є , на'с'єд'м'ї л'їк' с'н'ц'єк'ї Запр'єц'їєн'їє  
 по'л'от'їш'а , н'ї'а'їс'о' прощ'єн'їа е'п'од'об'л'а'ю ,  
 а'ще сосл'є'у'а'м'и по'ка'ю'т'с'я — с'об'о' і'ї'а' . п'ї'з'  
 с'н'а'їже н' і'ї'а' с'об'ора , ко'ш'с'м'їд'єс'а'т'ї  
 с'єд'мо пр'а'ї'ї'їк' , пр'ї'х'т'п'єр'ї'їа'ю , с'ам'ї'ї'ї  
 с'ї'а'ї'ї по'т'р'є'бо'ка'к'їш'є , т'ї'ї'ї — і'ї'а'їже оу'б'о ,

чресловладію моюжа, іакѡ прелюбодѣнцѣ  
 ѡсѣдѣ, ѡнаго прощенія сподобляю.  
 и цркви приобщенія заповѣдаю; ѡста-  
 вляющагоже оу законѣ не совоисѣвших  
 юса, и соиною брачною вѣснѣ пикордція  
 замененіе, іакѡ сѣдх прелюбодѣлнїа полїк  
 жѣшх, погднїбнїх и зреченїи, даже до се-  
 дмолїбнїа ѡсїїенїа оудержаваю  
 вѣснїа, и с. Инакн црское зїсраше  
 нїе кѡ мѡмѣ, иже в мало времѣ ѡ  
 своѣ ѡсїа кленѣ жены, нїкїїа радн печѣлн  
 неїа, илї малорѣшнїа за сего іаже поне кї-  
 сїи послѣшн, іаже перкої вѡкраїї шесѣ.  
 ѡчюдѣа сїранї, ѡпогѣ ѡсїа клнїнѣсѣ,  
 соблѣдн оу кнекнїїнїи бракаже не оуде-  
 ржнїнѣсѣ, не бѣ ѡмѣжа ѡсїа кленнѣ бнїсїѣ  
 законнаго, не оу перкої бракѣ разрѣшнїсѣ,  
 ноблѣдѣ скоблнѣсѣ, добрїїшнїе є рече,  
 іаже тѣко преблѣ, не бѣ єсть прикїа днѣ  
 именованїнѣ и нѣтѣ соїннї жнїгн, рече бѣ  
 законнѣ, іакѡ кобравїк не поїсѣмо повелїк  
 ннѣ, но іаже прикїа днѣ сїотпрѣ  
 вчєнїи рѣдѣсѣ нѣсѣмѣ, ѡсїа кленнѣ ѡсѣво  
 єгѣ мѣжа чреслокнѣ, по мѣмѣ со кїтїх рече  
 тѣко преблѣ должнѣ є рече бѣ тѣ, іаже ісѣо

(H)  
 ЗАКОН  
 ПОГЛАДЕ. АН



Остаки своѣхъ пкорѣхъ прелюбы дѣла  
 Затвори ю бже койномъ приищениа .  
 Небѣ есѣхъ прикладно мѡуѣхъ оубѣ покннѣ  
 бы , ꙗко прелюбодѣйствѣхъ винокна кнѣги ,  
 Онойже безгрішникъ ꙗже прелюбодѣйца  
 ѡгда наречеса , Заеже койномъ приище  
 нїа , ноубѣ ꙗко сїа цѣлѣтиса , и зѣ  
 стнѣише ѡграснхѣ навѣисаѣ еси зако  
 карфагенскаго , рс е .  
 Нойсѣаго карфагенѣ , рс е , раздрѣ  
 шившихъ брачнаго совоисплениа , илѣ дрѣ  
 гѣхъ содрѣго дасмирѣсѣа , илѣ ꙗко пребы  
 вати повелѣкѣхъ потрѣно и зречениа , и хѣ  
 же бѣхъ сочѣта , члѣстѣхъ данеразлѣчае , ꙗко  
 ко , привлѣшнѣсѣа жеиѣ , неиѣи раз  
 рѣшениа . Іѣи ѣ ю глакѣ к гѣ сосѣа  
 ка , Ойже законныа браки гнѣшающѣсѣа  
 ꙗко ѡскои жеиѣхъ разлѣчаиѣсѣа подобѣ  
 еписѣпѣ , собѣра ѣ гѣ , кѣ , глакѣ иі .  
 Иже шестѣаго собѣра бѣтѣщенїи Оѣи ,  
 во кѣ поронадесѣаго прѣкнѣлѣ оудержаваю  
 архїереѣа , по повѣтавленїи жеиѣи , ни ꙗко  
 сочѣтавшнѣсѣа снѣи жеиѣи оуспѣако  
 браиѣ прѣде повѣтавленїа , и рѣша не ѡкер  
 жеиѣи иже сїенны аѣлы , вѣдѣпо оуза

конены прѣкѣль се повелѣвае, но иже  
 вѣдѣше преданіе цркви прилагающе, бже  
 степеннѣи бо аплн внокѣ цркви, іудей  
 сіомѣ дебелствѣ, и бланнсіомѣ злобѣ  
 сію, много радости и реіше е, гаішо  
 нѣкаа ошечесіи обычан потѣстиша тѣко  
 рити, иже бо іудейстѣи іеланнстѣи архі  
 ерен, сѣпрѣжніцѣ неразлучах, аже  
 днѣ естѣ подобае рече архіереомѣ конѣкѣ  
 стномѣ цѣломоудрію направляющн, не  
 гоікомо чюждн, но и конѣхѣ же собестѣ  
 довлнѣа шшадтнса, себо соблазна въ уро  
 нѣкаіковѣ оубо сѣщн порѣзою шставн,  
 ипрннотѣ аплбсіомѣ безпретісновеннѣа бы  
 кантѣ, іудеомѣ и бланнш, и цркви бжеіен  
 ипрочаа, тгаже иже прашіла сего несоверша  
 ющн запрещеніе накодѣ и зверженіе  
 іако подобае ипоспричнсѣ разлучншен  
 са шепіспз жєніѣ, собора того, мн  
 вчетырѣдесаітѣ іосмо, иже оу пошцѣ  
 совѣтѣ прѣраспрѣтшхюса шхотѣацаго  
 на епісѣпѣ стѣа сѣдѣнн ісормнѣтѣ тннн снн  
 шню неосітавлѣю, новѣмнтрѣ повелѣ  
 ваю входнн, иже некехѣсткѣтѣ епісѣпо  
 ва пребываннѣа лежащнн, небомощно естѣ

Чесѣ раіи ошнѣ  
 шѣн цркви е  
 пісѣпо пошцѣ  
 ны жєніѣ імѣ  
 послѣднѣа по  
 браненѣ імѣнн

знаме

ісакіе ангх

часто дрѣтъ дрѣта зрѣще, непянизатиса  
 тѣхъ раченію, перваго пребываніа памѣ  
 тію, и тако епископа промышленіа ко  
 спріати пѣи сподобляю, аще недостало  
 и моуши боуде, аще бо самоу еписко  
 пинскае нѣны о себѣ и хиротоніи о епи  
 скопѣ не поощрено е, и оуби паче пѣи  
 никако оуризонныхъ дасѣса о себѣ  
 и моуцїей жико, вини, аще лиже и жи  
 тїе еа чїсо бѣде, и въ діаконсіи чїнѣ  
 возводиса, кѣмъ и прѣже входити по  
 велѣванію, іако не шложно сѣще пострижи  
 са еи, лѣ бо бѣ еи, прѣжде хиротоніа  
 шмѣжа не распрѣшиса, и оуби оу хиро  
 нїи возбранїтиса и постриженію, а по  
 неже хиротонїсанию спрїста, подобае  
 и постриженіе распрѣженіе и оуби  
**В**зысканое бы о семѣ и прицрѣвѣ  
 аса іакіа ангх, прѣ патріархо сѣбѣдѣши,  
 вселенскимъ, антиохїискимъ, іерлї  
 мскимъ, и митрополитомъ, іако до четгыре  
 десѣте, иже исхдиша не шложно, дожно  
 быти постризатиса хиротонїсанаго  
 епископа жєнѣ соборными писменами,  
 сѣ на знаменаше и оутвердївше оубоудѣ

к

ркі

являється, ніжє сщєнническія жєна,  
подобно быти второпослѣтн

Чого . . . Тридцѣтьоже сего  
Осо и зглашенно бы бжтвенны шцы  
осщєнницѣ и рїііконїѣ, иже вкаршар  
сїснхѣ црїскахѣ, иже возроісо благаго  
истка ссвойми каснь схпроу҃жніцѣми со  
глашающїи, еже драгѣ ісодрагѣ сокоісѣнїе  
нїа шшлїпнїа . снїа оу҃ко неісчлїд  
снїаи жнїи поклїкає рече, іакоже да  
на шсїахѣ сокерше шбїцїанїа поклїає  
оу҃казѣ, исе сн поклїкає заіспрїанїа  
ради нхѣ, и варкарскаго нрїа, иже о  
кїрїѣ неіскердоснїаго нхѣ и неікло  
ісрїї поіснїаго, данїсїїкломоу҃дрїю паче  
оу҃іскерїаіаіаіа, далече шпрежнїи пре  
быкїаіаіа схпрїанїа, ежеко снїаи жнїи  
вошнїренїе прїносѣ, еже існї сокоісплє  
нїа .

Опомѣ нїа  
існїа жнїи  
існїа жнїи  
існїа жнїи  
існїа жнїи  
існїа жнїи

Іако існїа жнїа воздрїаіаіа сщє  
ннїко подобає, сгдїа існїа рїііа прїн  
маіа хопїа . Харфатїскаго, і . е .  
Іреіііе иже кїарфатїнїкѣ собора прїаіа  
иже сщєннїко оу҃лхнїнїи рече, прїа  
оу҃ко існїа воздрїанїе нїііаіаіаіа .

сиренницы хо  
даша кѣх и  
члго, и попино  
и хъ когда по  
держатиса  
шпой женоу

иго, дѣ  
иго, и ое

8

и всако ина добродѣте проходити  
подобаетъ, яко дачиски, чистомъ присѣ  
пающій прощеніи полудію, ходашаеми  
бѣхъ быкающе и члгоми, яко молдириса  
къ кѣх, сѣ шного мѣтника сошкордиги,  
исмирениіе миръ просиги, множаеже  
паче кремени зокхце и хъ, къ пріимі  
ніюже и причащенію бжткеныи ганинъ  
дѣлашъ, иже цѣломудріе показати  
должны, и конхъ женоу сокохъ пленіа  
скѣхъ и дѣхъ подобаетъ  
четвертое оубо, пѣго, и ісе, ісемъ, и  
седмь дѣлае, нескленникъ реченна  
иже бжткеныи ганины оладзашу  
сиренницъ шской, коздержати и проу  
жнѣхъ пожелѣкающе, козроко лашно  
кложниа поспѣхъ и сиренницъ хотѣ  
ща и сгдзати шскойъ разлѣхъ  
женъ, аще оубо славы снѣхъ и мѣхъ снѣхъ  
правіла, та бѣуде паче досгойна ощен  
ныхъ правілъ разлѣхъ, а шбейи  
же и собарны, яко протикна снѣхъ  
ніе предающе, собора ѿго, ісі.  
Се оубо многоземне коздержати, иже  
во кѣхъ глаголютъ сего сослава реченна

К

ргі

тринадцатое. Съ то собора правнла  
шлхченіе наноки. наниже еице мѣрстоу  
ющи. и дѣлющи, копремаже бжтвенны  
рѣкама прїиманіе панинѣ, иже причтѣ  
совоикѣ пленны причасіиѣ свои окендлти  
са язенѣ, и сеи прикладно бы сѣди пре  
подобно, бжтвенномѣ павла покарасѣ  
глющѣ, неоулишайте дръгѣ дръга, разукѣ  
аще чгѣ оубо шгогласіѣ бѣде, даѣпра  
уанигѣса въ мѣтвѣ и постѣ, иже ко  
оустпавлены времени, и вѣтѣ ико. постѣ  
и вѣдѣ, егда хоще ісѣо ещеніи причаси  
тисѣ, и повелѣнныѣ стѣплы слезами  
мѣтвѣ, а не еѣ иже кннмѣти, и бѣ спре  
спѣннѣ рече молитвѣ повелѣно бы на;  
беспрестѣннѣ, іудеомѣ бѣ дрѣпле повелѣ  
нно бы вгѣрѣ ходѣщи бжтвенны послѣ  
шати гласѣ, на ігри дни жена непрїѣ  
саітисѣ

а, ісори  
э

Прѣтїеже ещенномѣчнѣ дїонїсѣ але  
ісѣандрѣскаго, докѣлѣи повелѣе имѣѣ  
ещенны стрѣителе, в негда сїрашны  
пристѣпѣти хотѣ панинѣ, окѣнѣти  
оу сѣконѣ жєнѣ, ношѣата согласіѣ повелѣсѣ  
павла гласѣ, ісѣо мѣу сѣон ітѣло необла  
дѣѣ

дионїсѣ  
і.

К



примѣа е  
Г. Г.

Кто бо поуде  
жана, и  
паче о сн  
женъ подо  
бае

Глава 1

совоодных  
женъ

собора 5 га  
Е. Е.

и проча

Пятое и тринадцатое глгофа  
Александринскаго, иже плотскіи вноши  
совоиспльшуса мужей и женъ во дне  
оудержавае священномъ совершаемыхъ собра  
нію бжтвенны причастниги гганнѣ,  
свидѣтельство и зпѣсно пререченнымъ  
апломъ тѣмъ сѣмъ предложивъ, пачеже  
всѣмъ ивнлю сохранигнса подобае рече  
дрѣгъ другъ приобщеніа, ꙗко тогда  
сщєнной жєртвѣ гдѣи возносимѣ.  
Онѣже жены свободныа и мѣши еписѣ,  
или причетниисѣ. собора 5 га, Г. Е.  
Третьеже перваго собора правіло  
Еписѣ, или копоромъ ѿпрічта со  
водныхъ и мѣти женъ, немни быти  
подобно, развѣ ꙗще мѣрь, или  
сестрѣ, или пѣтисѣ, или ꙗже едина  
лица, всакаго и зыгѣгоша омышленіа  
совоодныае рече волаши жити, со  
сщєнники безъ сѣпроуными, ꙗже изъ  
нѣжны потреби слажаши.  
Сіе и пѣтое, 5 го собора, правіло  
снцевы женъ и мѣти, рабыню вса  
чески ѿрече, ко зроисѣ соблазну не да  
вати

промышляа, на прѣстѣпѣющаго же про  
 пѣдае и зкертвеніе. прѣлагае же и ско  
 пцѣмъ ксѣмъ быти нѣмъ, шсего ш.  
 хранѣнѣа, бже шсюдъ оуісорі зны  
 боа са, аще не кохотѣа, причетнііко  
 оубо схіи и зкертвенѣ бы, люскимъ же  
 шлзчнѣнѣа. **Собо зго, иі.**  
**Смо на дееаго** седмѣа сокоа бееи  
 пскнокеніа бы поаилъ схіи шпрічтѣ  
 моли, не поіамъ кѣрны, ноубо іи мже  
 ннчнѣмъ шблзчѣснѣн брегѣмо бы, зего  
 радн іи же ісоігѣрхю люво слѣвѣ пожелѣ  
 кающаго жєнікѣ рабѣ, илн скобаднѣкѣ коѣ  
 пѣлѣскіи, илн мнѣтрн. Запрѣщеніе прїи  
 маіи **Запокіѣдае**. прилѣжѣаца же и зме  
 тѣтн, бо кою же прїходѣце меропціннх  
 єпѣснх илн нѣгѣменх, нѣдѣ же жєны іаже **меропціна.**  
 слѣжкы прїходѣ, не шснхѣ існмѣ  
 но шмоуѣн слѣжнмо бѣи хѣцѣ, оне  
 мже коіномѣ прѣкыѣаши мѣстѣк.  
 дондѣ же оу єпѣсѣ, илн нѣгѣменх шгѣ  
 дѣ шндѣ. аще ли кчюдѣй миропцінѣкѣ  
 ілн сѣранно прїимнѣцѣк сін кнѣпѣю, не  
 оудѣбно бѣи мнѣ іаже прѣшла соблю  
 снѣ. **Сѣрѣа ко агіскѣртѣ дѣкѣ на дѣса агіскѣ,**  
 шог

Каліліа епн  
століа ісо  
грнгоріа  
сіієнниск  
єне разла  
чнтіа ема  
оужені.

Дікка жєнамо возбранає сходити  
са снѣкми, іако собратіа ми, сн  
келіса іспинны трѣба келікїи каснаїе  
спистолію, іконікоємѣ триторію пре  
увнперѣ послаккѣ Запретїи гелікншє  
сего касаетса сїеко кнемяуща страси,  
ниже бо первыи речєниже єдины дѣла  
іконоположнхѣ оужєны смѣхн нежїи  
кїсѣтїкѣ, нопроучїи нѣужєнное прѣкїа  
шєтїи оцѣ ншнхѣ, насоборїкѣ нїкїи  
сісо, єже іаклєнне суречє совѣодны  
небыи, ннєрѣчїкѣ бо шоксє нмапї,  
почєсткѣ ко єже разлачпнса соже  
нами прѣбыканїа, тїємже дїє оїкѣ  
щѣсѣ іспѣ нменє ндїкѣ, іаже  
снами жнхѣши іткорї іаклєнїа єстї,  
єже бо дїкїсѣла чїстїє конменокан  
їонд, дѣже послѣпїи нелїпотїнаго  
неіоспѣпад, ннжє бо сєдмѣ десѣтїи,  
лїєно бѣкша поїсарѣсѣ спрѣстїнїкѣ  
сѣужєною явнїи, ннжє іако бѣкши  
їонїкоєго бєзмїєстїкѣ дадїи по  
цєлїхѣ, єлїса поцєлїхѣ, нопонє  
на оучнхѣмса шѣпа, неколагѣтїи  
прѣтїсѣнїє кѣоблазнѣ, кїємыє

ꙗко шнѣкнхъ здрѣкѣ бываемо, нны  
 коуроко когрѣхъ бхде, сего ради попелѣ  
 хомъ послѣдующе пребыданію сѣѣ оцѣ  
 разлучнѣса шженѣ. нзвѣдн оубо сѣю  
 шдомъ своего оуспрѣннн къ мнѣри давѣ  
 де шна. годѣвами, нгѣ слѣжн боудн  
 шмѣжнн. дженма бжѣ на радн хѣлн  
 пѣа. донелѣжѣ бо сѣа пѣорншн пѣа  
 ѣжѣ пѣѣ пншешн єпнспѣліамн. ннчѣѣ  
 полужѣтѣа, нѣмрешн прѣзденѣ. ндѣсн  
 слово гѣкн спѣа радн прѣзденостн.  
 аще лижѣ дерзнешн несправѣ себѣ дѣ  
 рѣатнса сѣенспѣа, а нафѣма бхдешн,  
 кѣмѣ людѣ, нпрнѣмлющѣн пѣа шпѣа  
 кѣа црѣкѣ шпѣрѣжнн бхдѣ  
 ш єпнспѣліамн сѣа є вндѣтн подобѣтѣ  
 аѣѣ шлѣчатнса, нжѣ сѣю дѣю жѣноу  
 сожнѣщѣ прѣжнѣтѣрѣ, нѣще по прѣрѣчѣ  
 нн сѣа оспѣпннн невоскрѣще  
 єпнспѣа ннеднѣжѣ шнѣю жѣнѣ нмѣтн,  
 іан сожѣноу жѣнн прѣщѣа. аще ли  
 оукажѣтѣа сѣ шєпнѣтѣспѣа дѣа дѣ  
 нетѣа. ннеднѣжѣ прнчѣтннѣтѣ  
 жѣноу нмын прнвѣдѣнѣ дѣама вѣдомѣ  
 своѣмѣ, кромѣ мѣре, ндѣѣре нсѣсѣры.

Закш.

ГЛА К.

Лаврентій оу.

Другъ друга  
оуды ꙗкоже  
спрълами дра  
наны спръладе

иже ꙗкоже бепомышленіа, аще ли  
несіа сохранилъ, и двашн воспоманѹ  
по бмѹ бывше шепста. Или сопричетни  
и не нрѣде не сїю, или оуланъ бывъ по  
кажетса сообрацаа снєю нечистѹ,  
данувержетса. Оиже сожениа ми  
банашихса собора 5 го. Оу.  
Седмьдеса, и седмое, 5 го собора пра  
вило, бже вбана мже сожениа ми  
мыти, ꙗко ишахуистъ похазрѣніе  
былаемо владчески шрече, и причетнико  
се тшорашн иуверженіе по пелѣвае,  
запрещеніе, шадченіе же иночеспвдо  
уи илюдичи. Снеже ипридесапое  
иже влашдіисн собора. иромѣ запреще  
ніи, аще ли бо бестѣдовалъ вминохрѣ  
щенѣ, многа прѣбде тшаніа оусперни  
тиса помысло еже кнеи шеланіе, ꙗ  
ко оубо иже обнажамыа сїа зра  
вбани поуможе сохранигиса оспрасна  
навѣта. Другъ друга бо оудесы, ꙗко  
же спрълами пратъ наны спръладе,  
немерзхли есть спѣднѣиша, бже наги  
мѣи иже на другъ шдрѣта хрѣтиса  
и распалати гѣхѹ раченіе, иплоть сїое

ІЕДИНОБПРУНЫ,  
МЫШНА ККА  
НИ НЕПРОЦЕ  
ННО Е

ЛАНКА ИСА  
АИ.

ЗНА<sup>м</sup>



ГЛАВА .

ІКК

ГЛАВА . ІКІ

и

шраулины оудокъ сочеіганіе забдіиш  
 доушнѣ ради , и побѣдѣ прочнѣ повинненіа  
 славы снѣдѣ мѣста  
 тако жена неподобаетъ худѣи востѣи жер  
 тошнѣ , лаодіисіисаго , мѣ е  
 чегыредеса и чегперіе , иже владікин  
 собора правіло , куда небы жена востѣи  
 жертавнѣи востѣи меннѣ . аще вы  
 ше , ли , 23 , и перво е бѣ послѣвлено  
 неи , аще оу лѣиснѣи мѣже се шречено  
 е , многоже паче подобаетъ жена изгна  
 ныже быша , такоже рѣша нѣцы за  
 мѣсачны непроизколігелны и стеченіи .  
 иши 24 главо , в го собѣа аі тѣх ,  
 сего собѣа . Такоже жена подобаетъ ,  
 кѣ црѣски молча , собора 25 го . О е .  
 седмьдеса 26 го собора правіло молча  
 ніе и звыснѣи жена повелѣетъ , повелѣ  
 іаго пакла тѣсѣ , нековрема іогію слоу  
 бы , но бѣ и ко всѣмъ вѣрныи сроденіи .  
 аще ли чѣдѣ навѣиснѣи хотѣа , сѣже и вѣ  
 шни лѣбомѣдрѣцо прикладно бы навѣиснѣи ,  
 речебѣ нѣиснѣи жена вѣрашеніе молчаніе .  
 приноснѣи . Тако неподобаетъ женѣ вѣиснѣи  
 одѣах одѣанѣ бы . Гѣгрѣсѣаго , аі .

Первонадесѣтое и вѣтрѣ собора пра-  
вило, ниже же не беззапрещеніа оспѣки  
елісїа, многого ради поспѣшества кмі-  
сїа шбичнаго же не сїаго шдѣанїа  
кмоу же сїа ризы шдѣваюгса, но сїа  
анафемѣ шсылает, ісхрѣсто бо рече к нем-  
не звана бы, кто да пребывает

Глава 14.

Кѣмы же нїсїа, ниже запоспѣшество  
испѣнное а не полнцеміерїю всїи пошешн  
обрах, елісїа поспѣшества подвїи  
прондоша ісхрѣщенїа добродѣтелнаго  
іашага. Ици кѣ г главі, е сїа  
правїло 26, 5 го собора.

Іакоже же не родикшен, итѣсїа нѣда-  
законенныа поспѣи соблюдаги  
тимофеа и.

Осмое правило тимофеа алеѡандрїн-  
сїаго, рѣдшен же не кѣ м цѣ, па-  
схн нехраниги оу законены по пожелтѣ-  
кае, но и кїа причащенїе, и вміе ра бра-  
шны, елісїа сїа себе оустраби, поспѣ  
бо разрѣшенїе іпїла змышле бы, се  
немоуно еше не ірѣбде наказанїа, но  
помоуи ко еже оузракипїи же, и первѣю  
собрани сїа. Ои же же не оу и

Глава 15

Поспѣшество  
ради змы-  
шле бы



собора. **С** го, **Ч**а

Девятое первое, **С** го, собора пакіло,  
оубіиства едѣ поелѣпае, еликіа оже,  
іли приемяю, или нны продаю, ісоеже и  
зрещи бѣліа, таѣво смѣтми смѣша  
ющеса, и зачїнающе боаѣнію еѣже неа  
ты бѣти вобладе родителн негн, іли  
владыками, отпрапны напоенїемѣ мнца  
растѣвати охнщрае, или пѣжестѣмн  
оутробѣ согнѣпаю, іако мртѣа изчре  
па испастн, и несіа троїсѣмо, нонсебѣ е  
ѣгда погѣбляю

**А**гнн іса.

Двадцатое первое агннрсіаго, аще ипервы  
рече предѣла, даѣне доисхода опричаще  
ніа иугна, приемяющю іагннтелнаа  
номы ичїколюбнѣнше чѣго пворѣщи  
ітѣ кпоисаѣніе

Нонвторое веліса василїа, мѣрѣ сїѣ  
десаполѣїа таковы оспавладе. ицелѣѣ  
невремению паче развѣ нравѣ е поисаѣніа,  
понеже монсенсіѣн заісо, егда оубо коѣ  
братѣ мнцѣ ижмѣташе, вонмѣніе ѣ  
шегѣвашеса, коѣбратѣннхюже ипада  
ющѣ, пѣдшѣ оѣдѣдаше оумре поелѣкаѣ,  
иже жѣнѣ поразношѣмѣ, сїѣ поспоманѣкѣ

**В**асилїа  
**К** **Е**

Учапїе млада  
Здѣнцѣ под  
пробавѣ ма  
тернхъ

Пого. Н.

Зако

Зако

спын разлчїе, речеми, пенмамы аюбш  
вошбрана ех нумѣтаема, не бо кон  
мѣнїе шцетѣпаемтѣ, но обїнствѣ едн  
нѣже сїе сотворшен замладѣнческата радн  
растлѣнїа, нсамыа под нумѣташїеа,  
приключаетѣ бога нѣкогда сомладѣнцемтѣ  
нѣгїа растлѣнїа. сѣма бо вложесн  
в мѣтаемо, кѣрвѣ оу кровотворнїа,  
таже в безшбразнїа сосыреваетѣ протѣ,  
таже снцѣ вошбраваетѣ, нрасчетпава  
етѣа коды нсоставы

Наконцы оубо шсмаго егѣ праїла, нда  
ющен рече, нпрїемлюще младаенчно оу  
бїнственныа шправы, конѣе колѣо  
оубїнство нпорашн комѣнаїтѣа,  
затѣже неколнаго оубїнства Запреще  
нїе десатолѣтнѣ воулагаетѣа нанѣо,  
мнѣже заѣже не оу бы раддемомѣ по  
естестнѣ, нѣже не шнрапа бѣчѣна,  
поучнїа оубїнствѣ, ностѣа ра  
нїи страха роднїелен негн, нн влїн,  
нн нного нкого бѣдою претѣща.  
Нѣже оушнщренїе нзвѣртѣшн заѣа  
каїтѣа. Но паѣже црѣ льпа премѣ  
драго, свободо даѣ моужен, раслѣрзѣтн

Р, 11

иже соженомъ ето бракъ оухищреніе  
иже плающен оного стѣма  
иже напоеніа дакъ иже тапн да  
радніиъ оубо сынъ вродъ клагаса  
честіенже зашакается свершенже ра  
трабленіемъ , послѣднееже помленіе  
накоднтся . аще ісхъ оумре шсего  
аще накрамолѣ быліе иже кервеніа да  
оженіе иже народи коумвщій орш  
деніи , или помѣтающен  
басиліа , аг , и нв е

Моужь  
одно осп  
иши жєнх  
аще иже  
тїе наизае  
рженіе  
Законъ  
ом  
нны

придеса иже ртїе , великата касна  
правило , еце и нк е , иже напѣши  
рѣдшєн , аще могін спасїи небреже  
орорженіи , оубиіска едѣ поаги по  
докно нещѣю . аще іннѣ взе ичѣко  
любнѣ шнємъ прилѣжавѣ , еже жѣвѣ  
быи по мѣ дарока , ігѣнъ свѣрсїи и  
безчѣны помысѣ показѣшен обла  
да негн , или прелюбодѣтка се зачен  
шен , иже си потѣравшєса спокрїи  
аще ли неиманіе хасїѣпающн , или  
лишеніе ноуныхъ , или плѣнїца ми  
ведома , или бѣжавшєн рѣтнїиъ ісхъ  
ѣмѣ , или нѣхъ плачущєса бѣсѣткѣющн

Глава ісхъ

бѣ



У на

У а і с о

глава, а.

Аще ина оубо  
жак бѣде пону  
денна и не  
ниги бѣ.

коукицієніѣ бы, себе кихпѣ, про  
ждѣнное недоволю бы, сохраниги  
помилованіѣ паче догвѣна мати  
и напаси  
Шегаже и пометѣици своѣмъ мѣнцѣ  
койсхотѣхъ цѣлокны, слова многѣи  
на сѣієнно соборѣ быстѣ, и гдѣно бы  
іакоже оубица си мѣчмо бы, аще и  
косприйме, и прилѣжакѣ шѣи кици  
Оубицає рѣдѣнше, не почію оудавѣдѣ  
и в народныхъ мѣстѣхъ полагаѣи мѣло  
сѣи на ради, іаже само не мѣтѣ бѣтѣ  
Ѣиже жєны дѣи нѣдѣи аіаієкоє  
Сѣи хъ аіаіѣ Ѣіѣ. прѣкіло понѣдѣи  
дѣіѣхъ не шѣрѣчєнѣ шѣлѣниги сподобѣє  
Обрѣчєннѣю бо ієтѣ сопроіикѣ речє, не іа  
ієо и прѣлюбодѣи то мѣи сѣлѣ подобѣє  
и мѣіиже тоу не ієгнѣти, аще и она  
оубѣжании є єѣи не приєладна родѣ  
Речє бо іако, іаже цѣломѣдрѣю поса  
дѣієснко и моу іаіѣ жєноѣ понѣдѣи  
подобѣє, и по брака прѣіѣієніє поимѣи  
іѣѣ  
іакоже приєладно кѣдѣтѣ оубо и прѣкі  
ло шѣи дѣи оубо шѣлѣниги согрѣшнѣишѣтѣ

PK

поже лѣвае , дѣ бы аже ради спасенїа ,  
 понхъдати , и законно снѣю сопоисхъниша  
 Не оубо конже онѣ снѣю снѣе поже лѣваа  
 законѣ нападѣтисѣ , рече бо понхъдншыи  
 отроисовицѣ , и расплнѣтѣ тѣ да хрѣже  
 пѣа емоу но , дапѣ ен и прѣтїю часѣ  
 ставанїа спдегѣ

3450

ИЗУНЬ НОУ  
ДАЩИ ДЫ.  
ЗАКОНЪ.

Юже з дѣвою ѿтроковицею смѣща  
 неа прои́зко́леніємъ оу́ она, неи́дѣ  
 вши́же роди́теле, дѣла́нію оу́видѣ́нх  
 бы́кшх . аще́ бо хо́ще по́ати тѣ́ вѣ́нх  
 неопри́стаю, и роди́телиѣ, дабы́ша бра́къ  
 аще́ли бѣ́ннато́ лица́ роди́телиѣ, рас́тілѣ  
 вшейсѣ ѿтрокови́цы, да́да ли́троу́ла  
 аще́ли ни́щѣ . по́лѣ стѣ́жани́а сво́его .  
 аще́ли ѿну́дѣ́ оу́бо́гѣ . бнѣ́ и ѿстри́зѣ́  
 да́зато́ ка́детсѣ ѡ́ставленое́, во ѡ́гнѣ́ пре  
 любоу́бнства́ прѣ́ма бнѣ́ па́гола́бѣ́тнѣ  
 не́ма мѣ́ста , ѿнѣ́же по́нѣ́н бы́ше  
 тлѣ́нію , бѣо́у ста́ла бо до́нѣ́тсѣ , и по  
 не́же ѡ́на роднѣ́ ре́кше ѡ́плѣ́ніѣ но́удѣ  
 согрѣ́ша́етсѣ . ѿ ѡ́бова́ніи . и́щи  
 а́ю гла́вѣ , и́го со́става

ЕДИНЪ

ΓΑΛΑΚΑ.



# Начало шестого

Апостолское, о, д, глаголющее, а, а.

Седмидесятое девятное сего апостолское правило,

Богословствующаго ниже причетническа пове

стваре бы, ниже митры свѣрными

приобщеніи, и умѣншею сокраще

ніи шесте, и ко приче приходни, аще

и житіе его достоинно бѣде санъ, поне

оубо иже на часѣ недѣлюющаго, причестни

к приче не преподобно. Давнеко время не

сповѣданіе его, иже сщестіа досаде

на бѣдѣ, и бѣгнущее такъ хвалится.

Иже бо есть мощно чистын сщестіа.

Есть аши вѣрнии, мерзостью вселен

шей иже ашю всѣмъ пѣмъ. Заже иже

злымъ склоненіе, и гнилобо сосоудъ

миро, ни слоуе оумъ и мѣди вѣри

свободнаго нечисты страсте дша, и до

бротѣ блгнхъ радующеся дѣланіи,

страшна лѣтвомъ бѣсовскомъ быти.

Вѣрнее полкъ, пачеже и помысла, и

моудрости иже сн бѣснхъ аше, и бѣчнна.

ніе бѣса  
пріисходити

нѣмѣла и нечиста соудѣваа , и бѣ соксѣа  
гласы не пошѣаа люди смѣшати , и нѣнѣ  
бѣже къ црѣкви , не погрѣбно сотворѣти  
хотѣше . **С**имеоу же г' г'о

[illegible]

Четверганадесагоже егда, аще испов  
рече немый Зракъ яко констанны  
помыслихъ себе оуби, и еже оне приноше  
нїа шобычныа матрцы да подобае  
лишагобо и оу законеныхъ потребенїа  
приношенїи такоко не подобае

Собора съго, и къто;  
Шестидесяте, и съго собора.  
Иже кесованна лице мѣраци, и  
образо безчинства злеже исприш  
брітению зрѣти, яже онъ образъ

Yoga H.

Забывшаго  
себе нехарапъ  
и мѣща помы  
сль, приноше  
ніа законна  
дабыше.

шнхъ са Запрещено быти ксѣческѣ  
сподоблѣе, и прѣдпо прѣдѣтса  
и мѣне быша оу, иже истинно  
беснѣюще сѣ предани были ксѣпо  
вденію бѣсѣскаго дѣнѣтса  
иже бо по бгѣмъ жити нѣвозмо  
щѣ, и члѣсскѣ прѣобидѣщѣ цѣ  
ци незаблѣдныи бѣжпѣенныи  
оуцѣ, и збрании шестидѣи подо  
башѣ, иже оубо бѣдѣ и мѣщѣи  
и многи и многе нѣвозмо собла  
нѣ, иже бо прѣзпѣнѣи такоу  
потреба е, иже нѣкто рече  
штыхъ, иже ксѣко рѣгатнѣсѣ  
начѣнше цнрѣганіе сѣоѣ оіконѣ  
ижеже и прѣпѣи помысло пѣть сѣ  
и збраниа. ищѣи опѣркой глаголю  
кѣ го сѣстѣа прѣинло, иже е.  
иже шарфатѣнѣ собѣра  
ижемофѣа, але жѣдрѣнскѣа вѣ  
и дѣе, и опѣрѣю надѣсѣа глаго  
того сѣстѣа, опѣронадѣсѣа  
глаго е го сѣстѣа, прѣинло иѣ.  
иже шарфатѣнѣ собѣра, и іѣго  
глаго, іѣ го, сѣстѣа.

Г

РІСК

О Заемщикхъ займѣхъ, о залозѣхъ.  
Жена да не почитается копретинъ и не въ  
должнѣхъ мужевыхъ, не почитается  
жесда снхъ, и неже брава, дара жена  
не почитается. Опретинъ, сороднаты дѣ  
ла, рекуше црѣго, раукѣ дѣе гдѣ прѣ  
тннѣ бѣша ѡрицае законѣ мужевыхъ  
проданіе и корити, и залогѣ прѣтннѣ  
и мѣнѣ, дѣе и бывають жена сопри  
сѣгане, да неженевскаго естество гнѣло  
погнѣли и гдѣ и мѣнѣ сопри, дѣе  
лиже жена, зраше мужа, иже ско  
годѣ залогующа, оумолча, охнѣреніе  
иже прѣтннѣ хотѣше займенюща  
годѣ смѣже еѣ, и гдѣ полагается есѣ  
прѣтннѣ бѣ жена полагает се прѣ  
нѣ, да не злоковарны, дѣе мужевыхъ  
долгѣ вложит себѣ жена всоюзѣ  
чюдѣ мѣнѣ и кон сѣгажаніе сего  
свободити, ѡдолга поучнѣ, дѣе  
поучнѣ, дѣе оубѣ ѡбѣцѣахнѣ  
не подаде, ниже подати и помѣданѣ  
сѣгажана бѣде, дѣе ли подаде рекуше  
плаши взати бѣспѣданное не може  
кавѣ, иже ѡвластѣ сѣтнѣ, дѣе и гдѣ

Мужевыхъ  
речено прода  
вати или за  
стѣлѣти же,  
ны сего и мѣ  
нѣ дѣе и гдѣ  
поучнѣ.  
Ж



жена вудѣлнѣ записанѣи соприсѣла  
 не споемоу мѣрѣю, или попише спое  
 и мѣнѣе, или себе подолгамъ сотвори  
 ничтоже каково крѣпко е, или дер  
 жнѣиша любовь единою, любовь многацин  
 такоже шпонираве пеци, любовь шонѣ  
 любовь нароны долгѣ. нотако бы такоже  
 аще ннѣе писано бы было развѣ аще  
 тапѣ оуказетса, тако имѣнѣа кош  
 собнаа еа, реисше рѣнскѣа потребѣ  
 залгѣ бы, замовѣкѣи свои шкерѣ  
 еа оуказы, ехѣба шедержнѣмаго вни  
 количествѣа шблнѣае, даповнѣе ехѣе  
 должнѣе, нѣе шудалога прѣлѣи бык  
 ше плодове причнѣяютса цдогѣ, аще  
 доволни боудѣ. Коксемоу долгѣ ра зрѣ  
 шаетса кѣна, нкоудаваетса залгѣ.  
 ащелиже имножанши ех долга плодове  
 воздакаютса иулишеснѣхѣици плодове  
 кннѣградѣ, или нѣкѣ, или пернѣолѣ при  
 чнѣетса цдогѣ, непомѣмо нѣже прѣл  
 нанихѣе можаше прѣлѣи. и занебре  
 рѣнѣе погѣбн, ащелиже ипокрѣдѣ чѣсѣ  
 шѣи прѣл прнѣмѣе оѣе, аще и замѣо  
 кавын шскоеа кннѣ потѣбн залогѣ

Г

рист

небди еспѣ, подоклеме емоу хисаха  
газо потѣби, приклячюцадбаса не  
побѣспкѣ займокашеша, неможе  
поприаѣваю потѣбникѣ вещи спѣа заши  
дожнос, аще лиже посреѣтѣ заменѣюши  
хса оугодникѣ бы, дапогнвель залогѣ  
свободи должникѣ се крѣпко еспѣ  
Ораспѣстѣ. іѣн, іі главо іі го  
состава — О зашѣшаніи  
Четыредесѣтос еіѣхѣ апѣ прѣкіло,  
иже сводѣ имѣшато прѣжде посѣава  
нѣа епісѣпа, покелѣкае такленна сѣа шѣори  
и нецрѣковны примѣшѣа, дапла нма шни  
раа нмаже хоше, іакоже хоше сѣа оспѣ  
кити, прѣкослакины оубо хрѣіадо, нне  
козроіко црѣковны нмажнѣи погнвнѣ епі  
сѣапокаа жѣнѣ нрѣкѣн е егда нмашѣ іан  
сроднѣіи нли рабы, прѣкедно шѣа нчлѣх  
ннѣ црѣкѣ шѣетѣнѣнѣа, некнѣнѣе  
епісѣпа нмажнѣа, ннѣ епісѣпѣ, іан по  
сроднѣіко, козроіко црѣковны спѣажаіи  
тѣнѣ прѣймаіи множѣстѣко долѣа  
неіан подлѣжаіи нкѣіи сѣн впадаю  
шѣ, тогокѣ оуісѣраіи смерпѣ. ащебѣ  
неакленна епісѣори, іа прѣдѣхнроіа

да

аплѣсѣкое м  
Главо а  
епісѣпа  
нмажнѣа іа  
акленна да  
шѣори, нб  
мѣхоше за  
пѣшѣаіае  
прѣмерѣи

и тѣмъ оу поменѣи томоу пришеша оуи  
бл҃гоукуетныа : иже поне поставле  
ныи еста кса прїимѣ , коспріе кса  
долгѣ пропѣванїе

исарфаге ли  
аще наепїи  
обогатїе  
епїсѣпъ , или  
прїчетнїи

Тридеса кїсрое , и всарфагѣнѣ собора  
прѣло , иже коспїїю рече проше  
аще , или прїче , и прѣде сего оу кнїѣ  
имѣнїи ноубожесть ежикѣша , ѿ  
богатїѣшате . посѣ іакоже новоу  
нїи себе исповати села , поне и мнѣ  
тѣмъ имѣнїи сїа црїкопны спѣша  
должнїи еѣтѣ нены , разукѣ црїкн сїа  
осташи , сїенногѣ стѣмъ ѿ оуланїа  
обладѣюшасѣ , аще ли подарованїю .  
или сроднїкѣ наслѣдїю , а не поїсѣ лю  
бо и нѣ ѿбразїѣ кошкѣободенїе неги  
плѣченѣ , или црїкопнато Зданїа  
иже прїтѣмѣша , подобае кси ча  
стїи сѣ црїсѣ сопорн , аще ли не  
достойнїи сїеннїческїа почестїи сѣ  
дїми бѣдѣ , наепїсїѣхѣ оудержн  
тѣмъ паче , понеже нїе наспѣтѣмъ  
неги обра ннѣ , иже прїтѣмѣ  
имѣнїа пѣчїю иже шепїсїсїи опра  
данїи , іцн ко ѣ глакѣ а го , со  
става ,

прїтѣ  
мѣмъ

сїенногѣ

разѣ

собора сего правїло , іса е , и па е ,  
 Сїто придеца перкаа , и ѿстинїа нова  
 шрицає рече прїбнїиши єписко иже  
 воєпискѣстїи , тїѣ ісоторы люба шбразу  
 преносити пришешаа и мїѣнїа двїжїма  
 їли недкнїжїма , коєкоа сроднїи , и ли  
 ісонны ісоторы люба шбразу преносити  
 нон змѣрїи сїа коразрѣшенїе плѣнни  
 впрїишанїе , и конныа блячестїишыа  
 кїны на полух своєа црїкѣ , іаже бо плѣ  
 смѣрти шсїхъ иулишестїкхюцаа ітѣ  
 црїкѣ оуєкоає , клаже и мѣ раздѣла  
 іаже оу прѣдє єпискѣстїка и мѣцїе оу іса  
 явїюгса , и ли коєпискѣстїкѣ ієнн осроднї  
 прїидє , и хже беззавѣщанїа даже до  
 чєтвѣрїага стєпєнє наслѣдокагї мотѣ .  
 сїаже державїа інаїны спїронїиєлє  
 чїгнїхъ обнїєлїѣ , ацїє єпискѣ , и ли  
 прїчєстїїсѣ , ісотораго люба стєпєнє ,  
 ісромїѣ зактѣщанїи , и ли законны на  
 слѣднїїсѣ оу мрє , сего наслѣдїє прилагї  
 єтсѣ црїкѣ , кнєйже хиротонїєа бы .  
 О зактѣщанїи . Зактѣщанїє є правєно  
 волєнїє , онхже ацїє ісгѣ хощє посмєртї  
 своєи оуєспрїєно бы зактѣщанїє ітворїи

і ѿстинїа нова  
 нова рїа .

і мїѣнїа црїко  
 онаа несроднї  
 ісѣ , и наспѣвѣ  
 дїєнїє плѣнни  
 їны добротї  
 шѣстїи поєре  
 бы и нѣрѣ подо  
 бає єписко .  
 Остатнїаже  
 посмєртїи и  
 црїкѣ и оу  
 єпоє .

что єсть  
 зактѣщанїє .

Возразає  
цаючи.

Ісоторій не  
може твари  
запѣваніа

сидѣтели.

Долженъ е оу, а не и тѣло здрѣко  
и мѣти, моужесіа полъ соверши  
дѣлѣ запѣваеца, жесіа же  
вѣ, аще оцѣ іаи мѣти, набрѣа и  
здасіа опроча, жесіа іаи полъ іаи  
мужесіа, и прихчѣа ѡмираи  
опрочаи, не нма вѣа запѣваніа  
са, любо приша естѣ любо подлогъ  
еще родителе жнпы сѣши, аще еи  
ѣдина страна ѡмнихъ оумре, во оу  
мершаго запѣваеца, ниже  
соушіа подъ ѡблѣстіа запѣваніа  
пса, ниже недоросѣшіа, ниже  
бѣснѣа, ниже блѣнѣа, [ни]  
нѣмѣа итлоу, егда е запѣ  
ваніа, пѣрѣиша дѣлаи  
реіа запѣваніа потворѣа,  
опослѣдѣа совершена соуша.  
данеразорица десѣтолѣтіа  
ни мошестіа запѣваніа разѣ  
аще оу совершенно бѣде, ино пса  
но іаи не писано сопротѣиша полъ  
запѣваніа гавлающе, прісе  
дѣи. іаи пѣти сидѣтелѣхъ  
оумирающихъ запѣваеца.







црѣльва прѣрато, пожелѣкае рече,  
 воксѣикон сираниѣ и градѣ, и шкѣждѣ  
 оутпержаѣтисѣ закѣло, аще почѣю шѣ  
 браха достіокѣ рнше скидѣтеліе приносѣ,  
 и числѣже не шѣю даже доплѣти шѣ предѣ  
 лѣмо, новміѣстѣхъ, и ікоже есѣ при  
 кладнѣ прихучаѣтисѣ сѣдо мѣже коскѣдѣ  
 шельсѣко достѣиши вхѣднѣи, и даже  
 догрѣхъ достіуающѣи бѣгопрѣдѣно и мѣ  
 и быти шѣ перженіѣ лѣше скидѣтѣсѣко  
 цнѣ лн ю глѣкѣ, іс го сѣстака,  
 и кѣ еі глѣкѣ, м го сѣстака закѣни.

ГЛАВА Е. Четвертѣнадесятаѣ іс го собѣра прѣкі  
 ло, іс емѣ, и пѣтѣнадесятаѣ козрасѣ  
 оустѣавающе хирѣтонисѣемѣ. прѣви  
 тѣрабо лѣломѣ пожелѣкаю кѣ придѣсѣ  
 шнмѣ, аще и жнѣтѣе прѣнѣзлн достѣно  
 е сѣнѣ, іс перко шѣбрауномѣбо оуікаѣзѣ  
 сѣсока сѣмогрѣніѣ подобѣе зрѣкѣ, и же  
 придѣсѣполѣтѣіе ісрѣцѣсѣа, а бѣе оучнѣи  
 начѣгѣ. дѣікоже двѣдѣсѣтѣ быи  
 и пѣтѣи, четѣредѣсѣтѣи же дѣіконіѣхъ.  
 подѣікоже, не менше и мѣтѣи двѣде  
 сѣше лѣкѣ. прѣдѣрѣченнѣи же оу лѣкѣ хирѣло

Возрастѣ  
 пѣдѣмѣи прѣче  
 тнѣісѣзѣ

дѣікоже по  
 дѣікоже

нисканнаго, нещадно и змѣлѣти поже  
 лѣпаю — згѣхъ же возроста.  
 лѣпѣ дїаконѣ, и шестнадесятое  
 правило карфагескаго собора о славлѣ  
 дїаконїца иже пѣнадесятое а го  
 собора. и ѿи о дїаконїцѣхъ рече и з  
 оубѣстїише, и въ дї главѣ г г  
 составѣ — Неокесарїи, еї  
 и нѣ оубо неокесарїискаго собора  
 охотѣ и мѣстѣ, и нѣ в дѣлїи  
 седми дїаконѣхъ сокоуищенѣхъ бывшѣхъ  
 немнотанши бы, о седми дїаконѣхъ  
 пошбразнѣ, аще и папѣши градоу  
 и нѣ о цркви нѣи гра рѣшїтсѣ —  
 шестаго же собора шестнадесятое  
 и о возрѣдѣ правило и рѣчи. и нѣи  
 дѣлїи сїахъ и азъко. златого  
 приода реченны смыслѣ. псѣкаго  
 паче и з оубѣстїише толкѣуща по  
 кажетѣ, не дїаконѣ глави з дѣ  
 брѣтвенномѣ писанїю, и нѣ въ бѣ  
 ітвенны тайнѣ, нееще бѣ бахъ ии  
 еписпїи. и нѣ презпїтери. и нѣ оу  
 дїаконѣ, разѣ почїю аплѣ. но и  
 нѣ попенїе бѣше. ісѣко да пїаюсѣ

карфаге  
 сї.

собора сїа  
 сї о седми  
 дїаконѣхъ  
 и нѣ дѣлїи  
 нїхъ ичї  
 и — сї  
 златого.

зна

шестидеся  
презвитеру  
дідіко, сто  
дідікону  
м

собора а го  
м

дідіко саже  
бніу

дідіко потари  
данесіди

ниже шопліхъ собиращи хса и кибр  
ющен, и хъже кошбразъ на бѣ еже ш  
ниши и цѣниаже и поданіа  
Иже оубо неісесаріиско прѣкіло, не добро  
полѣчнѣ реченнѣ бѣкше, ниже прѣжде  
шестого соблаудаше собора, іосупініа  
бо прѣде сего бѣкѣ, шестидеся презвитер  
и дідіко, сто, мѣжеки иже нѣснѣ полѣ  
м. в келицѣхъ постаки цѣкѣ, и раіаіе  
же прѣде сего сын, игои собора при  
взрастѣ сѣ число сѣхъ водрѣтѣ цѣкѣхъ  
бѣкѣ неісесаріиского прѣкіло долаши  
санію почію прѣ оусупѣкнѣ  
Перваго собора осми надесѣтѣ прѣкнѣ  
дідіконы оудержакѣ, бѣгѣдареніа подакѣ  
при сѣенніко, іако ниже приносипи діді  
коно бѣсрокнѣхъ попѣчено е жерѣкѣ, ни  
же оубо прѣде епѣкѣ бѣгѣдареніа сѣ іако  
тнѣ, сажѣбнѣхъ бо чѣнѣ исполнѣю,  
іосупіномѣ и презвитерѣ, и тѣмѣже иносѣ  
бѣжѣкѣннѣ даромѣхъ подокѣе прѣстѣпѣтѣ  
онѣ сѣ подакѣющѣ, ни оубо ниже сѣен  
наго шоптарѣхъ вѣтѣрѣхъ посреѣдѣ сѣеннѣхъ  
дідіконо покѣлѣкѣ сѣдѣтѣ, непокнѣнѣ  
же и змѣлѣтѣ сажѣнѣа кѣли, нонѣже

Г

рїсѣ

и зъконѣ шлѣтара соборѣ зри многїа  
выше сїеннїихъ стѣдѣшїи сѣнокы дїако  
нїкаїское шнїодѣ мнїю прїкладно пїѣ  
О великого харїтофїлаїса почесїи  
бдїнїи оу почію харїтофїлаїсѣ дасїи  
сѣ великїа црїке, нїбычаа дшлѣтї ш  
покелиїїа написанна прїпоминаемаго  
црѣ мѣнїла, нї архїерей накнѣшнїхъ  
предсїдѣшїи соборѣхъ, бѣдмоеже ѿ го  
собора, нїже кїи шдїако, нїво олѣтара  
презвїперїи стѣдѣ, не прїемлѣ по дсїдѣнїе  
но прїсїдѣнїа держїтсѣ бѣшївеннаго гласа  
преобїда, нїко всѣ коуносѣи себѣ снї  
рїтсѣ, нї нїзверженѣ бы, нї нїзведенѣ  
бы семѣ шсвоего сѣна почесїи покели  
каепїѣ

собо ѿ го  
ѿ го

Гордо дїако  
ноу ѿщебѣ  
де прїсїенїи  
сїомїѣ

Посланїе же кїи шсвоего архїереѣ  
кнѣзїи градѣ, онѣго мѣста накершїи  
ноногово оубѣ оудержїи стѣдѣнїе  
сїи шдрогнїхъ сїеннїи чїнѣхъ быта  
подобѣ, нїко данентїсїи мїрсїи оу  
здадѣа до сїгѣнїспко, нїи црїокнїи  
сѣно, надбѣшїи вхемлїспѣ, по дїаїсонѣ  
но дїаїсоно рїсїше, нїи на шднїѣмѣ чѣ  
тїѣ, ісольмїи єстїѣ лїѣтпо, в мїрсїи оу

у  
хъ

Люднъ Къ

ГЛАВА 5.

Апльско нн

сѣнокіѣхъ нелибѣтъ бы, иже менше  
получившемъ честѣ, вышшаго прѣпѣчн  
гашисѣ, на мѣнѣ гашнѣ онѣмъ тако  
безчыннѣ въ духовны доспѣшкѣхъ  
лоучыши паче онѣхъ

Члажде и каде сѣмѣе иже клядѣи  
оустѣмъ сопреднѣ діаконѣ не сѣдѣ  
презвѣнѣра, ігочѣю аще шнегѣ пожелѣ  
бѣдѣтъ, ігочѣю и мѣтн почесѣ и діа  
коно шсѣхъ и пѣлъ, и прочн причетнѣхъ  
и цнѣ къ, и глакѣ егѣ сѣмѣе  
пѣкѣло ікѣ е, иже клядѣи собѣра  
ѣдѣхъ и пѣлъ. Иши а е глакѣ, ігѣ  
сѣмѣе. Како подобѣе дѣнѣ

Людн сѣмѣе ипрекѣнѣмъ  
Пѣдѣсѣ о сѣмѣе стѣхъ апль пѣкѣло  
сѣмѣе ипрезвѣнѣро оучнѣнѣхъ  
даѣ прилѣбно сѣмѣе подрѣкѣ, таже ісѣ  
правослѣкѣю, ичнѣмѣхъ жнѣмѣ вчнѣмѣ  
цѣмѣ пѣдѣнѣ, сн бѣгѣ ісѣхъ ісѣмѣ  
пѣрѣкѣ, аще и не рѣхъ стѣмѣ, ииже  
вѣмѣмѣ, оумѣ оубѣ бѣдѣхъ ісѣмѣ  
кѣхъ ісѣмѣнѣ сѣмѣ, ісѣмѣмѣ егѣ орѣкѣ  
пѣкѣю кѣмѣмѣ, пѣмѣмѣ кѣмѣнѣ не  
ігочѣю сѣмѣ, иипрезвѣнѣра пѣкѣнѣ.



Г

рїсн

Бѣти пожелѣвае, бодръстоюще ѿ кѣ  
ѿко анераслаблена, держащеся ѿ ченїа  
вѣрна словесе, и мошна оу оучни людн  
Здрѣи оученїе, и сопротнѣ гнѣши  
Облнчн, Епїсѣпъ бо именоваса, реис  
ше, смотпрнтель. ѿ еже смотпрѣти  
Опаснѣ истрещн ѿ высока мѣста  
ноблѣо на людн, сегѣ радн и кнехѣдїи  
стїланшахѣ, стѣдѣнще образоу навѣ  
сѣтїкѣ подрѣченѣа, архїереѣи гл҃ашѣ  
сподѣти снї, и нѣдѣтн дастьса,  
Обще бо дѣло ѿбои, еже народа исх  
чѣшемѣ преданїе, а нѣже олюдсїо оу  
ченїи малодѣшнѣ прилѣжащн слаче  
ннѣ бы, пребѣкающн же кнебреженїи  
ннѣ керженїе пожелѣвае ннѣ златїи  
мѣстѣмѣ и др҃. 5 го собѣра запо  
кѣдае, еже ншн кѣ дї глашѣ, в го  
госпїка.

тѣши

Епїсѣпъ же  
со снѣ на  
реченѣ бы.

собѣра  
5 го др҃

Карфагескаго же рїса го, малодѣшнѣ  
спкѣющн рече, Освое спадѣ епїсѣпо  
ннедѣащн спсєнїа прерѣчїтнса и подо  
бае, ѿ приблннхѣ спра епїсѣпѣ Оста  
кльши, небреженїе приладнатѣ гл҃ати  
са ищанїа. мнѣ оушѣхѣ же времєннѣ

карфаге  
рїса.

Олѣнащн  
са епїсѣпѣхѣ  
учїти людн  
что достѣи  
творїти



[illegible]

Соборъ Свѣ-  
тѣхъ  
прѣлюбимѣхъ  
отъ цркви да  
не хчинитъ

[illegible]



Пра двои  
Епископъ

всарадіи собора пражіло Г, аще пражіло  
и змѣте дръгъ ісодръгъ еписпа два не  
епархіа она еписпи добръ ігѣхъ даи  
спытаю, а не шиноа да смѣе ісго ихъ  
призвати еписпа. во умни бога іако нежѣ  
жданъ, или неправедны свои оу заху  
рати, ісхрѣщенномѣже шенхъ. и паи  
обидѣмъ бы, прилѣжащѣ папѣ оу да по  
сылаетъ, иже епархіа она еписпи написа  
вше іаже онѣхъ ина не далѣе. или вѣ  
она папи ісдоу да ігнса. или осуденна  
т перда пребывати

Ісарфаге рз  
Еди епископъ  
двѣдѣ не сѣ  
ди

Сго іседмоє и всарфатенѣ Единомъ  
еписпа, двѣма епископа ісхрѣсти не пове  
лѣває сѣдѣ и мѣщѣ междѣ собора, нон  
же причепнісѣ сѣдѣ и мѣщѣ еписко  
собора. А го 31  
Седмонадесапіое, А го собора, мерш  
пшнна не шемно пребыва пожелѣває, шн  
мѣщѣ сго епископъ, любовивилчны сѣ влѣ  
сгоще, реісше лѣжаще, и малыми жн  
тгесствѣмы, любо нагелныи. еирѣчь вш  
цініко, и вѣсь приближающеса многочлне  
іспѣще, иначе аще ісридеса телѣтны  
времени сѣдѣ держаша ісироаща нїсгоѣ



воехитни похвѣнѣса, аще и писаніа  
 прїаѣти епархїа оного митрополїта  
 предлагае мѣстное шдержанїе поже  
 лѣваѣща правїны шпадае, аще неса  
 мого прїиме писанїа, нже тогда со  
 держащаго люди. нмнже гавнїса мнїно  
 прїи сошного воле. нже негннною по  
 скою сѣшх странх сѣдїю. іли нже старѣ  
 ншнство нмы епархїю нхбере, іли н  
 хѣже оу шва сѣпернїка соглаенвша  
 нзволнїа, іако дашобаву дрѣгѣ надрѣ  
 та приносїмыа оїны нхвѣспнѣ існы,  
 гавше разурѣшае. грѣшнѣже сопо  
 ромх еписпх, нже црїске его встроївшх,  
 інны своего предѣла пѣспнѣвшх. аще  
 и писанїа пронзїдоша нехатпорнїтса  
 нже поне хоїпащїи постапле быи,  
 куїсна споед того црїске правнны.  
 аще [и писанїа] нмного кхдетѣ посреде  
 преїшло кремѣ. шн вѣ лѣ главѣ,  
 его состава, правїло і, велїка вавїлїа  
 собора дго е.  
 декаптеже дго собора приченїїсш  
 повелѣвае, інноїсо вешн дрѣгѣ кодрѣгѣ.  
 нпра нмѣщїи пресквн еписпо сѣднїтса.

еписпх аще чїо  
 црїкоунаго хсїсво  
 ити може на  
 стающїи поне  
 цуїсна црїко  
 пнаго.

приченїїцы  
 пресвон еписпо  
 сѣднїтса, ане  
 предмїрїсїи  
 сѣднїтса.

сѣднїтса

Г

рла

радопатиса, оспальши мирскіа сѣ-  
 дѣща. тѣмже нѣже ісх при теіаа  
 нн почюже полонити н досяждати  
 мнѣса своѣго пастыра. н быша  
 нѣгда оного колену лѣтъ сице бы  
 сѣдѣща. н прѣнимже обѣма сопер-  
 ныма странама оугодно бѣде. чре-  
 сѣаже творѣщемъ заперщенію по-  
 лѣжатъ прѣшлѣномъ. ащеже ісх  
 своѣмъ еписѣ причетніи н маа сѣ.  
 нѣже епархія оной еписѣ, си рече да  
 сѣдѣща. аще лиже ісх нѣже епар-  
 хія митрополитѣ. еписѣ. нли при-  
 четніи нли прю. нѣже строеніа,  
 еѣрхѣ. іли нѣже црѣвѣющаго града.  
 патриарха дохди. строеніеже гле-  
 тса еѣже епархія многіа обдержѣ-  
 щіа. еѣрхѣже обычаи ннѣ не дѣ-  
 йстводе. ащебо нгѣютса нѣцын,  
 ѡ митрополи. екеарсінобо строеніе  
 ннѣхъ митрополи. не нмѣ ѡмѣрѣ  
 подлежащи тѣ  
 Карфагенскато еі, сщєнны нмоісх  
 вѣсѣмъ, прюци. нпріимѣ црѣковнѣ  
 ѡверхаетса сѣдѣнше любовогрѣше-  
 нїа.

тати

причетни  
 аще нма  
 сѣдѣ соепи  
 сисопѣ іли  
 митропо-  
 литѣ

Карфаге  
 еі.



Причетникъ  
аще мирское и  
ще судилъ.

унае

А  
схъ первый когда  
объяснъ разоръ  
етца.

ше

14 оми шъ сдн  
епишъ епископъ  
и преемлера и  
дѣлакопа .  
чѣнъ ли

любоиміеніа искомоу бѣде . аще же  
иско снхъ градское и зволн сдѣлнше оно  
пренебрегъ , засамоу се рѣхъ шъ коетъ шъ  
шъ падае сана . и аще и не повнне встѣ по  
кажетца сотрѣшеніа илн иміеніа вѣны .  
Елико помже онѣкоу сдѣлнши . и падаіи  
на нѣ потребованію быкшъ , бѣже предъ  
болшнми , сдѣлнши шъ быче бываи , ми  
трополнѣ рѣше . илн патріархи івѣши  
испытанію , даннѣ быкшіи и преннхъ  
сдѣи сдѣхъ потвореннхъ быкшъ , не подо  
баетъ вреднѣ , иже перкѣ шъ реченн с  
сотворшаа , разкѣ аще гдѣ , илн да  
чааще прѣати , обличенн бѣдѣ , илн  
влады ради еднѣ шъ сдѣнше спранѣ , илн  
пристрастнѣ . и прѣательснн ко шъ бн дѣ  
вшемѣ прнлѣжаще . аще ли же обѣ  
оубо спранѣ сдѣію и зберѣ , аще и ме  
нше сѣтъ , шъ иже конны оуставленны  
дванадеса іащѣ іако на еписпн , и шесн  
на презвитери , и тре на дѣлакопн . о сѣде  
бѣшн шъ онѣхъ не може ископн сдѣ  
искомѣ , не подобаетъ причетнікоу сдѣи  
градскіа и збира , но црѣкошныа сдѣи  
даневннныи и нуажени бѣдѣ гомлени .

Двадеса и шестое, к сему сго и даде  
 са пашое, причетнико шпидиши  
 своего еписпа шреченіе, ꙗко хбо непра  
 ведне и знесшеса, иже всѣдешо еписпо  
 сѣдѣмъ повелѣвае сходбиіе, иже  
 оуже сѣдѣшаго еписпа, аще ли посиху  
 дрѣгн сѣдѣхъ вопроша сѣдѣиша ко епа  
 рхїа ономъ, даждѣ имни прополи, аще  
 лиже шбвнъ полъ моря, коимъ епархо  
 помѣхъ, да шлѣхатсѣ сѣши во африкѣнъ въ  
 приобшеченіе тѣхъ неприемлюши, шсѣюхъ ꙗ  
 кладетсѣ нели бы, римскимъ ксѣ цркви  
 наблюда

Сого и  
 и рѣдѣ

У море итти  
 сѣдѣиша  
 побранено е

и

Аще бо сѣша во африкѣнъ, блюсти не дае пла  
 вило, шбо полъ моря іеріхъ лежаши, коимъ  
 паче инаиными странами, таковыа пра  
 вины неимѣ

рискѣи еписпѣ  
 не надосѣми  
 цркви ми пѣ  
 дѣе

Сго и четвертое и змѣлае пристѣпающн  
 цркви шценны и просѣши грагїа сѣдѣ  
 ꙗже шкѣши онѣхъ испыта црковна  
 шмѣѣющнхъ сѣдѣиша, еписпоже сѣдѣи  
 ще шцрѣ просѣши незапрещает

Сого рд.

Тридесатое, аще два рече сѣдѣтсѣ, ш  
 ннуже едн, кнемяте мѣстѣ сѣдѣише, со  
 стѣпнѣтсѣ и еста ханїа шрнѣаетсѣ, баа са

Сого л.

мѣсто насѣдѣ  
 и збрати по  
 полено, мнѣше  
 са обнѣтнхъ;

нѣтъ ли сего востаніа, съперніе сего  
любви прилѣжащихъ, іакѡ бже стію  
наслающихся, и ли свдѣтеле неосла  
ляющихъ привести, лѣтъ е томѣ мѣ  
сто и збрати нно. и тамо сдѣ испла  
тиса, приби оубо лѣжаще неоперніе  
еще не свдѣтеле приведеніе.

С

Сго навадеса претіе істиніа нова нова  
аще не нѣцы рече прпбнѣши еписпи та  
гожде собора сплазаніе меахъ собору и мѣгъ  
любѡ сѡцрїсовнмъ ѡправданіи, любѡ  
ѡиныхъ нѣкихъ кещехъ, перкѣе митро  
политъ тѣхъ содрѣгнми дѣла отогоде  
собора еписпомъ ѡвѣши дасѣди. и аще  
непрѣдѣдѡ ѡбѣ странѣ ксѣденіи. тогда  
блженны папїрїархъ стронїе стѣва онго  
посредѣ нхъ оуслыши, ісѡна даповелѣвае  
іакже црїковны законѡ и правїло слава  
и не дннѡи странѣ насѣдѣго сопротївѣ  
тлати могѣшенъ не бѡ вторѡмъ преданію па  
прїаршестїи подлежа сѣдове. **З**  
аще ісѡ ѡиже еписпы сѣднмы вхѣтрѣ  
десапїанїи сопротївѣ рече сѣднны  
потда иже мѣста ісѡна кещѣ данстазае.  
данли оутверждае сѣдѣ, іанѣ данстазае

ГЛ

РЛГ

и днелѣ бѣде, нѣже второе въ рождѣ  
вещи. по бжтвенномъ папѣ поучаѣти  
сопротивлѣнѣже кнѣ еписпхъ еднѣхъ кнѣ  
сѣдѣ либѣнн соборномъ посѣденію. и поуча  
конхъ коуноснѣса, и испытаѣтсѣ; аще  
лиже оубо шцрѣкого повелѣніѣ, или сѣ  
дннго велѣніѣ еписпхъ еднѣхъ посѣденіе  
испославшемъ вещь да коуноснѣса. аще  
ли црѣкоуна бѣдетъ вещь. и не діно шценіе  
даннѣхъ граспѣн властеліе испасковѣхъ вещь  
но прѣбнѣншіи еписпхъ посѣденнѣхъ правнѣхъ  
вещи тоа конецъ полагаю

Самодержавнѣ и црѣкое еднѣнще посѣ  
денію кспомѣхъ не подлѣжн, нѣже испы  
тѣтсѣ шннотѣ, но шсебѣ прѣно посѣдаѣ  
тсѣ, ѣакоже и бѣгвѣдецъ монсѣн заисш  
но полагаѣ, посѣднши сѣдѣхъ своѣхъ повелѣ  
Патрїаршеіе еднѣнще посѣденію не  
подлѣжн, нѣже испытѣтсѣ шннотѣ  
ѣако начало и тои црѣковнѣ еднѣнщѣ  
шпосѣбо, всѣ црѣковнѣ еднѣнща. и вѣсѣ  
разрѣшѣтсѣ и со шбрацѣютсѣ, тоиже  
ни шкотѣже, ни нѣ конномѣхъ, таково бо  
начало посѣдаѣтсѣхъ дѣхънѣхъ по шсебѣ  
Ющн О смѣху главѣ пѣго состава:

Црѣкѣн сѣдѣхъ  
иномѣхъ не болѣ  
жн

Патрїаршеіе  
сѣдѣхъ посѣденію  
не подлѣжн

причетниисѣ, **Н**е **д**и **н**о **м**ѣ **т**ѣ **ш**нѣ **ц**рѣ **к**о **в**нѣ **с**и **с**нѣ **х**ѣ  
не **д**и **д**а **н**е **с**мѣ **ѣ**  
ѣ **п**рѣ **м**и **р**с **и** **м**и **п**рѣ **б**ы **к**а **ю**щ **и** **с**и **п**е **н**ѣ **х**ѣ ; **Ѵ**пѣ **п**ѣ **и** **п**рѣ  
с **в**ѣ **т**ѣ **м**и **с**вѣ **т**ѣ **и**  
сѣ **в**ѣ **т**ѣ **и** **п**рѣ **с**тѣ **п**ѣ **к**о **п**ѣ **р**ѣ

[illegible]

Іраклія Нисон<sup>5</sup>  
скадінін<sup>4</sup> -

Но и црѣй и раііліа и ісоне патина нова  
ниже єписѣ пошесть вѣе . ниже приче  
тнііхъ ниже иіноіхъ и мѣніа радн ,  
или грѣхѣны радн кінѣ шградскаго  
или воинскаго сѣдінѣ бы існѣзѣ . но  
шєдінны сѣи єписѣ . или митрополи  
или патріархѣ — Црѣже алексіа ,  
аще радѣленіа рече вѣдѣши , и сѣи бѣде .

АЛЕКСАНДРЪ.



Г

РЛД

НОВО ОУБО Е МИРСКАТА УСТРОЕНІА, ОВЪ  
 ЯВЕ БЖИТЦЕННОМЪ ПРИЧІНЪ СПРИЧІЕ ПШ  
 УЫПАА ПОТРА СТАРѢЙШІНЪ ПОУЫПАЕМО  
 ВСАЧЕСКИ ПОДЛЕЖИ, ИКОДО К ПРИКЛАДНОЕ  
 ЕМУ ИДЕ СХДНІІЩЕ

Уже посѣжденіе нмѣщѣн сѣдѣн болши бы  
 подобае. шнже исперѣ сѣдѣвшн всака  
 пра прикладнаа чпномъ храмъ дочеты,  
 редесѣте простирѣетса. о мѣсто бо лѣ  
 тны шписаніи реісше, еліса заісѣ пише  
 додесѣти и двадесѣ, и прндесѣти лѣ.  
 мнмо пѣ немѣтѣн сѣдѣ стѣ бжѣимъ  
 црїсѣа, нны вѣмѣтъ чпны мѣсто пѣчїю  
 чѣтыредесѣтихъ лѣ шписаніе, реісше  
 мнмошестїе шлагаемо кы пожелѣпае  
 семѣ, помѣде храніиѣ. нойстаханіи лѣгае.  
 ина слѣдїиже бо ко блгочестнѣа вїны ш  
 ставленны, иносїиѣ. іан постнїа, нн  
 хаѣдннхъ прїо праїае, шплачнмѣ быти  
 шспой мнтрѣ

Всака вѣщъ ісрѣмѣ не прїѣмлющнхъ  
 потпора посѣденїю подлѣжн, не едїною  
 нойдоушн пожелѣпающа існхъо прѣведнѣ  
 прїѣмлетѣ. а бжѣли самонауаѣное свое ш  
 шпадае еѣо, ннже злѣ сѣдѣннаа нво ш

Икодо попри  
 кладное емѣ  
 аїде сѣдѣн  
 ще, посѣдаю  
 чн болшіи да  
 бѣае шпрѣе  
 сѣдѣвшнхъ

Урїсѣи  
 нпрѣи до  
 мѣти лѣтѣхъ  
 простирѣюса

Иносїиѣ и  
 прочїи ннхъ  
 аїнхъ прѣа  
 шплачнмѣ  
 шспой мона  
 стїрей



Родителя умершаго или жену до 100 днів иншого дапохы паде зародити.

братеннаа, ниже лѣ. ниже заисо  
ниже шбичан оуперяе  
Устапладѣ нибдиномхъ лѣ быти  
оумершаго родителя, или жены,  
или наслѣдникъ, или спорѣчникъ,  
преде десяти днѣмъ похоронити плачевна  
обновити. или смѣшати, или на сѣ  
длицѣ влѣсти — либо и менѣе  
долга шмершаго сходящъ, либо и  
ноа каковыа либо ради вѣны, пыше  
реченнаа особа. зрѣхю лица. аще ли  
внѣтрѣ десяти днѣмъ держне изотворе  
шбѣщаніе, или исповѣданіе, или испо  
реченіе пріяти шнего. сѣа вса неше  
рда бы устапладѣ, непочиоуе, но до  
лга и пра печенн похоронити шчо  
денна бывати. аще ли не істо обота  
обличитѣа оумершаго, елика онега  
испавуше, толико да плати наслѣ  
дникъ шного. попрешестіи же десяти  
днѣмъ, аще істо на сѣпала лица,  
нѣкѣа и мѣти мни пра, сѣе похоро  
нѣхъ да испавуе.  
Осхдѣхъ и уколѣны сеіше шобомнико.  
Декадеся и шестое и вкарфатѣнѣ

Карфаге.  
49

Г

рлѣ

собора праціло, аще нѣбере рече, по  
 зваѣи сѣдѣю, нѣсннѣи нѣсѣ нанетѣ  
 нѣбра рѣсше позваннѣ. прочее нѣдн  
 номѣ шнхѣ лѣтѣ двѣдѣ, второе  
 позыпатн. аще бо пощен волн нѣне  
 пра нѣмѣщен междѣ соборѣ нѣволѣтѣ  
 сѣдѣа, нѣлѣ бѣвѣе снмѣ. нанѣнесеннѣ  
 шнхѣ вторѣ позыпатн сѣдѣ  
 лѣдѣдѣ нѣсѣ двѣдѣсѣтѣ второе по  
 велѣвѣе, нѣне повѣнѣющнхѣ шлѣченѣю  
 сподоблѣе. — Нѣволеннѣи сѣдѣа  
 мнѣмѣе томѣ сѣдѣ, рѣсше ѣвѣсѣ семѣ  
 свѣдѣ, нѣне испѣтѣе сѣдѣ прѣтѣ  
 Любѣ правѣдно любѣ неправѣдно ѣ нѣпо  
 леннаго сѣдѣа [шреченѣе рѣсше дѣсѣдѣ]  
 сѣдѣенѣе прѣрѣдѣо пребѣвѣе шнхѣдѣ.  
 Дѣне пребѣдѣе вторѣго сѣдѣа нѣволенна  
 сѣдѣа шреченѣе рѣсше дѣсѣдѣ.  
 Нѣволеннаго сѣдѣа нѣще ѣподобленно ѣ нѣ  
 спнннѣомѣ сѣдѣа нѣщѣ рѣсше црѣкомѣ нѣ  
 шѣтѣвѣлено ѣ коѣѣе шѣкончѣдѣн сѣдѣовѣ  
 нѣпрнѣсладноѣе ѣсть шнхѣ шѣнѣсанѣе.  
 нѣпомѣленѣа нѣшѣтазанѣе.  
 аще дѣкѣ бѣдѣтѣа нѣволенна сѣдѣа нѣразнѣ  
 шѣпѣдѣтѣа понѣхѣдѣдѣтѣа, нѣпрѣтнѣетѣсѣ

Мого рѣсѣ

шѣ  
 прѣтѣо ѣсть  
 сѣнѣо шѣдѣрѣ  
 нѣлѣ поѣподѣ.

Зѣсѣшѣ.

нѣволеннаго  
 сѣдѣа прѣрѣдѣо  
 пребѣвѣе шѣ  
 реченѣе.  
 шѣнѣсанѣе шѣ  
 лѣженѣе гѣе

нѣкоѣго нѣзбратн нѣтогокѣ быва  
нѣсѣсѣ — Не бывае нѣзволѣннын  
сѣдѣа соклѣпѣннын оутѣрженіе  
ностѣмленіе, сѣн рѣчь изауноу прѣсѣа  
дану бирае: нѣдѣа даннѣ . ілі прѣбыва  
на сѣдѣ . ілі платѣ дава , еліко ащ с  
спранѣ оѣе согласѣ —

Аще нѣнаѣтн нѣну нѣзволѣннын сѣ  
дѣннѣ . нѣповѣстѣ же істѣ прѣбыва  
на сѣдѣ возводѣтсѣ нѣсѣтѣннѣ . сѣе  
ршенное же сѣ поминѣюще главу нѣа лесн  
О прѣсѣннѣа Засѣа сѣгрѣшеніа епісѣа  
нѣпрѣсѣннѣа . а пѣсѣаго оѣ —

Походѣ епісѣа  
еднѣго нѣа  
данѣ епісѣа по  
зыѣаюптѣ

Сѣдѣа сѣсѣртѣе сѣы а пѣа прѣкѣло  
гладнѣа бѣоша епісѣа шѣаа достѣвѣна  
на црѣковное нѣно бѣа должно прѣзѣаітѣа  
рѣчѣ сѣдѣннѣа , а кѣмѣа епісѣама нѣпосѣла  
емома . іаще оѣ а бѣе послѣшѣа прѣнѣдѣа ,  
нѣнебѣае мошѣ шѣрѣшнѣа сѣгрѣшеніа нѣпо  
вѣсѣ . ілі шѣвлѣннѣа бѣае , да повелѣаеа  
прѣкѣааа нѣанѣа Запрѣшеніе . нѣпрѣшѣаа  
же а бѣе до прѣтнѣоу нѣогокѣ прѣзѣаітѣа  
бѣоатн , ащелн нѣенѣе прѣбѣаеа нѣнепоісѣ  
рѣннѣа сѣборѣа , елікоа возмнн , сѣн рѣчь го  
бѣаеа сѣборѣа нѣанѣа , да нѣповелѣаеа прѣамо



Тогда кафагенскаго пожелѣвае исхоу  
 сткх сѣщх рече еписпъ е, егда шпалн  
 едн презвнперъ е, нштре дїакш  
 своемоу нхъ еписпъ, мнмо по преебда  
 щх, реисше выше числа сѣщх, нѣмже н  
 же пособою нмѣщен еднмѣ домни сѣ  
 нхвонъ бы, вѣненногоже числа снмнх  
 дѣщхъ Антиохіѣ дїакш  
 Рѣцагаже коатиохін чепыренадесатое,  
 еписпъ рече онѣисн согрѣшеніи еднмх  
 шепархіа шноа еписпъ, ндрѣтх кодрѣтх  
 ен ратлашающн. Октѣ оубо непокинна  
 шпѣмѣже повинна таваляющн. подобае  
 мнтрополи епархіа онѣа, ндрѣтххъ  
 шкѣпх копредѣлныа прихва страны, н  
 сомнѣнію онѣмн разурѣшитнса, мнш  
 яаншн едѣх оутвердишхса

А  
 соу еписпъ  
 еднмѣ  
 небаде согласе  
 шхдншн епн  
 спопотъ

Тогда еі  
 Паднадесатоеже сего, ащеан вси рече  
 едн наигага едѣх нхнесх, неісомх шнны  
 семѣ еднмх бы, нонпребывалн пдерѣх со  
 гласно ехвденію епархіа онѣа еписпъ  
 сардїїн дї  
 Рїеже шдѣто бы шчепдертаго н всардн  
 кін енце поіаухющх, нже обшн едѣш  
 епархіа еписпъ нхверженх, нсѣдѣх непод  
 клоняющхса, ноеце совлещнса, мошнх



— Г —

ЛЗ

БЫИ ГЛЮЩА СОТРЕШЕНІИ, НЕ ПЕРВІТЕ  
НА ПРТОЛЪ ЕГО ХИРОТОНИСАН ННОГО, ПРЕДЕ  
ДАЖЕ ПАПА РИМСКІИ ХВІДІВЪ ТАЖЕ Ш  
ВЕЩИ ПРЕДЪЛЪ НУНЕСЕ И ШРЕЧЕ, НАИ ОУ  
ПЕРДАНТЪ СЯ. ИЛИ ПОПДОРНІСА ОУСЖДЕ  
НІИ ЗАПАДНЫА СХЩА ЕПАРХІА ЕПІСКОПЪ ТАКІЕ  
ТАКО ТАЖЕ И ПОУЧІЮ РИМСКОМУ НА ПЛАСТИ  
ШЕТАВЛЕНА БЫ. И ДАЖЕ И УБОРЪ СЕН. Ш  
БРАСА, И ДВАЩИНБО ПРЕПІСА СХДНМЪ ЛТЪ Е.  
ЧОГОЖЕ ЕТ — ПАПОВЕЖЕ И УЖЕ  
РЖЕНА БЫВША РЕЧЕ ЕПІСКОПЪ, СХДО ШЕЩИ  
ЕПАРХІА ЕПІСКОПЪ, И ПАДЕНІЕ ІСПАПЪ СОТВО  
РША, И ШНОМА ІННЫ ПРИБЛІЖНІКЪ ШЕЩЕ  
ДНЫ ЕПІСКОПЪ ИСПАДАНІЕ СХДА ПИСАНІЕ  
ПОКЕЛІВША, СЕМЪ И ШСНУХЪ СХЖДЕНА БЫК  
ША — ПАКНЖЕ ОУ ИКСХЩА ИСПАДАНІА  
АЩЕ ОУ ТАЖЕ ДЖЕ СХЖДЕННАА ДОКОЛНА БЫ  
ВОУМНИ ПАКН ПТВЕРДО ЕПІСКОПЪ СХДО ДАННАА  
ШРЕЧЕНІЕ. АЩЕ ЛНЖЕ И ПАКН СХДНА ЕПІСКОПЪ  
И УКОЛН ДАНЕ ПОНДА ЕПІСА, И ШСХДЕНТЪ БЫ  
БЫИ КРН И ПТИ, НОСКОЮ ПАПА ВЛА ПРЕЖВІЕ  
РШ, СВОИ СПЕННІТЪ ИШИ ТОМЪ ДАВЪ И ПОСЛА  
ТАМО СПОМІТЪ СПІНЫ ЕПІСКОПЫ, ОВЕЩИ ИСПЫ  
ТАТНІСА ДА ПОДЕЛИ. И ТАКО СОВЕРШЕННО Ш  
РЕЧЕНІЕ ДА БЫКАЕ — ДВАДЕСАТШЕ

Которы епѣ  
папа посладе  
аще онѣмъ  
и неправедно  
осуждено бы  
сардіинскимъ,  
ко епархія по  
ты римскимъ  
вспомоще  
нымъ аще  
допаты при  
де опосуде  
ній.

Папа и дѣ  
сѣ не нде  
власть на  
ны полагаетъ.

Кафаре іс.



исарфатенскаго ѿглаголюющаго на еписпа ѿ н  
же . жюпою сгартъишнествующаго ѿ  
гланіа , породе рече соскон бы , о глѣе  
мынже тиреде совершеннаго ѿреченіа тво  
еа . честн не уапорѣтса , писменни  
приува бывъ насѣдннще , аще непрїиде  
единомъ мнмо твѣишх мцх ѿ нелѣже тн  
саніа прїагъ . вкѣзнь не поистота ѿлхуе  
тса , нелѣ бы твомъ ещеннодѣнства .

Еписпа поуда  
нынъ ѿщенепїи  
де насѣдѣтъ

исоснѣтса нигдѣже .  
Аще ли истинною ѿнѣденны винъ поиста  
жетса вобранѣ , дрѣгін мцх ко предѣ  
оуставъ помѣ непрїиде , ѿ ѿѣрны приѣ  
шеніа нумѣтлѣтса , дондѣже на гланна  
прїимѣ исонецъ , ннже ісоѣпархїа ттѣа  
ѣдрх . ннже ісѣпающею лѣтномъ  
прїити попекинеса са насѣ сѣдѣ нѣнесѣ ,  
нн зложѣ бѣвѣ нѣверженіе , о глѣнїсѣже  
всѣдннщи прѣпроводе . приѣшеніа не  
возбранѣтса , ѿшедшеже понѣісоѣ ѿ  
ложенїи , тѣи оу ѿлхуе тса , еписпѣже  
ѿлхенїа ѿртѣшѣтса , показѣже не по  
ѿложенїи . іан лонѣ поуроїсѣ , нѣкіно  
доброу кѣстною бѣишх ѿшестьїю . нпѣ  
існ ошѣи подвижати не возбранѣтса .



нста́зовати, і́аще посло́вх ре́кше по  
пра́вдѣ ѿста́вленіе е́писко́па бы, іа́н  
пра́вильнѣ за́согрѣшеніа́ нзверже́ нехѡ́  
ще́ спа́сти е́по́а лю́ди, носко́го ѿсто́у

Еписко́п нехѡ́  
па́сти лю́ди а́ще  
за́медленіа́ пре́  
ше́сти мѣ́сѣ

15 ардаге.  
159

а́пль спа́да, мно́жае ше́стихъ мѣ́сѣ ко́н  
прово́дае мѣ́сѣ, нѣ́коєй нѣ́дѣ о́уде  
рѣша́юще, е́писко́па, нѣ́бда́нша пра́ке  
днѣ́ ѿдѣ́тъ бо́уде

Два́деса́те и́первое со́ущаго кѣ́сарфа́тѣни,  
пре́звѣ́терш нѣ́діа́коно, о́нѣ́копору́хъ  
по́знае́мо е́по́го нхъ е́писпа́ по́става́де  
сѣ́дѣю, со́нныи о́убо ѿ́гва́жне е́па́рхіа  
нхѡ́же а́ще нзверѡ́ ѿ́гва́жнѣи, ше́сти о́у  
пре́звѣ́терѣ; и́пре́ при́діа́конѣхъ; пре́  
о́уста́важе нзопре́шеніа́, та́же бы́ е́нмѡ  
іа́вѣ́ нсе́и сѣ́ахѡ́де́тѣ, іа́же и́при́еписко́пѣ  
пре́ва́рше, про́чіхъ́же при́че́пніи́хъ о́и́ны,  
е́ди́нѣ́ та́и е́писко́п нста́зае́, нѣ́ко́нецу́  
ѡ́рече́ніа́ да́стѡ́ рече́

Уотѡ́же  
о́д

се́дмьдеса́ нде́вѣ́тое за́творі́тисѣ  
гѣ́а при́че́пніи́хъ е́ди́номѡ́ мно́ше́дшѡ́  
лѣ́тѡ, и́непрі́е́мше́и ко́нецу́́ та́ ве́щи  
ннѣ́же сѣ́е́ не́ді́бнѣ́ствѣ́тисѣ

Уа́но  
О́глані́е сѣ́е  
нннѣ́а нннѡ́не  
Сѡ́люсѣ́и о́ла́сѣ́  
до́свѣ́днѣ́тѣ;

гѣ́ані́е сѣ́е́ннѣ́а, ноннѣ́сѡ́же ѡ́лю́сѣ́и  
влас́тель до́са́ди ра́зѡ́ѣ а́ще о́пра́вда́ніа́

РАД

[illegible]

О которыхъ  
еще о гл҃ныхъ  
на еѣппа  
нѣстѣнникоу  
пріемлюща  
и апошѣ любо  
бѣдѣхъ , и до по  
торѣ Ерети  
цы сѣще не  
пріемлются .

Осе еретіи  
и прочіи о҃гнь,  
ніицы не пріе  
люблса. ни  
прічетніи о҃б,  
ниже люстин  
мають поро  
на себѣ.

ниже Еретикъ изакоуы любо прїйма  
подобаетъ; ниже оубо расколникъ, иже  
соборникъ, ниже иже поны внахъ  
совершеннѣ и зперяченнѣ ѿ црїке, ни  
оубо, ниже иже немало время ѿ црїке  
ѿлученныхъ. любо причетники бѣху  
любо людскіи, аще непервѣе бѣше на нѣ  
кїи ѿ грѣсѣ. ниже иже по ѿгнаніе сѣи  
перде даже согрѣшеніи неподлинни падаѣ  
сѣ, аще ли снхъ вѣе свободни бѣху  
огньники, тогда оубо иже прихода  
на еписпа согрѣшеніа, иже епархїа ѿ  
ноа еписпа рече испадѣю, аще ли же сн  
немошни бѣху сїа разрѣши, иже стро  
и еписпа болши соборѣ испытавъ, коне  
ѿ реченіа сопоори причетническаа сѣи,  
еписпѣ испадѣтъ, иже немогшѣ изора  
рѣшенію болшомѣ, и сїа соборѣ ослана  
бѣху, непервѣе же рече ѿгнанію подвн  
затнѣа, прежде даже писаніе огньники  
впѣвердатсѣ раднѣю поаѣи бѣху  
Аще оубо койспытаніи вѣцїи оболгаѣ  
щїи еписпа ѿблѣченн бѣху, неперемла  
цѣа то же снѣе содѣлаѣи, но илн црїю при  
сѣдѣюще, илн мнрскїи власте, илн

причетники ѿ  
своего еписпа  
сѣдѣтсѣ

поподѣ огнь  
никѣи

Зри







Юдеи несподі  
тєстою

Воедино недо  
алѣ о прачнх  
небѣре

Лѣше нести  
согрѣшеніи,  
нежели, неди  
нни мѣчнн

согрѣшеніа  
главѣ послѣ  
дѣютъ

Аще оубо ісѡсѡвлєнію моу жєстѡа.  
Зрѣ. нєлавы жєланію храбры оу пмѣ  
нѣтсѣ. Ащєлнжє ісѡмздѣ бєчєсїтн  
нжє бѡ сои янѡ нещадѣцє, нѡу  
мздѡу сєн нѣдѣшє, ісѡлнн пачєпѣ  
нєбрєтѡмѡ є, шѡхвалнѣ прїѣпїи. нѡ  
ннжє іудєѡ. ілн єрєтнїсѡ шѡлопатн  
пѡпєлѣдѣє, рѣшѣ ащє ѡбѡн сїн пєн  
прїѣ вєщєхѣ. тѡгѡ, рѣ.  
Сѡтѡ нѣтрїдєсѣлѡс. нѣжє помнѡгнхѣ  
рєчє согрѣшенїихѣ єпїсѡпѣ шѡгѣхѡщѣ,  
ілн прнчєтнїїсѣ, нѡснхѣ єдїномѣ нєпѣ  
танїю дѣшѣсѣ, ѡказѣтн нєпѡумѡтшѣ  
ннжє ѡпрѡчн пѡдѡбно сє вѣрѡпатнєсѣ.  
Зѣісѡнн. Лѡучѣшє согрѣшенїѣ шѡ  
стѣвлѣтн нєшѡмѣсѣнѣ. нѣжєлн нѣііѣ  
нєпѡпнннѣ мѣчнпн. Нєпѡдѡбѣє.  
вѣрѡпѣ ѡдѣнїє сѡдїннѣ, ащє нєѡуісѣзѣ  
ѡучн сѡдїю дѣшєпнѣ согрѣшенїи пѡлѣ  
стїю сѡдѣшн дѣтн, нєтлн ѡцѣ бѣ пѡ  
ємлю, днєнгрѣхѡпнѣ, нєбѡ мѣчѣтсѣ  
ѡцѣ шѡчѣдѣхѣ, рєчєбѡ Зѣісѡ согрѣшє  
нїѣ глашѣ пѡслѣдѣю. ѡнжє всѣдїлн  
шн сѡндѣлѣлѣ. дѣлѣсѡсѣ. ѡсѣ.  
сѣднѣдѣсѣ нѣпѣлѡсѣ сѡпѣ дѣлѣ пѣвнлш,

рма

ниже свідѣльство єретики прїйма  
пошлѣває, нѣтъ же, ниже вѣрна єди  
наго іоїзмо, прїхстѣхъ въ двою свѣдѣ  
телю, іли прїеихъ єгане вѣдѣю тѣхъ, и  
пакелъ аплъ напрежнтера о҃гланіа непри  
ѣмліи, аще непридкою іли прїе свѣдѣтелѣ  
сѹущаго шкарфагентѣ, єго нѣ а є  
неперва рече вѣбрандѣ ины о҃сортѣшенн  
начинаіи, ниже вѣ свѣдѣтєство прїи  
маіи подобає, ниже пакн жнтіємѣ  
блгнхъ, нѣтъ же свѣдѣльство нѣстинно  
сортѣри, пренее жнтіе небы, недорастѣ  
ши, вѣдѣтрѣ іакѣ іаізо чєлїренадєсѣти  
лѣ, заєже неєще єи бл҃гостѣдїелнхъ бы  
мѣдрѣванію, ноннѣ домашнїи о҃гланіа  
ще мѣ приводнїи подобає свѣдѣтелѣ  
нпѣвластнїи ємѣ, іли подрѣчнїи нѣтъ  
непѣдїнѣтєса іакѣ вѣдѣмѣ ємѣ глаіи,  
моще єсть пѣ мѣчнїи чнєпагоже дєр  
жащєнєса жнтіа, подрѣчнїи єцєнїи  
гѣю нѣдїізонн, нєлѣкєснїи хѣдожнїи  
ѣчєнїи нєшѣрѣжєнн іко свѣдѣтєствѣхъ бѣдє  
Сѹго нѣ. Гѣлѣдєса дєкѣлѣе,  
аще прнчєтнїи рече шѣрїковна єхдїи  
бѣдѣтѣ єхдїиша, іаізоже аплъ запорѣчє

Исафаге  
рїса рлг.

Возраспн  
дѣтєлєн,

Домашнїи  
нпѣвластнїи  
нєсвѣдѣтелѣ

Закони

Осуде бысть  
свидѣтель не  
быша

Закони

Единогосви  
дѣтельство не  
примно

Очеломного  
свидѣтелей  
наепно

Смѣе исто шквасъ вещь нѣмѣа суднѣса  
прекнепракелны, а не пресѣтѣми, нѣдина  
спрана за зри, и невинно судъ не лѣесть  
дрогой странѣ, на вѣторато судъ суднѣше  
приводити воевдѣтельство, иже перѣе  
вещь испытавшего рече суднѣшаго, или  
не суднѣшился прихчнѣшаго, иже  
ростпо, сконхъ прелатити свидѣла.  
Достоверны бы подобае свидѣтеле  
и приводатся о нѣмѣи и грѣховны ве  
щехъ, иже не похураненн съ шаксона,  
или осѣаеми, шкверне воевдѣтѣство  
бышае осудѣенъ быкын, заеже сопро  
ринъ смѣшенъ блѣ. Подобаетъ  
свидѣтеле перѣе клѣтиса, прѣе да  
несвидѣтѣство, чѣмѣишии же паче  
вѣроваши, единаго свидѣтѣство нѣ при  
агно ни на шаксовѣ любо судѣ, аще и  
снѣлантѣнѣе бѣде. Иже наепно  
прѣнѣю, аще займѣнѣи бѣде доли тѣ  
единоа, дѣа вѣрна чѣна свидѣтеле.  
Закладѣне свидѣтѣствѣю, ащеи до  
пагѣдеса лигрѣ при, ащеи кѣше по  
па. ащеи о грѣсѣ бѣде шевнокеніе па,  
тѣи свидѣтели вѣрны и чѣмѣи исленъ



ЖЕНЫ ГДГ  
ОЧЕ СВИДѢТЕ  
СТВОЮ

РІС Г

СИМЪ ПОПЪЩЕНО Е НАРОДНѢ, СЕБѢЖЕ ТѢШ  
ІСМО СОГЛАДѢТЬ, ИЖЕНА ИСЛѢПЕЦА, СЕИ  
ЖЕ ИСХАНТИ МОЖЕ. ЛЕКЪ ЦРЬ  
ЧЕТЫРЕДЕСЯТЬ ИШСМАА ЦРА ЛЬКА ВОБРА  
НАЕ ЖЕНА, ШПРИКОСИФОНТѢ СВИДѢТЕЛЬ  
СТВОВАТИ, ИЖНАМЕНІИХЪ БРАЧНЫ, ШРОДЕ  
НИИХЪ ИЖЕ ИШНУХЪЖЕ БДІНІХЪЖЕ ЖЕБІТЪ  
ОЧИ ЗРІТИ ПЛОЩЕНИ СЪТЪ ПОВЕЛѢВАНІЕ  
СЪТЪ СВИДѢТЕЛЬСТВОВАТИ

И ОУСПІНІА НОКЫ НОВА РІС  
БЛАГОКІЙНЫ ПРЕВНТЕРО, И ДІАКОНОМЪ  
АЩЕ ШБРАЩАТСА, ШНМАНИИ КНИТЪ ЛЖЕ  
СВИДѢТЕЛЬСТВОКОВШЕ, НЕШПЕРДАНШЕ  
ІСЛАТВОЮ ЛЖЮ, СИ ДОКАТЕ КМІБЕЛО МЪ  
НАПРИ ЛѢТА ШЛХІПНІСА БЖІТВЕННАГО СЛЪ  
ЖЕНІА, ИМНПРЕ ПЕДАКАТИСА. АЩЕЛИ  
ІСШЛЖИ ИІСЛАПІВЪ ПРИЛОЖИША, ПРАВНО  
ПІБХЪ ПЕМИНЪ СШЕНСПКА, ОГРІХОВНИИЖЕ  
КНИАХЪ, АЩЕ ЛЖЕСВИДѢТЕЛЬСТВО РЕІСДІТЪ  
ВПИСАВШЕ, ІАКЪ ІАКОЖЕ БЖІТВЕННЫМИ  
ПРАПНЫ ШПРНІТА ОБНАЖАЮТСА, ИЗАІСЪ  
НЫ ІСАЗАНІЕ ПЕДАЮТСА, ДОКАТЕ ІСО ОУ,  
ІСАЗАНІЮ ПАТЪ СВИДѢТЕЛЬ ВПИСАНІЕ НЕСОУ  
ЩИ, АЩЕЛИЖЕ СЪТЪ ВПИСАНІА РЕІСШЕ ІСНИ  
ГН ЗАПИСАЮЩАГОСА ПОЗАКОНЪТІИ ІГОІСМО ДО  
ВЛІБЮ



Г

РАТ

БЛЫШАННОЕ  
НЕСОБЧИНД.

СИНДІГЕЛІЕ СЛѢДАНЕСВІДѢТЕЛЬСТВУЮ ГЛЮ  
 ЦЕ, ІАКО СЛЫШАХЪ СЪНІКОЕГѢ О СИЦЫ,  
 ДОЛЖНЫ БЫ, ІАКЪ СЪ СИЦЫ ННУЛШЕННЫ,  
 АЩЕ НПАВЛАРНН БХДХ, НЯЖЕ СІА СКАДІБТЕ  
 СТВОЮЩІИ, О ГРѢХОВНЫХЪ БО НХДА ВЕЛІСА,  
 ПРИКЕСІИ СВНДѢТЕЛА, АНЕГЛАСЫ Н СОНДѢ  
 ТЕЛЕ, АНЕИЖЕ СКАДІБТЕСТА ДАВѢРОВАНО  
 БХДЕ, САМОЛЧНІБ БО КОПРОШАЮТСА СКАДІН  
 СКАДІБТЕ, ННЕПОКАЗАН НЯЖЕ СКАДІБТЕ ЗАП  
 ІАЕПСА. ННЦІИ НЕСКАДІБТЕСТАЮ  
 ННЦІЕ Е С НЕМІБАН ПАТЬДЕСАТИ ЗА  
 ПНІКО НМІБНІА НЕСКАДІБТЕСТАЮ ОСПОБДЕ  
 НННІИ НАБЫКШАГО ЕМХ ОЧАНІКА, ІАКЪ СНАЕ  
 НЕСКАДІБТЕСТАЮ МЕНШІИ ДВАДЕСАТИ ЛѢТ,  
 ННННН НЯЖЕ ВНАРОДНІИ СКАДІБТЕ, РЕКШЕ,  
 ЦРКО СКАДІБТЕ БЫВЪ, ННЕОУСТАМЕННІИ  
 ВСА, ННН ВОЮЗАХЪ. ІАКЪ ВНАРОДНІИ ТЕМНІ  
 ЦА ВКЕРВЕНЪ БЫВЫН ВУА НМІБНІА. ЗАБЕ  
 СКАДІБТЕСТАЮ, ННННН СКАДІБТЕСТАЮ СКАДІБ  
 ЛЮБОДІБНІИ, СЫНЪ ОЦА, ННН ОЦА СНА,  
 НЕСКАДІБТЕСТАЮ, ННННН ІАКО ЛЮБО СКАДІБ  
 ПЦІИ, РА НЕСКАДІБТЕСТАЮ, ННННН ПОДО  
 БНО ВІКРОКА ДЕРЗІБ, РАБО ГЛЮЩІИ НАВЛН  
 ЕСТЕРНКО БО РА ВЛЦІБ РАПНІИ  
 ННННН НАНІБКОГО ОУЖЕ СКАДІБТЕСТАЮ,

ННЦІИ НЕСКАДІБ  
 ЧН СКАДІБТЕСТАЮ  
 СКАДІБТЕСТАЮ  
 ІАКЪ

БЫ ОЦА НЕСКАДІБ  
 ЧНННН

РА ПЛЦІБ СКАДІБ  
 СКАДІБТЕСТАЮ РАПННН.



Въбранены на  
спиритество

пориторъ

несвѣдѣтество пакы наны, възбранѣ  
пса скидѣтествока, недорасѣшн гла  
ннѣмъ, нейстокын реисше беснѣнса, бл  
нын сынъ покластнын, егда шцъ егъ шн  
ного напишетса наслѣднѣкъ вукѣщанн  
чреписаніе. по zakonѣхъ оу намногъ. порн  
тарѣхъ же начеткоро быкае, шогскѣ  
кающаго ꙗко се блѣднато шцъ безвѣсти  
бы, нѣбѣнста снѣ бѣжн шпремнотаго,  
ꙗко стѣдѣ юнн закѣашаса нешженнѣса  
нбѣжа гла житіа, нли шннхъ же ннх  
сотвориша. неподобае сѣднѣса, ꙗкоже  
нже прнцн храбѣрѣ емѣже шбра послѣкша.  
рашннцы. шпреданнѣ бѣжа. нли полѣтѣ  
ꙗко се, спрашнѣаго снѣ храброка шпрелю  
бодѣнства сѣднѣжѣнѣ. Ещѣ оѣже  
пладѣнѣ нѣзѣжѣнѣ атнохнѣска, а е  
Четвертое правило нже воаннохнѣ собора.  
нже шсобора нѣзѣжѣнѣ быкын епнпѣ  
ещѣже презвнѣгерѣ. нли дѣако шкѣгѣ се  
пострадаѣ епнпа, аще прѣйтн чѣто люба  
вѣхошѣ ꙗже сѣенннѣо шбѣуан нелѣдае  
гомѣ непракѣднѣ, ещѣ крѣпѣшѣа поста  
дати. нномѣ прнспѣтнѣ соборѣ, нснѣапн н  
стазѣннѣо еѣже оне датнѣса. ннже мѣстѣ

Г

рмд

ѿвѣста помѣ прїѣти, свѣдѣнїе бже  
нань ѿреченїе, и приобщенїа томѣ смѣа  
вшихъ, и си ѿ црїкве ѿсѣщїа. <sup>ѿ</sup>Того. <sup>ѿ</sup>Кі.  
Дванадсѣтое, и ѿсвоего пакн. <sup>ѿ</sup>Еписпа, и  
зверженно презвитера, или діаконѣ, или  
ѿ собора <sup>ѿ</sup>Еписпа, <sup>ѿ</sup>ирицае прїстѣпа црїкви  
и ѿ него и сїапи испытанїе. но бо шемѣ  
ѿписѣ соборѣ, а яже мни ѿправданїа имѣ  
и си коуноси, и яже ѿни исподуанїа ѿжїа  
и прїсѣжденїе, аще ли яже ісѣ ѿснхъ малодѣ  
шесѣппавѣ спѣян дѣрзне црїкви, не ісѣ томѣ  
мѣста имѣ ѿ ѿбѣта, нн яже оупованїа  
бѣдѣаго ѿспамненїа, аще бы и всѣ ісѣ  
ѿсѣдѣаемоѣ, яже ѿ посѣдѣнїа е помо  
щи, но по неже патрїархѣ бѣдоѣ посѣдѣнїю  
неподлежи, по ісѣшїа нѣа посѣдѣнїе ѿ црїк  
ткорити ѿ ѿреченїемѣ, и ѿ патрїарха и  
и сїенны, о не помн е. и по сїе правнѣ  
аплѣсїсѣ існ. а ка десѣте и осмїе  
спѣхѣ аплѣ, и яже и зверженна праведнѣ  
ѿписпа или презвитера, или діакона ѿ грѣ  
сѣбѣ явленнїи, и приобщенїа смѣа кша.  
ѿемшадѣ ѿ него слѣхѣкы, ѿсѣщїа оню  
повелѣваѣ црїкве, а яже не глн бѣсѣва ве  
личестпа, іако и на ісѣ мѣчн прїкїлнѣ нѣ.

и зверженны  
ко црїю ѿ помо  
щи да не де

патрїархѣ  
сѣдн. посѣде  
нїю не подле  
жаѣ.

и зверженны  
праведнѣ  
аще дѣрзне  
слѣжити

15 arfare  
15 18

СВѢДѢНІЯ МН  
ГОСПОДЬ ПЛАЧЕ  
НА МУЧЕНІЕ НЕ  
ПРЕДАЮТСЯ  
ПРЕДЪ ИЗОБ  
РАЖЕНІА

Шестидесяте и вторые карфагенскаго  
праведныя причетниисх осужденых бывших  
рече своего еписпа, несломь ктары сдш  
помогает причетниисх такъ, яко и рбко  
наслаждущи и вобраняющи оуставлены на  
сдтъ еписпх нанести, просити подобае  
соборх оуцра казний сиух и мѣнїа, ш  
Аггемя чести низлагати, любо црїсш  
внын оу, любо людстїи, которого любо  
ѡще свѣтъ и возраста неестества . того . и .  
Падесатое ієписпы иже сдш непоклонну  
ющихса соборх, инажисон властїи непо  
велѣвае датїи . шбаче нтѣ заїсш , иш  
сщєнныа намученїе мирсїи властїе преда  
вати , ѡще непєркѣ и звєргнѣтса , се  
быває , или егда неїсш соборѣ бде свое  
среченїе вѣло извести , или егда велїсо  
бде согртѣшенїе , и подшбае сше оцрїске  
иже швластїе послѣдова мученїе ; ѡцебо  
и шбрашєтса нетли сщєннтѣ , навѣтѣм  
цра и онзверженїю , и владащи воїста  
занїе и зданѣ бде , їсо даповѣсть со  
дѣнственникн , їсоже оубо иуреченнаа  
ріср , и хспнїа нова новла общекы пове  
лѣваетуѣ , ЗАКОНН

Г

рме

Епископъ правилиѣ сщесѣства ѿпа, и насѣх  
пади на градѣ ѿ негоже и згна бы, и ли  
ѿспавлаа мѣсто, внемже яни повелѣва  
емъ, въ мнѣрь и нѣа епархїа влагается  
Епископъ ѿсобора и зверже бышъ, и сотвори  
что и срамно, и оѣже паки воспрїаги  
Епископство, насто попришь ѿ него и  
гнанъ бы града, дажне, ннже цркви  
престѣпе дабѣдетъ, и ѿмщаа его гнѣ  
дапрїиме — Глаго дваши огомнѣе  
ѿмщааи неподѣбаетъ

Епископъ зше  
правилѣ и  
звержеться.

црви

Двадесатѣ и пѣтое сѣбѣ аплѣ правїло  
Епископъ рече, и ли презвїдѣръ, и ли дїако  
воблѣдѣ, и ли проклѣгоуесть, и ли па  
пѣбѣ бывъ да и звержеться, а да не ѿлаучи  
ся, не ѿмѣтиши бо дваши огомнѣе,  
и не ба сщесѣствоа полѣчише, аще и  
звергѣтся, ноѣбо вѣрны приобщенїа  
[вѣрны] не ѿлачуются, и оторою любо  
страстїю воехїтагса, едїныяже оу  
винами обѣи ни и злагаютсѣ величєсва  
радї и злѣбы, иже и мѣнїе, и ли снѣоу  
властель, сщесѣство, и ли престѣпство,  
и нако людїи прїемше, снхъ бо даде  
сѣ децѣтѣе, аплѣсїкоє правїло, ещєже

аплѣсїко  
сѣ  
Глаго  
і

не ѿмѣтиши  
бо дваши,  
огомнѣе

и оторїи ѿ  
прїемнїе, б  
обѣи пинѣ  
ли канѣтсѣ

Василіа Лп

Грѣхъ ко смер  
тѣи копорын  
иіанъ зане  
то причетніи

и тридесатое, иже си прищипающиса  
непочію и зерженію, но и шлхченію пре  
дае. — Великіи же василіе въ лѣ  
правилѣ, и въ первой соборный епископъ  
Евѣлиста іоанна бгослова, и збравъ  
гла, иже снче оу сповѣдующи, е грѣ  
хъ ко смертѣи, не грѣхъ не ко смертѣи, иже  
ко смертѣи грѣхъ рече согрѣшающи при  
четніи. — Иже даже до доблѣти, и въ  
іако прошедши шпидати оу степені  
сшества, прищипеніа же бже шъ мѣх  
людинъ не ко збраніи сѣи и поединшбо  
иже наче четверто раздѣленнѣи по іа  
ніа станх мѣспѣ, не бо шметниши  
дваши ошомже, іакоже бо содѣлаге  
аныи грѣхъ ко смертѣи, глѣ приносѣи ршѣкнѣ  
блхдъ поелхчаю, или оубіи сшво, или  
чшо снчеко, снче иже дадь до совѣта  
и с словеніа происходящій не безпреише  
ніа оубо бы, а не оубо [бы] и всеко нечю  
дшх шбрхчати смертѣи, іако ниже и з  
верженныа на водити, по четвертомъ  
и, вне оісесаріи собора правіах —  
иже іиши въ еіи главіѣ, п го со  
сшва, ниже бо блхдніи сѣи сднпсѣ тже

Д  
Блхднесѣди  
писѣ.



Г

рмз

сблѣднѣхъ оу прои́зволнѣхъ дѣла́ніе́хъ  
 несоверши́хъ, ꙗ́коже ноу́бѣнцы вѣнѣа́  
 ꙗ́коже, бѣже рече́ вели́кѣи оу́бо сло́вѣи  
 григоріи́, ꙗ́коже сѣдѣши оу́бѣнѣхъ оу́бѣн  
 ца, ѿ е́динаго бѣже хотѣ́ти и́проча́,  
 нѣцѣи́же рѣ́ша ѿсмер́ти бы́ грѣ́,  
 бѣже гла́вѣ по́дѣи́е, и́смер́тъ на́носѣ со  
 грѣ́шающе́хъ, и́сѣдѣ́ти сѣ́момъ ни́чю́же  
 мно́зѣ и́зверже́ніа́ сѣ́енніи́хъ, ꙗ́коже  
 и́вели́кѣи самоу́бои́стпенніи́хъ бы́хъ сѣ  
 грѣ́шеніи́, ꙗ́коже оу́смер́тъ по́заисо́нѣхъ  
 и́гла́внѣ бѣже гла́сѣ при́дѣи́и моу́исѣ

И́зволѣ́ніе  
 по́сѣмо дѣла́  
 ніе бѣ́сѣ.

ѿ

Ісѣ́знь на́прѣ  
 чѣ́тніи́хъ е́ди  
 на ѿпаде́ніа  
 степѣ́на, і  
 ли́ хри́сто́ни  
 сѣ́енніи́хъ

Въ па́дѣсѣи́же и́перво́, е́ди́но на́нѣпа́  
 шихъ причѣ́тніи́хъ о́сѣхъ то́мленіе́ ре́,  
 оу́ста́пи́ша оу́бы ѿпаде́ніе́ сла́веніа́.

То́гѣ, на́

лю́бо о́степѣ́ни при́дѣи́и соу́ще,  
 и́хри́сто́нию пре́дѣи́тера, и́ли́ дѣ́и́сона  
 и́ли́ по́дѣи́сона при́емше. лю́бо вѣ́стѣа́  
 на́уна́мена́ти, и́ли́ по́дѣи́ца, и́ли́ дѣ́ер  
 ніи́ка, не́бо и́же бо́лшаго степѣ́не соу́  
 щѣи́ мѣ́чѣи́, ле́гѣи́ше́же и́ вѣ́мене  
 и́чѣ́тѣи́ бѣже вѣ́нѣи́ во́лѣи́, и́ли́  
 на́дѣ́и́нѣ, про́читѣ́, и́ли́ бѣ́и́и  
 вѣ́дѣи́и, степѣ́нь

Сѣ́и́и сѣ́и́и, и́ ісѣ́е, ісѣ́и́и

ісѣ́и́и  
 ісѣ́и́и



иже рече согрѣшеніихъ ѿгн быхше  
 причетницы, и о семъ свон степенъ ѿ  
 падающе, не смѣхуаи гдѣ оу кѣрныхъ  
 лика, докѣ бѣ сн вѣдѣніе и зверже  
 нїю едіномѣ, ноннѣ іаковѣ любовь хн,  
 ротонїю, и нѣко ѿгара слѣженїа мо  
 щни сѣ прїаипи, ннѣ покрѣваюгса,  
 іако ваенъ согрѣшенїа ѿмытиса, іакоже  
 нѣцѣ хлѣ мнѣ, и востепе паки причта  
 пре оуспѣти, едіново спасеніе ісхренїе,  
 ісхренїе ннѣ понзверженїи на дѣбнѣ  
 прочнѣюще. іако мѣтѣ глѣюще, и лн бѣга  
 словенъ бгѣ починающе неподобна дѣю  
 щн въ дѣ и глашѣ сѣ состава прѣи  
 гѣ, велїката ваенїа  
 ѿгонѣшихъ нѣкїа заблѣженїе.  
 іако въ дѣ глашѣ, дѣ го состава прѣи  
 ло іа, агіаірскаго собора, іаже ісхрѣ  
 фїанѣ епистолїа велїката афонасїа.  
 О рабѣ скободенїи и прїчетнїчестїи  
 ѿ семѣдесѣ и пѣтїе, сѣ го собора прѣ  
 вїло ѿ рабѣ скободенїа, немножѣ ісхрѣ  
 стн дѣтель прїнма сподоблѣе, прїадоубѣ  
 іакоже рече писанїе, іако ісхрѣ стн дѣтель  
 всѣ глѣ оутѣржаемъ кѣмы.

Глава  
 аі

рѣ  
 о бо сѣ пе  
 Глава . вї



или спачюню преступаща, или имѣ  
 нїе шкѣпеческо гомѣ въ кѣри бѣще  
 лнже достон сѣднѣа сѣеннчесіа сте  
 пене рабѣ шпопѣаа подобае епіспѣ  
 гаже шне гднх егѣ, иаще и шного воз  
 имати, повннѣа гднх хнропаніаши  
 бѣспраха раба, и велнсіи бо папелѣ ани  
 сіма раба еѣа филимонова, ноу бгвопо  
 пребна то сѣднѣа бнша вслѣбѣ ш  
 баче безуполн гднх егѣ держа оу себѣ не вш  
 мнѣ бн подобно, но посла егѣ іс филимонѣ  
 епѣрѣеже а го собора, не прича  
 стна бн поелѣае прнѣмлющаго раба  
 въ мнѣрь преволѣа сѣеѣ гднх  
 законѣже доплѣти въ свобѣа рече  
 рабѣ, бже шѣаща гднх егѣ и несопш  
 тншѣ тншѣ, в негда причѣ прнмѣшѣ,  
 нопааже пмраго лѣа, въ причѣ пнѣа  
 го раба рече, не вѣаща гднх егѣ, ноу бо  
 іннческо прнѣмша и епіспѣа бнша, іс  
 первомѣ гднх егѣ и беволн оуспаменнн  
 ннѣа, ннѣа шхнропаннх шпѣа, ннѣа  
 оу бо бевоставнѣа може гднх ввратнн  
 егѣ, но внѣа прнлѣтнѣа, поднегда прнѣ  
 тн бнх вѣаеннѣа бнша и зчнѣаеми

собора а го  
 а е

законѣже

бже прнѣ  
 бѣае причѣ  
 беволн гднх  
 егѣ

Г

рми

Бже лицъ крайнѣе раздѣленіе е,  
 тако шчѣсть. Оши оу еѣ свободни. О  
 нѣе раби, нѣ свобода оу бѣтъ хдо  
 сто бѣстѣнно ко мѣдо проща  
 ющи дѣлѣти нѣе хоще, раздѣ  
 аще законѣ. илн нѣда побранѣе  
 работѣе е нѣзвическа закона н  
 з ѡбращеніе нратное хмышленіе  
 шнѣа нѣе ксто подлогѣтсѣ. ннѣго  
 плѣстѣе сопотнѣе бѣстѣнно мѣ  
 законѣ. бѣстѣно бо всѣхѣ своб  
 дныхѣ произведѣ, пакн свободны  
 раздѣлѣтсѣ, нѣдѣ бо блгородныѣ  
 нѣсвободныѣ, нѣ блгородныи оу е, нѣ блгородны  
 абѣе ксѣпѣ поѣнѣ родитсѣ своб  
 сын. ннѣ оурѣ мѣра быти ксѣснѣтѣ  
 нѣсвободныѣ ннѣ шраба шсвободѣ  
 ннѣго родносѣ — Мѣже ксѣш  
 ошсвободѣти своѣго раба, нлн по  
 стѣншнхѣ црксѣхѣ. нлн преиснзе,  
 илн препріѣтѣлн, насѣ зѣданыи илн  
 нѣдѣе дѣтрѣ поднѣсѣющн, нлн б  
 пнстоліею нлн по уѣтѣшаніи. илн ксѣ  
 тѣро любо посѣдѣне полѣнн. іаще  
 своѣго раба свободно мѣ лицѣ сопѣтѣ,

свободныи

 свободеніе  
 раба шотѣ  
 бытѣ

или безволи его спрѣхуема слышавъ  
оумолчи рабъ повинства видѣніе гда  
своего шсшободѣтса

Божьшаа ѡвинство своемъ вѣщѣ сво  
бодѣ даннѣ, ꙗко напрынненіе изащъ  
по еме ошободнын, непочинаа дѣти  
своего шчеса досадаа поработаваетса  
шнего, ꙗко неблагодаренъ

совершенно ѡбнищааа ѡчеса понхждѣтса пнѣ  
ти ѡшободнын

ѡ дарованіи бжхъ  
всаа дарованіе шободнѣ бжше  
некоудержаетса, развѣ шнеблагда  
реніа

глава гл

Дары шкого  
ишоторы ра  
пинѣ шима  
ютса

Дары шкого  
ишоторы ра  
пинѣ шима  
ютса  
ѡбнищааа наа подвѣтъ досады, или  
рщѣ неправеднѣ простре, или воще  
келнѣх вложн спон нащѣто, или ѡжн  
контѣ его нащѣтѣ, или ꙗже дарованіи  
всаа любо бешнсаніа бѣшшаа нешпѣ  
лннѣ, единабо шенхъ ви, аще нащ  
днщн поставленію ꙗпѣ оушажетса.

шоторы не  
могъ дарова

дакоуражająтса бѣшшіи дароке,  
нѣже недорастнын, нѣже бездмнын  
може дарованіи, ншкоедно бо шн естѣ  
свѣ, аще дарѣ шюю недорастши шомъ ке



Г

РМД

скою мотне, попрешестойн дкадесати  
 ипадихуь лѣ, вхдпрь четвертолѣтїа  
 прю сотпорниши, искою воспрїйма вещь  
 аще ісѣ даръ безумїренъ ісѣ рома, іан  
 ісѣ торы шдѣтїен сотпорн, нхѣдѣ нма  
 краудѣленїи насѣдїа, толїко ісѣ мѣдо  
 шдѣтїи хранити, и шзакона дѣлѣтѣ  
 елико вѣ предѣ даръ оцѣ дѣте, и  
 си почтѣнны не сотпорилѣ бѣ

ДАЖЕ

# НАЧУ СЮ ССЫ

Дкадесатое оубо сїѣхѣ правило, ни  
 чїѣже шрауьствѣ емѣтѣ рахуьнѣше  
 не оустѣвнѣ повелѣѣѣ емѣтѣ даѣ  
 цага причетїїка нхѣмѣтѣн, дастѣже  
 ісѣ емѣтѣ, іан шѣѣѣѣ іан оннш,  
 іаще оубо всѣдїанїи, прїведѣнѣ бѣшѣ  
 причетїїка, и емѣтѣ не пѣѣѣ дастѣ  
 еѣже не шѣѣѣгнѣтї неїан, ннчѣѣѣ оскѣ  
 емѣ стѣпенн шѣѣтїїка

ГЛАКА.

А

Онѣже на дѣмѣ содѣланны соборѣ,  
 собора дѣтѣ ісѣ  
 Гонѣже ннѣселенїсѣ дѣмѣ соборѣ,



ПІ, Епископъ еги  
 петійскій нехочѣ  
 ли подписати пре  
 данныя, на дѣла  
 соборѣ екатеріа  
 рха своего тогда  
 не было патріарха  
 послѣдандріи.

 $\chi^2$ 

15-а чина инаугура.

[illegible]

А

РН.

и шцѣ соборѣ, и хвоніаже клѣтва бѣ,  
 иже и хвонѣ пѣтиху клѣтвѣ изаписѣ  
 шбѣагы законо, или когласѣ црѣх не  
 гла, или воское спавеніе, носіа оубо  
 еице приключишасѣ, аще лиже оу емство  
 шино исто да, аще оубо сискернаго приш  
 брѣтениа се, и бѣтвенны правны и  
 законо шречено естъ, и показуется,  
 со рѣг, шдѣтніа новыа еице поже  
 вѣющее. И онже иста за иста  
 хатела народны доходы, или бѣрчю  
 или прихѣпчю доходы, или чюждѣмѣ  
 спѣваніемѣ, или домѣ на блюдишасѣ,  
 или правнѣли сѣдѣ, или еицы засіа  
 кѣны еиша, или спронѣла или нно  
 коего либо степене причетніи, или  
 ннока свои и маже, или црѣокнатѣ  
 или мнѣрѣ сѣаго бы прощае, а не кнною  
 сею, и сѣбы домово тѣщѣа бѣде, и бѣже  
 спѣенныа слоубы вобранѣюшасѣ, и сѣа  
 оубо нова, аще ли любовь подвижащѣа  
 и насіе бѣде, бѣже ради нѣша наша  
 полагаѣти побратѣа заповѣдѣ приахѣ  
 сѣртѣчѣ аще влѣкома, и еице спѣае ма  
 онѣкое преставленіи, и заеже немогѣа

БЫ

Законо

Ис ота приче  
 тѣицы мѣрѣ  
 чѣти хѣны  
 и неопыны  
 копае коха  
 лны соѣтъ

Законо

Глава в

Дати вгемнѣхъ шоднма , причетнѣхъ  
 ісѣ помнло вакъ нѣмспдо шне дастѣ  
 реіше бмецъ поне бѣде , неіочію нѣсо  
 неіуцержетѣа , нопаче нѣспѣпльі спо  
 добнпса почеснѣи мнѣ шпрадеднато  
 еднѣ , нѣсо бѣальскѣю нѣсполнпѣ  
 Запопѣдъ — Законѣе причетнѣхъ  
 еддѣшнмса . естеспо поделѣоае дава ,  
 реченнаѣе нѣспннѣа нѣопа нѣоа , прѣче  
 тнѣхъ еднѣ повелѣвае недавати бѣ  
 мспѣа . нѣспопѣданіе іппорнѣи залогѣю  
 ісромѣ ісладѣы . епѣпоѣе еднѣомѣ ,  
 ннѣе еіспѣко даваіи , ннѣе нѣспопѣда  
 ніе іппорн — Обѣчае неісаннѣ  
 васнлѣа ісодѣдорѣ посланіе  
 белнѣн паснлѣн о посланіи оу , бѣе  
 ісдншдорѣ неісаннѣ Обѣчанѣ закона  
 існлѣ нѣматѣ рече . Заѣе шестѣ мѣжнѣ  
 оуеіако на предаіо бѣіпн —  
 Чѣго ісодѣфнлохѣю посланіе —  
 Вѣ двадесатѣ седмѣй , нѣе кѣбѣітѣе  
 номѣ амфнлохѣю , шспѣмѣ дѣіе пнсанѣ  
 главѣ , шнѣе вѣ црѣсвн рѣче хранімѣ  
 предаіи , нѣпроповѣданіи , оіи оубѣ  
 шпнсаніа оученіа нѣмалы , оіиѣе ш

Е

рна

аплъ сѣсато проповѣданіа поданнаа намъ  
 вѣганствѣ пріахо, ѿаже оу шбоа, та  
 ісвохъже ісрѣ по нмъ ісвобѣгачестію, нсн  
 нн ісвохъже сопротѣвѣ рече, ѿаже оу нмаю  
 оу стако црѣковны нсн пріапо, ащебо  
 начне неписанны обычаи, аісн нецелнісх  
 нмѣщн снл, небрещн шрицапнса  
 предкарнса оу всамаа та главнаа ш  
 цѣпѣкающе бѣваліе, пачеже конма по  
 сѣа поспавлающе заповѣдѣ, ісрѣ ш  
 брашъ ісрѣа на знаменокатнса, ісѣ  
 писаніе нахчнкын, іан ѿаже востпоісѣ  
 шбрацапнса на мѣпкѣ, малнбо вѣмн  
 ѿісо дрекнне нше шчестіво ран, н насадн  
 бѣа коедѣмѣ на востпоісѣ  
 шпростѣ оу стоаще нсполнае малткы  
 квѣднх шсѣба, словеснѣа поупѣ невн  
 вѣмн, небѣа поісмо ѿісо совоскрѣсш.е  
 хѣн, нгорнаа нснати дожнн сѣще, но  
 аісо нмннпса нтѣісакѣ сен, чадмаго бѣ  
 вѣісѣ шбразѣ едннѣ сѣще оісрѣае, ре  
 ісше шбрацае, іосмын нхнѣ, нѣае вн  
 малткы стоаще нсполнае, ачасты  
 воспомннаніе бѣісвнечнаго рѣнвопѣ ш  
 нѣае ісвокрѣсѣнію ономъ потрібны пѣлѣн

небреже, и всаже пѣтидесятица.  
 иже во ѿсломѣхъ вѣщѣхъ чѣмъ то воскре-  
 сѣнїа еѣ воспоминаїе, ерїныи бо сѣ, и  
 пѣрвыи днь седмици седмь сщєнныа де-  
 сѣтицы нѣ свєршїае. сего оу радн и  
 великїи васнїи, очнстїи телныа мѣлкы  
 опрїишєствїи сѣаго дхѣ, и зѣщнїе ксѣ  
 бгословнїкѣ же и словнїкѣ, и расїи обра-  
 зѣ прїкласнїи колїбнѣ, заповѣдає лю-  
 демъ снѣ вѣщїи и зѣлашємо тѣмъ бо  
 бжїтвеннаго естєствѣ свнѣдѣлєствѣ,  
 и ѿсюдѣ сѣпомѣ дхѣ, не коумнѣ бы по до-  
 бно снѣ прочнѣтнїа вѣ гѣ чѣ гдѣи не  
 нїтѣа днє, и пѣтидесятиаго сѣпѣснї,  
 конїе чѣ оу и днѣ и всєсѣгн дхѣ на а-  
 плы прїи дє, не бо бѣше прїкласнѣ, пѣн-  
 ннїкѣ сщєнны пѣннѣ дхѣ, и црїковнѣ  
 законоположнїтєлю, нѣю вїсѣпѣ,  
 и нѣ цѣ, речєнныа разрѣшнїи почєстїи  
 великнїи пѣнннїи бѣстроєнїи, сего ра-  
 нѣчє тѣаго днє снѣ сохрѣннїи прочнѣнїа  
 конїе нѣчє гдѣа днє и нѣ цѣ, и снѣ  
 оу же прїїмлєтѣ

Второго днє начѣтцы восхѣдѣ,  
 ѿ седмїаго чѣсѣ начѣтѣ послѣднѣаго

Е

РНК

ізоєгодо, шбычан оу єсть в мѣна іна  
 себо, непочію цркви, ноуже и҃гра сн  
 мни҃са законо, ни҃же зѣздословією  
 оупра҃нающиса, аще и҃прещеніе многи  
 кло҃жн, є҃же мѣсто вѣечеръ причаще  
 ніе, поне дѣлѣх сѣаго дѣла пришестькѣ  
 на писовати, онѣже є попраднічын,  
 іакоже и҃псочіи порада дніе седмицы  
 сеа, и҃паки рече, и҃на і҃и҃я до днѣ і҃солѣ  
 но преклоненіе, и҃воспаниіе дѣло показуе,  
 іако грѣх ради на земли ни҃вержени бы  
 хо, и҃чл҃любїа ради паки соудавшаго на  
 нѣбо козвѣни быхо, а҃же при званїа  
 гы на хлѣбо благодаренїа, и҃чаша бѣго  
 словенїа і҃сѣ ш҃стѣхъ писанїе на оста  
 ки, не бо єи докла҃емса, и҃же а҃плѣ, и҃  
 є҃уа҃ліе на воспомянѣ, но прет҃лемъ і҃по  
 глѣмѣѣ и҃но, іако велико҃ ю҃мѣща і҃сѣ  
 и҃стѣхъ крѣпостѣ, ш҃неписаннаго дѣленїа  
 приѣмше, є҃же бѣгословїа ко҃дѣ і҃срѣ  
 нїа, и҃масло помазанїа, і҃с҃емѣже ю҃  
 того і҃срѣдемаго, но и҃самое то҃ масло по  
 мазанїа, и҃є҃лі҃са ѡ҃стѣмѣ і҃срѣченїи  
 є҃же ш҃рица і҃нса сатаны, и҃а҃нтѣ є҃го  
 и҃ш҃коєго є҃сть писанїа, не ш҃неи҃а҃ѣнна.



посуданіе

ли сего, и не и зреченнаго оученія еже  
нево много пылнѣмъ, и много неискате  
лнѣмъ молчаніи оцы нши сохрани  
ша добротѣ, они наѹчени, тайнства  
чїнаа молчаніе<sup>м</sup> сохраниа<sup>м</sup>, и еже бѣ  
ниже омыслишася мошнѣ не наѹче  
ны<sup>м</sup>, сїхъ како бѣ подобноѹченіе  
и зѣклати вписментѣхъ, се слово не на  
писанныи обычай преданія, како да не  
нерадимъ бывших преданіи разѹмъ, оу  
добъ пренебрегамъ многими бѣ обычаа  
радн — Инобо ѹбо преданіе, ино  
проповѣдь, преданіа бѣ ѹбо молчатсѣ  
проповѣданіаже обличаютсѣ, молча  
ніаже кн и не явленіе, еже прїемѹе  
писаніе. не оудѣ зрителихъ оустра  
ющѣ преданіи оу кѣ прочитающихъ  
полезнамъ, іа тѣмъ сїеже мнѹ еже  
неписанны преданіе пребываютн, кѣ  
кого<sup>м</sup> бо еже іссохнано<sup>м</sup> посланн оу  
братіи рече, сїи те и держите преданія  
и еже на оучитсѣа любо словеса лю  
бо писаніемъ. • Злато оустѹъ,  
се пакн бѣтвенныи поличетсѣа зла  
похотѣ, шюдѣ рече іакѣ іаконексѣ



Жескаа и гра  
ніа

Клипаючи ціно  
пбо чих сміа  
ліса діоніса  
споминаючи

Нанови мцы  
огніа ісладан  
напхтв іпре  
скакоузан

їже пѣ д мариа , совершае мѣ праз  
дніиѣ , Еллініскіи же вѣ нѣе оговѣхъ  
васнь , нѣгомъ расівореніи воздуха во  
брандѣ , иже нскаа и народнаа играніа ,  
їако існєвоудержанію блѣда пошцраюша ,  
и еже вѣненскѣю сѣдѣх мѣже облачнѣи  
са , или жєна вонже мѣже приладнѣю ,  
їако ѡбо дѣлахъ , иже діонісѣх и зѣмле  
нїе играюще , ещє же клнца сїко мрѣшескаа  
походнии , и вѣзориуны е нѣсн оу хн  
црѣма , ілі ісѣногласнаа зачнннїа  
жалостнаа , и рыданїа іпворѣцаа , или  
и грѣчнѣаа , иже кѣа діонісѣх совершае  
маа сїнгрѣцѣх и лнковнїиѣх , а еже и вѣш  
чнлѣхъ діонісѣво прорнца нма , и вѣ  
рчѣхъ залнѣаємѣх кнѣхъ засмѣѣатнса ,  
їако не ѣвѣхъ злочестнѣво прѣкіло оу бо сѣ ,  
иже вражднѣхъ снѣѣво іпворѣщн , сїсѣннѣхъ  
оу сѣщнхъ нумѣтнїи поворѣѣае , люд  
сїсїа же слѣчаїи

Шестѣдеса іпѣага , и еже нановомѣ  
сачїа пожары на цѣсїа распала и преска  
каїтн снхъ , іако нечестїе сїроенїа еллі  
нскаго оїтн совершеннѣхъ поклѣѣае ,  
а иже ли сѣ іпворѣхъ нѣтѣнѣхъ бѣае , сего при

Ѣ

рнд.

ЧЕТНИІСА ОУ СХЩА. ИЗМѢ ПѢ, ЛЮДСКАГО  
 ШЛХЧѢТИ. СЧЕТПЕРПАГО ЦРПВІИ СОРЕЧЕ  
 ННХ БЫ СЕМХ, И ПЕТХИ ПОІСАЗДЕ ЗАІСШ.  
 И ДѢЯЕ РЕЧЕ, И СОУДА МАНАСІА ЖЕРЛОВНИ  
 ВСЕМХ ВОИНСТВОХ НБНОМХ, И ПРОПЕДЕ ЧАДА  
 СВОДА ВОШГНИ И ВРАТАШЕ, И ВПТИЧЕІСОБЖЕ  
 НІА СМАПРАШЕ. И СОППОРИ ЧРЕКОБАДЛИ  
 ИИ. И РАЗМНІИКИ ОМНОЯИ, И СОППОРИ  
 ЛДКАВОЕ ПРЕГДѢМЪ, БЖЕ ПРОГНІКВА ЕГО  
 ВНОПОМІБСАЧІИ БО СЫЧАИ БІБ ІУДЕОМЪ  
 И ЕЛЛИНО ПРАЗДНОВА, И СОЛѢНО ПРЕІСШ  
 НАТИ, ІАКО ДАМІБСАЧНОЕ РАСТВАДНІЕ ПРОИ  
 ДѢ ДОБРОЧЕСТНІКЪ, ОНИХЖЕ И БГЪ РЕЧЕ НІБ  
 ГДІБ ПРРОІСО, НОВОМІБСАЧНАА И СБѢАТЫ.  
 НЕ НАВИДИ ДША МОА, ІАКОЖЕ И ВНТѢШНЕ  
 БЖІЕЮ БЛАГОДАІНЮ, МЛТШЫ ІСѢБГХ ОУНЕСИ  
 ПЕЛНЫА ШПѢРНИ ЛЮДІИ БЫВАЮ, ІОЩЕ НІА  
 И ВОДОЮ БЛГАСЛОВЕНІА ПОМАЗОВАТИСА: ПО  
 ЖАРЖЕ РАСПАДЮЩЕ ПРЕСІСАІСАХЪ, НЕГАН  
 МНАЩЕ МИНХШАА ОУ ІАКѢ ІАКО УЛОЛЮ  
 ПАА, ІАКОЖЕ ШГНЕ СОЖИЗДЕМА И СЧЕНО  
 ВЕННА БЫ, ДОБРАДЖЕ ВОУНИКНАТИ: ПОСЕ  
 НАПРАВДѢ, ВОИНСТВОЖЕ ОУ НБНОЕ ЗВѢДЫ  
 ДАРАЗМІБЕСА, И БЖІТКЕННІИ ОУ ЕІИ ОЦЫ  
 ЕЯЖЕ ПРОВЕДЕ ВОШГНИ, ВМѢСЛО ПРЕСІСАІСАТИ

ПРОЩА НАКОЩ  
 МЦѢ

ПРАЗДНОВА ІУ  
 ДЕН ИЕЛЛИНЫ

ІСАНА, АІ

ДУХРПІАНА  
 ИОАѢ МЦѢ  
 МЛТШЫ ИОА  
 ОБЩАТИ

ЧЕСО РА ПРЕОГНЬ  
 СКАІАИ

КОИСТАО НБНОЕ  
 ЧТО ЕСТЬ

КНИЛЪБ

до  
Уа Бѣсомѣ  
сортне .

Птнчное  
иобленіе

Чревошбаа  
ніцы

цыганши

Чаро<sup>м</sup> повеатѣваше прїа<sup>т</sup>и . стѣнне .  
 кнриль прроіа<sup>т</sup> голіа<sup>т</sup> іаію , вміста  
 Бже всесо<sup>т</sup>женіе сотпор<sup>т</sup>іа<sup>т</sup> бѣс<sup>т</sup>о<sup>т</sup>  
 сиза<sup>т</sup> , вражда<sup>т</sup> бѣ нѣіа<sup>т</sup>и знамен  
 колх<sup>т</sup>ованіе , іа<sup>т</sup>оромъ люба хотѣ<sup>т</sup>ш  
 свой<sup>т</sup> нароіа<sup>т</sup> нависнѣ , птнч<sup>т</sup>іа<sup>т</sup>обленіе  
 бѣ<sup>т</sup> бѣже назира<sup>т</sup>и птнч<sup>т</sup>ное лѣ<sup>т</sup>аніе  
 нїсраіа<sup>т</sup>ніе , бѣже нїптнч<sup>т</sup>есмотреніе о<sup>т</sup>елан  
 нменѣтиса . Чревошба<sup>т</sup>лнці<sup>т</sup>же разѣ  
 лнці<sup>т</sup> тлїотиса , нѣже сатаниски о<sup>т</sup>ова  
 юще , нїпре тлїюще васнѣ нескѣ<sup>т</sup>дома<sup>т</sup> ,  
 іа<sup>т</sup>іовыа<sup>т</sup>же нцытансїа<sup>т</sup> рвені , нѣже  
 іа<sup>т</sup>чмыіа<sup>т</sup>о вражда<sup>т</sup>ше . аще оу<sup>т</sup> шпрнбмші  
 несовершеннѣнші<sup>т</sup>н заіа<sup>т</sup> , злаа<sup>т</sup>же вѣ  
 мѣна<sup>т</sup>хса , нгнѣ<sup>т</sup>вѣ гднѣ подви<sup>т</sup>захъ ,  
 іа<sup>т</sup>олнн паче совершеннѣнші<sup>т</sup>н , нд<sup>т</sup>х<sup>т</sup>овнѣ  
 шнн прнѣмші<sup>т</sup> на , іа<sup>т</sup>іа<sup>т</sup>о бѣззаіа<sup>т</sup>нна ннече  
 стн<sup>т</sup>ва шнн шпрашанса подоба<sup>т</sup>е  
 Чото<sup>т</sup>же . Оа . Сѣдмѣдеса<sup>т</sup> нпѣр<sup>т</sup>кое  
 ннаѣчающн<sup>т</sup> гдсїа<sup>т</sup> заіа<sup>т</sup>оны шлѣченіе .  
 простнра<sup>т</sup>е . аще іе<sup>т</sup>ще бѣлннсїа<sup>т</sup>нн о<sup>т</sup>бы  
 чан о<sup>т</sup>бѣтн сѣще вошдѣа<sup>т</sup> шблїсѣтиса  
 о<sup>т</sup>собныа<sup>т</sup> оу<sup>т</sup> , н оу<sup>т</sup>ченіе начннающе о<sup>т</sup>го  
 бныа<sup>т</sup> [оу<sup>т</sup>] нѣже всопершеннѣнша<sup>т</sup> прнх<sup>т</sup>а  
 дѣцїн , нна<sup>т</sup>нѣже напозорнша<sup>т</sup> восх<sup>т</sup>одѣща<sup>т</sup>

Валапнца .



ѣ

рне

нобѣ и тѣмъ калѣжцы и грающа  
како кѣда когда бѣху сѣмъ во вѣсѣмъ мѣстѣ  
ми чюдныхъ и законъ положеній  
дне быти премолкоша

Обычае градскихъ, Законн

Ониже неписанне лези Закон сохр  
наги подобае, иже множае прибира  
ющима, и подобленіе и мѣстѣмъ  
момъ. аще лиже не бѣде раздѣленіи  
кѣхъ, и множаиши советѣмъ  
потда держимса обычаа града, и ли  
епархіа, егда междоусобно испазанне,  
по ипверднѣ, иже и долги обы  
чае и сѣхъ, и на много лѣтъ сохр  
нена, не менше и писаннаго закона де  
ржати обыкоша

Омирны писменѣ

иши и ю глѣхъ, а го состава  
Онико нахъ ити собора 5 го, и в  
Осмьдесятъ второе, 5 го собора прѣк  
ло, образы рече мастѣмъ писати и вѣ  
шимса оу же перкошбразны, немы  
слено оу естъ и нѣлишно, иже и оу  
иже ко шрауѣ агньца пожелѣвае,  
не ржнво писати, егдаже и кроуѣмъ веліи  
мои и прѣтѣ помазѣ, не худна пологн

Оче не напеча  
но хранити,  
на бычѣніе о  
бычаи

Долги обы  
чае и сѣхъ  
и сохраненна  
на много лѣтъ  
держати,  
иже и писаны  
закон

ГЛАВА 6

ГЛАВА 7

Неходѣ

Не агньца и  
иже и малѣ  
нашѣмъ чѣсѣмъ  
хѣмъ иже и



Чесора  
шбразомъ  
исландеица.

пнѣтренаа всетѣнпелю бѣсѣ , нн  
крѣпю персто сего показуѣща , и при  
глашаѣща люде , се агнецъ бжїи  
нодбо писмене раньствоа **Обра** , че  
лоуѣческагоже начертанїа бжїа  
слова воставлѣти вонїона . сегобѣ  
зрѣше и покланѣющеса , погѣсхѣ  
денїа неуреченное , шнемоуны по  
мышлѣе . неже паче слысла смире  
нїе , иже плотию его жнпелъсїва ,  
страстїю [его] жнво ходатаїсповеню  
смерть . и блнцѣмн епасохѣса честн  
оубо , нобразы почлѣпнже , паче и  
стиннѣ , и сїю на сопсѣшѣса , шсюдѣ  
показуѣтса . небѣ , прикладно голѣ  
бнцѣ въцрїкѣ , в мѣсто стаго дха пѣ  
шатн , и н в мѣсто зѣбды сопсѣшѣ въ  
жнгатн , и в мѣсто неуреченна рѣшѣ

Образы честн  
паче истиннѣ .

Голѣбнцѣ пѣша  
шцрїкѣ и ннѣ  
подобны и цорн  
прикладно б

Отрочѣ и постелю подлагатн  
**Ф**опїа патрїарха . іфеодора стѣднѣта  
їїсона глѣтса , шже подобнпнса , сло  
венсїїнже **Обра** , здеже образѣтн  
нно лице . нно естеспденнын образъ  
нно подобнтелнын . ошѣ оу неесте  
степенно разньство нмѣшїн існнокнїїсѣ

їїсона и н обра  
шчегѣ таїсѣ  
нареченѣ б

Ѣ

рнѢ.

носостава . ꙗкоже снѣ кошцѣ , еди́но  
 бо ꙗко естество , двѣ же состава .  
 Ошѣ же сопротѣнно семѣ , несостава  
 разньство ꙗмѣши исперво шбрауномѣ ,  
 но естествоенное , ꙗкоже обрахѣ ,  
 кохрѣ , еди́нѣ бо составѣ снѣ , двѣ же  
 естествоѣ , ꙗкоже естество вещи писа  
 нѣа , ꙗкоже поучество , поемѣ же ꙗко  
 писѣтсѣа . Покланѣемѣ ꙗкоже ,  
 хрѣ покланѣе естѣ , емѣ же еподш  
 бѣе , ꙗкоже непоемѣшѣа подобѣе вещи , ꙗкоже  
 обидѣши сѣа , кхерцѣа образѣ , сѣн  
 бо шблѣбызѣюще , не вѣ , но шразѣ  
 шгорнѣ , не вѣ сѣн бышѣ и шраженѣю ,  
 оне же покланѣе вещи пребы непоклонѣа ,  
 ни чѣ же пшѣшѣши сѣа исподобѣю , но ꙗ  
 вперстѣнн пѣуѣ , оумышленѣе сѣши вещи  
 разлѣчена , ни чѣ же квѣши испѣнннѣю  
 нѣа обще , ꙗкоже ꙗквѣши пѣуѣ образѣ  
 составѣсѣа , всѣа сѣа подобителнѣе ш  
 разлѣмаѣ , не естество , носоставѣ  
 образѣтсѣа , ꙗкоже ради пожеде перво  
 шбрауномѣ шбра ето , не естество . носѣ  
 ставѣ , сирѣчь подобѣе составѣ сѣе  
 ннѣа ꙗконы ко ставлѣе , да снѣ зраше ,

снѣ соощемѣ  
 еди́но естество  
 двѣ же состава .

покланѣемѣ  
 ꙗкоже , хрѣ  
 покланѣе естѣ

погнѣшѣ и ш  
 браженѣю  
 пѣуѣ пребы  
 непоклонѣа

ꙗконы чѣсѣ  
 ради пожеде  
 оладѣ шраши

снмъ мнн зрѣти, перко ѿбразна,  
 быти на воспоминаніа, и оувѣщанію  
 поа образѣ бѣже ісхн первоѿбразны, елико  
 частъ ѿбразы зрѣтса, толико и зрѣ  
 щнхъ воставаютьса ісх первоѿбразны.  
 памяти и желанію любше, еже оубо  
 дхо истинною сдѣженіа блаженно  
 грцы ѿправославны воздаются  
 стѣмъ же ѿбразѣ, не сдѣженіе всако,  
 но поклоненіе, и лобзаніе, и почестн  
 оубо и почестъ ѿбразѣ, на первоѿбраное  
 преходн, носдѣженіе блаженныа грцы,  
 а нечестны ѿбра, да не твари сдѣжителіе  
 и вѣщнн сдѣжителіе возмнѣни бѣдѣтх,  
 о само оубо по хрпѣ сдѣжителіе покло  
 неніе и еспественное е. поклананіе  
 томъ, спокланяется ѿцх и спомъ дхх.  
 иже въ грцы едннмъ еспесткх, иже  
 е прчное поклоненіе и сдѣженіе; онісѣ  
 нѣже хѣт оу своипѣное, рекше любѣ  
 нато за вѣщаніа поклоненіе іедіно и мѣно  
 поклананіа сн, не покланяется ѿцх  
 и дхх, но по ісму иже в нхн хх, иже за  
 коплотннса образѣмо, поплѣскови  
 дно зрѣтх етѣ, иже е оуспонѣншс.

дхо истинною  
 стѣмъ грцы  
 кланяется,  
 и сдѣжнхъ.

образѣ неслѣ  
 янн, по чію кла  
 няется и чѣе

поклананіа хх  
 спокланяется  
 ѿцх и спомъ  
 дхх

поклананіа и  
 поплѣскови  
 покланяется,  
 ѿцх и дхх, но  
 по ісму иже  
 в нхн хх.

рнз

рѣише любовное поклоненіе, и сославное  
 рѣише состава, хе оу зрится коніонте  
 етѣ, прѣне еостонітѣ оне, иакоже етѣне  
 сотѣлесе, егѣне ирадѣлнїтѣ сѣн не  
 мощно, аще и некина сїа виднїтѣ, но  
 иакоже етѣне оїанїе иакалѣтѣ слнїны,  
 снїе и хва икона и зѣбраженїе кещи,  
 не иакоже бѣомѣ иконамѣ покланѣмѣ  
 нїрѣ надеждѣ спасенїа нана и мамы, нї  
 бѣтѣвеннѣ поче сн воздакае, иакоже бѣ  
 лннїсїа дїбн, нопѣсно оу своенїе іакобѣ  
 ншеа дшн, юрѣ и мамы ісперво зѣбренїи  
 снїе вї поклоненїе шѣваде: пѣмѣе на  
 черпанїю разрїшнїшемѣ, иако дрекѣ  
 празно и ноташиною бѣтнїае иконѣ.

Икона іако  
 сѣнѣ шѣваде  
 иконѣ не іако  
 бѣомѣ кланя  
 емѣ іако бѣ  
 лнны

Зѣбренїе іспнї шѣваде дрекѣ сокоїсѣ,  
 плающе, кнѣтѣ іспнї на оу іспнї шнѣкѣ  
 рнї, іако дрекѣ кланяющеа, можемѣ  
 оѣтѣ дрекѣ разлнїшнїе, и шѣбра іспнїн  
 раздрнїшнїе сїа не пѣваїтн, празна  
 дрекѣ и не вѣрно затраднїтн оу сїа іако  
 не дреко, но шѣбренїе іспнїн почнїаемѣ  
 бѣтнїае іспнїннѣ прнѣтнїае, и по  
 клонѣмѣ етѣ икона, и вѣрѣ бѣтнїн  
 бѣтнїннѣ прнхонїннѣ о еїенїа по  
 аїенїннѣ.

О іспнї



Означте пер  
воображенна  
лона, снхъ нн  
образы, ннже  
идолы глати  
праведно бы.

Діе.  
Ира.  
Писидо.  
Анмипріи.  
Аполлонъ.  
Артемиди.  
Арлз.  
Дионісъ.

РАЗЛИЧІЕ БЖІТКЕННЫ НКО, ШНДОЛЪ.  
ЧПНАА НІОНА, ШМЕРЗСІСН НДОЛОЖСІЕ  
НМА РАЗЛИЧІЕ. ІАІСО НДОЛЪ ОУ ПЕРНОШБРА  
ЗНАА ЛОЖНА СІПЪ. БОГОВІБВО НШБРАЖЕ  
НІА БЫ ІАЕММА НЕБТАВЪ, НОБІБСОВЪ СІПЪ,  
ІАІСОЖЕ РЕЧЕ ПРРОІСЪ, ІАІСО ВСН БОЖН ІАЖЫ  
БІБСОВЕ. ЧПНЫХЪЖЕ НІОНЪ НІПННАА  
ПЕРНОШБРАЖНАА КЕА: ОВІБХЪ ОУБВ ХЕ.  
ОВІБХЪЖЕ БГО РОДНІТЕЛНІЦА, ОВІБХЪЖЕ  
БГО РОДНІТЕЛНІЦА, ОВІБХЪЖЕ ПРІГНА. НІСОБ  
МЖДО, НІКІНЖДО ШЕПЫ. АНМЖЕ ПЕР  
КОШБРАЖНАА ЛОНА СІ, ННЖЕ ОБРАЗЫ НН  
НДОЛЫ, ГЛАТНБЫ ПРАВЕДНО, НОПРОСІТЪ ДІБ  
ЛА РЖІСЪ ЧЛЕСІСН. СБЕПНАА ННЕПОТРЕБ  
НАА, НЗЕМЛЕНАА ВЕШЬ ГЛАХА, ІНІОНА  
ОУБВ ЖРАЦЫ ПЕРНОШБРАЖНЫ ОАВІАЮСА:  
НДОЛОЖЕ ННІАІСОЖЕ. НДОЛДВО ДІЕВН,  
ПЕРНОШБРАЖНО, СІФТІРЪ, НРІБЖЕ КО  
АХЪ. ПОСНДОНЪ КОДЪ, АНМІПРІЮЗЕМЛА,  
АПОЛЛОНЪ САНЦЕ. АРТЕМІДІБ ЛОНА.  
АРІЮ ІАРОСПЪ. ДЕОНІСЪ ПІАНЪСТВО.  
АНФРОДІТІБЖЕ БЛА. ІННЫ ПАІСОА,  
НПАЧЕ ДВАНДЕСАШН КЕПШАШН, НДО  
ЛЫ ОУБВ СІ ВСІБ ЧЛІСОШБРАЖНЫ, ГЛЕМА  
ПЕРНОШБРАЖНАА СІЦЕКЫ НДОЛЪ. ОКА.



Е

РНИ

оу иноурачна . глаголюже гостыи , оу  
 цюже оуноуа безрачна , глаголюже  
 спростн , нежнѣа и нечюуспщенна .  
 Опаленн законн . Глава 3 а .  
 Аще исто спернѣе споеа ннѣи ,  
 хотѣа потрѣщн . и положн вне огнь  
 огньже мнмоуо преминѣа , чюдѣа  
 потрѣщн ннѣи , иаи чюдѣи винограду .  
 подобае едѣи истазати . и аще  
 оу понебреженѣи , иаи неискѣстѣи  
 воспалѣшаго огнь . иаи небраннѣа  
 ксею гнѣю , еже неминѣа напредн  
 пламеню , иако небрѣгѣа гнѣи и не  
 раднѣа оскѣдѣетѣа . аще ли всѣа  
 сн огнь браннѣа е , внезапѣе оу  
 трѣа припадѣа огненѣа пламенѣа напре  
 деннаго принесе , неподнѣа огнь иже  
 воспалѣи е . аще оукоего прилѣченѣа  
 до нѣчѣи запалѣтѣа . и оутоуа огнь  
 истреѣа соблѣзѣа лѣжащаа запалѣи .  
 ни чнѣе подлѣжн иже испѣрѣа за  
 палѣиѣа , поприлѣчаю быѣшее за  
 лѣнѣе прощѣетѣа , иже храмннѣа .  
 иаи испѣгѣа пшеницы потрѣгѣа вондѣи  
 нѣю , бнѣ быѣа , первое огне сожнѣае  
 тѣа ,



НѢЩЕ ПОЛДІСАВСКІХЪ ПОПАЛНѢТЬ ДО НѢЧІН  
ГЛАВНѢ ПРОМНІЕ

ДІСНІІЕ .

## ГЛАВА II

Істинні  
нова . ріс

Аще істо запаленію быкшъ, заѣже  
 сохрани до разоріи собѣдныи празднѣ  
 акѣи не рѣкше іщета, любо шгнь  
 достижне, любо прѣоугашенѣ бѣи.  
 О наслажденіи — Нши въ сі глѣ  
 сего состава, прѣкло, кі, зго со  
 бора — Сго и двадцатѣ,  
 и оустниіа нова нова, шрнцѣмъ,  
 рече стронгеле, и оладѣши и претни  
 снѣсо, бѣгчестныи храмовъ, и тѣхъ  
 родителе и чадо, іли порадо инаісо  
 южнѣ, наслажденіаже инаицѣ,  
 рѣкше заложеніа невидѣи кешѣи,  
 тѣмъже бѣгчестныи храмовъ своєю  
 подхвѣтѣи, рѣкше вѣнча, іли есобою  
 іли прѣложѣнныи лица, поне некрѣпѣ  
 бѣи повелѣвае, и за мененіе, и шпада  
 оу насладѣкшъ, инаи мовакшѣмъ наса  
 денныа вѣщи, шщепѣватѣи жеса  
 и данныа на не цѣны. Аиже вѣисокое  
 насаденіе со тѣпорѣшии стронгеле, іто  
 лнсо шщепѣватѣи жеса, и плагѣ даати  
 храмъ, елиса и насаденныи вѣжѣнныа



Двадесяте и седмое, сго собора пра  
вило, ниістоже снже кпроче приченя  
ниі; нескоею дашдѣваѣтсѣ рнзою, ни  
воградѣ пребываѣ, ниже оу впопѣ шесѣ  
а. ношдѣаніѣ даносн еже лѣпо, ѡ  
бычѣи прилично бы причетніиісѣ на  
оучи чинѣ, аижели кпрезрѣніе положн  
прикладнаго гомѣ ѡбраза обычѣи, на  
нѣю едінѣ дашдѣватсѣ

Р  
собо 3 го.  
51.

Многоцѣнны  
одеды расла  
бленно жнїю  
иннолы

цѣтѣны оде  
ды.

одеды пѣсѣ  
люди

седмѣгоже собора 51, немин бы пш  
добно сшєннѣ мѣжѣ, многоцѣнныѣ  
одеди носнїи, всѣкобо раслабленное  
жнїїе, рече н оупарїю іпѣлесноѣ чю  
сшєннѣ нмѣ чнѣ; нже оубо себѣ оу  
кращающн епсѣпо, нли причетніиісѣ ѡ  
цвѣтѣпопанными ѡдеждѣми подоблетъ  
себѣ нсправлѣнн. Запречєніеже прїѣ  
коулѣ пребывающн, такоде н мирѣ  
помазѣющнсѣ, исемѣ нприсмѣвающе  
сѣ, н хздѣю нчѣго ѡдѣаннѣ одедею,  
прикладными заплещєннѣ да нсправлѣю  
тсѣ: ѡперкыхѣ бо лѣ всѣкѣ сшєннѣ  
мѣ, сосмирєннѣ нчѣтнѣми одѣми  
жнїтєспковашє. всѣкобо еже нехѣпш  
грєбѣ, ноуаѣкращєніе прїємлєсѣ коуно  
шенїѣ

Е

РЗ

и мають оукорихъ . великій рече ка  
 снїе . сего ради ннѣ шенрейскіи писанїи  
 шдеждами шблчухса , писателными  
 оухищренми испещренны , ннѣ нѣкіа  
 полагахъ иномѣстныа оптои израево  
 рихы . слышахъ бѣ блгшцѣ телнаго  
 языка , ꙗко и маікаа носашѣи вѣш  
 мохъ црїснхъ ехъ . Иши въ ісѣ тѣпѣ ,  
 ꙗко есѣака . Лаодїи , ісѣ , и ісѣ .  
 Сѣшаго вѣлаодїскіи собора двадеса в  
 торое , и двадеса прѣпїе . неподобае  
 рече сѣхѣбнїихъ , рекоше подїакоу оу  
 ларе шблагѣтиса , но црїковны дверей  
 держати неса , ꙗкоже оглащенныа иѣцїи  
 впоисаднїи , вводити ннѣ и нхъ водн сего  
 оу ради и ннѣ ошхъ отлашадетса . Еже  
 блнко кѣрны сѣхѣтн ꙗпѣ , ꙗко сѣхѣхъ  
 тѣн жерїтѣхъ зрѣще , и хытн и сн ннѣ  
 хчены , ноннѣ чепце . ꙗн пѣвце сн  
 воулага насѣ , існѣ чести , ꙗн пѣтн ,  
 о кѣ оу еже пѣ брегѣмо бѣтѣ поїснш  
 чепцеже несіе . по еже бжтвеннаа писанїа  
 вошцїе прочнїа послѣшанїе , аще ннѣ  
 оменше тѣ се бывае , мнози бо шкетхн  
 обычан кон чинѣ преложншасѣ . дїаконо  
 бо

подїакоу  
 и елѣба бѣ оу  
 ларѣ

блнко кѣрны

пелцы чепцы

Орарь

ѡ чего сѣе  
наречено е  
орш

Глава

Глава . аі

Дастъся единѣ , налѣво рамо се  
слага , наречеса оуларь , ѡеже срю  
нблюдо . и назирае , Оробо поеланско  
языкъ , срю поеловеско сказыетса ,  
Обѣщающен беса на рамо діаксоны  
ищеннодѣйствующи престоюще , ище  
нныя жертвы назирающе малпы оу  
ларе ищи на амбонѣ на знаменю діак  
соно . Кремь должнаго быва когаше  
нїа впрнѣно моленїи , еже ѡглаше  
нны , и еже вѣрны . Озлогхуѣ  
ищи в главо . а го , соетакъ .  
Онхъ же нмх цркви старѣишнства , и  
павїны . аплъско . а а е  
Тридесатне и четвѣртное спы аплъ пра  
внѣ , Еписпомъ коетвѣдо языкъ  
діакти оу особѣ повелѣвае подлѣжа  
щи пѣ цркви , и прочи стѣроенїа ,  
множайше же взысканїю возрасших  
и сѣднѣ оу подвизанїа приносяща  
щихса ѣвѣ ѣко во ѡцѣюже цркви ,  
зраци оустроенїе , любѣ ѡпреданны по  
треба бѣде и егда негн , любѣ архіе  
реѣ поставн , и діакъ не оу пѣрвѣе бѣ  
любѣ ѡщее и справннн потрѣшенїе .



Е

Р<sup>24</sup>

любо ино что еице кое кѣда подобае  
 еписопо, иже вни старѣишии сто.  
 и мѣщаго митрополита. — Иако главоу  
 црковнаго плѣсє сего мѣнитѣ, и ени  
 сокоисхплъшася оприпадающѣи пещеху  
 вѣхпѣ смотрѣти, и еже кѣмъ  
 добрѣше возмѣнѣсѣ сѣдѣти, ни оу  
 ниже митрополитѣ подобно. честію  
 лѣчшии стѣхуща, внасііе еію прелатѣи  
 и кромѣ колн свои сѣдѣбникоу нѣ  
 каа дѣлѣти шчыречены. но едіномы  
 сліемъ и любавію сѣдѣзанны обшнхъ  
 вѣцеху смотрѣ, снцє бо шбціи оука  
 сѣцємъ подни бѣде множествѣ, и по  
 славнѣсѣ оцѣ сново шстѣмъ дѣлѣ  
 иако бо снх и ма шчєє явльшх, и члїсо  
 любавѣ оузаконоположншх, дхѣже  
 аплы иууіи просвѣтнѣшх

митрополи  
 та еписпоми  
 иако главоу  
 добае и мѣтн  
 на нѣже митро  
 политѣ ста  
 рѣишии ста  
 анасііе пре  
 латѣи. и  
 кромѣ колн  
 еписпо чїго  
 поварити  
 достои

семоу согласѣе ко ксе, аще и не гла  
 ноу бо мыслию и дѣлѣи и во апно  
 хін собора, иши и впапн главѣ дго  
 сосгавѣ, правіло иі. а го собора.  
 шсюдх икопорыа шцрккє особны ста  
 рѣишестѣ сподобляющсѣ собѣ д. се  
 іоубо шестое, а го собора правило.

антїохїи  
 сїкаго.  
 глава. аі

К<sup>25</sup>



АЛЕКСАНДРИНСКО  
АНТНОХІНСКО  
РИМСКОМУ

МНОЖАНШИ  
ДЕРЖИТСЯ

ДРЕВНІА ОУСТАВЫ ІЩЕ СОБЛЮДАТИ, ПО  
ДОБНО БЫ НЕПШЕ, НЯЖЕ АЛЕКСАНДРИНСКО  
ОУБВ ІАЖЕ ВОЕГНПТІ, ІЛНВІН, ІПЕНІА ПО  
ЛІН ІДТЕЛІША. АНТНОХІНСКОМУ, ІАЖЕ  
СИРІЮ, ІІСНЛІСНРІСІА. ІІСНЛІСІН ОБІ, .  
ІМЕСОПОТАМІЮ. РИМСКОМУ ЗАКО ДРЕВНІИ  
КЕЧЕРНАА, РЕКШЕ ЗАПАДНЫА ДЕРЖАТИ.  
ІВОНІ КРОМІ РЕЧЕННЫ, НЕЕДНІА ЦРІКОВНІ  
ОУСТАВЪ СХЩІНМЪ ПОДРІСОЮ СОВЕРШАТИ  
ІАЖЕ ВЕРХЪ ЕПІСКОПОВЕ Е ІЗБРАНІЕ  
ІБО ПАТРІАРХЪ СХЩІ ПОДНІМІ МІТРОПОЛІ  
ПО. ПРАВІЛО ПОВИНОКАТИСЯ, ІЗАКОНО ПО  
ЛАГАЕ, ІІН ПАКІН ЕПІСКОПЪ. АЩЕ ОУ КРОМІ  
ВОНІ МІТРОПОЛІТА БХДЕ ЕПІСКОПЪ СЕМЪ НЕ  
БЫТИ ЕПІСКОПЪ ЗАПОВІДАЕ. АЩЕ ОУ ІБАШЕ  
ЕГДА БАШЕ МНОЖЕСТВО ГРАДСІА, РЕКШЕ  
НАРОДІ ЕПІСКОПА ТВОРИТИ ІЗБРАНІА.  
НОБЪ ІПАГДА, ЕГОЖЕ МІТРОПОЛІ ІСІСХІА  
ШЕ, ІІННІХЪ ІЗБРАКЪ ІПРОПАНІЮ, ОН  
СПОДОБАШЕСЯ, ІЗБРАНІЮЖЕ РЕЧЕ БЫКШ  
СІРТЬЧЪ НАРЕЧЕНІЮ АРХІЕРЕЙСКО. ІАКОЖЕ  
ОУСТАВЫ ЦРІКОВНІА ЗАПОВЕЛІКАЮ. ІІ  
МНОЖАНШІ ОУ СОГЛАШАЮЩІ, ДВІАЖЕ  
ІЛН ПІРЕ, ЛЮБОПЕРНІ СОПРОТІВЪ ГЛЮЩІ  
І МНОЖАНШІ СХДЪ ДЕРЖИТСЯ.

К

РСК

Седмочеже сего, и Елленскаго повелѣвае  
 еписпа насхуниши в палестинѣ, а раши  
 и финишнѣ шбладати градоу. ни чуже  
 прекунмаша. ошое стрѣишнѣ шбуже  
 і оправданіи ху. и в палестинѣ мнѣрш  
 полнѣ и ссаринскон, и яже истрапонопа  
 и ма нѣпса. себо и нота Елеа полѣжа  
 ше, лѣты послѣже шпортшнѣ по чѣ  
 са говѣнїа радн, и кне свершнхнх са  
 спавеннѣ ху ху страсен, шнсконн оу  
 дѣждѣ до днѣ. Елленѣ, и вса и яже о нѣ  
 страна палестина словашеса. граже пер  
 кїе оу салма. и Ева. нарицашеса, а се  
 не лѣже шсоломона словашн оу соудѣ  
 са хрѣ. и священна пѣхуаго заплѣ вонь  
 в не сошаса. Еже іерлїма прїа имено  
 ванїе, разоренїе бышѣ шрїмла, и  
 црѣ андрѣанѣ, и іелеа именовашеса  
 паїсн воздвїгѣ еліе сен повоемѣ и менн  
 нарече. — Сугорѣже прїїло отъ  
 раго собора алеѣ андрїнсконѣ еписпѣ іа  
 и яже во егїпте стронти дѣтѣмѣ, е  
 писпомѣ и ны епархїи шспон собороу  
 повѣтхомѣ оубо шбичаю поставлѣннѣ  
 сїеже послѣднїи бѣтѣннѣ правїлѣ дѣта  
 пы

того з  
 Елленскїи  
 еписпѣ и па  
 ето

и ссарїа стра  
 понопа

Елеа  
 еже есть  
 іерлїма поде  
 маце

Палестина

салма іеву  
 ошуду іерлїма  
 прїа имено  
 ванїе

еліе

сово к го  
 е

егїпте алеѣ  
 андрїнсконѣ

Книжниця само  
стройма пристав  
цирів шримла  
пудігсв —

1. Поддержка попи  
ринфы -

НОВЫИ РИМЪ  
СОБОРА А ГА

совершеннѣ шлѣхъ бы — — — — —  
 оу рече, константинова града еписѣпъ нѣтъ  
 оу славѣмъ — — — — — О старѣйшинствѣхъ  
 константинна града, цркви — — — — —  
 Спарѣйшаа почести, римскихъ еписѣпъ,  
 заеже быти семъ новолѣ римъ, древнихъ  
 гра бѣхъ константина, всебѣхъ самостронма — — — — —  
 присевирѣже црѣ римско, нѣтри лѣтъ  
 шестѣхъ бѣхъ, послѣднѣ прѣа бы нѣмѣхъ  
 шестидесяти сѣхъ внѣ, нѣхъ оу бѣша  
 сего сѣхъ, шѣшаже семъ градскѣа опра  
 вданѣа, нѣподложѣ бы подпирниды — — — — —  
 Почѣо нѣракліеіи патріарха хиротонисѣхъ,  
 Пиринфѣхъ же естѣ нѣракліа, егѣже ради  
 нѣракліеіи архіерею хиротоніа, патрі  
 архіеіа шѣдѣленѣ бы. Заеже первѣхъ,  
 шѣхъ, шѣхъ бѣхъ шѣхъ хиротоніа  
 прѣимати еписѣпъ константиноу,  
 Великіи же константи нѣхъ добротѣишей  
 части мирской лѣтъ сѣхъ, нѣхъ  
 честко нѣдоброу бѣхъ нѣхъхъ козакѣхъ,  
 нѣское еіа званіе дарова, нѣхъхъ прѣиме  
 нова римъ — — — — — Акадеса осмое дѣ  
 собора, пѣхъ нѣхъхъ покелѣвае рече трѣхъ  
 нѣхъхъ собора правѣхъ, нѣхъхъ прѣхъ

сѣтѣншіа цркви ієростантіна града савна  
 нмѣти старомъ рѣмѣ сгарѣншенствѣ .  
 ꙗко црпво нѣн паісто почетиша ,  
 сего ради ꙗкоже онойже въ црковныхъ  
 подобае велѣатиша ѡправданіи хъ іѡбы  
 чанъ кѣмъ оубѡ нны прѣпочитаема .  
 вѣрѣже пошнѣи сѣи рабны кѣмъ спо  
 доблятиша , сѣи не нелюдно . аще іѡнѣ цы  
 ѣже сотрѣлохеніемъ сѣло понхѣ . ны  
 нѣже паче неказаніѣ , и не вѣще по лѣзю  
 юще , ноннѣже сѣданіа нннѣнствѣ  
 нлѣтѣже бы іѡнѣтелно глѣю , конментѣ  
 бо коуношеніа нѣда . окомъ оу перѣѣ  
 окомѣже послѣди коглашатиша , ꙗко  
 же либо кѣдѣлнца , либо вѣписаніи хъ  
 приключитиша нма . . . . . РАЗВѣ аще  
 гдѣ іѡнѣ рече . велеразумныи же сѣ рече ,  
 зѣнара , ꙗко бѣдѣщее бѣжѣтвенніи оцы  
 прозрѣше , ꙗко ѡсѣчѣтѣ ѡправославны  
 едінонаселѣдіе рѣмскіа цркви , нкѣрныхъ  
 лнса ѡвержена бѣде преданнн инославны  
 ннхлѣжена бѣвшн , перѣхю влѣннша сѣю  
 нснѣе нѣхъ онаа сгарѣншенствѣ сподо  
 биша , сгарѣншенствѣ ко вѣе хопѣшн  
 ꙗкоже она нногдѣ о старѣнннствѣ хъ

на лѣтнны .

Зѣнарь чѣсо  
 ради црковъ  
 новаго рѣмѣ  
 по вѣе равно  
 старѣго рѣмѣ

Д  
Полежащій с<sup>р</sup>а<sup>л</sup>нѣ  
ны патріарх<sup>ъ</sup>  
ис<sup>т</sup>с<sup>т</sup>д<sup>н</sup>н<sup>н</sup>на  
польско<sup>м</sup>х

у<sup>н</sup>ам<sup>ъ</sup>

поч<sup>т</sup>о б<sup>а</sup>ше  
и<sup>и</sup> сел<sup>у</sup>шій  
лег<sup>а</sup> па<sup>п</sup>ин<sup>ъ</sup>

о<sup>у</sup>бо цр<sup>к</sup>ве , ис<sup>т</sup>с<sup>т</sup>д<sup>н</sup>н<sup>н</sup>на гра<sup>д</sup>а до<sup>в</sup>ш<sup>а</sup>  
завѣщ<sup>а</sup>к<sup>ъ</sup> прав<sup>и</sup>ло , и по<sup>л</sup>ежащ<sup>и</sup>х<sup>ъ</sup>  
п<sup>о</sup>и с<sup>к</sup>аз<sup>а</sup>х<sup>е</sup> с<sup>т</sup>роен<sup>и</sup>и , с<sup>и</sup>м<sup>я</sup>х<sup>е</sup> бы реч<sup>е</sup> ,  
ѣ<sup>ж</sup>е ас<sup>с</sup>ио . пон<sup>т</sup>а . и<sup>и</sup>фра<sup>н</sup>с<sup>и</sup>ю , іа<sup>с</sup>і<sup>н</sup>с<sup>к</sup>аа о<sup>у</sup>  
с<sup>т</sup>роен<sup>и</sup>а , ѣ<sup>ж</sup>е да<sup>ж</sup>е до<sup>с</sup>та<sup>к</sup>р<sup>н</sup>і<sup>н</sup>с<sup>к</sup>и<sup>и</sup>  
предѣ<sup>л</sup>а до<sup>с</sup>т<sup>и</sup>ж<sup>а</sup>юще , пон<sup>т</sup>ис<sup>к</sup>іа б<sup>ы</sup>х<sup>е</sup> ,  
во<sup>е</sup>с<sup>н</sup>с<sup>к</sup>і<sup>н</sup>с<sup>к</sup>ю лѣ<sup>ж</sup>аща<sup>а</sup> поч<sup>и</sup>н<sup>ъ</sup> , тра<sup>п</sup>ез<sup>ъ</sup>  
и<sup>а</sup> да<sup>ж</sup>е до<sup>в</sup>н<sup>а</sup>гр<sup>и</sup>ш<sup>н</sup>аго , фра<sup>н</sup>с<sup>к</sup>аа<sup>а</sup> с<sup>е</sup>  
ѣ<sup>ж</sup>е до<sup>с</sup>ам<sup>а</sup>ч<sup>ь</sup>др<sup>а</sup>ч<sup>а</sup> . а<sup>и</sup>це о<sup>у</sup>бо и<sup>и</sup>др<sup>е</sup>в<sup>л</sup>е , с<sup>е</sup>  
ло<sup>у</sup>с<sup>к</sup>аа , і<sup>н</sup>н<sup>ы</sup>х<sup>ъ</sup> за<sup>д</sup>ка е<sup>п</sup>іс<sup>к</sup>п<sup>ъ</sup> а<sup>ф</sup>ис<sup>к</sup>а<sup>а</sup>  
г<sup>л</sup>ю . ис<sup>т</sup>ор<sup>н</sup>и<sup>ф</sup>с<sup>к</sup>аго . па<sup>т</sup>р<sup>ъ</sup>с<sup>к</sup>аго . ра<sup>к</sup>е<sup>а</sup>  
с<sup>к</sup>аго . лег<sup>а</sup>ты . и<sup>и</sup>мѣ<sup>а</sup>ше па<sup>п</sup>а , іа<sup>с</sup>о<sup>и</sup>ш<sup>н</sup>  
ца с<sup>к</sup>ое<sup>г</sup>о , с<sup>е</sup>б<sup>о</sup> по<sup>е</sup>л<sup>л</sup>и<sup>н</sup>с<sup>к</sup>ом<sup>ъ</sup> и<sup>с</sup>л<sup>о</sup>в<sup>е</sup>с<sup>к</sup>о<sup>у</sup>  
рѣ<sup>ч</sup>ь іа<sup>к</sup>а<sup>д</sup>е . да<sup>е</sup>гда по<sup>т</sup>р<sup>е</sup>ба б<sup>ы</sup>д<sup>е</sup> пр<sup>и</sup>и<sup>и</sup>  
н<sup>т</sup>і<sup>н</sup>и<sup>и</sup> ш<sup>п</sup>а<sup>п</sup>ы . на<sup>ш</sup>цаа с<sup>х</sup>о<sup>д</sup>ен<sup>и</sup>а на<sup>п</sup>ол<sup>н</sup>а<sup>а</sup>  
ю с<sup>и</sup>н о<sup>н</sup>ого к<sup>н</sup>і<sup>е</sup>с<sup>т</sup>а , на<sup>н</sup>аш<sup>е</sup>го с<sup>в</sup>ш<sup>е</sup>  
с<sup>т</sup>а<sup>д</sup>а , не<sup>б</sup>о то<sup>л</sup>н<sup>и</sup>со и<sup>и</sup>мѣ<sup>а</sup>ше предѣ<sup>л</sup>а<sup>а</sup>  
е<sup>п</sup>іс<sup>к</sup>п<sup>ъ</sup> пр<sup>е</sup>с<sup>о</sup>б<sup>о</sup>ю , іа<sup>с</sup>о<sup>ж</sup>е и<sup>и</sup>х<sup>и</sup>ро<sup>и</sup>ган<sup>и</sup>со<sup>к</sup>а<sup>а</sup>  
с<sup>и</sup>х<sup>ъ</sup> , іа<sup>с</sup>о<sup>ж</sup>е н<sup>т</sup>ѣ<sup>ц</sup>ы<sup>и</sup> м<sup>н</sup>а , о<sup>у</sup>м<sup>ы</sup>ш<sup>л</sup>ен<sup>н</sup>ое  
б<sup>ы</sup>с<sup>т</sup>ь , с<sup>е</sup> до<sup>л</sup>г<sup>о</sup>ты ра<sup>д</sup>и п<sup>ѣ</sup>с<sup>т</sup>ы<sup>н</sup>а да<sup>н</sup>е  
по<sup>г</sup>и<sup>б</sup>аю , и<sup>ж</sup>е іс<sup>н</sup>а ш<sup>п</sup>ѣ<sup>д</sup>х<sup>ъ</sup> по<sup>с</sup>ы<sup>л</sup>а<sup>е</sup>м<sup>и</sup> п<sup>ѣ</sup>  
ч<sup>и</sup>ною , іа<sup>к</sup>і<sup>ѣ</sup> ш<sup>ѣ</sup>ж<sup>е</sup> не<sup>с</sup>и пр<sup>и</sup>о ш<sup>л</sup>н<sup>ц</sup>а па<sup>п</sup>  
п<sup>и</sup>на б<sup>ы</sup>ва . но<sup>е</sup>с<sup>т</sup>ь е<sup>г</sup>да и<sup>и</sup>др<sup>ѣ</sup>и и<sup>ж</sup>е  
по<sup>к</sup>р<sup>е</sup>м<sup>т</sup>н<sup>і</sup>ѣ р<sup>и</sup>и<sup>с</sup>і<sup>н</sup> и<sup>ж</sup>е ра<sup>ш</sup>е па<sup>п</sup>а :  
ѡ<sup>н</sup>ареч<sup>е</sup>н<sup>и</sup>и и<sup>о</sup>по<sup>с</sup>та<sup>в</sup>лен<sup>и</sup>и е<sup>п</sup>іс<sup>к</sup>по<sup>к</sup>ъ .

л<sup>з</sup>  
у<sup>н</sup>а







Р  
собо 5 го.

и сей соборъ  
потвердилъ,  
оснарьши  
и ставъ цркви  
новаго рима.

цркви константина града, втораго  
собора правихъ, исемоу и д, го собора.  
пригдаа исподъ глы прилагда, ико  
прталь константина града равны во  
сприймаги старейшинство стараго  
рима, влоромъ пошномъ схцхъ, поне  
чтется александрийскій

Гочто патриархъ константинополскій  
Еноріа ирѣководженіе посылаетъ

И понеже оу пѣли патриархъ раздѣ  
лишася Еноріа, четьрехъ епископхъ

странъ оскѣнъ малыхъ цркви,  
и константины оставлено бы еми

поставляти кошаченны и строеніи  
послѣдствіе снхъ, и побжщенны

иsprакляти правихъ, ивоглашеніе  
и поми и мѣти своихъ, и не шкст

иже кошбласти строителства и ми  
трополи, сего ради ирѣководженіа

посылаю ктѣ Енорію, и причетіи  
шнихъ кземлю, ихъ же кола, поне

оу похщено е. ни лѣ е иоторо шн  
иностранъ посылати ирѣководженіе

иже ино подлени патриархъ, ииже  
причетіи ка куа шнеа, днесмхцїа.

Оправданіе цркви

подлежащій  
исемоу патриархъ,  
должны и  
мена и поми  
нати, и оспой  
поуношеніихъ

Оу хрнско нже нблагарскіи нарицае  
 пса, кнпрісоре нверско  
 Неподлібжаща папріархъ ісоемъ бо  
 лтарска е цркъ, рекше охридска  
 юже потпє цркъ нхстннїа, іакоже ш  
 хотаща са рещи напредн новыа егѡ по  
 знано бѡде, кипрска. сїюже нпрелїн  
 соборъ, ншестын почитѡша, іакоже  
 помалѣ нукѣстїно рече пса нверска  
 юже потпє, расхжденїе н коатнохїн  
 собора, подлібжащю перкѣе тпшмоу  
 снхѡбѡ архїереа шскої епісѡпъ хиротѡнн  
 соватн обыкѡша. Осмше оубѡ  
 прелїдѡ собора правїло, не по себе при  
 клачнїи антншхнско кнпрѣска епісѡпа  
 хиротѡнїа повелѣкае. Злєже дрекле  
 коеводѣ каснь пѡмо шпѡдх іантн охнскѡ  
 посылатнса, ноподрещнемъ шбычан соу  
 щнмн вошпрокѣ епісѡпы н кнє хнротѡ  
 нїа быпатн. ннже ісоемъ нномъ шбѡ  
 любнкы епісѡпѡ епархїю постнхатн.  
 неспѡ сѡщѡ емъ шыше нзначала, нїацѣ  
 подсобю сотпорн, понхднкѡ сїю вокра  
 цїанн. данешнѡ прѡкнѡ пресстѡпѡю  
 пса, ннже косбрахоканїи сїенно дѣн  
 епѡпа.

сїннеподліб  
 жа ннедінш  
 папріархъ. но  
 шскої епісѡпъ  
 хиротѡнскѡ  
 ютса н архї  
 ерен

Р  
 собѡ г га  
 и

Е пархїа не  
 совѣд постнх  
 комъ шепїсѡпъ  
 неподобѣ

ОБЛАСТИ ГОРДЫНИ МИРСКІА ПРЕКІДѢ  
 НИЖЕ ОУПАНИСА ПОМАХ СЛОБОДѢ ПОГОУ  
 БЛШЕ, ЮЖЕ НА ХЕ СКОЕО ДАРОКАВѢ  
 КРШПІЮ. АЩЕЛИ ІСГО СПРОТНВЛЮЩЕСА  
 ПИСАНІЕ Н ННІК ОУСТАВЛЕННІ ПРИНЕСЕ ПОКЕ  
 ЛѢНІЕ РЕКШЕЦРЬСКОЕ, НЕПШЕРДѢ БЫТИ  
 СЕН ПОПЕЛѢВѢ ШНОДѢ. ТРИДЕСЯТЬ  
 ДЕСЯТѢ С ГѢ СЛОБОРА, НОПЫ ОУСПННІА  
 НОШѢ ГРА, ІСНРЬСКОЮ ЦРКОВЬ НМЕНДЕ ІШ  
 ПРАВДАНІЕ НМѢТН ІСОСТАНТІНА ГРАДА  
 ДАЕ. НЕЛИПОНТЪСКО, НІСНУНЧЕСКО ЕПІСКО  
 ШНЕГѢ ПОСТАВЛѢНЕСА. АЩЕЛИ НВРѢЛШ  
 ПРАВІЛО КОГДА ПРОИЗВІДЕ, ДѢЛО ШБРТѢ  
 СПН ГВЕСПІВЕНІКЪ. ІСАРФЪГЕ. А  
 ДЕ ПАТНАДЕСЯТѢ. ІСАРФАГЕНСІСАГО ВО  
 БРАНѢ ПЕРВАГО СѢДАЛНЦА ЕПІСКО ЕКАРХ  
 ГЛАПНЕСА СЩЕННИКѢ. ІЛИ ПЕРХѢ. ІЛИ ЧТО  
 ННО СЩЕВЫ РАЗВѢ ЧЛО ЕПІСКО ПРИКОЗРА  
 СПАЮЩЮ МНА ПОЧЕСТИ. ІЛИ НАЧАЛСТКѢ  
 ГОРДЫНИ. ЕЛНІСО ПОСНЛѢ ОЧНЦАА НХУАІСО  
 НО ПОЛАГАА. СМНРЕННОЕ Н ОУЛНЖЕННОЕ СЕ  
 РАДН НМНОЖАНШІН ШПАПРЕАРХѢ. ІПРОЧН  
 АРХІЕРЕН СМНРЕННІЕ СЕБЕ НХУДЫ. КОСПО  
 НХѢ ПОЛНІСАНІНХѢ НМЕНЮ  
 СЕЯЖЕ ВСЕМЕНСКІН А СЛОБО. НАІСОЖЕ ЕСТЬ.

Р  
 СЛОБО  
 А.В. Е

ІСНПРЬСКО ЦРКОВЬ  
 ОПРАВДАНІЕ ІСОН  
 СТАПННА ГРАДА

ЕКАРХ СѢДАЛН  
 ЦЕ. ПО ЕПІСКО  
 ПОБРАНѢНОЕ АЩЕ  
 НЕЕ У ЕПІСКО  
 ПОЧІЮ

СМНРЕНІЕ ПА  
 ПРІАРХѢ

УЖНА

видѣ непріемшій . немали пошнѣ  
послѣднѣ быкъ еѡ архн епархій мнѣтропо  
лячъ нарицае ; въ ѡ мѡ того прави  
лѣ еѡе . ілн ищн въ ѡ н глвѣ дѡ го  
состава . сицеже іннн соборн си нменхю  
ищн къ ѡ глвѣ дѡ го состава сѡцаго  
всарднкіи вѣ е правіло . і шѡ ѡ глвѣ  
дѡ го состава правіло сѡцаго вѣсарфатени  
не . і шѡ нпрндесапарже іѡстиніанова хансони  
пожелѣваемон рече посты соборѡ предѣ  
лѣхѡ епѣншаго сѡараго рѣма папѡ . пер  
ваго быти вѣсѣ сѡенннхѡ . блжѣннѣ  
ишагоже епѣпа іѡнстапнтннѣ града . но  
ваго рѣма вѣшрын чннѡ нмѣтн . поплѣ  
іѡо правілѣ сѡараго рѣма шнны вѣсѣ  
препѡчнтѣнса . блжѣннѣишагоже  
архїепа , перва іѡстиніаніа ншаго  
ѡчѣства нмѣ прно посѡбою епѣпы епар  
хїи . днїсію . меднтеранїю . н дакронїю .  
рнспннсію . епревалїю . нїсарданїю нмн  
сію горнню . н ѡ того тѣмѡ хнротонї  
сѡтнса . томѡже ѡсвоѣго прнчѣта хнро  
тонїсѡема бы . н вѣтѣ подлѣжащн томѡ  
епархїахѡ . мѣста содерѣжатн емѡ апльсіѡ  
прѣола похѣтавленнѣ ѡста папы вѣснлїа .

папа римскїи

іѡнстапнтн  
напольскїи

існпрескїи а  
рхїеписѣпѡ .

сєдѣюще архі  
єписѣ оу своєго  
прічипа поста  
и лѣтиса

О ісакхандишнѣ . Тоу же правнѣ  
і єписѣ ісакхандѣ афрікіисаго дѣхѣ  
шнєго же бгѣ сїю на оустамени коура  
стающа правінаа сомнѣніа , и не до  
бнѣ пелнаа [сомнѣніа] и сканіа во все  
илирице , не подобае шсеца безкола  
архєписѣ ісостантїна града . нго ради  
собора иже имать оправданіа древнѣ  
собора римскаго . Ішн и то глакѣ ,  
и го состава .

Уставленіє велісаго ісостантїна .  
Ноу дѣ слова быкѣ , велісаго ли уставле  
ніа оумолчю ісостантїна , и ісакѣ оубо  
не и сїсѣсѣтѣ и не кѣсѣтѣ ісоришнѣ недо  
лже бѣхѣ , іако азѣ оубо равное полагаю  
безумієспїа бѣже вѣщати . но по потребнаа  
и еже добраа молчанію давати . сега бо  
ниже днѣнїша видѣти оу и ма ісїго ,  
ниже внарднѣ іако же мнѣ проповѣда  
існса достѣннѣше , ксѣмнѣ и паче  
єспѣсѣтѣ и спрѣвѣннѣмн црѣ прокѣрїагено  
и спнннѣмн испокѣдагено бѣвше многи ,  
прекелнѣспѣкѣ пїєнло сѣ ѡблѣгчєспїї желаніє  
показѣмн мѣжа , и ксѣмнѣ лѣчѣше сїго .  
копїю , ісакѣмн почєспїмн долннн соу ,



иже кнѣ подобное иже бл҃гочестїа  
 подающе царен, хр҃тоу цр҃квѣ да  
 вѣстн, царь бо сен ннедіноа оскѣде  
 добродѣтели; бл҃гочестникъ оу иже  
 кѣбѣх, ип्राкедентѣже иже кѣлѣсѣ  
 баше. иже иже кнѣшнн вѣдо вѣх  
 прешннѣю, подннсокатн краснѣх, иже  
 достѣхвално уѣв имѣше пѣлеснѣ оу  
 келнчеснко, иже иже иже оне спокѣ  
 ссауѣ, достѣблѣженнѣю краснѣю  
 днѣшннѣ наѣуѣю лежащїи еѣоу  
 наспѣво иже омножаннше дѣшннѣ  
 начннаннмн пѣлеснѣ нрѣкѣ нѣо о  
 брахоканнса, мнѣжаннше сѣже оѣлѣ  
 чеснѣ рѣннѣ разннѣуѣ, дѣло ксѣ  
 покѣшоуѣ, ксѣшннн нареченнмн к  
 ксѣнѣ снѣдѣше хр҃тоу кѣмн, пѣмѣ  
 ннемоуѣнѣ сын, достѣннѣ желѣмѣго  
 оуѣредн. аѣе иже кѣлѣцѣ нмѣннѣ  
 коѣднѣо ксѣ днѣ почестн коѣшоуѣ  
 достѣннѣсѣка, ноуѣда погрѣшннн,  
 иже коѣшннѣ некѣснѣ еѣо цр҃квѣ.  
 иже иже ксѣшнн своѣю ксѣшнн, иже  
 иже иже оуѣрашннн пѣшннѣсѣ до  
 брѣ сѣе бл҃гочестїа оуѣка ксѣ совѣрннѣ

и  
 и  
 ксѣшнн  
 бл҃гочестнѣ  
 ксѣ бѣх, аѣ  
 пѣденнѣ ксѣ  
 чѣлѣснѣ, оне  
 шннѣо оѣдо  
 ннѣшннѣо  
 погрѣшннѣ  
 ксѣшннѣ



предложникъ речеба. Оуспываде велмо  
жамго, и снискантх ишего царьства,  
римскомх епископх, и пріемнїих рекни  
каго аїло, и гда моего петра, множае  
имієти црїка класїхъ покселенней, и  
шкєхъ многа множае, и єже царю  
починаїтсѧ чїомх быти. глакєже  
бы чєтыре патриаршескї прїоло  
схдїюмєже шнего быкєи и рєждє,  
їаже православної приключєдїица  
кїрик, дєрхємго оубо шїх моихъ бла  
женномх сєлїкєсїрх, и того прїемнїкє  
нашєхъ полєхъ, іаже наглакє дїадїмх ш  
камєне чїїаго и бєсєра сложеннєху ш  
крєждєху вїю, порамнїцх багрє  
нєху хламїдх, черкєнєху рїзх, и кєд  
црїкад Одрєднїа, іаже царьскї ко  
досїгонєсїка сїкїпетра, и прочєд црїкад  
оукрашєнїа, иєлакх кєд нашєд класїи.  
Оїаже причїх сїкїнїица рїмєсїа  
црїкє присочєпаннї оукрашєнїєд по  
кєлїкє, прїискрєннїи нашєго снїгїи  
та одєждєми конїи носїмо, плаща  
нїцєми шблєжнїмо бїкєми, іакожє  
иєапогє и шїлацїанїцє бї согворєно

РЗН

БѢЛЫХЪ . ІНѢ ДІЕ НЗКОЛН ПРИЧЕЛНІ  
 ШНАШЕГѦ СНАКЛНГѦ БЫВАШН СЕМѦ  
 ННІКОТОЖЕ ННІКОТОЖЕ КОУБРАНЕНХЪ БЫКА ,  
 АТАКОЖЕ ОУ . ІНѢ СНАКЛНГѦ КТЕНІА  
 МДРОВАНІА СМІРЕНІЕ , СІЦЪ МОИ СІЦЫН  
 СЕЛІКЕСІРЪ СІРІЦЕЦСА . СЕ РЕМЕНЬ  
 ПРЕСКІПЛЫН НАУНАМЕНХЮ СІЦЕ ВОСКРНІЕ  
 НАСІГХЮ ГЛАКОУ КОЗЛОЖНХО . МЫІМЕ  
 СПРАГОРСІІН САНЪ НАСА КОЗЛОЖШЕ ,  
 І БРАУДНІА СОНА ЕГОЖЕ ДЕРЖАЩЕ , ІАКѦ  
 РА СІЦЕННЫХЪ ЕГО ДОМОКЪ ІЗКЕДОХЪ  
 СІЦЕ ПЕПРАХО , ГДА МОЕГѦ СІЦАГО СОДЕРЖИ  
 ПЕПРА . ПОІГРЕБНОЖЕ СІЦЕ ІІБГОЛЮБЕХ  
 НО ВМІКНІХЪ , ОУСНІДІНІН ОУ ГРАДА РН  
 МА , ЗАПАДНЫ КСІ СІРА І ГРАДОКЪ СІЦІН  
 ШЕМѦ ПАШЕ . ЦРІКѦКОЖЕ ДЕРЖАКЪ ІАНО  
 СІЦОЧНЫ СПРАНА ПРЕСЕСНІ , ІНѢ ВДО  
 БРІВШЕ МІКЕЦІКЪ ПОСЛІЦЕ ЛЕЖАЩІН  
 КИ ЗАПІЦЮ ГРАДЪ ПОСІНІНІНІНІ , ІКІГѦ  
 ВОДРХУШІН ЦРІЦІА , НЕПРАКЕДНО НЕШІЕ  
 ВАКШЕ ВЛА ІІМІКШІН ЗЕМНОМЪ ЦАРІО ,  
 І ДІБЖЕ НАУАЛО ХРІГІАНСІІА ЦІРЫ ІАКЕЧ  
 ПРЕВІСІТЬ НА , СІЦЕ СКОЧМА РХІАМА НАШН  
 СІКШЕ , ІНАМЕРІТНОС ГІЦЕЛО ГДА МОЕ КО  
 ЛОЖНІКШЕ ПЕПРА , ІВІРЕНІЕ СІКЛАПКОЮ

РЕМЕНЬ  
 ПРЕСКІП  
 ПЛЫН



РЗВ

посылу съкроуиць спудъ тѣхъ Ірапехою  
Сѣмьдесятъ три . Седмодесѣтѣ  
инокѣмъ , иже на чалюбїа спраспїю  
Еже посланїа ѿ прѣсви ѣремъ , и  
начїнающїхъ малѣнныа храмы здаши  
Исїа иже исковершенїю , недоспѣва  
чнѣ и мѣщи кобранено бываѣи остра  
ны подъ сподоблѣ еписпа . аще ли  
иже исковершенїю и мѣще сѣга , иже  
болїмаа вїоне даиукодагїа .  
Семьдесятъ прїеїе , иже кїсарфагѣнѣ  
собора , еже сн и ѡмн , іанъ вражамн  
іанъ ѿсрокѣнїемъ бывающїа населѣхъ  
малѣнїцы , реїкше црїсѣкнїцы разора  
тїса ѿсїраны тоа еписпа пожелѣвае  
разкѣ аще гдѣ іелеса мчнїхъ ксебѣ  
и мѣщѣ слежаща , іанъ нїкїсїа ѿсн  
моуь , іанъ ѿдрекнїхъ лѣ соуда бѣ .  
и ѿнъ жертвенїкѣ , ннѣе народѣ та сѣ  
дїшнса , и памѣтн мчнїхъ сопкѣрдъ  
сего ради спѣпагоцаа жены , побѣсѣ  
кїсомъ и сїсѣшенїю и илѣсїтн іурорнїа  
юцїнъ вѣснъ бѣдѣща , іанъ мѣмѣтн порѣ  
цнхъсѣ бѣснокаїтнса , и таїковаа блѣдѣ  
цнхъ ѿгонѣтн вѣакнмъ ѿбразоуь

испорїи црїан  
епїсѣпѣ долѣ  
жнѣ е до зѣра  
наїтн здаши

исарфагѣ  
и

ѿснѣмѣ  
бывающаа  
црїан , іанъ  
заоронн .

прѣмѣнїи

Хотѣи здати  
цркви чѣдоу  
же есѣи цркви

Вѣнни цркви  
порѣзѣ  
мнѣ

предъ присланы  
цркви

ГЛАВА II

и заповѣди оу сѣи ихъ подобае  
Закони. Хотѣи же мѣстѣмъ  
храмъ, іако цркви создаши, бже до  
подобаетъ всемъ града іако есѣи  
и даровати доплащати, іако скѣпленіи  
гарѣнію, и сѣиной славы, и бже страше  
ства мѣстѣхъ собоюденіе, и вѣ претинѣ  
ніе, прискрѣпленіе. и тогда есѣи  
вещи вѣсѣмъ іако вѣмъ снородо тамо прѣ  
ити. и сѣ мѣткою вѣдрѣзати іако  
и тогда дѣла іако вѣмъ и зволнѣмъ  
іако начинаныи нѣкоуздаши, и іако вѣ  
тѣхъ поновлѣти, поновлѣетъ, и сѣ  
спойми есѣ наследніи, и строитѣль  
и есѣи, и кнѣзѣ, есѣ нача и исполнитѣи.  
и таже іако вѣцнныи хрѣщѣнныи дары  
вѣсѣи предъ приплѣнныи чѣноу храмъ,  
люболѣнныи, и іако вѣмъ  
и таже вѣцнныи приплѣнныи. Закони,  
бже ставлѣе, нѣлѣтѣи кѣи іако вѣмъ, и іако  
есѣи любѣи приплѣнныи приплѣнныи, оу сѣи  
и іако вѣцнныи цркви, и іако вѣмъ сѣи смѣи  
кѣи сопоритѣи, есѣи сѣи сѣи сѣи,  
согрѣшеніе и нѣкоуздаши, и таже по сѣи  
приплѣнныи цркви, вѣкоуздаши.

Е

ро

шпортъ вѣмъ, нѣспризнаемъ, да за  
 такаютса, да же допренародна торгъ  
 црковныхъ предѣлъ, оутверженіе данъ  
 мѣтъ приѣтъши, вондпрешныхъ  
 бандахъ, іли келпгарадѣхъ, іли храмъ  
 нахъ, іли припирѣхъ, іли тремовикъ  
 іли дворекѣхъ пребыкающа, ндаобра  
 ндѣмъ сѣтъ вндпръ црскѣ спатн, іли  
 тасн, орѣжѣмѣе данѣтцержаю себѣ  
 нодѣшлатю сѣтъ оутѣпсппа, сошрѣтѣ  
 ракъ приѣтъхъ, дѣѣ данзгондѣтса, со  
 протпкдднжеса, кдшѣшею данзгонд  
 етса снлою, іацѣ погдзѣдса хмѣ, не  
 покнненѣ дабѣе, нашедшн нанъ, іхбнвы  
 егѣ клѣ, ннже мѣжедѣнцѣ, ннпрелю  
 борѣе, ннже дѣца похнщнїсо, бѣе ш  
 сѣнлїцѣ сохраниши хтперженіе, нойштгѣу  
 дѣ нзкдчешн, нтмлениѣ нанерешн, не  
 бо іаже пдкѣпдѣ сотрѣшашн цдѣтѣ  
 подобѣ, нонаснлѣмѣхъ, донетакѣвдѣ  
 шдѣрженшн стрѣждѣ, ннаїсѣе, ібѣе  
 шсѣенныхъ оутверженіе, необнѣдѣн  
 нобнѣдѣмѣ даснхсѣ шхѣсѣнѣ, ннѣсѣ  
 оубо моцно шбѣма ісрѣпнпнса, бѣе ш  
 ісрдѣмѣхъ мѣсѣтъ оутверженіе, іобнѣнѣ

ісѣтѣ ш  
 црѣе пѣдѣ  
 тѣд злѣтѣ  
 рѣбѣ



1 771  
1542 нь на ше  
млющій сілою  
привѣгающій  
въ цркви.

приблизно  
імена іоїни  
написувати.

# ГЛАВА ДВА

ни ѿбидімомъ ; ни ісповѣе иже въ це-  
рковь прибѣгающаго ; ноудею да шемле-  
ношнѣхъ прибѣгальца іаклѣнѣхъ да ікорн сѣе-  
ннїихъ , и ѿ того соизвѣщанїе да прїемле-  
прибѣгающаго , еже законникъ възсѣати ,  
и оуспройгнѣа еже на нѣхъ галкѣхъ , аще и  
іспѣ поидѣтсѣа рѣкою шцрїске шпортнѣхъ  
прибѣгальца . галковѣхъ дванадцѣтихъ  
слождаренїи да прїиме . нїгда подобно  
прибѣгальца да ище галкѣхъ  
Подобаетъ шпрїкладнѣхъ ісеемѣхъ сѣдїмо  
бѣити сѣдїи прибѣгальце , а не шцрїске соп-  
рнїихъ иже прихукагнѣа бѣлюбнїишнѣхъ  
спїсїомѣхъ , іанѣ шмспїтїеле прилѣжале  
но да бѣде , еже прибѣгающїи ; імѣна  
нѣвннѣхъ написокати , и начѣспїхушїмѣхъ  
обѣщадїи , и онѣхъ прикладѣхъ сѣдїи  
дако шбратїаю , іакорѣхъ написхушїенсѣа  
нѣсхѣхъ прибѣгальцы  
Іакѣхъ неподобаетъ въ шцрїсѣхъ (бѣкаѣхъ) дако  
сѣдїнаго причетнїихъ бѣхъ собора даго , іе ,  
дѣсѣдїго даго собора пращїло , іеже  
и іе кодкою градѣхъ шцрїсѣхъ сѣдїнаго при-  
четнїихъ прїсочетїаїти , не мнѣхъ подо-  
бно , внѣже іакѣхъ іакѣхъ іакѣхъ іакѣхъ

роа

ниса бысть и снейже кошо прикляе  
 како башен славы тшед шенсн и ане  
 гли жмипрополю илн шпод кнапріар  
 хію нохспронги тогд и дїкже перкїе  
 хисопіонію прїдїтї ашелнже ісїо рече  
 приложнїица прїде праїла сего карн  
 неподобае икеїен держатнса прїскен ш  
 неїаже предкнжеса серже пвордїцн шпа  
 денїемїо своего нхї охотїае степене  
 се недохубранїе и коедїно градїк кодкою  
 црїков кїїндємы прїчєтнїїсїо

И пдїть надєсїтїе седмїаго собора кке  
 лнїи оубо градїхї едїнаго прїчєтнїїса  
 кїїндїи кодкою прїсїа сїкерна прїш  
 бртїпенїи ради шрицаю прощїаежє  
 се точїю жокнїкшнн быша стїрана за  
 єеже шскхднїмїо вїкаїи сн члїкї  
 ашебо докїлїюцїхїо рече оногавхїнїю  
 єднїю црїкве неїрнїогн плодоносїе нш  
 нїсїаїсо шдрхїи прїхотїа начинанїи ре  
 ісїе хнїгросїгїен исебї и дрхїи ддш  
 клїсе потрєба бо мон рече апїлї ісїх  
 шї сомно послхїнїсїе рхїцї сїн  
 сїїаже ксїа прїшпїрї єже прїмєнє  
 икеїен прїложєнїе

зна

дїлїнїи за  
 ма

ГЛАВА  
ЕІ

Яко не подобає, внѣтрѣ црѣкѣ глѣмѣ  
любкѣмѣ, іли гостѣбамѣ, іли пѣнію  
быкати, іли внѣтрѣ сщєнны прѣдкѣрїи  
исорчмѣ быкати, іли чгѣ на продажю  
прѣстѣплѣтисѣ, іли сисотинѣ безнѣ  
дн вводиши, іли сожєною комѣ при  
лѣговати — собора ѿ го, ѿ ѿ  
іцїи тѣ го глѣкѣ, а ссѣпка,  
бѣдѣ десѣ шєстое, ѿ го собора  
пакнѣло, кноутрѣ црѣковныхъ сщєнны  
штрадѣ исорчмѣ быти, іли снѣднымѣ  
прѣстѣплѣтисѣ на продажю, іли ины нѣ  
и нахѣплю, ѿкѣлѣ беззаконнѣмѣ на  
шлѣченїю, иже сїце пѣворѣшаго прѣдѣ  
неречєжє црѣкѣ кнѣтрѣ, себо ннѣднѣжє  
и нѣжє блгочєстїюка волѣцїи, іѣмѣ и мѣрѣ  
пнѣмѣмѣ помысли, нѣмѣ сщєнны штра всѣ  
сщєнны штра црѣковное штрадѣ прѣтѣрємѣ, іѣжє  
сщєнны штра црѣковное штрадѣ прѣтѣрємѣ, іѣжє  
и ссѣ нарнѣдѣ  
и прѣдкѣрїѣ, ссѣмѣ бѣ и гѣдѣ негодѣкѣ,  
бнѣ бѣгѣ продаща шѣстїицѣ и згонѣща  
и пѣнѣдѣ рѣсшє днѣнарїи просѣпа пѣрѣжнѣ  
исѣ, иже дробнѣмѣ златнїи и сребренїи  
іѣкѣ іѣко на трапѣзѣхъ продающїхъ  
ѿ тогожє, пнѣ. ѿ сѣмѣ десѣ ѿ сѣмѣ,  
иже ісромѣ нѣмѣдн сисотинѣ іѣкохъ любѣ,

сщєнны штра  
сщєнны штра  
и ссѣ нарнѣдѣ

Е

рок

кнѣзь црѣкѣ вкодаши ; причетнѣи оу  
сѣиѣ и зметѣе , люскѣже сѣлѣе . аще  
лиже кпѣ рече змиѣ вкѣтѣ хода  
и неймыи впрѣптаніе храмы вѣ црѣкѣ  
вниде , и скопниѣ ссобою вкѣде , не до  
женѣ оу е оуікорнѣнѣ , іако неволею ,  
напѣнѣн се сотвори боде , да не оу  
скопниѣ растлѣши сѣбѣ денію , бѣдоу  
поимѣнѣ , не іако бѣде бѣшнѣ шесѣкова  
напрѣдѣ , и смерѣ сѣсѣденн то время  
возмиѣ и збѣтѣати , сѣбога бо рече  
чѣка ради бы , да поіе раітѣи , и по  
дрѣмнѣи пѣи , іакоже подрѣмнѣи  
поіойнѣ еѣ ради , по чѣка ради ѣзаісоно  
положнѣ , да по чѣиша и мѣтѣ еѣ по нѣ  
ди іерѣпчѣиша , іако и великѣи ре пѣвѣ ,  
сѣа околѣхѣ ради бѣ , не ни шпѣицѣ  
нѣиіа прикладно естѣ кноснѣи , да не сѣ  
чнѣо сѣх бѣтѣкеннаа досѣвѣаютѣа .  
онѣиже по прѣсѣтѣковѣишѣа

сѣбога чѣка  
ради бы

дедѣтѣдѣа седмѣе , и не сожѣнами ян  
коуіицѣ , и шменѣе , іаже кѣ бѣтѣкеннаа  
полагѣи сѣтѣдѣнѣ , конѣе оуіскѣ  
сѣеннѣ мѣстѣ кѣелнѣиша сѣтѣицѣицѣ ,  
и нерѣнѣсѣтѣицѣицѣ , посреѣтѣ сѣгаѣ и сѣкѣ  
рѣаго .

Чѣго чѣ

Зако

Епископъ и сродни  
и мѣстѣ сродни  
никогда раздѣла  
ни недостойн

Аще ли нищѣ  
схѣтъ, подаши  
равно снѣди  
ми

Р  
Богъ Бгъ  
Бгъ

поблосекъ снхъ всѣхъ, и тѣмъ ѿ  
глашенны и христіани поклѣваѣтѣ  
непопращающахъ есѣ причетіи оу сѣце  
и зверженію, людемъ же ѿлученію по  
латѣтѣ. — Ибо иныише реченныи  
законы, неприбѣгаѣ поклѣваѣ внигрь  
цркви, спати. — Ии іаси нѣсѣдмѣдѣсѣ  
трѣтій нѣца црѣ лѣва прѣмѣра, тамъ  
поклѣваѣ, и поклѣвающа иныи кѣати  
хѣмѣнѣхъ вселѣтисѣ. — Іако црѣко  
кны веце не подобѣ разносѣтисѣ  
никако подобѣ сѣе строити, а пѣсѣ  
ли — ГЛАГО, — СІ. — Иридедѣтѣ  
и о сѣмѣ, спѣхъ дѣлѣ правѣло, всѣмъ  
оу црѣкнныи вецѣмъ, снѣхъ и мѣстѣ  
попеченіе поклѣваѣ. — И іако подобѣ  
снѣдѣтеле строити сѣе, не лѣтъ же  
бѣти помѣ ничѣмѣ ѿ нѣхъ оу скодѣти.  
Іли сродниіко сѣмъ іаже бѣжѣа даѣати.  
Аще ли же оубоу сѣхъ подаѣти и сѣ равно  
спроѣмъ нищѣмъ, нѣ оубо коу рокоу ни  
цнхъ црѣковнаѣ продаѣти, ѿходоу  
же и по докѣ, себѣ же и ѿ нѣмъ докѣ  
спкова іаже бо бѣжѣи ѿсѣеннаѣ, а не  
подобѣ разносѣти — Сѣе пѣрѣчи

ѣ

рог

казѡа ѿ го собѡра, дванадесѡтое  
приложѣнїе еписѡпѡ, или нѡвоуменѡ е, ѡже  
ѡ еписѡпѣ, или мнѡгочисленнѣ спѡсѡбѡмъ ранѡсѡ  
нѡсѡмъ. или нѡмѡхъ исѡмѡхъ разѡдаѡмъ, не  
пѡверѡмъ бы нѡмѡхъ, аще ли въ зѡмѡхъ  
пѡпорѣ ѡмѡмъ пѡмѡмъ паче, неже пѡмѡмъ  
бѡмѡмъ, нѡже сѡмѡмъ исѡмѡмъ, пѡмѡмъ  
не, или земледѣлѡмъ пѡмъ нѡмѡхъ,  
аще ли лѡмѡмъ спѡпорѣ, и ѡмѡмъ  
на нѡмѡхъ, исѡмъ пѡмъ  
нѡмѡхъ не пѡверѡмъ дѡмѡхъ, лѡмѡмъ  
дѡмъ, дѡмѡхъ зѡмѡхъ бѡмѡхъ сѡмъ  
или въ мнѡмъ, дѡмѡхъ, нѡмѡхъ  
пѡмѡхъ лѡмѡхъ еписѡпѡ, или нѡмѡхъ,  
ѡмъ ѡмъ ѡмѡхъ, ѡмѡхъ ѡмѡхъ  
дѡмѡхъ, ѡмѡхъ расѡмѡхъ  
ѡмѡхъ не собѡмъ. и ѡмѡхъ  
сѡмѡхъ ѡмѡхъ нѡмѡхъ

сѡмѡхъ, и ѡмъ, сѡмѡхъ кѡмѡхъ  
сѡмѡхъ, и ѡмѡхъ нерасѡмѡхъ  
спѡмѡхъ хѡмѡхъ аще нѡмѡхъ  
пѡмѡхъ дѡмѡхъ. аще ли мнѡмѡхъ  
сѡмѡхъ нѡмѡхъ, ѡмѡхъ  
сѡмѡхъ еписѡпѡ, нѡмѡхъ, нѡмѡхъ  
спѡмѡхъ нѡмѡхъ

карфаге ѡмъ

аще нѡмѡхъ  
бѡмѡхъ ѡмѡхъ  
бѡмѡхъ ѡмѡхъ  
спѡмѡхъ  
ѡмѡхъ  
ѡмѡхъ



ѣже оуиуѣ, аще ли се естъ немоуно,  
 зане словѣмъ нѣмъ, кѣмъ предѣлѣны оу  
 епископъ, заскидѣ епископъ, промышло  
 не некиѣмъ соборъ приключише еса цркви  
 сего напасѣти еѣже аще надѣлѣны есердѣмъ  
 ѣко покнѣнѣ еѣ, нѣборъ скоѣмъ чести шю  
 ждѣтѣ. Чого, аѣ

Григорѣ третѣ, презвитеро, и прочи приче  
 тѣко шрече нѣмъ, шцрѣокныхъ продаѣ  
 дѣмъ, нѣмъ, аще не оубо  
 епископъ, нѣмъ, нѣмъ, аѣ  
 рѣнѣ, поднимѣ шнѣ еѣ, некиѣмъ  
 ксепоуѣ, нѣмъ, презвитеро, подобѣ  
 во шцрѣокныхъ продаѣ  
 тѣхъ, доподѣмъ, ѣко данѣ

Безуподѣнѣ  
 причетнѣ  
 что можѣ  
 шопъ продаѣ  
 ти

блѣны нагоѣ, кѣмъ, аѣ  
 продаѣ, рѣше шеннѣ  
 чѣсти шрече, напѣмъ, шеннѣ  
 цѣ, ѣко, ѣко, шеннѣ  
 кѣмъ, оуарѣ, ѣко, шеннѣ  
 добѣ, епископъ, нѣмъ, продаѣ

аѣ, еѣ  
 причетнѣ  
 аѣ, что продаѣ  
 дѣмъ, шеннѣ  
 цркви

цѣ, еѣ, нѣмъ, кѣмъ  
 рѣ, собора, шеннѣ, ѣко, аѣ  
 приключише, шеннѣ, продаѣ  
 чѣсти шцрѣокныхъ еѣ, кѣмъ, шеннѣ

Е

рѡд

погрядъ цркви козкращати, и посе поста  
книжеса хошадимех проданное, погоямхже  
схдх ѡспакленно е, илн подобае козкращ  
цкнх изникшемх, илн нн, доходчанх бѡ  
неклн селоу прііключишемхса множае шда  
нны бѡкшад цкнх плоды собра  
Белннн же иириак кокторой галакѣ, та  
же издомнх єпископѣи сосхды неспаджа  
нїа црискнад, нехзудателна црискамн со  
хранѣтиса пожелѣкае, припадающнхже и  
хнхрнтелныхъ строенїи, и кжткенное по  
ходѣщнх сїеєтѡ и мїкн, єже бѡ неспаджа  
нїа слокесе єпїсхх снронтєєтїка іѡприлахуаю  
цнхса и хнхренїи, любѡ шдоходїсх бхде  
црїсѡкнх, любѡ іѡнїкїсхуто плодопрншо  
шенїа ѡпечалн бѣло, іако ннчтѡже по  
слѣднѣе прѣкды ѡсїгакльше иже повсеи  
Земли бѣлюбнкенїи єпїсхх, кождобѡ  
наскои кремєнх да слоко прѣкєднѡ схдїи  
Іздаканїа рѣкше разнѡшенїа снхдѣанїи  
їаже сїєєнны храмовѡ ѡспавлено схпѣмы  
нскхсѡ кпослѣднїи врѣдѣ, нксеїконєчнше  
разоренїе црїскѣ бжїи бѡкїающаѡ ѡсїхдѣ  
клємїкбѡ ѡвсєгѣ ікоєгѣ імїкнїа, коєїже,  
неїздомѡу бѣ прїходѣ іѡтѣмже лоучьше

їако поєпїсѡ  
лїи ікоєднх.

уаїсо

інітк непроціанн проісходіти си , ра  
вкѣ аще нігдѣ неіоложна понѣждає по  
тсеба — Іаже ісціенныхъ мнѣрь  
ілі прѣсто црѣкѣ наслаждающе , ілі нає  
млющен , ілі ісцѣющен , ілі понѣіое ,  
іно образѣ прѣмлюще спадѣніа не дѣи  
яныа , іако кнѣдны поісебы реченныхъ  
црѣкѣ , ілі вмієсто тѣхъ іны прѣвесити  
спадѣніє поіребны іхъ ізхрѣітса ,  
аще ісцѣхъ данна не оустроітса порече  
нномъ ісбраух , но іоіныа ісціа скоа по  
тсебы , ілі прѣсто , ізвѣнъ позы чнєнхъ  
хрѣіовѣ , іаже сїа прѣдѣшен , ілі іна  
ісо любѣ ізхрѣітса данна црѣкѣ ізхрѣ  
іа , прѣреченнѣ оу чєстнѣі домѣ ісцрѣкѣ  
внѣтрѣ чєлѣредєсѣітє лѣтѣіа прѣ ісцрѣ  
цє бєсрєбрѣ ісцѣны спѣдѣ всѣіи образѣ  
кѣспрѣіныа прѣклѣіно , бѣже поіеченіє он  
яже ісцнхъ прѣдѣтѣ неспѣдѣршен ісціє  
нны оу домѣкѣ , нчѣіоіаже іакоіаже речєсѣ  
прѣіныа доклѣкѣ і бѣже іненѣіое іно  
поіспрѣдѣітн поіменіє , іако црѣкѣ бѣіа  
блѣісо похѣітѣ небрѣієнііѣ красѣієніє  
прѣітн сѣосѣітѣкѣіа , сѣізхрѣіішнн  
яже оубѣ іа кѣскѣ поірѣбѣ , ілі ісцѣ

Ѣ

роѣ

или проспо, и звонъ сѣбныи, домоуъ  
полны прѣ и мѣстн могутъ  
Аще же чрезъзавѣщаннаа нами замененіе  
кое бѣде ш блженныи вещиехъ, акижнмы  
хъже, и недвижныи хъ, бѣдномъ ш сѣбныи  
домоуъ, дакоу даваеца оу поимъе цркви  
вещь, онеи же снцкое чго послѣдова съ  
плодо, иже посредѣ крѣмене, дапрекыка  
еиже оу неа, и цѣна, или коударіе, или  
замѣненіе, или иное кое либо кѣны поимъ да  
нное чго. Аще же дарокаса вещь цркви  
кнаа, ита дакоу даеца сѣбныи цркви  
сони же посредѣ крѣмене плодо. Аще ли зало  
га сѣе даеца, заемнѣиъ дожное да шнѣ  
цае, ита вещь чгномъ храмъ дакоу да  
каеца. Записавшен же кнѣги Осицевы  
номицы чре сн ншъ, законъ всегдашнн  
започеніе дауагаюца — сѣа же  
оу оу законопологаюциа, сѣа и двадесѣ,  
и оустниіа ни новаа повелѣваю, не поісмо  
неходуаннаа, но и блгадоходуаннаа недвижн  
маа, многаши цркви, или мнпръ, и бамыа  
келнкіа цркви продавати и давати кн ради.  
иже вней сѣауаеми, и сѣмъ и сѣбныи  
сосѣды, крѣмени зовѣцѣ продавати, или

Исписана  
новаа, рѣ

Когда црков  
наа и мѣнѣа  
и сосѣды прода  
тогда и закла  
даютъ.

Залагати, кошокободженіи, реіш  
плієнніісѣ — аще лиже множанши сѣ  
сосѣды, ннедіиже тпордѣа погребу ноу  
нх, пріислючаеігже сѣа нѣкопторомъ ошче  
нныхъ домоукъ шѣагчѣаісѣа множество  
долговъ, ннесѣ іныа дѣжжнмыа бещи;  
шннхъ е даісѣа долгово свобода бывае  
состѣиѣа проданію бещеігнх, епісѣа хѣсѣ  
продаіюшѣх, преліиітрополнѣа, семъ пред  
паіріархо, нхуаншныа сосѣды, іны сщечны  
храмоко, поігребѣх імоушѣи продаіати, ілі  
разкаріати нпродаіати, нщѣхъ н задолгѣ  
подаіати, іако да продаісѣа дѣжжнмаіи  
сщечннѣа домоуе неімѣше шннхъдіе нспол  
ннѣа народнаа, реіше должнаа въ ірнх,  
снрѣчѣ законныа доходѣи добрѣ прода  
ваю, нспаджѣніа преданіе мнтрополна  
снн сѣшѣ і епісѣа помѣ нпрічепніісѣа, іагда  
ннедѣжжнмаа ірсоіпнаа продаісѣа, егда  
небѣде шнюдѣ дѣжжнмыхъ, шзаконѣе  
шложеніе оу іагѣісѣа, нснрѣе преложеніе  
влчестѣа, снрѣчѣ дарованіе проданіе, на  
сѣжденіе замѣненіе, нподобнаа нзданіе  
сѣе наспавленнаа ліѣа, існѣісѣа поішче  
нныа, ошечѣемѣе нзданнныа шложеніе

рос

глаголюще и шложеніе иуданіа . Еже оуа  
 коноу еспіхноу замненіи даа неіа пра  
 коеніе пріапи данное . О епіс пібху  
 іщн въ з н главі д то соспава праі гла . зі  
 ло нн , епху аплъ . епісху зритель  
 е и промысленіе , и печаловніе псб ебн  
 раіушнмса дша , и в того енархін сіах нміб  
 соверши пелнхю , прехвїтера , ндіаіона , че  
 пїа пїкца ннока . — воніскенно е  
 епісху , смиреннї оу снзходнїи . прене  
 брещнїе в землиушнхса , нїсх смиренїю дїю  
 нслово , гарды мрованїе ннз влчнїи . ібїах  
 прїнмачи поспадїк , іюнага стїсноїгх скою  
 болїхн творїти , іако епісху заповїдано  
 е коукїшїти , н востранїе сїарїїшнствх  
 юшн , ібнїащн обнды епісхн дапосѣ  
 шїаю сїшн втемнїцы , вовеаїхх средх . н  
 пїаїсху , любо рабн , любо скобаїнн .  
 бїах , дадїсїраде нїснїаза творїтї онн  
 еліка законн повелїваю . неіосараїушн  
 жеса існзе давозвїшїаю оннху  
 епісхн должнн сї оустроїтї існза внїрь  
 днїн бї , вхїлн кодрїженнїа втемнїцх  
 рабї , аще ннеаваїюпса влїн внїтрї бї ,  
 днїн пїсїтїи нху — Іщн н ю главх

гла . зі

Епісху

своїе тїс

епїсх

Епісхн да  
 шн ач нїю  
 дапосѣшїаю  
 оахнеаїх

главоу нї



Л  
ГЛАВА 11.

Заспокоившись  
доодназнь  
наедино.

Зри

Р  
СОВО З ГСО  
Г Е.

нареченіе бола  
стель, еписко  
непшрдо бы  
оде

И то составя — ЕДИНО ЕПИСКОП РАЗЛА  
ЧИТИСЯ ПОДОБАЕ СВОИХЪ ЖЕ . ИЩЕ О И  
ГЛАВЪ , ТЪ СОСТАВА — О ЕПИСКОПЪ ЦРКВЕ  
ПРІЕМЛЮЩИХЪ ПРЕСТАТЕСТВО ВЛАСИЕН  
ТРИДЕСЯТЪ СІГЫХЪ АПЛЬСКО , А Е .  
АПЛЬ ПРАПІЛО , ЕЩЕ РЕЧЕ ПОРІБЧН , АЩЕ КО  
ТОРЫН ЕПИСКОПЪ , МИРСКИА ВЛАСТЕЛИ ПОМОЩЬ  
НИИ ПРІЕМЪ , ТІБМ СОДЕРЖАНІЕ ЦРКВИ  
БДѢ , ДАНЪ КЕРЖЕТСЯ И ДА СЛАВЧИТСЯ , И  
ПРИБУЖАЮЩЕНСЯ ЕМЪ КИ , ЕПИСКОПЪ КОМО  
МАНХЪ ИМА ШОБДЕРЖАЮЩАГО , ИЩЕ ПО  
НИМЪ СОШД ПРНЧІТНИИ — ОЩЕЖЕ ИКЪ  
ІЕ ПРАВИЛЪ РЕЧЕСА , НЕ ПОДОБАЕ ДВАШН Ш  
МСТИЧН ШПЪМЖЕ , ЕТОЖЕ ИЩЕ ВЪ ДИ  
ГЛАВІЕ ДЪ СОСТАВА . НО ЗАПРЕВЕЛИЧЕСІВСО  
ЗЛОБЫ И СОГРІШЕНІИ ОБДВЛЕННЫА МЕРХО  
СТИ СХГДБ НАНОСИ ПОМЛЕНІЕ ШЛХЧЕНІЕ КОН  
КЕРЖЕНІЮ , И СІ ИЖЕ НАИМІБНИИ НЕДЖАСА  
ЮЩИМСА ПОСТАКЛАТИ — СІЕ ПРАВНО  
И ПРІЕГІЕ , З ГВ СОБОРА , ИМОЖЕ ИМАЧЪ  
РІБЧН ТАКЛАЕТСЯ ПОМАНДКЪ , И ПШЛШЖИ  
ВСАКО НАРЕЧЕНІЕ ШВЛАСТЕЛЬ БЫВАЮЩЕЕ , НА  
ИГІСНХЪ ШЕПИСКОПЪ , НАИ ПШУВНІТЕРЪ ІАИ  
ДІАКОНЪ , НЕ ПШЕРДО ДА ПРИБЫПДЕ , ІО ЕПИСКОПЪ  
ОУБД РЕЧЕ НАРЕЧЕННЫА ВДІБЛО ПРОИХОДІЩЕ .

Опрезвѣи́терѣже и діаконѣ просто наре  
ченіе, в мѣста поставленіа пріидѣа . бы  
вѣи́же еписпо́во поставленіе . по дѣмъ  
правіліѣ , а го собора , е́же и́и кѣ а ,  
главѣ х го составѣ .

Еписко́пхъ хиротонисано бы́ише , и не при Дальска ,  
ѣмлющеи́хъ поити похребѣи́и игои́хъ дапади́хю лѣ

црѣвѣ , ии шедѣи́хъ , и не пріидѣи́хъ бы́ишхъ , ии  
немогѣи́хъ ити . Зае́же шѣзѣи́хъ црѣви  
держѣи́хъ бы́и .

ГЛАВА ІѢ .

Мри́деа шестоу С  
спѣхъ а́пѣ правіло , хиротонісѣнна бы  
пша еписпа , и пріи́и неінеімающе пнасе  
ченнѣхъ еи́хъ црѣвѣ , и по печеніе шлюди́хъ  
пріидѣи́хъ шлѣченѣ бы́и пожелѣвае , а онде  
оубо пріи́ме . ащеи́же шедѣ не пріидѣ бѣде  
не шволнѣго , но шлюди́сѣа шлобы , то  
оубо еписпа и па́ко пребывати , приче́же  
оного града шлѣченѣ бы́и , па́ко добріѣ не на  
казѣи́хъ люди́ . сѣа и сеи́ монадесѣа  
тоѣ сѣцаго воіи́тиохѣи́и сѣзѣе , е́ще  
и о монадесѣа тоѣ , но оубо не поісарѣи́хъ сѣа  
досаждѣніе досади́ти пожелѣваю соверше  
наго собора . бѣгои́звѣсѣи́хъ кѣи́хъ неганіѣ  
длагаюи́хъ , шлюди́нѣе о́гнано прича́сѣи́хъ  
оу бы́и и чѣи́и слѣхъ бы́и , неспѣхъи́и

Дитиохѣи́сѣа  
зѣи́и ии́и .

ничего и мѣстѣ цркви, внемже пребываетъ,  
 якоже въ нелицѣ есѣхъ помяну ученихъ и  
 слѣхъ свершенихъ, и хиротоніею вѣнчанъ  
 развѣще шмѣстнаго обѣщанъ бѣде.  
 снѣже и сѣмъ широкѣе вѣнчѣ лѣтъ е  
 поскодѣи, и даиже нѣсѣмъ колѣнъ соверше  
 ннаго собора — есѣтаго собора азъ е.  
 цркви хиротоніею вѣнчанъ кѣсарѣи облада  
 емъ, и гомоніею пошесѣкѣи, шмѣи  
 вѣнчанъ вѣнчѣи, сохранился бѣдѣи  
 и сѣе же шмѣи вѣнчѣи почесѣи се  
 ради лишился сподобѣи, ннѣи и зѣ  
 чесѣи вѣнчѣи насѣи ннѣи ннѣи  
 и сѣи ннѣи вѣнчѣи правѣи, ннѣи  
 кѣсарѣи насѣи, ннѣи ннѣи ннѣи  
 вѣнчѣи слѣнѣи, и хиротоніею вѣнчѣи  
 сѣи пнчѣи, и сѣи лѣи и предѣи  
 дѣи сѣи поскодѣи предѣи держѣи  
 и сѣи пнчѣи и мѣи, сѣи и сѣи  
 пнчѣи сѣи, и сѣи оубѣи и сѣи  
 козѣи вѣи сѣи цркви бѣи.  
 рнѣи ннѣи ннѣи црѣи азъ и сѣи  
 ннѣи поскодѣи и сѣи дѣи.  
 дѣи и сѣи поскодѣи, и хиротоніею  
 сѣи, и сѣи пнчѣи сѣи ннѣи  
 цѣи

Е

рон

црѣкви, ѿнѣже карвары еше держимыхъ,  
 и мнѣ прѣстѣгельска. и лѣтнихъ и сѣр  
 мли, реише Оброки, и нѣже нѣкогда юже  
 си снѣваа подаю. — **О** епископѣхъ  
 митрополѣа быкающихъ, ꙗко не подобае,  
 въ единой епархїи двѣма быти митропо  
 лѣама. — **В**торонадесятое, даго собора  
 правило, лютеѣишаа пропашае на епископы,  
 и нѣже писменни начинающихъ цркви  
 накое едина раздѣлѣти епархїю епископо  
 воу, иже ижеграшааши на нѣцѣхъ митро  
 полѣи, сеже оубо веши нѣкогда пода  
 и великомъ ѿцахъ василїю и синадронскѣхъ  
 раздѣленей новыа ради пинаскїа ми  
 трополѣи, иже оу снѣкое чго прочее дер  
 жающихъ ѿсѣенства и умѣтае, елиса  
 оу епископа, писменни цркви и мене пре  
 де сего, почташася митрополѣа сїа, еди  
 ныа чести воспрїѣти заповѣдае, и нѣ  
 си перкосѣдагелъ митрополиты пачѣи  
 нарицаѣи, и сѣгнныа митрополѣи ничнѣ  
 менше неумѣнны, еже преде сего пра  
 вѣна сохранишася. — **Н**онѣ не вса  
 правѣа сего соблюдаютсѣ, зрибѣ епископѣи  
 и вна немалыа цркви повелѣньми,

р  
 собо даго  
 аї

ГЛАВА КА

и  
 пїаскаа, нопаа  
 митрополѣа.

ум  
 нд



розв

коминъ, пхъпъ оу сже шправѣнъ св  
хранѣнъ по престоу, въхъпѣже ннѣсѣа  
шцрѣкѣ почѣпѣи хопѣа хлапѣнечѣны  
писмене Заповѣдѣе, не ннако Еписпѣн  
напысочѣншѣн прѣтолѣ коуководѣсѣа .  
аще не нже повременѣи црѣ шсебѣ жепре  
мѣсѣа благодѣи члческои, не благолѣп  
нон неходѣтѣн сповѣдѣше коухоше, пои  
высочѣншѣн еанѣ подѣкѣи, іан града,  
оустѣдѣксѣа велчесѣка, іан въроу 158  
честнон подѣксѣа црѣкѣи, іан прѣстѣпѣла  
подѣа жсрамѣксѣа добродѣтели . ащебѣ  
шблаголучныа снцѣкѣа кѣны црѣ прѣстѣа  
нѣе црѣкѣи копорѣи дарѣе, и паптрѣарха Е  
лѣпо, и тоа енархѣа прикладны, и сѣте  
коуоборѣ коузапѣи, и подѣи в мнтрополѣи  
неклѣи, іан архѣеисѣа мѣсто коуведенно  
іако не подѣбае Еписпо, Еписпѣн іаннѣа  
вокрацапѣи, аще обѣа реисше мирскѣа  
бѣдѣпѣа жнлѣща, собѣра жѣ го, ті  
трѣтѣе на дѣсѣа седмѣаго собѣра, правѣло  
и свѣцѣа жнлѣща сошпорѣнѣи црѣкѣи  
нѣкѣа . іан еписпа, іан мнтра остѣпа  
шснѣа повѣдѣе, іако да папѣи дрепѣи  
вошпрѣймѣа шбра, аще ли не некое хопѣа

Нисмо  
Златсо

ГЛАВА  
158



сєргіє патрі  
архъ

ГЛА. ІСТ  
іци сїє прац  
иго а глаб  
состапз

причєтніи оу сѣще нѣумѣнати, лѣснѣ  
же шлѣдѣти, нѣсѣспѣлющемъ черкѣю,  
нѣсѣгасѣющемъ шгню шсѣлати ѣко  
домѣ бжїи, коуцєнныи шворѣши дш.  
дане оубѣ лѣтнѣюю прѣлагѣю долготѣю,  
нѣже єписѣю кмирскѣ прѣложнѣши ми  
лица, небѣ запѣорѣе козѣбрацѣти, сїе  
реїсше вѣспѣтъ нѣправнѣти хопѣцнхъ  
сѣже посрѣдѣ врѣмѣ мнѣрїе почєтнрѣхъ  
дєслѣтнхъ лѣтѣхъ, нѣдобнѣ вѣспѣтъ оу  
спроѣютсѣ вѣсѣсѣющїи, аще нѣзанєкѣ  
женїе прѣнѣдѣнхъ а існн прїндѣша  
ѣко некѣбранѣю мнѣрїи вѣмнѣрѣ прїнѣмѣ.  
ѣкоже оубѣ прѣкнѣлѣ сѣго небѣдѣ козѣбра  
нѣнїе прїѣмѣющн насѣ мнѣрѣно мнѣгрѣ  
аще нѣпоїсѣмо ісѣоучшн оустрѣенїю, нѣспрн  
падѣнїю болѣшемъ, ѣже мнѣпрѣсѣкѣ бѣ  
снѣ попечѣнїе бѣдѣ, сѣбѣ скнѣго патрнѣ  
рѣ сѣргїѣ прѣсѣдѣ, нѣспорѣдѣшн сїе мнѣ  
сѣкѣ жнѣлица одѣрѣжѣнїѣ ігѣ нѣкарѣ  
ѣєпнѣсѣкоповѣхъ ѣсобннѣ нѣмѣннѣ, нѣ  
ісѣко подѣбѣ црїсѣокнѣсѣ стѣроїтн ємѣ.  
аплѣсѣкоє . мѣ — Чєтѣрѣдєсѣтѣо сѣ  
стѣхъ — ѣплѣтѣ прѣкнѣсѣ нѣже сѣодѣннѣ  
нѣгоцнємъ єпнѣрѣ повѣлѣкѣѣ ѣкнѣннѣ сїѣ ігѣкорн

Е

рп

и еѣ црѣкокныи смѣша, да вѣла нѣма  
 оумираѣа, нѣмже хоще сѣа ѡспѣшнѣи.  
 православыи же оубо хрѣтіано, да не вѣ  
 рако црѣкопны нѣмѣнѣи погубнѣхѣ, ѣже  
 епископа же нѣчада е егда нѣмѣхѣ или  
 сродніи или рабы, праведно бо ѡбѣа нѣ  
 ѡчлѣхѣ, нѣмже црѣкви ѡщепѣвѣти сѣа  
 невидѣнїе епископа нѣмѣнѣа, нѣмже  
 епископъ, или то сродніко поуроко црѣкок  
 наго нѣщепѣхѣ прѣтерпѣвѣти пѣгѣта,  
 долги, негли подлежащи пѣгѣхѣ хѣу  
 лиги смерть, аще бо не вѣленна ѣже  
 прѣжде поставленїа, ѣже посе пѣмѣхѣ  
 пришедшаѣ ѡнны бл҃гочныа сопо  
 ри пѣгѣваа всѣа нѣ поне хиротонїа  
 прїимѣ, коспрїи всѣако ѣже долговѣхѣ  
 плаѣхѣ. Чѣтыредесѣте нѣпервое  
 епископъ вѣла нѣмѣти црѣкопны поцелѣвѣе  
 нѣмѣнѣи, нѣпогѣ всѣхѣ спрѣйтнѣа воли.  
 нѣмыи ѡпрїчѣтнїи хѣбранны вѣдобрѣ  
 дѣтели, нѣпрїаѣти бл҃гѣхѣ, снрѣхѣхѣ досто  
 вѣрны. аще бо чѣтны нѣбесмертны аще  
 поцелѣнно бѣ пѣмѣхѣ спрѣенїе, много  
 пѣче да вѣбѣраѣтсѣа емоу вѣцѣспкѣнны  
 нѣпѣлѣнны стрѣительство, ѣко подава

Епископъ спод,  
 нѣмѣнѣа ѣже  
 на дѣпорн.

Неодѣенна  
 хиротонїа  
 номѣхѣ  
 хранѣтсѣа.

пѣхѣ  
 ма

стрѣителн  
 нѣмѣнѣи црѣко  
 пны (нѣмѣнѣи)  
 прїчѣтнїи  
 достѣпнїи

спраннолю  
бїтї.

а

сладушіи ошарю  
ошлтарѣ нитгаю  
тсѣ.

Еписѣ нехотѣи  
допомыи ржи  
носпройтсѣ  
црїковны іміїи  
сподїюжнїи со  
творїти

сїѣ прѣбѣхушнѣ бранїѣ, и нїе днѣмъ  
оуѣднѣ и мѣцїи оустрѣдїти, понеже  
оубѣ и спраннолюбнѣх бїтї подобѣе еписѣ  
иѣ конны, и мѣцїиже нїекаѣ и шїхѣхъ  
и нѣхъжнѣх своѣх погрѣхы напрепїтанїе  
оубѣ тѣм и покрывалѣ побѣтїиѣннѣмъ аплѣ,  
а не напїтанїѣ и хїсрашѣнїѣ, ари и хїиѣ  
а похотїѣнїѣ и нехїсїѣнна, и бо законѣ  
заповѣда, и же жерїговнїиѣх прїсїдѣнїи  
и жерїговнїиѣх нїтгаютсѣ, поне оу нїже  
кѣиѣх коннѣх своїиѣх оу брѣи оу оуѣжїѣ на  
ратїиѣх и оуѣдїи оуѣдїи сїиѣхъ  
анїтїиѣх, ісѣ, и ісѣ, а кїѣмѣ,  
аплѣскїѣмѣ ісѣкїѣмѣ послѣдѣхїѣе, а кѣде  
сѣ чѣтїе жерїговѣ, и дѣдѣсѣ пѣтѣе, анїтїиѣх  
хїиѣскѣх собѣра, ісѣ, и шїхїѣхъ и шїхїѣхъ  
прїсїдѣнїѣх и прїсїдѣнїѣх, оуѣе бо докѣлнѣ  
Еписѣ нехотїѣе жнїтї, и нїже оу видѣе  
сѣхїиѣх копрїчїтїѣх дохѣдїиѣх црїковнѣх и мѣнїиѣх  
собїратїи, и по дѣнїиѣх пѣтїи ісѣкоже бѣдѣтїѣх  
подобно тѣворїтї, не тѣкѣмо нѣиѣхъже по  
родѣ ісѣжнїиѣх сїсїройїсѣлѣх сїи сѣиѣкорнѣхъ ко  
скоѣхъ и хїиѣсн, мнѣжнѣшнѣх по тѣрѣбѣхъ, ісѣ  
ісѣкоже оуѣтїиѣх вѣрїтїиѣх, помысїиѣх ісѣмѣнїиѣх  
црїковнѣх, цїиѣх оубѣ бѣдѣ до сїѣхъ по дѣтїиѣх,

рпа

тако сдѣла ми нехотѣнными соборо епа  
 рхїа, аще лихѣ пакы еписко шбама бѣде  
 иже сн презвитери, тако црковна всебѣ  
 а неидѣте подобае и хнхрѣюще тако ш  
 скорблѣтиса оу нишнмѣ неплнѣмлющн  
 іаже наипрѣбѣ, хѣлаже помысла імѣнїи  
 ннѣ сїа спрѣдшї прилатѣтиса, и сїа  
 исправленїа да полѣчѣт, подобное спомѣ  
 нескѣшающе соборѣ. Іцн и д го главо  
 д го. составѣ, тако еписко и мѣти подобае  
 црковны и мѣнїе стрѣителѣ, собѣ, д го  
 155. — Двѣдеса шестѣе, д го, собора.  
 прѣкїло, подобае рече и цркви бдѣтѣннш  
 правнѣ еписко и стрѣителѣ и мѣтѣ опнѣла  
 нравѣ ісрѣтїа. и хсѣтїага прибрѣтѣнїа,  
 и хнмѣнїа сѣша кѣшша, а не оу шлюдинѣ  
 ннѣ ісрѣтѣаго сѣтѣа бѣтїа, тако сѣтѣа  
 колѣю дохѣтїи ісрѣтѣа и мѣнїа добрѣ сѣло  
 стрѣити, а не ісрѣтѣаго сѣтѣа бѣтїа  
 сѣтї. Оу шебѣ и поплѣнѣнѣ е еписко все вѣла,  
 нѣ ісрѣтѣаго ісрѣтѣаго сѣтѣа сѣтѣа.  
 ннѣ ісрѣтѣаго сѣтѣа бѣтїа, а не  
 все ісрѣтѣаго сѣтѣа ннѣ разнѣннѣ,  
 омышленїе вѣннѣ, тако оу ісрѣтѣаго  
 сѣтѣа сѣтѣа прилатѣтиса, такоже вѣннѣ бѣтїа  
 ісрѣтѣаго

ГЛАВА 154.

стрѣителѣмѣ  
 црковны и мѣтѣ  
 ннѣ ісрѣтѣаго  
 подобае бѣтїа

ФЕОДОРЪ  
НИ .

ЗАКОН .

сїе єпископъ спродѣшъ , не поворѣша же єще  
вннѣмъ подлагаетъ бжтвеннїи правнлѣ  
собора 3 го , аї . Сїѣмъ заповѣдаєтъ иїєрское  
надеєдѣ , 3 го собора правїло іїпрнлагаетъ ,  
їако аще не воехоще ієгѣ ѡ митрополи , са  
бо сынъ стройтелѣ ѡпрнчѣна на нїмѣнїе по  
стапнїи , но консїдапнна града паптріархїѣ  
поднїи єще и митрополїи превелнческѣмъ влад  
етн иїспроїїтелѣмъ наднею поспѣаки , сїѣмъ же и  
митрополнпѣмъ да дѣтн лѣ єсть на полежа  
щїмн помѣ єпископїамн , гдѣ іѡмннїрїѣхъ  
сохраннпса — ФЕОДОРЪ илѣже аїє 3 ѡн  
дрїнскїи вѣ , а мѣ иїдесѣїѣ ское правнлѣ  
сѣдо всего сїїєнїєтѣ єпископн иїспроїїтелѣмъ пн  
лѣжнїѣ заповѣдаю прѣлагатн ; аїє нрѣ  
нматѣ єпископѣ словннѣ , да іїрїковна прнїца  
днаѣ иїзхрѣпса ѡного попеченїе , вдовнѣ  
нннїцнмѣмъ , иїпрнходѣшн странны раз  
дакѣма , ннчїгѣ ѡннї помѣу оускодтн ,  
не сребролюбнвѣмъ бѣ подобаетъ бжїю ємѣ сѣх  
жнїпелю иїспроїїтелю , иїже помѣ воуш  
женнн — Іѣшн ЗАКОН во и гла , є сѣстава  
ПАПГѣдесѣпте иїгрїїїаже іѣспннїїднова  
новаѣ , прнкладно є речѣ , бжїе повременн  
сїїбнїшемѣ паптріархѣ иїблговїѣрннї сїронїє

сн  
Е

~  
ПК

быкающаа нхнреніа шцрковны доходоу  
въ блгочестныа нхнрѣти дѣлаіа, н  
бтви ѹгоднаа, іонтѣ сїа подаа, нже н  
сїгнною ници, шнхх ници коурока,  
сїабо влїцѣ бтви ѹгодна сѣтъ, а нечлїсш  
богатыми, іако шсудх ници неполхчнпн  
нхнны, да вїдаа ѹбо бтлюбе хнѣншн  
спройгелїе, іако аще нхре сїа сорїкѣ нже  
шбта іахнѣ подлїбхатн нмх, н шптѣх  
нмѣніа бепшетгы стїбншхю сїа брѣпѣ  
црковѣ. — Лтѣмже ндѣмаа аделѣта  
нпсучаа ікормленїа, ісонмхцн ннабнхю  
ши, ненмх н шзаконѣ помощн, а нже  
ненмхцн вїако ткердостна —  
Іако неподобае епїсѣпѣ мнїрѣ здрѣти напре  
ісѣ црковномх імѣнію, собора а то н вѣто, з е.  
Седмоє перкаго івтораго собора пракло, — ГЛАВА ІСЕ  
ннедіномх шепїсѣпѣ лїѣ быти повелѣнае.  
мнїрѣ шсѣбныи наразрхшенїе своѣа епн  
сїсопїн обнѣлаа. ацїелн ісѣ се дерзѣа  
вїдїбнѣ бхдѣтн, таго ѹбо прикладно за  
прецїенїю предаа, соуданнынже шне мнїрѣ  
по епїсѣпїю подаложн, своѣ быкающе пѣн  
стажнїе, іако нн началѣ бывше мнїра  
законопрестѣпнїкѣ бѣ быкающаа ненавожае  
рѣжнїе

аделѣта.



иже правїлѣ недѣлѣны бы подобае . Іаже  
оу вѣспѣрь предѣла поаѣне епїкпїи оунокле  
ное е . слоко ннедіно , аще лиже и звоиѣ  
предѣла бѣде , мнѣгѣ оубо оу іныи іого  
доходїсо епїкпїи ѡна бѣде іѣна . помїеіны  
же епїсїа , архїерейскаа поїсїмо ѡпакданїа  
даиматѣ , аще лиже оу епїсїкскѣа імїеіа  
не вѣрѣдаіотсѣ , любѣ и ѡ основанїа мнѣрѣ  
воудвїзѣаи , любѣ и вренене ѡвѣпшаннїи  
поновлѣаи , похваа паче анеікорїзїе е  
достїон — Іако не подобае епїсїа ,  
подаванїи , нѣ е , оскѣднїе нмѣіи прїе  
іїїсо , ѡцрїкокии імїеіи , аплїсїа .  
Плѣтѣ десѣ деклїгое епїхѣ аплѣ правїло ,  
иже неподаіоша епїсїа , іаи презкїтера .  
ѡцрїкокии імїеіи прїчеіїїх нїїх : попре  
зїраіоша оубо жєстїко дрѣчїма ѡлѣченїа  
бїїи пожелѣвае , пребываіоша кїѣ нуметѣ ,  
іако братѣ оубївша еліїсо поне , аще и ѡ  
нїхдѣ ѡ промысло бїїїкєннїїи іаже  
напїїх прїїгѣа . Іако епїсїа оумїерїх  
неподобае іаже сегѣ імїеіа ѡпрїчеіїи  
їїѣ , іаи мнїтрополїта похнїаїїсѣ , нѣ  
хрїанїїсѣ хнїогонїїсѣа хнїаїїсѣа  
собѣра , ѡ то , аї —

ГЛА 155

Ѣ

рпг

Тридеса пѣтве, 5 го собора правнѣ. ГЛА 153  
нелѣтъ дѣсѣть ннедіномѣ шпесѣ мнрополи,  
оумершѣ и подни еписѣ, и того имѣніа,  
или того црѣве шнмѣти, или посводѣти,  
ноили шпрнчѣта црѣве онога си сохрѣнѣти,  
или прнчѣтнїисѣ оскѣднѣ сѣи нмѣше мнтро  
полнѣ еїа соблѣдѣти хнрогѣннсагнса  
хотѣшемѣ еписѣ нехмаленна шню шдѣншѣ  
собора д го, 15к, сѣи двѣдесѣте кѣв  
рое, д го собара повелѣваѣ, нелѣтъ  
дѣсѣть, ннже прнчѣтнїисѣ посмертн своѣ  
епсѣпа косхнцѣагн нѣже тѣмѣ скоѣ нмѣніа  
ннже и сїа прнѣмшн, нопосѣагннса хо  
тѣшемѣ сїа соблѣдѣти оскѣдѣвающѣ,  
ннсомѣже, или ннже шсѣго шпрадавающн  
оскоѣ бѣдѣ прїнмѣти етѣпентѣ хуѣ  
сїа нблѣгѣсѣтнѣын црѣ маѣоуѣнѣ, прн  
тѣверѣаѣ заѣоны црѣснмн, нхлѣжнѣтн пн  
сменнн некосхнцѣагннса, шннже нарѣдѣаѣ  
сѣсѣпрѣдѣннмн епсѣпѣсѣн дохѣдѣсѣ смертїю  
шжннїа шхѣдѣнн — цнн и г го  
глакѣ, х го сѣсѣгаѣ — Гѣсѣо неѣодѣбаѣ  
епсѣпѣ конѣхнѣтѣра, сѣхѣднѣтн етѣпентѣ  
собора д го, 15д, двѣдесѣтѣ дѣкѣлоѣ ГЛАКА 15н  
чѣтѣкѣрѣаѣго собора прѣкїло, епсѣпа нопрѣкнѣрѣснн

манѣнѣаѣ  
црѣ.

сщєнногасго

сщєпнєполїа  
їаже ісхонну

Достонїїданє  
порѣсречє  
нїє

Зри

ш

Зри

єписпѣощє  
срѣчєтсѣ  
єписпѣ

сводити степенъ , нокмѣнде бы подобно  
сщєнногасго бо рече . се оу іако сщєнно  
сипа иже сего неоправдѣ лишаемын ,  
їакоже бо шкрандѣ іакленно кѣ іріху кѣ  
падшемъ , сщєнспко шнегѣ шємлющимн ,  
ниже сщєннїта даспѣ мїксѣ , согрѣшенїн  
иже неповнненъ сын , ниже єписпѣ сипа .  
ниже сщєнспка достонїи лишенъ бы , єдино  
бо другѣе содержнїе . Ієрїала ошречє  
нїн єписпѣ . Снмѣ сѣын прїсѣж  
дѣє ієрїала въ і глакѣ , иже ісхонъ  
єписпѣполїа шрицапн бѣд рече сщєннодїк  
нствѣющїн єкоїхѣ прїкѣ прїсѣжнї не оу  
тѣдно є , достонїнн оуѣв вѣрїє сѣжнїнн , не  
подобѣє ієкорнїнн шречєнїє . аще лиже не  
достонїнн не шоречєнїа дѣнхѣдѣ , но шѣу  
їсхнѣ нашнхѣ согрѣшенїнхѣ .  
Аще лиже и шречєнїєа коѣ єписпѣснїка  
прїсѣжнїтсѣ , и вѣкрєнное ємѣ сѣадо ш  
сѣакнїтн , держатнсѣ сѣбѣ ісхѣмоу нѣ  
оуѣв прѣкєдно , неразѣмноѣ и не нспѣснѣ  
трѣдноє оуѣв и не бѣлѣхнєное шрицапнсѣ  
прѣсѣданїа , оучєнїє іаю , и людн ісхѣше  
прїданїє , и єлїсо поснїкѣ козѣбрандїгн ,  
єже нагаршєє снхѣ поношєнїє , и єлїсѣжє

Е

рца.

почестъ приносѣтъ, и поухалѣ содержати  
 и сколики небреженіе, и множаніе еже  
 одшахъ прилѣжаніе сотворшъ  
 Показуется и шестѣ на десѣтаго правѣ  
 глагола а гв и в гв собора, и уиш  
 но иже снѣ бездмѣ, еже помощи какѣ  
 іако архіереемъ, епископѣ оу сирѣица  
 сщестіаже и ещѣ пани содержати, сѣбѣ  
 правѣло, иже множае шестѣхъ мѣхъ осво  
 едѣ шедшаго епископѣ. и хвноту нѣко  
 рою кноту, и не кобранѣма шпадапи  
 пожелѣкае, и епископѣ и сщестіа  
 да дѣше оу и менше сотрѣшкын снѣ о сѣ  
 денѣ бѣсѣхъ, іако иже шнѣ сирѣица  
 епископѣ, и еже оспадѣ попеченіа во  
 ксе жнѣи пренебрегѣ, не паче и множан  
 ше помнѣ бѣудѣ, елико попого воли влѣко,  
 оспадѣ кѣренное емоу шперкаго пасѣрѣ  
 хѣ сиренное спадѣ, семоу по чѣю іако не до  
 мнѣхъ, но паче іако честѣ по подавалѣса  
 іаже сщестіа епаріѣишнѣко, еже бѣ  
 не по правѣхъ, и заисонѣхъ  
 ѿ немѣ и десѣтое правѣло сѣга сѣахъ  
 е дѣонсѣа, аще бѣ в прѣспѣтѣсто люсѣо  
 прихѣкѣмыа правѣла шлѣхѣица, ошѣ

Л Р  
 Перѣа собо  
 и в гв бѣ

дѣонсѣа  
 І

Епископство има  
цесни и дѣла  
и интелно е

Іерархъ чго  
естъ

Непричетным  
именз, иже  
цесни ореченіе  
дабѣ пріадіно  
разумъ оше

непокинухса повелѣваю, іако оубо ш  
иже оу имѣхухъ безкѣны посѣахлени  
архїерѣохъ, прїимѣ шреченіе, а не послѣ  
днѣ, Елико оубо силѣ бѣде си мѣхн,  
и накоже и епископска іма кеѣн е, и  
дѣископа іакнїена, о прѣдсн иже воше  
дѣископа шпаде іакѣ іако и ханїа, елико  
иже хваниса не бѣде, іако сїенска.  
державна може, іако іерархъ нахоке  
ше, иже бѣтъ сїенникохъ началн,  
иже воприче неймын пособю, иже оу  
начало бѣде сїеннико, оземѣже не бѣтъ  
іераршескопа імадн, и много паче подобѣ  
иже дѣископа, иже бо імени не прїа  
сїенѣ, іако мн паче кеѣн не прїадіно оу  
дабѣ прѣсѣ шреченіе, развѣ аще  
недостѣйна іако себѣ сїенскахъ исповѣ,  
се мѣже оу іахуанхъ бышхъ вѣхпѣ со шре  
ченіемъ, іако іако сїенническога досто  
и испѣ шрицаднса шпаде  
Епископїа т то собо, іако цн впа мфїлїн.  
Но иже впа мфїлїа посланїа, сїага и  
вселенскаго трїгїаго собѣра, онѣ іако  
Евстафїн, показхесѣ иже прѣвѣ смо  
прѣдѣи шрицаднхса црквѣ, обѣгѣ

Ѣ

рпѣ

писѣхъ ѿпадати ієпископа и сщесѣства  
 ксепоу же еще, и еже свесма ѿрицаиша  
 архiereомъ епископа небы безгрѣшны;  
 сѣи бо евстафій епископъ сынъ памфиліевскій  
 внапаси впадѣ, и спхъникъ сынъ ѿмалодѣ  
 шна и неисксѣства, снанисаніе ѿречеѣ  
 епископа, и тѣ оу и нѣ поставле бы, он же  
 плача сщенномъ пристѣпи соборѣ, посн  
 нецрѣкѣ вспаѣ и сѣи неимѣшемъ едѣчесо  
 пристѣжа и ма и поче и мѣти епископсѣхъ  
 просѣ, он и сле и глѣбѣхѣ старо оу сѣи  
 дѣшнѣ евстафіевѣ, и данеѣмоу и нѣчѣ  
 прилѣчнѣѣ ѿбезмѣрныѣ печали, ѣбоѣ  
 вше и ма епископсѣо и мѣти ѿправдаша  
 и поче и прѣобшѣніе іакоже внѣтрѣ сѣи  
 жерѣвенниѣ вхѣдѣхъ причаѣиша и нѣ  
 оу сщеннодѣиствовати емоу, и нѣ хн  
 ропаѣю тѣорити, аще не повелѣѣно емоу  
 боудѣ ѿмѣсѣнѣ епископѣ. сѣдѣже непра  
 вилѣ речеѣна быѣша стѣми, и построѣніе  
 соппоршѣ, и не ѿбычнѣ снхѣжѣденіе, іако  
 и еже епископѣю ѿпаснѣкѣ прѣчнѣѣѣ, іакѣ  
 оуѣѣдѣти и ма — іако епископѣ поѣно  
 цѣхѣ постригѣ сщесѣства ѿпадаѣ, фотіа в е.  
 Вторѣе правѣло, емѣже патрїархѣ фотіи, глава 15, ѣ.

Евстафій епископъ  
 памфиліевскій,  
 орѣѣѣ епископѣ  
 того рѣди ѿсѣи  
 стаѣ ѿбнаѣѣ  
 боѣ и ѿсѣѣѣѣ  
 послѣднѣѣ ра  
 сѣѣѣѣѣ моѣѣ  
 ше со сѣѣѣѣѣ  
 тоѣѣѣ и ма и  
 почеѣѣ епископѣ  
 сѣѣѣѣѣѣѣѣѣѣѣѣ





рпс

или малѣ градѣ : Емоу же оу неди до  
 шибѣти може прешиперѣ . даное же еписпа  
 санѣ хѣда нѣкаѣ вещи , нѣдо небрегома  
 вмибнипса многи похиропонисаги , нѣдѣ  
 же ігакмо кепхѣн обычай бѣ . аще ли же  
 кѣн шградѣ людіи множество немѣщѣи  
 перѣкѣ многа погѣ жнипелн кунмаѣ , нѣдо  
 спон еписпоз сѣднѣа , дапріемле еписпоз  
 сволею шбаче соборною поглающе апло  
 скомѣ прѣпнлѣ , ннединомѣже чесомѣ нли  
 шенѣ быкаги шепска безколн соборныа  
 еже впервонадеедѣгон главиѣ , нѣн сего  
 еостава , оже же оубо нубирапнса еписпо  
 шнародѣ градскѣхъ , н епископѣ епархѣи  
 хиропанисано быти , реченно оу бы нны  
 различными правілы . ное же днѣ нмѣа  
 небыкаѣ , нже бо снхъ хиропанисающен  
 нонѣмѣ нзбранныа , рекше нареченныа  
 епархѣи оноа еписпыи творѣ  
 Жаодіікинскаго , еі . сѣа нпалѣнаде  
 сѣпѣ н влаодіікин собора , еѣархѣ охѣ  
 днѣкѣ оуставлаѣ , нккесехъ , нсѣла еписпы  
 непоставлѣти , но шхѣднѣи нхѣмы  
 іеѣархѣи глѣ , іако шхѣдѣшнхъ , нвѣбрныа  
 совершающн , сѣдѣлишь же спон немѣщѣи ,

Еѣархѣ  
 обхѣднѣкѣ

нпестно  
 село парнѣко  
 парнѣаѣ

Ис арфа, нн  
и чн.

ГЛАВА

Неоісегарін,  
ді —

Оушеляже нѣцыи рече преже се прапила,  
Здѣ рекше къ епископѣмъ поставленн быша епископи,  
ничтоже кромѣ воли града сего да дѣлаетъ  
югъ епископа, иже и такокаго епископа  
сподобляется, иже оу презвитеры  
Снѣ послѣдователно і нн, ісегоу, і чн,  
и вскарфлгенѣ собора повелѣваю, вхоу  
дѣхъ и малѣхъ житіеспіахъ, епископѣ  
небыкаіи. аще и нѣбѣти приключитъ  
но кромѣ воли. и мѣшнхъ сїа епископѣ. ібѣ  
вшемъ вѣдѣномъ доволнѣ бы, и неми  
мо сїа происходіи. іиными хощѣти  
обладати. іако оу своею власнѣю, но  
же не прелателнѣ оу бы епископѣ предѣ  
ло, даже до ннѣ соблюдетъ. поправіло  
описанію, епископѣ иже иже крѣпче  
стоіхъ, ины епископѣ подлежаи не ѿ  
бѣче быкаіи, іаже црь неподѣсти пи  
сменнѣ, но иже великомъ соборѣ ѿ  
бновляти епископѣмъ лѣ е кромѣ црь  
сего попелѣніа. О сельсїа епископѣхъ  
іиже оу несподоблѣхъ бжгвеннїи оу  
епископа хдѣ и малѣ вѣсн, поставити.  
подобно быти еднѣа, сельсїа епископѣ,  
вснхъ хротаніоваіи. не бжгвенно мнѣ  
мало іоснхъ іако внимоу здѣ сїахати.

Ѣ

рпз

аще не тепень сегоу молчаніе время нынѣ  
 подастѣ . Четверганадесятое оу не ш  
 кесаріинскаго правило , сельстѣн еписпи рече  
 Обра седмьдесятѣ носѣ аплѣ , ꙗко оу  
 еписпи дванадесятихъ , на нѣхъ же дѣхъ вѣ  
 гѣ рече , прїимите дѣхъ сѣтън , ѿмѣже аще  
 оспѣвѣте грѣхѣн , шѣпавѣтѣ ѿ ѿ , и прочѣа ;  
 ѿже оу ѿны раздавати сѣга дѣхъ прїѣша .  
 блѣтъ . ꙗже не седмьдесятѣ , не бѣше  
 дана ѿ ѿвѣ . Опокибѣти ѿнѣтъ дѣа  
 нѣн флѣппѣ , шѣдмѣ сѣщѣ дѣѣко всѣмѣ  
 рѣо оу бѣ снѣтън , ѿмногѣа шѣщѣн ꙗмѣш  
 крѣтитѣ , дѣа сѣга сѣ не причастѣтѣн сѣа .  
 сѣго ради пѣпрѣ ѿ ѿ ѿнѣ , послѣна бѣѣтъ  
 шѣплѣ , ꙗже нрѣкѣн возложѣшѣа крѣтѣ  
 вѣшѣа дѣхъ прїѣша , не оу на нѣ нападѣн .  
 Обра оу бѣ посѣлѣнѣн еписпи , ѿполнѣюще  
 седмьдесятѣхъ , нѣже прѣзвѣтѣри , нѣн дѣѣ  
 ѿонѣн хѣротѣнѣовахѣ , ꙗкоже нѣже блѣтъ  
 дѣа подавати мѣгѣше , ѿмѣже ꙗчѣѣо рече  
 ꙗчѣѣн бѣшѣа , ѣже бѣжѣтѣвѣнѣа дѣа ѿ ѿно  
 сѣтѣн . Заѣже ꙗчѣѣнѣ оу бѣгѣн раздавати  
 ꙗже вѣ црѣкъ собѣраѣмѣа . Ощѣѣннѣѣ  
 дѣхѣкнѣѣхѣ . Аще оу сельстѣн еписпи , нѣже  
 грѣхѣ шѣтѣвѣнѣе , нѣже дѣхъ сѣтън мѣжѣхѣ

сельстѣн еписпи  
 Обра О ѿнѣ  
 аплѣ дѣѣпѣн  
 ѿ ѿнѣ ѿнѣѣ .

Ісоторы приче  
тны хиротони  
сопани сельспін  
епіпи

василіе

ГЛАВА . ЛБ

подавати . Іже многає презвнѣе осправа  
ніе імѣше , коли оу быи помысли прїйма  
некоумогаю , неогрѣшенїа рѣши и кауаи .  
Аще неепїсна прїимѣ шѣла сїю . Агнѣю , І .  
Десагѣе антиохїискаго , шградскаго оубо  
епїска вподалежащей семѣ сїгранѣ , сельскѣ  
епїско хиротонїсѣагисѣа покелѣвае , шнѣх  
же презвнѣтерѣ , нѣже діаконѣ , разкѣ  
такомо четѣе иподїаконѣ , ишгласнїтеле ,  
сїаже пресѣпающїи шемле сїшенѣсїка  
агїснрѣ . ІІ . Тадаже и іІ . соурага  
воагїснрѣ , сїаже презвнѣтеры и діаконѣ  
ны , сельскома епїска нехиротонїсѣагисѣа ,  
ащеи писменни епїскамыи покелѣ бѣде  
презвнѣтера ивоинѣ хиротонїсѣе веси  
Белнїсїнже каснїи сѣщїи поднїи посылае сель  
сїснмѣ епїспомѣ , коли егѣ ісромїк нехиро  
тонїсѣагисѣа слѣжнїгелн , реїсше подїакѣ  
ны , іако намногїа ишнедостѣннїи бенсїа  
занїа козлагѣх рѣки воулагѣх , іаи дакѣ  
спѣ рѣчи , іако людннѣ бѣде , и ісромїкѣ  
коли нашеа пѣсѣженїе вочїе бѣвыи  
ннѣмѣже сїагѣ епїскалїа ісѣѣбѣ дослѣно  
почюднїгелн . Оісладтвопѣсѣтѣпленїи аплсїсѣ  
ісѣ . Десагѣе ипагѣе сїгѣхѣ аплѣ правнїш

рпн .

иже въ клятвѣхъ пленіи іа҃та быша .  
въ бла҃гѣ , іа҃нъ патрѣхъ , еписпа , іа҃нъ презви-  
тера , іа҃нъ дїакона и хумѣтѣхъ , а не шлѣхъ  
подобѣ , не бо іа҃на е . шмѣати дваши  
всѣхъ — А ежеднѣе василїа велїа  
праїло , закланнѣхъ рече хиротонїа  
непрїимати , да не понхѣдѣмъ сѣтъ проїан  
на҃тнѣхъ , аще бо и мнѣхъ нѣкое бы прѣвї  
ло прощающее лѣхъ бы разрѣши пакн шсѣ  
ю҃а , е҃го самн на себѣ немыслено наложѣша .  
но нескѣхъ познахѣ , и неіакоже проїаншнхъ  
бл҃гѣ колѣно и бл҃гѣ годнѣхъ бы бл҃гн . смотри  
тиже о҃у҃бо подобѣ и шѣра іа҃нѣхъ , и҃глы  
и҃хъ авѣшанїе шнеговѣ іа҃нѣхъ . іа҃нѣхъ по  
нѣхъ во҃гнѣхъ прїа҃нїа , е҃гда о҃у҃ шмалодѣ  
шїа не҃гн , а не шпрїложенїа колн іа҃нѣхъ  
пронхъ волншасѣ , и не діномѣ о҃у҃тѣшенїю іа҃нѣхъ  
ю҃хъ шсѣтавлѣти нѣхъ ; а нѣхъ посѣмѣ  
логнѣхъ нѣкоемѣ , село кѣхъ на рнцѣмо мнѣла  
еписпїн мнѣфнїской подлѣжащее ; се҃внрѣхъ  
нѣкое масадѣкїн еписпѣ , іа҃нѣхъ нѣкое҃хъ  
въ црїквн іа҃нѣхъ населѣхъ презвнїтера хиротонїа  
іа҃нѣхъ прѣбыка҃нїе кѣхъ црїквн , и еписпїн  
того подлѣжати , нѣхъ е҃граны о҃ноа еписпѣ  
сїеннодіѣнѣхъ ко҃вранѣшѣ іа҃нѣхъ ,

неомѣстншн  
доаши о҃пѣхъ

Василїа . І .

проклѣшѣхъ  
небѣднѣхъ

Мнѣла логн  
ново село іе҃пко  
пїн мнѣфнїской  
подлѣжащее  
се҃внрѣхъ мнѣ  
спїн еписпѣ іа҃н  
рїа҃нѣхъ хирото  
нїа іа҃нѣхъ  
свое҃го еписпїн  
прѣбыа҃ сѣне  
ко҃вранѣхъ бы  
шсѣхъ еписпѣ  
о҃сѣ сѣднѣхъ  
пїн аднїа҃н



[illegible]

рп,в

лѣхъ нѣмъ, и мнѣ хълѣбѣ образѣтѣ  
 Уго, 31. Бѣдѣмъ на десѣтѣхъ пѣвн  
 лѣ сѣа ѡа шасѣ, не вѣренѣ нѣсѣтѣ прих  
 чнѣа на чѣсѣтѣхъ ани ошаны, прѣсѣнѣмн оу  
 жасѣнѣхъ ѡпѣмошнѣхъ сѣннѣхъ, нѣсѣа вѣю  
 нѣхъ прѣвѣдѣ нѣсѣдѣхъ, ѣкоже ісѣа нѣсѣа сѣнн  
 сѣа прѣсѣа, ѡснѣхъ ѣднѣхъ нѣсѣа вѣа рѣнѣхъ вѣа рѣнѣхъ  
 и менѣ вѣа нѣсѣа прѣсѣа, О нѣмъ вѣа нѣсѣа  
 вѣа нѣсѣа, бѣа нѣсѣа вѣа нѣсѣа ани ошаны сѣннѣхъ  
ани ошаны  
 рѣе, ѣко ѡснѣхъ нѣсѣа нѣсѣа прѣвѣдѣ нѣсѣа  
 ѡнѣхъ вѣа нѣсѣа ісѣа нѣсѣа прѣвѣдѣ нѣсѣа ісѣа нѣсѣа  
нѣсѣа бѣа нѣсѣа  
 ани ошаны собѣа нѣсѣа, О нѣмъ прѣвѣдѣ  
 прѣсѣа да нѣсѣа нѣсѣа, ѣко да нѣсѣа нѣсѣа ани ошаны  
вѣа нѣсѣа прѣсѣа  
 сѣннѣхъ ѡснѣхъ нѣсѣа, вѣа нѣсѣа нѣсѣа, со  
 бѣа нѣсѣа, сѣа вѣа нѣсѣа пѣа вѣа нѣсѣа О сѣа нѣсѣа  
пѣа вѣа нѣсѣа  
 да нѣсѣа ісѣа нѣсѣа, ѣко не вѣа нѣсѣа, ново  
 нѣсѣа сѣннѣхъ хѣсѣа дѣа нѣсѣа прѣвѣдѣ лѣхъ нѣсѣа  
сѣа нѣсѣа  
 оу сѣа нѣсѣа бѣа нѣсѣа расѣа нѣсѣа  
 сѣа, ѡснѣхъ ісѣа нѣсѣа, ѣа прѣвѣдѣ  
 нѣсѣа моу нѣсѣа да нѣсѣа нѣсѣа сѣннѣхъ  
 малыа оу сѣа бѣа нѣсѣа. Уго 32.  
 Ноу сѣа вѣа нѣсѣа чѣа нѣсѣа, ісѣа нѣсѣа  
 прѣсѣа нѣсѣа бѣа нѣсѣа на ісѣа сѣннѣхъ  
 нѣсѣа. Вѣа нѣсѣа нѣсѣа нѣсѣа  
 расѣа нѣсѣа сѣа нѣсѣа, нѣа оу нѣсѣа ісѣа нѣсѣа.

Ісладі по прету  
наєніє бгѣ оде  
рженіє

Волею грѣ и  
сповѣданіє о  
блчншей .

Облчєніє оу  
свѣдѣує со  
грѣшеніа до  
лгѣ

раханчє іслад  
тпѣ

проклаенихса , пошеіполѣтнѣ временн  
прїмаіти повелѣ , ісломѣже наяды вкоѣ  
вѣрѣдаши , ісладі по прету плєніє бо є  
бгѣ ѿпєшеніє . поєдінадеісдѣтѣ лиѣтѣ  
бѣппеннага сподоблє прїоушеніа покад  
ніє доісвєлавно показашн , снмѣже заіс  
шенію подлєжа , нѣже волею согрѣшеніє и  
сповѣданіє ѿблчнше ицѣлѣ показаше  
днєнѣже оу и нны ѿблчєньми явлѣшєса  
ісладі по прету пнїцы , оннбо ксѣпѣ єже во  
нмѣніа ісзунн , и множає ѿцрѣке заісрє  
ніє прїемлю . Облчєніє бо іаісо многаяды  
речєса , оу свѣдѣує єже согрѣшеніа до  
лгѣ . іаісоже оу покадніє ѿблєгчєклє іс  
мленіа мѣрнло , многакндноже є ісладіко  
прєспѣплєніа согрѣшеніє , іпѣмѣже и єтѣхѣ  
єлолюпнѣ цѣлнпсѣ , и іаісо бо заісрє  
ніє прїемлє , нѣже ѿмалодѣшнѣ ісленнєса  
и прєспѣпнѣтѣ , інно ѿбразнѣ іно понѣдн  
раскаднїєже сотворнѣ інаісо нѣже сын  
дрѣтѣ , іаісо и нѣісоемѣ ѿмѣєклѣн , полѣ  
спнѣже сє сотворшѣтѣ гдѣ положишн , ан  
понѣчєсо и гдѣнн ѿложєнн . и гдѣмєчнѣ  
ісладіпѣ ѿвєртѣса гдѣ вчннпсѣ ; анѣс  
ітѣлєснѣ ісладіпѣ прєспѣплѣ ін написанѣ

Охнѣ что подобае чадѣти, да не паче  
 ма оубо сѣтъ иже каа, не нѣко по нѣтъ даце  
 лѣтѣа. **Ч**ото, **и**сѣ **е**  
 бѣдѣа, **д**екѣтѣ, **и**сленѣа **к**лѣстѣа  
 нѣкѣа **п**одручнѣи **п**омлѣнѣю **п**редѣ, **с**ѣхѣа  
 цѣлѣти **п**овелѣае, **о**ко **ѣ**бо **н**енапрѣснѣ  
**и**сѣдѣа **п**редѣ **о**учнѣа **б**ыти, **о**ко **ѣ**же **н**евѣа  
 лѣа **в**ын **н**нѣа **ч**ѣнын **с**ѣдѣ **н** **з**носнѣти, **н**о **ѣ**  
 оубо **ѣ**дѣрзѣти **к**лѣтѣа **п**оисѣднѣ **п**оисѣа  
**а**не **к**о **у**ро **к**о **б**а **г**о **в**ѣ **н**сѣа **ѣ**же **о** **и**сѣдѣа  
**ѣ**а **ѣ**а **к**о **л**ѣа **к**ѣтѣа **с**воѣ **о**утѣрѣа **н**н  
**ѣ**а **ѣ**а **п**родѣ **к**о **ѣ**сѣа **ѣ**а **б**ы **д**о **б**рѣ **и**сѣдѣа  
**с**о **к**ершнѣа **н**ѣ **ѣ**же **ѣ**кѣрѣа **к**а **н**ѣ **и**сѣдѣа  
**п**рѣсѣдѣа **с**облѣа **о**убѣа **п**лѣа  
**б**ы, **д**ѣа **м**ѣа **к**ѣа **м**нѣа, **д**о **п**о **н**ѣа  
**ш**а **п**орѣа **п**оложнѣа, **ѣ**нѣа **ѣ**а **о**убѣа  
**н**ѣа **и**сѣа **ѣ**а **ѣ**рѣа **н**ѣ **н**ѣа **ѣ**а  
**м**но **ѣ**а **п**а **ѣ**а **д**о **п**о **ѣ**а **ѣ**а  
**н**ѣа **ѣ**а **п**о **ѣ**а **ѣ**а. **п**ѣа **ѣ**а **ѣ**а  
**ѣ**а **п**о **ѣ**а **ѣ**а **ѣ**а, **ѣ**а **ѣ**а  
**о**утѣрѣа **н**ѣ **ѣ**а **ѣ**а. **н**ѣа **ѣ**а  
**ѣ**а **н**ѣа **ѣ**а **ѣ**а **ѣ**а **ѣ**а, **ѣ**а  
**ѣ**а **ѣ**а, **н**ѣа **ѣ**а **ѣ**а **ѣ**а **ѣ**а  
**ѣ**а **ѣ**а **ѣ**а **ѣ**а, **ѣ**а **ѣ**а **ѣ**а  
**ѣ**а, **н**ѣа **ѣ**а **ѣ**а **ѣ**а **ѣ**а, **н**ѣа

Класпи клен  
 шїиса мѣчїа  
 нѣкїа шѣррѣ  
 чнїкѣ сѣдѣа  
 цѣлѣти **п**о  
**ѣ**а

ѣа рѣа

вдѣло злое и зкесити, и заповѣдь пресѣх  
пити. и кляхса бо рече дѣла, и поспѣх  
ѣже сохранити сѣбѣ правды твоеѣ, а не грѣх;  
Зри ꙗкоже бо заповѣдь непреложны сѣбѣми  
подобаетъ оутвержати, сице и грѣхъ клячески.  
разорѣши достоян, и беззаконіи твоя  
но иже икроуи ноуды оу законеннѣю пресѣх  
пикѣ кляхса, множае повиненъ быкае  
неже иже нѣждѣ пострадахъ. аще ли не за  
конна бѣде кляхса, но шѣже нѣкомѣ соудѣ  
ати оубо, или лишеніе нѣкоего блага или  
пакъ аще иже иже иже оубо, небын до  
спѣхити, вдѣло и зкесити, тогда шѣже  
нѣе иже иже оу неподлежа, вѣрѣже шѣ  
иже иже заирѣніе иже иже оубо  
вины иже иже оубо кляхса пресѣхити,  
совершающе, иже оубо иже иже иже иже  
тѣхъ оспѣхити, дабо неже иже иже  
дѣхса рече иже иже иже иже иже  
пожелѣхити, но иже иже иже иже иже  
шеніе, ꙗкоже рече иже иже иже иже  
погнѣхса иже иже иже иже иже  
ꙗко кляхса пресѣхити, сѣхъ иже иже  
иже иже оубо иже иже иже иже иже  
ѣ, ꙗкоже иже иже иже иже иже

с оплохити по  
ложени ра  
рѣшеніе

ѣ

рча

аще бо кси продаѣти понѣдѣгса, испорѣи  
оубо бѣдѣ исповѣи, исемоу бѣже зала  
нитѣ оударѣмѣхѣ, архѣу неша дѣлѣ  
нѣрачнѣх крѣзѣ привлачнѣи, нѣлнѣа бѣа  
льскаго Законоположенѣа инѣа, бѣже оу  
ненѣдѣа нѣмѣ поклѣбѣмѣ, проиѣволеннѣ  
паче, нѣхранѣщѣ оу чѣстѣ нѣвоудѣннѣ,  
нехранѣщнѣмѣ нѣнакокоу оу бѣдѣ, Зако  
ннаѣже ислѣппѣа кѣгараѣ онѣмѣ нѣнѣшкѣ  
рѣна, пѣмѣмѣ оу нѣшцѣрѣн, нѣже бѣа  
чѣстѣа багдѣннѣю одѣа нн, бѣн оубо  
бѣстѣ бѣже проиѣходнѣи, рѣкѣе совершѣ  
пнѣа поклѣша. Законопрѣсѣдѣннѣмѣ нѣ  
нѣнаказѣннѣю, нѣкѣа чѣстѣи шнѣю кобрани  
ша; шѣ багдѣрѣднѣхѣ нѣкѣомѣ ислѣннѣхѣа  
ковѣгорнѣиѣкѣа наклѣкѣю нѣаю, шнѣю мѣса ѡ  
шѣдѣннѣа, почитѣа шѣюдѣхѣ шѣпѣа чѣгнѣа  
прѣпчѣи, нѣсобѣрѣа вѣпроснѣкѣхѣ, оушѣ нѣдѣа  
бѣмоу бѣудѣ, нѣкѣа прѣзднѣиѣкѣа рѣнѣкѣа хѣа,  
ковѣгорнѣиѣкѣа погдѣа прилѣчнѣкѣхѣа, днѣ  
ислѣпнѣкѣа поѣпнѣхѣа соблѣюѣтѣи, нѣсѣтѣннѣи,  
патрѣархѣа шѣа лѣкѣа сѣхѣи мнѣ поднѣи собѣ  
ро шѣкѣнѣа, нѣко аще нѣнаклѣко вѣрѣмѣа,  
добро поѣтѣа, нѣнѣнѣдобѣа кѣпѣа кѣкѣау ислѣ  
пнѣкѣа прѣнѣчѣстнѣ прѣзднѣиѣкѣа вѣчнѣа, аще бѣ

Хранѣщѣ  
нѣвоудѣннѣ  
хранѣщѣи  
наѣмѣ бѣдѣ

Заклѣннѣиѣа  
ковѣгорнѣиѣкѣа  
нѣдѣстѣи мѣса

патрѣархѣа  
лѣкѣа;

Л



Собора 5 го  
чл

Блжснн кля  
твы солнце,  
и проча

Законы  
причетнико  
и избранно  
клятиса

Когода еписко  
и умиаеица  
и умиааица  
подписаниа  
своего

Лиз премога

Али мѣча, иже ксѣбѣмъ, или кѣнѣю  
поспѣшатъсѣ, или колико не склонѣю  
шатъ, кѣмъ еперни оу прѣпочитающаго  
Еже ѿ со бѣкишю, и самонъ зволѣннѣю  
посѣа клятвѣхъ, клячѣа прѣхднѣа, и  
ахокнаго веселѣа. И цѣи кѣ, ѿ глѣкѣ,  
ѣ го состѣа, прѣкнао сѣаго сего кѣи.  
И кѣ а и глѣкѣ, а го состѣа прѣкнѣ  
пѣа, еже оубѣ и поминѣа девѣдеса че  
тѣрѣе, 5 го собора прѣкѣло речѣ, по  
неже клячѣишѣа клятвѣю блжснѣю  
снрѣчѣа тако ми солнѣа, и снѣкѣхѣхъ,  
клякѣа клякѣа пѣа прѣкнао за прѣчѣи  
ми ннѣаѣа, и ми сн ѿахѣнѣе по клякѣ  
клякѣе. Причѣтѣхъ и причѣтѣи  
цѣхъ, да иже и дочѣтѣхъ, еже кля  
тѣа ѿнѣахъ коу бранѣо есѣа, написѣи  
ны еже исповѣданѣе, иже клятѣкѣ сн  
на вершѣаѣа. И на вечерѣахъ же архѣ  
ерейскѣхъ, и тоѣю еписко и умиаеица  
ѿмѣтаѣица евоего подписаниа, конны  
же кѣѣе не и умиаеица, но ѿцѣтѣкѣае  
тѣа по законѣхъ. Глѣкѣе, и  
седмѣдесаѣе и кѣоѣа, но кля цѣа кля.  
прѣмѣараго кляко записаниѣе блжнѣе напи

рчп

сано естъ, чинаго ияникопшорашаго  
 крста Обра, рѣкою слѣжншаго пѣреіше  
 записашаго и мѣти должно е, тпердо  
 стнѣ и не преломное, аще и нѣ оупкеряде  
 но плагью. И нискоже въ бѣа ісленыи  
 сѣ бѣдѣ пріемлѣ, доволна бѣ ісладѣва пѣ  
 млѣніе и мѣти бѣа тѣо, царемъ же ісле  
 ныи сѣ, понѣкоей ігеплотѣе прощѣетсѣ  
 о баче иже врахрѣшеніи ісладѣвх пресѣх  
 пѣаи воцрѣ, пѣа дае, и шпѣа дае сѣоѣ пѣа  
 реіше правіны нагдѣ, и о бѣца вѣетсѣ.  
 Вонмѣцнх, сомнѣніе, о бѣче сѣдѣа, пѣ  
 носнѣи ісладѣвх, и пѣако сѣдѣи пѣ, добрѣ  
 пѣиношѣ пѣбѣ спасеніе пѣои ісладѣвх.  
 всѣа бѣ прикладна шпѣдѣніа ісладѣва  
 сохрѣнетсѣ, и сѣюже ісѣо ісленетсѣ  
 въ сѣоу вѣрѣ, в неісѣсѣхнхюже вѣрѣ  
 бѣишѣа ісладѣва несохрѣнитсѣ.  
 Іже шѣдѣишаго сѣдѣ, и лн шѣспрошеніа  
 сопернѣа ісладѣвх еопікорь шѣ црѣсн пре  
 чнѣпѣхѣ ісѣа сѣа еѣалѣи, проісленетсѣ  
 пѣи шѣблнче бѣікѣ, іахѣікѣ дадрѣже  
 пѣа емоу, поде и прнскндрѣтелѣхѣ да  
 бѣкае ісладѣва е слово шѣѣшѣающѣе сѣоѣю  
 істинѣ. Опрнскндрѣхѣ Опеуаюкнѣхѣ.

Записаніе  
 соісрѣомѣ.

въ гдѣ іслены  
 сѣ бѣдоу пѣ  
 емаюшѣ б  
 и по мнѣ

в неісѣсѣхнхю  
 пѣрѣ бѣишѣа  
 ісладѣвх несо  
 хрѣнитсѣ.

то естъ ісладѣ  
 тѣа.

Р  
Собо д го  
глава лп

м  
Причетнико  
оречено е  
проходити  
мирскія

Приспани  
цы юперс  
ны млады  
и недорасты  
шны

Е  
Третье д го собора пражко, причетни  
и иноксткхушнхъ шрече чуждаа сла  
жаниа неимати, сирѣчь прихнока сикено  
приобрѣненіа ради, еже е кѣи прохонити  
мирскія. Бжткеннху слоубъ пренебрѣхши,  
разумѣ аще гдѣ шаконъ приукае е іста,  
в недорастшихъ нешложное присгакленіе  
Омлады и недорастши. Младымъ оубо  
присгакницы даюгса, недорастшимъ же не  
чловницы, и млади оу соу мѣжеіскіи полтъ  
иже чѣтыренадесатехъ лѣт меншии, млада  
же жѣнскіи полтъ, еже меншіе двадесати  
лѣт, недорастшии же иже вомаденчесіи  
возрастѣ прекошедше, меншеже двадеса  
те ипадти лѣт, любо мѣжеіскіи полтъ соу  
любо жѣнесікѣ, може и градскіи епископъ по  
величти цевымъ црковнымъ пещинѣ имѣ  
ньми, ил сирыми вдовцами безромыше  
ніа свшн, ииже на црковныа пребхушнхъ  
помощи сграха ради гдѣа, іакоже в дѣа  
ніихъ писано е, поставльши аплѣ седмь  
дїаконѣ, да не повседневноу слоубѣ в до  
вицы презираемн свѣтъ. ноне оубо себѣ вси  
цевла вмѣста спровеніа си попощено е при  
обрѣненіа ради, ил славы. помощнже

ѣ

рѣг

прѣбѣющеи сѣи оу сѣи и изъ цр҃кѣи при бѣ  
 гше, напастн насилнѣиѣ ѡражающе.  
 іаи вчесо согрѣшнѣшен, іаи прабѣтѣх не  
 прабедно влѣкомн. іишѣще помѡщи,  
 иже оу оправднѣліе быпаю, плестѣпаю  
 шаго примѣланными запсѣщеннми мнло  
 яннги хоше. оу причѣпнѣицы, іиноцы  
 поповелѣннѣи своѣго епісѣпа, непѣчѣи цр҃ко  
 кныа нонгрѣднѣи дѣиѣтѣпопагн могѣтѣ  
 вѣщи, непѣисможе нонпрнстапнѣиісѣ бы  
 ипечѣловнѣиісѣ. поповелѣннѣиѣ внѣшнѣиісѣ  
 ісромѣтѣ епісѣпо іиноісѣ, ннѣже прѣстѣвлѣннѣ  
 ннѣже пѣчѣловнѣиісѣтѣко ліѣ е мошн прїагн  
 аще и ѡ законѣ прихѣваемн сѣ. причѣпн  
 цыѣже егда прихѣваемн сѣ ѡ законѣ, іобѣа  
 іодѣгн невоубранѣнѣиісѣ. всн бо ѡбѣщѣне  
 цр҃копныа вѣщи дѣиѣтѣкова невоубранѣнѣи  
 сѣтѣ іисѣомѣтѣ оу бѣбѣрѣннѣи епісѣпова  
 бѣолюбнѣиісѣ епісѣпо, іаи нноісѣ ннѣдннѣ  
 законѣ, прнстапнѣиісѣ, іаи пѣчѣловнѣиісѣ,  
 ісѣгарѣомѣ. амѣо амѣу бѣвѣтн непрашѣемѣ  
 прнстапннѣиісѣтѣе бѣ. и оушѣ дѣжнн дѣва  
 тнѣа, іестройтн прихѣваемо невоубранѣ,  
 иѣо архнѣрѣо тѣче согрѣшѣннѣи оушѣннѣи.  
 ѡлѣчено есѣтѣ прѣхѣннѣтѣры ндѣіісѣоны нпо  
 дѣіісѣоны,

причѣпнѣицы  
 іиноцы попо  
 велѣннѣиісѣ  
 есѣ епісѣ  
 нгрѣднѣи  
 дѣиѣтѣпо  
 пѣщи

законн.

ѣмъ болше о лѣ  
и менше се при  
стѣпникъ небы  
ла

сыновн плѣне  
наго пристапни  
недаеца

пристапницы  
ѣще до вѣра  
недоросшихъ;

прѣдѣно, по чію сросста крнспѣшнічєско  
пнхуваемы слѣженіе по нмѣти працае  
пристапнічєствѣмнже сѣтъ, пограісомѣ  
Законѣ скободни, нѣже вохрасна раднѣ  
мщѣти себѣ немогѣе, чюждн ра вхвѣ  
пѣ непогрѣбенѣ, пристапникѣ даеца не  
быкае пристапникѣ. илн печаловникѣ, и  
множае нмын седмьдесѣтихъ лѣ, ннже  
менши двадесѣте ипѣти лѣты, ісаікоб  
трѣбѣа нного застѣплєніѣ блѣднн ибєснѣ  
рїнѣа, ѣще и болше сѣтъ вохраснѣ печалѣ  
вннчєствѣмн сѣтъ, реісше наблюдѣмн ѣ  
свои сродникѣ, ннїсѣже порхѣае множае трѣ  
пристапникѣ сыновн плѣне наго пристапникѣ  
недаеца, ноймѣннѣ печаловникѣ, вохрас  
пншѣбѣа, оцѣ быкае покладѣнн, іаісѣ  
ѣще бѣ ннкогдаже плѣне бѣлѣ нмѣщємѣ  
пристапникѣа недрѣжна, нлн старѣа, даеца  
печаловникѣ ѣснѣа. ѣще оцѣ крадѣ прїсѣ  
внїцы вѣщѣ, недороспнн, ісѣждѣ н вѣсѣ  
бннѣ даплѣти прѣпочнѣаѣца, ѣжєнсѣаго  
полѣ мѣжєсїн; совершеннѣ вохраснѣ сѣще  
жєнабѣ небыкае печаловникѣа, нн іаісѣвннчєсѣа  
подхѣдн слѣженіе, рахѣаѣ ѣще гдѣ мѣти, нлн  
баба бѣдѣ илн блннѣнншн сроднн іаісѣвннчєсѣа.

Е

рѣ

аще ли мнози поймаде нмѣ степенъ, вси  
 пристѣпническѣю. Иши еі глѣво, м. го  
 сосѣва. — Двадесѣте оубо ипервое. Сѣ  
 аплѣ правіло, сѣонецъ рече, аще оу напѣ  
 сѣтѣю члческою ісѣо былѣ е, или вѣнѣніи,  
 юже мѣжи шѣпѣ бы, или пѣко родисѣ.  
 аще иже жнѣіе еѣ чѣво бѣде, и непорочно  
 косѣсѣтѣпо даккоднѣсѣ. — Двадесѣ кто  
 роѣ, иже сѣбѣ шѣрѣуакѣ ісѣрѣніи оуды при  
 чѣтнѣісѣ да небыкѣе, самоѣбѣнцѣо сѣбѣ бы  
 бѣчнѣсѣво кеши сѣбѣ смерѣтѣ неходѣлан  
 сѣтѣва, и бѣжѣіе ісѣпорѣніе раѣва ісѣсѣтѣвенно.  
 Двадесѣпреііе, аще ісѣо причѣтнѣісѣ еын  
 сѣбѣ оурѣжѣе оуды ісѣоже ісѣсѣтѣвенно оу  
 смерѣтѣ, да иуверѣжѣісѣ. — Двадесѣте  
 ичѣсѣперѣтѣе, шѣрѣуакѣ сѣбѣ сѣсѣрокнѣо оуды  
 люднѣх налѣтѣа да шѣлѣчѣісѣа при, ісѣоже  
 накѣтнѣісѣ своѣмѣ жнѣко, и ісѣоже ивмѣже  
 сѣкоѣ сѣсѣсѣтѣко бѣоки еи создавшѣ, воннѣ  
 сопроітѣвноѣ самн сѣбѣ прѣпѣкорѣю. ісѣшѣ  
 ннѣже мѣже бы, ісѣо сѣбѣмѣннѣю и подобнѣа  
 роднѣтелнѣю енаѣ шѣложнѣшѣ, ннѣже жѣна  
 небѣо раѣждѣітн есѣсѣсѣка нма. сѣоѣ. а го пѣрѣкоѣ.  
 аще ипервое, а го собѣра правіло пове  
 лѣвае, иже внѣдѣжѣік шѣрачѣкѣ оѣрѣѣзанѣ

о сѣсѣтѣхѣ  
 главо, а

прѣхѣіе ісѣ

ісѣ  
 сѣсѣтѣхѣ прѣхѣ  
 да ісѣіи шѣпрѣчѣ  
 шѣбранѣніи.

прѣхѣіе ісѣ.

сѣсѣтѣхѣ ісѣ  
 не еітѣ подобѣ  
 ннѣмѣнѣх нн  
 жѣнѣік.

сѣсѣтѣхѣ ісѣ  
 пѣрѣкоѣ. или  
 шѣіи шѣсѣрѣчѣ  
 прѣхѣіе.



судовъ

сисопленными  
кнедзѣми

кравѣ недѣга  
ненавѣстѣ

законы

Бѣшѣхъ, или шварварѣ дѣтородныѣ оу  
шадѣхъ бѣшѣхъ: шпринѣта не испадати, аже  
оуба Здракѣтѣхъ, нахпалниѣю нѣрѣза себѣ,  
себѣ негочѣю впринѣ прѣимати, нойпринѣта  
спадзаема шрѣва, прѣиматиже впринѣ,  
и шварварѣ, или влѣзѣ сисопленѣ бѣкше,  
аже достѣнно сѣенѣтѣхъ, нѣжнѣтѣ проходѣѣе  
бѣдѣ, собора аго, и кго, Осмоѣ  
Глѣмагаже, аго и кго собора правѣло  
Осмоѣ, нѣже нѣнѣ нѣрѣзѣющаго, аже бѣнѣа  
созданѣа досаднѣтѣа, любѣа са своею рѣкою,  
любѣа по повелѣнѣю прѣнѣтнѣса любѣа сѣшѣа и  
шмѣпѣтнѣ повелѣваѣ, людѣсѣагаже шадѣа  
рашѣа аже гдѣ недѣга, комѣ прѣнѣа шрѣ  
занѣю посѣрадашаго понѣдѣа, нѣже бѣ  
сѣеннѣнѣа достѣнѣа обѣнѣнѣа, нѣже недѣга  
юшнѣхъ по повелѣнѣю прѣстѣакшнѣа сисопѣшѣ,  
нѣже бѣа людѣснѣхъ своею рѣкою рѣѣѣющнѣ,  
себѣа бравѣа недѣга, а не навѣа созданѣа или  
шварнѣа досаднѣа влѣнѣа, и шнѣа вѣа глѣа  
госѣага, Повелѣваѣмѣа нѣдѣнѣомѣхъ  
грѣсѣхъ сисопнѣтнѣа, нѣже нѣко грѣчѣснѣа,  
Землѣа, нѣжеа кѣа повапнѣа, нѣакомѣаже сисопнѣ  
вшагага грѣса, нойсисопнѣа нѣсѣднѣа нѣ  
снѣахъ записѣагага, нѣпрѣнѣнѣа прѣемшагага

Ѣ

рче

царіиъ ісоторѣю оне ꙗвити . и ꙗко  
 ꙗже грѣсѣсѣа земли сѣопимаа плѣнічала  
 карпарсѣа лѣтѣ дае всѣмъ ісхоще , ісх  
 повѣстиже и продавати , аще кінѣнаеъ  
 сѣопле бѣде рабѣ , а бѣе семѣ сковаа дѣла  
 аще и занедѣтъ сѣопле бѣде . — Іаже власти  
 ради , или ісхпечесѣа сѣопнѣа ісѣа , бѣгаро  
 денѣ оу сын , дарахнѣи гѣа и мѣнѣе  
 хощѣже мечю и скѣре , да преданѣ бѣде .  
 Нокаа црѣа лѣа плѣмѣдраго , иже же нѣ  
 ꙗконо браа сопоісхплѣшагѣа сѣопѣа б  
 бѣдаа подлѣжа мѣченію повелѣкае , иже  
 неісѣеннѣ сочелѣвагѣа сѣеннѣа , сѣеннѣ  
 чесѣага сѣа . Ожнѣна бѣи . похощѣе  
 ꙗже сѣопѣемѣ , и хѣже колаа похощѣати ,  
 и хѣати кнѣати сѣновнѣи , о мѣахъ  
 и бѣгѣніи въ црѣа , собѣра . бѣа . ое  
 сѣмѣдѣа пѣае , бѣа собѣра правѣа .  
 молащѣа въ црѣа и похощѣи , небѣчѣи  
 нехощѣати ирѣличны гласы похощѣае , но  
 всѣкрѣшеннѣ сѣрѣцѣ , и образѣ сопѣапан  
 нѣ , и оумнѣ вниманіи мѣтѣи творѣи  
 иплѣніа , и мѣи тогда кнѣтрѣи обѣа , и  
 внѣишии кнѣа , бѣи мѣа охотрѣшеніи при  
 влачаши . бѣагопѣины бо ре , лѣкнѣчѣсѣа

Заповѣдь

сѣопнѣи ісѣу  
 похощѣи сѣопнѣ  
 ошнѣа грѣ  
 ісѣа

сѣопѣа аще  
 охощѣи гѣа .

Глава

ісѣа подобае  
 похощѣи ирѣли  
 бѣгѣишии .

Глава , бѣ  
 прихощѣи .

перересканіе  
пѣнію

пѣніе простое  
и непереск  
похвальных  
пѣнію и на по  
требу омерши

ти

Петра бѣлліи  
та ересь пріма  
гати, сѣгн бѣ  
смертныи, ра  
спныи сѣ ханы  
его наследую  
и нѣб оумене

иснѣти тпорити сны инлевы, ннже ло  
мленіе икезчннѣ оудесы тпорити. инзи  
шнла пѣніа персгронъ, реікше разлнчїе,  
ипѣсней пересканіе, іакже пррокнїко  
паче інгрецїемъ прикладна сѣ, неже црїски  
бѣжїи, многадыже сїа ншмноги побса  
нїшаеа, патріархъ зхїблными заперен  
ми, зановїданое бы просїгое ипестрое пѣ  
нїе лобызанїе, коксеноуны пѣнїи, и на  
чннанїиу оумерши, реікше накрїекани  
мертвыхъ, іакже древнїи обыуаи, и  
блголюбзныи нмїаше, нончїгѣже бѣс,  
множае. О тресїгой пѣснї б го,  
собора, па. О сьмдеса перкое, нже  
грпай пѣснї петра бѣлліиїса гла сопн  
лагати, неспыдацїнхса, нже сїгн бѣз  
смертныи, распныи сѣ на ради, помнлн  
на, пнложнса, пагѣбнои проклѣтїю  
шсылѣ, шсѣжденїю, нбѣ нлн четперлоє  
іакскыи лнцѣ прнводи гла, настраноу  
положнши бѣжїа снѣ, состпнхю оца сїх,  
и настраноу распѣтаго хѣ, ілн ннѣго сѣца  
шкрїпсѣтаго, нлн спрѣспнхю прїцѣ слави  
спрасннѣюцїи снѣ оца нспѣтаго дѣа. кѣмѣ  
іакже црїковныа сїса зѣе спокїѣ, іакѣ сн  
тїею

Ѣ

РѢС

молащимся люде вѣконспѣвнинощѣ гра<sup>де</sup>, шроуа нашо,  
 нѣкоею бѣгнѣвною дрѣчи<sup>м</sup> ѣзкою<sup>м</sup>, дѣхъ поехише  
 проісхъ архіерействующихъ, на поухъ<sup>м</sup> вохн<sup>м</sup> шенно<sup>м</sup>  
 тиниса шпрочатю, и пѣснь сѣю нахчннса<sup>м</sup>, сїе бѣ при фе  
 и снесеннхъ бѣшихъ, тоу сѣщн наоученное<sup>м</sup>, о доіи<sup>м</sup> тоннш  
 воухѣспити, коспѣвшнже люде пнлаш<sup>м</sup>, и при проісхъ  
 женіа ісромѣ, бѣгнѣвною прѣстѣпнѣзукѣ,<sup>м</sup> патріарсѣ.  
 нонспѣн и вселенскіи чепперігын собѣ, сїце  
 пѣтнса сѣтѣн пѣснн прѣда, оуше и со<sup>м</sup>  
 ісропеннымъ родѣ арменскіи и поісровенны<sup>м</sup> армене  
 мерзскіа сѣдъ даже и до ннѣ ещѣ не прѣ  
 лагаютсѣ прѣлестн. іцн<sup>м</sup> въ аі гавѣ  
 въ то, сѣстѣа прѣкіло еі, и нѣе влаодіігн  
 собѣра<sup>м</sup>; Лѣодн, сї. Шестна<sup>м</sup>  
 десѣтѣ сѣго ксѣбѣпахъ соинымн писань<sup>м</sup> ксѣбѣмъ бѣ  
 ми нѣваліе прочнѣтн пошѣлѣвае, прѣ<sup>м</sup> тѣніа еуаліа  
 деѣѣ бѣкающаго днѣ чїна въ црїска<sup>м</sup> сѣбѣ<sup>м</sup> сѣбѣи соперша<sup>м</sup>  
 въ мѣтѣхъ и пѣннхъ мѣтѣхъ поісмо  
 бѣпахъ ксѣбѣпа, и тако бѣісропнхю прн  
 ношахъ сѣеннцы жерпѣхъ. Еуалїнже  
 ілн нно ісое писанїе въ црїска не прочнѣаю  
 щеса, іако тогда порѣжестѣова<sup>м</sup> обычно  
 и мѣщн<sup>м</sup> потнющн правнѣхъ, ннже поелн<sup>м</sup>  
 ннже ісолѣнѣ прѣіслонѣ, сѣхѣа. Тоу<sup>м</sup> зї.  
 сѣдмн десѣтѣ промысленнѣнше чѣѣ  
 творѣ,

Млпцы пре  
данныа глагн  
иъ урскн

исарфѣге рг

Новыа млпцы  
непрїимати

и побѣдны раздѣлнѣ двѣснѣа ѿлмы  
пожелѣ, и чпекнѣа посреде ихъ бываѣ,  
дане оуныпающе людїе чнстотою нѣкїа  
ѿ црїкве ѿсїакаю. — Осмондесаѿ  
ѣже, преданныа млпцы глагн, на ча  
сѣхъ же и на печернѣхъ, и папечернѣхъ  
и не составнн хотѣшемъ своа млпцы  
и сїа глагн всобранїи хъ — ѿи присѣ  
даѣ и сѣшага вїсарфѣгнн собора сѣхъ и  
претїе, ѣже ѿразѣмнѣннхъ сочнне  
ныа, и ѿ собора оутпержденныа моли  
твы глагн сѣ токмо, пѣ мола рече сѣ  
женїа своа ѿначѣтокъ да же оу добже  
стѣенны еѿ аїи. и о преложенны о глаше  
ныхъ и мнѣ бгви сї сѣеннїцы прела  
гаю, и оужоженны рѣсѣ на хиропонисѣ  
мы мнѣ и впокаднїи бывающн, аѣ  
ѿ нѣкнхъ новыа млпцы непрїимати  
ѣже бо ѿцы не нѣсѣснша, сомнѣнїе та  
пѣ ико и мѣть, и сѣра ѿбдержн, да  
не оубо правослапной и не соглашающа сѣ  
присїєю вѣрѣ. ааоднїсїи аї  
сѣшага же влаодїсїи аї, ѣже ѿ гла  
шенны рече млпца хъ, пѣрвѣе ої же  
покаднїи. та ѿтѣрны бѣва подобаѣ,

Г

рчз

паче єдинѣмъ лѣ бы пошеатъ вѣ сщєнны  
костѣи худѣти жєрлопнѣи и причащѣ  
тисѣ — іѣи и вѣ дѣ тѣмъ, вѣ го карфаге  
состава прѣшлѣ е, и іс. и вѣ грѣ собѣ. Аі

Сѣто и чєтырєнадєсѣтѣе сѣцаго вѣсарфа,  
гєни собѣра, а на фѣмѣ сподоблѣ не пшѣ  
юшаго, не истинною, но смиреніѣ ради по  
учающаго на сѣцаго аплѣ іѣанна глапи  
ѣще речѣ грѣхѣ не имамы, себѣ прѣлѣцѣ  
іѣспинны вѣнѣи нѣстѣ, сѣгѣ бѣ ежѣ пошто  
послѣніѣ показѣтѣсѣ іѣкспѣно аплѣкѣ  
мысли наводѣшѣ, ѣще и жѣ испѣкѣмы.  
грѣхѣ наша, вѣбрѣнѣ естѣ и прѣвѣденѣ, и жѣ  
сѣстѣки сѣ на иѣчѣсти на іѣвѣдѣіѣ не

правды — Сѣто и пѣтѣдєсѣтѣе, сѣто  
и шѣстѣнадєсѣтѣе, прѣемѣша сѣтѣ глапи  
оубѣ ежѣ сѣстѣки на долѣи нѣша, себѣ ежѣ  
долгѣи нѣшѣ, ни жѣ бѣ тѣмъ бѣ сѣ сѣре  
чѣніѣ сѣбѣло нѣшѣ, но и жѣ вѣлѣдѣхѣ сѣгрѣ  
шѣющѣ речѣ, а на фѣмѣ сѣсылѣю, іѣкѣ  
оу лицѣмѣбрнѣмѣмѣи, ни жѣ и по іѣсѣсѣ  
смирѣніѣ вѣсѣтѣ бѣшѣ ни когдѣ, но истѣ  
нною сѣца сѣсѣрѣшеніѣ іѣкѣлѣ, дѣлѣніѣ и  
іѣковѣ сѣнѣ нѣбѣгѣ гѣлѣ, вѣмноги сѣгрѣ  
шеніѣ пси, и дѣлѣ нешѣниѣ сѣсѣ сѣрѣбѣтѣи

Сѣго рѣи  
и рѣи

іѣковѣ

и сѣи подѣ  
гѣи грѣхѣи



ѿако неоправдантсѧ прѣтвѣбою всѧ живыи  
и тѣмъ мѣтѣмъ соломоу гл҃е, нѣ чл҃вѣ нѣже  
несогрѣши, но оуѣ ѿако оубѣдѣнъ велѣкомъ  
чл҃вѣ немощь свою, и данѣиѣмъ согрѣшихо  
и бѣ законноу, и проча, и оубѣ нелице  
мѣриѣмъ стѣрпѣи, и нѣмъ плотиюнаѣ свои сло  
весемъ мѣдрѣствующи, и оустнаѣмъ оуоста  
влѣнїе приносѣмъ грѣховѣ, ѿако неповинни  
си ср҃дцемъ прилѣжа, и нечл҃вѣ, носамъ  
лѣжущи бг҃ови. И ѿнѣ и въ л҃з гла҃вѣ  
ѿ г҃а состава правѣло деѣа десѣ шестѣмъ  
собора. Повелѣѣмъ всѣмъ епископѣмъ  
и презвитеро немолчанїе носогласо вѣр  
нѣиши люде служимы бж҃твенноу и си  
ношенїе, и нѣже насѣмъ ир҃щѣнїи мѣтѣмъ  
творити, зѣѣже и ѿсюдъ слышашѣиши  
во множанше оумилѣнїе, и ѿовѣщѣ бг҃ки  
вѣстѣ вѣдѣиѣмъ, славослоуїе  
ѿ ѿглашенны лаодниѣиѣмъ ѿ г҃а  
десѣ шестое и в лаодниѣи собора пла  
вило поучаѣи подобѣе рече, реѣше оуглаи  
и ѿ епископѣ насѣ хиротонисанными  
и ти оу хиротонисаѣ десѣ шестое, и сѣльскѣ епи  
скопо повелѣѣмъ оу глашенѣмъ хиротониса  
ѣмъ, бж҃е и ѿнѣ въ л҃з гла҃вѣ ѿ г҃а состава.

ѿ ѿако

Мѣтѣмъ ѿако  
голосно гла҃ти  
на ир҃щѣнїи оу  
слѣхѣмъ люде, и  
полажа ѿсего

Гла҃ва л҃з

ѿ ѿако

руч

THE FIRST BOOK OF THE

КОРІЬ НУЖЕ ВЪ БЖІПКЕННЫА ПДІЙНЫ КН  
ВЛЕМО . ІЩІ КО Н ГЛАВІЬ , ІЗ ГВ СОСТАВА  
ПРАШІЛО ЛВ , С ГВ СОБОРА . ОЗАГРДІЙН  
СЛАСІИ РАДН ДІШІ ВРЕЖАЮЩІИ .

ГЛАВА Д  
СОБОСЪ ГЪ

Историческое шестое соборное правление  
 Заграницей, рекоше живописаніа Бечесна  
 наже зраци побемістны пощиреваю  
 сласте, напенахъ начерпавъ сориче вса  
 чески, понеме чюкстна оудобніе невне  
 маюци, наже глѣма зримаа, накоже  
 слышимаа въ дшхъ вѣщаю и вѣщаю  
 сего оу радн іочнѣкой прѣтѣ дзрѣ  
 прѣртѣ рече, и всаіи храненіе соблюда  
 ской ерце — Ожнко то растланіе глѣхъ  
 рекоше сисолодѣхъ, и шкѣеновскѣ вѣщи  
 іци е ю глѣхъ а глѣ составѣ, правіло  
 шестнадцатое, агіснрсага собора.

## ГЛАВА К.

21  
Очи твои  
прабѣ да  
зрѣху

# НАЧДО. НГ. СОСТАВ

ИЩЕ БЮ ГЛВХ, А ГЛ, ГОСТАВА.;

ΕΛΛ Δ.

ГЛАВА К

О возрасѣхъ поставляемыхъ причетницъ.  
Іцѣи въ ѣ главиѣ, дѣ гдѣ содѣла. прѣкѣло  
ѣ гдѣ, собора оу, чѣтѣрѣхъ на десѣтиаго,  
и на десѣтиаго, сѣщаго въ карфагенѣи собѣ  
ѣи ѣ, и повелѣваѣ, прѣзкѣтера оу бо  
при десѣтиаго лиѣтнаго поставлѣ, двѣдѣсѣ  
тѣ и папѣиже дѣакона, дѣаконыѣхъ  
чѣтѣрѣдѣсѣти лиѣто, и по дѣакона двѣ  
дѣсѣти, речѣнаѣхъ ѣ гдѣ собора ии змѣ  
итѣи сѣ повелѣваѣ, иже всѣе возрасѣа  
хиротонисанномъ бы не дождаваѣи  
не оиссаріинскаго аѣ. Гдѣже о прѣзкѣ  
терѣсѣо возрасѣхъ, и аѣ, не оиссаріинска  
речѣ, ѣ и речѣнное ѣ гдѣ собора, чѣтѣвѣрѣ  
на десѣтиаго порѣчи прѣе сѣаже. Сѣи  
и ісѣ, и ѣсѣи ии аѣнопа нѣкаѣ, прѣзкѣ  
ра бы речѣ, мѣиши аѣти лиѣ, не повелѣ  
ваѣ, ииже дѣакона ісѣти, и по дѣако  
на ісѣти, ии чѣтѣца ии ти, дѣаконы  
сѣаже явѣнѣ не хиротонисѣ, явѣже мѣиши  
лиѣтѣѣ ѣ, аѣти, ии вѣктѣрии браісѣѣ

Заисс

Заисс

ГЛАВА І

прѣидѣ. О дневно разсѣдѣи  
Дѣнь осѣдѣаго чѣсѣа нѣи ѣставлѣсѣа рѣ  
до ѣ гдѣ часѣ прѣхѣдѣи аѣи нѣи. и сѣваѣи  
вѣи лиѣво чѣ аѣ двѣдѣсѣте и чѣтѣрѣ часѣвѣхъ,  
въ дѣнь ѣдѣиѣ минѣсѣа быкѣти

Въ шаюше поеди  
чѣ ѣ ісѣаго. по  
ѣдѣиѣ дѣи минѣ  
мѣсѣа быти.

РЧД

## НАЧАЛО СКАЗАНІЯ

ПЛѢДСА четвертое иже плаодн  
 кин собора гравіло, сщенико, или  
 причетніко, на брацѣхъ, или на прадни  
 цѣхъ, или на дѣшн, пожелѣвае шнго не  
 шбрацатиса, ноу мо кнїматн, обѣшн  
 венцевыхъ быкатн, посмѣшны из смѣ  
 хѣ похоршмѣ, но прѣже даже не шнптн  
 глѣмцѣмѣ, си шходитн — согласѣтѣ  
 семоу и кдѣ, съ го собора, заповѣ  
 даа по збранѣ сщенико и иного на кш  
 скарѣ оу рнстанїа ходитн, и глѣмническн  
 и гра шнматн, и залагае же и рѣченное по  
 рѣчн правнло, иже плаодникн оцѣ, си  
 же шнматн тага быошаго, или преспа  
 заповѣдае, или прилѣжаща и звержена  
 быти. И шн. З ю глѣхъ г составѣ.  
 ПЛѢДСА теже и первое, того съ го со  
 бора, глѣмѣа подражаѣтели, реікше сїсо  
 мрахн, и снхъ похоры, и ловнаа зрїбнїа,  
 и лице походнаа пладсанїа со дершенїе, и  
 оу праднїтн заіконополагае вїбры евал  
 сїсое о пасенїе не раслабленнїе жнїтнхъ оцїе,

лаодїїи, на

ГЛАВА. А.

сщеникомѣ  
 и причетніко  
 на брацѣхъ  
 та дѣшн что  
 достоин пворн  
 собора съ го  
 ка.

и гра шнматн  
 не подобае.

Р.  
 собо съ го  
 на.

ЛА.

Христїанно рян  
нераслаблено  
подобает

скомрахнже  
смихотворцы

Келїе сдохотвор  
свое неселїе инї  
злостїи пшот  
рити

лице похотде  
нїе машары

оу  
оубо

ниже ослабляющая душевную крепость  
оунищавати, но также подобает стымъ  
сїомрахнже глє подражателн, нїже  
нїкїа подражающнхъ гласы, нї образы  
нї нравы, коєже смїахнєд, нехдежн  
мїе поу пшнхъ хєтродн, ловнахъ  
зрїтїа, нехже ловнн глє сопєы, нї  
ловнахъ зрїтїа нїако кайо, себо дїкло днєзрїтїа єсть,  
новселнїхъ градїхъ оу пїрїе, кохма  
хвєд, лпыхъ, нї медкїдн, нїхъ нантїса  
нїхъ кодахъ времена напохоръ, нї овогда оу  
воюнцы брїтїи пшїаємн бїхъ, овогда  
сочлїи плїбнннн, нї нїсхждєнннн,  
їакоже растерзати ктїо сладостн зрїтїи  
єже нїногдє сдохотворкїо бїкардє, нїже своє  
веселїе, нїны злостїи пшот пшордїи, нїдн  
ноплємєннн чїкъ, кривьмн сладїхъсд  
лице похотдєнїе єже є, нїєже чннїсд  
[нїносердє] лицємїбрнїк. нїнн ктїмїкспс  
нїны, пшїмїе нїлицє похотдїцы глїптсд  
лицємїбрдїе єєбє, нїпрїхдїоблїющн, когда  
оу рабї, нїкогда влїсамї, нїнн вїємї  
нїнн началнїкїо лицє похотдїа пшдснїа  
моужїнїе нїжєнїк бєспднїк пшїнхъсд,  
нї олошбразїющн, нїнехдєржанїе блдд.

Д

Г

Зрѣши, іаже поганице зашениа ижеки  
 ѿрича прѣла иже ичесомоу ѿснхъ  
 себе иудѣи. причетникоу ѿ сѣшнмъ  
 иуверженіе наподигоу, люсикъ же ѿх  
 ченіе. Іци, кѣ е собора сего прѣло  
 и кѣ, кѣ треньей глаголю е го сослака.  
 Карфагенската еі. Платонадеса  
 тое и вкарфагенн собора, дѣтемъ  
 сщеническимъ ѿрече зрѣниа совершати  
 нѣкіи ѿграждениа, и мнѣ по печеніе  
 бѣ, еже ѿпозорѣхъ неисповлѣніа ко  
 ни коринни блѣхъ кресило, реисше ко  
 геченіе иуныкиныхъ геченіе, иуѣбріе  
 коукѣрѣбѣрѣсипо, сїа ѿ дѣтемъ сщ  
 нически, негачію соверша повелѣде  
 ноннѣ приходѣци тамо зрѣти. подо  
 бае бо снхъ кнаѣченіи воспитовати ина  
 кауаніи гдн, іако ипавелъ веліи  
 испитѣиша, ѿпсѣхнтерѣхъ рече  
 ѿще іако чада имагъ вѣрна, невоѣкори  
 зніа блѣа. іако непокорна, ипнмофею  
 желѣющаго еписѣпѣва, чада подобѣтх  
 и мѣти кпоисѣніи сосѣдкою чнстѣтѣю  
 ѿпражнѣющаѣже сїа позоріе ѿмы  
 шленіа блѣа недѣбѣгансѣ, нондѣ хрѣн  
 ано

хъ

Дѣте сщ  
 нически ѿре  
 чено е похоры  
 соверша, но  
 допытати и  
 пнапоуаніи  
 иученіи гдн.



Въ память ихъ  
свѣтъ мѣсяца  
пиро бы по бра  
нею

Позоры и наю  
д а не бы паю и на  
чрез наю  
пасхи

пропои́даа сопе́ршенне о́шадѣ́тиса ,  
и́же хва́лти люба́рнихъ шража́ти , не  
чи́стыхъ глаголю́щихъ , рѣ́чи же и  
пе́ни дѣ́юща — **С**у́го  
**Ш**естьдеся́те же сего́ , и́же въ па́мѣ  
свѣ́тъ мѣ́сяца пи́ро въ бра́нѣ быва́ти  
и́же кни́хъ ме́русомъ на́дсанію , при  
ислюча́етъ бо́д и бѣ́гъ бра́уны же́намъ  
сего́ ра́дн пѣ́ц црѣ́ши не приходи́ти , за  
е́же бѣ́днѣ на́мъ оу́стрема́тиса и  
ме́рска неспѣ́даща оу́хнѣ́рати —  
**С**у́го **З**а Шестьдеся́те и́первше ,  
Зрѣ́нїю и́соне́дриспа́нїю , и́ли конны́а  
пра́дничны́а дни , и́ли чре́ наю пасхи  
кобра́нѣ быва́ти , да́неси оу́пра́даю  
ще́а хрѣ́іа́не , шѣ́же въ црѣ́кахъ прене  
мо́ганъ собра́нїихъ , пове́ткае́же непо  
нѣ́ждати ни́кого́же шкѣ́рны́а восходи́  
въ по́зорища : Шестьдеся́те же и́ **Б** , **С** .  
ше́стїа́ собора пра́по . и́кѣ́ю наю пасхи ,  
въ црѣ́кахъ оу́пра́ждъ со́спѣ́дае́ кѣ́р  
ны́а , ѡ́алмы , и́пѣ́сьми весе́дїи́мса .  
по́зорища́же и́соне́дриспа́нїа всѣ́ тогда  
пра́вїлнѣ́а вобра́нїи , е́же и́щи въ **З** и́ тѣ́а  
въ **Г** со́стака . и́щи и́въ **Д** и́ гѣ́кѣ

Д

са

Д го состѣва прѣкло , карфагескаго  
собора рече . Законъ же бжцтны  
мѣнныи ксѣхъ . иже зашкѣхъ въ по  
кигѣ ннхъ оудѣхъ . иже любачеснѣ  
ради олицѣ подхождѣнѣа прѣхъ оудѣхъ  
наемныи же себѣ и грѣнѣа художестѣа  
и не поизахъ не ѿ бжцтнѣа .

Закони

Зри

Наемныи же себѣ коеже соудѣхъ бжцтнѣа  
писѣа , аще и не борѣхъ соудѣхъ безъ  
честенѣа быша . иже зашкѣхъ ннѣа  
брѣшенѣа скѣи янвоуѣхъ прѣахъ .

Наимѣючисѣа  
соудѣхъ  
борѣхъ

Обѣсложѣн прѣкло сѣахъ въ крѣхъ  
иши о православной цѣркви , гла въ началѣ  
книги сѣа , Остѣи бжцтнѣа . иши  
въ рѣсѣа . и глакѣхъ , и го состѣва .

Гла К

Гла Г

прѣшло Фесѣа , гла александрийскаго  
онъ же жертовниѣхъ спосѣахъ оудѣхъ  
прѣчѣтныиѣхъ чревоу скѣи еписѣхъ  
иши въ глакѣхъ , и го состѣва .

Гла Д

иже во еѣхъ жертовниѣхъ сѣенныи едн  
ниѣхъ . въ ходѣхъ еѣхъ не погрѣшно , въ хо  
дѣхъ царѣе еѣхъ дары бжцтнѣа  
пѣхъ прѣнесѣхъ хоудѣхъ , любачеснѣи же  
на въ ходѣхъ ѿсѣчено е . иши въ глакѣхъ  
глакѣхъ въ го состѣва , и Г го состѣва .

Гла Е

ісх то главоу , въ а главік е то  
соснака , прѣвило ді иже влаодіи  
собора .

## НАЧАЛО ПСОСТЯВ

ГЛА 8

Къ землющій  
Дѣло ширше  
на свою потребу

Р  
С О Б О Р О  
и в го . 11 е

сосѣдѣхъ нѣсѣнно гагкѣ , аплѣсое  
ок . Седмьдесятъ второе сѣгѣ апѣ  
прѣвило , ноѣбо иседемьдесаго трѣтѣе , іже  
шѣркѣ шѣмшаго свѣщѣхъ , іли масло , еше  
сосудѣхъ осѣненѣхъ златѣхъ , іли сребрѣхъ  
пшоренѣхъ , іли поколоіхъ на свою погрѣ  
бѣхъ , посколюща ии нѣобщаюшасѣ , аще  
ли и не сѣенно га сѣгѣ , но іако ѣбо заго  
но ісестѣхъ пленіѣхъ сѣдоу поіінна . сахарѣ  
іаже ннѣже бѣгови принесошасѣ , ннѣ оу  
осѣгншасѣ , ннѣго ію шѣбѣшасѣ пѣ по  
сѣбѣднѣи да соу , ісѣменіѣхъ побѣенѣхъ бѣ  
псѣнароднѣхъ . — Дѣкѣго еше глѣмшаго  
а го и в го , собора прѣвило іа снѣн  
ше прѣвѣлѣхъ снѣхъ оумѣхъ полкѣхъ сѣгѣшѣхъ , бѣ  
нѣхвонѣхъ рѣче жѣртѣвнѣиѣхъ сосѣды , іли  
одѣкѣнѣиѣхъ іаже ісѣоісѣрашѣнѣиѣхъ цѣркѣсѣхъ сѣ  
сѣгншасѣ сѣшеннѣиѣхъ нѣгѣн . іли завѣсѣн .  
іна погрѣбѣхъ не сѣеннѣхъ сѣбѣ інѣхъ подающѣхъ ,

†

СК

аплъское шлхчѣе прѣкло, нмы сннми  
 шлхчѣе, оу нѣже оу сѣын погнрѣ, нли  
 блѣдцо, реісше ісалежа, нли лѣнцѣх,  
 нли чігныа поісрѣцы, нли глѣмын дѣрѣ  
 нли простѣк едіно чѣа, шнѣже востѣмѣ  
 жѣртѣкнѣцѣ сѣенныхъ нстѣхъ сѣсѣдо  
 вѣ, нли шдѣлнѣн вѣсѣе прѣсѣрѣеніе  
 вѣсѣнцѣающнхъ, нли напѣтрѣбѣ іпо  
 рѣщнхъ несѣеннѣ, оуко ѣбѣе шсѣсѣснн  
 оуоже оуісрѣспн сѣаа шнѣднѣмѣ нѣже  
 рѣенію прѣдѣе, нко блѣсѣспнѣо дѣло  
 сѣдѣаощн — ннскіѣнѣже велнкіѣн грнѣ  
 рѣн шѣсѣе прѣклѣе, сѣенногѣсѣпо рѣчѣ  
 шдрѣкнѣдѣо ннсѣнїа ннчнмѣже вѣмнѣсѣа  
 оубннсѣвѣннаго шсѣдѣнїа шрѣднѣншн,  
 подѣбнѣбѣо н оубннсѣтѣко шѣ бѣшн, нко  
 шлѣжѣннаа бѣгнн шѣмѣ, ѣѣже кѣмѣнїе  
 шѣмѣнїн по нмѣхъ, црѣсѣопнннѣже оубн  
 чѣн снншхѣдѣнїе нешнѣдѣе ісѣко сѣтѣо  
 шрѣднѣншѣ шѣсѣсѣаго неѣдѣга оубнѣнїе  
 вѣмѣнн, мѣншн бѣо крѣмѣнѣ сѣенногѣ  
 цѣа, неѣже прѣлѣобѣдѣнїѣ мѣчѣнїю прѣдѣ,  
 прѣлѣобѣдѣнїѣ бѣо ко нн лѣѣ, шпрнчѣщѣ  
 нїа оудѣрѣжа, ншн кѣо бѣі глѣвѣѣ е.  
 сѣстѣака, прѣклѣо кѣ, сѣтѣаго існрнлѣа;

ннска и

сѣенногѣсѣ  
сѣпо подѣбно  
оубннсѣтѣцрѣсѣопннн  
оубнчѣн

Законы

Исрадин не о  
сценна бгши

Возложенна  
бгши прадын

сценно патъ  
сено мѣсто  
сбднса ил  
патъ ка

Внощи что  
исрадин мече  
помнса

иже тамо лѣжащихъ зако д то  
гловъ, еже сценно гаспа согрѣшенне  
подобно е нешѣрѣ цркой, иже  
сценно гаспа подкижетъ законы  
на шемшаго шсценныхъ и мѣстн, или со  
творша сѣд на спою потребъ, или дсто  
ишата лѣжащко бы чго шен исрады  
и еще бгши о сценно е какоже патъ соу  
днса, еже ба шати шспилнца и мѣ  
нѣа проснчеса, нѣста сценно исрадно  
но патъ ба, возложенна еже бгши исрадын  
аще и шпроснчеса мѣста оу исраде,  
како сценно патецъ пошине е, понеже  
сбгъ нѣса сценна не возложенна бгши  
какоже еже шсбнѣ на шлхченныа и  
коны, не оу црква, или мнпре козаш  
женныа, посемъ рече законы мѣсто  
е твордшее патъ, или сценно гаспа  
иже бо вхнжнцы и шен схшю спшю и  
коны исрадын, нѣста сценно исрадеу  
но патъ, оу шелнже нѣ, рещи оу и ма  
мы, и улапнѣа исрадыаго, обра нѣ  
ше хвѣ, или бгроднче, како сценно исра  
да схднма бы, еже оу е без мѣсто  
илоно, сценно исрадеу внощи коспн

Г

Г

ЖЕРТОВНИИСУ В СТОПАА, И ВОУЛОЖЕННАА  
 БОГОИ СЩЕННАА ССВЕСНА, ИЛИ ШЕМАА,  
 МЕЧЕ ТОМИ БУДЕ. ВОДНИЖЕ МАЛО ЧТО  
 ШЕМАА НИЩЕГЫ РАДИ. БНЕ ДАУАИДЕСА.  
 ЯКО НЕ ПОДОБАЕ КНИГРЬ СТИЛИЩНЫ ОГРА  
 ПЛЕМАА ЛЮБЛЕНІА ТВОРИТИ ИЛИ КОРЧМА БЫ  
 КАПИ, ИЛИ ИНО ЧТО. НАПРОДАЖИ ПРЕСТАПЛА  
 ИЛИ СКОТНИХ ИСОМІЕ. НХЖДЫ КВОДИ, ИЛИ  
 ИСОМІЕ СОЖЕНОЮ ПРИЛЕГАПАТИ. ИЛИ  
 ЕІ ГЛАВХ, Е ГЛА СОСТАПА ОБЯВЩЕНО  
 СЩЕНОДІКНІЩЕ. ИЛИ ОУ И ГЛАВХ  
 Т ГЛА СОСТАПА. О ИЮДЕЕ, И ГЛА  
 СНИМИ ОБЩЕНІА ИМІТИ ИЛИ ШНЮ НЕ ПОДОБАЕ.  
 АНЛЬСКО. ИЛИ ПО В И ГЛАВХ,  
 А ГЛА СОСТАПА. ПРА, ИЛИ СТЫХ АПАГХ  
 СЕДМЬДЕСАТОЕ ОУ, ИЛИ СОЮДЕН ПОСЛА  
 ШАГОСА, ИЛИ СПРАЗДНЮЩАГО, ИЛИ ШНИ  
 ИЛИ ПРАЗДНИКА И НЕПРИЕМЛЮЩА ОУРЕДЕ  
 НІА, ИЛИ ШПЕСНОКИ. ИЛИ ЧТО СНИЦЕВЫ  
 ПРИЧЕПНИКА ОУ СХЩА ИЛИ МІБТАЕ, ЛЮСІКА  
 ГОЖЕ ШЛХУАЕ, АЩЕ БО ИЛИ ШНИ, АЩЕ  
 ИЛИ ИЛИ МІБТАЕ ИЛИ КРІПНИЦА ГЛА  
 НОМНОГИ СОБЛАДУАЕ КЗРОКХ ІОМЫЩЕНІЕ  
 НА СЕБІ, ЯКО ИЮДЕЙСКАА ПОЧИТАЕ ТРЕБЫ,  
 ИЛИ ИЛИ ХРІСТХ ОУБІНІКА БГХ НАКЛАЕТА.

ГЛА В.

ГЛА Г.

ГЛА Д.

ПОСТАЩАСА  
 ИЛИ ПРАЗДНЮЩА  
 СОЮДЕН

ПРИЧЕПНИКА  
 ИЛИ МІБТАЕ,  
 АЛГОДИНА Ш  
 ЛХУАЕТО



О шпресноцѣ  
налатины —

мѣ

непросто такъ  
опресноки обра-  
нено, но прадно  
имѣти сохрѣн

которымъ же  
воши прадни  
шбесрошныа  
жертвы —

шнша

Гнѣшасѣ постѣ гѣю и праздно, и пра-  
днѣи оша ненадѣи дѣла моѣ, небѣ и  
оудѣнскѣи жнохѣи запрещѣе правѣи  
нонѣже нерасмотрѣнѣе быѣе, оѣже  
нестроѣнѣе жити шстѣпѣиши прѣбѣе  
нѣа — Шсѣго ѣ разумѣти немалѣ  
прѣстѣпѣишнхѣ иже опресноки гѣи  
нхѣ совершающнхѣтѣ словѣхѣ, ащево и  
прѣстѣпѣишнхѣ, шнѣденскаго праднѣи  
на и зѣрженѣе наводѣи и шлѣченѣе, ѣже  
непрѣчащѣишѣ снѣтѣ шѣко гѣна итѣлѣсѣ  
и пѣбѣи пасхѣ совершѣти, икопороѣ нѣа  
шречѣнѣе блѣгѣлѣбно, небѣ ѣже прѣстѣпѣи  
гѣстѣи опрѣсноки возбранѣи, но и ѣже  
опрѣсноки пошѣдеохѣ праднова, и кѣжево  
шнѣи шбѣзѣкровныа жертвы праднѣишѣ, иже  
тѣдѣишѣ спасѣнѣю хотѣа пошѣдѣи снѣлѣтѣ  
прѣжде праднѣишѣ пасхѣи прѣдѣстѣи, а нѣ  
иѣо оубѣи нѣдѣнѣтѣ оу прикнѣдѣ бѣжѣвѣны  
оцѣмѣ, ѣже опресноки праднова на  
гѣпѣ, шѣже всѣчески пошѣшѣи снѣтѣ  
иѣденскѣи шѣи праднѣишѣ, и сопѣишѣ  
наа пѣбѣишѣ шбѣчѣе, заповѣдѣи и зѣ  
иѣоно, шѣко и всѣбогѣхѣтѣ по и праздно  
разрѣшѣишѣ, и сѣмоу и нѣже наѣспѣи  
нѣнѣе,

СА

нннепитска совершае поста, и на та  
 подробнх сказати, несега естъ в мене;  
 седмьдесят и первое приносаща хрстна  
 нна блей поауическа египтица, и ли  
 воиудейское соннище, и ли собитианн  
 пркнзующаго слаженіа предасть сдоху,  
 почитати бо шсего яже омиху пре  
 биша вмиженъ бхде снхъ оспод  
 всхъхъ упокиданъ. и хшаго владіикін  
 лх. прамно. и ли. и лх, о бѣ востпо  
 минающе апльстін прквѣтъ. тѣмъ же  
 глы именъми. Перконадесагверне  
 ѿ го собора, иже іудейскіа опресно  
 ки ясиги нешрицающагбса, и ли снхъ  
 любовь невмѣнащаго бечестна, и ли  
 в недѣхъхъ и прачевстхъ іпѣхъхъ призы  
 пающа, и ли вбани есими мыюшася,  
 причетниіка оубо сѣша и уверженію, лю  
 скагоже слаженію предаемъ. Двадеса  
 и девѣтое, и владіикін собора неподш  
 бае рече хрстнаго, и во еуаліи заиса  
 пріемши и совершеннѣише. и еще сенек  
 нын и несовершеннынъ гонѣши онимаши  
 іудеомъ, и сѣбѣ тако они почитаю  
 ще, не дѣланіе шсїю шсдіаго дѣла прнех  
 дати

Апльское ба

 Лаодіиіска  
 лх. ли лх.

собѣ ѿ. аи

 іудейска  
 любовь бече  
 стпнез и прачъ  
 бы ихъ неоу  
 ридати  
 ннне мыти  
 снми

Лаодіи. ісх

 Ксѣбо дѣлаши  
 гнѣ днѣ пре  
 почитати.

Аще кто шноу  
муд. или ш  
нищеты. да  
дѣлае и хнлю

закони

Аще оуше рз  
бз обрѣтѣ  
или рацати  
помыслъ хрті  
анскіи

нотсію оу дѣлаи, гжюже днѣ предѣ  
почитающе, іаще могъ оупражнятися  
іако хртіане дѣла оспавльше и нседѣи  
црїквѣмъ, а нже оу шнищеты, или ісо  
порыа любо иныа нуды. и ксеідонмені  
пын дѣло неложное пошедша нераз оу  
мно прошеніа нполучеа, а нжелн ію  
дѣнскіа нешлагюще шбычаа, іаполенно  
предѣ анафемѣ. Іудее ксѣво, иво  
иныа нхъ прѣднїи, ннже пѣлеснѣс  
слоужапѣ. ннже чгѣтворѣ. ннже зана  
роднѣю, реіше црїкѣю. или простнческѣю,  
реіше особнѣю вннѣ сѣднн сѣ, или хрті  
анскѣа. Аще іуденнѣ хртіанїна.  
или оглашеннаго раба сїгавн, нобрѣже  
или дѣрзнѣ ісому развратнн хртіанскїи  
помыслъ, главнѣ дагоми бѣдетѣ

## НАКАЗАНИЕ

В  
ГЛА Д

оуже бѣвшн епїсѣпѣхъ и прїчєтнїцѣхъ  
и школицѣ епїсѣпѣхъ и змѣтѣнскѣ.  
Ищн пѣ дн главѣ дго сѣста.  
оуже поправѣ и зѣрженнѣ, ноу бѣс  
и вї прѣнло и еї, и ксарфѣгени со  
бора.

иже ѿбращеши, ѿ двадесате оубо  
 еписпъ повелѣвающаа и змѣлѣтиса е  
 писпъ, ѿ шестихъ же презвитеръ, и тре  
 дѣакоу, и въ осмынадесятон главѣ  
 въ то составъ прѣпѣло, ко, велика ва  
 силѣа — двадеса и первое, съ то собо  
 ра прѣпѣло. снѣце порѣчи рече, и оогрѣ  
 шеніиуъ правныхъ. повинни быше  
 причетницы. и сего ради всеконечно, и  
 вседашнемъ предѣли и зперженію. и на  
 мѣсто люсіиуъ ѿрѣпаемъ, аще оубо  
 волею ко ѿбраженію зраше ѿметѣа  
 грѣхъ, егѣже ради блггн ѿпадоша и се  
 совершениѣ чюднуъ себе зспраде  
 причетническѣ да посприхаютсѣ образомъ  
 аще несамоколниѣ и зпада, каковы люстѣи  
 класы да поспитоваю, и ко мнское пребы  
 ваніе, и бнѣа препоустѣе янзун, члсколю  
 бнѣише бо прѣпѣло иже истинное раскѣ  
 аніе соппорши закѣшае, иже бо оу  
 занѣкаа великаа согрѣшеніа и зметѣе  
 оу прелюбодѣиство неклн, илн во сщено  
 тасіиуо впаде, класіе и згоняютсѣ  
 мѣсто, и дѣиствока и не сомне оу пѣ  
 лѣтъ е, и нже причетнико прикладныхъ,

собо, съ то  
 1405.

с ами добро  
 полнѣ и пошѣ  
 дающе грѣ  
 свои причетни  
 цы.

великаа со  
 грѣшеніа.

Второгороденцы  
милости соу

ГЛА. Б.

ГЛА. Г.

и ма

А иже в ломах браисх причастнишесѧ ,  
милости съ брака ради , и иже шиб про  
ходити жергопниѧ нековрандютсѧ .  
ѧко , и о , е , нопаа црѧва поделѧ  
ваю юже иши отъ дѧ тлакиѧ г . солова ,  
иши , иотъ ѧ главиѧ , и га сепѧка ,  
неокесарѧнскаго собѧ , прашѧло дѧ е и гѧ .  
иотъ ѧ главиѧ , того сепѧка прашѧло  
и коантиохѧн собѧра дѧ е . О ѧбно  
кладеныхъ шцрен црѧва , или градо  
отъхъ , иши ѧ главиѧ е га сепѧка .  
Оновогпоренѧихъ Законн . Новодѧхо  
твори ѧго , или ѧида , или разорѧ ,  
ѧчѧго любѧ иперѧн Оѧра премѧнѧдѧ иже  
вѧтхѧн хра поновѧдѧ , шперѧга шѧраза  
данѧсходѧ , ииже дѧемлю прохорѧ ѧн  
ѧракъ сепѧдо , разѧтѧ ѧще раѧотѧ нмѧ  
посогласѧю . или впрошенѧе попѧциѧно бѧ  
пше помѧу , ѧн поделѧвающе ѧко хоше  
вѧтхѧн дѧпрепѧраѧе Оѧра , шнедѧжѧли  
ѧнѧ храма сопѧтѧнѧ дѧрѧгѧ дѧрѧгѧ съ . по  
добѧе посреѧтѧ и дѧнѧдѧсѧте ногѧ бѧ  
начѧнше шѧоскопѧнѧ , дѧже доксѧкоѧ  
высотѧ , сѧмоу бѧ храмѧ распѧдѧнѧю лѧѧ  
ѧ , ѧкомѧдо бѧзѧмѧбрѧнѧю выѧо сѧон водѧнѧ

15

16

домъ , и оіконца вне плинннх пна ра-  
оустройти . новынже хра Знждан , да  
не шемле зрѣніе сосѣдное . аще прашѣ  
зритѣ море сподъ вѣ спон храмѣхъ , и ли  
сѣдѣ внихъ , да не понхадетса преора  
пннги себе настрани , заѣтѣ видѣти  
море . оушелн спомъ ногѣ между  
дѣлѣмѣ храмыма е расподѣніе , лѣ е не  
возбранно здати хотѣщемъ . аеже на море  
зрѣніе сосѣднѣе шнматн , ашелн согла  
сіе е повелѣвающе нѣкоемъ зданіе , да  
держитса согласіе , аще и предн сосѣда .  
о еже на море зрѣніа . ннже бо прикладное  
выпадаѣа ікомъ работы роднѣншнмн  
законы поимати , егдаже поередѣ сѣшн  
оулицѣ , и ли чнстѣ знжде іста спон хра  
аще и множавшее нма дванадесѣте ногѣ  
бже блнцѣ , и ли цѣстѣ . мѣра не шемле  
нзлншнѣе . н споемъ прилагѣ домъ . не бо  
на вредѣ народѣ . дванадесѣте ногѣ поперѣ  
закомъ . нмако не бытѣ снѣнѣншѣ дванаде  
сѣтн ногѣ . нже между храмоуы воздохѣ .  
бгдажелн множае снхѣ оберѣтаетса . нне  
дннже шннхѣ даемле , нмаже сподъ грады  
да соблюдаѣ ; ашелнже десѣ ногн еѣ поперѣтѣ ,

Зидан домъ  
данешемле  
Зрѣніе сосѣ  
днѣс .

согласіе .



Обща стѣна

Древо плодоно  
снше.

рыца.

Леточникъ  
иссохшій.

рѣра или помн.

Анеменьше тогда пленяша оу, рекоше и  
юдыже пленяша да негвори зиждан, оуце  
непрежде и мѣше сѣа, прозорцаже да не ко  
ри, пошесги ногѣхъ, подаишперуаемы ра  
баиѣхъ наложниги шциниѣхъ храмовѣхъ единыѣхъ  
и обѣщаниѣхъ чреволю дрътаго неможе,  
ниже обѣщаню сѣграноу разрѣша, или по  
новладѣ чреволю шциниѣхъ, понеже нѣтъ  
единыѣхъ вѣсо, надрекестѣхъ оу и верлогра  
дѣхъ рабаиѣхъ шциниѣхъ нехранишася  
и древо сѣдѣниѣхъ посредиѣ двора сѣно  
велико просперѣ кореніе шсно каніа моего  
домѣхъ креждае, промысло начальствующа  
да понуждаеишася сосѣдѣхъ шциниѣхъ недобріѣхъ  
кобранѣхъ иго сосѣдѣхъ своимъ, шверзующа  
дщерца наиѣхъ на родны поизападни застрѣхъ  
спойхъ, и мнѣже некреди ми мохъ  
Аще истачниѣхъ шнеговѣхъ и звлачи иго  
водѣхъ, иссохшій на нѣбесахъ времена паки  
искон возвратитишася явиѣхъ, поновладѣишася  
паки водное черпаніе, иго и перкоѣ, ниже  
вещи, ниже и сѣлѣхъ кошценіѣхъ сѣниѣхъ мо  
же иго ппорити зиждашаго пещи,  
могъ иже ввысочаншѣхъ храмѣхъ одыма  
кредаеми кобранѣхъ его, разкѣ оу оуце

13

правѣхъ имѣхъ е паче дѣи неидущи, и  
сопротивное семѣ папи, иже е квысочайши  
покроухъ живущи, возбраняеа коу  
проликатн, или гнои мѣнати, и покрѣда  
и хубъ внижнихъ живущи, на колнкобо ли  
есть коушъ шпорнъ воскоу чпѣ, вѣлнкоу и  
гнои неопредати, аще спрана пчодъ нахра  
моу преислоннаса еи полноу, и похвѣдаса  
исправити пѣ, и кспотже може гнои блн  
чюждѣа спѣны пометѣ, рахкѣ аще та  
коушъ имать рабѣхъ, иже кроуѣ похѣ  
нѣа, црѣого, црѣхъ грѣсѣхъ скоушн спѣснн шилоуосѣ  
храминами, безпрѣ перкыа правнны градъ пѣтѣ  
шдасѣхъ. Глоукоушъ шилоуѣн пѣтѣ впрако  
оубо шемнѣхъ ногамъ е, на шрѣтѣ шесѣ  
надесѣтн. Оуааандѣхъ и коуаеннхъ  
ѣци гѣ глѣхъ к гѣ соуѣа, и гѣ глѣхъ глѣ а.  
е гѣ соуѣа. Оуааандѣхъ црѣокны глѣ е.  
и колнко правѣхъ подокѣ держанн. собо  
а го а е. Глѣкое а го собора пра  
вило и шесѣ шѣрѣ рече, коуѣго собора  
вселеннаго, и кѣ ико и помѣстнаго, да  
идоннѣ и зложенна правѣа въ преданн  
коуѣвѣающн оуасеннѣ, и црѣокное дѣтѣро  
еннѣ держати оуааандѣ. Бугаршѣе собо а го вѣ

С то собора, и подробных счинивша сирѣ  
нна и бжпшвенна правїла, соупниже и  
особни бжпвенны оцы и счигае иже  
радѣ пребывати повелѣкае, иже оны  
духнокенїе сїгаго прокоуѣсїиша дѣла, иже  
прежде на сїгїи оцы прїдша и на предаша  
изъдѣвнїиже целѣбѣ, и враческихъ страсте.

15 лиментовы  
и нїи и снаже  
ны шѣретины

Смьдеса и пѣтве, сїхъ дїалъ глѣдъ,  
оскѣнъ климентъ заклѣпанны, сїдмїи  
присѣднїе шхлославы собразо плекеа  
прїдша оуперженїе и мѣти повелѣкае.  
Иже внизи, тїи, бгноснїи оцы  
и згласиша. ноже иже въ црїгнїи  
градѣ, вггорын вселенскїи соборѣ, рїи.  
оцы оустїакиша. Трїгїиже воефесѣ,  
с оцы. Четвергїиже вхалїсдонѣ хл.  
иже и колгїнрїк соборѣ счїни. Иссеиоу  
иже в неокесарїи, иже в гатрїи. иже  
во ангїнохїи сирїсон, и в лаодїїсїи иже  
в сардїїсїи, иже в карфагенїи прїдгнїи оу  
иже шнеїсгїрїи, и генадїи, пагріархъ ко  
сїднїгїна града написанна, иссеиоу дїо  
нисїа и пепра сїценно мчїка. Афанагїа  
келїскаго, и гїрїла, тїмофѣа, ідеофїла.  
иже александрїискаго велїка града быша.

А  
сокорѣ

В

Г

А

Агїсїрѣ.

Гатрїа.

Лаодїїсѣ.

Сардїїсїи

Карфагенѣ.

перпосѣдальниці . непочію ной григоріа  
 неокесарійскаго чюдотворца , василіа  
 неокесарійскаго великаго , григоріа ни  
 сійскаго . григоріа бтѣслова . наѣмфолохіа  
 іконіинскаго — Аиже оу шархіеписпа , а  
 фрикінскіа страны . сїеенно мѣченїса .  
 испріана . ииже снн собора . и здакшеса  
 правїло жгых мѣстїхъ токомо оудержаса .  
 Сзснхъ оубоксѣхъ правїлѣ , ииже нѣска  
 пречерпавати , іли возража . іли шметѣ  
 дерзѣ . іли козкраціати . іли дрѣгаѣ ло  
 нѣ шнѣікнхъ словженнаѣ прїнмѣти , ш  
 начїнающнхъ истинноѣ искорчєсїгвокати ,  
 сицекихъ , дакѣде рече , анафема , и хри  
 стїанскаго сослѣкіа чюдѣ . Собора  
 зго , перкое . Перкое зго собора .  
 бѣжївеннаѣ рече правїла , дѣло непцїю  
 це истинною , козжєлѣнно сладостнїк  
 обгорєвнѣ и лобзѣ , ииже перкѣ е  
 бѣжївеннїи аплн іакѣ начертѣша , іиже  
 пакн шєсїгь сїгн кселєнсїгн соборн , існ  
 же ипомѣсїнїн счїнїша , єще оу іиже  
 особнѣ нѣцын , шнїже коблїзчєсїгн и  
 зрѣднїкншї и добродѣїтели премѣдрїи  
 оцы и згласїша , и цѣло и непоисолєблємо

испріанш  
 саспѣленное  
 прѣїло гдѣ  
 оудержаса .

непрїемлюща  
 снхъ оцѣхъ  
 прѣїлѣ . б  
 анафема

правила  
 шкучна . бла  
 жєнєсїгн  
 ходѣпѣєтє  
 ннн ;

по́ста прѣсвѣтѣ

ни приложити.  
ни ѿдѣти

Дще Анггѣ  
благословенъ  
паче сѣхъ при  
дѣхъ. Анафе  
ма

тѣхъ. Заповѣданіи соблюдиши пове  
лѣніемъ, иже оу вѣчнаго бжтвства.  
Ходяи гнѣвно, ѿвѣдѣнаго бо вси. иже  
го дѣла осудивши оумѣ прѣвѣнаго сн  
неніа и зѣбранихъ прѣдѣла, иже с  
иже сѣхъ снѣдѣніа и испавленіа говѣ  
ніемъ псѣмъ почивати подобае. За сн  
дѣтельствую бо такѣ и оуказую, иже  
подобае жнѣхъ на добродѣль и пра  
вдѣти, иже снѣхъ приходящихъ  
прежнѣхъ не бжтвнѣхъ. Тѣмъ  
же оубо иже бжтвнѣхъ монсѣа за  
мовахъ глѣмъ, внихъ иже снѣхъ приложити,  
и ѿнихъ иже снѣхъ ѿдѣти, иже снѣхъ аплѣва,  
ѿше иже снѣхъ благословенъ ва, паче сѣхъ  
пріахъ, дѣбѣ анафема. Анафема  
оубо иже иже снѣхъ напѣхъ, и обѣтѣ  
ны прѣдѣлѣ, анафема прѣдѣны и  
жмѣтѣмъ. иже снѣхъ снѣхъ  
иже снѣхъ снѣхъ ѿдѣти, ноже  
иже снѣхъ пріахъ ѿдѣти, паче за  
прѣдѣны оу снѣхъ. Соединеніа  
снѣхъ, иже снѣхъ рече пола  
гающъ снѣхъ прѣдѣхъ бжтвнѣхъ  
оу снѣхъ, иже снѣхъ оу снѣхъ

црѣкшѣ, и все хрѣстіанское исполненіе, оу-  
 крашающе, кѣмъ бжтвенныхъ наставленій  
 благоговѣніемъ, а на фема  
 сего двадесѣ перкое, іхсѣиіа нова  
 нова, пожелѣвае рече зако чнстѣ  
 имѣти стѣ, и црѣковны правіло, іже  
 шепѣ седмѣхѣ вселенскѣ соборохѣ  
 и уложенны, іако оутвержденны, іже  
 е сѣцѣаго вніскѣ, тѣмъ. на немѣже  
 арїи, иже неистовствѣхъ иезоимени  
 тѣмъ, а на фемѣ преданіе бы, ісѣу  
 шѣа кѣсѣтѣ дѣтѣиновѣ градѣ сѣмѣ  
 оуѣ, рѣ. шѣнега дѣхѣборѣцѣ македонїи  
 шѣсѣтѣ денѣ бы. ісѣушѣаго воефесѣхѣ  
 на немѣже неслорїи обличѣ бы. ісѣушѣаго  
 вѣхалѣи дѣнѣ, иже вѣспѣфїи содїо  
 скоро проісѣа бы. Ксѣмѣже кѣсон  
 сѣтѣ дѣтѣиновѣ градѣ вѣторѣ, иже  
 оригенѣ сѣвоимѣ писанїи, інїи нѣ  
 цѣи. Злочесѣтѣи пограмлени быша.  
 Ісѣе кѣсѣтѣ дѣтѣиновѣ градѣ прѣпїе,  
 иже разлѣчныа ерѣси обличѣтѣ, прѣде  
 бышнѣхѣ стѣ соборохѣ, бжтвеннаа  
 преданїа оутверди, и на дѣкѣмѣ шѣцѣаго  
 вніскѣи вѣторѣ, шѣнегаже и на сѣтѣа



б

зна

Бошю крѣпо  
и закона и мѡ  
правиль

Пособіе плашло.

Законы црѣи

ГЛА . 5 .

Аплѣско на

ГЛА 3 .

иконы несповѣстковавшн , ꙗкоже  
прежнн ерепнко , ꙗкоборныа бжїа  
црїке ѡперяженн быша — Предречен  
ныхъже стѣ соборокъ преданїа ꙗко  
бжїтвеннаа писмена прїемле и ꙗвила  
ѡкоже законы хранимъ — Блнцѣхъ  
же соборѣ похстнїан е новаа помн  
нае , иже законѣ похстнїенїи сотвори  
вын црѣ , приложн множае оу ѡ зако  
плашло крѣпостѣ и мѣстн , ноудѣ , онн  
бо ѡ црѣ ꙗкомо сложенн быша . ꙗко  
погѣ добрѣ и мѣ кнїкншасѣ ; Пракїла  
ѡ стѣхъ ѡцѣ , волею и ꙗрїанїе нехдо .  
ꙗкогда сѣхнхъ царен сннсашасѣ , ꙗкоже  
рдншасѣ , обаче оу велїко пособїе бжїтве  
нны пракїло блгочестїи колюбнцы прїсоко  
испладо законы , ова оуко ѡнѣмъ сои  
чаще , ова ннапершающе ѡже онѣмн е  
егадѣ гдѣ ѡбѣа кленн быша — Оправїлно  
реїше покїнѣ . ꙗцн лѣжащаа законы  
цѣ ꙗн тлѣкѣ , ꙗга , состава .  
ꙗко вїсорчмоу неподобае причетнїїхъ  
кходнїи — Стѣхъ ѡ ꙗлѣ , на пра  
кїло , ꙗдѣшаго вїсорчмѣ кнѣжна быкша  
причетнїїа , рахѣ ꙗще гдѣ ꙗноу ядѣ

15

61

вгоспінніцѣ шлхчнтісѣ повелѣвае .  
 житію бо члвк людскнмъ оуіса ехшн  
 причетнііко нехазорны вксе бы подобае ,  
 даненхъ радн бжїе нмѣ хоулігсѣ . н  
 бо ікорчмѣмъ , ꙗко шмноуік радхлсѣ  
 неповнентъ ш словы , н пѣу прнсѣдѣшн  
 ннечтѣ жнохшнхъ . мѣжїнѣе нѣвентъ  
 не оубо мѣжїе бытн . Таже н ісарфаге ісарфаге м  
 сїсаго четыренадесѣтѣе повелѣвае  
 собора 5 го , ѿ е . Декаѣтѣе 5 го  
 собора , нне діномъ лѣ даесть рече пнчелніісх  
 ікорчемнын стачю імѣтн . аще бо снцѣво  
 в ікорчемніцѣ вхрднті непѣлѣнно е . ісолъ  
 мн паче нны всѣмъ неслѣжн . нмѣе  
 не лѣпотнаѣ пѣмѣ пнхрднті . аще н ісолъ  
 еѣ содѣвае , ілі да прѣстане , ілі дан звер  
 жетсѣ , н злѣ оу еже прѣстоѣтн се мѣу  
 нсобѣю вхрдѣщнхъ поиматн . аще н ісолъ  
 причетніісх , пѣковын стачю нмын нномъ  
 дае внае , прѣкїлны юзѣ неподлѣжн  
 себо е егда ншмнпрїн нцрїскн пворнмо  
 вїдн ісгѣ — сѣраго владїїкн ісд , е .  
 прѣзвїтѣро , діакѣно , елѣжнїтеле , реїше  
 подїакѣно , четце пѣкѣе . огласнїтеле ,  
 нелнцы повѣтнїчесїсаго чїна , вкорчемніцѣ

стачю ікор  
 чемнын

Лѣодїи .  
 ісд

прудити неподобно вмінає, и бєчінна  
и зблѣло предно — в то и тридесѣ третіє,  
іоустінії нова нова сообрацающаго сѣ  
вкорчємніцы и нова, оуцѣломъ дригнє  
попелѣває, шє парха и зурѣвагнє, ш  
мнѣтра сингхмена. іако неспѣшно жити.  
ангелское устройство замѣниша.

ГЛА . И .

Оплодоприношеніи бже къ бжтвеннымъ  
храмы . апльское г е . и д е

Что приносити,  
полгарь подобає  
приношеніи .

Третіє сѣты апль пакіло, еше и чєкєтє  
обєісрокнѣи жєрѣцѣ, вино іагѣю ігкори

ЕЛЕН

ихлѣбѣ попелѣває, и нже въ црїскѣ пло  
принєдѣицѣ, сїа пѣтїю вносѣ; бже бже

іелєи, іако сѣбє спѣтѣ и сѣгннѣ свѣтѣ

исадило .

копосылагнє . и садило вокрема сѣта

и сиієра

приношеніа . аниже мє, ниже млеко,

ниже вмісѣго вїна, іаже оу хнщєніє

оустроєни сиієра, іаже іпиднєтѣ

никоікоши .

іакоже вїно пѣрнѣти могѣ, никоікоши,

или ина рѣнкопна . или сочїва : чресїєже

іпѣрѣшаго, причєтнїє дбїє и хмѣтѣ

а іаже оу начагнєи лѣтнїи плодохъ, впри

исадиное крема вносїмад, іаже к снѣ

дєнію попребнад, іаже іако сочїва, и

но всако швоцнѣ пѣо посыла епїсѣ,

СА

и причетнико . пожертвоуи крѣнн и президи  
чюже оу шенхъ вносити . и шнѣмѣ  
ѣа приѣмлющи , не насвое имѣти едино  
наслаждѣнїе , но и причѣтъ раздѣлѣнн всемѣ .  
Двадцать осмое . Съ го собора и змѣ  
тае , иже пожертвоуи съ гроудїе приѣм  
лющи причетниисѣ , и безсрочно джесткы  
просфорѣ вокоиспладоуи . и тако соедин  
ненїе о бѣа раздѣлаюи людѣ . но и  
бо во шставленїе грѣховъ совершаемое ,  
жипотпорное приношенїе , а соблюде пода  
вати пожелѣае , о соже гроудїе собла  
словенїе , тако на чѣтѣхъ раздѣла , и соже  
бигодѣтъ видѣти причащаюи мѣа да  
гелю лѣтѣхъ плодохъ . и мнѣе тѣлесѣ  
нша побжтпенномѣ предѣлахъ напитаюга  
и расѣхъ , оуи же ли пре оуспаоленна дѣтво  
ра , причетниисѣ и змѣтае тѣа  
Гарѣ ѣе и ие . седмое иже  
вгарѣ собора прапїло . ешеже и осмое ,  
иже шсебѣ дающаго . и ии приѣмлющаго ,  
црїи плодохѣа . беволн еписпа . и ли  
строи тѣа , тако шмѣнше снрѣ полагаю  
ща , анафемѣ возлагѣе . соущаго  
исарфагѣни . лѣ , ни чюже многае хлѣба ,  
и вина .

и президи  
перо

собо  
и

причащенїе  
и

гроудїе  
и

исарфагѣ  
лѣ

Хлѣбъ и вино до  
оласть по чини  
иносн

Воду чесо ради  
мешае и пину  
по священнодѣи  
стѣи

Уго . нз .

Дѣлѣ ереси со  
противны себѣ  
рацио недѣлю  
щии

Водопреставленіе  
єрѣи псѣхѣ ,  
армені ;

повелѣшае приносити водѣ ; хлѣбъ  
оубо вошраза іѣблесе гдѣ . вино же во  
оѣра крове , сіцево гдѣ даа свой оучнико  
рече , се єсѣ іѣбло мше . и чашѣ паки ,  
пите шнеа вси , се є крокъ моа ; но по  
неже не крокъ іѣсмо . но кода шребра гни  
исгече , прободши мса на крѣтѣ іѣопіе , нх  
жно цркви похнепшеваа , восщенныхъ  
таинспкахъ водѣ іѣвнѣ примѣшаати .  
мѣдѣ же и млеко вланистѣо младенце  
приносити шшестѣаго собора во браніа .  
ечево нз , сего правіа , вжѣрговніцѣ  
не подобае мѣдѣ и млеко приносити .  
О водопреставленіи х , и армені . собора  
шестѣаго , лѣ . Но и лѣ є , іѣаго шго  
собора , двѣ раздѣлаа ереси . сопостѣе  
оубо себѣ сподѣаа , почнѣже недѣлю  
ющихъ беззаконное , иже водѣ іѣсмо  
воспѣю чашѣ плнающеи священнодѣи  
сітѣа , иже и водопреставленіе нарекоша  
єа шдѣлніа ; иже вино єдинѣ ещен  
но дѣи сѣва паки творѣши армені ; снже  
оубо ради , водѣ євнѣ смѣшаати повелѣ  
вае , и снже бѣкровнѣю приносити жерѣтѣхъ .  
и шѣа оу вѣтѣа нѣкаа бѣша , арменсіа

ІС

СКИ

ѿблѣтвеннаго. Улапохсѣа глѣ прїакурѣ,  
 велїкїи бо сѣи ѿцѣ, реченнѣи водопрѣд-  
 ставель, ересь, коуражда рече, вѣлісо  
 ванїи ерѣѣ ѿматфеѣ ре. Достѣиннѣи и  
 вне дѣа сказѣа глѣущю, немѣа пїи҃ги  
 ѿплода лоунаго. чєсо радї некодѣ пїтѣ  
 воскрєсно вино, ннѣ ересь лѣкавѣ ѿсо-  
 рене истерѣа. понеже оу сѣ нѣцѣи  
 нѣтѣи҃стѣа кодѣ поїсѣмо влїкающе по-  
 казѣа ѿко нѣнегдѣ пїаннєстѣа [кодѣ то-  
 їсѣмо влїкающе] прѣдѣ, нѣнегдѣ воскрєсѣ  
 ісромѣ пїаннєстѣа прѣдѣ трапєзѣ прєстѣа  
 влѣшє, вїно прїимѣше. ѿплода бсѣ  
 рече лоунаго, ложаже пїно, днєкодѣ  
 ратѣає, сѣ прєлє вложїи, армєно вѣ-  
 мнѣпшїи ѿмєтѣа велїсомѣ кодно є  
 вѣ сѣїєннѣи жєртѣи҃ приношенїє, сн  
 оу соплѣгнѣвѣ борѣсѣ правїло брєсє  
 братѣ гдѣ рече велїкїи іѣковѣ іѣнє  
 н єрлїмєскїѣ црїкѣ. пєрвыи прїглѣ оу  
 ісраснѣ, іѣнє ієєдрїнскїи архїєпїсѣпѣ  
 велїкїи каслїи, єгоже слава ксѣ прѣ-  
 пєчє послѣнѣю, ісємѣ Златѣ бѣтѣа  
 црїсѣовнѣо пїсанїє тѣиннѣо на прѣдѣшє  
 сѣїєннѣодѣїстѣкѣю коды нѣїна сѣїєннѣю

Златѣ

Кматѣен  
Бєсѣдѣа пѣпопоскрїи҃и  
трапєзѣа по  
сѣтѣ ісромѣ  
тѣиДобрѣ напї-  
санѣе злѣ ра-  
зѣмѣшє  
пѣлєїшасѣаіѣнѣовѣ бра-  
тѣнѣ. пасїїи҃и  
велїкїиЗлатѣа поспѣи҃и  
Златѣрїїа пїсѣ-  
нїє прѣдѣша по  
сѣїєннѣодѣїстѣкѣю  
поду прїимѣшѣа  
пїїну пѣшѣа



уаших соверши иудаша, и скон. црїска  
 и дѣже пастырское вѣченн быша вчѣтко  
 иакоже нѣкїи ерети, сѣише прїемше  
 усѣгаша, поминаете и предреченное  
 аз, иже въ ар. дагени собора прѣкло, иже  
 оу нееще тѣмъ, но іако совершеннѣи тѣмъ  
 сѣишю испокѣдхъ, и разрѣша преданна  
 сѣиштва да обнѣмаетъ рече. О теплон  
 кодѣ и къ бжгкенаа тѣиштва клѣка  
 емѣи. Не подобаетъ дагено на обви  
 нованн, оу же иакоіонхъ сѣиштва  
 Тепла кодъ кѣашъ вѣнѣе, не бо прѣдѣсе  
 бже вѣно иакоіоу уашихъ соединенїе, поне  
 нѣстѣ ино нѣіое естество прѣде вѣна  
 ннѣа кодѣ, вѣкѣражеса іакоіо е чюдѣ  
 се величїе, бже икѣшенїе похнѣна  
 на, нешмерѣна, но іако тѣлѣсн, іако  
 вѣи и кодѣ испещи, шмерѣка бо парѣи  
 са, іако не тече оу; іако да не іакоіо  
 іако жнѣа и жнѣишѣа, жнѣишѣа  
 іакоіо іакоіо глѣи и кодѣ, не вѣнѣжеса  
 Тепла вѣнѣа соединенїа, да нестѣде  
 на пакн коірема прѣнѣишѣа бѣишн, на  
 первое коірема прѣнѣишѣа слово. Икѣиже  
 оубо прѣкославїа доканѣа держашеса

# ЗНА

Чесовна концы  
принятые  
слабы прилипа  
те павю поду  
и помирзъ 6

Мелодіи не  
планою, право  
слапниуче съ  
попсѣмъ

К

СГІ

Чеплаа постѣху непаншю чашѣ кошбы  
 чан, такоже глаю бывше непни пи́на сге  
 плою кодою, нопганнепка нахчѣны бѣше  
 си пщорити поделѣно бѣ — Дева́тъ  
 деса́ дека́тѣе. поуражѣе нно нѣчѣ  
 шнеподобныхъ, по арменско́ странѣ бѣ  
 вѣмое, оуды бо за кадемаго рнпогна  
 варѣше видѣрь жергашнѣка, шси на ча  
 тиси сѣеннико, іоудѣнски подавахъ, си  
 шлхчѣни оу законени главѣ посахуаю, нли  
 инѣ нѣгѣн оудѣ шн шпѣлесн. нмахъ  
 покоздохъ, се оу шрицае, похщѣетже  
 приносити пѣ, такова іелника приносѣши  
 вола, н законѣ црѣке снн ухорженіе ірко  
 раше. — Задержаннѣаго ради кнн шобычаа  
 анѣе сѣе сѣткорѣшаго шлхчѣна бѣ запо  
 вѣда — Семьдеса́ дека́тѣе, орнцаа  
 бѣше семндааъ карнѣи. ндрѣгъ дрѣгъ пода  
 бапн кприходѣшн. попразднѣхъ хрѣа  
 ка рѣіпка, кчестѣ рѣіше рождѣніа пѣчи  
 стѣа двѣ бѣмапѣре, тако нприрааю  
 щнхъ шобычан бѣкае жена, пнчѣпнѣи  
 оу сѣткорѣшн нхверженіемъ, лѣскіа с  
 шлхчѣніе. кадеігса небрачно бѣ гла пѣво  
 стѣа двѣ, такоже нбезсѣмене зачатіе.

Собо́ сго  
 чд.

Обычай оуд  
 рне парн цне  
 ртпснѣцѣ  
 маго.

нначатіи  
 сѣеннико  
 даю.

тгого, оу.

Пиршнѣи чѣо  
 приносѣна оу  
 тріе рѣішѣ  
 хѣз доуриае  
 рѣіше начѣ  
 бѣы, тако  
 нпрочнѣ  
 женамъ.

Досада є ане  
почесть быць.

Феофи з.

ГЛА 10

Оуць зце  
шглетъ снз  
оубінемак.

Бра на брада  
цехиць грихъ  
подвицаи  
неможе.

пріємже браченіє бо є . Бже съ болік  
зньми мнѣца породеніє . нже кроке по  
слѣдовагелнѣ печеніє , нхъже ннѣкоже  
нскхснпнед бѣи вѣрже . сїдѣи єсгѣ  
спденіє заченши ; послѣдхю двѣ нже  
понеже шдѣа сїагѣ , Бсгѣсгкенны свои  
сгкѣ прѣвѣше . Досада оу анепочесѣ бѣи  
є . Бже ппорнпнед чесома , Онескаупнѣ  
рѣтѣиѣ , нко ншдрагнѣх ратдаюцнѣх  
Обычно женахъ . , Феофїлаже александрін  
скаго сѣдїос , прносимыд кѣ слово жерѣкы  
пошлхченїи єанка хаксѣ кѣаннспкѣ поѣ  
бѣ прнчегнїкѣ заповѣдає раздѣлнїи  
нспн сїд ннїгн , прнбратнїжесѣ н нвѣ  
рны братїа , шоглашєннхъ ннєднш  
мѣже . Іцїи законѣ , ко шсмынадсѣло  
глакѣ а го состава . Ошгланїи єнн  
сїкопокѣ , нпрнчегнїсѣкѣ , нкопгріи кошгга  
нїи прнлїгн , нкопгріи непїлгн . Іцїи кѣ  
н глакѣ , а го состава , Онѣже всѣднїи  
цнхъ скндѣтелѣ . аще оцѣ оїгѣкопгга  
ооубїнспкѣ шдїктїи свои , ншдвнпсѣ  
пошболганїю подкїгѣ , нешбесчєсѣкѣсѣ .  
Братѣже набратѣ келнїсѣ согрѣшенне по  
акнупгн неможе , понеже оу ннеслнїаи  
сѣ

15

сд

и мѣстѣ , и вѣстѣи предѣла , О ѿглашенны  
 и щѣи въ а и главіѣ а го состава  
 Не ѿ кесаріискаго . Пѣтое не ѿ кесаріи , Глава ѿ  
 сисаго ѿсовершеннѣишнихъ кѣмъ ѿглаше  
 нныхъ согрѣшникъ рече , и предѣла въ  
 бже согрѣшникъ [рече] въ послушающихъ шати  
 бодѣ , и шгріѣхъ не ѿстапади въ плачу  
 щихъ сѣбраноу ѿ црѣке да и зрѣне іса .  
 На два чина ѿглашенніи дѣвѣи и шемши  
 ѿлагающихъ ісрѣеніе , иже и даѣе до  
 ѿглашенныхъ мѣшѣи въ црѣкѣи пребыкаѣхъ  
 и сѣи іганно ілеміѣи ісоліѣнѣи преисходѣхъ  
 въ іасившихъ іса бже еліѣсо ѿглашеніи  
 и хуцѣи іс ісходѣхъ , и коѣе въ нѣкѣи прѣ  
 стоупѣишнихъ и и ікоѣе не ѿсовершен  
 нѣиши , слышаны бже ікенны бѣуа іи  
 ісходѣхъ . Іщѣи въ а и главіѣ ,  
 и го состава прѣкіло въ е велика касиѣа  
 кі , феофілаѣе а е , и ісриѣа а е .  
 іса ісо подобѣе насліѣдока ѿсобнаѣ епіѣпа  
 іщѣи а го главіѣ а го состава . О насліѣ  
 дованіи и хуцѣи іа іна слѣдѣи кѣи сыновѣи  
 или роднѣи . Ісходѣиен лѣобѣ  
 моѣе сѣи полѣ , лѣобѣ еменіи бѣуа іго  
 прѣпочитаю іса іко сходѣи и еѣи бѣи  
 ны .

Оглашенны  
 раздѣленіе .  
 подка чина  
 и ихѣи из  
 црѣке , по ие  
 гда речеи б  
 аны ѿ гла  
 шенніи и  
 хуцѣи .

Гла аі

Законъ  
 Глава . кі  
 ісходѣи пре  
 почітаю іса ѿ  
 сходѣи и  
 ісхѣи ѿ сѣи  
 ны

аще дѣдъ оумре при снѣ и внѣцѣ, ѿ  
 иного чада внѣцы внѣцы похоронѣ лицѣ  
 своего оца, и вѣхпѣ съ снѣ, съже е, соско  
 нмѣ стрѣ, и ли оуице наслѣдствоу  
 дѣдовад приѣмлюще, ѿже хощѣе при  
 ѣмѣти, аще живѣ былъ оцѣ и, либо  
 мѣжескѣи полѣ, либо жѣнскѣи боудетѣ,  
 либо покласѣи, либо самокласѣи съ  
 нисходѣи и нисхѣи приукаютѣ  
 восходѣи прѣпочинаемѣ, оиже ѿстра  
 ны всѣхъ ѿ исомѣ, ѿиже ѿпѣхъ  
 родитѣль родѣшихъ, братѣ и братѣ  
 дѣти ѿвосходѣи приѣмѣиши,  
 степенѣ прѣпочинаютѣ, ѿакоде и ох  
 щихъ ѿстраны, аще ли ѿбоде степенѣ  
 сѣтъ вѣхпѣ приукаемѣ съ внаслѣдѣе  
 восходѣи вѣхпѣ оумерѣи братѣ  
 прѣсны, и дѣлѣмъ брата, поедино стра  
 нѣ прѣ оумерѣи всѣ приукаютѣ вѣхпѣ  
 наслѣдѣе, либо жѣскѣи по, либо мѣжес  
 скѣи съ, братѣа либо дѣти похоронѣ свое  
 оца и прѣемѣе съже хощѣе прѣимѣи.  
 аще бы живѣ бы оцѣ и, иже опѣхъ  
 же родитѣль родѣшихъ братѣа, первы  
 нихъ чѣи воже наслѣдова брата своего

Едина съже се  
 пенѣ приукаютѣ  
 сѣ всѣ наслѣ  
 дѣе

ІІ

СІІ.

ноу бо и дѣти оумѣршаго брата, не по  
 моу единаго шца, и единаго мѣри сѣща,  
 но и рахна, коняждо, аще ли не сѣ брата  
 и ли дѣти брата такоу, тогда иже  
 шраули чны родителъ родышасѣ брата  
 наследю оумѣршаго брата. аще ли ісѣ  
 оумре при братѣ шраули чныхъ родителъ  
 сѣщн, и при сыновѣхъ брата въхпо оу  
 чнаго и въхпо малѣрнаго чада брата прѣпо  
 чнѣются шбратѣ, во инаго наследіе ма  
 ги сонаслѣдѣхѣ шхѣтѣ соскойми чадѣ,  
 оумѣршнхъ оу оноу ча, он же брата  
 единаго брата чадѣ прѣмлющн. и оу  
 подобѣ не оженншѣмѣсѣ второе прѣ  
 мати шприкѣ дѣтѣ единаго доль,  
 повладѣ чѣстѣхъ бра не бѣдѣхъ. и ли брѣ  
 тнѣ чадѣ, прочѣи же шсѣтѣ сроднѣцы  
 прихуваются, сѣ же стѣпенѣ оу прихѣ  
 нѣнши. аще шбратѣхъ мноу, ісѣ  
 гождѣ стѣпенѣ ісѣчно наследіе  
 и шраули чны посаднѣцѣ дѣти не наслѣ  
 дѣхѣтѣ бѣдѣхѣ естѣстѣенны. и ли сѣ проу  
 жнѣцѣ, и ли нны прѣемнѣсѣ его, ісѣмнѣ  
 шены шроісѣ бѣкѣ прихны, бѣно оу  
 своѣмоу бѣвѣ прѣснѣ, не ісѣгомѣ и не хѣ  
 цн

аще шраули  
 чны посаднѣ  
 не наслѣдѣ  
 стѣхѣ



или похородаши, или шестраны ісродни  
 шче вѣмъ, ннже наслѣдѣ си, ннже на  
 слѣдѣ естѣ шни ісломѣ заклѣ  
 Аще шчѣ шнкію даа споеи дщери согласн  
 доплѣтиса ен, данною онен прнкією  
 нненмѣ ен часѣи шегова наслѣдѣа неу  
 дравствѣе согласіе, ннже вобрандеса на  
 слѣдова безавѣщаніа помѣ оумирающн  
 дщн прншію пошлестнны ігодѣ братіа совно  
 садщн, інже прѣде брака дарѣ, іако іпрн  
 кію подае вносѣти безавѣщаніа омира  
 ющх, інже сѣ ідакшемѣ, люба мѣне  
 люба шчѣ, іли ісѣ швохородаши, іли  
 пошцы, іли помѣри, внгда оумре моу,  
 іли безавѣщаніа, інієдннаторѣ шпош  
 хородаши, іли ннхородащнхѣ, іли шспѣ  
 ны законнато, іли еспѣстѣвенна оуімаю  
 прнѣмніа. тогда моу вѣжесѣе дапрнзы  
 вѣюгсѣа ровершеніа наслѣдѣе, інже іако  
 де дапріємле моужа. Аще моу согласн,  
 боженною даомирающх ігѣ наслѣдѣа сога  
 сіе неопрѣбноє. Ішн шѣ зі главіѣ іго  
 совѣака. [шн] вѣ є главіѣ у сослака.  
 сѣхѣдѣнієне сѣіѣншаго патріарха афан  
 сіа, ісѣща понн собора, єже повелѣніємѣ

мѣ или жено  
 оуше оумре беза  
 авѣщаніа

е

ан

афанасіе па  
 тріархѣ

прно поминнаемаго црѣ, а нарочниа  
палеолога, повелѣде рече, и бегудны  
оподобши мѹхенѹе нѹе, невохуше  
нѣе поемаѣи нѣбнѣа, ннѹе шнѹе на  
роднаа рѣше царинскаа дѣтѹи. нн с  
нѹе опарѹческо снхѹ нмѹи, нопрѣе  
нмѣнѣе нхѹ плѹтво воспрѣма, трѣтѣе вѹ  
пѣмѣтѣхѹ шпѣшаго нхнхрѣтиса, іѹн  
пѣа страна поспрѣмаѣи, нное. аще н  
нпожншѣа шнѣе, страна сего южнса  
ѣе похѣсонѹ наслѣдова. аще ннѣтѣ  
сроднѣсѹ бѣде оумершемѹ, царѹ небы по  
іонного пѣмѣтель полѹ. ннѣперѣ бы  
нхѣсонѹ повелѣде, нѹе оуставѣе н с  
прнчѣдѣ оподобши, мѹхенѹе іанѹена  
тѣмѹе нѹаѹхѹ пѣслѣ оумершѹ наслѣдопа  
ѣнѣаа страна, нѹе дѣтѣннаа, ншѣва  
пѣа, іан маѣерна, оумершаго роднѣтеле  
кошлѹѣнѣю чѣаа непраѣднѣнша н  
мѣнѣа лншео бы нѣоблѣдѣтиса.  
трѣтѣе оу шпрнѣіа опомѣнѣ оумершаго  
трѣтѣе роднѣтеле. нтрѣтѣе оствѣшѣн  
спранѣе. — Бѹе чѣ нмѣнѣа лнѹаѹ дѣсѹ  
сѣа, еѹе е насмерѣи дѣрѣ нхѣрѣннѹ наслѣ  
днѣи нмѣа, нлн чѣ пѣшѣн дѣтѣи, іантѣ  
процѣнѹ.

Оунаронн  
палеологѹ  
цесарѹ

Лнѣаѹ еѹ  
ѣста насме  
рѣа дѣрѣ.

А

К

Г

Д

Е

С

З

И

Н

О

П

Р

нераздѣльныхъ , и не до раздѣленъ про  
 щѣнь дастъ . — Еще ѿнуждана ѿ насѣ  
 дѣ сынокъ . Захотѣла се реши кѣны  
 сна и згнана бы ѿ насѣдѣ отеческаго  
 и мѣнѣ пожелѣвае . — Аще наскоѣ ро  
 дителѣ рѣчь возложитъ . — Аще и гдѣхъ  
 и не лѣпотныхъ досадахъ на насъ нанесе . — Аще  
 ѿсогрѣшилъ есмь винахъ и тѣхъ ѿгнѣ чещѣ  
 щѣи нащѣ . — и ли на града и сѣтка . — Аще сою  
 баднѣи . — и ко ѿбаднѣи съ соображенѣи . —  
 Аще яхко есѣи родителѣ ѿправленѣи , и ли  
 и ны и сои любѣ ѿбразѣи на кѣтѣи по сою  
 сѣи . — Аще есѣи мачехѣи , и ли со  
 ѿщѣи по сѣи сѣи . — Аще  
 ѿболѣи родителѣ бѣде , и сои ѿбѣи  
 дѣи , и гдѣхъ тѣхъ и щѣи и тѣхъ ѿсѣи . —  
 Аще вѣдѣи долговѣи и соежѣи , и ли  
 вѣи сѣи бѣи и сѣи , и не бѣи ѿи  
 по пѣи . и пѣи вѣи , и родитѣи не ко сѣи  
 щѣи и сѣи и тѣхъ сѣи . —  
 Аще не ко сѣи мѣи сѣи по сѣи сѣи . —  
 дѣи бѣи , и сѣи вѣи и сѣи и сѣи . —  
 долѣи пѣи вѣи . — Аще ѿбѣи сѣи  
 дѣи вѣи родителѣи у сѣи на  
 писѣи , и тѣи и сѣи сѣи сѣи вѣи

Части дабыде такова шадитен гпорин  
 нуконъ наследіа. Аще презвола ро  
 дителъ скомрахо себѣ примѣси, и ксе  
 начинаніи пребде. Аще копоры шродн  
 телъ несповѣхъ бде, дѣти. іан нже бе  
 завѣщателіе наследова ігѣхъ ошавде,  
 невосхога прихѣтаніа того сподоби свобо  
 яды шдбоса. шне сповѣстка ліе е то нумѣ  
 тати и шнаследіа. ошчелнже кнедѣзіѣ,  
 даже досмерти одержима, чюдъ нѣкого  
 помилка ссвоини нхнхренни попечетса  
 онемъ, и писменъми наследніи призыва  
 невосхога прїити іисненсповѣствъ быкше  
 прихѣтанію водкигнѣтиса, гадъ воспрїи  
 ма прїемын егѣ, и вконецъ пошептиса втого  
 наследіе шн шрѣжаемы шнего прїемніко  
 ошче копоромъ шродителю плѣненъ быкшѣ  
 нешощагса дѣ, и онаго шквбдени понесѣ  
 шдбѣ шплѣненіа ліе естѣ то небагвдѣтко  
 ігѣхъ напсати. нзко наследіа соігвори,  
 ашчелн іхмре во плѣненіи шнключиса не  
 брѣженіе дѣтѣн, іан и безавѣщателнѣ  
 вго прихѣжаемы наследіе, шн ксе втѣгсѣ  
 прїагїе прїити нешощае. ношнѣ даа нмѣ  
 нїа кеішн црїкн града. шнего баше шнложн  
 ігнса.

ГІ

АІ

А

В

Г

Оуцелнѣже и прѣде плѣненіа зашѣ и уло  
 яннѣ написалѣ е пѣхѣ наследніи, ра  
 зорѣ де пѣковын зашѣ, снѣже кауны  
 наоуѣхѣ держати сѣ оспавлѣ, нѣже  
 омонадесѣтое своѣго возраста исполни  
 ша лѣтѣ. Аще православи еше роднѣ  
 лѣе нѣкогараго шѣтѣи ошѣтѣ, ерѣнче  
 снѣ пѣлѣжаща оученіе, аще ли пѣи со  
 бѣрнѣи цркви оуцѣломадрнѣсѣ о троисѣ  
 поуважитѣ воспріи ма оубо своѣ явѣи  
 плодыже, и нѣже посреѣтѣ време не нѣсѣ  
 Аще еднѣх оубо шреченны он нѣкогараго  
 шѣтѣи родителіе ппише поскон зашѣща  
 нѣхѣ и написавшенѣ наследніцы истинѣ  
 быти сѣмѣю зашѣтѣ своѣ и мѣи крѣпо  
 пошѣтѣе. Оуи згонѣмы онаслѣдїа роднѣ.  
 Оуспавлѣ пѣи не пѣтѣ бы дѣтѣ спод  
 родителн и умѣтѣ онаслѣдїа воскон за  
 вѣщаніи, аще и не нѣсѣтѣ хопѣща  
 пѣны оннѣхѣ напишѣ. Аще родителіе  
 спон опрочѣ наѣнѣніе дадѣтѣ, кромѣ  
 и кнѣвѣрство воуноснѣмѣ винны. Аще  
 ошраклѣніе, іан обѣваніе, іан нны кон  
 обрахо снѣ оукажѣтѣсѣ на вѣтѣвакшѣ  
 Аще оуцѣ с своѣю снѣхою, іан сполоніею

іс

сн

сыновнею смѣсится — Якоже ново  
браніи закѣпа — Ноубо и ѿ неспок  
сѣвѣ, и плабненіи и злославіи вса и здрѣ  
соблюдѣтсѣ, якоже и ѿ згнѣдены ѿ  
наслѣдїа соновк оуставїхѣ — Но иже со  
днїи и мѣи глѣха, ии нѣма, ии безѣмнѣ,  
ии неспокѣ, аще неспомышлѣа засѣх  
пае пѣхѣ и мѣнїа, неможе ии наслѣ  
докати, тако и оплѣненѣ — Яко вѣ  
прче подобѣ востѣпа, ииже неосходѣши  
ѿрода сїенническа, аще бѣде достѣйни  
собора, ѿ гѣ, лг — Тридесѣ третїе  
ѿ гѣ собора правїло, вонюдѣе оу лнкі  
тїкоє єдино ісолѣно сїесїтѣко наслѣдока,  
ѿ него сїеннїцы хопѣще бѣ прїемахѣ.  
на мѣне некрѣхѣ и впрче поставнїтсѣ  
хопѣщемѣ вхрѣти подобѣ, но аще дослѣ  
бѣудетѣ, вѣпредѣлеже бѣжтѣкены пѣапи  
вѣпрче да прїмѣшѣетсѣ, люба пѣаоди  
тѣла и мѣлѣ є сїеннїи, люба нн  
ниже на амбонѣ ісѣо бѣжтѣкены да про  
читѣє ікнїи, аще не прїимѣ постѣнїженїе  
сѣбѣгословенїе сѣвоегѣ єпнїкѣ. пресїаже  
творѣнїи да ѿлѣхнїтсѣ, Яко не подобѣ  
прчїстнїи прилагѣти. Ішнѣ вѣ, ѿ н глѣвѣ.

Д  
Г  
Е

С

Очетнїѣ бѣ  
поспїрїтїенїа

ГЛАВА ДІ



А го составу. правило А го собора, и  
 ГЛА. ЕІ. Драга — како причетнико нишеити, и  
 мхши широкны подака подобае. Иши  
 ГЛА. СІ. 15 глах, е составу. како неподобае  
 причетнико, [едино подкою бы град] похити  
 ГЛА. ЗІ. оумершаго еппа и мѣниа, Иши 153 ю  
 глах, е го составу. како неподобае при  
 четникох единомх кодкою бы град, или коеди  
 но граде дѣла црквиа славити. Иши  
 ГЛА. НІ. АІ глах, е го составу. како неподобае  
 причетнико дѣлати чю екола бѣша  
 ваха и рѣши аилско дѣ. Сты дѣль дѣ, прекитро  
 причетнико се и дѣлоно, нели бы поелѣвае, кромѣ  
 вола епископа дѣлати, яже тамх оста  
 влена сѣ единомх, и прѣстапестиво люди  
 прѣмѣмх, и слово шѣши и, и вѣны хотѣ  
 шемх дѣти, тѣюже и рѣши и вѣдати  
 согрѣшеніа, или сокращати, или запреще  
 ніа прогнѣза — како ни причетнико  
 разрѣшеніе хиротонісхемны быка, собо дѣго, е  
 ГЛА. ІІ. шестѣ дѣго собо, правн. немни бы по  
 добно ещеннико и дѣлоно, и прочи ш  
 оныже пошче примѣшены разрѣшеніе хир  
 тонісхемы быка. како іди вола шхори, и  
 ещенническо чю дѣлати едино шхоритѣ

15

15

къ цркви града, или кесн, или что кикора  
мчнса храмъ, или по мнтри, яко оу  
еписпи что кикорон цркви хже хисотоннеде  
сх. несице хисотанисхнх быкшх. не вердо быдн  
хисотанисаніе. Мониъ оу се преобидѣно бы  
яко причетніко цркви мнтри подвластїю  
бы подобас еписпъ, собора дго. И е  
Осмое прѣкло дго собора. причетніко, глава 15  
нищетнікх мнтри, мчнческн храмовъ,  
еписпо, градскн покарѣтнса повелѣвас,  
нищетнікн нарицаа, яже внишаа шлх  
ченн, а промыслъ неспоеніе стары прїемніца  
глю н сирѣ пилателнїца. мчнческнхже храмы  
и коннх мчнскх ко двнженых цркви, анжеи  
посамобнсткх еписпа шстѣпаящн, нноскх  
и причетніскх, иже дерзосн подающн,  
людскн вѣрны приобщенїа шчюдас  
яко причетнікх, внемѣще впаде  
согрѣшенїе, и змѣтася ане шлхуаеиса. гла 15а  
їи. О ю главо дго состава. Яко  
причетнікх и поболшемх степеню кх  
непокинушиса шпадаю икнезженнѣ соу. 15 арфаге  
Іеридеса первое, и окарфагени собѣ прѣкло, гла 15в  
и ккое любопричетна црковно степенн, и  
своемх непокинушеся еписпх, вбольшнх

пубити, молащася прѣдъ некимъ и вне  
шнѣгающа. Испепена шпастн сподоблае,  
шнего шстѣхн нешо хопѣ. **Опѣтѣ**  
**ГЛА 151.** **Гри** къ лѣ тавѣ е го состапа. правн ісе,  
**Василіа** стѣхъ апѣ. **Шестъ** десѣ первое велн  
като василіа, оу крадынъ аще оу шсебе ре  
раекадвса **Облнчае** грѣхъ, налѣа е сценн  
приошеніа ко збранигса, раздѣлнжеса  
помоу времѣ. **Впопаденіе** поіамо неослод  
нїе. небуо неоплатющнмса бѣде, іан со  
поглашающіи. **Ннсскаго**, **Ш**  
**Шестое** ннсскаго **Григоріа** велнсаго, н  
пан шемаа чюдее. аще немече ко шрѣжнса  
е, нко моце бы сопотнплающаса оубн.  
інсповѣданіе согрѣшеніе **Облнчн**, мѣне  
недоугъ оувратое. **Оу** шелн ннчѣа множае  
пѣлесе нма. прѣдо грѣхъ **Дансцѣан**.  
нмаже рече апѣ. **Крадын** іаомъ **Данскраде**,  
паче **Дансрадегса** **Дѣлаа** сконма рѣіама  
**Данода** нпрѣбѣющн. **Григоріа**, **Чю**.  
**Сѣ** **Григоріе** чюдотворецъ къ аі мѣ па  
вилѣ, нже пещн нѣкіа наполи ре **Обрѣтше**  
іан коскон храмѣ чюдаа шврагъ покѣжена,  
аще оу шбаденн быше **Облнчатса** **Данодпа**  
**Даню** самнже себе **Облнчнше**, нскѣрными.

та аще са  
распѣтса  
іан облнчнса

мнѣосынею  
недоугъ нла  
чешнн



Ісрааїлїи  
апоісуб.

прїи мѣхъ, ісрааїлїи впоісубѣ, оуше оу орѣ  
жїа дабіенѣ бѣде, аще конѣ даісїкѣхъ  
емоу рѣцѣ. и рабаітєки гднѣ, аще оу  
хоше имѣти раба, бєітєтѣ даісїкѣхъ  
нїже оісрааїлїи поємшаго. нехѣа сего тѣ  
даісїкѣхъ кєкєшєннѣ оу плєсїкѣхъ, и чїодїа  
волн оу гандїуше бєітєтѣ сє соісїкѣхъ  
дабіенн бѣде. впоісубѣ даісїкѣхъ  
оушеіи и прєітїє іа кдїсѣ іаісїкѣхъ дєр  
зндкїе даісїкѣхъ іа рѣцѣ оурабїнїе.  
наісїкѣхъ разбїнїицѣ вмісїкѣхъ нїе  
тє соісїкѣхъ, даісїкѣхъ даісїкѣхъ  
кндїнїа оубадїсѣ, и снїе кдїсѣ нїаісїкѣхъ  
шєн, и даісїкѣхъ оуісїкѣхъ, сроднїсѣ оу  
бнєннѣ. нїе даісїкѣхъ и нїаісїкѣхъ  
сїсїкѣхъ, іаісїкѣхъ рабїнїицѣ мѣісїкѣхъ. аще  
имноу нїаісїкѣхъ даісїкѣхъ, іаісїкѣхъ кдїсѣ  
поісїкѣхъ, рєісїкѣхъ оуісїкѣхъ оу сїсїкѣхъ  
цѣнѣ, іаісїкѣхъ нїе бєітєтѣ сїсїкѣхъ, нїе  
кдїсїкѣхъ поємла оу ісрааїлїи вєшѣ, іаісїкѣхъ  
кдїсїкѣхъ бѣде соісїкѣхъ вєшѣ іаісїкѣхъ  
поісїкѣхъ. іаісїкѣхъ іа іаісїкѣхъ оу іаісїкѣхъ  
соісїкѣхъ, и нїаісїкѣхъ оу іаісїкѣхъ, нїаісїкѣхъ  
сїсїкѣхъ прєісїкѣхъ кдїсїкѣхъ соісїкѣхъ соісїкѣхъ  
нїе, іаісїкѣхъ іаісїкѣхъ іаісїкѣхъ іаісїкѣхъ

сїсїкѣхъ даісїкѣхъ  
іаісїкѣхъ іаісїкѣхъ

іаісїкѣхъ іаісїкѣхъ







Зри

Зна

Іако дїакона, бжтвенны гл҃ны слх  
 ренїа прїносимыхъ сщ҃енїи сои҃нымъ  
 не принощїишася вниѡ по велѣвася н҃звѣ  
 щїи. іако оу добройъ пѣстїи бѣде по  
 щенїа полднїи. Оу щ҃елнїи же ни шл҃ху  
 тсѧ, возроуѣ бо соблазну іомыше  
 нїе дася людемъ на прїнесшаго безропнѣю  
 жертвѣхъ сщ҃енїиа. іако нѣкое скѣ  
 дыи семѣ воухраненїе іосщ҃еннодѣсткѣхъ.  
 нонхоуащїа люди вѣрныа. не тѣпи са  
 нїи слышачїихъ, и не вѣматкѣ не стѣ  
 прїуащенїи прѣбыкающїи шл҃ху іакѡ  
 бечинны. Ан҃тиохїи. в. согласѣ семѣ  
 исхѣаго во ан҃тиохїи по велѣвася вѣхъ  
 вхоуащїи вѣ цр҃кѣ, не іако писанїа не  
 послѣдїающїихъ. не прїнощїающїи же можи  
 тѣи слюди, иако стѣ прїуащенїе бж҃го  
 даренїе обрашающїхсѧ огамоу бж҃и стѣ  
 не іако и безчинїа, иако пренебреженїа  
 ш҃хертвеннїхъ оу цр҃кѣ бы сподобасѣ  
 дондеже оу плоды покланїа испокѣда  
 нїемъ поїсауающе прошенїе полднѣ  
 рѣшающе нѣцы оу щ҃еннїхъ, иже  
 ко ш҃тасїи тогда сщ҃еннодѣсткѣюци  
 прѣвїло се законополагаетъ, ноуѣ и ш҃ю  
 дсїи



Р  
СОВОГО  
П Е .

Р  
ПРІЙМАНІ ОЩЕ  
НЕИДЕ ПОСЛІД  
ЕПІСКОПІ , ІЛИ  
СІРЕНІІСКОУ

Р  
СОВОГО  
ГЛАКА ІС

Р  
ОУМЕРШІН  
УЩЕНІА ДА  
ПІШІ НЕПОДО  
БАЕ

Р  
ГЛА ІС

Р  
ГЛА ІС

Р  
СОПІСНОЕ  
ГОДОСХІА  
НЕЛИЦЕМІР

свѣщенника ко свѣщенію сію прійме . Іцн  
пъ з глашѣ . и состава . пражіло сго  
собора . Семьдесятѣе же нже  
коградѣ пребывающіи , епископъ и прнухнѣро  
и запри спѣд или копре седаница остак  
шихъ скою црѣкѣ , искомѣ пажііа ноудѣ .  
бше неидущихъ съ кѣрны люсіи въ црѣкѣ ,  
и многѣ непріемлющихъ . Новогыа нла  
исимѣ лишившихъ , онѣхъ оубо нумѣтае , си  
же шавуае . Іцн ипъ и гла и го  
состака , пражіло и исадііісін собо ді , и вѣ  
гакіо неподобае пріовщеніа дава ітѣлесе и  
оумерши . Семьдесятѣ ипреітѣе сго со  
бора пражіло , ітѣлесе и оумерши бгѣдаде  
ніе подапа , немни бы подобно , писанобо  
рече , пріймѣте и іаднѣте . меріпадітѣеса  
ниже пріймѣти . ни іасіи могѣ . Іцн пъ  
а гавѣ к го состава , пражіло и . ікарфаге  
собора . Іакіо причастити хотѣше неш  
добае прістѣпа скоей женѣ . Іцн и гла .  
сго сосіа . Когда пріучаітѣітѣса исобла  
ніынса востѣ , діонісіа але іадрііска де .  
Вчетвертѣ пражілѣ іпѣн діонісііа алеіан  
дріісін , и внеплойволнѣтелно иітѣченіи  
кноіи быкше сѣдію нелицемѣрна пешнскою ,

15

СІСТ.

и хуѣ посплани сошѣ, оуце бо [сх] не по  
 длежаши никакопомѣ сладострастїю ш  
 себѣ, иже сѣмене прїключити не и сеченїе  
 естество. Тако и хуишество и хуергѣ  
 шѣ невоубранно. и се поспрадавѣ рече  
 бжтвенномѣ прїобренїю. Да прїстѣпи  
 оуцели. ии. помыслѣ сладострастїе. пребѣ  
 исеи любо вѣстїи. вѣло помыслѣ, по  
 шно сѣ нанесѣ мечтаниїе, исеи послѣдока.  
 иже сѣмене и сеченїе, ии шногаго оу  
 питаниїа, и всегдашнѣа гаденїа слѣчнѣ сѣ  
 сицевѣи нечїстѣ е, не хуишество ради и сеченїе.  
 сѣмене, иѣ сѣ бо сѣ нечїстѣ. понеже  
 ниже плѣтскѣ. иже оно и хуишество.  
 ноуладїа по сѣ помышленїе, еже оу сѣвѣнн  
 сѣмыслѣ, иже оу сѣвѣннѣа Засїе сѣмнѣ  
 сѣа дерзнопенїа лише е, како же прїстѣпи  
 бѣки, сице прїлѣжа пелїномѣ павлѣ,  
 сѣмнѣнѣа аще и шсѣжде естѣ  
 Такоже и келїїи афанасїи, ко аммонѣ  
 иѣкогѣмѣ посылѣа, начїаньми многими  
 сѣсѣде, оуспрада ни чѣже шнѣже бѣ  
 соуданны, нечїстѣ е, сѣ естество. дѣ  
 ложе рѣсѣ еѣа члѣкѣ, естествоенны и сеченїе  
 подлѣжа, ии когѣно бѣ даны сѣ проходѣ.

15 рн еі.

афанасїа.

ЛД

Бл҃гоуразум  
ны нич҃го не  
ч҃исто спон  
естественъ .

Распѣвъ  
В

ч҃то е неч҃сто  
мѡ

А дѡмѡмъ похѡ .

Даси ми кінѣдо оу ш҃ылае излѣшше  
Главное оу излѣшесѣ по класы , нѣже  
носо нѡусты моікрад , нѣрека ш҃дѣли  
тѣлнад . всегоже тѣлесѣ погѡке , сѣ  
менныѣе прохѡдѣ сѣмѡ . сѣдѡ нѣстѣа  
ема нѣстѣаема полухѡ рѣнѡтнад , со  
дерѣнмаѣе распѣва обыкѡша , нѣбѣ  
разѣмны оу нич҃го неч҃сто , нѣоспѣни  
са снѣхѣ нѡумѣ нѣсовѣстѣ грѣхѣ , такѣ дѣа  
нѣже непомышлѣти они подобѣюща  
вѣдѣтѣе нѣкрѣвѣстѣи ѡпроцы , іако е  
стѣсѣко іако излѣшно прогѡдѣ сѣмѡ ,  
грѣхѣе нѣдѣнѣ нѣстѣаема излѣшесѣ .  
Белѣнѣе вѣнѣлѣи вѣспѣнѣсѣи еѣ слоке  
сѣхѣтѣе вѣкѣтѣ , дѣсѣмѣе пѣспѣни  
прѣдѣнѣиѡ вѣснѣе соблазѣнѣиѣа , шѣкѣа  
вѣнѣсѣнѣиѣ сѣдѣа іако прѣблѣнѣтѣсѣ сѣи  
шѣкѣа закрѣтѣа сѣраше наѣчѣсѣа бы соу ;  
ѡшѣлѣе мнѡѣае сѣнѣлѣа заѣ сѣрашѣ  
нѣнѣше такѣ , іако наѣаѣе наѣа дѣлѣ рѣнѣ  
іадын нѣдѣа недѣстѣнѣиѣ соу сѣбѣ іа нѣе ;  
нѣчѣсѣтѣе нѣменѡа дѣлѣ , нѣсѣмен  
ны нѣспѣтѣ , еѣ оу нѣсѣтѣе мнѡ дѣа  
нѣа дѣтѣе , разѣкѣ дѣе гѣтѣ лѣтѣ шѣу  
морѣнѣе , нѣлѣкѣа похѣ , онѣе гѣ рѣе ,

коу рѣкѣ наженѣ и проча, ѣже предка  
 рши, иже весма грѣхъ сосложненіе сопелша  
 егса, иже воснѣхъ явлѣнса мечтаніе  
 истеченіе сікменѣ. — Дадце снѣ соу  
 днѣса бже шсложненіа ноуны мечтаніе  
 истеченіе. С Мнотоме паче бже рѣко  
 блоудіемѣ истѣхъ Запрещеніе прійме.  
 ноушѣ ксѣко днѣприснѣніе бывающее,  
 Іоанна постніка. Речево постніка  
 Ісѣаннѣ, иже рѣкоблѣдѣ сѣграсѣю а  
 быкѣ, прѣде сѣенсѣга, причѣтнн негли,  
 мѣко шсего тоісно сѣенсѣга оудержа  
 боуде. Доколнѣ перкѣе Запрещеніе при  
 емад, снѣ сѣенсѣга дасподокладегса.  
 ащели посѣенсѣгѣ всѣе кпаде наліѣтѣ, а  
 сѣенсѣга оудержанѣ бѣде. и шбѣчными  
 Запрещенми оуцѣломѣдренѣ быкѣ, ісо  
 сѣенсѣгѣ паіси давосходн; ащели по по  
 знаніи грѣхѣ, двѣци. іан грнѣн сѣ со  
 дѣе, сѣенсѣга пресѣга, вѣстѣа чннѣ да  
 приходѣ. Людннже бже рѣкоблѣдѣ ме  
 рѣсѣсѣю ксѣбѣ содѣа сѣга, на м. днѣн  
 приобѣеніа оудержавѣгса, сѣхо іадын  
 кннѣ. іколібнокланднн накѣа де ігкорѣ  
 мѣ. аеже дрѣѣ содрѣго смѣшеніе быва  
 юша.

О мажнѣн



Моисей пѣше  
снѣми страда  
нѣи дѣи пнѣи  
показуеише  
недоуѣи .

Зако пѣблесны  
Моисей преобѣче  
палѣи поѣдѣи

о  
еиѣ  
о, о  
намѣ

малакинъ, сѣгубо сѣдѣлокае олое,  
ѣко дѣмѣ сѣвернѣи масѣ дѣмѣ,  
пѣмѣне и сѣгубѣ, и не поѣ дѣмѣ,  
запрѣнѣе пѣмѣ, на и днѣи, при оѣе  
нѣи оудержае, и ко сѣи мѣтѣи мѣ  
рѣ проспираѣ, сопрѣклѣны прошенѣе  
Носѣи оу шѣи шѣдѣи бѣкаюѣи и  
сѣиѣи плодѣи, ѣкоже иже сѣмѣне и  
сѣиѣи гѣи, но оу оуморѣнѣи всѣи  
неповнѣе. оу шѣи и моисеиѣи зако  
иже сѣмѣне и сѣиѣи гѣи. неѣиѣи бѣи  
и сѣиѣи неѣиѣи плодѣи и мѣи. но  
шѣи поѣиѣи оѣи пѣблесны сѣиѣи  
дѣиѣи поѣиѣи неѣиѣи, ѣко  
лѣиѣи волѣи иѣиѣи. ѣиѣи бѣи  
ѣиѣиѣи мѣиѣи иѣиѣи бѣи неѣи  
ѣиѣи, мѣиѣиѣи пѣиѣи поѣиѣи бѣиѣи.  
ѣиѣи бѣи мѣиѣи закоѣи вѣиѣи пѣиѣи  
ѣиѣи, ѣкоже дѣиѣи иѣиѣи. дѣиѣиѣи  
иѣиѣи коѣиѣиѣи дѣиѣи иѣиѣиѣи  
запоѣиѣи сѣиѣиѣи, оуѣиѣи сѣиѣи иѣи  
ѣиѣиѣи сѣиѣиѣи ѣиѣиѣи зако, ѣкоже  
неѣиѣиѣиѣи, иже шѣиѣи проѣиѣи  
ѣиѣиѣи сѣиѣиѣи, иѣиѣи сѣиѣиѣи  
ѣиѣиѣи, пѣиѣиѣи оу шѣиѣи неѣиѣиѣи

ОВНОСИТИ НАДАЩЕСА . ИМНОГІА СЕБѢ ИМѢ  
 ПОДОБНО , ДАПРИБЩЕНІЕ СЛЫ ОБЛЧЕНІА ПОНО  
 ІАКОЖЕ МНѢТИ ОУБѢГАЮ . НОНАШЪ ЗАІСО  
 НИЧНІАЖЕ МЕНШИ СИ Ш ЗАРАВЫ ПРИЕМЛЕ .  
 ПОНЕЖЕ ІНЖЕ ПРОКАЗОУ НЕДѢЛОВАШЕН  
 Ш ОНОГО ОУБО ИШПОЛКА ИЗГАННИИ БАХЪ  
 ІАКО НЕЧІСТІИ , СНАМНІАЖЕ ПІСХПѢ ИСОЦЕР  
 ІСОХЮ СОМОЛѢТСА , НИЧТОЖЕ Ш НЕДѢГА  
 ВОЗБРАНѢМИ . ЧИМОФЕА , ІС  
 ДВАДЕСАТѢ ПРАВИЛО ПРИМОФЕА АЛЕЗА  
 ДРИНСКАГО . ОУЩЕ ОУ ПОМЫСЛЪ ПРИЛОЖІСА  
 КОСНѢ СОБЛАДНИВШЕМХ , ИСМОУ ЛЮБОВНИТѢ  
 СПИЩІХСА ВОШНОГО СМЫСЛЪ , ЕЖЕ СѢМЕНЕ  
 ИСПОКЪ ПОСЛѢДОВА , ПРИЩЩЕНІЕ ДАШАТАЮ  
 СОСЛОЖЕНІЕ БО ПОМЫСЛЪ Ш СІСЦЕРНИ . АЩЕЛИ  
 НИЧТО ШСНУТЪ ПРЕДВАРИ , ІАВЛѢТСА ИСІСОУ  
 БЫТИ ПРАЖІИ ШБЖІВЕННА ЕГО ШЩЕСТИ ПРИ  
 ОБЩЕНІА ІСОУНЬСТРѢДЮЩІХ , НОННУТЪ СІЦЕВЫИ  
 СХМНАСА ПРИОЩЕНІЮ ДАПРИСПѢИ , АЩЕ БО ОУ  
 СПѢЕТСА СЕЛХІАКОМХ , ЕЖЕ НЕПІНУАСТІИПНЕСА  
 ЕМОУ ШСНУДХ СЩЕНІИ , НАВІБѢДА НЕПІССТАНЕ  
 СЛИКАШИ ОУ ТАГО РАХДМІЕ ІСОБЖІВЕННО  
 ГАПАВѢСА ПРИОЩЕНІЮ . ІАКО БЖІТДЕН  
 НАГА РАДИ ПРИОЩЕНІА НЕПОДОБАЕ ЧЕСО ПІНЕ  
 МАТИ СОБОРА С. Г. ІСГ . ДВАДЕСАТЬ ГЛАВА ІС.

БЛАГЪ НЕВО  
ДАЕТСЯ

Глава 1. **О**мѣже приобщеніи сѣхъ мѣшаго сѣхъ,  
 ѿпрезвитера ѿженіишаго сѣхъ. Іѿн  
 собо. 6 гдѣ и пѣгрь собора — **О**бл҃гочестїи  
 и въ приобщенїи презвитерѣ людіи сѣхъ.  
 Глава 2. **Ш**естого собора нн. прѣшло. не по  
 велѣнію людіи бж҃твенны гдѣни  
 себѣ подати, епископѣ сѣхъ, нн  
 презвитерѣ. іан діаконѣ. аще ли прѣсе  
 творѣніа, на нѣхъ едіи ѿлученѣхъ по  
 доблѣ, да поныне смирѣтисѣ а не  
 аже поше погдѣ нахѣтн — сѣхъ и  
 первое нн сѣхъ не нн сѣхъ, и нн сѣхъ

Благотворенство ради насъ и бжтвен  
 ныхъ даровъ чести, восхды шхата и  
 серебра, и иныя вещи многы и  
 сотворенны бжтвенныя поемлющ  
 дары, и тако причащающихся, нрх,  
 цбъ по шбра и ртз по шбра зати, и  
 ми бжтвенны поемлющихъ да прича  
 щатиса, да нече бо шхъ шхъ шхъ  
 пскаго предпочтеннаго, е рхко бжтвен  
 соудашныхъ рхко члвч. и нже образъ  
 бжтвенны почитеннаго, и отъ лохъ  
 бышаго, и хр бжтвен поелнсомъ аплъ  
 рхкою оубо коудъ до приошеніе да при  
 мае, рече блггн. истинно бо нншн  
 бжтвеннаго причащенія достоин. и блг  
 да тню бжтвеннаго, и коже нтгдъ р  
 аплъ, препочтающихся бжтвен шбра  
 за бжтвеннаго кещъ, и восхды такопыи  
 причащатиса пошхатиса шхуати по  
 веліе пае. и шн шъ е главѣ, да состав  
 прііло нн, а го собора, а го главо  
 у го состава, тако мирскаго попе  
 ченія неподобае, проходни прчетніко  
 и нншн, рхкѣ, аще гдѣ поподелінію  
 цркв, аплъское, и. и. естество аплъ пр  
 аило.

рхцѣ по  
 шбра и ртз  
 пообража  
 причащаю  
 щимся.

истинно  
 нншн  
 естество  
 при  
 чащенія  
 достоин

мирская по  
 печенія прче  
 тніко да не по  
 спріемлетъ.

глава аѣ

Судже па

тѣхъ же пр

причѣтнѣнъ

аще о поимѣхъ

оуспѣхѣхъ

Вонсѣхъ и

мирсѣхъ по

ходѣхъ причѣ

тнѣхъ о рече

но.

Епископъ, или прѣзвитеръ, или дїаконъ  
мирсѣхъ попеченїа невоспрїемаги поже  
вае, аще лиже ни даиу кержеться, хоше  
бо прѣшло выше ичпenny. нуко смѣше  
нїа нмолвы народныа соблюдати себѣ  
нѣ попеченїа бжтвенно<sup>м</sup>хъ слаженїе по  
ходниги. — О смѣдеса<sup>х</sup> и первое сїе та<sup>ко</sup>  
нахвалицю шѣваа аще непокнихутся  
рече мирскихъ шѣхъ итнн попеченїи, тогда  
и увертени бѣхъ. оушѣли шѣхъ та<sup>ко</sup> е  
неисгѣмъ народнаа проходи строенїа о пре  
варихшихъ прощенїе пїимъ. — смѣде  
сѣ и прѣпїе, епископъ, или прѣзвитеръ или  
дїаконъ еше ещенны одѣанна образо  
оуспѣхѣхъ оуспѣхѣхъ оуспѣхѣхъ войночески  
цешей та<sup>ко</sup> е, та<sup>ко</sup> строеньми небѣ еше  
оружїе полагаетъ ннѣхъ же бо двѣмъ та<sup>ко</sup>  
ма може работа пословеси. — бобо д. 3. с.  
Четвертаго собора седмо<sup>е</sup>, и едіною ко  
пнче пнчтены, или нноко, или ко кони  
сѣко, ннже и мирскїи санѣ проходи поже  
лѣша ещенны соклеисни обра. и преобла  
чающнмъ конѣ е обычай онѣ, или н  
сѣ держающн и не распадающнмъ, нн пнсла  
нын паки ещенно тннтію шѣра пнемлющн.

иже преде побѣѣ нзколниа, а на фемѣ  
 предавати пѣхъ сподоблѣ, нектомоу  
 оубо нзвѣщеніемъ иже сицеко чѣдѣ  
 зноувыи ннзлагаетсѣ, понеже оу сѣе са  
 себѣ ипрежде шхенденіа нзбралъ есѣ  
 обнзжикъ себе сценническѣ одѣаніа  
 илюдинъ бѣхъ — іѣи и аг гла е сосла  
 собора а го нк го, аг, глемато а го,  
 и в го собора, пакіо аг, реченнаа пра  
 кіаа поігкержалн, нже онѣхъ спокѣдхъ  
 наводи, нко аце іко шсценнискъ, нли дѣ  
 конъ, іли шнудъ вшнче прнчѣнны, ннр  
 скаа нлааа нпопеченіаа прохон, іли юны  
 наблзденіаа воннѣмѣ, сего шсвогѣ прнчѣ  
 шганннчн, небѣ моу дѣбма гднoma са  
 боіпанн, нко рѣхъ — сѣушаго вка  
 рфагенн собора, сѣ, сѣпнпо, нли  
 преукнгеро, посннѣмннпо уюуан  
 шдѣжннн, нли печалокннскъ, рѣшѣ  
 промнѣеннко, нспнронпелѣ запокѣ  
 дѣеннхъ небывапн, ннже шнтѣкѣа  
 мерскѣа нбечестннѣа вѣшн ісоруноу  
 собнрапн, ннкогѣе бѣ рѣчѣ воннскѣа  
 сплѣтѣтсѣа яннѣнскѣа кѣшннн и  
 прочѣа, мерзѣское оубо бѣде неіан

исарфаге си

епнпо нешѣн  
 ннко, печѣ  
 лонннго ую,  
 ннн снлѣжа  
 ннн неѣшѣа



Лазебніи бы  
пашн крече  
неподобаетъ

Ксѣнхъ обла  
чѣннхъ, въ  
мирскѣ одежѣ  
дѣлѣннхъ  
неподобаетъ

Іоанну въ  
патріархѣ

Михаилу въ  
лукіѣ патрі  
архѣ  
зна

Еже бѣхъ нѣща пашн, бѣчестноѣ бѣже  
прѣсвѣдѣти. **Дѣи** патріарха.  
**Сѣвѣншѣи** патріархъ лѣна, и миропо  
даннѣ спачюно, и лѣн бѣна, шпрнчѣтнн  
дѣнспкопашнхъ суречѣ, **яко** мѣзско  
прѣобрѣтѣннѣю, и лѣн кнѣжнѣ, и нѣже  
оубѣ краѣ исполкова, дѣлѣконо пош  
шашѣ вѣчѣкѣтѣкѣ, и нѣн прохѣдѣнн не  
подобно бѣ глѣ, **яже** сѣспнхѣрн сѣпа  
прохѣдѣнн, кнѣрскѣа одежѣа оѣа  
чннхъ, и сѣлѣдѣннн лѣжн вѣчѣкѣ  
гѣю похѣрспкопашнхъ, бѣѣже нѣхѣнн  
сѣннѣа **погѣжѣ** патріарха сѣлѣчѣннѣмѣ  
ннхѣлѣа, и **яже** мнѣрскѣа и нѣлѣдннѣа  
вѣцн дѣнспкѣхѣннн прнчѣтннѣкѣ, и **арх**  
гѣа патріарха **іоанна**, нѣспѣа дѣлѣко  
нѣ, и лѣн ннѣа прнчѣтнннн лѣнѣрѣдѣ сѣ  
гѣлѣлѣока, рѣкшѣ, **помѣга** нѣсѣлѣовѣхѣтѣ  
и лѣн нѣрѣкѣхѣа кѣцѣхѣтѣ, **бѣше** **яже** патріа  
рха **михѣйла** **и** **нхѣйла** мнѣрскѣа сѣннѣ, и нѣ  
кѣчѣскѣа дѣнспкѣа, и лѣн нѣчѣлѣокннчѣскѣа.  
прнчѣтннѣко поѣелѣкѣа нѣко сѣнѣма, и нѣо  
нѣѣже **дѣ** **е** **пѣлѣіло** **дѣ** **го** сѣбѣра, нѣ **ѣ**  
и **дѣ** **е** **дѣ** **го** и **ѣ** **го** сѣбѣа, **яже** и нѣн  
кѣ **еі** гѣлѣкѣ **и** **го** сѣспѣа нѣко **зѣрѣа**

Еписпомъ егда сѣши помѣни полагати  
 иносѣ . не по вѣстоу ирѣшныи вѣщей спѣсѣ  
 нїе , но хѣбѣ и жнѣнскѣ рекше ірадскѣхъ  
 много рече много де царѣ се дастъ сѣ . иже  
 обычанѣ е нѣгда шѣщенныи прѣлаіа прѣпн  
 блгочестивыи оу нѣко нѣбглюбнвыи прѣпн  
 ло бѣ еписѣпѣ сѣла на сеченїа еписѣпѣ епа  
 рхїа возлагающѣи пластелинѣхѣ нне дн  
 номѣхѣ сн лѣтѣхѣ бы повелѣвающѣи при  
 шатисѣ царїе и нареченїа еписѣпѣ іромїѣ  
 и папрїарха . и еписѣпн . прѣдлагаю . . сего рече оу  
 радн . іако рече е подобно прїцрн мнѣхѣ  
 дѣхѣ . . митрополн . . снѣскїн . іаже царѣ  
 стїа стѣдѣше . . и неокесарїнскїн цр҃г҃ра  
 сѣла прѣписѣ , и нѣсѣхѣ кнзїнскїн ннфонтѣ  
 прѣписанїе и на родныа вѣдѣ содѣла работы .  
 Осмьдесятѣа и шестѣа нѣла царѣ льдѣ  
 повелѣвае . ннѣхѣ еписѣпѣ ннѣхѣ ісѣпѣромѣхѣ  
 ісѣпѣхѣ копнѣхѣхѣ вѣсѣлаголѣстѣхѣ ннѣхѣ ннѣхѣ  
 ілн елн стѣпнѣхѣхѣ оу прѣпнѣдѣтнѣхѣ . ннѣхѣ елн сїсѣ  
 ковѣ утѣпѣ прѣдѣлаѣхѣ . на времѣ оу нѣхѣ ісѣе олдѣа  
 прѣбывающаѣхѣ . ннѣхѣ пѣдѣтн . сѣлаголнїн . ре .  
 н вѣградскѣхѣхѣ оучнненнѣхѣ сѣднлнцн ннѣхѣ  
 сїїа прнѣмляющѣи ісѣмѣа . ннѣхѣ прїмнннрмн  
 сѣхѣхѣ . ннѣхѣ прїмнннрмн влсїгелн на знаменѣхѣ  
 емѣхѣ .

Еписѣпѣ по дѣно по  
 ручатн мнѣхѣ  
 попеченїе и гра  
 сїи перѣн

Царїе и пра  
 вїла властн  
 ннѣхѣ прѣлага

мнѣхѣхѣ дѣла  
 мнѣхѣхѣ полннѣхѣ  
 снѣскїн цр҃г҃ра  
 стѣдѣше  
 ннѣхѣхѣ кнзї  
 нскїн

ісѣпѣхѣ .

сѣлаголнїн  
 ннѣхѣхѣ сѣхѣхѣ

прїмнннрмн

и мже причетниці сочєтѣхъ нсѣхъ кѡбра  
нахъ, о приащєхъ же [кобрахъ] оубо  
или иноко свои еписпи и причетниці поско  
боде согловати невоубрандегсѣхъ, рсѣгъ.  
и бєгїи на нѡка, ниспоже рече свой приче  
тѡспавла да быває мнѣнїѣхъ, понєже нпсѣ  
бывающаго ємѣ сана. Или конєтѡд лише бѣде  
и сокѣтѣхъ своему ѡдастѣсѣ града, седмаѣ  
и ѡсмаѣ црѣлькѣ причетниїи и иноки прєсѡ  
брауикухъсѣхъ илюєи бѣкши, и бєзѡла  
коперкомѣхъ оустроїти ѡбра повелѣкаю  
ѡ нечѣло кнїицѣхъ, и цнѣ лѣ глѣхъ є сосѣтѣ.  
сѣдїицѣхъ и дѣже подобає сѣдїицѣхъ причетни  
ко и иноко, ѡсѣдїѣхъ и зѡлєнїи, и цнѣ  
ѡ то глѣхъ дѣ сѣстава. ѡнже и глѣхъ и  
чѣкѣмѣхъ и пѣсѣтѣхъ ѡбранїицѣхъ аплѣхъ  
сѣко, мѣхъ и мѣхъ. Чєтѣредєсѣхъ вѣторєсѣхъ  
аплѣхъ правїло, нѡбѣхъ и нѣ є. ѡ гѣ собора.  
єписпа или прєзвїтера, или дїакѡна, и глѣхъ  
и пѣсѣтѣхъ ѡуправлїицѣхъсѣхъ, или прєстѣлїи,  
или и зѡлєнїи бѣхъ повелѣкаю. по дїакѡнахъ же  
или пѣкѣцѣхъ, или чєтѣцѣхъ, или людіа ѡлѣчєна  
бѣхъ, ацѣхъ подобна дѣлѣти нацѣхъ. иже бѣ  
оубо причѣтѣхъ кѣдїко дѡбродѣтєхъ прѣкоура  
зно народѣхъ прѣдлѣжѣцѣхъ, нєтѡчїѣхъ оучєнїѣхъ

ГЛА. ЛГ.

ГЛА. ЛД.

ГЛА. ЛЕ.

Прїчєтнїицѣхъ оу  
бранїицѣхъ  
пѣсѣтѣхъ и  
глѣхъ.

К.

СІСР

йнаказаніє . ноне зауорны прѣбыканіє , паче  
 въ добродѣтельное и звыченіє при зыкати си дол  
 жніицы быша . а не похвѣдани и о грѣхѣхъ ли  
 ностныи жниіє , а нѣже люстии писаніє да  
 слыша . не нѣти кѣно повелѣвающе кнѣдство  
 ннѣже оупикати кѣно . в немѣже є блѣдѣ .  
 нонѣкорчмѣхъ входити . іли ікорчємно слѣчюнѣхъ  
 причєтніи ко прѣспѣдѣти . различна прѣкїла въ  
 браниша . нѣже нѣкъ ѿ глакѣ іцїи се соєдѣ .  
 ігранїа харочїса . стакїамн . и прѣоуа .  
 сто и ісї . іоуєгїніа нова . єиїкѣ рече зна  
 іли причєтніи . и граа іакоко любѣ . и ли  
 при обцїаа сѣ и граюци . и ли прїсѣда . и ли  
 приуира . и ли лѣвнаа зра . слѣчѣтсѣ  
 кѣакага сїєннага слѣжєніа . на і либїга .  
 и въ мнѣрѣ влѣбѣтсѣ . достѣйное поєаа  
 нїє поєауахшѣ . ли є сїєнниїхъ сокращїи  
 Запрєцїєніє . прочїи пѣз ю новѣю црѣ  
 лькѣ прѣмѣдраго — Едізо кѣнїю и зра нѣє  
 єпісѣпо оучїити подобає люди . іцїи в ді  
 гла . в сѣстѣка . прѣкїло ді . ѿ га собо  
 въ ді гла . того сѣсїга . прѣкїло сїгѣ аплѣ  
 нї . и кѣ нї гла . і сѣстѣ . прѣкїло . є .  
 ігнмофєєко . Едізо кѣнїю неподобає поєїи  
 ірисѣ іли ісолїбнѣ прѣєслонѣ . іли діблѣити .

крема

гла ас .

ЛЕ

Апальсисо

Ѹс.

ГЛА ЛУ

Всѣхъ единыхъ точию  
целиицю пости  
подобаетъ поне  
иже постоише  
тѣло погровѣ  
тогда леташе

собора Ѹго  
не

Римляно прѣ  
оилѣ. Заповѣ  
даню не посидити  
осубѣ

ГЛА ГРѢ

Къ нѣлю погнѣ  
цихъ а на фе  
мѣ

Іако возоро, кыка, апальсисо  
І. І. е. сѣть десѣть шесѣде сѣтихъ апальсисо  
и кѣ нѣлю нѣкѣбѣ поспѣшасѣ, раукѣ е. дн  
ныа поісно, причеігнѣа сѣиуа сѣсѣпка о. бн  
жаде, шлхчѣнѣиже людіа предае, нѣже оу  
постигнѣсѣпка ради водѣспѣа кленны днѣн о. хо  
рѣденѣи ху. бѣахѣи десѣ неган, нѣ о. смѣ  
кѣа чѣсѣи не повѣнни, мноу нѣбѣ бѣжѣкѣнною  
блѣгѣию пощѣнѣа днѣн чнсло. нѣ докѣ черн  
дѣсѣа гнѣица пропѣагаша, ко. е. днѣхѣ кѣлнѣхѣ  
постпѣи поклѣкѣае сѣбѣ, поне рѣе рѣнко  
творное гѣне тѣло бездѣхѣнѣа коірокѣ,  
тогда солѣжѣаше. Іако десѣа пѣаго  
Ѹго собора, апальсисо сѣ прѣкіло спокѣахѣ  
нѣхѣи коірадѣ рѣнѣ заповѣдае не пѣсѣтѣх  
пѣи. нѣже поспѣи гнѣа всѣбѣи сѣиуа,  
мѣа, ацѣ нѣкнѣчѣоже нѣже прѣкнѣлѣтѣ  
кѣмѣнѣшасѣ, паче рѣе оу нѣспѣахѣающе слѣе,  
нѣ всѣго лѣтѣа сѣбѣа ты пости не іѣлааю.  
сѣшѣаго вѣагрѣ зѣ, нѣже мнѣмаго ради по  
спѣнчѣсѣпка о. бнѣлю поспѣшѣи, а на фе мѣ  
шѣшѣае, і. тогда бѣ свѣтѣло бѣ подобѣе нѣсѣе  
ло, ко. сѣа нѣа ради гѣа, нѣ чѣсѣа ра е. сѣ  
сѣкѣа шѣпаденѣа грѣхѣкѣа, ко. сѣрнѣа, а не  
рѣахѣо кѣа ти пощѣнѣе нѣ сѣ то кѣа ти.

ІС

СА

ПАТЬ НАДЕСАПЕ СІА ПЕТРА АЛЕКСАНДРІН  
 СКАГО . СРЕДѢ ОУ ПРІАХО РЕЧЕ ПОСТН . БЫШЕ  
 РАДН СОПІЕТА О ПРЕДАНІИ ГДНН ШІЮДЕН . ПА  
 ТРОІЗЪМЕ ЗАЕЧЕ ПЛОМЪ ПІГОИ ДНЬ ПОСТРАДА  
 ОНА . НАДЪМЕ РАДОСТИ ДНЬ ВЛІБІАДЕ . ПНЮ  
 МЕ ННІМЕ ІСОЛІКА ПРІКЛОНАТИ ПРІАХО  
 ОУІТЫ БГОАВЛЕНІИХЪ , ФЕОДНЛОКО  
 АЛЕКСАНДРІНСКІИМЕ ФЕОДНАЪ . СІТЫ БГОА  
 ВЛЕНІИ ПРАЗДНІИХЪ . КОИМЕ ДАМЕ ДОКЕЧЕРА  
 ПОСТН ОБЫСХО ПЪДНЬ НЛНН . ПРІАХУНШЕ  
 СА ПРІКЛАДНОЕ СІДАВАТИ ІСОЕМХО ПОПЕЛГ  
 КАЕ . РЕЧЕБО НШБЫЧАН НПОДОБНОЕ НА НСПА  
 ЗАЕ . ПСАІСХ НАМ ПОЧИТА . НВТІХ ПОЛЪМЕ СІО  
 ПАТИ . ПОНЕЖЕ ГДЬ НШЪ ІСЪХЪ . ПНЮ МЕ  
 НУМЕРТШЫ КОСИНІЕ НА ДАРОКА . ПІБМГМЕ  
 НПОЩЕННЫ ПИСАНІИХЪ Н ПЕРПО НАРЕЧЕСА  
 ІАІСО НАУДІО НА ЖИЗНН СХЩН . ІОСМАА СО  
 ПРЕПОШЕДШН ІЮДЕНСКОЕ СВОБСТО . ПОНЕ ОУ  
 ПРІАХУНСА БГОАВЛЕННЫ ГЕН ДНЬ ПОЧТЕ БЫ  
 ХХДОНІЕ ОУСПРОНСА . ІІСОЕМХО НПРІАХУН  
 ЧАСНІИШННСА МАЛО ФІНІІГЪ ОУКЛОНИННСА  
 ВІСХПТЪ ІЕРЕСН НЕПОЧИТАЮЩН ПОСКРНІА  
 ГАНД ДНЬ . НДОЖНОЕ ПОСТНОМЪ ШАДАН ДНЕ  
 КН . ВЕЧЕРНЕЕ ЖДОУЩЕ СОБРАНІЕ , БІМЕ ОДЕ  
 КДІПАГО ЧАСА ЗАІЕ СОПЕРШАЕТСА . ДВАДЕСАТОЕ

ПЕТРОПО ЕІ  
 СРЕДѢ НПАТѢ  
 ЧЕСО РАДН ПО  
 СІНІМСА .

ІОБЫЧАН Н  
 ПОДОБНОЕ Н  
 СТА ЗАЕ ПЪ  
 ІАІО ПОДМЕ  
 СПОЩАТИ .  
 Д  
 НАД Н ПЕРВА  
 ІОСМАА ПОДМЕ

СОБОРА ІГО  
 ІС







Добѣде ми съснѣ насѣднѣиѣ , аще ли нѣ  
Добѣде съснѣ въ подѣтеле чѣстное пѣше  
нѣгѣтносѣ сосѣдѣтѣсѣ изодѣне пѣмѣ  
снѣдѣтѣли

НАМЪ ТРЕБЕ СЯТИЯ

ГЛА . А .

Новопросѣнаго  
на еписѣпѣ  
посѣдѣлѣ непо  
добѣе

Собо а го и  
б го

всѣхъ

Ѣмѣ ѡлюдиѣ бѣкающѣ еписѣпѣ аще  
сѣде пѣ . Ѣмѣ десѣдѣ сѣтѣ аще  
пѣвѣло и ѡзѣчѣсѣа ре ѣмѣгѣа нѣи сѣа  
пѣбѣкѣнѣа . пѣсѣгѣпѣшаго кѣрѣ не по до  
бно , аще еписѣа посѣбѣдѣти не бо е пѣвѣ  
дно . нѣже не нѣсѣхъ по дѣвѣа . аще ѡкѣрѣ  
нѣа Зѣрѣкѣ нѣжѣнѣиѣ нехѣзѣрносѣ нѣи  
посѣвѣдѣти оу чѣа , разѣтѣ оу аще по вѣ  
сѣкѣнѣ ѡзѣроуеиѣ . бѣгѣтѣ ѣвѣсѣкѣнѣ сѣмѣ  
еписѣпѣ сѣво вѣрѣчѣ , ѣкоже пѣмѣромѣ а нѣиѣ  
ѡвѣнѣсо ѡкѣрѣ пѣвѣа , сѣвѣдѣ нѣзѣрѣ сѣгѣ бѣ  
ѣмоу провозѣвѣтѣнѣши . аще нѣ бѣ  
а го собѣра Зѣпошѣдѣе , и нѣоко вѣроуѣвѣа  
ѣзѣчѣнѣа . нѣже вѣ ахѣопнѣю пѣрѣкѣнѣти  
аще , нѣже оу кѣрѣнѣшаго сѣа вѣсѣнѣиѣ , иѣ  
пѣрѣкѣтѣрѣскѣиѣ посѣдѣтѣ сѣнѣ . нѣбо нѣвѣсѣнѣе  
пѣдобѣе ѡгѣашѣннѣомѣхъ нѣпошѣрѣнѣиѣ нѣсѣоуѣа .  
мнѣжѣнѣшаго . по нѣ нѣпѣкѣа бѣвѣгѣннѣиѣ ,



нектаріе патрі  
архъ нектаріе  
просіе іспіеніе  
іа віе пердо сн  
пель бы и я го  
собора на чални

внѣкогда до шіщенніческн степенъ доконо  
послѣдннхъ времѣ, прѣхю вѣрхъ и нрѣва ісрѣ  
и нѣрдостное покаже мѣдрованіе іотдѣбѣ  
и вѣлѣ по шнхъ же сѣдѣнаго степенѣ крѣд  
сѣдѣніа кысопѣхъ костече. **Д**а оуаніскѣ іе,  
неподобае рече, неподобае рече и кнѣкѣ про  
сіеннаго вѣщенніческн всѣорѣчнхъ козко  
дупн. величїи же оу сѣсклнннїкѣ нескѣ  
рїе, вноскѣ шоглашенны чредѣ шлхчнскѣ  
и бѣжтвенною канею рннїейскѣ сѣверны ш  
мыскѣ чнспѣ оу же чнспѣ первошченннче  
ствѣ сано шдѣкѣтсѣ, и кѣхнѣ шрѣкѣхѣ  
града снскѣ бывае нескѣ ікскѣнскѣ на чѣ  
лнїкѣ. кѣ го собора. **С**ѣдѣ и кѣ и хсн  
нїа нѣкѣл не мнн бы подобно шлюди іа віе  
снннѣ хншопннвѣтн ісгѣ, нѣпервѣе быкѣ  
прнчѣпнїа, и прѣвыкѣ на і, мѣдѣ пнснїе  
ісгѣннїа нѣопѣ оучїа. и бѣжтвеннѣ правїло, а н же нескѣ  
нопадѣ быкающѣ шѣпскѣткѣ и згонїтн и хншопнн  
сѣвнѣ, и налѣтѣ едннѣ слѣубѣ шлхчн мѣскоѣ  
бѣ рече и доволнѣ бѣсловѣсно н же нннѣ до  
рннѣ бѣдѣ оучнїтн шнннѣ похншопннн оучн  
бы, ащѣли оу оучнїтель бѣдѣ, и ннѣднннѣ  
оснхдѣнѣ шѣлннѣ кпѣлѣхъ нннѣ прнноснїтсѣ  
ісѣкѣршѣнїе и клѣуднѣ чннѣ прнчнпѣе на нѣ.

мѣскоѣ и бѣ  
словѣсно ісгѣло  
шнннѣ оучнїтсѣ

Такоже неназира время исхода пода е  
 безвѣдное. — О нѣже владыка чн прихода глава . в .  
 цн епископъ , или причетникъ , или инокъ . цн  
 лк то глакъ , ис го сосѣга . Тако людно  
 къ цркви оучити не подобае . цн въ з н гла . д  
 глакъ д го сосѣга . правіло за с собола . гла е .  
 Обитковенной славы . цн въ е н глакъ  
 г сосѣга . Орабоніицхъ іаіоцихъ нн  
 іаіаго і е . Великіи же грѣгоріе ннскій  
 въ з мѣ правіло разбойнига расканиіе  
 пріемшаго . и покаяніе іаіа цркви прикѣтша  
 еше мѣже ѡбінцъ полагати покаяніе  
 едѣ , нбо скверно ѡбінство вповѣіе цн  
 момъ пріемае . и само себе ѡтвѣщае и  
 оружіе многу рѣкама и прикладны наго  
 мѣста . О нѣже разбойниці ѡбнѣающн  
 василіа . не . Падѣдѣ паіае . великаго глакъ з .  
 василіа правіло . и разбойниці ѡбнѣающн  
 іаіа оу сѣща на г лѣта ѡпрішѣіеніа  
 оудержае , іаіа оу інѣ нараііѣ ѡбн  
 кающн причетніа и змепае . всѣа рече  
 пріемныи но , нѣже оумирае . нон нѣже нме  
 рѣхъ и зкѣіеніе нарицаа , и лишеніе сїеніи ,  
 нѣже бо докрѣ смыслаци смѣстоносное сіс  
 вмиаіаіа іаіаіеніе . нѣже се тако нѣіа

Нонѣже смѣста  
 чпѣ е



Правіло сїе и  
глаголюиши  
и онепріевода

и осподиги  
хліаринъ па  
тріархъ

присе патри  
рсіе сдѣль бы  
оубіающихъ  
разбойни

и оворіи почестіе  
доспийни спод  
блѣтиса

воу не пріевода и сѣдѣ прѣвага не пріучастна  
омиѣ сѣга почестіей иже подобаше получити  
иже заимѣи вѣдоу себе дакии спасеніе и  
пирѣаніе положитишихъ, очисти мѣста ра  
боніческіи напасіей си записеньми и нлага  
негвоімо нонспроигивашихъ да нехмрѣ оне  
нападши, еже бо всѣ пріемли но, паче разбо  
иіко прікладникѣ е, нежелн и си збикающн  
Но пріпатріарсіе іоспідигиініе хріаринѣ,  
взысканіе бы оне, и разсуденію бы воборо  
іако аще оу могои ктѣ оу вѣгнхти накікта  
разбойнича, оне си оу недоволе бы, нонпе  
ченіе нань нападъ оуби, іако оубіица записе  
ніе пріимѣ и множае, нежелн іакоже се мни  
гса прѣкілѣ, негланбо аще оу и разбойниісѣ  
бѣ раскѣдѣтиса и мѣше, и разбойнічестѣ  
остѣклѣ гдѣи пріимѣтиса бы. ащеже перкіе  
мечъ и сѣртѣ бѣ разбойниісѣ нахѣнѣша, нѣ  
гдѣ мѣсѣга взымѣти сїе правіло, ижелн оу  
забѣхю ползх много моле быікѣ, се взысканіе  
впопеченіе поспѣвалѣ, и поученіе се оберѣте  
и погѣи, и оградѣи и оцрѣковны за  
негвоімо негвоімае бѣде, нонпочестіе сподш  
бигса, іако многи оедікопалѣнней оемі  
рѣи и зѣвалѣ и сѣранѣ оспрашнѣ, оуігвер  
рденіаже

іс

слад

ради множиша, на і. лібта оугодно бы  
и си охотданиа, іакоже и нарицати оу  
бикши, причетніи оже іаково люба збінсно  
сопворши, абиі нумітатиса, ннедіномх  
схцх рахуньсгкх ратніи. ілі рахуньсгкх, ілі  
іакока люба инога, іако ишнанаменагн  
гогоде патриарха іаполенно е. Нже іс іо на  
шедшаго нанаа оубикх імнзе оубикотік  
бітсгкопати хоташе, непокнне есгь, вх  
бітсгхь ко доженъ е іс іо до себе шмца анеуа  
ісоннхю шжидати помощи, рахуньсгкх на  
падающаго безбідно ліб е оубикати  
агараніна оубикх мечь нанаа оубикати ко в се  
ма брани. иуперженъ бы шсобара: іцн кх  
ісгг глакік, іс гв сосггва. Онже рабон  
иически кохунцаіюіи чюддд. іцн іс іо глкх  
а гв сосгг. іако непоробд кандітиса мнже  
зжєнами іцн іс іо глкх і сосгг. Орш  
деніи неграчнмд кцц, іцн ко и глв. іс гв  
сосгг пракіло о. іс гв сосгг. Орарік  
шеніи бсак. іцн іс глкх, іс гв, сосггак.

причетніи  
збнаіюци  
рахуньсгкх.

законъ

Бббда доме  
е іс іо до себе  
шмца, анеуа  
ишнанаменагн  
законъ

ГЛАВА 3.

ГЛА И

ГЛА Д

ИЗЪОЖДЕСЯ КСІЯ

Овоука оучителны бааланішкх, зкідословце.

Нова шчардје  
отрапніцх





Агнии КД.

Водящій поухы на погубленіе власныи могін чаровъ ꙗкоже поухы свои христіаньны

ꙗкоже не порождѣ обавніицы

Василіа пг.

Всѣмъ си оурише ѿмѣрѣти

Вохы идо соу

крѣпа нанесетсѣ . Бѣжати подобае оги  
цебы и ѿвращатисѣ . но и въ ісѣмъ словѣ  
испѣваннаѣже андрѣи наричѣа не подѣ  
лнѣ обнуае сицеваѣ . Доддеса и чѣке  
рговѣ и воагирѣ собора наѣ лѣ запрещеніе  
налагае . на и ꙗзычески шбычае несмысла  
послѣдѣюще въскоа домы поухы вводи  
водищій поухы на погубленіе власныи могін чаровъ ꙗкоже поухы  
поухы свои христіаньны мерзостн очисти до , ѿбѣщающисѣ ꙗко  
наложн солежашнхъ , реисне хнстнхъ себѣ  
ѿбѣ не пшѣющн бѣ , и не дѣго многолѣтны  
оутомнѣнѣа , илн кѣиѣа ѿпогубленнхъ  
могѣши оугнѣти . томоу заплещенію по  
лежѣ . ннѣе баѣлнѣа прнспѣпѣющнѣи уже  
содѣмнѣо вѣжѣющн . снѣ порѣчн прѣ  
вѣло сподѣдѣ и пелнѣага вѣнлѣа пг . обаче  
се и до шестолѣтнѣа ѡдѣшнхѣа . сицеко  
злоу пропѣаѣ . пѣмѣе и едѣноу прѣстн  
шесѣа . та ѿзла ѿспѣплѣше менѣе заплѣ  
шеніе прѣмѣхъ . Лаодѣи лѣ . Соушаго  
плаодѣи лѣ . прнчѣпнѣи поухы сѣща и  
ѿбѣвнѣи . ілн оучнѣлнѣи . ілн зѣлѣдо  
словнѣи . ілн гѣмѣа творѣщн [любленіа]  
хранѣнѣа всѣческн ѿцрѣпе ометѣ повѣрѣ  
пае . и поухы оу сѣ . иже бѣсы добродѣ  
рны

васнь прихвѣтающе, н оу екверноубиственны  
 всѣмъ и крадебныи сѣи пронзколеніе. О ба  
 внищыже и чародѣе, иже баша ми бѣеы при  
 влачаще коскои кола, и зкѣри заваждающе и  
 гады коеяже не вредниги екопних, неган вник  
 нѣгадѣ кноши кодкорѣюшася, нонуміа арх  
 хин обакаю, иже ирѣкама емающе не оугры  
 зени шних, и беспрасни заа пребываю. Оучи  
 чинелнищыже и нбнаа птѣлеса славаще имѣ  
 ти вса чених оба и гдѣ стко, и прѣмо движѣ  
 нійо и стрѣнига иже она, зкѣ здословцы е  
 иже еодикстко бѣсовскии воукѣюще зкѣ заа  
 іако богако еи кнемающе. Оучителѣхъ б

обавнищы и  
 чародѣе;

оучителнищы

зкѣ здословцы

Оучителѣхъ бѣ  
 еи гыре сѣ гаемыа оучителныа и книгъ численныа,  
 нбспкинскіа, землемѣрѣства и зкѣ здословныа  
 несіа оу прочитѣ прѣкіа коубранѣ, ноеже кво  
 лхокстко сїа прѣтворѣти, и нбны а княженни  
 вѣрока еошноритниа нашаа, и нѣкаа охоташи  
 быти нещекати прѣкидѣти. іако понѣди сѣх  
 чиница хогашаа, зааіакокаго радн движениа  
 зкѣ зданаго, птѣмъже и заако рече, землемѣрїе  
 оу наро не оучитица, оучитице еошноритниа  
 іако шречено. Белииіиже васнаін кѣ з мѣ  
 прѣкіа, оу прѣкниіи іа долосажнителиа іа бѣица  
 на кѣ лѣ ошноритниа. Прѣлюбодѣаже и нѣже  
 птѣла

и книгъ оу  
 чителныа  
 иже оучити и  
 прочитѣти не  
 побранно е, но  
 еже поохотни  
 сїа прѣтворѣ

Касилѣа б.



є писмоїа и  
шлѣченіе

Идолослѣженіи

Чого же

чародѣи по

Оправленіа

Чого об

Оиже обашни  
ко себе иуда  
ошихъ

искороти телѣ на єї ліє и идола сѣжиги телѣ  
гѣа не иже іаклєнигѣ нечесиги вѣа , но иже по  
крѣпленіи чародѣаніа проходѣи , и обованіа  
обрахо бо нѣки и доло сѣоужа , и сін нареченіа  
приукающе вѣсоекпаа . и онѣхъ и цѣлїе пою  
иже бо и спѣрка и дола сѣжиги телѣ кающе сѣа кѣ  
шлєми , дѣїе вѣжтїенномѣ при оцїеніи и нїстѣхъ  
поваха , покрѣпленіи же по жершє и доло , сѣжиги  
ка бо ксе жиги и покѣнїе и мѣ , и коужахо сѣго  
рѣкше наконцы жиги іа вѣжтїенны дѣа прїемлю  
іако оу . и вѣ же мѣ , и чароканіе , іаи оіпра  
кѣткѣ и сповѣдающе іаго , и колєа оу бнїкша пре  
дѣа сѣахъ , вѣа вѣдєсѣтє лѣкїе при оцїеніа оудє  
рѣжаваа . и іа чє влѣкѣнѣхъ , чародѣи сѣа вѣа вѣсѣ  
нмѣ , нареченіа уаотпорнїа нагрокавѣ бѣа вѣмаа  
іакоже нѣкоємѣ раслѣбнїтнєа оудѣко негн и ксе  
жиги іаи солєрѣати , и нежиги телѣно іаи жиги іе бѣ ,  
тѣмѣ же и чарованіа именоваша сѣа , оєже нагро  
бѣхъ оуарованіа и рїданіа оігравленіа же , іаи  
оу бнїкаю , и іаи оу оудѣко негн іаи , и коужа дѣлїи  
нѣ сїмѣртѣ іаи вѣа сїра дѣрємѣ , дѣїе іакогда вѣспра  
нє , іаи оу іаи жнїкѣ чѣахъ , іаи лѣбленіа раднїєстѣ  
їада бѣа вѣмаа бѣа дѣтн . и сїце оу сїпродіо  
вѣсѣднѣ дѣсѣа вѣго ро пѣа іаікѣ . и же о бѣа вѣнїко сѣбѣ  
пѣа іаи , іаи іакогорї снїцкѣ іаи же онѣ мѣрѣспїо  
валїи ,

М

СЛЗ

прои́зволѣша, ꙗ́ко оубѣи́цѣ стрѣи́мъ бы. време́не  
 поше́лъ вѣ, а́ще бо ѿбавѣннаа прегла́нїа погнѣ  
 вѣченїи́ ѿце́ху́ша, ѿла́женнѣи прѣрѣзо́ша,  
 но́вѣ ѿдѣ́ бѣсѣ, ѿдѣ́нѣско бѣсѣскѣ е́гда  
 при́лаю́ются бы́кѣи, а́ще ѿло́на мно́зи́ша  
 ѿблѣ́чѣю́тсѣ, но́и́же оу́ бѣ́еи бѣ́хѣхѣ при́ху  
 вѣю́ще, не́кѣлѣ погнѣ́ ꙗ́ко оубѣи́цѣ преда́ются  
 ѿсѣ́хѣнїю, а́и́же сѣ́хѣи́ю ѿдо́роу́тсѣ  
 ли́цеи́бра́шесѣ при́обрѣ́нїа ра́дѣ ме́нше мнѣ,  
 а́не́дѣко́же о́ни ѿсѣ́хѣнїе по́и́мъ. — Вели́и́и́же  
 гри́гѣ́рїе нѣсѣи́и ко́ѣмъ прѣ́кѣлѣ сѣ́а ѿсѣ́хѣхѣ  
 рѣ́чѣи, ѿ ѿ́чѣроу́ѣе хо́дѣше ѿли́ колѣ́во, ѿли́и  
 бѣ́сѣоу́ ѿчи́ренїа нѣ́наа, ѿ ѿ́роу́женїа ѿ́лы дѣ́и  
 сѣ́хѣкѣи́и ѿбѣ́хѣхѣи́и мѣ́а ко́и́лоу́аю́тсѣ нѣ́ѣ  
 сѣ́хѣи́и ѿсѣ́хѣи́и, ѿсѣ́хѣроу́ѣе ѿдо́роу́ѣе со́тѣроу́ша.  
 прѣ́бѣкѣю́шесѣ ꙗ́ко ко́ѣа ѿ́бѣроу́ ѿно́у́да нѣ́сѣи́а  
 со́воу́хѣи́и бы́ша ѿнѣ́мъ гри́хѣо́ ѿло́блѣнїю  
 нѣ́сѣоу́мъ, ѿли́ не́сѣ́хѣрѣи́и ѿ́рѣтѣ́ сѣ́хѣи́и оу́  
 сѣ́хѣлѣнїе со́тѣроу́шен, ѿли́ о́и́ю прѣ́небѣ́хѣше,  
 ѿ́же ѿ́наа вѣ́хѣреннѣа свѣ́дѣ́хѣсѣа бѣ́сѣскѣ  
 при́гѣ́хѣша по́воу́и́ю. а́ще бо оу́ ѿ ѿ́метѣи́и вѣ́хѣ  
 ѿ́хѣе́же не́кѣ́роу́а бы́ бѣ́а ѿ ѿ́хѣи́и вѣ́хѣхѣ.  
 о́но со́тѣроу́ша, сѣ́хѣе́же ѿ́же ко́лею ѿ́вѣрѣи́и  
 прѣ́дѣи́и бѣ́хѣ. ѿсѣ́хѣи́и́и́и сѣ́хѣа вѣ́а а́мъ  
 сво́е прѣ́кѣлѣ́ сѣ́и сѣ́хѣи́и сѣ́хѣе́, ꙗ́ко ѿ́и́и ѿ́а ѿ́и  
 гла́вѣ́,

ЧЕНІА.

НІСІИ . К .

 ꙗ́ко ѿ́хѣи́и ѿ  
 ѿ́хѣсѣ́но сѣ́а  
 ѿ́хѣи́и.
ѿ  
ѿ́же

ЛЗ

8

Зако

Болхобюшій  
жертвѣмъ

Обакицы сано  
ницы

Чарбюшій нара  
спаленіе блѣдѣ

Оучащій нѣх  
оучащихъ ѿ  
реченнаго равно  
томъ и шнѣмъ

Аще и то аск  
свою ячѣю оба  
кицы рарѣшае  
брани. тако и  
ячѣю мѣна

Отправу аще и  
да омигъ сгавра  
и зхмѣнса по  
творѣша о  
трапу

А то составъ. Оушѣмъ кѣмъ рече непернѣк  
ноудѣ ѿдолѣвшихъ молодѣиію ігѣ всѣе проише  
дѣ мѣрѣ, и коблѣдѣ согрѣшникши, и тѣмъ  
сохранѣ. Ежѣ оу клѣта прогѣлае, ѿ ішн  
а ю глакѣ е го составъ. Ежѣ жерѣткѣмъ  
коухѣмъ, мечѣ дагоминѣмъ боудѣ. Аиже оу  
бѣднѣмъ сего молбѣю, илѣ мѣдою залоченію  
нрасѣтѣхъ даподлежи, Обакицы ранѣниці  
сѣце расыпаюгѣмъ. прочіиже коглакѣ ігѣмъ  
сѣтѣ, оу хнѣрипы чарѣбнѣсѣко приклячѣе  
наводѣлѣніе цѣломоудренѣмъ полѣислѣ, илѣ  
наспѣніе чѣче коухѣсѣкокакѣ расыпо ігѣмъ  
нѣе дагоминѣмъ боудѣ. Ежѣ ігѣмъ же дакопо  
шае когѣ коухѣкѣтѣмъ Обѣщѣкѣющагѣмъ,  
коухѣмъ бо глакѣ ігѣмъмъ сѣтѣ, и накрѣ чѣко  
бѣсѣмъ приуыкѣюще мечѣ дагоминѣмъ сѣ, равно  
е ежѣ ѿ речѣннаго нахѣнѣгѣмъ, неже ино на  
оучнѣмъ доброу хѣкѣсѣтѣ. моу ѿбрѣтѣмъ  
скою жѣноу Обакицѣхъ, распѣтѣмъ разрѣшае кра  
чѣко и жѣна мѣна иже Огравѣмъ вѣкѣсѣо кра  
чѣмъ дакѣ, даподлежи ігѣмъ же коухѣмъ, ігѣмъ  
внѣмъ смѣрѣтѣмъ подѣкѣмъ напоеніе, и иухѣмъ ігѣмъ  
отгравѣмъ аще и  
отгравѣмъ ігѣмъмъ оу  
и зхмѣнса по  
творѣша о  
трапу

помиахѣмъ  
бѣмъ

М

СЛН

или нмѣа . аще и не злы ісѣ помыгло  
подаженіе на зачатіе , но умре пріемшиа  
запаче тѣа подвѣн , аще ісѣ спобо . или ра  
окоен любо пїнѣа да напоеніе . любо мѣню  
любо женіе . любо рабѣ . любо гѣн . и шегѣ  
разболѣкшесѣ оумре пріемши ; и мече подавы  
иже глѣмаа поора хранилаа за любовь .  
мнѣти члѣсїко расыпхемї да прогоняютсѣ  
шестѣ десѣтаа и пѣтаа новаа црѣльва аще  
ісѣ рече шню іаковѣа пиде бѣде ісѣ сѣлѣа  
любо иушѣтѣа ісѣлѣа цѣлѣа . любо по шраже  
ніе плодѣнѣхѣа крѣда послѣднѣа . да ісѣа  
занѣа бѣде іаунію , бѣже шсѣднїїсѣа мѣченіе  
подѣмла . О малакїн . Іцїи пѣ ісѣи гла  
ісѣ га сѣстаа . О ѡпикающїхсѣа . Іцїи  
лѣ ю глаѣхѣ ісѣ га сѣстаа , О прѣмояженїи и  
преходенїи бїсѣпѣа , и прїчетнїїсѣа . Іцїи  
глаѣхѣ а га сѣстаа . Іако ісѣающїсѣа не по  
докѣа шрїцаѣтсѣа , аплѣскоѣ нѣа . Пѣдесѣ  
вторѣа сѣтѣа аплѣа прѣшїло , аще нїи бїсѣпѣа ре  
или прѣзїптерїа и шгрѣхѣа ѡбрацающїагѣа  
непрїемле , ногнѣшаа сѣа шрїцаѣсѣа , подрѣ  
внемѣа оу напѣа , да иуверѣтсѣа іако ѡскор  
бѣаа ; радостѣа бо бывае на нѣсїи ѡбїдїнѣа  
грѣшнїїцѣа ісѣающїсѣа . и за грѣшнїи спѣсенїе  
преклонѣаа снїде ,

Зелїе пода  
юшеженїа  
на зачатїе

Хранилаа  
за любовь

тѣа

гла б.

гла г

гла д

гла е

ісѣаѣтсѣа  
хотѣащїи  
не ѡрицаѣти  
нопрїема  
напоиаїе

Иже ре непліндухъ въ призваіи пражіиіи,  
но грѣшніи напикадіе . Етоже чіколю  
бію ннедннже шнашнхъ лхчшн іакнеа  
грѣховъ, но и пророко воііе, глн ты первіе  
грѣхн івоа да опрадішнса . Іцн на

предѣ все съставѣ въ 3 главік, правіло  
 мѣ, карфаге, собора — Свѣдѣніе  
 властѣ собора въ 11 вѣдѣніи сѣдѣ

Закінхса сотрѣшеніихъ, іиспокіданіе  
же сѣмъ противъ міѣрилы, неже гла  
вса чесіи сотротивнѣ прочее житіа, но

вса́ческій со́противле́нїе прочее́ жи́тїѧ, но  
перво́мъ показав́шю бѣ́жкѣ на оубѣ́дѣ  
е́сть прїча́щенїѧ сподо́бнїе сѧ, не швѣ́тъ гра  
нїѧ, шчо́дро же оубѣ́жїи ѧ, и не ѧзрече́  
ниѧ бѣ́гствїи. О́мїе сїѧ показанїѧ  
бѣ́гствїи же чїны па́ющїи сѧ раздѣ́ляю́сѧ.

в принаказуючій усѣ : въ послѣдуючій , къ  
подпадаючій . и состоящій , и принаказуючій  
са оу сѣ , иже въ двѣрѣхъ мѣткеніяхъ доухъ

[ДОМУ] СПАСАЩА, І ѿКХОДАЩІЯЖЕ І ѿХОДА  
 ЩІХУ ВѢРНЫ, МЯГКХ ПРОСАЩЕ ІГРЕХУ ПРОЩЕ  
 НІЕ. ПОСЛАЮЩІИЖЕ. ВНОУТРЬ ДВЕРІИ СЛО  
 ДІЕ, КОГЛЕМІКН ПРІПЛАТІЕ. І БЖИТВЕННУХ  
 ПИСАНІИ, І ѿШАГО ПОСЛОУШАЮЩЕ ДУЧЕНІА,  
 ПОТПОМЯНЕ СОТЛАСЕМНЫ ІСХОДАЩЕ. [КНЕГА]  
 ЖЕ

Всѣмъ

М СЛД

попадающе иже съвнхтръ цркви, сох  
днже амеба сподше исоулашеними  
исин исходше, внетдаже еанисо шглаше  
нынн коулашнса судіакона сослоушен  
же иекбрными сококпно молашеца нео  
поуше сщениже причащеніа шстоаше  
дондеже преминхших оузакоенно време  
ни, совершенное птвхъ бжтвенна воспрін  
метъ причащеніа. Яко прамю каюци  
хса прилбжанію лбнхъ е епипх, нли елани  
или приложннн си запрещеніа. Второ  
надецаго, а го собора правило ехдїю по  
сталаде неоугаема епипа. нли сокращаи  
запрещеніе. и чаколюбннши чгв совбтвва  
иже шчнста емысла ісаюцимса, и бжтїемх  
спраух добрїх прилбжанн, и еле хамн того  
млігннх творацн, иеже шзапрещенн оуло  
бленіа бжгдарнїк терпдцн, и добры дїла  
ишчненіе всачески іпкорацн приоуцаюци  
жеса и констннх требхюци ндїело іобра  
зо шбращеніе показоуци; Јан опасеніа  
пакн ннїакоже послабннн, аше лбнше відн  
ираслабленіе запрещеніе прїемша ісоуапреціе  
нїю прилбжаца, и шбразо іоїсмо еже в црїсо  
приходо доклабема, а не ісорбаца жалдїа;

попадаюци

сподшн съ  
пбрнми

Р  
собо а го  
глава, в.  
Епипх ехдїа  
недїаде члче,  
снго помншае  
нїа ишчнїа  
сопратннн епн  
темнн

Дїло и образо  
обращеніе по  
казоуци ісаю  
цимса.



Агки К.

Тако шкѣрныхъ оубо шлѣдѣетсѣ, оглаше  
ныяже истовданію приобщаетсѣ и еже оцрѣке  
и хощенію. **П**лаждѣ и сѣша колѣнѣ  
вѣторое поклѣкае вѣдѣи помѣ поужоуи  
прамо оу прѣдѣ и селенію іаюущаго сѣ и кро  
сти, іаи прилагати іаи шнмаги шхаше шеніа.  
**Ч**ото е. и з. Нойпаде еше и седмое еи по  
поклѣкае о бѣа, іаи послаблѣи. и іаи шнложи  
іаюущи мѣа зашвѣнѣа, пенѣише поклау  
ющи, шмопрѣдѣи и ренее шннѣе пѣе и ш  
слѣднѣе, и аще оу шкломѣдреніе. іаи елиже  
либнѣе шннѣе и славѣ, и іако чѣолоубѣе на мѣ  
рнѣи. **С**то и вѣторое з. го сокова, и бѣа  
рече приешемѣ шбѣа, рѣишннѣе и вѣа  
шматрѣти оу грѣховное качееко, подобѣе  
и согрѣшннѣа іаи шбрацѣннѣа прилѣжнѣе, аще  
ко шдрѣкѣи іаи шннѣа, іаи ели сопротнвнѣа  
іаи шннѣа и рѣишннѣе на сѣе недѣгѣ  
и іако шннѣа іаи шннѣа на лагаа зашкори  
іаи шннѣа бѣа іаи, шннѣа бѣа и з. го  
шннѣа грѣховнѣе недѣгѣа кѣа іаи бѣа слово бѣа  
и рѣише попеченіе іаи ели на шннѣа кѣа іаи  
вѣрчѣннѣа бѣа іаи оубѣа оубратнѣа, и шннѣа  
шннѣа іаи шннѣа, и шннѣа кѣа шннѣа  
шннѣа іаи шннѣа, и шннѣа бѣа шннѣа іаи

собо з. го рѣ.

шмопрѣдѣи грѣ  
ховное качееко  
и прилѣжнѣе  
іаюущаго сѣ.

шннѣа бѣа іаи  
шннѣа грѣхов  
нѣе недѣгѣа

4



корозлабленномъ житію и небреженію, но  
 едины оу шбразо, любовь шсгрібншімн ілю  
 пдїїмн любовмагчайшимнже икопучайшимн  
 баадегвы наспра сга, икоиспоуцанію гноа.  
 иочищенію іукиѣ сопсотивѣ подкнужаица  
 иже покаяніа плоды испытающеи ноустро  
 ающеи добріѣ иже каторнѣи стѣгласіи  
 приуклємаго чана, обоа оу видѣ подобае  
 іаже оупасеніа нїа шбычаа іаи млардіа образо  
 сннхходити, іако сїенный ікеанісїн касііе  
 копретїе своє правіліѣ погвое рече истиннѣ  
 иши шблба е грѣхѣ оуекїкненіе, ижеже воде  
 ржаніе иулоустрасїе пла порабогн ипоки  
 ноутии доуухѣ, снцего совершеніа каагнса  
 пода оу прачеканіа свога оука, подобаеже  
 дшекны стлонтеле обоа оуедѣ, іажеже оуасе  
 нїа іажеже оуычаа іаще оу прїемаю шпасеніе  
 исповѣдающеи пошнѣ штѣхѣ строн ацїелн  
 жеспоуагса послѣдокатн оуычаю сннхход  
 нїю. Вседмьдеса четверпо и кауа нрѣша  
 вла прїемше шбга оуисореніе оу бѣхѣ аще и спо  
 кїкдающеи пошное ипеплѣишее понакааніе  
 покладющеи ігѣ оугодно бѣде оуман шоуета  
 плены запреценїи влємаи не еже вписанїи спо  
 кїкнн предающеи, ижеже сокащїеи исповѣ  
 дающеи

Починно пасы  
скаа Окаюци  
хса спасеніи  
и по печеніи О  
Боа абадо подо  
бае . і іаже О  
пасеніи і іаже  
Обыуда .

Yard 1'

ЦЕКА ПРАВА  
ГРѢХА ОСТАВ-  
ЛЕНІЕ .

ДШЕВНЫ СТРА  
ИГЕЛЕ ОВОА  
КІВ ДШЕГН .

ИГРТА УА.

Чогодсопра  
цѣѣѣниге  
міѣ пающнѣѣ

Лхиса патріархъ  
сповѣсть

О поинѣ за вѣн  
сповѣсть о вѣн  
сповѣсть о вѣн  
сповѣсть о вѣн  
сповѣсть о вѣн

Кажушихся по  
сповѣсть о вѣн  
сповѣсть о вѣн  
сповѣсть о вѣн  
сповѣсть о вѣн

Всюду смотрѣ  
подобаетъ вѣн  
подобаетъ вѣн  
подобаетъ вѣн  
подобаетъ вѣн

ше

Болѣзньнѣ скоро бѣже члвколюбѣе показати.  
рнсѣтъ нѣшемы патріархѣ лхцѣ, поинѣ нѣ  
коемѣ оубѣнспко колное согкорнѣ, еписѣпѣ  
нѣкѣи намало сѣбло вѣмѣ писаніе по бѣ вѣн  
нѣе рѣсше пощѣніе да нѣсѣдуе шѣбора сѣе  
правѣло прѣсѣпѣнѣ. нѣсѣмѣша іако архіерѣсѣ  
данѣ бы оу кораспѣнѣнѣ, нѣ оумалѣнѣ, іако  
шѣправѣлъ за вѣщѣніа нѣнебезуразѣборны нѣе  
многѣ пѣкорѣнѣи снѣхѣждѣніе. пѣбѣмѣе конна  
оу е шѣправѣлъ сѣбѣ нѣзлѣжѣ, архіерѣсѣ осѣдѣ  
нѣ нахѣрѣченное вѣремѣ слѣубѣи оудѣржанѣа.  
нѣнѣсѣка г нѣсѣсѣнѣе вѣлѣнѣи грѣгоріе кѣ т  
пѣрѣкѣлъ, на нѣе пощѣнѣе пѣворѣнѣи рѣ о вѣн  
нѣе нѣжнѣнѣе пощѣнѣи еѣе іако бѣго ко вѣра  
щѣніе. лѣбѣ е оіако сѣмѣнѣемѣ іако полѣзѣно сѣ  
іако нѣи лѣбѣ. нѣсѣкорѣе пощѣнѣи снѣ приошѣнѣа,  
іако нѣе вѣрѣнѣмаго оу сѣтрѣенѣа нѣсѣхѣн, іако  
нѣе бѣ е сѣнѣа пощѣнѣи вѣсѣ шѣрѣченѣе, снѣе  
еѣе оу лѣнѣа чѣнѣа бѣсѣрѣа нѣ оу нѣе чѣнѣа чѣнѣа  
пѣнѣе нѣе сѣтрѣнѣе бѣнѣа бѣзѣмѣнѣно е вѣсѣ  
дѣбѣо вѣсѣтрѣнѣа кѣдѣ сѣе сѣмѣнѣи пощѣнѣа  
пѣрѣдѣсѣго іако вѣе вѣрѣнѣмаго вѣсѣрѣе пѣнѣлѣ  
нѣнѣе, дѣнѣнѣнѣи вѣрѣнѣе іако сѣлѣбѣ до вѣн.  
іако вѣроѣе вѣ вѣрѣнѣе нѣсѣлѣнѣе бѣдѣ, нѣпѣрѣнѣ  
зѣолѣнѣе еѣе сѣбѣ о вѣрѣнѣе вѣрѣнѣмаго.

м

сма

Бєспѣше разумство нѣкоє слово покая  
ніа снцєво, нѣже оу шєбє ко непотѣданію  
грѣхѣ оустремивсѣ, то самое є прїа сѣон  
оустремленіє бы, пѣины шгальнікѣ, ꙗкоже  
врачѣх начє въ чѣколюбнѣиши быває запрещє  
ніи хѣ; ѡнѣжєли оукѣдєнѣ былѣ ѡ слѣ, іаи  
нѣки шмышленіє, нѣи ѡгланіє нешолєю ш  
блнчєнѣ бышѣ, вѣолѣваншє быває ѡбращєніи.  
ꙗкоже шчнєтнвшєсѣ ѡспасєніє то єщє прїи  
напрношєніє сѣєніи. Нѣшн въ лѣ гѣкѣ є го  
сєсгѣва. прѣкїло велн кѣсїїа. пѣ. іѣвъ ісг  
гѣкѣ іс го сєсгѣ. прѣкїло тогѣ ѡ. іѣко н  
гѣ. є сєсгѣва. прѣкїло тогѣ ѡ. нѣвъ ісг.  
гѣ іс сєсгѣ. сѣгѣа грїгорїа чїю. прѣви. аї.  
Кѣжїтєвєнныи Златѣхєтѣ ко в мѣ. є ѡвѣ  
ннчєсгѣкѣ слѣкѣ. непростѣ рєчє прѣмо согрѣ  
шєніи мѣбрѣ подобає запрещєніє нанєсгїи  
нонєогрѣшлѣющн смѣггѣтн прѣнѣволєніа. да  
нєсѣшн гн раздѣрїи хѣтѣ, гѣршє дїрѣ сѣтѣорн  
нѣсѣтѣкнчн пѣшєсѣа іпшѣсѣ. кѣцїшєсѣ сѣдѣшн  
пѣдєніє. нємѣрнѣи бо нѣразумнѣиши. нѣмнѣ  
ѣкѣ мнрєкн прѣвѣзѣнн нѣсѣтѣдєніє, єщє ѡрдѣ  
нѣнѣтѣ вєлємрѣсгѣкѣ нѣмѣцїє. тнхѣ оу нѣпомѣх  
ѡннхѣнє сѣгрѣшѣа ѡбращѣющєсѣ, мѣіхѣ оу дѣшє  
нѣсѣкѣршєннѣ. нѣпѣнѣ ѡчѣсн шѣдѣрѣжѣшн євѣѣ  
дѣтнсѣа ѡ.

Т  
ѣамо сєбє  
ѡбращєніє  
шгрѣхѣ

Златѣх.

Ѣмѣтн пѣлно  
прѣнѣвлєніа сѣ  
грѣшѣющн да  
нєсѣшн радѣрн  
нѣсѣхѣа гѣршн  
днрѣ сѣнѣорн  
нѣсѣлѣнн пѣшєсѣ  
сѣ іпцѣсѣа бѣлн  
шєсѣ сѣдѣшн пѣ  
дєніє.  
Рѣсѣолнїсѣ ꙗко  
прїнѣмѣтн нѣпѣ  
нѣднїє.  
Нѣпрѣсѣнѣ пѣсѣ  
зѣнїє нѣмѣншѣ  
ѡушншѣсѣ нѣпрѣ  
ѣлєніє.

Дша прихадена  
и оесрамнигса  
пошчаднїе и пладе  
и нисропїи ми сло  
неси понадега  
и нисропїи ми пре  
наопадегса и нисро  
дїблїи оубїждє  
ема є . аще бл  
днїе є оубїждє  
оесрамнигса  
и оесрамнигса

Аще лиже напрасно ісгѣ нанесе наказанїе и  
меншаго пїхѣ оулишн наказанїа ісправленїа .  
Дша бо кнегда оесрамнигса понхднса . кошчаднїе  
впаде , и нисропїи ми словеса покардєтса прочее .  
ннже преціенїи прекалдєтса . и нисропїи ми  
нн оубїждє є . но быкає много торшн града  
Оного ємоу же ісгѣ гнѣвадса глаше , аще  
блхднїе бы втебѣ оесрамнигса ісгѣ . сего  
ради мнота попрєка раухма пастырю . и пмади  
Очїю . ісгѣ же оузирагн ксїах дїевннн нравѣ  
ісгѣ же бо внеурагїи бы мноугѣ и кошчаднїе  
своєго впадаю спасенїа шєже внемощн гарїсое  
терпїгн напоенїе . ісгѣ сѣ нїкїї заєже неко  
мощн прїдгн тамленїе сїгїтїенїе сопїогїкно  
мтєрно , в малодїїе совершдїгса . и нн бы  
каю гвріїи . ісгѣ же кацїи шн сїгїтїа прої  
сходѣ . подобає оу ннедіно шсн єненпазанїа  
остапн новса існнпакнх и укрїепнїє прдмш  
нравх ісгѣмхдо ипснх колєнїю шпснх охдїпнх  
їсгѣ шсєбѣ приносїгн баальсгва  
Белїїїн же каєнїє ко пд мѣ прдкїлїє вєд  
же сїа ннше речє ісгѣмє плоды існншїа . покар  
нїе бо не бо вєдїко лїбо сїдн пакскад . но ш  
Браух покарднїа внемлє . оуцїелн не оудо шпсн  
язнїє нмх шсїкоі оубїчдї , ісгѣмє плотїсїн

В асїїа ісгѣ  
плоды існншїа  
покарднїа по  
добає .

М

МВ

наче порабѣтити хогѣ неже гѣки, и таже  
 поевалію жиньхъ непріемлю, и не діюже на о  
 бще ієни слоко, мыбѣ шлюдіѣхъ не поісорнѣ  
 и копреки глѣюши и нахченн быхо. слыша, тако  
 спасаан да спасе скою дѣш. Во шемьдеса  
 пѣтѣ Запорхуе архієреомѣ и всѣхъ иже вѣду  
 и рѣшати и мѣ шблаетъ, несопрнепѣа согрѣша  
 ющи коєже пріоушеніа пріимѣ прележѣщи во  
 грѣсѣхъ. и шесюдѣхъ еснми погнѣнѣ, ноуаскнѣ  
 шеснкока оу єи ношѣ и днѣ. и шесѣнѣ и собо  
 рнѣ, несошводнѣтнѣсѣ єи лѣкавсѣко. и моу  
 тнѣсѣа шѣхъ при шѣрѣєтн. и єієтєи ннѣ  
 нунѣтн лѣкакаго. оушєли немоушнн речєбѣдѣ  
 по не скою дѣш кѣчнѣа шѣдєнѣа потѣнѣа  
 сководнѣи. соуцагоже кнѣсѣагєнн мѣ є  
 скомраѣи и подражагєла и всѣхъ грѣшнѣ  
 жнѣхѣнѣхъ, и ннѣ внѣокнѣ разлѣчнѣа жннн  
 чюдєснаѣже шѣворѣцѣи и грєца, єщєже обєтѣ  
 пнѣи и хрѣнѣсѣтка шѣкєргшнѣсѣа іакѣ тако  
 покѣднѣє ієѣбѣтѣ шѣбрацѣаюшнѣсѣа не шѣсѣа  
 покѣлѣкає. нѣдака єи блѣтѣ, рєієше обєтѣ  
 клєнѣє согрѣшєнѣє, такоже велнѣи речєсѣа пѣ  
 вло. блѣтѣ єєтє спасєнн, и пѣмѣтѣнѣє рєієше  
 разрѣшєнѣє зашѣцєнѣа. іакѣ подобѣє не  
 шѣє ієаюшнѣсѣа ієѣ смєртнн пѣшѣєнн блѣтѣєннѣа

Онепокорнѣи  
 глѣтн спасѣа  
 спасєнн єєтє дѣш

тѣцѣнѣє обєтѣ  
 шѣтѣєнн спасє  
 ннѣ іакѣ обєтѣ  
 долѣтнн іакѣ  
 єтѣнн ієєєнн  
 цѣи.

ієрѣєтѣ мѣ

ієн всѣхъ обєтѣ  
 шѣтѣєннѣсѣа  
 не шѣсѣаєнн



ГЛА. II

Причастіє съ<sup>и</sup>,  
пѣи на погрѣ  
бнѣиши и сго  
дѣиши. ѿ тѣхъ

Други

Нинеска Е

сподоблятися приобщеніа . аще лиже оугра  
блятса . то пакы оскѣнлятса . — Третье  
надеса а го собора правило и ещѣ покая  
ніа запрещенни пощинныа и недѣлѣ лю  
быхъ в надшыхъ . Елико порозумѣи изходеніе  
шеститиа прѣтѣще совершеннаго и недѣлѣ  
шато пощени пощеспишѣ . Бже сѣгы тѣмъ  
паче приобщеніа повелѣе оулишатса .  
но соисканіе епѣа в послѣднѣи издыханіи  
и сподоблятися шнедѣгаже аще сѣе прѣсѣ  
чнѣа оуграбляшихъ и оудрапѣи вкраткѣ  
шихъ шбѣтпеннаго оу оудержатса при  
общеніа . на мѣстѣ пакы еста прѣтѣннѣхъ запреще  
ніи . доидеже оу законенное тѣмъ время и  
зочѣега . — Сна и бже и воатѣирѣ  
оустаклае и ещѣ исцѣляе . аще бѣда при  
исцѣленіи нѣа нѣе смѣрти шнедѣга . или и  
нѣа кѣа любо вины . сего во приобщеніе оу  
нодопредѣла . реіше дорожа прѣдѣти . смѣрти  
бо и забѣтшихъ приобщатса неа е . оустаклае  
ннѣмъ . не и зумѣнишѣ времени запрещеніи .  
Тѣа тое великаго григоріа нѣнѣа . аще ли  
исгорече не исповнѣнѣ . время шправѣа шл  
ченное и сходи шнѣнѣа . повелѣе оуцѣ  
чѣа оубѣе причастнѣшасѣ ещѣ и не тѣа

М

СМГ

шпопрѣбныхъ пхгекн . ко послѣднемъ ономъ  
идогама шхощденію шслава бы . ошцен  
прнчасннхса сщєннн . пачи вхнво коврацн  
пса ошнданн оуречєнное крєма вошно сгє  
пенн бшша кнємжє бѣ прєдє понхдн данна  
ємъ при ошєннѣ . сѣа шцѣ чѣслолюбное хо  
ще разсѣждєннє . ошчє прнблнхнхса до  
шное коштє бшє очншаємо напоєнѣмн  
пошадннѣ . н разлхчашнхса прнштн мннхса  
лѣтѣ прєвнпєро прн ошєннѣ томъ поданн  
ѣкоштє нєнхнштн шхнннѣа н нєднномхжє  
шннхъ свхшанномъ оу сгрѣблѣшхса пачи .  
нхжє бшє нєнсполнѣннх крєма разсгѣдннє .  
пєркы повиннх бы ншпрєхнштє ошнданн  
вола слошєннѣ крємєню ѣавѣ ѣкопошадннѣю  
сосєскєрною грѣхѣ н зрннхшхсѣа  
ѣко жєлєущнхса помыслы прнма нрѣшнштн  
нхлхштн согрѣшєннѣ єпкпо даєтѣсѣа пошкє  
лѣннѣю снх нпрєхнштєро . шєстѣє н вѣсар  
фэгєнн собѣра прѣклѣо єтжє по мауаннѣа пкш  
рєннє сѣаго рєкшє мнра грєбх . нєтжє црїскѣ  
осщєннѣ понѣкѣоє вєпхѣо бнхлємо шбѣуан  
їєтжє жєлєущнхса прнмнрєннє єтжє є промышлѣ  
нєновѣданнє ндшєкнѣ нзвѣ врачѣа пошад  
ннѣа за прєщєнѣмн . н бжє колхчшє шбращєннє

попрєнаа пх  
тєєнн .

а

карфэгє с

глас .

вдхштн нрѣ  
шштн ннѣа  
подѣлѣннѣа  
самолѣу єпнну

Архидієрен памік  
сиріть апаб.

Когда попи при  
мирде сиріть чь  
ісповідає іра  
рѣшавєтѣ

Чого з

Чого м

єнцє бо члїкѣ бгѣи прїмирдегса , и сдїа  
презуперкѣ речє быша архїєрєо бо сн волю  
жєнно є сїроєнїє іако вдуати нрїшнїи могѣшн  
обра нмѣшн апаб нмѣ обласїю хс крѣчн  
ітѣмѣже нрѣє ісломїѣ повелїнїа єпїсѣпа прїє  
манца помысли члїсєнїа , сшєннїцы іннѣцы  
злѣ шѣора , нвєлнїи достѣйно . ннѣкє бо рѣ  
шнїтн ннѣє вдуа . могѣ плаєтн . много пачє  
несшєннїи іннѣцы , сн єрѣє повелїѣ шнїю по  
мысли воспрїнматн нсхдн ннїкако подобно .  
но нсєдмѣє прїмирєнїє іакоуцнхсѣ , ацїє оушн  
богїѣ бгѣспѣхїю . немєнн бы подобно презкн  
тєрѣ ітѣорн повелїнїа ісромїѣ єпїсѣпа  
снѣд н мѣ . повелїѣдѣє . ашєслн нїѣ тѣ єпїсѣпѣ ,  
їнѣє впокаднїє сын наїсонцѣ самїю бгѣды бѣ  
дѣ да прїмирдѣ ігѣгѣ н прєзупнїтѣ іцїн н  
їс єо тѣд . іс єо єосїѣ . ікѣ лѣ глѣ є єсєпѣ .  
правїло м . н внє о нєєлрїн собѣра  
їаїсо н градсїи послѣдн законѣ члїсолѣбнїѣ  
ншє помнїѣсѣ по мїлєнїа ітѣорнїтн . Законн  
но нсїтѣрцѣ законѣ начлїсолѣбнїѣ ншє , а нєд  
їсѣтѣє нмѣбашє першїє схдѣ поглѣ законѣ .  
пошчнцїєнїи рєїсшє н аплєнїи прєлѣжнїшасѣ  
шємлє бо ігѣ , єрѣє абїє оубнїкалн , нрѣє вкѣ  
лнїи іа пѣ бышн єогрѣшєнїи . пошчнцїєнїє  
єотѣвнїкѣ црѣ .



6. 2  
TAA 051

Сколько жидкую  
жидкую жидкую  
жидкую жидкую.

Бисмарк шестно  
косторінчестинні

КОТОРИЙ БЕЗ  
ЧЕСТИЙН .

м

смі

А та сестра . пра ріс . н кнарфате собо .  
нвч а гла . в сестра . пра на о го собара .

Она і лібху . Законн . аще і кромі кінн сь гла кі  
стакн село наемь . прее сокершеніа кременн сн  
рібчь всего лібга . дає всего лібга нає . наемь і со

на наеже понеегн нїчго іакленно нїгагчаше  
козложникъ кредн . покнне е в рех . аще по реху  
існх ісонд доде іакленна мбста . прееіеже поке  
де . іан поеле прлхчнхшн по в ре . іан смертх

ісонд наемь  
прееіеже

по прееіеже існх ісонд доде іакленна мбста . прееіеже поке  
де . іан поеле прлхчнхшн по в ре . іан смертх  
по прееіеже існх ісонд доде іакленна мбста . прееіеже поке  
де . іан поеле прлхчнхшн по в ре . іан смертх

неможе нхна беконн наймокашаго наймока  
кнн . прее оу сгакленна в рехе . аще іннх мнн  
же існх ісонд доде іакленна мбста . прееіеже поке  
де . іан поеле прлхчнхшн по в ре . іан смертх

О існх ісонд доде іакленна мбста . прееіеже поке  
де . іан поеле прлхчнхшн по в ре . іан смертх

Гла іі

О існх ісонд доде іакленна мбста . прееіеже поке  
де . іан поеле прлхчнхшн по в ре . іан смертх

О існх ісонд доде іакленна мбста . прееіеже поке  
де . іан поеле прлхчнхшн по в ре . іан смертх

О існх ісонд доде іакленна мбста . прееіеже поке  
де . іан поеле прлхчнхшн по в ре . іан смертх

О існх ісонд доде іакленна мбста . прееіеже поке  
де . іан поеле прлхчнхшн по в ре . іан смертх

О існх ісонд доде іакленна мбста . прееіеже поке  
де . іан поеле прлхчнхшн по в ре . іан смертх

Гла іі

О існх ісонд доде іакленна мбста . прееіеже поке  
де . іан поеле прлхчнхшн по в ре . іан смертх

О існх ісонд доде іакленна мбста . прееіеже поке  
де . іан поеле прлхчнхшн по в ре . іан смертх

ЛЗ



Соворнаи шельв  
еи ечнстх бѣ  
престѣишѣ грѣ  
хѣ. —

Ё́же по бла́дѣ грѣхѣ пре́любоудѣ́нско бы́ти  
 не прѣка́ти . За не́же е́дино е́ зако́нное сопра  
 же́нїе , и́же не́тъ ка́ждоу и́моу́рству и́же не́тъ .  
 Все́ оубо́ ё́же не́законно зако́ноу неспѣ́шно  
 вса́ко и́же не́ское и́мыи́ я́ко и́ко чю́дее́нїа ,  
 чю́дбо е́дина да́на бы́ помо́щю шѣ́га , и́же не́тъ  
 е́дина прѣста́влена бы́ гла́голю . да оубо́ а́ще и́же  
 спонѣ́мъ соудѣ́тъ и́ко и́менѣ́е бѣ́жтвенны́ а́иакъ  
 себѣ́ спѣ́жн . пра́вде зако́ноу неспѣ́шно пра́венству  
 погрѣ́бъ . а́ще ли и́же и́звонѣ́е своѣ́го прѣкра́тїе́а ,  
 вчю́ждѣ́е вса́ко бѣ́де , чю́дѣ́е и́ко и́ко вса́коу же́  
 не́ское . а́ще и́же не́спокѣ́дательны́ и́а обала́до  
 ца́го да оубо́ не да́ле чю́и́же по прѣлюбоудѣ́сткѣ́  
 грѣ́хъ и́бѣа , и́же о́паснѣ́нїи и́спыта́ющїи по  
 мы́сли показѣ́а , гла́голю и́же не́жтвенно пи́санїю  
 не́мно бѣ́ди и́чю́дїи ; о́баче́ не по не́же́е немо́щю  
 и́бѣнїи́ бы́ и́коу шѣ́гу со́вношенїе́ , ре́ше  
 стро́енїе́ и́снхо́ждѣ́нїе , ра́зличїе́а согрѣ́шенїе́  
 роднѣ́нїи согрѣ́шенїе́ е́и ; я́ко бѣ́а оубо́ гла́голю  
 ё́же и́коу шѣ́нїи́ и́но бы́кающѣ́е и́коу же́  
 ла́нїа и́сполненїе́ , прѣлюбоудѣ́нскоу же́ , на  
 вѣ́тїюканїе́ и́шѣ́нїа чю́даго , и́собо́рна оубо́  
 се́го цѣ́лѣа ё́же сла́дое́ прѣспѣ́ннаго не́испѣ́к  
 стка , я́же шѣ́гаковы́а сла́стїи чї́стѣ́а шѣ́раскѣ́  
 а́нїа бы́ чю́д прѣно́сквернїи́шїхъ шѣ́бѣа .

М

СМБ

ОБНДАНІЕ ПЛА ГРІХЪ СЕМЪ НЕПРИМІСІСА, СЕГО  
 РАДН СЪГДЕННЪ ОУСПАКЛЕНО БЫ ОБРАЩЕНІА ВСЕМА  
 НЪЖЕ В ПРЕЛЮБДІЕ НІС ПКІБ О СІКВЕРНІШЕСА, ПОНЕ С ПРЕЛЮБДІЕ Н  
 Н СЪГДЕННЪ СІХ ГРІХЪ, ЕДИ ОУ ШБЕЗЗАКОННЫА  
 СЛАСТИ, ДРУГІН НЪЖЕ Ш ОБНДЫ ЧЮДАГО СОСТАВ  
 ЦІНЕСА. ДА ПОНЕЖЕ ОУ НЪЖЕ КОБЛАДІБ О СІКВЕРНІ  
 ШЕСА, ПОЛІКПІБ ДЕ ВАНІН ПРНОЩЕНІА СПОДОБЛАЮ  
 ПЕСА, НЪЖЕ ПРЕЛЮБДІЕ НІС ПКІБ ГРІБ ЛІБІА ОУ СІХ  
 БЛАДЕСА, ВО НІ ЛІБ ПРОГЛУХАЮЩЕСА. ПРДМО  
 О СІКВЕРНІШАГОСА ЗАКІЦІАНІЮ, ІА Н СІСОРОЕ, Н ІА  
 ІСО СІКІНШЕ ЕЪЖЕ БЛАГО ПРНЦІЕНІА ПРАЩАЕСА  
 ІЦІН Н А СЕГО ПРДКІЛО КЪ А ГАЛКІБ АГО СОСТА  
 ВАСІАІЕ НІН, БЕЛІНІН НЪЖЕ ВАСІАІЕ КЪ НІН, ПРДКІ  
 ЛІБ, ПРЕЛЮКОДІБ НА ЕІ ЛІБ Ш ПРНЦІЕНІА НЪЖЕ  
 СЪШАГОЖЕ КОЛІПІРІБ ІС Е, ПРЕЛЮКОДІБ Н ПРЕЛЮ  
 БОДІБНІА ЗАПРЕЩЕНІЕ ДАЖЕ ДО СЕДМАГО СОПРА  
 ТАВЪ ЛІБІА, ПО СІХ НЪЖЕ ІНІН Н СОВЕРШЕННА ПОУ  
 ЧІТИ ІГІХЪ СПОДОКАДЕ. ШЕСІБ ДЕСД ПЕРВОЕ  
 СІБЫ АПЛЪ, НЪЖЕ Ш ПРЕЛЮБДІЕ НІС ПКІБ, Н ІА  
 ШБЛАДІБ, Н ІА ОКОЕ ЛЮБД ІНО ПІАКОВІБ ДІБ  
 НІН ІАКІБ ШБЛАНЧЕНА БІВША, НЕ ІГОІМО ВО СІЩЕНІ  
 СПКО, НОНІ ПРНХОДІТИ КОПРНЧЕ ПРНЦІАЕ ШНЮДЪ  
 НЕСІКЕСАРІНСІАГО, Н. О СМОЕ КНОКІБНІСЕ  
 САРІН СОБОРА ПРДКІЛО, ПРЕЛЮБДІЕ НІС ПКО СОЛКОР  
 ШАА ЖЕНЫ ЛЮДЪХ. НЕ БЫ ПРНЦІАДНО ШТАКАДЕ  
 КОБЛАДІБНІА ІАКОВА

С ПРЕЛЮБДІЕ Н  
 СІА О СЪГДЕН  
 ГРІХЪ

А ГІН ІС.

А ПЛІСКОЕ ІЗ.

Попадіа аще  
прелюбы сотво-  
ри

Людепосты  
полно е прїма  
жену прелюбы  
сотворшю

Поподиме не  
прощєнє

В ошше  
мѣхей ии  
исаіючихєд прїи  
манн

АЮБО КХОДИТИ СІЕЦЕНЬ . СІЕЦЕННІСХ ЖЕНІ  
ЕГО ПРЕЛЮБЫ СОВПОРШЕЙ . ИЛИ РАХЛАНІСЯ .  
ШНЕСА ПОКЕЛІКАЕ . ИЛИ ШЕГДНИ . НЕКОХОПІВЪ  
ШЕ СІЕЦЕНСТА ЛИНІНІСЯ . ОСКЕРНІДЕ БЪ ШЕ СІЕ  
РНЬШАСА ПРОЩЕНІЕ . НІБ ОУДОСІГВНІВ ЧІГЪСЫ  
ЧТЪХЪ . НІСЫ ТАК ПРИКАСАТИСЯ . АЩЕ БО ІАК  
Е МѢЖЕ КИ БЕБІДНІВ ПОИМА ПРЕЛЮБЫ СОВПОРШЮ  
ЕГО ЖЕНѢ . И ПРАША СОГРѢШЕНІЕ . НО СІЕЦЕННІКО СЕ  
НЕ ДАСТЪСА . ПОДЕЛІКАЮЩЪ НІ МѢ АПЛЕСКО  
ПРАПІА НЕ ПОСТАПАЕ СІЕЦЕННІКА И СОБІСНОЮ  
ЖЕНОЮ ЖИВѢЩАГО . Е ИРИ ПЪ Д ГЛА Г . СОБІА  
ВАСІЛІА АД . ВЕЛИКІНЖЕ ВАСІЛІЕ КЪ АД  
ПРАКІАГЕ ПРЕЛЮБЫ СОВПОРШАА РЕЧЕ ЖЕНКІ НЕЖА  
ГО ГОВІКІСІКА РАДНІ И БОУДХІАГО СХДА . С ПРА  
ХО ГРІБХА ИСПОКІБДАЮЩІХЕД . ИЛИ КАКО ЛЮБВ  
ШЕБЛІЧЕМЫА ШКОУРАСПІВНІА . НЕ ГИ ЧРЕВА .  
ИЛИ ШЕЖЕ МАНЦА РОДІТИ КОШІЕСІГКІН СКОЕ  
ЕЩЕ МѢЖЕ КИ . НЕ ПОКЕЛІША БЫ ПОДОБНО ШЕЦЫ  
СІЕ . ОБАНУАТИ ШЕЖЕ МІБСТА ЗАПРЕЩЕНІИ ПОИХ  
ДАТИ ПЪА ПРИХОДИ . БѢЖЕ ПРИКАСАЮЩА СІАЮ  
БѢЖЕ ПОСЛУШАЮЩА . НЕЖЕ ПОДНАДАЮЩА  
ДА НЕ СМЕРІТИ КИНѢ ПОДАМЫ ОБАНЧІКШЕСА . МѢВО  
СІЦЕБЫА И ЗХОДАЩЪ И ЦРІСКЕ ЗРАСІНЖЕ ПЗА  
ПРЕЩЕНІИХЪ СІЦІНІИ ІАВЛЕНІИШІА НЕ ПОТРЕБО  
ВАВЪ СВИДѢТЕЛСТВО . БѢЖЕ БРАКЪ Е РАССОКАТИ  
СА

А БІЕ ОУБІЕ СІЮ ИСПОЛНЬ БО РКЕНІА ПОСОЛОМОНХ  
 ЯРОСІГЬ МХ ЕА СЕГО РАДН ИКІХПІК СВІБРНЫМН  
 СТОДІТИ ПОКЕЛІКША ИСНИМН МОЛІТІСА БЕЗ  
 ПРИЧАЩЕНІА . ДОНДЕЖЕ ПОКАДНІА ВРЕМЯ И  
 ЗОУПЕСА . ВІТРИДЕСА СЕДМО , И БОУЮЖЕЮ  
 ЖЕНОЮ , ИЛИ ОБРЪЧЕННОМХ ИНОМХ СРАСИЛІКІ КЛА  
 СА , И ПОШЛІТИ ОНОА СОСКОЕИ ЖЕНОЮ СОПРА  
 ГА . О ПЕРКОИ ОУБВ ПРЕЛЮБОДІЕ И СПВО ПОВІНЕ  
 БУДЕ , О ВІТВОРОИЖЕ НЕПОВІНЕ Е СВОБОДНІБН  
 СДІШЕН ШМХЖА . КІВІТРИДЕСА ДЕКАТО  
 ІАЖЕ СОПРЕЛЮБОДІЕ ЖНІХІУИ ПРЕЛЮБОДІБНЦА  
 Е РЕЧЕ , СІРІВЧЬ ІАЖЕ ПРЕЛЮБОДІБН СПВО СОППО  
 РІШНІ СОНІКІТН . И ПОСМЕРТНІ СКОЕГО МІДІА СІПЕ  
 ЛЮБОДІЕ . ЗАКОНО КАСНЬ БРАКА СМІБСНІКІШЕСА .  
 НЕ БО ПРАЩАЕТСА СНИЖНІ ПРАСОКАА ІНІАЖЕ Ш  
 ЦРІКОВНІХІА ІНІАЖЕ ШГРІСНІІ ЗАІСО , ІАЩЕ НЕО  
 СІДІШНІ НЕРАЗУРІШАЕТСА ІГОА ГРІБ ІАЩЕ ІНКОРЕ  
 МІА СОВЕРІШНІ ЗАПРЕЩЕНІІ . ІЩНІ Е Ю ГЛА . Г Г  
 СОСІПАКА . НОУБВ І СІ . ІНІАЖЕ ОПРЕЛЮБОДІЕСІКІВ  
 РКЕННІ ОІГІАНІА БЫКІА . НЕ МОЖЕ СІЮ НАБРА ПРІКЕ  
 СІНІ ВСІБ . СІАЩЕ ІАЖЕ СКОА ПРЕЛЮБОДІЕСІКВО  
 ІІКОРАЩІАА ОБРІКІПАЮЩЕ НЕПІЩІАЮ . ІГОМІНАЩІ  
 БЫ ПОКЕЛІБКАЕ . ІЗДАКЕНЦЬ Е РЕКІШЕ БЛАДНІЦОНА  
 СЕЩЬ . ІАЖЕ СКОЮЖЕНІА ПРЕЛЮБЫ СОПВОРІШНІ НЕПІ  
 СІКІА . А НЕ ІАЖЕ ПРОСІГІБ ОМЫШІЕНІЕ ПРІЕМІТБ .

при . Е

того ЛД

Осораслііи  
 шемса сокрв  
 ченною ино

того ЛД

прелюбѣ сопо  
 рше явнѣ не  
 можѣ сопраши  
 ед законѣ по  
 смертн мѣна  
 сопреблюбоуѣ

ЗАКОНИ

БЛАДНІЦОНА  
 СЕЩЬ .

ІХСНИІАНОА  
 ИПАА

Мужикъ и посвѣденіи моему воспріѣ шма  
 настѣра прелюбѣ сопкоршю свою женоу,  
 по рні оустниіани повелѣ кае іающе прелю  
 бѣ сопкоршю женоу прикладны ни зложен  
 ннѣ кауныи кѣ мнѣрь преда ка кохоще кѣ  
 помѣ дае се пкорн и жнигн снѣю нпѣднѣ  
 бѣды шсюдѣ боасѣ. небо покрѣдегсѣ брѣ.  
 Зѣеже посреде бѣвшѣ. оуцелн же предре  
 ченное время прѣиде, и моу прѣжде даже ко  
 спріѣти тѣу оумре, повелѣ кае поспришсѣ  
 женик; и иноческнѣ о кра коспріѣма. аще о пре  
 любодѣ испѣ моу шѣакѣ свою женоу ошлнч  
 тогда разлченію бѣшѣх и мѣ моужю повелѣ  
 кае, кон же прѣде брака дарѣ ипрнсіѣ. и кен  
 аще дѣти нѣма тѣмнѣо прїнма шиноженна  
 богасѣка, елико прнсіѣ прѣгїю чѣ бѣ разлчѣ  
 етсѣ. іако тѣмѣхъ клѣсѣтѣхъ ипрнсіѣ іаже ш  
 на повелѣннѣо кауны подлага. аще бо дѣ нѣма  
 іако годѣ брака ипрнсіѣ іиноженнѣ богасѣкѣ  
 дѣтѣ хранигсѣ. іако и прелюбодѣю зѣсонѣ  
 обануѣмѣхъ кѣхпѣ сожженою помнѣхъ бѣ, іаже  
 оу нѣма іако годѣ женоу ипрнсію, іаже прѣжде  
 брака да тѣи сохрѣна. и нѣже мѣжѣ богасѣко  
 аще оу сѣ кохощѣ іа ннхощѣ да допре  
 тїѣ сѣенѣне сїѣ прїнма іаѣ. аще нѣже, нн  
 кунмѣти сїѣ воцарнѣхъ.

лі

сми

Прелюбодіє бнємн. нѡспрнхуємн. нѡсоу  
доуриєжкопса. н. срднїнжє слдѣнїтєлїє  
такоуаго нечєстїа бѣкшє бнємн нѡспрїз  
ємн всєгдашнємх дѣлѣсїлаютьсѣ зачєнїю  
нѡспрїдєсѣ вїгвара, нѡкѣа црѣ лѣва прїїца  
нѣа кѣуни покєлїває прєлюбодїє нѡпрєлю  
бодїкн. лн нѡсѣ оуриєжанїє прєлюбодїѣа н  
прєлюбодїкнїца мѣчн нѡуспѣває. мѡужєкн  
оу прєлюбѣ сопїкорїшѣа прнѡкрїтїа прнїсїю  
поужє кѣмнїпрн опрєдѣлїнїн нѣбєвола нєнѡ  
спрнхѣа мнѡжѣнїшѣа ѡпрнїїа дїбїтєсѣа нмїбнїа  
нмнїпрн рѣдїлїнїн, дїбїтєсѣ нєсѣцїн рѡднїє  
сѣа, нлн, породѣа нѣако ѡжнїсѣа. Прєлюбодїє  
нѣко нєпѣчїю ѡплїкннѣа законнѣа рѣнїю  
двїжнїтѣа, нѡнѡ нєсѡспѣвно бєззаконнѡ  
бѣцѣк, нѡбрѣчєнїн нѣа лѡнїчєсткїк, нѣжє прєлю  
бодїѣа сѡсѣвоєю жєноєю кѡплєчєнїн поспнїтѣа.  
лїрє прнїсѣаючнїтѣа пѣгѣ оубн, нє ѡкннѣєтѣа  
їако мѣжєдѣнїца кѡєдїно бѡсѣоє до оуїю кїѣ  
нїїє, мѡжє оубн прєлюбодїѣа мѡу, нсєтѣ  
їсѡмрѣхѣа, нлн бєчєстнѣа сѣцїа. нєдѣжєсѣа  
мѣжє оубнѣаїн прєлюбодїкнїнѣа н жєнѣ  
рѣзнїчнїнжє законн. покєлїваю, нєнїаїсѡ жє  
нѡу прєлюбодїкнїспѣвѣмѣю ѡсѣжѣдѣтн, ѡкѣмѡ  
їа вїєннѣа оуїахѣа, снрїбчѣа пѣтѣмн сѣнїдїтє.

їсѣа нѣа прєлю  
бодїєсѣа.

прєлюбодїє  
сїпѡ.

прєлюбодїѣа  
нѣжєсѣа жєнѣ

жєнѣ прєлюбѣ  
сѡпїорїїн нєдѣ  
нѡ жєнѣа мѣжє.



Кленѣиїи мнѣ видѣ очн кѣ прелюбодѣ снво  
 совершаемо, по семъ бо ннже ксн мотъ подкнз  
 бже прелюбодѣ истинно согрѣшеніе, ноліца пѣ  
 моу, шцѣ еѣ, бра, стрнецѣ, оуѣцѣ, снцѣ  
 кѣ рнѣиши оу зроцѣ оу сконїѣ бывае; аще ли  
 же чюждн боудѣ ннѣ глѣощїи, аще оу оукажѣ  
 шрѣзанїе носокъ прелюбодѣи гвннннхъ, аще  
 лнже обнчѣтѣя покрѣдѣ шїянїе со шкѣше  
 онн іїѣковѣю іѣзунъ поемѣю, нонн самѣѣ жѣнѣ  
 нспѣѣѣлннн прелюбодѣи нспѣковѣннѣ оуѣдѣ

епта, еже оу не чюде. — Иже дкѣженѣ  
 нмын дѣтѣнѣ бѣде, шганімікѣ шнегѣ приккѣ  
 деннѣнѣ женѣ ероденныи шнеа дкѣжнѣ. —

якнайсамі і по дві жєні і мѣти похсїксѣ не заісоно, но  
пѣдапши на себѣ отпрелюбадієгоєнрако прои́зволєніѣ, подлєтїи прєлюбадієгопа,  
необсудїтсѣ. согрѣшенїю. и́же бо оу соскободною соплєтсѣ  
дѣи жєні а́ще я́кѣ сѣши жєні єгѣ, іакѣже блѣднї о́сѣдлє  
їсто імають. тсѣ. а́нже побранї прои́цєніѣ влорѣю прїведѣт.

тєд . а́нѣже побранихъ принощеніа въ о́рѣю приве́дѣ .  
 ꙗ́кошъ прелюбодѣ́и ꙗ́коши е́сть . ѿбѣда́ши же по

ДОБАЕ ГАКО ВОПЬ ЛНЦА СОГРѢШАЮЩА И НЕОКННЮЩА  
 И ПРЕЛЮБЫ ДѢЛА И УЧЕНОУ РАБНИЧНИЦА СВОЕГО, И ПРЕ  
 ЛЮБЫ ДѢЛА МНОГОРАСПЛѢННЮ И МНОЛОЖНЮ  
 МОНАШНИЦУ ЕЩЕ ПРЕЛЮБОВАДѢ И СКОЗ СОГРѢШЕНИЮ  
 НЕ ПОДЛЕЖИ, РАУКИ ЕЩЕ БЛАДА, И БО МОУ ПОМИ  
 Е ГАКО ПРЕЛЮБОВАДѢ И УЧЕНОУ НЕОКННЮЩА

м

м, д

егда бже кола и поноуи денх пѣ рѣкою оудержи  
 аще и па сгидициса бывшее невоуки сги  
 мѣхтеки споемоу. Оминтрѣхъ номинисѣхъ  
 Глелмга а го и к го собора прашло. нелибъ бы  
 по великѣе минтрѣ здр. кромѣ вола епископы  
 обѣмнхю перкѣе сотпорѣиуи мѣткѣ вокремени.  
 иуке исамын игон минтрѣ. Записатисѣ елико ш  
 создакнаго пѣи подложнишасѣ. ико неистѣмоуи  
 шлѣчнхѣ, рѣкше подложникшѣмъ нѣбѣса шси  
 пѣи поскодѣи. иукево шчюди себе обнѣлно  
 возложнѣкѣ бѣки; такомоуе е тако вѣка сѣа  
 сѣронѣи. иколин ины продава, небо ннѣе игѣ  
 мена себе кнѣи поставѣа, кромѣ вола епископы.  
 ни оу. иуке чѣко дѣрдемаа нѣсѣкѣ моуно ксо  
 мѣкѣ блѣгѣиукиѣстныа кѣны. даровакше воспѣ  
 воспрѣлѣи, иколин пѣче шкоуложены бѣови,  
 обласнѣкѣ возложнѣвыи оу свои нѣкѣ моуе, тако  
 наречѣнѣ едѣнѣ а не вѣшѣю шлѣчена бѣки быти.  
 бобо д. го. кд. и с. го. мѣ. д. вѣдѣса  
 чѣпкѣрѣное д. го собора. еѣе и с. го. мѣ.  
 иуке едѣною оуѣенѣи, и минтрѣе поволи епископѣ  
 емѣхѣ обѣчѣи мѣткѣ прѣниположи. Здрѣиго.  
 икоуке нѣкѣе шсновѣнѣе нерѣшѣмо по великѣю  
 прѣбывѣиги всегда минтрѣе, иѣсквеннаа сѣи и мѣнѣи  
 сохранишѣа неѣмѣма, и не кѣго сѣи быка минтра  
 унѣлишѣа.

Р. а  
 бобо аго, и  
 к. го.

ГЛАВА. ЕІ.

Хотѣи здрѣи  
 минтрѣ чѣко до  
 мѣ еѣе шпо  
 рити.

Коуложѣннаа  
 бѣови немоуи  
 не поскодѣи

Моуи икоу  
 шсновѣнѣе  
 нерѣшѣмо;

Минѣрѣ сполен  
граснаго еписпа  
созна онноу  
благословеннѣ

М

СН

а не образоточію прохадціи и ническое жниіе  
 безумовіе не подіелнѣ полагѣ пожелѣвае, едіно  
 прилѣжна посѣх и мліпкѣ, и кннхъ же шрѣко  
 шаса мѣсѣхъ прегерпѣка. иже оу сїе жни  
 вѣще достойни ех спарѣнншншпа нанными  
 и мѣли инокн, повинковнжеса нсн спраны вѣрныи мале  
 под еписх, іакоже б заісо прнчѣтнїко, ннн и помноукѣ шѣ  
 едіноже сїеннческо дѣла, койной шхадѣ реніи  
 ще епархїи, кромѣ шпхсннато, іан состїакн  
 пелнато еписх пнсанїа. оу иже оу шпа шпхсннн  
 шстакладюцїи мнтра, и градovy безразбѣ грамоты  
 нѣ ибечїннѣ шхадїи и црковныа иссемоу  
 и градїа смѣцїаюцїи кеїи, іако бжтїкеныа бечїнннннннннн  
 поподобїю нхъ споемх, ннже члческїа попри инокѣ и безїхъ  
 кладно чїнх шсгашаюцїи дѣн сїгвокатнса, полд шклнннннн  
 шлюсїнх оужнтенїсїа, шнносѣже и запоро  
 прнчѣтнїсѣ и бѣокн коуложннныа ен и  
 беволѣкѣ мнтрѣ запори пожелѣвае,  
 раукѣ аще оу нѣцыи коградскїа кеїи сїро  
 енїе прїалисх шградскаго еписх, іако ш  
 потдѣшннхъ людїи шпердѣнше и небла  
 нѣнше сїе оустрон раух нмѣцїен кеїи бы  
 вша пожелѣвае и нн едінаго раба мнтрѣкн раба не прїи  
 преспїателе прїнма конночестїю беволѣское матн шїно  
 клїи да ннма бжїе хоулипса. а ннжелн честно бѣпо  
ла гдїс шїе  
 предѣлѣ сїн.

$\begin{matrix} \wedge \\ P \end{matrix}$ 
 $\begin{matrix} r \\ r' \end{matrix}$ 
 $\begin{matrix} r \\ r' \end{matrix}$

Имѣно согреѣшь  
ше мѣхъ нещиречено  
Евѣ пощночѣнов  
и ширѣ и ширѣ  
стаѣ пощночѣ  
чѣдѣ.

Григорій мнотчево  
суданіє на да  
непиріи.

Сыръ М.

Бенетазаніа  
сигріріса хоуа  
цін, не подобає  
пріння

[illegible]

М

ГНА

величество. Благотн бжїа. аще и десяти  
 година ісѣво дане шверже бѣде. ігвоімо нравы  
 нма достойны, обѣщанїа реісше мнїше ка  
 кольми паче, и десятиго мнмо птеісше лѣто. а го и кго е.  
 ігвоіго глематв. а го. и к. го собора нже  
 иноческо приспѣваюци и нпїю. на г. лѣта  
 ко шкнїгелн нскѣшати по целѣ, мирскою  
 шблеченны еше одѣждю. достодожное  
 рне бѣше вселіко времени шиноческїе пре  
 ложенїе показавши, ігвада войноческїн ш  
 діблїтн шбра. беразвѣдна бѣ нскѣшенна  
 шреченїа. іако шмноуѣ вѣмн иноческн  
 блгочїнїе вредѣма. и оу продѣрханкѣ себе  
 при нбїгїаюци и нпїю. нскѣсїтвко посе  
 ипрнбалїзньномѣ посїгнїческѣ нзнемогше  
 наплотїю кївое икѣсїспїенное рнпїе оїа  
 анїїн паїсн ковраціаюгса. аще лнже ісѣво  
 шмноуѣ твораїшн іаже блггвкїіспїа и  
 добродѣтели іакоже варнвше рнпїа бѣдѣ  
 шемѣ бн іспорхнїїкѣ нзкїсїпе, ншесїомїѣ  
 сачное доплїе кремѣ. ноннже шнспїаза  
 їмн еше нскѣшенїн. внедрѣкѣ впаїшн ігдрке  
 совершенїе да шлагїегса образа. пресїеже дїѣ  
 юци наспїавнїїа гїю монастырїскаго. нвводн  
 матв реісше посїпрїзаема. ового оу оначасїтв  
 шпадаїн.

хотїащїи пої  
 нческїе рнпїе  
 г. лѣта преде  
 тако пребыва  
 оїа мнїпрн.

наченїн заїк  
 шн.

ЛН



Інокіновеніє подхопити, оного воннго  
 Оби́тель шкоти́ти ннчнѣ о пасеніа оскобнѣю.  
 Ои́же ісромѣ мліткѣ іноческіи одѣаніе  
 облачѣи́хсѣ. Аще ли́же ісѣ іпроелібітіа  
 внѣтрѣ іноческіи, ісромѣ мліткѣ шдѣаніе  
 облачѣи́хсѣ. веліко подхѣи́не оскдѣніе, аще  
 соклеци́хсѣ сего́ восхо́ще, іако рѣгали́хсѣ іаксѣ  
 нѣ не нарѣгаемы. Іне ко лею бо ксіе одѣати  
 пондѣнѣ бѣде. Чого. К. Вигорѣе се  
 не поспри́ха ісого́ любѣ пожелѣ́кае, іноческіи  
 образѣ шдѣати, аще не перкѣ хотѣи́ шого  
 впоіновеніе імѣ прїи́де інѣ одше́чно го  
 спасеніи́ пече́хсѣ. Ідо́бри́хсѣ іперкѣ ді́лы  
 добродѣ́тель іу́ныкѣ. Імногі існѣ ісѣціи  
 подрѣко́ю козводн. Не дѣга́же радн. Іли  
 печѣли́ поспри́хаіоци́хсѣ. За́е́же словѣ́мо  
 бл҃гоговѣ́нствѣ шсѣо́дх спѣ́хѣ, іко ско́нх  
 пакн прїсѣ́даши́ домо́кѣ. Іне діно́же попече́  
 ніе сѣ імѣши́ о поспі́ніческіи поспі́х ігробѣ́кѣ.  
 снхѣ оу́бо впоіновеніе вѣ́мнїи́хсѣ іспро́дн,  
 внемѣ́же аще іспі́х ісѣбѣ, несмотрѣ́ніе же  
 се поспри́хшѣ ізмѣ́х, іако бѣ́хшѣ прѣ  
 сѣ́нїи́хсѣ прѣ́хѣ, іноческіе бл҃гоу́сѣ́іе смѣ́х  
 ю́ціа. нерасѣ́днхѣ бо радн снхѣ іблѣ́зні́ по  
 спри́хненіи́ оу́скори́хна оу́ іноческіи́ прїла́гѣхсѣ  
 яннї́хсѣ.

Ахопнишѣ

в недѣ́хѣ по  
 спри́хшїи́хсѣ  
 інехѣ́хшїи́х  
 по́мнїи́хсѣ  
 бѣ́хшїи́хсѣ

М

СНВ

БѢЖЕ ХОДНМО БЫ ПРИСЛЮЧАЕСЯ. НОННЖЕ  
И ВЛАСТЬ КОПОСЛѢДНИ ИЗДЫХАНІЕ, ТАКОЕ ИНОГО  
ОБЫЧАИ ПАСПРИГЪ. АЩЕ НЕДІНІЕ ДЫХАНІЕ БЖЕ  
НЕМЕРТНОЖ ВЪ КІРХЕПСА, ТАЖЕ ОНЕ СОВЕША  
ЕМАД, НИКАКО РАЗУМѢОЖ, НЕМОЩЕЕ ИНОЧЕ  
СКОЕ СОВЛЕШИ ОДѢДНІЕ, ИМИРСІИ ПАКИ ОБЛЕ  
ЩИСА, ИЛИ ВМИРѢЖИТИ ПРОЦЕ БЖЕ, АЩЕ НЕ  
ХОЩЕ ГОУМИ ЗАПРЕЩЕНІИ НИ ЗЛОУЖИТИСА  
НИ ОУ ШПРОДЕРЖАНІА ПОИНОЧЕСІИ ОБРА ОДѢ  
КАЮЩИМСА СЕ ДАНО БЖЕ. ДЕКАГОНАДЕСА  
ТОЕ. ЗѢ СОБОРА ШРЕЧЕ КСАЧЕСІИ ИЖЕ ИНО  
ЧЕСКОЕ ЖИТИЕ КЪМИТРИ ПРОИ ИЗПОЛИШИ  
ИЛИБНЫМИ КТОИ ПОРИТИ ИМИТИЕ. НОННВОДРЖ  
ГІИ КОПАРЫИ СЦІЕННЫ ЧИ, НЕБО МОІХ БГКИ РА  
БОТАТИ ИМАМОНИЕ, НЕМЖЕ НАЧАЛО НЕИСКУ  
СНО ИКСЕИ ШМЕТИО, СЕЖЕ ДІБЮЩЕМХ ЕПІСКО  
ІЛИ ИГОУМЕНХ. ІЛИ ПРЕСІА ПОВЕЛѢКАЕ, ИЛИ И  
ЖИБТАТИСА. АЩЕЛИ СЦІЕСІКА ИГХМЕ НЕПРИЧА  
СТЕ Е СПОСТАВЛАЕБОВА Е, ЕГДА ИОСИ ИМИТРА  
ИЗУГАНД ІИНОМХ ВПОКІНОВЕНІЕ ПСЕДАКА, СЕЖЕ  
ИТОУМЕНІА ТАЖЕ СИЦЕКАА ДЕРЖИВШИ ПОДЪИМЕ  
ЗАПРЕЩЕНІИ. АТАЖЕ РОДИТЕЛІЕ ШНАСЛѢДІА ОБИТЕ  
ШЛХЧАЕ ШНАТИ ПАКИ НЕЛІБ ЕСТЬ ПГѢ ОБТИШАЕБОВА  
БГКИ, ЛЮБОВА АЩЕ ПРЕБЖДЕ КЪМИТРИ, ЛЮБОВА АЩЕ И  
ЖИДЕ СІА ПРИНЕСЫИ, РАХКІБ АЩЕ ОУ ІШНГХМЕНА ВІИД  
ПРИСЛЮЧИЛСА ШМИТРА СЕМХ ШИТИ

Р  
СОВО ЗѢ ГО  
ОТІ

ОХОПДЦІИ  
НАИЛІБНІИ ОУА  
ДИ ПАМИТРИ  
ЕМЖЕ НАЧАЛО  
НЕИСКУСНО  
ИОСЕ ОМЕТНО.

ІГХМЕНИ НЕО  
СЦІЕННІИ.

А ГВ. А К. ГО СОБОРА С ГВ. I. ШЕСТОЕ ГЛАМА.  
 А ГО И К ГО СОБОРА, ИНОЦЫ РЕЧЕ НИЧТОГНЕ  
 СВОЕ ИМБНІЕ ДОЖНИ СХ; ТАКО ЖЕ МЕРТВИКШЕСА  
 МИРОВИ, ЗАЕМЕ КОХРІК; СОКРОКЕННЫЯ ЖИНИ  
 СИЦЕ БО БЖІТКЕПНЫН ЛХКА ИМЕ ИНОЧЕБНОЕ ГНИ  
 ТІЕ КОШЕРАЗНІКШІ ТАВЛЕННІХЪ НА ИЗДАЛЕЧА  
 ОУСТРОЙВЪ ШПІРОПАШИ РЕЧЕ, НИЕДИНЪ РЕЧЕ  
 ШИМБНІА СВОЕГО ГЛАШЕ СВОЕ СХЩЕ НОВАХЪ ИГБ  
 ВСА ОБЩА, ИГБМЖЕ ИНОЧЕБНОВА ХОПДШІ ЛІБ  
 Е ШИМБНІНУХЪ ЗАДІЩЕКАТИ ПЕРВІБЕ, ИИМЖЕ  
 АЩЕ ВОСХОПД СНА ШСЫЛАТИ ЛИЦЕ НЕКОБРАНЕ  
 НЫ ШЗАКОНА. СИРІБЪ ЕРЕТНИКО. ІАИІГАНІН  
 ЧИШНЫ ДІБІБЕ, ПОКНЕГДА БО ИНОГО БЫ СІГДЖА  
 НІН ПІКХЪ ВІКХЪ О МНІРЬ ИМБ ОБЛА, ИИП  
 ПОЖЕ ОСВОИХЪ ПЕЦІНСА, ИЛИ ЗАКІЩАКАТИ  
 БИ ПОПДІЩЕНО Е. ОЩЕЛАНЖЕ ІСГО ШБРАДІЩЕСА  
 СНАЖАНІЕ ІСАКОВО ЛЮБО ОСВОИХЪ, ИСІЕ ОУБВ  
 ИГОУЛІЕНЪ ФВІПІЕЛІ ИЛИ ИМЕ СТРАНЫ ЕПІКПЪ  
 КДЕМЪ ИПРЕДАКЪ ПРЕШЧИМА МНОГІИ СКИДІБІБЕ  
 ЕЖЕ ШСЮДЪ ШБОЛТАНІА СОБЛЮДАДСА. НИЩІ  
 И НЕМОЩНЫ ДАРАДАСТЪ. ПОДУНОШАГОСА ІАКО  
 КОЕ СТАЖВАНІЕ ПОШНО АНАНІИ ПОІГРАСТИ ПРИ  
 КЛАДНЫ ЗАПРЕЩЕНІЕ ДАДЦЕЛОМДРІСА БИ  
 КСІБМЪ ПОКІННО, ИИНОКИ БДДЕ СОБРАНІЕ  
 СОБОРА С ГВ ЛІА. ЧЕТЫРЕДЕСА ПЕРВОЕ

Иноцы ничто  
 свое имбнїе  
 дожны  
 сх.

Хопадшїи ино  
 чествова дожны  
 еу имбнїи за  
 шкряпани.

Мин аще что  
 остави себе и  
 мбнїа.

М

СНГ

О го собара. Блаженно вми́ни келчески и  
 бесѣдно, иже мирскаго шепѣниши и но  
 вѣ пребышаніа, себе а́бѣе кхнжн малѣ за  
 шкорни. и самѣ себе бы и ночекаго житіа  
 насипакнію, подобае бо першѣе собратіею мно  
 явша. Оби́тели бже покинуканіа бышае мое  
 напри ли́та показати. та́же на́но е́дино  
 ли́та пребыша и дѣ́же затпоритиса и ко  
 лиша и пѣхъ нравъ не преломѣ и мѣ и спѣною  
 шблнчнвнхса. и́ко не пѣша оу радн славы,  
 но добродѣтелию явленіемъ сѣе препрокодаги.  
 ени́цы и з колнша спокелѣніе, и спраны тоа  
 е́ппа затпорнхнхса пребыва, и не іспомѣ  
 хнѣа шнѣ и сходниши, рау́кѣ а́ще гдѣ поси  
 ли́ похѣа ісуса. іа́н оу зашпѣаю любохѣо  
 ползѣ. и́а не рѣга радн. е́ліко не оу смертное  
 на іспѣніе кѣсѣлѣхъ бы но и тогда не іспомѣ  
 кола е́ппа. а́ще ли яже и́ко и хуы кохѣе  
 бе кола крѣа кхнжнхъ шнѣ подобае, и шкѣрдо  
 стнѣ зашкорн. іа́ко не іспомѣ оудѣнхъ бы тѣ  
 и сходнхъ, ісуса и пощеніе тѣхъ ни улоуѣни  
 и́же е́ппа пребышаніе оудрѣчнши іа́ко да сѣе  
 и сѣлнѣа. и кола и оудѣе преломѣ. и и  
 ісуса е́бо рече сѣе ко зло рѣкѣ на рало и зра  
 вѣпѣа оу правѣ е́е ко црѣко не бѣе нѣе

3 2 4  
 Благое само  
 себе бы насип  
 оіно. паче  
 оіовік.

О затпорни  
 цѣхъ іа́ко и  
 сѣлнѣа и  
 прѣдѣ

же иже посредѣ и женѣ соображающихъ  
и свое обещаніе давающихъ си . Или вла-  
сть повелеваетъ осприци , и браиночестійн-  
кострїати , и къ мнѣмъ иноко сопричтати .  
или нехотѣти шградокъ шгона . нишестьна  
шблѣтиса , шни хже іи менованіе себѣ лоне

ННЖЕНЗ ОМУ  
ЖЕСКО ННМУ  
ЖЕСКО МНПРИ  
Даспи.

наудѣша... Чото . Мъ . Четиредесѣ  
седмое , ннже влхсисо мнпрженіе ннже  
мбжх вжесисо пожелѣшае стапни , всакоу  
соблазны и претыканія вышши бы подобае  
вѣрны . наипаче же нносѣ истоблагообрахо  
ма и присѣданію гдню свое житіе кчинати  
и на правляти . концев юже дєрзо приходя  
ща , причепніи илюдрсіа шлчєніе о бои  
ни улагает . Двѣдесѣ второе 3 го собора .

21  
 Істині люпів му  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30  
 31  
 32  
 33  
 34  
 35  
 36  
 37  
 38  
 39  
 40  
 41  
 42  
 43  
 44  
 45  
 46  
 47  
 48  
 49  
 50  
 51  
 52  
 53  
 54  
 55  
 56  
 57  
 58  
 59  
 60  
 61  
 62  
 63  
 64  
 65  
 66  
 67  
 68  
 69  
 70  
 71  
 72  
 73  
 74  
 75  
 76  
 77  
 78  
 79  
 80  
 81  
 82  
 83  
 84  
 85  
 86  
 87  
 88  
 89  
 90  
 91  
 92  
 93  
 94  
 95  
 96  
 97  
 98  
 99  
 100  
 101  
 102  
 103  
 104  
 105  
 106  
 107  
 108  
 109  
 110  
 111  
 112  
 113  
 114  
 115  
 116  
 117  
 118  
 119  
 120  
 121  
 122  
 123  
 124  
 125  
 126  
 127  
 128  
 129  
 130  
 131  
 132  
 133  
 134  
 135  
 136  
 137  
 138  
 139  
 140  
 141  
 142  
 143  
 144  
 145  
 146  
 147  
 148  
 149  
 150  
 151  
 152  
 153  
 154  
 155  
 156  
 157  
 158  
 159  
 160  
 161  
 162  
 163  
 164  
 165  
 166  
 167  
 168  
 169  
 170  
 171  
 172  
 173  
 174  
 175  
 176  
 177  
 178  
 179  
 180  
 181  
 182  
 183  
 184  
 185  
 186  
 187  
 188  
 189  
 190  
 191  
 192  
 193  
 194  
 195  
 196  
 197  
 198  
 199  
 200  
 201  
 202  
 203  
 204  
 205  
 206  
 207  
 208  
 209  
 210  
 211  
 212  
 213  
 214  
 215  
 216  
 217  
 218  
 219  
 220  
 221  
 222  
 223  
 224  
 225  
 226  
 227  
 228  
 229  
 230  
 231  
 232  
 233  
 234  
 235  
 236  
 237  
 238  
 239  
 240  
 241  
 242  
 243  
 244  
 245  
 246  
 247  
 248  
 249  
 250  
 251  
 252  
 253  
 254  
 255  
 256  
 257  
 258  
 259  
 260  
 261  
 262  
 263  
 264  
 265  
 266  
 267  
 268  
 269  
 270  
 271  
 272  
 273  
 274  
 275  
 276  
 277  
 278  
 279  
 280  
 281  
 282  
 283  
 284  
 285  
 286  
 287  
 288  
 289  
 290  
 291  
 292  
 293  
 294  
 295  
 296  
 297  
 298  
 299  
 300  
 301  
 302  
 303  
 304  
 305  
 306  
 307  
 308  
 309  
 310  
 311  
 312  
 313  
 314  
 315  
 316  
 317  
 318  
 319  
 320  
 321  
 322  
 323  
 324  
 325  
 326  
 327  
 328  
 329  
 330  
 331  
 332  
 333  
 334  
 335  
 336  
 337  
 338  
 339  
 340  
 341  
 342  
 343  
 344  
 345  
 346  
 347  
 348  
 349  
 350  
 351  
 352  
 353  
 354  
 355  
 356  
 357  
 358  
 359  
 360  
 361  
 362  
 363  
 364  
 365  
 366  
 367  
 368  
 369  
 370  
 371  
 372  
 373  
 374  
 375  
 376  
 377  
 378  
 379  
 380  
 381  
 382  
 383  
 384  
 385  
 386  
 387  
 388  
 389  
 390  
 391  
 392  
 393  
 394  
 395  
 396  
 397  
 398  
 399  
 400  
 401  
 402  
 403  
 404  
 405  
 406  
 407  
 408  
 409  
 410  
 411  
 412  
 413  
 414  
 415  
 416  
 417  
 418  
 419  
 420  
 421  
 422  
 423  
 424  
 425  
 426  
 427  
 428  
 429  
 430  
 431  
 432  
 433  
 434  
 435  
 436  
 437  
 438  
 439  
 440  
 441  
 442  
 443  
 444  
 445  
 446  
 447  
 448  
 449  
 450  
 451  
 452  
 453  
 454  
 455  
 456  
 457  
 458  
 459  
 460  
 461  
 462  
 463  
 464  
 465  
 466  
 467  
 468  
 469  
 470  
 471  
 472  
 473  
 474  
 475  
 476  
 477  
 478  
 479  
 480  
 481  
 482  
 483  
 484  
 485  
 486  
 487  
 488  
 489  
 490  
 491  
 492  
 493  
 494  
 495  
 496  
 497  
 498  
 499  
 500  
 501  
 502  
 503  
 504  
 505  
 506  
 507  
 508  
 509  
 510  
 511  
 512  
 513  
 514  
 515  
 516  
 517  
 518  
 519  
 520  
 521  
 522  
 523  
 524  
 525  
 526  
 527  
 528  
 529  
 530  
 531  
 532  
 533  
 534  
 535  
 536  
 537  
 538  
 539  
 540

сщенико гнаше жнпїе иноческо право запре  
цае наедїиѣ сожженіи гадѣши . аще сѣ и по  
сроки гтѣ сїа юзники . аще лиже е соиѣбднї  
и по потреба бѣде плати . неинако развѣ бѣго  
новны снми сѣши мѣже , іако и честны нѣбѣ  
гогоѣины женоз . іако да и поаже прапу  
тѣ и снѣде приобшати сѣ , исполук бѣде

Духовный.

м

снѣ

оушево іасіе рече, или неіе, іаще чю нно  
 творите, всѣхъ вѣдѣхъ бжїю творите, но всѣхъ  
 лѣтъ свѣтъ нонеша ползѣхъ, ноніи мыслы о  
 чищати повелѣніе прїахо, реіше нумыша  
 или нн зметати, сирѣчь нн злага нне ш  
 сподлѣти си наны востѣати, вѣдѣше ше  
 сподѣхъ іако брѣхъ шен, нне нмѣхъ ндѣ  
 станѣ спѣне іако стѣнныцы вѣдѣ не шрече  
 е потребѣ того понѣдѣхъ, іако чю цѣло мѣ  
 дреніе іако блага кѣ нн стѣ, сожнѣ нн же  
 нѣды іако нѣше нн мнрѣхъ нн іако стѣхъ  
 не шбранѣше сожнѣ нн іако стѣ, не бѣ іако рѣ  
 нно е се іако блага дареніе іако бѣхъ бѣде, нне  
 соплѣсннымы начинѣнны, нн іако нн іако нн  
 тѣбѣ нн, нн бѣднѣсннымы напѣдѣннымы,  
 нн іако приходн прроческа іако лѣтѣ, тѣре  
 нн же сожнѣ нн іако рѣднѣдѣнны вѣно іако нн  
 нн іако іако рѣдѣ, лн, нн же іако  
 рѣдѣскаго собѣра лн, пощѣе нн іако іако  
 прнчѣннѣ бѣсѣдѣхъ ходннн іако рѣдѣ, нн  
 вѣдѣннѣ бѣдѣ бѣвн оіако нн іако рѣдѣ не по  
 велѣннѣ, іако прѣзвѣннѣ, іако нн іако рѣдѣ нн  
 іако рѣдѣ не іако нн бѣсѣдѣ, нн іако рѣдѣ  
 сѣннѣ нн прнчѣннѣ дѣдѣ, іако хрїіако  
 почтѣннѣ бѣдѣ нн, іако всѣхъ оу  
 мышѣннѣ шѣтѣ.

іако слѣдѣше  
 пу шѣстѣо  
 коу оіако

мнрѣ

нн іако нн  
 прнчѣннѣ  
 не пощѣе  
 іако рѣдѣ  
 бѣдѣ оіако  
 бѣдѣ нн  
 бѣдѣ нн



Сово 3 гс  
ка

лагае

Игумен не шу  
судай прилѣ  
жно мнѣх ош  
шбѣгаюци  
и з мнѣра е  
попратици и  
шлхчѣе гсд.

Бепрепѣсно кеніа бо рече аша быванте іго  
деомъ неланно, и црѣви бѣжін, понѣже  
нбѣжлѣпн лхсавкы омышленіи пожелѣніе  
прѣахо, аще нсѣ ложка. О прехощеніи  
иноистъ шмнѣра кѣ мнѣрѣ. А кадеса  
первое 3 гс собора, неподобае иноистъ и  
нокини свой осплѣдти мнѣрѣ и кон охотн.  
приключишд жеса семѣ снѣе спранно прѣа  
шо бы оу. іако нѣко впохваахъ подобае, да не  
смирѣпн и несмотрѣніе жнхѣцн понѣ  
денн бѣдѣ сопрѣмѣснѣсѣ, прѣнмѣтнѣсѣ  
не іспомѣ бѣколадѣкой игоуменѣ. Собора  
3 гс и к гс іе. прѣнѣе же глѣмаго  
а гс и к гс собора, шлхчѣнію игоумена  
прѣдае, не прѣлѣжнѣк взыскѣе, иже шѣю  
кыа паспкы шбѣгаюци иноистъ, ико сѣренѣ  
попратици о бѣтѣлн прѣмо недѣгѣ лѣчѣбѣмн  
недѣгѣюще оуарѣпнѣѣ о кѣа. Оуцебо иже  
[о кѣа] жнхѣтнхъ бѣслѣкѣсны паспкырѣ не радн  
кѣ осплѣдѣ прѣлѣжѣа по мленіе понѣжѣдн  
понмѣтѣ. иже охѣлѣхъ о кѣцѣ сѣсѣніе, ни  
кочігоже своєю лѣнѣстїю положнѣкы кѣко  
не шложнѣа не нсплѣдѣ бѣдѣ сѣдѣ. непокарѣа  
жеса кѣпа прѣхѣвѣемн ино кѣкратнѣсѣ  
шнѣодѣне нхѣдѣ шѣпнѣшѣ шлхчѣнѣсѣ.

М

СНЕ

ПОТОЖЕ Д. Четвертое шестина свое  
 обители инока. и соной пришедша. или к  
 мирское бечеситенъ. всешася яхлиця. того  
 де иже его приймаша шлхчана бы пожелѣвае  
 дондеже шестинхъ ко обители. шнеже  
 нхъ де козкрапнѣа. аще лиже справны е  
 писъ нѣкѣа шнже ко блгговѣннѣишѣ  
 прослѣпы инокъ шсоеа нхъ приѣмъ. кон  
 ныа оустрон представельство шенгелн и  
 обѣма томъ прележашима тавѣ таво шенге  
 лема. или и мирскѣи до наблюдаѣи повелн  
 се инокн приѣмлющѣи и неповинны поори бы  
 карфа. п. Ослѣдствіе сѣиаго вкарфа  
 генн собора Запрещеніе. прощеніе приимати  
 еписпа сподоблае. и чюдого приѣмла инокѣа  
 встепень оустрон прича. или и гдмненѣва.  
 шсоего мнѣра. иромѣ шнхстна шое емѣ  
 еписпа писаніа. и еписпа оу свои людѣи ш  
 ставль приобщеніе токмо инѣ его пожелѣвае  
 неприобщаѣи. инокѣеже шпричѣа шн гдмне  
 стка шпадаѣи. Іѣи ѿ гла. а соснѣа. и  
 вѣ ѿ главѣ того соснѣа. пра. и кѣ ѿ соснѣа.  
 и вѣ ѿ главѣ т соснѣа. и кѣ ѿ главѣ е го  
 соснѣа. іеѣе аг. и кѣ ю гла. кѣ го. соснѣа.  
 и вѣ лѣ гла. того соснѣа. пра. ѿ. а го собора.

инокн обѣг  
 шн инде іан  
 о мирское ях  
 тіе

Еписпъ може  
 поину обѣне  
 хстрои ино  
 на потребнѣ  
 сѣиѣ

Чюдого инокѣа  
 ошѣе приѣме  
 еписпъ іан и  
 гдмне иромѣ  
 шнхстнаго  
 писаніа.

СОБОРА, АНАФЕМІВЪ СЫСЛАЕ. ИЖЕ ЧАДО НМХ

РОДНІПЕЛІЄ УДА  
НАУЦІЙ НЕХОТА

ИМУЩІЙ НЕХОІГА

ше ихъ пнѣши н

похороно почитні

YES IT'S A GIVE AWAY

ΠΕΡΙΟΔΟΣ 3<sup>η</sup> ΕΡΕΥΝΑ

спрыгаются, и

днихъ, нко зрѣко потническа сѣдъ рече

НІЕМЪ СОГНАЮЩИИ, ДНЕСЬ БЛАГОЧЕСНІА,

и прочая добродѣтели и зыщящій чѣкъ все

и жнітїю доволна сакираюцїя. Тако багато

ВАСИЛ БАГАТОВІКІНСЬКА ПІВРАЦІНІ І ПОСІГНІЧЕСЬКО

ИМЕЮЩНО СПСЕНІЕ ТІКЪ КНИРІКЪ ПОЛУЧН РЕСЕ

ВЕЛИКИЙ ПАВЕЛЪ . АЩЕ ЖЕ КТО СКОЛАН . НАЧЕ

Домашніми підприємствами, фермерськими

РВЕНІА Е НЕВІБРАНАГО ГОРШИН. НО КЛОКНИА РАЧІНАА

АЩЕ УДАА КОЕКОРМІНІША ПРІЛАГІАЄ - НІСТАРНЦА ІО

ННБІА НАЦІОНАЛІТН ІАШВІАІАІА: АНДЖЕЛЮБІА

БЫ УАДРАЮБНИА : ИНАИЕ ОЙЕ ИНИА УАДРА ЗАКЕ

ШКАЛЕ КНИСАНІНІН ІЗСХЕНІН САНН - ІСОЛАН Б

УВАЖАЄ ВНАКАЗАНІЙ ТОВАРИШТВО - КОЖНІ С  
ВІДПОВІДАЄ НА СВОЇХ ІМЕНІХ ПРАВИТОВЕ

АЮРГА, СВЯТЕ ОУ КРАМ И ПЕНА ПАПАЧНОЕ  
УБОВИТУ И ЗАШТУПА НАДНЕ ЛОБАНЕОУЧ ОЕН

[illegible]

ВІДАХ ПРИНАДПІ. ЧЛАСОЖЕ СКУПРІСКОЕ ВІСІ

преходити економіко: нон, оу постритіне

МІСЦА НЕЛІТЬ Є ПРИЛІЖАНІА РАДН ЧА ОБНІТЕ

ОСТАВЛЯ. И ОБНОВАТИ ССЪЩИМИ ВМНОЖ. БРЕ

ГЛАГОЛЮЩЕ . БГВН ОЦХ СИРЫ . НЕХДІН КДОВНІ .

ІЕЖЕ ОСНУХЪ ПРОМЫШЛЕНІЙ — Четвертънаде

ЩЕ ПИТАТИ ІСАХ

ЖИ РОДИТЕЛЕМИ

сиди НУПКО ННО  
УСЕРИПА АНАДЕ

ЧЕСТИНА • ЛНАФЕ  
НА :

MA:

САДТОЕ С. АНАФЕМИ СПОДОБЛАЕ. ИШДІКІН.

ЕЛИЦЫ ВОЗРОКО ПОСТНІЧЕСТВА, НЕСЧЕСТІЮ СКОД

РОДИТЕЛЯ ПРЕНОСА

ниже сгароси дхрани кола . но безпромы  
шленіа останаю . вѣрныа оу сѣце ноннекѣ  
рныа . препочитаіе нонне оу дде рече ксачеи  
блгчестіе . егда некѣрныа родителіе . ѣкѣ  
ѣко искоемѣ блгчестію дѣ приклевѣи нѣ  
дѣтѣа . Чого . Ді . Девѣа на десѣаое  
ѣще ксѣ рече шѣкѣ стѣвѣи нѣхъ кань га ра  
кземлеітѣа на оженнхнхѣа . а на феа да бѣ  
депѣ . Оннои нѣа собѣа . С . го . ме .  
Четыре десѣа пѣтѣа . С . го . собѣа . вѣбранде  
носприцинѣа хопѣи нѣа . скѣлѣи нѣа  
оуісраснхнхѣа о дѣа ми о лгарѣвн прикѣ  
дѣтѣа . нѣа мо оуігкарн о нѣа соклецинѣа  
облецинѣа вѣноческѣа шѣкѣа нѣа . смѣше  
нѣа бѣ вѣкѣа дѣа . ѣко шѣгерхѣи нѣа  
мира славіи . Чого . мѣ . Четыре десѣа  
шестѣа . е . поігннческѣа проиукоаюшн  
нѣа . не проиуходны хѣше пребывѣа ко ш  
бнѣа нѣа . нѣа не попребѣа по нѣа даюшн  
соблѣа сложеніе нѣа покелѣнѣа пресѣа стѣвѣа  
цѣа нѣа ходнѣа . нѣа огда нѣа дѣа . нѣа нѣа к  
исѣпѣа спѣа рнѣа . ѣа нѣа ерѣаа пѣа мнѣа рн  
носѣа шн . нѣа пѣа аще нѣа нѣа оны вѣа зрастѣа  
нѣа нѣа не сохранишѣа нѣа оуіа сѣа е . не прѣа  
нѣа оуіа дѣа . нѣа сѣа сѣа ісѣсѣа стѣа ко попоуно  
нѣа нѣа сѣа сѣа

Дѣа стѣа нѣа  
уѣа оуіа аѣ  
носпѣа на о  
женнѣа шнхѣа  
а на феа .

нѣа нѣа хѣа  
нѣа посприцинѣа  
сѣа оуіа рѣа мнѣа  
сѣа сѣа іа мнѣа  
о дѣа ми по  
бранно . смѣше  
нѣа бѣа по дѣа  
нѣа дѣа .

нѣа нѣа нѣа  
сѣа оуіа нѣа  
пребывѣа . аще  
ли нѣа аѣ попре  
бѣа случнѣа  
соблѣа сложеніе

нѣа нѣа нѣа  
сѣа іа нѣа  
сѣа іа нѣа  
сѣа іа нѣа

нѣа нѣа сѣа сѣа

велика ча, возлюбѣиѣ юности, соприислаючае  
 еднотнѣ вноцѣ и зко прилѣжа. Овнѣ  
 ли шнѣодѣ працае. Юноцы оу погрѣшкѣ  
 понѣдаюци соблѣсловоєнїе. и юменокѣмъ  
 инасе пройсходѣти невобранѣюща. и семѣ  
 и шѣнѣелн и зко бывае, и дѣже оконоцѣка  
 сїаже рекошага шнѣмѣщн омышленїе юно  
 сїи, ради жєнѣ, а неосѣщн бє омышленїа  
 спарости ради и добродѣтелн. с бѣаго  
 ккарфагенн. мѣ е. сщєнныа дѣкы пощелѣ  
 ваетѣ шѣщѣ разлѣчаемыа. и мѣнѣ кобѣтѣ  
 рѣдѣнїи блѣдомн бѣхѣ епїсѣпѣ промѣсѣ  
 илн презѣнѣперекѣ. нескѣмѣ ономѣ поу чѣнїи  
 шнѣ жєна. предѣклѣгнѣа кѣжнѣсѣсѣво. илн  
 вѣтѣ юнѣнѣшн кѣсѣнѣ сѣжнѣсѣсѣкопа. да  
 кѣсѣнѣжнѣкѣще вѣнѣ илн дѣрѣгѣ дѣрѣга зрѣ  
 и соблѣодѣти. а нескѣмо іѣнамо оѣхѣдѣще  
 блѣгѣчїиѣ вѣрѣдѣ. и блѣгѣдѣкѣрѣнїе іѣрїсѣокно  
 нѣюнѣнѣшнхѣ моуѣжнѣнѣжє ижє воєднѣно сѣжнѣ  
 пѣсѣтѣцѣ хрѣмѣхѣ. шнѣ оу нѣнѣ небрѣгамо бѣ,  
 шлѣтнѣжє дажє досѣлѣ сохрѣнѣетѣсѣа.  
 Чѣго рѣсѣ. сѣпѣ нѣ іѣсѣ, епїсѣпѣсѣокно  
 оѣтроїсѣовнѣца прѣшѣбѣрѣзѣока коулагае, оѣбѣчє  
 не прѣдѣ іѣсѣ хѣ лѣтѣ. разѣкѣ аѣцѣ зѣноуѣждѣ  
 сѣжє шлѣпѣсѣа шнѣнарѣчєннѣа мѣ гѣ прѣкѣїа сѣгѣ  
 собѣра.

Юноцы соблѣ  
 сложенїе дѣи  
 сѣодѣ

ккарфагенн.  
 мѣ

О дѣсѣ сщєнны  
 іѣсѣдѣстроєнїи

шлѣтнѣ.

шѣсѣтѣнѣ лѣтѣ  
 шѣсѣтѣнѣ собѣ  
 іѣдѣсѣдѣтолѣтѣ  
 нѣсѣтѣрїи по  
 пѣлѣкѣоѣсѣ.



десатолѣтнѣ повелѣпающе, и мѡхескѣи  
 полѣ и жєнскѣи . Гл҃грь еі . Гл҃ганаде  
 сѣгоє сѣщаго к гл҃грь собора, и жє мнѣма  
 радн бѣгочестїа постризающе сѣмѣ пре  
 дѣ алафѣмѣ, занѣ разрѣшаю о брѣ по ко  
 ренїа . ꙗко нѣ гл҃грь рече аплѣ . ꙗко должнѣ  
 жєна влѣ имѣ на главѣ знаменїе ꙗкѣ ꙗко  
 етѣ іс мѡхю покоренїа . реїше власы, и пѣсн  
 аще мѣрзко жєнѣ снрїцїа испрѣгнѣ  
 да покрываетсѣ и жєна аще власы распнѣ  
 слава єн єсть, ꙗко власы в мѣсто шл҃гкѣ  
 нїа даны бѣша єн, и єстєсїво євое вїдаци  
 власы жєна, ннѣ пѣши кетко гл҃грь хл҃г  
 ловає . и ночєсїкоє и з колншнѣ рѣнїєспїо  
 и бєвола мѡхєкнѣ да по снрїжєтсѣ  
 Ѧмнїсѣхл҃г, мѡхєсїка полѣ и жєсїка шпѣ  
 дающе, а гл҃гнрїсїкоє . Гл҃г . Дєкѣнаде сѣ  
 гоє и вл҃ггнрїсїкоє собора, и рѣвєткѣ о бѣ  
 щѣкшнхсѣ мѡхєн и жє, лѣсїкоє шл҃гдєн  
 ш блєчєннѣ, нє ш рѣснхнхсѣ іннчєсїкоє нє  
 возложнвшн о рѣлнїє сн о бѣщѣнїа ш пер  
 гшнмѣ . нїко брѣкѣ оуїсїлшнхсѣ законно  
 єтѣ двѣ жєнєцѣ прѣдїло и за прѣщєнїє нн  
 лѣжнїгн покєлѣкѣ . Бєлнїїнѣ вєснлїє,  
 кѣ Ѧ мѣ прѣкїлѣ, ꙗжє прѣпїлнѣ блѣсїткѣ  
 рече прѣчєстнї .

жєнѣ и жє  
 и хл҃гпо снн  
 чєспѣ шхл҃г  
 шн шл҃гтѣн  
 и пострїгѣю  
 шнєсѣ . Ѧна  
 єїєма .

чл҃г є плѣ  
 на главѣ и  
 мѣсн жєнѣ

нєлнцємѣнѣє .

дѣспїоє  
 о бѣщѣнїєсѣ  
 мѣнїє и жєнѣ  
 и пѣкнїсѣрѣнѣ  
 блѣншнхсѣ .  
 законноє .

вєснлїє Ѧ .



Тако і мнѣ, і постоическхюцага  
 ренскаго рода краіск неподобає кнѣмъ  
 небѣ погяющемъ граісомъ і кнѣмъ бѣде законъ  
 і тако і ковокоднѣнъ вѣнъ неопкоршенъ при  
 добытїе ѿскогѣ прѣлесе, не посадицъ нокрау  
 нїцъ і мнѣ і мнѣмъ, новѣдїи образѣ расте  
 рхатїи снхъ сочепанїе, аще і кола сластїи  
 насладїтїся, понеже оу чєстїи шнадоша,  
 і нокъ оженї себѣ і црво полєзно козряжаемо, і прочїи не  
 ошнхѣмъ. снцєва дєрхатї, і єрєтїко наны не дѣ коро  
 на, і тако заєже согрѣша сповѣды, реїше по  
 блаженїа прїтерхуюцїи кєсєї, і шїноа кѣ  
 ры похїтаюцїи прѣ прєкына когрѣсїтї, нє  
 законны браковъ не кобрандїи. — Восъ  
 смь надєсїтїе, аще і коагїкрїтї оцї рече  
 і шпадша по негдѣ дѣкєпкокапї, і такоже  
 двоєженце за прєшатї сѣдїша. но понеже  
 црковна бжїєю блягодїтїю прєданїе прїаша,  
 реїше прєдъ оуспѣша і такоже прєлюбадїїца,  
 прєкєдно кєсїмчїпнєд і рауличны начїнанїи  
 спѣе поспрада слово оны єже глє, єднє  
 шєсїтѣ надєсїтїе, і і сєдмонадєсїтѣ прє  
 мнхѣвше врємѣ набрачєнїє ко лєю іспокї  
 даша, реїше обѣщашасѣ много радокїнсѣ  
 реїше бракѣ, а неїаже прїводѣ роднїелнє.

распекуати со  
 рнїтельстїю

Чого і

дѣстїица  
 обѣщашасѣ  
 і шпадше прє  
 любадїїца  
 подлєжѣ сѣдѣ



Законои

принципы отъ  
то преданы,  
да держатся.

итоме избр  
нїе шїноу  
сїадою на  
сїое бїалїе  
бїпа етїа

ни чїгоже, многае шїблдіиныхъ запреціенїе  
прїи ма покелїекае. многае оубо сїе правїло  
подобно держя, ꙗко нны послїднїише  
їши н аї гла г҃ сосїа. ꙗко кї гла д҃ го  
состава правїло д҃е, д҃ го собора. Прода  
нїе мнїра данекїкае, онемѹне сїенннчесїи  
обра. копростнческое, реїсше люское преобразѣ  
епса пребыванїе, поне вла нмѣ епїсїи омира  
ти, ѡ первїишїи ко кратнїи шїбра з҃. (9)  
Осто нїридеса перкїа, новыа ісїпнїа  
ноты оукїдати нмашн, ꙗко быкаюїи  
шїстнїторѣ въ мнїпрїхъ гїпнцы держалєа  
дожнн сїїгь, разкїе аїїе гдїк правїло соїсогн  
вдїгса, небо лїе е чїїе оїдержака помїсїны  
епїспы правїлны прашн шїнуждємыхъ шїнїхъ  
мнїпрїхъ, ннѣ ко коудкїзїаюїей архїе  
рен мнїра Заповѣдокати соуапреціенїе мѣ  
могѣ, ннѣ понїхъ архїерео, ннїако вѣдо  
бо вєнхъ правїнѣ нмїбїи шїбраїае вѣсїа  
кноє шїлѣченїе на шїнїхъ глакы. ꙗко посїа  
влдє нїгоумєна епїсїо. Епїсїо, аїккѣ,  
нлї архїемандрїта, ісїсїгдш мнїра нєвсїа  
їсїа поспїєпєнїю да поспїа влдє, нѣгѣ ннѣ  
всї. ілї бл҃гавѣсїїи нїзберѣ на бїалїахъ  
гїаюїе, ꙗко нєзапрїдїтєсїкѣ ілї бл҃гїтѣ погѣ  
нїзбераша.

новѣ дѣше того правослашна, и цѣлому дре  
 на истроенію достойна, и могуща сохрани  
 художество иноческое, и мнѣрьское дѣстро  
 еніе, и падеже и шѣенскихъ мнѣрьхъ и по  
 стѣнчесіихъ храмѣ дабыша. Сѣга и ісг.  
 востѣхъ мнѣрьхъ рече іаже нарицаюса  
 шѣежнѣстѣ, пожелѣша вонночесіи  
 правнѣхъ, поедіно храмѣ постѣрѣи, и обѣ  
 цѣ не пипагиса, и поедіно домѣ постѣ разлѣ  
 нїе спати, іако постела дрѣга дрѣга спѣ  
 дѣтельство цѣлому дренаго пребыванію по  
 давати себѣ, сїаже вса иотѣенскіи со  
 хранѣгиса мнѣрьхъ, па то на десѣта  
 сего глѣшнѣ, не пипаде рече, ни же рѣна  
 шню, влѣжесіи мнѣрь, ни же моу вѣен  
 скіи, и ли воу роко пѣмѣ нѣкое оумерша  
 и гамо лѣжѣша, іа и нѣкое ради иноавіны  
 неже аще ісгѣ брата неги, іа и сестрѣ іа и  
 ісгѣ шрода и мѣти шѣ мнѣрь, рече сроспѣ  
 бо иноко на земли нѣ, и нѣномѣ возрек  
 новашн жнпїю, они мѣжїе вѣенскіи  
 мнѣрь да не погребѣютсѣ, да не прихѣ ошю  
 бѣде естѣстоу ісѣбѣ, іаже не лѣ погнѣсѣ  
 дѣлѣти, пипагнѣсѣ іа грати, и бѣжѣ  
 нныа вѣи пограма, но аще иже на нѣсѣа

Общежитіе.

Глава.  
ЕІ.

Иноко сродѣ  
стѣ на зе  
мли нѣсть  
мѣжїе рѣне  
скіихъ мнѣре  
не погребѣти

погребѣны

ггренны.

и деодины

ВХОДО НЕМНО  
ГН БЫ ПУ  
МНПРИ.

Одцерицы  
какопы дш  
яны быти.

Врменско погреснися хоце мнпирн. мѡжѡ  
бо не прѡдобно бы сѡдн, иже одрѣ носѡ  
цнхъ еднѣхъ, икопѡющн входнн нагѡ,  
еднѡйже двернцы и гѡменн, аще восхо  
це прнпнн изыкаемы, и вскорѣ онѣ совер  
шнши, аже сопогребенн а бѣе шходннн.  
ннже вндѣвшнхъ нѣкнѡ шннокннн. ннже  
шнхъ вндѣнно бышн. грѣнны поора  
шнхъ и деадтнны. аже заже помершнхъ  
естѣ, и порада мнны. и прочаа поученны  
времене пѡма. аще оу жеснн бѡде мнрѣ,  
жена всѡ дѣлѡтн, аще ли моужеснн мѡ  
же. Немногнже бы кѡ мнпирн вхо  
но еднѡмѡ. илн двѣмѡ неглн. прѣдсѡдѡтн  
же оу дверн мѡжѡ состарѣвшнмѡ и шѣ  
ло мѡдрены, иже оу ннже иноко похѡга  
ишходннн и мнпра. иромѣ вола и гѡмено  
вы. ннже внѣшнн бѣспѡднѣ быва в мнпирн  
вношн. илн воднн. иже вѡноческо прѣхо  
дѡ жнпнѣ. аще оу позна е. аже ннедннѡ  
подлежн сомнѣнню. сего в негда гѡдѣ бѡ  
де и гѡменѡ. иночеснн дѡдѡдѡе образѡ.  
ѡцелн не пѣдѡ. на глѣ. дѡнскѡшае. и  
аще достѡн едннѡ, дѡспнрнзае. ннчѡ  
люѡ пострадѡн бѡсѡ, аще смѡшеннѣ посе прн  
ислѡчнѡсѡ.

Ішнъ зако во вѣ глаголю дго еостѣ. про  
 мыслонъ епіста. нн нноцы. нн нно  
 кїна поградоуѣмъ дабеходѣ. но  
 посланнїи шогѣты своѣ дапорѣ  
 отъ мнѣтрѣхъ пребыкающе. Ішнъ  
 отъ з н глаголю. іс го еостѣ. оуше  
 ктѣ ш нноуѣ мнѣтрѣ оуспѣла оми  
 рское прѣиде рѣнїи. совѣстїю нче  
 стїи, оуше кѣю прїпѣдѣ нмѣнѣмн  
 кѣ мнѣтрѣ нбѣола дацлѣнїтсѣ  
 ннѣ нноческоє рѣнїе воспрїемше,  
 ннѣ печѣстїю. ннѣ прѣ дробнхъ  
 глаголю. ннѣ аще нсроднїцы тѣмъ сѣ  
 ннѣ прѣ нмоушенъ, разѣ оуше тоїс  
 мо шбнїтєлн. нтогда сопрїстанїе,  
 нволею нгоуменодою. Аще нноуѣ  
 оуспѣлн своѣ мнѣтрѣ. нпоинѣ прѣиде  
 аще кѣа нмѣнїа. онемѣ мнѣтрн ш  
 спѣла нмѣтн нвнїтсѣ перѣ мнѣтрю  
 онемѣ онїде сїа нмѣтн поелѣдѣ  
 шрнцѣ роднїтелѣ дѣтн нноческоє  
 нзбнрающнхъ рѣнїе шчестнн шпла  
 чнѣ мнѣтрн. нлн шсвое стѣ залпорѣ  
 наслѣдїа. аще нвїна кѣа прѣдѣ нноче  
 ского прїкнѣчнїа рѣнїа, хотѣн

нмѣнїа  
 ннокопѣ



придѣте  
иноки.

Фалнидіе.

Шрокъ деса  
подіте цхо  
ди пжмнпръ

Дѣло сѣгѣ  
иноки.

вниги въ мнпръ да завіцає таже о себѣ  
 предѣ входа своего. понеже прилагася  
 мнпрю вса егова, аще не рѣчиа рече  
 внесши ігаа и некто бѣде ии поедино обра  
 гднѣ пѣ. Иже придѣте иноки бы  
 може и по войнчєніи раздѣли богаство  
 свое свои дѣле. храни себѣ ча іаіно іа  
 и мнпрю прикладна е. аще безавѣ  
 щаніа войнчєныи сѣ оумре, тогда дѣ  
 его прїимѣ. бже ѿне завіцаітєна насѣ  
 діа. сирѣчь фанкціе. и проча даюти сѣ  
 мнпрю. Новаже црѣ лѣва, десаголь  
 гна оу входнии о трока въ мнпръ повелѣ  
 ває поречєнно бго собора правїлѣ, ино  
 чєскїи обра прїима. не оубоже и завіца  
 вати сѣ ѿскоуѣ, дондеже шєстонадє  
 сѣтое іли сєдмонадєсѣтое лѣло наслѣ.  
 мнѣ бо рече, сего ради великомѣ вєснїю  
 сє лѣло повелѣ в поєтнїчєскѣ его ієніуѣ  
 іако и не діно мѣже препѣтїю сѣхѣ тогда  
 ко урасїа. воєже оєкой со вѣтѣва ти сѣ,  
 подобає сѣгѣбо дѣло иноко бы. или въ  
 бжїтєнны оу прѣна дєсѣ пєсѣніи. и сї  
 прно похуїтєсѣ. іли иноко подобна  
 рѣко дѣліа проходи. мѣсьбо вєдє ѿ прѣ  
 наюци сѣ

и не діноу же бгѣ шраждѣ — людскіи  
 паче гл҃омѣщѣ . іи҃н бл҃днікѣ насѣ возлагѣа  
 іи҃н подражаѣ іи҃ноческіи ст҃г҃и ѡбра . тѣ  
 лесною ісаузію дагоми е . и да загласятсѣ  
 ѡбспісѣ нїкнѣ . глагождѣ іи҃же на н҃гра  
 ти кохотѣвѣн . ісѣорше любѣ цр҃ковное  
 оустроїніе . іи҃н нѣвѣ аг҃ глагождѣ . е҃го соедѣ .  
 нѣвѣ г҃і гла . тѣго е҃го соедѣ . ѡстѣмнрѣ .  
 іи҃н вѣ ѡ глагождѣ сего соедѣ . прѣ . з . н  
 вкарфагѣ . собѣ . нѣвѣ а гла вѣго соедѣ . прѣ  
 ми н владікн собѣра .

люди и иже  
мощь оушей  
ночесиин подра  
яже образъ.

८२

# ВНЕШНЯЯ ПОЛИТИКА

Озданіихъ црковныѣ іосііеніи . Іцнѣ іѣ ю  
 глахъ е го воста . Іако неподобае ншоу  
 іпръ црковныѣ облаженіи прроко быша іан  
 ісорума іан чесо на продажю престаплатиса  
 іан есопн ісроміѣ нхъ да вводити . іанко бояже  
 ною прилежавати . Іцнѣ еі гла е воста .  
 О млнцѣхъ иметаемы . іан оумніѣніе нмѣ  
 цн діце іспінішася . Іцнѣ іѣ ю гла е го  
 воста . н в ю гла . в го воста . О посѣтѣ  
 апльско . Шестъдеса . Декатое сѣ  
 апль правіло еже предесѣтъ пасхи чєлыре  
 десятидневнє

Тад А.

ГЛА В .

ГЛА Г.

ГЛАВА .

По великій чети  
тыредесятный.

Нехотящій  
поспінтиса по  
целии по.

Немошны рарѣ  
шае тса о по  
ирыны дсти  
по смиреніа  
радн дмыше  
бы бхдуюца  
плоти

Всѣбо. и нн  
обилнѣишѣ  
пншѣ іаси  
прошено е.

время. не діюже ищаніе кѣрны, оста  
вляющій пощенію повелѣвае прилежати  
и воздержанію. впамя приводѣ оны дни  
внухже тѣ ограднса почасеко наше дѣи  
рашніса. не тоуію всѣхъ средѣ ипагоісѣ кое  
гогда иныхъ лѣта седмицъ равно оны впо  
стѣ препроодати исхотѣ дѣніи. не прилею  
щнухже всѣхъ вѣхъ поспінтиса, причетніиго  
оу иужерженіе. леосіи же шлхченіе наводн.  
развѣ дще гдѣ ісхотѣ ре не дѣго шдери сін  
кобранае. поснѣ бо смиреніа радн дмыше  
бы бхдуюцаа плоти. сѣнже не дѣго сѣхтѣвше  
иса не сѣло нѣно, еже поснѣ сїю дрвчнті  
недоуно оу нмѣши. нѣнже шрыбы снѣдѣ  
прнѣмлющн неразѣмно не полхчати просты  
на. маже шнюдѣ ісхотнса. ннчнже  
разнѣспнѣе словеснїа. дще ісхотѣ на дїго  
нудыхаа вкхшеніе снхъ оустрабнїса мнн.  
всѣбопѣнже оу ннлѣхъ м хѣ днн обнѣ  
нѣншѣ прнмѣати пншѣ прощено е. по  
дѣнско правїлѣ. еже нцн нвѣ аз глѣкѣ  
іс гѣ состава. нснѣе же прѣде снѣ пасхн  
по чїю м те днѣвнѣ по оузаконоположн  
са. оуцебо быша были ндрѣзїн. помѣнѣ  
ло оу бы іонѣхѣ правїло. обаче нвоіныа  
постныа днн.

СВ

стѣ апѣлю . оуспеніа стѣа бы , и  
 хрѣва рѣшѣа . и не днѣ шѣ добрѣ смѣ  
 слашнѣ мнѣ посѣшнѣа оукорн . Ішн  
 и въ аз . гла . іс го . сосѣа . правѣло еі . стѣа  
 петра алеѣдринска . конѣе преде пасхи  
 мостнѣ днѣ и кѣнѣ причащѣнѣа . імасѣ  
 сподоблѣе . и шнедога нестѣавша . а не прѣ  
 искренно . и ны . о законѣа держатнѣа сѣ  
 хоаденіа . не дѣко терпѣти не можѣ іан  
 псѣкѣн днѣ разрѣшѣа . и ли пре оузданнѣо  
 порабѣженію нае гѣѣе коулотѣ естѣ спрое  
 нѣе сѣон помыслѣ . Ішн . іс го гла . тѣ сосѣа .  
 соушѣа кѣа грѣ . и і . аще ісѣ шнепосѣшнѣ  
 сѣ рече . ісромѣ нѣа іпѣлеснѣа рагѣрдѣе  
 и преданнѣа посѣы коушннѣа и хранимѣа ш  
 црѣкѣ разрѣшѣае . побѣтѣкѣрѣдающе соверше  
 нномѣ помыслѣ . а на фѣма дѣбѣа . іиже  
 оубо мѣ е . ісарфагѣ . собѣра . посѣшнѣа  
 бы . рѣкѣше наѣѣе сердце пожелѣвѣе сокѣршѣаю  
 шн . іаже жѣртѣопнѣа стѣа сѣѣеннѣісѣ и дѣ  
 аісонѣ . едѣномѣа прѣнзѣішѣстѣвѣіоуіемѣа лѣѣнѣ  
 днѣи . конѣе гѣѣсѣаа сопершѣаеѣсѣа вечерѣ  
 кѣлнѣа . іаѣѣ іаѣсо чѣтѣкѣрѣтѣа . сѣрѣѣѣ наѣѣе  
 сердце лнѣтѣргнѣсѣа ісромѣ кѣлнѣа чѣтѣкѣрѣтѣа .  
 поіѣѣлеснѣаѣ іаѣсо іаѣѣѣѣа дѣхѣкнѣіо пнѣѣѣ сѣ  
 кѣршѣаѣ .

по апѣлю и бы  
 и рѣшѣаѣ .

іи мофѣа і .  
 \* дѣсѣаго  
 еѣне іи мо  
 фѣа алеѣ  
 дринскаѣ .

гѣгрѣ и

ісарфагѣ  
 а .

Дѣлама оу  
лишн четвер  
тоиѣ

Лаоди . 61 .

нерарѣшю  
ши постѣ оу  
лишн четве  
ртоиѣ

гла 6 .

гла 5 .

но и вече похдиѣ когдѣ оу оумершѣ аще  
небѣде иже сѣаа совершающе надѣе сѣе рѣ .  
Единѣли мѣткѣли да совершаю сѣа . Аже  
оу ннѣ потволиѣх надѣеписѣ . поелнѣх на тако  
глати не вѣдомо е . нодѣѣ правнѣ сѣ тако  
реши сѣ полхнѣше правдо и ннѣ сѣе охдиша .  
Плѣна десѣа пое влаодннѣ собѣ . неподѣ  
вае рече востѣю мѣ цѣ , послѣднѣи ннѣ  
четвертоиѣх разрѣшнѣи , многоцѣбннѣи  
шаа брашна такѣ тако прѣемлюща , и всю  
шсѣоу мѣ цѣ . шбесчещевати , нодѣа вѣсѣ  
проволати нсххладеннѣи кромѣ такѣ иже  
внѣи сѣбѣ ннѣ . собѣ . 5 . 60 . 12 .  
Двадесѣа девѣагое 5 . 60 . собѣа , пѣа деже тако  
и мѣа рѣчи сповѣдѣю и прилагѣе тако бжѣтѣ  
ннѣи оуцѣ . вннѣ ради неги полехуно игогдаш  
не мѣа прѣмени спроеннѣе сѣе потреба каш . е  
на мѣа ннѣ нѣно аплѣсѣаа шмѣтѣа прѣа  
ннѣ . реченнаа Ганасѣваа 5 . 60 . е аплѣсѣоа  
пракѣло . и ннѣ влаодннѣи собѣа сѣе  
такѣ неподѣае постнѣти вѣд . и ннѣ  
иши 13 . гла 15 . сѣсѣа . и вѣа ле такѣ 5 . 60 .  
сѣсѣа . Лаодннѣи сѣаа собѣа 61 . правнѣсѣ .  
такѣ постѣаши сѣаа такѣогнѣснѣи браше оскѣ  
напнѣа неподѣае . иши 14 . гла 16 . сѣсѣа .



и въ гла в. г. соста. на. сгы апл. о  
 пращо. и иси. велн. касиліа. О законѣ  
 Законъ есть общее заповѣданіе, мѣрыхъ  
 преданіе. волныхъ и неволныхъ согрѣшеній. О  
 браженіе, рѣшше оуцѣло мѣреніе града сло  
 женіе общее, есть же и бѣжпкениое орѣ  
 теніе добра дѣлѣ законъ еѣже повелѣва,  
 еѣже возбраняетъ, еѣже обѣжда, еѣже по  
 мнѣти. Не окоемъ до ношѣтѣшнѣ законн  
 полагаются. Законъ шправды и менш  
 касъ. е бо хн проетъ добромн. и рабно законъ  
 шнѣже іако множаншн слѣдующихъ а не оу  
 шнѣже сѣднѣ въодн подобае. ниже о мо  
 гущн въодной прилѣчнпн іакопѣ. прези  
 раюбо законополоицы. иже бѣіною и ли  
 дѣаши пребыкшии законн послѣдѣ бышии  
 прилѣчатъ послѣдн бышша дѣлѣи.  
 ісрѣпчанша предѣ снхъ сѣхъ внихъ не іако  
 нѣа закона. долгѣи обѣчанъ иже на многа  
 лѣта не іако шнѣнса. о мѣсто закона дер  
 жн чн. и мѣшн закона, злѣ сѣденна  
 и пошбраженна. ни законъ. ни лѣта. ни сѣ  
 шѣчанъ оутѣрѣждаетъ. О пастѣ вѣ  
 іако десѣа толѣтїе. и ли двадѣсѣа толѣтїе  
 не помогае, и слою вѣброю пасѣще, рѣшше  
 неправеднѣ

Гла 3.

что е законъ

Законъ шпра  
ды.

Законъ не е пи  
 санны законъ  
 долгѣи обѣча  
 о мѣсто за  
 конъ держн  
 тѣа



разъкъ тридесѣти лѣтъ , ꙗкоже моѡше оу  
не претворѣниѣ послѣше , ꙗкоже иже въсѣдѣши  
не претверѣѣтъ , всѣмъ работа , ꙗкоже всѣмъ по  
треба ѡне поѣскаѡши прѣмены мнѡгѣче  
нѣ ѡгоу сѣри оу десѣти лѣтъ , ѡне сѣри пѣ  
дѣ десѣти лѣтъ , свободае ѡне ѡнъ раба еѣне  
напаѣти ѡна сѣри населѣтъ пѣвое оуца моѣе пѣ  
сѣаѣ раба . еѣне вѣне пѣвори ꙗкоже , ѡне  
попѣдѣмъ сѣла пѣдын , вѣдѣ вѣдѣмъ гѣнъ сѣла  
сѣаѣ вѣае населѣтъ раба , вѣдѣ вѣдѣмъ пѣри лѣ  
пѣнѣ вѣрѣмъ , не кобранишѣмъ еѣмъ гѣнъ сѣла  
дѣнѣмъ ѡне нѣиѣ на ꙗкоже лѣа бѣприглаше  
нѣа дѣнѣмъ ѡбладѣюпѣа

# НАЧЛО УГОТЪ

ГЛА А .

ѡне дѣнѣмъ ѡ  
сѣанѣи ѡдѣль  
сѣиѣ ѡкорѣнѣа  
ѡстерзѣти .

ѡне пѣкѣнны . ꙗкоже кѣкарфагѣнѣ собрѣ  
нѣ . пѣаѣло , ѡоу бѣ пѣа . ѡне пѣкѣнны всѣ  
пѣкѣлѣ вѣаѣнѣаѣа ѡдѣсѣаѣа ѡсѣанѣи ѡкорѣ  
нѣа сѣаѣмъ ѡстерзѣти . ꙗкоже пѣдѣаѣе сѣаѣ  
нѣаѣа пѣнѣеѣнѣи пѣнѣаѣа . ꙗкоже ꙗкоже глаѣа

А ГЛА СОСТАВА

# НАЧЛО ОВЪ

ГЛА  
Д

Яко строителя подобае имѣ еписпѣ . или гла . а .  
и гдѣмѣнѣ . Іѣи іа гла . е го сосѣа . Опти гла . в .  
чекобленіи . Іѣи г ю гла . е го сосѣа .  
Ѣвснѣ соблазнилишусѣ . Іѣи кн гла . іс гла . г .  
сосѣа . Оклада . Іѣи лн гла . в . е сосѣа . гла . д .

# НАЧЛО ПОСЛА

Онѣра хъ и плаваніи хъ . Іѣи а гла . іа гла . а .  
сосѣа . и кѣ н гла . м гла . в . сосѣа . прашіло ісв .  
Ѣ го собора . и Ѣ ю гла . г гла . в . сосѣа . Онѣе гла . в .  
вгоспінніицы гдѣхъи причетни . Іѣи Ѣ ю гла . г .  
гла . в . іс гла . в . сосѣа . ѡ ѡреченіи еписпѣ . гла . д .  
Іѣи кн гла . в . е го сосѣа . Онѣе двѣство гла . е .  
избравши жена . Іѣи н еі гла . м гла . в . сосѣа .  
Ѣстѣ м . постѣ . ісѣа . аплѣ . нецы . гла . е .  
Іѣи д ю гла . н гла . в . сосѣа . Ѣпокла . Поица  
Ѣсѣ Ѣѣе наохраненіе нѣкоемѣ дѣе .  
Аще ѡнаше стѣа разбойнікѣ , иже поица  
пріемы погѣи неѣдѣстоѣ . на слѣдніи ко то  
погнѣель . иже бѣ покла пріемла лѣстн ісѣ  
ісѣ и небрѣженію и лѣностію и стѣа хѣсѣ .  
разѣ аще рѣчю . інѣ нѣчто согласіа се гла . з .  
ісѣ Ѣглава бѣ . Ѣстѣи пасѣ . и гла . з .  
и ѡнны оу вѣсѣ , иже прѣлежаще и стѣа хѣ  
и уложеніе .

Паха глашны  
ѣме онъ гдѣ  
смотрѣніа .

Опахе мнози  
тиаа потребъ  
образа на по  
длаю конети  
нному сопеще  
нїю

Пасха законна  
по дїаго мца  
мцѣ ѿ .

Маменоща .

ниспро

ниго .

Марта .

Всѣдѣ снѣ аѣа  
липопны круначи  
нае аходн ирапо  
дѣстайс и мцѣ на  
чалѣ . и главо .

Еже ни чемаже . Оскдаѣа шприходѣшнх  
вснѣ и малаа мѣдрѣ спѣющн . и дѣющн  
на небрегамо бы . о чинѣ иже ли пренемота  
нїе покаяѣ пасѣѣ . Онейже глашнхна и  
шнѣ гдѣа смотрѣніа содѣловаса . ꙗко не  
претѣстѣа еѣ . и си кїны елико моуно ꙗпле  
ниа положити не ѿбѣдѣшн . и кпѣ ѿбѣа прѣе  
днѣ несподоби оу корнхны . и гѣмѣе и прѣе  
бжтвенны слоге малыми наѣмнса ѿбѣти  
нѣкаа пасхн сѣенныа много трѣбѣе вхдо  
жесткѣ бїи не оупостнѣше законнхю . подо  
бае бо шбрахо наставлаа истиннѣ сове  
ршенїю насхѣ оу законнхю . моисей со зѣ  
лныи . и чепертыи на дѣсѣа перва лоуннаго  
мцѣ . совершатн оу законоположн . первы  
же мцѣе и шегипта оу фамено . днстро  
же ш блннѣ . ннсаѣе ш ерѣи . шрнмла  
же и ма нѣе марта . вонѣе сопотнхное всѣ  
ческаго прохода . снѣе . в первѣю начинѣе рн  
вогны крѣгѣ . дванадесѣтѣю ча вхонѣе  
оу ираподеенное . и мцѣ начала . и главо крѣ  
га . и ѿспавленїе теченїа плани . и ѿси любѣ  
оу прѣднѣвшеа на рнцѣ . днѣе прѣдѣ сего  
мцѣ послѣднїи . и конечнаа дванадесѣтѣа  
ча . и конецъ плани дѣса обходенїа . мартаже  
перваго быти .

вѣрѣмъ (9), шѣхъ же моисей рече ꙗко поке  
 ли бѣго вошнѣ времени дрекеса и цвѣто и  
 быліа прохѣба. Зри же невоинѣ естество  
 бжїе исполнаемо повелѣніе. Оравнодестнѣ  
 Гредреченныи оу мѣцѣ. ꙗкоже и прочїи вси  
 неменьше именьми. ниже число днїи рань  
 сподю шїкохъ же реченныхъ ꙗзыкоу, равно  
 деснѣ же оу вса чреснага естество. ꙗкоже пно  
 время. накое до либо тпорн. еже многа при  
 носити пно ксебѣ рѣвно лѣтнѣ времени  
 растоанїе. число оу днїи же и мѣцѣ. еже ины  
 обычно ꙗзыко. и хже поримланїе мы дер  
 жимса. ниже ꙗкоже чѣ. ниже ꙗкоже  
 днѣ прощѣе быва. понеже бо лѣтнѣе величе  
 ство, когдѣ сѣго и шесѣдесѣте и пѣти  
 днѣ. и дѣе соблїи прїемлѣ. егда оу бѣдетѣ  
 равнодестно шполхъ днїи. ппосетѣе прихѣда  
 шее либо бѣде шзаходѣ слнца, водрѣтѣе  
 посе шполхноши. и ꙗко до вѣдѣчесага. по  
 неже пѣти еже штрехъ со, и шесѣдесѣте  
 и пѣти же днїи прїбыто некто четкертѣ днѣ  
 обдержи, но бепрїемна. ꙗко и воинны реко на дѣ либо  
 хо, мы дневное и мѣсѣчное число пори  
 мланїе держи, ꙗко дмх пно совершенхъ  
 пребывающѣ. и шсего по дхѣ либо еднїго

матѣ 3

чесо ра марто  
первы, со  
мѣцѣхъ

днїи тѣе.  
и ѿ часѣ.

равнодестно  
помнѣ разѣ

и прїбыто  
днѣ.









Его днѣ, а прѣлещи числѣни на стаща  
 онѣгда и долги днѣи растоѣнїе раз  
 спѣхатисѣ приключаетсѣ, ѿ юдей  
 сїѣа нша пасха, снѣево бѣтвенїи оцы  
 премѣдрѣе зѣло и зѣбѣстнѣе смотрѣ  
 ша бѣтвенны аплѣ оустѣапо всемо  
 яде стрѣще тѣвѣрдоствѣе и мѣти  
 нѣе повеснѣно оно равнѣдѣствѣе со  
 вершаю пасхѣ. неспразднѣа тѣе, се  
 бо и сѣшаго во апнохѣи первое ѿрнѣе  
 на хвалнѣею іако іавлѣсѣа оу сѣахѣа.  
 аплѣсѣаго сего прѣапила, іако двѣ пола  
 гае оустѣапа о пасѣе прѣапила. аще ісѣ  
 це слово проищѣа іудѣо неспразднѣа.  
 и веснѣное пождѣа ракнѣдѣствѣе. и мѣе и  
 недрѣе пождѣи послѣдѣа тѣкорнѣиже прѣз  
 днѣи а бѣе въпервое равнѣдѣствѣе вселѣнїе іпо  
 се нескѣи вгѣдѣе днѣ прѣспѣа. но въперво по  
 вселѣуно а бѣе ѿ седмица днѣи іоубѣи и  
 ѿ оустѣавѣе, сѣе и ннѣе тѣвѣрдоствѣе собою  
 дѣаютсѣа, и ннѣе іако повселѣи многѣа  
 нами прѣлагаетсѣа еѣе двѣма прѣлагатсѣа  
 днѣма. иако еѣо лѣтѣа пасѣе законнѣи и  
 по ѿнѣхѣа на нѣа прѣходѣи, сѣа чнѣсѣа се  
 не ѿпѣдѣнїа. іако не ісѣдѣствѣа оустѣавѣи  
 оцѣа.

Пасха Христова  
 прѣаи нѣдѣстѣу  
 а нѣа

и нѣа пасхѣ  
 а нѣа

П.

23

иже описуе сѣи законъ . по теченію лѣтне  
 инакоу носится сѣи . понеже пакы лѣтнее  
 движеніе дѣньми оустаменоуется . шесть  
 десятъ и пѣтъмѣ , и четвѣртѣи часѣи блн .  
 ꙗкоже речеся . среднѣа продолжити ѡмнѣа .  
 преходеніа не оустамениѣваютсѣа . ко всѣмъ  
 лѣтѣмъ десяти на десяти иже по проло  
 женію четвѣртѣи числѣмъ . но бѣ единого  
 днѣ шестьдесятъ первая при и втора триде  
 сѣти и седми . сего ради ко преходѣ епѣхъ  
 и четвѣрѣ лѣтѣмъ не всѣхъ пакы ноуменѣва  
 емыхъ . то днѣ ни чесо же . шестьдесятъ первая  
 пѣтъдесятъ и седми . и втора пѣтъдесятъ и  
 двѣ . сирѣчь еднѣи днѣ блн реченное бывае  
 оустамененіе . сего ради оу ннѣ двѣ кселоу  
 но днѣи обрѣтѣются прилагѣемы законныа  
 и пасхи обрѣтѣнію послѣднѣи . немоушѣ по  
 стигнѣ оуставленны . тогда оцы . хннѣ мѣа  
 оумалѣваемѣ ꙗкоже речеся ко прѣ епѣхъ  
 и четвѣрѣ лѣтѣ еднѣи днѣ блн . и ꙗкоже оу  
 оу лѣтѣи днѣи пасхи . и бже оу свѣтѣи днѣи  
 женіе . не глѣди сотворѣ . блгочестіе ни ма  
 лы чн се вращается . паче же оу и великаа  
 слава сѣа шавленіи ѣи шнѣи шсѣи растѣа  
 ніе бывае . законныа и наша треба пасха .

лѣтнѣа .

хн мѣа  
 апрѣль по  
 и дѣхъ лѣтѣ  
 еднѣи днѣи .

не глѣди оу  
 сѣи чѣсѣ ради  
 блгочестіе  
 не глѣди оу  
 ради оу сѣи  
 не оурается .

М

Чесоради днь  
пасхы пренесе  
на нлю таке  
по законнѣи  
пасхѣ

и не діномъ же днѣви тако же и годъ, но пре  
посрѣстковавши наименше. сего бо ра вса  
кой днь оцы принесоша на нлю, аще ли въ  
нлю законная прилѣчнѣа пасха. на дже по  
ней преходити повелѣша бѣгоборны непра  
дественныи гдѣ прѣзднѣи на шража, и  
долги расгодиѣи ншей шонѣ великии ш  
бразы шлѣчнѣа. въ добріѣ лѣтѣа смотри  
ше, сїдше пространнѣише напре ндѣци  
на скажѣи гдѣ. и дѣже и крѣз и зломнѣа  
са равнодѣстко и кселѣнныа цѣлѣишеска  
юша. и ксѣи лѣтѣи та клѣнѣе бѣже свѣрѣи  
рауахѣнѣе та шлѣтѣа. Чесоради порадо  
дѣнствѣи пасха бѣвае. Но хбо доброе бѣмо  
прѣити, и чесоради поравнодѣстѣи вѣснѣи  
пасхѣ соверша повелѣнѣе прѣахо, тако шнѣсѣ  
цѣи вѣитѣи мнрѣ прѣдшѣ бѣгови. шперка  
днѣ даже и до седмаго и зкѣсѣи блѣше  
равнодѣстѣи и днѣви. и нѣже оу нѣци днѣго  
и нѣже черпѣаи хѣстѣише, аще и вѣкѣрѣи  
днѣ свѣтѣи нѣи келѣашесѣа теисѣи бѣитѣе.  
и не бѣи и повелѣи сопропнѣи ходи тако  
и нѣ вса чѣсѣи. слнѣце бо перкое бѣо равнѣ  
ное дѣиѣ, и шсѣчѣнѣе жнѣотныи крѣга подше.  
вперкой окнѣ держашесѣа часѣи. а днѣже

слнѣце

лѣна

ко прѣмнѣи<sup>м</sup>го снранѣ<sup>м</sup>, а бѣе<sup>м</sup>распо<sup>м</sup>лшесѣ  
 о<sup>м</sup>енное оу<sup>м</sup>, равноденное<sup>м</sup>же нсѣ<sup>м</sup>мѣ<sup>м</sup>рило  
 проходѣ<sup>м</sup>ни. нн<sup>м</sup> мало<sup>м</sup> со<sup>м</sup>лнца на<sup>м</sup>пре<sup>м</sup> нскачѣ<sup>м</sup>ни  
 ꙗкоже оу<sup>м</sup>види<sup>м</sup> пекѣ<sup>м</sup>щих днѣ<sup>м</sup>, небѣ<sup>м</sup>бо ен<sup>м</sup> н<sup>м</sup> Ничто несо<sup>м</sup>пе  
 на<sup>м</sup>ко блн<sup>м</sup> свѣ<sup>м</sup>тлостію н<sup>м</sup>зопѣ<sup>м</sup>спнтѣ<sup>м</sup> снабѣ<sup>м</sup>тѣ<sup>м</sup>. ршенно н<sup>м</sup>зна  
 ничто<sup>м</sup>же несо<sup>м</sup>вершенно н<sup>м</sup>значала бѣ<sup>м</sup>х<sup>м</sup> н<sup>м</sup>нато бѣ<sup>м</sup>х  
 нса<sup>м</sup>зхѣ<sup>м</sup>юши со<sup>м</sup>вершн<sup>м</sup>ти. ꙗ<sup>м</sup>ще н<sup>м</sup>обра<sup>м</sup>щеннаѣ  
 нсо<sup>м</sup>лнцх<sup>м</sup>го<sup>м</sup>дѣ<sup>м</sup> пса<sup>м</sup> снранѣ<sup>м</sup> всегда<sup>м</sup> прос<sup>м</sup>шена  
 бѣ<sup>м</sup>де<sup>м</sup> разлнчнѣ<sup>м</sup> двн<sup>м</sup>женіе<sup>м</sup> разлнчнаѣ<sup>м</sup> прос<sup>м</sup>ше  
 ннѣ<sup>м</sup> на<sup>м</sup> обѣ<sup>м</sup>дкѣ<sup>м</sup> обр<sup>м</sup>зѣ<sup>м</sup>. Глад<sup>м</sup>цѣ<sup>м</sup> оу<sup>м</sup> сн<sup>м</sup>б<sup>м</sup>тнлѣ<sup>м</sup> о<sup>м</sup>тн  
 ен<sup>м</sup> обѣ<sup>м</sup> спѣ<sup>м</sup>лнлѣ<sup>м</sup> паче<sup>м</sup>же<sup>м</sup> не<sup>м</sup>двн<sup>м</sup>нѣ<sup>м</sup> в<sup>м</sup>сх<sup>м</sup>нѣ<sup>м</sup> А<sup>м</sup>ли со<sup>м</sup>зданіѣ<sup>м</sup>  
 со<sup>м</sup>вѣ<sup>м</sup>чесн<sup>м</sup> со<sup>м</sup>двн<sup>м</sup>жннѣ<sup>м</sup>, нсо<sup>м</sup>не<sup>м</sup>цѣ<sup>м</sup> ꙗ<sup>м</sup>коже<sup>м</sup> н<sup>м</sup>етѣ<sup>м</sup> п<sup>м</sup>е<sup>м</sup>ш<sup>м</sup>н  
 бѣ<sup>м</sup> вѣ<sup>м</sup>ческаѣ<sup>м</sup> со<sup>м</sup>зданіѣ<sup>м</sup> о<sup>м</sup>жн<sup>м</sup>до<sup>м</sup>х<sup>м</sup>; в<sup>м</sup>ше<sup>м</sup> Чл<sup>м</sup>сѣ<sup>м</sup> со<sup>м</sup>зданіѣ<sup>м</sup> бѣ<sup>м</sup>, ра  
 сн<sup>м</sup>нѣ<sup>м</sup>бо<sup>м</sup> рѣ<sup>м</sup>кою<sup>м</sup> бѣ<sup>м</sup>жн<sup>м</sup>ю<sup>м</sup> чл<sup>м</sup>сѣ<sup>м</sup> со<sup>м</sup>зданіѣ<sup>м</sup> бѣ<sup>м</sup>, ра  
 вно<sup>м</sup>десн<sup>м</sup>вѣ<sup>м</sup>юще<sup>м</sup> добрѣ<sup>м</sup> про<sup>м</sup>цѣ<sup>м</sup>кѣ<sup>м</sup> н<sup>м</sup>г<sup>м</sup>ю<sup>м</sup>щ<sup>м</sup> н<sup>м</sup>х<sup>м</sup>нѣ<sup>м</sup>  
 обн<sup>м</sup>лно<sup>м</sup> лѣ<sup>м</sup>ч<sup>м</sup>е<sup>м</sup> прѣ<sup>м</sup>мо<sup>м</sup> слн<sup>м</sup>ц<sup>м</sup>х<sup>м</sup> н<sup>м</sup>г<sup>м</sup>о<sup>м</sup>д<sup>м</sup>шен<sup>м</sup> б<sup>м</sup>ре<sup>м</sup>  
 сн<sup>м</sup>по<sup>м</sup> б<sup>м</sup>з<sup>м</sup>мала<sup>м</sup>, н<sup>м</sup>бо<sup>м</sup> бѣ<sup>м</sup>ше<sup>м</sup> прн<sup>м</sup>кладно<sup>м</sup>, н<sup>м</sup>лн  
 прѣ<sup>м</sup>во<sup>м</sup> чл<sup>м</sup>сѣ<sup>м</sup> прѣ<sup>м</sup>де<sup>м</sup> рав<sup>м</sup>но<sup>м</sup>десн<sup>м</sup>ка<sup>м</sup> со<sup>м</sup>зданіѣ<sup>м</sup> н<sup>м</sup>сѣ<sup>м</sup>. Чл<sup>м</sup>сѣ<sup>м</sup> со<sup>м</sup>б<sup>м</sup> на  
 всегда<sup>м</sup> н<sup>м</sup>мо<sup>м</sup>ю<sup>м</sup> вѣ<sup>м</sup>ческаѣ<sup>м</sup> н<sup>м</sup>ры<sup>м</sup>ема<sup>м</sup> бѣ<sup>м</sup>, н<sup>м</sup>же<sup>м</sup> рн<sup>м</sup>ца<sup>м</sup>ема<sup>м</sup> не  
 мно<sup>м</sup>га<sup>м</sup>го<sup>м</sup> радн<sup>м</sup> ѣ<sup>м</sup>же<sup>м</sup> к<sup>м</sup> свѣ<sup>м</sup>тл<sup>м</sup>х<sup>м</sup> св<sup>м</sup>н<sup>м</sup>стѣ<sup>м</sup>, н<sup>м</sup>ш<sup>м</sup> бѣ<sup>м</sup> прн<sup>м</sup>клано  
 п<sup>м</sup>д<sup>м</sup>енн<sup>м</sup>мн<sup>м</sup> бл<sup>м</sup>г<sup>м</sup>честіѣ<sup>м</sup> свѣ<sup>м</sup>тл<sup>м</sup>а<sup>м</sup>, свѣ<sup>м</sup>т<sup>м</sup> по<sup>м</sup>прѣ<sup>м</sup>  
 во<sup>м</sup>м<sup>м</sup> сл<sup>м</sup>ов<sup>м</sup>х<sup>м</sup> наречесѣ<sup>м</sup>; н<sup>м</sup>лн<sup>м</sup> свѣ<sup>м</sup>д<sup>м</sup>н<sup>м</sup>н<sup>м</sup>со<sup>м</sup> оп<sup>м</sup>рн<sup>м</sup>  
 кл<sup>м</sup>ад<sup>м</sup>на<sup>м</sup>го<sup>м</sup> оу<sup>м</sup>щ<sup>м</sup>ербн<sup>м</sup>тн<sup>м</sup>сѣ<sup>м</sup> свѣ<sup>м</sup>тл<sup>м</sup>а<sup>м</sup>, н<sup>м</sup>н<sup>м</sup>кѣ<sup>м</sup> прѣ<sup>м</sup>во<sup>м</sup>  
 доро<sup>м</sup>носѣ<sup>м</sup>цн<sup>м</sup>х<sup>м</sup> н<sup>м</sup>цр<sup>м</sup>п<sup>м</sup>во<sup>м</sup>ка<sup>м</sup> п<sup>м</sup>д<sup>м</sup>арію<sup>м</sup> хо<sup>м</sup>л<sup>м</sup>аш<sup>м</sup>ем<sup>м</sup>.  
 н<sup>м</sup>на<sup>м</sup>коже<sup>м</sup> н<sup>м</sup>в<sup>м</sup>ремен<sup>м</sup>е<sup>м</sup> хо<sup>м</sup>л<sup>м</sup>аш<sup>м</sup>цѣ<sup>м</sup> з<sup>м</sup>д<sup>м</sup>аніѣ<sup>м</sup> по<sup>м</sup>добѣ<sup>м</sup>  
 ше<sup>м</sup> д<sup>м</sup>нѣ<sup>м</sup>кн<sup>м</sup>.

сн<sup>м</sup>б<sup>м</sup>тнлѣ<sup>м</sup> о<sup>м</sup>тн  
 А<sup>м</sup>ли со<sup>м</sup>зданіѣ<sup>м</sup>  
 н<sup>м</sup>етѣ<sup>м</sup> п<sup>м</sup>е<sup>м</sup>ш<sup>м</sup>н

Чл<sup>м</sup>сѣ<sup>м</sup> со<sup>м</sup>зданіѣ<sup>м</sup> бѣ<sup>м</sup>, ра  
 вно<sup>м</sup>десн<sup>м</sup>вѣ<sup>м</sup>юще<sup>м</sup> добрѣ<sup>м</sup> про<sup>м</sup>цѣ<sup>м</sup>кѣ<sup>м</sup> н<sup>м</sup>г<sup>м</sup>ю<sup>м</sup>щ<sup>м</sup> н<sup>м</sup>х<sup>м</sup>нѣ<sup>м</sup>

Чл<sup>м</sup>сѣ<sup>м</sup> со<sup>м</sup>б<sup>м</sup> на  
 рн<sup>м</sup>ца<sup>м</sup>ема<sup>м</sup> не  
 бѣ<sup>м</sup> прн<sup>м</sup>клано  
 прѣ<sup>м</sup>во<sup>м</sup> чл<sup>м</sup>сѣ<sup>м</sup>  
 прѣ<sup>м</sup>д<sup>м</sup>е<sup>м</sup>ра<sup>м</sup>шно  
 д<sup>м</sup>ес<sup>м</sup>тн<sup>м</sup>а<sup>м</sup> со<sup>м</sup>зд<sup>м</sup>  
 н<sup>м</sup>сѣ<sup>м</sup> н<sup>м</sup>р<sup>м</sup>е<sup>м</sup>  
 чл<sup>м</sup>сѣ<sup>м</sup>

ШЕДМА ДНЕ  
ІАКО ШІРЕСХ  
СОБІТІА ПОУА  
НЕРАДНО ДИЗУ  
ПИСА ШІУДУ  
І НЕГЛАДНОСТЬ  
ПРИИНА Д.

ВРАЩОДЕСТА  
ЧЛІСЪ СОЗДАНА  
ПРИКЛАДНО І  
НАУДАНІЕ ВТОЕ  
ІНЕ ВРЕМА ПРІА  
ПРИКЛАДНО ПОРА  
АНОДЕСТА  
ПАСХА ПАСИ  
ЛНАА —

СОВЕЩАЕТСЯ  
АНЕГДА АНЬ  
ПРИБЫЩЕ  
АНОЩЕ ДМА  
ЕТСА —

ІАКО ІНОШІ АНОЩЕ ПРИШЕДШІ  
ШРАДНОТІ НАЧАТІСА . ПОНЕ І ПЕРОВІН  
ШЕИ ПОЕСТЕСТВО ПОН НЕ РАДНОСТІ  
ІАКОЖЕ ІНМІБІСТІА ЛИШЕНІ . БГВІ  
НА ШЮДЪ ОУЧАЩЕ РАВЕСТІА ЗАКОНЪ  
ПНЕЖЕ ЕЖЕ ДОБРОДѢТЕЛЕ СТОИ НА  
ПРЕДЪ ПОЛАГАТИ . ОСАКАГО ЛНХОИСТО  
І НЕ РАВЕСТІА . ЧАЧЕ СІЦЕ СОБІТІА ІАКО  
ПОСЕДМО ДНИ . ІАКО ШПЩЕНІЕ ТЕЩІ  
НАЧЕНШІ . І НЕ РАДНО СКОРОСТІБ НАСТА  
ОШІ ДИЗАТІСА НЕГЛАДНОСТІ ПРИИНА .  
ДА ПОНЕ ОУ ЕЖЕ ШГРІХА ЧЛІКОПАДЕНІЕ  
БЛГОВОЛИ БГЪ І СПРАВИТИ . ПРИКЛАДНО  
БІВ ОЛІБІТНО РАДНОДЕННО НАЧАЛІ ПНЕ  
ЖЕ ЧЛІСЪ ПЕРВОЕ ПРІА ЗДАНІЕ . ІГОТЪ  
ОУ СТРОИТИ НАУДАНІЮ . ІАКОЖЕ ПО  
НЕЖЕ СВІХОТІАШЕ ПОЗРАСТА БЛГОЧЕ  
СТІА . І ПМА НЕЧЕСПІА ОУМАЛЕЩІСА .  
ПОРВНОДЕСТА СПАСІТЕНАА ПАСХА .  
НЕИЗАО СЛОПА СОВЕРШАЕТСА . ПНЕГДА  
АНЕОНЫН ОУ СІБ ПРИБЫЩЕ . НОЩНЫН  
ТМА ОУМАЛЕЩАЕТСА . ПОУТО НЕБЫ  
ВАЕ ІСТІБЕ ПАСХА НАПСАІСО ЛБІТСО .  
НЕПРНОЖЕ ІСТІБЕ СІРБЧЕ ЕДИНО ПАСХА  
БЫЩЕ , ЗАНЕ ОУ ПОДОБАЕ МНО СЕЩІСА .



непочіюбо. ѿже на всако лѣто некома  
 лхны полноспѣ. ѿже чепгыренадеса<sup>х</sup>ын  
 днѣ сѣи дарѣ. раднодеспѣхъ подобае снѣнса  
 нойшесіомѣ днѣи. и марты двадеса<sup>х</sup>  
 и претнемѣ. ѿже негда первын адамѣхъ  
 удашеса. ігда шпигораго адама самысен  
 наудавашеса совоихъ плена бѣхъ. сѣаже  
 сѣхднѣ обыкоша сопрниаати. пѣмже  
 и глѣмѣи прилагаети мѣи к воднѣи швре  
 менн пасхи тѣора негладисо. взыисдебо  
 о спасеніи страсти. на перкое оу іакоже  
 речеса лхны чепкертѣи на деса<sup>х</sup>ын пора  
 кнодеспѣкѣ бѣ. аще бо мало предвари сѣ  
 заисо естъ кна бѣхтѣе. лхны оу о мѣхъ  
 всачески шнюдѣ шлага. ісчепкертанадеса<sup>х</sup>  
 томѣ днѣи. и поне мѣа приходи. пѣже  
 вѣ нлю пасхѣ соверша. інюдѣ о мѣхъ несопра  
 дновати. еготѣ ради. іаще вѣ нлю іудей  
 сѣа пасха сопрниаючнса. воѣже поне імѣ  
 прелагае нашѣ. ѿже чѣа іа вѣ іако невобо  
 дна іудейскіа бѣде требы. негладисости  
 оу сѣи ради о празніцѣ бѣваюшіе пасхи.  
 нѣа мѣа днѣ омножаше согрѣшае. ібо  
 гдѣ спасенію коспріа стра. пѣтѣисашино  
 и пѣтѣсогнѣ. и прндеса<sup>х</sup>те іадекаго насгѣа  
 цѣхъ лѣтѣхъ.

марта ісг  
 оу аа перын  
 чѣиъ іотѣа бѣ  
 со тѣорѣ  
 м  
 мѣе прилагаети  
 мѣи о пасхѣ іако  
 ра негладисо.

полнолхны аше  
 и мало преда  
 ри раднодеспѣ  
 шлага іа мѣхъ  
 іако поне при  
 ходни

е фла сѣтра  
 гана іако то  
 роѣ бѣіа  
 іср. лхныи е



Великѣ днь

Матѣи  
ко кѣ хѣ  
по сѣрсе

Пасха законна  
како и догадѣ  
обыче припада  
а марте и а  
прѣле

Двадесатѣ и прѣдѣи оу снѣхъ крѣтѣ прох  
дашѣ . Десѣтѣиже лѣтѣ , юуѣвѣ юдѣе  
юденскѣю и мѣсѣхъ пасхѣ , в послѣднѣи  
оу шнѣ днь , какоже рѣша еѣвалѣсѣи . Кѣи  
нарицающе днь оной сѣботѣ , двадесѣтѣ  
же и четѣрѣи мѣртѣ , вѣ приходѣхъ  
юже нѣю , како снѣхъ шлѣченѣ есѣтѣ и зрѣ  
днѣе , и подѣна десѣтѣ и пѣтѣ послѣдова  
телнѣ бѣзше мысленное снѣхъ хѣ , совоз  
снѣ шгробѣ . понеже оу законнаѣ како  
речѣсѣ , пасха четѣрѣи десѣтѣ лѣтѣ  
поравнодѣстѣе совершѣетсѣ , ш двадесѣ  
перѣаго мѣртѣ , до семѣна десѣтѣаго и прѣ  
лѣ обычно и мѣшн припадаѣтѣ , нѣшѣе  
повнѣи вѣ нѣю , создаѣтѣе днѣ и нѣлѣ снѣхъ  
обѣѣю свѣтнѣлѣ крѣтѣ и чнѣтѣи прѣлѣ  
рѣѣше оудѣбнѣ оуловѣе . Окрѣзѣхѣ .  
Крѣхѣи оу положнѣсѣ лѣтѣ двѣна десѣтѣ .  
Двадесѣтѣ и осѣмѣе снѣхъ : и шноѣ оу шгѣка  
рѣ законѣ есѣтѣсѣтѣкѣ начнѣеѣсѣ , какоже  
и сѣлѣ основѣнѣе , снѣхѣеже начало оѣгѣсѣ  
прѣлѣше начало . нѣдѣнѣишеже бѣ слѣкѣснѣ  
мнѣю , аѣце и кнѣи снѣхъ дѣло спѣкѣдѣтѣи .  
Глѣчѣго , аѣце сѣ лѣтѣи крѣхѣи . Аѣже оу  
до двѣна десѣтѣи лѣтѣи вѣзѣдѣсѣ крѣхѣи .

Засей радн шбра лѣннын мѣсѣ. ннѣ понарѣ  
 чномѣ днѣмн быдѣе. двадесѣте н дѣка  
 тнѣмн нполѣ. пѣмѣне ннапсѣдѣсо лѣтѣ  
 лѣннын дванадесѣ мѣсѣ. водне колчестѣх  
 ютсѣ. тнѣ. недостѣпчестѣх юднѣ  
 прнстѣ ншестѣдесѣте нпѣтн. нчестѣтѣ  
 частн днѣ. нхѣже слнцѣ навсѣдѣсо лѣтѣ  
 днѣ. едн на десѣте нчестѣтѣ частн. де  
 дванадесѣтншнѣ слнцы двнженіе бнѣю  
 щѣ лѣтѣ. нпкорѣ днѣ. нсѣ. копохо  
 вннѣ. нчестѣтѣ лѣннын оу мѣсѣ. снѣ.  
 поставлѣе поднѣхѣ. нсѣ. речѣннын  
 нулишнын днѣ. рѣкше едн на десѣте нче  
 тѣрнѣю чѣ. водрѣгѣ лѣннын мѣсѣ. ннѣ  
 шнхѣ днѣ. нсѣ. нполокннѣ. ещѣже обрѣ  
 тѣютсѣ нулишестѣх юднѣ днѣ. нчѣкѣрѣ  
 нонсѣа крѣгѣ всемѣ девѣтнадесѣномѣ прнсо  
 во кѣплѣютсѣ. нсѣо снѣжѣтсѣ поплѣомѣтѣю  
 понѣже бо на дванадесѣте н дѣка. н л. перѣ  
 дробнѣ пѣчѣю рѣкше подне лѣннын быдѣе мѣсѣ.  
 нондрѣгѣ едннын половнны. нпрѣтѣа частн  
 снрѣчѣ едннѣа лѣтѣ. нпѣдесѣ вторѣ. нсѣ  
 снѣзѣ быдѣющнмн всѣмн мѣсѣ. шѣшнпа  
 дошнпа. сѣа едннѣо гѣю дробнѣ. нсѣже полѣ  
 нѣже прѣтѣю чѣ в речѣннын. слѣ. лѣннын охѣдѣнн.

лѣннѣ мѣсѣ  
 днѣмн быдѣе  
 нсѣ. нпѣтн  
 чннн днѣмн  
 тнѣ.

нсѣ. речѣннын.

козводима тпора дробна перваа, уа-вюраа  
 н, іаже кса нашісга десатге дѣлїна, іаже  
 оу уіс, тпора днїн. З, іаже такшаа перваа  
 десла. н. нк.а, немога чепівертве днє соворн  
 оскдѣваюба дробнаа перваа чєлїри, н. впо  
 раа десла нсє послонѣ, заєже не достало чєство  
 катн ісоєнѣдо деватна десла пнїцы, іако ісауа  
 са пѣломєо дробны первы прє, н. вгоры прн  
 десла нсєдмь. аще іаже єще оскдѣваюба дро  
 бное первое єдіно, н. двадесатге нсєдмь ктвораа  
 не нзвѣслова. нсє занєже не чепівертве днє  
 цѣло-всє вєсхнїдє лѣтннн крѣгѣ. н. бєтїсо  
 тное днє, іакоже конны рекохѣ, н. гнїце оу лу  
 нннн крѣгѣ пондїн воедініхѣ познакєтєса  
 деватна десла пнї лѣтнѣ, іако іахлїшєствѣ  
 ющємѣ шїяє на ксїко лѣло лхннн охѣденїнѣ  
 за деватна десла пнїчїо лѣ, кїакобаа ксѣкєшє  
 нїа шхѣдєнїа козводїмѣ, н. вєтї речєннн слє  
 творащѣ ксѣчєсїкн нєскѣднн. н. ннчїтѣ прочєє  
 н. мѣшї н. хлїшно. іако бїє крѣгѣсє мѣсѣ,  
 на рекоша лѣло сїє, обхѣднѣ іако воедінѣ до  
 сїа мєнєнїє прїводѣща разлїчїа дкнжєнїн  
 скїблїннїхѣ обѣю. тїчїтѣсѣ двадесатге н  
 осмь сїнчннн крѣхн. Бодкѣ десатге н  
 осмьє крѣгѣ вєсхѣдн сїнчнє тгєчєнїє.

ꙗко пѣше и четверты днѣ лѣта пѣра  
 седмицы, и кѣ, и злише стѣху на всѣхъ лѣтѣхъ  
 днѣ еднѣхъ. и по четырѣ пѣки драгѣ днѣ. и гѣ  
 мѣже и злише оберѣсти ѿ снѣжна движениа  
 еже седмица днѣ. на койждо крѣгъ егѣ днѣ.  
 прѣмѣ. и по четырѣ лѣтѣхъ вѣсѣста ра дра  
 гѣ еднѣхъ. и коли чѣстѣюще и кѣмъ днѣ.  
 оберѣтае и злише стѣхуци и оу сѣи нѣво еднѣ  
 но и нѣ лѣтѣхъ вѣсѣблѣа седмица соверши  
 могѣ, ꙗко вѣконцы лѣтѣхъ, и кѣнѣхъ седмицы  
 оберѣстѣа, ра зѣтъ во кѣи мѣ крѣгъ, два  
 дѣса и осмь днѣхъ седмица бываѣа. и два  
 двадѣсѣте и осмь четверти днѣхъ седмица  
 пѣки едѣна. е оу кодрѣгомѣ немогѣ слѣхѣтѣа.  
 крѣхѣ, ра зѣтъ вѣ кѣи мѣ. и кѣи дваши два  
 дѣсѣте и осмь и прочѣа. аще ли мѣмо дѣка  
 на дѣсѣте лѣуныхъ крѣгъ. или кѣи, снѣца  
 восхоѣе прѣтѣгнѣ чѣсло, оберѣстѣа и кѣо  
 мѣе вѣнѣе мѣмо по крѣхѣ, ꙗко и вѣперво  
 или вѣгоро, или прѣтѣе крѣхѣ поунаваѣтѣа.  
 Стоѣтъ ѿ іаннѣарѣа лѣннѣи крѣхѣ іоснѣ  
 вѣнѣа на чѣнаѣтѣа. ѿ іаннѣарѣа мѣа  
 крѣгъ лѣннѣи, и ѣсновѣнѣе чѣстѣи на чѣнаѣе,  
 ꙗко вѣчетвертын седмица днѣ, снѣцѣе  
 и лѣна, со дѣтѣлевѣхъ слоко вѣбѣлѣе прѣведѣшѣа.

ПАТНАДЕСАТИНАЖЕ ПЕЧЕНІЕ. НИЖЕ В МАРТѢ  
 ЛОУННАГО МЦА, ПО ПЕРВОЕ ВОСТАША ЗАНЕ ЛХНѢ  
 ПАТНАДЕСАТАКВІЦЫ ДБІЕ СОВЕРШЕНІЕ ГВЛШН  
 СА. НИЧТОЖЕ БО НЕ СОВЕРШЕННО Н СПЕРВА БГХ  
 СОТВОРИТИ ВОСХОПІВШХ, ДА КНЕГДА ЗАЙТИ  
 СОЛНЦХ ОУТРО ВОСНДВШЕМО, НИ ВО СБЛАСЬ  
 ЕМХ ДАННЫИ ДНЬ ПРОСВѢДИШХ ПСЕ Н СІА О ЗА  
 РИВѢ ПОВЛАСИГНЮНОЩЬ Ш ПАТНАДЕСАТИ  
 ОУ МАРТА, ДА ДО ВСЕГО ДЕКВРІА МЦА ОБРѢ  
 ПАЮТСА. СЛНЧНЫ ОУ ДЕКВ Н ПО РАЗЛИЧНА  
 ДНЬМИ КІНЖДО КОЛНЧЕСТВА НМДШН. ЛОУ  
 НЫНЖЕ ДНЬМИ ПРНО БЫКАЕМЫ ДВАДЕСАТИ  
 Н ДЕВЯТИИ Н ПОЛѢ. НЕ ПОВІСМО МЦЫ ЗРАТСА  
 ПОЛНЦЕ, НО КСН ДНІЕ НУЛНШЕСТВЮ ЕДИНѢ  
 НАДЕСАТИЕ. ІА ННХАРЬ БО Н ФЕВРВАРЬ СЛАГА  
 ЕМИ НИЧТО МНОЖАЕ НМХ ЛХНЫИ ДВОЮ МЦХ.  
 ПО НЕЖЕ ОУ БО ІА ННХАРІА К ПЕРВЫ НУЛНШЕВХ  
 ЮЩЕЕ ЕДИНИ НАДЕСАТИ ДНІИ ЧИСЛО ГВѢ ПОКА  
 ЗАСА СО СПОЛНЕНІЕ СОВЕРШЕННА ЛХНЫ КРѢТА  
 НОУНѢ. Ш ІА ННХАРІА Н КРѢТѢ ЕА. ІН ЗЛН  
 ШЕСТВЮЩЕ ЧИСЛО НАЧИНАЕ ОСНОВАНІЕ ДНІИ  
 Н НА ПРЕНІОД КРѢТѢ, Н СІН НАРНЦАЕ  
 ПОУТВО Ш О КІ ГВКРІА. КРѢТУН СЛНЧНЫИ НАЧИНАЮ  
 С О ШІ КТО ПРІА КРѢТОВО СЛНЧНЫ ГЛѢ НАЧИНА  
 ТИ СА ШХОЖДЕНІЕ ІА КО ПАТНАДЕСАТИ ПЕЧЕ  
 НІЕ

марта мѣсяца косѣвшѣхъ слнцѣхъ. да до шкѣго  
 вріа мѣсяца, разумѣненіи же мѣсячныя  
 дніе посѣдѣнма днѣко ношахсѣа. впервы  
 же оіскѣнкріа оберѣтѣхсѣа и седмѣцѣхъ днѣхъ  
 кпервыа поа днѣ шпѣхъхъ начинѣе, нне днѣхъ  
 шмѣцѣхъ днѣхъ, разкѣ еднѣ шкѣпѣбрѣ. впервы  
 мѣсяца шѣхъодѣ, первы шѣто днѣхъ перко седмѣ  
 цѣхъ и ма сопрнпадающн, шсего оу начинѣю  
 щѣхъ іскѣмѣхъ до шѣпопѣо сѣщн мѣцѣ, двадеса  
 оу іосмѣ днѣхъ шѣстаплѣе іако шѣблѣа се  
 дмѣцѣхъ совершающн, мнмо снѣже сѣще  
 поемлѣе до нѣе же до днѣ до нѣе о нѣе мѣхъ  
 снѣаніе и ма мнѣ, іако же впервы созданіа  
 слнчныі іскѣгѣхъ снѣе сосрѣблѣсѣа. на выіскѣхъ  
 естѣ оудобно шѣпѣна десѣа паго марта кон  
 бытіе пріа слнцѣ да же до всего септѣвріа  
 со нѣе же предѣ слнцѣа тремнѣ днѣхъ мн днѣе бы  
 ваю, сѣгѣ, е же творѣа не дѣблѣей іскѣ, седмѣ  
 цн бо дванадеса, рм. и седмѣцн дека  
 зѣгѣ прочее. первы оіскѣвріа бы іпѣкын нлѣей.  
 іако и же іхъннын шѣбрѣтѣа етѣа іскѣгѣхъ  
 новнегда лоунын іскѣгѣхъ оберѣснѣхъ хо щѣшн  
 персты рѣчнын настѣа щѣе лѣбѣо поемлн  
 да лѣе нѣе е же нѣа на шѣсѣгѣхъ щѣа щнѣо шѣ  
 смѣсопѣно мѣгѣ. и по лѣнѣ же по іскѣмн нѣнѣа  
 іскѣ мѣхъ чнслѣхъ шѣлѣхъннын іскѣгѣхъ и сѣа іа дека  
 десѣа.



31  
 ІНѢ Д. ІДЕВАТОГОТНО. ШИМН ПЕРВІЕ  
 ДОПРИШИ ПЫСАНОЕ ІДЕВАТОГОТНОЕ  
 ТА ШОСТАПШИХЪ, ІСТО ІЧЕТЫРЕДЕСА  
 ТЕ ІПРЕХЪ. ШЕШЕ СТИШИ СГО ІДЕВА  
 ДЕСАТИ ІМАШИ ОСТАВАША ПРІ ІАЖЕ СХ  
 ЛОУНЫН ІСРѢГЪ. ІНАКШ. АЩЕЛИ ХО  
 ЩЕШИ ОУДЕРЖИ МАЛО ЛѢТО. ПТОІСМШ  
 РЕІШЕ ЧЕТЫРЕДЕ ІПРІ. ПРИЛОЖИ ІДЕДНЬ  
 НАДЕСАТЕ ІЗЛИШЕСТВОУЩА. ШИМН  
 МОШЕДША СТОЛѢТІА. ІККО ПѢ БЫКАЮЩА  
 2. ШИМН ШДЕВНАДЕСАТИХЪ НОСТАК  
 ША ПРІ ІАВЛЮ ІАСНО ЛУНЫН ІСРѢГЪ.  
 КАКО ЛУННОЕ ОБРѢТАЕТСЯ ОСНОВАНІЕ.  
 СЕ ІАЖЕ ОСНОВАНІЕ ІЗВѢСТНО БЫСН. АЩЕ  
 ОУ ШБРѢЛЪ ЕСН ПОД ІСРѢГЪ ЕДИНАДЕСАТИ  
 ШИ ОУСХГБЕНТИ, ІПРІ ДНІ СІ ПРИЛОЖИ КЪ  
 ШИМШИ ШПРИДЕСАТИХЪ, ІШСТАВЛШ РЕ  
 ЧИСЛО ІАКО ШОСНОВАНІЕ ЛУНЫ ОУДЕРЖИШИ.  
 ПРІ ІАЖЕ СІА ДНІ ПРИАГАЮТСЯ ЗАБѢЖЕ НЕХСТА  
 МЕНЕКАІГНЕСА ЛОУНЫ ПОДОЛГВСТІ ПРИШЕСВІ  
 Е КОВСІ, ДЕВНАДЕСАТИ ЛѢТІЕ ІАКО РЕЧЕСА  
 НОБЕ ЕДИНАГО ДНЕ ШЕСТЬ ДЕСАТА ПЕРКА. ТРЕ  
 ПІА ІККОРАА ЛЗ ІАКО КОПРЕ СІГІЕ ІЧЕЫ  
 РЕХГЪ ЛѢТІЕХЪ ЕДИНО ДНЕВН. БАН ІСРѢГЪ  
 ОУМАДЕКАІГНЕСА ЛОУННО. СЕГО РАДН КОПА

ты́сащно и́дева́тисотно и́декадеса́  
и́дева́то лѣтъ ѿнача́ла ми́ръ и́и е́ди  
нѣ на́деса́то оу́сгдѣле́нїю ісрѣ́га лѣны,  
прилага́шеса. ѿоного́же доше́стїи ты́  
сѣщного и́дво́ѣстѣ и́тридеса́те и́тре  
ти́аго е́динѣ приложи́са ѿсюдѣ́же  
ты́сащнаго, и́ѣ сотнаго. и́а́з го  
лѣта́ два. и́пакнѣ́же да́же доше́стїи ты́  
сѣщнаго іосмо́сотнаго, и́четыре́деса́  
іперста́го при ѿсе́лѣ́же на́предѣ и́радо  
прехѣ́дѣшѣ лѣ́тнемѣ́ расто́нїю четы́ри  
приложи́тса. о́ба́че и́вна́сѣ́дѣ́шее се́дмы  
на́деса́ты и́осмы́надеса́ты. и́де́ца на́деса́  
ты́ ісрѣ́га лѣны е́ди на́деса́тиши ѿсѣ́гоу  
ла́а четы́ри дни́ приложи́ши. и́тако  
хнѣ́ лѣннаго ѿбѣ́стїи воу́можешн  
мѣ́ца — іа́ко слн́чныи о́бѣ́та́еса.  
іа́коде и́ослн́цы, ѿде́ржн рѣ́кама,  
те́сѣ́шее ннѣ́ шесто́ты́сащное іосмо́со  
т́ное. и́а́з лѣ́то. и́поне́же два́деса́  
и́осмо́е ісрѣ́га слн́чныи чн́сло. по́исми  
тса́ двѣ́стѣ и́осмы́деса́то и́дво́е́ты́са  
щно. іосмо́сотно, ѿннѣ́ по́рнѣ́ею дво  
ты́сащное іосмо́сотное. іѿоста́ших  
ты́сащн и́дво́ѣсте и́четыре́деса́те и́тре.

Алфа ;

на Флв ;

пачи и ми четирици а косотно и осми деса  
тно . та шостакшнх сго и двадеса осми  
несокданно пребывае первоадесяго . еже е  
слнчнын крбгъ . Инако . Или снче оуде  
ржн малолѣта наспадшаго сго лѣгн  
рексше мѣ приложн . юспавшаа мнмоше  
дшаго . ка . и вкшнѣ быкающаа . 23 . радѣ  
ли на кн . и снх меншаа едн на деса крбгъ  
е слнчны . ннѣво ннѣе сѣе презри коу нсго во  
идовнѣ взысхемы крбгъ . и о бво раздмѣ  
ешн скѣпцннх . десагь на десагь лдны .  
и двадеса осмын слнца крбгъ . дрѣ дрѣгъ  
многѣ дсѣгъ блдмн . пдшнсопное и прнде  
сдѣте и ктгорове собираю число . азъ нѣкн  
и менхемо шѣже собираю число . азъ нѣкн  
гвде количеснво гбшннн . оннхже а соста  
слерн семѣ оу нсполненіе крбгѣкѣ послѣ  
докашеніе сходнѣсѣ икобо оу дѣіе дѣка  
на десагѣе еже лдны . два десагѣе юсмос  
еже слнца быкае . да оубо раздѣлн нѣже  
шсозданіа мнра лѣта . Флв . снче два  
десагннн . пдгъсо прнста . и шесѣ деса  
гѣ и двадесапннн двѣ . два десагѣе нчѣы  
рн вкшнѣ 23 па . и прочаа . ѱ . и шесѣгѣде  
сдѣгнн ипервое . коѣже днѣ послѣдаю шѣю  
тысѣщное



и тогда приходѣшѣмъ лѣтнимъ крѣпѣ прила-  
гаи си днѣмъ еще сосподѣшѣмъ шнареченнаго  
дровнаго едина . и половинѣмъ и грѣшѣмъ частѣмъ ,  
иже кыше реише множае шдвѣдесѣти и де-  
вѣтихъ . и половинѣмъ днѣмъ и мѣсѣмъ показасѣ  
лѣтнимъ мѣсѣтнимъ крѣпѣ , и шсѣдѣмъ на дѣсѣ-  
тихъ крѣпѣ , даже до пѣна дѣсѣти днѣмъ  
приложѣши сѣдѣмъ , множае бо еже шнѣхъ  
исполнѣсѣмъ всѣхъ хъи рѣсѣмъ , и совоишѣмъ  
всѣхъ и хъи и рѣсѣмъ , и шспѣвша мѣ-  
ше шпридѣсѣтихъ оудержѣи едѣмъ . и снѣмъ  
прилагѣи мѣсѣтны днѣмъ , даже до пѣна  
дѣсѣтихъ приидѣши число . и шелѣи не достѣ-  
на мѣсѣтны всѣ приложѣи . О априлѣхъ и  
и во шхѣмъ мѣсѣ , иже на вершѣ пѣна дѣсѣ-  
тихъ число . вѣждѣмъ Заисоннѣмъ бывающѣмъ  
пѣсѣмъ . и шелѣи же мнѣмъ и шнѣмъ и шнѣмъ  
таи , иже впервыи и шнѣмъ и шнѣмъ и шнѣмъ  
О основанію лѣтнимъ епѣмъ и шнѣмъ , лѣтныи ксѣ-  
мѣ на дѣсѣтихъ пришедшѣмъ крѣпѣ . и во шхѣмъ  
шнѣмъ даже до дѣсѣтихъ чѣтыри епѣмъ  
О основанію приложѣи . и шнѣмъ множае шнѣмъ  
сѣмъ и шнѣмъ бѣде , и шспѣвшѣмъ прилагѣи о пер-  
ваго мѣсѣтны . даже до пѣна дѣсѣтихъ число  
наполнѣмъ . и шелѣи же мѣсѣтны всѣ напѣмъ  
пѣна дѣсѣтихъ .

хѣмъ

и на шнѣмъ ;

приложни прочее ш апріліа . и в о с х и м ц а .  
 иже наперши п л а т н д е с а т н о е . со вер ш а е м ъ  
 раз х м ѣ н п а с х ѡ з а к о н н ѡ ю . І н а і з о  
 аще лиже хо щ е ш и и с н ц е о у д е р ж и , иже  
 в п е р в ы и і а н н ѡ д р і а , о б р ѣ т е н н о е л ѡ н ы ш  
 с н о в а н і е с е м ѡ п р и л а г а н ш м а р т о в ы д н і и  
 д о н д е р ж е о у б ѡ д ѡ н і и м з . и л и о н і б е д і н е  
 н е д о с т ѡ д ѡ ш и п р и л а г а н ш а п р и л е в ы , о б а ч е с е д м ѡ  
 н а д е с а т ы и і с р ѡ т ѣ л ѡ н і б т е і с ѡ ш е н д а ж е д o  
 д е в ѡ н а д е с а т ы и д н і и ч т и м . и т а м о з a і z o  
 н ѡ ю с o в е р ш а е м ѡ р а з х м ѣ н п a c x ѡ . м н о ж а е с ѡ  
 ш д в а д е с а т и ш е с т и д н е и . и м а ш ы ш с н o k a  
 н і ю л o y н н o m ѡ . н e п o e m л и m a p t o b i e в с ѣ d n i i  
 n o e d n i i ѡ ч і ю , ш a п p и л a ж e n a k e p ш и . m z  
 d n i i . П o d o б а е т с я и т и . и с e k i e d a t i , і a k o б  
 з a k o н н і k и п a c ш і б і s t i k e k e e л ѡ c t k i e в т е б і p e  
 d e c a t e и п a t i o ш e p i e л a e t c a ч и c л ѣ , с и ц e б o n a  
 k e p ш a e t c a e d i i i n o л ѣ ю н н ы и m i c ѣ . т a k o d e  
 и в р e ч e н н ы d p o г н y ѣ i c o y n ѡ c t k o k a , і a ж e c ш  
 б и p a ю п л a t ѣ d e c a t н o e . н e k o t e n o в ч e t ы p и d e  
 c a t e и ш c m ѡ ч и c л ѣ л ѡ n ѡ o m a л ѣ в a t i п o ч і н a e  
 н e г л a d i c o ж e e i a і a k o p e ч e c a . и d p o г a d d v a d n i  
 п p и л o ж и , и з a d e o y m z e c o б и p a ю ч и c л o  
 і t a m o ж e п л a t н a d e c a t н o e . K a k o x p t i a c n a d  
 o б p ѣ л a e t c a п a c x a . и с н ц e o y и ж e в z a i z o x n i c ѣ



пасхѣ хриѣ мѣдѣ днѣ обрѣтаетсѣ. подш  
 баетсѣ вѣданнѣ копорѣн семѣ сосхотн  
 писѣ седмица днѣ. ꙗко да оу шѣтѣдѣ на нѣю  
 приходѣ. ꙗже в нѣн мѣдѣ пѣнн посигнѣдѣ пѣ  
 мо хриѣанскѣю совершаемѣ пасхѣ оу вѣсн оу  
 держнѣ оу изрѣчѣ слѣчннѣ. ꙗ прилагѣ семѣ  
 глаголемѣдѣ епѣкты рекше начетѣннѣдѣ  
 едннѣ еѣже сѣ в нѣсѣкѣ. ꙗ еднѣ надѣсѣдѣ чѣже  
 ромѣнѣчѣдѣ, снрѣчѣ шѣоисѣомкрѣдѣ долнѣарѣдѣ  
 шнмѣдѣдѣ мѣдѣ днѣнѣ л. дѣа поѣмѣдѣ. триѣже  
 шнмѣдѣдѣ тридѣсѣдѣ еднѣ, шѣфѣврѣдѣрѣдѣ не  
 поѣмѣдѣ. Зѣеѣже послѣднѣдѣ томѣдѣ сокращѣеннѣ  
 бѣдѣ, ꙗще оу в мѣртѣ обрѣтѣтѣсѣдѣ пасхѣ за  
 коннѣдѣ, поѣмѣнѣ ꙗже до пасхѣ сѣдѣ днѣнѣ. аще  
 лн. во априлѣ поѣмѣнѣ ꙗшѣмѣртѣ едннѣхѣ трѣхѣ  
 ꙗприлѣкѣхѣ, ꙗ ꙗко даѣже до пасхѣ обрѣтѣтѣдѣ  
 сѣдѣ, ꙗ совоисѣдѣлѣ всѣхѣ, рѣсѣпоисѣмѣнѣ на сѣдѣмѣ,  
 ꙗще бо едннѣ ꙗхѣостѣанѣ днѣ есѣтѣ нѣн. ꙗ по  
 добѣтѣнѣ оѣжнѣдѣтѣнѣ приходѣдѣщѣю. аще лн  
 дѣа пнѣлѣнѣнѣчѣ. аще трѣнѣ кѣдѣ. ꙗпорѣдѣдѣ даѣже  
 до сѣдѣмнѣчѣ, ꙗшѣкогдашѣ на нѣю приходѣтѣнѣ, ꙗ  
 во сѣдѣнѣ мѣдѣ, воѣже нѣдѣ шѣбрѣтѣтѣсѣдѣ. ꙗ  
 тѣе тѣсѣдѣ хриѣанскѣдѣ пасхѣ. ꙗко обрѣ  
 тѣетсѣдѣ мѣдѣсѣпѣдѣ. ꙗ ꙗнегдаѣже днѣ обрѣ  
 сѣтѣнѣ мѣдѣ конѣже хриѣанскѣдѣ пасхѣ бѣвѣетсѣ.

приложнѣ семѣ при дни дръгѣа чѣтыри  
 аще лѣта писанѣа бѣде . и совоисхпль всѣхъ  
 аще оу число снхъ в маргѣа падае . и шн ма  
 соисхпнын в ражночислено , і аннѣ арїа дне  
 ки , аще ли совоа прили оберѣ падегса смо  
 три сей во фрѣ арїи . смотриже и сїце на сло  
 ашаа ланнѣ іоснованїе . даже и допадти де  
 сѣпница пропѣши , приложнѣа емѣже  
 іосперваго і аннѣ арїа . и напре дни и пади  
 десѣпно скончавшасѣа число . кикоторы любо  
 іоседмница днѣ в приходѣшю поне илю  
 ма соисхъ и зѣкспнїе совершѣи . нолѣнїе во  
 іос . мнмо іго іоснованїе приходѣше . еди  
 тоікмо іос аннѣ арїа прїимн . прочѣа же іос  
 фрѣ арїа . снцѣже ма соисхпннѣ конѣже  
 падае поунавѣ . аще оу во аннѣ арїа пасха  
 ксѣако бѣде . марта хрїіа сѣаго глаю аще  
 ли в февралѣ іос . она а прѣла іосѣпїе іос  
 кмо іослнїкнхъ зѣтѣ тпорѣ днїи . елнїи іосамо  
 приложнѣа іосре іосѣ іоско . аще ли в нсе  
 іосго бѣде чѣтыре . нонзаконна зѣтѣ пасха  
 бѣвае . в іосде оу прно іосдмнцѣ снрнпадаа  
 іосѣже пади десѣпно чїсло іос ма соисхпнѣ  
 показѣ преношенїе . и зѣтѣ прѣ илн чѣтыре  
 мѣа днїи . Правнлнїца поіса зѣтѣ іосн кїсон

лѣтѣ, еѣже въ законѣхъ пасиѣ вселѣстѣе  
 ное. изъ которыхъ сходниста хипа мѣдѣ, и  
 кое въ полѣ дѣстѣ совершеннѣнше перво  
 глѣи кпороѣ дѣе дробно. И зацѣнѣ оубѣ  
 ксѣхъ. ꙗко мнѣ ннѣсѣже вознепѣе до  
 брѣнше на слѣдѣи правнѣища оцѣ бѣже  
 пѣкѣнныи сложенѣ бѣ. крѣзѣнѣ шѣоѣ  
 скѣтѣи лѣ. слѣнѣдѣе глѣю нѣлѣны, вѣнѣшнн  
 клѣтѣи лѣи нѣмѣющн шѣлѣжнѣи лѣннѣ  
 оу крѣзѣ законнѣю соблѣи сѣщѣ показѣе пѣ  
 сѣхъ, слѣнѣдѣе хрѣтѣи сѣхъ, вѣпѣнѣе нѣдѣе  
 и законнѣю лѣбѣжѣи лѣвосѣи, еѣдѣ оу нѣеѣв  
 сѣпѣкѣнѣ сосѣгѣи сѣи. вѣшѣн сѣхъ. оубѣ оу нѣеѣ  
 боѣи лѣи проповѣдѣе закѣтѣ, ѣвлѣннѣ рѣзѣнѣ  
 сѣпѣкѣе, лѣнѣбо вѣдѣннѣ шѣбѣрѣзѣющн закѣ  
 и вѣнѣи лѣногѣбѣннѣ лѣстѣи. нѣдѣснн зрѣ  
 щн бѣгѣрѣзѣмѣи нѣспнннѣ. нѣдоѣмѣемѣсѣ  
 сѣщѣмнѣи ꙗко пѣннѣстѣо ꙗко кѣпѣтѣ  
 покрѣвѣемнн совершеннн при слѣнѣчѣнѣгѣ  
 бѣжѣтѣ скѣтѣ. нѣнѣуѣо слѣока. и законнѣю по  
 казѣе пѣсѣхъ. бѣгѣтѣннѣе покрѣзѣе бѣгѣи  
 сокрѣпѣе. и ꙗже ксѣ слѣдѣе слѣнѣе, ꙗснѣю  
 и шѣкрѣвѣннѣю ꙗко вѣполѣдѣнѣ нѣспнннѣ  
 лѣчѣ. и прѣнѣчѣсѣе познѣннѣ, бѣже прѣвѣдѣ  
 ное ксѣ прѣстѣрѣ слѣнѣе. сѣказѣтѣе вѣлѣнѣоѣхъ

лѣнѣ нѣслѣнѣе  
 оубѣрѣзѣнѣхъ.  
 пѣтѣрѣи нѣно  
 пѣи зашѣтѣе

истинныа пасхи бывае . нопочнеже оу зако  
 еуже лхны все целое шхощеніе мцѣ нарнца  
 обыче . нвопашын надесаптын перка поа  
 мца пасху повелѣае . сокержа . наже снхъ  
 порнмладо шбычан е . честн потребнѣ на  
 столцаа н шбріелеса правлнща . акауха  
 полно свѣтло а го мца лхны обрауш  
 каніе . вкаторын рнсное мца хн бывае . хипж  
 нпшн пакн вкаторы бывае седмнца днь  
 дамы шпихах напервын седмнца прншеша .  
 ннже погвмхде пакн мца познакше хипх  
 ншх пасху . ткердостнѣ торжествѣ че  
 тыриже сѣ нже нощнѣ нсконнн онаше  
 пасцѣ оуставкн два оу іаже аильсное .  
 повелѣае правло іако конже пасхн гла  
 внунѣ . во п мѣ составѣ речеса . ндва  
 іаже шнеписаннаго пшорн преданіа . пе  
 рвын іавсо поравнодѣствѣ веснемо со  
 верши пасху . вторын іако невлоиже днь  
 іудейскіа трѣбы . третій іако непросло  
 поравнодѣствѣ . нопочерко поравнодѣствѣх  
 всеахнно нчетвергын . іако нповсеахнно  
 аге шседмнца кпервы . даоу нчетыресн  
 оуставкы всѣмн равно соблюдаюса прмры  
 нгрѣбамн нповсеи вселеннѣ нхртіа непра  
 днхю время .

и нехотѣ Збо законниихъ и сегда прѣсѣхъ . на  
 стоѣхъ оцы нши правниихъ сочинѣша  
 и цркви предаша во мнѣше сею . и не діно  
 мѣне шреченны оуставъ раздрѣшаша .  
 содѣла же сѣмн правило сѣце прѣемше ,  
 ѡ . прочи лѣ . и шшесѣи пысаѣна лѣта  
 и сѣт го швыпѣа мира , да же дошесѣи  
 пысаѣна и сѣа го , расчепѣше , еже к  
 коемѣ до ихъ , повеснено равнодестѣкѣ пе  
 рвое вселѣство . ко сѣхъ дѣше же на равноде  
 нное знаменіе : тогда сѣнце оцы егда сѣа сѣмо  
 прѣхъ сѣа . въ іса марта мѣа , іако же еже  
 ѡсобнѣ на мн и зложеныа іакѣ сѣахъ ,  
 прѣвѣлнѣа на знаменаша . ико торыи днѣ ма  
 рты . іа и апрѣла прѣдѣлѣтсѣа ш вселѣнны  
 іако егда быа , ѡбѣемше оу девѣти на десѣ  
 тѣхъ сѣю . лѣ же и вселѣствіи едннннн  
 правниѣцею двѣ шдержашн іа лѣтѣи ,  
 да же до , іа лѣ . еже по равнодестѣкѣ ке  
 сѣено перѣа мѣа вселѣнны : влодѣе мѣа  
 чныа соприпадѣти днѣ . сѣмо прѣвше еже  
 повсе прочее ѡкрѣжесѣво воспащеніа іа  
 бращеніа деѣа на десѣтицѣ . сѣ на держѣ  
 правило понемѣ прочѣа всѣа лѣа . іако без  
 мѣсѣно сѣше . и нѣ блѣчесѣіе повредѣено

аще и ѿ негладіа лѣнна движеніа понче  
 нійхъ реченны . ꙗкоже . правіло сїе . покое  
 всемоу стїко перва мѣа . но поедно . іако двою  
 днѣю законнѣю покаянїю пасхѣ . и ѿ сего при  
 лѣчїи сѣа чївертїи є . єгда не соблюдаїтї сѣа  
 пасхи оуставѣ . за еже приложенїю двою  
 днѣю прѣкоходїи нїкогда ꙗкоже . іако  
 поксѣа стїкѣ перваго нѣа . и онѣхъ оу свѣдоно  
 сїю коудѣа правдїи сѣа . ко прїходѣнїю сѣа  
 поненїа спасенїю пасхѣ соверша . се оу . еже  
 на нѣа нїко слѣдѣа сѣа . и многѣа смѣа  
 юща . іако нѣа нїко сѣа разрѣша сѣа  
 преданїю . и достѣа нѣа не прїхрѣа сѣа .  
 сѣа іакоже древа сѣа . не не по  
 пребнѣ . сїце нїко погрѣшаю бѣбѣа іако сѣа  
 сѣа сѣа . не бѣ оу . сѣа сѣа все и зашнѣа онѣхъ  
 оу . нїкоже сѣа не хрѣа нїко .  
 оу . за удоблѣнїемъ хїтросїи сѣа прї  
 іако сѣа . но ѿ сѣа нїко іако рече дви  
 женїа . а еже іако а бѣ рече сѣа лѣтїное  
 движенїе днѣми оуставѣа сѣа прїсѣа  
 и сѣа сѣа іако . и четвѣртїа днѣ  
 блїхъ . среднѣа лѣны подолгѣа прѣходѣ  
 нїа не сѣа менѣа сѣа во сѣа лѣтѣ . іако хѣа .  
 и еже по приложенїю четвѣртїа числїи .



Въ тѣхъ  
лѣтѣхъ оу  
бывае тѣ

зри

нобѣ единнаго днѣ . шестидесятигдъ первая  
пирѣ . и кигорадъ . придесяте и з . и сего ра  
воггре снѣхъ . и чеггирехъ лѣтѣхъ . не вѣ  
паки но шсхдѣваемыхъ днѣ ии чесо жс  
дубнаа первая пдѣдесяте и седмѣ .  
и кигорадъ пдѣдесяте и дѣтѣ . сирѣчь едн  
днѣ блн реченное бывае оустаме не нѣ с  
прнѣмше бо ииѣ мы ѣже по пирѣста че  
ггирехъ лѣтѣхъ шшѣхъ девдѣнадеся  
тицъ седмѣнадесятой сѣщи . и шнѣ  
гдѣ прнѣмшенсѣ ѣже начинае ѣвѣ ѣко  
шшѣснѣ пгисѣшнаго пдѣгисотна при  
десяте и седмаго лѣта . и раче гавше и  
кнѣи поравнодѣстцѣхъ веснѣномѣхъ кселѣнны  
обрѣлохѣ коюмѣ до быкающю кселѣннѣ  
прѣдннѣ . шнѣ же вперко девдѣнадеся  
тицѣ . ѣкоже прѣкочннѣсѣ вонѣ шнѣ иу  
логнѣной оѣнѣхъ пѣкнннѣцѣ . пѣкоде и по  
дубна расчѣташе сѣпрѣжестпѣкѣ девдѣнаде  
сѣтицѣ . ѣко шсѣдѣ вравнѣ расчѣдннѣ на  
чиннае шшѣснѣ пгисѣшна оѣмѣсотна ма .  
ѣкѣ ѣко лѣта . прѣднѣ пѣкнѣ днѣ шнѣ же  
прѣдѣ и хѣ . сѣе обрѣлохѣ . и вѣщнѣ же по снѣ  
лѣтѣ и ракны расчѣдннѣ расчѣдннѣхѣ едн  
подобнѣ днѣ блн шбравшѣ сѣпѣ сѣпрѣжестпѣкѣ .

[illegible]

Знаменїа погоде і шпокоснаго . поимнїже  
 еже пощедненнїа равносїти бываю равноде  
 на и равнодеспїкате ча , конїже перкое сїнц  
 мало на шїемч сїбченїи бывае реченною  
 двїбю ісрѣх . двїбже сѣ равноденнїа сѣд  
 знаменїа еже есенное еже вначїтѣ мїбрі  
 ла лїбїащее . конїже бывае снїце , шполх  
 ношнї на южнах приходїща . и веснїное  
 еже вначїтѣ оїкѣ Окна . Зрїмо , емоу снїч  
 ное мало сходїтсѣ , шїюжнїбїшї на пош  
 ношїе двїгнїмѣ , нїгдѣ сѣ веснїное на рї  
 цдїтсѣ равнодестко , снїмн бїжїтвеннї  
 зако . пасух соверша повелѣвае . повсдче  
 сїсаго оу еспїсїща . вложе времѣ равноде  
 сїтїа прїно бываю , уаеже рахнѣ бї прїсно  
 велїчестїох лїбїнаго време . побывающе  
 мѣ всеїда ісоземаннїнї образванїю нїпо  
 мїбре днї и мїцї , едїне порїмладнїбї мї  
 держнїмсѣ . нїже вїгонїже ча , нї вїонї  
 днї прїлхуаеїтсѣ прїно равнодестко бїва .  
 понеже бо лїбїное ісолнчество , ісолнїста и  
 шесїть десѣте нїпдїтї днїко , нїчепїверїтїе  
 бїлї прїемле , егдѣ бѣде равнодестко ісолн  
 лѣ днїю , впрїходїщее посе лїбїобї нїма .  
 оуахорде снїца , понеже паїсї нїгако даже  
 до всдчесїсаго шсїю . нїже кнїсїсїта днї ,



Нащунасо .

равнодѣстпо ко  
гда бываше  
иногда днѣ  
маріи . филі  
аридей . стрѣ  
хвѣ егда пра  
пилища сѣа  
составиша .

Копрема сего  
маифеа .

шѣма .

Архѣ разньспидю ; коедо прееднны . нѣже  
преедного днѣ кои часѣ быкае ; тако прее  
кчиниса красннѣаніи кыше . атакже посреде  
равнодѣстпа . нѣже посреде растоплани такѣ  
такѣ быкаю . ащеи нѣже нѣжеи нѣжеи хѣ  
цешн оувѣдани кремене знаменіа вѣ  
оуба нахнасорѣ шѣоуы вечернѣ бѣше  
равнодѣстпо . маріи ко ісе . е . филіппо  
вѣже аридей шѣолднѣю ; ко двадесѣи  
чешерѣтын пѣ . бодне хѣже внихѣ хѣ  
скою смеріио смеріѣ оумерѣкѣше  
дѣдесѣи нѣрепѣи проходѣи хѣ осреде  
оноа нѣи . егда оѣсѣса сѣи правннѣи бѣ  
ко двадесѣтын сего ипервѣ равнодѣстпои  
ходѣше . нѣжеи нѣжеи такоже сѣсауасѣ кои  
сѣи нѣдесѣи сѣи совершѣнѣи прикѣи  
бѣ . такожеи нѣжеи оскѣи нѣдѣи  
жѣнѣи . малѣише оувѣбленѣи помалѣи пребѣ  
кающе породѣи . нѣжеи нѣжеи вѣи дѣи  
бѣи оувѣи . не оу сего ради преткорѣ  
оѣчѣсѣи подобѣи шѣкило . нѣжеи бѣи моуио  
бѣи сѣи нѣи дѣи . еице такѣи показѣи  
цѣи кѣи рѣи оуасѣи оуѣи . нѣи  
кѣи хѣи тако нѣи прѣи нѣи . дѣи  
днѣи нѣи нѣи . нѣи такѣи тако шѣи  
стоишѣи .



СТА

Осмоу і наго ма го лѣта. Заже ни  
 мощно бы, и повсеи кселеннѣи хртіа по  
 винѣи инако на кыіснх год. іспомоу же оу  
 инопредх етѣ, и чепыре пакн лѣпѣ, паже  
 пакн погалицѣ же ипрно снще, годѣ послѣ  
 докати и мачѣ сотрѣщеніе, ипрѣбѣ бѣде  
 многашн сѣ прегварати, пѣм же лѣще е  
 непоклад. пѣкоко ебо поноплѣніе негѣисмс  
 невоуможе кпѣснн влоу же грѣ, нонісрамо  
 лы немалы црѣквн бѣде хрѣстѣи снвенно.  
 ннѣ же и снще и мѣшх правнах, нѣмнѣи нн  
 одозвны шпашѣ соблюдапнса пѣ пѣсн  
 спнѣ соблюдапнса. Е же поравно дѣсткѣ  
 нѣкѣ іако нѣже поксѣлѣстнх. Е же поракно  
 дѣсткѣ нѣже праднїка шкѣ нѣтѣде время  
 иподѣ днѣ совершатн бѣісрамо лы. Е же нѣ  
 аще пракѣ нмѣше обходнѣное сїе повсемѣ  
 правнах многашн оу прнключнлоса бы вох  
 прешнїи абїе днѣ онѣх праднїка на пасхѣ  
 совершах. ннѣ же попре наименше днѣ онѣ  
 праднїка нѣца совершапнса, Е же еще паче  
 апльсконх пракїлх сосхрднпса повелѣвающе  
 мѣ неподобатн кпѣже время соїудѣн пасхѣ  
 совершатн исопкоратн, ислѣчнвшесѣ ш  
 пасѣ разрѣшеніе, іакоже нехвалнцѣи порн  
 таісовкн

Поновлѣніе  
 ісхлѣндарї  
 ісрамо лы це  
 ркнн пннѣ

ПН

Зплѣсїсѣ  
 праднїко Зѣ



мноуѣе зако хранища . нонебє времєно  
 є мнѹ . и прикладнѹ временєнѹ оуже ко спо  
 мѡхити словє . Антїохїн . Гєрвоеже  
 ко антїохїн собора правило . предѣла рече  
 и уложїи и кнїсен первыи соборѹ прелїце  
 бл҃гочєстїицаго цр҃а ісхстапїна спїа па  
 схи прѣзднїицѹ некїхпѣ соїюден хрїїанѹ  
 ієкорїтїи . нѡ іако законѹ и мѡдрованїє єн  
 це разлѣчнїи дєньми шснхъ раздѣлїтїсѹ .  
 предѣлаже онѣхъ разрѣшѹ державїи прїчє  
 тнїицѹ . и іако людїи гнѣхнхъ сѡдѣхнїи шдѹ  
 гїємѹ шцєлѣває сїєнспїа . и ксємѹ нємѣ  
 юцїи сїи вѡнзверженїи приоцїатїсѹ нєсѡчїю  
 нѡїиже и зкш шл҃гара шчю дєно бѹ чєсїи .  
 и всєдлїицїи іакѣ іако іїны и҃тєбо согрѣшє  
 нїа влѣбрѹ сїєстѣа шд҃гїи шонѣшнїа чє  
 сїи нєкозєбранїютсѹ . собо єго . 25 .  
 шсєсѡдєсд҃го и шсєсїѡє шсєсїа собора . ш  
 вѡсїреснаго днє да доношїа илї . вѡшамнїк  
 ипѣкнїихъ . ипѣснїхъ дѡхкнѹ прѣднѡка повє  
 лѣпає вїбрнѹ и удрѣспїкова . рєїсшє існєд  
 рнєстїанїє . и нѣроднѹ позорѹ чѣсїи вѡсїє  
 нїихъ оупрѣдїтїсѹ . и мнѣ дїаколѹ ра  
 бѡгы скѡбѡдѣмсѹ . и сїпннѹ хрїїанїнѹ .  
 гѡгѡкѹ бѹ подобє . погѡ всєгда ісѡбѣткє  
 ннѹ

Небже сарїнєна  
 собора о пасхѣ

что подобає  
 оуорїи вїбрнѹ  
 пѣднѹ пасхи .

хѣ

таних подвигѣхъ. тако бо бѣше совоисре-  
 сше хъи. шни пѣвѣжнаго нземна хъикопѣ,  
 нсовокыскшеса, копремирно ндхокно  
 констннхъ пребыванію. шн въпервой глѣвѣ  
 ѿго состава. праіло ѿа. н въкарфагенѣ  
 собора. собѣ ѿ. п. р. е. ѿсмыдесагте  
 ндевагасе. ѿго собора спасенныа спрасн  
 дннхъ въпостѣ повелѣвае нмѣпшѣ іхмнле  
 ннхъ срдѣ совершатн вѣрны. нсрдѣ ноцн  
 посхбопгѣ ѿспавлѣтн по бжтвенны ева  
 лнсто матфею нлхцѣ. ѿвомахъ оу глѣюцнхъ  
 похдѣ схвѣгы. ѿвомахъ оу прѣ глѣвоцхъ іоснѣ  
 ннѣ ношн на поднхѣюцнхъ, реіше стѣлнѣн вѣче  
 дохбопнаго бо ноцнаго ѿго часа прнсканно  
 постннн. поседмѣ неісомѣхъ хвѣже глѣн  
 коісреснхтн. вѣрдемхъ тогда ннепостннн  
 гдонменнын повелѣно. дншнсіа ѿлеѿдрїнска.  
 н сослагѣа нкосты діонсїе алеѿдрїн  
 сїн. восѿ годѣ повелѣвае ѿспавлѣтн по.  
 н преденасхн постннхшн, шнннѣ обн оу  
 алчнн ксѣю преденасхн нлѣю преіпровождѣю. н  
 нннѣ двѣ днн. іанъ г. іанъ д. ѣже похдѣ  
 всѣбо реченное бжтвенны матфео. нецече  
 ѿкладѣ рече. нонѣ глѣвоцхъ іоснѣннѣ. ндолга  
 время похдѣ глѣвоцхъ. се ра ннакедѣ скнѣ  
 гоцн

стратныа  
 дннхъ нпостѣ  
 нмѣпшѣ іохъ  
 мнленнхъ срдѣ  
 совершатн  
 вѣрны;

чѣ ѿ ноцн  
 постннѣ по  
 срдѣ хс.

нѣ глѣвоцхъ  
 чѣ ѿ

Сѣло рано,  
и оутро  
глаголю

Дне  
Начало дней  
нощн

седмыи ча нощн  
начало дне

приднечю по  
спресеіе чесо  
ради глестса.

воединх шсхбѣ . Іоаннѣже оутропмѣеще  
сѣщи рече . ахкаже воединх шсхбѣ оутрени  
глаголю . марко сѣло рано едныа шсхбѣ  
жены прїидоша нагро воедѣвших слнцх . то  
деже е . еже сѣло рано . и еже оутрени  
глаголю безводнѣ оу нощн когровѣ жены  
прїидоша , прїсѣдѣхаже оугрова , донсюка  
слнцнаго , аще бо иначѣпоисѣ слнчны бывае  
иначѣпоисѣ нощн Заходѣего , потрасіи зако  
иже шхпѣху доблостн телнои хитросни , шпра  
днїшїи сѣд начапои дне нощн седмыи полагаю  
ча . иначѣпоисѣ нощн седмыи дне иныи се ра  
и воедѣнїи нощн хѣа воедѣнїа . іако іакогда  
ражнореснїа сѣщх кесньномѣ оутрени , глаголю  
и сѣло рано , и спсѣсшх слнцх , и пмѣ сѣщн . и по  
здѣ сѣботы , воединх шсхбѣ . и іакогда налїи  
пїающн . еже пошесло часѣк время нощн бже  
сїкенны сословїе еуалїсїѣ и менокїа , ш  
еже бѣ начапоисѣ нїа . егѣже ради іакогда  
но глестѣ воедѣнїе тѣне . понеомомѣ обѣлованїю .  
Понежебо владїаїсѣ хнконосною оуспе смер  
пїю . и бѣ первын , вторынже сѣботы , ко  
снхжеса и з го часа нощн . и бѣ начапоисѣ  
нїа . іакоже рече сѣ іакогда оу вомѣнїа сѣ  
нїа . речебо црїковное оукрашенїе и еуалїсїа

П

СПГ

неисцѣлка існѣи, Бжтвенны глго Златоѡ . Златоѡ .

ѡко Бже соро воскреснѣи прещеніа небѣ  
деже докосна шмышленіа исполнь бѣ небо  
інже долгѣ шплатиша предѣ оустаплена  
роко оу нмын члѣкѣ шпннѣ Бжтвеннын оу  
евангеліа блгочестивы жєнѣ прихорденіа іа  
вндѣша сїа различнаѡ о воскресеніи вндѣніа  
ѡкоже нмѣа ше кождо наплати, нли Бжтве  
ннѣишн паче рещи вѣдѣновеніе іашѣ напнєдша .

нстнннынже воскреснѣа чѡ, ащеже седмын  
бѡше сѡшн, ащеи осмын, єдиномѣ пѡчїю  
воскресшемѣ бѣх вѣдомо — Іс арфаге . лд .

чѡ воскреснѣа  
єдиномѣ бѣх  
вѣдо .

н . ог . . Соуцагоже вкарфагенн собора лдє  
н . ог . . сѣтыа пасхи днєвн Заповѣдаю бы  
кати явленнѣ коїже лѣтнѣ быпающн соборѣ

пасхи днѣ  
нѣ лѣтнѣ  
на соборѣ .

днѣже собора оуставляю . н предѣ десѣти ісѡ  
ландѣ септєкрїа . ѡко бы семѣ . ісѡ . августѡ .

днѣ собора  
лѣтнѣ

[н предѣ десѣтихѣ] . ісѡ ланди оу первыє днїи  
мѡдѣ глѡтсѡ . оше оу нпредѣ сн шнмєшн  
десѡ , двадесѡпїє нперцын . Остѡпаде августѡ  
сѣпа лѡ . нмѡщѣ днїи . лѡоднїкн дї .

чѡ є ісѡланди

Чєтцєрѡна десѡтѡє сѡшѡго влѡдїїкн собора  
неменн кѣ подобно сѣтыа дары . блгбловєніа  
[радн] каснѣ радн копрємѡ пасхи шжнїєствѡ  
посыла вѣнїєствѡ . рєкшє вмерєшннѡ .

лѡодн дї .

МК .









сребролюбівъ  
корень пещ.  
злы дѣло

давати. неісма ноіняже вонны пріголібх  
 быкающа расирд. и недоумініа нахирати  
 ісправданн. и конец налагати содоко. и  
 ісоду и покладніа и шбраціеніа шгріхавк и  
 ресен. сачинъ быкае разчиннигеме и разира  
 кичель. и спаменигель. О шходніцк сеісше  
 езарсѣ. іцн въ а главк е го соспѣ. псани  
 ло сшраго владіин. и з. О шбрѣплавосіаніе  
 іцн главксію вначалк прѣде а соспѣ. Олихо  
 и мспкк и хиреніи. іцн іс го гла а. соспѣ.  
 Великіяже трігріе нисіи въ з мѣ правн  
 лѣ и додослуженіа, рече кидѣ. снцѣво иже  
 нова лихонство бжтвеннын аплѣ невідѣ  
 іако неісшѣленъ ш оцк и шнхъ прѣрѣса  
 и шнн снцѣвое зло треніа к ашн шспро  
 еніа сшра бы. и бо помысль добраго нубо  
 потрѣшаа втнны злы бы мечтнігса. и  
 не вѣстккенно вхирад добропѣ, и желаніе  
 ісодолн ігече ш іспиннаго желанна ште  
 заюшнхса. ілюбопернын же іароспннра.  
 многаци штакова грѣхъ ко зроіи пріемле.  
 і шню реіцн согласѣ іаковын недбгж аплѣско  
 лихонспккх прѣдѣлах. бжтвенныѣже аплѣ  
 неісма шю и додослуженіе. но ісоре ісѣ  
 злы ш рече. іобаче іаісокы вш недбга прѣзрѣ бы.

нешта да и не брегѣ. тѣмъ же юумно  
 мається въ цркви. такоа болѣзнь. и  
 нискоже и вопричты прикормыа сморде  
 еда како таковы ондо и доловлѣженіа.  
 Осквернишася. но шси заеѣте оспѣвлено  
 бы оцынши ми довлѣти мнны нароны  
 оученіа слово. како мощно бы цѣли. како е  
 нѣкіа многесуденныа лухостпенныа нех  
 ги очищати. Како подобае духовны оуце оу  
 строити и тѣ неощѣдающиса. іуци. ГЛА VI  
 м го сосѣа. ГЛА. Е С З И Я Ю  
 Како не подобае давленаа жнпопнаа іаспи. ГЛА VII  
 аплъское 27. и 28. собора. 5 го.  
 Шестидеатѣ. и претіемъ стѣ аплѣ  
 правнахъ. ксемъ и 28 мх. 5 го соб.  
 Бѣучьно бы мнитсѣа. и ошѣстпеніе без  
 словесно, бже неперѣѣ истоша закоуе  
 ніе бесловесны животны кроць иже ма  
 и прикасаітиса хоплѣци оречено е. и укуе оудавленіихъ  
 роадіихъ іаспи. или ослѣкше. еше дебѣи и оуброа  
 чрепо іуопи. и оуборого любвѣ жнпопнаа хн іаіну іаспи  
 троію іуопорою оустроити снѣднхъ. ежес оречено е  
 іуовакнца. оуцебо. и попопѣ бгѣ пожелѣ  
 шѣліи. и на разлѣчна бесловеснаа жнпопнаа  
 ткориіи пнцѣхъ, но ма воікроки дшѣпнѣи  
іаспи шрече.

Крѣпѣ бо душа бѣсѣдовесны силѣ нмѣ. се ради  
 ани вѣдѣніюу сондоложертвенны нблѣ  
 до ншѣдѣкленіны соблюдаігнесѣ кѣрныюу  
 законниша. сїюже заповѣдь прешѣдѣщій  
 копрічѣтѣ оу еѣщѣ сѣ наводѣ інукеженіе.  
 шлѣченіеже людскѣ. На лапінны іосіе  
 ннаа сїа презирѣюще прѣкна бѣспрѣнѣ  
 іадапѣ ѣдавженіх. Пѣдѣдѣсѣ седмаа.  
 нощаа црѣ лѣва повелѣкае. нѣже оубо про  
 дающій. ілі іадоущій вѣдѣ іакоуѣ любопн  
 чаіе ісрокн. іюмн дѣрасѣіпелгсѣ. реісше  
 дѣраграбнпсѣ нмѣніе еѣго. н ісѣбны оісри  
 женіемѣ дѣшбѣчнпсѣ. н вѣсѣрадшн огнѣ  
 ніе дѣшсѣжѣдѣгсѣ. н еісправлѣющн ннео  
 лшѣвающн снцѣпаа існѣзѣ. дѣсѣ лнпргѣ  
 ішѣігѣ капнсѣ злѣпа. Оісѣзунѣхѣ  
 іщн ко кѣ гла. е сѣснѣ. прѣ. н коіпнѣн  
 собѣра е. Оісѣгрѣшшн жѣна. н ісѣзунн  
 наннхѣ. н нѣдннѣнѣ жѣнѣ. оісѣмѣнн.  
 кннѣ. реісше долѣа народнѣ. нлі ісѣсѣнѣа  
 нлі ісѣсѣгрѣшеніи ісѣсѣкѣлюбѣ. нлі кѣемн  
 цѣ вѣкрѣшнсѣ прѣіае. нлі мѣмн блѣдомѣ  
 бѣі. дѣнеіпѣкоуѣ радн вннѣ обрѣішнсѣ  
 оісѣломѣдрїи ісѣсѣсѣіпѣкѣелны. дѣісѣелнѣ  
 іпѣдѣжѣаншѣ бѣдѣ сѣсѣгрѣшеніе оісѣне оісѣдѣма  
 еісѣтѣ.

н латинны.

Законн

Гла 41

въ мнѣхъ да плачеѣтсѧ . и ли жена даире  
 даеѣтсѧ . ꙗкоже твердо блюдохомъ бы . дон  
 деже вещь шѣхъвѣтсѧ . аще нанесѣ црѣтѣмъ  
 нѣе комъ . да не помнѣе . а гдѣ оскѣне быкъ .  
 да пождѧвѣтсѧ . и грѣсѧ дѣни е оне иго  
 мленіе негли полѣхъ и ꙗколюбіе . ниже ни чѣ  
 согрѣшѣша дѣти о҃тческіѧ согрѣшеніѧ  
 непокредѧе . ниже оца ꙗже чѧ . согрѣшеніѧ  
 бо глакѣ послѣдѣхъ . шмѣста зако . еже  
 о҃бѣ шѣхъ рѣцѣ . и ли нозѣ казнь . рѣды  
 естѣ . еже шѣхъ денѣ бы карѣ чинни . и ли  
 ꙗже ико папѣ . и ли ꙗковоꙗ любовь рѣдоу .  
 іѣши въ ꙗ . и гла . м то сосѣдѣ . іѣши и въ ꙗ . и  
 глакѣ ꙗ . то сосѣдка . правіло еі . и ꙗкофаге  
 собора . о блѣдѣ . іѣши въ ꙗ . гла м сосѣдѣ .  
 правіло і . великаго григоріѧ ннскѧ . и въ  
 ꙗ . лѣтъ блѣднікоꙗ заплещеніе и іѣма поже  
 вѣе . блѣднікоꙗ . блѣднікоꙗже блѣднікоꙗ  
 въ ꙗ . мѣ правіло блѣднікоꙗ до седмолѣтнѧ  
 шѣхъ шѣненіѧ оудержѧвѣе . ешебо и ко  
 іѣмъ правіло . еже и ꙗ . во ꙗ глакѣ а сосѣдѣ .  
 по чѣстѣрѣтѣ іѣмъ мнѣтсѧ рѣши ꙗковы за  
 прещеніе . нонѣраво скон . нонѣже предѣе оцѣ  
 правѣ внесѣ . седмолѣтїеже скон сѣдо снѣхъ  
 оскѣн ꙗчѣишее . неже и предѣе ꙗ блѣмоу чѧ .

дѣти за оцѣ  
 не повинни .  
 ниже оцѣ  
 за дѣти  
 грѣхъ гла  
 шѣ послѣду  
 ю

гла еі .

блѣднікоꙗ  
 епѣмѣѧ .

Дощу обрече  
ниб аще ко  
растлины б

Дощу растли  
и допойме ю

якоже оу идротіа сирасни немаѹи,  
отжновщемже соуженою законною  
и блаженъ. ішнъ оу єі глаголь г҃ь соста  
правило ве. каснаїа : іса . О растлиѹв  
шемже жєнѹ . іанъ дощѹ . понѹди . и  
шнъ я іо глаголь . г҃ь составъ . каснаїа .  
ісе . Великийже каснаїн . оу ісе мѹ  
правиль . и не обреченна растлиѹвы  
дощѹ рече . и порастлиѹнъ заплещеніи  
подъ нмѹ . жєнаже любашн . аснн  
житіе и мѣстн не ѿи не тсѹ . аще бо  
и родипеліе отроковица іакоже іако пріе  
млю . ещє єѹшн єи подъ властнѹи о  
нѣмъ бо не приємлюшн , растлиѹвы по  
градскнхъ законѹхъ іо мнъ бѹде . и  
же ишнъ и пореченной гла . я . г҃ь составъ .  
на г҃ь лѣта растлиѹвы заперещеніе  
приємле . и растлиѹвшіа са полєтѹѹ  
шнхъ , сѹга сего правиль . оу и гла г҃ь то  
составъ . послѣ дователнѣтє сєи аплъ  
ісѹмъ правиль . жн мѹ . етє ишнъ оу  
же г҃ь глаголь . г҃ь го составъ . и дощѹ  
растлиѹше . Законнѣ пѹ соопѹшн  
снн повелѣѹде . не глнбо аще сѹи несо  
чєтѹтсѹ . бєчєстнѹ оспѹплєна бѹде .  
нієдіномъ сїю вождѹхъ ісѹбраїсѹхъ подѹти



Чого васнїа . Іс . Бодадесдїте  
 шестю . Блоу бракъ нїєть рече . нонн бра  
 кх начало . аще оу мога и поблди сопо  
 исплдемыа разлхчїи . сеже крїпче .  
 гнїлобо нїко бєчєстїю такоа брака сї  
 снопанїє . аще ли любїа поєдїсо обра . и  
 оба сожїтїельствѣ . Запрещенїє оу блхда  
 поємлю . а до спадїаютїсїаже сожїтїе  
 стїюа . да не горши чїто бѣде . іли сонны  
 сопратїи сїаженїа поєлюбїа не стїюа  
 знєтєа спєрвы іа ирєстїбїаюшнєа . іли  
 любїаши дрѣгѣ дрѣга раснїлїє . исопрєбы  
 вати кобранїємн . себє оубїю . ісрїи нїє о  
 аїто рачєнїє . бѣже дрѣгѣ іа дрѣга не стїєтї  
 ошїи разлхчєнїа . ішїи и пє сє прїаїлє  
 пчєтїє рїтїон глїа іа сослїа . Но законїа  
 иже посадїицѣ цѣломѣдрєнїа и мїаїа поїа  
 де бїємоу поєлїєвїє иуаконо брака сїю  
 поїати . а иже содрѣгїиї сїгїшїаюшнєа  
 и не доплїємої єдїнїє лїцє . іиудомѣ  
 блхдашїаго и зрїиїотїи єа . Ои же нїдею  
 блхдѣ тїорїаши жєна . и пачє плїєнїїа .  
 раснїїа . мїа . Облхдашїи же поноудї  
 жєнахѣ . пєлїїїи паснїїє пѣ мїа мѣ прї  
 оїлїє иже поїади бїшїаюшїа растлїїїа .  
 рече бєвїи да бѣде

блу бра нїє .  
 нїєтє браку  
 начало

со блхдїишїи  
 да и поємлюєа .

законїи

посадїицѣ  
 цѣломѣдрє  
 ну оїцє іа  
 іма



Діако́нъ  
растлѣнна  
и ѡбидею

Григоріа чю  
допворца

Ісходъ

Убѣмъже и раба аще ѡское гдѣна понхдѣна бы  
 бегрибъхѣ дахѣде, ꙗкоже иже похищеніе  
 понхдѣна бывши, или ꙗже рагнѣи пѣ  
 нѣна, и ѡннихъ раслѣнна, нохѣв растлѣ  
 нѣа ради Запрещеніе даги тои неподобае.  
 аще ли діако́нъ бѣше сѣщи, ѡже сѣщи  
 дапрестане, но и вѣснѣско хогдѣе прѣи  
 ꙗже ѡснѣвы растлѣнѣа, или ѡкого люба  
 иного неprisовоисхнѣса. Первое правіло  
 сѣа григоріа чюдотворца, и ѡварка ра  
 стлѣкнѣнѣа рече, аще и перкое жнѣе за  
 зорнѣ бѣ, неже пѣнѣнѣн кѣкше бѣаное  
 прѣлѣе бѣ ѡмышленіа. сѣа ради и нарѣнѣ  
 неподобае ꙗковы мѣгѣ приѡщатнѣа.  
 аще ли каа кокрайнѣ жнѣи цѣломѣрнѣ  
 и ѡмышленіа вѣдѣа свободно, перко показѣ  
 ки жнѣе ннѣ поснѣ. и нѣди вѣде вѣса  
 да мнѣокапнѣа паче неже ѡука рѣти добо  
 ина. поѣмъ вѣпѣроуако́ннѣ призако́нѣ  
 ѡтроискицы. ꙗже напѣн ѡбѣ чѣлѣ понѣ.  
 ѡтроискицы боре несопѣорнѣ, и не соже нѣ  
 ѡтроискица согрѣшеніе смернѣи, ꙗко аще  
 ꙗко вѣганѣ на бѣнѣа свое, і ѡумертѣне, си  
 це и кѣцѣ сѣю возопнѣ ѡнаа, и помага не бѣ  
 ен, ѡбаче итѣи кнѣрѣ, рѣсше махоуапрѣе  
 нѣе прѣимѣтѣ.



Уого . ма .

Діако́нїца .  
аще со́еланно  
собо́удити . б

попа́д а́торо  
бра́ну прїо́ца  
тнїа неспро  
дочно а́лїко  
нї . и зї .

сокрѣщенїе срѣчнѣмъ и ѡдрѣченїе плоти  
ѡще оу еце бл҃гадѣ несп҃ста естѣ . не ѡчїю пн  
ѡбщєнїа нѡи шєтє намѣшны скѣрными  
схотѣнїа и змѣнаетє и запрещєнїа ,  
ѡкоже людинѣ ни зперѣже боудѣ . Чєтѣ  
редєа чєтвєртѡе , жєноу діако́нїцѣ со́елан  
номѣ со́бл҃днїшю . ѡ сѣна оу и змѣнає  
прїо́ца тнѣсѣа люде спѡднїа и малѣкѣ  
не оудєржає . псєдмѡеже лѣтѣ сїєнїи  
при ѡбщєнїа спѡдѡбнїсѣа попєлѣкѣе .  
ѡще оубѡ пчнстѡтїѣ жнїтн начнє и цѣло  
моудрїи . пошѣрїѣ пнстѡпающїх ѣлннѣ и  
сїѡ кобраїсѣ со́пѡдплєнїа прѡсѣщѣ немѣ  
нн бѣ подобно подає сщєнно пѡнспко  
ѡщєнно помѣнѣа єдікоу ѡсщєнное б҃го  
жн тѣло к пострѣбѣа плѡтскѣа бѣ желанїа .  
ѡсѡдѡжє єже прѣшѣ сѡпрѣдѡущїи небєз  
мѣстнѡ ѡко нн прнчѣстїїко прѡбращѡнїсѣа  
н лн нноко жєнѡ прнсо́пѡдплѣнїсѣа .  
лѣтѣ пошнѡ нн оу . нн сщєнннчєсїи жєнѣ  
прѣбно вѣлѡры брако прнѡ́ца тнїсѣа єдіно  
тѣло . б҃же сѡсщєнннко со́чєтѣнїє бѣш  
шнх . Іцн ієтѣ глах х сѡстѣ . нѡцѣа  
гласѣ і сѡстѣа прѣшїо . н кѣа . пѣа ді .  
гласѣа м҃го сѡстѣа . н кѣа гла . і сѡстѣа .

П

сп, д

правило кѣ . велика вѣснѣа . и ѿ го собора  
 кѣ . и еі . того соста . правило же вѣснѣа ,  
 бѣ . Оинопѣхъ . О соблазненіихъ ино  
 цѣхъ . іцнѣхъ еі гла мѣ соста . О пожелав  
 шнѣхъ соблазну и негодѣлахъ . Обычай оу  
 древнѣхъ злочѣхъ , не кнезѣхъ и шперѣхъ наше  
 стѣхъ поелати нѣхъ стѣхъ . но хнѣхъ проснѣхъ  
 нѣхъ коею ; и коу нѣхъ ко іхъ нѣхъ кнѣхъ  
 рокъ помалѣхъ на кнѣхъ . сего оу и помысло іхъ  
 іхъ іхъ мнѣхъ . и нѣхъ прнѣхъ перѣхъ .  
 нѣхъ глѣхъ поелѣхъ прнѣхъ прелестнѣхъ  
 клѣхъ мѣхъ . подрѣхъ нѣхъ на вѣхъ  
 коу нѣхъ . нѣхъ нѣхъ , іхъ іхъ прѣхъ  
 мыслѣхъ . и нѣхъ нѣхъ іхъ нѣхъ на вѣхъ и нѣхъ  
 бѣхъ кнѣхъ прѣхъ повнѣхъ . іхъ бѣхъ  
 грѣхъ оу дѣхъ вѣхъ лѣхъ . іхъ да  
 іхъ ѿбѣхъ оу дѣхъ зѣхъ нѣхъ іхъ  
 вѣхъ подрѣхъ іхъ слѣхъ нѣхъ нѣхъ  
 рнѣхъ . нѣхъ нѣхъ нѣхъ нѣхъ нѣхъ  
 нѣхъ , и ѿ грѣхъ нѣхъ оу бѣхъ нѣхъ сѣхъ по  
 велѣхъ . іхъ бѣхъ ѿ нѣхъ іхъ ѿ помыслѣхъ  
 помѣхъ нѣхъ . нѣхъ нѣхъ іхъ слѣхъ нѣхъ  
 лѣхъ бѣхъ нѣхъ нѣхъ нѣхъ нѣхъ сѣхъ  
 гѣхъ . и вѣхъ прѣхъ нѣхъ нѣхъ оу бѣхъ  
 зѣхъ , вѣхъ нѣхъ іхъ нѣхъ нѣхъ нѣхъ  
 разсыпѣхъ

Зрѣ

гла ѿ .

и

О прилогѣ соче-  
таній сосложеніи  
паченіи кореніи  
іспрастни

мертва бѣде, ꙗкоже речѣи ннебы наестѣ  
спиа. нонбытїе нѣжко ѡнаши зѣмлюши  
помыслѣ мертвы игори, нѣже жнко даюши  
тѣм ꙗко вабо ꙗже страсген зловы начїнанїа,  
сенбо прилогѣ, ꙗко не выслуши ни ꙗко на шемѣ  
проуколенїи кїнѣ наны неможѣ положи. со  
читанїе прїстѣлае второе ѣже пїху нпомаѣх  
прилога частѣ обыче шражати сладостїраснїѣ  
или бестрастнїѣ помыслѣ содѣлашх прилогѣ  
прїнесшѣмѣ. се ꙗко оу рече небы ꙗже дша сло  
весныа множае шенцеки помысло едїгворѣ  
шнх оупраненїе, пачеже оуѣмысле сосло  
женїе нахрди. третїе, маїнїе. ндши оглаюши  
ѣже іспрастни сладостное, ѣже ꙗко запнє  
нїе оуже прїемлюши нешреченно паченїе,  
поне дбїе дѣ. востае ншдрное нше нешрє  
но игорѣше оустроенїе. срїѣ оуже шдолѣ  
бшх. ншпїнѣюши прїестїное прозѣбленїе ме  
чпанїа. ошелн нвовременѣ маїкы прїпнїдѣ  
ничто полхушанїса шсїакладе. нпаче н влх  
кавы помыслѣ валаши валагнєд. раздмѣ  
вшѣ шкоггво злѣ быхо болѣнїе оудолѣ за  
пдїгн нддїе понддємєд. ншдркоє едїно іан  
зѣланїнше подвїгшєд прекоумогохо бжїтнє  
ннѣшнн пособїе, или раслакнвшєд плєщн давшє

ко днмн есмь иносими . снцезе и лбквствїа  
 дхсн члстгы . време не вѣдши пребывше . и ввскои  
 глѣхъ обычаи тѣхъ преложивше , сокршающа глѣ  
 мхю снпра , ꙗкоже нѣко повѣдх кодрхжаа нсго  
 пи во рци паматию пицаемъ , ꙗобычае соблю  
 даемъ , и дшх оуспрааа всегда твори псалихъ  
 мерзо . Неоисесарин д е . сего оуради и  
 четпертое . и в не ѡисесарин собора правило . по  
 хотѣ книго жентѣ нспати снго и зколнхша .  
 в дѣлохъ неспоншедшх помышленію , ѡбачи  
 и збавишиса глѣмъ , ѡбаче семъ добро влѣрхъ  
 е зашепнишиса . Васііа . ѡ . Глоседмьдеса  
 велика касилна пращло речебо , и оустнами  
 ѡсквернишешеса діавісонъ , и даже доцѣло  
 каніи сотрѣшии исповѣдашеса , шлѣбы оу  
 до нѣколіко здержанъ бы подовае сщении и  
 содіавісоны причащатишеса . ꙗкоде и презви перъ  
 множаеи сего члѣвнрѣна бывша сотрѣшапи  
 вісоемъ любовіи снени бѣде , да и зжержеиша  
 рече снени . Неоисесаринскаго . ѡ . и ѡ .  
 Глосѣдхсн , и ѡ . исемъ и десѣтѣ . ꙗ  
 годе не ѡисесаринскаго собора , ꙗже оупреде  
 блѣдѣ глѣюще сотрѣшеніа . ꙗже ко ѡсѣзании  
 и цѣлоканіи и ны зрѣтсѣ . ꙗкоцы слово  
 реченно ѡмноху , ꙗко разрѣшаиша рѣсоко  
 зложеніе



Прези́те на́н  
діа́ко. а́ще стрѣ  
де хиротоніа .  
коблѣу впаде .  
іспокі́есть .  
согрѣ́шеніа  
погѣ .

А́ще ли́же прѣ́жде хиротоніа вблѣу  
впа́лъ е́сть . прѣ́зидѣ́тъ . на́н діа́ко  
ісо́вѣстїю пора́жае . ісповѣ́сть прѣ́де  
хиротоніа согрѣ́шеніа . бѣ́же оу́ сѣ́енно  
діа́квока́ти оудѣ́ржа боуде . добродѣ́  
те́ли́же прилѣ́жа . шпрочи́ сѣ́енніческіа  
почестѣ́и іспарѣ́ишнства не́нже не́пса .  
на́сѣ́же ісповѣ́да . на́ и́ныи іа́ко́ обли  
ча́емъ . на́не подо́бае вла́сти ли́жати .  
на́н прѣ́сидѣ́ти е́моу а́ще согрѣ́шилъ е́  
іа́н діа́квока . а́ще ни́го шсе́бѣ́ скіа .  
обли́ченъ́же бы́въ шпа́дїи́х . скна́дѣ́тель .  
ісла́ткою шгла́ніе ізвѣ́стїи́х . ікону́  
рѣ́женїю іпочестѣ́и сѣ́стїа шсѣ́пїа .

Феофи́ . б .

сѣ́тны́и обѣ́га  
ніе́ не́подо́бае  
пннма́ти .

влю́діа порѣ́кае мѣ́сто . Фесѣ́фна́  
а́ле́ксандрї́нскїи вѣ́мъ пра́кіліа . чепцо́у  
блѣ́да бѣ́ржа́шх . а́ще бы́ишх ізвѣ́стїи́х і  
ста́занїю . іа́кѣ́ шблнчн́тсѣ́ . шпрнч́та ре́да  
іа́нде́тсѣ́ . впрнч́тѣ́же да́прѣ́бывае . не  
облнч́енно бы́ишх . не́бо подо́бае сѣ́тны́и кнн  
ма́тїи обѣ́ганїе . Зако́ну . рече́же і  
Зако́нъ . лоу́чше́ е́сть согрѣ́шеніа обѣ́пва́а  
не́шмї́ена . не́жели іа́кїа́ не́повннї́и моу

собо́у . го . пс . чн́ти .  
гла . 31 .

Облѣ́нїи́цопасу́тъ . О́бмьдѣ́са  
шесѣ́тѣ́ . бѣ́го собо́ра . пра́віло . іа́ напо́узнїе .

П ;

644

дшамъ блхднща собравши ипптаюцихъ  
 причетніи оу соуше ісонъ держенію поке  
 ліжато ішлхати сѣхъбо . и си наводѣ шмше  
 нїе , люсіи дже шлхати . Вїдн блхд  
 щѣ свою яеноу и молча , блхднщопасецѣ .  
 и шблхд родншенсѣ , немоуіи мїгрѣ ,  
 но и сродніи иже поматери наслѣдѣю ш  
 ннхъ наслѣдѣи биваюти . блхднщѣ  
 законныѣ и моуши дїкїи , и блхдородныѣ  
 ннхъже моуіи подати блхдородны , нїже  
 яника сїи . ннхъ оумираюши , блхдн на  
 слѣдїе не налїбїи шчещї сродніи , не бѣ  
 глїгсѣ и мїкїи оца , матернже єго , и єди  
 номатерн братїѣ ; Законнже и шбра  
 цѣхъ , и правнѣ , покеліѣє . и шблхд  
 сродство соблюдаши , и совоисплдїи хсѣ  
 иже шблхд сроднїкѣ , іакже іиже шза  
 конны бракоу бїкровомїшство впадиши  
 мѣча . посаднїчество . Законно є , иже бо  
 женѣ чїгѣ посаднїщѣ водѣ иткѣ во шпоєкїѣ  
 доканїи сѣ явленно , іакѣ сѣпрїжнїщѣ тоу  
 и мїкїи свїдїгсѣ . аще лиже нн блхдш  
 існей согрїшашю . О старїишнїкѣ и пра  
 кннѣ , и ннхъ архїєрїи црїквн , и омеропшннѣ .  
 іцн . аї . гла . є га ссїпакѣ . Онхъже ннхъ пре  
 кнїтерн

О рождєнїи .  
 шблхд и си  
 наслѣдїи іеро  
 стѣ .

О посаднїщѣ

Гла . нї .  
 Гла . дї .

МГ

Закони  
ГЛА 15.

Засогрѣше  
зніа мѡна  
несошводѣ  
са и мѣніа  
женнина

п  
Оправданіи ихъ . . . . .  
состава . Опріисненіи . . . . .  
не наа прикіа моужевн вѣдѣствѣю  
аще и оумрѣ животнаа . аще и сои гѣхъ  
женіи стрѣ . прощѣненіе снхъ дае . не  
прощѣныа же и возростѣніе іохѣдѣ  
ніе женоу . Зри . и гѣа приемяе родѣніе ра .  
плоды же и шродѣ овецъ моу приемяе . о бѣ  
щаннаа прикіа ради . аще не и нѣпрѣ дою  
лѣтѣхъ плататса . и не гѣа заюгса . и не ама  
и хъ со шрегѣа части сѣга . оу бога со шрегѣа  
жеки в со ставляющіи бракъ . може жена  
оудержавати и мѣніа е . о собою прикіа .  
препочитаема всакаго до жніа . и залогъ  
и моуца . о баче не може оудержева продава  
и же оудержавае . понеже должно е шинухъ  
питати себе . и мѣна и чада своа . не оуде  
ржавае гса жена шмѣтебны замѣненіи .  
аще и не мчи его . нон же расыпае мѣ  
жеви и мѣніа женіи . За согрѣшеніе  
со шводитса . нон же и зовеннаа прикіа  
полежи мѣтебны . моу нишѣ боуде пса  
прикіа долже е . гѣсть шбѣта . и жена  
шмѣта и гѣа зѣма . гѣ же о бѣщаша  
прикіа противо мѣрѣ и мѣніа и хъ  
о сѣдѣютса ;

Аще мужь согласен измѣнѣ, даѣмирующѣ  
 ихъ наслѣднѣ, согласіе сѣе не по т р е б о в а н о е . Аще ли согласіе по  
 б о у д е т ѣ исперва согласіе даѣмирующн прѣжде  
 жненіѣ прнкіѣ оспанѣ оумѣжа . іаще ш о  
 ца даѣма єсть прнкіѣ пшерадо є согласіе .  
 и за по р а д е т с я о ц ѣ , аще о ц ѣ снцѣ є с к о  
 р б е н ѣ . іакоже бо д з н ѣ б ѣ , да не іако пріе  
 прнкіѣ и з н ѣ р и т ѣ ш м е т а е т с я є п р а в и н а , и  
 с і а п о м ы ш л а є н ѣ и д і ш е р і ю . аще д і ш т е м ѣ  
 с ѣ ш е м ѣ п o п р е б а б o u d e o c т a ш e m ѣ п o c м е ш н  
 с ѣ п р ѣ ж н і ц ѣ с к o ю . ісрoм іѣ єже пріітн воіно  
 с ѣ ж н і т е л ѣ с т в o c k o н ѣ ч а д ѣ c o п р e б ы в а н і а р a  
 л ѣ ж н і т с я . п o k н e т s я . в o c п р і а т н c o в e ш e n o  
 c k o ѣ н м і б н і a , п o d o б a є в з a т и є м o y є д і n a  
 ш d і k і n , д і k л ѣ п o ч и c л o y д і ш т і n ч a d o п и т a н і a  
 p a d n . і c o в л ю д e н і a p a d n є g o . і н ѣ к e і c o п e p в o  
 б p a k o п o ч e c т n є g o в e c т k a . аще ч і g o м o y . и  
 з н ѣ р и ш c ѣ п p o y ж н і ц ы c k o є н б o л ѣ ш e n , п o  
 c м e p т n o н o ѣ м o ж e н e п і a z a n n ш t e c t a  
 c ш o e g o , і c n e м o y ж e п p n k і a c k o є ѣ є m o y д ш e s e  
 k o z в p a t n t e a , н e л ю б л e н і ю c k o є m ѣ d o л ѣ ж e  
 є в м і б н і n n . є л н і c a ж e ш o п o г p e б e н і n і c t o y n  
 o ц ѣ d a є і c n e м o y ж e п p n k і a k o z в p a t n t e a ш  
 ж e n n ш a c a п o в л a c t n a . ш ц ѣ т o п o d л o ж n  
 п a d e c t e б p a k a c n a c k o e . і ш n и н ѣ ю т л a x  
 а т o c o c t a k a .

согласіе по  
 требно и не  
 потребно .

аще м о у и  
 за что на  
 прачбоу  
 жненіѣ .

Помилостивий  
еще о мненіи

гла . 154 .

Глава . 154 .

паче неіи аще  
онечееіе обра  
тіншесѧ поу  
падоу роу поща  
хотѣтѣ

Определѣху . А ежедѣе прѣкило стѣи  
григоріа чюдотворца . Елици рече паче неіи  
варвари быша . и ѿикуху злочестіемъ соу  
ведшесѧ . толнѣко іѣ причастнѣшасѧ , іѣко  
и забыху прѣимше , іѣко бы имъ хртіанѣ  
нѣтїа ѿдѣноплемѣнны , дрѣко , и ли уамко  
оубиша . паче не . и ли родове не кѣдѣши варка  
ро показаша . послѣшанїа даи згнанїа боудѣ  
дондеже сошедши мѣа стѣимъ обѣщанїа чѣ  
сѧ екіди прѣде ихъ стѣмъ дѣх . пошрѣа  
ратнїи . и ли прѣаа ратнїко православно .  
глакнѣ дагомитсѧ . анжели поедши . іѣ  
поморю соухъ соущи мѣхъ совѣше , еліко  
іѣкленныа ратнї , не іѣкленныи на кѣ лѣтїи  
шїи естѣ и ѿпракославы ратнїко ѿбѣт  
шнмѣ , іѣкоже ратнїи лѣ е бѣбѣднѣ оу  
бикати , іѣже наснаенїе црво . іѣ градство .  
іѣозньстковакѣ . и ли поучивсѧ оубиваеи .  
и ра зграблѣтсѧ . іѣже іѣратнїко самн  
екѣжаше , оудалѣютсѧ , іѣ сорнзаноу  
нѣи аї глакѣ . е го , еостака .

НАУЧЕ СТЕЖЕ

гла

ѿнже воістеченїи быдоуши мѣнїи іѣже . іѣи

аі глахъ . а състава . шн існ ю глахъ  
іс го състава .

# ПЯТЫЙ СЪБОРЪ

Іако пехбо неподобае постытиса . Ішн  
лс ю гла . іс състава . правило .  
н сго собора . не . нпъ ле глахъ . е го  
съста . н владіиіи собо . пра сї .  
нпъ е глахъ . пї го съста . пра . не .  
сго собора . Осномраіеухъ . Ішн  
нпъ а гла . іс го състава . правило на е .  
сго собора . нвъ з глахъ . м съста .  
правило . мс . н парфагенти собора .  
Ішн н аі глахъ . Іако ісрпъ на зе  
мли . реіше нацрковны подво е писа неподо  
бае , нонсхша ісрпъчъ сотворенныа похита .  
собора сго . ог е . Седмьдеса  
претіе сго собора . обрачтіа ісрпъ  
напорѣ земли писати ісрече . неімо  
же нойже оуже написанны потнрати ,  
нрачерпова бсхмнѣніа пожелѣае  
іаісе данепапірае ходѣшми догадаса  
спасеніе нашеа побѣды оудолѣніе .  
нмысло нгопѣніе всаісн похитаемое .

гла а .

гла б .

гла г .  
Опочестн  
ісрпъ .



ісрѣтъ на зе  
млі данин  
шесть .

Глава д .

У ого 143 .

Глаз 5 .

іс<sup>л</sup>ово і<sup>н</sup>у<sup>р</sup>а<sup>д</sup>ніє о<sup>у</sup>д<sup>и</sup>п<sup>л</sup>а<sup>д</sup>е<sup>м</sup>ое , і<sup>н</sup>ч<sup>ю</sup>к  
с<sup>і</sup>п<sup>к</sup>о д<sup>і</sup>к<sup>а</sup>п<sup>і</sup>ел<sup>н</sup>ік по<sup>к</sup>л<sup>о</sup>н<sup>а</sup>е<sup>м</sup>ое . За<sup>к</sup>о<sup>н</sup>и  
Н<sup>и</sup>к<sup>и</sup>п<sup>о</sup>р<sup>я</sup>не на<sup>п</sup>о<sup>д</sup>о<sup>у</sup> З<sup>е</sup>м<sup>л</sup>а<sup>д</sup> , і<sup>л</sup>и по<sup>м</sup>р<sup>а</sup>м<sup>о</sup>р<sup>і</sup>к<sup>і</sup>  
по<sup>з</sup>е<sup>м</sup>л<sup>и</sup> л<sup>е</sup>ж<sup>а</sup>ц<sup>і</sup>є . і<sup>л</sup>и на<sup>п</sup>о<sup>р</sup>д<sup>н</sup>о і<sup>к</sup>а<sup>м</sup>ен<sup>и</sup> ,  
і<sup>с</sup>р<sup>і</sup>т<sup>ь</sup> да<sup>н</sup>у<sup>в</sup>а<sup>є</sup> . н<sup>о</sup>н<sup>с</sup>х<sup>і</sup>щ<sup>і</sup>н в<sup>л</sup>а<sup>к</sup>о<sup>к</sup>ы да<sup>у</sup>а<sup>г</sup>ла<sup>д</sup>  
да<sup>д</sup>т<sup>с</sup>я . пр<sup>е</sup>с<sup>і</sup>г<sup>д</sup>па<sup>д</sup>н<sup>я</sup>же За<sup>к</sup>о<sup>н</sup>о т<sup>і</sup>д<sup>ч</sup>а<sup>н</sup>ш<sup>ю</sup>  
да<sup>т</sup>р<sup>е</sup>т<sup>е</sup>р<sup>п</sup>і<sup>в</sup>ка<sup>ю</sup> і<sup>к</sup>а<sup>з</sup>н<sup>ь</sup> . О<sup>і</sup>с<sup>н</sup>і<sup>г</sup>а<sup>х</sup>ъ За<sup>к</sup>о<sup>н</sup>  
с<sup>а</sup>н<sup>т</sup>и<sup>х</sup> , о<sup>у</sup>г<sup>л</sup>ав<sup>н</sup>ы р<sup>е</sup>і<sup>с</sup>ше н<sup>о</sup>м<sup>и</sup>н<sup>і</sup>с<sup>а</sup>п<sup>т</sup>и<sup>х</sup>л<sup>ь</sup> , і<sup>н</sup>пр<sup>и</sup>  
і<sup>к</sup>ос<sup>и</sup> ф<sup>о</sup>н<sup>і</sup>к<sup>х</sup>ъ За<sup>к</sup>о<sup>н</sup>и . І<sup>к</sup>н<sup>і</sup>г<sup>а</sup> гла<sup>в</sup>н<sup>ы</sup> н<sup>е</sup>є  
м<sup>л</sup>є пр<sup>а</sup>д<sup>ь</sup> . в<sup>н</sup>и<sup>х</sup>л<sup>ь</sup>же м<sup>о</sup>щ<sup>н</sup>о є і<sup>н</sup>а<sup>к</sup>о<sup>в</sup>і<sup>с</sup>а<sup>з</sup>у<sup>а</sup>  
і<sup>н</sup>с<sup>т</sup>и<sup>н</sup>н<sup>х</sup> , і<sup>а</sup>же і<sup>к</sup>с<sup>о</sup>м<sup>і</sup>к<sup>і</sup> л<sup>ь</sup>ст<sup>и</sup> с<sup>о</sup>г<sup>л</sup>ас<sup>і</sup>а і<sup>н</sup>е  
с<sup>о</sup>пр<sup>о</sup>т<sup>и</sup>в<sup>л</sup>а<sup>д</sup>ш<sup>а</sup> За<sup>к</sup>о<sup>н</sup>о т<sup>в</sup>ер<sup>д</sup>ост<sup>ь</sup> .  
О<sup>п</sup>и<sup>р</sup>о<sup>в</sup>е<sup>х</sup>л<sup>ь</sup> в<sup>и</sup>н<sup>н</sup>ы<sup>х</sup>л<sup>ь</sup> , р<sup>е</sup>і<sup>с</sup>ше в<sup>і</sup>с<sup>о</sup>р<sup>у</sup>м<sup>а</sup>х<sup>ь</sup>  
п<sup>і</sup>п<sup>і</sup>а<sup>х</sup>л<sup>ь</sup> . ла<sup>о</sup>д<sup>і</sup>н<sup>і</sup>с<sup>і</sup>н<sup>с</sup>ка<sup>г</sup>о н<sup>е</sup> . П<sup>і</sup>а<sup>т</sup>ь<sup>д</sup>ес<sup>я</sup>  
п<sup>і</sup>а<sup>л</sup>о<sup>с</sup> , і<sup>н</sup> в<sup>л</sup>а<sup>о</sup>д<sup>і</sup>і<sup>с</sup>і<sup>н</sup> с<sup>о</sup>б<sup>о</sup>ра пр<sup>а</sup>в<sup>и</sup>ло . пр<sup>и</sup>ч<sup>е</sup>  
т<sup>н</sup>і<sup>і</sup>с<sup>о</sup> і<sup>л</sup>і<sup>о</sup>с<sup>і</sup>к<sup>і</sup>м<sup>ь</sup> в<sup>і</sup>с<sup>х</sup>п<sup>і</sup>к<sup>і</sup> п<sup>і</sup>т<sup>і</sup>д<sup>ь</sup> . і<sup>с</sup>с<sup>л</sup>о<sup>ж</sup>е  
н<sup>і</sup>а . р<sup>е</sup>і<sup>с</sup>ше с<sup>л</sup>о<sup>г</sup>а по<sup>п</sup>і<sup>б</sup>на<sup>з</sup>у<sup>ю</sup> . і<sup>н</sup>с<sup>о</sup>б<sup>р</sup>ан<sup>і</sup>а  
і<sup>н</sup>р<sup>е</sup>ч<sup>е</sup> с<sup>і</sup>а<sup>б</sup>о і<sup>а</sup>к<sup>о</sup> і<sup>м</sup>н<sup>о</sup>з<sup>і</sup>к<sup>і</sup> н<sup>и</sup>є<sup>д</sup>н<sup>н</sup>а є с<sup>о</sup>у<sup>б</sup>  
б<sup>і</sup>г<sup>а</sup> , р<sup>а</sup>з<sup>в</sup>і<sup>к</sup> п<sup>а</sup>ч<sup>е</sup> і<sup>н</sup>с<sup>л</sup>а<sup>к</sup>о<sup>д</sup> с<sup>і</sup>к<sup>в</sup>ер<sup>н</sup>ос<sup>і</sup>п<sup>и</sup>  
п<sup>о</sup>л<sup>н</sup>а . А<sup>д</sup>а<sup>д</sup>ес<sup>я</sup> і<sup>н</sup>с<sup>л</sup>а<sup>к</sup>о<sup>д</sup> с<sup>і</sup>г<sup>а</sup> , к<sup>о</sup>г<sup>л</sup>е<sup>м</sup>ы<sup>х</sup>  
л<sup>ю</sup>б<sup>к</sup>а<sup>х</sup>л<sup>ь</sup> п<sup>і</sup>р<sup>о</sup>к<sup>ь</sup> ч<sup>а</sup>с<sup>т</sup>и в<sup>з</sup>и<sup>м</sup>а . і<sup>н</sup>к<sup>р</sup>а<sup>ш</sup> і<sup>н</sup>о<sup>н</sup>  
с<sup>н</sup>т<sup>и</sup>н<sup>і</sup>с<sup>к</sup>о<sup>н</sup> . пр<sup>и</sup>ч<sup>е</sup>т<sup>н</sup>і<sup>і</sup>с<sup>о</sup> і<sup>н</sup>р<sup>е</sup>ч<sup>е</sup> . л<sup>а</sup>і<sup>к</sup>о<sup>м</sup>о<sup>д</sup> .  
б<sup>о</sup> с<sup>е</sup> , і<sup>н</sup>з<sup>л</sup>о<sup>б</sup>в<sup>і</sup> д<sup>і</sup>к<sup>ю</sup>щ<sup>і</sup> о<sup>у</sup>і<sup>с</sup>р<sup>а</sup>д<sup>ь</sup> і<sup>а</sup>к<sup>о</sup> і<sup>с</sup>і<sup>а</sup>  
а<sup>д</sup> ц<sup>р</sup>к<sup>о</sup>в<sup>н</sup>о<sup>м</sup>х о<sup>у</sup>с<sup>т</sup>р<sup>о</sup>є<sup>н</sup>і<sup>ю</sup> д<sup>о</sup>с<sup>а</sup>д<sup>а</sup>т<sup>и</sup>с<sup>я</sup> .  
О<sup>і</sup>н<sup>я</sup>же с<sup>і</sup>ч<sup>е</sup>н<sup>н</sup>ы с<sup>о</sup>б<sup>р</sup>ан<sup>і</sup>и г<sup>н</sup>д<sup>ш</sup>а<sup>ю</sup>щ<sup>і</sup>х<sup>с</sup>я . і<sup>с</sup>і<sup>н</sup>

въ іс главі . въ го соспѣ . правіла . и вѣгріѣ  
 собора е . и ѿ — Оиже совводныѣжени  
 и маши причеснїи . Іцн . ѿ гла г сосла  
 ѿвѣдашихъ клирико согрѣшенїа и не испо  
 вѣдающихъ . каснїа . ѿ . Седмьдеса  
 перкое . великаго каснїа право . и согрѣ  
 шенїа свѣдѣи сїа рече . и не исповѣдавъ  
 но шблнче бывѣ на полно время . Елико  
 бѣстель . ѿла запрещенїе прїа . и пои да  
 бѣуде запрещенїи . не бѣше же мнѣ сго  
 по нравѣ и едіновѣдїе . и моушаго інедо  
 влѣюща особранїи ги то мнѣ . н спомо  
 гающаго . и совѣтѣоуша . и моуша во  
 бранїи ги . аще бы хотѣ . и прроисъ бо не  
 просто мѣчтисѣ . сподоблѣ видѣща  
 гвїта . и прелюбодїа . н текуща и спате  
 и срадѣлѣюща приошїе со прелюбодїа  
 нїе согрѣшенїе . всю дѣже исповѣданїе оу  
 шмѣченїа шбмле множае . шличенїе же  
 лютѣише со дѣловѣ . Іцн въ ѿ гла .  
 г составѣ . прѣ . ісе . и . вѣгріѣ собо . По  
 мыи ісо повинна согрѣшенїю ко вндїнїи  
 тако поде поемле помленїе . разбѣнїи ги  
 поемы и не привѣ и насхдїише . раграблѣсѣ  
 и томнѣа покѣстѣхъ лица . на ісоже схдїа  
 смотїри .

гла . 5 .

гла 3

аще кто сѣбѣ  
 когдѣ согрѣ  
 шающа и не  
 исповѣ ни  
 побранїи  
 могїи .

законы .

Зломъ несп  
могай . аплъ  
сво . аз .  
глава .  
соборы лѣтны

персеретъ .  
мз  
Октопрѣн .

Антиохіи  
14 .

р  
собо соверше  
смипрополнѣ

чесо ради преде  
мца соборъ  
вывати —

собора а го  
14 .

Особорѣ и лѣтѣ бываемы . Тридеса  
седмое прапало сѣи аплъ , дваци налѣю  
собоу поелѣвае пкорити . Яко яже доепѣ  
рхїа епискомъ , сосконмъ совоисплдующихъ  
мипрополнѣ . Единоу оу четверго и н ца  
или , второе скончаваша оу годъ реисше  
Есени . вторын на десѣтѣн персеретъ ра ,  
и е Октаврїа , кнемяе ксѣко ехмнѣнїе  
О преданїихъ же и писанїелны и сконїи и црїко  
кныхъ цецїи разрѣша . нохъ и разнѣска  
нѣкаа быкающая многаши дрѣгъ кодрѣхъ  
и прѣ и сѣдоу — семоу , и ксе , апи Охїнскѣ  
собора , порѣчи пошъ пошѣ послѣдѣ . нелѣ  
дѣсѣтъ прилагѣ нѣкии насѣ соборы пкорн  
несоуцѣхъ снїи епархїа Оном мипрополнѣ ,  
чотдаво соверше бывае собо , егда е нми  
прополнѣ и прочїи ксѣмѣ . Собора а го . е .  
Уопдѣтѣ , а го собора , кже сенин оу годъ ,  
Октаврїи поелѣвае , единоу соборъ собра  
тисѣ . дрѣгомѣже неопдѣтисѣ .  
[дрѣгомѣже] непрежде м ца собѣакладѣнѣ  
яко дайксѣкоу горестн и малодоушна ,  
яже дрѣгъ кодрѣхъ и мѣцїнхъ , негн шѣ  
бѣкшѣ , чнспїнѣже естесѣко , чнспѣшѣ  
ценїа принесѣ дарѣ . Декатона десѣтое

А то собора въ добрѣ нещѣ лѣтъна Еписко  
 влѣтнѣ дваши соборы и вкорнѣннѣ. и дѣ С  
 аще епархїю и епископы мнѣ прополи. онѣ снх  
 црковныхъ и спривленїа вѣщен. неприхо  
 даши хже шѣ епископъ здравѣ сѣще и блессы  
 и ко спонхъ пребышаху грядѣхъ и ннѣдн  
 нойже и ной нойнѣи вѣщи поубрандѣшен  
 емоу братскїи того оукрѣплѣннѣ. собора  
 3го. и. Местногоже собора. и е. сїе  
 оу. иакоже и мѣтъ рѣчн сповѣдѣ. оу за  
 конополагаете едіною лѣтъа. а не дваши  
 соборѣ бывати времѣ оустѣпаль. Еже шѣ  
 снх. даже всего шѣ спомкрїа. варкарскїи ра  
 нахотѣ. и припадающн дрдн вннѣ. е. бѣд  
 наа пѣворѣ епископѣ частаа шхорденїа  
 сїе пѣнн 3 е похтпержае седма собора  
 шлѣченѣ бы сподоблѣ. аще и нн влѣстелн  
 обрацѣтѣа оудержавкаа 150. шнже на со  
 борѣ прихотѣщн епископѣ. совоиспальшн сѣ  
 же снмѣ. на первое. и ннхнѣное рече да попе  
 коутѣа. иакоже бѣ вальскїа заповѣдн.  
 и правнлнѣа такоде заповѣдова да оучн  
 соущн подрѣкою. аще шѣ котораже шшѣд  
 шн сѣ епископѣ. снотннѣ и нн снн вн. мнѣ прополи  
 и сѣдѣа невола обнчнѣа. чѣ перїцею да платн

Епископ непри  
 ходѣщн на со  
 борѣ бѣдннѣ

Соборъ 3го  
 3е.



Мѡдрѣиши  
оучити . зпѡ  
сѣиши оучи  
тисѡ .

Почтѡ епископо  
насовѡ приходи

того . оу .

того . оу .

Лаодикійскаго м . Іжегыредесаго еѡца  
владѣиіи много сподоблѣ попеченіѡ , еѡже  
кисое иже до епархїи лѣтнѣ соборѡ быка , пѣ  
мѡже и епископѡ насен прихуываемо неѡла  
гаги , и ѡне разлогнѣ походити поселѣвае  
или премоудрѣише мѡже вѣда оучити . или  
простѣиши иже не вѣда надчитисѡ . еице  
бо несправдѣтисѡ црїи и предавати . прїю  
чае тсѡ ѡправкѣ вѣры преданїи , и иже житїе  
вочина юцихѡ запокѣди . пренебрегнѣ  
себѣ заперенїе прїе да ѡбвиноуе , развѣди  
нѣкїи недѣго пѣлесны , или неглазостїю вещь  
задержѡ боуде . ксарфаге . І . Ідекѡ  
на десѡго и ксарфагенн соборѡ , еписко  
на ксарѡ лѣтѡ запокѣдае шкорити . того . оу .  
Ноѡко и оу , еѡже иши кѡ з гла и го сѡста  
си присѡжае , и оу . гыдѣде реченны правѣ  
винны спокѣдае . не попорѡшешѡ тсѡ шїны  
оу шѡтѡ шїенїѡ пожелѣвае , единоѡжеко .  
ею црїковїю докѣтисѡ . Но и кѡ чз прѡ .  
не нѡжно бы мни , на ксарѡ лѣтѡ соборѡ быка ,  
еписко ксархидонѣ данесотпирѡсѡ брагїѡ .  
ноѡше оубѡ винны ошѡа вознигнѡ , оправдѡ  
нїихѡ , негли писменни прихуывати еписпы .  
и ѡрѣмѡ бывше соборѡ рѡрѣшатисѡ сѡмнїкнїю .

Аще лиже о сокни бѣде воепархїи, кобдсо  
разрѣшеніе еи приѣматни — сего н лѣтѣ  
ноуспинїа покая, бѣдиноу, или два лѣтѣ  
їюніа н септєкрїа, собороу хоше быша, мнїпро  
поли, патріархѣ. Еписпо мнїтрополїто нста  
зати вїны. Е еписпи нпрїчєтнїицы. Інноцы.  
мєдѣ собою нмѣ, овѣрїеже, нправїлѣ, о пєше  
црїковны, нпрєсправїла согрѣшаємаа нсправкѣ.  
кна хєже нєнагналова, мнїтрополїто, н еписпи,  
прєложнїѣ оуставленныа соборы-тпори, или  
непопїнхїушїхсѣ нєвокѣщаюшї цркви, послѣ  
днїѣ тѣмїмо бѣ. ное собо еи годѣ іаконнѣ  
нмѣ прєнєкрєно кї. О составнїтєлнѣ писанїи  
їци, гла. а госта. О нѣже закланнѣюшї  
сѣ мєдѣ собою, іли кѣмбѣнїа, іли крѣмолѣ тѣво  
рашї. О сїмо на дєсѣтѣ, а го собора прѣїло.  
н лѣ. 5 го собора. Аще граєкнїи рє, законы  
їнїхѣ мнорѣаншїи шпнїшїи мѣдрє слогн  
шасѣ, бѣже сошкланнїа, нли кѣмбѣнїа,  
шрєчєнно бѣ дєрзхїтїє, мнорѣає пачє кѣвїєю  
црїкопїю, да нѣже бо ш ннчєспѣвхїушї, нлї прї  
чєтнїїсѣ тѣаконкы о дѣтѣ бѣдѣ согрѣшенїє іли  
смотрєнїа, шлнчнїсѣ, подвїхѣ рєїсшє ісокы  
Еписпо, нлї прїчєтнїїсѣ, сѣоєгѣ да шпа дає сѣтє  
пєнє. О шкланнїєтѣ бѣ, єрѣжє нїкн нанїкѣсѣ  
совѣтѣвапїи.

Законъ.

Кна сїга по  
дїнностѣ про  
бѣрѣхѣ

Зна

гла 1

собо а нї

глава. аі.

Кладшїи собо  
ры шрєчєнны  
сѣтѣ

что є сошклан  
нанїє.



Читайте і відмивайте  
ніг.

Копия

Оу сырнса  
йако млеко  
срце и хуб.

Зрада мѣста.  
ли поносъ

И И И  
КОМПАНИИ.

Батракиродны

а на феміхъ предасть . хогашнхъ . или на кѣмъ  
 начинаши . или мѣстоу рѣско . но бо не одѣнъ  
 сподѣющнхъ неспришѣщающнхъ онѣхъ шепѣ  
 пленію , не овѣдѣющнхъ . или пошѣрѣющнхъ на тѣмъ  
 каа . не нмнн коюющнхъ , не прнѣмлющнхъ не впоисаа  
 нѣе не расказкающнхъ шѣстѣхъ нѣчеснхъ іѣста  
 владѣющнхъ . іѣста . іѣста . іѣста . нѣе  
 втатрѣхъ : собора : е вначалѣ іѣстѣхъ . Ораісо  
 лнцѣхъ , реіше . раздорнцѣхъ . црїсопныхъ  
 іѣстѣхъ . во втѣа . а . сѣстѣа . прѣа . а . кѣа . вѣстѣа .  
 прѣа . оу сѣстѣающнхъ . нѣа . іѣстѣающнхъ . раздоры  
 ереси . іѣстѣа . сѣстѣа . іѣстѣа . іѣстѣа .  
 и перко сѣстѣа . аплѣа . правнло . аще іѣстѣа . ре . прѣ  
 вѣстѣа . ннчѣа . сѣстѣа . зазрѣа . епїсѣа . ннчѣа  
 о блгочестнхъ погрѣшающнхъ . ннчѣа . паіа . радѣа  
 шнхъ . іѣстѣа . іѣстѣа . ннчѣа . сѣстѣа . оу . іѣстѣа  
 іѣстѣа . праведнхъ . іѣстѣа . іѣстѣа . іѣстѣа . іѣстѣа  
 іѣстѣа . наудолоубїа . шѣстѣа . сын . шѣстѣа . вѣстѣа  
 рѣстѣа . ннчѣа . сѣстѣа . іѣстѣа . вѣстѣа . іѣстѣа  
 іѣстѣа . поедїно . іѣстѣа . ннчѣа . іѣстѣа . поѣстѣа  
 ннчѣа . о перко . едїномыслїа . не поісѣа . ннчѣа  
 реннхъ . іѣстѣа . іѣстѣа . наудало . любїа . ннчѣа  
 лно . іѣстѣа . іѣстѣа . да . ннчѣа . сѣстѣа . сѣстѣа  
 ннчѣа . іѣстѣа . ннчѣа . іѣстѣа . аще . оу . прѣ  
 чѣстнїа . бѣа . да . ннчѣа . іѣстѣа . ннчѣа . аще . лн . лн  
 сѣстѣа . шѣстѣа . да . ннчѣа . іѣстѣа .

Матѣа .

Гла . вѣ

аплѣа .

расколнїа :

Чесо ради подобае шсвое еписпа шдиратиса.  
Иже кенни оу шсего прѣставлаетсѧ. ннсако  
ко любо долже бы швиноканіе, н шсвоихъ  
Еписпъ шдирѧющихсѧ. н шбѣгающихъ н. приче  
тннхъ збирѧщихъ, гако нечеснхъ н ш  
бидѧщихъ. нногоже ради шбраха. аще ннагш  
ша глѧтисѧ о еписпѣ, нли презвиперіѣ нѣ  
пракедно шнаго пришпеніѧ шетѧ. прѣде н  
звѣснны нстазаніе шго ннзложн. не бсѧ  
члеска блгть, носпаго дха. н недоспѧны  
подаватисѧ обыче. всѣхъ бо рече бгъ не ш  
стаклае, всѣмнже дѣйснхъ. агаже н  
воднхъ, пдгое сповѣде приложнхъ,  
гако аще понзкряженіи слхѧ прилжн  
нцрскъ рѧша внѣшнѧ, нгракою власнѧ  
дѧцѧломѧдретсѧ. негли како си испѧд  
нѧ шкратнтетсѧ. Запрѣштнбо поско лѣ  
еепъ Еписпомъ, а непомнпн согрѣшѧющихъ.  
непокарѧющихсѧ кнзе нощѧломѧдрѧго  
предакпн. іцн лѧ правнло, н не шго  
собора. кѧ а глѧтѣ, вго соетѧка. собѧ  
аго, н вго. вѣ. Второнадесѧгоже  
правиле шглемѧго аго. н вго собора. лѧ мѧ рѣ прѧ  
вѧл шго собѧра кѧкѧе согласн нзгнѧ  
но шпрчѧга кѧпн, ноупомленно повелѣае

Пресвдо не ш  
спдпѧтн епѧпѧ  
нли попѧ.

непсѣ бгъ едѧ  
пн всѣмнже  
дѣйснхъ.

Запрѣштн  
ско епѧпо  
анемѧчпн.

Кѧмѧтѧенны  
храмѧ, шцн  
домѧхъ.

Оиже постраниѣ той епископъ . и кѣмо в  
 лищенѣ храмѣ . и нѣтрѣ дома свѣщѣ сѣх  
 ядѣши ещенникѣмъ . аще лиже нѣщѣи пре  
 снѣхъ кромѣ полѣ епископъ о до кпа дающе .  
 кобнѣти слѣбѣ дѣрунѣ оне . оу и збогнѣ  
 нно бы . и соприсѣщающисѣ тѣхъ шлѣчинѣ  
 Третіе на десѣтъ , ꙗко бретнческіи плѣ  
 велѣ прозѣбѣнїа рече , нѣже ахѣ и сѣко  
 ренїа само и зрѣ зашасѣ . снѣе раздо  
 рнѣ , неистовство хѣо тѣло дѣлѣти на  
 чинающаѣ мѣ сопрѣгающе по велѣнїю  
 ꙗко аще ии презонтѣ . или дѣако онѣ  
 ихѣхъ вѣснѣ согрѣшенїи , ꙗже плѣсїа  
 рѣдѣгоша страсти свое за зрѣ епископъ  
 всѣако нечестїа и не праведнаго дѣлѣнїа  
 и мѣущѣхъ ии тѣе и згонѣнѣтъ , ꙗкоже  
 аплѣсїи и бѣтѣннѣи правїло рече сѣ ш  
 стѣпѣти шѣо приощенїа дѣрунѣ . пре де  
 соборнаго рѣсѣрѣденїа . и сѣго и ма бѣвѣ  
 стѣеннѣю содершаѣ ещеннѣю пре бѣ  
 не оуносн . ꙗже подлѣтѣа и збогнѣнїю  
 по велѣнїю . и всѣако ещеннѣческіи  
 лиша тнѣа почестїи . не по до но бо мнѣро по  
 литскїи сѣхъ пре оуноснѣа . пре де сѣдѣ епѣ  
 ісо по не и сѣко оуѣ епѣпа о бѣнѣдѣти .

аще сѣхѣи  
 по тѣхъ бѣдола  
 епископъ .

Чѣго тѣ .

раздорнїи  
 ахѣа хѣо  
 тѣла  
 ещеннѣ аще  
 пре де соборнѣ  
 сѣдѣ онѣко  
 трѣсѣ за зрѣ  
 свое епископъ  
 шѣтѣи оне  
 и сѣго и мѣни  
 не по до но бо  
 по стѣи елу  
 бѣ .

нон послѣдующихъ причетнійи оу ещѣ  
 тѣмъжде Запрещеньи ни злагати, и  
 нокнѣе илюдица, непочіюже сщєнна  
 шлѣдѣи приобщеніа, нон шцрїске шню нз  
 рїбъати, дондеже сокохлєніе бѣже ісраско  
 лнїго шплекаше, ісоскоему вокрапдїгѣ  
 бїспѣ. Чото. дї. Четвертонадеса  
 тое изкержєніе ина бїспѣ сѣди, аще прїо  
 щєніа ского шдеретсѣ мнїпрополнїа ннє  
 коуноснїи прїемлє вощєннїи трєва тако  
 ко нма. Пїатонадесѣтое. тѣмъжде  
 оннѣми и мнїпрополнїты ни злагає, шдїра  
 ющихсѣ сшого нхъ патрїарха. аще лиже  
 патрїархъ негли рече. или мнїпрополн, и  
 ли бїспѣ, ісоторѣю бо брєсь шбѣнїтє  
 ннѣ зазрїєннѣю шцѣ народнїѣ, ина  
 гою проповѣдє глаголю, иже што при  
 общєніа оскѣндлюши. или шградѣюши  
 сєбє, непочію недостойны мѣщѣ бї. но  
 ипрїклядныа православыи почєсти распо  
 доблѣютсѣ, небѣ епїско, нолжє бїспѣ  
 илжє шчитєлє зазрїкша, инекраждоры  
 црїковное соедїненїе расѣкоша, но шра  
 сїсолѣ ираздорѣ црїковѣ потщасѣ ра  
 ртѣшнїи, бїлїко потїб сїлѣ. се ра нмы  
 добрѣ тїорѣше,

того. еї.

Мнїпрополнїтѣ  
 аще шдеретсѣ  
 шсвоє патрїа  
 рха, ипотѣа по  
 данѣ шетѣна  
 ти шстѣршїи

и  
 нсндо пнлѣснш  
 сїїи.

счр.

вѣтхаго рима шрекохомса приошениа  
 ипрежде соборнаго разбраніа ісхда  
 шесиберже и вгартіе собора и шмениши по  
 латаюціемх цріскъ, и шсобох црісовихющю.  
 ичревола сщєннодѣлнсткхющю епископх.  
 послѣдннхуложєнх бы сподовладе. чгво бо  
 єсть шанафємы послѣдннхушєже нєтра  
 шннѣише. цріскъже нехрамѣ є, ноєже вѣ  
 рныху нєсполнєніє. храмѣ бо поплхєноєко  
 сгомахєндора. цріскъже жнлнцє оу нєспѣє  
 дагѣтєса, іакоже ісднло, ісднлнца, и  
 жєршва жєршкєнієсѣ, и собо сокарнцє  
 ісарфатє. і. Нондєсѣтєе соущаго вѣс  
 фатєни, и шлхчєніємѣ Запрєщєніє прнєм  
 шаго сщєнника, аще шгордына, новодрѣ  
 знкѣ жєртвннѣ, шсо бгвн сщєннодѣл  
 ство прнєсє, анафємѣ шсылає, іако  
 црікопнхю вѣбрѣ, нонєстроєніє гѣблшагсѣ  
 нхлнлнѣтѣ гон бы оустпродіюца, шнєже нєпн  
 ннѣ врагѣх. прєвѣє оу похчєньмн нхднпн  
 сѣ подоває. и раздѣры пѣкордшн вѣпраца  
 ісѣдїномыслїю, нєпокардшнхжєсѣ нхмѣ  
 пїапн, нлн шлхчѣ. ащєлнєже нєцє прєбѣдє  
 вѣсокопасткхющє. нєрамогы пѣкордшє. по  
 лагашн єнхѣ анафємѣ, іако оуды тннцїа

вѣтхаго рима  
 приошєніє шре  
 чєнє

гартіє ѿ  
 зрї

Хра цріовн

жнлнцє

сщєнникѣ ѿ  
 шгордостн  
 нѣмѣ жєртв  
 онїєх вѣдрѣ  
 зннѣ

сщєннодѣлѣ став  
 є шлхчє бнѣх  
 шсоєго єпнѣсѣ



ѿздрѣвѣти ющѣа црковна пѣлесн шестца.  
 тогоде дѣ. Тѣмже и первоначальное и зрѣе  
 за зрѣнх бывших ѿ своего еписпа презвѣтерѣ  
 тако недобрѣ живущих, возквѣстити подобае  
 со сѣбѣ сподящѣи еписпо, тако да оубѣмн ис свое  
 примирится, аще ли разгортквѣа ѿдеревѣа  
 оу еписпа, о семже ещенно дѣ исповѣа кохоще  
 не по сѣмо свой похвалѣ етепень, но аще  
 ма бѣде. подобае же рече смотрѣа, еда оу  
 праведникъ своего еписпа причетниѣа ѿ шнѣе,  
 ѿ ѿбѣдѣа видѣа еѣа. или право проливѣа  
 часѣа преданію, и не изво слова ѿ при шеніа  
 того оу клонѣется. Еси во в гла. а сего  
 прѣ. лѣ. и владѣіи собора, и ію главоу  
 ію го состава. Многохъ сѣмѣе црковна  
 прѣдѣа. блаженныи во истиннѣхъ Златѣхъ. Еже  
 ис ефессѣо іероликоу посланіе. и въ дѣ мѣ тоу  
 каніа словѣ, ѿткорѣши раздоры бесѣдѣа.  
 моу рече и тѣмъ еѣа рекаѣ е, тако и нѣже  
 мѣченіе сѣмѣа кровь очисти ти грѣхѣа сѣи  
 може. тогоде. въ 2е главѣ. тогоде по  
 сланіа, ѿ нѣже въ ересь впаданіа, сѣмѣа црков  
 разрѣшатѣи. и нѣмѣже менше зло покаже,  
 ничтоже чюдно и посланіе сопрічтѣенно. по  
 ложѣи преварши, и восты дѣонісїа александан

аще праведникъ  
 обвинѣе еписпа  
 ѿ причетниѣа

Златѣхъ

ис ефессѣомѣхъ  
 бесѣда. дѣ.  
 раздорниѣа ни  
 мѣченіе сѣмѣа  
 ѿчисти ѿ грѣхѣа

раздорниѣа црков  
 ныи подобе ере  
 тикѣа



Причетни епископ  
дане преарх  
иначе

Законы .

Глава .

Где мучишь  
печало летити  
непогребенны

Глава .

Глава .

Убо свои прече  
дане даю самос  
властнаго .

Законы

И  
Нена соприспаніе  
оче освободяе со  
троица . но законне  
дѣланіе .

и единогласно оставлен епископ . не по чину безчи  
нїа . но еже пренебрежен епископ . без знаменїе  
носни восходити , развѣ аще кѣмъ гдѣ не  
дравъ спвѣд . и мапѣ гдѣло . и погребенїа ннїа  
кояже може терпѣти . Погребенїи .  
Немѣтъ е погребенїи и дѣже какъ естъ како  
мученїеко гдѣло лези . ни гдѣже штробо ве  
кдѣ . и ли дрѣгоуданїе приноси . ни кѣмъ гдѣло  
члче кромѣ поцелѣнїа црковна . койно мѣ  
сто дапреноси . и щїи еї гдѣло . м . соства .  
Иако омерши ннїе кршати подобае . ни те  
леве ннїа обрѣненїе поддати . и щїи кс гла .  
їс го соства . Очадѣхъ причетническихъ  
карфаге . ле . Придеса пдпое и ккарфа  
гени собора . немни бы подобно епископ . и при  
четнико . оудобнѣ чадѣ свои давати само  
власное . аще не коураста и блгнхъ нравовъ  
подадоу и зовѣненїе . іако возмоши ннїа прїи  
днѣ и блгатовѣнїи . іаже оннхъ оустройи .  
аще ли ни согрѣшенїе . и ннїа бѣдѣ при  
шени . Законыже поцелѣваю . ни шедн  
наго шца . любо причетника . любо людина .  
Еже чадѣ самовластна бывати . аще нне  
сдѣйно расмотренїе оудн . рѣшабо ненаго  
соприспанїе очко шсвоборкѣе оповластна  
отропа .

т

та

незаконное дѣланіе. саномяже причтени  
 быша. дѣти епиккы самовластны ш закона  
 бываю, н слово шнихъ оцы не даю. рече бо  
 па. нбспініа новад. іако вси саноуіцы нмх  
 шн дослониство, класпеле самовластни да  
 бхдх, аще нотеческа рѣки не достпѣша шнх  
 шени быша. Ашепныже оу соблазненхъ е  
 подластныа согрѣшаю дѣти. негли оцы е  
 поемлю а не нгрѣховны. не бо моу чапса оцы  
 оуадѣхъ. рече бо заісо, согрѣшеніа главѣ  
 послѣдхю. Оспіеніа цы. нн внен соперша  
 емыхъ обыуан. Ішн д. ю главѣ н соспа. Гла. е  
 ПАТЬ ДІКА ПАГОЕ. С. го собора правіло. нс  
 кветро жнххшн рнмѣ заповѣдае непосни  
 ехбогы егыд л. ца. кромѣ едіныа почію  
 велѣ. н алапны. Нонейсправлени пребы  
 ша гордїи. ннже аплекїи правїлы. нн сн  
 обрашающеса. нн нзверженіа сщенныцы,  
 нн шлхченіа люспїи боащеса. пачерне то  
 лнко горшн быша. іако не почію всїа нонко  
 драгіа лѣта ехбогы заісонопрестѣпнѣ по  
 стити. сегоже еше заісонопрестѣпнѣнше  
 іако ехбогыное разрѣшеніе насредѣхъ принесо  
 ша. нпапоісѣ, а нже внхѣ. по насхбѣ дѣло  
 іакоже ігворѣше ве заісо сшены похожн разоре.

Ашепныи. со  
 блазны.

Рла. е  
 обо с то  
 не

Гордыи ннен  
 спрѣдныи

Противъ послѣ  
 ехбогына правн  
 ло сіе

Чого нс  
Арменн нате  
идаа псхбд пелн  
кую сы . ианца .

налатины .

К великий по ка  
даа непомо сы  
ианца ноймд  
са . нето бтху  
ноймнхн .

К великий по  
чю до ствн по  
рнги .

Пятьдесят шестое, иже пакн порасгвалнню  
сопротивно арменскому и неправде преле . всх  
богхъ и нлхъ сгбл м цы , сыраже и  
ианцъ осклнхнса и си повелѣвае , икоже  
есть зако . всен иже посланце бжн цркви .  
и коже во всѣхъ заповѣдехъ ошамса жнконы  
ице прикладно . нелиса снхъ пло внишх непі  
имати , бжн оередѣ соблюдаеица . и опаднхъ  
всего лѣта . преслхнхнхъ иже и зкертв  
нїемъ и шлхченїе и нхлїе . причетнїи  
соуше и людскїа послухаю . и кск . латнны  
паче вїдншн в послѣднїе прїшедшїи преслхнхъ  
нїе , икоже на хвалнцѣю нагло наснхъ пающнхъ  
на бжгвеннаа правїа , всхбогыбо и нл м ца  
негоїсмо сы ианца . ноймд касаютса , не го  
їсмо бтху . ноймнхн . иже не днхъ в снхъ бл  
и мхше . Ешн въ а глакѣ , в го состава  
и клауднскн собора правїло ме , и пх з  
глакѣ и состава . правїло пх е в го со  
бора . собора в . нв . Падеса  
второе в го собора койны оу сгбл  
м ца днхъ , ико плакати поделѣнно  
и постїити и мнлепаица во шншенїе .  
и недобрїе кнхдо и пхнпїн в одѣланы  
иже прѣд шсщенны слоужкх повелѣвае .

совершающъ всѣхъ оныхъже и на дѣхъ самы, и  
 коимъ бл҃гословеніа днѣ, понеже оуцѣи  
 постигнѣи законно, иже рече приносѣи  
 и совершеннѣи кы каѣи словѣ. починае бо  
 бл҃гословеніа днѣ торжествующе ко, како  
 начагѣи итакъ нхъ наше спасеніа. така  
 еста оу единомъ бы мѣте днѣкно постихъ,  
 аще ба идрѣи иси правілы поумалса бы  
 оустаклено бы оу, и во сѣ было нетвори  
 соперниеннхъ словѣхъ, но предѣ сѣиеннхъ соке  
 ршатн. Почто тако шмножаніе оу.  
 и въ гѣ днѣ, бжтвеннаа совершае еста  
 слава, естъ же егда иже черъ к великіа  
 праздніи. Нока вышестса здѣ, чего ра  
 койна днѣ либа, ошреніе негдѣ часѣ,  
 шотра зако е. бжтвенной совершае еста  
 пайной слава, к нарочитыа же и скѣпныа  
 праздніи, но кѣиши тако же образѣ по  
 читати нещѣюще, снхъ грѣхъ ввече сш  
 блюдае, и повечерни дѣе совершае пѣснѣ  
 ин оубо шбычай. и здѣи же и особнѣ сш  
 блудса стомъ и велико четвергѣи, и ве  
 ликой чѣгнѣи сѣботѣ, к семъ и скѣпломъ  
 хѣа ржтѣа днѣи. іоу просѣенно итеуо  
 и менитомъ бжтвеннаго іакленіа. аще оу

Бл҃гословеніе  
 иначѣ и гла  
 ишего спасеніа

Постѣи пѣли  
 еди

иже черъ чего  
 ради пѣиіа  
 днѣи слава сопе  
 шѣемъ

Четвергѣи  
 великіи.



раргшєніє пре  
тіємх часоу .

продикованіє . н  
оуече бжтвенны  
слова преченныа  
днн . сирѣчь а на  
печеріє ржтвѣ  
хпа нпрочеа .

несоприладчипса коднехъ екои . немогущи  
снхъ ради нзсгднннн почесгенъ існ аще во  
лиши приложн . нчпныи блгвкцїенїа днъ .  
нѣже оу шприкладны перкаа кина . іакоже  
время днѣ . оутѣшитель гавъ ственѣ наапо  
сїголы прнше . нгрческїи скїѣ оуже неокер  
шенныи . сокершеннѣ сн іганно наѣчнхъ . н  
на тезонменны бжтвенныа твѣа часо  
сокершенное ошати сїеннодѣнство прнсо  
стапно бжтвѣоу . тѣмн гавѣ наѣчн . ащебо  
нѣжїишеннаго сїеннодѣнства твѣа нѣзрѣ  
ченна смотрѣнїа поплнехъ слова тїанства .  
моннчнмѣже менше блгїа кїмы . нѣже блгако  
лишнемх безначално . егѣ шѣхъ . нсодѣнство  
кашнемх жнкопорѣцїемх дхѣ . реченныа  
нарочнты днн . іна нѣкаа когабеннїк поісро  
кеннаа . нпаче смысла бжїа прмїросн тїаннх  
спка . негавнѣ нѣкако на шбнажѣетса сїѣ  
нно пишемаа . іако даоу ншснхъ поелнко  
бсѣть моцно наѣченїа ісѣ бжтвенно на прїѣхъ  
дѣ любленїю . множае вперлїтса нпросїра .  
сопершенно оу нїкраїнемх сокѣ наземн .  
іако вкече наїсочннѣ кїко гавльшдса . ісо  
нецѣ оу теченїе . іакоже речїнъ законна днѣ  
прїнмаше . нокатоже завікіа зарѣ іа мо  
божїа

Г

Г

тмѡу злобнѡу разрѣшати начинаше тѣмъ  
 снѣпныи зако никакоже оу можахѣ шати  
 гѣмѣ инѣ гѣмѣ семѣ спомогающѣ,  
 оуѣ не слажаши оу чнѣ при шѣа сѣ  
 некоднѣ нѡвѣче гѣбѣиѣ велика чѣтѣтѣ  
 глаю, нѣтѣ бѣтѣнны поѣа зѣа подвѣгѣ, нѣ  
 хрѣбро оу чѣ на прѣлѣ постѣнати нехѣрасающѣ  
 сѣ чнѣ дѣшѣ, нѣ помысли сѣтѣнни, тѣко  
 нѣчнѣ, тѣко шѣсѣдѣ бѣдѣн дѣлѣ бывати  
 доущѣ, нехѣли похѣтѣо законѣ сѣю чѣшѣ,  
 нѣпы рѣчѣ чѣрпѣ зѣвѣ похѣрающѣ пѣнѣ нѣрѣ  
 зѣшѣнѣнѣ обѣаваа чѣшѣ, не оу нѣко  
 лнѣе сѣ бѣудѣ бѣдѣа крѣмѣ нѣнапѣстѣн лѣсѣн  
 оуолѣтѣ, нѣкѣнѣцѣ сѣю побѣдѣнѣ, бѣжѣна  
 сѣтѣнѣа погѣдѣа тѣмѣ знаменѣе нѣвѣстѣннѣ  
 бѣтѣ. сѣ оу радѣ елѣна на вѣдѣтѣ, нѣпрѣсла  
 днѣе нѣспѣдѣе, бѣннѣ оу днѣн прѣменѣе вѣа гѣ.  
 бѣтѣннѣа бѣвершѣтѣсѣа слѣубѣ. вѣсѣауа  
 ннѣаѣжѣ нарѣчѣнѣа тѣко, вѣчѣ оу сѣтѣвѣ  
 шѣтѣчѣсѣкѣнѣи бѣблѣдѣсѣа. оу бѣнѣшѣа бѣжѣтѣ  
 ннѣн оуцѣ сѣшѣннѣа размѣнѣтѣи тѣннѣа сѣ  
 бѣ, нѣразлѣчѣе нѣбѣкаа шнѣжѣ пѣчѣ сѣмѣсѣа  
 тѣннѣсѣтѣкѣа чѣлѣолѣнѣтѣ на шѣаваа тѣн, нѣко сѣтѣ  
 сѣтѣннѣо нѣвѣшѣмѣдрѣстѣннѣо шѣсѣдѣа раздѣмѣ  
 нѣмнѣоѣае чѣудѣ нѣнапѣшѣа. нѣхѣшѣаѣжѣ вѣа  
 дѣннѣ,

тѣннѣа прѣдѣ  
 хѣ оу чѣннѣо аѣ  
 чѣрѣа сѣдѣоѣсѣа

чѣшѣа нѣа зѣвѣ  
 тѣа чѣо зѣнѣ  
 нѣсѣтѣа

хѣ

ю

тѣмѣа чѣо зѣнѣ  
 мѣнааа

лѣоу нѣннѣа мѣ.

того на .

ПАМЯ ОУМЕРШИ  
ПОСЛЫТЫ ПОЛНО  
БЫВАТИ ОДЕЛ  
КИ ПО

того же

Кепхънъ зако.  
ондимили оучи

Вонми раздмно  
чгын хдѣ обрано  
соцериѣма пай  
но прѣйма деса  
тѣны законны.

мѣ. въ сѣмъ десяти днѣмъ си хлѣбъ приноси  
рѣкше совершеннѣю творѣ сѣеннѣю пребѣ.  
не мнѣ бы подобно, развѣ всѣмъ бы си и вѣмъ  
Пѣтьдеся и первое; ниже вѣмъ, ни вѣмъ  
сѣеннѣмъ днѣ сѣмъ мѣмъ, вѣмъ мѣмъ,  
совершеннѣю жертвѣю повелѣвае, то же сѣмъ  
вѣмъ, развѣ днѣмъ приключитѣ вѣмъ  
сѣмъ. и вѣмъ. и днѣмъ мѣмъ сѣмъ  
не подобно вѣмъ сѣмъ совершеннѣю, и сѣмъ  
пѣмъ и вѣмъ оумершѣ, развѣ всѣмъ то же сѣмъ  
Пѣтьдеся второе, ниже вѣмъ. ни вѣмъ  
и вѣмъ совершеннѣю вѣмъ мѣмъ сѣмъ. и вѣмъ  
днѣмъ сѣмъ вѣмъ сѣмъ, и вѣмъ сѣмъ. и вѣмъ  
и вѣмъ совершеннѣю. и вѣмъ вѣмъ сѣмъ.  
зна. Но вѣмъ днѣмъ и вѣмъ, и вѣмъ мо  
цно вѣмъ сѣмъ творѣ не вѣмъ, не вѣмъ  
и вѣмъ вѣмъ оумершѣ, и вѣмъ сѣмъ  
желаящѣ развѣ, и вѣмъ многѣмъ не вѣмъ  
оумершѣмъ вѣмъ, вѣмъ вѣмъ сѣмъ вѣмъ  
и вѣмъ, обѣмъ не вѣмъ оумершѣ, и  
и вѣмъ днѣмъ и вѣмъ сѣмъ не вѣмъ  
и вѣмъ и вѣмъ днѣмъ очнѣмъ  
вѣмъ вѣмъ сѣмъ по вѣмъ вѣмъ образѣ  
и вѣмъ сѣмъ сѣмъ на мѣмъ сѣмъ,  
и оумершѣ сѣмъ сѣмъ не вѣмъ,

Г

ТА

не на полнѣти . и не въ недостаточное смотри  
 вше закона . и ѿ мало временны и мѣнѣи . но  
 ѿ дни животѣ нашего . и коего до лѣтъна обра  
 щенія . оушати бгови пожелѣша . ꙗко да иже  
 кинуть тишаніе . и теплѣиши похвалѣніе . ꙗже  
 чре все лѣто пребывающее дши негодоканіе .  
 съ бго помощію воуможе исцѣлѣти . де  
 сѣтвоеже лѣто постыныа сѣдни глѣ . семь  
 бо си нлѣ . кромѣ въбо и нлѣ дни бываю  
 папѣ . иотридесѣти . прилагаемѣже и веліко  
 събѣтѣ . и половинѣ свѣтлостныа и свѣто  
 видныа ночи . дни бываю лѣ . и полдесѣ  
 тины . и зѣбѣсно съще . и грѣста и шестѣде  
 сѣте и нлѣти лѣта дне . прехъ бо соипѣ  
 десѣтое . тридесѣ . и шестѣдесѣти шестѣ  
 и пѣтихъ . полъ . Но дрѣго небыто ꙗвно  
 шѣладе видѣніе присѣтное . и шестѣе сѣе  
 число . прѣдѣгоно оу съще рѣша . и о си оу пра  
 нающіи сѣ . и во шѣра чѣтпероѣголна и о ісрѣ  
 явнаго прѣлагаи . бѣинобѣ сопершенно ко  
 диніи . шестѣаго часа ісѣбѣ самомно бѣдѣ  
 лѣмо . сѣе снѣкое шраждѣ . прѣдѣгоны оу  
 присѣставное бѣна чаліе іавлѣтѣсѣ . чѣтѣ  
 роѣгольныже ꙗже існен прѣкалѣ кѣра и ꙗпер  
 достна . и ꙗперѣго и ꙗрно ꙗкомо ꙗкобѣ обра .

дѣлѣское сох  
 шѣе неразѣрѣти  
 не на полнѣти .

недрѣгованіе .

десѣтѣна днѣ  
 лѣтѣи

ꙗже днѣи  
 и ѣ часѣ .

прѣдѣгоно  
 чѣтѣ

знамѣ

и чѣтпероѣго  
 нѣи

Кѣра прапа и за  
попѣденъ соблю  
деніе приисходѣ  
Бгови .

Крѣпъ едѣны тако  
бегуща попра  
шаеши .

Дѣла понахотѣ  
ши падѣнса  
неисповѣдѣ на  
легае .

Бѣгъ похощае дѣла  
похъ раіпопашн .

Б

четвероугодна ракомѣрными оу҃глыми реерѣ  
оутверждае , крѣпѣже добродѣтели обѣдава  
етѣ , еже ксебѣ ширѣе шхожденіе . поне  
бо и сѣа приисходѣи кѣкн , правое шѣзѣ при  
иіе , и заповѣденъ соблюденіе оучи гдѣ числѣ  
и вѣрѣ спѣдѣ триа крѣпкѣ бы , и непреломѣ  
и крѣтѣ добродѣтели , не крѣтѣ полагати  
но швою тако начатѣи ксебѣи приисходѣи  
кѣкн кносѣное паче время . Иже оуспѣеніи  
иіемѣ , и перка завидѣ крагѣ и раігнѣ . Зра  
на комноуѣ добродѣтели прилѣжащи , и уло  
бныа вѣдѣ едѣа многѣа , и еже кнаго сосѣ  
ды , тако крѣтѣ дѣшкнѣ такѣе и змеіишн  
подкигшихѣ шроуѣи на ны поемле согорды  
соспроеніе , и такоже бегуща ккраіашии ноудн  
тѣа , и такоже бѣжащи шнего оудержаеи  
покардѣишѣ помѣ покардѣишѣ нешѣтѣи и  
блѣ шмѣіаишѣ шбѣчаа , но кошкѣишн ка  
лѣишѣ спрасѣи . Любѣишѣ бо тако шмнѣ  
жанише лѣкавы и нанѣдашихѣ шспрасѣи  
скокѣоднишѣ неісповѣише налегаи , и уі  
лнѣишѣе спрасѣи покардѣишѣ пламень , себѣ  
кѣіишн сопрѣишѣишѣ положѣишѣ , дѣішѣишѣ  
мѣжесѣишѣ иіскѣишѣишѣ оудержи мнѣжесѣишѣ  
кѣишн се праіаишѣишѣ , тако дѣішѣишѣишѣ іавлѣишѣ  
быкаю .

III  
III

III

и покаяне хробрѣ борѣ, и смренному дръ-  
стковати на оучимся, и нами самѣмъ не оу-  
поваши, и злобѣ совершеннѣ коу не навиди.  
и востекеннѣ зазрѣвше сеа оубѣи стпенномъ  
кѣхъ и прелестномъ, и мерзѣкомъ. И восте-  
кнѣ же лѣкаваго супротивѣ сѣва, и дрекле  
израиля порѣкоу приѣмыи фарао, себа  
исѣни прѣискренно ко снѣгелноу ко снѣжнѣ  
работоу, и ко боу утѣлающа люпѣиши дѣлы  
погда паче согнѣташе іосѣблѣше, и плн  
форѣблѣніе сопонѣша, еже рабѣгы вса чѣки  
оустроаше обра показоука, іакоже и сен ісо  
земли на земли сопорѣкае, шню внима  
оумо сокѣмъ кѣхъ видѣмыи іразамѣкае  
мыми чюкѣками, и ко боу паче чюкѣка,  
шню не коуницаги, поданію со и мѣше египца,  
и же сѣка зѣмѣа ігма ісѣа и сен мысленно и  
меноемѣа ігмѣ ономъ пѣіаніе бѣше дѣіи  
распѣіи и мѣжескѣи по, и сѣмоу мѣжескѣ  
ныа помыслы, сѣго дѣоради, и црѣ ншѣ хѣа,  
еже ісѣмоу рати на наказѣа, и подвѣѣ сѣло  
завѣщакаа, поспѣа по шрѣжати сѣа, імѣткою  
іоу мѣленіе срѣнымъ, сопотѣкнабѣ сѣ распа  
лѣти наны бѣсѣкѣе обѣкоша не ісѣтѣкѣко  
не менше нежелн ішоучнаа о҃гнь, ігѣко на рѣііи

Фарао обра  
Діабола іего  
мѣчѣстѣа.

Діабола.

Египѣ ігма  
покоуе сѣа.

раѣ на діабо  
ла по імѣтѣа  
и мѣленіе.

Брашна слашѣ  
сѣнаа распа  
іогѣа іікоуе  
пѣучнаа о҃гнь.



Хс саму  
гетману

Чюдно

пришла опреде  
сценной слову

агнецъ зри  
опредесценны  
и како ихъ вечеръ  
закаляютъ

духоно ороуни  
духоная пища  
состояніе

и  
пса

храбро постигаи пожелѣвае, тѣмъ саму  
кое водѣстїи, тѣмъ пожелѣвае, презаціи  
прерапиа прогнѣхъ барныа, тѣмъ побѣждаа  
и наприненіе на дараа; іакожъ тѣмъ сдѣбѣ  
бездна болши, неже пона почюдитиса кѣмъ  
содѣтелю ги, іако оу койне оудѣстїи  
рати, егда копечеръ рабратишесѣ пища помѣню  
прилхчїишисѣ оу преоутѣпѣленны браше,  
прѣставляюще трапезу, іакоже не вса чєстїи  
іако тѣхъ и знемоуи, сїае, понеже водѣ  
шїи хотѣа храбро наварвары постигаа, колы  
ко сѣщи, илїи заклапи рапхюи, нелѣ есѣ,  
еже поскоблѣа пожелѣваюи еское сцен  
мы нокое наше заколеніе закаляюще всѣхъ  
и кѣмъ, кнегда іакрѣбїи многѣ ола  
кѣмъ постигѣсѣ, онѣхъ презаколенны  
преосщенны часїен, елико еле жнко быти  
іако вечеръ питаемсѣ заіконо плачюишисѣ, и  
рапхюишисѣ кѣмъ, паче оу сѣгы онѣхъ при  
чащаюишисѣ плоти кожнадемсѣ, іако кратѣ  
пакїи крѣпїи іакрѣпїи поїїи, духономъ ксѣ  
іакожъ духоная пища состояніе, сего ра  
паннєтвеннїише іако вечеръ прѣдесценнїю со  
першїи пожелѣнїе прїахо словѣхъ. іако не  
содѣршїи памѣти змерши въ мѣцѣ,

рабѣ сѣбоуты . Паче и крате нмѣшен о  
 дши и бодрѣса . неже оней преисорше . помн  
 нанми шотда почнпати кобрандуюса . иже  
 дѣло мечю быши . иже и шчестнѣиши илн  
 любезнѣишихъ . иже сѣре бѣде спра ждши сѣ  
 шей . иже оубиеніе мертвы . да не оураги  
 шксюдх штекаюци . и бѣдѣ насипоуци . е  
 шлежацихъ оупранд ради смертнѣ оуга  
 звадѣса . и мертвои сонн зложанѣса . со  
 мысленно оу ина оумерщкляюци спрасен  
 ополчаюци бранн . сѣа оубика и погребати  
 ноща тѣлѣнѣса . а неже и тѣлѣнѣ шшедши  
 пламеннѣмъ кнматн оумо . иже гдѣ  
 пожелѣніе онн прѣспаше равотѣ . и кобѣенію  
 заколенны . и оу законенны грѣдѣса погре  
 баніе . и мы протпдженое оставльше паспѣхъ .  
 ко маспнпѣиши днѣхъ . впомена оумешнхъ  
 помннае прѣбѣ . иже брѣцы ина поже  
 стка къ мѣщ . небыкаю . иже оу брѣцѣ  
 брѣгомо . шбратны напованіи . и копіа  
 подвнжюци . илн прѣзднїи лѣ есть радо  
 ватнѣса и поряжестпода . иже оу илн оу  
 иже на конѣ бѣсо рати оуицеко чѣсо рѣдн  
 шкѣрдостно и прикладно . оуицеко бѣже .  
 шшеницею стаго феодеора . иже бѣмѣнѣ  
 сѣса

сирѣчь оумѣ  
 шнхъ

памяти аще было кснцекы праздновати  
временехъ все паче подобаше . и добра вѣмъ  
ченіихъ сѣяюща фео́дора пирона , вѣскы  
поспа днь совершати , коже ничимже мене  
вчюдесе слова чю сопротиви . Обличкы пресѣ  
пніа сокровенное стропоствѣ , и неосквенд  
пнса людѣ , оскверненны брашны вѣ посны  
дне , оуспройкы , нозаповѣдакы и тогда арі  
ерею , и оу погаргѣ на продажу подлержиша  
хлѣбы всачески осквннн . пшеніхъ же вари  
и сѣю тахци естествомъ нхъ оутѣшати , и  
и сопротивникше на кѣгованіа сохранишася .  
данна добродѣтелие слова похвалоу прїиме  
и благочестіе , оучестіе шбладае . но понеже  
поспномъ сѣлованію , свѣтлостное прадніа  
несолаташеся воприходѣхю перкю сѣвѣхъ .  
благотвореніе горжеско почитати и уащникъ оу  
спѣвкы оученіи соблюдеса . И оучѣ преде  
и ца . память итвори себе , и кѣрѣ оу со  
пши сѣвы оцѣмъ . Сего оу ради преде входа  
постна . макопѣстна сѣвѣта , и шкѣса хсѣпши ,  
оу аже посе сѣвы оцѣмъ и сѣк , народо совершати  
са . шлхчнеса конецъ , іаковы рекахъ ісхъ и шн  
тре , іако немхци оу праненіа на коподкига  
оу же послѣпающн духовны , и осицевы шнлѣванн



п'корнїи всїє в'рємѧ повелѣнно б'ы на, м'п'е  
 оу посовѣсїи г'днѧ пощєнїѧ, н'м'же о'градн'к  
 сѧ почл'ческо нашєго оуб'нкѧ рѧгнїкѧ. послѣ  
 д'ющїм'же б'и осем'к почестїи радн спасеннї  
 єгѧ сп'раданїн, н'ош'кн оу зрїтелное наше  
 ко пышѧю, н'коб'д'д'цєм'х о'смом'х н'неразо  
 рїком'х к'перѧю днѣкн свѣтѧ с'нї оустроѧю  
 щє, нн'жє є'ноко прїг'ладн'ю л'юбкѧ соб'л'гѧго  
 п'т'вн'сїко подѧющє, о'шн'жє сп'расїтє на оу  
 долѣ'тн п'иорѧ, н'п'т'блѧ н'земнї ш'бл'егчє  
 вѧю, н'ш'свенїкѧю, н'оккодн'н клѧгѧю сп'ра  
 м'чн'телѧ о'бразѧ, соб'ѣс'тѧ н'ш'х гѧз'клѧщє пѧ  
 мѧпїю согрѣшєнїн'х'ѧ н'д'г'л'г'л'нїє н'снїє  
 я'нн'ш'цїн' моу'т'х, пог'л'ющєм'х словесн, сп'рах'ѧ  
 г'днн оу'клонѧетсѧ всѧкѧ ш'злѧ. понє м'ца  
 ш'десѧтї солєжнїтсѧ всѧко чєп'ырє сїю чєп'ы  
 рнцѧ д'д'смотрї кѧко л'юбѧ коєдїнїцѧ, л'юбѧ  
 в'десѧтїцѧ о'б'рїтѧетсѧ, о'злѧблєнїн, кѧко  
 ш'мнозїк' н'помлєнїн прїємлєтсѧ ш'пнєснїѧ.  
 кнїк'пн'х'жє мї'б'с'т'їє н'б'ж'т'кєннї соб'ытїє пш'  
 пнєхѧ кєшє. Г'л'отѧт'ѧ. Д'нїн'бо м'п'е  
 н'ноцїн' рѧкно дождѧщїх' б'гѧвн, кєлнїкн' нѧзє  
 мѧю по'поп'ѧ прїїдє, кѧкѧ н'м'ы к'зн'рѧющє прї  
 чїнн' рѧкнѧ по'попѧ д'нєн' чїслѧ о'мѧлѧющєсѧ,  
 н'плѧчѧщє водѧю слєз'ною, грїб'х'ошн'ю зѧпн'рѧє  
 сїскєрн'х.

Сопѣ оу'д'лѧє  
 кѧко м'ч'тѧ пѧ  
 мѧпїю согрѣ  
 шєннїх'ѧ

прї. м'ца.  
 ш'десѧтїцѧ  
 чєп'ырѧѧѧ

п'отоп'ѧѧѧ

Четире сѣдѣхъ лѣтъ въ Авраамъ бѣхъ прокоуѣсѣхъ  
 своего роду порабощенъ бы шегипца и о зло  
 бленъ, и тѣмъ то мѣнѣя претерпѣхъ, е оу,  
 и вѣкло и зыде. въ четиредесатниѣхъ бо деса  
 тнхъ се число сохранихъ. Иже тѣмъ  
 благодареніе пріемыи въ сѣхъ ро, и тѣмъ  
 показавъи не блга дасѣхъ четиредесатѣ лѣтъ.  
 занейсѣхъ тѣмъ же паде, не расткореннѣхъ  
 бѣхъ ни днѣхъ египескии много божіе, въ ны  
 щеніе се пѣхъ, и до конца въ блга дасѣхъ бѣхъ до  
 сѣхъ. Нонже великѣи въ тѣхъ законѣхъ  
 монсей сподоблѣхъ, множае четиредесатнхъ  
 бы сохранихъ, приложеніе бо дасѣхъ.  
 Бже оудареніа приложеніе страждѣхъ въ мѣ  
 нѣхъ. сего оубо ради іудеомъ гдѣ бы безъ  
 единаго сѣхъ наносити, да не хотѣхъ мѣхъ напо  
 лнити число, и оуспремленіе рѣхъ и злѣхъ  
 шенъ нанесеннѣхъ быхъ тѣхъ, и не хотѣхъ  
 бѣхъ шѣхъ, егда же ради н великѣи пакѣ,  
 пакѣхъ мѣхъ, бѣхъ пріа. Чѣхъ оу,  
 реченіи, он же законъ естѣхъ, раба  
 пающѣхъ, и послахъ желаніе плоть сѣхъ  
 раждающѣхъ и освѣхъхъ произвождѣхъ роде  
 ніе, егда же менше шѣхъ мѣхъхъ днѣхъ шѣхъ  
 цѣнѣхъ въ рѣхъ, и оуцѣнѣхъ и згнѣхъ, ни оу

Аврааму

Г

Родъ сѣхъхъ.

М

М оудареніи.

Е

Жена проде  
ніи.





п

п

Пророкъже и ѿфезунта, Егдаже чюдю  
 речеши чюднѣе, ѿ Езавели кѣмъ живѣ. Чю  
 нно крѣпчѣе вѣнцѣхъ, пророкъ паче ѿ него  
 комнѣса, и не оуспѣши нѣшадли поста  
 лечьба, но число не оудостои сѣи оспави  
 снѣмже и велика онаго видѣнїа сподоки  
 са, внемже ина, иезавели обѣмъ ногамъ,  
 ꙗко рещи ѿбѣгаѣи подобае. сїа бо плача  
 крѣпо толкѣмаа, крѣпсїи на пла гана  
 ствѣе грѣхъ, и дѣше вѣнѣи претѣщи предѣли  
 смерти, сїце и ѿпокрѣстїи сѣпѣи нѣкаа,  
 бже кѣмъ дѣхъ вѣнѣи разгнѣшн не полѣчи нака  
 занїа, гласъ доволнѣе кѣннїкѣ, мно испѣс  
 очислѣ се брѣгомо бы. трѣное бо наше ро  
 денїе, бже ѿплоути гю, бже ѿкрѣненїа  
 бже ѿкокрїїа, неамо спроенїе. болши  
 прохода днѣми, ко еже до чѣтыредесатїи  
 ми напїса совершнѣе. Понен зреченнѣе бо  
 плотїю ршденїи, кѣ днѣ м и, востїли  
 ще принесе бы, моѣ оустроаа ѿчїненїе.  
 ниже бо тои сїе требоваше, вземлаи грѣ  
 мирови. Покршенїи чѣтыредесатїи днѣ  
 ми, посто ѿградишася, ратнїи побѣди,  
 не бо оудостои поспѣса превуы погрѣшенїа.  
 и кѣмъ пенны мѣжи древле содѣланнаа, да бо

и  
їліаЕзавель. то.  
плача крѣпо.постъ  
хѣтъ покрше  
нїи

аи  
 Вознесение. — Милнѣхъ бѣде, приидѣніе члвч. Бѣти  
 Толнѣмнѣхъ де повокрнѣн вопренѣно с  
 оуыде стнлнше. чнсто нше естество,  
 всебѣ прѣставляѣ бгѣ ноцѣ. — Нонѣже  
 поѣгнѣтѣ бѣгѣтко мысленное тѣло олобра  
 даніе. іако добрѣнше запѣшаѣхъ четверо  
 лѣтѣ шѣдѣхъ поплотн воцрапнѣсѣ. —  
 іако вошгладленіе нѣже рецн шѣбразнѣсн всѣ.  
 аще кѣто доволнѣ назнаменѣ, іако всѣдѣсн  
 н понѣсе, нсѣцн внхуѣхъ жнкопны члвч ш  
 блѣ бгѣ вѣрчнѣхъ, не оудостонѣже бесловес  
 ны шеснѣе. носіе еднѣно селеніе нмѣтнѣ  
 по шѣбразѣ егѣ вѣшнѣмѣхъ, тѣмѣже нѣсонѣ  
 кодрѣжѣ всѣ послѣжѣде, іакоже бы црѣ  
 ствѣе бжтвенныи раи пнща воиспнннхъ сею  
 ндѣша бгѣлюбнвы подобное пребываніе  
 да члвч всѣ жнцыи шѣдѣхъ, іакоже нѣбѣн  
 богѣ, соуцн подрѣкою прнглѣднѣа поке  
 лѣваѣ. сего ба раи н шѣдою мно есте  
 снѣо растопѣнху сѣ бесловесны ехѣснѣкѣ  
 сложе бы. а слово оукрашаѣ земнѣа,  
 іакоже іангльскн снлѣ нбнѣа. нодѣ  
 ннѣ іоубѣ запѣдѣ презрѣннѣю. тѣ  
 паче влѣсто любленіѣ шѣразнѣшенѣсѣ.  
 олобѣже во растѣше ісѣа естество ш

вѣ  
 члвч оуѣ н  
 понѣснѣо пла  
 дѣе самонѣ  
 члвч раи наса  
 бгѣ

шѣдѣ нѣтѣ  
 лѣ

іуаннѣа  
 нзрѣа.

прѣмѣннѣхъ сѣ , коплѣннѣхъ нѣско<sup>т</sup>тиско<sup>е</sup>  
 житіе<sup>ѣ</sup> о<sup>д</sup>ка<sup>д</sup>ннѣхъ при<sup>д</sup>а<sup>д</sup> обще<sup>ѣ</sup> н<sup>ѣ</sup>бесло<sup>в</sup>е<sup>ѣ</sup>  
 сны<sup>ѣ</sup> н<sup>ѣ</sup>змѣн<sup>ѣ</sup>ннѣхъ житіе<sup>ѣ</sup> , н<sup>ѣ</sup>зг<sup>н</sup>ан<sup>ѣ</sup>ч<sup>ѣ</sup>хъ  
 ш<sup>ѣ</sup>скіѣ<sup>ѣ</sup>п<sup>л</sup>а<sup>г</sup>о<sup>ѣ</sup> е<sup>ѣ</sup>моу<sup>ѣ</sup> д<sup>ѣ</sup>нна<sup>ѣ</sup>го<sup>ѣ</sup> д<sup>ѣ</sup>ма<sup>ѣ</sup> б<sup>ѣ</sup>ы<sup>ѣ</sup>к<sup>ѣ</sup>ъ .  
 н<sup>ѣ</sup>б<sup>ѣ</sup>о<sup>ѣ</sup> б<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup> при<sup>д</sup>а<sup>д</sup>но<sup>ѣ</sup> , в<sup>ѣ</sup>не<sup>ѣ</sup>прі<sup>ѣ</sup>ем<sup>ѣ</sup>лю<sup>ѣ</sup>ще<sup>ѣ</sup> п<sup>л</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>  
 н<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup> селѣ<sup>ѣ</sup> житі<sup>ѣ</sup> , с<sup>ѣ</sup>ов<sup>ѣ</sup>л<sup>ѣ</sup>е<sup>ѣ</sup>к<sup>ѣ</sup>ш<sup>ѣ</sup>ем<sup>ѣ</sup>хъ с<sup>ѣ</sup>вѣ<sup>ѣ</sup>т<sup>ѣ</sup>л<sup>ѣ</sup>ы<sup>ѣ</sup>  
 не<sup>ѣ</sup>п<sup>л</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup> о<sup>д</sup>дѣ<sup>ѣ</sup> , к<sup>ѣ</sup>о<sup>ѣ</sup>с<sup>ѣ</sup>л<sup>ѣ</sup>о<sup>ѣ</sup>ж<sup>ѣ</sup>ен<sup>ѣ</sup>но<sup>ѣ</sup> с<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup> н<sup>ѣ</sup>к<sup>ѣ</sup>с<sup>ѣ</sup>  
 п<sup>л</sup>о<sup>ѣ</sup>ро<sup>ѣ</sup>д<sup>ѣ</sup>ном<sup>ѣ</sup>хъ м<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>р<sup>ѣ</sup>хъ , в<sup>ѣ</sup>лѣ<sup>ѣ</sup>п<sup>л</sup>от<sup>ѣ</sup>хъ ш<sup>ѣ</sup>р<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>о<sup>ѣ</sup>к<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup> б<sup>ѣ</sup>ы<sup>ѣ</sup> .  
 ш<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>ю<sup>ѣ</sup>д<sup>ѣ</sup>хъ н<sup>ѣ</sup>к<sup>ѣ</sup>у<sup>ѣ</sup> б<sup>ѣ</sup>ы<sup>ѣ</sup> — б<sup>ѣ</sup>м<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>хъ т<sup>ѣ</sup>а<sup>ѣ</sup>к<sup>ѣ</sup>о<sup>ѣ</sup> с<sup>ѣ</sup>р<sup>ѣ</sup>о<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>с<sup>ѣ</sup>  
 с<sup>ѣ</sup>п<sup>л</sup>о<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>го<sup>ѣ</sup> с<sup>ѣ</sup>п<sup>л</sup>о<sup>ѣ</sup>п<sup>л</sup>о<sup>ѣ</sup>г<sup>ѣ</sup>ст<sup>ѣ</sup>а<sup>ѣ</sup> п<sup>л</sup>р<sup>ѣ</sup>еп<sup>л</sup>о<sup>ѣ</sup>д<sup>ѣ</sup>а<sup>ѣ</sup> с<sup>ѣ</sup>х<sup>ѣ</sup> с<sup>ѣ</sup>т<sup>ѣ</sup>ц<sup>ѣ</sup>хъ  
 п<sup>л</sup>о<sup>ѣ</sup>д<sup>ѣ</sup>р<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>ч<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>ц<sup>ѣ</sup>хъ н<sup>ѣ</sup>п<sup>л</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup> . н<sup>ѣ</sup>з<sup>ѣ</sup>л<sup>ѣ</sup>о<sup>ѣ</sup>б<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup> з<sup>ѣ</sup>ем<sup>ѣ</sup>л<sup>ѣ</sup>ю<sup>ѣ</sup>  
 с<sup>ѣ</sup>о<sup>ѣ</sup>дѣ<sup>ѣ</sup>л<sup>ѣ</sup>а<sup>ѣ</sup> , п<sup>л</sup>а<sup>ѣ</sup>к<sup>ѣ</sup>о<sup>ѣ</sup>в<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>хъ п<sup>л</sup>а<sup>ѣ</sup>к<sup>ѣ</sup>и<sup>ѣ</sup> н<sup>ѣ</sup>е<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup> о<sup>ѣ</sup>у<sup>ѣ</sup>с<sup>ѣ</sup>т<sup>ѣ</sup>р<sup>ѣ</sup>о<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>к<sup>ѣ</sup>и<sup>ѣ</sup>  
 с<sup>ѣ</sup>а<sup>ѣ</sup> о<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>ж<sup>ѣ</sup>д<sup>ѣ</sup>ен<sup>ѣ</sup>іе<sup>ѣ</sup> , т<sup>ѣ</sup>а<sup>ѣ</sup>к<sup>ѣ</sup>о<sup>ѣ</sup>ж<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup> п<sup>л</sup>р<sup>ѣ</sup>а<sup>ѣ</sup>к<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>д<sup>ѣ</sup>но<sup>ѣ</sup> н<sup>ѣ</sup>а<sup>ѣ</sup>в<sup>ѣ</sup>о<sup>ѣ</sup>д<sup>ѣ</sup>и<sup>ѣ</sup> , п<sup>л</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>  
 р<sup>ѣ</sup>к<sup>ѣ</sup>ом<sup>ѣ</sup>хъ н<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>ж<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup> п<sup>л</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup> н<sup>ѣ</sup>с<sup>ѣ</sup>х<sup>ѣ</sup>о<sup>ѣ</sup>д<sup>ѣ</sup>а<sup>ѣ</sup>т<sup>ѣ</sup>а<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>к<sup>ѣ</sup>ш<sup>ѣ</sup>хъ п<sup>л</sup>о<sup>ѣ</sup>п<sup>л</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>ч<sup>ѣ</sup>ен<sup>ѣ</sup>іе<sup>ѣ</sup> ,  
 н<sup>ѣ</sup>с<sup>ѣ</sup>к<sup>ѣ</sup>о<sup>ѣ</sup>р<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>м<sup>ѣ</sup>и<sup>ѣ</sup> н<sup>ѣ</sup>п<sup>л</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>ч<sup>ѣ</sup>а<sup>ѣ</sup>л<sup>ѣ</sup>ьм<sup>ѣ</sup>и<sup>ѣ</sup> ж<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>п<sup>л</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>с<sup>ѣ</sup>к<sup>ѣ</sup>и<sup>ѣ</sup>м<sup>ѣ</sup>и<sup>ѣ</sup> , т<sup>ѣ</sup>а<sup>ѣ</sup>к<sup>ѣ</sup>о<sup>ѣ</sup>с<sup>ѣ</sup>  
 н<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>к<sup>ѣ</sup>и<sup>ѣ</sup>м<sup>ѣ</sup>и<sup>ѣ</sup> в<sup>ѣ</sup>о<sup>ѣ</sup>л<sup>ѣ</sup>ч<sup>ѣ</sup>ьц<sup>ѣ</sup>ы<sup>ѣ</sup> , с<sup>ѣ</sup>п<sup>л</sup>р<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>ж<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>м<sup>ѣ</sup>ы<sup>ѣ</sup>а<sup>ѣ</sup>к<sup>ѣ</sup>о<sup>ѣ</sup>ж<sup>ѣ</sup>а<sup>ѣ</sup> г<sup>ѣ</sup>о<sup>ѣ</sup>ш<sup>ѣ</sup>а<sup>ѣ</sup>  
 н<sup>ѣ</sup>ш<sup>ѣ</sup>а<sup>ѣ</sup> п<sup>л</sup>о<sup>ѣ</sup>т<sup>ѣ</sup>а<sup>ѣ</sup>м<sup>ѣ</sup>а<sup>ѣ</sup> . т<sup>ѣ</sup>а<sup>ѣ</sup>к<sup>ѣ</sup>о<sup>ѣ</sup>ж<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>к<sup>ѣ</sup>о<sup>ѣ</sup> ш<sup>ѣ</sup>г<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>ь<sup>ѣ</sup> н<sup>ѣ</sup>ч<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>р<sup>ѣ</sup>к<sup>ѣ</sup>ъ , н<sup>ѣ</sup>  
 р<sup>ѣ</sup>ж<sup>ѣ</sup>а<sup>ѣ</sup> , в<sup>ѣ</sup>о<sup>ѣ</sup>с<sup>ѣ</sup>к<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>п<sup>л</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>хъ п<sup>л</sup>р<sup>ѣ</sup>о<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>с<sup>ѣ</sup>х<sup>ѣ</sup>о<sup>ѣ</sup>д<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>с<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup> р<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>ш<sup>ѣ</sup>д<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>к<sup>ѣ</sup>и<sup>ѣ</sup> п<sup>л</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>  
 р<sup>ѣ</sup>к<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup> н<sup>ѣ</sup>а<sup>ѣ</sup>к<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>п<sup>л</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup> . с<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup> н<sup>ѣ</sup>з<sup>ѣ</sup>л<sup>ѣ</sup>о<sup>ѣ</sup>б<sup>ѣ</sup>а<sup>ѣ</sup> в<sup>ѣ</sup>м<sup>ѣ</sup>и<sup>ѣ</sup> п<sup>л</sup>р<sup>ѣ</sup>и<sup>ѣ</sup>ш<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup> .  
 ч<sup>ѣ</sup>л<sup>ѣ</sup>к<sup>ѣ</sup>хъ п<sup>л</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>р<sup>ѣ</sup>к<sup>ѣ</sup>ом<sup>ѣ</sup>хъ с<sup>ѣ</sup>и<sup>ѣ</sup> к<sup>ѣ</sup>р<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>д<sup>ѣ</sup>ъ<sup>ѣ</sup> п<sup>л</sup>р<sup>ѣ</sup>и<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>о<sup>ѣ</sup>с<sup>ѣ</sup>и<sup>ѣ</sup> , н<sup>ѣ</sup> с<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>и<sup>ѣ</sup> с<sup>ѣ</sup>о<sup>ѣ</sup>дѣ<sup>ѣ</sup>  
 п<sup>л</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>л<sup>ѣ</sup>о<sup>ѣ</sup> , в<sup>ѣ</sup>с<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>к<sup>ѣ</sup>и<sup>ѣ</sup> о<sup>ѣ</sup>у<sup>ѣ</sup> н<sup>ѣ</sup>а<sup>ѣ</sup> ш<sup>ѣ</sup>а<sup>ѣ</sup>в<sup>ѣ</sup>л<sup>ѣ</sup>а<sup>ѣ</sup>ю<sup>ѣ</sup>ш<sup>ѣ</sup>и<sup>ѣ</sup> , н<sup>ѣ</sup> ш<sup>ѣ</sup>ч<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>  
 п<sup>л</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>р<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>хъ<sup>ѣ</sup> с<sup>ѣ</sup>о<sup>ѣ</sup>с<sup>ѣ</sup>т<sup>ѣ</sup>а<sup>ѣ</sup>к<sup>ѣ</sup>ъ<sup>ѣ</sup> с<sup>ѣ</sup>л<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>ж<sup>ѣ</sup>а<sup>ѣ</sup>ц<sup>ѣ</sup>а<sup>ѣ</sup> с<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>го<sup>ѣ</sup> , н<sup>ѣ</sup>п<sup>л</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup> ,  
 н<sup>ѣ</sup>а<sup>ѣ</sup> п<sup>л</sup>р<sup>ѣ</sup>и<sup>ѣ</sup>о<sup>ѣ</sup>б<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>к<sup>ѣ</sup>ш<sup>ѣ</sup>а<sup>ѣ</sup>с<sup>ѣ</sup>а<sup>ѣ</sup> м<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>р<sup>ѣ</sup>а<sup>ѣ</sup> , в<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>дѣ<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>іе<sup>ѣ</sup> с<sup>ѣ</sup>о<sup>ѣ</sup>п<sup>л</sup>о<sup>ѣ</sup>к<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>с<sup>ѣ</sup>л<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>  
 о<sup>ѣ</sup>б<sup>ѣ</sup>л<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>ч<sup>ѣ</sup>а<sup>ѣ</sup>ю<sup>ѣ</sup>ш<sup>ѣ</sup>и<sup>ѣ</sup> дѣ<sup>ѣ</sup>л<sup>ѣ</sup>а<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>іе<sup>ѣ</sup> п<sup>л</sup>о<sup>ѣ</sup>п<sup>л</sup>н<sup>ѣ</sup>с<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup> ч<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>п<sup>л</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>к<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>р<sup>ѣ</sup>о<sup>ѣ</sup>с<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>ж<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>  
 д<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup> д<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>к<sup>ѣ</sup>л<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>г<sup>ѣ</sup>и<sup>ѣ</sup>ц<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>ю<sup>ѣ</sup> з<sup>ѣ</sup>л<sup>ѣ</sup>о<sup>ѣ</sup>с<sup>ѣ</sup>т<sup>ѣ</sup>р<sup>ѣ</sup>а<sup>ѣ</sup>д<sup>ѣ</sup>а<sup>ѣ</sup>т<sup>ѣ</sup>и<sup>ѣ</sup> н<sup>ѣ</sup>а<sup>ѣ</sup> , с<sup>ѣ</sup>о<sup>ѣ</sup>п<sup>л</sup>о<sup>ѣ</sup>к<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>  
 в<sup>ѣ</sup>ш<sup>ѣ</sup>і<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>ж<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup> .

в<sup>ѣ</sup>р<sup>ѣ</sup>а<sup>ѣ</sup>ч<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup> н<sup>ѣ</sup>не<sup>ѣ</sup>п<sup>л</sup>р<sup>ѣ</sup>  
 і<sup>ѣ</sup>к<sup>ѣ</sup>л<sup>ѣ</sup>а<sup>ѣ</sup>д<sup>ѣ</sup>но<sup>ѣ</sup> б<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup> .  
 с<sup>ѣ</sup>о<sup>ѣ</sup>в<sup>ѣ</sup>л<sup>ѣ</sup>е<sup>ѣ</sup>к<sup>ѣ</sup>ш<sup>ѣ</sup>ем<sup>ѣ</sup>ъ<sup>ѣ</sup>  
 с<sup>ѣ</sup>а<sup>ѣ</sup> о<sup>ѣ</sup>дѣ<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup> н<sup>ѣ</sup>е<sup>ѣ</sup>  
 п<sup>л</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>ы<sup>ѣ</sup>а<sup>ѣ</sup>  
 ж<sup>ѣ</sup>и<sup>ѣ</sup>т<sup>ѣ</sup>и

н<sup>ѣ</sup>м<sup>ѣ</sup>и

п<sup>л</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>ч<sup>ѣ</sup>а<sup>ѣ</sup>л<sup>ѣ</sup>и<sup>ѣ</sup> т<sup>ѣ</sup>а<sup>ѣ</sup>к<sup>ѣ</sup>о<sup>ѣ</sup>  
 п<sup>л</sup>о<sup>ѣ</sup>л<sup>ѣ</sup>ч<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>ъ<sup>ѣ</sup> о<sup>ѣ</sup>г<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>ь<sup>ѣ</sup>  
 ч<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>р<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup> н<sup>ѣ</sup>р<sup>ѣ</sup>ж<sup>ѣ</sup>а<sup>ѣ</sup> .

Г<sup>ѣ</sup>р<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>дѣ<sup>ѣ</sup>л<sup>ѣ</sup>а<sup>ѣ</sup>го<sup>ѣ</sup>  
 ш<sup>ѣ</sup>и<sup>ѣ</sup> , н<sup>ѣ</sup>п<sup>л</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>р<sup>ѣ</sup>к<sup>ѣ</sup>о<sup>ѣ</sup>  
 с<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>а<sup>ѣ</sup>с<sup>ѣ</sup> н<sup>ѣ</sup>а<sup>ѣ</sup>п<sup>л</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>  
 т<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>ъ<sup>ѣ</sup> , т<sup>ѣ</sup>а<sup>ѣ</sup>к<sup>ѣ</sup>о<sup>ѣ</sup>  
 о<sup>ѣ</sup>г<sup>ѣ</sup>н<sup>ѣ</sup>ь<sup>ѣ</sup> н<sup>ѣ</sup>р<sup>ѣ</sup>ж<sup>ѣ</sup>а<sup>ѣ</sup> н<sup>ѣ</sup>  
 ч<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup>р<sup>ѣ</sup>ѣ<sup>ѣ</sup> р<sup>ѣ</sup>о<sup>ѣ</sup>д<sup>ѣ</sup>и<sup>ѣ</sup>ш<sup>ѣ</sup>и<sup>ѣ</sup> .

кѣса седма,  
рай много  
шестон

Добрѣ шидѣ  
добрѣишиче  
шестон

райское житіе  
предъ обзученіа  
цртва нбнаго.  
бѣ

плѣніе неплѣ  
ніа ненаслѣ  
дствѣ

и оузаконоположиши, ꙗко да се и некоже  
ꙗкоже ꙗкшенины раны бѣху, не почи  
же. Нондшеишю и спѣе смерть, иже иже  
присно зидиши. Конспинномъ же наше  
мъ тшнмса Отчество, тлюже раки, се  
маго оу сего и плѣннаго вѣка, мно ест е  
тко шсподца. прикладъ же израи и посе  
на приемиющаго шсамаго блжества садокы  
цвѣтаще, чюднаго бсества плодъ лоучши  
премноуциши паче, неже перва, добро оубо  
видѣти, добріишиче вѣдѣти. не зрече  
нно бѣмоу, еже красоты и сладостн бѣше.  
здіе дрекле ꙗкорѣхъ ада пребыла славе бы  
была, аще заповѣди доисонца соблюлъ бы.  
и наслѣдіе прѣати хотѣше оутопканна емѣ  
цртва прѣжде сложеніа мира. сего бо ꙗко  
Обзученіе бѣ рай, ходатайствендже плѣнію,  
сласть прѣде заповѣди, стѣрне почи Оно по  
грѣши, но шсего бжтвенны едо и згна бы.  
плѣніе бо неплѣніа ненаслѣдѣ; и иже се  
маго тезойменно започе бы семѣ мирѣ, но  
нишице оупованіа шню солга бы, кошмо бо  
еже онѣхъ насладеніе члво соблюде, иже  
бгѣгоднѣ ицѣломъ даренѣ пожнши. тѣже  
исотворенное наше тѣло, шквѣспквенныа се  
четверца.

†

†

БМОУЖЕ БЕСЛОЖЕСНЫ ПОХОПІВНИ ЇЖЕ ДИША  
 ПРЕЛІСТІКІХСА, НА НІСЕН ТІАРИ ЇЖЕ ІГЛІВНІА  
 НАНЕСЕ КРЕДЪ, НАКОЕМЪЖДО ПОДОВАЕ ШСОЕДИ  
 НЕНЬХЪ ПОМОХ СОСПАВЪ ПРЕКВАНІА ПРЕКВІУНЕ  
 НАГО СОКЕРШЕННОЕ ОЧИЩЕНІЕ ПРІАІГН, СОКЕРШЕННІ  
 ДЕСАТНІЦА ДНЕКЪ ЧИСЛО, НЕНЦЕ ПІАКОЕ БРЕМЯ  
 ГРІБХА ШПІРАСШ, ОУДОБНО ДІШН, ЇЖЕ ІСОГОР  
 НИМЪ ПОПІТНІ ШЕСПІЕ. НБВ ЕЛІСО СЕН ВНІШ  
 НІН НІШЪ ЧЛІСТО РАСПІЛІВІАЕТСА, ПОЛНІСО ВНОУ  
 ПРІШНІН ОБНОВЛІАЕТСА, АПЛОКЪ ГЛА, ПІАКОЕ  
 СОПРОТІВЪ ПАКН НРО, СПАЗДЕПІАЕТСА КОНЫ  
 НМЖЕ ПЛОТІСКОЕ, НМЖЕ ОБРАЗОВІАЕТСА ПРО  
 КАНІЕ ЧЕТВЕРТОВКЛАСНІВ ДМІА, СОГІЩЕНІЕ  
 ГЛЮ НІШЕА ПЛОІГН. ЇЖЕ ПОСЛІДНІ СНОКО РАЗДІБЛН.  
 МОУЖЕСІКНУ БВ МЛНЦЪ ПІРКЫ ГЛЮ ОУМА НДОБЖЕ  
 СПІКЕННІ ІСОДОБРОДІБІПЕЛН ДВІАЖЕНІН, НЕНМА  
 БІПІКІА ЦІАДІБІГН. СЕГОЖЕ ЧЕТВЕРТОВКЛАСНІ  
 СЫНЪ, БДА ЧТО НЕПІШОУЕ ПІШОРНІН, АЩЕ НЕПРА  
 КЫ МЕНШЕ НЕЖЕ РОДО, НІЗВАНІЕ ОЦА СЛОЖЕ  
 ІАКНІА, НН ОУ ПІБМЖЕ ПРОПОВІДНІКА ПРАВО  
 СЛОЖ, АЩЕ КРЕМА ПРІНІЕ, НСЕН ОУСТІІСНІПІЪ  
 НЕПІОІСМОЖЕ НІШДЕСАТНІЦЪ СІЮ РІАДЕНІЮ ЧЕВ  
 РІЦЮ ІДІН, ЧЕТВЕРНЦА Е СІА СОСЛАГАНІЕ МАБВ  
 СОУДАНІЕМЪ ЕА ЧИСЛО ДЕСАТНІЦЪ РАЯДАЕ, Н  
 ШБЕГО ВОШЛОБЛЕНІЕ МНЮ, НСЕН ПРІЕМІАТНІА.

ІСОРИ.

 ПІАКОЕ  
 НРО НМЖЕ Е.  
 ІСОЖЕННІН.

 ПІАКОЕ  
 МЛА МХ ПІРКЫ  
 ОУМА.

 ПІАКОЕ  
 ІРОДЪ БРАТІО  
 ФІЛІППОВЪ.  
 ІОАННА КРІСТА.



Потомъ надесады  
ршдзъ .

Десады казны  
на египта :

ш д еуаліа .

стихія преданія  
заповѣдѣи .

зри .

О д хъ добро  
дѣлающъ  
Пришествіи  
хитъ .

Мадесады бо родъ всеяскіи найде погвѣ  
десадымъ же ѣзками , мойсеи египта по  
моучи . тѣмъ же оу гдѣ ншъ , ина шбешав  
шад тлѣю составъ . все ккѣпкѣ естество  
клеркое кохотѣкъ наудати , и неплѣнїе па  
ки , члїолоубнѣ даровати она , и мнѣ ко  
дою попиопъ древле наке найде ми кмѣни  
кы подобно , и крачевска начати ражночн  
сленными соедды , иссеи попрековакъ . Еме  
вна оуісрѣпннн , первѣе естествокены чѣ  
тыри части добршдѣли , кдобрѣ лежащи  
козмикуъ . великіа составы , и вѣе новагъ  
Зданіа . чѣтыри глаю еуаліа , протнхъ мѣр  
но беднѣны вна словесны составы , чѣтыри  
нѣкіа сїа шдержаша , преданіа , Заповѣ  
Обѣщаніа , прецѣніа . ѣако да кѣрѣющн  
оу преданіе , и прилѣжнѣ Заповѣднн корѣ  
цн , Бже кв шбѣщаніи прїагн сноположе  
ніа , ббдепъ блаженствѣ , твари же снн  
кнеплѣнїе преложнннса искіеписѣ , анже  
несице ігпорннн попеішннса , пострашнн  
Оно смопренїи , нодоконца ко словѣ шебык  
шн вопокон наденн втораго на Зданіа шдн  
са , Запрещенныа же мѣнн дѣїе паче наслѣдш  
кати . Нонпонеже оу по , реіше існрїалѣ ,

П

П'КІ

Очищеніє є папіи чювство, и мнѣже обан  
 стакашиса, и ли оскверниѣ папіи дше пребы  
 ває, Очищенієже сїє, єже вошмо оуповає  
 мое иудавє бжестко. много оусдѣбнѣ  
 ши папіи кошми, чєтыредесѣтное раде  
 пїса число. єнхъ оу радн всѣхъ такоже сїа  
 хаса, и чєтыредесѣтнекны посто дѣша  
 наша не по прєсподємыа кредо грѣховны, по  
 новлаги всїє крема повелѣніє прїахо, внє  
 и вє кїсѣнѣ ми, єже на оучыше прєложєніє  
 на ксѣко лїбо повелѣ каєнїса. Такоже прєс  
 пасхи сєдмь днїи, и єже по пасхѣ ігалисодє,  
 и рѣткѣ хва днѣ, и стѣ бгѣ авленїи, и стра  
 сїєн, и стѣ аплѣ, и нїа бездѣланїа сѣ. и нн  
 позоры кєбѣхъ сопкорѣютїа, и нѣже прѣглю  
 пїса копрєкаршїи пасхи, чєтыредесѣтн днє,  
 ксѣко и сїаханїє согрѣшїєльны мѣсѣхъ прѣднѣ  
 онѣже вѣ срєдѣхъ поспїѣ. ішн вѣ лѣ глѣкѣ,  
 іс го, сосїака. правнло и сїаго пєпра але  
 бандрїнсїа, и вѣ д глѣ. и го сосїа. прѣ  
 сїгѣ аплѣ, вѣ. Тако лнхвы кунматїи  
 шрєчєнно є ксѣко мѣхъ прїчєтнїєхъ. Чєлїрн  
 десѣтє д є сїгѣ аплѣ правнло, єпїсѣпа, и лн  
 прєзвїтєра. и лн дїакѣна. лнхвы и спѣуано  
 ціа шздѣмлющїи, и лн прєсѣпїи, и лн нумїєта  
 по пєлїкѣє.

исри.

по очищеніє  
 папіи чювство  
 вошмо бж  
 ество.

поновленіє  
 дшн шкєлїсїи  
 поспїѣ.

кє ми пєлїсїи  
 по поновлє  
 пїса. вѣ мѣдїань  
 согрѣшїєльны  
 мѣсѣхъ прѣднѣ.

Глава 5.

Апльское. мѣ

Гла 3.

Лихвы.

Да что е. или  
заемѣ

Соборъ аго 31;

Лихвы мнози  
аныа.

половинныа.

Тако естъ паче се бо азъ . да не когда поеваша  
 шбѣшакшесѣ жити . и сѣгоу поимѣ соудѣ  
 повинни быкше . и нхъже шрече кетхѣн заисъ  
 собш недаси влнхъ сребро твое брашѣ твое  
 иеуеисилье пожелни блѣ полате . бѣже ли  
 хвы прилѣтѣ и множеніе . рыдае тѣже иеаѣ  
 ле . налестъ . и лнхъ . и пѣснено пѣвецъ . ш  
 градѣхъ множесѣ блѣ тобзѣюще рече .  
 неоскѣдѣ шпѣти еѣ . лнхъ . илестъ . гдѣже  
 хшѣацаго займовѣни не шкратѣ . и кзан  
 данте . шнхъ тѣ нечае коспрѣаги . мнѣа  
 и бо нишаа кзае дае блѣ . и о тѣде ко нѣа  
 оубо е забезнадеждѣе коспрѣаги . Заеже  
 заблнѣаго радѣ люкочесѣа богѣтно козда  
 ющѣ шнѣмѣ . и много сѣтѣнаа коздаѣнѣа  
 седмонадесѣтоеже . а то собора всѣакоѣ  
 причѣтнѣа . и правило неспѣазаема и зме  
 гѣапи повелѣвае . о менше полагѣющѣ гѣающѣ  
 сѣенное слово . сребра сѣеѣа . не да влнхъ  
 и лнхонѣство . и сѣверное гонѣа шдолжни  
 и ли половныа . многи блѣ кнѣѣны сѣще ли  
 хвы гдѣжѣаишѣ прочнхъ сопнѣн . реисше два  
 десѣте настоппнѣа . тѣже лнхогробѣе и сѣа  
 затѣ заисъ . древнѣа соігнѣа попрекаѣ  
 таисоже лнпры и мѣ ок . е зае . половнннѣн  
 сѣтъ .

БѢ ПОЛОКИНЫ ВСЕА ЛНХЫ, ДКАНАДЕСЛНН  
 ЗЛАПНЦА, РЕКШЕ Б. АНЕАІСО Е ШБЫУАН  
 ЧИСЛЕНН. НАРИЦАТИ. ЯЖЕ ЧИСЛО ПО ЯЖЕ ІСО  
 ЧЕСОМОУ ІСОЛЧЕСПІКІА, ІАКО ОУ БО ЯЖЕ ШЕ ПШ  
 СЛОУЧАЮ ПОЛОВИНЫ Е ЧЕЛІВЕРНОМЪ, НОНЯЖЕ  
 БЕСПДНТЪ ППОРДНН СЕ, ОУХНЦРДЮЦНМЯЖЕ  
 ЯЖЕ ВЕЩН БѢ НЕДТН ЗАКОНОПРЕСПІДНЕНІЕ.  
 І ЯЖЕ ННН ВРДУАЮЩЕ НМТНІА, ДОБЫТІЕ ОУ  
 ОУПДІСМО СОГЛАСОУЮ ДІБЛНПН, ПШЕПТЯЖЕ НЕ  
 ПРНЦІАЮЩЕСА, ДРОУГЪ ДРОУГА ОУХНЦРДЮЦН  
 НЛН ННО ІСОЕ ПРНШБРІТЕНІЕ ОУМЫШЛАЮЦН  
 МЕРЗСІСОЕ НЗВЕРЖЕНІЕ, ПОДОБАТИ МЕНИ БОУДѢ  
 ПРНДІТИ, НШПРНЧТА ОСХВДАТИСА ЧЛКОЛЮНІК  
 НШЕЖЕ БДѢ ЕЖЕ ПОПРНДЧЕНІН ПОКЫШЕ РЕЧЕНОМУ  
 АНЛСІСОМЪ ПРНВІАХ. — СЛАДЖДЕ НДЕСЛНПВЕ  
 С ГВ НЗРЕКЪ СОБОРА, НЛН ДАПРЕСПАНЕ, НЛН  
 ДАНЗКЕРЖЕПСА ПРНЧЕПНІІСКЪ, ЛНХКОГРЕБЕЦУ  
 ПОКЕЛІКАЕПУБ. — С Н ПОСЛІБДѢ НСДІА ВЛАДН  
 КІН Д Е. — БОУЩАГАЖЕ ІКАРФАГЕНСКАГО ПАТЪВЕ,  
 ННЕСЫСНКО ПСІХУБЪ СЛЫ БЫ МАТЕ. ННІСПАЖЕ  
 НЕНЕКІСТЬ РЕЧЕ СІЕ ОУ ДАШДПЪ БДѢ КСАЧЕСІКН,  
 ННЕПРЕСПННН МЕРЗСКА РАДН ПРНБРІТЕНІА О  
 ПЕЧЕСІСІА ПРНДІКЛН, ННЕЛІБІГЪ БЫ ПРНЧЕПНІІСКЪ  
 ННШКІА ЛЮБО ВЕЩН ЛНХЪ ВЗДТИ, ЗАЕМЛЕ  
 БО ІСО НЕСРЕБРО ПДІСМО, НО Н ПШЕННЦЪ, НВІНО  
 НМАСЛО.

НЕБЕСПДННІА

МНАЩЕСА НЕ  
БРАІГН ЛНХЫ.  
ЗАРОБОЖЕ  
НАПОЛН.

СОБО С ГВ  
ЛДОДННІН Д.

КАФАГЕ Е

ЛНХОВ ПШЕ  
НІЧНАА.

Оуспавленна  
ш оцъ не сди  
Нопослѣдопати

согласѣющахъ землюшемоу по зреченно крѣ-  
ни, Ето цю быше того дачи, онъ же бо  
бжтвеннѣи оцѣ, не подобае нестѣзати,  
или сдѣлати, или сохити, или капати, нопослѣ-  
докати, ничтоже преисловѣше, или испи-  
тѣюще. аще бо таково людемъ поношеніе при-  
носима, многоже паче причетніи со-  
беліи, иже касилѣи вчетырнадесати прѣ-  
лѣ, иже лихъ въ землѣ причетніи рече,  
аще прѣиме неправедное добытіе ници  
и зурити, и погнѣшнѣи, и любови менна сох-  
ранима, не доуга, прѣдѣе ево, иже сѣтко  
понеже и инде рече, а блѣпелъ оу класѣхъ  
прѣимѣ, сѣмѣ пакн шкорене и зысѣде.  
Займодавецѣ же и плоды и мѣти, и не о-  
стѣпае шпервы кромѣ землѣ, сѣди и  
иже кромѣ сѣдѣцы. сего ради мѣди  
и златѣ, и таковы бѣлодны чребѣ спѣко,  
раздающн, тако естество раждѣющн быва-  
етѣбѣ неплодна, аще и многи шнже прѣде  
на во мнѣса прѣдѣно быти, еже лихъ  
прѣдѣненіе, нели займодавчесіа ради  
жестѣчесіа и зрокѣтка. но бо тако недо-  
стойно нашего хрѣтїаскаго жительства, мѣ-  
рзскаго быти сдѣло, тако шбжтвеннаго

Касилѣа

Зри

Дѣлаше и сѣ  
прѣе сѣмѣ и сѣ  
рѣне не зысѣу  
етѣбѣ

Лихъ сѣдѣти  
иже кромѣ  
сѣдѣцы

III

III

Законоположеніа козбранено. ітѣмже  
покалѣвае нша тнху, ннедіномзрѣ ннса  
исорѣ лѣ даспѣ, ннкоєдінонже кѣцн лн  
хкѣ вхнматн данезако хрانیтн непцѣю  
ще, Зако бѣжін прѣстѣпае, нонѣже аще  
ісгѣ нелнко прїймѣ ісолн, кдолгѣ дакомѣнн  
теа. кѣпхїнже Законѣ рѣчїю оуставладе  
лнхкѣ ісолнчестко, ісачесткоже лнцѣ раз  
мѣноуемѣ, н оу вѣае даюціемѣ, шнлхспрїа  
нвѣше, даже допрїемїа частн соігна тоіс  
мо покалѣвае прїйматн, сребропродацѣже  
н ісѣтїе, даже подкѣ частн соігннѣ. ащежн  
ісолнномѣ храмѣ заемѣ бѣде, даже дочет  
кѣрїгнѣ частн соігннѣ. о плакающнхже  
ісолнбленн заемѣ, н дѣтѣ займадѣецѣ  
н шморѣ непрїемлѣ бѣдоу, непрїемлѣн  
зае даан нножѣе законнѣ лнхкѣ, о зае  
млемѣхѣже плодокѣхѣ, оннхже кѣтхѣ зашѣ  
цїанїю лѣ бѣ нножїанше лнхкѣ нспѣауанса  
забемѣсннѣ нзшестївїе, нопокалѣваго  
днѣ зашѣцїанїа нножїанше лнхкѣ нспѣаза.  
разкѣ досотннѣа тоісмо нехотѣше. ннже  
дѣржїанїе залогѣ нножїанше лнхкѣ прїѣ  
матнса. ннже сѣдїа ннсолннже осѣдїатн  
нножїаншѣ лнхкѣ козроісо мѣснѣа обнчаа.

мнѣшесѣ хр  
нітн законѣ,  
зако бѣжін  
прѣстѣпае.

плакающн.

плоднаа.

рѣше соігннѣ  
аще бо поспрї  
емлѣ озае даан  
ошѣ поморго  
бѣдѣ мѣтѣ  
прїатн. ннно  
жѣе законнѣ  
лнхкѣ.



Сотнаа что  
есть

лиха или  
хвы

Глава и

Глава

Крещени похв  
еже поплоти по  
хвнпество по  
Аражати до  
лжнб

Класы главы  
и брады аще по  
оу крашае

аще ли ісгѣ множаишѣ лихѣ прїимѣ , когда  
воу егѣ вочнпѣтн — сотнаа же глѣтсѣ  
лихѣ даемиа , дванадесѣте Златниа .  
насто накоеждо лѣто , шна мнїмаа ли  
пра , подлогѣ Златниа , и мѣ осмь двѣ  
части лихѣ , даже доколичестка Заимо  
ванїа глакы дапропѣгаютсѣ . аще ли  
приключитсѣ кышше числа глакѣ платн  
тисѣ , когда воу давомѣнаютсѣ . ни же  
лихѣ лихѣ оу хнцїраа обѣчестїкѣе  
сѣ . ни споребо лихѣ лихѣ испѣзае  
аще и помалѣ платнѣтсѣ . Отпрестѣи  
пѣснн . Іцїи кѣ лѣ , глакѣ , егѣ соснѣ .  
правило пѣ . 5 го собора . Іако глакы не  
подобѣе краснѣти себе 5 го 45 е .  
Девѣнадесѣ 5 е , 5 го собора правнлсѣ .  
и же кохѣ рече крїенїемѣ обѣлїхшесѣ , и  
коплоти пѣгѣ рѣнїестка подражаїти обѣ  
щасѣ . всѣкоже чїгѣтѣ проходнїи ищѣло  
моудрїе . а не еже вѣцїи соспрѣнїтелны сѣсп  
ствѣ пѣло 8 крашаїти , и злишнїѣн же и оу  
хнщренне . чїго оу боудѣ и злишнїѣе шѣе  
класы глакы и брады , омноуѣткѣрн и кра  
шаїти и добрїѣ оустроїти оудѣ попоуаємы  
наблюудша шѣтакльшн , еже всѣкою до  
бродѣтелїю

внѣтрешна оукрашати члѣка . рече бо аптлѣ  
 моу аще класѣ растн бечеснїе емоу е . Нмоне  
 воторозаконїи . Несоткорнїе нїкѣ шпласѣ  
 тлѣкѣ вшеа , ннѣ ралнїе Зра бракуб брады  
 кашеа , н оу снїеко чгѣ пкорѣнїх Огчесн  
 правѣ Запрещїагн повелѣкае , прилѣжащн  
 яже нзмѣтати , сн подлежа запрещенїе , н  
 яже класѣ вїюще , якоже состѣчнїо бы , н  
 багряще , н кодою поквашающе , насолнцы  
 грѣюще даврѣсѣа преложнїеа , н часты  
 прилѣжаще бы , н чюждїи плащенїи  
 облагающе , н брадоу прнстрїгающе , н  
 нсрамндою радѣженною , множае шсеа сожн  
 зающе , н нсѣкѣ блгакоушенїѣ нїкѣа шс  
 мающе , яко мнїбнїа блго шбрауїю хспрод  
 юще . Яко мнїбнїи новонїснхпн тѣ основа  
 нїю брадо . се ннїбнїа чѣ , якоже нїкїн не  
 доугѣ обходенїѣ рекше послїца воха нменн  
 пыа внїснх . Огроборнїелѣ . шесѣдеса  
 шесѣе ве . каснїа пра . Гроборнїелѣа н гробы  
 шверхаеа , нїсраде сомертшымн потребена  
 на і лѣ , шсщеннаго приощенїа затворено  
 бынн повелѣкае . Белнїїн же грнгарїи ннскїи  
 кѣ З . пра . Гроборнїеа рече раздѣлаеа  
 вонпроснїеа ннепростнїтелное . аще бо

ннїу пласѣ

Зракуб

Фавїю

Брадоу прн  
стрнгающе .

Каснїа

шс .

Глава і .

нїскаго  
гроборнїеа .

щадѣ погребаніа мошѣи, и не ісраѣлю шепѣ  
 вѣ сокроенное ігѣло, іакоже непоказати сѣ  
 слнцѣ бѣшбразію естества, іаменіе нѣкое  
 и нагровѣ лежащее воумѣ, вѣкла нѣкое со  
 спроеніа похвално. и нѣже сѣ естѣ обаче, но про  
 стителное сотвори, обаче егда вопрепчтѣннѣ  
 ише что и шбѣщнѣ ползунѣише еѣже вѣши при  
 ложеніе бѣде. Оу нѣже прїископавати перстѣ.  
 шоземьствовакшадсѣ и подвижатн ісостн  
 наденю оутка нѣісхю шгонн погребенны при  
 оберѣстн, сѣи пѣмѣже сѣдо шсѣднѣ, и мѣже  
 и простын блѣ, на дѣ іакѣ іако лѣ. аще ли  
 пошрно врачюмыи показѣе обрацїеніе, лѣпѣе  
 спродѣшемѣ, того цѣлѣбу скратитн, бѣже опра  
 вїлѣ поделѣнное Запрещеніе простѣвленіе.  
 и нѣже шгро вѣши шѣмлюще, да подлѣбѣа сїрено  
 пѣтѣ стѣх согрѣшенію, аще ли ісѣ шгроба ш  
 и мѣтѣ на мѣненіе ілн сполпокы, ілн мраморїе.  
 илн інѣю любо вещь, іс лнпрѣ златѣ коцарїнѣ  
 да платн, и ігровікопачен, и шбнажаче оу  
 мершнх ігѣлѣсѣ. аще оу шсѣрѣтїе главнѣ ігѣ  
 мнѣсѣ. аще ли бѣ шсѣрѣтїа да же дорѣды  
 и нѣже мертвыа вогровѣ соклачаще, да бѣ ісѣ  
 ісѣ и роушѣ. и нѣже мошн, ілн ісостн предвїтше,  
 сѣбрі оу сѣще ісрѣйннѣ помѣтѣсѣ, почитенныи

Закони

Обназѣющїи  
ігѣла оумершн

сѣбрі

и ктѣмницы в мѣстахъ. или крѣды посылаюся  
 неподобаетъ моуи оумирающій охоловати, или  
 премѣтати, на время положенныя преноси  
 либѣтъ е. и исповже тѣло члвчѣ беспощаднѣица црква  
 койно мѣста да преноси. — **И**ако причетниіко  
 быти нелибѣтъ е. аплъско, **КЗ** **Д**вадеса **Д**вадеса  
 и седмое спѣхъ аплъ правіло, епѣпа рече іан  
 презвитера бѣиша вѣрныя согрѣшающа, или  
 не вѣрныя, обидѣвшихъ, и сѣ бодниа хо  
 тѣща, и звержена быти пожелѣвае. и нмало  
 бо гдѣ сѣ на наущн, сопротивляе тѣмъ бѣе, несо  
 противѣхъ бѣаще; оуисорѣе несопротивѣхъ оуко  
 раше, спрѣжда не прѣщае. повелѣвае же  
 илѣвѣю подати, и деснѣю нещадающе, обн  
 чити оубо ѡбидѣши, инако либѣтъ е. и ѡбн  
 дімы помогаи елика поснѣтъ, іакоже и па  
 вла кѣмы, великомъ тимофею заповѣдаю  
 ща согрѣшающн прѣлице вѣтъ обличити, да  
 и на прочнхъ страхъ будетъ. причетниікоже  
 неподобаетъ ѡмцака, оуцѣломъ дрѣти оу влѣв  
 рѣ своѣхъ оученіи согрѣшающа, и по прѣ  
 ченіи на ѡбращающнхъ прощенно е, іакоже  
 іа вѣ цркви кѣпечествоущи, іако бѣтпеное  
 согрѣшающн биче бѣаще и згна. аще ли іста  
 іоучѣль сын іароснѣю побѣждѣа, іѡбнсткены  
 даритѣ соудѣ, небетомленіа бѣдетъ

аплъско **КЗ**.

Глава **Д**

причетниіко не  
подобаетъ себе  
ѡмцака

оучѣль запа  
лучны

Собора ага и в го де. Декапоже  
 глаголемого, ага, и в го собора, аплеско  
 еіе, пражіло прохадъ Запрещіае, иже сіе поісх  
 шатощимед пречерпавати, и мнѣши иже  
 саміѣмъ скоію рѣскою бїюши Обкиновати се.  
 а не испіхъ и пожеліе сѣію бы, се ре ины  
 сли аплескаго пражіла поуеде, и приши оуко  
 илн чегіриши оударица и уміаіаги. поке  
 ліе иже насмеріа бїюша бнги непокінна.  
 подобае бїю сїіенніа оученіе и наказаніе  
 бсгъ. игда и црковны Запрещенни бечинь  
 спвѣющаго напозовати, ноне дзками ірана,  
 начлеска напозовати бечеснїа и досад  
 ти пїлеса. аще ли нїзгы бѣдѣи кѣдчески  
 не оуцѣломхдрѣми снхъ спраны ігодісна  
 Зѣмъ, ниспоже козбранн оуцѣломхдрѣ  
 ти, іакоже нсѣшаго коатнохін е пражна  
 пожеліаеже, сїіе иши ко кі тла. с сепіа.  
 Препіеже собора, бмѣже началниа бѣ  
 Фотіе, по анафемою подлагае, и шно да  
 рнги. илн втемніах кокреши дерзніашаго,  
 ш епіскаго любв іромїа кнны, любв іки  
 ноу и зрїсша. аще ли нсѣло бѣде бѣган  
 чна вїна, ннже аще велиащю вла стію  
 мшати сїа може. но подобае соборъ опопк  
 датиса.

Бечинны нага  
 зовати оне  
 бнги

Фотіа г.

Епісх поіінѣ  
 ілн непокіннѣ  
 аще вѣіаго

п

пз

Благоуже Единоу сдѣлани лѣтъ, и мѣчнни ш  
 Епископъ согрѣшающій — Законъ же шрице оу Законъ.  
 Епископъ бни рѣкамаскойма, не пожелѣе ка  
 знь роднѣ, рѣкше оубоцинѣ, и ксѣзо бѣюще  
 илн досаждающе попелѣше. Дана же прѣ  
 одосади, иже и занмѣнїе донѣнїса и за  
 согрѣшенїе оуставлѣе, каа е же еспосаа  
 досаа, каади лѣтиса, и ещеннїка любв кѣ  
 цркви, любв ванїгн начинанн бни, да запа  
 каеписа. — Аще кредитса пѣло сковансѣ  
 осбѣденїе бывае во изнхренїе врачы, и погѣ  
 бленїа дѣланїа и небесѣбразїа. пѣлово ско  
 боаное не прощѣ некаеписа. пѣложе раба кредн  
 испѣжесса кобрененн, и ѣмненїа прощѣ не  
 нїа его —

ИЗЪВѢЩАЮЩАЯ

О досадахъ апальское не. и нс. Іцн зю гла а.  
 гла. в го совѣда. пѣлѣдеса и пѣлѣдесе  
 стыхъ апаль прѣкїло. ещѣ же и нс. и ско при. аще доса  
ди еписку.  
 емоу еписку досаднѣкѣ причетнїкѣ. да иже  
 жесиса рече, кнзю ѣбо людїи своихъ да не ре  
 чешн злѣ, монсеа сїи еѣла гла. презвїе Бошему досаа  
бошаго толѣ  
нїа дѣтїа.  
 рѣже. или дїаконѣ досаднѣкѣ, да шлѣдѣсѣ



ѣяте ко болюшемоу досада . н бошаго достъ  
йна помленіа достойна . меншаго ѣяте  
ко менши . оу главы на дерзні мѣ  
ста гтѣлесн црковномъ , оу нже рѣкъ .  
н слѣженыхъ нныхъ оудобѣ  
А вѣское . н з . гтѣ деса седмоє .  
н хромъ . іан слѣтѣ . нли постѣ пленіемъ  
оу аз пленномъ на рѣгавеса . да шлѣхуетса  
рече . любо причетнікоу бѣде . любо лѣсн  
гтѣсоу бѣдѣ милока подобае . рѣкъ помоушн  
подакѣушн . а не на рѣганіа н посмѣдніа  
тпорити кѣцѣ . Жестока досада . іан  
шлица . іан шпешн . нли шмѣста сдѣнса  
шлица . егда існзю . іан бѣшеша гдѣхъ бѣ  
де шмѣста . егда впоуорншн вѣтѣ брѣшн  
шпешн егда нрана бѣде . іан лице оу азон  
тѣсѣа існзю . іан на время за такаетса .  
нли нѣкїа ко бранѣтса вѣшн по членн  
сѣще . аще ли свободнн оу бѣдѣ . себріже  
пализамн давнени бѣдѣ . аще ли рабн  
бнчѣкы бнѣмн гдѣхъ да шлѣхуетса  
аще існзю бѣтпеннн тѣнна , нли нны слоу  
бамъ совершаемы . востѣа прише цркъ .  
бпскѣ іан причетнікоу , нли нны причетні  
ко црковны досадахъ нанесѣ існзю

хромъ . нли слѣтѣ  
пу аще існзю  
посмѣдніа

законн

различіе доса  
ды шлица ш  
тѣсѣа існзю

себрі

во время слоу  
бы аще існзю  
нли цркъ прише  
досаду сѣтпорн  
іан слѣженікоу  
смутннѣ

пожелѣвае сегоу моука претерпѣвати .  
и худогоченіе шсылати сѧ . аще ли и самата  
бжтвеннаѧ тайнства , и бжтвенныѧ сла  
вы смѣти . и ли совершатисѧ во бранн , глав  
нѣ да помни бѣде , сегоу какоде и кнѣгѣх  
внихъже епископѣ , и ли причетниці обрѣтаю  
тсѧ хранимѧ . да аще бѣдо досади ісх  
точію попорити мѣста , и заточенію преда  
бѣдетѧ . аще ли же и антию расыпле , глав  
нѣ бѣдоу да помне . О по до престапе  
лѣхъ еретичѣхъ . ісх по в . гла в  
а го состава , и вѣ . и гла . іс го состава  
пра . лк . б го собо . Обыноположеніемъ .  
ісх ко и гла вѣ , в го состава . Посынтѣ  
каа долже естѣ старѣи быти шсынопола  
гдѣмаго , лѣты и ми , положеніе бо подобн  
тсѧ естествоу . О славы и теплѣхъ реіше  
подіаіконѣхъ , лаодіікинскаго . ісх  
а каде сѧ перше , и влаодіікин собора пра .  
нелѣтъ е славы и тепле , во нѣже сѣче и бѣ ісх  
и менованно , діаконоу священны касати сѧ  
согоу , ісх еже сими священнодѣиствоу навѣ .  
ісх еже на жертво приносимаа , хлѣбъ глаю и кїно .  
ш одержаши навлаа шдержимаа . не бо е си  
лѣтъ иже діако приходить . прадны же сѣченны

сосуду прикрасити, и крестенно дѣлѣ стѣх  
 и похити. и по се сопрѣжовати, и крестѣ хра  
 ма полати, рекоше копѣердѣ мѣстѣ црѣске  
 подѣлѣсоно паче подобно, секо е си сдѣженіе  
 згого. 156. Дѣдеса пѣтѣ, ннѣ хлѣ да  
 кѣти, илѣ чашѣ бѣгаслокладѣ, похитѣ сдѣжѣ  
 телю рекоше подѣлѣконѣ. згого. 157. Четѣ  
 десѣтѣ илѣ рѣпѣ, ннѣ олюдѣхѣ молѣнѣ  
 подѣлѣсоно повелѣкае, во время бѣжѣкѣннѣ  
 оубѣ, ннѣ бѣжѣкѣннѣ прилатѣти пѣннѣ.  
 секо дѣло едѣнѣ е сѣеннѣ, похитѣ прѣсѣга  
 лѣти стѣ црѣскѣ, и ннѣ мало шѣхѣ шѣтѣпѣнѣ,  
 ико кѣдѣти ннѣ илѣ зѣдѣнѣнѣ оглашеннѣ,  
 илѣ шѣхѣ кѣ похитѣнѣ прочѣ едѣно, илѣ се  
 шѣ црѣскѣннѣ чѣнокѣ, коеже сдѣжѣнѣ гла.  
 елѣ илѣ сдѣгамѣ глѣмѣ подѣлѣсоно, похитѣ  
 ко лѣсѣкаго илѣ сдѣженіѣ, кѣсѣчѣннѣ похитѣхѣ  
 шѣ ннѣ оларнѣхѣ сѣнѣннѣннѣннѣ. илѣнѣ кѣ  
 гла. дѣ гѣ сѣсѣака прѣ. дѣ. илѣ сѣсѣакѣнѣ е.  
 илѣнѣ гла. е гѣ сѣсѣга. правѣло кѣ, сѣсѣа  
 кѣлѣдѣннѣннѣннѣ е, илѣнѣ гла. илѣнѣ гла е,  
 сѣсѣа. О подѣлогѣ законѣ. Прѣмѣраго лѣка  
 нова, мнѣжѣ похитѣ бѣ рѣчѣ прѣсѣкѣнѣ шѣ  
 подѣлогѣ, моужѣкѣннѣ бѣчѣдѣннѣ оумѣршѣ, илѣ  
 нѣбѣудѣ сѣгласіѣ кѣсѣрѣмѣлѣ жѣнѣ прѣсѣкѣнѣ.

оудѣрѣ црѣскѣ  
 прѣсѣтѣдѣти  
 илѣ похитѣти  
 илѣ похитѣти  
 огла  
 шѣннѣхѣ

гла е.

у

тв

и подлогъ, и множае ничтоже. аще ли  
женоу смертъ шпоргне, оноу оу наслѣ  
днѣи прнзисо да прїемлю, моужаже свое  
полшга данелншншнса

# НАЧУЮТЪ СЯ

Фалкндін зако. Фалкндін е зако,  
шлетатарь, прїїаго шческа нмїкнїа  
нснабда наслѣднїсх, оумьслнжеса про  
мысло дїкнн, да естєспвеннїн наслѣднїсх  
пєркїе оурадєнн бѣх е сїсокъ, аще оу єдн  
боудєпч шїх єнѣ, нлн дка, нлн прїе, да е  
н дочєпнрєхуъ, шплащємы пєркїе долгѣ,  
їнїжє напотрєкєнїн н знбрєнїємѣ, н бїжє  
облгочєспїїн даємы, єщєжє нцѣнн оскобо  
дєннх ра прїемлє дїкнн чнста богаспкѣ  
очєка. аще ли пѣпєро є дїкпєн нкышє  
пото по взємлю сплжѣнїа, пршчєєжє лѣ  
бочєспїїа ткори шцѣ, н дїбѣжє аще колн їлн  
єдїномѣ шскон дїкпєн. їлн многн, нлн чѣ  
дємѣ комѣ люкѣ. аще ли нкогѣбннѣ кокрє  
шн кохрѣшє, нєїлн шцѣ, нє нма посхжѣдѣ  
шдгѣ, рєчєжє зако. нїжє облгочєспїїн оспѣ  
влѣмѣмѣ лєгѣмѣ шфалкндїа самѣ по прєпо  
чєспїїо кышшѣ бїчн оуставлѣмѣ

гла а.

Фалкндїа  
шчєгѣ оумь  
шєннѣ

ГЛА Б.  
ГЛА Г.

ГЛА Д.

ГЛА Е.

НІС СКАГО

ВОЛНШЕ ОУБІН  
СТАДО

О<sup>у</sup>тра<sup>и</sup>ніцѣхъ . І<sup>и</sup>и<sup>и</sup> а ю гла . м го  
состава — О<sup>у</sup>ра<sup>и</sup>стлѣніи<sup>и</sup> д<sup>и</sup>б<sup>и</sup>уе<sup>и</sup>ско —  
І<sup>и</sup>и<sup>и</sup> а<sup>и</sup> еі глашѣ , м го сост<sup>и</sup>а . пра<sup>и</sup>шло  
пел<sup>и</sup>ніа<sup>и</sup> кас<sup>и</sup>ніа<sup>и</sup> н<sup>и</sup> . н<sup>и</sup> з<sup>и</sup>е . н<sup>и</sup> а ю гла<sup>и</sup>  
а го состава . О<sup>у</sup>с<sup>и</sup>реб<sup>и</sup>ро<sup>и</sup>люб<sup>и</sup>іи<sup>и</sup> . І<sup>и</sup>и<sup>и</sup> а<sup>и</sup> .  
гла<sup>и</sup>хъ . п го сост<sup>и</sup>а . О<sup>у</sup>б<sup>и</sup>і<sup>и</sup>н<sup>и</sup>ст<sup>и</sup>о<sup>и</sup>я<sup>и</sup> пол<sup>и</sup>ны<sup>и</sup>же  
н<sup>и</sup>не<sup>и</sup>вол<sup>и</sup>ны<sup>и</sup> . а<sup>и</sup>пл<sup>и</sup>ь<sup>и</sup>ско<sup>и</sup> з<sup>и</sup>е . ш<sup>и</sup>с<sup>и</sup>т<sup>и</sup>ь<sup>и</sup>д<sup>и</sup>еса<sup>и</sup>  
п<sup>и</sup>а<sup>и</sup>т<sup>и</sup>ое<sup>и</sup> ст<sup>и</sup>ы<sup>и</sup> а<sup>и</sup>н<sup>и</sup>л<sup>и</sup>ѣ<sup>и</sup> пра<sup>и</sup>в<sup>и</sup>н<sup>и</sup>ло , н<sup>и</sup> в<sup>и</sup>п<sup>и</sup>а<sup>и</sup>ж<sup>и</sup>е<sup>и</sup>б<sup>и</sup>  
реч<sup>и</sup>е , н<sup>и</sup>л<sup>и</sup>и<sup>и</sup> л<sup>и</sup>ю<sup>и</sup>б<sup>и</sup>о<sup>и</sup> н<sup>и</sup>пр<sup>и</sup>ѣ<sup>и</sup>ні<sup>и</sup>и<sup>и</sup> о<sup>и</sup>у<sup>и</sup>д<sup>и</sup>ар<sup>и</sup>н<sup>и</sup>к<sup>и</sup> о<sup>и</sup>у<sup>и</sup>б<sup>и</sup>не<sup>и</sup>п<sup>и</sup>хъ  
ко<sup>и</sup>г<sup>и</sup>д<sup>и</sup> , а<sup>и</sup>ще<sup>и</sup> н<sup>и</sup>е<sup>и</sup>д<sup>и</sup>н<sup>и</sup>ною<sup>и</sup> сл<sup>и</sup>о<sup>и</sup>ч<sup>и</sup>н<sup>и</sup>і<sup>и</sup>са<sup>и</sup> на<sup>и</sup>не<sup>и</sup>с<sup>и</sup>ь<sup>и</sup> н<sup>и</sup>з<sup>и</sup>к<sup>и</sup>хъ .  
а<sup>и</sup>ще<sup>и</sup> о<sup>и</sup>у<sup>и</sup> пр<sup>и</sup>ч<sup>и</sup>е<sup>и</sup>п<sup>и</sup>ні<sup>и</sup>к<sup>и</sup>т<sup>и</sup>ь<sup>и</sup> е<sup>и</sup> д<sup>и</sup>а<sup>и</sup>н<sup>и</sup>з<sup>и</sup>в<sup>и</sup>е<sup>и</sup>р<sup>и</sup>ж<sup>и</sup>е<sup>и</sup>н<sup>и</sup>і<sup>и</sup>са<sup>и</sup> з<sup>и</sup>а  
пр<sup>и</sup>о<sup>и</sup>д<sup>и</sup>ер<sup>и</sup>ж<sup>и</sup>н<sup>и</sup>т<sup>и</sup>і<sup>и</sup>е<sup>и</sup> ско<sup>и</sup>е , а<sup>и</sup>ще<sup>и</sup> л<sup>и</sup>и<sup>и</sup> л<sup>и</sup>ю<sup>и</sup>д<sup>и</sup>и<sup>и</sup> д<sup>и</sup>а<sup>и</sup>ш<sup>и</sup>л<sup>и</sup>х<sup>и</sup>н<sup>и</sup>і<sup>и</sup>са<sup>и</sup> .  
се<sup>и</sup>го<sup>и</sup> бо<sup>и</sup> ра<sup>и</sup>д<sup>и</sup>и<sup>и</sup> н<sup>и</sup>г<sup>и</sup>ь<sup>и</sup> не<sup>и</sup>п<sup>и</sup>о<sup>и</sup>к<sup>и</sup>мо<sup>и</sup> не<sup>и</sup>ш<sup>и</sup>м<sup>и</sup>ці<sup>и</sup>а<sup>и</sup> о<sup>и</sup>п<sup>и</sup>е<sup>и</sup>у<sup>и</sup>  
л<sup>и</sup>и<sup>и</sup>к<sup>и</sup>ше<sup>и</sup>м<sup>и</sup>хъ , но<sup>и</sup> н<sup>и</sup>д<sup>и</sup>ес<sup>и</sup>н<sup>и</sup>д<sup>и</sup>ю<sup>и</sup> по<sup>и</sup>д<sup>и</sup>а<sup>и</sup>к<sup>и</sup>а<sup>и</sup>п<sup>и</sup>и<sup>и</sup> по<sup>и</sup>ше<sup>и</sup>л<sup>и</sup>ѣ<sup>и</sup>к<sup>и</sup>  
е<sup>и</sup> б<sup>и</sup>і<sup>и</sup>ю<sup>и</sup>ще<sup>и</sup>м<sup>и</sup>хъ , н<sup>и</sup>а<sup>и</sup>ко<sup>и</sup> п<sup>и</sup>а<sup>и</sup>д<sup>и</sup>б<sup>и</sup>ѣ<sup>и</sup> е<sup>и</sup> ко<sup>и</sup>г<sup>и</sup>д<sup>и</sup>а<sup>и</sup> о<sup>и</sup>ко<sup>и</sup>н<sup>и</sup>ч<sup>и</sup>е<sup>и</sup>к<sup>и</sup>  
ю<sup>и</sup>ще<sup>и</sup>н<sup>и</sup>і<sup>и</sup>са<sup>и</sup> по<sup>и</sup>д<sup>и</sup>б<sup>и</sup>і<sup>и</sup>н<sup>и</sup>ст<sup>и</sup>во — в<sup>и</sup>ел<sup>и</sup>н<sup>и</sup>і<sup>и</sup>и<sup>и</sup>же<sup>и</sup> гр<sup>и</sup>н<sup>и</sup>т<sup>и</sup>  
р<sup>и</sup>і<sup>и</sup>и<sup>и</sup> н<sup>и</sup>і<sup>и</sup>с<sup>и</sup>ск<sup>и</sup>і<sup>и</sup>и<sup>и</sup> , в<sup>и</sup>ѣ<sup>и</sup> д<sup>и</sup>м<sup>и</sup>а<sup>и</sup> пра<sup>и</sup>ш<sup>и</sup>і<sup>и</sup>т<sup>и</sup>ь<sup>и</sup> . е<sup>и</sup>же<sup>и</sup> о<sup>и</sup>у<sup>и</sup>б<sup>и</sup>і<sup>и</sup>  
ст<sup>и</sup>о<sup>и</sup>я<sup>и</sup> реч<sup>и</sup>е , м<sup>и</sup>е<sup>и</sup>р<sup>и</sup>з<sup>и</sup>ско<sup>и</sup>е<sup>и</sup> р<sup>и</sup>а<sup>и</sup>з<sup>и</sup>н<sup>и</sup>ь<sup>и</sup>ст<sup>и</sup>о<sup>и</sup> ко<sup>и</sup>на<sup>и</sup> і<sup>и</sup>не<sup>и</sup>  
во<sup>и</sup>л<sup>и</sup>н<sup>и</sup>а<sup>и</sup>го<sup>и</sup> р<sup>и</sup>а<sup>и</sup>з<sup>и</sup>д<sup>и</sup>б<sup>и</sup>л<sup>и</sup>д<sup>и</sup>ет<sup>и</sup>ь<sup>и</sup>са<sup>и</sup> , н<sup>и</sup>во<sup>и</sup>но<sup>и</sup>е<sup>и</sup> о<sup>и</sup>у<sup>и</sup> е<sup>и</sup> о<sup>и</sup>у<sup>и</sup>б<sup>и</sup>і<sup>и</sup>  
ст<sup>и</sup>о<sup>и</sup> , е<sup>и</sup>же<sup>и</sup> ш<sup>и</sup>со<sup>и</sup>ст<sup>и</sup>ро<sup>и</sup>ен<sup>и</sup>і<sup>и</sup>а<sup>и</sup> д<sup>и</sup>ер<sup>и</sup>ж<sup>и</sup>н<sup>и</sup>т<sup>и</sup>ое<sup>и</sup> , п<sup>и</sup>а<sup>и</sup>е<sup>и</sup>  
н<sup>и</sup>о<sup>и</sup>но<sup>и</sup> в<sup>и</sup>во<sup>и</sup>л<sup>и</sup>н<sup>и</sup>ы<sup>и</sup> в<sup>и</sup>м<sup>и</sup>ѣ<sup>и</sup>н<sup>и</sup>і<sup>и</sup>са<sup>и</sup> . е<sup>и</sup>г<sup>и</sup>д<sup>и</sup>а<sup>и</sup> і<sup>и</sup>сто<sup>и</sup> во<sup>и</sup>с<sup>и</sup>н<sup>и</sup>а<sup>и</sup>л<sup>и</sup>и<sup>и</sup>  
н<sup>и</sup>п<sup>и</sup>а<sup>и</sup>д<sup>и</sup>б<sup>и</sup>ѣ<sup>и</sup> о<sup>и</sup>у<sup>и</sup>д<sup>и</sup>ар<sup>и</sup>д<sup>и</sup>же<sup>и</sup> і<sup>и</sup>о<sup>и</sup>у<sup>и</sup>д<sup>и</sup>ар<sup>и</sup>д<sup>и</sup>е<sup>и</sup> на<sup>и</sup>не<sup>и</sup>се<sup>и</sup> на  
н<sup>и</sup>г<sup>и</sup>ь<sup>и</sup>ко<sup>и</sup> с<sup>и</sup>м<sup>и</sup>е<sup>и</sup>р<sup>и</sup>т<sup>и</sup>н<sup>и</sup>х<sup>и</sup>ю<sup>и</sup> н<sup>и</sup>з<sup>и</sup>к<sup>и</sup>хъ р<sup>и</sup>д<sup>и</sup>і<sup>и</sup>со<sup>и</sup>ю . н<sup>и</sup> бо<sup>и</sup> е<sup>и</sup>д<sup>и</sup>і<sup>и</sup>но<sup>и</sup>  
г<sup>и</sup>а<sup>и</sup>р<sup>и</sup>ос<sup>и</sup>т<sup>и</sup>і<sup>и</sup>ю<sup>и</sup> о<sup>и</sup>у<sup>и</sup>д<sup>и</sup>ер<sup>и</sup>ж<sup>и</sup>а<sup>и</sup>б<sup>и</sup>ы<sup>и</sup> , н<sup>и</sup>о<sup>и</sup>у<sup>и</sup>ст<sup>и</sup>ре<sup>и</sup>м<sup>и</sup>л<sup>и</sup>ен<sup>и</sup>і<sup>и</sup>ю<sup>и</sup>г<sup>и</sup>н<sup>и</sup>ѣ<sup>и</sup>  
в<sup>и</sup>а<sup>и</sup> д<sup>и</sup>ар<sup>и</sup>д<sup>и</sup>а<sup>и</sup> . н<sup>и</sup>не<sup>и</sup>д<sup>и</sup>і<sup>и</sup>но<sup>и</sup>же<sup>и</sup> ко<sup>и</sup>ц<sup>и</sup>ре<sup>и</sup>м<sup>и</sup>а<sup>и</sup>ст<sup>и</sup>р<sup>и</sup>а<sup>и</sup>ст<sup>и</sup>и ,

Ф

ітк

ізраїтні могучи слово нахмѣ прийме.  
 ісоль тїкмѣ інаже існѣтїн ісоплетѣ  
 нїа іконуанїе оубїнстѣа. пдѣло прои  
 колѣнїа, анекпотрѣшенїе возводнстѣа. <sup>л</sup>неповное.  
 неволнаа оубїнстѣа іавленѣ імѣ поуханїа.  
 егда іста ісонномѣ чесоу тѣднїе імын  
 іпотрѣшенїа нехотѣще чїо содѣе.  
 колномѣ оу оубїнстѣа. на ісе лѣ про  
 іпаудѣнстѣа запреціенїе пѣ тридесѣтѣ  
 лѣтїа раздѣлаемѣ. іако наєднн оу <sup>л</sup>спитѣмїа  
 інѣо бѣ іахченѣ запреціенїе прїемше.  
 іуо ірїкѣ стѣдїа, іпрїіаіаюцїхѣа,  
 прїчїнѣ дїѣ іпослаушїаюцї перѣѣ. іа  
 подїаіаюцї раздѣлаемѣ стѣднїа єнцѣ на  
 єнїн прїчїенїа прїїтї. іаєлн келчєєво  
 оєнїа запреціенїе прїїмша, іпоіаіаіагѣ  
 плотѣ одолїѣ. іодолѣа проѣстаєнїн лѣно  
 єнїѣіше єєѣ оцїіаюцї єісратїіісѣа ємоу. <sup>л</sup>єісратїітї  
 ієже запреціенїе проїаїенїе іако кнѣєіа  
 єкоєдо єнїенн дєкѣтї лѣ, осмн іаі ємн  
 іаі шєстї іаі пѣтї. єдїнѣ бѣ поєхѣ, іє  
 ірїкѣ стѣдїа. <sup>л</sup>єкоє оубїнстѣа про  
 єнїтѣно оу, неіоухѣанѣє єднїсѣа, вїаіа  
 оу оісєрнѣ єїа, іако мєрзїка оує бѣ іаіа  
 імїѣтї єнїчєсїїа бїгїн прїїло ірѣѣ.

неповное.



Василій. и

л  
непоное

Еликоже е опросно блади оуниженіа крѣма  
декагн реише либъ, толнко шнже неколею оу  
бикши добриѣ и либѣи и сисхиса, и вѣже и  
ксемѣ произволенію каюцагоса и сисхисаемих.  
оуше подобаетъ оуставленное крѣма игомоу  
исполнѣи, или оумненію бы. **Василій и.**  
**В**ице и великіи василій, ко и мѣ прѣкѣ, ко  
лное и неконше оуставленое оубѣстко, не колное  
оу е рече, егда изго кертѣ камень и мже зкѣ  
ра, мспниги, или протрасѣи дрекѣ ило, члѣса  
мнмо грядѣща непрекѣтѣкѣ, насмерѣ и бнѣтѣ.  
непоисможе, но иже обрѣтѣи ісо хопѣ бн  
чемѣ, или жеуло не злѣ пѣжѣи оудариѣ  
и оумрепѣ кѣмѣи прѣложеніе и мѣсль зѣтѣ сѣ  
трѣѣса, ико не правниги хотѣще сотрѣшѣю  
цаго анеоубѣтѣи. **З**дѣ пѣи и не колное оу  
бѣстко. **В**не колныхѣ естѣ ісоно егда ісо  
мстѣ кѣ сѣарѣхѣ ісого дреко, или рѣкою  
неціаднѣ, крахно мѣстѣо ранѣ нанесѣ, ето е  
оулобниги ето, анедѣко шнѣртѣ оубѣтѣи, носѣи  
оуѣже приближаѣтѣса кономѣ и снѣкѣи погрѣ  
бокакѣ ісохѣ ісошнѣненію, и неціадне іахѣх  
нанесѣ іакѣ е оудерѣа бѣи шѣстрастѣи, неціа  
дѣ члѣса, подобнѣ иже дреко пѣжѣи, или  
ісамене болши члѣскѣи сѣлы и дарѣ, не колны

T

—  
MISA

оубицами спричинтається, нно хбо проиво  
 ликъ, нноже что сотворъ, шадостньо тако  
 кыа нанесе ранъ, якоже оубити хадзвенна  
 нноу ба пцаніе бгѣ емхъ воисрѣши негян, а не нш  
 нноу х оу смертннги егѣ. **О** нжелн мечь нноу  
 нноу держакъ каковъ любѣ, ннедино нма шреченіе,  
 нпаче еже ескірѣ вергъ, нбо нн шрѣки внднса  
 оударнкъ, якоже мѣрѣ нзвы нане бы, нкре  
 яко пѣажесннѣ желѣза, нострогѣю нзѣль  
 ны поношеніе, пагѣено нзко понхдн бы. воль  
 ноеже тани шню, ннединоу нмын схмнѣнне,  
 якокорже е, еже разубнннѣхъ нрагннѣхъ, ѡки  
 оубо нмѣннѣ радн оубнкаю шблнченіа швѣгѣ  
 юще; соуцїннѣ кобранѣхъ наѡбїнстка прїхѡдѣ  
 ннѣ оуспрашати нн оуцѣломѣдрнпн, нѡхъ  
 бнчн сопротгнвѣшнхъ, явленнѣ нзполѣюще.  
 нѡхѣ аще нзайнѣю нѣкѣхю кїнѣ оуцнцрєннѣ,  
 чары кїгѣ чертїе. оубїеже волноу полатае еїце  
 коу яковааже нкорѣженѣ мнѣтѣды ѡбоѣмн  
 нѣїсннн. нвѣзаннн, коушѣемѣ любленїю  
 накарднпн мѣжа нѡуѣшнса, нпрнѣающе  
 чары, ѡмраченїе творѣннѣ пѣхъ смнсла, та  
 кокыа оубнкающе, аще нночннѣ пронзѡленїе  
 нноуцїе, нно соткорнша. ѡбаце хуцнцрєннѣ ра  
 лѣкакаго. ншрѣченнѣ радн начїнаннѣ, конѣ волею  
 оубнкающнхъ вмѣнѣающнса, еже младацѣ

милнцѣ и деже  
нїе

ф  
того мѣ.

нз

ѣптеміа по  
лею ѣнпшн іне  
пелеро

нз

неполею на

аі

моісею оу  
страбнпса и по  
родноа насное  
же слѣт

оубѣнспшеннаѣ оу подающаѣ , нїи прїемлю  
щаѣ напоенїа , ꙗко мѣрпка пронзвєстї .  
їкєзгодна ршденїа нїчїмѣже шїмѣже волею  
оубнѣаюшїи разлїкѣю . Вчєпѣредєсѣтє  
їпрѣтїємѣ . и істо речє смєртнѣю ꙗзвѣ и  
скрєннємѣ дадє оубѣнцѣ є , ѡшємє нача  
ѣзвѣ , нїи ѣшє вшмєстї . Попадєсѣтє є  
їшєсто , и волею оубнѣын , пѣмє раскѣдѣ  
сѣ на іс лѣтѣ шлѣчєнѣ бѣудє сїєнїїи . вчє  
пѣрєхѣ лѣтѣкѣ вѣтрь дѣрєи мѣтѣєннѣго  
сподѣ храма , ипрїтїаїсѣсѣ . иєкоє иєпокѣ  
дѣдѣ заїконопрєспѣплєнїє . вхѣдѣшїи є кѣр  
нѣмѣ молѣсѣ мѣтѣкѣ ѡнє іпкорї : впадѣшїи  
лѣтѣкѣ стїослѣшаюшїи изѣдє , ипакї вєє  
мїхѣ сѣдѣшїи кїпопадѣнїи вѣтрь нєпрєвѣ  
дєтѣ доїконцѣ . впрѣчїхѣ є чєпѣрєскѣрнї  
спѣи , ипакї вѣнѣ копнѣшїи бѣдєсїєнїи .  
Нєкоєю оубнѣшѣго впадѣсѣтє ісєдмѣдєсѣ  
сїєнїи прїчѣшїи оудєрѣкѣє . впадѣсѣ  
и чєпѣрѣтѣ , прѣдмѣ спѣспѣвѣ напѣстї , иє  
нєкоєю оубнѣшѣ , ілї послѣбї ипрѣдѣгнѣтї  
пѣкѣлѣкѣє Запрєшїи . Впєркѣдєсѣтѣ  
ѣзє , доконое речє шѣсѣзѣдєнїє , и нєкоєю оу  
бнѣшємѣ , на аї лѣтѣ нєшѣнїтїсѣ , прєкѣ  
дєбѣ ивошрѣтєннѣє прѣкїлы крємѣ , нѣѣз  
влєннѣє ꙗє моїсєока дѣсѣблѣдємѣ .



с опротивополо  
женіе ібнища  
цихъ наратн.

насопротнвобѣрныа бѣлагоушнѣ нахотѣн  
нхрїгїанскїи родѣ зашнщающїи . чїѡво шнѣ  
оцѣломоудрїи нблгочестїи коумѣздїе шкорѣнїи  
кпохваленїе словесѣ бѣде достойнѣнше , аїако  
оу предлїкнїи гомѣ мѣсль сопрнпрѣженныа  
нѣгдѣ блгннѣ дѣлїе очнстнїи скверны  
нвмѣрѣ нсн запрещае , е҃же мнѣ и҃келнїи  
сошкорнбы афанасїе . о҃ще сїѣ прѣложн бы  
н гонїи ксїѣ , а҃нїи нмо зрѣ снхъ некоспомѣнх  
нонкелнкохмїа законнполонїи непомнѣнх  
ше оушкорнзнх гомѣ прилаганн дерзѣн . аїако  
бременно сѣше е҃же сошкїпа , нпрѣвох непрн  
клатно сѣдоу , сѣднннбасѣ нмѣгъ рече шсего  
шкон блгнсксѣннншн паче , нмѣже дѣло ме  
чїмѣ нѣкїнскїи нношменнннскѣ корѣжн  
спроменїа , коксѣ жнпїи блгнх лншеннбы  
прнчїненїа , е҃же хрїгїано нешперпїа мѣка .  
какобо рече нечнстнн рѣкама , нх҃же оцѣ  
ломоудрїи нблгочестїи сѣ рѣпокатннскѣ скїдѣ  
пїе спїкхешн нздѣшнѣ ксїѣхъ снотрїи . нбо  
о҃ще нескїи оусѣдѣ спїкхѣо кроуцѣ кѣрка дерзнх  
нмѣчїа нанд нннесша покїнѣтн , непочїю чїю  
днхъ нежелѣпн , нонскон небодннскѣ небѣ  
кскн блгочестїе погнѣнѣ , кѣркѣо подѣсебѣ  
шкорѣнїи помноуѣ , нкозбранѣющїа пхсїотн



Г Ф

П К Л

нскою ктѣрѣ сощаніемъ полагаючи оукрѣ-  
 пѣти, и цѣломудріе кѣмъ бѣде прохорди,  
 понуждаемы вѣсѣмъ жити, пошнѣ самодѣ-  
 ржцемъ оуже быхши си дѣтныи, ꙗкоже  
 рече шѣ кѣмъ ꙗзыко шбрацокати мно оуспѣа  
 дѣа, прѣва еуальска нескѣства кнѣга, кнѣмъ  
 же іоно оу рекоу, ꙗко ннже вна Естество  
 нныхъ страспѣй сокоиспльше рещи собраніе.  
 поадамѣ ꙗкоже вѣмъ престѣленіи вѣ  
 члесткѣи кнѣде родѣ, ꙗкоже недоуга шбщн  
 созлобою кпѣши шснѣ, ока оубѣ естество  
 соприпрагошасѣ. окаже естество стрѣина,  
 сѣгѣ ипрѣзволѣніе, нова оубѣ нмъ бегрѣш-  
 ное. Еже доколно и мѣти бѣгаи зкѣспіе бесло-  
 кесноу ноудѣ естество, аще не пострѣбнѣгоис-  
 мо безмѣрїе покрѣдѣ, айнааже проишленіе  
 ведѣшѣ, еже словесномъ и самовласно сѣо-  
 днѣ естествоу, покланѣгнѣ сїе повнѣю-  
 ще бесловеснаго естество страспѣ. мощно  
 бѣ аще хотѣахъ бѣи не худѣахъ нескѣспіи  
 некорочное. аще ипрошено бѣи и зкѣспіе. тѣ  
 мѣс оу ишчѣніа сїа прѣбѣ, ꙗко прѣро-  
 днѣгномъ побѣждѣнію посѣпа послѣдѣ-  
 ца. ико браіа аще ибесмертно, егѣже и  
 снѣдохо мнѣсѣ оу носити ишбраженіе, еже  
 рѣда прїеманіемъ. но аще не прїимѣ помѣнїа

разрѣшеніе  
 погрѣшеніи.

члѣд инедѣи  
 ошїи созловѣ  
 нападошѣ.

бемѣрїе погрѣ  
 еу прѣдѣетѣ

МЗ



Зрѣ поймѣ .  
ивоньмѣ .

Будальскій зако  
подрине насъ  
позвождаще  
блжесту

Законъ, и священноу прекою ветхоу престъ  
пление самыя сскверненгъ быти мнитса,  
якоже раядася мнѣ, аще не бжтве  
ною шчистагса банею, и скѣнѣ нѣго  
шчюагсѣ приошениа, и оубо шчпроуко  
леніа. Естествоеннѣже прародителныа  
причастнигса сскверны вѣрхемъ, яко  
бытиа кныи плотское приемише жела  
ніе, якоже гдѣ рече бжтвенныи дѣлѣ,  
себо в беззаконіи зачатъ есмь, и проца, аще  
оубо шчпроуколнѣны престъплениа срасѣн,  
шродн соугъ и збраннѣи сѣи послѣдуюца,  
оубиствѣи ноща гдѣ, яко инаже оубиствѣи  
жнѣи и зволнѣши, десницѣи и нощѣи нощѣи  
кровѣи оубаграти, очисти гса перкѣ  
показнѣи богатыство, и того шчне при  
расѣгающеа начѣнѣи сскверны и зможнѣи,  
и тако инакѣи новаго пристѣпнѣи аама,  
понеже и ксе евагсое законоположеніе,  
подрѣшнемѣи на возводѣще, и ко дѣлѣи бли  
ко мощно илѣушенъ бѣдѣи жнѣи, ни  
малѣи показуеи гса, илѣи брани в добрѣи по  
ла  
гающе, илѣи оубиствѣи злобное придалѣи  
оуспремленіе. Якоже ветха и мѣдѣи за  
коноположеніа, но прѣмо сѣи сгюаще, и со  
протѣи гдѣи оубиствѣи, и бонѣи гдѣи оубиствѣи

ф

т 154

ко прощаючи гда. оуше повелѣнѣмъ мо  
лнїа пѣспѣтии насамарѣныне: прїемша  
нѣхъ ревностїю фезвѣдѣнїа обрацѣса  
запретїи, сусѣтѣстѣ рекѣхъ ісотораго дѣла  
естѣ вы, не токможе, но и шептѣхъ и зѣбѣсно  
смотрѣши. прїискрѣнна семѣ моудрѣ  
ствѣюще вснцевѣхъ обрацѣши, аще и  
нравы члчскаго естества разлїчїе, бже  
промысла стѣроуще разлїчїе. понеже что  
вѣдѣи бгѣ, бжтвеннаго дѣла не прїа. хра  
тїо моу оусердѣстѣюще воздѣи гнѣти.  
не захвѣли осквернитисѣ семоу деснїцы  
тѣмѣи оубїи стѣи иноплеменнѣ. да бже  
же, и зѣбѣ повѣрѣ ісоторѣхъ до слѣдѣ  
чїе поже в негда иже съ нѣсѣ прїстрашїи  
нїгѣи гласѣ хлада бгѣ в хорѣхъ явлѣшесѣ  
то само прѣреченномѣ фезвѣдѣнїихъ, ико  
шнѣхъ оубѣ небы, все же бы гда глѣюще.  
не вѣстѣннѣи зѣбѣ показѣ, іако доаго  
рпѣнїе и члчлюбїе едіно любѣжно бгѣи, іс  
еждѣ шннѣ лѣка вѣсто члчска прїла  
чїи. — Ч то моїеова сложенїа держав  
ное, не ежѣли нечестїю ш среды шлѣхъ бы  
оустроїти, иже жнпїю члчска на нлѣю  
ще и вѣбѣ потребитисѣ, и си докоца о дѣты.

іако бгѣ  
ное законопо  
ложенїе, а  
бранѣ рѣше  
іаже и нѣ  
оубїи стѣи  
и оупѣхѣго за  
тѣтѣ  
и аралїто б

члчлюбїе  
любѣно бгѣи.

числа .

Валаама

Бладо тѣлеса ,  
а дша нечестіе

Шлаченіе воинъ  
оубивающихъ  
рабны

Что ра оуби  
вающіи нара  
ти . повинни  
мнѣтся бы

и шчадны шнюдѣ всѣчески , еже на лоу  
чышее преложеніа , почто оу попожелѣнію  
бжтвенномѣ пожинати соуческини  
тѣлеса . и нечестіе е , егда еже вполѣзѣ  
на оуреченныа дни оудержаше входа .  
иже бо нацрѣдѣна валаама синега сш  
пррочество посланны истинны , и пообла  
стїю ега грады князѣмъ ксѣ прїемшѣ  
нѣщамъ кнѣмъ всѣ , развѣ елико бѣ во  
мнѣхъ нещадно и сѣбѣ ише , но самого  
заключе царѣ , мѣта тмѣни совѣдова  
вша и содрѣвша первѣе іудео слава .  
иже бо блаженіа прѣставль , бладо бѣ  
тѣлеса , а дша нечестіе , иже ссими  
сорасплѣкши растѣми . иже оу нараднї  
и си еице храброкавши . и збо пребыкаши  
вой до седмаго дни пошелѣ . великомѣ  
сщенникѣ елѣзарѣ очисти синопкѣ  
да , показавъ мнѣ , іако аще законнаа  
каже наврати законіа . но иже оу бѣнѣ  
члѣка , аще и праведнѣ івоуместіе твое  
и понѣде быкъ , колорѣи люба аще кѣры  
повіне бы мнѣся , занѣ сѣкыше , рекоше .  
и перва едша сроспка ішчаго , егда же ра  
очищеніа потребока оубивши . и далече  
нечестіа пришеши , и исвобѣжденію

Ф

П'КЕ

мнімаго ссквернєства . ші́кмиже оу н'законѣ  
дѣа оу вѣсь простираѣ сѣгн . н'кодіахъ мой  
сѣа зрѣа зачинающа оу дѣхнаго Закона .  
праведное , не оу совершеннѣже досиги заю  
ща даіти сегоу дерзновеніе , вре́меню н'вѣще  
сїе непрі́емле , нирѣе н' братіѣхъ оубі́нства .  
н'звонѣ сѣа сїгодіи пожелѣвае , та́коже ра  
свѣдѣніе н'мапѣ расткорѣющаго лѣчбы н'  
Закі́ціаніа , ре́кше оу се́рдіе н' сїе прі́емле  
ща , аще оуреченны мнѣтсѣ вре́женьми , на  
мі́ревати о́стапленіе , та́ко н'воинны согрѣ  
шеніи зрѣтсѣ разчїнекаѣ . н'прицрї́же нї́сн  
форѣ́ фоу́к . коврѣмѣ црї́кви помоу́ бы  
справі́ла сего . шно́мхѣа по́нхдоу́ща Зако .  
положнїти црї́кви . н' ко́браніѣхъ падаю́щихъ  
ра́вно сосѣ́тми мо́лнїи мѣ́нїи , та́коже о́нѣ  
пѣ́сньми по́чнтіаіти н'горѣ́стїи , н' тогда  
црї́кви правѣ́шей , поне́же мно́га глѣ́юще црї́  
непові́новѣхъ не́подобно бы пожелѣ́нію , коне  
чнѣ́ праві́ло сїе́ по́требова́ше , ка́ко бѣ е́сть  
мо́чно глѣ́юще , н' ко́браніѣ па́шихъ со́причи  
таіти мѣ́нїи . н'хѣ́же вели́кій Васи́лїи , та́ко  
рѣ́ками нечнѣ́ты , а́ще нїи на т' лѣ́ла оудѣ́жа .  
н'та́ко црї́кхъ но́удхъ ко́зрау́нїа . разлн́чны  
же сщени́ко не́пїснѣ на́соборѣ́ не́повѣ́даіа .

А хощі́а ка  
ющаго сѣа .

ни́нѣ́ фо́на  
цеса . хощі́а  
оубі́енны нара  
замѣ́нїи по́чи  
таіти .

сщени́цы іє́рї  
іє́кони іє́кони  
а́ще сѣа оубі́нше  
на́ратіѣхъ .

ГЛА И.

сра́тніи соплесіи, и мно́гіи ѿни оуби  
сшении бжтвенны соборъ сѣго се прѣкѣ  
и не мѣ послѣдѣ, еше иши въ сѣ глакѣ  
лѣ сосѣва собирающен, елика бжтвенны  
писаніемъ рекошасѣ, глаголютъ повелѣ пре  
стѣти. Оуше ииѣцы ѿиже коннѣскаго  
соловѣ паче еи не прѣстоаху. Иши и сѣ ю  
гла, а го сосѣва. Оубиоающн рѣна напсѣ  
ени млнца. Иши ии глакѣ, и сѣ ю гла  
и въ гла. игоде сосѣва, прѣ ісе. и коагн  
рѣ собора. Еше оубиоающн невоны ѡдав  
ленн млнцѣх. ииживѣши блн родитѣ свои.  
Бжневоныхъ оубиоающн оно сѣднѣдъ бнег  
да ѿмлнцѣ ииѣцы посреѣдѣ лежаще кноши ро  
дитель, ѿнебреженіа ихъ. ии пѣснѣва, ии  
чрева пресыщеніе ігачаемо налегши и оудави  
писѣ, сн сѣднѣдѣ сохрани, сѣхонденіе  
же иколтѣнопоклоненіе бѣ млтва ігкорѣще  
себѣ, плаче же. иеже послѣ млтню согра  
шаю, иѣсѣваженна лѣва смнлованіе ииѣще.  
ишеже неиѣблны обѣдѣ бѣ злолюстко  
целнже ѿнавѣта сопропнвнѣа гѣкѣ сѣ при  
лѣчисѣ, ницѣ родитѣле согрѣшнши. аше  
и смнлованіа прилѣчсѣеа достѣино. ноѣсѣ  
кѣмѣрѣ подобае запрещеніе нанесѣти. гѣваѣ  
босѣ заиѣна иѣкаѣ непокаѣнна согрѣшеніа.



Ф

ГКС

попущенію семъ бы, шхраница млиця гда.  
не даждь бо рече космдженіе ногн твоеа, не  
ко заремае хранитѣ днѣа. аще ли не прости  
боуде, и хдакле бы млицѣ прогд за подобае  
родителъ созапрещеньми. неже омитыни  
любочестіа. оубиство шхавѣшаніа смо  
прдѣтса. аще ли мысль имѣа е оуби, илн  
шнудѣ е обрѣсти іако ддарнишн, не бнвх  
же іако дбінца помнитса ідбнвын, аще іако  
кохотѣ оударниги не помн е іако дбінца.  
таково еже запрещеніе шоударниша шрѣдѣа  
смотрѣтса. и есѣа колномъ оубиствѣа  
мленіе. аще оу почше оубнвын расыиѣтса.  
снрѣчѣ совершенно поемле разграбленіе имѣ  
ніа. аще ли себрѣ, мечю и зѣбре предадса.  
и не соблюденію е и небреженію оубнвы и  
наполѣное поемле започеніе. неколемъ оуби  
кшемъ прощеніе дадтса. и омиже оубінцахъ  
зако естѣ, и зыскѣ. а не келіко небреженіе,  
тѣмже аще іако и свысогы вергѣ камень илн  
кѣтѣ шдрѣка дбїе іако не подлежаи семъ за  
конѣ, ии е и нфа еже е седмолѣтнын, ии же  
неиспокданса оубнваа подлежаи и омиже оу  
бінствѣ законѣ запокѣдакын іако оубити.  
іако дбінца схантса. бжеіхъ согрѣшеніи  
подокае и скапн. аще іако шпромысла.

Онѣсршенны  
млиця оудач  
ленны

К оное оуби  
ство шхавѣша  
ніа смотрѣ  
тса.

почтенны

себрѣ

анфа ірѣ  
седмолѣтны.



сродниа на  
шедшаго —

гата —

афанасіа патрі  
арха ноща.

мнца

глаголю

или послѣчаютъ согрѣшеніи, и сѣе или по законѣ  
или кротчайше по мленію наноси, оубику  
входящаго, или нисходяща ссродниа огню  
предаетса, и нашедшаго, реише на кхакшаго  
оубику, и мже оужикотикъ бѣспокоеше, непо  
виненъ бѣтъ. **ГЛАВА**. Оуше вноши крадхца  
оубику, тогда бепомленіа пребыкае. егда  
неможаше кротиѣ своеа бѣды пощадити е.  
иши къ е. глаки. л. госла. и кх гла. г. сосла.  
**афанасіа патріарха** ноща. **Нова** мже сѣбѣншаго патріарха афанасіа, и  
припоминаема црл андронниа повелѣкае  
и оубинско кхакшаго того, токмо томи по зако  
нихъ, дѣлнже ето нерасыпокаги хбінскх.  
несодѣнстпокаши. раздѣлдемже богаскх  
почислоу свой емх чадъ, дава едино оубинно  
часнъ, иначе аще кобожесккѣ яжикн баше,  
иприженѣ ичадѣхъ шнде. единже оубин ча  
прилатаги воцарінх. **Иже** мнца оубика. по  
мленію оубинства подлежи. **иши** дѣлнш  
быд црл ксеплнпна багродна, псано  
оубинска качествх различнаа помленіа, за  
конополагающн. икоторы подобае шхбінцх  
прибѣгающн ко цркви нейзгнати, икоторы  
нещадно шперзати. **се** иши г. гла. е. сосла.  
**И**ако неподобае храніліца пвори. **иши** аю гла.  
и го сослава

III КЗ.

Он в темниці осуденниих. Іци кѣ ді гла  
іт соіга. прѣ. і. фотіа космліна града.  
и зі гла. е соспа. подобае. властеле навса  
кѣю нлю постѣцати еѣща в темниці. и поке  
лѣвати. да чюлюбнѣ онихъ спратѣ тем  
нічній прилѣжа. и пнцх пѣ немѣщн промы  
шлѣти

гла. і

закон.

Властеле посе  
щати пахне.  
на пѣцху нлю.

НАЧАЛО ХРІСТО

Ізакон хиротонісѣмы еписѣ нареченіа быкаю.  
іобычающе оне преисловн. собо. а гв. а. е.  
Четвертое. а гв. собора правіло. енце послѣ  
рече. еписѣ подобае. оу шѣсѣ. и коепархїи по  
ставлѣнса. аще ли неудобно бѣде сіцекше.  
или заналегающею нѣкѣю нѣждѣ. или задо  
лгопоу пѣтнхю. неоскудно прѣ вѣдпѣ собы  
вѣмомѣ словны. онаречена быша. и неехши  
поу. несопрнстакшн. писменни по хиротонію  
тппорити. влѣжѣ бываемы. да етѣ. наисотого  
епархїи митрополнпѣ. потверждаеже бо сен  
нареченіа. едінаго шнареченны. и збирѣ. и  
хиротонісѣма. содрѣгнми двѣма. или тремн.  
еписѣ. аще ли митрополнпѣ епархїа. пѣди  
кнхъ еписѣ. недостаточно. и ма. ішчюдаднн.  
мати. должно нареченіаже. и хиротоніа.

глава. а.

хиротоніа.  
еписѣ.

Карфаге Л :

Лавр. Е .

Анімо .

Бемитрополи  
нареченіе быва  
немошно .

Немоущи самѣ  
бы еписко . писме  
ми оутвѣждади

Симъ и л е , сѣшаго в ксѣфагени прѣсѣдѣти  
оуи ели ксѣго рече с воемоу [еписко] исповѣданію  
или пописанію сопротивителѣ сѣ насѣ соудѣ  
и зносѣ , лишеніе своеѣ части , показѣжесѣ  
шправилѣ небы законно митрополитѣ на на  
реченіѣ ихъ , сои подни архіерей вѣдѣ быи  
ноединѣ еписко . Сѣшаго владѣи е е неѣ  
бы ксѣко владѣемѣ нареченіе хотѣи емоу ,  
хиротонісанѣ бы . согрѣшеніе бо е , егда на  
нѣкихъ посредѣ приключаетѣ подвѣзанѣ  
и хиротонію не глѣ пѣхъ оудержакающа .  
іаще не нехносима мнози бѣде глѣ , ігон оу  
спѣдоу ітѣ попадае неміхъ , и ксѣтѣ оубѣ  
деніе , коулобѣтѣ сѣ боуде , похѣлитѣжесѣ  
и вѣтѣко , шнже не добѣтѣ оутверженыхъ  
вѣрою , іако оу зѣи добродѣтѣ прохѣдѣ  
и ихъ прославлетѣсѣ . Іаже не сѣшаго  
воинтиохіи ѡ пожелѣвае быти . по добѣ  
наперво глѣ митрополи епархіѣ на нареченіѣ  
хотѣшаго сѣ хиротонісати , ноеже вѣдѣ  
пѣ сѣсплы бы . ноеже пожелѣвати , ісрш  
мѣ бо ітѣ пожелѣніѣ нареченіе бы немошно .  
іаже вѣтѣ , и іаже епархіѣ еписко при  
званны быкши еписколіѣ митрополи  
ілоучше е оу вѣтѣ вѣдѣ бы . іаще не оу  
добно бѣде сѣ , нопонѣ множайши ітѣ быти

Х

ІПІСН

подобає . ноуныхъ же ради книгъ , не пришедши  
 письменни содѣланна прихиткержа (пи  
 сменни) и тако бы , еже нареченіа хспрое  
 нїа , аще лиже несице бѣде не пвердх быти  
 хиротонїсанїю . аще лиже пракїлнѣ ѣже ѿ  
 кеши содершигса , нѣцѣ ѿ епископъ не тѣм  
 преисловнїи научу любопернѣ да не преписае  
 іа нареченїа , но иже множаншнхъ соудѣ  
 да держнїгса . Че игыредеса деклїгоє , ехца  
 ксарфагенѣ , епископъ рече нзбирѣмѣ , н ѿпре  
 епископѣ , аще козростенѣ ѿлюскн копорѣ  
 преисловіе , неподобныа козкодаши нѣнїа  
 кїны , подобає приложн чнслѣ пре , ндрѣга  
 да , ѣкоже кнѣпѣ всѣхъ неспѣза , ѣже нань  
 реченїа глѣмаа , н чнста іа нзавнїи . Іцн  
 кѣ дї глакѣ а . сѣста . прѣ . ѿ . е . а . го собора .  
 н існ , а . го собора , епѣ . н . аз . н хспнїа  
 нокѣа . прнпрехъ лнцехѣ епснѣ покелѣває  
 нареченїю бывапн , ѿпрнчєтнїкѣ же н ѿіже  
 перкаа града нослїпнхѣ , н мѣже нарнцѣгса  
 епснѣ коемѣдо ѿснхѣ . вѣбѣжнїкѣннѣа клєноу  
 шасѣ еуалїа . н нѣже дааїїє блага , іан обѣ  
 шанїє , іан прїаїгєспво . іан поблгн , н лн іны  
 ісон прнспраєтнє , сєгѣ нзбнрапн . нокїахѣ  
 вѣрою прѣва , н жнпїє чнста , іаще нмѣлѣ е  
 свѣрѣжнїцѣ

множанши  
 судѣ да держн  
 іа

ксарфагенѣ .

преисловіе .  
 людіи .

а . го  
 законн

ѿ которыхъ  
 лицѣ .

нареченїе бы  
 ває сїмѣтнѣю  
 на еуалїи .

Х

штрѣ Едина ісїю Едіна, и ннжѣ кловнѣ, ннжѣ пѣшені  
цѣ, ннжѣ посадіицѣ стажа, и шрица  
мыхѣ прехѣ, лоучишаго хиротонисодати  
и збраниемѣ. и разсѣденіе хиротонисѣюща.  
причетнищы. таковождѣ и мѣстнѣ житіе истазае, и хиро  
тонисѣемыхѣ причетниіхѣ, номножаніа шн  
сѣеннымн шреченѣ сѣтъ правілы, ннжѣ в бжѣ  
степеннаѣ Еѡаліа ісѣапнса нареченіа пвора  
цн подобно мнѣшн, ннжѣ ш причетниіхѣ іан  
первхѣ града нареченіе быка, но едіне епсѣпы  
и шснхѣ словесѣ шѡкша сѣдн ісѣпазани  
боудѣтѣ, ѡгланіюже рече шнѣскн подвігш  
сѣ нахѡпѣшаго поставннса епсѣпа. іан при  
четниіхѣ, ѡкопорои люба вїнѣ да шлагѣтсѣ,  
такокаѣ хиротоніа, и кзысканіе и зкѣспнѣ  
ише дабываѣ прехѣ внѣпрѣ мѣцѣ, іаще ѡу  
пѡкнненѣ ѡбращетсѣ хиротоніа, хѡпѣн  
пѡспавннса да ѡбрандѣтсѣ хиротоніа,  
аще ли не пѡкнненѣ да хиротоніа бѡдѣ, не  
возмогнѣже ѡказати шгльнїсѣ, аще ѡу при  
четниіхѣ бѡдѣ, шскоѡгѡ да и зрннетсѣ шепенѣ.  
ѡщели людинѣ. прикладнѣ да ѡцѣломѡдрѣ  
етсѣ. аще ли ісѣѡ прѣде ісѣпазаніа сѣ хирш  
пѡнїсѣ, и звержеетсѣ всѡпѣ со хиротонїсѣаннѣ.  
а ннжѣ спѡемѣ сопротнвлѣсѣ ѡ нареченіа нхѣ.



X

тис, Q

пописанію гла, погѣ оу вѣдѣти е прочно  
 во бранящее постанити сѣ гореченно тако  
 не извержетьсѣ, развѣ аще оуказѣ не  
 можѣ — Тако хиротонісѣмѣ нареченіѣ. нн  
 шкнѣ. нн шнарода бы подобае. да оди, вѣ. н гѣ.  
 іури, вѣ глѣх. е. соста. дванадесѣтѣ оу.  
 ещѣже н гѣ, нже вѣла оу іури собора, неш  
 келѣваго народа, нли еписпы. іури причетніи  
 нзбирати, носѣдоу мнѣ прополнѣхъ епархіѣ  
 іури еписпо. бытиже нзбираемо шмногихъ  
 нскѣщеннѣ, вѣ словѣхъ ндѣлнн. тако слово  
 оу моцн н поне коудравѣн вѣрѣ настаклѣ  
 нсопротивѣиу сѣ правы преданіе обличнн.  
 жнпѣмѣхъ снлнхъ бы, кѣ добродѣлной рек  
 носнн прикличнн, н кнемѣ зрѣшн. прака  
 сѣца ннехазѣна, ннравы бл҃гнн бл҃гомоуш  
 стпѣющѣ. — Сѣлѣтѣ егѣ внѣтрѣ подобае  
 еписпо хиротонісѣмѣ бы. собора д, го. ісе.  
 двадесѣтѣ д, го собора правіло, еписпѣ  
 сѣка хиротонісѣніѣ внѣтрѣ трѣ мѣцѣ быка  
 покелѣвае, шннхъже шнѣхъ налѣжн послѣ  
 вленіе, не бо намноуѣ подобае цр҃іокны люде  
 пѣсѣго пасырсѣкаго промысла, іуко прихчнѣ  
 носнннѣ, развѣ аще гдѣ шкнн нешложн гѣ  
 прнсклнчнѣ прѣгнѣтнѣ кременю іоложн  
 тнѣ хиротонн.

гла в.

тѣмѣ н  
словомѣншннѣ н  
бирѣмоу на  
пѣсѣ

гла в.



собора а го  
 в е .  
 Глава . а  
 Флора .  
 етепёнь .

аплъ

Художество  
 епископъ и пріче  
 тніе сѣенна  
 словеса .

шварпа , негли пріагъ бывшх градх . не по  
 ращѣнѣ сѣе црковны запрещеньми ни  
 ложити . дохотѣе о докствѣщаа це  
 ркше во кремене трѣ мѣ . іаи множанша  
 стѣло шстроителѣ под црше заповѣдае  
 соблюдатисѣ хиротоніатисѣ хотѣше .  
 іцн , и ісз гла . е соста . Іакобы подо  
 бае бы хиротоніасѣмы еписко . ніаа прѣз  
 де всѣхъ вѣдѣхъ должни сѣ . Второе з го  
 собора пріаіло хотѣше поставленъ бы на в  
 піспь сїи кзыги санъ . се бы прѣде сего ,  
 нѣмѣе заповѣдае фалты , множае все  
 вѣдѣти . наахотѣиже сѣоа люди се прѣ  
 де нныхъ , тѣмѣе иначѣтисѣ . востѣзо  
 папнѣсѣ шшоетѣ митрополита , аще оу  
 серднѣ и мѣть соиспытаніе (соиспытаніе)  
 и приложеніе , а неако вмнохотѣ сѣеннаа  
 почипати прѣіла , истое еуаліе . а ільсѣх  
 юже існѣхъ . и все іно бѣтвенное писаніе  
 и оумъ по тщетнѣ и збирати . и по бѣе  
 стѣны сего заповѣданіе . саморѣжнѣ .  
 іннѣхъ поуоди , о множанше се полѣга  
 рекше пріагѣа о бѣтвеннѣ писаніи .  
 готовѣе бы кошѣе всѣако просѣщенѣ  
 словесе , оиѣе она оупованіи и сѣи подни .

Х

ПА

БЛАГОУГОТОВОКЛЕНО БЫ . ИСХОМОУ ОУСТРОД  
 СХЩЕСННОБО ИСОСТАВЛЕНІЕ . И ВНА ПЕРВО  
 СІТЛЫСТВА . БГОДАННА СЛОВОСА , ІАКОЖЕ  
 ИКЕЛНІИ ИЗРЕЧЕ ДІОНІСІИ . ІАЩЕ ОУ ЛЮБЕ  
 НІБ СІА ТВОРИТИ ОБІЩАЕТСЯ ХИРОТОНІИ  
 ПРИИМАТИ . АЩЕЛИЖЕ СОМНАСА БХДЕ ІШЛА  
 ГАД БЕЗДІВНА ШСЫЛА . РЕЧЕБВ БГЪ ПРОИСО  
 ТЫ ШРИНХ ПОЗНАНІЕ , НАЗЪ ШРИНХ ТЕБЕ ЕЖЕ  
 НЕЩЕ СТИОКАТИ МИ . АЩЕ БО ВСИ ВІБРНИИ  
 КОЮЩЕ ОБІЩАЕМСЯ , КОШ ПРАВДАНИИХЪ  
 ПОБЧЮСА НЕЗАБДХ СЛОВО П'ВОЕ . ИЖЕ ОУ  
 СЩЕННОЮ ШБЛЕЧЕННЫ ОДЕЖДЕЮ . МНОГО  
 ПАЧЕ СЕ ПРИКЛАДНО Е ІПКОРИ . ІЗАРФАГЕ  
 И , И , ІІ . (І) СМЬНАДЕСЯНОЕ , И , ІІ , И , КІА  
 ФАГЕНИ СОБОРА , ХИРОТОНІСХЕМО КОСПОМИНА ПШ  
 КЕЛІКАЕ ПРЕДІБЛЫ ОІГЕЧЕСКІА ХРАНИ , БЛІКАЖЕ  
 О ПРЕДАНІИХЪ , ИЕЛІНА СЩЕНЫМИ ПРАКІЛЫ ПОКЕЛІ  
 ША , ДАНЕСНУ ПРЕДІБЛЫ ПРЕСТІПАЮЩЕ , НАПОСЛІК  
 ДОСЯ НЕДІВІШНО РАСКАЮЩЕД , ІАН КЪ ННІКШНІК  
 КІТЦІВ ИЗВЕРЖЕНИ КІКШЕ . ІАН НЕШЛОЖНСО  
 ШСХАДЕНІЕ ПОЕМШЕ ВБХДЦІЕ . ОІСОЛНЦІХЪ  
 ЕТЕНЦЪ ХИРОТОНІСХЮПСА БІКІПІ , ИПРОЧІИ ПРІЧЕ  
 ШНІЦЫ , АПЛЬ СІКОЕ А . ПЕРШОЕ ОУ БО СІТІХЪ  
 АПАГЪ ПРАКІЛО , БІКІПІ ШД , КОЮ ЕТІКІПІ ХИЛОПОНІ  
 САТИНСА ПОКЕЛІКАЕ , ОЩІАЕМЪ ШНІ ПРНУКІВАНІЕ  
 СІАГО АГА .

ДІОНІСІИ АРЕ  
ОПАГИ

ІОСІА А

ШЛО РНІ

ПРЕДІБЛЫ ОІГЕ  
ЧЕСКІА ХРАНИТИ

ГЛА Е

[illegible][illegible][illegible][illegible]

Чѣхъ же. и оуцѣнноту мѣтвѣхъ пребоу и гороеже не  
 вѣ звнѣхъ и діаконхъ и прочи причетнико шедн нато еписпа хиротонисхемы быкаги повелѣка  
 ѿ кафаге мн. ѿ оуцаго въ карфагенѣ, мн, гре еписпш въносѣа кленіе еписпа доклаѣ оу сѣаки. данемно  
 Глава. 5. унайши въ уисхѣощи по требно и ноуно цркви претисаніе се бѣдепѣ. ненюудаже е тремѣ  
 Глаз. 3. поаждѣ епархїа бы. ноуце ігланце немн мигрополи. и шїноа епархїа два прїимати.  
 Гла. и. ѿако хиротонисаши хопѣше еписпх, подѣ бае первѣе раздѣчиписа жены. іцн 31.  
глакѣ. г сосѣа. ѿ хиротонисхемы коу распѣ іцн к ю глакѣ, и го сосѣава. ѿако не по  
добае хиротонисѣати дрѣгаго ксеке мѣсѣе ѿмисѣающѣ еписпх, аплѣско а. сѣдмьдеса  
шестѣе, сѣгѣхѣ аплѣ илашїа. не подобае ре еписпх ісоторы любо ѿбразѣ, шѣаже прѣки  
пн оулачн цркви. іли ісоторомѣ. шнѣе по ісрокн іли иномѣ дарѣющѣ всѣа ісгола сѣго  
хиротонисаши. не бѣ естѣ плащедно. или поро ѣжннн наслѣднікн еписпш іскори, іли ины  
ѣаже бѣаѣ, сѣрастїю члѣскою дарѣати. аще ли иприслѣчнѣа бы іхиротонїи и не пѣвер  
дѣ прѣкыка, и хиротонисаши ѿлачн ѿсобѣ ра, еписпо бы повелѣкае, а не ісмомѣо кнѣсѣпо  
себѣ послѣбннн.

Х.

гла

егѡже аще кохоще сѣи соуци шнѣзрала  
 шреченнаа непцекахса, егѡже ра нчюдна  
 окиннахъ моисѣа, ꙗко хѡ брата ааронова,  
 и шного сны сщесткоа постави. ꙗще небы  
 знаменны втѣ сщестко снхъ оутверднлѣ  
 небы возмогли оу неизгнани бы. двадеса  
 и прѣшѣ, и коапнохѣн собора нелѣ бы поке  
 либѣ хоплѣмъ хиротонісаги. егѡже коли  
 пріемниа себѣ, аще и сѣ концѣ янтпѣа пріи  
 де, аще ли ни нешѣрѣхъ бы оуспроенію, оу  
 сѣахъ же црѣсокныа хранѣнн. повнеда небы  
 ісѣпомѣ еписпа, сѣдо иже епархѣа еписпѣ дсѣ  
 спонна поставлѣнн. ꙗко неподобѣ хиро  
 тонісока ісѣомѣ еписпа, ꙗн прѣхонітера, ꙗн дїа  
 конѣа, аще неперкѣе н вдомѣ се всѣхъ сотвори  
 хрпѣдны. ісарфѣге. лѣ. тридеса ѡе.  
 и кісарфѣгенн собора правіло, ни хиротонісо  
 ка ни покелибѣае, ниже еписпа, ниже прѣхон  
 ітера, ниже дїакона. аще неперкѣе домашн  
 нѣхъ всѣхъ хрпѣдны бы оустроа, н бѣскон  
 обрашнѣнн не хѣдожнѣ нмы ісѣблѣгчестію,  
 ꙗко нны оучнпн доколе бѡудѣ, ꙗко нвѣлпн  
 рече пакелѣ, аще ісѣомѣ сѣомѣ еспрон неклѣ,  
 ꙗко сѣи црѣскѣ бѣжїю хспрон. ꙗко неподобѣ  
 хиротоніса вnezапѣ людннѣ еписпа, ниже н  
 вновѣ просщѣннаго. іцн а ю гла. е го сосѣа

числа

антїнохїи.  
ісѣ.

глава ѡ.

ми

Гла І

Гла АІ

непрепелены  
осквернаде но  
дшеонаде сше  
на

Исotta хиротонісе бышае исарженіе, или  
инако тѣло врезде. еписѣпъ или причетніе  
аплбско оѣ. и он. Іѣни лд. гла. е. соста.  
сѣдмьдеса сѣдмое, и он е. сѣты аплб пракі  
ло нешлагаю сѣсестка едіношиса, или голенію  
храмлюща. нево вре рече пѣлеснын може се  
оскверніти. подшекнаде сѣкверна. секо сенекны  
неуазираемо баше Законо. цѣла кхисѣдюща  
тѣло, видімы насауока дхонна. Обыскнх  
ноипосіеістивѣ еицеко что поспрадакы шсе  
иумѣташесѣ; оунаеѣже и Зракн посіенне  
стккѣ шложнѣ, или койнх сѣра кпа неіснѣ  
лнх, шсѣсестка непрелагаеѣсѣ. Аце бо ісѣре,  
иобѣ оуи погхѣи. или оушнма оглохнх, или  
деснхю оудержанх и матъ роукх. или ино чсѣо  
шчюкеснѣкх шдѣгѣ. кобрандѣюце емѣ слепопѣ  
сѣсестка дѣнесткѣ, косѣсестко невоукедеса  
незаеѣже крѣженх бы оудесы, но заеѣже немош  
но илѣкѣ ісѣ бѣвнѣкены панна прелагаѣ, посіе  
снѣкѣѣже се посіпрадавнх сѣгѣ нешемлеѣсѣ  
Іако не подобае хиротонісова еписѣпа коцрѣкн  
енѣже еписѣпѣ еше тѣнѣкѣ е. Іѣни вѣ. гла. д.  
состака. пракіло сѣ. глемато а га и в гѣ  
собора. Іако не подобае хиротонісова еписѣпа  
боградѣ малѣ, или вбесн. Іѣни о ю гла. е.  
состака. О хиротоні сѣльекн еписѣпѣ. Іѣни

Гла ВІ

Глава ГІ

Гла ДІ



X

ПЛАВ .

ла то главою, е то состава . Охиротонисавше  
 мса еписпѣ, и не приймающе ити вопилю  
 чьшхюса цркви . ици іс то главо е то состава .  
 ꙗко неподобае хиротонию и пори еписпѣ вне  
 подлежащи емѣ предѣлѣхъ . аплъско . ле .  
 тридеса павле сѣгы аплѣ, еписпѣ не смѣ  
 ати пожелѣвае, и законѣ своихъ предѣлѣхъ  
 хиротоніа и пори, внеподлежащи игомѣ гра  
 дѣхъ и спранхѣ . аще лиже іс то сѣ сопѣ  
 обличенѣ бѣуде безкола, иже си и мѣщнихъ  
 да и зверженсѣ игон, и ихъ же хиротонисѣ  
 есѣхъ, нонне амо мнѣрополитѣхъ, не лѣтъ е вѣ  
 норію, и котората ѡиже подни еписпѣ ѡходн  
 ищенническо чѣтъ совершати . іс мѣ кола  
 еписпа . і кри і кѣ ѡ и гла . а то состава . и  
 коатиохин собора . правіло гѣ . и іс . е . и в  
 собора . пра . к . ꙗко хиротонисока еписпѣ  
 не лѣ е . причѣтніка . и нѣа еноріа . іс арфате . нд .  
 гла пѣдеса дѣ . и іс арфатени собѣ . пра .  
 иже чюждаго приймающе причѣтніка еписпѣ  
 и хиротонисѣхюци конже понми цркви, ѡ  
 прочи приобщеніа ѡлѣчае, соборно е на зна  
 менаніе, еже при патриарсѣхъ михане, и нѣы  
 кшаго е оупапа философо прощено оу е ре  
 іереомѣ ненадченѣ всѣхъ, еже ѡвкрѣ словѣ  
 оучити, и оглашати, и ѡсрѣе кати

гла еі .

гла бѣ .

гла вѣ .

гла вѣ зѣ

патріархѣ  
миханѣ



Зна

сирѣчь пресла  
ти шслубы.

Хартофілаку

Глв II.

Глв III.

Глв IV.

Глв V.

Вторуюжену  
или одоцих по  
попріче непри  
ходити б

Шкоудъ люво соуши, Бжткенныже пан  
подавати шкодо люво еноріа вѣрны хирота  
ніа сподобати, и шкюдъ приходіи ннкі  
коже, ноедіны и шкюдъ еноріа, іакоже  
бжткеннаа праша оуставляю, жесгокше  
неброко кміни и еіце карши содѣлти, е  
піпы оу шлхати, хиротанісаннныже обнжа  
сценета, развѣ аіце гдѣ поперко ивторо  
прерхеніи, покоріиша некохотіша, но  
ипода еіпх оу праздно надреченное сдн  
крема, хиротанісаннныже кошной еноріи,  
сцісгкованіи кнєнже хиротаніса бы, дава  
хиртофілаку шнжеса поцелікае еіспьскн слдженіеле, и  
хиртофілаку шхиротанісдемы, іаже шобы  
чаа дрекнаго кошкражєннаа, іцн існ ю  
гла, сего соспа, іс отары шенспѣ дається,  
чюждаа прїимати прїчетніишн и хиротаніска  
войс понимѣ прїска, іцн к, гла, а, соспа,  
пра, не, и вкарфагенн сонора, іакохир  
тонісхетса прїчетніишн шнже нешрода сціен  
ническа сходіши, іцн г, гла, іс го соспа,  
Охиротанісаніи чтє, іцн 5 ю гла, а, го  
соспа, Чтєцѣ да носгавлѣтса, шнегже  
оу, влємене морже, и оумѣе чєстн, аіце ктѣ  
рѣю жєноу поимє, или перкѣю оу вдовіцѣ  
или распрѣтшхоса шмѣта или и законы.



ГЛАВА 156

Хиротонія.  
недіко іршєніє  
шчїає штрѣ  
хотуѣ

Феофіл

ГЛАВА 157

шестидесятим ємѣ своєю єпископїю. и конной  
пренїи, иже сокропоситїю даю помнїаєса  
ємѣ, аще не поїне тѣа коскоей цодрати  
са, инако даи удаєтѣа власи  
Оподлѣжащїи грѣхѣ, и хиротонїанѣ бы  
вшѣ, собо. а го. д. Деятое а го.  
собора. прѣшло. иже без истазанїа хиро  
тонїанѣ бывшѣ прѣшїгерѣ, илї истазанѣ  
бывшѣ [през и прѣ] не испокѣдашѣкѣса.  
преде хиротонїа поблау. негли власи, прѣ  
плаває хиротонїанѣ. не дїнїає оуспѣх  
быти ємѣ шкѣ законна постапленїа поклѣ  
каєтѣ. похѣденїи бѣ иже истаєтѣ, не бѣ  
иже бѣппенна бѣа нѣка члѣа ісрїи  
бшатѣа сопершає. сїце и сїе не ісгво іаже.  
преде того сопершенїа раздрѣнає, иже  
нѣцїи мнѣтѣ. себо плакїло не прїємїе не за  
зорное вѣ ко вѣ ісрїи. и обрѣтїи ш  
мїає. Платоеже феофіла але хадрїна.  
таковыа оубѣ и з ісрїи и з ісрїи, а не ісгво  
шсїєспва, поне кїєспїк и хиротонїанѣ  
просїтїю дає. іако не подѣає хиротонї  
сати и кнедхїѣ просїенномѣ. ішїи а, а  
гла. в го соіа. прѣшло. и не ісгво ісгво.  
иже хиротонїю ісгво ісгво не прїагн.

Х

ГЛА .

Іши кѣ лѣ гла . е го сосѣ . пра . і . вѣ . касііа . гла . ісз .  
 Охиротомісхемы наймінін . А падесять . гла . ісз .  
 десагоє сѣмѣ аплѣ право . ііце порѣчи и . гла . ісз .  
 матъ . аще ли кін епісѣпѣ и мініе сана сего . гла . ісз .  
 оудержатель бѣде . іан пресвитерѣ , іан діа .  
 конѣ . дай зверхенствѣ и по н хиротонн . гла . ісз .  
 савын . и да ѿсѣцаетсѣ ѿ приошеніа . гла . ісз .  
 псалмеси , тако снмо колѣвѣ , ѿ мене петра . гла . ісз .  
 іши . и лѣ . право . гла . ісз . е го сосѣ . гла . ісз .  
 іаже зде и ѿ бою право сїю реченна . гла . ісз .  
 собора д го . и в го . Бггоровеже право д . гла . ісз .  
 собора , аще кін рече епісѣпѣ . по продажіи ввѣ . гла . ісз .  
 дн , не продаемхю бггѣ сѣмѣ дѣхъ бѣсѣннх . гла . ісз .  
 то рѣкше и продажію непопадающю здеже . гла . ісз .  
 паче естествоенной сѣмѣ бѣ . и цѣны псалмо . гла . ісз .  
 прѣкыше , и хиротонісѣпн наймінін епісѣпѣ . гла . ісз .  
 или сельскаго епісѣпа . іан пресвитера . іан . гла . ісз .  
 діакона . іан подіакона , снбо сѣмѣ хиро . гла . ісз .  
 тонісхеміи . іан когѣ шедши по причте прѣ . гла . ісз .  
 лоян спсѣи телѣ . или діакѣ . іан црїсѣпо . гла . ісз .  
 ірасѣтелѣ , снбо сѣмѣ прѣлагаеміи , тако с . гла . ісз .  
 оубо чепцы и пепцы на знаменхю тѣмѣ . гла . ісз .  
 іан когѣ спсѣмѣ ѿпрѣіилны много . нїже . гла . ісз .  
 ііе заченныи за спсѣмѣ ради снверно при . гла . ісз .  
 обрѣтеніа , и ѿбличе бышѣ . да прїиме бѣ . гла . ісз .  
 овое степенн . гла . ісз .

гла . ісз .  
 аплѣско . ісз .  
 гла . ісз .  
 іаже сѣмѣ  
 снмоновѣ .

Бггѣдѣтѣ ,  
 ахѣ прода  
 нїю непопа  
 дѣе .

И непомогает  
чи небесины

Законъ

Аще беззаконіа  
назриши ги  
ги кто посто  
итъ

Собо  
С  
С  
С

на

Собора 3 го

и хиротоніеми, ничтоже ѿ престѣпле  
ннаго хиротонііа да полъзѣтсѧ, и ли  
преложеніа, подающе боуде сана, и ли пе  
чаловнічестка, реіше владыци, едѣже имѣніе  
получи, аще кто и хиротоніа іакипса,  
и снѣ сѣверны, и беззаконны пнобрітєніе,  
и сѣи аще оу причетніи бѣде да ѿпаде ско  
ѣтѣ степенє. аще ли е людинѧ, и ли иносѣ  
да прѣдѣтелѧ анафемѣ. — Зѧѣ оу доврѣ  
естѧ перен бѣющѧ явлоstinѣ коуопини.  
аще на беззаконіа назриши ги ги кто по  
стои. и кто бо е и створєніе чигнаго храма,  
и ли слоу бѣ когворѣю любо црїковнѣю коспрїе  
мле, и ли причетніи оу быкае, и ли црїковни  
цѣ прїемле ісромѣ коѣто даднїа, да аще  
всѣмѧ сѧ иподающѧ и прїемлющѧ безза  
коніе, послѣдніи сѣенїа ни злагаетъ заплеще  
ми прѣкна, когвораѧ на спасенїа ноздѣда.  
не ѿспѣпающѧ ѿ нѣхѧ пнощенїа всѣче  
сѣи. — А кадеса и в е, с то собора іже  
наимѣніи хиротонііаннѣ рече, любо еишны  
любо копорыа гѣде причетніи, а не и сѣе  
стѣо и якипѣ блѣи и зволєніе. пѣхѣ  
и хиротонііавшнхѣ и и змѣтѣ покелѣкае.  
Гѧтѣдеса іже 3 го собора прѣіло, всѣ



X

ГЛА

вышереченнаа пражіла исповідаха, и кдш  
 брѣ части перво шкщества црковномх  
 дашнаа нещекавкѣ онѣхъ сѣхъ и сїе при  
 сѣждѣ. — Великіи же касіи іоскоимъ  
 єспомѣниша, іакѣже нехиропонісокаги  
 на и мѣни соимни, сїе рече мнѣ нѣцыи  
 несогрішати. Зде же нещекѣ взнати  
 нопохиропоніи. вздѣти же є, єже іоско  
 любовь вздѣти. молюса оу сїе придобитіе,  
 іакѣже приидѣніе єже втеенѣ шлѣхити  
 и нерѣхъ оскверникше іакѣже приобрѣте  
 ми себѣ недостѣйныхъ іпорити. єже сш  
 кершати сїѣа іанни. — Соборное же  
 посланіе генадіа патріарха іоспадігінна  
 града, іосны и сїа шбдерѣи. да бѣде оу  
 іестѣ шкерѣ, и іосаіаго сїенническаго  
 достѣйства ісхженіа чюдѣ, и проклѣію  
 анафемѣ подлѣжащѣ. и є прїмажати  
 сїенническа и мѣніе нещѣа, іакѣже сїе  
 подаги на и мѣни обѣщѣвадса, любовь  
 прїчѣтніи съ любовь люди бѣде, аще же обѣ  
 чаєтса се сотпоріиши. не бо є мощно сло  
 житиса несложнаа. и иже сѣбѣ согласи  
 мамонѣ, іли иже сѣ раба іауціи раба іа  
 бѣоки, клѣне ісе шреченіе несопротикорѣчно,

Касііе єп  
 століа іосѣ  
 пн іоско

вздѣти є.  
 іоско любовь  
 вздѣти.

єпistolіа  
 генадіа.

немошно є  
 сложитиса  
 несложны.



Епископіа  
коадреану  
папе римско

с то продаііе  
горши маіге  
доніа дхо бо  
цв

продані іако  
аліа продаєтѣ,  
а купѣа аліа хо  
ще бы куплено

Златовъ

Е

Неможе бгх работати и мамонѣ  
и тарасіа . Востыхже тарасіа  
патріарха константинограда . ко  
адреану папе римско посланно , сте  
рпимейши ми . паче е македоніе . и соу  
щи о немѣ дхоборецѣ . злочестіи паа  
ере . нежелн продаѣти державіи бгга  
даѣтѣ стаго дха бладоу . Ошнже себѣ  
мню раба тпорѣ . иже бо чего продаѣ  
іакоже аліа помѣ продаѣ , и испѣан  
аліа хотѣа быти испленно , сребра  
ста жаѣе цѣною . прилагаетѣ іако  
точно си согрѣшеніа . Еже продаѣла  
іуды сице владающе . аще бо єдиноє  
щество снх дхѣ есѣа , и єдиночесте  
осѣждаѣтѣ іуда , снѣ бжїа прода  
на сребрѣ . ноуно бо е . иже дхѣ  
продающе не менше , неже ѿ соудѣ  
подѣлѣти ти . Ноу бо да прїидѣ  
ѣтъ црковны сѣрїиѣ , іаже по сѣи  
пселеннѣи воюша цѣпнїца . и  
іже дхобнаѣ боальство псаіа .  
врача множаѣ пѣды . и премѣре  
расторпѣ . бжтвенны тѣе златовъ .  
іако данѣ ипѣѣ нахчн іако подобѣ

Х

тлв

Остроупъ бжтвенный прайлго . нѣкогда мн  
 лопаніе сорастпорядуючи послабѣти . оѣмы  
 бо како ѣже злато хиротонію коупльши  
 сщестіа обнарнѣ . злато же шна слѣднѣ  
 хиротоніа кшаго пожелѣ воспріати . поне  
 язико и умѣни о парнѣже антони сен  
 бѣ и ефессіин первопрестолнѣи . и ептаго  
 дѣа да продажю положити неоужасеса .  
 келічеспа . шклиннахса оу перогѣе на мнѣ  
 зѣ . они како сего несогвори ни оларже .  
 раполненыи обличеньми постыдѣвшесѣ .  
 мѣсто тѣмъ воспоминаемо и премѣ . и  
 златѣа колнчеспаго како нмѣти не пошѣ  
 даши послѣднѣ . тѣюче како неспропоспаго  
 нрава понеулобіе кѣе прельстившесѣ . шакѣ  
 вын не пѣюще обычанъ бы . и да царинѣ ѣн  
 же есмы поданію шплатисѣ . рекше ко снже  
 нбо шклатна она дѣа . и бжтн щедро како с  
 ни спояне сказати прѣснѣиши . ней шлѣченіи  
 ко и зѣженію нанесѣ . како бжтвеннаѣ прѣкѣ  
 едѣ нмѣ . не шцрѣкоѣ шрннѣ . но оубо пономѣ  
 не пошѣданію . ко енѣдѣ шонмноуѣе шѣ  
 млющѣ . шбличенію же лютиѣиши сн содѣхо  
 вающѣ . но кропоспѣю е прѣкѣлѣ растпореніе  
 наглоѣ . внѣтрѣ жертвоннѣи сщестіи тѣмъ прн  
 чаціатпѣа пожелѣ .

антони ефе  
 сійн постѣ  
 плѣлѣ на сре  
 брѣ

но зрнмнѣа  
 мнлопаніа .

оче сѣди бжт  
 ственныи  
 златѣа .

симонъ

доволнѣ тѣ си нещѣю оутѣшиши дѣла еше  
 спѣва ради бодѣша ѿ падѣніа . Вѣстѣхъ  
 же дѣланій еїа ехѣхъ писана . Кидѣхъ же си  
 монъ . Іако козлогеніе рѣхъ аильскіи дадехъ  
 дѣхъ еїа . и прїнесе и имѣніа гїа . да днѣ  
 имнѣ ѿбѣа еїа . да на неговѣ аще козлогеніе  
 роуцѣхъ , прїимѣ дѣхъ еїа . пѣтрѣ же рече иже  
 сребро твое сего бою да вѣде вѣнѣхъ , іако да  
 бѣнїи , нещѣка еси имѣніе спѣхати , и про  
 утрѣдѣхъ црѣвїи , и невокрапїсѣ іерова  
 рече ѿ злобы скоєа , и ѿпрати неопкорїи  
 ѿчастїи люди сїеїиїи ковысоїи хотїи на  
 полнѣше рѣхъ егѣ . и бѣ сїеїа вогрѣ домѣ .  
 іерова мїаю іако все патѣхъ сїе . и ѿпопрекѣ  
 нїе ѿлнїа земли . Іако нектѣ и древнѣа  
 гїозїа , іако пророкѣхъ оу іеансїа сѣхѣа бѣ  
 ше . іакоже еже црѣвїи чѣхъ ерѣхъ іако непокѣ  
 дѣхъ , іакоже ели поспрада ѿнїахъ еодѣа . не  
 менше бо за злобѣхъ сѣ . неже за добродѣтѣхъ  
 оучнїель , бѣмѣа вѣстїи поунавае҃хъ , іако  
 нїабо не бѣмѣахъ пророкѣхъ пода оусерѣстїахъ  
 цѣхъ . Зае҃хъ прокатѣніа оучнїенѣхъ тѣхъ бѣхъ .  
 и ономѣ прошенїе не прїемшѣхъ гїозїи . поспїкѣхъ  
 и доу҃ща наемїана . имѣніа любленїе лѣхъ прї  
 совоїхъ пѣхъ , іако оучнїелю помѣхъ вѣхъ похвалѣ  
 шѣхъ .

гїозїа .

X

ПЛЗ

и снхъ шоното прнемъ немала наслѣднн дѣе,  
 іе дѣе со нумѣнса прокауыбы, томъ се  
 пррокъ клѣткою нанесшхъ — Бланісін каснін  
 ктѣлѣкованін е к пррокѣ нѣан сказыа, е закъ  
 да впомощь. Дарекъ немкоже глѣ сен, онеже  
 нѣсть дара дапн, іако чрекобадлнцы ре на  
 срекрьвѣ коухвю, себо е послѣшно, іако неребро  
 си дань даю, мздоу лѣнн пельшѣемн, глѣже  
 закона нѣсть еицева, іако да дапн оне, іако  
 блгѣ ннспѣже продае, тѣнебо рече прндсте,  
 тоу не ндаднте; Зрншіи іако негодѣа пѣтрѣ  
 наснмона, сребро дхоней блгѣн прннесшѣ, сре  
 бро тѣкоє спѣвою дабѣе рече к погнбѣль. іако  
 нещѣкалѣ еси да бѣнн нмѣннѣ спѣжа, нѣ  
 оубѣсо еуалѣское слоко іакоже продаемн глн  
 чрекобадлнцѣ, чѣбо іспѣдастѣ нумѣнѣ  
 доспѣннѣго. слышн дѣда недѣмѣюща  
 нгѣюща, чѣдѣ козѣа глѣн оуспѣхѣ, іаже козѣа  
 мнѣ, нѣсть оу дара дапн оуе доспѣна блгѣн.  
 еднѣ е да доспѣн, храненіе дароканно, да  
 кын пѣбѣк соіспѣше, нещѣнн нспѣзѣе даѣо  
 каннаго, нохраненіе доспѣнно даемо — Аще ісѣ  
 даніе слава. Епскѣ, іан прчѣтннѣкѣ бѣде, іан  
 страннопріемннѣкѣ, іан ннщѣпнпѣтель, іан бѣ  
 лннча, іан стронпгѣль чпнаго іспѣра црѣкоуна  
 пѣчаловннѣкѣ слѣжѣеніа, ндавы нпріемнн.

Каснін.

найсѣа пррокѣ  
 закъ да бѣсть  
 впомощь.

дашѣ тоу  
 нещѣнн іспѣ  
 жае, нохранѣ  
 ннѣ доспѣнно.

Шкоу и мѣни  
да дѣти цркви  
не оупорно но и  
похвалне

Канонъ бни

З. перпирѣ  
шсценіа  
епісѣ

Шканоніка  
дохо епісѣ

и хощаѣмъ быхъ сщесѣства и причѣта, и иже  
ренна строгѣстѣа да обнѣжѣютѣа. Аще же  
ісѣи епісѣпѣ, и и причѣтніиѣхъ. Любо предѣ хиротѣ  
ніа. Любо посѣ шкоу и мѣни да дѣти кохощѣ  
цркви. вѣнчѣе наречѣ бы. не ісѣмо не кобранѣ  
ѣ. но иже ісѣа похвалѣ достоино сѣдѣ  
О каноніиѣхъ ісѣи же шхиротоніи даемѣ ісѣи  
ніиѣхъ. еѣже мы попокѣи и менѣе. Што да вѣсн  
внѣи же ѣ цркви прѣмо подобіа мѣстѣхъ. еѣдо  
ѣиіа причѣтніиѣхъ да хиротоніи сѣваютѣа. иже  
да поухаѣю шглавлѣніе, радѣ сѣго каноніиѣа.  
и шѣи же о хиротоніи даемѣхъ, обычнѣ похвалѣ  
вае. Златопечатніиѣхъ прѣмо поминѣма цркви ісѣи  
мніа ісѣи ісѣи. ісѣи ны и сѣи вѣсѣбразѣе бѣ  
речѣ цркви и о хиротоніи сщесѣннѣхъ, и шѣи  
каноніиѣхъ вѣсѣа дѣиетѣкова вѣсѣбразѣнію, и  
ничѣго же о хиротоніи прѣи маѣти множае хиро  
тоніи сѣи ісѣи епісѣпѣ, рахѣ еѣи ісѣи. З.  
Златѣхъ перпирѣ, рѣише еѣи оу еѣи ісѣи  
рѣи ісѣи еѣи чѣи. прѣи же еѣи ісѣи еѣи дѣи  
ісѣи. и дѣи ісѣи прѣи еѣи сѣи сѣи еѣи  
ніиѣа, погверѣма же сѣи соборное сѣи сѣи  
бѣише, прѣи ісѣи ісѣи мѣише, еѣи и шѣи  
и вѣи З. главѣ сѣи сѣи, таісѣи и каноніиѣхъ  
и ишоу ісѣи сѣи ісѣи дѣи. и прѣи ісѣи  
Златѣхъ еѣи. и сѣи ісѣи дѣи, о ісѣи еѣи.



Х

ПЛИ

НАЧМЕНЮ ІСОМЕЛЬ, ШЕСТИ. КІНА МІКРЪ, ШЕСТИ.  
 БРАШНА ІСОБЕЛЬ, С. НІКОКОШІН ПРІДЕСАГЕ  
 НОНДРЪГО СОБОРНО НАУНАМЕНІЕ БЫ ПРІНАПРІАРСІК  
 ННІСОЛЕ. ПОВЕЛѢКАД ПОСЕМЪ ХРИТКОУЛЪ ДАКАНСА  
 ІСЛОНІІСХ, ІНАЖЕ ОХИРОПОНІН. **В** ДОПНЦА **Г**ЛА. **І**С. **Д**.  
 ЯЗЕНА. ІЩІ АІ ГЛАХ, Г СОСТА. ОПОСМІКВАЮ  
 ЩІН Н НЕДХІКЪ НМДЩІН ІГІКЛО. ІЩІ А ГЛА. **Г**ЛА **А**  
 У ГО СОСТА. ОІТО ПОМАУАНІН, НІКОТОРІН ПО  
 МАЗДЮПСА. ІГІКМО ОПРІХОДАЩІН ЦРІКВИ ЕРЕТИ.  
 ІЩІ КЪ **Д** ГЛА. **М** ГО СОСТА, ПРА. **С**. Н КІСАР **Г**ЛА **Л**.  
 ГЕНІКЪ СОБО. Н КЪ **А** ГЛА. **К** ГО СОСТА. ПРА. **М**Н.  
 ІНАЖЕ КЛАДІІКІН СОБО. Н КО **К**. ГЛА. **А** ГО СОСТА.  
 ПРАКМО **З** Е. **К** ГО. СОБО. ОХРІТІАНСІКЪ. ІСАРФАГЕ. **Р**П.  
 СТО ІШЕМЬДЕСАДНОЕ ПРАКМО. Н КІСАРФАГЕНІ **Г**ЛА. **Л**К  
 СОБОРА, Н ІЗВЫСНО НЕПРНЕМЛЮЩІН ХРІТІАКСКОЕ,  
 СВОБОДНЫ ПРОИЗКОЛЕНІЕ САМОВЛАСТНЫ ОУЗАСКО  
 НОГОЛАГАЕ, ПРНСПХНА КІБРІК. АНЕНОУЖДЕТО  
 НИНАЖЕ ПОНХУДЕНІЕ, РЕІСШЕ ПОСНЛІК. ІНАЖЕ БО  
 ПАКОПАД НЕПКЕРДА. НН ПРБЫВАТЕНА, ІЗВО  
 ЛІТЕЛНІКЪ БО БЫТИ ПОДОБАЕ ДОБРОДІКТЕЛНІ.  
 АНЕНОУЖДЕНІЕ, НЛН НЕКОЛНІКЪ ІЗВЫСНОУ, ЕЕ  
 РЕІСЪ ІЗ ІАКІ. ІАКО ВСАКО ПОДОБАЕ ХРІТІАНІНЪ  
 ДОБРОДІКТЕЛЪ ІЗВЫЦА, ВОУДЕРЖАНІЕ, ІЩІМЪ  
 МХАРІЕ, Н ПРЕДЕ СІЦЕ ЯНЦЫН ІМЕНЕ ПТОІСМО ХРИ  
 СТІАНИНЪ, АНЕВЕЩІЮ ГЛЕТСА.

ІСОПРІКЪ ПРИ  
 СТУПАТИ ДО  
 БРОПОЛНОЕ.  
 НДНАД НЕ  
 ПРБЫВАТЕНА  
 ПРБЫВАТЕ  
 ЛНА.



Василіа .

Хртіаніна іме  
нованіє пріє  
а преслупленіє  
заповѣдє хан  
досадаа . нннн  
яче оуспѣ ште  
з ои мѣстоу

Лѣтами добро  
дѣтеліи слави  
тєд бѣт . мрѣ  
комѣе страсіей  
хоули тєд

В  
гла . лг

гла . а .

гла . в .

гла . г .

гла . д .

Белісінже василіи . вѣ мѣ , прѣкіліѣ ,  
хртіаніна іменованіє пріє , и заповѣдей  
преслупленіє хви досадаа , нннннже штезо  
имѣстѣа бѣдіаго оуспѣх . прнѣ . брѣтнѣа  
велікомѣа любомоудржестнѣа іакоуѣа  
полуа брѣтнѣа моѣа глѣюцѣа . оуше вѣбрѣа ісѣа  
глѣпѣа імѣтнѣа , дѣлаѣе не нмѣтѣа , едѣа мо  
яче вѣбра спасіи егѣ . іакоуѣе бо лѣчнѣа ду  
брѣдѣтѣеленѣа вѣа блнстѣаюцѣи , слѣкѣтѣа  
бѣтѣа , пословеіи , дѣпросѣкѣтнѣа екѣа вѣіи  
прѣчлѣіи , и прѣіи , снѣе імрѣаіа прнскрѣаюцѣи  
на страсіей , хоуліи бѣіа бѣіа прнскрѣа  
чѣтѣа шѣа зыкѣа . оуеа снѣіа епѣіахѣа  
іцнѣа лѣа гла . іа го сѣстака .

НАЧЕ УВЕ

іако подобѣе пѣтнѣа імѣліи тѣа . іцнѣа лѣа  
главоу , іа го сѣста . іако іакоуѣе мѣіа  
еретнѣесіа не подобѣе ходнѣтнѣа . іцнѣа вѣа  
главѣа , іа го сѣста . прѣкіло іа вѣа дѣіа іа со  
бора , іа е , іа лѣа е . оуеіа . іа чѣтѣахѣа .  
іцнѣа дѣа гла . іа сѣста . іа прѣ . іа вѣа дѣа . собора .  
іако мѣрѣчѣіа бѣіа е хоуліи хіроуіа іа снѣа бѣіа .  
іцнѣа хѣа го сѣстака . главѣа , іа іа , іа вѣа іа

# НАЧОУЮ БСМ

КІНМѢ ОЛАРЬ НОСИТИ . ІЩНѢ ВЪ ДѢ ГЛА .  
 Е ГО СОСТА . ПРА . И ВЛАДІІСІН СОБОРА . ІСО . ІСТ .  
 ІЖЕ ВЕЛИКІА ЦРКВЕ , И СѢФІІСІА . ГОЛѢМЫН  
 ИСОИШ , ГОЛѢМЫН САКЕЛАРЬ . ГОЛѢМЫН  
 ХАРТОФИЛАІСЬ . ХАРТОФІЛАІСЬ . САКЕЛІЕ .  
 ІНПРОТОЕІСДІТІІСЬ . ПРОТОНОТАРІЕ , ЛОДЕ .  
 РЕФЕНДАРІЕ . ИПОМІІМАГО ГРА . ІЕРОМНІМО .  
 ИПОМІІМНІСКО . ДІДАСКАЛЪ . ЕУАЛІА . ДІДА  
 СКА . АПЛА . ИДІДАСКА . ФАЛТЫРН . ГЕПНІО  
 ГАНАШО . ЕПНІО . ІСРІСЕСО , ЕПНІО . ДЕНЕСО .  
 ЕПНІО . ІЕРА . ТАЕСЕО , ІЕПНІО . СЕКРЕІСО ,  
 АРХО . МОНАСТЫРНЕСО . АРХО . ЕКЛІНЕСО .  
 АРХО . ЕУАЛІА . АРХО . АРХІМІНСА . ІАРХАНО  
 ФОГО . РІНІО . ПЕРВЫН АСТІДРІЕ . ІВГОРЫН  
 АСТІДРІЕ . ІОУМОДОГА . ИПРІМНІСІРІЕ . ПА  
 ТРІАРХЪ НОТАРЕКЪ . ШПРАЦІА СТАГО ,  
 ІШАННА ПОСТНІСА . ИОДВО ИПОСНІІСХ ,  
 БЖІВЕННО , ІШАННЕ ВРАЧЕВСТВО , ИЖЕ НА  
 ПРИЧАЩАЮЩИХСА ДАВИДИ , СТРАСІЕ ДОБРІЕ  
 ИМѢТИ ИСКЪСІВША . ЕЛІКО Е МОЩНО СІЕ СО  
 КРАТНІПІ . ЕСТЕСІВНОУ ПРИЧАСТНА ДАПОСЛІЕ  
 ДВЕ ИШЕА ДША . ИЕЖЕ ІСОЕНЯДО ШТОА УА

ГЛА . А .

ІОАННА ПО  
СТНІСА .

СТЕН

М .

Григорій нисі  
сїїн —

поноуде шпер  
гшеса блхдх  
запсещенїа по  
лбхатлб —

прнїлюхаша сѣрастн, сокрашеннѣ  
дасмопрѣтсѣ, нпѣрвѣеже нѣже естесїво  
лоучшеш помысленно. Шкертженїаже  
помысленнаго. Нѣже оу несмысленне ш  
кертсѣ колею хѣ, по ої, вѣ, каснїа прѣ,  
кїлѣ, кїсонцѣ житїа прношенїа сподоблѣ  
етсѣ, ннїктоже се, пакопаго запершенїа  
шлагаѣ, нлї сннзхѣденїа смѣѣ какоко  
любо сотворїти. Сѣынже григорїи нн  
сїсїи раздѣленїе ошнцеш обвѣмѣ, нѣже  
колею прелестн самѣ прнспѣпльшн, пѣ  
же ошхѣденїе ннлагаѣ, мїбрѣ сн ѣспаклѣ,  
мїбрѣ когѣдо дожнкопїа. Понѣжднже  
се пострадапшнхѣ, ѣже блхдѣ прѣдѣ сѣхѣ.  
кѣ ѣ лѣтѣ помоу прогѣзаша сѣ.  
Тогожде шшорн раздѣленїе. нн коанїсїрѣ  
собѣра, але хандрїйсїїн вїшенно мнїстѣ  
петрѣ. велнїїн каснїїн, ко нн, прѣкїлѣ,  
ошбавнїцѣ. нѣже оу шбокнїе, нчародѣн  
спїко нсповѣдающїн, брѣтвеннн оубо  
каснїїн, по ѣ мѣ прѣкїлѣ, ѣже оубїнцѣ  
подлагаетѣ сѣхѣ. нкѣ кѣ лѣ дошнхѣ.  
Нонѣже кохѣво себѣ нхѣдѣкшн, кѣ ош, прѣ,  
ѣще оубо шнїхѣ сложншасѣ тогда мѣдрѣ  
спїковатн. Ннскїнже грїгорїи во в мѣ

ш

тм

правіло раздѣленіе и пакы сотвори, иже  
оу ш оперженіи нашеа кѣры прислужаю  
щихъ кнѣи, кремѣ и тѣ швергашнуса оу  
спрашн повелѣае, а нжели занѣахъ нѣ  
кѣю и малодушіе кси приѣтъши, мѣрѣ  
иже кѣ клѣтѣ согрѣшшнхъ, хранити за  
повѣдае. — Шестьдесятъ перкое ш, собѣ,  
правіло, наше стаѣтѣіе кѣрыи осѣдае тѣ,  
соушагоже во а҃г҃ііртѣ, іѣдѣ, немножае  
наполѣтѣіа и тѣхъ запершеніе простирае  
Грочни, и а҃сѣ, правіло, и владѣііи  
собора, шснхъ сповѣдающн разньства,  
Гростніікѣже іѣдннѣ, и шбоканіе, іѣн  
чародѣаніе, не повѣдающн, на іѣ ліѣтѣ  
покадніа тѣ строеніе сокращае. ащебѣ  
оусердіе покажѣ, на іѣсонждо днѣ, омноукъ  
пощеніи прилѣжаіи, и почасѣ, іѣ, жесѣ  
іѣоу не оуѣхъ пнцѣ прїіма, іѣеліко едѣа  
жнѣхъ бѣі. нон поіѣло іѣпорн, сн. чѣлсѣ  
согавѣніе іѣа земли приражающн  
сн ннзлагае нжѣны тѣпорѣшаа глѣмаа  
храннлнца, реіѣше оѣбоканіа нѣкаа нѣбы  
ліа васнѣ. и червлѣными ннѣтѣми накѣа  
обѣшающн, и вряжеіманіе прохѣдѣшн.  
Кѣіѣо времена покадніа, поіѣлн сократн.

Обашнцы и  
чародѣи

жѣны полхѣ  
пнцѣос

ШНАСТЬ.

сыр-станцъ



Ш

тма .

зрѣто шати, не поісможє, нонѣще  
 частыми колюбною кланіи, бѣа мнѣ поклоны .  
 стина содѣати тщи тса, подобне  
 твори, паче аще любостивно ко ми  
 лостыни, нѣмь не менше прои́зволєніє . мнѣ лостына .  
 покаже : аще и по прѣсрѣшеніи, иночесто  
 бѣлюбиво еісто иноческоє житіє  
 поидетъ . Бѣже ссорѣише го шбръча  
 тнса оставленіє, добръ нмѣ нскдсн  
 хо . во все житіи хотѣше бѣлостраданіє . Постни́са  
 прохотни пребыванію такоу прикланіє .  
 о похотной части . Бѣмѣже оу о по  
 хотной части дша ѣвнѣтѣ еі сїце дашѣ  
 лѣтса . Іже помыслимь на срѣзѣ сластѣ  
 прилогъ, ѣко грѣ не оу содѣаненъ . нѣе  
 за прещеніа шкѣдѣ . сочетаніє мѣла  
 нїа ми шмыпаѣтса двадцати . Борє  
 нїє іли вѣнцѣ іли помленію досто́йно .  
 сосложєніє пїна . и начало за прещеніи .  
 онѣже поснѣ мечтаніи . О сївернїкыса  
 боснѣ испечєніа страстію . днѣ едіиъ  
 шпришченіа изганаѣтса . пѣдцѣтии  
 шпѣвѣ шло . и мѣ, мечтаніи сотвори  
 и тако сїверны очнїстнса вѣрѣ . О мажакіи  
 іже мажакію содѣлавыи, м . днїи за прещє  
 шєніє поємлє, схвѣдєніє пытаѣтса .  
 Борєніє аѣ  
 нцѣ, іли  
 помленію  
 досто́йно  
 О сївернє  
 нїє ;



Блашѣ тѣлесн  
бшперникса нѣни  
з прѣшѣнїа оуде  
ржа бѣде. н ѡло  
наста поа день  
н мѡ метанїи  
творѣн

н метанїи наисодо днь творѣ сїго  
Бодрѣгѣ дрдгаже смѣшенїе е малакїа.  
схтоубо содѣванїе. до п днїн речѣнное запк  
шенїе прїемяе. ащелнже ктѡ шпрїчїна пре  
де даже кнн косщеничестїко еуже малакїю  
впаде стра. монадікѣса негн. тако шсе тѡ  
чїю шсщесїкѣ шсла боуде до колное перкїе  
прїе запрещенїе. сїце косщесїкѣ дапрїходн.  
ащелнже нї посщесїкѣ та бѣ, налїтѡ едї  
но сего оудержа. Обычнї запрещенїи оу  
цѣломоудре косщесїкѣ давокрапїнїе. аще  
лнже попознанїи грѣхѣ дацїн. ілї прїшн  
се содѣе. сїсїстїа пресїакѣ, пчепїа чннї  
дапрїходн. н ошїе таже кцѣлоканїе моу  
жа прїшешн іосѣзанїа. нераспїткшнїе са  
еуже малакїа Запрещенїе прїемяе. Ѧ блѣдѣ.  
Блѣднїїа претїе сїнѣа грнторїа нїсїсїа прї  
кїло на ѡлѣпїа сїенїи оудержавае. н оге  
дмьне лѣтѣе време. н ѡ. е. ве. васнїа  
правїло. ацѣдеса нпервое тѡгаде. нїже со  
рѣеною ржнпоуца. нвоблѣ впадша. мноука  
ѡвкїнокатїнса подобае. неже нїженїѣ ржнїх  
цага. [нвоблѣ] снєю. нстрастїю сєю тапа.  
Блїкша. Інокн соблѣдїша. нлї нїнокїна  
ѡ пѡгѡ Запрещенїе прїлюбодїїства ннзлага  
е. зане шке тѡша квокохщїїа дїовнаженїїа хрїта.

Інокѣ соблѣдї.

Четырдесятъ четвъртое **С** то собора прѣвѣ  
 соблѣдѣша и нѣкоя . нѣчѣиже множае омирскѣ  
 запрещеніе прѣѣти пожелѣвае . и семоу мнѣ  
 прѣвѣ прикладно е побѣждаѣти . ꙗко іѡаннѣ  
 послѣднѣишемъ и члѣколюбнѣишемъ

Мѣже рече іѡаннѣ постнѣишѣ до колѣно въ  
 ма непричащѣиша полагае соблѣдѣишемъ .  
 аще оу . по . ѡмѣ часѣ оусердѣише сѣхотѣ  
 нѣе прѣѣти . мѣланіи сотвори . сн . аще  
 нерадѣи имѣтъ оуспѣвѣнное оуцѣ кремѣ  
 да исполнѣе . О нѣжно расплѣтѣи . Понѣ  
 быпаема расплѣтѣи . ѡнасиленѣи моужѣи  
 илѣи вѣи . непокѣи бы сѣдѣиша оуцѣ . и паче  
 мѣ . вѣи вѣи . О прѣчѣтнѣицѣхъ .  
 Грѣчѣтнѣи соблѣдѣиша лѣ . вѣи вѣи .  
 прѣиша и зѣиша . а не ѡлѣи пожелѣвае .  
 О двоеженѣицѣхъ и проеженѣицѣхъ . О двоеже  
 нѣицѣхъ . вѣи мѣ прѣи . рече вѣи вѣи . лѣи  
 едѣи нѣицѣ оуспѣиша . и нѣи докѣ . прое  
 женѣи на іѣ . и ѡ лѣи ѡлѣи . О бѣ  
 чѣи рече прѣи ѡ проеженѣицѣхъ пѣи  
 ѡлѣи нераспѣрѣиша ꙗкѣ ꙗко браи  
 сѣи тѣи чѣи ѡперѣи браи не сѣи .  
 О прѣлюбодѣиствѣ . Грѣлюбодѣи . сѣи  
 Григоріи нѣи прѣи . на илѣ бѣи  
 нѣи ѡрѣи прѣи . Пѣи

†  
 ѿсмое, ке. василіа по єї лѣте приношеніа  
 сщєніи прощає. Двадеса<sup>м</sup> поже и воагсіріє  
 собора попремени седмолѣтнѣ совершеннаго  
 полдчати прѣчашеніа пожелѣває. Мы же  
 рече погрѣх<sup>м</sup> лѣтѣ приношеніа по сподоблє  
 неспѣшащ<sup>м</sup>. и по ѣмѣ схощєніе, нѣмє  
 тѣніе напінждо творѣш<sup>м</sup> єи. Лѣтнѣ же  
 прилѣжащ<sup>м</sup> конє вренєне. Ожидати бѣже  
 оуцѣ оуставіша: ємоу же жена прєлюбодѣ  
 ина бы. сєи восщєнничєстко прїити неможе.  
 ѿсмое правіло пнеотесаріи сє рече. Похирото  
 нѣже мѣнѣи прєлюбодѣаннѣ быкшѣю, или  
 пѣстити, или прєспѣти ѿсщєнства пожелѣває.  
 Деваигдеса ѿсмое єго собора, и ино обрѣ  
 чєннѣю законом брака поємлющѣго, како прѣю  
 бодѣа ѿсхждає. Оже сѣрєтїи брачнаго  
 совоисплєніа. Брєтнїцѣ же аще совоисплєнє  
 жєнѣ православе, или восплѣаки неспєрѣдѣ  
 браисѣ, ѿв прѣшлѣо тогоде собора єго жєтѣ  
 владє, и беззаконное разрѣша сѣрєтїєсткѣ  
 прєбывающїи все, шлѣчати. ѿсвокомїи.  
 ѿнѣже воисрокомїєстко впадши, и оу воєвою  
 сєстпроу бєшбразїє сѣдїклѣ, поке, василіа,  
 на єї лѣтѣ приношеніа оудержавдєса, мы сѣ  
 полѣтѣ, прѣхѣ, приношеніа по сподоблѣтє.  
 аще даже до вечера постїтїсѣа воипѣѣ,

†  
 ѿ  
 причащеніа

Ш

шт

и сѣху сѣсти, и мѣтаніа навсѣдѣ творити  
дѣнь тѣ. — Шнѣли соснохоу поке, оу,  
василію на ді лѣ приобщеніа нзгана  
спса, мы глѣ налѣтѣ дѣтѣ, аще по  
частѣ боудѣ соухо гадѣ. и мѣтаніа на кіндо  
дѣнь прѣста гвора, лѣностнѣже рабога  
оустакленныа оцы лѣга даисполнаѣ  
шнѣчнстопѣ женау. Внѣчнстопѣже  
сѣщи жена, ничесомоужѣ спѣи саѣтнса,  
до з днѣн. К е правн, ста днѣнса,  
ноѣбо нсѣдмоѣ тнмофѣа повелѣваю, еѣ,  
нѣтхѣн заповѣдаѣ зако. — Вокремаже  
своѣа нечистотѣ пренебрегшѣю, и бжѣтве  
нны прикоснѣшѣюса гана, и днѣн  
бѣпрѣобщеніа бѣи поделѣваю. Омѣжѣ  
нстопленіи. Нѣже бѣшѣбрауникѣ влѣжеско  
полоу еодѣлѣкын, прѣтѣе оу нѣска прашн,  
нѣ лѣ, прѣшѣненіа нзганаѣтса, шесѣ  
десаѣте нѣвторѣ пѣ. василіа, лѣ еі, на  
мнѣже г лѣга приобщеніа оудержатнса  
наѣмнса, плачаѣа и поспѣша, и копѣче  
рѣ сѣхо гадѣуша, и мѣтаніа с гвораѣша.  
Омноуѣже лѣностнѣ творѣша. еі лѣ,  
даисполнаѣ. Огроуаже шнѣкоѣ растлѣ  
шсѣа ко шѣстѣко неприходн. аще оно не  
согрѣши,

снѣвѣсписоу

О роуа растлѣ  
ннѣ шѣстѣко  
неприходнѣ

Занесо першенное коурапта, но пѣмде сох  
разбненѣ бы, аще ли встѣгнѣ истеченіе  
пріа прікладное запреценіе пріе, восцен  
ство пріити невоубраннѣсѣ. Оубіствѣ  
іа роігной часті. Мѣже оубіцы вепхін  
оу заісо оумирати по велѣкае, великіиже  
василіи въ нѣ, правнѣ, нѣже волею ѡб  
вшагосѣ, на вѣ лѣ прноценіа заікае.  
аще неколею еі. мыже воприліктное  
время. аще оу поіже до вечера пощеніи,  
ісраініѣ проходіи схоаденіе, нмеіаніа  
оусердствѣ, на всѣіс творити день, т.  
лѣнівѣже приліжѣ, и ѡцѣ предѣлѣ да  
ісполнае. — Дкадесѣ второе схіаго воі  
гкіртѣ собора, и некольное оубіство содѣ  
лавшіи, первы оу предѣлѣ рече, поседмо  
лѣтїи повелѣвае сопершенна прічащаніа  
кѣторынѣже паполѣтное время пройтї.  
Вобраніи оубішшаа, г. лѣта ѡпрішце  
ніа оудержавае. въ г. мѣ прѣ. великаго  
василіа. — Такоде и разбойніиіи всопе  
теніи оубивающіи. не мѣ, прічеітніиіи  
нзмѣтае. О нѣже мліца растлѣвающіи.  
Растлѣвающаа мліца оухнценіемѣ  
н дающаа и пріемлющаа напоеніа, гаісо  
мертвыи безгодны мліца нѣвреци.



ѿ

тма

оубіиства соу прїаѣти . во шмо івтаро  
 правїлї рече . мыже даже копаѣти лїе  
 іли грехъ множає оу стродїти сїе повелївѣе .  
 Неполюю иже и зметѣющихъ  
 Неполюю же мѣнцѣ и зметѣющихъ  
 на едіно лѣто запрещенїе прїемле  
 даже на мѣнцѣ спѣши налегши іоудѣ  
 вльши . полїтїхъ грехъ приощенїа спо  
 доблѣтса . ма на оуреченныа дни  
 ошадїтса . и сыра . и проча . с болѣнїе  
 совершающихъ . іаще оу шлїености . іли  
 пїанствѣ родителю се слѣчїса . оубїи  
 ствѣ кономъ прїоу подоблѣтса . іаще  
 лиже шнакїѣта сопрогнїїка . с ми  
 лованїю достойна пещь . о баже нсе  
 грѣбѣе запрещенїе . и ны бо радн со  
 трѣшенїи поощенїе се бы . о сїе проча  
 ти некрїщенїе оумерше . о трочаїтїю не  
 крїщенѣ оумершѣ спонхѣ небреженїе родитє  
 на три лѣта родителїе шпришїенїа шго  
 наютса . іахо іадоуше кнн іако лїе некланѣ  
 нїе бѣа мѣтїка творѣще . плачєже іоєже  
 посилїе мѣтїею . седмїмѣже соущѣ мѣ  
 денцѣ днє . и непросїеннѣ шшєдшѣ . до днє  
 и го шприощенїа и зганѣюса . и іахо іасти  
 вгїа ошдѣютса . іа мѣтїа /вори м . на іако до днє

оудѣ шлїа  
 мѣнцѣ .

шпїанствѣ



Инокіи сѣбѣ  
аще ины согрѣ  
шающіи

Инокіа таже ины сѣбѣ дѣши прелюбоудѣи  
ство . и ли дѣшотлибніе . и неаполющѣх пред  
стѣпѣстивощен . равно и ма запрещеніе .  
дѣшущен по оа великаго василіа прѣвѣлѣх .  
О помѣтѣющіи своа мунца Помѣтѣющіи своа  
мунца предѣрми црѣтошны , тако хвѣнца  
законѣ мѣучитѣ , аще и нѣцѣхъ пѣмше сѣ  
снабда , Оразбойніцѣ . Разбойніцѣхъ сѣхъ  
мѣже оубѣнцѣхъ подлагаети соу . понеже и оу  
бѣнство в пособіе тѣшмо прѣмлю . О патѣхъ .  
Тѣхъ по хѣмѣ . василіа же , правнѣхъ ,  
аще оубо полѣю и спѣстѣхъ налѣтѣхъ едіно  
шлѣхаетсѣхъ . Ошѣлнѣхъ шѣлнѣхъ бѣудѣхъ налѣ  
тѣхъ дѣхъ , номы оу и колѣю ісѣхъ шѣхъ дѣхъ  
и днѣхъ шѣхъ шѣхъ оудѣржаѣхъ . Облѣхъ  
наѣхъ бѣшѣхъ дѣхъ дѣхъ шѣхъ . по дѣхъ  
чѣхъ сѣхъ ісѣхъ шѣхъ . и мѣганіи сѣхъ на ісѣхъ до  
днѣхъ шѣхъ шѣхъ , народноѣхъ шѣхъ шѣхъ ісѣхъ  
бѣхъ . глѣхъ шѣхъ ісѣхъ шѣхъ , посѣхъ шѣхъ  
непрѣхъ шѣхъ . но аще и посѣхъ шѣхъ шѣхъ сѣхъ ,  
сѣхъ шѣхъ онаѣхъ шѣхъ по ісѣхъ шѣхъ шѣхъ  
правнѣхъ . О грѣхѣхъ шѣхъ . Грѣхѣхъ шѣхъ ,  
налѣхъ шѣхъ дѣхъ . Бѣхъ шѣхъ шѣхъ шѣхъ . хѣхъ  
же василіа прѣвѣло рѣхъ . мы налѣхъ шѣхъ едіно  
по дѣхъ шѣхъ ісѣхъ шѣхъ , и мѣганіи на ісѣхъ до  
днѣхъ шѣхъ шѣхъ , сѣхъ . Ошѣхъ шѣхъ шѣхъ шѣхъ

Щ.

ПМЕ

Б<sup>о</sup>щенног<sup>о</sup> п<sup>а</sup>ст<sup>и</sup>ва в<sup>о</sup>м<sup>е</sup>н<sup>ш</sup>е пр<sup>е</sup>м<sup>е</sup>н<sup>н</sup>и . н<sup>е</sup>р<sup>е</sup>ж<sup>е</sup> пр<sup>е</sup>  
 л<sup>ю</sup>б<sup>о</sup>д<sup>і</sup>т<sup>ь</sup> н<sup>е</sup>ст<sup>к</sup>о м<sup>у</sup>ч<sup>и</sup>т<sup>ь</sup>с<sup>я</sup> . посто<sup>ю</sup> гр<sup>и</sup>гор<sup>і</sup>н<sup>и</sup>  
 н<sup>і</sup>с<sup>е</sup>ко . ст<sup>р</sup>он<sup>у</sup>ж<sup>е</sup> д<sup>а</sup>ж<sup>е</sup> д<sup>о</sup>т<sup>р</sup>ил<sup>і</sup>т<sup>ь</sup> т<sup>і</sup>д<sup>а</sup> .  
 О<sup>п</sup>ро<sup>к</sup>л<sup>а</sup>ст<sup>о</sup>ѣ . І<sup>ж</sup>е пон<sup>у</sup>ж<sup>д</sup>н<sup>и</sup> про<sup>к</sup>л<sup>е</sup>н<sup>ш</sup>и  
 с<sup>я</sup> т<sup>і</sup> л<sup>і</sup>т<sup>ь</sup> г<sup>а</sup> пр<sup>і</sup>о<sup>ш</sup>ен<sup>і</sup>а о<sup>ш</sup>а<sup>д</sup>т<sup>ь</sup>с<sup>я</sup> . п<sup>в</sup>  
 в<sup>е</sup> в<sup>а</sup>с<sup>н</sup>л<sup>і</sup>а пр<sup>а</sup>п<sup>і</sup>л<sup>і</sup>т<sup>ь</sup> по<sup>п</sup>ел<sup>ь</sup>п<sup>а</sup>е . а<sup>н</sup>ж<sup>е</sup> і<sup>с</sup>р<sup>о</sup>  
 м<sup>і</sup>т<sup>ь</sup> н<sup>о</sup>у<sup>д</sup>а . а<sup>і</sup> л<sup>і</sup>т<sup>ь</sup> с<sup>е</sup>г<sup>о</sup> ш<sup>е</sup>ст<sup>о</sup>д<sup>і</sup>ти . м<sup>ы</sup>ж<sup>е</sup>  
 в<sup>о</sup>ед<sup>і</sup>но л<sup>і</sup>т<sup>ь</sup> пр<sup>і</sup>о<sup>ш</sup>ен<sup>і</sup>е т<sup>і</sup>т<sup>ь</sup> по<sup>д</sup>об<sup>н</sup>о б<sup>ы</sup>  
 в<sup>о</sup>м<sup>н</sup>і<sup>х</sup>о ш<sup>л</sup>аг<sup>а</sup> . по<sup>д</sup> с<sup>о</sup>х<sup>о</sup> т<sup>а</sup>д<sup>о</sup>у<sup>ш</sup>а .  
 і<sup>м</sup>е<sup>л</sup>ан<sup>і</sup>н т<sup>о</sup>р<sup>а</sup>д<sup>у</sup>ш<sup>а</sup> . г<sup>н</sup> . на<sup>п</sup>с<sup>а</sup>д<sup>і</sup>к<sup>а</sup> д<sup>н</sup>ь  
 Е<sup>п</sup>и<sup>т</sup>ем<sup>і</sup>н ж<sup>е</sup>на . ж<sup>е</sup>на н<sup>и</sup>ж<sup>е</sup> л<sup>ю</sup>д<sup>и</sup>с<sup>к</sup>а  
 н<sup>и</sup>ж<sup>е</sup> і<sup>н</sup>о<sup>к</sup>і<sup>н</sup>а з<sup>а</sup>к<sup>а</sup>ко<sup>о</sup> л<sup>ю</sup>б<sup>о</sup> со<sup>г</sup>р<sup>і</sup>ш<sup>е</sup>н<sup>і</sup>е  
 ш<sup>ц</sup>р<sup>і</sup>к<sup>е</sup> н<sup>е</sup>ш<sup>л</sup>у<sup>ч</sup>а<sup>є</sup>т<sup>ь</sup>с<sup>я</sup> . р<sup>а</sup>з<sup>у</sup>м<sup>і</sup>т<sup>ь</sup> п<sup>о</sup>ч<sup>і</sup>ю ш<sup>п</sup>р<sup>і</sup>о<sup>ш</sup>  
 ш<sup>е</sup>н<sup>і</sup>а . і<sup>л</sup>е<sup>б</sup>о пр<sup>а</sup>п<sup>і</sup>ло . т<sup>а</sup>ко с<sup>і</sup>є т<sup>о</sup>р<sup>и</sup> з<sup>а</sup>є  
 м<sup>н</sup>ог<sup>и</sup> ш<sup>п</sup>д<sup>а</sup> с<sup>е</sup>б<sup>е</sup> о<sup>у</sup>б<sup>і</sup>т<sup>и</sup> . т<sup>а</sup>кож<sup>е</sup> н<sup>і</sup>ж<sup>е</sup>  
 пр<sup>е</sup>п<sup>і</sup>т<sup>ь</sup>р<sup>ь</sup> . н<sup>и</sup>ж<sup>е</sup> д<sup>і</sup>а<sup>і</sup>к<sup>о</sup> . з<sup>а</sup>єж<sup>е</sup> н<sup>е</sup>о<sup>м</sup>ет<sup>и</sup> .  
 а<sup>д</sup>а<sup>ц</sup>и . о<sup>п</sup>і<sup>о</sup>м<sup>і</sup>ж<sup>е</sup> . о<sup>н</sup>е<sup>ч</sup>и<sup>с</sup>т<sup>о</sup> к<sup>о</sup>у<sup>л</sup>о в<sup>п</sup>а<sup>д</sup>ш<sup>е</sup> .  
 в<sup>п</sup>а<sup>д</sup>ш<sup>ь</sup> ч<sup>е</sup>с<sup>л</sup>о н<sup>е</sup>ч<sup>и</sup>с<sup>т</sup>х в<sup>к</sup>л<sup>а</sup>д<sup>е</sup>н<sup>е</sup>ц<sup>ь</sup> . і<sup>л</sup>и  
 о<sup>м</sup>а<sup>с</sup>ло і<sup>л</sup>и в<sup>і</sup>но . н<sup>і</sup> с<sup>і</sup>є о<sup>к</sup>с<sup>н</sup>ов<sup>і</sup> . на<sup>і</sup> д<sup>н</sup>и  
 м<sup>а</sup>с<sup>а</sup> і<sup>г</sup>ы<sup>р</sup>а н<sup>е</sup>п<sup>р</sup>і<sup>і</sup>кас<sup>а</sup>єт<sup>ь</sup>с<sup>я</sup> . з<sup>а</sup>єд<sup>м</sup>ьж<sup>е</sup>  
 а<sup>н</sup>е<sup>п</sup>р<sup>і</sup>о<sup>ш</sup>а<sup>є</sup>т<sup>ь</sup>с<sup>я</sup> . о<sup>н</sup>ж<sup>е</sup> п<sup>о</sup>б<sup>р</sup>я<sup>т</sup>п<sup>е</sup>н<sup>н</sup>о  
 п<sup>р</sup>и<sup>ч</sup>а<sup>ш</sup>ен<sup>і</sup>и н<sup>і</sup>з<sup>б</sup>л<sup>е</sup>в<sup>а</sup>в<sup>ш</sup>и<sup>с</sup>я . і<sup>ж</sup>е п<sup>о</sup>б<sup>р</sup>я<sup>т</sup>  
 е<sup>т</sup>п<sup>е</sup>н<sup>н</sup>о п<sup>р</sup>и<sup>ч</sup>а<sup>ш</sup>ен<sup>і</sup>и н<sup>і</sup>з<sup>б</sup>л<sup>е</sup>в<sup>а</sup>в<sup>ш</sup>и<sup>с</sup>я . м<sup>і</sup> д<sup>н</sup>и  
 а<sup>д</sup>о<sup>ш</sup>а<sup>є</sup>т<sup>ь</sup>с<sup>я</sup> б<sup>ж</sup>т<sup>в</sup>ен<sup>н</sup>а п<sup>р</sup>и<sup>о</sup>ш<sup>е</sup>н<sup>і</sup>а . н<sup>і</sup>  
 по<sup>д</sup> ш<sup>л</sup>о . на<sup>п</sup>с<sup>а</sup> д<sup>н</sup>ь . і<sup>м</sup>е<sup>л</sup>ан<sup>і</sup>н т<sup>о</sup>р<sup>а</sup>  
 с<sup>т</sup>о . а<sup>щ</sup>е і<sup>н</sup>а<sup>і</sup>к<sup>о</sup> л<sup>ю</sup>б<sup>о</sup> с<sup>є</sup>п<sup>р</sup>и<sup>і</sup>сл<sup>ю</sup>ч<sup>и</sup>т<sup>ь</sup>с<sup>я</sup> .

ж<sup>е</sup>на ш<sup>ц</sup>р<sup>і</sup>к<sup>е</sup>  
 н<sup>е</sup>ш<sup>л</sup>у<sup>ч</sup>а<sup>є</sup>т<sup>ь</sup>с<sup>я</sup> .

аще бо и вѣнѣ негли іго и мни дапи, но бѣсо  
 ны ради нѣкихъ согрѣшеній кѣе кѣако  
 попущѣ бы. Никиты блаженна митропо  
 лита іраклінскаго швѣтъ, кнѣзѣе коста  
 тина еписпа. Онѣхъ же вопроше бы о двоеженіе.  
 Шпасеніе оудвоеженца не шбыче кѣнуча  
 великіа же цркви шбычай еице ва несма рае,  
 но и на двоеженца не кѣсгныа вѣнца воулаге.  
 и ни кѣаже николнже шсего кѣнова бы. оба  
 че едіно іан двѣ лѣтѣ бѣжтвенна приошеніа  
 оудержаюпса. но и вѣнуча еи пѣкѣтера  
 снѣми шечерѣ непопхсти. по змѣ пракіа и  
 кне оиссарін собора. Оженѣ еаже моу на  
 чхѣдѣ землю шнде. — Не подобае поймаи  
 отроковица и нота мѣжа. мѣже ки еа начю  
 нѣ землю шшѣдшѣ. и тѣмо посадицѣ ста  
 жавшѣ. но лѣтѣ т. козвращеніе мѣже кне  
 тѣковын оу посадица шстѣлн, женыже.  
 неразхѣаетса, но и тѣа іконно браисѣ непріисхо  
 ниписѣ, еко вѣдѣна бо е рече аплѣ оумершѣ мѣ  
 рѣ, жнѣхъ же сѣцѣхъ никакоже. Орастлѣ  
 кшемса сосвоею пещею. Женоу ісѣа поа  
 и бѣс нани мѣтѣа совершеного ещенословіа.  
 и преде даже не снѣписѣа сосвоею женою, паде  
 сосвоею пещею. и не праднѣ сѣю содікла. тѣко  
 вын оу свою женѣ и мѣти простиписѣа.

вѣнца и на дво  
 еженца не ш  
 бранено поула  
 гати.

К

Р

ш

ш

тѣша же оудалитсѣ злаго ради ѿбычаа  
данештоа и пакы прелуаеица . . Аще жена  
сирѣннѣка поклѣплѣ овладѣѣ . . Аще каа  
жена дѣтѣне быкши нѣкогору, ѿсирѣннѣка  
сорастлѣтисѣ ен, ѿкладѣткою и зкѣсѣде .  
не подобае кладѣтѣ внимати блудница, небо  
снѣе такова сорѣтѣшенѣа разрѣшатица,  
но гла достовѣрны екидѣпель кладѣткою оу  
вѣрѣающѣи оукажетсѣ . да оставитсѣ оу  
сирѣннѣкѣ бжѣемѣ едоу, и тѣи твори сомѣе  
нѣе вскорѣ . . Правѣло хоше иромѣе воспрѣи  
мнѣка, и не дѣногаже постриѣи . илѣ и змѣтѣа  
постриѣшаго . . Іже перкѣе оумолчѣа . илѣ  
волею . илѣ завыкѣ и не исповѣдакѣа кобра  
наѣаго емоу сирѣннѣкѣ послѣкнѣтисѣ грѣ  
ха . и сего ради постаплѣнѣ бѣ, поспѣхѣ и  
спокѣдакѣа, и змѣтаеица . и ничѣго по полѣ  
зде . . Іаже понеѣбѣсти хиротонѣа . . Жена  
нѣкаа вдовѣца . и ресѣи нѣкоѣе икостинѣа  
хотѣащи оу подѣи занеѣею свою, бѣина  
ѿсыновѣа икоспѣдѣиновѣа . не ѿбранаеица .  
иже ѿдвоеженецѣа, илѣ проеженецѣа ѿ жени  
вшеа . прѣи коспѣенство ѿсе тѣако кобрана  
еица . . Законѣи сѣа аплѣрѣша, тѣако дѣа  
ио не ирѣе вае . ниже прѣиосѣи бѣи рокидѣа жер  
тѣа . . етѣспѣаже илѣ презѣи терѣа прѣнешиѣ .

А

Е

С

Хиротонѣа  
понеѣбѣсти  
ничѣаже по  
зде . .

З

И

Дѣакоуѣ  
не ирѣеаеиѣ

А

Б

Г

понути пропечн  
сто пренауюе

Д

Завмерши не  
попашдній при  
ношеніа бываю

Е

Благоушєніе  
вцеліиіи четве  
ртокъ іан апд  
то

С

З

Діаа

тотъ подде люде, не како прекнипе, но како  
сладжа сценніко, иныже прічетніко еже  
діакона діело сотвориши нѣсть мощно ни  
комууже. — Иже воспы и нисфора коста  
нтина града исповѣдніа прѣкла, шцрїсш  
кны егѡ сочєтанїи, иныже сн сты шцзъ  
Аще по исповѣданїи отерѣсѣ ати мнѣ  
не шлагѣ сценства, иныже сѣверне бывае  
Дко еженецъ не кѣнуавае тѣа нон за прѣ  
нїе прїемае непричасїа сты іан лѣтк  
Дѣк. — проеженецъ же лѣтѣ па. — Иже  
пондѣди копрѣстѣ црковнѣ намало крѣма  
прелегованїе сотвори не осѣждае тѣа. аще  
же косни, то оу сопрѣшєми и згна боуде.  
Храм же косїрїи ме скоа си. — Иже беззапрѣ  
шенїа оумираюши, подобае прїимати на  
онихъ бышаемаа благо творенїа. аще оу  
и живи еше прѣложєніе імѣахъ есїице  
си оуспройгнѣа. аще достигнѣе благоуш  
ренїе келїїи четвертокъ, іан вкелїїи  
пагоисъ, Несогрѣшаемъ кїна тогда прїча  
щающєсѣ ирыбы. — Імѣаи мѣгѣх и гѣмен  
сїсх презїи терзъ сын. хиротонисѣ четвѣ  
и подїакона во военѣ обласїи. аще ісѣсо  
во блѣдѣ пошнїе, лѣтѣ іс, и вѣдѣше.  
таже шкнїсѣ ігкорѣ добродѣтели



Ш

ШМЗ

неподобает того хиротонісоцаги . сщєннобѣ  
неискверно бы подобаетъ . ꙗже ѿпосадница ,  
или двоеженецъ раздѣлемыа дѣѣ . аще до  
сподино сщєсїгва покажю житїе хиротони  
соуеми бываю . Подобаетъ подава бжгвен  
нато прощенїа болдшемъ , оумрети бѣдѣ .  
сплвлюще пошнѣдѣ пкхсїгн браше . подо  
бае ради цѣлованїа преклонѣти колѣнїкѣ  
в нѣю , и ко всю и цх , а не ѣкоже по шбѣ  
чаю колѣноскланѣнїа ппорнїи . несогрѣ  
шае кѣго ѿпрехуѣ члвкѣ . Едїнх проскоми  
сѣа просфїроу , или едїнх потн заа кандалѣ .  
Ѣко не подобаетъ на знаменїе пворн в мѣтвѣ  
сосѣдохранилнїцѣ надѣстою чашею . Ѣко  
не подобаетъ кромѣ оукропа слоужбѣх принеси  
презвїперѣ , разкѣ аще повелїицѣх напаси  
їаще никакоже ѿбргѣнае сѣа оукропѣ .  
Шложивша ннога свѣра , и пакн обрацѣ  
шасѣа , подобаетъ пакн облачати єго , коєже  
составе и ноческое одѣанїе , кромѣ ко  
чнєных мѣтвѣх . Подобаетъ инокїна кхо  
днїи ко стѣн жертвожїїсѣ . и вжнѣа свѣ  
ща нїсандрїа . и оукрашати пгон и пожега .  
Не подобаетъ инокѣ . в великѣю и цх , дѣла  
земледѣланнаа проходить , козроисомѣ .

Н  
Дѣтїи ѿпосад  
ницѣ . или  
двоеженецѣ

Д  
прїтча болаша  
аще іахсїгб

Г

ДІ

Едина просфи  
ра ѿпре члвкѣ

ВІ

ГІ

Бжеплоты  
служы непрїно  
сїтн .

ДІ

Инона обрацѣ  
шасѣа прїнма  
бѣ мѣтвы . обѣ  
чны

ЕІ

Н



31

и ради ни и  
ноих шхорити  
и минира

и кинно разрѣшаги и маслш . сїа въ чреко  
бѣ , сїа соуть оухищренїа . Запрѣх  
ради кинго прощенїе естѣ и ноих шхорити  
своа шхорити . аще бѣде игоуменѣ ерети  
аще шхорити женскїи полѣ и ко шхорити бѣде  
аще дѣти мнрскїа во шхорити жнпїи оуѣ  
бѣ кѣснїе естѣ и бѣи иже во шхорити

ни

дѣмаа оушхорити . Иже оушхорити  
соуши и ноисо и снѣи кѣснѣи пошхорити  
ми , и мнѣи пошхорити и прихашагнїа , и бла  
гословенїа , реисе разломленїа хлѣба е б  
анафора кѣснѣи и снѣи и снѣи

и

Како пошхорити  
снѣи и филиппа

Косїхъ аплѣ пошхорити . неїаго филиппа , по  
довдегѣ и ко шхорити снѣи и ноисо  
ксреах и кнѣи и кнѣи , едїною и кнѣи  
дѣлающїе пошхорити кнѣи и кнѣи  
вечерѣи кнѣи . аще растагнїа и ноисїа

и

и ина растагнїа  
и ина

шкарва , илїи шхорити законны мнѣи , и бѣ  
ше предѣе его жнпїе едїнепорочно , на и  
днїи Запрѣшенїе прїемле , аще и первое  
едїи жнпїе и снѣи едїнепорочно бѣше , еже прїемле

и

и ина пошхорити  
и ина пошхорити  
и ина пошхорити

Бодїи неїа Запрѣшенїе и не полнѣ . Иже  
и ноисїи оушхорити шхорити шхорити  
неїа , илїи ины и снѣи и снѣи . и снѣи  
васнѣи и наснѣи . и снѣи пошхорити

ѿ

тми

ноу да . іи лицемі бріа шлохникъ , іи на мца  
при днѣи запрещеніе пріемле . іи тако сто  
пристапає пріобщенію . Іи ои сѣх прѣкнлгерѣ  
юна , іи ои снѣа слѣжащѣ іи подающѣ пѣ . не  
подобаетъ пришати сѣа ѿ него . Іако не подо  
бає іи гоу менѣ ісхколь оученіа снѣа іи ѿго  
ніи ти егѣ . Шлохникшаго спѣи ѿбра іи неі  
спрашающа сѣа . не подобаетъ подісрокъ вко  
дити . іи радоватисѣа глапи емоу  
Аще ісхко немоше бѣде . іи кхысѣсѣе спѣе .  
ісрщеніе рѣкше спѣи ѿбра подобаетъ давати  
неразложнѣ , іи не по бранѣ ти бѣгѣ  
Іако не подобаетъ слоубѣ сокрѣшати прѣви  
терѣ іи ои кх ісхко мѣнтіа . Іаже не аже  
ннаа согрѣшеніа іи спокѣдающа оу іи  
шщеніа оу ѿдержакати подобаетъ . пріемлю  
щѣмѣ оу ісхко іи спокѣданіе . коцрѣкѣже ісхко  
кходити не ко збрана , іи не ѿблнчн іаже  
оу ісхко . но кротко сн на казѣа . по каданію  
іи мѣтѣ прііѣжа . іоу спрѣдѣи прііѣла на а  
сн запрещеніа , прѣмо ісхко егѣдо проісхколенію  
Прѣлюбодѣи ісхко голохніцы . іи мѣже ѿбѣнца  
іи тако іи аше шсѣе сѣе ісхко ісхко бѣза  
ісхко не аженно многи сѣе . прішщеніа оу  
ко бранѣю сѣа . іи запрещеніа пріемлющѣ .

148  
іи ои сѣе  
іи ои .

157

158

159

Болныи ісхко  
хѣе аиночѣ  
спѣо

160

161

Аще ісхко ісхко  
ісхко не аже  
ннаа согрѣше  
ніа

162

Прѣлюбодѣи  
іи прочіи . адо

тми

19

Л

ЛА

Анхъ пріємлю  
щхъ непріятіа  
ниа снїи

ЛВ

Поспѣхъ средѣ  
и пачѣ сырны

ЛГ

ЛД

Инокъ оуше оже  
нитса

ЛЕ

Единою собла  
днѣи

въ црквиже вхощаще стоа до шгашенны  
мѣткѣ . аще лиже явленна сѣ бѣдѣ согрѣ  
шеніа , тогда прочее по црковно оуставѣ  
неполнаго запереніа . аще исповѣсть  
мнѣни своа согрѣшеніа шпронзволеніа  
можѣ сотворити строеніе пріемли  
поповелѣнію еписпа творити крѣповодрженіа  
превипте . аже не подобае преподавати  
реисше приучати пріемлющхъ лихѣ . или  
частн снїи пребывающхъ въ законопресѣх  
пленихъ . Подобаети иже поспѣхъ средѣ  
сырнѣю , и пачѣ сырнѣю , и по шпѣщеніи прѣжде  
сщенныа , частн сы и днѣи оне , аще въ мѣ  
спѣ боудѣ нахуверженіе преданіа іаковѣ  
и среднїческіа ереси . аще иже поспѣхъ  
и мѣи , нехоще , или оспѣхъ тѣ , или благаго  
виптиса снѣю , и сосщеннодіе испко и мѣти  
не подобае прїимати аже шпѣхъ приносимы  
цркви . аже бѣжтвенныа оуставы дѣле  
сы пренебретїи досаждае . аще иже снѣи  
шлшжнѣ шбра , маго и яже ноу понне ,  
подобаети не шбрацаюшася іакова анадѣмїк  
предати , и безвола войноческаа облеши ,  
и въ мнѣи затворити . не подобае едіною  
соблажнѣшаго хнрогонисовати , аще истради

Ш

ШМ, Р

шестидни . рече бо кѣ василіи , аще и мѣстныа  
 воссрѣщае , тако кын сщєнникъ не боуде по сѣ .  
 оупль гл҃а . аще кин братъ и менѣе блаженіа  
 сп҃асокы ннѣже іас҃и , не бѣгоже сщ҃енца . іан  
 онѣ сщ҃а кѣ бл҃гдѣша гл҃ати минѣса . но и  
 менѣе маго реісше всѣмн вѣдомо . бѣстоу  
 днѣ бо согрѣшаема , множайшее гл҃мленіе  
 прикладѣтъ . шокѣтъ іѡанна сщ҃еніи  
 шата еписпа кнѣрошскаго іосѣеннѣнша  
 еписпа драучьско ісавасилѣ . оатмнѣхъ .  
 Антиминіе осп҃игелныа прнудѣннше  
 силы , іаже тѣ дарѣ осп҃еніе , воздѣнже  
 ны кнокѣ цр҃кѣ , нѣже наденѣтѣ трѣ  
 ба . бѣже и сѣмоднѣе кнѣмошнѣ жерто  
 кнѣтѣ лѣтѣ іащѣ сщ҃еннодѣнство не возбра  
 ннѣлнѣ преподаваются . нѣдѣже аще погрѣ  
 ба бѣде тако кын не ошнѣются , онѣнѣже  
 осп҃ишасѣ еноріа , іакоже и бѣткенное мнѣ  
 інна сщ҃а . приводнѣе сн іименованіе . шн  
 же поипалѣ минѣса , на трапѣзѣхъ полагѣю  
 тѣса , нѣже осп҃еніе цр҃ковное осп҃и  
 оѣже шскѣнаѣтѣса вконѣ менѣ вѣ нлѣ ,  
 нѣтѣ мѣца . іаже ннѣже вѣчерѣ оу гл҃он  
 менѣтаго днѣ , сѣонѣе шскѣнаѣющѣса ісо  
 гл҃а пошѣемѣ согласію шестидна , іако ре

іс то е іменѣ  
 емѣ бл҃гдѣнѣ

А

минѣса

К

Г

Аще пощадиіе  
о согрѣшеніи  
соотворишѣ  
неиже предъ  
іиѣ исповѣ  
дати .

Бже стѣ по  
мазаніемъ  
грѣхъ и зъ  
раются

полнеістѣ па  
іпріархъ пома  
за на цртію  
мисхія оуби  
пшаго фокъ

аплѣ , да оупразднѣтсѣ въ мѣстѣ , гдѣже  
запрещѣнъ ми согрѣшающе , снѣе даи пра  
вляюще . аще мошнѣе и востѣю мѣ цѣ  
и нѣ днѣи множае себе чистѣ сѣпрѣнѣи да  
соблюдаю — О исповѣданіи . Іже ктѣ  
комоу любоваривъ , исповѣдасѣ шпріемши  
вѣстѣ , рѣшишиже и оуати согрѣшеніа .  
и штоудѣ такоын исповѣданнѣ согрѣше  
ніи оставленіе пріа , и улішно и не оудно  
коиноу тпорѣиу исповѣданіе . и терпѣ  
глати іона и паче аще и искреннемо пощадиіе .  
шснхъ сокрѣщеніи шстѣпи . но елики ми пре  
варши исповѣданіи шлѣтѣ бѣвѣ , раукѣ  
аще коѣже перѣке исповѣданна . а пакы попо  
лзѣса ноннѣе іаже предѣ сѣсѣства согрѣше  
нна . аще оупросишасѣ . Заеже даже  
досовѣта и словѣніа спати . а не и дѣи .  
а ннѣ проиуити дожише исповѣдовати .  
понеже и сѣсѣства помазаніе іакоже о҃гнѣ  
и зндришасѣ си вѣрѣе , ко дѣмъ прѣклѣ  
е же и дѣмъ . и вне оіесаріи собора . посе  
іпріархъ помаваснѣ ; патріархъ поліевістѣ . помаза на  
цртію мисхія , иже оубишѣ црѣ фокъ .  
оубишѣ пїноу іомѣ нанесѣ , іакоже іекше  
гласовѣа мерзостн евокоднѣхсѣа пома  
заніемъ ,



ѿ  
ѿ

ѿ  
ѿ

рашномоуи крѣпѣхса . помазаніе црѣ  
спѣіа . помазанію крѣщеніа очищающе  
всѣко пребышее согрѣшеніе . носѣ паче  
ласканиа же истинны содержи . неосѣсо  
моушенѣсын . ѿкорже свѣдѣтсѣ предѣорн  
бышее цѣлѣбѣ . оумысли лицемѣріе беза  
конно мнѣяе неложно . ѿкопѣра во  
зраста подобае исповѣдокатисѣ . Подобае  
дѣтѣ мужескаго пола и женска . ошѣ оу  
почетѣри на деса те . ѿвѣмже подкѣнаде  
сѣпѣо возраста лѣтѣ согрѣшеннаѣ испо  
вѣдокати муже дховны . аще приію  
читсѣ митрополитѣ сѣеннодѣ испѣкова  
во предѣлѣхъ соушаго подни еписѣпа . попо  
вѣлѣнію оу ѿнаго сѣмоу бы подобае . воуно  
шеніа же еписѣпа и мѣна впоменѣ не тѣво  
рити . но патріархова по ѿбыуаю . себѣ  
еже вдобрѣ лѣжація обыуаѣ и чина .  
далеже ѿ сего ѿно . иже женоу и мѣн  
сѣеннісѣ . и ли дѣлѣко . и нехотѣще оной  
постригсѣ може и сѣи . аще достон бѣде  
и на архіерейство возведенѣ боудѣ . иже  
на соинѣ аще хоце совоисѣниисѣ . ѿкнѣс  
брачнаго раздрѣшеніа сѣю паче бл҃гочесна  
любивѣ зако непорочнѣ и неѣкорнѣ и мѣнѣю .  
ѣиже смерти прѣхъ подобѣнепремѣренѣ сѣдѣ .

Д

Е

митрополит  
аще сѣи  
ѿ предѣлѣ  
соушаго под  
ни еписѣпа

С

по ѿнѣ оуше  
постриже  
сѣ нехотѣ  
ще женѣ  
его



Тако йно вми́сто йного житія шествіе и  
 зволншх иже вонческое пришедш  
 житіе. О послѣднѣмъ Ороудіи напо  
 мненіе сѣмъ соудѣ. Иже в поновле  
 ніе сокрѣшншихъ сѣенны собою послѣдн  
 шад Ороудіа. и нѣе пражунокъ того ради  
 подобае. и нѣе кморѣ вми́стѣмъ та, невош  
 ѣже приближити сѣмъ, а бѣе причастна  
 са Оси́еніа. ноннѣмъ нѣе хитре  
 цы поновляюще, сѣмъ разкардію. и нѣе расисш  
 паеісѣмъ. и нѣе йною вѣщю посылетсѣмъ іако  
 даи зми́нитсѣмъ. ѣже не погиратисѣмъ прочее  
 Оси́еніа сѣмъ и нѣе. понеже іестество  
 нны слово не дѣтѣмъ оу вѣмъ пріемаітсѣмъ.  
 иже тому приближити сѣмъ Здравію же  
 ннѣмъ іакоже. іакобы оудобно причаститсѣмъ  
 нежели сопропінна добродѣтели гѣмъ сѣмъ  
 а нѣе благослажаніе, иже сѣмъ сѣмъ  
 мнѣ мнѣ. и прроісѣмъ аггѣмъ раздѣмъ. на  
 чюдныи сѣмъ пріиптѣмъ образѣмъ. попроси сѣмъ  
 ии закона гѣмъ, аще мѣмъ сѣмъ кризобрано.  
 іако того іакошка. іако сѣмъ іакошнѣмъ, а  
 бѣе Оси́и приближити сѣмъ. Онеже іакошнѣмъ  
 попроси сѣмъ пакѣ рече. аще и нѣе іакошнѣмъ  
 іакошнѣмъ присвои́мъ іакошнѣмъ. іако а бѣе причастн  
 са сѣмъ. Онеже рѣмъ причастнѣмъ, и не пре

О  
ЖЕ

Сосудъ и при бли  
 женіа сѣмъ. не  
 бѣе причастна  
 шеніа.

Не дѣ спорѣишх  
 Здравіа.

Добра сѣмъ  
 іакошнѣмъ іако  
 сѣмъ.

Приноснѣмъ  
 сѣмъ неосѣмъ  
 іакошнѣмъ  
 іакошнѣмъ

БЫПАТИ ЧТО ПРИОЩЕНІЕ . НЕПВОЗМОЖЕ НОИРЪ  
 КАМИ НШНМИ . ОПОГДА ОУ СІА ПОУПАТАЕ . И  
 ДАРЫ БГВИ ПРИНОСИ . ИЩЕ НІИ ПРИЧАЩАЕМСА  
 ОПОГДАЖЕ ЕЖЕ КНА ОЧИЩАЕ СІКВЕРНЫ . ИПОГНО  
 СІА БОЛАЩИ СІ ВЛАГАЕ . НОНИЖЕ ТАКО СІГЫА  
 НИЖЕ ТАКО Ш СІКВЕРНЕНЫА СІА МЕНИ . ОБОН БО  
 КАЧЕСТКА НЕПНУАЕТНІКЪ ЕСТЬ . СЕН ОИЖЕ ОРЕ  
 БРА ИМІАДИ ВОСЛАЖЕНІЕ НШЕ СОСХАТЪ ВМІБНА  
 ЕПСА . ИШРДІИ МІБДИ БНПЕЛНЫ . БЩЕЖЕ МИ  
 ИИЖЕ НАПСАКЪ ДНЬ РАБОТАЕ . НОВЫЖЕ ВСА  
 ВОИЖЕ КУНИТИН НАШЕ ПОТРЕБА СЛАЖА . ИПАЧЕ  
 АЩЕ ЕЖЕ ВЕЩИ ПІБХЪ БУДЕ . НЕОУДО СЛАЖАЕ  
 ЛНО . РАХВІАЩЕ ГДТЪ ІАПЛЕННІКЪ И НЕРАДНЕ ЦРІСКА  
 БЖІИМЪ КОУЛОЖИШАСА . ИШСЮАЩ СЩЕИНАА  
 СІА БЫША . АЩЕЛИ ИДАНЫ ОУ СЩЕИНО РЕЧЕННАА  
 ПРИЧАСТИПНАА ОРОУДІА . НОДІАТЕЛНАА ИМІБ  
 НИТЕЛНА . ОГНА СІЛА ІДТІИ СПКО МОЖЕ . ОСЩЕ  
 НІЕ ПРИЧАЩЕНІА . ИУМІБНИ ИПРЕЛОЖИ . ПОНЕ  
 ОУ ИУАКО . НЕПОЧІЮ ПРОДАТИ . НОИРАЗВАРАТИ  
 ПОДЕЛІКАЕ СЩЕИНЫ . СХДО . КОСКО БОУЖДЕИНО  
 ПЛІБНИІКЪ . ИВСАКО РАЗВАРЕНО БЫПШЕЕ ОГНА  
 СОВОІСХПЛЕНІЕ ИСТОЩЕВАЕТСА ШСПОЕА СЛАВЫ  
 ИСПОСІИ . ТАКО РЕШИ . ДАПЛІБНЕННЫ СОДІБЛАЕ  
 ИУБАВЛЕНІЕ . О ПРИНОСИМЫ Ш ОУ СОПШНУХЪ .  
 ИАКО ПОДОВАЕ СВІТІЛНИКИ ВЪИЗУА В ЦРІСКА  
 ИНАДМЕРШІИ ГРІБОВІКЪ ИПРИНОСИТИ ІСАДНО .

Р ДІАМИ ОШ  
 ГДА СІААХА  
 ТАЕ . ОПОГДА  
 СІКВЕРНЫ ІСАЕ  
 МСА .

СОСХАИ СЩЕИНЫ  
 ОГНЕ ИУМЕТА  
 ІАТСА ШЩЕИНА

И А



Ш

ПНК

и блеса погребати. сего ради и уако нхго  
 кѣрски мертвецѣ да погребѣ, рече в мѣстѣ  
 нныхъ храмѣхъ сщєніѣ непріемши лѣ е  
 погребати. **И**же повнегда причастниисѣ  
 сщєніѣ оукѣніе и зблѣваѣсѣ зѣлѣнише  
 за прецѣніе пріемѣ. меншіи же и ѿсоприна  
 дѣніѣ немощи о злѣбнѣсѣ. понеже не дѣло  
 е ѿставленіѣ. **А**ще слѣхнѣсѣ пролипѣсѣ  
 ѿ о сщєніѣ. **А**ще слѣхнѣсѣ пролигнѣсѣ на  
 землю ѿстыѣ чѣши. **и** ѿста блѣдѣ па  
 сти чѣсти нѣкоѣй. **а**ще оубо ѿ небреженіѣ  
 держащаго слѣхнѣсѣ, множаніе гѣловѣи  
 мѣче бѣде и празднопаніе днѣи и сщѣли  
 пѣсѣ. **а**ще ли по нѣсовсѣсо согрѣшеніѣ о менше  
 и невольное бо согрѣшеніе правѣлихъ клѣпѣсѣ  
 да не комнипѣсѣ ѿ брѣгѣ лѣкавыи. доброко  
 зненіѣ по оукѣрадѣ сщєннодѣи спѣхѣща  
 не уа зорно. и сѣга оу совѣдѣи гѣлѣніе себе  
 рауѣсѣ. мѣстоже нанѣже падоша о гнѣ  
 и кодою и змѣнипѣсѣ. легчѣише же мѣчѣ  
 сѣ, иже прѣжде херѣвѣмскіѣ пѣсѣни по по  
 лѣсѣ всѣ. нежелѣи по сщєніѣ и совершеніѣ  
 бѣжѣнныи тѣи. **и**же оу иноколюбныхъ  
 лѣтискихъ преданіѣи ѿблѣдѣтисѣ и бѣгѣти  
 іѣкоже гѣгѣрѣны, елиѣ сѣла подобѣе. сѣ бо  
 ради и тѣхъ о сѣлѣ нѣдѣсѣ при сщєніѣ.

причастниисѣ  
 аще оупіетсѣ  
 и блѣетсѣ.

41

61

гѣтрѣна

Опресноцы сше  
нни

Слѣба ста тако

Христониѣ

Перьстѣнь епкѣ  
римскѣи

Г

Субаче іѣже не толнко мѣрзцы давомѣна  
тотса, но и сщєннодѣйствѣми шни опре  
сноцы, не причастни оу нами даеѣ, но и с  
пакн прѣсты давомѣнаются, гдѣе бсѣ  
призваніе на знаменѣ, си и бѣжтвеннаго  
іѣкова брата бѣжтѣ, сщєнна припѣваніѣ  
слоубѣ си іѣкоже на выщѣ сщєннодѣйствѣ  
ниже поемлюща сѣѣ и слѣжаща си сщєн  
нодѣйствѣ сосѣды, ниже сщєнны одежа  
ниже что вси, и но прѣста шна, дакши на  
тѣѣ, но и си хрѣстониѣ іѣко прилагемо  
иже оннхъ хрѣстонисанны не шлагаются,  
понеже и сщєнны шна бѣжтвенны оцы, бѣ  
тнческѣ хрѣстониѣ не шметны многаши  
бѣша православны соуци, іѣи быхши, на н  
хъже онн роуки возложнша. Но и перьстѣ  
на носнтіи іѣхъ архіереомѣ, толнхѣтѣ  
оу корнзѣ приносѣ. и бсѣ подхѣ ходѣши  
дѣовнѣ приѣмлетса, понеже во жєнѣ црѣ  
вны, и чисты и дѣвѣтвенны дѣшѣ хѣ наре  
чєса, иже онаго носѣще о бѣрѣ іѣко дѣсѣ  
црѣкѣ прѣдстѣтелѣе жєннєи нарицаются.  
сєгѣ ради и перьстѣ іѣко шбѣрѣчнѣцы, о бѣрѣ  
дѣовныѣ пѣча приѣмлю. иже соотнмнє  
во шѣобнѣ мѣсѣтѣ, хнѣжн іѣи пораблн, бѣж  
твенны и но іѣа шлѣченє, сщєннодѣйствѣ



Ш

ПНГ

или крѣпкѣ, не ѿсвѣдѣется. понеже и  
 же цре поелѣдѣющен причетниці, наравниа  
 пѣсты сїееннодікнстѣю. воединойже оу  
 шлѣченнѣи всїе бѣмѣжнѣи хнѣжнѣи  
 аще сосѣудѣ, вїна, или масла, или меда,  
 полны мѣшѣ впадѣ. или ино что шмнѣ  
 шнѣса бѣ нечистѣи жнѣпѣны, жнѣпѣа ш  
 иметса. неподобае сїа іако непопрѣвна  
 вѣдѣеи помѣтати, нѣи моісраа ѡсѣдѣма  
 вопрїчащенїе бѣсѣмнѣнїа бѣдѣ, и сосѣ осѣ  
 са дпопрѣбѣ бѣдѣ и мѣшѣ. ѡцѣлиже  
 черѣе троупѣ породн и согнїтїе, пѣи оу іа  
 коже гнѣи и зѣрѣдѣса, сосѣдѣе ѡсѣтнѣ  
 са іакоже речѣса не ѿвергнетса. рече бо  
 аплѣб, іакош соуданїе бѣиѣ добрѣ, и ннчѣ  
 ѡвержѣно соблѣдѣренїе прїеіаемо, ѡсѣдѣбѣ  
 са слоко бѣжнѣи мѣтѣвою. аще и на пѣѣ ѡ  
 шаднїе дѣѣтѣпорѣ винокнѣ, бредное ігноу  
 сное, подѣстѣннѣтѣвѣ бѣ оу, и ннчѣже ѡкеже  
 но ѡбѣжнѣи тѣдѣи, іакоже на оу чѣемса, по  
 расѣдѣденїюже полѣзнѣннѣи ѡпопрѣбнѣа  
 вредное, и сладоствнѣа гнѣсное ѡмѣтѣпаемѣ  
 понеже зѣлїе бѣ иіаемо іонїсѣ, іакоже  
 велнѣи вѣснїе речѣса, іакоже мѣсо гнѣво  
 но ѡбѣче ннѣе зѣлїа вредна іастѣа оу іспѣ  
 оу и мѣи. ннѣе гнѣса іоснетса. нївѣііон

Косѣу пїна иіи  
 мѣлѣ. аще  
 мѣшѣ шадѣ

іонїсѣ

Кредна неа  
 ннѣпа оу мѣ  
 и мѣи



Мира, <sup>1</sup> <sup>2</sup> <sup>3</sup> <sup>4</sup> <sup>5</sup> <sup>6</sup> <sup>7</sup> <sup>8</sup> <sup>9</sup> <sup>10</sup> <sup>11</sup> <sup>12</sup> <sup>13</sup> <sup>14</sup> <sup>15</sup> <sup>16</sup> <sup>17</sup> <sup>18</sup> <sup>19</sup> <sup>20</sup> <sup>21</sup> <sup>22</sup> <sup>23</sup> <sup>24</sup> <sup>25</sup> <sup>26</sup> <sup>27</sup> <sup>28</sup> <sup>29</sup> <sup>30</sup> <sup>31</sup> <sup>32</sup> <sup>33</sup> <sup>34</sup> <sup>35</sup> <sup>36</sup> <sup>37</sup> <sup>38</sup> <sup>39</sup> <sup>40</sup> <sup>41</sup> <sup>42</sup> <sup>43</sup> <sup>44</sup> <sup>45</sup> <sup>46</sup> <sup>47</sup> <sup>48</sup> <sup>49</sup> <sup>50</sup> <sup>51</sup> <sup>52</sup> <sup>53</sup> <sup>54</sup> <sup>55</sup> <sup>56</sup> <sup>57</sup> <sup>58</sup> <sup>59</sup> <sup>60</sup> <sup>61</sup> <sup>62</sup> <sup>63</sup> <sup>64</sup> <sup>65</sup> <sup>66</sup> <sup>67</sup> <sup>68</sup> <sup>69</sup> <sup>70</sup> <sup>71</sup> <sup>72</sup> <sup>73</sup> <sup>74</sup> <sup>75</sup> <sup>76</sup> <sup>77</sup> <sup>78</sup> <sup>79</sup> <sup>80</sup> <sup>81</sup> <sup>82</sup> <sup>83</sup> <sup>84</sup> <sup>85</sup> <sup>86</sup> <sup>87</sup> <sup>88</sup> <sup>89</sup> <sup>90</sup> <sup>91</sup> <sup>92</sup> <sup>93</sup> <sup>94</sup> <sup>95</sup> <sup>96</sup> <sup>97</sup> <sup>98</sup> <sup>99</sup> <sup>100</sup> <sup>101</sup> <sup>102</sup> <sup>103</sup> <sup>104</sup> <sup>105</sup> <sup>106</sup> <sup>107</sup> <sup>108</sup> <sup>109</sup> <sup>110</sup> <sup>111</sup> <sup>112</sup> <sup>113</sup> <sup>114</sup> <sup>115</sup> <sup>116</sup> <sup>117</sup> <sup>118</sup> <sup>119</sup> <sup>120</sup> <sup>121</sup> <sup>122</sup> <sup>123</sup> <sup>124</sup> <sup>125</sup> <sup>126</sup> <sup>127</sup> <sup>128</sup> <sup>129</sup> <sup>130</sup> <sup>131</sup> <sup>132</sup> <sup>133</sup> <sup>134</sup> <sup>135</sup> <sup>136</sup> <sup>137</sup> <sup>138</sup> <sup>139</sup> <sup>140</sup> <sup>141</sup> <sup>142</sup> <sup>143</sup> <sup>144</sup> <sup>145</sup> <sup>146</sup> <sup>147</sup> <sup>148</sup> <sup>149</sup> <sup>150</sup> <sup>151</sup> <sup>152</sup> <sup>153</sup> <sup>154</sup> <sup>155</sup> <sup>156</sup> <sup>157</sup> <sup>158</sup> <sup>159</sup> <sup>160</sup> <sup>161</sup> <sup>162</sup> <sup>163</sup> <sup>164</sup> <sup>165</sup> <sup>166</sup> <sup>167</sup> <sup>168</sup> <sup>169</sup> <sup>170</sup> <sup>171</sup> <sup>172</sup> <sup>173</sup> <sup>174</sup> <sup>175</sup> <sup>176</sup> <sup>177</sup> <sup>178</sup> <sup>179</sup> <sup>180</sup> <sup>181</sup> <sup>182</sup> <sup>183</sup> <sup>184</sup> <sup>185</sup> <sup>186</sup> <sup>187</sup> <sup>188</sup> <sup>189</sup> <sup>190</sup> <sup>191</sup> <sup>192</sup> <sup>193</sup> <sup>194</sup> <sup>195</sup> <sup>196</sup> <sup>197</sup> <sup>198</sup> <sup>199</sup> <sup>200</sup> <sup>201</sup> <sup>202</sup> <sup>203</sup> <sup>204</sup> <sup>205</sup> <sup>206</sup> <sup>207</sup> <sup>208</sup> <sup>209</sup> <sup>210</sup> <sup>211</sup> <sup>212</sup> <sup>213</sup> <sup>214</sup> <sup>215</sup> <sup>216</sup> <sup>217</sup> <sup>218</sup> <sup>219</sup> <sup>220</sup> <sup>221</sup> <sup>222</sup> <sup>223</sup> <sup>224</sup> <sup>225</sup> <sup>226</sup> <sup>227</sup> <sup>228</sup> <sup>229</sup> <sup>230</sup> <sup>231</sup> <sup>232</sup> <sup>233</sup> <sup>234</sup> <sup>235</sup> <sup>236</sup> <sup>237</sup> <sup>238</sup> <sup>239</sup> <sup>240</sup> <sup>241</sup> <sup>242</sup> <sup>243</sup> <sup>244</sup> <sup>245</sup> <sup>246</sup> <sup>247</sup> <sup>248</sup> <sup>249</sup> <sup>250</sup> <sup>251</sup> <sup>252</sup> <sup>253</sup> <sup>254</sup> <sup>255</sup> <sup>256</sup> <sup>257</sup> <sup>258</sup> <sup>259</sup> <sup>260</sup> <sup>261</sup> <sup>262</sup> <sup>263</sup> <sup>264</sup> <sup>265</sup> <sup>266</sup> <sup>267</sup> <sup>268</sup> <sup>269</sup> <sup>270</sup> <sup>271</sup> <sup>272</sup> <sup>273</sup> <sup>274</sup> <sup>275</sup> <sup>276</sup> <sup>277</sup> <sup>278</sup> <sup>279</sup> <sup>280</sup> <sup>281</sup> <sup>282</sup> <sup>283</sup> <sup>284</sup> <sup>285</sup> <sup>286</sup> <sup>287</sup> <sup>288</sup> <sup>289</sup> <sup>290</sup> <sup>291</sup> <sup>292</sup> <sup>293</sup> <sup>294</sup> <sup>295</sup> <sup>296</sup> <sup>297</sup> <sup>298</sup> <sup>299</sup> <sup>300</sup> <sup>301</sup> <sup>302</sup> <sup>303</sup> <sup>304</sup> <sup>305</sup> <sup>306</sup> <sup>307</sup> <sup>308</sup> <sup>309</sup> <sup>310</sup> <sup>311</sup> <sup>312</sup> <sup>313</sup> <sup>314</sup> <sup>315</sup> <sup>316</sup> <sup>317</sup> <sup>318</sup> <sup>319</sup> <sup>320</sup> <sup>321</sup> <sup>322</sup> <sup>323</sup> <sup>324</sup> <sup>325</sup> <sup>326</sup> <sup>327</sup> <sup>328</sup> <sup>329</sup> <sup>330</sup> <sup>331</sup> <sup>332</sup> <sup>333</sup> <sup>334</sup> <sup>335</sup> <sup>336</sup> <sup>337</sup> <sup>338</sup> <sup>339</sup> <sup>340</sup> <sup>341</sup> <sup>342</sup> <sup>343</sup> <sup>344</sup> <sup>345</sup> <sup>346</sup> <sup>347</sup> <sup>348</sup> <sup>349</sup> <sup>350</sup> <sup>351</sup> <sup>352</sup> <sup>353</sup> <sup>354</sup> <sup>355</sup> <sup>356</sup> <sup>357</sup> <sup>358</sup> <sup>359</sup> <sup>360</sup> <sup>361</sup> <sup>362</sup> <sup>363</sup> <sup>364</sup> <sup>365</sup> <sup>366</sup> <sup>367</sup> <sup>368</sup> <sup>369</sup> <sup>370</sup> <sup>371</sup> <sup>372</sup> <sup>373</sup> <sup>374</sup> <sup>375</sup> <sup>376</sup> <sup>377</sup> <sup>378</sup> <sup>379</sup> <sup>380</sup> <sup>381</sup> <sup>382</sup> <sup>383</sup> <sup>384</sup> <sup>385</sup> <sup>386</sup> <sup>387</sup> <sup>388</sup> <sup>389</sup> <sup>390</sup> <sup>391</sup> <sup>392</sup> <sup>393</sup> <sup>394</sup> <sup>395</sup> <sup>396</sup> <sup>397</sup> <sup>398</sup> <sup>399</sup> <sup>400</sup> <sup>401</sup> <sup>402</sup> <sup>403</sup> <sup>404</sup> <sup>405</sup> <sup>406</sup> <sup>407</sup> <sup>408</sup> <sup>409</sup> <sup>410</sup> <sup>411</sup> <sup>412</sup> <sup>413</sup> <sup>414</sup> <sup>415</sup> <sup>416</sup> <sup>417</sup> <sup>418</sup> <sup>419</sup> <sup>420</sup> <sup>421</sup> <sup>422</sup> <sup>423</sup> <sup>424</sup> <sup>425</sup> <sup>426</sup> <sup>427</sup> <sup>428</sup> <sup>429</sup> <sup>430</sup> <sup>431</sup> <sup>432</sup> <sup>433</sup> <sup>434</sup> <sup>435</sup> <sup>436</sup> <sup>437</sup> <sup>438</sup> <sup>439</sup> <sup>440</sup> <sup>441</sup> <sup>442</sup> <sup>443</sup> <sup>444</sup> <sup>445</sup> <sup>446</sup> <sup>447</sup> <sup>448</sup> <sup>449</sup> <sup>450</sup> <sup>451</sup> <sup>452</sup> <sup>453</sup> <sup>454</sup> <sup>455</sup> <sup>456</sup> <sup>457</sup> <sup>458</sup> <sup>459</sup> <sup>460</sup> <sup>461</sup> <sup>462</sup> <sup>463</sup> <sup>464</sup> <sup>465</sup> <sup>466</sup> <sup>46</sup>

## В ПОСЛЕДНИЙ ДЕНЬ

БГОАПЛЕНІЕ АЩЕ  
случи́тся опѣ.  
Іако́ перѣ<sup>ду</sup> ма<sup>ду</sup>са  
іа<sup>ду</sup>сти не по<sup>ду</sup>бѣ<sup>ду</sup>

понѣдающеи его нѣдѣи, и тѣмъ же гдѣ не  
 бѣ законнова — аще сѣдо бѣдѣмъ въ  
 бжтвенны крщеніяхъ, и цркви осщеній и  
 войной сего потребѣ обрѣтающемся ма  
 ломъ мирѣ, примѣша елей прощеное, тако  
 да снѣ оумножившесѣ, оудовли исполн  
 осщеніе гребѣущи то. В постныа дни  
 о дмх часѣ пошбѣчны мѣста, хлѣбо  
 поісмо и водою, и зеліа ми, и смоіска ми,  
 и ли фнїіи исполнае потребѣ тѣлеснѣю,  
 разорѣ аще нѣкаѣ сподѣае сѣмѣ немощь,  
 понеже оу аще и въ днѣ иже престыми бѣа  
 вленій пожелѣно по снѣ по вечернѣ тѣсно сѣ  
 вїи, и при сопоисхплѣно іпомѣ бжтвенно сщє  
 нно дѣжнѣ спвѣ, на тѣлеснѣю сѣбысохо прїхо  
 дити пища, непричастно бѣди масла и ры.  
 Оу сѣбо днѣви сѣмоу на вечерїю глѣо сѣтѣ бѣа  
 вленій въ днѣ нльнын прилѣчншсѣа, фео дн  
 але хандрїіскїи смоіски поісмо, и ли фнїіск  
 пожелѣвае причащатисѣа, еліісо сохранишсѣа,  
 да не покажемсѣа в нлѣю постити, ісаксо оу бѣ  
 войнѣ соприпадшѣ днѣ, тѣчнѣиша пища при  
 ісоснемсѣа — аще и нѣже нѣсѣтѣ бѣа вленій  
 днѣ в сѣредѣ, іліи пѣтѣ, на спѣнѣ, до колѣно бѣ  
 на разурѣшишн, и вѣтаковы днѣ оу законены  
 постѣ, и по хдмѣ сѣтѣ аплѣ правнѣа.

Ѡ

тнѢ

маѣла причащати сѧ и рыба, маѣсоте и ли  
 сырѣ части чрековѣ сѧ и вѣсткенникѣ и хо  
 ѡвѣрѣтвеніе, а не аплѣ законоположеніа по  
 велѣніа, нѣ ба црѣкво бѣиѣ брашно и пиіе  
 и прочаѣ. Оразрѣшеніи бѣаше ко предан  
 ныхъ седмицѣ, икопѣрїи сѧ. Разрѣ  
 шаѣмъ же оу средѣ и папіѣ, новыа седмица.  
 ико днѣ единѣ всю седмицѣ мѣнаше сѧ.  
 и ничтоже менше нѣа восвѣтло прїносѣше  
 тѣмъ же оу инакъ днѣ, нахѣрїи воскрѣснѣхъ  
 еѡанн чтеніи быкаѣ. Разрѣшаѣ и кї  
 днѣи, во шраженіи арменскаго поста, сѧ бо  
 иже прѣбѣгавленіе, кї днѣи сѧ, постаще  
 тако три прѣзднїи, ко папѣи іаннаріа  
 мѣа, совоиѣ пленникѣ сощершаю, глаголю,  
 рѣшио хѣо. и крѣщеніе; паче же оу не дѣнѣ  
 нѣкако, и сѣ не вѣнѣ, нагѣбнѣю и сквернѣю  
 славо, тѣхъ бѣсе началїи сѧ, и ханїе то мѣ  
 нѣа, шѣюѣхъ полагающе прикѣнїе, а не и  
 стинною бѣиѣа слова смотрѣніе глѣущѣхъ.  
 Пошѣ арменскїи Запѣа, арцыкѣрїа,  
 сирѣчь, кѣсѣтнїи сѧ. Разрѣшаѣ и таже  
 прѣжде маѣсопѣстныа, всю седмицѣ архїи  
 лѣкакныи ѡбычїи, тѣмъ же арменѣ разоре,  
 шѣюѣхъ полагающе; поста бѣ сѧ потѣбленїа  
 ради пѣа, емѣ же тезой менїе тѣко бѣаше арцыкѣрїе.

НІ

НІАѢ соѡбѣлаѣ

НІ

Портѣтѣхъ  
 до бѣгавленїа  
 по арменскїи  
 прѣбѣгавленїе  
 вї днѣи

Іханїе ерети  
 арменскїи

ІѢ

Постъ Записъ

ІІІІ

Сырнадна

КВ

Шнаехи доица  
постъ нѣсть.

ІІІІ

Преображе  
ніе

Заже преходити и возвѣщати котраді  
или селѣхъ прихотѣніе оучѣла и сергіа  
арцѣроуіе кабо арменскіи назыко вѣстни  
сказоуѣтса. Егже плакавса сергіе ш  
свѣрѣй снѣдена, заповѣда всѣ армено  
посити вси днѣ, опесѣи сѣснчаніи, и  
товати лѣпо и дрѣхловати. аще ишо  
крывати мѣрзо, коуныстѣюще, навосно  
минаніе нинешнѣскаго поста крѣпѣтса  
совершати. Пресыродстѣюще всю глѣ  
мѣи средніцы. келіеъ и мѣ постѣ, и келі  
шраженіе мѣ и постѣми рачно сорадрѣ  
шенными раздрѣшае. Оноуіе же  
даже допѣти десѣтніца, вѣсрѣдѣ и пѣсн  
иже до шго нехвали постѣ, аще и снѣди  
сыра и мѣсѣ шмѣтѣе сѣгѣдѣніе аплѣска  
правила, но масло и рѣбы прѣемле, іако  
всѣа днѣ, аще и памѣ гдѣа распѣтѣа  
тѣорѣца, распѣтѣю прикладными пропѣа  
поѣ, но іовоісресныи си прилатѣе, іакоже и  
конныа погладѣны сопрѣмѣшае. То же  
творѣи и вопреображеніа прѣуднѣсѣ, по  
срѣдѣ постныа днѣи сѣщемѣ, и во келіхъ ксе  
народны бѣгмѣтѣре гартѣсѣтѣко. аще ксе  
приключѣтса или пѣтѣ, ешеже чѣтѣа  
прѣча ікрѣла, іверхокны аплѣ. петра и павла;

Ѡ

тне

и всакога иного свѣта, нарочітѣеже и свѣтла :  
 аще лиже въ средахъ преполовленіа — и цы .  
 воскресныа оу швысоухъ пѣти пронара,  
 а не воскресныа, маже іаи сыра разрѣше  
 ніе непорѣ, но еваліе воскресно на оутрени  
 нечѣ, такшже и въ средахъ и въ пѣти нобы или  
 и всего ради нѣже ма іамы в недѣ — Ноннѣ  
 до нѣже превознесеніе средахъ . Занеже аще и  
 воскресныи канонѣ поемъ в нѣдѣ, носни и во  
 знесеніа сослагаетъ препразднѣственнаа іаи  
 еваліеже на оутрени чѣе воскресно .  
 В негда оу, въ средахъ, іаи въ пѣти, чѣпни ш праз  
 дніе прїхвалѣса, іеже си радостное, іеже  
 посѣа гокѣиное, подобно е соблюдати поеди  
 но разрѣшеніи масла и рыбы, си обрацѣши  
 образо іоца нша пѣа шеснѣопашн  
 раздрѣшае маже іоцю иже по н цы седми  
 цѣ шчестѣ свѣта дха . іакоже инокѣю вѣ  
 спѣа нашего іса хѣ . Заеже единочїгнѣ бѣ  
 дхъ спомѣ, іакоже оу шцѣ сице и снѣ,  
 іакоже шчн бгволеніе, еже наше на худ  
 ніа дестройса іаи нспво, и бгво разоуміа на  
 косіа просщеніе — аще наше черіе когараго  
 любо влчнѣго празднїа, въ средахъ прїхвалѣса  
 іаи въ пѣти, неподобае разрѣшити по вкѣе,

НА

154

среда преполо  
вленіа

155

среда преполо  
знесеніе  
ды  
ане

156

157

седмица  
свѣта  
дха

158

по переду и  
апп. неразрѣ  
ше

или к

по пели

Богъ собла  
знилъ

ла

ав

оутреши ради празниа — Разрѣшаша  
немоши ради тѣлесныхъ, среды и паче по  
сдаждаетъ, иже апльское **Ж** **Е**, наводи паша,  
но и немоши ради понудившася масло и рыбу  
тѣло оутѣшится, маже и сыра, ниже  
ввеликоу мѣцѣ прикоснѣтиса проше боуде  
аще и дышетъ конечная, ниже кикоторю  
любо сре и паче. Ибо егда сѣа разрѣшаша  
заеже невоумнѣтиса и нослабны едіномоу  
дрѣтвовати пѣхшающе маго исы, омы  
шленіе шроужіемъ, и паче аще сосицекы  
прилѣхнѣсѣа в оворашесѣа, неубо возро  
ко си чревѣ даре — **С** **Щ** **Е** **Н** **Н** **И** **К** **О** **И** **Л** **Ю** **С** **К** **И**  
востѣ соблазнилъ, востѣ днѣ сщенин ш  
сшѣнѣтиса подобае, заеже сщеничестка  
ради чѣное. аще ли егда шоложеніе прети,  
или днѣ настала естѣ сшѣтѣ и не шложно и  
ста заюшѣа сщенидѣнство, тогда дасо  
прѣшнѣсѣа сѣтъ и сшѣнѣтиса, да воунесѣже  
сѣа сщениства сіа. — **Е** **П** **И** **С** **К** **П** **И** **Ж** **Е** **П** **О** **Д** **Н** **И** **М** **И**  
сщенико **И** **А** **П** **Л** **И** **К** **О** **П** **О** **М** **Ы** **Ш** **Л** **Е** **Н** **І** **А** **П** **Р** **І** **Н** **М** **А** **П** **Р** **І**  
стѣпающѣа пожелѣвае, ирѣши или вѣдѣтиса  
грѣшеннаа, а не иже подѣлѣжѣа ш сщенико  
иже едіною повелѣніе прѣемши пошзбранію,  
архїерѣа пристѣпающѣа прѣимати помышле  
ніа нѣ нѣда пошноговѣ и шшестѣи бѣжи



іпїа повелїніа ; иже поне быкша пани ожи  
 дати , какоже ни иже сїенство полхївшн  
 разлїчны чїновѣх хиротонїсакши и оумѣ  
 рши , нопыа порадх хиротонїа и сїагн и роденїе єдино  
 божїе створенїе бжє єдиноу , рождшесѧ два  
 шн родитисѧ не быкає , не инако блгїи сѧ  
 шїагѣ бжє , разпѣ аще гдѣ всогрѣшенїе в  
 падѣ , вкдпѣ сїи и шсїе створаєго и згнанаго  
 шее , дасть жесѧ и мирѧно сїеннико помы  
 слы прїимати и примеренїе творн кающисѧ  
 єпїскупѣ и сїкѣсѣ и покелїніе — лг  
 прашослаиын соі оудѣднынею . илї агарѣскою  
 женою , не покрѣваєтсѧ сїкверны радн , но зѣ  
 лнѣишее блхднїа Запрещенїе прїемає , како  
 прїобѣшенїа сїаганїсїа стертѣ прїати  
 Грасїи оу познаєє лихвы сотныа , и отсе Олихѣ  
 іпїа сотныа , реїсше шїкоєждо лигрѣ златнї  
 шестѣ попрепѣчинныиже зає , шїкоєждо  
 лигрѣ златнїкѣ дванадесѧте бжїи пеними  
 правїлы . сїеннико лихвѣ оумїа шречєно є  
 кесма какоже нарицаютьсѧ лихвы сотныа ли  
 гре не сїко личєстїю ємої возлатнїкѣ стїо нопсе  
 мьдесѧте и дїа . не сего є премєне глїти  
 Оцїсковнїи єановѣхѣ . Шцїсковнїи класїе ,  
 какоже цєлїхѣ и мѧть преданїе першын є голе  
 мыи и нїко . вїгарїиже на пелїиоу сєкєллїєю ,



Діако́нскіи са<sup>и</sup> деще<sup>и</sup> по<sup>и</sup>мощ<sup>и</sup> діако́нъ, та<sup>и</sup>же при<sup>и</sup>оста<sup>и</sup>  
спре<sup>и</sup>бѣ<sup>и</sup> мѣ<sup>и</sup>ж<sup>и</sup>а рѣ<sup>и</sup>и, и<sup>и</sup> пак<sup>и</sup>и при<sup>и</sup>дѣ<sup>и</sup>стеле<sup>и</sup> цр<sup>и</sup>к<sup>и</sup>ль<sup>и</sup> въ<sup>и</sup> втор<sup>и</sup>е<sup>и</sup>  
до<sup>и</sup>полна<sup>и</sup> ко<sup>и</sup>е<sup>и</sup>же сп<sup>и</sup>сѣ<sup>и</sup>дан<sup>и</sup>же діако<sup>и</sup> по<sup>и</sup>и<sup>и</sup>збра<sup>и</sup>нію<sup>и</sup> бы<sup>и</sup>да<sup>и</sup>е, пре<sup>и</sup>  
со<sup>и</sup>верша<sup>и</sup>ти бѣ<sup>и</sup> поро<sup>и</sup>ка при<sup>и</sup>гла<sup>и</sup>д<sup>и</sup>ныа<sup>и</sup> до<sup>и</sup>во<sup>и</sup>лна ко<sup>и</sup>е<sup>и</sup>же со<sup>и</sup>вер<sup>и</sup>  
ныа<sup>и</sup> по<sup>и</sup> сла<sup>и</sup>бѣ<sup>и</sup> ш<sup>и</sup>ати бѣ<sup>и</sup> поро<sup>и</sup>ка при<sup>и</sup>гла<sup>и</sup>д<sup>и</sup>ныа<sup>и</sup> по<sup>и</sup>моу<sup>и</sup> сло<sup>и</sup>убѣ<sup>и</sup>,  
по<sup>и</sup>то<sup>и</sup>го бо е<sup>и</sup> и<sup>и</sup>же по<sup>и</sup>дхо<sup>и</sup>дѣ<sup>и</sup>т<sup>и</sup> сла<sup>и</sup>вленіе<sup>и</sup> цар<sup>и</sup>ей, и<sup>и</sup> а<sup>и</sup>  
рх<sup>и</sup>іер<sup>и</sup>ей е<sup>и</sup>же о<sup>и</sup>лі<sup>и</sup>тіа<sup>и</sup>х<sup>и</sup>ъ нос<sup>и</sup>и е<sup>и</sup>валіе<sup>и</sup> и<sup>и</sup> діако<sup>и</sup>.  
сп<sup>и</sup>сѣ<sup>и</sup>д<sup>и</sup> и<sup>и</sup> про<sup>и</sup>гла<sup>и</sup>щенныа<sup>и</sup> гл<sup>и</sup>ати, е<sup>и</sup>же не<sup>и</sup>со<sup>и</sup>ущѣ<sup>и</sup>  
арх<sup>и</sup>іа<sup>и</sup>ко<sup>и</sup>нъ. да<sup>и</sup>вати, и<sup>и</sup> на<sup>и</sup>ам<sup>и</sup>бон<sup>и</sup>тѣ<sup>и</sup> діа<sup>и</sup>  
ко<sup>и</sup>но. но<sup>и</sup>и<sup>и</sup>ныа<sup>и</sup> и<sup>и</sup>б<sup>и</sup>и<sup>и</sup>и<sup>и</sup>а сего<sup>и</sup> не<sup>и</sup>доста<sup>и</sup>и и<sup>и</sup>спо<sup>и</sup>  
ла<sup>и</sup>де. сего<sup>и</sup> бо ра<sup>и</sup>ди и<sup>и</sup>г<sup>и</sup>леса<sup>и</sup> о<sup>и</sup>р<sup>и</sup>сп<sup>и</sup>сѣ<sup>и</sup>д<sup>и</sup>а<sup>и</sup> діако<sup>и</sup>.

ПІНЗ

АНЕДІКО ВГОСПОДЕ ЧІНО ДІАКО, СОУТЪЖЕ.  
 ІННЫИ ШФІНІЕ СЦЕННИКО ПРИКЛАДНІИ. ШЕ  
 ПИТОКАТИХИСЕО, ШОРФАНОТРО, ЧЕТЫРН  
 ЕІСДНЦЫ. ШАРОТОНЪ ФОТЪ, ШНДМОДОТН,  
 ШПЕРНШДЕПТИ ЧЕТЕЦЪЖЕ, ОФІНІИ, ДВА ДЕ  
 МОСТІІСА ОБІБЮ ЛНІДЪВА, ЛЯШСНАХПА.  
 ГЛЕПЪЖЕСА ДЕМЕСТНІИ ЛАТИНСКОЙ СЦЕНЕ РІБЧН. ПРОТОШАТЪ  
 НАЧАЛНІІХЪ ІПРЕВОДЪ, ІНАСТАВНІІХЪ ІПЪСНЕ ІЗЪКЪ  
 ЯКО ПРОТОШАТЪ, ПРИМНІСІРІЕ ЧТЕЦЪ ШАР  
 ХОНІА, КОНДАКІНС. ПРОТОКАНОНАРХЪ, ХАТЪ  
 ЛАРІИ ВЕЛІКІА СЕКЕЛІА, ІКСЕФОВІАЛІА. ФЕОРИ  
 ФЕШРИЖЕ ІДЕПОТАН, ІКАМІСА, НЕСОУ ОФІ  
 ІН, НОСЛЪЖЕНІА ОСТА ШАТАРН СІИ ПРИКЛАД,  
 СПОДЮЩАА ФЕШРИ ОУ ІІЖЕ СОУ ПОДАШЕ ЗРН  
 ТЕЛІЕ БЛЮДЕНІА ОУ ОБРАТЮТСА СЦЕННЫ СОСЪ,  
 ІПОКРОВЕЦЪ ІХЪ. АЩЕ ІПАЧЕ КАМЕНІЕ СІИ І  
 БІСЕРШ ОУКРАШЕНІИ СОУ. ДЕПОТАНІЖЕ МА. ДЕПОТАН  
 ІПІО НОСЛЪЖЕ СОЛАПАДМІИ ПРЕИДЪ. ПРЕСЪТЪ  
 БУДІЕ, ІСТЫМІИ ДАРЫ, КАМІСАТНІЖЕ О  
 ПРИНОШЕНІИ ШГНЕНАГО ОУГЛАДІА ПРИНОШЕНІА  
 ОУПРАВЛЯЮТСА, ШКАДІАЛНІЦЪЖЕ ІТЕПЛАА  
 ВОДЫ ВАРЕНІА, АРХІДІАКОНЪЖЕ ПРЕПОУТЪЕСА  
 І ШАРДГІИ ПСЪХЪ, ШФІНІІХЪ ПЪЦРІСІИ ВО  
 ЕСТА ОЛТАРН. ІВПРИУАШЕНІИ БЖІТОВЕННЫ ПАН,  
 ІЕРОМНІМОНАЖЕ СА ДІАКОНЪ ПОНДАН ПІІСЛАНО  
 ЕСТЬ. ІЕРОМНІМО

хартофилъ

помніматю  
графъ б.

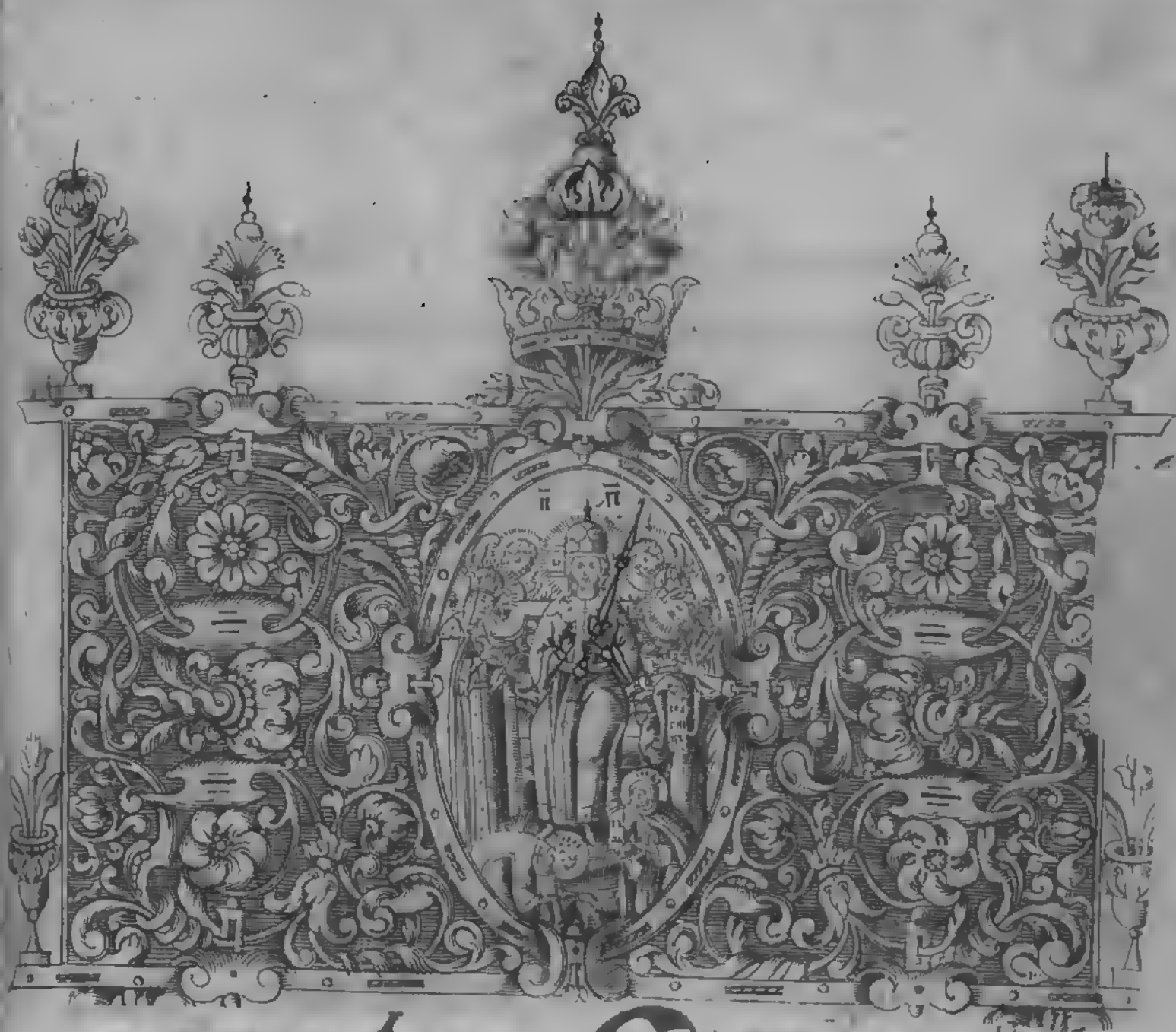
понеже сослужитель є сен кострицію, воє  
же облачїти сщєнною ѿдеждєю архїєрїа,  
хотїаща сщєннодїйствицвати, хартофилъ  
їже налїжа пописанїа прїймаѣи свидѣ  
тель хотїащагоса сщєннїка поставки, ієже  
сщєннословїи дїйствицко, реїша блгословенїа  
ївенчанїа брака. нїеже записовати прїи  
дающаа кїны. несоущїе ємоу тѣу, и по  
мнїматю гра сїе назнаменє, реїше запи  
сое, дастъ жєса дїаконо  
вѣзъ гдѣ гл҃ати. дїаконы же несоущї,  
гл҃єтса и ѿчетца, іакоже  
и антифоны.

Кшнєцъ сѣбѣомъ.

Закошн

ниа.

6666



# МЖШТІ

премхараго , ісаісш нмхпчк чина прпо  
ли црксъ ѿподліжмліцнх патріарх  
патріархъ Костянтина .  
кебаина . . . . . мнпрополіа

Ѧ ефесгго .	З ннсомндіа .
Г нракліа .	Н нкеа .
Д агіснра .	Ф халісндрнгъ .
Е кнзнісгъ .	І снди .
Ѕ сарди .	Аі саквстіа .

КІ	АМАСІА .	ЛЗ	ТРААНАПОЛЬ .
ГІ	МИЛИТИНИ .	ЛИ	РОДОСТЬ .
ДІ	ТАПІАНИ .	ЛД	ФИЛИППЕВЪ
ЕІ	ГАГРЪ .	М	АНДРЕАНОПОЛЬ .
БІ	СОЛХНЬ .	МА	ІЕРАПОЛЬ .
ЗІ	КЛАКДІЮПОЛЬ	ЛК	ДРАЧЬ .
НІ	НЕОКЕСАРІА .	МГ	СМИРНА .
УІ	ПВННЬ .	МД	КАПІА .
ІС	МІРА .	МЕ	АМОРЕА .
ІСА	КАРІА .	МС	КАМАХЪ .
ІСК	ЛАОДІІСІА .	МЗ	КАПІАНІЕ .
ІСГ	СИНАДА .	МИ	СТІА СЕВЕРІАНИ .
ІСД	ІКОННСЪ .	МД	МИТИЛИНЪ .
ІСЕ	АНТНОХІА .	Н	НОКІА ПАТРЕ .
ІСБ	СИЛЕСЪ .	НА	ЕОУХАНИ .
ІСЗ	ОРИНТУЪ .	НК	АМАСІТРЪ .
ІСН	АФИКА .	НГ	ХОНЕ .
ІСУ	КОКІСЕТЪ .	НД	ОУДРЪ .
Л	СЕЛЕВІСІА .	НЕ	КЕЛЕСИНЫ .
ЛА	КАЛАВРІА .	НС	КОЛОНИА .
ЛВ	ПАТРЕ .	НЗ	ФНКИ
ЛГ	ГРАПЕХОНТА .	НИ	СЕРЪ
ЛД	ЛАРИСЪ .	НД	ПОМБІЮПОЛЬ .
ЛЕ	НАКПАКЕТЪ .	З	РОКІА .
ЛБ	ФІЛИППЕПОЛЬ .	ЗА	АЛАНІА .

Ѹк	Ѹностъ .	Г	Мароніа .
Ѹп	пнвиріюпо .	Д	Ѹрміа .
Ѹа	Ѹхоніа .	Е	Дрікадіюполь .
Ѹг	Ѹерасъ .	С	Наріонгъ .
Ѹс	Ніколіа .	З	Милнпъ .
Ѹз	Германіа .	И	приконисъ .
Ѹи	Мадипъ .	Ѹ	Силікріа .
ѸѸ	Дпаміа .	І	Ѹностъ .
О	Василеонъ .	Ді	Дпротъ .
Оа	Днестра .	Ві	ѸнѸела .
Ов	Нанзиданъ .	Гі	Никн .
Ог	Ѹріра .	Ді	Неаполь .
Од	Дфидосъ .	Еі	Селги .
Ое	Мнфимка .	Бі	Херсонъ .
Оз	Хриснапо .	Зі	Месини .
Оз	Рхендонъ .	Ні	Гарела .
Он	Лакедомоніа .	Ді	Врисисъ .
Од	Назіа .	Іс	Дерісо .
П	Аталіа .	Іса	Ісарашиуи .
Па	Мили .	Іск	Лиминъ .
Пк	Силікріа .	Ісг	Лекка .
Пг	Дпротъ .	Ісд	Мнефіа .
Архієпископъ	А	Ісе	Існдре .
Д	Визоль .	Ісз	СътириѸполь .
В	Леонтиаполь .	Ісз	Пидактисъ .



ІСН . Герми .  
ІСУ . Котро .  
Л . Котрадъ .  
ЛА . Еройнін .  
ЛВ . Карпафъ .  
ЛГ . Месивріа .  
ЛД . Готфіа .  
ЛЕ . Сѣдаіа .  
ЛЗ . Фоліа .  
ЛН . Етіна .  
ЛН . Ферсаль .  
ЛД . Мепрахъ

Латъскіа річчѣ .  
Андхмисъ поименъ  
проходити .  
Акхиліа премѣши .  
Осѣжденіе .  
Бевилонъ простече  
ское .  
Віа пѣтк .  
Кіка и рабъ ра .  
Лехисъ преписъ .  
Декретъ преданіе .  
или Осѣжденіе .  
Депотанъ кетъ за  
каетса .  
Дефейдекетъ за  
каетса .  
Осѣаеетса .  
Омѣаеетса .  
Дефенсо ѿмешіискъ .  
Осѣитель .  
Доместикъ домашній  
испны .  
Дигесто кошбрани  
ніхъ расчѣненіи .  
Емаисъ паго само  
власте .

Екстра ордінарїа  
Бечиненъ

Експедиції степену  
Войническа

Илхстаріе протоста  
Фаторъ

Инфа млнцъ седмо  
Лѣтныи

Инфакта вѣкла

Индїкто пригласїе

Индїотїни подкше  
спїїе

Инститѹто сопро  
типе

Инфактѹт пшета  
сѹтоуба . прешнѹрь

лѣпа

Инститѹто предсто ченїе

Ан станъ

Иперъ пѣтъ

Ире пренсгазующи  
Имѣнїа

Касо часъ законна

глетса . идѣ чєке

рѣын

Каспалѹтх каженн

Кавса блгтъ

Кхсподїа опаснѣ

ишїа стра

Квєсто испытѹ  
тель

Кхратѹрѹт пєчаль  
внїсѹтъ

Кодикель послѣд

нєє совѣтоканїе

Лєгато дартѹ

лѣвало и зданїе

лишернитн ѹско  
боденїи

Мандато нарѹче  
нїе

Матнипати шлѹ

Мави страти кра  
стель

Мартикакса псѹ

смертїи да

Мокеалїа трѣхъ

ѹспїа дѹерь

ѹфднкїѹ слѣба

паниго сложеніє	пнигла глави зна.
оуглако	вїна
персоналіа прели	практа и зете ога
чна	заепеса
пблїка народна	ігакта дїла нобра
прето коєкода	вещи
прекхрато промы	Фалкїдіє зако шє
слєніїкть	мла шлегарїи
рїѣ. прєичєпнаа	чєпшєртю ча
редолгъ імїїи	иснабдївади на
рєсподнєс рачєніє	слїдїїкѣ
браа созанїанїє	фамилїа людє чєла
рєфєдарїє и жє	Дамосѣ бєчєстєнѣ
шкїкты приносди	Бєз имени
скиннарїи сипє	Фермипрїїїа ли
проносци, рєкшє	Фидїїсомиса кїброу
спадганошє	Оставаємѣ
бакро сшєнныхъ	Фисїко народныи
црїєшъ	Фискаліа нарона
спхрїи таймїчїци	Фѣрти прѣ напї
блѣ доводнїи	сти вєдгѣїнѣ
спадонїи и нзєо	
хнѣтїє родны оу	
до пострадашє	
Тавѣраїи народны	

ИЛИ МИПРОПОЛИ, ИЛИ АРХИМАДРИ  
ИЛИ ИГОУМЕНЪ, ИПРОЧІИ

СЛЮТЪ ИИЖЕ ВЪСІСАЮЩЕ ПРДО  
ЛЮБІЕ ОСИ, ЕЖЕ ОМАНТИИ ПАТРІАРХ  
ВЪ, ИЛИ АРХІЕПІСКА, ИЛИ ЕПІСКА, ИЖЕ  
НАПЕРСѢХЪ МАНТИИ ДВѢ СКРИЖАЛИ,  
КАЖЕ РѢША, ЕДИНА ВѢЩАГО ЗАКОНА,  
ДРУГАЖЕ НОВАГО. АЕЖЕ ПОСРЕДѢ  
ГОА МНОГОШБРАУНЫА МАНТИА, ИЛИ  
БАГРОПИДНЫА, ИЛИ ПРОЧАА ШТАКОБІХЪ,  
НАНИХЪЖЕ ИСТОЧНИЦЫ БѢЛЫ ІАКО СВѢ,  
ЕСТАЖЕ СЮДЪ ИСЮДЪ, ЕЖЕ Е ОБОИ О  
СТРАНЪ ВМѢСТО ОНОГО СИДНІЕ ВОСПРІА  
ПІЕ, ИСПЛОТН ПЛОЕА ЛЮА БЖТВЕННЫА  
ИСХОЖДАХЪ. СІЕ ОБРАЗЪ, ХОУ ПЛОТИ,  
ИРИЗЫ ПОДОВІЕ, ІАКОЖЕ РЕЧЕСА ИПАКИ  
ВѢРВАН ВМА РѢКІИ ИЗЪ РЕКА ЕГО ПОЕ  
КОТЪ ВОДЫ ЖИВЫ. ПОНЕЖЕ ІЕРЕН  
БТА ВЫШНАГО. ПОДОВІЕ БЖІЕ НОСАТЪ  
НАСЕБѢ. ИПРЕВЫСОЧАЙШАГО РАДИ ОБРА  
ЗА ПОЧИНАЕ ЕСТЬ БГОПОДОВНІКЪ. АРБЗІ  
ИЖЕ ИСТОЧНИЦЫ ГЛЮ БЫТИ, ІАКШЖЕ

МАНТИИ ІА  
НАНИ СКРИ  
ЖАЛИ ЧТО  
ЗНАМЕНЕ

ИСПЕКСЪ

спаси́телеко ісѣ́хъ оу́ченіе шѣсѣю́дѣ  
сирѣ́чь шѣсѣю́ странѣ , іа́ко ісѣсѣ́  
ні́цы іу́ливарѣсѣ , ѡбѣнѣ́жѣжѣщѣи  
бѣжѣ́жѣннаѣ словеса . сѣще пѣсѣдѣбѣнѣ  
пошѣномѣ хѣвѣ шѣбра , мѣпо іпѣтрѣіа́рхѣ .  
іа́н а́рхѣіе́пѣскѣпѣ . іа́коде бѣжѣ́жѣннаѣ оу́  
ченіа шѣсѣю́дѣ івсѣгда́ просѣпѣрати , іа́н  
злѣбѣати іа́коже ісѣсѣ́нѣцы . кѣ бѣсѣ  
ісѣте́ рече́ гдѣ́ сѣкѣ́ мірѣ , іе́же до́жнѣ  
ісѣте́ просѣ́жѣати мѣ . бѣжѣ́жѣннѣ словѣ́  
пѣсанѣмѣ оу́ченіи — А́ще вопроша́етъ  
іа́н ісѣсѣ́ гдѣ́ , чѣго́ ісѣ́ пѣтрѣіа́рхоко і  
менѣваніе . шѣпѣ́щѣи е́мѣ , пѣтри , іа́н  
ісѣсѣ́ ісѣсѣ́ шѣще , а́е́же а́рхѣ́ на́чалѣ сѣсѣсѣ  
ісѣсѣ́ , іа́ко бѣ́ пѣтрѣіа́рхѣ . іе́же ісѣ́  
ѡ́ще на́чалѣ , ма́лы івѣ́лѣнѣнѣ —

мѣтрополи Мѣтрополига́же чѣнѣ́ гдѣ́ , ма́гѣре гра  
до́во , прѣвѣ́лѣнѣіи гра́дѣ , іа́дѣ́же ісѣ́ іа́  
ісѣде́ гла́сѣ ѡ́ще , прѣ́бнѣнѣ , ісѣ́сѣ  
а́рхѣіе́пѣскѣ́же чѣнѣ́ , сѣсѣ́зѣ́ісѣсѣ́ а́рхѣ́  
на́чалѣ , а́ісѣ́же ісѣ́сѣ́ , сирѣ́чь посѣ́пѣ  
ісѣ́сѣ , ісѣ́сѣ́ прѣ́чѣнѣ́ вѣрѣ́шнѣ́ менѣшѣ́ на  
чѣло іа́главѣ́ ісѣ́хѣ — ісѣ́сѣ́же сѣсѣ́  
зѣ́ісѣсѣ́ холѣ́нѣ́ вѣсѣ́чѣнѣ́шѣнѣ́ , на́нѣ́же ісѣ́  
ісѣ́сѣ́ бѣ́гѣ́пѣдѣбѣнѣ́ вѣсѣ́сѣ́го ісѣ́сѣ́нѣ́ .

пѣтрѣіа́рхѣ .

а́рхѣіе́пѣскѣ́

ісѣ́сѣ́

сѣща по ѿблaстїю своєю посѣща прно,  
 и пекінеа ꙗко пасты остаѣтъ. словесны  
 хрѣтокихъ овецъ, ꙗкоже речеа аплонъ  
 тѣмъ бѣа одшахъ вашихъ ани слово воз  
 даѣти хопаше. войже ѿ сѣгы нѣкогого  
 инока сказыанїе, и естъ и глетьсѣ еписпа  
 чинъ, иже сѣгѣ миръ скончѣаа разума  
 поклоннаго етъа игриа. — Ащеи испѣ  
 копрошае тѣа, чѣдъ естъ архімарі, о пѣ  
 цѣи емѣ, архіи сказыетсѣ начало, аже  
 мадри, сирѣчь пастыкъ, ꙗко бѣ испино  
 рѣчь начало, пастыкъ хѣа сѣгѣа. архі  
 маріи нарицаетсѣ  
 Игуменъже, ꙗже охрѣтъ братїи  
 ко спасенїю ко, и наставникъ, и пресѣ  
 тель очесїи и накрапны аша въспѣтъ  
 Протопопъже сказыетсѣ, первы еже,  
 попъ іерей, или сиренникъ, толико  
 етсѣ, ꙗко бѣ первосѣщенникъ, или пе  
 рвы іерей разумѣваетсѣ  
 Протодїаконъже первы и вѣщїи ѿ и  
 ныхъ сказыетсѣ  
 Архїдїаконъже пѣакожде, ꙗкоже пѣ  
 яде речеа, начало дїаконо разуме  
 ваетсѣ

архіман  
 Архїман

игумену

протопо

протодїако

архїдїако

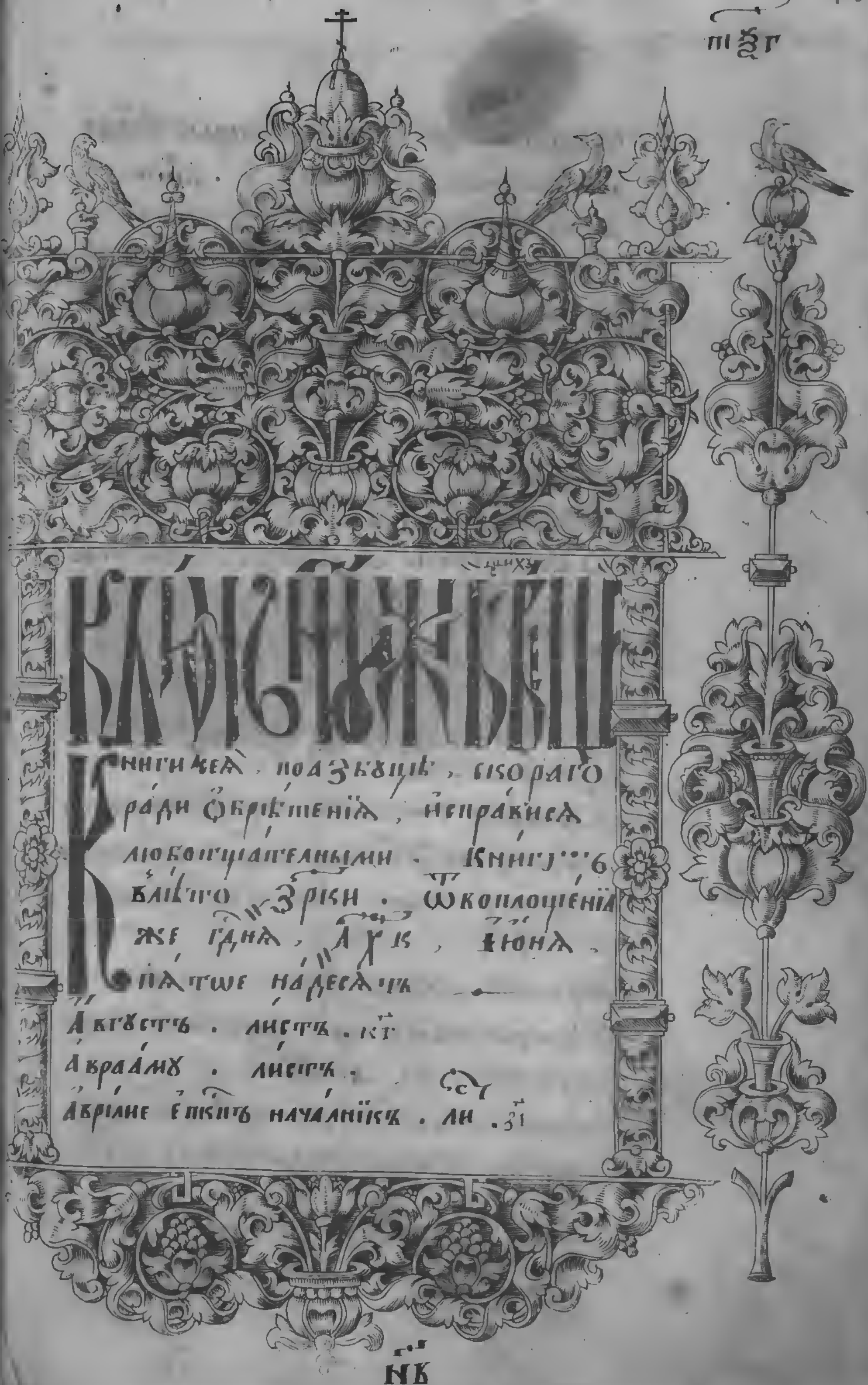


Президиенте

Президиенте, также вразумитъ ещѣ  
просвѣщаа оу, иконы свои разумѣ  
потѣблѣа

Діаконъ

Діаконъже словеса имать, иже со  
сѣренны подвигоу поучаа оу истинныа  
помыслы шгона шсебе



КНИЖЕВЪ

КНИЖЕВЪ, ПОДЪЗВУЩЕ, СКОРАГО  
 РАДИ ОБРѢЩЕНІА, НЕПРАВИСА  
 ЛЮБОВЦА ПЕЛНЫМИ. КНИЖЕВЪ  
 БЛІЗКО ЗРІТИ. ШКОЛОЦЕНІА  
 ЖЕ, ГЛА, АХИ, ЮНА  
 ПАТРЕ НАДЕСАТЪ

АВГУСТЪ. ЛИСИТЪ. КТ  
 АВРАМЪ. ЛИСИТЪ.  
 АВРАМЪ ЕПИСКОПЪ НАЧАЛНИКЪ. ЛН. 31

Озвріліанъ црь елли. потверди оубде  
ніе напала ли. и прело

Аквіліанъ. ли. и

Агард не мнози несорбъ збоу ча свонъ

преже даже некрпа их сщенніцы хри

стіанстїи едшіи попластію их. ли. и

Агафонъ папа. петръ иносѣ. геогїи

иносѣ. ли.

Атисиръ митрополи галаціа. ли. и

Агриколае. ли. и пр

Адамъ первыи члвкъ когда бы сотворе.

ли.

Адамъ соуда бы, нисмерте. нитже бе

смерте, не посредѣ величества и сменїи

прїагнѣ іакѣ іакѣ обон. ли. и

Аделфатѣ. ли.

Афанасїа епископа корѣфінѣанѣ ѿ

впадшихъ воарїаство понѣди прїатнїиѣ

ипросѣхъ, и како кающнхъ прїимати.

ли. и

Афонасїе діакѣнонѣ еше; ли. и прело

Афонасїе поале задрѣ архїепископѣ александ

ндрїнскїи. ли. и прело

Афонасїе отсудѣте бы дѣ ірѣца. ли. и

Аи мже первообраза лѣжна снхъ

о  
и  
о,  
че

ни́образы, ни́идолы глаголю прѣведно бы  
ли —

ДѢЯНЫ БЫ ПАНЕ. ЛН

ДІСХНЛІЕ . ЛН

Алаңи ирхси. ли.

АЛЕ<sup>2</sup> ХАНДРЬ АЛЕ<sup>3</sup> ХАНДРІНСКІЙ . ЛН

АЛЕКСАНДРІНСКОМУ . ЛН.

ДЛЕЮБЪ ИЮМНІ, ЛН

ДЛЕ ХІІІ ЦРЬ . ЛН

Амвиги. ЛН

Амфилохії. ЛН.

анафора чего рѣди оумышлена бы. ли

Андріянъ папа . ѿнамістніцы еѣ посланы на соборъ — ли .

Андроніікъ палеѡлогъ цесарь . ли

АНТИМИНСЫ ЧУЕГО СИЦЕ ХОВАТСА . АН

АНТИМИСЫ ЕЖЕ Е Личная почта паиса

нарисована, и каа потреба и. ли кс

Антиоринско . ли

АНТОНН ЕФЕСКІЙ ПОСТАВЛѢ НА СРЕБРѢ. ЛН

А ПОЛІНАРІА БЕЗУМНАГО . ЛИ

Аполлиаріи Дами . ли .

А полнарійн. александръ феодоръ. анти

Охін . іліа ієрлмскій . ан

Апрѣское головіе неразори нонаполна. ли.

Діниє, Клавдіє, сін два правїла написа  
ли Елліно . ли . кв

Дріане шдрїа, снѣ бжїа несѣшна оцх пре  
давше . ли . і

Дріа снѣ бжїа воцкарь сховаше . ли  
арма . ли . і прѣсло

Армене . ли . д

Армене нѣже їада всѣхъ великоу, сырѣ  
їадица . ли .

Арсенїе патріархъ . ли

Архїдіако ли .

Архїерей намїстїк аплѣ . ли

Охаръ . ли

Зри

Аще аплѣ бжїе стїи паче нѣже прїдстє .

анафема . ли . сн . нагѣ

Аще безаконїа нахриши гн гн ісгѣ постѣи  
лиспѣ

Аще кси нмїбнїе продаѣти понѣдѣтєа ісѣ  
порїи бѣдѣ ісѣпѣцїи . ли .

Аще єпісѣпъ причѣтнїка шлѣчи погнѣхъ чїѣ  
досѣгон тѣворїти ємѣ . ли

Аще нѣна оубожаѣша бѣудє понѣдѣна  
нєнзгонїги бѣа . ли

чїѣ бє .

Аще напомнимєство дєзнѣ єпісѣпи нбжїѣ  
чєстїи нахгѣаю , многї бѣ бѣдѣ правїлѣ  
повїнна . листѣ .

Аще кто безуряду свое заставши шнме  
листъ .

Аще кто воехити скободнхю , сирѣчь к до  
вицѣ , таче же аще сама понзвшли , сеи  
казни неподлежи . ли

Аще кто вѣстѣ свою женѣ о бавнѣх , раз  
рѣшаеца браисѣ , таче же иже на мо  
жа . ли слз .

Аще кто исповѣ не апленаа согрѣшенїа ли  
Аще кто пострижеться войнчество шнста  
ха , и пакн остави . ли

Аще кто шншеитѣ , или нѣжда , дѣлае  
въ нлю . ли

Аще кто свѣтѣ кого согрѣшающа и не испо  
вѣстѣ , ни вобранити могѣи . ли

Аще нѣда , бѣде и потреба продати чѣсѣ  
црїковныхъ стажаиѣи , что достои тѣо  
рити . ли

Аще на еписпѣи обогатиѣ еписпѣ , или  
причѣтнїиѣ . ли

Аще мѣ и здастѣ что на вравженїѣ . ли

Аще покаднїѣ о согрѣшеннѣ сотвори , не  
нѣждно пре ннѣ исповѣдати . ли

Аще праведнѣ обвинѣ еписпѣ шпричѣтн  
листъ .



аще славчѣтсѧ явишѧ пасхѧ кѣ нлю, на  
 воиже пошю нлю, да не сопрадише ницѧ  
 листикъ —

ИЩЕ СЛѢДУЮЩА ПЛѢКШЕШЬСЯ ИСОУЩННУ  
ЛН.

Дще въѣхѣшѣ ѿбѣгы не прѣстѣпѣютиѣа іѡль  
ми ꙗче бгѣ . ли

# K

Безволе нмѣщихъ кля, ничтоже похерди  
пѣкѣмъ нѣбращы тавровѣмъ блѣ вмиѣнѣются  
лиспѣ .

БЕЗКОЛА ПРИЧЕПНІІСТЬ ЧПО МОЖЕ ЕПІСКОПЪ  
ПРОДАВАТИ ЛИ .

БЕЗ ГЛАВНИЙ . ЛН .

КЕЗ'ЯСГАЗАНІА СПРІЩЕНСА ХОТГДШИ, НЕПШ  
ДОБАЄ ПРІЙМАТИ . ДИ

Бѣсѣнниѣ словѣхъ браіхъ не состояса. ли

Безмѣтрополита нареченію быка немощно  
листъ .

БЕЗМІРІЄ І ПОТРІБЪ ВРЕЖДАЄ. ЛН

Безчинныхъ иноицъ ибейхъ кола в мнѣхъ  
Затворити. ли.

Безчестній . ли .

БЕЗЧИННЫ НАКАЗОВА, А НЕБЫТИ ЛН

БЕЗ ТЕПЛОТЫ СЛУЖБЪ НЕ ПРИНОСИ, ЛН. П. ИЗ

Блгоуѣщеніе в велииіи . ѹе . іли . па . ли . тѣс . на .

Блгоуѣщеніе на чалоу ісѣ и главо нашегѣ  
спасеніа . ли

Блгоуѣ дѣхъ проданію не продаде . ли

Блгоуѣ дѣхъ не продаде . ли .

Блгоразѣмныіи ничто не чини по своей естество .  
ли .

Блгородныіи . ли .

Блгословеніе блгодати дѣховныа е знаме  
ніе и ошченіа , иже сею са неимы како  
иже може дати . ли .

Блгочестіи неглаголюти ради , о пасути невре  
дае . ли .

Блазну е самомѣ себе бы наставниа , паче  
внѣ . ли .

Блау краіа не , иже браіа начало . ли

Блаудъ не сѣдѣтъ и з воле томоу дѣланіе . ли

Блаудіи епіпеміа . ли

Блаудъ тѣлесъ , а дѣхъ не чести . ли .

Блаудъ творцѣи споспѣица . іли дѣаконница  
ли .

Блаудъ что е . ли

Блгъ похѣде дѣаволъ рѣтова . ли

Блгѣ кленіе , аще сѣхнѣтъ впа , ма .  
іасти не подобае . ли

Болгарскою, ѿхридско и кнпрсиско.  
ли .

Болны дще хоце войночесто. ли тли  
Болшею досада болша помленія дожна  
листу .

Бошю крѣпостъ ѿзакѣ нмѣ правна .  
листу .

Бореніе, или вѣнце, или помленію достой  
но . ли .

Брадъ постризати . ли  
Брако пребывати и похиродоніи . ещенче  
скомъ . ли .

Братъ на брата велико ірѣхъ подвижа  
неможе . ли .

Брато повореніе нїе дїна нїма доброй оік  
стинѣ вїнд . ішкѣ оухиренобы . ли .

Брашна сладостна распалю такоже  
поучнаѣ Огнь . листъ .

Бышающее воединѣ ча . ѿ ісѣ го . воеди  
днѣ минисѣ бы . ли .

Беснѣющимѣ лицемібрствѣ при шрѣте  
нїа ради . ли .

Бесны прїчетни небыває . ли .

Бесовское сродство кїны поче . ли в пр

Б

Балавнища . листъ .  
 Василевсѣ . еписѣ . а масінскій прїли  
 кинин пострада . ли .  
 Василїи великій . Златоу . востон . лито  
 ргїах писанїе предаша восцїенноу . стѣ .  
 вѣдх прїмѣша . квинѣ вѣдх . ли .  
 Василидѣ . ли . и прѣ  
 вдовїца пошїнна плакати помѣхн ли .  
 аще вѣхпрѣ сего поиде заино . ли .  
 вдовїцы паче дѣвїцы . клоннѣ иши на  
 грѣх . того ради оуцы бошее попеченїе о  
 нїх . и мѣхх . ше десѣ . олѣхны бы . вѣдхх .  
 листъ .  
 великаа согрѣшенїа . ли .  
 великѣ днѣ мѣста . іса . ли .  
 велико бездѣїе . е . еже прїскоати чуждаа  
 вѣдѣста . свон погнїхх . и мнѣхх . ннчѣ  
 яче бы . люто . ли . мѣ .  
 велїе сѣровство . своѣ веселїе ины злолю  
 стѣа . гворї . ли .  
 ве мирѣ ввѣнїкїи по поноу . аса . ли .  
 вѣпѣхго рїма прїшценїе ѿречено .  
 вѣпѣхїи заїсо вїдїмы оучи . онекнѣдїмых  
 ипѣлѣсны . дховны . ли .  
 кнѣнорѣ . листъ .

Вигн'їє па́па римска́а <sup>л</sup> <sup>р</sup>м <sup>с</sup> <sup>л</sup>  
 кнзанти́а самостро́йма прісеви́рѣ. <sup>л</sup>  
 властели <sup>н</sup> іслеші́нса <sup>л</sup> мѣчн <sup>л</sup> нѣкїа <sup>л</sup> шподрѣ  
 чнїкѣ. <sup>л</sup> сѣгѣ <sup>л</sup> бѣ <sup>л</sup> цѣли <sup>л</sup> подобаѣ. <sup>л</sup> ли  
 властеле <sup>л</sup> посѣ <sup>л</sup> ща <sup>л</sup> вѣ <sup>л</sup> зне <sup>л</sup> вѣ <sup>л</sup> на <sup>л</sup> всѣ <sup>л</sup> ісхю  
 нлю. <sup>л</sup> ли <sup>л</sup>

ВЛАГЫ ГЛАВЫ И БРАДХЪ ДЩЕ КТІСѢ ОУКРѢ  
ЩЕ — ЛН

Клипаю піно в боціх сміхалися діоні  
са споминаючи . ли .

ВОТН • ЛНСТУ •  
ВОДХ ЧЕСО РАДН МЕШАЕ ІЗВІНХ КОЩЕНО  
ДТЖІСТІК • ЛН •

ДѢИСТІЯ • ЛН  
ВОДОПРЕСТАТѢЛЬ БРЕ ВѢТХАА • ЛН  
ВОИСПО • ЛН МИСІАА ПРОХОДІТИ ПРИ  
ЧЕПНІИХЪ ШРЕЧЕНО Е • ЛН

КОЛЕЮ ГРІХЪ ІСПОВІДАНІЄ ОБЛИЧЕ  
ШЕН . ЛИСТЪ .

КОЛНОЕ ОУБІНІТШО • ЛН

ВРАГѢ ЕДИНЫ <sup>И</sup>ИЗО БѢГЛЫ <sup>И</sup>И ВЪВРО  
ЩЕ <sup>И</sup>ИЗО БѢЖАЩИ <sup>И</sup>И НЕГО ОУДѢ  
РЖАЩЕ . ЛИ

рѣшаша . ли  
 врачѣмъ не дѣла дѣла въ . ли  
 вреднаго не дѣла ни сто оумъ  
 нѣтъ . ли .

Вторую жену или вдовицу не, приче  
неприходи . ли

Второе хиротанисанье шкого и зумб  
тае тса . ли

Второженцы милдемени сѧ . ли  
коа прииго мѣх пасцѣх хртіастікѣ бы  
вапн . ли

Въ бѣа кленіа бѣах не пріемле . ли  
въ бѣаа долже естѣ искуды себе шм  
цапн а не о жидѣ законѣ помо . ли  
во время слоубы, аще кто пѣцрїсѣ при  
шедѣ до сѧах соипори, или сѧженника  
сми тн . ли

Вземлющїи что шцрїске на свою потребу  
вѣащїи похвы своѧ хртіане . ли  
воеписноліи кодонѣ . ли  
въ ісе хсѣ воскресѣ . ли

Въ двоебравїи негѣкомо поделѣнное, но  
бѣголіпноє кзыскопа . ли

Кодни спѣа еписпи и ещеннцы должни  
люди оучити шстаго писанїа, не шсво  
его разума імнїбнїа, но шголкопа нїа спѣ  
оцѣ . ли оѧ

Коздежнїцы подобни марїїонїтїо гнѣшаю  
тса брака сатанї бы тїю . и вина не пїю пѣ



нѣща бѣжѣю сѣвернѣ бы глаголю . ли

коубранены насидѣтесѣ . ли

коуложена бѣгон немоуно посподѣ . ли

коуложенна . ли

коунесеніе . ли

коура вдоуца . ли . іаще сѣа послѣгнѣ  
второе . ли .

коурастѣющихъ жнѣгестѣ . коурастѣи івѣны  
нѣды . ли

коурастѣ дѣаконѣцѣ посподѣемы ли  
и . іаще похиротонѣи браисѣ себе нѣа .

коурастѣ завѣщающѣ . ли

коура посподѣемы причетнѣисѣ . ли

коура сидѣтеле . ли

коура соверше мѣже нѣже

коура четѣа ли . ли

въ заутѣ естѣ когда любо куа . ли

въ мѣщенны храмѣхъ соущиу вдомѣ іаще  
сладѣи попѣ бѣполѣепісѣа

внедѣхѣ поспирѣшенѣа , и нехотѣше въ  
мѣгри пребывати . ли

внедѣхѣ крѣщенны поспирѣство непрѣходѣ  
впосѣгнѣа дни . ли

кохѣдѣи жертиа . ли

кохѣды . ли



БѢХБО ЕДИНѢ ПОЧІЮ ВЕЛИКЮ ПОСІГН ПОДОБАЕ  
ПОНЕМЕ ЯВДОТВОРНОЕ ПІБЛО ПОГРОБИ ПО  
ГДА ЛЕЖАШЕ . ЛИ СПІА .

ВѢХБОТѢ НДѢ НІЮ ПОХДЕРЖАТИСА ШСОНУ  
НЕ ПОДОБАЕ . ЛИ .

КѢХБОТЫ ІНА ОБИЛѢНШ ПІЦХ ІАСТИ ПРО  
ШЕНО Е . ЛИ .

КѢПРОТІВНЫ КОЛА ОУА ДАДЕЖИСА . ЛИ

ЛИ МѢ ВОСХИТИША ЖЕНУ НЕПРІЙМАТИ НАПОКАД  
НІЕ . ПРЕДЕ ДАЖЕ НЕПОВРАТИ ВОСХИЩЕНА  
ВОСХИТИДЫ ІРАСПЛІВЫ ДІЦХ ІРАЗЛІЧІЕ .  
ВОСХИЩАЮЩІ ВПОЖА , ІЛИ НЕПОПЛЕНІЕ  
ЧЮЖАА , АЩЕ ВНДТРЬ ЛІБІГА ОБЛИЧІА  
ІЛИ ПОЛІБЕ . ЛИ

ВОСХИЩЕННЮ НЕМОЖЕ ІМІБЖЕНХ .

ВОСХОДАЩІН . ЛИ МѢ

ВОСХОЖДЕНІЕ . ЛИ

ВСТѢХ СНУХ ШЦРІКВЕ ШМЕТА . ЛИ

ВСЮДѢ СМОТІРА ПОДОБАЕ ОУСЕРДІА ІКАЮ  
ЩАГОСА , АНЕМНІТІ ДОКЛѢТІ ВРЕМЕНЮ  
ІСОЦЕЛБѢ . ЛИ

ВСАКОЕ МІБСТВО БГОКИ ВОУЛОЖЕНОЕ ЦРІКВИ  
ГЛЮТСА . ЛИ ІСТ

ВЪ ТРЕХЪ СПІБ . І А ХѢ ЛІБІМЕ , ЕДИ АНѢ  
ОУМАЛАЕТСА . ЛИ

ЛІБІПѢХ , ЕДИНѢ ОУКЫВАЕ . ЛИ

въ хрѣтѣ двѣ сущієспкіє, едіже соста  
 входо немноги бы пѣ мнѣри . ли  
 во шієспкіи своих мѣхѣи ісаіко сн ісаю  
 . шихса прїима . ли  
 коцрїи іаспи , іли гостѣба быта непо  
 добає . ли іст  
 въ цркви іадѣже моци мчнїс непотреба  
 оумершнх . ли  
 вѣднїцх сотрѣшїтелны мѣ празднѣ  
 вѣіса седмаго . ли  
 вѣнцѣ інадкоєженцѣ некѡбранно вѣ  
 лагати . ли .  
 вѣра іже внїзєи . ли  
 вѣра прака ізаповѣденї соблюденїє  
 прїскодє бгки . ли  
 вѣрны в малѣ ікомнозѣ вѣре . ли  
 вѣры іспокѣданїє хотѣцїи ісрїанїгнїсѣ  
 пєрвѣє даоучагєд . ли іт  
 вѣзати ірѣшѣ прїчєтнїісѣ безвола  
 своегѣ епісѣпа неподає . нн іно члѣгвори  
 вѣзати ірѣшѣ інмаѣ подобаюцїа ,  
 самомѣ епісѣпѣ . ли

Г

гѣгрєна . лїспѣ  
 гнѣшїюцєнсѣ оѣкѣанїи . ли оѣ

Голубицѣхъ пѣшати въ цркви, инныя пошны  
пшорити, неприкладно е. ли

Гайе. ли

Гай мѣниѣ пѣло лежи не потреба нѣко.  
ли

Гордо діаконъ. оуце бѣде пресщенни  
ко. ли

Горды и не исправлены. ли

Готовы бы подовае, и достойны еписпо  
ипото. ли

Градскіи еписпе. ли

Григоріа нисскаго посланіе правїлне  
колинтоу еписпо мелегінска. ли

Григоріе бгословъ о септрѣ свое. ли

Григоріе каппадокіискіи. аріа. ли

Григоріе на рѣтѣ хво. ли

Григоріе чудотворецъ. ли

Гробъ рытеле. ли

Гроздїе яко на утѣху. ли

Грѣхъ дѣлаючи, и первѣе снѣдае  
накѣтѣе, якоже огнь и рѣа, и чер

въ редиши. ли

Грѣхъ глаголю послѣдѣю. ли

Грѣхъ из смерти когори и казнь зане  
го. при. ли

Грѣхъ мнозеско  
шудніе на дани творит. ли

Д

Давын тѣне нещѣхъ нѣста зае, нохра  
 нѣнѣе досѣгоно . листик .  
 Дарѣ чѣѣ е, илн заемѣ . ли .  
 Дары шѣго нѣкотѣры радн вн шѣмѣюга  
 дващн шестѣ . ли .  
 Двон еписѣпѣи кѣнрнцы шѣходѣше со  
 евогѣ еписѣпа дѣржнн сѣмѣ . ли .  
 Дѣнь собѣра лѣтннѣ . ли .  
 Дѣпопѣтнн . ли .  
 Дѣрзѣстѣ . ли .  
 Дѣсѣтннѣ днѣи лѣтннѣ . ли .  
 Дѣкѣ ерѣсн сѣбѣ сѣпрѣннѣнѣ . ли .  
 Дѣтѣ ерѣсн сѣпрѣтнѣное сѣкѣ раѣно недѣгѣющн .  
 Дѣтѣ рѣнѣкѣ аще кѣгѣ нѣмѣтѣ . ли .  
 Дѣѣволѣ нахогѣющнхъ кѣмѣтнѣ нѣнѣстѣгѣнѣ  
 нѣше налѣтѣе . листик .  
 Дѣѣво нѣмнн бѣ подобно бѣмѣстѣгѣвоѣ .  
 Днѣѣсо волѣтари дѣнѣсѣдн . ли .  
 Дѣѣконѣца расѣплѣннѣ нѣуѣдею . ли .  
 Дѣѣконѣца аще сѣелннѣно сѣбѣлѣдн . ли .  
 Дѣѣсо нѣкѣрѣщѣе . ли .  
 Днѣѣсоѣкѣи сѣмѣтрѣбѣе мѣжѣ доѣколнѣа кѣсѣе  
 сѣокѣрѣшатн бѣзпѣроѣка пѣнѣкѣаднѣнѣа тѣомѣ  
 слѣбѣ . ли . Дѣѣсо слѣжѣбнн . ли .

В  
 НГ



Днѣсга - сирѣчь соборни . ли . кт  
Дноннїе ареопаги . ли  
Дноннїе оученикѣ архіепоу . ли з прѣ  
днїи ірѣ , и є часокѣ . ли .  
Добраго сдѣланїе сїкано іже сїкано . ли  
Добрѣ кидѣ - добріиши всѣх . ли  
Добрѣ написаное сїкѣ раздѣкше прѣлестн  
шасѣ . ли  
Домашнїи іповѣднїи не свидѣтсѣкѣю . ли  
Донаттѣ . листтѣ . зї  
Долгимѣ обычає не сїкшенїа не сохраненїа  
на многа лѣта держѣ іако писанїа іако  
досада є , а не по честѣ бѣи . ли  
Досїпнїи данетворѣ іреченїе . ли  
Древо плодоносное . ли  
Другѣ друга оуды іако не сїрѣклами  
врагѣ наны сїрѣклає . ли  
Духовно ірѣнїкѣ духовна пиша соуданїе .  
Духомѣ же истинною сїрѣнїи ірѣи , іако  
надежда не сїрѣнїи . ли  
Духовнїкѣ . ли .  
Дша принѣдена о безсрамнїи сїкѣ во іуданїе  
владѣ , но ісхрїстїи словесѣ по ісхрїстѣ  
ни ірѣи преіадеісѣ , ни бѣгдѣ іа  
ни оубѣждана є . листѣ .

Дішевни соблазны подовластны дітти,  
аще грѣша . ли .

Дішевны стронгелыткѣ обоавіда . ли

Діш нешбращенъ аще ісѣо састан . ли

Діш распанѣхъ и да поиме ю . ли

Діш всткова обішавшенса , мѣжѣ нѣже  
ны , и пѣси ісѣо оуісломншхса закон  
номъ . ли

Діш всткова обішавшенса ісѣо падше ,  
прелюбодіиства подлѣжа сѣдѣ . ли

Діш встпенніцы аще возносѣса на оужені  
кшхса . анафема . ли

Діш емаа ккеліиіи четкертію . ли

Діш латі ісѣо пріеісѣма и ісѣорене неізы  
сисѣ . ли

Діш ло и шбразѣ шбращеніе показовати  
ісѣоцимса . ли

Діш ло сѣгоуѣо иіноісѣо . ли

Діш тѣ сѣіеннічесіи шреченоіе пошоры  
сокершати , новоспитіа и хъ кнаісѣа за  
ніи и оученіи гдні . ли

Діш тѣ за оуцы непокінни , нѣже оуцы  
за дітти . ли

Діш нѣхѣлаше пипа ісѣлѣхніи родителеісѣо .  
и хъ ісѣо ісѣчесіпка . анафема . ли

Дѣти шпосадніцѣ, іли двоєжене.

Дѣти ораличны посади не насладю. ли

Егда паклиница сіа состакнса. ли

Егда сіа рѣкама прїима хотѣ, давоуде

рѣкама шквонѣ же сшеницы ідіакони.

Египте алеѣдринско. ли

Едина просфора отпре чашѣ. ли тмз,

Единаго свѣдѣтельско неприѣтно. ли

Единаго сѣце сепене призываюгса кси,

кнаслѣдіе. ли

Единою соблѣднѣ. ли

Едина смерѣ хѣ, недино шчнспнпелное ісѣ

ніе. ли ттгд

Еди еписѣ дконѣ несѣди. ли

Единѣ шѣ занепокїнное, еднѣ снѣ

зарѣтѣко, еднѣ дѣ снѣ, злѣе ш

нерождѣнна ісхорждѣніе. ли

Еже елѣ, еже е іерли пожежаше. ли

Еже чреправїла непрїосагса воѣка, нли

впрїтчу. ли

Елишѣ вѣрны. ли

Еліе. ли

Елинсіѣн еписѣ. нвѣ егѣ. ли

Елискїн ісѣтѣкы болнѣ іпрочїн.

Емѣе болше о лѣ, іменше двѣдѣсѣ

ипѣтъ пристѣвнїи небыкѣ . ли  
 емоу же начало неискѣно и ксе о мѣно  
 епархи ісѣ соу . ли  
 епархїа нескѣд посипнѣ ісѣ ѡ еписѣ  
 не подобѣе . ли  
 еписѣмїа колею ѡбнѣши и неколею .  
 еписѣмнѣ и ѡлѣченїе . ли  
 еписѣполїа генѣдїа . ли  
 еписѣполїа ісѣ дреѣнѣ папе ісѣ сомѣ . ли  
 еписѣполїа ісѣ еписѣ . ли  
 еписѣполїа ісѣ григорїю еписѣннїи ѡ бже  
 разлѣчнїи сѣ емѣ ѡжѣны . ли  
 еписѣ едїнаго нѣсѣ дѣ еписѣ папоу кѣю .  
 еписѣ стѣкѣ и мѣ вѣщи и дѣ стѣкѣ и вѣнѣно  
 естѣ . ли  
 еписѣ аще во црїи гра прїи дѣ . ли  
 достѣи емѣ пїкори . и колїко пѣ быкѣ  
 тамѣ . ли  
 еписѣ аще замѣдлїи ѡ црїи сѣ сѣ сѣ  
 мѣ бѣвїны . и ли покїнїѣ . ли кѣ и  
 еписѣ . ли  
 еписѣ аще нѣе кон гра . и дѣ же естѣ  
 еписѣ , оу чнїи люди . и посрамнїи еписѣ  
 и ли ісѣ црїю . ли кѣ  
 еписѣ оу же нѣа імѣнїе коннѣ еписѣ  
 епархїи . ли сѣпѣ . кѣ

ѣписпѣ аще ино еписпа ксирниа прїимѣ

ѣписпѣ аще нестауае ксирниа или олауае

сребра ради нещїа вїны о҃грѣсїѣ . ли

ѣписпѣ аще обидїѣ бѣде о҃сное сопенїа

ѣписпа аще шречетсѣ ѣписпѣспїка . ли

ѣписпѣ аще чїѣ црковна оустрїон може

а наслѣшїи поне дѣїїа црїтїное . ли

ѣписпѣ правнїкѣ и зверженсѣ . ли

ѣписпѣ поїнѣ или непокїнѣ а бїе ко . ли

ѣписпѣ пованї а непрїнде насѣ . ли

ѣписпѣ нехотїа пастїи люди . аще замѣд

ли прѣше мїѣ . ли .

ѣписпѣ неужа ксирїю данесмїѣ итїи ко

гда неужахорно нопаче похвано . ли

ѣписпѣ може поїнѣ сїбїнїѣ оустрїонїи

инога попребна сїѣа . ли

ли да ѣпислѣ оучи во҃гра емїѣ не полежѣще да

несмїѣ . аще мїѣспнїѣ поїволи непомо

оучи нонсѣхїи . кхїролонїа тїоли прощенїѣ

ѣписпѣ о҃сѣждѣннїѣ аще допѣпы прїпаде

посѣждѣнїѣ . ли .

ѣписпѣ хїролонїѣ и не прїа шлюдиїи поа

црїкѣ . внїюже насечѣ бїѣ . аще же воєнѣ

рхїѣ инога еписпа начинае ксрамолї тїѣо

рнїи . ли сїѣ .

єпископъ своа имѣніа явленна да тво  
ри, іємѣже хоше за вѣщеваніє прісмер  
ти. ли. ст. 6  
єпископъ своа имѣніа явленна да тво  
ри. ли. ст. 6  
єпископъ сѣдіа не оутѣ члческа покая  
ніа. и власнѣ іма сократити епидемію  
єпископъ явля сѣдѣ іного нехисотоніа  
амѣсто его. іаще црїскѣ остави на  
према ога бѣжѣ шнѣки. ли. ст. 6  
єпископъ доуши вѣ нлю да постѣждѣо вѣдѣ  
єпископъ не приходѣши насобѣ бѣжѣ. ли. ст. 6  
єпископъ насобѣо имѣше сѣдѣи до жнн бы  
єпископъ волю похуа мнѣхѣ попеченіє  
градскѣхѣ кеши. ли. ст. 6  
єпископъ и нѣа епархіа не звано не подобѣ  
на собѣ приходити, зѣдѣже не бѣрица  
іписѣ. ли. ст. 6  
єпископъ и сѣенніко пѣдѣловніко чѣжнхѣ  
спѣдѣднѣи не бѣжѣ. ли. ст. 6  
єпископъ црїсокнѣ имѣніи сроднѣко раздѣ  
вѣти не достон. ли. ст. 6  
єрархѣ чѣго е. ли. ст. 6  
єрмѣи зѣмѣннѣ. ли. ст. 6  
єрѣи на ісѣкоуавнаго данесѣи дѣлѣстѣе. ли. ст. 6



еретико псалматъ достопочта вбранъ  
ю законн . ли  
еретницѣ наследницѣ немощѣ имѣ  
ніа епископа и причетникова . ли  
еретницѣ ненависткѣ . ли  
епископъ едлинѣе выше епископъ вбраненое  
еще неестъ епископъ . ли  
епископъ припадъ ко древу короуни . ли  
епископъ за ко древу на возводн  
блжесткѣ . ли  
епископъ оучени оученіе протипанше  
цркви . иже собо ггарженіи прокла . ли  
епископъ епископъ памфиліиніи сиріуса  
епископъ епископъ , того ради ісхестпа обна  
же бы шсобра послѣдн , ли  
епископъ него едіномысленнии всекаліи  
армесионіи прістакн . ли  
епископъ негордына ра . ноеже побѣтъ по  
спнічестпа в неподобна мдроканна  
впаде . ли  
епископъ шмногого опасеніа в непода  
наа впа зазираніа оковаше оуцке ли  
евтихіе и діогис . ли  
евфиміе синте . ли

Жалоба дла чого зухайсена е . ли  
 желателное . ли .  
 желюци наже плікнені придобі гнѣ  
 бѣи нагбѣ інаша собіраю люди . ли ма  
 жена оукрашеніе мочаніе піноси . ли  
 жена хоташи поспришіса зухайсена  
 спетлібніши ми одѣдами . ли  
 жена неспидѣтїе сподѣ нисѣтїе . ли  
 жена сама исповѣдавшиса на себѣ опре  
 любові испві неосвѣдѣла . ли  
 жена ширіе не шлѣчаєтсѣ . ли  
 жена аще роди въ ді мѣтї по смертї  
 мѣтї . ли од  
 жена вроденіи . ли  
 жена імѣ аще соіною смѣшана . ли  
 жена прелюби сотворшю мѣ мѣтїе пуа  
 и змѣтїа аще кохоще . ли  
 женска іграніа . ли  
 жені поховніи . ли .  
 жені гдѣ очѣ сондѣтїе сподѣю . ли  
 жені еретическіа да не прѣпочтѣтсѣ на  
 православны воцѣ . ли  
 жені и и змѣтїе поспіи чество шхоще  
 о мѣтїе свої іпоспіи гатошиса . а на дема .  
 жені прелюби сотворшіи не дано збѣвати  
 мѣтїе . ли .

ЖЕНЫ ОГЛАШЕННЫѢЩЕ ДВА СТОЛѢ ОВѢ  
ЩАЮТСА, ТА МОЖЕ СЕБѢ ИЗДАДО, И ПОСЕ  
КРѢПЦА . ЛІ НЕ  
ЖЕНЫ ОУБНВАЮЩІН ЧАРЫ МОЖЕ ІДЕ, ЛІ  
УНИДѢЩЕ РАБА ОБРѢЖЕ, ІЛИ РАВРАТН  
ПОМЫСЛѢ ХРІСТАШІН . ЛІ  
ЖИДОКЕ МНОГАЯ ДЫ ПАСХѢ ТВОРАЮЩОНО  
ПРЕСТѢПНІВѢ . ЛІ  
ЖИТЕШНО СЕЛО ПАВІЧЕІГО НАВІЩАЕ . ЛІ  
ЖИТЕШНО СЛОВО ИСКУХ БЫ И УБІРАЕМО  
НА ЕПІПІЮ . ЛІ

ЗВѢЗДОСЛОВЦЫ . ЛІ СЛѢД .  
ЗВѢРОБОРЦЫ ХРАБРЫ . ЛІ  
ЗВѢЛО РАНО ОУТРО ГАДЬБІСО . ЛІ  
ЗАБЫВШАГО СЕБѢ НЕЗДРАВО ІМѢЩА ПОМЫСЛѢ  
ПРІНОШЕНІА ХУДИСОНЕНАА ДАБЫДАЕ . ЛІ  
ЗА ОУБНВШІН СЕБѢ ПРІНОШЕНІА ДАНЕБЫКДЕ ЛІ П  
ЗАДМЕРШІН НЕВПОКАДНІН ПРІНОШЕНІЕ БЫВАЮ 346  
ЗАПѢЦАНІЕ НА РАТН ОДУХВЕНАГО . ЛІ  
ЗАКЛЕШІНСА ОУБО ВЛОРО НЕДІН МАСА . ЛІ  
ЗАІСО ВПЕЛЕСНЫ ІАІСО ДІК ПРЕД ОБѢЧЕВАЛѢ  
ІЮДѢА . ЛІ  
ЗАРОІК . ІЛИ ОБѢЦАНІЕ ОВІНА . ЛІ  
ЗАСІГО ІДЕШНО ДВОДІКАУНѢ НАЕДІНО . ЛІ

Закогрішеніа мѡна не сошводаіса . и  
 мѣніа жєніна . ли  
 Зауапіє мѡнцѣ коустроба мѣпрни . ли  
 Зако набрани іакоже оузда . ли  
 Зако шпавды . ли  
 За море іпий едніса кобранено є . ли  
 Записаніє соігріто . ли  
 Запошедь екопіниса іскѡпа екопн  
 ошиса грѣховѣ . ли  
 Запрещати поісмо епісѡ днємѣи . ли  
 Зѣе неє писанна закона долгїи обычай  
 пмѣсго закона держиса . ли  
 Зеліє подаюціи жєна на зауапіє . ли  
 Знѣдан до нешбмле зрѣніє соствѣнеє  
 Златѡх ого и вѣрна нїуауло неісѣ . ли  
 Златѡх сѣд іодина немни бѣ пороно а на  
 фематнесоватиса кѣно секаіоне . ли гї пре  
 смѣшєны писма напреле прѡстїбїиши  
 іако меѡ оіракиауаши помазующе . ли  
 снєвѣсїісою . ли  
 сраца мѣла іли конша . ли  
 еднѣрѣ чєсѡра . прїсѡ нова рїмавоксє  
 І  
 ієромонї . ли  
 ісидорѣ пилѣсї оіпцїи . ли .

Іюдії і іудаїї ілюбоу бѣчестна, и вѣдѣ  
и хъ не оумнѣва, и нѣже мысѣ снѣ . ли  
іоуспѣи іакова, но вѣдѣ . ли  
іудѣи несквѣдѣтѣспѣвѣ . ли  
іоаннѣ антіохіисіи . ли  
іоанна постѣиіи . ли  
іоаннѣ патріархѣ . ли  
іосифъ и фило мѣдрецѣ и иудѣисіи . не ме  
нили бѣ, подобно . ли  
іаковѣ брагдѣ . ли .

И пѣтѣи ерѣгоу пришедѣ сожнѣство . ли  
Игра вѣи мѣти не подобае . ли  
И гѣмена и браніе шѣи оуѣ сѣладѣи коу, на  
спѣе еѣваліе бѣвае . ли .  
И гѣмени не сѣиіи . ли  
И гоу ме не оуспѣи іакова прилѣжнѣо мнѣхѣтѣ  
шѣи бѣгающѣи и мнѣтра еѣго . ли  
И до оуспѣи іакова ли .  
И еѣи оуспѣи іакова вѣи мѣи не прошеи е  
и нѣе бѣи іаковѣи сѣи іаковѣи . ли  
И нѣе когдѣи . ли  
И оуспѣи іакова оуспѣи іакова . ли  
И оуспѣи іакова оуспѣи іакова . ли  
И оуспѣи іакова оуспѣи іакова . ли

Изгнаніє израа . ли  
 Изгнаніє єпипи . іли ієлїрицы , аще ієра  
 молѣс , оуполншиса невохотїе . ли  
 иуначала тпердостна опієключающиса .  
 иудмилнса іє тполаще орапои . ли  
 нисотда подоває оетпа оеташн . ли  
 нисондїи обра очегд тїко на реченає . ли  
 нисона ієко сїтнхь сїтїєла . ли  
 нисоноворцы проїла . ли  
 нисолорїи почестє достойни сподїла . ли  
 нисона не ієко бгд ієлїнаєса ієко єлїни  
 нисонь чєсг ра пославїає вѣцїи .  
 и много согрѣшшємх неієречєноє поїнєс  
 чєсїє тїтїє итї . ли  
 и мѣшн пїцѣ ієкоєнашєса . ли  
 и мѣнїа инокова . ли  
 и мѣнїа црковна неієроднїєс , но наєко  
 бодєнїє плїбнїи , іїны добройзвѣстїи  
 потреби . ли  
 инокѣ ошєє вєсроднїцєю , инопїннєю бєсѣ  
 доватїи хощє . ли  
 инокѣ ошєєсѣ оїєнїи . ли  
 инокѣ сїє юнѣ . ли  
 инокѣ собладнїє . ли  
 инопїннѣ вхордїпї волтєрѣ . ли



Иноиїна и прочи, ни заедїнах прїю шклячи  
тиса шсвой мнїтрѣ . ли

Иноиїна неісхоно вѣмнїтрї пребыва . ли

Иноко илї прїчепїніко непомѣнено е входн

изъ два бгви . ли

Иноцы ннчюже шое илї дожили сѣ . ли

Иноиїна растлїна окарва . ли

Ины ради вѣры іїніи спасаются . илї

исрѣдеми мнїцы прїносѣщїи и . ли

Иноки швѣтшїи іїнде илї дмїрессе

жнїгїе . ли

Инока обрашающася прїима бемлїцы о

бычныа . ли

Иноцы соблгаслоденїе даишодѣ . ли

Инока соблѣднїша іїсповѣдавша . ли

Инока сростка на земли нѣ . ли

Ипомогаючи небѣи . ли

Иро брагѣ филипповѣ . ли

Ираїла іїсїопатїна . ли

Ираїла , трїїи на деса епїсѣ джедарѣ

Исаїїе ангелѣ . ли

Иснхъ всѣхъ обрашающихся неосыла . ли

Иоуїпї дѣда іїніи и менока . ли

Истинною ннїпюже сїа прїчащенїа

досїпон . ли

Исподпише єдиною шпричта нитє испо  
 вѣданіє єме во хлѣ сепани даюваѣтъ . ли д  
 Испочніиѣ иссохшии . ли  
 Испадати нѣбѣсно сїа ігпоращїи . ли  
 Испїи полегїи грѣхови . ли  
 Испїи патріархѣ . конь . ли  
 Исєд Цркве архїєпискѣ . ли  
 Исподпїаннаѣ остана идокиа иколенїа  
 исперза . ли  
 Иханїє ерети армєскїи . ли .

Кадило чїо зна . ли спїтѣ .  
 Кази мїтионѣиши . ли  
 Кази напосхищающїи женѣ и помогающїи . ли мѣ  
 Кази наисѣдѣщихъ . ли  
 Кази на нѣдащїи двѣ . ли  
 Кази на прелюбоудѣкѣхъ . ли  
 Кази на свѣтїиїхъ єдина шпарєніє  
 степєна . ли хисотонїи сшєспѣ . ли  
 Кази на шємлющїи єілою пїнѣтѣгающїи в  
 црїкѣ . ли  
 Како є раухмѣ чїо тпорѣ крїпѣщїи сѣ  
 мѣстныѣ радн . ли нз  
 Како пох по дїуьскїи іфілїпповѣ . ли тмз .  
 Како пѣ подоблє пѣ црїкѣ бїтѣчїнє . ли

Ж Калади, нони, иды. ли.  
Ж Калющиха пощити сограждани. ли. Ж  
Ж Лето епитемин. ли.  
Ж Калатиса хоташа нещрицати. Но  
Ж приимати. ли.  
Ж Киприя приденн црть маче бы хара. ли. Ж  
Ж Киприя священномчнств. ли. Ж  
Ж Киприяно составленное правило татъ оу  
Ж держаса. ли.  
Ж Киприян архієпископъ и полежаща ема  
Ж епархія. ли.  
Ж Киприян црпок оправданіе, и мѣсто  
Ж стѣпина града. ли.  
Ж Келестин и пелатин и арфагени оба смер  
Ж тина адыма создана бы. ли. Ж  
Ж Келестин папа римскій. ли.  
Ж Кесарія стратионава. ли.  
Ж Киніи ерже е бесѣдны и григорія  
Ж бтослова. ли. Ж  
Ж Кладіе. ли. Ж  
Ж Клешии на еваліи. ли.  
Ж Климетовы и игни и кажены шестри. Ж  
Ж Климентовы поученіи двѣ и правила а  
Ж пльска неприятели, поісмо пе. поне  
Ж еретикъ развращены. ли.

Клирицы шходяще пои гра оное еписпа  
кладпо ивноу . ли  
кладпо престхпене бга ожеженіе . ли  
кладтвы которіи оречены ех .  
Книга постніческа ш еписпафіа нѣцѣ  
тѣхъ бже е лѣта . ли . вѣ прѣло .  
Книжка повинно шговорѣ . ли  
когда брачннса соеретннн . ли  
когда діакон сѣдае выше сщеника . ли  
когда еписпъ нумепаеітса шмспѣса  
порпн . ли .  
когда которы претіи пооще бѣвае  
браіа . листѣ .  
когда попъ примирае сирѣчъ испощѣ  
дѣе ирадѣшае . ли .  
когда попъ примирае сирѣчъ спощѣ  
дѣе ирадѣшѣітѣхъ . ли .  
когда причетніцы могъ рѣчннн званы  
когда сокрощаеітса епілеміа іакошнса  
когда шбрѣченнаа може соіны совоісѣпннса  
когда црісѣкнаа іміѣніа нѣсѣды прѣ  
даютса . ли  
кодице . ли  
коли епіпъ сѣди епіпъ іакош причетнн .  
коліко сѣдаеітѣ епіспъ и прѣзиднттѣра .  
и діаконъ . листѣ .

написати  
сѣ .

Которій немогъ дарока . лі  
Которій немогъ пшори завітшанія .  
Кона наймын предик . лі  
Ковібрь прискрати доброконо . лі  
Когда епископъ бѣ порога бывае . лі  
Когда жена мѹжа оставлае ібра разрѣс  
шае . ли  
Кодо копійкаданое сѣ данде сѣдінше .  
Коспади блгочестивѣ изъ бѣхъ . и правде  
изъ члво книгшнн , лі  
Коспади багродны . лі  
Коспади хлрїа патріархъ . лі  
Коспади цесакїи исторїи . лі  
Которы бошїи прадн шбѣсрѣдны  
жертвы . лі  
Которы епископъ папа посѣдае . ошче вїди  
тсѣ и неправено осѣ , ли  
Которїи шцрїкн выдаюсѣ блгѣорнїи .  
Которы причетнн сѣлестїи епископи  
хрїстѣнісовали . ли  
Которїи сѣ ереси . ли и  
Котораа расколенїа . ли и  
Которое члсоборїа . ли и  
Которїи цркви епископъ дожно евобрана  
Которїи шпрїчєнн обшннїа . лі

Ісоторое ѿбрѣченіе нерарѣшено ітѣдѣ  
 Ісѣмъ рави, ино ѿходѣ ѿмнѣра . літмз.  
 Ісѣмъ рави соборы оцѣ схотѣхѣсѣ . літмз.  
 Ісѣмъ рави третій бра поощрѣсѣ . літмз.  
 Ісѣмъ патріарха . літмз.

Ісѣчерѣ чѣсо ради кнѣзѣ днѣ слѣ свѣшѣ  
 Ісѣщеніѣ блгѣ . днѣтѣмогрѣховѣ ѿста  
 вленіѣ подѣстѣ , нѣснѣ . літмз.  
 Ісѣщеніе очнѣсѣгрѣхѣ . літмз.  
 Ісѣщеніи кохѣ еѣе во плѣтѣ . літмз.  
 Ісѣщеніи кнѣдѣхѣсѣстрабнѣсѣ . літмз.  
 Ісѣпомѣсѣи нѣзаконнѣ . літмз.  
 Ісѣтѣ на землѣ днѣпнѣшетѣсѣ . літмз.  
 Ісѣрѣнѣ неосѣщеное бѣтѣ . літмз.  
 Ісѣрадѣцѣи кѣойсѣтѣсѣ . літмз.  
 Ісѣтѣ е іменѣемѣ блѣднѣсѣ . літмз.  
 Ісѣтѣ сѣ ерѣтѣцѣсѣ . літмз.  
 Ісѣплѣнѣ раіколіісѣсѣбота дѣлѣе ісѣпнѣ  
 шѣмѣ етѣсѣ . літмз.

Лѣзѣннѣко бѣѣдѣ пнѣчѣтнѣіко не по дѣбѣ  
 лнѣспѣтѣсѣ . літмз.  
 Лѣтнѣнѣцѣи не пнѣзѣнаѣе сѣ со бѣ зѣиѣе . літмз.  
 Лѣтнѣсѣи пнѣрдѣнѣи бѣтѣсѣ . літмз.  
 Лѣѣѣ стнѣіе пнѣтрѣарха . літмз.



ЛѢВѢ ЦРЬ . ЛІ . ПЗ      ЛѢВѢ ПАПА . ЛІ  
ЛѢВѢ ПАПА СІПАРІМА БЕЛНІ БЛГО ЧЕСІТІНЬКЪ ЗІ  
ЛѢВѢ ПРІМѢДРЬ СКАЛІЕ ПРОГАСПАФАРІЕ ПРА  
ВО ПИСА ІШОЕДІНО . ЛІ . ІІД  
ЛЕІСТАЛЫ ПАПЫ РИНА УАЕПАРХІН ПЕХОДНІ ЛІ  
ЛНЦЕ БЛАДНІЧЕ БЫ КТЕБІТЬ ОБЕІРАМНКОСА  
КОВСѢ . ЛІ  
ЛНЦѢ ПОХОЖДЕНІЕ МАШКАРЫ . ЛН  
ЛНЛАГАЛО Е Е НАСМЕРТН ДА . ЛІ  
ЛНХВЫ МНОГОВІДНЫ . ЛІ  
ЛНХВЫ ПШЕНІЧНЫА ЛІ  
ЛНХВАРЬ САДН ІННЕТ ІСЛОМѢ СІКАПТВЫ  
ЛНХВХ ПРІЕМЛЮЩІН НЕПРНУЩА НІАСТН  
СННМН . ЛІ  
ЛНХВА ШЛНХОВЫ . ЛН  
ЛНЩА СОГРѢШАЮЩІН ІНЕОВІНДЕМІН . ЛІ  
ЛОДНАА ЗРІВНІА . ЛІ  
ЛХПАКАА ПОХО . ЛІ  
ЛХКА ПАТРІАРХЪ . ЛН  
ЛХІІЕ АРІАНЪ . ЛН  
ЛХНА ІСЛНЦЕ ОБРАЗОВАХЪ ВѢТХІН ІНО  
ВЫН ЗАВѢ . ЛН  
ЛХННАГО МЦА ДНІН БЫВАЕ . ІІД . ІПО  
ВІХЪ ЧННН ДНІН ПІНА . ЛН  
ЛХУАМН ДОБРОДѢЕ СІАВНТЕА БГЛ  
МРАНОЖЕ СТРАЕІН ХХНТЕА . ЛІ

ЛѢЧШЕ НЕМѢСТИ СОГРѢШЕНІИ, НЕЖЕ  
 ЛИ НЕПОВІННЫ МѢЧТИ. ЛІ  
 ЛѢЧШЕ СОУ ПРОСЛЕЗНИВШІИ НАВЕЧЕРИ НЕ  
 ЖЕЛИ РАДЮЩІИСА. ЛІ  
 ЛѢКА ПАТРІАРХЪ НЕПЕРДО ОМЕНИ,  
 ЕПІСКОПЪ, А МАДОНСКАГО ИЗЪПЕРЖЕНІЕ  
 ЛЮБОВЬ СОЕДИНАЕ И СОВОКУПЛАЕ ПЛО  
 ТСКОЕ. ЛІ  
 ЛЮДЕ ДРЕВНИ ПѢРНЫ НЕМЕШЕ ОБЪЕЖЕ  
 ПѢРОПАТИ. ЛІ  
 ЛЮДЕ ПРОСТЫ ВОЛНОЕ ПРИМА ЛЕНДЪ ПРЕ  
 ЛЮБИ СОППОРИХЮ, ПОПОВИ НЕПРОЦЕНО.  
 ЛЮДИ ИЛИ ГЛАМЦЪ, АЩЕ ІНОЧЕСКИИ ПОДРА  
 ЖДЕ СВѢРА. ЛІ  
 ЛѢПОЕ ВОИМѢЩІИ СОМНѢНІЕ ПОБЕДАТИ  
 ЧЛЮБЕНІЕ, НЕСОМНѢННОЕ. ЛІ  
 ЛѢПО ПРИКЛАНОЕ ОБРЪЧЕНІЕ ОШТОРОКЪ  
 ВІЦЫ. ЛІ

отсрх

М  
 МАКЕДОНІЕ ДУХОВРЕЩЪ ПРОКЛА. ЛІ  
 МАКЕДОНІЕ ОБНѢСЪ ЗАРАВѢ МѢДРСТВОВА  
 АХАЖЕ СПАГО СОУДАНІЕ ГЛАШЕ НЮБЯВАЛИ  
 МАНИХЕИ ОУПѢШИТЕЛА ГЛАШЕ СЕБѢ БѢ  
 НХА МЕЧЕ. ЛІ  
 МАНХИЛЪ ЦРЬ. ЛІ

Манднахъ Цесарь Батроронь . лі  
Марстхсипко . лі  
Месаліане сиртбчъ млткеніи , иже  
много стіаще бладше врено сін проза  
боша водне . лі  
Мехское и бесловесно учипелю шны  
оучиписа . лі  
Мелопціна . листъ . б  
Мечисководцы . лі  
Михосынею нехгъ вачева  
миндала логтиново село еписпін мифи  
нскои полѣжаши секеже мѣса . м  
Митрополита еписпѣ яколикъ подобасимъ  
Митрополи ошце шдерепса шского па  
тріарха . лі  
Митрополи аще слѣжи вопредѣлѣ сѣща  
подни еписпа . ли  
Мисаа попеченіа прічетни днєвоспріємѣ  
мира . ли  
Михайла днхїала патріархъ . лі  
Михайла дѣка митрополи сндрісїи цѣтко  
строаше . лі  
Михайла ираїансїи . лі  
Михайла патріархъ . б . лі  
Мира ошце сѣхана бѣдѣ чгопкорн . лі

Мнро помазаніа чл сп҃ага іс҃щеніа . лі  
 Мнцѣ а́дамова грѣха нескѣбонн . лі нс  
 Мнцѣ неспн общаю́тсѣ іс҃щеніа іс҃щае  
 мѣ мнре н . лі нс  
 Младенецѣ н зкѣрже е . лі  
 Младѣ мѣ перцы оума . лі  
 Мннх аще члѣ ѡспавн себѣ імѣніа . лі  
 Многіа вещи потпрѣбныа да доннѣ сырѣ  
 тѣ сѣ вѣднско наущѣ інеісслотженѣ ли іс҃а  
 Многобрачїе горшн блѣда . нчтѣ е много  
 рѣстѣко . лі пн  
 Многовидѣ нѣблѣ пѣсрѣ грѣхѣннѣ неѣ  
 Многоцѣнныа одѣи раслабленно гнѣію  
 вѣновнѣ . лі  
 Многожашн сѣ дадежнса . ли  
 Мнѣщесѣ небраіпн ліхвѣ забороже ново  
 Мнѣщесѣ храннтпн заіко бжїї прѣстѣпае  
 Млпѣз наіко ѡснованїе неісхїмо . лі  
 Млѣвѣ глосногла наіс҃щенїн всѣх люде  
 нпѣза ѡсегѣ . ли  
 Млѣвѣ прѣданныа гла ѡцрїпн . лі  
 Мнпре небѣ оумѣ мнрїї жнлнще . лі  
 Мнпрѣ сколею грѣска епісѣпа соунѣ . лі  
 Мнпре сѣгѣбѣ снрѣчѣ мѣжесїї іжесїї  
 неподѣбно бѣка вїсѣпѣ собѣана сѣ .

МОИСЕЙ ПІБЛЕСНЫ СПРАДАМИ ДШЕВНЫА  
 ПОКАЗОВАШЕ НЕДѢГН . ЛІ  
 МОИСЕЙ ПОСТНѢМ ДНІН . ЛІ  
 МѢСТО НАСѢ НЗБІРАТИ ПОЗВОЛЕНО МНѢ  
 ШЕ МХСА БЫ ШБІДІБНХ . ЛН  
 МЦЕ ПІЛАГАЕМІН ОНАСЦБ ТПОСА НЕГЛАГО  
 МДРІБНШН ОУЧН , АПРОСТІБНШН ОУЧНІСА  
 МДЖЕВН ШРЕЧЕНО ПЛОДАВ . ІЛН ЗАСТАВЛА  
 ЖЕНА СВОЕА ІМІБНІЕ . ЛІ  
 МДЖЕ ВЖЕ СІНХ МНПРЕ НЕПОГРЕБСА  
 МДЖВ КОЛНО ШСТАПН ЖЕНХ , АЩЕ ЖЕЛІЕ ПІЕ  
 НАН ЗДЕРЖЕНІЕ . ЛН  
 МДЖВ ІЛН ЖЕНА ОЩЕ ЖМІЕ БЕЗАВІЩАНІА

#### НАЧАЛНІЦЫ

ПЕРВАГО СОБОРА . ЛН ДІ ПР  
 ВТОРАГО СОБОРА . ЛН ДІ ПР  
 ТРЕТІАГО СОБОРА . ЛН СІ . ПР  
 ЧЕТВЕРТАГО СОБОРА . ЛН  
 ПЯТАГО СОБОРА . ЛН  
 ШЕСТАГО СОБОРА . ЛН  
 СЕДМАГО СОБОРА . ЛН  
 НАВДНАСА МРЦХ . ЛН  
 НАКОЄЖДО ЛІБТО ВРІМІБ ДВѢ ВБІРАНО  
 БЛГВРОДНЫ ГРАСІА НВОІНХ . ЛН КТ  
 НАКОЄЖДО ПОГРДЖЕНІН , ЕДІНСО ІМА .

стѣиѣ трѣиѣ нарица . ли .  
 наиксоны обрѣшадса писаніа шереги  
 стисана аще кдо крые . ли .  
 наикмачиса со зпѣре боротиса . ли .  
 наисаіа пррца зако да бы вспомо .  
 наладнины како неужасаются пѣрже рто  
 шнѣиѣ , непомо мѣиѣ поужены входн  
 исеаіа . ли .  
 наисаіа мѣиѣ огни клалн напѣтх ипре  
 сѣисовали . ли .  
 напрасное наказаніе имѣшаго оулишае  
 исправленіа . ли .  
 нареченіе еписпа швластне неведовышае .  
 начеше зѣа , инемѣше насовѣшеніе . ли .  
 начешевѣртое аѣто едн днѣ прнбывае .  
 начашо днѣ иноци . ли .  
 нашедшаго . ли .  
 неагнѣца животное малеба , но шбразѣ  
 ѣлчестка хва наиксоныѣ . ли .  
 не бѣ пригладно первомѣ члѣсѣ прѣрѣде  
 равнодѣства создатиса . ли .  
 неволносе . ли .  
 не вре тѣлесныѣ осиспернае нодшекнаа  
 сѣкерна . ли .  
 не всѣ бгѣ слави . всѣ миже дѣствѣе . ли .



Не похрани́ть за́торѣ бл҃гочестіе . ли дѣлѣ  
Не вѣсти́тъ отъ степенѣ . ли  
Не гл҃адѣсть о́пасѣть чесо́ ради . ли  
Нѣа́ и́перва́ іосѣа́ по́днѣ . ли  
Нѣа́ со́бѣтѣа́ . ли  
Не доу́гъ сѣкорѣншѣ здрѣкѣа́ . ли  
Не до́расѣшаго не́дви́жна ꙗ́ещѣ . . ли  
Не ли́це мѣ́рно . ли  
Не лѣ́потны́ брѣ́а растѣрѣа́ . ли . чѣн  
Не лѣ́ есть о́брѣ́тшѣ по́сѣон чю́жаа́но  
со́бл҃юсти . и́мѣ́емѣ . ли  
Немо́щно е́ нѣ́каа́ не́пріа́ . ли ма  
Немо́же и́гна́ти на́имно́шаго́на́емѣ ,  
ѣ́ще і́н бо́лше да́е . ли  
Немо́щны́ разрѣ́шаа́а́ ѡ́поста , і́ры́бы  
і́асти . ли  
Немо́гущи́ са́мѣ́а́а́ е́пі́ско́ , пі́сменни  
ѡ́пверѣ́ати . ли  
Немо́щно е́ сло́жити́а́ не́сло́жны  
неі́ста́ріе́ ꙗ́сѣ́ і́рѣ́неніе , ѡ́бѣ́е́ ꙗ́ерво́ста́  
бы , і́вѣ́ораго́ со́бора на́ча́а́ни . ли  
Не на́го со́пнста́ніе́ о́че́ о́сво́ба́а́е́ о́тѣ́о́а .  
но́уа́ісо́нно́е дѣ́ла́ніе . ли  
Не ра́рѣ́ша́ющи́ по . вѣ́рніи́и чѣ́ . ли  
Не ꙗ́а́ны і́мѣ́нію . ни́же вѣ́щи . ли

не прїемлюща ен вѣтъ плаки . а на дѣма . ли .  
 не постои исти ои сесноги по збране , но пра  
 днова союден . ли  
 несторїе брети ихваленїе егѡ бгѡмехусисѡе  
 насѣ соборѣ тѣмъ . про . ли  
 не сопоисхплєнїе номатпаз исхваленїе тѣво  
 ри шбрхченїе . ли  
 не добно поиданїе оставше . ли  
 не фарисѣи . дамнаго и зєнпѣ . ли  
 не хопѣще постн вкелнїи по . ли .  
 не шмсти . дваци отгояде . ли  
 не чєстїе обоє дще неспродивно бѡтихїа .  
 и дїогисора . ли  
 не авлєнна ахисотонїсаномѡ понехрана са  
 не авлєнны напѣ гаршїи . ли  
 не єдиноє шбѣкших шбѣа зло носн чре  
 по прєстѣво в рєдно . ли  
 не нѣна в мѡжєсїсѡ , не мѡ в нѣнєсїсѡ  
 мнѣри дагпн  
 нѣнѣ вєє протнвно . ли  
 нѣнѣ нѣчѡ , шснѣх не дѣєтїса . ли  
 нѣнѣ нѣчѡ , нѣнѣнѣ . ли  
 не хопѣще прєдпочнїаютїа шпоєхордѣ  
 шнѣ , нѣчѡ шспранѣс . ли  
 нечѡ неокєршєно и на чала сопорн бгѣ . ли

Ннцїи несабчнїа . ли  
Нннфо фока цеса , хотїлхъ вбїнны  
нарати замчннн почнїа . ли  
Ннкола патрїархъ . ли пз  
Ннкола патрїархъ шлва прмраго нгнан  
ббс . ли пз  
Ннфонпхъ існунчесіїн . ли  
Ноннне мнрополн старїсншнспко вна  
сіліе прелатїи , нїсомїс кола епіснп чго  
пвори досон ли  
Ново просїїеннаго наепїспїснко посїгавла  
неподобно . ли  
Новы рнмъ . ли  
Новыа мїлпвы непрїїматїи . ли  
Ножь нсмерть члос . ли  
Нощь гадбока чнв есїа . ли  
Нравы мерсіи . ли  
Нбжннн непперда . нн псбкїаппена .  
нодмнїїа . лнспот

ГІ  
Пале нзверже . ли и пре  
пакель самосацкїн еретнїсхъ , ха бга чїка  
гїаше просїа блгїїн . ли и пре  
палесїїннн . ли  
Памнїюбїшанїе хлїашн бн брїсн . ли

ПАМЯТИ ОУМЕРШНУ, ВЕДБО ПОСМО БЫВА  
 В КЕЛИИ ПО . ЛІ  
 ПАМА ОУМЕРШН К ПРАНИИ ГДЬСНІА ГКОРИ  
 НЕ ПОДОБНО . ЛН  
 ПАПА ДАМАСК . ЛН . ЕІ . ПР  
 ПАПА ИДѢЖЕ СЯ НЕ НАДЕ В ДАНЫИ ВОЛАГДЕ  
 ПАПА ИСІИИ КОСТАТИНОПОСІИ . ЛІ  
 ПАСЕРЫ, ІСНІА . ЛІ .  
 ПАСЫНО И ПАСЕБНІЦА . ЛІ  
 ПАСХА ГЛАВНІА Е ОНА ГНА СМОТРЕНІА .  
 ПАСХА ЗАКОННАА ПЕРВАТА МІЦА . ЛІ  
 ПАСХА ЗАКОННАА ІСАІСО И ДОГДѢТ ѿ БЫЧЕ ПРН  
 ПАДАПИ ВМАГЕ ІА ПРІБЛѢ . ЛН  
 ПАСХА ХРІІАНО ПОРАВНОДЕСТВІКѢ ВІАЮ  
 ПАСХИ ДНЬ ІАВЛЕ ПКОРИ НАСОБОРѢ .  
 ПАТРІАРХЪ ЛХІА . ЛН  
 ПАТРІАРХЪ МИХАИЛЪ . ЛН .  
 ПАТРІАРХЪ СДН ПОСДРЕНІЮ НЕ ПОЛЕЖИ . ЛІ  
 ПАТРІАРХЪ ЧЛО Е И ДОСТОИИСТВОЕ .  
 ПАТРІАРШЕІИ СДЪ ПОСДРЕНІЮ НЕ ПОДЛЕЖИ .  
 ПАФНДТІЕ ЕПІСЦЪ ФНКЕНСІИ . ЛІ  
 ПЕТРА БЕЛИИТА ЕРЕ ПРІЛАГА, СТЫН БЕ СМЕ  
 РТНЫ, РАСПНЫИСА ЗДНЫ . ЛІ  
 ПЕТРЪ И ПРИДІОІСНІА ДНѢ МЧНЪ БЫ ЛН . А . ПР  
 ПЕТРЪ ПРАВОСЛАВНЫИ . ЛН ЕТЪ . ЕІ . ПР

ИИЯНЕ МЧ  
 ЧЕИЧЕПІА .

перстѣ епископъ ризскій . ли  
 печальнаго колѣща . ли  
 писмо благо . ли  
 пирль и сиргій . ли  
 пирожикъ что приносѣтъ на упріе риза  
 хъ доцривн рѣкше наче бѣынѣ наисоу  
 прочи жена . ли  
 плавающій . ли  
 плачущій . ли  
 пилѣніе оуце в нечестіе . обратнѣшесѣ  
 пѣ варваро показу . ли  
 плачь помѣянн нековранѣ соіны обрѣчѣ  
 писѣ . ли  
 плоды и сѣхшати показаніа подобае;  
 плодѣ ли  
 повинно епископъ нещенин <sup>оуче люди</sup>  
 повинностъ пастыскаѣ окаяющихся спа  
 сеніи , и попеченіе обоа видѣти подо  
 бае імаже она . ли  
 попросирній прѣзѣ простѣ исомѣ  
 танствѣ . ли  
 погышѣ обрѣженію въ пребѣ непоиско  
 нѣ . ли  
 погребѣ жены . ли  
 погребѣ заісонын еретикѣ . ли

ѿ  
 поужено

Подпизатнеа Оне раздраніи црксве болши  
 мчнчества е . ли .  
 Подвластїю сѣщна мѡже брачнїса . ли  
 Подвластны аще оженїтса . ли  
 Подїако неложба беоулард . ли  
 Подлежащїи коемхдсз папріархд дожны  
 имена ихъ поминати покон коношени и .  
 Подлежащїи страны папріархъ исоспдти  
 нопосисомъ . ли  
 Попадающїи . ли  
 Подрашно . ли  
 По зоры вилю данебыкаю цнпренїю пасхи  
 Поисландемѣи нисонѣ хс . поисхондѣ е . ли  
 Поислондѣа нисонѣ хсѣс . неспоислондѣїтса  
 оцх ндхъ . нолоисмр и внен хртѣс . ли  
 Поислондѣа хс епоисхондѣса оцх ндхъ .  
 Поисрїченїи еллісподѣюще . ли  
 Почто баше и солдїскїи лега пдпи  
 полза образокъ . ли  
 полза правїлѣ . ли  
 полїїстїа папріархъ . ли  
 полно лхны аще нмало прѣварї равнѡде  
 ство шлага . ли  
 половїнныа . ли  
 битса елїѣх . ли  
 положенїе подо  
 помнїмапогрд . ли



Помік'єніи по'ю г'я'ю'т'с'я . ли . в  
По'новле'ніє д'ш'и в'в'є'л'є'ніи по' . ли  
По'новле'ніє і'с'а'є'л'є'н'д'а'р'а і'с'р'а'є'л'ь'с'к'и'х в'ї'н'а' .  
По'н'д'е'н'с'є про'ще'но . ли  
По'н'д'е' в'н'а'п'є'р'т'ь а' і'с'т'о' пр'є'н'а'ч'є . ли  
По'н'д'е' ш'в'є'р'г'к'ш'є'с'я б'л'а'д'ъ За'пр'є'щ'є'ні'а по'  
л'є'ж'а'т'ь . ли  
По'п'ь о'щ'є по'с'л'є'р'и'ж'є'т'с'я н'є'х'от'я'щ'и'ж'є'н'т'ь  
По'п'ь ш'в'є'р'г'с'я х'а' і'п'а'и по'с'а'д'к'с'я . в'ос'щ'є'н'  
с'т'и'во н'є'п'р'ї'х'од'и . ли . г  
По'п'а'д'ь а'щ'є' пр'є'л'ю'б'и д'ї'є' . ли  
По'п'а'д'ь в' м'х б'р'а'т'є'р'с'к'и'х пр'ї'о'ц'ї'а'с'я н'є'п'р'є'п'од'о'н'с'я  
п'ор'н'л'ор'є'х'ъ . ли .  
П'ор'я'т'п'ї'є' х'в'ї'є'с'я д'об'г'о'я'в'л'є'ні'а . ли  
П'ор'ф'ї'р'н'є'к'а і'н'н'и'х' є'р'є'п'и' н'а'х'р'ї'п'ї'а'н'и' с'п'и'  
с'а'н'ї'а' т'а'к'о'д'є . ли . п  
П'ос'а'д'н'ї'х' ц'є'л'ом'ї'є' а'щ'є' і'с'л'о'н'ї'а . ли  
П'ос'щ'є'н'їи о'ж'є'н'и'ш'а'т'с'я п'р'а'к'ї'а і'з'м'є'л'ї'ю'  
п'ос'л'а'ш'а'ю'щ'и' . ли .  
П'ос'о'б'ї'є' п'р'а'к'ї'о' За'к'о'н'и' ц'р'є'с'т'їи . ли  
П'ос'т'а'в'л'є'ніє д'ї'а'ї'с'о'н'ї'ц'ь . ли  
По' а'п'л'ь б'ц'и р'я'з'н'є'х'ъ . ли  
По' а'р'м'є'с'т'їи з'а'п'є'а а'р'ц'ы'в'х'р'ї'а . с'ї'р'є'ч'ь  
в'ї'є'с'т'ї'ї'с'я . ли  
П'ос'ї'т'ь в'є'л'ї'є'з'ь є'д'и'н'ї'а . ли

Постѣ великій мѣцѣ . ли  
 Постѣ вѣлю и прочіи бреси , бѣспіафневы  
 оучени . ли . тѣ . арѣ  
 Постѣ всредѣ ищѣло нерартѣше . ли .  
 Постѣ псѣбѣ . ли  
 Постѣ чесо ра оумыще бѣ бѣдѣющѣ плоти  
 Постѣ хѣвѣ поісрѣненіи . ли  
 Постѣ Очищеніе е мѣ чѣвѣтѣво  
 Постѣицѣ илѣ инокіио илѣ діаконіцѣ дѣ  
 істо растли . ли мѣ  
 Постѣиженіе ибѣвола едінаго шѣсѣпрѣжнѣ  
 бѣвѣе ітѣердѣсно . ли  
 Постѣицаго сѣ илѣирадѣнѣюща соіюде  
 Постѣицаго бѣши дѣбѣдѣ шѣпрежѣдѣсѣдѣнѣши  
 Постѣицаго шеніи члѣкѣ инедѣзи обѣицѣи  
 соулобѣю нападошѣ . ли  
 Постѣиеніе подобнѣсѣ естѣсѣтѣшѣ . ли  
 Потѣопѣтѣ . ли  
 Потѣопѣ надѣсѣдѣты рѣшѣ . ли  
 Потѣребнаѣ пѣтѣени . ли  
 Потѣишеніе бѣши бѣпрелюбѣдѣтѣсѣтѣшѣ . ли  
 Потѣиены . ли мѣ  
 Потѣиоісѣицѣи сѣ ісѣбѣтѣ ічлѣісѣо ісѣдѣи дѣшѣжѣно  
 Потѣио сѣицѣи пѣиносѣ бѣтѣ ипѣравѣдѣны .  
 Потѣио епѣісѣпо насѣбѣвѣ прихѣодѣици . ли

цари

правды спойстио и прмростъ . ли  
правіла вѣчна бжжества хрдасткены  
правіла и сѣ зако полагаю . ли т пр  
права змѣки ісрокію писаны . ли кт.  
правіла о бша всѣс вращеніи . ли д пр  
правила спѣ аплѣ списаны ісліментю  
иже бѣ оученіи петрѣ . ли пріме полне  
припродне мѣче бѣ . ли с пріло  
правіла сѣ но дхокны . ли кв  
правіла не пѣ кантѣи конепціе дася  
правило црїсвѣ немеще еудіа починае ли т  
правило грасіи зако помогае . ли е прел  
пруднїи перкѣ гевара . ли  
преданїа заповѣдѣ . ли  
предѣлы очесїи храи . ли  
пресбѣ не шспѣпати етїи и попа  
преислѣіе людїи . ли  
преложенїе етїи войнѣ вѣстѣющ  
ю црїсвѣ . ли  
прелюбодѣи и прочїи . ли  
прелюбодѣстїю сѣтѣ грѣх . ли  
прелюбы солворши жена неможѣ сопр  
цїи сѣ зако по смѣртїи мѣжа сопр  
любодѣе . ли  
прелюбодѣа аще ісѣ оубїе . ли

Президи́те а́ще погра́дѣ . и не́же  
и́ни и сщени́цы . ли  
Президи́те . и ли дѣ́ла́со а́ще преде́хн  
ро́тѣмъ а́бо воу́впаде́ и́сподѣ́сть  
согрѣ́шеніе . пото́ . ли  
Прехо́рженіе . ли  
Прео́бразженіе . ли  
Приче́тніи́къ а́ще нма́ со́ сое́писо́по и́ли  
сми́трополі́то . ли  
Приче́тніи а́ще мнѣ́со и́ще сѣ́дѣнціе .  
Приче́тніи а́ще до́сѣдѣ́ епі́сѣ . ли  
Приче́тніи́цы а́ще у́бо про́дадо́ вдовѣ́ствѣ  
ю́ще . цр҃кѣ . ли  
Приче́тніи а́ще о́коннѣ́ ѡ́праде́на .  
Приче́тніи епі́сѣ а́не пре́дварѣ́ ннѣ́  
Приче́тніи́со всѣ́хъ ісхлѣ́на во́бранено́е  
Приче́тніи́цы и́но́цы по́поделе́нїю́ сво́е  
е́пісѣ́ і҃граснѣ́ дѣ́сто́во вѣ́щи . ли  
Приче́тніи́а и́мѣ́тѣ́ а́люді́на солѣ́уа .  
Прича́ща бо́ла́шаго а́ще і҃а́стѣ́ . ли  
Приче́тніи ннѣ́дѣ́ а́не ннѣ́тѣ́ пре́миски  
сѣ́дѣ́ми сѣ́дѣ́на . ли  
Приче́тніи́со не́подо́бае́ се́бе о́мша . ли  
Приче́тніи́цы пре́сѣдѣ́ епі́сѣ́ сѣ́дѣ́на  
а́не пре́миски́ми сѣ́дѣ́ми . ли

Причащеніє сѣбѣ пан напорѣбнѣшее и  
ходѣши шнѣла . ли .

Прѣполъ ісостѣтннѣ полнѣи ровнѣ по  
все рѣмѣго . ли .

Прнѣбѣго імена нѣн напнѣска . ли .

Приходѣще двѣ вѣннѣчѣко нѣнмѣцѣ  
нѣгли оѣбѣсѣ дѣти . ли .

Прнѣбѣтѣхѣ нѣноісѣ . ли .

Прнѣладно поравнѣдѣствѣтѣ пасѣхѣ спѣ  
снѣтѣлнѣа свѣшѣтѣсѣ . ли .

Прнѣла о прѣдѣ сѣшенѣ слѣбѣтѣсѣ . ли .

Прнѣснѣдѣшѣсѣ сѣтѣ нѣосѣдѣтѣсѣ , ш  
снѣдѣрнѣаго дѣбѣ . ли .

Прнѣсѣное чѣо шѣкого омиѣжѣ кѣжѣдѣн  
нѣн мнѣтрѣ . ли .

Прнѣтнѣісѣ о рѣчѣно прѣходѣ мнѣсѣа .

Прнѣтѣднѣіцѣ ошѣ чѣо оуісѣрадѣ нѣдорѣ  
сѣтѣшнѣхѣ . ли .

Прнѣтѣднѣіцѣ нѣшѣпѣсѣднѣ мнѣдѣ нѣдорѣ  
прѣторѣ е сѣ старѣнѣ ілнѣ вѣвѣорѣа .

Прнѣтѣтнѣкѣ дѣшѣдѣпѣітѣсѣ ібѣлѣ . ли .

Прнѣтѣтнѣіцѣ дѣнѣкѣюшѣ рѣбѣннѣіи . ли .

Прнѣтѣтнѣіцѣ дѣнѣкѣюшѣ пѣдѣствѣ інѣгрѣ . ли .

Прнѣтѣтнѣіцѣ шѣсѣе епѣспѣсѣдѣсѣа . ли .

Прнѣшѣдѣшнѣ о прѣлѣіи дѣіа вѣла ісѣнѣстннѣнѣ  
кѣбрѣтѣ по дѣбѣшѣ . ли . кѣа

о,  
кашо .

Проданъ іако вліа продає, аіхпѣан  
вліа хоче бѣи . ли

Проплешіица недгодни бгѣ . ли

Простѣ люди пѣ црїски данехчї .

Протїицѣ постѣ сѣботнаго правїло сїе .

Протоуѣдѣтѣ . ли

Прощанно мѣцѣ праднопа іуде соеллины

Придвоу епісѣпѣ . ли

Прѣ прїіланѣ црїсѣ . ли

Птїчєісѣбленїе . ли

Пѣстѣнницы зѣолгїи власѣ посредѣѣ  
мѣжен нѣже сїгїающесѣ . ли

Пѣщѣ , ли сѣпѣ

Пѣнїе простое інепесїное коксеноуцнѣ  
пѣнїихѣ . ли .

Пѣташесѣпн сѣбѣ , почѣо нареѣе бѣи . ли

Рѣбѣ аще прїѣбѣдѣ попрїѣе безѣола  
гѣна егѣ . ли

Рѣбѣ влїцѣ естєсѣпо рѣтнн . ли

Рѣба непїнма вонночєсѣтѣо безѣола  
гѣна егѣ . ли

Рѣбовѣ намѣклѣ непїсѣорѣтнсѣ влїа  
сѣон велїе зѣо е . ли

Рѣвнодєстѣо ісѣгѣа бѣкѣше кїсѣпѣорѣн  
дєнѣ . ли сѣпѣ



раддорніиць црїсовны, подобе ерєнізо  
раздорніица нн мчнчєстѣ . лі  
раздорніицы дела хѣо тїѣло . лі  
раздрѣшеніє г мѣ часѣ . лі  
раздрѣшшїи бра дїахъ воиночеісѣжнїє  
различїє досады оуица омиѣста оиєши  
различїє клѣтвы . лі  
различїє споводны, нрѣбѣтѣ . лі  
различїє ісѣднїсѣла . лі  
разѣ добра ілюбо да єсть блжїи . лі  
райское жнїє предѣ ѡбѣченїє црїтѣ  
нѣнаго бѣтѣ . лі  
раскѣнїицы црїсовнїи . лі  
растєхати сожнїпєстѣо ннѣиѣ ѡже  
нишнхѣ . лі  
ратнше . лі  
ратѣ надїаѣла, по нмѣтѣ іѣмнїє  
ремени прѣсѣтѣ . лі  
роднїиѣ пѣалоке можє посѣтнѣ  
роднїелїє чѣда імѣше и не хотѣше и  
питѣти . лі  
роднїела оумѣршаго, іли жєнѣ до ѣти  
днѣи ннїѣ да не похѣше . лі  
рождєнїє бдїно . лі  
ромнїа црїтѣо прїмѣтѣ . лі

Расконіісопъ ісаіко прїи́ма по́каза́ніе .  
 рѣра́ іли ісоми . ли  
 рѣса́ліе . іли прѣмеліе . ли  
 родѣ іудейскіи . ли  
 рїмляно́ прѣіла заповѣдаю́ непш  
 стїи́ти всѣхъ . ли . сїѣ .  
 римскіи епіпѣ ненадопетѣми црїшв  
 ми пладїѣ . ли  
 римсомах . ли  
 рѣка́ми о́вогда сїпа́а худпдѣ . о́вогда  
 сїшерны іасае́мса . ли  
 рѣщѣ во́бра ірїпа во́бража́ти прї  
 ча́дѣмъ . ли

Самопла́стна . ли  
 Само́го себе́ о́браще́ніе ітргѣхъ во́чїко  
 любїе . ли  
 Само́ітспїи́тель прѣпїи́ іпрѣїнх  
 сами́ доброво́лне іспопѣ́дашесѣ грѣхъ  
 свои́ . ли  
 самы́ неіполѣю́щїи не́подоба́е о́удобнѣ  
 прїи́мати . ли  
 свѣстко и іудвою́ родѣ со́сѣдѣтсѣ ли  
 свїна́а мѣса́ іастї . ли  
 свїтоісѣ со́едїне́ніа . ли стѣ

3  
 приче́ .

свѣто шперже сонафемоу сложенѣ  
свободны . ли .  
свобожденіе раба когда идиѣ быкае . ли  
свойство епіпа . листѣ .  
свидѣлен прѣзавѣщаніи . ли  
свѣдѣни аще солгѣ наженѣ . ли  
свѣтила ожданіи годаніа всѣхъ вещь  
сѣбѣ и масло что е  
стоисѣство сомоніа . ли  
стопроданіе горши македоніа дѣхобца  
стѣи мѣниѣ мѣниѣ напреде шереги . ли  
саны огне сожнуа . акимаюши си . ли  
ещенни аще прѣжде соборнаго гда онѣко  
гріѣѣ зазри . ли  
ещенни . ли дѣиѣ аще лже свѣдѣстѣю  
ещенни шгврдоси новѣхъ жертвѣни . ли  
живѣ сщеннодѣстѣе . ли  
сщеннико . ли причетніи . ли набрѣхъ .  
надѣши . ли достѣи . ли  
сщенницы охнѣи . ли .  
сщенницы іеписи . ли .  
бывше наратѣ . ли .  
сщенницы нвѣжени даючи хлѣб . ли  
сщенницы ходѣаѣ бѣхъ нѣли . ли  
нѣхъ когда кождѣхъ . ли

вѣщеннотѣмѣ . ли .  
 вѣщеннотѣмѣ . ли .  
 вѣщеннотѣмѣ оу мѣ сѣдѣнїа или пѣсѣ  
 вѣщеннотѣмѣ по до ноу бѣнствѣ . ли .  
 вѣщеннотѣмѣ по мауанїе грѣхѣ и нѣрѣсѣ . ли .  
 вѣщеннотѣмѣ оура обѣдѣнїе црїкѣ и сѣнарї  
 цѣ . ли .  
 вѣщеннотѣмѣ мїрсїи властїе на мѣченїе не пѣ  
 даютѣсѣ предѣ и зѣвѣженїа . ли .  
 вѣврѣ . ли . вѣврѣ . ли .  
 вѣврѣе на прїархѣ . ли .  
 вѣдѣнїа сѣтѣ дѣхѣ . ли .  
 вѣдѣнїи уа ноуи на чѣго днѣ . ли .  
 вѣдѣнїи епїсѣпїи оура оути дѣлѣ .  
 вѣдѣнїи сѣмѣноуи прѣдо мноуи мѣнїсѣ  
 мѣченїа вѣпохѣлѣгѣ на ісѣхѣ . ли .  
 вѣстѣрѣ ісѣма сѣоѣ поа вѣженѣ не ко браненѣ  
 вѣн сѣтїи хѣ оуергшнѣсѣ нїсѣюшнѣсѣ коуе . ли .  
 вѣїе прѣвїло ко бранѣ ісѣцрїкѣ ерѣнчесїкїа . ли .  
 вѣн не подлѣжѣ нї едїноу па трїархѣ . ли .  
 вѣннїеуѣ сѣнѣ . ли .  
 вѣсѣпѣцѣ аѣе оуженїтѣсѣ . ли .  
 вѣсѣмѣрѣсїи бѣрцѣ іннїи ісѣлѣорїи сѣвѣчеснїи  
 ісѣлѣорїи по чѣтѣнїи . ли .  
 вѣсѣмѣрѣхнїе сѣмѣ хѣотпѣорцѣ . ли .

в комах и паюшійсѣ шблнскіѣ вѣсѣ  
в комах шестѣ . ли .

в комах приходшій в копричѣ . ли

в комах вѣсѣ не подобе нмѣхъ нмѣхъ

в комах оварѣ . ли вѣсѣ копричѣ

приход . ли .

в комах ввѣдѣхъ ли

в комах аще вѣсѣ шѣтсѣ . ли

ли

словесное и помысленное днѣнне людеи

свѣдѣшій оларю шѣтара пнѣсѣ

свѣдѣе дѣаконн . ли

свѣдѣе спѣго іѣисѣ . ли

свѣдѣе мѣпнѣ . ли

свѣдѣе подѣаконн . ли

свѣдѣе неспѣхнѣсѣ . ли

свѣдѣе трѣхѣное іѣисѣко и прилѣ

свѣдѣе іѣисѣсѣ . ли

свѣдѣе пнѣно проиѣленнѣ согрѣшѣшій

свѣдѣе пѣтрѣрхѣ . ли

свѣдѣе днѣшій днѣпоємѣсѣ . ли

свѣдѣе першѣ епѣко шѣе разѣхѣтѣсѣ

погѣлѣсѣ . ли

свѣдѣе прифѣтѣ пѣтрѣрѣсѣ . ли

свѣдѣе соверше снѣпрополнѣсѣ . ли

свѣдѣе цѣлѣе е чнѣ прѣсѣ . ли

БОБОРЫ ЛЬНЫ . ЛН  
 БАСОДНЫ ЖЕНЫ . ЛН  
 БОПЬСЬ ІСОГДАДОСХРАЇЕ НЕЛНЦЕМІРЕ . ЛН  
 БОПЬ ОУДЛАЕ ІАКО МЧПЬ ПАМАТІЮ СШ  
 ГРІШЕННЫ . ЛН  
 БОГЛАГОЛНІИ ІСО ІХ . ЛН  
 БОГЛАСІЕ . ЛН  
 БОГЛАСІЕ ПОТРЕНО І НЕПОТРЕНО . ЛН  
 БОГРІШЕНІА ГЛВІ ПОСЛІДЮ . ЛН  
 БОЕРЕНІИ МОЛНІСА ВІРНО НЕПОДОБЕ . ЛН  
 БОИНОКІРНЫ СЛУЧІШЕСА БРА НЕПЕРДЮ  
 БЛІКАЕ . І БОЖНІЕСТО РОГІШАЕ . ЛН  
 БЪІРАТН . ЛН  
 БОПРНСТАЮЦІИ ОБРАЦЬ ІОБРДЧЕНІЮ СШ  
 ПРНІОЕ . ЛН  
 БОСДЫ ОЩЕННЫА ОГНІ ІЗМІНАЮТСА  
 Ш ОЩЕ . ЛН  
 БОСДЫ ОПРНБЛНЖЕНІА СПЫ , НЕОБІЕ  
 ПРНЦАЮТСА ОЩЕНІЮ . ЛН  
 БОСТАВЛЕНА БЫ ІСНІА СІА . ВЛІПСО  
 И ШГ . ЛН  
 БОЧЕПАНІЕ . ЛН  
 БОПРОТН ПОЛОЖЕНІЕ РАЗРІШЕНІЕ . ЛН  
 БОБОВА ЧЛІСА РАДН БЫ . ЛН  
 БОДЪ ВАСІЛІЕВЪ . ЛН



с оу епіпа єдинаго, аще не бѣде согласє  
шсхдаши . ли .

сѣдѣ пѣрвыі когда шбошихъ разорѣтса  
сѣтны о болганіе неподобѣ оніма . ли

сребролюбіе ісоре всѣхъ слы . ли

среда предознесеніе . ли

среда преподобеніа . ли

среда ипадо чесо ра постн , ли сѣ .

сртѣтеніе ісочемны . ли

сгепени сроства шче сще налечени . ли

сѣфа тоісовніисъ пра , існри дорофен ,  
и прочіи . ли ісѣ

сѣипіе патріархъ . ли

сѣопотинсаніе чѣѣ . ли

сѣтраннолюбіе . ли

сѣтра гна кѣсѣорое кѣ лѣтѣ . ли

сѣтраспны днн опосіѣ иѣмѣтѣ иѣмн  
лѣніи сокершатн вѣрны . ли

сѣграсѣ хѣа . ли

сѣгодіе сѣтѣрны . ли

сѣпроніеле цріодны иѣмѣніи ісѣковѣмн  
по . ли

сѣаліма , ісѣвѣль . ли

сѣотнаѣ чѣѣсіѣ . ли

сѣотніцы . ли . сповѣдніцы . ли

БЫНѢ СОШЕМЪ, ЕДИНО БСІЕСТВО, ДВА  
СОСТАКА. А.

БНѢ СЩЕНЫСКИѢ ЧИПЪ, ЛН  
 ВЫНОВИ ПЛѢНЕНАГО ПРІСТАВНІИСТѢ НЕДѢСА  
 БЫРНАДНА . ЛН  
 ВЕИДУЩЕ ДРЕВО . ПЛОДЪ . ИЛОУІЕ . ЛН

ST

Гай нислѣже допѣнуется, нопрѣмно  
 жаншми — ли па  
 Ганства преда учниго ввече глѣбо . ли  
 Га аще са раскдеса іан шблчнса . ли  
 Гатба небыкае негѣхъ глѣбо прелертѣваюцѣхъ  
 Череспаніе копѣннхъ . ли  
 Гндскаа новадмитрополѣа . ли  
 Гнмофеа ажезандринска правѣло . ли еі  
 Гнпицы шкстипортъ предднѣ . ли  
 Глѣнне неплѣснѣа ненаглѣдн . ли  
 Гма что знаменала . ли  
 Гмоисованіе н ввече бжшеныа глѣбы . ли  
 Ггелѣхъ не вливаю прѣпославннхъ . ли  
 Ггри нли аще не де шцисо , еписѣ . іан ещенн  
 Ггри оустамненіа . ли .  
 Ггри мцы о моисен . ли  
 Ггроежестпо блѣдѣ еопрѣта . ли  
 Ггроежестпоко заисо нѣ шрѣсокны . ли пз

NS

Трѣтїи нѣдѣлины . ли  
Трехъ избрати единого спити . ли  
Трѣтїя поковни правъ кемъ быкъ оу  
ченїи , любви нїе мже Бесокнѣ одержи  
многїа . ли

Тридцато лѣ замолуное . ли  
Триднѣдно воскресїе чесо ра глетса . ли  
Трѣми сїми исправленїи добродѣтели  
проходящихъ и паденїе . ли  
Тринадеса епископъ египетскїи нехотѣли  
полисати преданныи наче ткепїо  
троехъгоное чпо зна . ли

Трѣхънїи . ли  
Тщанїе о согрѣшающїи спсєнїи таково  
дожнїи имѣ епископїи исцєнїи . ли  
Тѣло свободное не прощѣ не вѣдєтса . ли  
Тѣмъ же бѣло и бѣднѣ поидати всѣ  
напса днь причащатиса . ли

Оубїнєтпо ѿ закѣшанїа смордєса  
квелинїи по чпо достои творн . ли  
Ввелинїи по нѣдѣ неолоисо сы нїица нон  
маса . неолоисмо бєцѣ нонмнїи . ли  
Оудавленїи извѣроадїи части ѿречєное  
оудавльшнѣ мнїи . ли

Оудпереху црковны престоа і поди інво  
дипи огащенны . ли

Оумерши причащеніа дааа неподобае  
оустапленнаа соуць несодипи , но по  
слѣдовати . ли

Оустрабйвса і похороніа наскоєржеуль  
оубырсса іако млеко срце и . ли

Оутенши і конша допарваръ . ли

Оухрпіа нановъ мцъ млтвы іако ошати  
оучаще іны ідуацихса шреченнаа , равно  
помини сѣ и динни . ли

Оученіе безвѣры непозде , іако узе ісачь  
ны спѣ слѣпыма очима . ли

Оучігль западны . ли

Оучітпелніцы . ли

Оучтально охдаецса іако шречено . ли .

Деодори еписпъ іерісіи . ли

Деодотій патріархъ іерісіа прине кк  
вшіи . ли

Деофиловыхъ прапна дѣкс . ли

Десона , мази . ли

Деофы . ли

Фалісидіа шче оумышлена е . ли

Фалкідіє . ли  
Фараонъ шбра діаволъ іего мучн  
пельство . ли

Фарусти іфиліппъ намѣстніцѣ па  
пинѣ . ли . 31

Филіппъ арденъ . ли

Филі декинъ галн валеріаннъ . ли 3 прѣ

Хартофилаісх . ли

Хартофилаісѣ . ли

Хипъ мцѣ , апріль . ли

Хиротоніа епіпа . ли

Хиротоніа поневиѣи ннчго полухѣ . ли

Хициніцѣ . ли

Хлѣ ивіно вошпа ігачію вноси . ли

Хотѣи зда интрѣ чло дожне етпорн

хотѣи зда црісѣ чло дожне етпорн . ли

Хотѣице иночестопа дожни сѣ оимѣнн

Закіцава . ли

Хотѣице разрѣши браісѣ аще вохотѣ

паки снитисѣ . ли

Хотѣиши воинческое житіе р лѣта

преде тако пребывѣ к интри .

Хранилища іпорѣце . ли

Хранилаа Залюбовѣ . ли

Хранящи чѣ івожданіе, нехранящи  
никогда бѣда есть. ли

Хртіа окергшии са колю. ли  
Хртіаніна іменованіе пріе апрестѣплѣ  
ніе. ли

Хртіано яни неслабленно подобае  
Хртіосъ глаголющій о немъ же пси  
оуди яниши. ли

Хртіосъ са поведомо. ли  
Хромъ іли слѣпъ а ісѣа по смѣсѣ  
Художѣ по епісѣ и причетни сѣи  
наа словеса. ли

Шдша и тіа. ли  
Шепісѣліа іа ісѣомнѣ. ли  
Шісанонніа дохо епісѣ. ли  
Шісѣго вренене престіа ісѣліа пре  
ісѣліа, всѣбо. ли  
Шісѣорыхъ лицѣ нареченіе бѣае сісѣ  
пою на вѣліи. ли  
Шісѣршѣніа бою боше плосіа сродіа  
бѣа. ли

Шісѣахъ іерлі пріа іменованіе. ли  
Шісѣченіе вон хѣнѣиши ратны. ли  
Шісѣченнато сѣсѣго епісѣ іно не подо  
бае пріиа шісѣиши не разлоучнѣ



и погнѣхъ са повинѣ мученію . ли н  
Омовленіе ра пѣуаи кїнодно тѣхъ быкѣ  
Опаденіе образа нноісо . ли  
Опасхн до н цы нѣсть пола  
Оперваго до в-го лѣ , нв . ли  
Овторѣ собора до г-го лѣ ма . ли  
Отретїа собора до д-го лѣ л . ли  
Очетверта собора до е-го лѣ рв . ли  
Опята собора до з-го лѣ рмѣ . ли  
Ошестѣ собора до з-го лѣ рїс . ли  
Обедна собора до первовѣора лѣ ое лїка  
Описаніе шложеніе глєса . ли  
Опѣснныа грамопы . ли  
Ораличны грѣхѣ шбрацающыса ли  
Ореченіе небѣдѣ прїадо рабѣ аще не до  
Орнмла вух иположе попприфы .  
Орѣхуаа вредѣщєє шпреждемаго іхды  
гннлы шздрваго . ли  
Обедна дне нноісо шкрєсх свѣтила почали не  
равно двїхаса оїсх инєглаїсо пївни . ли  
Освоих нмѣнїн даа црїквн неігорно  
нпохвално . ли  
Осщєнїа епїснх . ли  
Остраны . листїк  
Основѣ быкающаа црїквн , ілн увороіси  
листїк . . . . . Опрє єдина . ли



Опладати патріархъ ісостадина града.  
Овоинѣтѣ заѣбѣнство коное оепіпа. <sup>но</sup>проше.  
Овѣнѣ. ли

Огладіе сщеника нисложе шладсін владсе  
досадн. ли

Огльнѣ наепіпа аще бѣде пороче. ли  
Оглемы дѣреннах. ли

Оглашены аще причастіи не вѣдѣх.  
сщеника. ли

Оглашенихъ раздѣленіе бѣда чина ісхв.  
нѣцрѣе пошета рещи, еліцы оглашеніи  
Одѣрніцы каіови дожины бѣ. ли

Одежда первы людѣи. ли

Одіоскорѣ ісепінуи. ли

Одонаітѣх. ли

Одѣкахъ сщенихъ ісхстроеніи. ли

Одѣтѣхъ родены окованены браго ли от  
Оевноміи. ли

Оеднно недове іоплочи не вѣре. ли

Ожене прелюбы солпоршнх. ли

Оженахъ оглашенны. ли

Озапорніа каіовнекша и преде. ли

Оиже обавніко себе нудавши. ли

Оіноііни свѣдѣіе ины согрѣшающн

Оіноцѣхъ благоговѣннхъ. ли

О которы вѣщѣхъ о глаголющы на еписпа  
 и ещенника пріѣмлютсѧ . ли  
 О нхъ . ли . ли . ли . ли  
 О лѣнашемсѧ еписпѣхъ и чини людн чго  
 до стонъ и пори . ли  
 О маѣимѣхъ кинику . ли . и  
 О маркеліанѣхъ . ли . и  
 О монтанѣхъ фрозѣхъ . ли . и  
 О наватѣхъ . ли .  
 О напѣхъ расколнѣхъ . ли  
 О некрещенныи мнѣхъ и давленныи . ли  
 О не покорныи гла спасаѣхъ спаси дшю  
 свою . ли .  
 О не подобныи . ли . и  
 О не подобныи дѣланіи хъ еодѣставляюще  
 по мѣхъ повинни . ли  
 О не стори . ли . и  
 О нори римскіи и прочіи еретицы сн  
 проклѣти . ли . и  
 О папскіи днѣхъ . ли . и  
 О пасуѣхъ мно оученихъ потреба . ли  
 О пехъ днѣхъ . ли . и  
 О попѣхъ и діаконѣхъ межѣ каркарѣхъ  
 вѣщи и яхъ . ли  
 О посадищѣхъ . ли . О по чести и рти  
 ли .

Опрѣтелѣхъ вонѣ молитисѣ . ли  
 Опрелюбодѣйствѣхъ оулавын немоуе  
 подти , тако ира гжи посмерти тнаское  
 Опрѣсноки напасхъ садю люде . ли  
 Опрѣсноцы сщєннѣи . ли  
 Омарь оуего снцє нарече естѣ . ли  
 Оригеново инѣснѣи оучєнїє прєбыпїє  
 дшѣ . ли  
 Ородншнхъ жєнѣхъ и оудѣтєхъ новорождє  
 ныхъ шннхъ . ли  
 Орожденныхъ шблѣдѣ инхъ наслѣдїи и  
 еродствѣ . ли  
 Осапатїи . ли  
 Осебелїи . ли  
 Осемирѣ . ли  
 Осщєнїи црїквє ісако подобѣ бышѣ . ли  
 Оседми дїаконє и вѣдѣнїи чнїи . ли  
 Осе еретнцы и прочїи оуаїицы не прїѣ  
 млютсѣ , ни причєнїицы ни людстїи  
 маючи пороу наскѣбѣ . ли  
 Огнопанїє лѣны штепара . ли  
 Оереднїцѣхъ . ли  
 Оставшїи оуе посмерти нхъ црїснїи нхъ  
 оусподѣ . ли  
 Осебѣде бышѣ скїдѣтель небыкѣ . ли  
 Ораслѣвшєсѣ сошбрученною нно . ли





Цѣлѣба права грѣхѣ оскѣненіе . ли

Ч

Чадѣ бѣсо сожже . ли

Чадѣ спой причетниці днѣдѣю самопла .

Чародѣе . ли Чародѣство . ли

Чарѣюще на распаленіе блѣда . ли

Чары . ли

Часѣ восірниа едино бгѣхъ до . ли

Часѣ зноши воже восірсе хс . ли

Чаша нова зашѣта чло знаменѣ . ли

Чесо ра дгарднѣ ісрѣвон ороуада . ли

Чесо ради вновѣн црци іепісто поужоле

но жены имѣти . ли

Чесо ради днѣ пасхи пренесе на нлю , іарне

по законнѣн пасцѣ . ли

Чесо ра марцѣ первы в мцѣх . ли

Чесо ради наісоцы бжѣвенныа слоужбы

пенлнѣе теплѣю водою влоти . ли

Чесо ра преде м ца собо быка . ли

Чесо ради пре сѣгнѣ сизакан . ли

Чесо ра набошее в пелнѣю сѣ соглашенных

ісрѣа , ічло знаменѣ г погробженіа . ли

Чесо ради сѣбрахо ісладемса . ли

Четцеры існѣи дѣнпелныа и хже дѣнп

и прочіа невобраненое , ное в колхобѣтпосіа

○  
послѣди  
вобранено

плетпордти . ли  
Четверто великій и прочій пниже слаба  
исвечеръ быкае . ли .

Четверты браітъ инже оного роженныа  
дѣ , искерны вмиѣнаса . ли

Челыредесатница шдесатни челыре . ли  
Челыредеса дареній . ли

Челцы . ли

Члкъ свѣ нарицаетса . ли

Члкъ сотворе . ли

Члкъ всѣ и поднѣе владѣе , самомѣе

члкъ рай насадн бгѣ . ли

Члкълюбіе любезно бгѣ . ли

Члкъ горши свѣрей . ли

Чреко шбадлнцы . ли

Чтѣ оносн колтарь подобае впріношеній

Чтѣ е браітъ . ли

Чтѣ е бра , мѣжа иженъ сокоисплѣніе  
исчепаніе вове янитій . ли

Чтѣ е пла нагавѣ и мѣти яена е рече

апплѣ . ли

Чтѣ е добродѣтель словеснаго , и чтѣ е

слоба . ли . а

Чтѣ е закѣшаніе . ли

Чтѣ естѣ заисонѣ . ли

Что е каланди . ли  
Что е естъ каланди . ли  
Что е естъ нечѣтѣ . ли  
Что е повинно нестинна науѣнїа . ли  
Что е соборѣ совершенны . ли  
Что е пѣнь . ли  
Что е естъ чегѣти слѣхи . ли  
Что невобранено пѣ нѣю . ли  
Что подобаетъ творити вѣрны в днѣ пасхи .  
Что ради ѹбѣдающїи насѣти повинни  
мнѣтсѣ быти . ли  
Чюже инокѣ аще прїимѣ еписѣпѣ и ли и  
гѣме кромѣ опѣнаго писанїа . ли  
Чюже е кромѣ дописаное е некое . ли

Ш  
Шестидесѣт презвитѣ , дїако р . дїа  
конїцѣ ли . ли  
Шестынѣе соборѣ , и десѣтолѣтны стрїци  
поделѣвае . ли  
Широко пѣтѣ поѣзисонѣ . ли

Г  
Гѣко е вѣальсое законоложенїе вобранѣе  
раде . и гѣко вни оубѣстѣ . ли  
Гѣко некое нма гѣкѣ гѣко чюже нма .  
Гѣ же кромѣ гѣи исповѣдаѣ вѣрова вѣшми  
показѣ ещенїи образѣ вводитѣ истинно

Іасти вісѣпѣ мнѣхѣ інокниа ,  
 неподобає . крѣднѣе сѣ . ли  
 Іасти вісѣпѣ мнѣхѣ боженами ,  
 оуше іюжнѣи бѣде покрови немнѣи  
 бѣти подобнѣ бѣ ѿпаденіа  
 ли  
 Іаумене порожачи ѡбѣднѣцѣ . ли  
 ростнѣе іаростнаго ѡсвоеніа .  
 ли стѣх .

Іуныи корастѣ сѣ е  
 несохранѣелныма  
 ѡчиа . ли  
 Іуанѣ  
 іговіа  
 іапо  
 ісаі  
 ѡн  
 сѣ

•  
 •  
 •  
 •

125

2. The first of these is the

the second is the

the third is the

the fourth is the

the fifth is the

the sixth is the

the seventh is the

the eighth is the

the ninth is the

the tenth is the

the eleventh is the

the twelfth is the

the thirteenth is the

the fourteenth is the

УА

ІС ХС  
 ІІ ІІ  
 НН ІІ  
 М А Р Б

ІЦЬ ІАПЛЪ СОВОРЪ ОЕПІСНІК  
 НСОМНІСІХЪ . НОМНЕСІХЪ  
 ЧЛВКЪЦЕХЪ БЛГЪ СЛОВН  
 ІЧЕ .

ЗЛ ПЕТРЪ , НПАВЕЛЪ  
 АПЛН ХРІОКН . ЗАПО  
 ВТЪ ДАЕЛЪ РАБО БЖІЙНЪ  
 ІДІЕЛАНІЙХЪ ЧЛЧЕСІХЪ

НЗ



ПРАКІЛА

ДНЬСЬКОЕ ЦУ  
КОНЕНІЄ НПОПЕ  
СНОЙСТАХЪ ХРІСТІ  
ДНЕСИМЪ

\* КСУБОТУ ДОПЕЛУ  
ДНЬ . ІЛИ ДО Т ЧА  
СХ . ІЛИ ПАКИ  
ВЕСЬ ДНЬ .

ШНЮДЬ  
О ПОЧИТАНІИ  
НА І ПОСЛУХ  
ПРАЗДНІСГЪ

ЕЖЕ ДІЛАТИ ШЕСЬ ДНІН , ВЪ ПНЛННІСХ  
КОКГОРНІСХ . ВЕРЕДХ . БЧЕТВЕРНОСХ  
КПАГОСХ \* ВСХБОТХ , ОУПРАЗДНІТИСЯ  
ШПАДНІКА ДІЛА , І ДОМХ ПРЕДСТІШАТИ  
І ПАМА МЕРТВИ ІСТРАННОПРІАТИ , І ОУ  
УРЕДЕНІА ІЛЮБОВЬ СОКЕРШАТИ . СХБОТАБ  
ПАД ВШЗДАНІЄ БЛГОДАТИ ІМАЄ , І КШ  
КАДНІЄ НАРЕЧЕПСА . АНЛА Я ДНЬ ,  
БЖІН , ВОСІСРНІА БЛГІКА ІМІКА . ПІКМ  
НЕ ЗАПОКІДАЄ ДНЬ ТОВ ХРАНИТИ ІЛЮ ,  
І ПОЧИТАТИ . ВЕРЕДНІХ ШОСМАГО ЧАСА  
ОУПРАЗДНІТИСЯ ШПСАКАГО ДІЛА , МАЛА  
ІВЕЛІКА . ІСХ ЦРІСВИ ПРНБІГАТИ КСІВ  
МОЖЕ ІЖЕНА СОДІПМНІ СВШМНІ .  
І КХ ЦРІСВИ СОСТРАХО БЖІНМХ ІКНІМАНІЄ  
ПРНБІГТИ . МОЛАЩЕСА ДАЖЕ ДО ОУТРА  
НАІ . І ШПДІПНІШН СІПН ЛНПОРГІН . І  
ІГАКО ВДОМЫ СКОД ШХОДІТИ ІПОЧИТАТИ  
ДО НАОУТРЕІА ПНЛННІСА . ВЪ ПНЛННІСГЪ  
ПАКИ ВТРАГО ЧАСА НАЧІНАТИ ДІЛА РОЧНАА  
ІВСА . **О** РЯЖІПКІВ ХРІСТОКІВ  
ХРПІОВА РЯЖІКА ПРАДНІСХ ІТАКОЖДЕ  
ХРАНИТИ ІПОЧИТАТИ , ІАКОЖЕ ІЛЮ .  
ШГО ГДЬ НІШХ ІСХ ХС СПАСЕНІЄ МІРХ ,  
ДАРОКА . **О** БГОДБЛЕНІИ

В

І

Спѣхъ бѣаплени прѣзднѣхъ,  
 подобае всѣмъ хрѣнѣннѣхъ хрѣнѣннѣхъ.  
 тѣмъ же и почитати. Кнемиже  
 зиядѣтель ксѣхъ сѣновленіе мнѣ  
 дарова, водою нѣдомъ. Блѣговѣще  
 нѣа прѣднѣхъ чѣно вѣздѣти, нѣко  
 чѣнѣнши ксѣхъ прѣзднѣхъ  
 Обѣдѣ ла зарекѣ  
 Схѣота прѣвѣднѣ ла зарѣ вѣсѣрнѣю  
 начаю нѣпрѣбравѣннѣю нѣсѣще нѣчюдѣсе  
 хѣхъ чѣнѣннѣхъ прѣзднѣхъ  
 Опасѣхъ. Нѣтѣко вѣпѣхъ, всѣ  
 сѣкѣтѣла нѣа прѣзднѣхъ. Нѣпочнѣти  
 пѣки кознѣсѣннѣ хѣо. сошѣсѣпѣе сѣтѣ  
 дѣа, еѣа снѣде вѣнѣрѣ, нѣпрѣсѣннѣ  
 рахѣма ксѣ. Нѣтакоже всѣ прѣзднѣхъ  
 хѣхъ почитати нѣхрѣннѣти. нѣкоже по  
 велѣхѣ, нѣпрѣбравѣннѣе сѣсоко  
 нѣкозѣвнѣннѣе чѣнѣ ісѣтѣ прѣднѣхъ вѣчнѣ  
 нѣнѣхъ ксѣхъ прѣзднѣхъ хѣхъ пѣко  
 хрѣннѣти нѣпочнѣти, нѣкоже рѣхѣ  
 сѣсѣтѣи нѣа, перко днѣ бѣнѣтѣннѣхъ  
 Грѣпѣа кѣцѣи нѣшеа бѣцѣ прѣзднѣхъ  
 подобае почитати нѣславнѣти, нѣкоже  
 нѣкоже хѣхъ прѣднѣхъ, нѣкоже оуказѣхъ.

А

Е  
С  
З

Н

А

Г

правіла свѣтъ

в а  
 АІ <sup>в</sup>іа <sup>а</sup>ице <sup>і</sup>праздніи <sup>л</sup>бцы, <sup>л</sup>коплощеніе  
<sup>л</sup>рѣтко, <sup>л</sup>иѣхо <sup>л</sup>воспѣа <sup>л</sup>свѣтъ <sup>л</sup>іосупеніе  
<sup>л</sup>еа, <sup>л</sup>иѣтъ <sup>л</sup>родителѣи <sup>л</sup>еа <sup>л</sup>памѣ <sup>л</sup>соверша  
<sup>л</sup>ипраждновати. <sup>л</sup>Свѣтъ <sup>л</sup>прехвалныхъ  
<sup>л</sup>апѣлъ, <sup>л</sup>петра, <sup>л</sup>ипакла, <sup>л</sup>снхъ <sup>л</sup>праздніихъ  
<sup>л</sup>такожде <sup>л</sup>праздновати <sup>л</sup>ипочинати.  
 КІ <sup>л</sup>такоже <sup>л</sup>снхъ <sup>л</sup>реісхъ. <sup>л</sup>Пакн <sup>л</sup>свѣтъхъ  
<sup>л</sup>прехвалныхъ <sup>л</sup>акою <sup>л</sup>надеѣа <sup>л</sup>апѣлъ <sup>л</sup>іпрочіи  
<sup>л</sup>свѣтъхъ <sup>л</sup>апѣлъ <sup>л</sup>праздніихъ <sup>л</sup>егда <sup>л</sup>копоромахъ  
<sup>л</sup>бѣде <sup>л</sup>днѣ <sup>л</sup>подобѣе <sup>л</sup>празднова <sup>л</sup>самыи <sup>л</sup>той  
 ГІ <sup>л</sup>днѣ, <sup>л</sup>шѣутра <sup>л</sup>до <sup>л</sup>вечера. <sup>л</sup>Чтнати <sup>л</sup>сѣ  
<sup>л</sup>прроіа <sup>л</sup>ипрѣча <sup>л</sup>ісрѣла <sup>л</sup>іѡанна <sup>л</sup>праздн  
<sup>л</sup>рѣтко <sup>л</sup>егѣ, <sup>л</sup>іосупеніе <sup>л</sup>іаѣы <sup>л</sup>егѣ <sup>л</sup>по  
<sup>л</sup>добѣе <sup>л</sup>праздновати <sup>л</sup>шѣ <sup>л</sup>то <sup>л</sup>часа <sup>л</sup>и <sup>л</sup>заѣу  
 АІ <sup>л</sup>тра <sup>л</sup>вѣсѣ <sup>л</sup>днѣ. <sup>л</sup>Первомѣнѣа <sup>л</sup>стефана  
<sup>л</sup>архидіаісона <sup>л</sup>памѣ <sup>л</sup>праздновати, <sup>л</sup>ипо  
<sup>л</sup>чинати <sup>л</sup>шѣутра <sup>л</sup>и <sup>л</sup>до <sup>л</sup>вечера. <sup>л</sup>ице  
 ЕІ <sup>л</sup>памѣть <sup>л</sup>содержати <sup>л</sup>ипочнати <sup>л</sup>ипраждно  
<sup>л</sup>вати <sup>л</sup>свѣтъ <sup>л</sup>бѣгосны <sup>л</sup>оцѣ, <sup>л</sup>ипрѣкныхъ  
<sup>л</sup>архнѣрѣи, <sup>л</sup>пастыри <sup>л</sup>словесны <sup>л</sup>ѡвѣцѣ.  
 СІ <sup>л</sup>праздновати <sup>л</sup>такожде, <sup>л</sup>копоромахъ <sup>л</sup>до  
<sup>л</sup>днѣ <sup>л</sup>шѣутра <sup>л</sup>до <sup>л</sup>вечера. <sup>л</sup>Свѣтъ <sup>л</sup>великихъ  
<sup>л</sup>мѣнѣхъ <sup>л</sup>хѣыхъ, <sup>л</sup>геѡргіа, <sup>л</sup>димитриа,  
<sup>л</sup>феѡдѣора, <sup>л</sup>паніпелѣи <sup>л</sup>мона, <sup>л</sup>свѣтъ <sup>л</sup>бѣ <sup>л</sup>сре  
 ЗІ <sup>л</sup>бреніихъ. <sup>л</sup>свѣтъ <sup>л</sup>великихъ <sup>л</sup>женѣхъ, <sup>л</sup>елнцы

великомучниці нарекаїтсѧ, си всѣхъ правдо  
 вати, котороужде бѣде днѣ, шовтра  
 до вечера, или полѣдне, си хъ оу всѣхъ днѣхъ  
 правдова повелѣхъ, всѣхъ христіанїнхъ  
 заісо положихъ. и паки глѣ, заісо не  
 повелѣвае правдова, сїтнмѣны, и сн  
 рѣльми, и ісо злоглагованїи. и ісѣткы.  
 и правдова, и почнїа, мѣткѣми и пѣ  
 нїи. и славогловїи. оу бїеже попы прїзѣ  
 вати вѣдомы, и бѣгсловенїе ісѣорїїи.  
 в храминахъ своихъ всѣхъ христїанїнхъ.  
 и дѣже бо іереи не вхождѣ, ни мѣткѣ пѣво  
 рѣтѣ, шовтра бо шѣтѣае вохнїи, и  
 сїсверненїи сѣтѣ всѣхъ. сѣ заповѣдаю  
 іерео ісїрїїи црїкопны, заісо самѣмъ  
 ходїти по заповѣдѣ преданнѣ, и по по  
 людн оучїїи всѣхъ прилѣтно всегда. не  
 мѣды ради нѣтїїа, ни сребра, нобѣ ра,  
 ни злата ради, ностїгенїа ради. дши своен  
 людїеже мѣлїи и велицыи сице заповѣ  
 дае ва. послашате повїнїтсѧ, архї  
 ерео іерео и почитати и боїтсѧ, ісо  
 ісїрїїи ісїрїїи послѣ, заісо не и мѣ оу  
 чредова, заісо ісїн ва ради бѣа и моїтсѧ.  
 іерео заповѣдае невраждою ісїсїсїїю  
 во сїтѣа не входи, ни прикасатсѧ и сїтѣи.

іерео непра  
 дою ісїрїїю  
 соїтї сїїю  
 охотїїи  
 по сїтѣа.

НІ

Іерею єдиной  
жені мѣжю  
бы подобає

ниїлнчкѣ бы, ниірастн, нихѣлы дѣ  
надрѣта. ниіграмоулы, ниігнѣлы словы ни  
бѣа. нѣкогѣ нѣшѣ ісѣ хѣ бѣемъ рѣгаемъ  
ігерпѣше ѡпасно, бѣти н кротікн ісми  
ренны, тнхн терпѣливѣ, ѡсе косітра  
сѣ бѣвѣн ходіти, нпрнлѣтѣа воксѣ слѣ  
женіи сѡе. — Вѡзшѣіаєтн попредѣ  
нію сѣтѣхѣ аїаѣ, єдиной гѡчїюженіѣ  
бѣти мѣ, кѣсѣ данебѣ зѣаїсоннѣ ігѡмѣ  
жѣртокнїїсѣ прнходіти, ннебѣ емѣ  
кѣднїїсѣ, нннпрелюбѣдѣцы, іаи мѣжѣ  
лѡжнїїсѣ, іаїсѡвѣ несмѣѣ прнстѣпнїи  
іаи помыслнтіи наїеренстѣко, ннжѣ ѡу  
бїицы бѣ, ннхншнїїсѣ, ннрѣзѣбнїїсѣ,  
нѡбѣ емѣ чнстїѣ ѡсѣгѣ, єдиной гѡїсѣмо  
женіѣ мѡу, кѣсѣжѣ рѣхо, іукедїсѣагѣ  
грѣхѣ сѡбѣднїѣ чнстѣ ннесїсѣверненѣ  
іаїсѣнасїє сѣпрашнѣое нїелнїсѣое слѣженіє

Іерею подобає  
прнносїи мѣмн  
сѣслѣжѣащн мн  
рѣзѣкѣднїсѣа

бѣнїє прнходн. — Гїрнѣсїи мѣдѣе вѣ  
цїсѣ бѣжїи пѣеннѣа дѣры, ннїгѣчїю іє  
рѣѡмѣ сїа бѣ повелѣѣає, нннелѣжѣбнї  
їсѣ цїсѣопнїкн прѣдѣающн мѣа кѣдѣлѣсѣ  
бѣжїє сѣтѣе. — подобаєжѣ наїтрн чѣстн  
дѣклн, дѣвѣ чѣстн іерѣѣ, дїгрѣтїїа прѣ  
днїсѣо слѣжѣащн. — Ѣїсѣназѣ іѡтѣ н пѡ  
ѡблѣстїю н нѣрѣбѣ повелѣїїє зѣаповѣдѣн  
бѣжїнхѣ. — Ѣблѣдѣающѣ іерѣа данѣѡхѣдѣаю

Іерѣѣ ннїсѣлѣжѣ  
ѡблѣдѣає іерѣѣ  
сїѣ бѣнїсѣ



ЕГЪ, НИКОГЖЕ СОЛЮДИН ПРОСТЫ, ГОВИ  
 ЦРКВЬ ВЕЛИКА ОБЛАДАЕ И. [НІПАКО] И  
 ПАКО ПОЗАКОНХ; ШПРОСТЫХЖЕ ЛЮДЕЙ НИ  
 КНЗЮ НИХБѢГХ, ДАНЕОБЛАДАЕ НИКОГЖЕ  
 СЩЕННИКА, ІАКО ДАНЕСЩЕННИКЪ НАЩЕН  
 НАА ВОУНОСИПСА, НИЖЕ ДАШЦРКВН ПРИЕ  
 МЛЕ ЧТО, АЩЕ СОЗДАТЕЛІЕ ЦРКВН СХГОЧІЮ  
 ЕДИНАГО БЛГСЛОВЕНІА ЦРКОВНАГО. ИПРІНОШЕ  
 НІА ЕЕ ОУЗАКОНЕНО СОСТРАХО ПРІНМА И СО  
 БЛГСЛОВЕНІЕ ІЕРЕНСІИ. АЩЕ ІСТО ПО  
 ІСХЕНІА ЧТО ВЗА ШЦРКВН БЕЗБЛГСЛОВО  
 ВЕНІА ІЕРЕОВА, ІЛИКРОМІТЬ ЗАКОНА. ТА  
 ІСОВЫ НІКЧЕМА ИНОМА ПОДОБЕ ЕСТЬ, ПОЧІЮ  
 СІПАА ІСРАДХИ, ИКПЕРНОСТІА ЖАТЕЛЕ ІНЕ  
 ВІБРНІ. СІН ОУ ІАКО ПІДІГН СХ, ИХИЩНІЦЫ И  
 РАХВІННІЦЫ ЦРКОВНІИ, ПАЧЕЖЕ ИРАПНІЦЫ  
 ЦРКВЕ БЖІА. СІА АЩЕ ТПОРИ ІСТО, ТАКОВЫ  
 ИНЕ ПОКАЕПСА ПАГДБХ НАСЛІБ СТВБЕ. СІЦЕ БО  
 ГДБГЪ НШІ ІКХ ХЕА ЗАПОВІДА РЕІСХ, ОДА  
 ДИТЕ ІЕСАРЕВА ІЕСАРЕВИ ДБЖІА БГОВИ.  
 АПАКОЖЕ НЕИМАТЬ ВЛАСТІИ ІКНЗЕ СХДИТИ  
 СЩЕННИГО АЩЕ ПРИКЛЮЧИПСА ТІБЪ ТАКОВЫХ  
 ГРІБСІХ ПАРЕНІИ ДШЕВНЫ ИПІБЛЕСНЫ, НШ  
 ЦРКОВНЫ ЦРКВА ДАСХАН, ДОННВА ІОВІНОГСА  
 ДІБХ ІНОЕ ЧТО ТАКОВО ТО ВЕБ ІКНА ДАСХАН.  
 ИСОВОПРОШЕНІЕ ІЕРЕШВЫМУ Б

15

154

БХДИТИ И  
 ЕРЕА НЕИМА  
 ВЛАСТІИ  
 ІКНА.



Іерейо не подо  
бає охдати  
своего епископа

Митрю по  
имѣніе єдиноу  
шданы посп  
пунна не нма  
шати

151

Іерейо не подобає  
благослови єпіпа  
ілі кога шдана  
ршихъ 6

Іакоже не подобає епископъ шдати  
своего патріарха, нли митрополита сво  
его, нли некапін его вче люба, нтакое  
іерейо своего епископа, ннже діакони о по  
пѣхъ глати, ннже сдати, ннже люде  
просты на іереа что нмѣ, нли глати іако  
дане не брже тса ещеніе блгословенноє  
Інже аще хоше шнпелъ мѣста поспр  
и нса вѣ митрѣ, соженою своею, шдана  
чига цркви шмѣніа своего дшекиѣ разда  
е, нпакн послѣдн раскажса, начнпуѣ  
нскати что шнего іаже даша, нли проси  
нли ісраспи что штаковокъ. Ддаіе вне  
кѣденіи се сотвориша, дапріймъ ісаноу  
еже покажиса, ннчюже штаковы да  
не дадася н. аще ли кѣда ннехотѣ  
даслыша, іако наказѣ ихъ таковы дай  
зрденъ нз митра, шцркви да шлхатса,  
понеже дарованіа цркви, ністома не нма  
власти істо вѣ, ннже дати ісаноу  
Епископъ. нли нгѣме, нли какою любѣ шще  
нническаго чинѣ, начне неправды творити  
люде нбѣзунѣ, повелѣає таковы дайше  
рже тса, нли созираа мзди ради дайшвер  
же тса. не подобає ещенникѣ блгослови  
Епископа, ни діаконѣ ещенника, ннже четицѣ  
діаконѣ.

сщениикъ аще поправъ, или непоправдѣ на  
 бненіе или крамоу исходѣ даникержетса,  
 [сщении] сщениикъ аще втѣроу ро  
 женѣ погнѣхъ да остави ли порги сати  
 да приучи дѣтса беззапрещеніа. сщениикъ  
 коу пилу дѣлан мѣломсѣва, еже сѣхѣ бити  
 сребро свое, да шлѣчнѣтса шлн поргіа поне  
 лѣдани смѣше е, или хонмѣнїа, лѣчше е коу  
 пилу пѣори нежелн блѣ. да аще оставѣтса  
 шпаксовы, и пакн да іерейскѣхъ, аще ли нїлѣ  
 да и зкержетса, іерей или дѣисѣ, или ігѣме  
 мѣлонсѣва, или да оставитса, или даник  
 ржетса. іерей аще впаде вѣлоу, или мѣ  
 желожїе, или [мѣжеложїе] сїсѣтѣ, или  
 и клеветѣ, или кадѣ да оставитса шпѣ  
 или да и зкержетса. сщениикъ и аще ка  
 ковын, любѣ рабѣтѣ горѣтїи или існѣсѣ  
 ище пѣори, и кѣхъ ходи насѣбѣ простыру  
 людїи или існѣсѣхъ, ісрѣмѣтѣ моїсѣмо оу  
 нѣда бѣде емѣ, пѣисѣвы, или да оставитса  
 или да и зкержетса. іерей аще впопѣ  
 стѣкѣ свое ослѣпнѣ, или шхромѣтѣ, или  
 бѣснаѣ болѣзнь наидѣ на него, да оставнѣтса  
 шбѣтѣнныѣ ли поргїи. а прочѣмъ мѣтѣ  
 да совершѣтса. а ісѣжде аще нѣма шѣнѣхъ  
 чѣтѣ пороїсѣ, или слѣпѣ бѣдѣ вѣдѣ.

іерей ісѣтѣ  
 дѣдѣ шлѣчнѣ  
 тса шлн по  
 ргіа.

ісѣ

ісѣ  
 іерей аще  
 ослѣпнѣ  
 или охромѣтѣ,  
 етѣ 6.

коіерейство  
прикоснута.

іс  
іерейска  
жену погрѣ  
шеніе

Іли сѣхъ рѣхъ, іли хромъ, іли проказахъ  
іли глухъ. іли три брачна мужа сынъ  
іли кропомѣшеніа рождѣніе, ѿтакоу  
псѣхъ данесміе. іерейство да храни  
тсѣ ѿбесѣдѣ женскихъ, ꙗко да соблюде  
сокроуше дѣвное і неіградомое. да не хова  
литсѣ ѿ дѣвства своѣ, да не ѣже імать  
погрѣшнѣ. сѣщенникъ прелюбѣ дѣе жена  
ѣго, а ѿнѣ не вѣдае, тогда слѣднѣ іерей по  
дѣли істо сѣлаже емо онеи да оставитсѣ  
слѣднѣ, і да не аще е истинна онеи.  
да аще видѣ онеи своима очима, тогда  
ѿпѣспѣнъ ѣго, да втерпѣннѣ пребывае паіси  
слѣднѣ. аще паіси сѣщенникъ содрѣтоу женоу  
бѣде, ѿставитсѣ ѿлипортѣа да приѣде  
тсѣ безапрещеніа. аще ли онѣ свою же  
нѣ прѣиме такоу бѣде запрещеніе има, а на  
смертѣи ѣго да во правитсѣ ꙗко прочіи іерей  
сѣщенникѣ, аще приключитсѣ предѣ того  
женѣ ѣго, аще иной неіобнептсѣ, тогда  
іерейство безапрещеніа. аще ли жена  
бѣде, аще немотѣ са імѣтѣи ѣго емоу же  
іны ꙗкѣ данеслѣднѣ подаѿпѣспѣнъ ѣго.  
ꙗкоу же гѣ нѣшѣ ісѣ хѣ глѣ. ꙗко іженѣ аще  
істо ѿпѣспѣнъ свою ісромѣтѣ слова прелюбѣ  
на.

и по сѣмь и нѣхъ прѣлюбѣи шорѣ, себѣ шкѣди  
 чѣстѣ глѣтѣса — дѣлаи о нѣхъ аще прѣисхю  
 чнѣса ісѣмѣхъ да не восхорѣи на болшѣа, но  
 ꙗкоже рѣкохъ, шѣренѣспѣтъ, шѣдѣако  
 спѣтъ глѣмѣ. — сѣеннѣхъ аще клѣдѣи даи  
 зкѣрѣнѣса, дѣгѣ жѣна аще хоѣе оспѣкии  
 егѣ шѣкло мѣра евоѣ, да не оскѣрѣни глѣсѣи,  
 волѣи бѣде, но аще и нѣ мѣрѣа нехѣи шѣтѣ.  
 аще ли же ісѣи іерѣи оспѣкии глѣдѣа, и глѣсо  
 прѣбѣкаѣ сожѣною евоѣю. — глѣсо рѣде и дѣако  
 нѣ и чѣтѣхъ, аще ли прѣисхютии глѣса, писѣхѣ  
 мы, ꙗко жѣна неимѣе власѣи на шѣкло евои  
 номѣ еѣ власѣе на шѣкло еѣ, глѣсо и жѣна  
 власѣе на шѣкло мѣрѣа евоѣгѣ. — се радѣи рѣ  
 бѣа, бѣдѣи о бѣа бѣдѣи шѣтѣ, еже бѣтѣ  
 совоѣдѣи, члѣтѣ да не разлѣдѣе. — и разлѣчѣи  
 ни ꙗкоже да не бѣдѣ, меѣдѣ жѣною и меѣдоу  
 мѣрѣе, рахѣкѣ великѣи нѣкѣи нѣжѣа, нѣ со бѣ  
 ро нѣ со бѣдо, всѣако кѣ грѣхѣ ісѣро мѣтѣла е  
 аблѣдѣи вѣскоѣ шѣкло со грѣшѣаѣ, сѣрѣчѣ  
 сѣкѣрѣи шѣкло еѣ прѣдѣа евоѣгѣ. — сѣице законѣо  
 положѣнѣе сѣмѣа заповѣдѣи еѣнѣко положѣхѣ  
 и соблюдѣати шѣнѣсно, на себѣ вѣннѣкѣшѣа  
 помнѣти глѣа глѣвшѣаго. аще оспѣкии члѣсо  
 со грѣшѣнѣа, оспѣкии и шѣ ошѣ вѣшѣ нѣнѣи  
 рѣкѣи на, еѣнѣа склѣжѣи на землѣи бѣдѣ ска  
 занѣ на нѣбѣхѣ. — еѣнѣа разрѣшѣи на землѣи

А  
Чадѣ рачное  
раздѣленіе.

Аще оца  
своего злосло  
вити.

Ошпеніе  
матери

Бѣде разрѣше на нѣсѣ . А нѣже оклеветала  
и хоула наставляго Законополагающаго ,  
пріиме сѣдѣннѣ и гнѣвъ нѣннѣ , и пріа  
Оклеветавѣ древа монсѣа . Ороднѣннѣ  
и чадѣ хѣ . Родителіе чадѣ свои равнѣ  
раздѣла и мѣннѣ свое , и не днннѣ любви ,  
а другаго возненавиди ; нѣбо гѣ нѣннѣ іс хс ,  
чадо юны насади е кінотра , киди маа , и не  
киди маа . всѣ пода е . аще ли родители  
гнѣваются , ноуако не гнѣваются .  
сынѣ аще хоули оца или матерѣ , или оуло  
бн не праведно , смертію да оумре . поне  
родители его подали емѣ свѣ и живнѣ .  
аще ли же покаяется о нем же содѣла , да  
да емѣ канѣ покаянію полѣга , како  
шнѣ его и мѣннѣ простѣ его . аще и мѣннѣ  
дрекѣ іхдари оца своего , да шнѣ чѣтѣ  
рѣка его . сынѣ аще оскверни матерѣ  
свою , лоучше бы емѣ не родити сѣа . аще  
родители не наказѣю своѣ чадѣ , возрастѣ  
бѣннѣ . любѣ оу родителѣ снѣ свое при  
лѣжно наказуѣи его , како дана кнѣне  
в свое боуи стѣнѣ , такова чадѣ о стѣ  
пнѣцы бѣдѣ . егда кидиши е равно тнѣ  
ши поурасто наказѣа моли . да аще хѣннѣ  
ши пѣа сѣ бѣннѣ его да соблюде . аще не по  
слашѣе , сѣа тѣннѣ оузри , еже творитѣ



Дѣхны оцѣ нѣмпре башю чѣ вшудан  
 илюбовь коудакъ подобае паче нежелн  
 итѣлесны родителе . Чѣлесны родитѣ  
 иладпа нѣкоренѣвае основаніа . Дѣх  
 ны дѣхъ погублае . Поделѣ пае же  
 сїа неѣповелѣніа бѣніа , ноевѣ помѣ  
 бѣніа нѣрѣзѣмо , нѣисѣ добожденіе  
 свое соблюдае , икогдыждо блюстнїа  
 непосѣтнѣ ини дочеткѣртпаго рода , аще  
 е моцно допѣтпаго рода нѣженнїа .  
 накого оужнїа ш сегобѣ икромиѣше  
 нїа бѣкаю . Дѣхнаго брата сестроу  
 не пунматн нѣбратѣ твоего дѣхнаго .  
 братѣ сестрѣ икоу не вшунмае , брата  
 глѣмѣ дѣхнаго . нѣже бѣвае сѣмѣ еудлїе  
 нѣтннѣ ирїпо . нѣисѣже нѣсѣма сѣмѣ  
 исѣмнѣ не вшунмае , нѣисѣмнѣ брата се  
 стрѣ еа . аще лиже накою исѣмѣ слѣчн  
 тѣа , илн чѣа еа ш сѣмѣрненїе . еже гдѣ  
 бѣа дасохранн . аще лиже нѣисѣко кра  
 рннѣ на кѣтѣ зѣдѣтѣа , сѣн пѣтн лѣ  
 да запрепѣтѣа иладпнѣа пѣчїю хлѣбѣ н  
 кодою , исѣа данѣпѣнн дѣгѣа дѣгѣа зѣа  
 нн ирѣпа свое сестрѣ илн брата ирѣснїа  
 бра сестрѣ вшунма , сѣбѣ икромиѣшенїе сѣ

Дѣхны  
 оцѣ чѣ  
 паче итѣле  
 ннхѣ .

ла

Дѣхное .  
 икромиѣше  
 нїе .

х

х



ЛВ  
Ошдерненіє  
мачехи .

ЛГ

Иже аще кто шкверни женѣ оца свое  
еже естъ мачеха , да шлѣхнѣтся оцрѣве  
ѣ лѣ сѣхожденіе . всѣ и нлю вѣпо нче  
даа мѣло древное , и шно дапне вѣне  
дни поісмо , да шори повѣдѣни , лѣ  
поклоновѣ — Аще напѣщѣ свою ора  
щѣтѣся , да запретнѣтся поа заповѣ  
дѣю еі лѣ , навѣдѣнѣ , рѣ , поклоно  
Аще ли нашою прѣтещѣ , да шлѣхнѣтся  
такожде на з лѣ , а поклоно іѣ , на дѣнѣ  
Грелюбодѣаніе еже наречѣтѣся еже наші  
лѣе іѣе илюбо прелюбодѣаніе е , и ра  
сплн дѣцѣ . наще послѣднѣ пойметѣ ю ,  
но прелюбодѣаніе прѣде совершнѣ . іѣ  
мже да поклѣтѣся ш прелюбодѣаніа по  
то да вѣнудѣтѣся брачно . Грелюбо  
дѣаніе е еже насилити женѣ мѣжѣ  
пѣтѣ іѣко немошнѣе еѣще . пѣтѣ еже запо  
вѣдае , еднѣ чѣстѣ еженѣ . а дрѣгоу  
мѣтѣ , аще пополи бѣде мѣжѣ и женѣ  
то равнѣ бѣде и ма . Грелюбодѣаніе  
естѣ еже наравнѣню свою , еже на свѣ  
бѣднѣю , іѣн прѣше шѣ шнѣ нѣтѣтѣ , шн  
шѣпра земны , и прѣлагѣтѣся тѣа скон  
прѣдающнѣся дѣшею и пѣкло . понеже

сты оуѣ

ѹн

и нише, рабы повинныи пса гдѣ спон со  
страхо. пѣмже оубо растливыи доу  
дапрїиме кано ѿ лѣ. аще ли на мѣхъ ахю  
ѣ лѣ. а покло на ксѣизъ днѣ, ксѣ. аще ли  
на рабыню г лѣга, а покло ж. на днѣ.  
Крвомиѣшенїа же сѣпъ встѣ

Первое крвомиѣшенїе е, пѣдѣанше е крвомиѣс,  
шенїе пѣклѣ  
сное.  
ѡбратни пса на спою мѣпъ, еѣже гдѣ бѣгъ

да сохрани небы сн, аще согрѣшенїе ве

е тѣлѣн, ноневола е прїипн соблазну.

аще ли призлѣчн пса бы, врагъ нашъ

дїаво ѡмѣнїи ксѣ бѣн, не престѣе рѣо

ватнса всегда ѡнагѣбѣ члѣстѣ, поспѣ

шаа свѣстн ро члѣстїи во ѡгнѣ вѣчнѣ.

Зане гдѣ бѣгъ повелѣе моїсѣови, да не оуби

ѣши, ни ѡградеши. да не пѣлѣобѣ соппорї

ши. да не соудѣши. чти оца своеа мѣпъ

и сїсреннѣго своего кѣко самъ себе

Второе крвомиѣшенїе, аще оуѣ сод

цѣрїю споею ѡбращетсѣ. пѣмже ѡба

сн крвомиѣшенїа, да ѡлѣчнтсѣ ѿ лѣ.

кадптнса, покло, пѣе. Третїе крво

вомиѣшенїе, аще бра сѣсѣтрою сѣцїею ѣмѣ

ѣ лѣ, покло пѣ на днѣ. Четвертое крво

вомиѣшенїе, аще пѣрвыи бра чѣда ксѣмѣснса

вѣ лѣ, покло. ро. Пѣтѣе крвомиѣ

шенїе

лѣ

лѣ

лѣ

ли

лѣ

М

МА

МВ

МГ

МД

МЕ

аще вѣторого брата чадъ, или преемѣнъ смѣ  
сипса, тѣмъ же помянуе вторы бранх  
чадо либѣтъ Г, поклоновъ, рн.  
Шестое кривомиѣшеніе, еже преемѣ  
кохо, аще снѣ ѿсверни логне оца свое  
сирѣчь смачехою своею, или мѣрь свою  
или пратещѣ свою. Седмое кривомиѣ  
шеніе, аще два брата единою женою ѿ  
сверниа пса, или двѣ сестрѣ едины  
мѣже: да аще не кѣденіе себѣ, да пла  
чещѣ либѣтъ, аще ли кѣденіе бѣ  
покло. Восьмое кривомиѣшеніе,  
аще ли оца тѣхъ соединю женою или у  
сестре, соединю женою, да каютѣ,  
бѣ либѣтъ, поклоновъ, р. на. Заповѣ  
да еже іеромъ всѣмъ и вѣдущій книгъ,  
яко нѣже хотѣ исповѣдана дѣхъ  
оцѣмъ, да написѣю кодо на харѣтѣи своѣ  
согрѣшеніа, и да подаю оцѣмъ своѣмъ дѣхъ  
вномъ, яко да не кѣденіе к забвенію  
остави что ѿсогрѣшеніи. Пакъ за  
повѣдае оцѣ дѣхъ, написаны на харѣтѣи  
да подае іеромъ заповѣди елико хоше  
ѿда капи. Простыя же члѣсто оустыи  
бѣсто, глаголю соединомъ словъ, іако вѣдѣ  
нхъ

и претницею лѣто постѣшатни и поспѣ-  
 минаніе и положенное и пакіло, и хн  
 их, непрекослови іерео и діаконѣ, и  
 всакома радѣ црковномъ. Женѣм  
 покелѣвае и спокѣданіеа ота пертѣ  
 црковнѣ, шесты двери имѣ онѣш  
 ній соблазна ради. Заповѣдае совер-  
 шенны мнѣхѣ. И дѣвѣтѣхъ, іакѣ  
 не прїимати женѣ ис себѣ на спокѣдѣ  
 почію ерне есѣа. Доспѣла вѣтѣро цѣло  
 мѣдренѣ блѣгочестнѣ, сїн дана речетѣа  
 іакѣсовѣ, да не помышленіе сблѣна есѣа  
 и бо діаволѣ соженѣми тѣпори бранѣ мнѣхѣ  
 чѣтны. Егда хоще іакѣторѣ любѣ прї-  
 ати и спокѣдѣ жесікѣхѣ, прѣжде да бѣтѣ  
 ради себѣ, мѣшкѣми и моленіе, поа ѡмѣ  
 сїа; Помилѣи мѣ бѣе, до іакѣонца. Іво  
 споніе гдѣи вса землѣ. Посѣ да прїиме  
 вѣи спокѣдѣ іакѣторѣхѣ любѣ женоу. А  
 іереи оуіе вѣіа ро цѣло мѣдренѣ доспѣ  
 есѣа, и врахѣ аховныи. Аще жѣнѣхѣ свою  
 еше имѣе, и мѣжѣ сен, и хоще прїимати,  
 нѣи и спокѣданіе ис себѣ, еі члѣтѣ, и  
 іс. прочее жѣ да не прїимѣе, и нїи жѣ и  
 ерен нїкаісѣе да не смѣютѣ прїимати.

Исповѣда  
 жесікѣа со  
 шпѣстїю  
 дабышае.

МЗ

МЗ.

Іерею імѣ  
 шѣмѣ жѣнѣхѣ  
 не оуіе и спокѣ  
 даніе по  
 пѣіенѣ есѣа

и не диндших коніспокиди, понеже слѣпе  
 слѣпа вода, нова вѣрѣ внадаю. по  
 добаете всѣхъ оцъ духовныхъ приему  
 щемъ помышленіа члвчскаа, егда пости  
 тиса по мѣ дни преведѣ лѣта. на всѣхъ  
 же днѣхъ иноуи молишася бгхъ о чадѣхъ скон  
 чѣхъ. Василиа и поученіи исповѣ  
 даніа тайны грѣховѣ. Елико подобаетъ  
 исповѣдающемуся въ тайнѣхъ скоу согрѣ  
 шеніа, нелико члвкъ нолико самомъ бгхъ  
 исповѣданіа, такоже подобаетъ иноу  
 духовномъ, нелико чюдѣа согрѣшеніа спо  
 егѣ чадѣа духовна плинмѣти грѣхи, нолико  
 свои грѣхи и мѣти. Егѣже аще видни  
 смирающася и сокрѣщенна грѣмѣхъ, и пре  
 ложша себѣ и цѣрна млгива и семоу и  
 сповѣдающѣхъ бгхъ радѣмно, и покаяшася  
 семихъ сразсѣженіе и сокрѣщеніе. Облегча  
 заповѣди. пакы егда слышии нѣкогѣхъ  
 исповѣдающа емихъ грѣхи многи и бе зѣ  
 коніа, не подобаетъ днѣшнѣа они, ни  
 зрѣти на множество прегрѣшеній, аще  
 и паче естество бгхъ, но духираши на бгѣ  
 и на бгѣ смиреніа егѣ, и покаяніе коулаги  
 и псѣако ѡпѣшеніе и кроуи и любовѣ и  
 мѣти и соисповѣдающемуся.

Іерей тако спод  
 согрѣшеніа шик  
 ндѣти исповѣ  
 дающагося.



ОЦЬ

У

КАКО ПОДОБАЕ , ИСПОВѢДАТИСЯ .

ПРИАТИ ПОДОБАЕ ИСПОВѢДАЮЩАГОСЯ , И

ПРИЕСТИ ПРЕСВЯТЫ ОЛТАРЬ СВЯЗАНЫ РЪЦЕ

СВОИ ИМѢА . ПРИШЕДЪ СЯНЕ ДО УРАНАУЮ ;

АЩЕЛИ НЕБѢДЕ ЦРКВИ , АЩЕЛИ НАМѢСТИКЪ БѢ

МОЛОНТЪ ЧИСТИТЪ . И ПѢТН НАЧНЕ ОЦЬ И

СНИ ПРТОЕ , И ПОТО УДАЛО И ; И БѢ . И ПРѢ .

ПРОСОНУАНІИЖЕ МЛПОВЫ ШКРЫЕ ГЛѢСКОЮ

ПОПЕРЖЕ РЕБЕ НАУЕМАЮ НИЦѢ . ЕЛИКО БѢ СѢ

ГАННАА СРЦА МОЕГО , ИСПОВѢДАЮЩА ОУЕ

НЕБН НАУЕМИН , И ПОТО ПОЗДВИГНЕ ЕГѢ ОЦЬ

И ПОСТАВИ ЕГѢ ШДЕСНЫА СТРѢНЫ ПЪ ЦРКВИ

АЩЕ Е . И КОПРОШАЕ ЕГѢ СОВѢДКОЮ ИСРОСІЮ

АЩЕ Е МОЩНО НИЦѢЛОКА ЕГѢ , И ОБЛОБЫЗА ЕГѢ ПІА

АЩЕ КИДН ЕГѢ СПЫДА ЦІАСА НАЧНЕ ИСРОПІСН ГЛѢСО

КОПРОША ИГЛАТН ЕМѢ . КАКО ОУ ЧАДО ПЕРВѢ

РАСТАГНІЕ БѢ ДѢСІВКА ТПОЕ , БЛАДОЛИ , ИЛИ

ЗАКОННОЮ ЖЕНОЮ , ІЛИ МАЛАШЕЮ , ІЛИ НІКІСА

КОЖЕ БЫВАЕ ПАЧЕ ЕСПЕСТВѢ . ЕГДАЖЕ РЕЧЕ СІ

ЦЕ ІЛИ СІЦЕ ПАІНІЖЕ ПОПРАЩАЕ ЕГѢ , КІСОІСѢ

ЖЕНЫ ППАДНА ЕСН ПРѢЖДЕ ЗАКОННАА ЖЕНЫ .

АЩЕЛИ БѢДЕ ШВДОВІБѢ , ГЛѢ ЕМѢ ШНЕЛІБѢЖЕ

ОДОПѢЛѢ ЕСН . И ПАКИ ДОКАКО БЫША ШННУ

МОУ ИЖЕ , ИСОІСОЖЕ КДОПІНѢ . ИСОІСОЖЕ

КАЛѢГЕРНІ , И ПАКИ ДОКАКО БЫША ОПЫ КАЛѢГЕРНІ .

Исповѣданъ  
безъ дѣла може  
исповѣдани  
ся

М

ЦРКВИ

Любопы ищуща  
показъ подвѣс  
кой исповѣданю  
шешся

И



# праціла

пелінаго шбраза, колікоже нмала, по  
 неже оу смало шбразны бхде сѣ е оєн  
 іако шбладніца хѣ. аще ли веліко ш  
 бразны сын, іако мѣжати жєнѣ в  
 мѣнаются ємоу прєлюбодѣніє. и паки  
 доіко бладніца, и паки мѣжело стѣ  
 ікоко н е сєн мѣжело стѣ раздѣленіа  
 при. ино е єже пострада шннос  
 наснліє, сє е єже легчайшее, иноже  
 сѣ тпори шпоєа коли, е сє пѣгчайшее,  
 аиноже дрѣгѣ дрѣга осквернітсѣ по  
 хотїю своєю, сє е пѣгчайшее паче онѣх  
 обѣи. і паки доіко ікра сотпори єсн іє  
 и е паче естєстѣа, єдіноюли іаи двѣады,  
 іаи трици. і паки нмѣє ли жєнѣ то  
 гдѣ, законнѣюли, іаи нєколицѣ ли н  
 бѣше, иаи помалѣ и іпрідєсѣно  
 ісїотоло стѣо ікоко сотпорила єсн  
 нмала іа шкока поѣа єсн іпорити,  
 нмала іаже сѣ дрѣа, іаи проа, ово  
 гдѣ тпори сѣ скоима рѣкама, овогда  
 дрѣгѣ дрѣга тпори, аино сєбє нѣдрома  
 тпори. єгда оєн шєѣ вопроси оцѣ и  
 сповѣдающагьсѣ. тогда паки нспытѣ  
 єго шкропомѣшеніи, іако ікоко. нїєдіно

ни дѣла и нитри, мноного разлнчїа іма  
 ꙗкоже писано є во апльскн заповѣдехъ,  
 быша же нїе нїкїи, испойми рченїи  
 речю мѣжелостїа содѣлає. І пакн  
 вопрошає єго шѣбїнстїа, нї оградѣнїхъ  
 нї о напетїахъ, шлїахъ. н по си всѣ пове  
 ли ємоу оцѣ дхоннѣ подергнх себе на зе  
 млю, н лѣжащїх. Ємоу на земли нїцѣ  
 н молїтсѣ оцѣ єго глѣ млтїкх. н ꙗ  
 востави єго н рече ємоу поїсры глѣхъ спотѣ. на  
 глѣдобає сїкстїи снї, н вопрошає єго члѣ  
 мѣхъ сохрани заповѣди, ємѣ хоще  
 испокїдадѣсѣ, то да стѣ ємѣ оцѣ іже  
 пакн єлико є ємоу лѣ по пшрасмѣ ренїю  
 подобає заповѣдопа ємѣ, єлико мѣхъ  
 сохрани, нїко непоравестїахъ грѣхъ єго, до  
 стїон ємѣ заповѣдадѣ, нїже расхдїнї  
 со грѣхо н вѣра єго, нїспелнчестїахъ єго  
 нѣкоже рѣхѣ послѣк нспытїа н запо  
 вѣдадѣ. Єгда како шмалѣ грѣсѣхъ  
 возмѣже помножає заповѣкѣ сппорїтї.  
 да не почїю грѣхѣхъ прощѣнїє полѣчи,  
 шплнїхъ, нѣ оскѣнїє вѣнѣдетѣ, похъ  
 милосердїю своємѣ. іан пакн немоше євѣ  
 оусердїѣ неїмѣа прїє заповѣдн дѣлїонїа  
 ємѣ.

єпїтє мїго  
 дава непорѣ,  
 пєсїахъ грѣхъ  
 нѣ послѣтѣ.

+

Грѣхъ нехотѣи  
сдѣлалъ, но по  
нраву дѣлаю

А БІЕ раслабилось, ни единого несогласия, во  
ныніе шло, а логотипи опадѣ, и ося Оспакн.  
неостановило бо, еже таже шло, а блегчело,  
ниже пакн таже, а налета таковы, иго  
бо таже блго е, и бремена его легкое, принди  
тебо рече о бремененіи конни, а постою бы  
бспяже оу ино егда, и оспоры любовь  
согласия есть, или много грѣхъ, или  
мало принме заповѣдь, и еликоже до  
стои емоу замного грѣхъ, много либта  
работѣ, оже в мало према заповѣданю  
емоу соверши, и ошаша творн блга.  
и приложилъ чистѣ, и орапинилъ ш  
и нѣхъ прегрѣшеніи, и приложилъ полш  
жи себе, в покаяніе сѣгаша ради бжїа, бо  
аще смирн, и в скорбѣ оу сѣти себе.  
Уже нехотѣи начинается покаяніе,  
но по уколению душевно, и оже где бе  
ликии в аснли, и пакн поже где таже  
нехотѣи сѣди такова, и поже да ошеш  
но по нраву дѣла его, покаяніе поже да,  
уже нехотѣи и мае шїе дѣла онѣ на сѣ  
члїюлюбїе бжїи, и поцелїи сѣ дѣла  
написахо сїа. а еже шїа шлѣ запов  
кѣданнїи, и оспоромъ до беззаконїа число

спы оцъ

Заповѣде, нѣ зазора нискоже, аще  
 моли. исподѣдавы поклоу покажу смотре  
 нїа реїсохо. Іакоже спы ісхдннѣ  
 заповѣдѣ вели, іако ниневнїтѣ не воно  
 ги дни поплѣдшесѣ на і почію разбон  
 нїсѣже ниневнї днѣ, нопогнопенїи оїсѣ  
 єдинѣ пропїсїавад слово, вран оперзе  
 пѣ, нодѣо нами глаше ра оцѣ, и без  
 разума и безразсуденїа смотренїе пола  
 гати заповѣди ісхдннї, и заведе поло  
 женїе бжтвенны прїкѣлѣ держаще, не  
 раздѣляюще є недобро и не праведно ра  
 сужденїе, но и безумно и бездумно непоу  
 чающе. А шїена болїи паче нїсѣ єи  
 испытанїе, неужели мѣжа доспїеде бо  
 їа велика беззаконїа, єже дїлати  
 заповѣдїа, и колхпоканїа, дѣшегѣства  
 воісѣма рожденїа отроуатѣ єще до во  
 плщенїа ихѣ, паче много дѣнствѣ по  
 рѣше; нїкїїа шїихѣ повѣд мѣѣ дѣнствѣ  
 творѣ в положенны нѣшїи быліє, є пїи  
 самїи вїбдаю, іако нїспїкаю є. пїѣмѣ  
 вопроша ихѣ много, и паче достои, іако  
 оубїла єи отроуа вочредїтѣ, іако вроденїи  
 пачеже в докїца, іако ра. вїны єє солдорнїа.

ниневнїтѣ  
 и рабонїїстѣ  
 воісѣма шїемѣ  
 поплѣдшесѣ.

Ошїена па  
 лѣ є расмо  
 тредѣ дѣшїнїу

праша

и нѣко е еже испи быліе, се е бѣвшее,  
 не мѣсть іколіко хотѣше родити, се сотвори  
 рила, се е легуишее. а нѣко вѣса мѣсь  
 піе бѣліе, іко нискогдаже родити, нѣко мно  
 жаше оубіиства сотворила е. нѣко па  
 сѣлаго оубіиства пѣчаша, е нѣко само  
 смерти оуличеніе нѣко и оуспешеніе. аще  
 пѣкова не остави пѣсѣ дѣла. вѣдѣиже  
 грѣхъ беззаконіе, елико аще сотворила  
 есть, ікоже предѣ лѣтъ, возроста емоу,  
 ікоже вѣли бѣде грѣхъ сотворила, нѣко  
 ікоже мѣщеніе, великое, нѣко малое.  
 нѣкоже заповѣди сотвори и исполненіи  
 лѣтъ, еже написахо предѣ, нѣкоже  
 аще не тридесѣти лѣтъ бѣше, тогда  
 подобае оуцѣ смотрѣти іколіко е нѣко мѣ  
 пѣше, нѣкоже мѣщеніе. заповѣди емоу  
 пѣчеже ікоже рѣкохо погнѣбѣ ікоже  
 до ікоже пѣчѣ оубіиства. нѣкоже  
 оубіиства грѣхъ пѣжаша естѣ вѣ  
 ікоже грѣха. аще предѣ козроста  
 лѣтънаго сотвори е ікоже мѣщеніа  
 грѣхъ, ікоже мѣщеніа. аще иже заповѣди  
 дѣ. лѣтъ, ікоже е лѣтъ. аще иже ікоже  
 аще иже заповѣди г лѣтъ. ікоже дѣ

Лѣтъ и поура  
 ікоже смотрѣти  
 подобае ікоже  
 ікоже



первѣхъ возрастѣхъ, какогда бы тогда  
 аще по яти лѣтъ, сѣи пакѣ лѣтъ по етепы  
 тати, изолико израильтѣ, аще ли непри  
 шедши отъ лѣтъ тѣхъ возрастѣхъ, или  
 прїиде согрѣши емоу естествомъ  
 грѣсѣхъ, а преестество не прїиде, боу  
 сему показаніе лѣтъ по а, или в, или  
 противѣхъ возрастѣхъ какогда бы тогда  
 сѣи оука согрѣшеніа единомъ прилѣчи  
 тиса, или двѣхъ прилѣчитиса, а дрѣхъ  
 гомъ многѣхъ, а дрѣхъ даже досамоу  
 старости еѣ дѣлалѣхъ, а нѣмъ едѣе еомъ  
 емоу видѣніе, пѣмъ же опасно подо  
 бае нрѣхъмно расхѣдѣти сонспытаніе  
 аще единомъ бы воюности, или двѣхъ бѣ  
 де еомъ показаніа полѣкта, или испона  
 лѣтъ по, аще ли сумалыхъ кропомѣше  
 нѣмъ бы, или сумелнѣхъ лѣтъ по е вѣдѣше  
 сонспорити заповѣди, аже нѣмъ лѣтъ по  
 еспѣ, испытати, дааще обрѣтаюса  
 кааждѣхъ, како чародѣніе нкоувока  
 нѣе юубѣнспѣа сонспориша, ова како сѣ  
 рѣхѣ овоплощеніи, оаже ороженіи и  
 спрѣша расхѣда оеи подобае, и даади  
 и показаніе на преестествомъ грѣхѣхъ,

Како е дѣла  
 лѣтъ по времѣ  
 что грѣхѣхъ

сонспори

Нѣ

Испытѣна по  
 догадѣ и сѣ по  
 арокѣ даже  
 домѣла



З лѣтъ... или и или... И вопроша  
 подобае согрѣшнша. аще согрѣшнша  
 ни приходилъ е изостомъ причащенію  
 и причастію е, паче аще изомѣ пасхи  
 сѣи вѣщій грѣхъ е великаго грѣха  
 аще ли шмалы грѣхъ нѣкій тпорѣ не  
 престаша, и причащающеса прѣгы ган  
 сего множанше паче лѣтъ срасхрденіемъ  
 шлхуа прѣгата причащеніа, а о снѣднш  
 и опитіи, еже копорато естество може  
 носи, на ссхрденіи оу е оца дхощаго  
 или тѣлесе, или легка запереніа и  
 заповѣди. иакоже смотрѣ, и раздѣле  
 исповѣдающагоса, и зволеніе и сокѣсти  
 и вѣрѣ несомѣннѣ, шнхъ же нмае, да  
 подае ниши, и сразсхрденіе оца мнш  
 ссрдіемъ онихъ, всѣбо легка сѣ, и пѣсѣ  
 пшон онихъ, елико сопори, всѣ заповѣсти  
 оясніи и птін іомлпда и о причащеніи  
 стѣ ган, паче аще приключилоса е іако  
 преде исповѣди оубо авса преста бѣде о  
 грѣхѣ, или шсамыа та исповѣди исповѣ  
 дае преста шгрѣхѣ. мнози бо сѣ и испо  
 вѣдаю и кохощаніе и впоадніи сисоби  
 и коумленіи обрѣщѣтсѣ, и ни пѣки соу

и шзлатъ нрава но быуаа, ни о великий по  
 могуще держатиса шгрьхъ, немнѣ  
 како причастиса тогда, сегодѣшня ра-  
 грѣхъ. И темже аще не велики стра-  
 стны грѣсѣхъ обрѣтаются, но еже  
 по естествоу грѣху, и сего побори не пре-  
 стѣнно, понеже да сохранимса в селѣхъ  
 постѣхъ несогрѣши соуденою до пасхи.  
 сострахо велики и претепло, да прииде  
 ис томоу пѣла и честнѣ крови гдѣни  
 причаститиса. аще по еликоу събогѣхъ.  
 ии нахпріе великіа или, се бо похны  
 нїю и помалодѣшїю гдѣ, а не поимомъ чѣ-  
 блгѣмъ. шнже недостойнѣ причастиса  
 в постѣхъ. Оущели в малѣиу крѣдѣхъ та  
 совы в великїи по, то ни на пасхѣ прича-  
 щаются. Оущели и мнїхъ ис сохъли в  
 падае всїю стра о великїи по, да нїи  
 тон причащѣтсѣ, аще нѣтъ едѣнде  
 покаяніа о се несопорїи, тогда прича-  
 ститиса ис тоїи любѣ. Перечюже нешодѣше  
 і архіерею нешодѣе прїйма вонепостѣхъ  
 аще недобрѣ и худѣстїи вїдїе оцъ  
 ахошны, іако чїсто оуподанїе и мае  
 держает испослѣданїю, еже оцїе рече е  
 оцъ сотворїти

и

и

Зане́ исотда́ и҃гри҃хъ семѣ, оупра́здни  
 ето́ шлнторгіа, аще́ запо́вѣсть е́мѣ оцѣ  
 дѣховныи, а́оноу́ непосла́шае. нѣсть же́ и҃но  
 что, бже́ оупра́здни́ти іереа́ ш сло́убы, іа  
 рхіереа́ то́чю аще́ кро́мѣт своѣа́ жены, и  
 нѣкаковы́ любодѣ́ліе оупа́днѣ еста́, іли  
 пре́де, іли послѣ́дн, інаго́ пока́дніа нѣсть  
 іерею́ іа рхіерею́, то́чю оупра́здни́тиса б  
 шты́а сло́убы, ко́станиа́ же ꙗ́ково́мѣ  
 бже́ наспѣ́ю слѣ́бѣ ꙗ́кн помы́сли исотда́нїѣ  
 е́моу. ннисотда́т же́ во́кѣа́ днн живото́а́ е́га.  
 оу́щели и҃мертво́ыхъ сподо́внїа́ ко́скрещ  
 тн, то́чю аще́ кро́мѣт своѣа́ жены́ за́исс  
 ныа́ и҃нѣмѣ́ ннїа́ко о́сїсвернїа́а́ бѣде́  
 бсре́дѣ и҃впа́тоїсѣ́ пре́сѣлѣ́ю, е́лицы́ ісо  
 и҃сповѣ́дн прїше́дша, да́а́а́а́ со́чїко. імасю́  
 и҃хелїе́, ма́сате́ нсы́ра и҃ры́бы да́непо́сѣ  
 са́, пннате́ іа́ко ісо́мѣ пора́жѣмѣ́ и҃зко́ле  
 нїе́ ш о́ца. бнцѣ́ же́ запо́вѣ́де во́иыа́ днн  
 іа́стн вса́ да́астѣ́. бнцѣ́ же́ ꙗ́е о́хо́ла  
 щнхъ́ своѣ́ е́псє́нїе́ и҃сїа́гн. аще́ ли́е́ вснхъ́  
 днєхъ́ прїсїа́ючнїа́а́ іа́ково́любо́ шга́дїснхъ́  
 пра́днїсѣ́ е́дн, снрѣ́чь шхъ́ прѣ́здннїс, іли  
 іа́бїцы́, іли снпы́ а́плѣ, то́ бѣ́запре́щє́нїа́ вса́  
 ма́са, нсы́рѣ́ и҃ры́бѣ́. бо́гїи́н велї́сїи́ ꙗ́о

бн  
 на

а́стн

В СРЕДѢ И ПАТОІСЪ, ДАНЕА ВАРНА, И ВНА  
 ДАНЕ ПІЮ, А КОІНЫА ДНИ В СЕ ВАРНО ГАРДІТЪ  
 И ПОІНО ПІЮ ШПАХИ ДО СІШЕСТКІА СПА ДХА.  
 И ДА БѢДЕ БЕЗЪ ЗАПРЕЩЕНІА ПСАІСО ГАРТИ Е  
 ХОЩЕ, СІЦЕ ШРЯТОВА ХВА ДОБГО АВЛЕНІА  
 БІ ДНІН. ПОПАСУТЪ И ДНІН, АНАВЕЛИКІН  
 ЧЕТ ПЕРТО, И ВЕЛИКОЮ СВОТОУ, И НАПАСУТЪ ДА  
 ПРИУЩАЮТЪ СЯ В СІ, ТОЧІЮ АЩЕ НЕК ПОКАДНІН  
 И БІСОЕ ГРІБЪХЪ, НАРЯТКО ХВО, И НАБГО АВЛЕ  
 НІЕ И НАПРАДНІН СПБІХЪ АІЛЪ, ДА ВІСЪШАЕ  
 ГІАУМО ЕЖЕ Е ОСЩЕНАА ВОДА БЕЗЪ ЗАПРЕЩЕНІА  
 ДРАГОБЕЖЕ Е, ЕЖЕ ШНЕРАДЦІНХЪ ОСИХЪ НЕХО  
 ПІАЩІНХЪ СЕБЕ ПОДВІЗАТИ, ИГОЧІЮ ЯННОЩІНХЪ  
 ВОХРІТІАІНБХЪ, БѢДИ СІ ПРЕОСЕ ЛѢТО ГАРТИ  
 В СРЕДѢ, И ПАТОІСЪ, МАСЛО (МАСОА) ІРІБЪ.  
 И ПОІНЫА ДНИ МАСО ИСКІРЪ, ИХОПІАЩІН ПО  
 ДОУХАТИСА ОСПОЕ СІСЕНІН, ДААДА В СВО  
 И ВЪНЛЮ, ІОЧЕ. МАСО. А В ПНЕ, И СЫ ИРЫ  
 В СРЕДѢ, И ПАТО, АЩЕ Е МОЩНО ВАРНА НЕАДІН  
 АННІВІА НЕПІ, ДА СПОИ НА МАЛОПІТЪ; СІЦЕ  
 ЕГДА НА ОУПРЕНІ, ЕГДА ХОПІА ГАРТИ И НАВЕЧЕНІ.  
 АЩЕЛИ НІБ ЦРІКВИ, АСО ГДІБСА ШБРАЩІЕ, ДА  
 СТАНЕ НА МАЛТВО, О ПРІІСРАТЫ СІЕ ДА ГЛЕ, ТРІГВЕ  
 И ШЛО. И. ГИ ПОМІНАХИ И. ІЛН Р, ІАІСО  
 ІСПО ЛЮБИ, А НЕМОЩНІН СПОА. ДА ГЛѢТЪ.

[illegible]

Осіквернілася бо є юности єго и первы воура  
 єго — **В**іце к малакію впадила єси преде  
 даними ємъ на ієренство, іако невидѣю  
 лико баше грѣхъ; іли наваденіє іного до  
 шептѣннаго члака наѣчнса, да аще бѣде  
 члкъ, то племрѣ бѣде, и кроіпїи дарахъ  
 са онѣ, и бѣ іерею. но преде дасїа са ємъ  
 ісано, сїрѣчь заповѣди сотвори, и по  
 да бѣде поплъ. а щели во ієренствѣ оупалъ  
 боуде ісго всїи грѣхъ єже є малакіа, іли  
 невидѣніє шїного наѣчнса, іако не грѣ  
 сїи ємъ, іако вѣ даїаєтса лїкю а. запо  
 вѣди соблюсти ідержати са шїєренства.  
 іако соверши заповѣди и пани даслѣди.  
 аще похори и похрепїи си грѣхъ ісго не  
 бѣде поплъ новчєтца превѣкає, аще ісго  
 впапѣхъ ходилъ бѣде ісраїи много данихъ  
 ди во ієренство, іако аще аще іерей ісраїе  
 что до оупрадиїтса шїєренства. а иже  
 іце нїсїпъ іерей, аще ходи ісраїи сїи поплъ  
 не бѣде нопаче заповѣди прїїме іако блади  
 и прелюбодїїца. **С**лово оцрїкн нїсїпѣс  
 пїнчїєнїи. іакоже преде речєса шїгрѣ  
 ховъ іако вѣкъ любѣ да шлѣче бѣде єдинсѣ  
 лїкїю, іли двѣкъ іли три іли пѣткъ іли ше.



пи

Іаи. Беднь, іаи. Осми, ш'осми причастіи є  
 протинш силъ іагождо іапротинкх іаукоє  
 нїа прѣда, іако по прѣднєд, нїако в мнїи  
 лєдє. Но мєстїи іапротин іапротїи мєстє, дє  
 гдє аще впокаїніи є іако дєпрїходї кѣ  
 црїкѣ, іа дєвходї стопѣ іа дѣлє хощє на  
 оутрєнїи іауасоуѣ, іа на кєчєрнїи, єгда по мо  
 хощє прїнїи на лїторгїю, єгда є пѣ стопѣ  
 дєгда дєспїє ієрєи ш'гласїєнїи, тогда о  
 дєсходї во кѣ прїтѣорѣ црїковнїи, дє  
 стопїи дєдєрє ш'пѣспїтїєд лїторгїа на  
 рѣтїко хѣо іа на бѣгѣ клєнїє, на кєлїїїи чє  
 тїєрїїїкѣ, іа кєлїїїкѣ сѣбѣ іа на пасхѣ,  
 дєпїшдє гїауѣ, на пєпрѣкѣ днѣ, іа на  
 спєнїє сїпїа бѣи, іа іако вснх днє дєд  
 дѣ такоїи мѣсо, оушєлї є мнїхѣ  
 дєдспѣ сѣрѣ іа рїбѣ, по то пїгн дєвхѣ  
 дѣ вѣсѣ поїаїнїє. Вєсѣїєрє гєзрїбѣ  
 шдє бєдїна шѣлѣ нлѣ порѣтїкѣ, іа ф  
 рїсєовѣ нлѣ іа сїрнѣ. іа рѣмїѣ вѣтї  
 чєтїрєхѣ нлѣ мѣсѣ нєдѣ, нїсїрѣ,  
 нїрїбѣ сѣїи бѣ впокаїніи такоїи,  
 тогда дєстїи іа рєслѣбн грїхѣ рѣ,  
 пѣїснхѣ іа сѣтїорїшѣ. Подѣбѣ  
 єрє іаспїтїѣ мѣрївн іа жєнѣ іа мнї  
 хн.

Онєхѣдєнїи  
 іауцрїїи іа  
 юшїсѣ

Взаконєнїє  
 сѣїи впокаї  
 нїи

и мнѣши, ісаісополи бѣде, аще оу вѣск  
число, ісаісолицыни образы заблдан бѣ  
де. аще оубо ѿмножества неіѣ ни поне  
число сын е блданіиѣ. Існ оу вѣск грѣхо  
пожелѣвае правило іѣкх оіѣ, воеса днн  
ѣдннотн іѣстн днѣ, мнѣхо сѣхоіпнѣ  
ѣтѣло пнѣ, и мнѣнн члѣко сѣхо іѣстн  
поуапокѣдн іѣсоіѣ пожелнтісѣ ісоіоро  
мѣждо, вѣнѣ, вѣре, вѣпа, досамо кеуѣра  
сѣхоіѣднѣ, ісрмѣ іѣоуіѣо немоцін, и прѣз  
днѣка тѣвскато: а вннн іѣсоіѣ пожелн е  
послѣтѣ іѣго. Ѣ пожелѣ малы іѣелннн унѣ  
іѣжелѣвае мнѣрно прѣвѣск по рѣтпѣ  
хѣд. по іѣты аплѣ, неіѣстн мѣса, нн  
сѣра, днноты рѣбы неіѣдѣ, іѣісоіѣ  
іѣтѣка бѣдѣ пожелѣ. а вѣелнннн по іѣосіѣн  
члѣбы вѣх и нлѣю, мѣсло іѣдѣ, и вннн  
іѣіѣо. а іѣіѣн кпѣкадннн вѣлнцѣ іѣісо іѣ  
рѣкохо прѣде, а дѣіѣ мнѣннн члѣѣ е а  
внѣшѣ іѣоіѣдѣ пѣсѣѣ, вѣно и мѣсло, аще  
и нѣіѣх іѣо нн іѣоіѣдѣ нн мѣсла нн іѣнѣ  
іѣоіѣдѣ оіѣх ахѣвно расѣднпѣлнѣ нрѣхѣ  
мнѣбѣ, дѣрѣзѣмѣ расмѣтн, іѣісоіѣ  
іѣоіѣтн уапѣкѣдѣ, іѣісоіѣ пожелѣ  
іѣіѣко іѣоклонѣ, іѣісоіѣ мѣтѣкѣ. поіѣ оіѣн

нѣ

Законеніе  
іѣіѣоіѣнѣсѣ.

Ѣ пожелѣх,  
и мѣтѣ іѣ  
іѣіѣннѣсѣ.

нѣ

прапіла

Не на грѣхъ  
зрѣти по ро  
баѣ нонамъ  
бѣнїе .

соуть оубо гїи шрако не престаю , оуби н  
коннѣ , іли рабы повластїю , а дрѣхїи поїсх  
пїахъ ходѣ нїпѣтѣхъ , а дрѣхїи же старїи  
и немощїи . а дрѣхїи вїли : дрѣхїи багати  
во всѣмъ поконъ живѣще и починающе . пїѣ  
мѣже лѣпо є о сїхъ непа , іако іако мѣдо  
є моцїю да заповѣда . а дрѣхїи сѣпѣ  
лѣнїи , такоїи аще прїїмѣ заповѣда .  
подѣло и погрѣхо спон , егда іако обліс  
нїсѣа нїмала несподори шповелїкїи а бїмоу  
и навѣщїеє сла паче бѣдѣ емѣ . паче лѣс  
по є разумно расмотрїти . егда іако  
малогрѣшїи бѣдѣ сїтїшнѣ сїсороподки  
жнїи . Добро є поїзуволенїю єго пѣшїю  
заповѣда дати емѣ , іако да многаїше  
поработа , паче много грѣшна , да пѣ  
шїю мѣхъ прїїмѣ шѣта . И паки много  
грѣшїи . іако нїїи лѣностїю своєю поне  
мало совершаю заповѣда , егда іако иїон  
спасетсѣ помалѣ . аще помалѣ а не докода  
погѣби себе : Зраще оубо оуби дїхїи на  
многѣстпо грѣхоу , іли на правоу сїтї  
грѣховнѣ , іли на бѣды , іли на бїнстїи  
или на естїе стїи грѣхї хотїи про  
тїи іако іако мѣдо грѣхоу бѣрасхїденїа

полагати заповѣдь, сѣн оу предѣ бѣга да  
не вѣда, ꙗкоже нѣ похотѣхъ всѣхъ  
спастися, во второе свое дѣло и ра пох  
блѣю. хотѣла дѣло оузнати, самое  
оно члвчюбїе бжїе мѣрдїе подобае приу  
ба, инѣ оупова, и на ради во члвчюбїи  
са нѣ блгоустроѣе. предѣ всегѣ оуздхопно  
любн члвчю свое дхопно ꙗко свои оу, та  
щше и многа грѣхъ сопротивѣ бѣде, сего  
миловати нѣ любви за ищлѣва. нѣко  
того блвсти, пнхн оуко, нѣ оуптѣшнѣ  
гласѣ, нѣ оумилѣннѣ існѣ бѣсѣдова, сла  
досте тако нѣ всѣмн нрѣкѣ поучити егѣ  
оуогда оуцрїснѣ, оуогда намѣстѣ оубнѣ  
нѣ помѣнѣ емѣ оу смертнѣ, оу оузда нѣн  
блгн, оу мѣнѣ, нѣ оу правѣннѣ нѣ оу грѣшнѣ  
тако нѣ сѣбѣ прѣннѣ грѣшнѣ нѣ оу бнннѣ  
нарнѣтнѣ. Тогда перѣвѣ паче всѣхъ  
заповѣднѣ, заповѣда нѣ глѣтн. кѣдо  
мо тн брѣте бѣдн заповѣтѣ нѣ машн оу  
бѣга, ꙗко аще прихчнѣтѣ грѣхѣ илн многѣ  
илн малѣ, вскорѣ пакн смнлосердїе пннѣщѣ  
нѣ оу вѣдѣтннѣ ідѣвѣе е. снѣ оу ꙗко  
дѣстѣ нѣ, сѣтъ велнїи вознїи, нѣ нѣ оу  
паче велнїи заповѣднѣ. аще ꙗко вѣ любви

Люби по  
блѣ дхопно  
нѣ сѣбѣ члвчю  
ꙗко свои оу.

# праціла

Духовни пло  
дима, егоче  
пиди смира  
ющася.

пріймає ракова оґрік сѣхъ свои, то всѣ  
и кнлю на прѣзднѣхъ гдѣ сѣи не творѣ по  
клона. нопаче шпелни прѣдоу и велни  
поспа заповѣданного на тогда имѣ ома  
бѣ покой вѣдѣни, іако се сѣи бѣ, пасли  
іако сѣи вѣдѣна писахо, еґже не сѣи плодѣ  
прѣд покандіа. не лѣтѣ бѣ ре сѣдѣна іако  
вѣдѣ, нопаче покандіе внимаемо  
Власнѣ имѣе шуколюбіа бѣіа оґ  
дхонны, еґже аще хоце паза нрарѣша  
бѣдѣ аще ли бо хоце, еґже бѣ паче любн  
смирѣющася и внимающася. Оґшли вѣ  
дѣ іако не пріємлюща заповѣдѣ ной боу  
и сѣи и нрарѣніе свою дѣшх погѣбляющх  
ни нрарѣніе погѣбляющх пріємлюща, но хо  
паще ракова сласіе своѣго чреда а не  
гдѣ. іако оґ ни едѣ шна оґниіс бѣдѣ.  
Людѣ не покорѣныа прісогнвѣдѣ, паче же  
нрѣгѣтели, не можѣ вчѣни ни послѣша, но  
спасади спасѣ дѣшх свою. Аґеда пріимѣ  
чюґніа грѣхѣ, аґебѣ погѣбѣ и ра. ноу  
боимѣ сѣдѣ бѣіа шѣстрашны дѣ сѣ  
дѣны, коґже пѣа грѣхѣ нѣша прѣ очнѣ  
нѣшнѣ сѣши хоґта оґсѣдѣ прѣстрашны и  
прапѣдны и нелнцѣмѣрны сѣдѣю, іако

томъ подобае чѣ и слава, и покланеніе  
 оцъ и снъ и стому дхъ, и ннѣ и прно и  
 во вѣки аміи. Запокидаѣ оубѣи  
 стпенныхъ грѣсѣхъ. Мѣже оу  
 кінесто сотвори, и прїиде ко стѣ цркви.  
 и испокѣдашеа хоше покаятися, о немже  
 сотвориша повелѣае соборная црковь па  
 ковомъ ше лѣ внѣ цркви стоа онѣмъ  
 не ходити. пища его бѣде сочїю и уелїе.  
 бѣу соли, и бѣ масла, хлѣ и вода презрѣю  
 нлю. аще, и внлю, и на правнїи гдїи  
 даишае масло и соль, и оїна данспїе  
 помалъ; егдаже и скончавѣ с лѣ. то  
 гда входи въ црковь да стон. да пребѣде  
 въ то покаянїи дрѣгихъ с лѣ. во вѣдѣ  
 лѣта іа по сѣ дни и да спори по сѣ  
 а. и се оу повелѣае стѣ цркви собо  
 рная. мыже немощи ради у чєсїа глє  
 егда исповѣ оцъ ахопно, іаковы пребѣде  
 въ то покаянїи г лѣта, еже пре прєсѣ  
 внѣ цркви стоа. по то оше въ цркви пани  
 дрѣгихъ г лѣта; въ то же покаянїи да прїи  
 частїи сѣа со сѣми. Оже оубѣи сѣа во  
 ное наречеа, е сѣ стїи поучїи сѣа каїсо оу  
 бїи нїкоѣго ради вннї нїкїна.

ни

оубѣи сѣа  
 полное подчїи  
 шїа накого.



Оубинство  
полное, и грамо  
ли бышше.

и

Оубинство не  
полное, и гра  
ни бышше.

не оу спрашнѣнши грѣхъ сен . и ꙗже  
їєлицы аще соудѣша поучити е насє , и ꙗко  
оу снѣ поужде имає . аще ли таковы слѣхн  
тєа бы еписпо , или нѣмєно или попомѣ  
данъ зверѣетєа . О ꙗже оубинствѣ  
многѣ вѣщи грѣхѣхъ , и ꙗже е раздѣлкѣ  
право . Полное оубинство е , егда крамо  
ли быши нѣкоей , и смоуи оу нѣкоу  
пойме палнцѣ или древо , оудари коленѣ , и  
скреннаго . и ꙗкого оударенїа оумре , сен  
е легчайшии грѣхъ ꙗче гѣркихъ . ꙗже  
ꙗко повѣдан написанныа двѣхъ часни да  
сопорнѣ , а претїю проснѣ оуцѣ е духовны .  
Неполное же оубинство ꙗже нѣ грѣхѣхъ  
перѣ , или древо , или стрѣлоу , или палн  
цѣ . и оудари неволею искренна , или ка  
мене , или ино нѣчѣ . ꙗже совсѣмъ навѣда  
и поспѣшенїа оудари , коумре о сего се б  
всѣхъ совсѣмъ , а не о полн своѣхъ соудѣти .  
и ꙗже дѣла полн . поне игранїа всѣхъ  
дѣла полнѣхъ сопораде . ꙗже сего ради  
дѣла книхъ своѣхъ желанїе сопори , и оу  
пошелѣхъ семѣхъ каа тнѣхъ заповѣди , ꙗ  
части сополн оубинство ꙗже предѣ пнѣ  
хо . а ли . вѣре . впа , впе . посто . а .

вѣ црѣскѣ донеходѣ, анафорѣ донеху  
 маю. дондеже оидѣ оидѣ црѣскѣ, іго  
 гдѣ кхемію анафорѣ, асін ох црѣскѣ кхѣ  
 дѣ, анафорѣ донпріемію дондеже исполнѣ  
 заповѣдѣ, и тогда причаститсѣ, ітако сѣ  
 и оны, егда сопора заповѣди ксѣ тогда  
 причащаются. Моужѣ аще оубіе женѣ  
 спору колю, и дрѣтѣю поимѣ, и клеветѣ еі  
 лѣ. да поори ксѣ е претисахо. аще ли  
 оудари малы оудареніе, и штого оуре,  
 видѣхо бо мнозицею оудареніе удалитѣ  
 ии поісѣмо пѣснѣ нѣисаковы смерть бывде  
 сего ради повелѣвае полокѣна конатѣ бѣисѣка  
 сопори впокаднѣ. аще ли обращѣ ю  
 нѣсѣсон прелюбодѣи сподѣющѣ, іхѣе обо  
 ихѣ, семѣ заісѣ несѣдѣ, иише бо прѣдѣ  
 ихѣ сатанѣкѣ напѣгѣхѣ ігѣлѣхѣ ігѣлѣсномухѣ  
 дадоу спееісѣ. видѣхомѣе дрѣтѣе оу  
 бѣисѣво бываемо вне заісѣ. егда ісінмѣ нѣ  
 ісѣго шнѣисѣго повѣтѣжѣво, падѣе оубѣисѣ  
 оуре. семѣ оу повелѣвае нѣисѣго нѣмѣ  
 грѣхѣхѣ, ии оубѣисѣво сін наресѣи. аще оу  
 бѣисѣмѣ ісѣто, повѣеніиуѣе бѣде кѣ тѣ дни,  
 поіпорѣе оуре, да соблюде оубѣисѣи оу  
 рѣго оубѣисѣка іѣ частѣи шлѣкѣ впокаднѣи.

уіс

уіс

аще оубіе мѣ  
 женѣ спору  
 на прелюбодѣи  
 сѣтѣхѣ

уіс

аще кто шбращѣе свою женѣ прелюбѣ дѣющѣхѣ соінны мѣжѣ, оубѣисѣи  
 оубѣисѣю на смерть, то да проженѣа поісѣгнѣіе іако немѣдѣстѣи выи женѣ на прѣ  
 арагѣ, ипо імѣніа еѣго возмѣе пѣаніа цѣрѣви, архіерѣи ісѣа  
 ісін, ісѣгѣдан сѣ ісѣсопныи прѣбѣітѣю, аскірико нѣдѣа ни  
 чтоже, да оурамотѣтѣ еѣго прѣ архіерѣи и кнѣзи.

ЗГ

оубишї ітїо  
траїта полєю.

Онємѣ <sup>пише</sup> прѣтѣ дѣлѣта . Ащєли жнѣ  
бѣдѣ бѣ днѣн , погнѣх ѣмрѣ , да поидѣтѣ  
половинѣ волнѣго ѣбѣнствѣ . Ощє ітїо  
траїта нѣмѣ оубїѣ єгѣ ісраѣлѣго ѣбѣнство  
келнїо наречѣтѣсѣ , понєрѣ рѣкѣмѣ дѣлѣ  
данѣмѣжѣтѣсѣ нѣкѣ напѣзанїѣ , нѣскѣю ѣбѣ  
оши єгѣ , нѣ ітїо ѣбѣтѣ сѣ гладѣ ісраѣлѣ да  
бѣ насѣпнѣлѣ чрѣкоскѣ , іє ємѣ насѣпѣнїѣ  
ѣдѣлѣколѣ нѣлѣнѣ бѣхѣмїѣ . тѣжѣ прѣтѣкн  
шнѣсѣ кѣхѣмїю єгѣ , нѣ свою дѣшѣ оубїлѣ єгѣ .  
тѣжѣмѣ всѣ поїдѣнїѣ ісполнѣно да сотворнѣ  
тѣрѣваго ѣбѣнствѣ . Ащєли бѣтѣмѣ сїн  
бѣтѣжѣащѣго сѣгѣ ѣбѣ ітїо стѣрѣлѣю , ілѣнѣ  
мѣнѣ , ілѣнѣ пѣлицѣю , ілѣнѣ дрѣво . колнѣ сѣ  
оубѣнствѣ наречѣтѣсѣ . Ащєли бѣтѣжѣащѣго  
оудѣрнѣ нѣчѣтѣ нѣ хѣпѣлѣщѣго да шѣмѣртнѣ  
оубѣтѣгнѣ да поїдѣтѣсѣ ѣбѣнствѣ дѣлѣ . а по  
їлѣ бѣ , а поїдѣнїнѣ дѣ , ісѣо жѣ пише ово  
лнѣ оубѣнствѣ . Ощєли оудѣрѣнїѣ тѣчїю  
прїїмѣ , нѣ днѣ єднѣнѣ прѣбѣкѣ оумрѣ поїдѣ  
нїѣ двѣсѣ лѣлѣ . Ащєли ітїо бѣдѣ рѣзѣ  
нѣкѣ , нѣ прѣмногѣмѣ оудѣ сотворнѣ бѣдѣ , нѣ  
бѣнствѣ бѣчнѣсѣ . нѣ по тѣо ащє прїїдѣ поїсѣ  
тнѣсѣ малѣ поїдѣнїѣ да прїѣ бѣдѣ впрїчѣ  
цѣнїнѣ , ісѣо да нѣпѣлнѣ впрїчѣмѣ оубѣрнѣтѣсѣ

ЗД.

равѣннѣ ащє  
прїїдѣ на поїсѣ  
нїѣ .

внихъ же баше, и попомъ иномъ да  
 соверши все покаяніе. Аще же кто  
 же нѣкоего разбойника, ише бекны  
 каковы имъ его, ничи поже тѣ сотвориша  
 вшые уабы, таковы пожелѣе да расыплю  
 тся домоу ихъ, и даи зженхъ тѣхъ сумѣла  
 своего и шимѣніа своего, тако быша и тѣмъ  
 подобни безъмно разбойникоу искою дѣшъ по  
 гбѣлю. Еренъ аще кѣхъ шложа сѣхъ  
 бирѣхъ не неше роженое таковы терѣ да не бѣде  
 жена кохъ ющи, и ли мѣ, да прѣстане да по  
 каеиша, аще ли ни да шлѣхъ тѣхъ шѣхъ  
 и хрѣстѣхъ. Жена аще быліе цѣе, еше  
 расточи пло чрева своего да не родитъ дитѣхъ.  
 да шлѣхъ тѣхъ е ли, покло тѣ. Аще ли  
 жена мѣхъ свое имѣе, и се шѣхъ на бѣхъ  
 шее, ни не цѣхъ прѣиме и просфирѣ еѣ,  
 ни приношеніа еѣ, аще не поидеиша, аще  
 моу еѣ сокѣхъ снѣю, и даеиша се, и тѣмъ  
 таковы да шлѣхъ тѣхъ. Жена аще иномъ  
 мужю похоще свое мѣхъ погбѣити чаро  
 бамъ, аще ли лѣстима баше шѣхъ мѣхъ,  
 аще не коуме ю женою да шлѣхъ тѣхъ  
 лѣхъ е. Аще ли коуме женоу, и паа коуме е  
 мужю, безъASONное сотрѣхъ шѣхъ, да шлѣхъ тѣхъ

Жена пох  
 щущи и  
 бѣхъ быліе.

ОБА ЛІКЪ, ЕІ, СЪДБІНІТВІКЪ ДА ПРІЙМА ПОМАА  
 НІЕ, ІПТОРІ ПОЖДЕ Е ОУБІНЦА ВОНЪ, АЩЕЛИ  
 ПРЕДА МДЖАСТВО ЕГО НАДБІНІСКО, ТАКО ДА ДІДА  
 САМУОНА, ВОПСА ДНИ ЯНКОПЪ СПОЕ ДАУАПРЕ  
 ПІДІСЛА. ЖЕНА АЩЕ СКОІ ОПРОУАТА ДБІКАЕ  
 НАВАДЕНІЕ НІБІСАКОВІКЪ ПРАЖНИ СКОЕЮ КОЛЕЮ  
 ЕІА ПОКСА ДНИ ЯНКОПЪ СКОЕ ДА ШЛЮЧІПСА,  
 ДАКАЕТСА. ЖЕНА БАДАЦІІА ПІЕ БЫЛІЕ Е  
 НЕРОДІТИ, ІЛИ РОДНІ, І ОУДАКНІ ОПРОУА СКОЕ,  
 ДАКАЕТСА. О ЛІКЪ, ПОІСЛО РД, ІПРОЧЕЕ  
 ЖЕНА МАШІА СТІКЪ, ДА ПОКАЕТСА І ЛІКА,  
 АЩЕ МНІХЪ. АЩЕ ЧЕРНІЦА БДДЕ, Е ЛІКІСАДІНІ,  
 АЩЕ ІСІГО ІСАДЕ ЦРІСКЪ, ІМІХЪ ЕГО ІСАДІШАГО  
 ДАДА СДГХБІКЕ КСЕ Е ІСАЛЪ, ІДАБІЮ ЕГО ПО  
 ХРЕБТЪ Л, АПОПАДІГА ІСА ДДРЕНІН, ТАКО  
 ДАНЕ ІСАДХ. РОСХІЩАЮЩІН ЖЕНЪ НАСНІЕ ДА  
 ШЛЮЧАПСА І ЛІКА, ДАСГІДАТСА НАЖЕ СЪ  
 ДОСПОЙНАА. НЕПОПЕЛІКНО БЫ НАСНІЕ ЖЕНІ  
 ПІНІА ІПОСАТІА, НОСЕ РАЗУВІНІЧЕСТВОЕ ІПРЕ  
 ЛЮБДІБІСТВО, ІВЕСІСО БЕЧЕСТІЕ. СТЫХЪ  
 АПЛІЪ Ш ЦРІСКАХЪ. ЧТО Е ПРАВЕДНІШЕЕ  
 ОБЛАВЛЮ, ІКОСТАВЛА ОКТІЩАНІА, ІПА  
 ШІСА ЦРІСКЪ ІЛИ НОКО СОУДА ДРДІТА, СЕГО РА  
 ПОКЕЛІВАЕ. ДАБІКЕ БДДЕ ЦРІСКЪ КЕПХА РАЗОРЕ  
 НА, ІКОСХОЩЕ ІСПО ШБНОВІПН ІО ІСОЗДАТИ.

ЖЕНА ОУКИ  
 ПАЮЦІІА СПОН  
 ОПРОУАТА.

ЖЕНА МА  
 ШІА СТІКЪ.

ЦРІСКЪ ІСА  
 ДІЩІН.

К. 3



ДА НЕ ПОЛАГАЕ . И НОГО СПАВРОПНИКІЮ . НО ЕЖЕ  
 Ш ПЕРВАГО ШСНОВАНІА , ТО ДА СТОИ . НЕ ПО ІСО  
 ЛЕКАДЕ , АЩЕЛИ ЖЕ ОБРАЩЕТИСЯ ПОСНІДК  
 ПЕСТВХА ІА ІСО БЕ БЛАГОСЛОВЕНІА ВЕЛИКІА ЦРІСКЕ  
 НА МІКЕТНЫА ПІАД ЦРІСКВ ОСНОВАСА БТБ , ТО  
 ГДА ПРИІДЕ ХОТІА СОУДАТИ ЦРІСКВ ПДОЮ , И  
 ДА ИМЪ БЛАГОСЛОВЕНІА Ш ЕПІСЛА НА МІКЕТНА ,  
 ІА ІСО ЖЕ НОВІКІ ЦРІСКВ . ТО ГДА ПОЛОЖИ СПА  
 ПРОПІГЪ НОВЪ СОУДАЕ . АЩЕЛИ ІСПО ХОЩЕ  
 Ш ОСНОВАНІА СОУДАТИ ЦРІСКВ , ДА ПРИІДЕ ІСО  
 АРХІЕПІСКО НА МІКЕТНО . ПОДОБНЮ СЛОУБЪ  
 ДА СОПКОРИ ЕМЪ , ДА КОПРОШАЕ ЕПІСКО ІСО ІСО  
 МОЖЕ НАВЕЛІСЪ ДНЬ ОСІРА ЦРІСКВ ПДОЮ СШБЪ  
 ЦІАМИ , ІА ІСО ДОКОЛНО БДА ІСО СЛАВОСЛОВІЮ  
 БІВІЮ , ІЛИ Т СЛБЩІИ , ІЛИ ШЕ , И ОСМЬ  
 ІЛИ V . ІЛИ ЕДІНА , ЕЛИ ІСО ПОСНІЛКЪ Е БДАЕ .  
 И ОПАСНО КИДБКА СЕ , ПОШКІ ІСТИ ТОРОВЪ  
 КОСІПАНЕ УАДТРА ЕПІСКО , И МІКЕРИ МІКЕТНО  
 ОІСРПЪ СЛАТНО , ИЛИ СПОІСРОВЫ НІКІ ІА ІСО  
 ВІКМИ , И ВОЖЕ СШБЩЪ ОІСРПЪ КНДТРА ,  
 ДА РАУДМІКЕ ІСО ІСО МІКЕТНО ХОТІА ОСІПІТИ  
 СІАМИ ЕЛИ ІСО МОЖЕ ДРВНУАЕ ІСТИ ТО НАКСА  
 ДЕ . И ПОШЕЩЕНІИ СІА ПОЛНІСО МІКЕДА ДА  
 ЗНАМЕНАЕ , И ПІА ІСО ІСРПЪ ДА ВОЗЕТЪ Е Е  
 СТАВРОПІГЪ . И ПОІСАДІ ЕПІСКО СОПКОРИКЪ Б

ЦРІСКВ СОДА  
 НА ДАБЫ  
 ПАЕТЪ СО  
 БЛАГОСЛОВЕ  
 НІЕ ЕПІСКО

ОГРАДНІТЪ



Възпѣющій  
и поемлющій  
БАСНЕ

каюци сѣхъ запрещеніе, істїю нехнїмаи  
 такоуы зане ехъ сїпраше прїимъ оену  
 слово ѿмалакїн. Малакїа дїка не  
 блудна запрещеніе прїимъ гл҃ѣ, а поцѣ  
 іа : Малакїа дїкующе разлїчнѣ имаетъ  
 ова рѣкани, ѡбо сокедрама своѣма  
 слѣхнїи естѣ рѣкани паче, нехнїи соке  
 драма, ноуше слѣхъ нлѣхавое ѡбше  
 естѣне е жєны дїкѣ, жєсїа мала  
 кїа дрѣхѣ дрѣга, тѣмже лѣпо е оцѣ  
 дхокномъ, всѣ гл҃ннѣа нсплзѣ, дати  
 и запрещеніе лѣпо едіно, згѣмже ради  
 снхъ соблазнухъ, поцелѣвае бл҃гговѣнны  
 жєна, тѣмже поедїномъ моужю заїсѣ и  
 моужю и, такоуыа датишора всѣкопре  
 бованїе црїсокнуе, и прѣсфры и прїноше  
 нїа, а некїрока, всѣ жєны и нехъ вчїсїю  
 исповѣданїи, аще дхцы сѣхъ и сѣ покелї  
 нїе прѣстѣпаю, а на фєма, Мѣхъ лошн  
 да запрещнїа е лѣ, нспрѣчн покелнїе  
 разлїчнѣае мѣхелостпоа пнєахѣ науд  
 вїнєаннѣ іѡанна мнїа, ншн ѡпаснѣта  
 естѣне дрѣгїи грѣхїи содомскїи и есо  
 жєною лѣхѣа, ѡуа фєарѣ блхдн ежє елѣ  
 пѣхѣа естѣспїа, сѣ е велїсоє безумїе и

Малакїа  
 дїкующїи

Малакїа  
 дїкующїи

Мѣхелонн  
 да запрещн  
 нїа

несытно согрѣшеніе, и бѣ шкѣтнѣ  
 оуе иконечны шпѣ рече. шраднѣ бѣде  
 содомѣ игоморѣ въ днѣ страшны, шпѣ же  
 да шлѣхнѣтсѣ тѣ лѣта. а покло. р.  
 всѣ и иромѣ дѣтородѣ, и наго нѣка  
 150 блѣднѣ иромѣ потребныѣ нѣды естѣ  
 спшенѣго любодѣнѣца, и нѣрѣмѣшнѣ  
 дѣло, свое сѣмѣ бѣ потреби пѣчи пѣ  
 прѣ естѣственныѣ грѣсѣхѣ. сице пожелѣ  
 пѣе наго недостѣи прѣчѣшѣтсѣ въ дѣ  
 лѣта, и вѣщѣе, и нѣе смѣ прѣстѣ  
 шпѣи изѣ бѣзѣтѣвнѣ спѣтѣнна дѣде  
 и спѣи запѣкѣдѣ. шраднѣ закона  
 не данѣ шѣга, вѣтрѣи бѣрѣ пѣхѣ, шпѣ  
 нѣе прѣшедѣе вѣсѣе шѣло иромѣ закона  
 блѣднѣ иаковѣе иаде тѣсѣ лѣло едѣно  
 грѣбѣ мѣртѣхѣ расѣповаѣ, и шпѣ совла  
 чѣтѣи оуѣдѣ мѣртѣхѣ, сѣа ираѣдѣшнѣ да  
 поѣаѣтсѣ е лѣ, покло. р. аще до  
 проѣкопѣлѣ е, и кра, тѣ лѣта. аще нѣ  
 шѣи краѣхѣ иаѣ меѣхѣ собою, и не прѣстѣ  
 себѣ дрѣгѣ дрѣга, и пѣако оуѣре едѣи шнѣхѣ  
 и дрѣгѣи оуѣпанѣе да поѣдетсѣ оуѣпанѣи  
 тѣ лѣта, и покло. м, днѣи хѣди нагрѣ  
 оуѣото да глѣ прѣстѣиѣа бѣратѣ, бѣтѣ да  
 прѣстѣиѣтѣ пѣа. и оуѣмѣршнѣмѣ оуѣбо

шраднѣ  
 закона  
 не данѣ  
 бѣи.

шраднѣ и  
 мѣщнѣ меѣхѣ  
 собою.

подобае тиори, пана и жерпцы, и гредны,  
 девалины, и ше мцѣ, либо и сполне  
 но, такоде и педво ма сопостиню, и  
 въ свбѣхъ саропѣтиню, и въ свѣхъ зъ то  
 подасцѣ, снхъ бо ради пѣрде обрѣспн  
 огрѣсѣхъ прощеніе. **П**ощелѣцае охда  
 пленіи, іо мертвечинѣхъ, іако не вѣсѣша ги  
 таково нисомѣдо шхртїа, но ісропъ,  
 спочити, и нѣсти заколеного. е нѣцѣи  
 шбѣ зѣмныхъ сїе тпора. и зѣко бжїи  
 повелѣцае, іако мако шкропѣ дша не дѣли.  
 всѣакома оу сїо ісрокъ его е, дша его е.  
 іакоже полагающе сѣти лова ради дава  
 тѣа внихъ, скопѣ, и ли гадѣе, и тїи прї  
 емлюще снѣданїа, и ли супе гонїмо, іа да вѣ  
 но, іако вѣ запрещѣа зѣко бжїи, и сїа  
 не творїи. толико иже оубїетѣа іа и сѣрѣ  
 лою, іа и мече, іа и іопїе шрѣсѣ е проли  
 атїи сѣа ісрови его се даснѣдаю вѣдїсѣ,  
 іа и ісромѣ сего закона ничѣго нѣ шпо з  
 бранены, іако вѣ да шлѣчїи сѣа лѣтїи сѣ  
 едіно, поїсло вї. и еже ісраѣлїе нмѣ.  
 се, и іако вѣа любѣ ісогода. дааще псїсоре  
 внѣ запѣ нмѣ ісїсѣ, іе ще тепло сѣцїѣ кїсро  
 вѣ екоєи, тогда заколе и да дѣстѣа всѣа ісѣа.

охда пленіи  
 ісропѣ, іа  
 псѣако не чї  
 сїо

Ок

Ор

снѣсѣ

Ошсѣперне  
нїи ієлѣдѣ  
Зѣ —

аще ли вісоче дондеже сподено бѣде, не  
достопи іастни іаісовое. Ісромѣ іаісов  
кыхъ пожелѣнно іастни ведако хріпїанїнхъ.  
аїна кѣдѣ елика ѡдавленїа неужісалаемаа,  
ѡ ѡ іадо пометїаетсѣ. Іадоуше ѡво  
рона, іаи вранхъ, іаи галнцхъ, іаісакнцхъ,  
іаи ісратѣлца іаісова, любѣ сїра, іаіро  
га, іаісовкы дапоісаетсѣ лѣто едіно пш  
ієло р. Іадоуше колїса, іаи лїснїцхъ,  
іаіеуїсхъ, іаіса іаісїпїсхъ. неже полхѣ іаіс  
нхъ, іаібїлнцхъ, іаінаа проуаа іаіе сѣу  
нечїста. смїсїаже. іаіпа, псѣ сѣбїрѣ  
мѣлын, іаіелнїїн, іаіона, іаи оїа, іаи  
їаікїїнхъ. іаи шпїсїомы нечїстаа, елісїо  
їаісїо бїжїи вѣбранѣ. аще іаіо ѡбѣ  
цїетсѣ іаіды поволн сѣоїн хїопїїнїе, да  
поісаетсѣ лѣта. аще ли не поволн  
сѣоїн понѣдїи сѣоїн дапоісаетсѣ лѣта.  
лѣто едіно, поїєло. еї. аще ли вѣїєла  
дазѣ бїмѣ вода неїсїеचे ко, іаіпаде га  
нїкїїн іаіуаїнїсѣ, іаи сїєо, дааще на  
сїєорѣ ѡбѣцїетсѣ іаівїме ко, даіуїє  
коды вѣдѣра г. пїаїи даііє всѣ шпїо  
їєлѣдѣхѣ. аще еді днѣ ѡбѣцїетсѣ даіє  
нѣ сїєо, іаи га. аще ли пребѣде доікоу





недостойн хрїіанїнъ вїсїи , нодатїїнде  
сїенникъ даосїи б , и посе давїсшаю  
їнегѡ . Іже содєреннїи ісїо ісїѡ , іан  
сопавлїїанїи , іан сонны брєтїїсо іса  
ісїѡкѣ любо , ацїе пачє нїюбокѣ нїмѣ ісїо  
ан сїаїковѣ , семѣ тлє даосїаїтїсѣ тѡ ра,  
прїходї ісѣ црїкѣ чїсїѣ , ацїе нектїданїє  
сє сотворїлѣ є , даосїи єгѡ іерєї , давї  
ємѣ хупокѣдѣ малѣю іуапрєцїєнїѣ , ацїе  
непослѣшѣ напѣуанїѣ , но хѡїє снї нїсїн  
їпїтї , тїаїковѣ сохрїїанїѣ данєд , нк  
црїкѣ данєпрїємлїютїсѣ , но іуапрїїнєд  
всѣїсѡмѣ хрїїанїнѣ , іаїсѡ іуадрѡлѡсѣтїн  
їтєлѣ . да ацїе пїанї ісїѡдѣ прїїндє ісїнєпѣ  
кїдї , да іуадрїїтїсѣ напѣаїанїє тѣ лѣѣ ,  
ївѡдѡїхѣ лѣтїхѣ данєпрїїанїѣ бѣдє  
їдѡмѣ єгѡ , нїпрѡсѣфїрѣ іїнїаїсѡкаїжє  
прїношєнїѣ . автрїєтїє лѣѣ прїємлєтїсѣ  
прѡсѣїрѣ єгѡ вѣ црїкѣ , да сѡвєршї тѣ  
лѣтїа кпѡпїанїн . ацїєлї ісїѡ ісїѡкрє  
ѡ прїчастїсѣ снїмї єдїїномѣдрѣ сїпѡдє  
ѡуѣрєнїѣ , ацїєсѣ ісїѡдѣ пїанї прїїндєїпѣ  
вѡхрїїанїїсѣ да іуадрїїтїсѣ напѣаїанїє  
лѣтї . а прїлѣтїа пїмїкѣсѣ іуагласїє  
нѣїхѣ , а поїѡ да іїїанїа прѡсѣїрѣ вѣ црїкѣ

05

дифференциал  
меню танго  
ны ерешин  
идеть.

И ДЫН Г'Б'Б'  
РЕПНИКИ —

03

и погребѣ ихъ

І ПРОЧЕЕ ДАТІ ПОРІ ПОПАДАНІН ВЪ ЕІ ЛІКШ  
 ДАПРІУДІШИПСА СІГАНХ ПРИУДЦІЕНІЮ  
 ІЖЕ ЖЕНАЦІЕСА НАІНОВІКРНІА ДШЕРН ІАН  
 СНЫ, ДАШЛАУАПСА Е ЛІК. ПАІСО Н ПОПОВЕ  
 Н ВЛКНУАЮ ПАІСОКЫ, Н ПІН ШЛАУАПСА І  
 ЛІКТА ВНІК ЦРІСКИ. ЖІНДОВА БО ІАН Н  
 ІСГО ШПАІСОКЫ, БЖЕ ДІАВОЛЕ СЕ ДІКЛО ПЛІК  
 НАЕ ІО. ІАН ОВІНІК ІАН ШХАТБІК, ІАН  
 ОННО ЧЕСО, АЩЕ ОБІПАКНІПСА Ш СЕГО ДІКЛА,  
 ДАШЛАЧНІПСА Д ЛІКТА, ПОІСЛО Р НАДНЬ. ОН  
 АЩЕ ІСТО ПОІМЕ ДКЦХ НОБРДЧНІСА СНЕЮ  
 Н ПОТО ПРІСНІ ІО, ХОПІА ЦУАТН ІО Н ІО  
 НЕ ПОДОБАЕ. НО АЩЕ ХОЩЕ ПАІН ПЕРКЫ ОБРД  
 ЧНІСЪ ЕА, ПОГДА ВОЗМЕ ІО. ПОПЪ АЩЕ  
 ПАДНЕ СОЕДІНОЮ ЖЕНОЮ ІСРОМІК ПОЧІЮ СВОЕД,  
 ДАПРІСІАНЕ СІТЕРЕНСІПКА. АЩЕЛИ БЛАДН  
 ХОПІАЩІН ПРІАЮБЫ ДІКАТН ДАШЛАЧНІПСА  
 НАПОКАДНІЕ. ПОПЪ АЩЕ СІПХЮСКОЮ ЦРІСКВ  
 НЕ ПОМІКТАЕ, ІАН НЕ ЧІСНІН, Н НЕ ДІСРАПІАЕ НН  
 КНІМАЕ СЕ ПШОРД ПОВСА СХВОТЪ, ПАІСОКЫН  
 ШЛАЧНІПСА ШІТЕРЕНСІПКА. ІЕРЕН АЩЕ НЕ КТН  
 ПІЛНІК, НЕ КНА СІПЫ ПАІНА БЖІН, СІА СІНІК  
 ЧТО ШІНЕ ЧІСТЫХЪ ДАШЛАЧНІПСА І ЛІКТА. П  
 ПОПЪ ПІД ВІСОРЧЕЛНІЦЫ, ІАН НГРАД, ІАН  
 ІСОУНОГЛАСА, ДАІДЕНЕПСА ПОПОЦЪСТКА.

ЖЕНАЦІЕСА  
 СОІНОВІКРНІОЮ

О, В

ІЕРЕ НЕХІРА  
 ШАА СВОГО  
 ЦРІСНЬ

Іерей побіда  
продау мей  
доу собаю и  
моу чинхуб  
и не брегін оге

Іерей до семі  
дніи не дсти  
млека коро  
дєніи пєлд  
пєд

Іерей аще оутан спад бжїа нїбїїа радн  
книны, и сокрыпає пужемлю да олучиша  
и іерейська. Іерей аще спїа пайны.  
бжїа да и тако слѣжи вхощаще. Іерей  
и шестакн члїа шскон, и приходѣ црїскѣ  
его, и нма тои члїкѣ соїнїк блїни враждѣ  
їли ісрамола. то сїхѣ оу грїбѣхѣ наїлїкѣ  
того іереа е, но аще ісаїска любо бѣдѣтѣ  
кїна, илї ісрамола, прецрїскаїа да спїаже  
їхѣ іерей пре прочїи людми, да дїнїтѣ и  
клубовѣ и кой спїаженїе, іерей аще  
іереа оучи наблѣе, илї иного ісого, донѣ  
не послѣшає, неїма грїбѣхї оучїи, а не по  
слѣшавѣ са оузри. аще ктѣ прїїме да  
и сошпори поїа, елїко аще рече емѣ шцѣ  
дхопны, аще не сошпори и хѣ копрема еїа  
поцелї емѣ, тогда шпори и хѣ соїбѣ  
Іерей днєвїкѣшає млека ісраїїаго еїа ро  
дн ісорока, даже до 3 днїи, по семї днїи  
да дїтѣ. аще ли кнїдѣ кѣ црїскѣ пє илї еки  
нїа, да не поїтѣ ли ісраїїа до семї днїи.  
Прїчастїїцѣ же іерей продающе сїценна,  
їаїска любо, илї ісбѣюще, да оїа дїтѣ  
їсакїн іаїсо сїценна ісраїїа. еїа млепѣ  
пїкнїа оуспранїаютѣ саїи шсвоїа кола.

и хощахъ сѣсти на покая  
 нїе. аки едино, поклоу р. причастни  
 іерей аще кнїде сажити антирїю бѣди  
 миса, да поклонитса поклоу б. аще іерей  
 бѣде оубога, и не имаетъ ісако сѣсти анти  
 миса шепїи, а епископъ не и сѣсти егѡ, то  
 грѣхъ на епископѣ и на црїковнїцѣхъ. аще  
 дитя не іерейно причаститса да шлѹтса  
 родителї егѡ аки едино поклоу, и  
 жена аще родї вкелїїи по, да поспїтса  
 днїи м, да причаститса. о сѡбѣ смрти  
 иже колю екою паде и хвѣїтса, сего ра  
 не пою, и не покоря надни памѡ никогда  
 аще не полю паде и хвѣїтса и оумре сего ра  
 бою, и памѡга тпорѡ емѡ. и иже аще  
 иде на прелюбодѣніе, или на блѡ, или на  
 крадобѡ, или разбївѡ, аще шену ісакова  
 люба хвѣїю, іоумре, ни кїпо да не пое е, ни  
 іако кон памѡ не творї емѡ псѡ. аще іако  
 нощї іако іако іако насѡтѣ, или фелїо  
 да не хощѡ вѣцрїскѡ, но да сїи кнїгѡ сожѣ  
 нїамї. аще іако кон на бра и хвѣїе сраун  
 тса сонны конно, и побїди егѡ и поїзори  
 по собѡю, и кон оубїдѣ іако смѣтѡ хощѣ  
 прїагїи шнегѡ. аще рече, предамса братїе,

Антидадане  
 причастит  
 не іерейно до  
 дѣтѣ оіерїи  
 тса.

колю обнїи  
 сѡ.

оубїенны  
 на блѡтѣ.

пв

пг

о  
мь

Грѣхъ  
на людѣхъ  
и людскѣхъ  
на црѣхъ

ше

недѣлнѣмъ, се жколи шкое е, бѣже не  
милосѣпнѣе естѣ нѣмѣ егѣ, да шлѣхнѣсѣ  
шхрѣпнѣсѣмъ, ис мѣ, а покло, а, понеже  
ба похорѣ егѣ подсобю, и жколи шкое бѣше  
вѣсхю шкѣднѣе оубнѣ егѣ. аще лиже  
шпоганыхъ ѣхнѣсѣ бѣе оубнѣмъ то мало  
мѣ, расоуднѣ ошѣ дхокны дастѣ емѣ  
оцрѣ слово швойны, овойннѣсѣхъ  
аще ли дѣа црѣ снѣдѣсѣ совойны скойнѣ  
набѣ, тогда тѣсѣ писанѣе, грѣхѣ црѣхъ  
на людѣхъ егѣ, а грѣхѣ людѣн егѣ на црѣ,  
ноблѣжѣннѣ сохрѣдѣсѣсѣ, тогда и недѣлн  
нѣжѣ оубѣсѣсѣ. іерей аще уада е прохѣрѣ  
шнѣдѣю, или шхѣрѣ, и что ежѣ прѣношѣю  
людѣ бѣгѣсѣнѣмъ ради кѣ црѣсѣ, ашѣнѣ  
бѣгѣсѣнѣмъ инѣпѣю да пою, и шнѣдѣсѣсѣ  
шнѣсѣсѣ, да шлѣхнѣсѣсѣ тѣ мѣ, пошло р.  
Пракило сѣпѣго кѣсѣсѣсѣ кѣ собѣра.  
Ежѣ аще што шпоганыхъ ѣхнѣ прѣнѣ,  
шрѣпнѣсѣсѣ кѣ правослѣвнѣю кѣсѣсѣ, и пошго  
оудѣсѣнѣсѣсѣ емоу бѣ іерей, шакѣко поке  
лѣкѣе бѣ, аще епѣсѣсѣ да бѣе. аще лиже  
пошрѣнѣннѣ е оубрѣсѣсѣсѣ, шакѣко любѣсѣ  
грѣхѣ оупразднѣа ашѣкнѣсѣсѣ вѣбраннѣ  
шіерейсѣсѣсѣ, да не бѣе іерей, но шпѣсѣсѣсѣ

ПОДОБАЕ ОНѢ НЕНЫПАТИ . ЕЩЕ ПОКРІШЕНІ  
ЕГО ЖИТИА . ТОГДА СОТВОРИ . ЕЩЕЖЕ ВО  
ПШЕРВЕНІИ ЕГО ДІАКОЛІ НАКАЖЕНІЕ ПАКИ  
ПРЕЖДА СКОДНАЧЕ МРЪ СШПОКА . И ПОГДБИ  
ИНИХЪ СВОБОЮ . ПІКНЕ ОШАКО ДОСТОИ  
ОКРЕ НЕИШДІАТИ . ПЕРЕН АЩЕ ПРІНДЕ Ш  
СКОЕ ЗНАЕСТА , ВОИНДЮ ЗЕМЛЮ , ІЛИ ВО  
ГРД , ИЛИ ВКЕ , ПАКОА НЕОСТАЦА СЛДЖИ  
ДОДЕРЖЕ ОУСЛЫША ОНѢ , ІСАКОВІКЪ ЖИТИЕ  
Е БЫЛЪ ВОСКОЕ ЗНАЕСТВІТЪ , ІСАКОВІНЫ  
БЫ ПРИШЕЦЪ , И ЧТО ТВОРИ ЕСТЬ , ИЛИ ДА  
ПРИНЕСЕ ПИСАНІЕ ШСЦІЕНІИ , ІЛИ ДАНЕ ПОКІСА  
ОЦЪ ДУХОВНО , ДАСКИДІТЕСІПВДЕ ОЦЪ ДУХО  
ВНЫИ ОНѢ АЩЕ ДОСТОИ СЛДЖИ ТОГДА ДА  
СЛОУЖИ . ПОВЕЛІВАЕ ВСАКО ХРІІАНІНЪ  
ПОСІПІТИ ПАСЦІТЪ ПСЮ ПДЮ СЕДМИЦЪ ОНЛА  
ПАКИ ДОНИИ ФОМИНЫ , МИРСІІА УЛЦЫ ДА  
ДДА МДРО . АМИСИЯЕ СЫ ИРЫБЫ . И  
ПАКИ ПОСОШЕСІПІИ СІПАРЪ ДХА , ДОНИИ  
КСІХЪ СТЫ ПСЮ ПДЮ СЕДМИЦЪ ПДІКО ГДСТИ  
И ПАКИ ШРЯТИА ХОД ДОКРІШЕНІА ПДІКО  
УДЕ ГДСТИ . І ПАКИ ДОНИИ Е ПРЕМДГО  
ПДСТІНОЮ НАСЮ , ОНЮЖЕ ПРОКЛАТІИ Д  
РМЕНЕ ПОСТАІТСА СІСВЕРНЫІ ШОН ПО ДРЦЫ  
ВДРІЕКЪ . ТОГДА ПОПЕЛІВАЕ ПСГЪ ХРІІАНШ  
ГДСТИ .

И С  
ПЕРЕН НЕПРІ  
И МАТИ ПРО  
МІК СКИДІК  
ПЕЛІСТАД .

И У

ІС РОМІ С  
ПДІКОГО СХ  
МНІКНІА .  
ІАСТИ ТОГДА  
ПОПЕЛІША  
ОЦЫ .



прѣшло

такоде всю юдо седмичу, а не постни  
 единомудрено соеретниши, но средѣ и въ  
 падѣи мѣсяцѣ, и ноцы сырѣ и  
 рыбы, и коже ноки дрѣти седмичи.  
 и коже рѣхѣ предѣ, а прокладѣи зн  
 зѣни постѣ, и жертиши поора всѣ  
 пѣд седмича, поу нѣкоемѣ дрѣцы  
 вѣрѣ, еѣе естѣ армене, тѣмѣе  
 сеѣ ради не достѣи на нѣдѣни  
 постниши. и толи не послушае  
 предѣни еѣхъ, но нѣко на чѣнѣ  
 мѣдрѣсѣкока, а на фѣма такокаго  
 слово шѣрной нѣи. Рѣдѣ такоде сырѣ  
 наѣ, нѣдѣи сырѣ, повелѣи еѣхъ соѣ  
 вѣредѣ и кѣ падѣи, поѣд седмичи, не  
 подоклае пѣти предѣщенѣа, но подѣка  
 го чѣстѣ дѣи, поѣдѣи еѣи нѣица.  
 еретниѣхъ ради аѣнѣи еѣи и сѣкѣи еѣи  
 и сохрѣаю всю еѣю седмичу чѣстѣ;  
 тѣмѣе поклѣи еѣхъ велиѣи соѣорѣ, да  
 спѣд седмича, всѣ правослаѣнѣи нѣеѣ  
 всѣкого разѣсѣденѣа еѣи сырѣ  
 и нѣица, и рыбы. и еѣеѣе пѣи про  
 сѣи нѣи тѣрѣкѣи еретниѣи, перѣаѣ  
 дрѣа, а сѣи нѣеѣи нѣеѣи.

пи  
 сырѣа нѣа  
 коѣхъ ради е  
 ретниѣхъ ра  
 урѣи еѣи  
 еѣи

[illegible]

пакыла .

ЛНЫА

воєрєтннн  
несошца  
тнса

спнсакшнхъ предаша на преданныа сїа  
иудирающе всаихъ ересъ , проклїнающе  
наставнїи ихъ , и вѣбхъ и едіномѣ  
дрѣ сподѣющихъ снїи , и прогоняющихъ  
воли пагѣбныа , и дшєплїкнныа о сло  
бесныхъ овецъ спадѣ хѣа , и блѣдо  
словаще , и хоулаще наѣчнше , расѣка  
юще , и раздѣлающе спѣю безунавнѣю  
и едіносѣщнѣю и мнїи корѣцїю прїцхъ  
о вѣже рѣша шннхъ , не исповїдашн и  
спїннѣо , бѣхъ , прѣтѣю клѣцѣ ншѣ прїо  
дѣхъ мрїю , и кєи нѣже інна мнѣо раз  
вращенїа хѣлаа на іспїннѣю спѣо  
кѣрѣ прѣпослѣкнѣю хѣхъ . и тѣмѣже іако  
іспїннѣмн посѣкнїцы и оученїцы спѣи  
аплѣ едіномѣдренно , сїмн спѣи бѣно  
снѣмн оцы , и сповїдаша мн іаже преда  
ша на спѣмн аплѣ , неспїнѣо нѣже по вѣ  
рѣша и дїскрѣпнша спѣи бѣноснїи оцы  
ншн , и предаша на снѣе , и к прѣкослѣвнѣ  
іспїннѣи вѣрѣ прѣкѣка . и не прїісѣ  
тнса , ннѣже свѣзѣватнса нн со кѣцїа  
тнса снїи , нн тѣхъ шѣкѣга истра  
нн тнса нхъ и проклїнашн и іако на сѣ  
днїи о гнѣо дѣчнѣо , и слѣжнїелїе дїа  
волоки .



же сотвори . аще оумре сн члвч некто  
 кѣдѣа , по грѣхѣмъ нѣмъ . по  
 неже невиннѣю писанїа глаголюща , ꙗко да  
 неспрашн прїхощаго испѣвѣ , ꙗко  
 рбнши егѣ дѣхъ бездѣны . ꙗко да  
 глѣшнса , ꙗко неимѣ поделѣнїа , нонѣ  
 да радн прїпѣсѣющаго испѣвѣ прїмн  
 бга радн . ꙗко да поклѣтсѣ ꙗко  
 ꙗко да , покло р . ꙗко да некохон  
 сопѣщю ꙗко въ црїкѣ . аще внѣ  
 ꙗко да шпоѣ вечерню , ꙗко да шпоѣ , сн  
 да поклѣтсѣ р . ꙗко да аще рѣкѣ  
 спѣн агнецѣ , ꙗко да шпоѣ ꙗко да  
 да сопкорн поклѣтсѣ с . аще ꙗко да  
 рѣн сожженою въ днѣ , да не прїстѣпн ꙗко  
 спѣн ꙗко да , ннко ꙗко да , ннко ꙗко да  
 ннко ꙗко да , ннко ꙗко да , аще , ннко ꙗко да  
 спѣн , ннко ꙗко да , ннко ꙗко да , ннко ꙗко да  
 леуа спѣн да клѣтсѣ , ꙗко да аще ш  
 ꙗко да прїстѣпн ннко ꙗко да , ннко ꙗко да  
 олпѣрѣ внѣ , да поклѣтсѣ ннко ꙗко да  
 ннко ꙗко да , ꙗко да покло р . аще ꙗко да  
 ннко ꙗко да , да шпоѣ ннко ꙗко да  
 оумерша оубога , ꙗко да богата , ꙗко да  
 радн . да поклѣтсѣ ꙗко да . покло с

аще ꙗко да  
 неимѣ дара  
 радн ѡмѣр  
 шпоѣ

Іерен аще на каковъ праздникъ остави  
 свою цркви дохода ради нѣкогого да ох  
 чнѣша на каковы на покаяніе дѣлѣ лихѣ  
 покло р . Іерен аще вниде пѣ ли торгѣ  
 бечетца , соу нна знаменіа іеренство .  
 аще ли шкелѣмѣ се сошпорн , да покаяса  
 а лихѣ . аще ли съжженого , или двцею  
 слѣжи да казетца в лихѣ . Іерен аще  
 призоу сошпорн мѣлѣхъ родивше жены  
 нѣкѣа , да поиде внѣтъ домоу , но преде  
 стане пограбѣхъ домоу и сошпорн мѣлѣхъ ,  
 покло вниде в доу внѣтъ . и покаян поклоу  
 Іерен аще слѣжи ли торгѣ покло оу мѣстѣ  
 са и опнептѣ , и шпого блѣе да шлѣхнѣ  
 покаятиса в мѣлѣ . покло а на ка  
 днѣ . аще ли бе шбѣдѣніа или пипнѣ  
 или шболѣхъ ни нѣкѣа бѣде емоу сен да  
 покаятиса , и днѣ покло . Ф . Ожѣна  
 жѣна аще лихѣхъ содѣлѣма брагѣма иу  
 мѣхъ содѣлѣма сестрѣма , тѣмѣхъ члѣхъ да  
 шлѣхнѣ да же досмертн на покаяніе .  
 и причастиса причасмертн , члѣхъ любѣа ради  
 бѣжѣа . но аще остави шню шобѣхъ  
 ширѣхъ обѣхъхъ сестрѣхъ еже не имѣ шнѣхъ  
 не діноу , или паки жѣна шлѣа остави ,

и люди , и иде  
 по нѣхъ цркви

Іерен аще  
 призоу со  
 шпорн мо  
 лихѣ ро  
 дивше же  
 нѣ

Іерен иже  
 поклоу .

ча .



ОБОНХЪ БРАТІИ, ЕЖЕ НМѢ МѢНА, НИБѢ  
 ДІНАГО ШННУ, ТАКО ПРІАТА Е СІ ПОКАД  
 НІЕ АЩЕ ПОКАЕПСА. АЩЕЛИ НИ ПО ЯДЕН  
 НАПОКАДНІЕ НУА. ЖЕНА АЩЕ РОДИ, ДА  
 СОПКОРИ А ДНІИ, ПОТО ДАПРИЧАСТИПСА  
 АЩЕЛИ СМЕРТКА НАНЮ НАНДЕ ПЪСКАРТЪ ІЛИ  
 ДОШСНИ ДНІИ, ІЛИ ВЪ А ДНЬ ОРОЖДЕНІА  
 ЕА, ПОГДА ПРИЧАСТИПСА, ТАКОДЕ ОТРОУА  
 ІСРЩЕННОЕ ДАПРИЧАСТИПСА, АЩЕ ОУМРЕ,  
 ІЛИ ПРЕБДДЕ ДОШСНИ ДНІИ, ІЛИ КОМНОЗІУ  
 ДНІИ, НОЖЕНА ПРЕДЕ ОСІГНІПСА ПОРОДЕНІИ  
 ЕА, ТАКО ДАПРИЧАСТИПСА, ТАКОДЕ І ОТРОУА  
 БАБЫ СЛАВІАЩА НАРОДІНАХ, ПОШЕЛІХЪ ОТІК  
 ДОСЕДНИ ДНІИ ПРИХАДНІИ ІКОСТО ПРИЧАЩЕ  
 НІЮ, ПО НЕРМЕ СІИ ПОПРѢБЪ ЕА НЕ СЛАВІА СЛОУ  
 БЪ. І ПРОУА ЖЕНЫ БЕЗРАБОТЫ СДЦІ БЕ  
 СЛАБЫ ПРІХОДІЩЕ НАСОКІКЪ НУА РОЖДЕНІА.  
 ТАКОВЫ ДАПРІАДІГЫ БДДЪ КОЦРІСКЪ ДО КІ  
 А ДРХТІИ ДО БІ ДНІИ ПРОПІВЪ ІАКО ІСОЛОРОИ  
 СЛАБЫ ЧИСТІА Е. ОЩЕ НЕПРИУКЕ ІСАДДО  
 ЛЮБЪ НА СЛОУБЫ РАДИ НІКІІА ДА НЕПРІХОДИ  
 АЩЕ ЖЕНА РОДИ НАСТІЮ НАСХЪ ПО ДОСЕДНИ  
 ДНІИ ОМЫЕТСА ВОДОЮ ДА ПІЕ АГІАХМО  
 АЩЕ ІЕРЕН ІСРТИ ПРІТІЩЕЮ ІСО ЛЮБЪ БЫИ  
 НАРЕЧЕ ІЕРИ ОЦЫ, ПЕРІ СНЫ, НАХН СІГЫА  
 ДА ШАХУПСА ШІЕРЕНІТВА, ЕЖЕ БО ІСРТИ ПРІТІЩЕЮ  
 КОГО, ПІРЦЫ.

спы оцъ

уак

ноедино ісрїати , ісомѣ любовь погѣ  
аще чн осквернитса , нѣ мѣнѣ сопо  
рипѣ ендѣ аховникѣ . аще днѣ неіср  
шенѣ ннеоспрїяжено шїла егѣ перкы  
тако ѡмре дашлѣтса роднїемѣ е лїк  
а . Егда ісрїаеітса лїкѣ многїмѣ к  
возрастїѣ , дагѣ са егѣ , кїрѣю коѣ  
дінаго бѣ , наказѣ шннѣ , ндаречесѣ  
т , ндамарю егѣ миро спы , нсопѣ е  
леомѣ покрѣдѣ , асміро поглащѣ нно  
лицѣ , дагѣ егѣ ѡне всѣгда м . мѣтѣ  
егѣ дїкѣ , плакатнхѣ менѣ , бѣже ісрїн  
тїа даней злїетса внѣе нокостї олтїри  
коедино оутїкѣ . іерей даней ісрїае ннїо  
нѣе поаденїн , аще лн нѣда бѣде даней оу  
мрѣ ннїсѣ нѣе неісрїе , прїзѣ егѣ ісрїн  
аще вполнѣнїн нѣе ісрїн . іерей натрапѣ  
зѣ егда вїкнѣетса ісѣто вѣорокѣунон  
данейде , нѣѣ црїсн аще прїнаѣ дабѣгѣ  
словн нхѣ , вѣо данейде набрѣ вѣорѣ  
іерей аще неслѣжн лнторгїн , іан дїаїсо  
нѣтако шѣетса нбїае , дапоиасѣ  
м днїн , таїсѣ ннѣ . іерей егда  
внїде вѣаню мѣтнса попрѣбѣ ра нїїїа  
таїсѣ ннѣ ннїи тогда помяжетса ннїаїсѣвою  
мѣспїїа

чк

Вода иней  
же ісрїенїе  
внїсѣ даней  
н уаїсѣ егѣ .  
ннїкѣ

акода

іерей даней  
ісрїае по  
аденїн .

чг

іерей мѣтса  
нмѣтса в  
бїнн

44

Інокс пбани  
не подобає  
мнѣ писа

Аще помяжеться іерей, тогда неслѣжн  
липоргїа, до 2 днїи, аще ли мнїх  
се творїи, дапокається рїи днїи, поїх  
а на днїи. Інокс не подобає вбани ходи  
шню нїи поже ісромїт немоуи га вбани  
кїа, нїази нїбїїа. іерей ходїа ісоба  
снє, нїїа пшора існїсїреннемѣ, іли лих  
хнїсїнїє, тогда престанє нїеслѣжн лїб  
єдино. іерей ісблїю дїїа да неслѣжн  
іерей наловкї ходїа іли шїи хранїа гада  
снїи, іли пїицѣ дєрїа, іли іакоко  
орѣжїє, іаже іахїчєсїка єс поїю вонїо  
єгда набрї неходїа, пої таковї іерей не  
достон єсть сїенствѣ. тако нї мнї сїа  
пшора дапокається пїа нї шїїна цїковна  
сїа іерей іли дїїаїонѣ, аще ісповїкїєсь  
іаїокѣ бѣдє сопшорї грїхѣ, іаїокѣ лїбо  
нї вобранїє ємѣ шїерєнствѣ, не бѣдє пре  
дє сїїєствѣ ісповїкїданно послѣдїи, тѣ да  
престанє шню шїерєнствѣ, да іспрѣсї  
мї лїудмї бѣдє, іаїаїа оїїаїоко дєрїо  
стїи, іаїоже аще іаїкїткєно скнїїкїєствѣ  
іерєа іли дїїаїона оїїкїкоє грїкїє іаїокїа  
днїаї є вѣскѣ сїїєствїкї, тогда престанє  
слѣжн. іерей аще бѣдє нїїкїо є на сїїєствѣ  
козводїи

45

іерей послѣ  
дїи ісповїкїа  
свої грїхѣ

46

іерей предє  
а лїкїа днє  
козводїи

ты оцъ

у аи

Дондеже невоперши, а либъ, козраспѣ  
своемъ шроденіа своего. Гдѣ ншъ ісх  
хрпосъ втрндеса либъ ісрпнлса, тогда  
науча оучн, тѣмъ же и несисонувъ ннчпо  
шрѣпва своего либъ а, днесісестодѣ  
аще ибѣло достон бѣдѣ. Аще ісхъ воа  
звы икболіхънхъ впадѣ, тогда ісрпнлса  
іаісовкы не бѣдѣ іерен, нѣсть бо вѣра е ш  
оусердіа, но шнеполд ісрпнлса е, аще не  
бѣдѣ ннѣдѣ достонна іеренспка, по неко  
ли радн великіа дѣбѣдѣ соіерен. аще бѣдѣ  
достон тѣнпіе іерен аще не радн оспо  
нхъ слѣбахъ, а преходн небреженіе часк  
днекныа ннощныа, внхъ же востадша сін  
апан матпна, нпоудати матвы бтѣвн.  
іаісовкы іерен не достон естѣ сценспод.  
бтѣ бо прогнѣпае, іштого далече шстон.  
рече бо гдѣ, бднте напѣа чѣ молѣщеса  
напѣа іае, оспадісо благодареніи не преслано  
молнпеса. іерен іады попо слѣжн,  
да преспане и неслѣжн ннкогдаже  
іерен аще слѣжн и не прнчѣа етса ішнера  
зѣма не кнѣн ннчпо поворѣн, то дана ісѣ  
жѣтса, да прійме напѣаніе даснрпнлса  
ісѣа ісѣ оспѣ не кѣдѣнн. аще ли вопрошае

іерен не бѣ,  
іш оспой слѣ  
жѣбахъ.

іерен іады  
слѣжн.

іерен слѣжн  
аще не прій  
чѣа етса.

за

ЕГЪ О СЕМЪ , ННЕСНАЖЕ КОА РАДИ КИНЫ  
 ППОРН СЕ , ПАЧЕЖЕ НЕПРЕСТАНЕ , НИСЛЫ  
 ШН НАКАЗАНІА , ПО ДА ПРЕСТАНЕ НИКОГДА  
 НЕ СЛХЖИТИ . ІЕРЕИ КРАМОЛАСА НЕ БЛАДО  
 СЛОВАА , ПОПТО КХОДА ВЪ ЦРКВЬ СЛХЖИ  
 ДА ПОКАЕТСА М ДНІН , АЩЕ ПРЕСТАНЕ Ш  
 ПАКОВАТО СЪБЫУАА . НДѢЛА , ПО ПАКИ  
 СЛХЖИ , ТАКО АРХІЕПІПЪ АЩЕ Е СНЦЕ ОЕ  
 ДАСТА ЗДЕТЕ СОАРХІЕРЕОМЪ . ЕПІПН ДА ПО  
 ЧИТАЮ ІЕРЕОКЪ НДІАКОНОКЪ , ТАКО СЛХЖИ  
 ПЧЛИ БЯПВЕННЫ ПАНА , ННЕРУАСТІНІИ  
 АНГЛО , НЕ ПОДОБАЕ НХЪ ВБЕЧЕСТІИ НМѢ  
 ННЕРАДНІИ ОННХЪ ТАКО СМѢНШІИ ЧАДУ ,  
 НБО ТЪ НШЪ ІСЪ ХС , СПОН ДУЕНІИ ТАКО ДРЪ  
 ГИ НБРАПІЮ НМЛШЕ НГЛАШЕ КНИ , ТАКО  
 КЛОМЪ НЕ НАРИЦАЮ КА РАБЫ , НО ДРЪГН НА  
 РЕИХЪ КА . ПТѢМЖЕ ЕПІПЪ КСАПІИ ІЕРЕА ДА  
 ПОЧИТАЕ . НКСАПІИЖЕ ШПРОСПІА ЛЮДЕ ЧЕ  
 ЦСАКОМЪ ВОУДАЕ СЦЕННИКЪ . ЕНЖЕ АЩЕ Ш  
 ПРОСПІА ЛЮДЕИ [ЧЕ КСАКО ВОУДАЕ СЦЕННИКЪ]  
 ПТО БЛАДОСЛОВИ ІЕРЕЮ , ІАИ СІСКЕРНОСОВА  
 НХДАА , ІАИ КІНЫ РАДИ НѢКІА , ІАИ БЕКИНЫ  
 ДА ШЛХЧІПСА ПАКОВЫ УЛІЧЪ С МЦЕН , ДА ПО  
 КАЕТСА ПОСТО . НО АЩЕ УО НЕ ПРАКДА ІМАЕ Ш  
 ІЕРЕА , ДА ПРІНДЕ ІСО АРХІЕРЕЮ ДА ПОКІЪ ЕМОУ

43  
 ЕПІПН ДА ПОЧИ  
 ТАЮ ІЕРЕОКЪ  
 НДАНЕПРЕОБИ  
 ЖАЮ НХЪ .

ІЕРЕА ПІПЪ КС  
 ЧЕСНА ПОПІНІКЪ  
 ІАИ БЕКИНЫ .

АРХІЕРЕН ПРИХОД ПОПА ОНОГО, ДАЗАПРЕТИ  
 ЕМОУ ДАНАКАЖЕ ЕГО, РАКОУЖЕ ПО СА КІВЪ  
 ПОЗАКОНЪ НАПИСАННО. КЛЕНЮЩІИ ІЕРЕА  
 И ПРОГНІБОВАЮЩІИ ЕГО, ІЛИ АРХІЕРЕА ДШЕВ  
 НЫА ВРАУА, ГНІБЪ БЖІИ ПРИІМЕ И. АЩЕ  
 БО ПЛО РОДИТЕЛЕДИ ІСААПВА ОСНОВАНІА  
 ИСКОРЕНЕВЛЕ УДО, ІСОМН ПАЧЕ ДХОКНЫ ОЦЬ  
 ПРАУА ДШЕВНЫ. АЩЕ ІСО ПРОГНІБВАЕ ЧІГО БДРЕ  
 ОСНУ, ПО ГОРЕ. ИЖЕ АЩЕ ОІСАПЕДА ІСГО  
 ІЕРЕА, ИЛЖА СКНДІБГЕСПОДЕ ОНЕ, ИЛИ РД  
 ІСО ПОЗЛОЖИ ОУБИ ЕГО, ДА ШЛДЧНТСА ОЦІВН  
 ЛБГО ЕДИНО. ДА ПОКАДЕТСА ПОСІПО ВЕЛНІИ  
 ДНДІСО ІЕРЕО ДА ПОВІНДЕТСА, ІАКО МЕНШІИ  
 ЧА СДЦІИ СНИХ ДА ПОСЛАШАЕ. ИЖЕ АЩЕ  
 ДІАІСО СІВЕРНОСЛОЖИ ІЕРЕА ІБЛАДОСЛОВА,  
 ДА ШЛДЧНТСА ЛБГО ЕДИНО. АЩЕ ПРОСТИ ЕГО  
 ІЕРЕН СВА ИМАПЬ ПРОСІТИШЕ. АЩЕЛИ  
 ДРЕВО, ИМЕ ІОУДАРІ ІЕРЕА, ПОГДА ШЛДЧНТСА  
 НА ПОПАДНІЕ К ЛБГА. ІЕРЕН ИЛИ ДІАІСО  
 ОКЛЕПЕТАЕ, ІЛИ БЛАДОСЛОЖИ ЕПІПА, ІЛИ ПРЕ  
 ІСОСЛОВИ ЕМХ, ПАКОВЫ СО БЖІИ ДА ПРИІМЕ И  
 ГНІБЪ БЖІИ, И ПРИА МАРІА ОІСАПЕТАВШИ  
 МОІСА. ОБАЧЕ ПАКОВЫ ДА ШЛДЧНТСА ШПСЕА  
 АРДЖИНЫ СІІЕННИЧЕСІІА, ДАНЕА НИІСО СНИ,  
 ІАКО СОПРОПІНКИ БЖІИ ЕСІК. АЩЕ СМІРІТЕА

ІЕРЕА КЛЕНУ  
 щіи и прогнѣ  
 ваящіи его.

и роислати да  
 коудатъ, и кле  
 нущіи іереа

ЧН.

ЧО

ІЕРЕА ДІА  
 іго сиверно  
 словицы.

X



и поидетса оское согрѣшеніи, какоже  
 ісломъ сего нещорн. Дапріимъ его пани  
 вчи, како скон оу іспадши іспткла, нѣіа  
 ради шны немоци бѣсовсіа преціеніа со  
 діавольскаго накіта. Б велицѣ црквн  
 которогодо града ісгедмъ діакъ подш  
 бае бѣ попрашлах діалснхъ аще бѣде.  
 гра великѣ. Іже аще браіа гнѣшаетса  
 же на шнхъ, иже нѣ спадци смѣже спон  
 илн мѣжа спадца сожженоу егѣ, и пакш  
 вѣ гнѣшаетса гѣ нѣгѣ како недостоини  
 сѣ пакосін црпѣхъ хвѣ, анафѣма глѣущи  
 паковад. Іаце ісѣо раба нѣікогѣо дѣи  
 лестно не послѣша спѣгѣо влнн дікломдн  
 ослѣшаніи, и постн блгочіствока, ана  
 фѣма паковаго дѣнтелѣ. Аще ли нѣісн  
 ради вн нгрѣхъ сѣо оцѣ дѣовно ісѣо  
 вѣдѣтса рабѣ, илн рабѣна, по влѣстѣ  
 нмае оцѣ дѣовны, не расѣрденіе пакіло  
 дати емѣ елнко посплѣс. Іже аще нѣічѣ  
 егѣ раба, илн рабѣню дѣи ісѣспн ради при  
 оціеніа ипріобрѣтеніа нѣікогѣо, пакосін прн  
 мѣ сѣ, еже пріемлю іатіе ісѣдомѣа дако  
 мѣ четпернцѣю існѣгѣ, а послѣшавн ра ісѣ  
 ісѣоваго послѣшаніа инаказаніа дабѣю егѣ  
 данегнѣшѣтса ісѣдѣаго маѣа. ісѣмѣ точію, оудѣше  
 ісѣнн ісѣрошѣ, глѣюще ісѣнхѣ, іако ісѣдѣн маѣо ісѣже, недо  
 стоиннѣ естѣ ісѣтому причащенію, іако глѣущи анафѣма.

Гнѣшѣтса же  
 нѣіснхѣа  
 ісѣмѣ ісѣдѣн

Оу чѣи рабѣ  
 не послѣша  
 гдѣи спон

раба ісѣгѣо  
 ісѣто прѣціа  
 дѣ ісѣспн

сѣмъ оцѣ

іуле

во мѣ оудареній. аще немоще бѣде или  
 зѣло юнѣ, оудари его, а еже аще  
 ісѣпо рабыню нѣчїю совѣщѣе ипѣи,  
 или ииши снѣю, ии мае ю женѣ, ии неѣ  
 дѣши клѣмѣ еѣ, ии послѣди оуѣкдаю  
 ихъ, тогда ии мае оного поимѣ вѣка  
 насилѣ жены, то да поимѣ его раба себѣ  
 ии да продаже ихъ іаѣ. да аще ии днѣ  
 роди ии то ии хъ рабы себѣ да приимѣ  
 пише бо сѣа іаѣ, аи саѣ сѣме, аи саѣ  
 ии плоды. аще ои много сердитѣа клѣи, и  
 еко бѣди ихъ, то вѣли его бѣде. аще ли  
 таковы оуѣбѣгнѣа спраха ради бѣжїа іпрїи  
 мѣ вѣмѣ прїа оѣра аи гѣлїсїи, то еѣ  
 бѣднѣ бѣдѣ прочее оуѣсїѣ, ии да не смѣи  
 ісѣпо ии оудержа ихъ, іакоже пише аѣхъ  
 павѣлѣ заѣни сѣма вѣпѣлѣхъ. іаже аще  
 ісѣпо ои мѣрїсїи чѣлїѣ оуѣбѣгае оуѣрїсѣи,  
 ии насѣ молиѣсѣа ии поѣ іаѣ, іако бѣлїѣ на  
 сѣа молиѣсѣа, неѣзѣли црїсѣи, сѣи поѣ  
 ии бѣ повелїѣнїа епїсѣпа, или оцѣ аѣховнаго  
 ии іако ходѣаще, аи аѣма. іаже аще ісѣ  
 ии поѣсѣа бѣа ради аи гѣлїсїѣ ии кнѣпїю реѣнѣа  
 сѣи бѣгѣслоѣе. іаже аще ісѣ оуѣничїѣае  
 любѣкѣ ии поѣрѣаго, прїѣхѣпаѣа ии бѣлини  
 сѣи ии цнѣхъ ии бѣа ради оуѣчѣрѣаѣаго ихъ.  
 ии же аще іерѣи или ии коѣтъ ісѣпо прїи мае плоѣноѣноѣ  
 неѣзакѣно, или даѣ бѣзѣпоѣслѣнїа епїсѣпа, аи аѣма.

сѣ

рѣ

рѣ



Аще жена своего мужа бѣгае немоуша  
 цин мужеска совоиспленіа, нохоуе ходи  
 пакъ анафема еи. Жена аще не по  
 рдеписа своего мужа, и вволи еѣ не по  
 бывае, и асоуе аплъ глѣ мужю главо е  
 хе, аженіе главо е мѣ еа, аще не посл  
 шае, анафема пакыа. И пакн глѣ  
 аплъ, и асоуе главо е хе црпн, паксо б  
 главо женіе мѣ еа. и не покінюуе е мѣ  
 далидѣ, и забѣли пріуастніцы бѣаѣ. Аще  
 мѣ бѣаѣ бѣаѣ, или рапрауе разѣмо, и  
 совѣ еѣ недостаточѣ, аще ли жена е мѣ  
 дра, и разѣмна, да не послшае всегда на  
 всако слово мужа своего, но егда и по  
 слшае пакн мужены своего. Аще и по  
 роди чадо и не храни и не питает ихъ и асо  
 доувно естъ, нохоуе ихъ оспакн юны  
 и шипи да постриветса, анафемѣ по  
 и нѣе постриве еѣ. И аще аще не бере  
 ніе своа чада не наизѣ, и хѣе роди е  
 ни аѣ бѣжю спрѣхъ оучи и еѣе ходи по  
 истинно ихъ хрпїаго, и шѣагнса  
 и оустрани тнса. и асого ихъ равращена  
 бѣаѣ и градѣ и хнщеніа, и гры и плаѣ  
 нїа и не правды вса кїа, анафема пакы  
 родиѣи

Жена не на  
 шѣаѣ ли  
 жеска сово  
 и спленіа.

Жена покн  
 да покннѣса  
 мѣжкн спо  
 емоу.

Оспакн аѣ  
 аѣтн и зѣк  
 то чернеѣ  
 спѣа.

родителіе  
 не наизѣ  
 юуе свохъ  
 чаѣ.

родителіє оу  
чашіи уа спон  
сисвернословію

рз

Родителіє не  
гравно чада своа  
любашіи —

ненави́зующи́хъ, и́ни́хъ уа́щи́хъ ско́а ча́а  
стра́хъ бѣ́жю, сѣ́а бѣ́а стра́шны прѣ́и́мъ  
и́шгнь вѣ́чны на слѣ́дѣю ісѣ́пно и́свои  
ча́а, и́хъ же роди́теліи бѣ́а воспита́ша  
и́же а́ще полю́бви плѣ́стикъ, ча́а своа  
сисвернословію́чи, та́кова́а словеса́ прѣ́и́мъ  
и́ни́хъ и́ко за́аа оні́хъ шѣ́, пѣ́днь сѣ́а  
роди́теле, и́ненаи́зѣю нѣ́, е́ шѣ́ности  
ко за́аа до́жнѣю чѣ́ роди́теле, и́спарѣ́  
и́шемъ бра́ и́сеспрѣ́ та́ковіи роди́тели  
а́на де́ма. Роди́тели́же а́ще ско́а ча́а  
нера́вно люба́, и́ненаи́зѣю, но́е́діно люба́  
а́дрѣ́гоє ненави́да, и́ли́ своа́ и́мѣ́ніа́ нера́  
вно раздѣ́лаю́ и́, а́на фѣ́ми́ та́ковы  
а́ще ісѣ́гогы́ о́цъ і́и́мѣ́ни і́а́ене сна́скоє  
и́попо́ а́на рече́ снѣ́ е́го, по́ т́ а́тѣ́. по́исѣ́  
і́а́ на́днѣ́. И́ножи́цею е́діно ча́а до́а́ако  
бѣ́а и́а́о, на́казѣ́ е́го шѣ́ и́мѣ́ни. а́ще  
непосла́шаю, то́ са́мо ча́адо по́черпе́ бѣ́а.  
о́цѣ́ли про́си о́ца́ чѣ́о ли́ше о́и́мѣ́ніа́ ро  
ди́телнаго́ а́неда́ е́мъ, но́е́ліно раздѣ́леніе  
равно́ со́и́мѣ́ни ча́а свои́ роди́те́ а́е́мъ а́а.  
а́цѣ́ли же́нсізо́мъ по́а́ по́вѣ́а́е сѣ́а́а а́а  
е́мъ шѣ́ і́и́мѣ́ніа́ роди́телна, і́а́ісо немо́щні́и  
сѣ́и́и ча́асти́и у́вѣ́нсіпѣ́и. пѣ́а́же по́чѣ́е́ а́но́го



Оснхъбъ пещинѣа подобае. Родителе . но  
дарохъ ючти . нѣбращѣс . аще ли изоторы  
шродитель не радн шснхъ грѣхъ себѣхъ кѣн  
існ собирае . Вѣдизомъ родителю подо  
бае своего сна женичи . егда сизонудетсѣа  
коурастѣго еі лѣ . аще ли . бѣ . себѣ  
еснъ законъ истинный . аще ли не небреже  
ніе родителей прѣдѣ лѣтѣа вѣдизонена .  
снхъго іаи дщери слѣхитсѣа соблѣдн едіно  
шснхъ . грѣхъ ихъ народителѣхъ . аще ли  
дщери нееще сѣхн бѣ лѣ . нли снхъ нееще  
сѣхн еі лѣ . аще зѣлѣдн шснхъ . таізо  
пѣи е грѣхъ напѣкорѣщаго ихъ и гнѣхъ  
шгдѣа прѣме . аще ісѣа родителѣа свое о  
стаки сѣгѣа ісѣа и немошна . а непочинае  
и нехрани его . ноншѣде постричѣа бѣ пове  
лѣніа родителѣа своего . а нафѣма пѣдѣошы .  
аще ли и нѣе родителѣа дѣтѣа чѣа . доколе  
еснъ о нѣмѣнн . и шпѣкое . добро е оспѣви  
свое уа . нли постричѣа . егда кѣізо соверше  
рабѣа бѣнн бѣа . и прѣмѣа мѣа шѣа чѣа  
радн добраго своего . егдаже родн и вѣспнтіа  
и на казѣа добрѣа огаѣа . аще жѣна острн  
же власы тѣаыіа своего . не пѣдѣюши . кѣізо  
добро естѣа бѣради . ісромѣтѣчѣа и нѣчѣсѣа  
жнтіа .

Родителѣа  
снѣа дошѣдн  
лѣа не прѣсоче  
пѣа .

Грѣхъ ихъ  
народителѣа

родителѣа  
свое ошѣ  
ісѣа оспѣви  
сѣа ісѣа  
мошна

жѣна острн  
снѣа власы  
ісромѣтѣчѣа  
нѣчѣсѣа



дерзнувши сотворити се анафема єн  
 не поведе бога женик юбга спрїчн власи  
 ітїю іночєстї янїїа . аще ли інако на  
 ваяденїє кражїи нїкїїи оспрїжє власкї  
 скоа да шлїхнїса шїцїскї шїпрїчїєнїа  
 лїбо єдино да поїсїєтса . жена оспїави  
 мюуа своєго іного коуїє койної спрїчїє  
 іяжїє снї , да шлїхнїса і . лїк , шїчїа  
 шїє навсїа днї , поїсїонокъ , лїє , сїхо іада  
 шїи хлїб скодою , вїне , івсїє , івїа  
 іако імоу , ємоуїє прїкїєтса кїсїє  
 іпоїє заїрїєнїє прїїє . аще ли не кїкїа  
 шїх мюуїю жєнї чїо сотворїлає , інекїа  
 дєнїї поа іо , іо мїло іракїла іодобїє ємї  
 даїї . аще ли жєна оуморї своєго мюуа ,  
 чїорїкїїє іного хїпїа шїхвїа , іаїсо імї  
 аще сотворї іго гїре іаїсїкї , о іаїсїкї бї  
 іаїїи нєїмї . велїсїо бї іспрїшїо іаїсїа  
 нїє іаїсїкї прїєїєтса даїє дїсїєрїїи оїа  
 чєннї сїїї шїцїскї , іаїсо аще оуморї шї  
 іпроуа своє , єїє поа іного мюуа нїїїсїєго .  
 аще жєна оуморї своа чїаа кїнї гїаї гїїк  
 хївнїа , єїє лїкї дїаїсїєю лїкїкїю нїк  
 ісїєго мюуа прїєїєна прїєїїїїї бїадо єїє  
 о бїкїїа хї бїкїємо мнїїїїєю кнїїїїх .

оуморїшїїа  
 жєна мюуа  
 іїи мюуїєнї

жєна оуморї  
 шїїа своа  
 чїаа

таково поклѣтъ сѣбѣи собо, въ цркви неху  
 дити даже досмерти, нонамѣ сѣбѣ огла  
 шенны людѣи, да стонъ слаженна сѣбѣи ш  
 всакаго хрїїанскаго чїна. неже вхордѣ  
 инхордѣ людѣи она паде нїцѣ, да зокѣ веле  
 гласно, просїгнѣмѣ грѣшнѣю сотвошѣю  
 грѣхѣи, да какѣ глѣ грѣхѣи своѣ, ісусѣ всѣ  
 тако да вхордѣше востѣю цркви и молатсѣ  
 оней, еда како мѣпва нхѣ прїимѣ проше  
 нїе шѣта, да постїмѣ на сѣа днѣ сѣхсѣ  
 гадоуше, покло твораши днѣ и ноцѣ, всѣ  
 боїѣ и кѣ нѣю разрѣшае дхшны оцѣ,  
 дїе шѣна оудержатнѣа хощѣ шѣвое моу  
 яна наложн, неже моу шѣвоеа яненѣ, по  
 добае нѣма обѣма сотѣшатнѣа, ісоста  
 ки сотѣ осемѣ, да нееди шннх хощѣ во  
 держатнѣа, адрѣгїи на чнѣ блѣднї соїны;  
 грѣхѣе болїи и наобанхѣ насн  
 Лѣпоє всакомѣ хрїїанїнѣ яненѣ слїдѣне Мѣжю со  
 два одрѣ и нѣгїи лѣжа свон наразнолеганїе яненѣо дѣа  
 въ нѣю и наспїа днїи и на прѣзднїи гдѣскїа блѣ и лѣа  
 и на келїсѣю седморїцѣ, да дїе и на гдѣскїо  
 шннх невоуможе во здержатнѣа по нѣ всїи  
 днїи и збраниѣа во здержатнѣа подобае,  
 а не всїа калѣтнѣа тако свннїа калѣтѣ

РЗ

Постытти

мѣцѣхъ и прочѣхъ  
постытѣхъ себѣ  
уако положѣ  
но естъ

РН

ШТАНОВАГО БО НЕКОУДЕРЖАНІА СПРАСИ РА  
ДАЮ ВСАКО СЛѢДА ЛХІАВО И ОЛО, ШТАКО  
ВЫХ СПРАСИЕН И БЕСПРАШІЕ БѢЖІЕ БЫКАЕ,  
ПСАКО НИЖЕ ПАМА СМЕРІІНАА ПХОДИ ВО ОУ  
ЧЛІХ. — ІЖЕ ДЩЕ ІСГО ХОЩЕ ПОСТЫТНЕСА  
ВСѦ, И ПЪ НАЮ, АНАФЕМА ПАСОВЫА ПОСЛА  
ЩІА СА. — ДЩЕ ІСГО ХОЩЕ ПОСТЫТНОА ВО  
СПѦЮ М ЦѦ, ОУСТАВІСА И НАЗНАМЕНАСА  
ІІСАМОГО ПЛІИ ХА; ПОДОВАЕЖЕ ПОСЛІПНЕСА  
ВЕЛІКѦ И МАЛѦ ІЮНѦ И СПѦРѦ, ВСЕЛБѦ М.  
ЦА, ТАКОЖЕ РІКША СТИИ ОЦЫ, ТАКО ДЕСА  
ІІТЕРИЦА ВСЕГО ЛІКША ІЮЖЕ И ЗБРАША СТИИ  
АПЛИ, И ПОЛОЖИША ПОЗНАМЕНІЮ КЛИИ ХА,  
ВСАКОМУ И СПІННОМУ ХРІПІАНІНѦ ПОВЕЖѦ  
НО БЫ СОСПРАХО ДЕРЖАТИ СЕДМЕРІЦѦ, ІСО  
ПІОРЫНЖЕ ДНѦ СХХОА ДЕНІЕ, АНЕСѦ И ВНАЮ  
МАСЛО И ВІНО. — ДОКОЛНОЖЕ ЕСТЬ ПСАКО  
Мѣцѣхъ и прочѣхъ постытнЕСА, КІНЕ, КСРЕ, ВПА, ТАКОЖЕ  
И ПОСТЫН ПО РѢПКА ХВА, НАКАНО ФІЛІИ ПО  
КА ДНА, ДА ПІЦІАЮ ШФІЛІИ ППОКА ДНА,  
ДО РѢПКА ХВА ПОСТЫТНЕСА СХХОА ДЕНІЕ, ВК  
ПНЕ, КСРЕ, И ВПАГО, А ВПѦ, И ВЧЕ, ІВСѦ,  
И ВЪ НАЮ, РЫБѦ ІАСТИ, И ВІНО ИИ. — ТАКО  
И СПѦ АПѦ ПО ДЕРЖАТИ ЛІК ПО Е, ШНАИ,  
ВСЕБСѦ, ДО НАИ СІГЫ АПѦ ПЕТРА И ПАВЛА.

ІЗОВНЕ ІСГО ХОЩЕ ПОСТІНІНІСА ІВОДЕРЖА  
 ПИСА, ПОИСТИННІК. ІГО ВСИ ПОСТОХІ  
 ДОКОЛЕ Е СЕГО РАДН ДЕРЗНОУШИ НАПН  
 САХО, ДАНЕВІНД НІЦЫ ІЗ ШБРІТШЕ,  
 ІЗГО ХОПІА СКОЙМИ НАЧІНДЬМИ, ІСКОИ ПО  
 СТЫ ІХСТАВКИ НАЧНЕ ТПОРИ ІКОТОРЫЯ ДО  
 ІЗОВНЕ БРЕТНЦЫ ТПОРА, НЕДЕРЖАЩЕ ПЕ  
 ДАНІА СТЫ АПІВ ІСТЫ БГАНОСНЫ ОЦЬ.  
 БРЯЕ ЕГДА ПОСТІН, ТОГДА НЕПОСТІАТІСА,  
 ЕГДА НЕПОСТІНІНІСА ТОГДА ПОСТІАТІСА.  
 ШПРАКОСЛАВНЫА КІКРЫ ДАЛЕЧЕ СТОАЩЕ, І  
 ІСШЕРНЮ СКОЮ ВТБРХ РАПРАЦІЕННО ДЕРЖАЩЕ.  
 ІСШІЮ ІГРЦХ ОЦА ІСНА ІСШІАГО ДІХА, НЕ  
 ЧІСТО ІНЕ ІСПРАВЛЕНО ІСПОВІДАЮЩЕ.  
 ІЗОВНЕ ФРАЗН, ІАРМЕНН ПРОІГЛАТІН,  
 ІННЫА ПРОЧІА ІТАКОВІНЯЕ; ІНЕПРІА  
 ГІАЮПІСА ІСОИСТИННО ПРАКОСЛАВІЮ.  
 ІНВЕ ВЕЛІКАГО ПОСТІА Д НАА, МАСО  
 ІАДОУЩЕ; АЩЕ ЕГДА ІСГО ХОЩЕ. ІНУНЕ  
 ПРОІГЛАША СТЫН СОБВРХ ІОЛДЧІША,  
 ПРПБНЫ ІБГАНОСНЫ ОЦЬ НШНХ.  
 ПОКЕЛІБНОЯЕ НА, ІШПІСІХХ СХБВ,  
 ІШСЕГО ЛІБІТА, ЕДІНХ СХБВ ВЕЛІКЮ ПО  
 СТИ ДО ІПРЕТІАГО ЧАСА НОЦН, ІТОГДА  
 ВІСХІТНІМАЮ ХЛІБА, ІВОДЫ ЧАШХ.

ПОСТІН ТОГДА  
 ЕГДА ПОКЕЛІБ  
 ННО БЫ, АНІ  
 ЕГДАЛИ ХОЩЕ  
 ІЗГО БРЕТНЦЫ  
 ТПОРА

Мирскі чє  
тырєсраты  
кпо рынх  
іастн поне  
літнко бвс

и кннѣ . Ітакоже всю поую еедмоу  
цх нелиноу храни . и постигн соетрахо ве  
лини исопрѣшенны срдечнѣ . и влѣбо дне  
на ради влѣ ншѣ іеѣ хѣ , распѣтѣ ипо  
гребѣсѣ . недостон ікоемѣдо хртіаннх  
іаденіе ипипіе насыщатисѣ ивезелітн  
сѣ . хѣ бгѣ тиорещѣ , тебе ради накре  
стік пригвордѣсѣ , апты пїеши иперѣн  
шисѣ . іетѣ аце савчнпсѣ бѣ , всре , іан  
пплгоісѣ празнісѣ рѣнпо іоанна ісрїа  
потѣ іадѣ всн рыбѣ , икїно нїю . тако  
аце приключнпсѣ празнісѣ сїѣхѣ аплѣ  
осредѣ , іан влѣ ; тако пра , оуспенїа  
сїѣа бѣ . Постѣже оуспенїе постн  
лѣ пое , іако по рѣтка хѣа . аниже при  
ключнпсѣ праздн преобращенїа гнѣ тѣ  
гѣа іастн рыбѣ икїно пнпн . Подобѣ  
же мнїхѣ поспѣдн сїѣа поспѣ едїноу  
дне іастн ісхоаденїе , псѣ , ивнїю в ,  
дне , маслѣ икїно , анерыкѣ . поуїю наба  
гокїіщенїе . аце бѣде бѣгѣкїіщенїе сїѣа  
сїѣа нлн , потѣ неадѣ рыбѣ . мнр  
сїѣнже члѣбы влѣ постѣк келїко чѣлѣре  
рѣхѣ іастн рыбѣ . кѣнїю пракославїа  
ио нїю поклоненїа чїгнаго крїтѣ . кѣнїю

вѣрнѣю, и на бѣгоу цѣненіе, а пѣти днѣ по  
 чаа сѣи постѣ хранити тѣхъ до спѣи на  
 раскину<sup>і</sup>е в. пнѣ сре<sup>і</sup>и н. п. а. аще іс<sup>і</sup>о  
 хоуе ш<sup>і</sup>о постѣ, едіною раски до слоно.  
 и добро творити сѣ развѣш<sup>і</sup>оу сѣбо  
 и нѣ. вѣстѣ же и д<sup>і</sup>ругое, егда аще іс<sup>і</sup>о  
 хоуе по сѣ днѣ и всѣго лѣта воздежа  
 тисѣ и по сѣ тисѣ бѣга ради, развѣ сѣ  
 боты, и нѣ, іакоже нѣцѣ ш<sup>і</sup>и пѣо<sup>і</sup>а.  
 а рѣз<sup>і</sup>и же мнѣи вѣи ш<sup>і</sup>и іс<sup>і</sup>е ш<sup>і</sup>ю едіною  
 пѣко сѣде и пнѣ, ш<sup>і</sup>себѣ тако пребы  
 ваю. по днѣ ради веліи добра желю  
 це бѣга ради, и мѣ ш<sup>і</sup>га м<sup>і</sup>да веліи  
 бѣде. аще смиреніе и нѣ іс<sup>і</sup>о по жнѣхъ  
 вѣіаковѣ постѣ рѣнѣ. по іс<sup>і</sup>а же  
 славо вѣрѣ, и лѣкавѣю, и бѣіа сѣно держа  
 це слава мертвѣ, сирѣчь іако ф<sup>і</sup>р<sup>і</sup>зи  
 лапнѣ, а рѣне и прочіи таіаковѣ, и х<sup>і</sup>же  
 не истинна е<sup>і</sup> вѣра, и нѣ мертвѣ совершен<sup>і</sup>а  
 нѣстѣ истинно во ш<sup>і</sup>раженіе и, е<sup>і</sup> исповѣс  
 даю, но мертвѣ во ш<sup>і</sup>раженіе іа бѣіа нѣбо  
 всѣіа бѣіа сѣно и бѣіа м<sup>і</sup>тко е<sup>і</sup> іако  
 онѣ по іс<sup>і</sup>а. іако бѣіа сѣно славо іс<sup>і</sup>е  
 е<sup>і</sup>же тѣе х<sup>і</sup>ла нѣа сѣа, іако сѣіа дѣхъ ш<sup>і</sup>  
 оца іс<sup>і</sup>а и сѣх<sup>і</sup> дѣти раболѣіа іс<sup>і</sup>а

р. 1.

р. 1.



сѣаго дѣа глѣюще и проповѣдающе и на  
 аногоа бѣомерзскаа иже и нѣ и невосхо  
 тѣша покоритисѣа сѣо соборѣ и дѣенію  
 сѣихъ оцѣ, и послѣди собора вѣснѣа ти  
 нѣ градѣсѣ, сѣаа прѣеднаа феодеѣра  
 црца . и сѣ сѣо православиі црѣ мнѣанію  
 и сѣаи оцѣи пелігїи . пошкразѣ велики  
 перкыѣхъ соборѣ шеслєснѣхъ , пѣи сотвор  
 ше и сѣсѣаише православию вѣрѣ дѣвер  
 дѣша и предѣша . и шгнѣша ; и проклєнше  
 всѣа схємѣдрєныа єрєтїи . и нѣи исповѣда  
 нїю ; Мѣиє послѣсѣпохѣще предѣнїю сѣа  
 оцѣ и дѣенїю и , исповѣдѣ сѣихъ и нѣко  
 началнѣю єдїноєдїнѣю трїцѣ , равноєдїнѣ  
 равноєдїнѣ . Оцѣ и сѣа и сѣаго дѣа , и нѣ  
 сѣиѣ почїи пребывѣаща . Оцѣ бєзначална ,  
 и дѣа сѣаго равноєдїнѣ ; Оцѣ нерождєнна ,  
 сѣа рождєнна , и дѣа сѣаго ш оцѣ и сѣодѣ  
 ца . Єдїна єдїна , єдїно сочєтѣнїє . єдїно  
 поклѣнѣнїє сѣаа трїцѣ . И тѣко глагола  
 тѣко ш оцѣ и сѣодѣца дѣа , нѣсѣиѣ почнѣа  
 тоїра ; и нѣє сѣє немѣдрєсѣпохѣщи , нѣи  
 ко поєкѣмѣ схємѣдрєномѣ рѣзѣмѣ , глѣ  
 шнѣхъ шѣкокаа , а нѣфѣма , а нѣфѣма ,  
 а нѣфѣма . Мнѣи нѣє дѣнѣхѣдѣ на рѣнѣзѣ

раі

и нѣко на мнѣсѣа  
 и прѣпѣхѣи и чѣ  
 сѣи нѣподѣва  
 є ходѣиши

мирскихъ, ни на пиѣніа, ни на соборѣхъ,  
нигда на ма сѣбѣ аще поора. аще ли при  
ислѹчипса нѣгда прѣиде изътокъ миніа  
и помолитса, тогда люба поаѣти собою  
на трапѣхъ своихъ, нѣкогда ѿмни благаго  
пеніа ради, и той ханда. аще е сѣбѣ  
и мѣне дрѣгнѣ позова, и себѣ не вредити  
и безънаѣсти собою, той даде. юже  
сынъ миніа нѣкогда не да не сходи на трапѣ  
мирскихъ. понеже ѿ тѣхъ нѣкто не  
може себѣ сохрани. ѿ наѣсти вражійхъ  
и яже кѣмъ не повѣстса ни посади предъ  
нѣ, си написанны ѿ сѣбѣ аплѣ и бѣгнѣ  
оцѣ миніа, и нѣкогда не мѣдрѣ сѣбѣ. и  
ходити и язи ісромѣ снѣхъ писанны праки  
анафема. ѿ прѣкѣ и собою аѣти сѣхъ  
бѣдѣхъ поплѣ. и со сѣбѣ миніа поора  
шаго, и бѣгнѣ поора, и ли радѣшаго  
снѣ, и мѣменніи снѣ бѣгнѣ црѣкн, ѿ  
дѣно мѣдрѣхъ хрѣта, тѣхъ. анафема  
бѣдѣхъ радѣша со сѣбѣ миніа, и ли тѣхъ  
и ли дрѣбѣ дѣбѣшаго, и люба едѣніа си  
рѣбѣхъ со сѣбѣ миніа, и ли со сѣбѣ миніа  
и со сѣбѣ миніа, и папѣ миніа, и яже со  
прочіи тѣхъ, и сѣ папѣ миніа, и бѣгнѣ

Хркі

со сѣбѣ миніа  
недостой  
и мѣти дра  
жбы



кѣрна, а мѣжа не кѣрна. и мѣе; и не хоще  
 мою тѣю оу кѣрнѣ писа, оу нѣх нейма чѣю гла.  
 Обаче іакоже пишахо многѣмъ, іако не  
 подобае кѣрнѣ хрѣстіа нѣх снѣ кѣрны рѣни  
 писа. аще ли прикажѣтсѣ ещѣ нѣ іако  
 бы, оу нѣх гла аша пакѣ, іако впадеписѣ  
 рѣна не кѣрна, о мѣжи кѣрнѣ. мою не  
 кѣре оу рѣнѣ кѣрнѣ. шѣмъ же не подѣ  
 вае раздѣчѣ ихъ, но да кѣгда іадеписѣ мѣ  
 кѣрны оу рѣнѣ не кѣрнѣ, да помолитсѣ  
 ко всѣмъ днѣмъ животѣа своего, да обрѣти ю  
 га, во испиннѣю кѣрѣ. іакоже нѣ рѣнѣ  
 кѣрна о мѣжи свое не кѣрно, іакоже  
 нѣ нѣти во рѣно не возбранѣе. по чѣю кѣрна  
 частѣ, да прѣходи іако оуцѣ дѣхно, прѣйма  
 заповѣди сѣгѣа ѿ него. и кѣ црѣсѣ не пре  
 станно входи на мѣшѣ и на слабѣ сѣга  
 оу сѣганѣ дерзѣе. а іакоже аще порождѣ  
 да дерзѣе кѣрна чада во испиннѣю кѣрѣ на  
 ставити ихъ и на дѣчѣ и всегда. аще не кѣ  
 ре мою, іако кѣрнѣ двѣ хрѣстіа іако, тогда  
 іако писѣ и прѣйма ю рѣнѣ собѣа словѣніе,  
 аще ли не хоще тогда возмѣ пѣа и мѣкнѣа е  
 и да доу рѣнѣ тѣю растѣлѣ шѣеа ѿ него.  
 іакоже оу іако кѣрнѣ е. а того да и рѣнѣ, да  
 про рѣноу

о м к

о а

о р г і

мою не кѣре  
 оу сѣрнѣ  
 рѣа кѣрнѣ

PAI

pet

151

[illegible]





рн

Р.О.И.

святій  
трьохчій  
или до

015

15 пинторы  
ненайдѣвлади  
подѣти итѣ  
мемдѣ.

Пожели́ кає шторобрачны́ неспод̃а преолѣ  
 ре стѣ , егда прѣиде бѣгъ слови к цркви  
 и ли кѣнцѣ положити на гл҃ахъ ѿ , аще  
 еді на бѣгъ еще , понемає властѣ  
 осподни потѣ преспы . О аще не , ниже  
 паче кѣнцѣ подати . Аще ісѣо захоче  
 дворѣ и ли гл҃но , и ли до мѣчѣи запреще  
 ніе прѣиме іс лѣ . егда не поклѣсѣ ,  
 оцѣ дхѣономѣ . аще ли справа о не и  
 мѣтѣ егѣ и бѣю , и мѣтѣ егѣ расхнѣ .  
 тогда прѣиме заповѣдь лѣтѣ еднѣно .  
 да творѣ покло . аще ли сгорѣсѣ  
 не хотѣ да понаеѣсѣ лѣтѣ іс . ісѣме  
 не ісѣо мѣтѣ , аще прѣиде на смѣртѣ  
 оумрети . и не до вѣки дрѣтѣ ісѣмена  
 по себѣ шѣ мѣтѣ по смѣрти сѣе , по  
 епѣтѣ того мѣтѣ да сѣбѣ мѣтѣ  
 да и зѣмрѣ ісѣмена шѣрѣи . добра  
 и бѣгѣ зѣмрѣ да сѣтѣ сѣмѣ мѣтѣ  
 и зѣмрѣ мѣтѣ того , да не маѣ вла  
 сти ісѣмена по сѣдѣ , а и зѣмрѣ бѣпо  
 велѣніѣ архіерѣнска , но да зѣмрѣ и по  
 сѣщѣю и зѣмрѣю сѣмѣ и мѣтѣ мѣтѣ  
 сѣмѣ , да не пуѣмѣю ни чѣо сѣмѣ . ни маѣ  
 ю ісѣю кѣшѣ . ни шѣ ісѣо бѣжѣніѣ о гнѣ сѣтѣ

пїла

уїла

нѣтъ же въ книгѣ нїпалн . нїкїтѣ въ пїшорн  
 мнїпрѣ , ілн црїскѣ да шнѣд приобрѣтѣю  
 ітїклеснѣю пошрѣх . нобѣга ради сѣ шворѣ  
 да прїимѣ мздѣ своѣ шбѣга . аще гдѣ н  
 гдѣ менѣ оумрѣ нїкїсого мнїпра , нбѣдѣ во  
 дни янїкопїа своѣго прїнесѣхъ въ мнїпрѣ імїк  
 нїа нїбїсакокад , ілн бѣдѣ что прїпѣдѣ  
 въ мнїпрѣ нїо , н посмерїи прїнѣдѣ нїбѣцїи  
 племѣнѣго кхїцїѣ ипросѣ онїмїкнїи е что  
 да не дѣетсѣ емоу нїмала ча , нн да нїмаю  
 н , нодѣи зжѣдѣнїтсѣ собѣчеснїе . **Еписѣпѣ**  
 ілн нгоуменѣ владїмае на до всїхъ нмїкнїе  
 црїсовнї , еяже да пїи пїшорн . **Еще** хоще  
 еписѣпѣ нс попы свои раздѣлїи н да влїти н  
 оурѣченнѣю ча існїшн в сегда попеченїе імїк  
 н да влїти н шпїго црїсїовнаго нмїкнїа ,  
 н бѣбїк к знма шпїго оурѣченнѣю ча стѣ ,  
 іакоже нгоуменѣ попеченїе нмае обрѣтѣ  
 н онїцїнѣхъ в сегда , іако нмїкнїа мнїпрсїсѣа  
 оугорѣдѣти в сегда о сїхѣхъ соспѣхѣхъ бѣзїи  
 радно сѣбїкѣ сѣбѣрѣтїамн нмїкнїи , аще  
 іако внїи нгдѣ не пїпѣ презїрае іако внї  
 нначнѣ собѣ собїра , нскон рождѣісо да  
 ватн , сїсѣха бѣгїа не нїмадѣ , іако внї  
 да не дѣетсѣ прѣсїоворо всїхъ тїрѣ архїерѣомѣ

рїса

Посмертїи н  
 іа мѣна сѣо  
 днїко шїмїк  
 нїа егѣ ннч  
 пошрѣ дае  
 пїсѣ .

рїсѣ

Еписѣпѣ ілн  
 нгдѣ сѣз  
 да влїти імїк  
 нїе свои ро  
 да ісо .

рісг

собо двадц  
п'ятьо собира  
ти подобає.

соборъ не сѣща  
пса бжїа в  
небреженіе  
прїходѣ.

рісд

Еписпъ ношїю  
данехходї  
ісхенамъ.

Еписпъ оское  
пастырь не ра  
дѣй.

и дана какою єго архїерей еже се нїста  
непшорити. Повелѣнно ббї наспѣ  
велико вселенско соборѣ четверто. и  
вхалїдонскѣ. іако подобає. и доспѣи, по  
ісоторойждо єнархїи составлѣ собо два,  
вкаторойждо єнархїи и митрополїи, еже  
избрати митрополїи всѣ еписпы, пса  
спод патріарха, в, на все лѣто вѣнлю  
мытара и фарисеа. и наводниженїе,  
чпнаго ісрта септєкрїа дї. и наспѣ  
соборѣхъ, шпсѣхъ вѣще ісрїсони іуаче  
сїихъ спѣзоба іссправлѣ пса ісо, дане  
іс ісо законїкѣхъ соборѣ, істазанїю,  
іспычанїю іакокомѣ оспїхъ, начне пса  
оуаїсонїкѣхъ ін не радї, и о преданїи спѣ  
апатъ и прпбныхъ шцѣ. пїкмже пове  
лѣша и напсаша, нсе предѣша преданїа  
напо сѣо соборѣ вселенско и вхалїдонскѣ  
дсе о митрополїтѣхъ, и еписопїхъ.  
Еписпъ данехходї ісхенѣ ношїю, и ни  
вѣднѣ, и пса данехходї и нїсоли ісхенѣ  
дще се начне іпвори еписпѣ да и кержеса.  
Еписпѣ іаи митрополїи, іаи патріархѣ,  
освоен пастырь не радѣ, и но бходї пои на  
свод єнорїа, не іспѣзхе всѣ ісо хрїіанїи.



# правила

такоу бѣ пасти словесное ста бѣи  
 цркви, сѣи бѣи прави неможе  
 днесебѣ похвѣ, инѣ ходати бѣе  
 в пахѣх — вѣи бѣ епѣи неиме вла  
 сти запрѣати ни каго сѣи стаго при  
 частіа. аще иже предвѣи покѣ  
 согрѣшеніа его, и сѣи еѣх вѣи сѣи  
 црковныхъ правилъ прѣи иже иже  
 разгнѣхъ бѣи иже иже сѣи пра  
 вила похѣхъ. епѣи аще сѣи сѣи  
 епѣи сѣи сѣи иже ради неци.  
 паки сѣи иже мѣи давати сѣи  
 и онѣмъ, иже прѣи епѣи сво  
 помзѣхъ, и по такоу епѣи данъ  
 вѣи иже иже иже иже иже иже.  
 ходати сѣи его помогаѣхъ и по да сѣи  
 мѣи, иже вѣи непотребе, и по  
 по да сѣи сѣи епѣи в мѣи  
 иже иже иже иже иже иже, да  
 аще иже согрѣши цркви бѣи, по  
 сѣи епѣи сѣи, по такоу  
 по каѣи да сѣи сѣи о сѣи  
 согрѣшеніа, и по де иже, да  
 посмѣи еѣх, о по да сѣи, о по  
 да сѣи. подобае бѣи вѣи еѣх  
 и по каѣи.

епѣи сѣи  
 рѣи сѣи  
 епѣи сѣи

инокъ оспод  
пный свой  
образъ.

Аще испю шурпид сын . копрема гоненія  
шсшхшн шправшслакныа ктѣркі сшсрха  
ради . пошго пакн прінде к правослакнѣ  
ктѣрѣ . пакокы да не бѣде терен . доплѣ  
ебо пакокы аще бѣде терен . ометпнѣкы  
ебѣтѣ . оуѣне испомѣ . да не бѣде терен . но да  
прінде на пошаднѣ . аще мнн швертпса  
иночесаго явнпѣа . внемѣе обѣщасѣ  
ѣ бѣх и прѣдѣлы иуѣшн . и пакн обрѣшн  
пмнрѣсое янпѣе швертше а нѣль снѣм  
образъ . и шнде ꙗко не обрѣтпсѣ на  
сшадѣ елекотнны . пакокы аще прінде на  
пошаднѣ ісшгда . пакн да прінде . шлѣчн  
псѣ на пошаднѣ . ѣ лѣ . аще бѣде бѣлѣ  
к мало образѣ . ꙗще к велико бѣде бѣ  
да шлѣчнпсѣ на пошаднѣ . ѣ лѣ . и шпо  
роѣ пошаднѣ лѣ сын многѣмн да пошасѣ  
да пошасѣ дѣлѣ лѣлѣ . аще бѣде юнѣ  
и ѣмре явѣна емѣ . аще може да швертп по  
сшадѣ а нѣль снѣ . аще не може асѣ да шосѣ  
тнѣ кшпорѣю явѣнѣ . аще сшѣ пошаднѣ ꙗ  
ковѣн бѣа прѣгнѣпа . да пошасѣ ошѣчѣ  
ѣ лѣлѣ . пошасѣ ісѣ . на днѣ . аще прѣпѣе  
ісшго пошаднѣ . да пошасѣ дѣ лѣлѣ . пошасѣ  
накѣа днѣ ѣѣ . бѣлѣнѣсѣ бѣ на рѣчѣтѣа .



рѣи

рѣи

Блаженныи попре  
естественныи  
предѣлаѣ .

Блаженныи со  
своими

Послѣднее четвертое . Дано же сѣдѣ , и  
лѣ . поклоу р . такоу же блаженныи нареку сѣдѣ  
бѣа прогнѣхъ . Блаженныи , вѣ лѣ . маю  
ию дѣла г лѣта . поклоу л . мѣжеложни  
е лѣ . поклоу л . Иже соженамъ блаженныи  
внепотребное мѣсто . и коу феоу . д лѣ .  
поклоу . рн . Аще кто со многими женами  
бѣде се попра , да мнози же заповѣ да  
емъ сѣдѣ ахоуны . тако всѣмъ грѣхъ нечи  
пѣа блюсти исхоу в исхоу . и ноу е едина  
жена . аино дѣлѣ женѣ . аино третѣа  
жена . аино многѣа . Тако иже еди мѣ  
аино дѣла мѣла . аино три мѣла . аино  
мнози мѣла : аще кто со блаженныи коу , и  
недѣлѣ сѣдѣ , да поидетсѣ г лѣта . поклоу т .  
аще ли коу , и всѣмъ , да поидетсѣ еи лѣ .  
поклоу ф . асо сѣдѣ сѣдѣ . повергну  
исхоу наснѣдѣ . Иже со соу блаженныи , д лѣ поклоу  
рѣд . аще ли со дѣвицею . и не поидетсѣ же  
ноу . д лѣ . поклоу г . и мѣнѣе его коу  
сѣдѣ , да дѣла еи , аще бѣде ино мѣла  
обручена бѣла , а поидетсѣ , поидетсѣ  
велицѣ цркви заплѣнѣ исѣ . аще и аино  
бѣде исхоу сѣдѣ , и не пора зомѣе  
исѣдѣ нию оне , поидетсѣ кѣ лѣ . поклоу т .

ОЦЬ

УМЪ

РА

Осквернився  
женѣ наснѣе

РА

РАК

СИН МОУ

Предстѣнии  
инокѣи ѿбѣмы  
онѣи инокѣи  
образцо

Кѣа поразсѣженію ОЦА ДХОИНА . АЦІЕЖЕ  
НА МХЖАТА , ИЛИ ДІЦА , ІЛИ ЧЕРНОРИЗНИЦА  
Осквернився шнѣкоето мхжа наснѣе .  
Аще далече бѣла шѣлѣ , то кінѣ и маѣ  
рече іако наснѣе и маѣ , неѣ ен моу . не бѣ  
тѣ бли ннѣдѣ чѣла дакоузоке кне , мало  
нікѣло заповѣди дасѣѣ сѣ ен шѣца про  
тивѣ іако бѣдѣ . Аще мхжа іако жѣна , іако  
малѣшѣн . Аще черноризница іако множаши  
сразсѣженіе , аще поредѣ людѣн , и посредѣ  
домоуѣ людскѣх бѣдѣ вше и наснѣ іако  
бѣ всѣхѣо нево зѣ жѣна іако гласѣ велікѣи  
содѣлышаніе . шѣмѣже положѣнѣ шѣправѣла на  
писаннаѣ дасѣшѣри кпокаднѣн , сирѣчь бѣ  
ліко дасѣшѣ іако писѣ , іакокое дѣло соко  
рікше своѣю волею , то сѣдѣже своѣю неко  
лею пострадѣ , іакокое положѣнѣ шѣпокад  
ніа , иного дасѣшѣри . Есѣгѣже писано віснѣ  
зѣбѣн іаковое правѣло дасѣшѣри ОЦЬ  
ДХОЖНЫН . Іже смѣхѣзѣпѣю жѣною оскѣ  
рнився дасѣшѣи сѣа лѣ . покло шѣ . іако .  
Аще іако счерноризницею сѣшѣри іакокое  
дѣло , то дасѣшѣи сѣа лѣ . Аще бѣ  
дѣ іаковы моу прѣспѣн іаковоѣю чернориз  
ницѣ , пачѣ шѣла бѣдѣ шѣнеа инокѣи обрѣ .

И пашн мирснн ОВРАЗУ поиме то - пашко  
 вын даше причастн пса даше мртн даше  
 пашн паше баше онх черноризнх, нобфа  
 ти то вонноческое жнпие, тогда дапо  
 кае пса, лтб, даше исто мирснн моу о  
 сквернн черноризнх, делншаго ОБРАЗА,  
 даше бхде своею волею черноризнца. ттв  
 таковаа покаяе пса, вт лтб, покло, а, ас  
 мх, лтб, покло, тт, даше ссхмнцено  
 своею исто согрѣши, да покаяе пса, лтб,  
 покло, рн. даше ссестрою изомаскогѣ  
 согрѣши, покаяе пса, лтб, покло, о  
 даше исто содшерию своею исрѣшеною, та исрѣн  
 ен вт лтб, покло, тт, даше исто смгрію  
 своегѣ брата дхонна, лтб, покло, рн.  
 даше исто побратн, негѣ своею сестрою согрѣ  
 ши, поспх, лтб, покло, рн, даше сошерию  
 его, лтб, покло, р, даше сожженою его  
 лтб, покло, р, даше сестрою, лтб,  
 покло, лс, даше стѣщеною его, лтб, а  
 покло, лс, тако нежею е, даше тако  
 изомовныа дтб, смѣсѣа, го набра даше  
 внидх, ниравѣнуаю пса, нодше хощах  
 о, тако даво змѣтса, да покаяе пса, лтб,  
 лтб, покло, лс, тако дхонны бра уада.

рлг

Оскверненіе  
 пшсростомѣ

рлг

О́браща́йся си́, і́пі́кѣ́же О́бразо́ да́бѣ́дѣ́.  
 А́ще дѣ́ла брѣ́та дѣ́хонна́а о́скрамолѣ́тся  
 и о́брі́кнѣ́ются. да́о́лѣ́хуа́тся дѣ́ни <sup>з</sup>  
 по́кло на́днѣ́. вѣ́. да́а́ще па́ки дѣ́ржа́ти  
 и лю́блѣ́тся по́ добре́, а́ще ли́ни по́ да́и  
 лѣ́хуа́тся о́црѣ́ки. поне́ лѣ́ни хѣ́ки бѣ́ша.  
 дѣ́хъ лю́бле́ о́блѣ́киша. дѣ́хонны́е брѣ́  
 дѣ́тѣ́ е́. и е́ще е́вѣ́ліи брѣ́тѣ́ по со́тпо́рѣ́ши.  
 а́ще ли́ни нѣ́како́вы о́скрамолѣ́тся. прѣ́царнѣ́ди  
 и хѣ́. и прѣ́стѣ́ спѣ́сѣ́ніе́, и мѣ́зду <sup>Просѣ́и дѣ́ла</sup>  
 прѣ́мѣ́ о́бѣ́ сѣ́хѣ́. а́ще лю́бѣ́кі́е е́сть. <sup>дѣ́ла не хѣ́дѣ́.</sup>  
 по́сѣ́ніе́ е́го, да́и не хѣ́ще прѣ́стѣ́ о́дрѣ́  
 га́ по́е́го. прѣ́тѣ́ дѣ́шнѣ́ со́сѣ́па́дѣ́тъ.  
 та́ко́вы да́о́лѣ́хуа́тся о́црѣ́ки. та́ко́же  
 и о́ни та́ко о́пелѣ́це́ вѣ́щи. и ма́лы мѣ́стѣ́  
 и не на́и́ди се́бе, та́ко́вы да́и прѣ́стѣ́ се́бе,  
 а́ще ли́ни е́ди не хѣ́ще о́ни хѣ́. і́ли о́ва да́и не  
 хѣ́тѣ́. да́о́лѣ́хуа́тся о́црѣ́ки. по́д о́ба е́бо  
 та́ко́вы прѣ́црѣ́кѣ́ю спѣ́сѣ́ніе́ да́и прѣ́стѣ́  
 дѣ́тѣ́ли. да́и і́ли прѣ́стѣ́. е́ще а́ще брѣ́тѣ́.  
 бѣ́дѣ́ по́плѣ́ти. Па́мѣ́тѣ́ о́блѣ́ки да́и <sup>па́мѣ́тѣ́ о́уло</sup>  
 е́тъ. лѣ́. а́. по́кло. вѣ́. кле́ветѣ́ни. да́и <sup>бѣ́ни, і́ли</sup>  
 лѣ́тѣ́. по́кло. и́. рѣ́тѣ́пѣ́ль лѣ́. а́. по́хо  
 вѣ́. прѣ́сѣ́дѣ́ніе́. по́кло. е́. кле́ветѣ́  
 спѣ́сѣ́ніе́. по́добе́ е́ретѣ́ни хѣ́. да́и по́сѣ́ніе́  
 лѣ́тѣ́. а́. по́кло. рѣ́.



ОЦЬ

УМ, В

БѢЖЕ НЕПРІУАСТНИЦА, АСЪ ПРІУАСТНИЦА  
БЕЗ ПОВЕЛѢНІА ОЦА СВОЕГО ДХОВНАГО ДАШ  
ЛЮБИТСА ШЦРІКН, ІАКО РХІАМЕЛЬ БУКІН  
ІА ЛІБІА. ИИИЖЕ ПРОСФІРГ, ЕГО ПРІЕМЛЕ ІЕРЕН.

РЛЗ

ПАІЗН ІНЬЕ ЗАПШВІДН.

Осродетпн  
Запрещены  
братіхъ.

Ш ЗАКОННЫХЪ ІСНІГЪ И ШСРОДСІКІН НОЗА  
ПРЕЩЕНЫ БРАЦЬХЪ, ІШРАЗАННЫ СТЕПЕНЕ  
РОДА, ИХЪНЕ ПОДОБАЕ БЛЮСТІНСА, СІА ІСЦІНІА  
ИШЕЖЕ ПОПЛО ИСРОКЕ, ВІСШЕЖЕ ІШБРАУНЫ  
РОЖДАІСОХЪ. СРОДСІКОВИ ИМАЕ ИГЛЕПСА  
КЪ УЛЦІХЪ. ГАЗДІБЛЮТЖЕСА КУІНІ. ТРН,  
НАВЫШНІБЕ Е, НАНИЖНІБЕ, НАСРЕДНІБЕ  
ВЫШНІ СЪ РОДНІКІН, ИРАДАЮЦІН, СІРІБЪ  
ДІБДОВЕ, И БАБЫ. АНИНІ СЪ РОДЕННЫ ОНА  
СІРІБЪ СЫНОВЕ ИДЦІЕРИ, КИДЦЫ, И КИДІСН,  
ПОСРЕДНІ СЪ, ІАЖЕ ІАВІК РІКЧН, ІАКОЕДІНЫ  
СТРАНЫ НА ДЕРЖАВІН РОДЪ, СІРІБЪ БРАІА  
И СЕСІЕРЫ. ИШННХЪ СХЦІН, ПРІСІНЖЕ СЪ, ПРІ  
ДНІН СЫНОВЕ ВОЗБРАНДЮЦІН ВБРАЦІ РОЖДА  
ЦІСОГО ЛИЦА. БДННЪ ЧН А, БЖЕ СПАСИТЕ  
ЛНАГО СІАГО ІСЦІЕНІА, АДРДІН ЧН ИПРЕДІК  
И НАЛИЦЕХЪ. ЗНАЮЦІНХЪ ПОПЛО ИСРОКЕ  
РЯНПОА. ТРЕТІН ЧН ИПРЕДІКЪ, ЕЖЕ ОБРАУ  
НАГО РЯНПОА ЗНАЮЦІНХЪ СІРІБЪ СКАТОКЪ  
ПЕРВЫ ІСГДБЫХЪ, ИВІПОРЫ ИПРЕТІН, ІАМДЖЕ

ЗГ



снхъ предѣлы степенне разлучнаа многаа  
 и опасна испаданіа, и хже подобае нам  
 хртіадо блосігнса и сгінно зѣло іопасно  
 испазова обрацѣхъ шнюдѣ докоца, ннса  
 коже окрѣстнса, не менше степенне родъ  
 ткі тако соверши бракъ хртіаско, іако  
 е аѣпо рабо бжін бы, блгословенд бг  
 бг таково бракъ, іако лнсаніе, нлн бесн  
 саніа іачію посвдѣіспікѣ многи скндѣ  
 пелен мжне сѣши н жена косндѣіспко  
 моуждже сѣш еі лѣ, іако кк бракъ  
 дажди. аженік сѣри кі, іако сїа бра  
 даждиіспса, поіуколеніюже іпохотік  
 нїю родііспса, да іспраженію бжде  
 іоскдѣіспса іако блгословеніемъ  
 овозбраннкі. нже кобрандѣіспса і  
 іако іспрїеніа сѣ іспрїн кї іоскоєа  
 дщерік іспрїенд, н іспрїн еа іспсгрі еа,  
 іако іспрїн рождцы іспрїн іоса, іако вїа  
 дщери невозбрандїіспса іако іспрїко  
 іспрїженнїіспса. аще іспрїн іспрїко  
 вїцх, іако вїцх іако іспрїн іако іспрїн  
 іако іспрїн, іако іспрїн іако іспрїн  
 іако іспрїн, іако іспрїн іако іспрїн.  
 бжде вїдомо н іако іако іако, іако іако

о степенѣ  
 іспрїеніа

УН

РАН

НУАДЪ УАДА, БУКЕ КРОДНТЕЛЕ, БРАТІАДЖЕ  
 КОБРАТНА НЕНУА УА, ГЛЕНЫ БРА УАДА А.  
 І ПАКО ЕНУА БРА УА В, ТАКО УАДА В БРА  
 УАДЪ, Н СХ ПРН БРАТІА УА, СХ ВЕТЬ НЕДОСТІАН  
 БРАКЪ СОВОКЪПАДІГНЕА, АІ, БРАТІІН БРА  
 УА УАДА СОБІРАЮТІА І СОКОКЪПАДІГНЕА  
 ЗАКОННО БРАКЪ. СТЕПЕНЬ. А  
 СЛЫШІ ІВНДЪ ІА ОЦІЦЪ ІСЫНЪ, Н СЫ  
 ІСОЩЪ, ПЕРШОМЪ СХ СТЕПЕНІ, ІАКО БЫ  
 ПЕРШЫ СТЕПЕНЬ РОЖДЕНІА, АДЪ КНІКЪ  
 ВТОРО. СОУ СТЕПЕНІ, ІАКОЖЕ БЫ КТОРЫ  
 СТЕПЕНЬ РОДЕНІА, ПОДОБНОМУЖЕ БРА  
 СШЕГО, БРА ВІДРОМЪ СТЕПЕНІ, ІАКОЖЕ  
 СО СІН ДКА СТЕПЕНІ РОДЕСІПКА, ІАКО НАІЧЮ  
 ПСА СТЕПЕНІ. АЩЕ БО ІСГО КОПРОСИТІА ГЛА  
 ОЦЪ МШОН ІСОЕГЪ Е СТЕПЕНІ. ІРЦЫ А ГВ.  
 РОДН БО МД ОЦЪ МОН. ІАКО СЕ ПЕРКОЕ РОДЕ  
 НІЕ, Н СЕ ПЕРШЫ СТЕПЕНЕ. ОУЩЕАН РЕЧЕ ПІН  
 ДІДЪ МШОН ІСОЕГЪ ЕСТЬ СТЕПЕНІ. ІРЦЫ  
 ЕМОУ ВТОРАГВ, ДІДЪ БО РОДНАЖЕ ОЦА  
 МОЕГВ, СЕ ЕДИ СТЕПЕНЕ. А ОЦЪ МОН РОДНАЖ  
 МЕНЕ, Н СЕ Е ПЕРКЫН СТЕПЕНЕ. А ВТОРШЕ  
 РОДЕНІЕ, ПІДЪЖЕ ВТОРО РОДЕНІЮ СТЕПЕНЕ Е,  
 МНІБ ДІДЪ МОН ІАКО ІАЩЕ РЕЧЕ, НАЧНІ  
 ОУ БО ЛІБ СІПІЦЪ ВОСХОДІ ХОЩЕШІ НА СІДНІ.

рлѠ

направѣи степенѣ сѣи е. Етоже тѣ оца  
 первыи степенѣ. по то шпервато степенѣ  
 ни оустѣпнишѣ, иди квышшии напервы  
 степенѣ. Осе тѣ есть вторыи степенѣ  
 дѣдѣ мой. Аще ли рекоу ти братица  
 твоя, и колора ех степенѣ, и рцы емоу  
 како сѣи отпорни ех степенѣ. мене бо  
 родилъ е оцѣ мой. Блѣста первыи степенѣ.  
 еди рождѣнїе, тако роди братица, се  
 два степенѣ, подобни первыи бра чадѣ,  
 по познанїю роста степенѣ, а, едѣ ни  
 же неподобае. ни же достон на бра соби  
 ратисѣ, такоде нѣдѣ первыи бра чадѣ,  
 вторыи ехѣ братѣ чадѣ, сѣ степенѣ ехѣ,  
 ни же сѣ подобае послѣтисѣ дръгѣ, и со  
 дръгѣ. Аще ли же сѣмѣ бракъ приимѣтисѣ  
 бы, поделѣтисѣ зако дара злѣчѣтисѣ.  
 и аче да поимѣтисѣ, такоде нѣдѣ вѣгѣ  
 рѣи братѣ чадѣ ехѣ. третїи бра чадѣ, и  
 едѣ о сѣмѣ степенѣ, ни же сѣ достон  
 к знимѣтисѣ бракъ. Аще ли же приимѣтисѣ  
 таково бракъ бы шне кѣдѣнїа, или нѣ  
 и собою кѣцїю не кѣдомою, тѣ да не сѣмѣ  
 тѣмѣ оу, но да прѣбывае. о баче подобае  
 сѣ отако кѣ грѣсѣ по пѣцїи мѣгынею,

Оцъ

уна

иносто, а беневолюхъ, прилученіе, дав  
 нимающа семъ инакоже семъ быти.  
 Остакиши роденіе неостика пре браисъ  
 чадъ. и сподухъ до осмага степени, про  
 чее беззапрещеніа ксѣа до землиа  
 внигрьже осмага степени браисъ да бѣде  
 сирѣчь на подобіе претѣхъ братъ уа рода  
 всего. Осмы степени наречѣса, аще ли при  
 сячѣхъ бы семъ нѣ вѣдѣніе нѣ іа  
 іовѣ, тогда разлучѣса. Іѣи оу сѣтъ  
 широдѣстѣа родѣстѣенныа реіомы оги  
 писахо и оуставнѣа кѣдѣніе нѣжѣное  
 бѣже шѣрачѣа рѣждѣахъ, бѣже шѣра  
 чѣахъ, сѣстѣа знаѣмы рѣждѣахъ е сѣи  
 аще іа прѣме рѣенъ вѣовъ, и маѣ та  
 рѣена дѣиеръ шн ного мѣа, нестѣ семъ  
 дѣиіа іакоже и рѣенѣ іаон, подобѣ емъ  
 бѣюспѣса шнѣа шѣло, іако сѣи своѣа  
 дѣиерѣ. сѣице нѣ іако шѣ шѣены іако сѣи  
 нѣбѣ шѣмѣхѣи сѣоѣа, и дѣиеръ шѣены бѣа  
 іа своѣа, и шѣиерѣи. сѣи сѣрахо дѣиіа  
 да шѣраѣ налицѣ іа прѣ своѣа, нѣе коудѣ  
 пѣсѣа, Оцъ да шѣи маѣ сѣбѣ шѣ шѣорѣ дѣи  
 ри сѣоѣа и да бѣдѣтѣса. іако и бѣраіа  
 шѣ шѣи сѣиерѣ да шѣи маѣ сѣбѣ

рѣи.

ОБРАЧНЫХ РОДНЫХ И ПЫШЕ РІК ЕГДА  
 БУДА СОВНРАТИСЯ НАСНАДБА ЕЖЕ  
 КУСІКАТИСЯ ДАНЕПРИДУЧИТІСЯ БЫТИ  
 СРОСТАХ БРАЧНО, СІРІУТЬ СВАТОВЕ, ПО  
 ДОБАЕ СОНЗВІЩЕНІЕ ИСКАТИ ИСОИСТА  
 ЗАНИЕ МНОГИ ИАКОЖЕ ПОДЕЛТБДАЕ БЖІЕН  
 НЫН ЗАКО. СБТАБД СВАТОВЕ, ПЕРВЫН И  
 КТОРЫ ИПРЕТІН ПОДОБАЕ ОСИ ВНИМАТИ  
 ПОДОБАЕЖЕ КІКДАТИ О СЕ, ИАКОЖЕ ИСОТО  
 РОМХАДО СХІРІХ, СІРІУТЬ МОУЖЮ ІЖЕНІТ,  
 РОДНІСЛН ОУ МОУЖА ОЦЬ ИМТИ ІБРА  
 ПІІА, ИРОДНІСЛН ЯЖЕНЫ ЕГД, ИБРАТІА ЕГД  
 А, СВАТОВЕ НАРЕІСДІТІСЯ, АПЕРШЫ БРА  
 ЧА МОУЖА ИЯЖЕНЫ ЕГД, СІН НАРЕІСДІТІСЯ В  
 ИТОРН СКАІГОВІК, АИТОРЫ БРАТІА ЧАЖЕНЫ  
 МОУЖА, ИАКИ СД ТРЕТІН СВАТОВЕ ІСПЕРДЫ  
 СКАІТО ИКТОРЫ НЕПРЕМАЮПІСЯ БРАІСДІТІА  
 ІСО СІНЬ, ИЛИ БРА ИМОУ, ИСПЕРКЫ БРАІА  
 ЧАДІА НЕСМІКІШАЮПІСЯ. АИТОРЫ ИПРЕТІН  
 БРАТІА ЧА МОУЖА СОПТОРЫМИ, ИПРЕТІН  
 БРАТІА ЧАДМИ ЯЖЕНЫ ЕГД НЕКОБРАННОВУЕ  
 МУПІСЯ, ИСМІКІШАЮСЯ. ОСТЕПЕНІХУ  
 ПОНЕЖЕ ОУ РІКХО ОСТЕПЕНІХУ РОДА  
 ИРОДНІПІЕНАГО ІСРОКОСРОДІТІА, ИИАКИ ГЛІ  
 ІАКО ДОНАДЖЕ СІСОУДЕСА О СМЫСЛЕ ПЕДЖИ.

МОУЖО ПЕРШЫ  
 СВАТОВЕ.

рмд

и сродство дашнїма естѣд книжѣ не быти  
 въ дѣлѣ брачна , о сродствѣхъ брачныхъ  
 снрѣжѣхъ скѣпѣхъ , естѣ снцѣ дондеже  
 скончѣеи сѣдмѣ степенѣ мѣжа нрѣженѣ .  
 аще нма пѣрѣна пѣрѣхѣо бра уа дѣе , и  
 снорѣе пѣрѣженѣ , а снепенѣ сынѣ  
 братѣхъ уады , не подобѣе цзѣ , а братѣхъ  
 уады женѣ моеѣ , нкорѣе ннбра мой се  
 снпрѣженѣ моеѣ не можѣе пѣрѣ пѣрѣва  
 ми братѣхъ уады , нннѣуеженѣ а неуею  
 сына моего , ннпторѣхъ бра уа ежѣ сѣ пѣрѣ  
 да рѣженѣ моеѣ . рѣженѣ сѣ братѣхъ ами  
 снорѣи въ пѣрѣаго степенѣ сѣ , а моу н  
 своего братѣхъ нѣуады сѣ а степенѣ ,  
 не можѣе бѣ пннѣ смѣшенїе брачно ,  
 пѣрѣе аще бѣудѣ домерѣ чѣсла , з стѣ  
 пенѣ , нннѣуеѣ ннрѣженѣ моеѣ не можѣе  
 пѣрѣ пѣрѣ сѣстрѣннѣи ащѣри пнѣсѣа  
 ннрѣуеѣнѣ , великѣи бѣ пѣрѣннѣ ежѣ  
 сѣ сѣстрѣнѣ братѣхъ , снрѣжѣхъ бра неестѣа .  
 бра оубо мѣри моеѣ естѣ ми оубо вежѣ  
 сѣи оу нѣа , естѣ сѣтрѣпѣаго степенѣ  
 помѣри , пѣкорѣе неестѣра мѣри моеѣ  
 естѣ ми великаѣ а лелѣа братѣхъ уады . нн  
 братѣхъ уады мѣри моеѣ , нннѣа моего , сѣсѣ ми  
 малыи у нѣа малѣа а лелѣа —



[illegible]

Въ мѣсцѣхъ па  
мѣти чина  
крещенія не  
подобае по  
рити —

[illegible]

аще ли ме, или и сїе творн, тако  
 не приїме сїаа црїскь бжїа. ле ю  
 оскерненато запрецїае емь з лїкїаа  
 писа поїаанїе великїи, тогда причастї  
 тїса насїпю пасхь. аще когорь іерей  
 смїе причастї егь, прїеде даже не сконча  
 етїа з лїкї. апон іерей аще кїданїе  
 се творн, то нїтолїа запрецїїтїа славїи  
 времїа нїкїое. неподобае іерейо рхїаїтелю  
 бжїю бжї. Глїюшн, како повелїкїно бжї  
 и приїме сїаа бжїа црїскн трибратнаго  
 и чєткїре брачнаго, а на фєма. Нєраааїрї  
 и нє обнїдашнхъ правїла, сїкї бгїаоснї  
 оцѣ нїшнхъ, яже нї уложїша и поспїкїша  
 сїкї ахѣ насїпїи кселєсїнхъ соборѣхъ, и  
 на нїхъ прочнхъ соборѣхъ великїи црїскн  
 црїскнхъ полїпїхъ, и на кремена совождїхъ  
 шєса, кнїгїи ієрїсїанїїна града, сїїн  
 бгїаоснїи оцѣ. и на достїчнїи и на великїи  
 црїскахъ славнїи градѣхъ, и шєїхъ на писа  
 ннхъ правїлахъ зїблѣ подвїгшєса рєвно  
 стїю и желанїє аховнїи истиннїа радн  
 православної вѣры хрїсїасїон, яже вїѣ  
 рѣмѣ исповѣдѣ, како помощїю сїлою  
 и дївєство сїаго ахѣ, сїа всѣа нї уложїша.

б  
р  
м  
е

з  
р  
и

и рекоща и поспавшиша, а не вѣрѣша и не  
радѣ оуи хъ, а на фема, а на фема,  
а на фема. Вѣдомо же бѣди, ꙗко аще  
поймѣ женоу бра моно, и ма она жена  
дщера шіного мѣжа, немоуно е мнѣ  
посадити пѣ дщера, и кѣше ꙗже е оуоа  
дщери, сирѣчь кнѣж снѣшнѣ, ꙗже бѣ  
ше родѣ шіного мѣжа. Аще істо  
прелюбѣ іотвори, и разлучи женоу оу  
жа, и хоуіе ю поимѣ женоу, а аще о  
спави ю о, первыи мѣ еа по. а по мѣ ю  
но да не смѣе и хъ ни істо же оуѣну ꙗкова  
брака. іста бѣ ꙗ прѣзвѣ далече іогонн  
оу ісвержена іоуи. и по каа нѣа до іона  
іопелѣ кае аще істо разбѣиши бѣлѣ.  
іли татѣ. и ли еретикѣ прѣиде на по каа  
нѣе, до іон ксѣга прѣ всѣ лѣшо іспы  
ііовани іго іспѣзѣка, еда іако братѣ  
емоу на срѣѣ пѣки на лагае, а дѣ істо  
оно оуое, и ꙗко прѣходи чісто іосло  
мѣ прѣуащѣнїю. а не горѣ іго бѣде прѣуа  
щѣіоуіе мѣса, бѣ іівенное бѣ е на спѣ  
нѣе. на пагѣ бѣ е уако, прѣтѣкѣ ꙗкоу же  
іспѣ прѣходи и прѣспѣпае іс семѣ, іли подо  
ітон іспѣ. іли не до іоннѣ. аще іспѣ

рмз

рмз

Обращаю  
шагасѣ на  
показнїе  
начаснѣ  
іспѣзѣка

рми

рмѠ

рн  
сынѠ оцѠ  
іакоже сго  
днѠе да не  
скидѠпель  
спѠхю

мнѠхъ бѣнѠрѠда нѠе іакоже любѠ, іакоже  
шкого послѠ внѠе, не нѣспѠзѣтѠсѠ  
вѣрѠіакоже любѠ, о се мѠлѠвы іакоже  
ннѠсѠмѠже нѠдѠцѠеѠ, іакоже да за  
прѣтѠітѠсѠ на поклѠніѠе. НонѠже да и  
зрѠчи іакоже любѠ члѠвѠкѠ мнѠрсѠкаго, вѠмнѠре  
ннѠже бѣдѠнѠи спѠдѠітѠелю бѣ мнѠрсѠскѠ  
члѠвѠкѠ нѠеіѠе. НѣренѠ аще дѣспѠвѠе  
іако да нѣнѠмѠе вѠдомѠ спѠе, ннѠіакоже нѣнѠ  
ннѠчѠрѠвѠю себѠ ннѠрѠждѠіакоже, іакоже  
мѠрѠ, іакоже сѣстѠрѠ, іакоже дѣшѠрѠ, іакоже шѠне  
вѣдѠніѠа се сѠпѠорѠнѠлѠ, іакоже накарѠсѠсѠ  
сѠ бѣпѠіа, ннѠспрѠчѠхъ іакоже іакоже, да шѠже  
нѣ іакоже шѠдомѠ своѠго о нѠхъ жѠнѠхъ, аще мнѠ  
непѠсѠдѠшѠе да и зѠвѣрѠжетѠсѠ шѠіѠрѠсѠтѠа,  
іакоже нѠдѠіакоже. РѠнѠе оцѠхъ нѣспѠдѠіѠе.  
іакоже, іакоже подобѠе о іакоже любѠ вѣщѠи ннѠ  
о бѠло ннѠже о дѠбро, іакоже ннѠоцѠхъ снѠхъ.  
іакоже мѠже ннѠіакоже вѣрѠе. СнѠцеже  
аще іакоже хѠіѠе о іакоже о іакоже любѠ  
вѣщѠи ескѠдѠітѠелн прѠіѠсѠтѠи, іако да не прѠ  
ко днѠ рѠдѠнѠі сѠко да не скѠдѠітѠесѠтѠо,  
но іакоже себѠе чѠрѠіѠн, а рѠждѠіакоже еѠ  
ннѠіако да не кѠіѠрѠе. Да прѠко днѠіѠсѠ  
на скѠдѠітѠесѠіако аще нѣмнѠоу да по нѣ іѠ.



ОЦЬ

У НЕ

Еда предѣ заклѣнѣсѣа ꙗкоже повѣда  
истиннѣхъ. и погѣ до свидѣлѣ сѣицѣю  
свидѣтелѣе подобѣ бы ꙗкоже чѣсты  
и бѣгоктѣрны бѣа бѣа зныи, добродѣ  
лны ꙗкоже бѣа мѣа ꙗкоже оубѣагѣсѣа.  
истиннѣхъ свидѣлѣсѣа ꙗкоже оубѣа  
подобѣ пѣрѣа. Аще иже оубѣа  
и бѣгоктѣрны ꙗкоже прѣспѣсѣа мѣа ꙗкоже  
нѣкоже свидѣлѣсѣа оубѣа свидѣлѣ  
сѣицѣе, поделѣае емѣ оубѣа оубѣа  
сѣицѣе свидѣлѣсѣа. ꙗкоже оубѣа  
хѣицѣи нѣкоже подѣагѣсѣа, и бѣа  
пѣи збратѣа мѣа оубѣа, ама дѣи  
или ꙗкоже дѣи, ꙗкоже цѣицѣе пѣицѣа сомнѣи  
бѣи, до нѣае сѣицѣа ꙗкоже оубѣа. и оубѣа  
сѣицѣа емѣ согрѣшѣнѣе, и ꙗкоже нѣкоже  
сѣицѣа пѣицѣа. Аще иже ꙗкоже оубѣа оубѣа  
бѣа дѣицѣа оубѣа, ꙗкоже сѣицѣа оубѣа  
оубѣа оубѣа пѣицѣа естѣ, и ꙗкоже нѣкоже  
пѣицѣа нѣкоже сѣицѣа, аще истинна естѣ  
да предѣсѣа, а расхѣицѣе и нѣкоже бѣа  
бѣа, аще предѣ нѣкоже сѣицѣа оубѣа нѣкоже  
на, нѣкоже да оубѣа сѣицѣа. Не подобѣ ни  
достѣи оубѣа оубѣа ꙗкоже оубѣа, ни оубѣа  
кѣицѣа кѣицѣа, мнози свидѣлѣи до свидѣ  
лѣа сѣицѣа.

РНА

РНК

РНГ

Не предѣ прѣ  
мен сѣицѣа  
до нѣае и зѣицѣа  
сѣицѣа и сѣицѣа  
сѣицѣа.



правило

та шлепо негнних вогрікнєнїе члца того ,  
 тогда сѣдѣтсѣ попрѣкїлѣ прїзочно , а не де  
 рзати ісомѣ любѣ своєю похотїю , сѣдїтсѣ  
 любѣ [своею похотїю] и ѿсѣждѣ , и граби  
 и рабїица , радѣтсѣ тако дѣла а нѣма ,  
 иже аще ісѣ раба обрацїе , или संबѣда  
 неволны насилїе , или ласканїе совѣто ибѣ  
 ісїи вражїи , вохощїе сврати сохрїтїи  
 ісїи и вѣрїе ибѣ ісѣ , таковы смертїю  
 доосѣдѣтсѣ , тако врагѣ бжїи и хрїстїанїи .  
 аще ісѣ ісѣ члца ибѣ чїего , или дїтїа  
 ибѣ чїе прода , роуцѣ емоу ісѣ ісїи .  
 іерей всѣ ісїи да не ісѣтсѣ ни какою  
 ісѣтїю , ни малюю ни великою , ни колю  
 ни не колю . аще и ісѣтсѣ по дїкѣ  
 ржѣтсѣ . аще ісѣ обрацїе скоуженїа  
 прїлюбы дїкующа сонны мѣже , и бже ю  
 на смертїю по да прожѣ не сѣ во игнаїе .  
 ісѣ не малїи вѣра , и по и мѣнїа  
 ето возмѣ велика прїзки . архїерей  
 и всѣ ісїи снѣдѣтсѣ едї прїзочны прїбыло  
 ісѣ ісїи не да ісїи , да о срамѣ  
 ето прї архїерей и ісѣ ісїи . аще ісѣ члца  
 оу ісѣ ісѣ ісѣ ісѣтсѣ , пїи прїзки  
 воу ісѣ ісѣ ісѣ ісѣ . аще по дї , или е

рнѣ

рнѣ .

іерей ісѣ  
ны ісѣ .

рнѣ

Протїи и  
ісѣтсѣ

Оу ісѣ ісѣ  
на смертїю на  
прїлюбы ісѣ  
нїи

рнѣ

11 pā

YHG

мѣи ѿбращаетсѣ, да возмѣ етѣи  
 аще ли полѣтѣ да возмѣ етѣи  
 аще ли когѣ имѣ грѣбѣ ѿсопѣдѣ  
 мертвѣ хрѣтѣиѣ плачѣи и грѣбѣ  
 тѣи ѿсопѣи на смѣртѣ да ѿсѣдѣтсѣ  
 аще ли что ѿ грѣбѣ ѿсѣдѣ, или сѣ  
 цѣи или дѣи. или желѣзо да со  
 дѣтсѣ емоу ѿсопѣи црѣковѣ  
 аще ли егѣ да возмѣ ѿнегѣ, тѣ  
 ли тѣи златѣ. аще ли тѣи са клѣ  
 бѣ, грѣбѣ же мертвѣ имѣи и пѣ  
 грѣбѣ, и пѣи рѣгѣтѣи бѣ етѣи  
 улѣи ѿсопѣи пѣи црѣковѣ  
 аще ли когѣ любѣ имѣи нѣи на ѿсѣ  
 рѣиѣ нѣи ѣи, или двѣ, да бѣи  
 егѣ и тѣи. аще ли ѿсѣи тѣи  
 вѣ соу написанныи и предѣ сѣ емоу  
 аще ли егѣ нѣи ѣи прѣлюбѣи со  
 тѣи. тогда постѣиѣтсѣ вѣи  
 вѣи ѿсѣи прѣи тѣи Чѣи  
 а да тѣи ѣи сѣи дѣи да ѿсѣи  
 аще ли родѣи, аще ли нѣи дѣи, тогда  
 возмѣи полѣи ѿсѣи прѣи. аще ли нѣи  
 иѣи постѣиѣтсѣ. нѣи тѣи ѿсѣи  
 тогда не да сѣи тѣи нѣи вѣи

Грѣшны  
испытыва  
доки

РНИИ

ЖЕНА И Б  
РЕОЩА ПИ  
ШИ ППРЕДЮ  
БОВАНИЕ.

прапила

рн,д

Інокъ Оста  
иновъ иноче  
стасъ

Інокъ прине  
съ въ мнѣрь  
и мѣнѣ и па  
ки вудати  
хотѣ

о  
ы

р 2

р 24

Аще ли хоще поити еа пакы, тогда Оста  
випса ѿ слобѣ. Неподобѣ поцадѣ  
ѿ смерти нискогѣ ноудѣцаго на оскверне  
нїе блѣдногѣ, неколею, илѣ колею, илѣ  
дѣх илѣ мѣрѣ рѣнѣ, илѣ калѣгерниѣ;  
тако на снѣгѣ аще оскверни ю, и мѣнѣ е  
да бѣю егѣ, тако рѣхѣ, да осквернѣ е носѣ  
Аще мнѣхъ оспѣки емѣ мнѣстѣко, и нѣстѣ  
в мнѣрѣ, да нѣме егѣ епѣкоѣ градаго да сѣдѣ  
же егѣ да сѣдѣши въ мнѣрѣ ѿ нѣрѣже  
и зѣде, аще пакы и зѣдѣне и з мнѣрѣ по  
вертѣ и нѣческоѣ житїе, то пакы сопѣкорѣ  
такоде. Аще третїе сопѣкорѣ такоже;  
споживѣхъ оспѣдѣ егѣ ходи, такоже хоще  
свое бремѣнѣ понесе сѣ. Мнѣхъ аще сѣде  
что принесеѣ въ мнѣрѣ, и преда цркви.  
и пакы хоще и зѣдѣти ѿ того мнѣрѣ коннѣ  
илѣ конно мѣстѣ, да нѣде емѣ ничѣ ѿго  
и мѣнѣнѣ, по чїю аще цѣдѣ егѣ брѣнѣ бѣ  
радѣ, да дадѣ емѣ ѿ мѣнѣнѣ мнѣрѣ сѣа нѣ  
что. Блѣсловенїѣ радѣ и любѣ бѣнѣ, но  
да нѣне ходи ѿ свое пострїтѣ и сѣомѣкѣ вели  
кїѣ ноудѣ. Блѣданѣ сосѣстѣ да осквернѣ  
тѣлѣ емѣ, снѣрѣѣ сѣамнѣ оудѣ, снѣнѣ  
творилѣ пребѣзѣ законїе. Аще ісѣо сѣкрїе

разбѣннѣа, нбо пѣпѣ егѣ несѣднѣса егѣ,  
 ѿзаконѣа, ѿнѣ пѣпѣа, ѿнѣ оубѣнѣа, то даи  
 мѣнѣе егѣ козмѣ. Аще кѣпѣ рече сѣсѣ  
 слово на црѣх, тогда испѣжѣтѣа огнѣ,  
 кѣко бѣ. А аще ѿбезѣмѣа сѣое речеа,  
 да помилѣе егѣ. Аще ли разѣмо нѣтѣон  
 сѣобнѣ, да бѣю егѣ, мѣ пѣпѣа. Аще ли  
 бѣде, всовершенѣнѣ козрасѣа мѣжа. Аще ю  
 сѣнѣ да милѣсѣа сотворѣа егѣ. Аще кѣко  
 ва, любѣ мнѣа вѣ мнѣрѣ постава зарѣво  
 нѣтѣсѣа сѣоубѣ, нѣтѣора ю бѣа ради. но  
 оубѣа егѣ крѣаща, нѣобнѣаща сѣбѣ, чѣо.  
 тогда возмѣ егѣ брѣтѣа вѣо црѣовнѣн  
 нѣтого мнѣа прѣсѣбнѣ да осмѣтра нѣнн  
 чнѣа нѣпоносѣа. Нѣнѣвнѣа чѣа. вѣ лѣа  
 поносѣа покло, лѣ. Нѣнѣ хошенѣе тѣвоа  
 нѣженѣ, сѣстѣкшѣ мнѣа снѣамнѣ, тѣ лѣа  
 покло. **ЗЗ**. Попокеже прѣемѣоце бѣго  
 сѣокѣнѣа нѣхѣ, да ѿгонѣтѣа ѿцрѣкнѣ, ѿ  
 лигѣрѣнѣ лѣа. а. покло, а. Аще кѣко за  
 прѣенѣе прѣймѣ ѿ оца аховнѣаго нѣпнѣа  
 стнѣнѣа, нѣпнѣастнѣтѣа, прѣзрѣкѣа поке  
 лѣнѣе оца сѣоеа, да ѿлачнѣ егѣ ѿ црѣкнѣ тѣ  
 лѣта, кѣко ннѣа домѣ е прѣсѣрѣ прѣапнѣ,  
 іерею подобѣе, сѣауахнѣмѣа разрѣшапнѣ.

Слово сѣа  
 црѣх.

РЗВ

Ннѣнѣа сѣа  
 дѣнѣ мнѣрѣ  
 сѣа.

РЗП

РЗД

Прѣзрѣкѣа  
 Запрѣенѣе  
 аховнѣаго.

ЗД

рѣе.

Осташны  
Дхоніиса,  
ісромѣс блго  
словны вн

Зри

рѣе

пѣ

рѣе

аще ли ннла спадне, адрогін рарѣши  
раздѣленіе вніх ісленітса, хс не разде  
лиса. аще оу поидетса допріиметса,  
писано бо еста грядущаго ісминѣ неиде  
нѣ вонѣ. аще іс то шмоу жін іли оже  
ны осташн оца своєго дхонна безніе  
іа вїны, іномѣ непокѣстѣ да шлѣчнса  
шцрїсн, неопріємлющн єго. глєтѣ бо  
павелѣ мой оучїлѣ проповѣднїк ісїсовнѣ  
аще бо тїмоу оучїлѣ має охрїпѣ, но  
не мнѣ оцѣ. в ннѣже осташленїю  
єго сѣтѣ сїн, аще єснѣ єрєшнїсѣ, іли єрѣ  
днїсѣ, іли іцрєславнѣ. аще ієрє свд  
ѣє ієрєа да не послѣдїтса, ігнїє нехо  
їтѣ ієрєа да послѣдїтє іако днїа єрїа,  
нїє ієрєй свдѣє воннѣ, ікон преподѣ  
цѣа ордѣїє шон, іскаїє ієрєа предѣ  
даже непростѣ дрѣтѣ дрѣтѣ, нїєдн да не  
разрѣкшнїтса о оуѣ. аще ли прєрѣкнн  
ієрєа разрѣкшн да шлѣчнїтса, іако ієрєй  
про дає. поне перкѣ вон ієрєн є. бгѣ  
бо всїхѣ кышьшєє, іскаїє єго чгнїшїн  
сѣ мнрєскн. ієрєїє разрѣкшн перкѣ  
да шлѣчнїтса шнїторгїа днїн єї, іако  
разорѣа повелїжнїє сѣ днїѣ, іскаїє оцѣ  
їако воннѣ, іонѣ пїскн протївѣ іако



оцѣ

уни

Аще воинъ свѣдѣе предѣ іерѣа да не по  
слушася, то иже да оудѣишася о при  
чащеніа, а тѣмъ едіно. Аще іерѣи прокуе  
непѣ еженоу, жена пропикѣ, емоу дерзну  
шии, проклене іерѣа, а на оума да естѣ...  
Оцѣли расквѣтася по времени, а тѣмъ і  
да покаясѣа, а тѣмъ, покло р. и а.  
Аще діакѣо проклене іерѣа, и и подіакѣо, діакѣо  
и и чтецѣ, да бѣгоути и законны пожелѣ  
ніе црковны, кі ісра, кісо меншаа слѣги іерѣа  
црковныа. Оцѣли пожелѣнно и, іеетѣ  
сѣархїерѣа да прїемнѣсѣа. Оцѣ сѣадиши  
іерѣомѣ и діакѣомѣ, бѣгословн, да прѣстане  
сѣдіакѣостѣо, сѣ мѣцѣ, іакѣо не на ісѣа.  
Іюдебѣ подобнѣсѣа, и сѣаде соудѣице, и  
сперкѣми аплѣ, перкѣе рѣкѣ всоуло просѣре.  
и да сѣишѣри покло, р. и. Аще сѣадиши  
іерѣо, мнрѣи чѣкѣ, бѣгослови, да за прѣ  
тѣа емоу не кѣшапѣи кїна, ни масла, г  
или, покло, р. іерѣи зѣанѣ на памѣ  
спѣаго нѣісѣога, и не ѣспразднѣсѣа и пѣи, но  
шеаѣ бѣгослови покло слово свои, аще  
остѣки спѣрѣа бѣгословїина, е бѣгослови  
да бѣгослови, іан діакѣо іан чтецѣ. и  
бѣгѣ нѣшѣ ісѣ хѣ многи сѣанѣ не мѣуши  
іерѣистѣа пожелѣсѣ, ісрѣапѣи.

діакѣо

и діакѣо

рѣи



Оце дїтѣ хоще оумреѣти, родителѣ  
 призоу іереѣ да іскрѣтѣ іѡнерадїкнїа  
 іереѡва оумре неіскрѣено оітроуѣ трїхъ  
 тѡи наіерен е. аще ли поспїже іерен, и  
 прише обраше сѣ наісонцы оуже, да іѡ  
 ісропи кодоу сїгху бїѡмленїи. и речеѣ  
 млпцѣ іерѣалнх на днї, таїсо бїѣ іскрѣно  
 есїѣ. аще ли іѡнерадїкнїа родителека  
 оумре неіскрѣно іѡ самїи трїхъ іѡ даїмх.  
 да шлѣхчѣсѣ в лѣѣ. поїсло. аѣ.  
 аще ли оітроуѣ оумре неіскрѣено блн роднїе  
 лѣ своєѣ трїѣ днѣ, да поїслѣсѣ с лѣѣ.  
 поїсло ф. аще ли оудѣвнчѣсѣ мѣнїи  
 і лѣѣ. поїсло. іѣ. аще ли жена оіне  
 радїкнїа своєѣ іспассѡстїи дїѣтїи спой,  
 снїрѣчѣ аще шлѣде в недрѣѣ ѡлѣ ісїи,  
 да поїслѣсѣ лѣѣ а. поїсло. и. аще іѡ  
 інерадїкнїа жены паде днїтѣ еи спысо  
 нїѣїїа іоумре, в лѣѣ. поїсло. рн.  
 аще жена днїтѣскоє бїѣ наірасно, іоу  
 мре. с лѣѣ. поїсло. рн. жена аще  
 раѣдѣющи днїтѣ своє оудѣвн досмертїи,  
 да поїслѣсѣ, в пне. вєре. впаѣтѣ, сѡхо  
 тѣстїи і лѣѣ. поїсло. ѡѣ. аще нїѣсѣ  
 жена бїїїѣ пїѣ, бїѣ не родїти днїтѣ.

рѣѣ

О моренїи  
 разлїчнїѣ  
 оітроуѣ

З лѣтъ . покло . Е . Аще жена захещи  
 обоудити нѣкогда тѣе расточеніе , ꙗко да  
 звергнетъ во заупою , и лѣтъ . покло . Г .  
 Аще ли приключитсѣ ей нощи , да не по  
 требетсѣ . Жена обадаючи чюжи испок .  
 да покладетсѣ лѣтъ . покло . Ф .  
 Жена отравница , до скончанія живота  
 своего да покладетсѣ . (А) . Жена всѣхъ  
 души на мѣста своего , с лѣтъ . покло . І .  
 Мавлестре с лѣтъ . покло . З . Жена  
 аще реуе іерееви срамную рѣчь злоую  
 да не денетсѣ и с цркви . Г лѣтъ . Жена  
 аще поемлетъ древо на іереа , или на левгитин  
 на , или оудари когдѣ с лѣтъ . покло . Г .  
 Жена аще повели олиторгити іерееви  
 или ообѣщанны емоу часовъ , аще вель  
 ми юнѣе , онаже мѣра , аще о бластїю  
 пожелѣвае , іерееви , или да престане . И  
 да шлѣхитсѣ . Озвѣли покладетсѣ , Г .  
 с мѣтъ , да покладетсѣ . а покло . а наде  
 ꙗко нмоу владѣти повластїю ꙗко да  
 да запретитсѣ . Понеже бо шначала  
 мѣтъ и жена бгѣ создалъ , ꙗко да и  
 косириетъ себе свое достояніе , да спѣжена  
 обыудитъ собѣ нѣкій зрѣти , ꙗко да шни ,

ро .

роз

рок

 Жена поже  
 лѣтъ кающіи  
 іерееви ѿ  
 бластїю .

Жена імаши  
пошбываю  
доколиксо  
дніи въ цркви  
не входиши

60

ніа

Жена през  
рѣвши пош  
бываю быва  
емше

Бже на кса мцѣ видн. явленно пшори  
Зачатиѣ бывающе. Не аікоже глаго  
лѣши, аікоже на испыпдема омѣжа  
роденіе, и шженѣ ни чюже е. являса  
бываеми ісровѣ. и прїима шженѣ нже  
ісрополѣшество наречѣса. пло шмѣжа  
и мже плотнїи наричютса. Введе  
женѣ імаши. Законѣс реченно е. въ дніи храни  
тиса шженѣ мѣже, аіко очістїи са  
дане осквернїтса, мѣже и зкѣснїт  
испытѣши, до б. іаи до н. очіщенїа  
пошелѣвае ждати дане боудѣтса, понеже  
како жоданїе бжїе добро, ни чюже оже  
ржено, норади шцѣшаго очістїи са.  
на собратїи са ради стѣа цркви лилогїа  
прїушенїа. Глокаѣвае мже и пошб  
ваю и мѣши жена кнѣ оудѣ шцркви сло  
и дніи. шпрїишора и цркви гдн кнѣ  
тра е. аіко да бжтвеннои не запнїае  
тса, и інче кѣ цркви кходнѣ хопѣши  
или вхощѣши, да шлхуа тса глѣта, не  
прїушїтїи са. поісло р. аше нѣкаа  
шженѣ шшедши кѣ цркви, пїамо гдн  
кнѣтн обываїнаа еї не шдѣкши кнѣ  
ча дансходн прегрѣшенїа неїмоуши.

455

лішили раздѣлюючи пребѣде таймо брама  
радн члѣскаго, и ли приношеніа пріймѣ,  
а шлѣхчѣи шцѣрки и шпричленіа,

БѢ МѢ ПОШЛО . Н . АЩЕ ЖЕНА МНІМАГО  
 РАДИ КОЗДЕРЖАНІА КОЗДЕРЖАЕТСЯ ОМѢЖА  
 СВОЕГО , ИЗШЕДЪ СЪ ИЗБЛОУДИ , ИЛИ СОЖЕ  
 НОЮ , ИЛИ СОСЖИТО , ЯКО ПОВІННА БѢИТИСЯ  
 ИГРѢХЪ СЪ НАЖЕНѢ КОКРАЩЕНІЕ . БѢ РА  
 ПОВЕЛѢКАЕ ХОПѢЦІИ КОЗДЕРЖАТИСЯ , НО  
 КОЛЕЮ МѢЖА СВОЕГО , ИМОУ ПѢКОУДЕ СКОЕА  
 ЖЕНЫ , ДАНЕ КІ ПРѢГРѢШЕНІЕ КОЗДЕРЖАНІЕ .  
 БѢУДЕ БІХЪ ОУ , ИМѢ ПѢКОУА ПРІСЛЮЧІ  
 ТЕСА ЯКО БЛАДНЫ ПРѢЛЮБОДѢЦА , И СКО  
 ОЛОЖЦЕ , ЯКО ПРѢГРѢШЕНІЕ ИМѢ ДОПОА  
 ЕТСА . О ПРѢСТІНКШЕСА БѢРЕН

ЖЕНА ПОЗ  
ДЕРЖАЮЩИН  
СА ШМБЯНД  
ЧРЕ ПОЛЮ ЕГА.

port

О БРІКТАХОМЪ БШ ИСКА ЗАНІЕ СИНЕ  
 БЫКШЕЕ, ЕЖЕ РАЗСХДИХО НАПИСАВШИ ИЛЕ  
 ДАТИ: ПРЕЗКИТЕ БѢ НІКІСІН КНІЖКОДОРО  
 КЕСИ ИМѢЯВЕНДЪ, И МАЛА БІКСТА ОБА.  
 И КЕЛИКІА СХБѢТЫ КЕЧЕРЪ ПРИСПѢКИШ ВСА  
 НАЖЕ ПОДОБНАА ПРАДНІИХ ОУГОТАВА. ПРЕЗ  
 КИТЕРЪ КЕЧЕРЪ КОЗЛЕЖЕ ЗУЖЕНОЮ СКОЕЮ  
 НАЩДРІТЬ. БРАНИЖЕ ЕМЪ ПРИШЕДШИ СІ  
 БІВСА БЛАДНАГО, ВОСХОПІТЬ СМІСНИПНЕА.  
 СОЖЕНОЮ СКОЕЮ, ОНОЖЕ НЕОСТАВИ ЕГО.

Зрн

востіахъ ко пришедѣ и бысть востіа  
 ною, не вѣдѣхъ же женѣ еѣ, скляющіе же  
 спѣхъ или плехъ, оутреню скерши и ерехъ  
 сопворнъ или гвргію, съци снн всѣ люде  
 по ко двнженіи же вѣткеннаго хлѣба,  
 и по причащеніи же о блазѣ птнцъ разлі  
 чныхъ и доущныхъ ісроке пади на црквѣ  
 врато црїсовнѣ прилѣтѣхъ, тако и пѣцѣ  
 рапніцѣ стрѣтѣюще стрѣтѣемъ ісхно,  
 иже ча помѣтающн, людіе цр҃квѣ ісхно  
 женѣ птнцѣмъ. Уаппоріа. вѣдѣхъ сегодѣхъ мѣжѣ иже  
 цамн расте нѣ, спѣмѣ же причащенію бышхъ. іерехъ  
 іана бысть же салшапѣ и вѣдѣ бывшее, и рече мое  
 не пошолъ бы естъ сотрѣшеніе, и моѣ іа зва, мене ра  
 киши моуяхъ. сонмъ снн птнцѣ бы. и сповѣдалса пре  
 встѣмн людемъ, тако копїюци, ги помн  
 лхнъ вси, а бра шкерзѣ, ничнмъ же креж  
 денѣ бы сптнцѣ, тако вси людіе на чашѣ  
 ісходнн. и ещѣ же женѣ іерехѣ, ко  
 вратѣхъ ехнн, востіа птнцѣ ю птнцѣ,  
 подробнѣ растергнѣша еѣ и сисостѣмн вѣ  
 стѣхъ евоихъ в землѣ шлѣтѣхъ, сїе пресѣ  
 вное вѣдѣнїе превнтерѣ на сїа за спаса  
 телнѣ ісхно зѣ кашѣ се положнхъ, се ра  
 подобае сошпастѣ ко всѣмъ птнцѣмъ іако даненн  
 мое бл҃го, и лѣкавын грѣхъ бѣде



сгнхъ шцъ

у 50.

р 0 д,

ЖЕНА ПРЕЖДЕ ДАЖЕ НЕОУЧАСТИТСА СЕБЕ  
ПОШБЫЧАЮ ЕА БЫКАЕ ЕГО . ПРОСФЕРЫ ДАЖЕ  
ТВОРИ . НИ ДА ПРИКОСНЕТСА НИКАКОЖЕ .

ИМОУЩИ ОБЫЧНАА СВОА , И НАКО НЕЩО  
СМЕРТИ ПРИСКІБКИИ ПЕРУЩЕНІЮ СПОДО  
БЛАДЕТСА . <sup>НЕ ПОЗЕМНО</sup> АЩЕ БОЛѢКШИ ТАКИ ВЯЖИТИ  
ПРЕБѢДЕ . И ДНИИ ДА ПОСТИНЕТСА . И ДНИИ

ДА ПРИУЩАЕТСА . ТВОРАЩИ НАВСА ДНЬ И  
ПОСЛОНОВЬ . И ЖЕ АЩЕ ИЗГДЕНВШИ ЧЮ  
СКОЕ НАРИЦАЕМАА ВРАЖДАНИЦА КОПРОША  
ЮЩИ . А ЛѢТА ДА ПОКАЕТСА . ПОСЛО БК .

И ЖЕ ОБВАНІА БЫЛИННАА НАШНА СВОИХ  
НОСАЦИИ , И ДОЛОСАДЖЕНІА ЧАСТА ИМѢЩИ .  
АЩЕ ШВЕРГѢ ИХЪ ШСЕБЕ , ДА ПРИЕМАЮ  
НАПРИУЩЕНІЕ , НАЖЕ НОСИМЫ ПОПЕРКО И  
ВПОРО ОУЧЕНІИ . АЩЕ НЕ КОСХОПѢ ШМЕТИНѢ  
ИХЪ ШСЕБЕ . ДА ШЛАДУАТСА ШЦРІСКИ

И ЖЕ ИСХОДѢ ЧТО Ш ОБАКЛЕНІА ОБВАНЮ  
ЩИХ НАСОХРАНЕНІЕ , ИЛИ НАСОБЛЮДЕНІЕ .

СОБѢТѢ , ИЛИ ОГЛЕНЫ ЛЯЖИ ПРРОКѢ , ИЛИ  
ЗМІЮ ВЛОЖИШИ ВНѢДРА СВОА И ВРАЧ  
БЫ НАРИЦАЮ ИЛѢСТА УЛІКИ , ИХЪ ЖЕ ОБЖИ  
УДЕ ГѢ БГѢ ИШѢ . РЕЧЕ . БЛАДѢТСА ШЛЯЖИ

ПРОРОКѢ , И ПРИХОДА ІСВА КОШДЕЖДА ОВЧИ .  
ВНѢГРѢ ЖЕ СОБѢ КОЛЦЫ И ЦІНІЦЫ , ИЛИ ДА  
ПРЕСТАИТ , ИЛИ ДА ШЛАДУАТСА , ШЦРІСКИ

ЖЕНА РОДИ НАКОНЕЦѢ СМРТИ СВОЕА , ПРИСПѢВШИ  
МАТРОХ ПРИЕМИШИ , ПРИУЩЕНІЮ СПОДОБЛАЕТСА .

ЖЕНА ПОШ  
БЫЧНО СВОЕ  
БЫШИ ДІМЕ  
БЛИ СМЕРТИ  
ЕСТА . ДА  
ПРИЧЕСТИ  
ТСА

р 0 е .

Корождю  
щии

р 0 5

Облапніа  
присобѣно  
сдѣиіи



Дѣти свои  
нападающіи  
и обаянны  
быдѣи .  
РОЗ  
Вземлющій  
что ищущіи  
онихъ .

и напавлющн дѣлѣ своѣмъ шѣмъ реченныхъ  
 аще не просѣены сѣмъ нѣмъ грѣхъ . аще  
 просѣена сѣмъ лѣтъ . а да шѣмъ , пошѣ  
 лѣтъ . нѣмъ сѣмъ крадѣ , реисше кнѣги  
 и сѣмъ сосѣды вѣ лѣтъ , пошѣ рѣ .  
 в землющн сѣмъ , и нѣмъ , и нѣмъ  
 закѣсы и шѣмъ прѣносимъ вѣмъ  
 да пошѣмъ лѣтъ едѣно пошѣ и  
 в землющн сѣмъ и нѣмъ емоу нарабоу  
 шѣмъ сѣмъ сѣмъ . аще нѣмъ шѣмъ  
 оумре сѣмъ , да нѣмъ и нѣмъ доми  
 сѣмъ , да нѣмъ есѣмъ роисѣмъ пошѣмъ . да нѣ  
 ко зѣмъ емоу нѣмъ , аще прѣложн есѣмъ  
 и нѣмъ и прѣложн есѣмъ оумре и , да ко  
 зѣмъ емоу пошѣмъ шѣмъ . аще есѣмъ  
 что ко зѣмъ шѣмъ сѣмъ , на пошѣ  
 бѣ сѣмъ , и ко зѣмъ шѣмъ ономъ за  
 бѣмъ сѣмъ , нѣмъ ко зѣмъ шѣмъ ,  
 ко зѣмъ шѣмъ сѣмъ сѣмъ , нѣмъ ко зѣмъ шѣмъ  
 сѣмъ , нѣмъ ко зѣмъ шѣмъ сѣмъ , нѣмъ ко зѣмъ шѣмъ  
 ко зѣмъ шѣмъ сѣмъ , нѣмъ ко зѣмъ шѣмъ сѣмъ ,  
 рацн добро сѣмъ аще нѣмъ сѣмъ  
 оу в зѣмъ есѣмъ да ко зѣмъ шѣмъ , да пошѣмъ  
 сѣмъ , пошѣмъ сѣмъ . аще есѣмъ о сѣмъ  
 нѣмъ вѣмъ сѣмъ сѣмъ , и нѣмъ  
 рѣмъ сѣмъ сѣмъ , лѣтъ вѣмъ , пошѣмъ , и



# Правила

РАЗУВѢ СВОИМЪ . ІЕРЕНЪ АЩЕ ОУСВЕРНИ  
СЕСТРѢ СВОЮ ДАНЬ . ІЕРЕНЪ . ІЕРЕНЪ АЩЕ  
ОУСВЕРНИ ЛОТЪ ОЦА СВОЕ . АВЕ СОЛОМЪ .

прічипається, дапокидається ліб, і

ІЕРЕН ДЦІЄ ООКПЕРНИ ЛОЖЕ ТЕСТПД СДОЕГО.

Данъ жержетса поповства. Терен собрание

Ча́дїю своєю першою, і́ли́ сохторою о́сиске

рннпса. днзвержепса дпппапепса.

ДЩЕ ИСТРЕПЕЮ БРАТКЮ ЧАДЪ ОСИЗВЕРНИИ

Дай збереже тса. Іерей сік'ти посподіа

Слова прпцы, г мца Даниил торгиса

ПОКЛО. Р. ТАКО НЕ ПОДОБАЕ ІЕРЕЮ ОБИДІ

Іли жинвоотно чгѣ . Іли Займаѣи чгѣ , дш

ВЕЛИКАГО НОДА Е ЕМХ . ФЕРЕН КОРОТКА, ІЛН Н

ДВОЙ СПОРОЖИМИ ДИПЕРЖЕТСА

Богданъ оуспытно преданіа бжїа,

Испыхъ аплъ испы оцъ, изодобл

цѣлны блгѣ хлѣчн, внажежелю днѣ

ПРИНЦИПОВ. ПОМЯТЕ НЕРАДНИКШИ НА ВЕЛИ

подкігъ и болѣзнь прележн. каже БС

УДѢ КОНЕЦЪ НМѢ ПАМОЖЕ БЕЗОНЕУНА

НЕОСКОДНАА, НЕОСКОДНА БО СХ НУЖЕ БХА

ВСТЕ НА ПОЛУЧИ БАГТІЮ НУЛІСОЛЮБІЕ ГДА

НШЕГО ІСА ХА, СНИЖЕ ОЦХ СЛВА ІСХПНОРЪ

Исподъ дѣхъ, ны ипрно ѡбѣжи вѣсно, аминь

исполн. Духовно-нравств. воспитание

6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000 1001 1002 1003 1004 1005 1006 1007 1008 1009 1010 1011 1012 1013 1014 1015 1016 1017 1018 1019 1020 1021 1022 1023 1024 1025 1026 1027 1028 1029 1030 1031 1032 1033 1034 1035 1036 1037 1038 1039 1040 1041 1042 1

спы оцъ

уѣг

рпс

Ѳноисохъ . Ѳереохъ . Проча  
тлавы Ѳсмененомдарѣн . Ѳпокелиѣнѣн  
спы оцъ . Ѳприкляуающа Ѳноко  
Ѳереохъ и покластїю сѣрихъ . Оразличь  
ныхъ прегрѣшенїихъ . подученїе дѣшеполено .  
Ѳгребѣущихъ пастыре наисодо грѣхъ по  
ложена оученїа ударѣе подученїе .  
Понеже нѣкъ безписанїа разлчнсо  
зако оуставиша ѣже празлчны грѣхъ  
стѣхъ Ѳбръпшнса неракнѣ предаша годѣ  
быста стпо соборѣишемъ написавши  
преддѣпи , како подобае комоу запре  
щати , и какоже приимючншнмса ,  
и зпѣкнѣ соблюде оу ншѣ Ѳпокелиѣ  
нїе и соподученїе словъ приимонше .  
Мнїхъ оуце каково дѣло любѣ соппо  
ритпѣ , дежнко іаи мало бѣпокелиѣнїа  
и гѣменовѣ , какоже бѣи дѣло ѡнсо .  
понеже кеблгѣсловенїа соппкоренно е , но  
дасо жѣиѣхъ е , и соблгѣсловенїе дрѣгѣ начне  
їже аще Ѳноисѣ и ме дреко , іадрн нїѣме  
на , да ѡсѣкѣ емѣ рѣиѣ . понеже насннн  
спы оцѣ бы . Іноисѣ аще понде бѣблгѣ  
словенїа и гѣменовѣ камо да ѡлѣчнпса  
нлю , а покло . Іно оѣан нѣды да ѡлѣ  
чнпса в нли . а покло ф наѣнѣ .

ннѣ

мнн бѣз  
блгослове  
нїа и гѣу  
меновѣ  
чпо со  
гнпѣорѣ

правила

Иноу оула  
целѣа иго  
мена

Иноу собла  
дны

рпз

рпн

рпд

Иноу бесѣ  
даа радхуи

Иноу оула целѣа игоумена ипоу  
шад, не далече е. сѣтнѣка бѣжѣа іпако  
кын дапоислеса оу мѣцѣ покло на нѣю  
в. мнѣхъ іерей бѣже сѣтѣ сѣтеноіно  
аще истинцѣ бѣмъ бѣде да не слѣхн.  
вѣтѣ днѣ аще нѣкаковаа нѣда бѣде.  
мнѣхъ іерей, аще соблади даосѣависа  
оу попоуеу даосѣа, и іѣ мѣтѣ да  
поислеса іѣгѣхъ. іерей мнѣхъ аще со  
блади, сродѣскою сѣтѣ сѣтѣю іѣн бѣ  
чадо, даосѣависа іѣпопоуеу даосѣа  
дапоислеса воксѣ днѣ рѣнѣтѣ, а по іѣ  
лѣтѣхъ дапрѣислѣтѣ ксѣтѣ. аще іѣн сѣ  
іѣахѣгѣрнѣю соблади, дапоислеса іѣ лѣ.  
наіѣоуеу покло. аще іѣн сѣахѣгѣрнѣю  
носѣахъ іѣн велѣіи оуразѣ вѣ лѣ. поіѣо  
наіѣтѣ (к). бѣенноіноу малаіѣа іѣа  
дапрѣсѣанѣ іѣанѣгѣрнѣа вѣ лѣа. аноуасѣ  
а наіѣнѣадо днѣ. бѣенноіноу іѣаа  
іѣн дапрѣсѣанѣ, іѣн даіѣзкѣрѣеуеу  
поіѣтѣ іѣакоуа лѣоу и не бѣрѣеуеу оуахѣахъ  
днѣкнѣхъ іѣноуны, іѣн оуахѣахѣахъ лѣоу  
рѣтѣн и сѣкѣрѣахѣн нѣхъ сѣсѣахѣо іѣрѣеуеу  
а на іѣаа бѣде даіѣзкѣрѣеуеу  
сѣноуеу іѣаа іѣн не наіѣоуахѣахъ сѣтѣ,  
прѣаде не поіѣлоуітѣ іѣіно іѣаа вѣноуішн.



нибесѣхъ и дѣшнхъ, номолнса гганно бгѣ  
оумо скон икоже мнозицею рѣхъ, и гдѣ  
чїю слава прѣпѣхъ, и пѣ даглешн сїи  
и дѣбѣ лѣкоство бечисленнѣ, и ли бестѣхъ  
что лѣбѣ, и ли бѣло, и ли добро, нечлѣхъ  
достойн е снцевѣ, ноуѣ и свннїи нїсѣ  
и цѣхъ, нотѣ сїгѣхъ бѣжїи нмѣн всѣхъ  
псѣхъ, сѣцѣломѣдрїе и тѣхъ и пннїсѣхъ  
хѣ бѣжїи нѣхъ на прѣпѣхъ, и кѣхъ цѣхъ  
спѣхъ и молнса бгѣ, и бѣгдѣхъ егѣ о кѣхъ  
земнїхъ бѣжїи нѣхъ, и хѣхъ подалѣхъ есѣ  
на пѣхъ и пѣхъ, о снхъ пѣхъ и мѣхъ пѣхъ  
о кѣхъ бѣжїи нѣхъ, и бѣхъ кѣхъ и на  
дѣхъ бѣжїи нѣхъ, и бѣхъ кѣхъ и на  
на прѣпѣхъ, и ли кѣхъ о кѣхъ лѣбѣ  
по прѣхъ, по гдѣ рѣхъ есѣ о нѣхъ пѣхъ  
и кѣхъ о нѣхъ и кѣхъ

снѣннїи нѣхъ, и пѣхъ, и кѣхъ, и на  
дѣхъ бѣжїи нѣхъ, и бѣхъ кѣхъ и на  
на прѣпѣхъ, и ли кѣхъ о кѣхъ лѣбѣ  
по прѣхъ, по гдѣ рѣхъ есѣ о нѣхъ пѣхъ  
и кѣхъ о нѣхъ и кѣхъ

и нѣхъ ко  
лѣхъ согрѣ  
шнѣхъ  
и нѣхъ и пѣхъ  
и ли хѣхъ и пѣхъ  
пѣхъ и на дѣхъ



прапіла

рчк

рчг

Інонъ прадъ  
идадъ рожда  
го спой...

неоспавишса сего, тогда сними содишса  
яко еді шніхъ — разордъ гре ипадо  
непостипы шніхъ шрыбкы ивіна. Анафема,  
среда оу оуспіапіса постъ запреданіе  
хво, егда преддса оубінца на ради, на  
поисъ зараспапіе емх, шіемже ісроміс  
праздніна іудекаго пріахо неразордти,  
авъ ипльніи оуспіакіша посігъ сгін оуби  
покадніа ради. В посігъ ржткя хріша  
исіпкы апаъ неасігн рыбы мніхо покелік  
нно бисіа, разкѣ сѣбо, іпль, амініа  
бокѣ, икѣ, икѣ, іпль, іноисъ аше рж  
бе в мнігрі, іисраде чгѣ кне, ірождаісѣ  
спон дае, го шныхъ сыны геены огненѣ  
содѣкае, асебе пата іразбднїиа домъ  
бжїа. во время проскѣціенїа мніхо огня  
єсть недосігнѣ пайсовы. діклобо мніхо  
во шгнѣ, іадѣже аше кнїдѣ іпожнїаі  
іпаль. пѣмже недостон ііпайсовѣ іноисъ  
попеченїе імікти осконхъ родителѣхъ.  
но аше ксѣбѣ ржкѣ кмікспѣ нѣісѣ імае  
чгѣ рдісодѣлїа своєго, дліпкѣри малїнїю  
існїшї іѣбогн, анеісѣскон родителе, но  
оуіклондїтиса ихъ всѣгда бгѣ ради іакоже о  
бѣцїасѣ тѣи. аше богати, іпль ѣбоуи бѣдѣ



праша

но бѣны  
кого .

но бѣны  
что жнопогн

но краса гла  
свой .

но сѣда бѣ  
аглаенъ .

но бѣ бѣ  
словеніа и гд  
менода гд  
сикъ .

но нрапоху  
нїе краснѣ

инокъ сѣда на трапезѣ послабѣ поа  
ѣко блѣдѣ сопорн е . аще мнѣ да  
ри когѣ и окровави дай зпержетсѣ  
да поспѣтсѣ с мѣх сѣхо ѣды пох  
р на днѣ аще мнѣ дадѣ когѣ смер  
тною ѣхою , юбѣнца егѣ бѣгѣ хлѣбн  
аще мнѣ оудѣ ржнотн по чѣго юмре  
да поспѣтсѣ з днѣ . похлѣ а  
инокъ аще краси гла свой влѣнн , ѣко  
блѣдѣ сопорн естѣ . инокъ аще сѣдн  
бездѣлѣ , решетѣ бѣсѣ сово . инокъ  
безподѣлнїа и гд менока бѣсѣдѣ по  
ри соприходѣщїи . илн сохжнїи сво  
и ми , сѣхо да дѣтѣ нлю едїнѣ . по  
похуенїе велика башлїа ко мнн х  
сѣночѣ аще сѣдншн запотрѣбѣ чре  
ва споегѣ , не ко снїсѣ . и не обнѣжн ко сн  
ниже ко снїсѣ и гд гла споегѣ , нори свою  
подпїгнѣвѣ сопорн по трѣбѣ свою  
ниже сѣда на ко снїсѣ по трѣбѣ своен  
нико мѣже рцѣ ісаково любѣ сло по  
всѣмѣ снцѣ вѣднїи манїа бѣчнїи  
вѣсѣска сѣ , номолѣщн долѣннѣ  
и дн вкелїю свою , ниже смѣшїсѣ ко  
гда , ѣко едїнѣ сѣпоганнѣ , смѣхѣ бѣ

НЕХРІТІАНСІІН Є, ІКОЛЬМИ ПАЧЕ ІНОЧЕСІІН,  
НИЯЖЕ ПОИДЕШИ НА ПРАДНІІТИ МИРСІІН УЛІСЬ,  
НИЯЖЕ ОБРАЩЕШИСА КОГДА ЄНІМИ НАПРА  
ПЕЗАХЬ, ІАКО ДАНЕСІБМА СПОЕ ДІАКОЛЪ  
КЛОЯТИ В РЦЕ ТВОЕ. НИЯЖЕ ОБЗИРАЙ ОЧІ  
МА ПІШОМА СІБМО НОКАМО, ХОПІДЦІХТИ  
ІІГІ ПІТІЕ, НОКСЕГДА ДОЛХ ЗРИ ОЧІМА СВО  
ІІМА, ГОРІБЯЖЕ ОУМО НАШЕЮ ІС БГХ, ІС НЕ  
МОУЖЕ НЕПРЕСТАІННО МОЛІСА О СКОІ ГРІБ  
СІБХЪ, НО ІСКРЕННИ ПІШОІ БРАТІА, ІІШ  
НЕ НАКІДАЦІХ ТІА І ОЛЮБАЦІХ ТІА. ДС  
ДЕРЖЕ МОУЖЕШИ РІКАМА СКОІМА ДІБЛАТИ,  
НЕПРІЄМАІ НІІШІСОГО МАТНІ, НИЯЖЕ ПРОСИ,  
ЕГДА ІАКО НЕДОСТІАІ СПОД ТЕРНІА ІСКОРЕ  
НІВЪ, ІІНІБ НАЕМЛЕШИСА ІСКОРЕ НЕВА ТЕНІА.  
ІГОРЕСТА КУД СМЕРТІНЫ ОБРАЩЕШИ, НО  
ДІБЛАІ РІКОДІБЛАІЕ ВМІРІБ, ЕЛІІСО ПІОЧІЕ  
ПІБЛО СКОЕ ПІТІДЕШИ, ДІНІБ НЕ ІСПІДІВАН  
МІПІВЯЖЕ НЕПРЕСТАІННО ДНЬ ІНОЦЬ, ІНА  
ВСА ДНЬ ІУА ДАНЕН ЗХОДІ ІЗ ОХСТІ ПІШОІ  
ІІШОУМА ТВОЕГО, ДІНІА БІ О БІБІЩАСА ЕСІ  
БЫ ГДХ БГХ ТВОЕМО. ЗРИЯЖЕ ЕГДА НЕ РАДІ  
НІЕ ПІШОІ ТІРШИ БІБСА БІДЕШИ. ПОДОБА  
Е ПІ БЫ, ІСРОПІСХ ІМОЛУАЛІВХ, НЕ ПАМАЮ  
БЛОБІВХ, ТЕРПІБЛІВХ, БЛАГОВІБТІВХ, СМІН  
РЕННХ.

споемъ

рчи

смиренномудръ . благалюбивъ . оубога .  
 нищелюбивъ . страннолюбивъ , неское по  
 луды телесно и душевно иска , нопа блн  
 нхъ свои , истинна споего псегда , не  
 всегда шмѣста намѣсто преходн . нопо  
 искавъ о брѣстн добрѣ дръжнх боаши  
 са бѣа . и слухаши . емѣ днѣ и ноцѣ .  
 Часо совоиспнса снми терпн до днѣ и  
 схода своего , блднѣ снми гдѣ бѣа тпое  
 шлоуѣе и не полезуно дръжнны небод  
 шиса бѣа псегда оуислонѣса , данейгы  
 шснхъ накыкѣ , торши бѣдешн , но псегда  
 кышнѣа подобаети искати , и шпыши  
 мударѣ сппоба , и посланихъ бы . смнре  
 ннх цѣломудреннх , смнреніе всако сло  
 во гла , и всако дѣло тпори . іаще  
 сице пожнвешн и подкнгнеши на слѣ  
 днѣхъ боудешн нбнаго црпѣа , и снѣ  
 бжїи наречешиса ; Иноко повелѣннсо  
 бы іаще хотѣа їасти сырѣ їаица , во  
 влорнїкѣ и вчетперіпоско , и всѣ ботѣ ,  
 и вѣнлю . іаще ли іако нехоше воздежа  
 нїа ради . асѣда дѣтѣ тпчїю псхбѣтѣ  
 и вѣнлю . іаще ли нехоше никогдаже бѣа  
 ради їасти ; а онѣ тпчїю дѣпкшѣе , ерепн  
 ради ,



нправниъ стбхъ оцъ, вбсирнхю нлю, и  
фарисеохъ нлю, и вхъ нлю сгбгъ дхъ, и  
нлю праднїка ржтпохъ хрїтоа, и велнїїа  
пасхи. Нересомъ мирано поцелбнно  
ббї дстн вбсгдъ ісромїѣ, среды нпдїгїа,  
дщелн ісгѣ сѣтаїзовкї нехоще таспн бгѣ  
радн. нопаче постнпнса, ігѣ волдѣ ббдн.  
снще подобае іереевѣ бгїю ббї, вбсгдѣ нре  
внпнса постю нвохдєржанїе, нбдїбнїе  
нмїтпохъ ми, да доколе ббдѣ прѣбгѣ іолю  
снхъ согрѣшенїїхъ. Подобае вѣдѣати  
нсе, ꙗко к праднїїи влчнн, бднно іадѣ  
нїе твори, номы к, нпїемъ кїно  
їже ісгѣ нощдн сѣпоганы іазы, нвнїдѣ  
снн сѣхжнпн н доло, нмстн н доложѣ  
тпєннаа. да шлѣдѣ егѣ д лѣтѣ, за  
доѣ лѣтѣ, да стон намѣстѣ оглаше  
нхъ, а дѣкѣ сѣбѣгнмынн. ꙗко да конѣдѣ  
врѣмѣ д лѣтѣ, постю нпопднїе  
добрѣ прїїме снще прощєнїе сѣбѣ,  
ꙗко да прїѣстнпнса. аще нзволєнїе  
внїдѣтѣ двадѣ, іан. трдѣ. ꙗко  
поцелбѣе стѣа бжїїа црїскн. 5 лѣтѣ.  
да шлѣднпнса, 7 лѣтѣ сѣшгашенн  
стѣон сѣбѣгнн 7 лѣтѣ. ꙗко да 3 лѣтѣ  
не прїноснпнса прѣсфїры егѣ к црїсѣкѣ.

рчд



# прапіла

іспоніюшѣе ємоу і лѣ, вхдєсѣює  
 лѣго дапріуаспнѣсѣ. такопріимѣ  
 прощеніє. ієрєй іаіковѣлюбо. аще  
 поє лигортію непріуаспнѣсѣ спѣхѣ  
 ган іаіко достон сѣ даи вержепсѣ ш  
 ієрєйспѣа і лѣта. ащебѣ виднши  
 себе недостѣйна сѣща причащенію спѣ  
 ган, то іаієшнсѣ порѣгаєшнсѣ спѣмѣ  
 пѣлѣ нчпнѣи ірокн га нше іса хрѣта.  
 вхѣдѣшѣ слѣзніти днѣ пѣн єгѣа не  
 достѣн єси. бгѣ ншемѣ слѣа, чѣстѣа н  
 держѣва, ннѣ нпрно. православію  
 покаяніє прѣкіло спѣ оцѣ нсобѣрнѣх  
 нвсєхѣалное іспѣпо. поѣченіє  
 подобѣє бѣти попомѣ смѣслєнѣи нхн  
 прѣкі іспѣа, ігрѣзѣх нѣумнѣ, іако рѣчѣ  
 апѣлѣ пѣкѣлѣ іспѣнмофѣю. ігрѣзѣнсѣ  
 ѡкѣє. ащебѣ спѣаи ієрєй, аневѣкѣа нтрѣ,  
 іаіковомѣбѣ доучшѣ небѣ ієрєю аще не  
 мошѣ оучнѣти людн, то добѣртѣє непріи  
 мѣти напокаяніє грѣбѣ, да не погѣбн  
 себѣ нлюдн. слѣпѣцѣа бѣ слѣпѣца вѣдѣ  
 аѣба вѣдѣмѣ оувалнѣтѣсѣ. бѣ глѣпѣцѣ н  
 єрѣомѣ грѣбѣ, н не вѣдѣа заікона ніспнѣ  
 то іаіко хѣпѣа людн оучнѣ нпріимѣа напокая  
 ніє.

Поѣченіє іє  
 рѣо сѣло  
 іспѣнсѣ.

са

НЕВІДЕНІЕ Е ГОРШН СОГРІБШЕНІА, ВІДЫ  
 АЩЕ СОГРІБШН, КІКСТА ОУЕ ІСААІГНІСА. АНЕОТЪДЫН ПІО  
 МНОЗНБЪ ЗАБЛУДИША НЕПОЧНТАА СІТЪ <sup>ОУ СОГРІБШН,</sup>  
 КНІГЪ. АННІН ЧТЪЩЕ НЕЙМІКА ОУМА СОКЕ <sup>НЕПЪІТЪ І</sup>  
 РШЕННА, ВЪЕРЕСЬ ВПАДАЮ, БЕЗЪМА ПОГІКАЮ.  
 ІСНІГЪ ПОДОБАЕ ОУЧНІГНІСА ДРЪГЪ ДРЪГА,  
 ДБГЪ РАЗЪМЪ ДАЕ. БЛЮДІКЪ ТЕСА ШЛИХО  
 ИМАНІА, БІГІАЙТЕ ПІАСТІА, ДВІКЪ БО  
 ЕСТА МАТИЩЕ ВЪНІГІН СЕ, ПСІКЪ БЛЫ  
 ДІБЛО, ПІАСТІКО. И НЕПРАВЕДНОЕ СОБРАНІЕ.  
 СІЕ БО ЕСТА ГРІКЪА ВСКЪХЪ БЛІКЕ НЕПРАВЕДНОЕ  
 СОБРАНІЕ, ГОРШН Е ПІАСТІКА. ПІАННІКЫСА  
 ПРОСПІТІСА, А НЕПРАВЕДІКЫ НЕМОЖЕ ПРОСПАТІСА.  
 ПІАННІКЫН НАЧНЕ ІСААІГНІСА, ПІОЛІКО ЕСТА ЕМЪ  
 ПІАСТІКА ЛИШН. АЛИХОМЪЩЪ ИГРАБИТЕЛЪ,  
 НЕПРАВЕДНАГО СОБРАНІА НЕМОЧІСА ЕМЪ ПРОСПА;  
 АЩЕЛИ НАЧНЕ ІСААІГНІСА, ПІО ПЕРВЕЕ ВСЕ ШДА  
 КАТИ НЕПРАВЕДНОЕ СОБРАНІЕ ОПАТІЕ ОУННУ  
 ЖЕ ПОИМАНО ЕСТА, АЩЕ НЕТІКЪ ПІО ОУ БОГН Ш  
 ДАВАТИ ЧЮЖЕЕ НЕПРАВЕДНОЕ СОБРАНІЕ. ВДЕ  
 СЛПЕРО ШДАВАТИ ГРАБЛЕННОЕ, ВСТА ШДАКА  
 ЧЮЖЕЕ. ТО БЫ ПРОЩЕНЪ ШГРІКЪ. А НЕ ОДАКШН  
 ЧЮЖЕЕ. ІО ВСЕ ІСААІГНІСА, А НЕ БЫ ПРОЩЕНЪ, ХОД  
 ЖЕ ІСААІГНІСА НЕЦІН ІЕРЕА ПОТАІСОКНІКА, АЩЕ  
 БО ІЕРЕА НЕ СВАЖЕ ЕПІТЕМІЕЮ, ПІО РЪДОУ ВАСЪ

вѣчныа мѣи, и нерѣшимыа оузы ш  
гненныа. нопойши себѣ іереа разума  
и хнтра и нѣга, претти исповѣдайса бгѣ  
вса своа согрѣшеніа, а не поганіи нѣди  
наго грѣха, таковы тѣа добрѣ похн  
агы бѣди послашникѣ поганю слокеси  
реченномѣ ко аплотѣ, слышаа ба мене  
слоушае, а не слышаа чѣ чѣ каа игнса,  
а не бы оубѣга, ни шгрѣхѣ прошенѣ. хс бѣ  
се тѣе, члѣе, аще хоцешн спасе бѣ, тѣо  
остааи кѣа волю свою, и прїи ми колю оу чл  
цаго тѣа мон заповѣде, и соіпкори га  
спасешнса. слово бѣ испокѣданіа не сна  
спїнса, а дѣло. коудного е попомѣ,  
и лѣкн послахо бѣ, и не послашникыа  
прїи мѣти на покаяніе. носни не послѣшаа  
іормнїа, то погнѣи іораблѣ, таако е  
каа са, а не послѣшаа іереа погнѣа е,  
а не добрѣ праца іормнн, не тѣако іора  
блѣ ісѣопн, нонса погнѣа е. таако по  
неоумѣа оучннчн люди, и самѣ погнѣа  
естѣа. того ради бѣ іерею оумнѣ и хнтрѣ  
існїа, а наао щемѣса бѣ ісрѣтїа и смнре  
ннѣ, поісобрнѣ и послашникѣ, и тѣако шбѣа  
вбѣде бгѣа вѣиуна вѣчнѣю и ввесеа не

понеже

ІГІРНЕ ІЕРЕЮ СЛГВ БРЖІН, НЕБОИСА,  
 И НЕ СПИДИСА ЛИЦА ЧЛЧЕСКАГО, АЩЕ БЪДЕ  
 ТИ ІСНЗВ, ІЛН СДІА, ІЛН ВОИ, ІЛН БАГА,  
 ІЛН ОУБАГЪ, СЛДГАКО ЕСИ ХВЪ, ПРОПОВІК  
 ДАН ЗДЕРЖНОПЕНІЕ ЗАПОВІДИ ХВЫ, АЩЕ  
 ЯВЕ ПРІНДЕ ІСПЕБЪ НАПОКАДНІЕ ЧЛЧВ  
 ВІДНУЖЕ СНИ ВПІАЙНО МІКСТВ ПОБЕСІДХ  
 СНИ ПРІДЕ ІСПОВІДАНІА ЕГВ, ІСПЫТАЙ ЕГО  
 ВСТЪЛИ СРЦЕМЪ И МЫСЛІЮ ІСАЕТСА, И ВСЕЮ  
 ЛИ ДШЕЮ СПОЕЮ ЗАПОВІДИ ГДНА ХОЩЕ  
 ШИ МИ ПРІАПТИ И ДІБАТИ ПОПЕЛІБНОЕ  
 ПОБВЮ ЛЮБОВІЮ, И ПЕСЕЛОЮ ВІКРОИ  
 ДА АЩЕ ОБТЪЩАЕТСА ТАКО ППОРН ТВ  
 ПРІИМИ ЕГВ, АЩЕ НЕ ТАКО ППОРН НЕПРІИ  
 МИ ЕГВ, ДА НЕ ПОГИБНЕШИ ЧЮЖИМИ ГРІК  
 ХИ, НО СПОЕЮ ДШЕЮ ПЕЦІИСА, АЩЕ ВЕЛ  
 МИ ІСГВ ГРІКШЕ БЪДЕ ПОСЛАШЛИВЪ ПРІИ  
 ЕГВ, ДА НЕ ПОСЛАШЛИВАГО БІТГАН; АЩЕ СІГЪ  
 ІЕРЕЙ АГРІШНІІІА ІКАЮЩАГО СЯ НЕПРІЕМЛЕ  
 ПО, ЗАДІК ОСЪДНІТСА, НАЧНИ ЯВЕ О ПОУЧ  
 ТІІА СЛОВОСА ГДНА, ДА ЯВЕ ДО СЕЛІК ТИХ О  
 ГЛАТИ, И КЕСЕЛО РЦЫ ЕМХ, ДОБРІК ПРІНДЕ  
 БРАТІЕ И ЧАДО ІКАДНІСА ІДХНШЕМХ ІСХ ХВ,  
 ВЪЗЕМІЮЩАГО ГРІКХИ ВСЕГВ МИРА, И ППОВИ  
 ЧАДО ПРІИМЕ, АЩЕ ВСІВ СРЦЕ НАЧНЕШН ІСАД  
 НІСА, И ВОЛЮ ЕГВ ПВОРИТИ, ПО НАЗВ ТИ

О  
 СІА

бѹдѹ грѣшны послѹхъ, ноу чингелъ,  
 и збѣжїею помощїю заповѣди бжїа  
 прїимеши спїброго и содмиленїе, та же  
 сотвори въ испасе бѹдешн. и вѣдѹще  
 вѣщѹ состѣми во зрадѣшнса, а не со  
 творившаго бола бжїа, мѹченїю егѹ  
 не бѹде конца. аще ли хощеши ꙗ бы  
 вѣжнꙋни кѣчнѣн, то сѣти первое сїа  
 збю, шкѣрзнсѹ пїа сїпа, а не пїтїа,  
 шкѣрзнсѹ шаденїа, а не адн, шкѣрз  
 нса блѹда, а не законныа же нїткы,  
 шкѣрзнсѹ грабленїа и не праведна собра  
 нїа, а праведнаго не храни, и не щадн егѹ  
 даати оубѹги. шкѣрзнсѹ и сорꙋмы вари  
 ни пїтїа; шкѣрзнсѹ и сорꙋ дава крѣзꙋ.  
 а бѣга ради даи. аще предѣ сего и малѹ еси  
 на сладоу, и ли и нѹю и сорꙋроу добы еси  
 не правдоу, и ли славе тоу, и ли мздоу,  
 и ли грабленїе, и ли рогѹю, и ли поклѣно и ли  
 запренїе чюмаго и мѣнїа, и ли поклѣже  
 емѹ, и ли обрѣженны и мѣнїе, и ли кпш  
 жарѹ, и ли кратн добы еси, то е горши  
 шакѹбы. то же все шмечн шсебе и воз  
 врати чѹа еѹ, аще не стѣ оꙋнн хже пон  
 малѹ еси, ты оубѹги грабленнаа ко  
 сто шдава. а грабленнаа и резонманнаа



КДЕСА ГЕРВ . АРАЗБЫНАА ИВПОЖА ИРАТИ  
 НАСИЛЕ ИМАНАА СТОРИЦЕИ ШДАВАТИ .  
 АЩЕБЫ ОПАТКЪ ИСТОДАЛЪ НЕПРАВИМО  
 ГРѢХА ИЗБЫБЫ , НОИРНИЗНИ ВКЪЧНЕ СПО  
 ДОБИЛСА БЫ . АБОГАТЫА СВОЕЮ СИЛОЮ , И  
 ШТОГО МАТИИ ДААИ . ТО БО ВЕЛИКА ЕСТЬ  
 ЗАНЕ ПИСАНІЕ ГДЕ , ЧИГЫ ГДА ШСОН ПИРХО  
 ПРАВЕДНЫ , СЕЖЕ Е БЛА ИПРОКЛАДГО НЕПРА  
 ВЕДНОЕ СОБРАНИЕ . АЩЕ НЕХОЩЕ СЕГО ОУЧЕНИЯ  
 ПАКЪ РЦЫ ЕМЪ . ИДИ УАДО ИЩИ СЕБѢ ПОД  
 ВНИИ ПО СВОЕМЪ ХОТИНІЮ , ДАЗДѢ ОВА  
 ИАКОЖЕ ХОЩЕГА . ПАКО ДѢСТА , АПОШНО  
 ВГѢЩѢ ЧЕОРВА БОУДЕТА ОУЧАСТИА СІТЪХ ,  
 АЗЪ ГРѢШЕ ПАЧЕ ВСѢХЪ ЧЛѢВ . НЕХОЩОУ  
 ЧЮЖИМИ ГРѢХИ ПОГИБНЪ , СЕБЪ СЪТЪ ЧЮ  
 ЖІИ ГРѢСН И ІСАЮТСА , АБЛА НЕОСТА  
 НУТСА . АЩЕ ВЫСТЕ ІСААЛІСА АНЕПРАВЕ  
 ДНОЕ ШМЕПАШИ ШСЕБЕ , ТО МЫ БЫХО  
 СНИИ МОЛДШИСА ОНИХЪ ИОГРѢСѢХЪ СІХЪ  
 ПРІАЛИ БЫХО СУДАНІЕ ГРѢХОВЪ ИПОЛЪ  
 ЧИЛИ БЫХО ЖИЗНЬ ВКЪЧНЮ ШГДА . ПО  
 ДОБАЕ ИАКО НЕРАЗЪМНЪ ПОПЪ . ІСНІГАМЪ  
 НЕПОДОБАЕ ДЕРЖАТИ ДѢТЕ АХОВНЫ  
 НОПОДГЛО ОУЧИ , МОЛУАНИЕ ДОБРОДѢ  
 ТЕЛИ ИСПРАВЛЯЮЩЕ ; НЕВСИБО СЕ ИСПА  
 ШИТИ МОГЪТЪ , И ИСТИНЫ ПАСТЫРЕ



ПРАЩІА.

СВОИСТВЕННА СЪ, НОИМЪНЕ СЪБТА ДАРО  
КАСА, ЕМОУМЕ СЛАВА КОВІКІИ,  
КІКІСОМЪ, АМІНЬ.

Апльское законеніе о все свѣткѣхъ  
хртіанскѣхъ . Глава . а .

Още оубіе мѡу рченѣ напреаюбо  
дѣхнстѡхъ . Глава . б .

Аще чѣто впадѣ ввино , или вонночѣто ,  
Глава . ое . Аще кѣто соармени  
но , или соинікми еретнікми . Глава . оу .

Аще пѣсѣ , или скниіа вѣкѣхъ кцрїскѣ  
Глава . п . Аще необрѣщется вїна

кѣто слѣженїю . Глава . пѣ .

Аще кокрема лигоргїн возвѣстѣа іерейю  
како нѣкто блн смертн е . Глава . пѣ .

Аще блн смертн сѣша сѣрицѣетса ,  
іерей . Глава . ч .

Б  
Блхднїца егда каѣтса . Глава . рд .

Блхдѣи копрезѣ естѣствены предѣлѣхъ ,  
Глава . рпѣ .

Блхдѣи сосѣгѣ . Глава . рїсѣ .

Блѣкаѣ оупнѣкѣса . Глава . рлсѣ .

З  
Взаконенїе соушнѣ вѣшкѣднїн ,  
Глава . не .

Взаконенїа , кающнмса .  
Глава . нс .

Л  
Вохвѣющій внемлющій Каснемъ  
глава, <sup>Ж</sup>Н

Волєю оубѣвы. <sup>В</sup>гла. па  
Вода внейже крещеніе бѣи даненъли  
вѣетса вѣѣ, гла <sup>Ч</sup>к  
Воспѣи, м <sup>Ц</sup>бѣ, пѣмѣ, іан крѣ  
щеніа непокори, гла <sup>Р</sup>мт  
Ворожѣющій, гла. рѣ  
Вземлюще утѣо ѿ црѣковныхъ,  
глава. <sup>Р</sup>оѣ  
Братѣдоу неждоу собою имѣщій  
глава, <sup>О</sup>а

Грѣхъ нелъѣгы сѣднѣса нощнѣвѣ  
дѣа. гла. на  
Грѣхъ црѣкѣ налюдехъ, нлюдскіи  
нацрѣ. гла. пѣ  
Гнѣшадѣса женѣшихса, імѣсоадѣ  
шихъ. гла, рѣ  
Гробы ѿкопыкаа. гла <sup>Р</sup>нѣ

Д  
Дѣокніиць любокѣ поаѣзова іконопо  
вѣдающеи дѣлажен. гла. мѣ

Духовніи҃х любви подобає свое҃ уа . ꙗко  
свое҃ оудѣ . гла . нб

Духовніи҃х вла имать е҃гоже види҃ сн  
рающа҃ , гла . нз

Духовніи҃х духовніи҃х сѣда҃ нерѣши . гла рѣ

Духовніи҃х о҃статѣбѣ҃ ісломѣ҃ бг҃асловны҃ ви  
гла . рѣе . , Духовны҃х вла҃ща҃ чє҃ , па

тѣлесных҃ . гла . а

Духовное҃ кровомѣшеніе . гла . ла

Дитѣ҃ некрѣпено҃ да не пріѣстѣ҃тсѣ҃ до

держе҃ оікрѣпѣ҃тсѣ҃ . гла . п

Днѣ҃ ісѣ҃ клєны҃ іерєа . гла . рз

Дѣ҃ти своѣ҃ наповѣи҃ши҃ шобавных҃

бѣ҃лїи҃ . гла . , рог

Е

Епїтємїи҃ да҃а҃ не поракєстѣ҃х грѣхѣ҃х

но послѣ҃ . гла . на . , Епїспї да

почнѣ҃аю іерєовѣ҃ и да не прєобїжѣ҃аю и . гла . ыз

Епїспѣ҃ іан іерєи҃ шлѣ҃чє҃ бѣ҃иши҃ , а҃ще

и а҃е до мїрє҃снѣ҃х пласте҃ . гла . рз

Епїспѣ҃ іан и҃гоумє҃ радѣ҃аа҃ и мѣ҃нїє҃ свое҃

ероднїи҃ко . гла . рїк

Епїспѣ҃х мошїи҃ да не хвѣ҃нѣ҃на . гла . рїс

Епїспѣ҃х о҃ское҃ па҃шѣ҃х не радѣ҃ . гла . рїс

Епїспѣ҃х о҃кєртїи҃сѣ҃ свое҃го епїспѣ҃тѣ҃ва . гла . рїс

# Ж

ЖЕНА ВОХПЮЩИ ІПІЮЩІЙ БЫЛІЕ . ГЛА . ЖЕ .  
 ЖЕНА ОУБНПАЮЩІА СВО ОТРОУА . ГЛА . ЖЕ .  
 ЖЕНА МАВАНСТРІА . ГЛА . ЖЕ .  
 БХДЕ . ЖЕНА РОДИВШІА АЩЕБЛИ СМРТИ Е . ГЛА . ЧА  
 ЖЕНА НЕНАПІДАШИ МЪЖЕСКА СОПЕКПЛЕНІА  
 ГЛА . РЕ . ЖЕНА ДАКОВСЕ ПОВІНХЕТІСА  
 МЪЖЕВИ . БІТЬ ЖЕ ЕГДА МЪЖЕНІКЪ . ГЛА . РЕ .  
 ЖЕНА ОСТРИГШАА ВЛАСЫ ІСРОМІКЪ ІННОЧЕСВА .  
 ГЛА . РС . ЖЕНА МЪЖА СВОЕГО ОСТАВИ  
 ВШИ ЕГДА УАИНО ПОСАГНЕ . ГЛА . РС .  
 ЖЕНА УМОРИШАА СВОА УАДА . ГЛА . РС .  
 ЖЕНА ІЕРЕОКА ВПАДШИ ОЪПРЕЛЮБОДІАНІЕ .  
 ГЛА . РНИ . ЖЕНА ПОВЕЛІКАЮЩИ И  
 ІЕРЕОВИ ОБЛАСТІЮ ІЛИ МЪ . ГЛА . РОК .  
 ЖЕНА ІМОУЩИ ПОШБЫУАЮ ДОГОЛНІСО ДНІ  
 ОЪ ЦРІКВЪ НЕВХОДИ . ГЛА . РОК .  
 ЖЕНА ПРЕЗРІВШИ ПОШБЫУАЮ БЫКАЕМОЕ  
 ГЛА . РОК . ЖЕНА КОЗДЕРЖАЩІНСА  
 ОМЪЖА ЧРЕЕГО КОЛЮ . ГЛА . РОК .  
 ЖЕНА ППІЦАМИ РАСТЕРЗАНА БЫ . НЕПО  
 ВОЛИ БЫВШИ МЪЖЮ . ГЛА . РОТ .  
 ЖЕНА КОШБЫУНО СКОЕ БЫВШИ АЩЕБЛИЗ  
 СМЕРТИ Е ДАПРІУАСТІНСА . ГЛА . РОД .  
 ЖЕНА ІНСА СОІНОВІКРНОЮ . ГЛА . ОЗ .

З

ЗЛОСЛОВАН ЦРЦХ . ГЛА . РЖК .

ЗЛОСЛОВАН КТЪ ІЕРЕА . ГЛА . УЗ .

ІЕРЕО НЕУДЫРА ТКОРН ОЛЮДЕ ПОПЕЧЕНІЕ . ГЛА ЗІ .

ІЕРЕА ПОЧИТА ПОДОБАЕ КОМХОРО ПОСІУК . ГЛА УІ .

ІЕРЕО НЕВРАЖДОЮ Н УАДОРОНОЮ СОКІКСТІЮ

ВХОДИТИ КОСТАА . ГЛА ЗІ .

ІЕРЕЮ ЕДИНО ЖЕНІК МЖХБКИ ПОДОБАЕ . ГЛА НІ .

ІЕРЕЮ ПОДОБАЕ ПРИНОСИМЫ СОСЛЖАЩІИ

РАЗДІЛАПИСА . ГЛА . НІ .

ІЕРЕО НИКТО СЛАДАЕ ІСРОМІК Е ЕПІСПА . ГЛА ДІ .

ІЕРЕА СХДИ НЕИМА ВЛАСТЬ ІКНА . ГЛА . ІСА .

ІЕРЕЮ НЕПОДОБАЕ БЛАГОВЛАД ЕПІСПА , ИЛИ ІСО

СІТАРШІУК . ГЛА ІСГ .

ІЕРЕ ІСДІУЮ ДІКА СЛАХУАЕСА СЛНІОГІА . ГЛА ІСГ .

ІЕРЕ АЩЕ ОСЛІКПНЕ . ІАИ СХРОМІКЕ . ГЛА ІСЕ .

ІЕРЕЙСІА ЖЕНЫ ПОГРІКШЕНІЕ . ГЛА . ІСБ .

ІЕРЕЮ ИМЖІЕМЖ ЖЕНХ НЕОВСЕ ИСПОКІДАТИ

ПОПШЕНО ЕСТЬ . ГЛА ОД .

ІЕРЕ ПІА ВІСОЧЕМНІЦЫ . ГЛА . П .

ІЕРЕЮ ІАІСО СВОА СОГРІКШЕНІА ПМІКНАТИ ,

ІСПОКІДАЮЩАГОСА . ГЛА . МН .

ІЕРЕСТКА КОЗБРАНЕНІЕ . ГЛА . НД .

ІЕРЕН СОПРАДОЮ ЛИТОРГІСА . ГЛА . РІВ .

МЗ .

25



ІЕРЕН НЕОУКРАШАА СКОЮ ЦРІСКЬ . ГЛА ОУ

ІЕРЕН ПІА КІВРЧЕМНІЦЫ . ГЛА П

ІЕРЕЮ МЛЕКА ДОСЕДНИ ДНІН НЕДСТІН ПОРО  
ЖДЕНІН ПЕЛДІГЕ . ГЛА П

ІЕРЕА НЕПІІНМА ІСРОМІК СКІДІТЕЛЬСЬКА . ГЛА ПА

ІЕРЕН КІБДАА ВРАЖДХ МЕДХ СОВІЮ НМОЩНУХ  
НМЕБРЕГІН ОСЕ . ГЛА П

ІЕРЕН НЕИДЫ ДАРА РАДН ХМЕРША . ГЛА Ч

ІЕРЕН ОСТАВІКЫ СКОЮ ЦРІСОВЬ НШЕ НАПРАДН  
ГЛА Ч . ІЕРЕА АЩЕ ПІЗОВХ СОППОРНІТН

МЛІГКХ РОДНШЕ ЖЕНІК . ГЛА Ч

ІЕРЕН ДАНЕКРІДІ ПОДДЕНІН . ГЛА ЧВ

ІЕРЕН МЫАСА НМАЖАСА ВКАНН . ГЛА ЧГ

ІЕРЕН СОГІН ЦРІСКЬ . ГЛА ЧЕ

ІЕРЕ ПОСЛІДН ІСПОВІДАВЫ СКОН ГРІК . ГЛА ЧЕ

ІЕРЕН ПРЕДЕ А ЛІК ДАНЕБУДЕ . ГЛА ЧЗ

ІЕРЕН НЕБРЕГІН ОСПОНУ СЛОУБАХ . ГЛА ЧЗ

ІЕРЕН РАДЫН СЛЖА . ГЛА ЧЗ

ІЕРЕН СЛЖИЦЫ АЩЕ НЕПРІУЩАЕСА . ГЛА ЧЗ

ІЕРЕА ІСЛОКЕЧЕСКА ПОВІНІК УН БЕВІНЫ . ГЛА ЧЗ

ІЕРЕА ІСЛЕНХЦІН ІПРОГНІКВАЮЩІН Е . ГЛА ЧЗ

ІЕРЕА ДІАКО СІКЕРНОСЛОВІКЫ . ГЛА ЧВ

ІЕРЕ ІАН ДІАКО ОІСЛЕКЕДЫ СКОЕ ЕПІПА . ЧВ

ІЕРЕН АЩЕ СКІДІКЕСТОХЕЛОЖНО . ГЛА РНА

ІЕРЕН ІСЛЕНІСА . ГЛА РНЕ

ІЕРЕН РАСТАНВЫ ДВЦХ . ГЛА . РПК

ІЕРЕН ЛОВАИ . ППНЦЫ . ГЛА . РПЕ

ІЕРЕН КОРОВАА . ГЛА . РПЕ

ІЕРЕН СЛАЖА АЩЕ ЗБЛНІЕ . ГЛА . ЧА

## И

ИНОІЗЪ ОСТАВІДЫ СВОИ ОБРА . ГЛА . РІСЗ

ИНОІЗЪ ШТАВІДЫ ИНОЧЕСТКО . ГЛА . РНД

ИНОІЗЪ СЛАДЫ ИМІНІЕ ИПАИИ ЦУА ХОТД . РНД

ИНОІЗЪ БЕЗБЛАГСЛОВЕНІА УГД СОПДОРН . РПС

ИНОІЗЪ ІСРАДЫ МИПРІСАА . ГЛА . РЗК

ИНОІЗЪ ШІКЛЕКЕТАА ИГДМЕНА . ГЛА . РПС

ИНОІЗЪ СОБЛАДНВЫ . ГЛА . РПС

ИНОІЗЪ БЕСІДДА НАДЦН . ГЛА . РПД

ИНОІЗЪ НЕПОЛЕЮ СОГРІШНВЫ . ГЛА . РЧ

ИНОІЗЪ ОТАЛЕНУШНІИ ПРИЕМЛА ДАРЫ . РЧА

ИНОІЗЪ ІСРАДЫ ИДАА РОДАГО СВОИ . ГЛА . РЧА

ИНОІЗЪ ВКОУМІЕ ПІА ИДАА ИПАСАА . РЧЕ

ИНОІЗЪ ІСПЛЮДІА . ІЛНУД ВОСПРИЕМЛА . РЧЗ

ИНОІЗЪ ОСАЗОВЫ СЕКЕ . ГЛА . ЗЗ

ИНОІЗЪ ИДЫ МАГО . ГЛА . РЧЗ

ИНОІЗЪ ОУБНВЫ ІСОГ . ГЛА . РЧЗ

ИНОІЗЪ ОУБНДЫ УГД ЛНВОТНО . ГЛА . РЧЗ

ИГДМЕ ІЛН ЕПІПЪ РАУДААА ІМІНІЕ СКОЕ

БРОДНІГО . ГЛА . РІСК . ИНО ІСРАСАА ГЛА

СВОИ . ГЛА . РЧУ . ИНО СІДАА БЕДЖЕ . ГЛА . РЧУ

ИНОКЪ БЕБЛАГОВЕНІА ИГЪМЕНА ГЛА СІСН,  
ГЛА . РЧН .

ИНОКЪ НЕ ПОДОБАЕ ДБАНИ МЫСА . ГЛА ЧД,  
ИНОКО НАМИСІІАЧЕН НЕ ПОДОБАЕ ХОДН . ГЛА РК .

ИНОКО ПРАВОУЧЕНІЕ ІСРАСНО . ГЛА РЧН .

ИСПОВІДА ПРЕХАРТІЮ НЕВОБРАННО . ГЛА МР .

ИСПОВІДА ЖЕСКАА СОШПАСТВО ДАБЫВДЕ . МЕ .

ИСПОВЕДА ВЕДІ ІСПОНАТНІСА МОЖЕ . ГЛА МН .

ИСПЫТОВА ПОДОБАЕ ВСА ПОДРОБНХ ДА ДОМАЛА .

ГЛА НК . ИГРАА ІПЛАСАА ХРТИАНИ . ГЛА РЕ .

ИСПОВІДАА ИСТИННОЕ ПРАВОУДЕНІА КІБРЫ .

ГЛА . РАІ . **І**

ІСРОКОМІШЕНІЕ ІГІКЛЕСНОЕ . ГЛА . ЛЕ .

ІСРОМІВ СХМІЖНІА ІАСТИ ІГОДА , ЕГДА ПОКЕ

ЛІБША ОЦЫ . ГЛА . ПЗ .

ІСТНІТАРЫ НЕИМЪ ВІАНИ ПОДАВА ІГЪМЕНА . РІС .

ІСРАДА ІСОА ЛЮБВ ВЕЩИ . ГЛА РЛЕ .

**Л**

ЛЮБОВЬ ВСАКХ ПОКАЗАТИ ПОДОБАЕ ІС ИСПО

ВІДАЮЩЕМХ . ГЛА МД .

ЛІБІТА ИВОРАСТА СМОТРИ ІСАЮЩАГАСА . НА .

ЛЮБИ ПОДОБАЕ ДУХОВНО СВОЕ ЧА , ІАІСОСКОЙ ОУ .

ГЛА НБ . ЛАТИСПОДЮЩИ НЕИСТИННА ЖНЕР

ТВО . ГЛА . РІ . ЛАТИСПОДЮЩИ НАДХА СПА

ХВЛА . ГЛА . РІ .

**М**

Мнѣрю едіною іміѣніе шадвы вспѣнецун  
маѣ . гла . ікк .

Малакію дѣюще . гла . кд .

Мѣжеложніиъ . гла . жд .

Мѣрною зрѣною дѣла одра іміѣ подобаѣ рс .

Мѣрѣ вѣре поимѣ менѣ некірнѣ чгсѣ

ткорн іма . гла . ркі .

Мѣ некірѣ оскерніиъ дѣв вѣрнѣ . гла . ргі .

Мирстін чѣырн-срады впо рыбѣ іада . рн .

Н

Нла івса прадніи дабываю почѣны . гла . а .

Несвѣрѣлми іко зногласованми праднопа

прадніиъ . гла . а .

Нинедитѣна іразбѣніиъ к малѣ влѣмени

поіаашеса . гла . на .

Ненаголѣ доиспошѣ . іако пїнма . гла . нг .

Ненатрѣхн зрѣтн подобаѣ , нонамїрдїе

бѣїе . гла . нс .

Несѣх іерею наіапеуѣ іко благословиса . ра

непрежде вренѣ сѣдн вѣщѣ дондеже

іу вѣстнїк іспытаѣтса . гла . рнг .

О

Опочнїанїи нли івса прадніи . гла . а .

Оскерненїе мѣперн . гла . а .

Оскперненїе мѣчхн . гла . лѣ .

ОУЖЕНАУ НА ЛІБ ПО Е РАЗ СМОПІЕН ДУХОЖНІІХ .  
 ОНІ СХОДЕНІІН ЦРКВЕ ІСАЮЩЕМУСА . ГЛА . НБ .  
 ОПОКЛОНИТЬСЯ ІМУВІК ІСАЮЩИМСА . ГЛА . НБ .  
 ОПРАДІК ІМІЦІІН МЕДОУ СОВОЮ . ГЛА . ОА .  
 ОХДАКІЕНІІН ІОКРОВАТІ ІОКРАІСА НЕЧІСТО . ОК .  
 ОШСІКВЕРНЕНІІН ІСАДАЗА . ГЛА . ОА .  
 ОСТАВЛАА ДІК НІКІТІА ЧЕРНЕЧЕСТВА . ГЛА . РЕ .  
 • ОСКВЕРНІКІСА ІСА СОІНОКІК РНОЮ ЖЕНОЮ . РВІ .  
 ОСКВЕРНІКІ ЖЕНІА НАСІЛІЕ . ГЛА . РЛА .  
 ОСКВЕРНЕНІЕ КСРОСТІК . ГЛА . РЛГ .  
 ОСРОСТА ІУАПРЕЩЕНІІ БРАЩЕХ . ГЛА . РЛЗ .  
 ОСТЕПЕНЕХ ІСРЩЕНІІН . ГЛА . РЛЗ .  
 ОСТЕПЕНЕХ СРОСТА ПОПЛА . ГЛА . РЛН .  
 ОБРАЩІШАСА НА ПОКААНІЕ НАЧАІЕ НІСТАЗОКА .  
 ГЛА . РМЗ . ОСТАВІКІ ДУХОЖНІІА .  
 ІСРОМІК БЛГОСЛОВНЫХЪ КИ . ГЛА . РЖЕ .  
 ОБМОРЕНІІН ОПРОЧАТІА РАЗЛІЧНІК . ГЛА . РЖВ .  
 ОБОПАНІА ПРІСОКІК НОСАЦІІН . ГЛА . РОБ .  
 ОСКВЕРНІКІСА КОСТІЮ І ЦХ .

## П

ПОДРОБНІА ІСТАУА ПОДОБАЕ ІСПОВІДАЮЩАСА .  
 ГЛА . Н .  
 ПОСТІНІТІСА І ЦХ ІПРОЧАА ПОСЫ ВІКІ ЗА  
 ІСНОПОЛОЖЕНО БЫ . ГЛА . РЗ .  
 ПОСТІНІТІСА ІСТА , ЕГДА ПОКЕЛІКІНО БЫ . АНЕ  
 ЕГДА МЫ ХОЩЕМЪ . ГЛА . РІСА .

Преобидѣніа шлхченіа . гла . рѣі .

Презрѣвѣ своего єпіска . гла . рѣі

Посмертн и҃г҃хмена сродніко шимѣніа  
є҃го нхчѣ даєтсѣ . гла . рѣа .

Престиды и҃нокїню нсѣмѣ шнеа и҃ночє  
сїїи Окра . гла . рѣк .

Простити дрѣгѣ дрѣга нехотѣ . гла . рѣд .

Памѣтѣ злѣкнѣ іислєкєтнѣ . гла . рѣє .

Прїемлѣ ісраѣніа . гла . рѣє .

Пидніца данєпрїуащєтсѣ . гла . рѣз .

Прїемѣ запрєщєніє дѣховнаго непрїуасїи  
тисѣ . и҃прїуасїитсѣ . гла . рѣз .

Прєзрѣвѣ запрєщєніє дѣховнїа . гла . рѣа .

Прїстїгїн ісїсоуѣ неїсрѣшенѣ отроуаїтє чѣо  
достѣи тѣорї . гла . рѣн .

Пѣучєніє ієрєо стѣлѣ ісраѣно . гла . с .

Разбѣнїїсѣ а҃ще прїнѣнапокаднїє зѣа .

Рабѣ чїєго ісѣо прѣлѣаа ісраѣтн . гла . рѣа .

Родитєлн нєнаїа зѣющє скѣи уа . гла . рѣ

Родитєлїє оу҃чащїи уа скѣи скѣерноскѣїю . рѣ

Родитєлїє нєраѣно уа да своѣ любѣцїи . рѣ

Родитєлїє уа скѣи дѣшєдшїи а҃тѣ . непрїсѣчєдѣ

вающє бѣаїсѣ . гла . рѣ

Родитєлѣ своє сї҃ара и҃нємоу҃шна о҃стѣкїѣ . рѣ



РАЗРѢШАА СРЕДѢ, И ПАКО . РЧК

СНѢ АЩЕ ОЦА СПОЕГѢ ОБЛОБИ . ГЛА Л .  
СЫРНАА СЕДМИЦА ИСОИ РАДНІ ЕРЕПНІ РАЗРѢШЕ  
НА Е . ГЛА . ПН .

СОЕРЕТІИ НЕСОЩАТНСА . ГЛА ПН  
СОЕРЕТІИ НЕДОСТОИ ИМѢ ДРѢБЫ, НІАСТИ  
СНІМИ . ГЛА ПА РВІ .

СВѢДѢ СЕБЕ ОСЪЖДЕНІА НЕПРВНЕ, ИСОПРЕИМѢ  
ЦНІ ДАПРІТЕКАЕ . ГЛА ПА РДІ .

СОЖІИ ГѢМНО ЧІЕ . ІАИ ДО . ГЛА . РДІ .

СОБОРѢ К ВРѢЮ СОБИРА ПОДОБАЕ . ГЛА РІСГ .

СОБОРѢ ОУ НЕСХЩА ПСА БѢЖІА КНЕБРЕЖЕНІЕ, РІСГ,  
СНѢ ОЦѢ, ИЛИ ІСТѢ СЪСРОДНІИХ ДАНЕСПІДѢ  
ПІЕСТВХЕ . ГЛА . ЖР

ЖРН БРАЧНО ЖАКО НЕДА БЫСТА . ГЛА О .

ЖАТА ІСРАДЫН ЧЮЖДА . ГЛА . РЛЕ

ЖБІИСТВО ВОЛНОЕ ПОДЧІВШАСА НАКО . ГЛА . НН

ЖБІИСТВО ВОЛНОЕ ВІСРАМОЛѢ КЫКА . НД

ЖБІИСТВО НЕПОНОЕ ВОІГРАНІИ БЫКАЕМОЕ . НД

ЖБІИКИ ІСТѢ ПАГА КОЛЕЮ . ГЛА ЖГ

ЖБІИКИ НАБРАНИ ПОСОВЮ ПОКОРЕ . ПГ

ЖБІИКИ НАБЛАДѢ . ГЛА ПА

ЖУАА РАБА НЕПОСАДША Е СВОЕ ГДНА . ГЛА . РА

Змори́вшіа́ жена́ мѡжа́, или́ мѡ́женѡу́  
гла . рс

Зни́внса́, а́ще сопроти́внѣ и́зми́тѣа́е .

глава . рлз

Збѣи́кѡ́ жена́ на́смерть на́прелюбо́дѣни́и

глава . рнс

Ш

Шлѡ́чаа́са́ самоко́лнѣ шпѡ́н хѡ́иу́ѡ́  
да́и́ста́збѣ́тса́ . гла . ркі

Ц

Црѣ́къ ісра́дѡ́и . гла . рс

рѣ́къ а́ще ісѣ́ поно́ки хо́ще . гла . рз

рѣ́къ со́здана́ бѣ́кае́ со́вѣ́сло́вене́е е́пі́сѡ́па

глава . рз

Ч

Ча́дѡ́ ра́вное́ раздѣ́лені́е . гла . л

Я

Ядо́у́щи́и во́збра́ненѡ́ жи́во́тнѡ́

глава . ѡт

Ядо́и , ѡ́бѣ́рѣ́тнѣи

гла . ѡс

Handwritten text in a cursive script, likely a letter or a page from a manuscript. The text is arranged in approximately 15 horizontal lines. The ink is dark, and the paper shows signs of age and wear, including some staining and a small dark mark near the top center. The script is fluid and characteristic of 18th or 19th-century handwriting.

УОН



# HOW CAN WE

Законныиъ гл҃гоуиъ бѣи

рнѣмлааи помышленіа чѣ  
 ловікчєсїсаа, должє єсїтѣ  
 бѣ, ѡбразѣ клѣтѣ крѣпчѣ  
 коздрѣжнїкѣ, смирѣнїкѣ  
 и добродѣтеленѣ, молѣ  
 сѣ на всѣхъ чѣсѣхъ бѣхъ  
 да пошлѣстѣ ємѣ слѣхо разѣма.

во<sup>и</sup>б<sup>и</sup>же ісправл<sup>и</sup>ти прітекаю<sup>и</sup>щих існ<sup>и</sup>е .  
пр<sup>и</sup>е<sup>и</sup>же вс<sup>и</sup>хъ до<sup>и</sup>же Б<sup>и</sup>гъ са посп<sup>и</sup>ти ,  
ср<sup>и</sup>ед<sup>и</sup>хъ , и<sup>и</sup> п<sup>и</sup>а<sup>и</sup>т<sup>и</sup>в<sup>и</sup>с<sup>и</sup>хъ вс<sup>и</sup>хъ л<sup>и</sup>б<sup>и</sup>ста , іа<sup>и</sup>ко б<sup>и</sup>же  
сп<sup>и</sup>в<sup>и</sup>енна<sup>и</sup> пр<sup>и</sup>ав<sup>и</sup>ла по<sup>и</sup>кел<sup>и</sup>каю . да<sup>и</sup>ш<sup>и</sup>ни<sup>и</sup>хъ  
са и<sup>и</sup>м<sup>и</sup>а<sup>и</sup>та , і<sup>и</sup>н<sup>и</sup>ны по<sup>и</sup>кел<sup>и</sup>ка<sup>и</sup>е т<sup>и</sup>вори . аще<sup>и</sup>ни  
же са , не<sup>и</sup>во<sup>и</sup>зд<sup>и</sup>ерж<sup>и</sup>ні<sup>и</sup>с<sup>и</sup>т<sup>и</sup>а є і<sup>и</sup>сла<sup>и</sup>ст<sup>и</sup>олю<sup>и</sup>бец<sup>и</sup>хъ  
іа<sup>и</sup>ко і<sup>и</sup>н<sup>и</sup>ыхъ до<sup>и</sup>брод<sup>и</sup>т<sup>и</sup>і<sup>и</sup>тели на<sup>и</sup>хъч<sup>и</sup> , і<sup>и</sup>с<sup>и</sup>т<sup>и</sup>а  
не<sup>и</sup>раз<sup>и</sup>д<sup>и</sup>не по<sup>и</sup>сл<sup>и</sup>шає і<sup>и</sup> . он<sup>и</sup>н<sup>и</sup>хъже і<sup>и</sup>ма<sup>и</sup> гла<sup>и</sup> .  
з<sup>и</sup>ра<sup>и</sup>д<sup>и</sup>т<sup>и</sup>а б<sup>и</sup>ез<sup>и</sup>ч<sup>и</sup>ин<sup>и</sup>ні<sup>и</sup>а і<sup>и</sup>п<sup>и</sup>а<sup>и</sup>д<sup>и</sup>ні<sup>и</sup>хъ , і<sup>и</sup>н<sup>и</sup>ы оу<sup>и</sup>ча  
ца не<sup>и</sup>х<sup>и</sup>и<sup>и</sup>ва<sup>и</sup>т<sup>и</sup>ис<sup>и</sup>а , іа<sup>и</sup>н<sup>и</sup> і<sup>и</sup>н<sup>и</sup>хъ н<sup>и</sup>і<sup>и</sup>к<sup>и</sup>с<sup>и</sup>хъ до<sup>и</sup>брод<sup>и</sup>т<sup>и</sup>і<sup>и</sup>  
і<sup>и</sup>г<sup>и</sup>ла і<sup>и</sup>у<sup>и</sup>же са не<sup>и</sup>со<sup>и</sup>т<sup>и</sup>вори ; о<sup>и</sup>чи оу<sup>и</sup>ш<sup>и</sup>и<sup>и</sup>а к<sup>и</sup>і<sup>и</sup>  
р<sup>и</sup>н<sup>и</sup>т<sup>и</sup>і<sup>и</sup>ш<sup>и</sup>і<sup>и</sup> іа<sup>и</sup>е п<sup>и</sup>с<sup>и</sup>ан<sup>и</sup>і<sup>и</sup>е . і<sup>и</sup>т<sup>и</sup>б<sup>и</sup>м<sup>и</sup>же б<sup>и</sup>ни<sup>и</sup>ма<sup>и</sup>  
се<sup>и</sup>б<sup>и</sup>і<sup>и</sup>к<sup>и</sup> с<sup>и</sup>о<sup>и</sup>д<sup>и</sup>х<sup>и</sup>ов<sup>и</sup>ні<sup>и</sup>е , зан<sup>и</sup>е аще по<sup>и</sup>г<sup>и</sup>н<sup>и</sup>е<sup>и</sup> е<sup>и</sup>д<sup>и</sup>на  
о<sup>и</sup>к<sup>и</sup>ца , не<sup>и</sup>ра<sup>и</sup>д<sup>и</sup>т<sup>и</sup>і<sup>и</sup>а ра<sup>и</sup>д<sup>и</sup>и т<sup>и</sup>вое<sup>и</sup>хъ , с<sup>и</sup>о<sup>и</sup>р<sup>и</sup>д<sup>и</sup>с<sup>и</sup>хъ т<sup>и</sup>вое<sup>и</sup>  
і<sup>и</sup>у<sup>и</sup>в<sup>и</sup>і<sup>и</sup>ц<sup>и</sup>е<sup>и</sup>т<sup>и</sup>с<sup>и</sup>а . про<sup>и</sup>с<sup>и</sup>ла<sup>и</sup> б<sup>и</sup>о іа<sup>и</sup>е п<sup>и</sup>с<sup>и</sup>ан<sup>и</sup>і<sup>и</sup>е іа<sup>и</sup>же  
д<sup>и</sup>т<sup>и</sup>ло і<sup>и</sup>не с<sup>и</sup>не<sup>и</sup>ра<sup>и</sup>д<sup>и</sup>т<sup>и</sup>і<sup>и</sup>е т<sup>и</sup>вое<sup>и</sup>хъ , к<sup>и</sup>ел<sup>и</sup>к<sup>и</sup>і<sup>и</sup>н<sup>и</sup>же ,  
в<sup>и</sup>ас<sup>и</sup>н<sup>и</sup>лі<sup>и</sup>н іа<sup>и</sup>ет<sup>и</sup>ъ , б<sup>и</sup>лю<sup>и</sup>д<sup>и</sup>и да<sup>и</sup>не оу<sup>и</sup>б<sup>и</sup>и<sup>и</sup>ш<sup>и</sup>ис<sup>и</sup>а  
ч<sup>и</sup>л<sup>и</sup>с<sup>и</sup>а . в<sup>и</sup>па<sup>и</sup>д<sup>и</sup>ен<sup>и</sup>і<sup>и</sup>н е<sup>и</sup>г<sup>и</sup>а , да<sup>и</sup>не пр<sup>и</sup>е<sup>и</sup>д<sup>и</sup>с<sup>и</sup>и с<sup>и</sup>на<sup>и</sup>б<sup>и</sup>ж<sup>и</sup>іа  
в<sup>и</sup>р<sup>и</sup>д<sup>и</sup>т<sup>и</sup>к<sup>и</sup> не<sup>и</sup>до<sup>и</sup>с<sup>и</sup>т<sup>и</sup>о<sup>и</sup>и<sup>и</sup>ны , да<sup>и</sup>не оу<sup>и</sup>с<sup>и</sup>ра<sup>и</sup>м<sup>и</sup>и<sup>и</sup>ш<sup>и</sup>ис<sup>и</sup>а  
іа<sup>и</sup>ко<sup>и</sup> с<sup>и</sup>о<sup>и</sup>сла<sup>и</sup>б<sup>и</sup>ны<sup>и</sup> . з<sup>и</sup>ем<sup>и</sup>лі<sup>и</sup>н , н<sup>и</sup>іа<sup>и</sup>мо і<sup>и</sup> д<sup>и</sup>іа<sup>и</sup>д<sup>и</sup>і<sup>и</sup>м<sup>и</sup>  
но<sup>и</sup>с<sup>и</sup>л<sup>и</sup>ца<sup>и</sup>го да<sup>и</sup>не пр<sup>и</sup>ч<sup>и</sup>аст<sup>и</sup>и<sup>и</sup>ш<sup>и</sup>и , іа<sup>и</sup>м<sup>и</sup>же б<sup>и</sup>же  
сп<sup>и</sup>в<sup>и</sup>енна<sup>и</sup>а пр<sup>и</sup>ав<sup>и</sup>ла не<sup>и</sup>о<sup>и</sup>с<sup>и</sup>т<sup>и</sup>ав<sup>и</sup>лаю не<sup>и</sup>до<sup>и</sup>с<sup>и</sup>л<sup>и</sup>ны .  
іа<sup>и</sup>ко<sup>и</sup>же б<sup>и</sup>о іа<sup>и</sup>у<sup>и</sup>в<sup>и</sup>і<sup>и</sup>ц<sup>и</sup>ы к<sup>и</sup>м<sup>и</sup>і<sup>и</sup>б<sup>и</sup>н<sup>и</sup>д<sup>и</sup>т<sup>и</sup>с<sup>и</sup>а , аще<sup>и</sup>ли  
не<sup>и</sup>о<sup>и</sup>б<sup>и</sup>ра<sup>и</sup>т<sup>и</sup>л<sup>и</sup>с<sup>и</sup>а , т<sup>и</sup>а<sup>и</sup>ре і<sup>и</sup>п<sup>и</sup>і<sup>и</sup>к<sup>и</sup> і<sup>и</sup>п<sup>и</sup>р<sup>и</sup>ча<sup>и</sup>д<sup>и</sup>аю<sup>и</sup>ш<sup>и</sup>и і<sup>и</sup>хъ .  
б<sup>и</sup>лю<sup>и</sup>д<sup>и</sup>и р<sup>и</sup>еч<sup>и</sup>е а<sup>и</sup>з<sup>и</sup>ъ к<sup>и</sup>і<sup>и</sup>с<sup>и</sup>и<sup>и</sup>н<sup>и</sup>іа , т<sup>и</sup>а<sup>и</sup>і<sup>и</sup>х<sup>и</sup>у<sup>и</sup>ри<sup>и</sup>ш<sup>и</sup>  
с<sup>и</sup>іа .



УО, В

и сице вѣа хранѣ прѣжде всѣхъ црковныѣ  
 дохмѣи и недвижнми, спасеши себе и по  
 слушающихъ пѣ. Къ домо боуди  
 аще же кто безпоклѣнїа мѣстна еписпа  
 дерзне помышленїа прїимати исповѣданїа,  
 сице вѣи правнло ісауны прїиме, ꙗко  
 престѣпнїи сѣ бжѣпкенихъ прѣкїлѣ. и бѣ  
 не почїю себе погуби, но ієлицы оу него іспо  
 вѣдашасѣ не исповѣдани сѣга, и елика ска  
 за, и ли разрѣши не испрѣклена сѣ. по бѣмъ  
 прѣвїлѣ и вѣарфатенїкѣ собора. Исповѣданїи  
 приводи дохкны оуцѣ хопѣцага испокѣ  
 данїа прїиконѣ гдѣ нїего ісаха не поісро  
 кена, и ігкори сѣи. зга трїтое, и по оу  
 нїѣ, гї помилѣи кї. слава, и нїѣ.  
 ірїндїкѣ поклони сѣ. і. ѡмѣ, и.  
 помилѣи мѣ бжѣ. Глосе глѣ існѣмъ.  
 Сѣ ѡа хс некиднмо сїпон, прїемлѣ и  
 спокѣданїе твое, не оу срамїсѣ, нїже ѡбѣи  
 сѣ, и ісрїєши чїгѣ ѡ мене, нонѣ ѡбнїхсѣ  
 рцѣ всѣ елика содікѣлѣ сѣи, да прїимеши  
 ѡспавленїе ѡгдѣншего ісаха, бѣ нїкога  
 егѣка прѣднѣ, азъ же ігѣчїю скндїкѣте е смѣ.  
 да скндїкѣте спкѣю прѣднѣ всѣ елика речешн  
 ми, аще ли ісрїєши ѡ мене сѣгѣ грѣ імаши.



ВНЕМЛН ОУ ПОНЕЖЕ ПРИШЕ ЕСИ КОВРАЧЕБНІ  
ЦХ, ДАНЕНСЦКЕ ШИДЕШН. ИТАКО КСО  
ПРОШАЕ БДІНО ПОЕДИНОМХ, И ОЖИДАЕТЪ  
ЕГѦ ДО НЕЛѢЖЕ ШВѢЩАЕ. И ГЛАГЕ КСНЕМОУ  
РЦЫ МН ЧАДО, НЕРАСТІНЛѢ ЛН ЕСИ  
ДѢКСТРКО СКОЕ МАЛАКІЕЮ, НЕЛН МАЛА  
ІС СТРѢШН. РЦЫ МН НЕЛН МѢЖЕКО  
КАЛѢ ЕСИ КОГѢ, ІЛН ИНѢ ПРѢБЕ. НЕЛН СЮ  
КАХДІЛѢ ЕСИ СОЖЕНОЮ, И СКОЛНІІМН ПАРѢСА,  
И ПАРѢ ЛНЦА БѢІША ПОЩЕНІЦАЛН, ІЛН ІМІѢ  
МѢША. ЗАНЕЖЕ ПАРѢСА СМѢЖАЩІЦЕЮ  
ПРЕЛЮБВІКН. ТАКОДЕ И МѢЖАЩІЦА ПАРѢШН  
АСА СОИНЫМН ПРЕЛЮБВІКЦА Б. ГЛАГЕСА,  
І ПАКН КОПРОШАЕ ІОСРѢКОМѢШЕНІН  
РЦЫ МН ЧАДО, НЕЛН ПАРѢСА ЕСИ КРО СКОЕ,  
СНІКІСН ЛНЦЕ, ІЛН СІСХМОЮ СКОЕЮ. БНА СОУ  
ГЛЕМА КРОКОМѢШЕНІА. РЦЫ МН НЕЛН ПАРѢ  
СА ЕСИ СОСКОІГѢ, ІЛН СОПТНЦЕЮ. НЕЛН ПАРѢ  
СА ЕСИ СОЖЕНОЮ СКОЕЮ ЧРЕ ЕСПІЕСПКО, НЕЛН ВО  
ОБРѢЧЕНХ СХЩІХ ЕЩЕ, И ПРѢДЕ КРАІА ПАРѢСА  
СНЕЮ. НЕЛН ПАРѢСА ЕСИ СОИНОПЛЕМЕННЫМН  
ПІКЛО, ОНОВА ЗАПРЕЩАЕТСА ПАЧАНШЕ Б  
БЛАДА, ЛІКІГѢ Я. РЦЫ МН ЧАДО НЕОУКІЛѢ  
ЛН ЕСИ ЧАКА КОЛЕЮ, ІЛН НЕКОЛЕЮ. РЦЫ МН  
НЕЛН ОУКРАЛѢ ЕСИ ЧІГѢ, ІСОКОІНІША КАДѢКХ ЗА  
ПО,

іли оуікраде инѣ, а іпѣ пріалѣ еси то.  
 Іаще оуікраде чіго да воукраіги, а егда то  
 пократи, да іпече ісо архіерею пріа прощеніе.  
 Ісо іпкорити ісано скон. Аще ли не іпкорн  
 ши іслагѣх іпчїши, да іспони аще комо  
 рно ісано іпата. Рцѣ ми чадѣ не ли  
 ротилса еси, ісакоса ротн волею, іли  
 не волею, іпонхѣдѣ. Не ли предаѣ еси  
 немоушаго вѣщѣ іслагѣ. ели обїдн  
 ши ісото, іли обїднѣ еси іпкоупла, нли  
 воіно чесе. Іаще обїдн еси, нли ш  
 бїдн да іплати. Рцѣ ми чадѣ не уарш  
 дѣ ісповѣди еси, іли воухѣ, іли а  
 ще косіѣ, іли олово. не іп прїводн еси  
 воухѣ вѣдо іпн іпзкодаше уарѣанїа.  
 Не ли ісѣ іппорнши, іли іпворѣше.  
 Не ли прїкѣзѣши іпвоіпна да іпнеснѣ б  
 воісѣ, іли предаѣ еси прївазѣшетн.  
 Не ли прївазѣ еси мѣжа іпженѣ, іли іно  
 прївазѣніе немоушн. Не ли носнши хра  
 ннїена шѣ іліа. Іаще оу обрѣшетса  
 ісото іпворѣше нїчїго шснѣ, іли іпворѣх  
 емоу іпнн, заіпрещѣетса лѣ б. ісакосе  
 поіелѣваю прїкїла. Ахѣдоннїсѣ н ісїпкорн.  
 заіпрещѣетса ісакосе іпїнѣ, іпїрѣ. іс лѣ.  
 ісакосе іпїе вѣлнїїн вѣснїїн. Іпїсн іпн

РЦЫ МН ЧАДЕС НЕЛИ ОУКОРИТЬ ЕСИ РО  
ДИТЕЛА СВОА, ІЛИ СЩЕННИКА ІЛИ ІНОКА.  
НЕ ІМАШІЛИ СІМІКОИ ВРАДХ ДАСОТ ПОРИШИ  
ЛЮБОВЬ. І БО АЩЕ ІМАШИ НАІКОГО ПРАЖДХ  
ДАРИ ПЛОИ ІЛИ ТПЦЫ НЕСХ ПРІАТНЫ БГХ, І  
ЕЛИКА АЩЕ ТПОРИШИ ЗАБГА НІБ ЕМХ ПРІАНО  
РЦЫМН ЧА, НЕАЛЖЛИ МЕРТШЕ ЧІНХ, ІЛИ  
ІКРОВА, ІЛИ ОУДАПЛЕНІНХ, ІЛИ ПОЛІСОХІЩНОЕ,  
ІЛИ ПТИЦЕЮ ПОРАЖЕНОЕ, СІРІКЧЬ ШІКРАГВА,  
ІЛИ ШІННОА ПТИЦЫ. НЕЛИ ОУКОРИТИ ЕСИ  
ШІНОГО ЧЕГО, ІЛИ ІСТІЮ МЦХ, ІЛИ СРЕ,  
ІПАТВО, ШМАСА. ІЛИ СЫРА. НЕЛИ ПРЕДАЖ  
ЕСИ НІБІКОЕГО ЧЛІКА ДІАВОЛА, ІЛИ ПОХДЛИ ІН  
ОУКОРИ ВІБРХ ІЗАІСО, ІЛИ ІНХ НІБІКОЕ  
ХДЛХ РЕЧЕ, ІЛИ КЛАДЛХ ЕСИ ЧЛІСА, НЕЛИ ГЛА ЖХ  
ІЛИ КЛАДЛХ ЛОНІБ, ІЛИ ПШЕСЛА ПХЕШИ ІЛИ  
ОУПІПАЕШИ СЯ, ІНЖЕ РА ДІШХ ІПІКЛО ПОГЛА  
ЕШИ. ЗАКІКЩАНІЕ. ШІНУХ ВСКІ ОНІТБ  
ДОЛЖЕ ЕСИ БЛЮСТИ СЯ. ПОНЕЖЕ ВЛОРИ ІКРЕ  
ЩЕНІЕ ІКРЩАЕШИ СЯ ПОГАНСТВХ ХРІТІАСКОМХ,  
ІДА ПОЛОЖИШИ НАЧАЛО БЛГО, ПОМОГАЮЩІ ГИ  
БГХ, ПАЧЕЖЕ НЕ ПОГЛАХМІ СЯ ДАНЕ ТПОРИШИ  
ЧЛІСО СМІКХА, СІА БО ХРІТІАНО НЕСХ ПРІІНЧНА.  
МОУІТНО ІПРАКО ІБЛГОТОВКІ ІНО ПОЖИ, ДА  
ПОДАСТІ ГИ БГЦ. ІЕГДА СІА ПСА ІКНЕМХ  
ІЗРЕЧЕШИ, ІОПАСНО ІСПЫТАЕШИ, ІПАІТИ

†

ВСА НАШЕ ОУБѢЖЕ БЕСПѢДА ШІСРІЕ . ПОГДА  
 ПРЕКЛОНИ ГЛАВѢ , НУЖЕ НАДНИ СІЮ МЛІТВѢ  
 ГДН БЖЕ СПСЕНІА РА БДОНУТЬ МЛІТНВЕ ІЩЕ  
 ДРЕ НДОЛГОПЕРПѢЛНПЕ , ІСАДСА ОБЛОБАХ  
 НАШНХ , НЕХОТА СМЕРТН ГРІШНІКѢ , ТАКСО  
 БЖЕ ОБРАТИТИСА НЖНКѢ БЫ ЕМѢ , БА ІННІК  
 ОУМОЛЕ БДН СІРАБѢ СКОЕ ІМІС . НПОДАДѢ  
 ЕМѢ ШКРАЗѢ ПОКАДНІА , ПРОЦІЕНІЕ ГРІХѢ  
 НОСТАВЛЕНІЕ , ПРОЩАД ЕМѢ ВСАКО СОГРІШЕ  
 НІЕ ВОЛНОЕ ННЕВОЛНОЕ , ПРИМІРН НСОЕДННН Е  
 СПІКН СВОЕИ ЦРКВН ОУХѢ ІСІК ГДІК НШЕ , СНИ  
 РЖЕ ТПН ПОДОБАЕ ДЕРЖАВА ІКЕЛЕЛѢПІЕ ННІК  
 ННІНО ІКОВІКНН ВКІСО АМІНН . ДОСЛОННО Б  
 САДННН . ІШПѢ . ПОГДА ІСАНО ДА ЕМѢ ПРО  
 ПННХ СОГРІШЕНІЮ ЕГОКХ , АЩЕ ОУБВ ННА  
 МНОГН ГРІХН ДА ЕМѢ ІСАНО КАЩІШН , СІРІК  
 НЖЕ ННА МНОЖАНША ЛІКѢ , ІННА СЕН РАРІК  
 ШАЮТСА . ІІАЕ ІСНЕ . ЧАДО ПОЛНІСА ЛБѢ  
 ПОКЕЛѢКАЮ БЕЖІВЕННІН НЩЕННІН ЗАІСОНН  
 ДАНЕПРІУАСПНШНСА БЖІГКЕННН ІТАН , ПОЧІЮ  
 ДАПНІШН АГНІА ЗМО ВЕЛННХ , ІАЩЕ ОУДЕРЖН  
 ШНСА ШБЖІКЕННА ПРІУАСПІА ДАРАЗРІШІАГА  
 ГРІКСН ТВОИ , АЩЕЖЕ ПРІСПІШН ІОБЩНШІСА  
 ШОРА ІЮДА БДІШН ВНІМАН СЕКІК . ІЩЕ НУНЕ  
 МОЖЕШН ІСМЕРТН ПРІУАСПНСА , АЩЕ АН ВО  
 СТАНЕШН , ПАКН СПАНН ВОДРЕЧЕННН ЛБІГІКѢХ .

и приложи в мѣрѣ, еже содѣржа паки  
иныхъ канонъ заприцаѣніе, да на вершинѣ  
мѣрѣ. В немъ и всемъ, ѿ неслѣже оспѣ  
ви члвч согрѣшеніе, тогда канонъ пріимлетъ  
и пріимлетъ, по аѣ правіахъ вачніахъ,  
блнкоже пѣри грѣхъ, аще не пріичаѣса  
не в мѣрѣ емоу пѣ. Егда же одержи  
тѣ на время ѿпрічачіа. и паки не спаде  
во грѣхъ. паки на чало полагаетъ канонъ.  
аще ли спхнѣтѣ емоу пѣсти кон грѣхъ преде  
совершеніа канона потреба смотрѣти, мно  
жанша лѣта, паче недовершениа канона,  
и се краткихъ, снрѣчь новопрічучиша и со  
схъ и новжанши пѣіе да держатъ. аще ли паки  
во ѿшадніи грѣхъ одержатъ время ѿпріч  
стіа, и ли са о себѣ, и ли ѿного духовнаго  
бродѣтѣ ігѣ лѣта во канонъ. В немъ и се  
егда ѿбращетѣ члвчъ благоговѣи и похво  
ли пѣкорн и блжко мѣтѣи, на ноще де  
спіко посылѣтѣ своен, ѿтѣсти емѣ едіно лѣтѣ  
ѿ мѣрѣ канона прічастіа. аще же прои  
воли сопшори мѣтѣи по мѣрѣ своен, оспѣ  
ви емоу на рѣго лѣто. аще ли поспитѣ  
средѣ и пѣтѣ побѣтѣнны правіа, оспѣ  
емѣ еше дрѣго лѣто. аще и кпне, во за  
ржнѣтѣ ѿ ма, дрѣго паки опѣси емѣ лѣтѣ.



насъ і҃анца дръ҃гоє, ꙗ҃коже і҃нѣхъ добродѣ-  
 тель аще сотворѣ дръ҃гоє пакѣ ѿ ꙗ҃сѣи емѣ  
 лѣѣ, аще ли чл҃вкъ ꙗ҃ко нѣже. а лѣѣ е, дръ҃гоє  
 лѣѣ пакѣ ѿ ꙗ҃сѣи емѣ; аще е и ѿ ꙗ҃сѣи емѣ  
 нѣже мнѣ заплѣщае, аще не ѿ ꙗ҃сѣи емѣ на  
 писанныѣхъ дѣлѣхъ цѣло нарекованнаѣхъ  
 лѣѣ. і҃оаннѣ поимѣе е расхѣденіе;  
 ꙗ҃че со еі лѣѣ, ꙗ҃коже прелюбодѣстѣ, †  
 мѣжѣстѣ, не ѿ ꙗ҃сѣи емѣ, нѣже дѣже  
 дѣтрѣхъ лѣѣ поимѣе дѣтрѣхъ всѣхъ  
 цѣлыѣхъ лѣѣ, сѣхѣденіе - въ ѿ ꙗ҃сѣи емѣ  
 ны многѣ, кромѣ сѣ, і҃аннѣ. ꙗ҃коже дѣне  
 ѿбращеши ꙗ҃сѣи емѣ, дѣне сѣхѣ  
 ꙗ҃ко - ꙗ҃коже не можѣ заплѣщае ꙗ҃сѣи емѣ  
 и не радѣіе, ꙗ҃коже ѿ ꙗ҃сѣи емѣ прѣдѣстѣ дѣ  
 ѿдѣржѣи, ꙗ҃коже бѣжѣи і҃оаннѣ ѿ ꙗ҃сѣи емѣ  
 ставѣи, ѿ ꙗ҃сѣи емѣ ѿ ꙗ҃сѣи емѣ ѿ ꙗ҃сѣи емѣ,  
 или ѿ ꙗ҃сѣи емѣ ѿ ꙗ҃сѣи емѣ ѿ ꙗ҃сѣи емѣ,  
 ꙗ҃коже ѿ ꙗ҃сѣи емѣ прѣдѣстѣ. аще ли ѿбраще  
 щѣи подвѣи, дѣдрѣи ѿ ꙗ҃сѣи емѣ  
 аще кохѣ, сѣіѣ і҃оаннѣ посѣи ꙗ҃коже  
 въ ꙗ҃сѣи емѣ бѣдѣ нѣ, ꙗ҃коже многѣ лѣѣ  
 сѣіѣ въ еі. нѣ лѣѣ, дѣсѣи ꙗ҃коже  
 рѣхѣ, во малѣишѣхъ мѣнѣ пакѣ нѣ ѿ ꙗ҃сѣи емѣ  
 дѣи ѿ ꙗ҃сѣи емѣ, сѣрѣшеніе бѣдѣ до дѣхъ лѣѣ.  
 дѣдрѣи емѣ сѣіѣ мѣнѣ.



СРЕДѢЖЕ И ПАГОІС ДОЖНИ СѢ ПОСПИТИСѢ  
ВСИ И НЕИМѢЩІИ КАНОНА ТАКОЖЕ ИМѢЩІИ .  
И БО ВСѢ БЛГОЧЕСТИВЫ СІЕ ПРИНУНОЕ , НАЧЕ  
И ПРАВИЛО КОВѢГЛЕ , ДА ПОСПАГІСѢ ВЪ ТЫ ДНИ ,  
ОБАЧЕ ЗАБЛГОУТРОБИЕ БЖІЕ И ЗАПРОКЛЕНІЕ  
ПОКАДНІА , ОСТАВЛЕ ЕДИНО ЛѢДО ПОКАДНІСА  
ХОПАЩИ , ТАКО БЛГОЧЕСТІЕ НИГѢ НАЧЕНШ  
ВНЕМАЮЩЕ ІІЕ . ТАКО АЩЕ ПОСОГРѢШЕНІ  
ВОСХОЩЕ ІСТѢ БЖІИ ИНОІСЪ . ДВѢ ЧАСТИ ДА ДЕР  
ЖИ , А ПРЕРѢЮ ЧА ЛѢ ОСТАВИ ЕМЪ , АЩЕЖЕ  
ВОСХОЩЕ СЪ ИТИ ВОШІЩЕ ЖИТІЕ , ОСТАВИ Е  
ПОЛЪ . АЩЕЛИ И ПОПРІАТИ ОБРАЗА ПАДѢСА  
ОУСТАПЛЕННА ДА ИСПОЛНИ ЦѢЛО . ОЖЕНА .  
ОЖЕНА ВОПРОША , ДА НЕКАКО НАНОШАХЪ  
БЖІЕ , ВОЕ НЕ СОТВОРИ ОТПРОУА , ІЛИ НАПОИЛО  
ЖЕСНА Е НЕ ЗАЧАТИ Е . ІЛИ ІАДѢ БЖІЕ , ІЛИ  
ПРЕСМІТИСѢ ІИЗВЕРЖЕ ОТПРОУА САМОХОДІТЬ .  
НЕГДА ОБРАЩЕТИСѢ ТАКО НТЪ ЧТО СОТВОРИ ІИ  
ЗВЕРЖЕ САМОХОТНО , ОУБІИЦА Е , И ЗАПЕЩА  
ЕПСА ТАКО ОУБІИЦА . АЩЕЖЕ НЕКОЛЕЮ ПОНОУ  
ДНИ НІБКОЕИ ИЗВЕРЖЕ ДІКТИЦЬ СВОИ , А ЛѢ  
ДА НЕ ПРИУДІТИСѢ . НОСАЩІА БЖІЕ ДА  
ОСТАВИ Е , И ДА ЗАПРЕТИТИСѢ СЪ ЛѢ . ПО  
СЪ МѢ ПРАВНАХЪ ЕЖЕ ВПРѢЛѢ . ТАКОЖЕ  
ИШАДІТИСѢ , СІРѢЧЬ ШЕЛІИ , ІЛИ ІСОНЪРИ .

аще на дѣти свои, или на живогнада ко  
 уластаю, или прохода чародѣства, аще же  
 гаде киліе, или иноуло, или пакли лотесна  
 скода, или помя дѣ нерождѣе, тако бѣица  
 запрецаеца. аще же колшестікова даки  
 ког дѣтирь роди, или да познае чго шнеки  
 домыхъ, ѿ лѣ да не пріучаеца. по ѿмъ  
 правѣхъ ѿ го собора. аже де ієлици держа,  
 храніи гелна, или кошестікова бобѣ, или  
 иными кохвоками. или поора оу ссерази дѣ  
 те свои в великій четвертокъ и зкѣло еже  
 еже жнко бы и. копроша ієины грѣсѣ  
 блуда, и кошестіва и малісін, и пабы ієко  
 и моуриѣ, а и па чѣ чре естество сскои ми  
 моури да не падоша. аще же нехота  
 на ієо блуд, и па тако блудница запрецаеца.  
 ієи сорже время не пріучаюцца, ни прови  
 ры мѣсѣ, по чію прізыкаю ієи чистые,  
 ієи пріучаюцца и мѣсѣ. ѿ ієи  
 подобае дѣхны оце строн ієи кѣдаю  
 щихъ и. Гракіло кі. и бн ієи а со  
 бора, а гкісское к, ной падо, еше и шестіое.  
 єписпо шетакладе вла, или бмножи, или  
 оумали запреценіе, тепліе ієи нежелн  
 лѣносга непокадніа оу назоути. смолн  
 гиже

снхъ предѣ житіа, ієрме погѣ, іан шло  
моудрено, іан разслабленно рчиѣ, нлѣ  
ностно, нпѣко чѣколюбіє мѣригса.  
Великій вѣснїе вѣ гѣ свое правїлѣ вѣснѣ  
бѣ глѣ, нспнннѣншєе шлѣнїє грѣхѣ ошѣл  
спїє. нѣмє воздержанїє нблостраднїєм  
плѣ поработи. нпокорн дхѣвн. пѣисовѣ со  
вершенное на ісѣансѣ подѣснѣ ісѣлѣнїа свое  
оуказанїє. достоннѣе стрѣителѣ дшѣ обѣе  
вѣдѣтн, іѣмє нспыпнїа, іѣмє обѣуѣ,  
іѣмє оу прїемлю нспытанїє ісповѣдающесѣ  
потомѣ стрѣннхѣ. ошѣлн ожесточевѣ  
юпсѣ послѣдока обѣуѣо сроднїа, вѣ  
дѣмѣе свое правїлѣ снѣгѣ, н вѣзѣтн  
нрѣшн вѣл прїе прѣтнѣ нсповѣданїю н  
сокрѣшенїю вѣнрѣа ісѣгѣдо, дшѣмѣлнн  
запрѣщѣнїа лѣло нѣбѣдѣ зазорѣ достон  
оучнбѣ рѣчѣ пнснїє бѣжтѣенное гѣюшн нѣсѣ  
сомнѣнншн трѣдо нсповѣдающнхсѣ,  
снѣро чѣколюбіє бѣжїє, послнзѣе сѣе на  
манасїн бѣ снѣзѣетсѣ, ннѣзѣнн ннѣн  
нѣхѣ многн. пѣисѣ нспѣа грнѣрїн ннѣ  
снїн. пѣ гѣ свое правїлѣ, подобнѣа сѣ  
оустѣаѣ, ісѣа оу швремѣнн шѣлѣа бѣдѣ  
рѣчѣ, нонѣпрнволенїє обѣрашѣагѣсѣа вѣнрѣ

аще сожаліе и оусердіе вѣстѣ, и скоро да  
 вати себѣ прічастіе. Глаголю великіи васи  
 лій, вѣща, свое прѣкіе сице глаголю сїа  
 пише, іако е плодъ покаяніа и сїахнута,  
 небо всачески лѣтѣ сїахнута, нонѣ  
 покаяніа внімае, аще неспѣшно держитсѣ  
 свои обычаекъ. и сїахнута плоть сїа, паче раба  
 плати востѣх. нежеланіи, нечеловѣчѣ  
 житіа непріемлю, и едино на обще існѣ сїо  
 во. мыко владѣх непокорики и пріисловны  
 нахнута сїа слыша, спасаа спаси сїоу дшѣ  
 сїазаніе. Надоксіми іаже закѣша вѣн  
 існѣ василіи наводн, іако іахнута оустакіх  
 покаянію шгѣстѣ. нонѣ лѣтѣ сїахнута покаяніе.  
 іако еже оучінено прѣмени мнѣшѣх, іако  
 еже до согрѣшающих шпсѣа пріимѣ нхнѣ  
 ноплоды покаяніа и сїахнута. іахнута шпсѣа  
 існѣшѣх. вое и хнута развѣтѣ, іако оаго  
 існѣ прѣкіа, шгѣхнута шпсѣа оумалѣ лѣтѣ.  
 іаже внерѣтѣнн прѣбывающн прѣлаза. аще  
 нхнѣ рече неспѣшно держатсѣ свои обычаекъ,  
 и не прѣстаю согрѣша, іако іако ннедино на сїоу. общѣ  
 слыши бѣ шпсѣа спасаа спаси дшѣ свою.  
 іако іако да не погубиши себѣ несправленым  
 прішѣхнута. шмагѣа. бѣ неспѣша.

ЛѢКИ КОИИХЪ НѢКОЕМОУ БѢИШЕ БОЛНОЕ СО  
ДѢАШЕ, ЕПИСКОПЪ НѢКИИ НАКРАТКО ВЕЛѢМ  
ВРЕМЯ НАПИСАНО ДАДЕ ЕМУ НЕПОКІИНОЕ И ПО  
ПАУАНІЕ БЫ ШСОБОРА ЕЕ ПРАВИЛО ПРЕДЛОЖИ,  
НО ОБСЛѢША АРХІЕРЕО ДАДЕСА ОУ РАСТІИ НМА  
ЛИТИ ЗАПРЕЩЕНІА КАНОННАА, НОНЕБѢ ИСПАУ  
ГЕЛНО И ПРЕИЗУЛИШНО ГВОРИ СХОДЕНІЕ. ГЛѢЖЕ  
ВОИНА ОУ ПРАВИЛНО ЗАПРЕЩЕНІЮ СОБѢ ПРЕДА.  
АРХІЕРЕАЖЕ ОБВІНИ, ЕЖЕ ВОДРЕЧЕШНО ВРЕМЯ  
ЛИТОРІИ ПОЖВАНІЕ. ГЛѢ ОУЧЕНІЕ  
ШЕИХЪ ОУ ИГНИЦЕВЫ ЕСТЬ НАКЛИСНХ, ТАКО  
ДОБРО И ПРИЛЧНО РАССУЖДЕНІЕ СЛѢИШАГО  
ІШАИНА ПОСТПНІКА. ПРАВИЛО СОСТАВИСА ПО  
МАТІФЕЮ. И ВИДѢ РЕЧЕШНОЕ ПОСЛНІИХЪ Е ОМА  
СЛІСНИТИ МАТІФЕОВЫ. ДЕЖЕ СІЦЕ СКРАЩА  
НА РЕЧЕ ПОКАДНІА ЛѢТО. НЕОУ ВОЗНЕПШЕ  
СА НЕБЫ СЛОВО СПАСАЕМО, И ПРАВО МНЮ ПО  
МЫШЛАЮЩИ. ПОНЕ БО НИ ОУВЕЛИКАГО ОЦА  
КАСНІА, НИ ОУДРЕКНИ БЖТОВЕННЫ НАШНХ  
ОЦЪ. ПО НѢКИИ. ІЛИ БДѢ ІЛИ КОЛѢНОПРЕИХО  
НЕНІИ ЧІСЛО ОУСТАВИСА СОГРѢШАЮЩИ, НИ  
САМОГО СЦЕННАГО ПРИЧАСТІА ОУДАЛЕНІЕ. ПОДО  
БАТИ ВОЗМНѢХО, И ИСТИННО ІСАЮЩИМСА  
И ПЛО ЖЕСТВАКИ ПРЕБЫВАНІЕ ИЗНѢРИ ХОДЯЩИ  
ИЖИДІЕ БЛГОВАЗѢМНОЕ ПРОХОДИ. ПЕРВОЕ СЛѢКИ,

УПЕ

У  
А

сопротивляемое . и помѣръ въ задержаніи  
 возмѣри имѣ . и премени показаніа ѿ ма  
 леніе , ꙗко се аще іста вѣна пи водреченыа  
 дни нехволи . годнище імы сѣдихо шати .  
 едіно ѿспавленнаго егѣх паденію , шощъ  
 запереніа . ꙗко де аще шма са въ заде  
 ржаніа шѣхъ вѣдѣтса напрема , дрѣго  
 мы лѣто шѣхъ и сѣхъ , аще сыра  
 іанцъ , рыбы масла . и ꙗко навсѣако  
 въ задержаніе едінаго снѣхъ вѣа . едіно  
 лѣто шати . но аще и солѣночастыми  
 преислаженіи кѣа оумилостивн и холи  
 подобне шори , и ачаже обилное ісѣ  
 милостынн . ісѣлы нелишѣемое произво  
 леніе показоуе . аще ли посылѣхъ прегрѣше  
 ніа ко бѣлюбѣзное и ноче сѣвѣ ржнтіе  
 постѣпи , ісѣхъ соісраціеннѣхъ обрѣуа емѣ  
 оставленіе . добръ бы ісѣхъ сѣхъ ржнтіе  
 хотѣшемъ бѣластраданіе проходи .

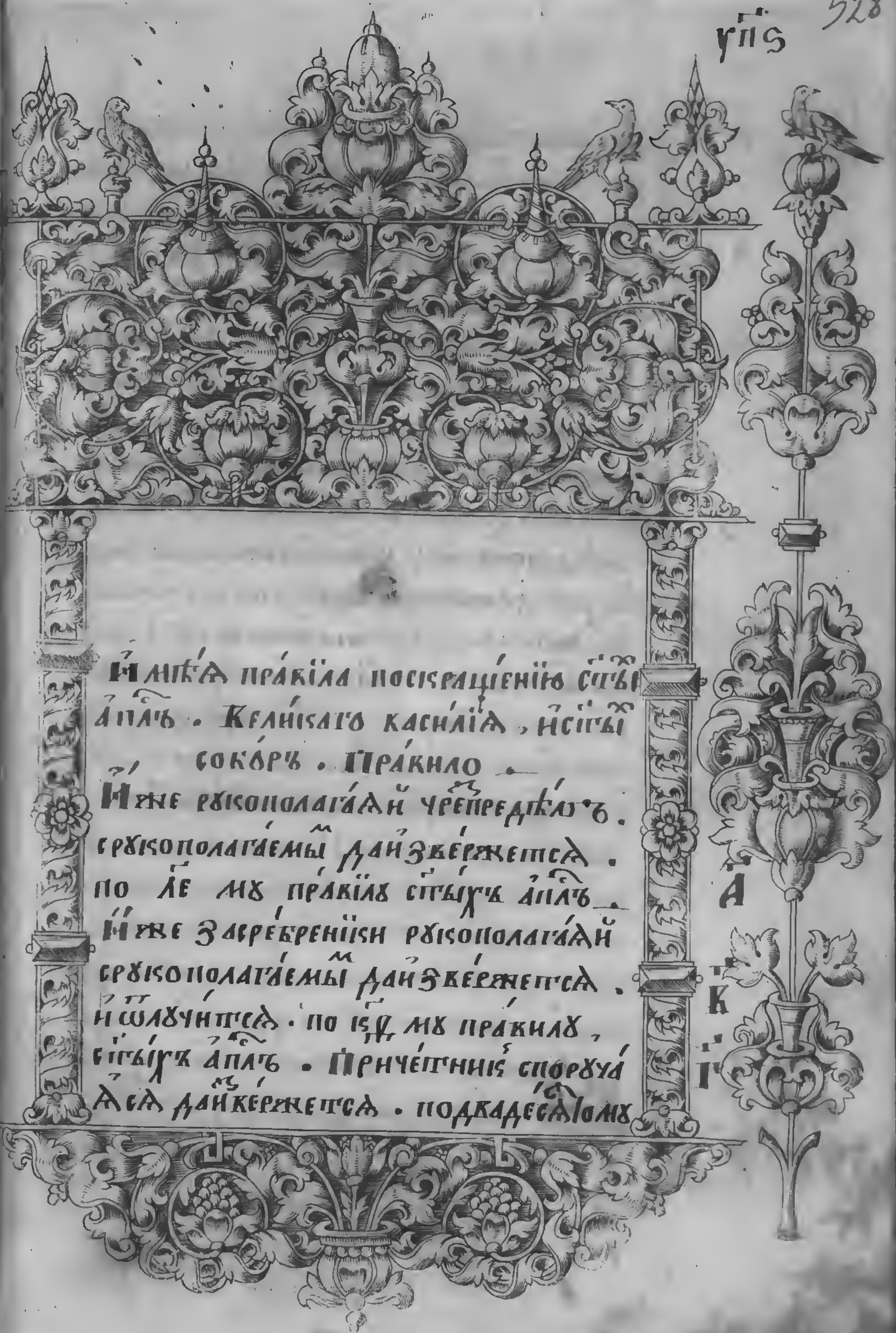
пребываніе енцеко

приличное —

У  
У  
У







А

І

С

З

Н

Д

І

А

ПРАКІАХ СІГКИ АПЛЪ . ЕПІПЪ ІЛИ СЩЕННИ  
ІЛИ ДІАКО , АЩЕ БІЕ ПІКРНА , ІЛИ НЕКІТІРНА  
ДАН ЗКЕРЖЕПСА . ПО ІЗ ПРАКІАХ СІГКИ ХЪ  
АПЛЪ . ТАКОДЕ АЩЕ ПОД НЕ МЕУХЪ АЗЪ ВІ  
ІСОТЪ . ПРИЧЕПНИІСЪ АЩЕ ОУІСОРИ ЕПІПА  
ВЛИЩЕ , ДАН ЗКЕРЖЕПСА . ПО НЕ ПРАКІАХ  
СІГКИ ХЪ АПЛЪ . ПРИЧЕПНИІСЪ АЩЕ ПРИ КЕ  
ДЕ ІСНЗА ІЛИ БОЛАДІНА . ДАДОМОЛИ МНІРЪ  
ПОЛИТА ЗАЕПІКНІЮ , ІЛИ САНЪ , ІЛИ ЕПІПА  
ДАН ЗКЕРЖЕПСА . ІШЛХУНІГСА . ПО А ПРАКІАХ  
СІГКИ ХЪ АПЛЪ . ОУБІКВІ ТАМОКОЛИТЪ ЧЛІСА  
ІС ЛІБ ДАНЕПРІУАСІГНІГСА . ПО НІЗ ПРАКІАХ  
КЕ КАСІАНА . АЩЕ НЕКОЛЕЮ ОУБІЕ І ЛІБ  
ПО АІ ПРАКІАХ , ТОГОДЕ . АЩЕ БІЕ НАКРАНИ  
ІЛИ КРАЗБОЙНІЦІХЪ , ЛІБІТА Г . ДАНЕПРІ  
УАСІНІГСА , ПО ГІ ПРАКІАХ ТОГОДЕ  
СТА ОУБІ ПРІИДХ НАНЪ СМЕЧІ , АЩЕ РАБЪ  
ННІІСЪ СМЕЧІ НЕПРІИДЕ , РАЗКІ ДАХІКРА  
ДЕ . ІЛИ КОЗМЕ НІБ ЧІО ІШСКОН ЕМОУ , ІТОГІ  
МОГІН БІЛЖА І НЕБЕЯЖА , НОМЕУ ІЗЕМЪ  
ОУБІ РАЗБОЙНІЦА , ІАКО БІНЦА ЗАПРЕЩЕНЪ  
БІДЕ . ПО З ГЛАВІКЪ А . ЕПІХА . СІРІКЪ ІС ЛІБ .  
СЩЕННИІСЪ ЖЕ НИ ЗАТАЕПСА , ІАКОКО ЛЮБІ  
ОУБІІСІГКО СОТКОРИКІВЪ . ПО ІЗ ПРА . СІГКИ  
АПЛЪ . ІНЖЕ ХА ІШВЕРГІНСА БЕЗНОУЖАНЪ ,

прикончінік живота да сподобитца при  
 часііа, сирѣчь прісмерти да прічаситца.  
 по чію по от прѣ, ке, касіліа — ан моу  
 радн, и лѣ, да не прічаситца, по па  
 прѣ, ке, касіліа. — Ішн о снх исплаєніе  
 ко сѣо іоаннѣ посіпништѣ. Чародѣи  
 сирѣчь волхвѣ, и псоріцагелѣ, ко сѣолікн  
 ішолоколікн, ілі пенѣа зоудажногналѣ,  
 да не снѣсѣа ѿ коліа, ілі мѣжа и женоу.  
 кончѣа смешаа, ілі чародѣсѣа кѣдѣа  
 іс, лѣ, да не прічаситца. — Аще сщєнни коє  
 дінѣ шєнхѣ падѣтца, сирѣчь, аще снѣко  
 зло художєство прѣкн, нн злагѣтца іш  
 лхуѣтца, и кнѣ шѣркѣ изгонитца, сирѣ  
 шѣсѣдѣтца шпрічасііа, по лѣ прѣ, и  
 влаодіікн собѣра — Іаще оу хошєшн  
 ішн о сн поікованіє в мафєн, кінсѣ чародѣє  
 и обѣатєли, во м спнхін, гла, а  
 ішѣмѣ чародѣє сѣ, иже кошєсѣко бѣсн  
 прѣлауѣ на своѣ хотікнїа, и ѿ кѣрн сѣа  
 зѣю нѣады, коє не кредисѣ сѣа, аще нѣгдѣ  
 кнѣ ѿстанєтца — Іако дє козѣнагы, лѣ  
 прѣвіло собѣра, лаодіікн сѣагѣ шѣрѣщєшн  
 подобнѣ. Очароканїи. Чаровніцѣ існ  
 соу, и не глн двѣ сѣкѣ шѣлмы пою, імчнѣ  
 сѣа імєна вѣспомннающє, ісамѣ прѣаіа

БІ

ГІ

а

Ді

Бѣи : и сими єже шкѣсѣхъ славою  
чарованіе . чарованіа оу бѣсѣхъ злѣ  
шпорныхъ нмѣ прихыканіа , оукреснѣ  
гровѣ соблаженіи , ꙗко єже раслабити  
оудѣ кому , или житіе коуліе жити  
и нежитіе ємоу житіе , снѣ чарованіа  
преименованіа , ѡ єже нагроу коуа  
нплача . Чаровнікъ и обаде єдино є  
Чарованіе оубѣ єсть , є собованіе и прѣз  
ваніе кѣсѣхъ сошпори нѣкое дѣланіе ,  
ꙗко любо нагрѣхъ ины ꙗко се нарасла  
ніе оудѣ . и на продолженіе болѣхъ ни ,  
или на чрепсежитіе нѣ коулежаніе , и на іна  
си подобна . О штракахъ . Штрака  
є єже на поємни смертоносны дѣстроїи  
нѣ чѣго снѣдно и оштраки члѣа , или шѣ  
зѣма и зводнѣлными , и желателнаго ко  
ри смерть снѣдѣшемъ , или прѣлчнкі  
члѣа , или любовны ра и нѣгда бѣваемъ  
ни зѣмлаю , ꙗко дѣготовладю , влѣ по  
єже снѣ содѣінцами равно запрецакаюса  
ꙗкоже тлѣ вѣ , каснїи , и чарованіе или  
оштракѣ испокѣдѣди оубѣнцѣ лѣго и спо  
вѣсѣхъ . И до слѣднїа бѣ тлѣ плащю .  
тако вѣ снѣ рѣчѣ и прихыканіа кѣсѣхъ  
шкорѣ .



Чарованіа нѣсаа, и шѣтѣ нѣхъ помошъ.  
 Чародѣа. іли колше стко ігвордци и до  
 лосахъ и телѣ нарече. Опрорица нѣи  
 Прорица телѣеже глѣтѣса, неже бѣ сово  
 возложниша, и глѣ напаша ми чрепѣкаа  
 знаменіа похшатаюгса сѣбѣ бѣдѣша.  
 Оволхвованіи. Дѣлскіи оу сѣхъ и негли  
 блгѣтворныѣ бѣси призываютъ ісѣбѣа  
 нѣ ісѣбѣа соспавленіа. аще и ісѣверно бѣи  
 цы сѣхъ, и лесѣцы проиужоленіе  
 аще ісѣхъ ходѣ ісѣхъ, и вохкѣю, іли уоѣ  
 здѣлоа. іли чарѣю кони, іли моужа  
 иже ноу данесходѣгса, или данавы ісѣхъ  
 что ісѣхъ не вѣдѣа ісѣхъ ісѣхъ ісѣхъ  
 ісѣхъ волхѣ. іли олоко, ісѣхъ данепри  
 частѣгса. по ісѣхъ пра. и вѣтрѣлѣ. и по  
 п. ке. касиліа. сѣщенниіеже сѣхъ ісѣхъ  
 данѣвержегса. ісѣхъ колхкѣю сѣхъ  
 ісѣхъ. ісѣхъ ісѣхъ колхкѣ вѣхъ ісѣхъ  
 ісѣхъ. аще нѣгдѣ болѣ естѣ. или ииш  
 что ісѣхъ е данепричастѣгса. по ісѣхъ  
 пракіахъ атісирска ісѣхъ, и ісѣхъ е прави  
 ісѣхъ ісѣхъ, и вѣтрѣлѣ, сѣхъ ісѣхъ  
 ісѣхъ ісѣхъ, сѣхъ ісѣхъ ісѣхъ.  
 аще хоцеші ісѣхъ ісѣхъ ісѣхъ,  
 кѣхъ ісѣхъ.



51

31

И

Ф

Аікоже іаумене, іаи бо бо кохуюціи  
 о лѣ днє прічастаіа, по а гаа. м сн  
 ха, кматфе. Аікоде иеліцы носѣ хра  
 ни пенаѣ шотракѣ, іаи ино чѣ шгнцевѣ  
 іаи о бауаніа надіѣи ской ина жнвоіаа  
 козлагаю оурока га, о лѣ по іу праві  
 лѣ и копрѣлѣ. Нєже прізываетъ вол.  
 хвы дасотпора чары на паісостѣ іныуісо  
 ісоіаже ѿзапрещаетъ, сирѣчь іс лѣ.  
 Паіи иже колєо оубикѣ. по іу правіах  
 вѣ, касіліа, и по оѣ мѣ. Маігвєже кѣ  
 а главіѣ м сгнха гае, іаісо и мєркіѣ  
 ди, іиныє оубѣри, уарѣгаліце на прєпро  
 стѣшнхѣ олекѣ. іаи шблани раугонѣ,  
 іаи подаю храніаа, іаи рнзѣ койцаіаіє  
 иредословіє оібрѣю. іаісо швѣ кѣ дєнѣ  
 блгѣ, оікоже взола ронса, іаи мєсно  
 словіє, іаи о поісаніє сирѣчь вона пєсѣтра.  
 іанѣры. мєтпаіи, и шєлєи на глаѣ ской.  
 инакѣю коулагаю, іаісо нєдоуғи шгони  
 іоуроіи бѣєслова, іаи оміа о бноса внѣ  
 драхѣ, іаи наочи. іаи наѣста спод пріца  
 ча снхѣ ісоіаицы, іаісо за удрапіє нѣ  
 гаѣ нєпцѣюще, іаи оу сєрѣуи к вєлікіи  
 чєпкєрѣ спон діѣа іппора, иаи дѣа сііа  
 шлмы.

имена мученика поминующе, набыю  
ей вѣщаю, или хараіітиры, или хартію  
содержащх мліиох нежнїа радн, или  
бабы привадыю, наглапоболікніе или  
спинны, или наболікунн інедоуги припа  
занїа тпора іоужа прихвѣающе бѣга  
тпорныѣ бѣси кпомощь и здраціе, или свѣ  
ремѣ імѣхх иженіе припазанїа иукоа  
ю, или дѣха пыпалка и мѣщн кѣрѣаще  
сѣбѣ сошх накыщающе, или ино кошесіпо  
козвѣщаю и згнѣше. или чарованіе уаннх  
нѣісѣю немощь, и заболѣрѣю чарѣю, или  
ино чѣа сѣнцекы припецающн, или ино  
кошесіпо козвѣщаю, шесіполѣтїе за  
прецае, сїнрѣуь бѣлѣ дане приуасіпаа.  
Осїеенныа ниулагѣе, ипаче влѣпо сїрѣуь  
попсѣісон прѣкдѣ, уане псѣ сѣбѣ сошх,  
дѣнстѣама сопершаюгѣа. Глѣтѣа сѣнцк  
ішаннѣ улаптодѣсты, іаісо аще и сїгѣа  
гѣа и мѣа глѣтѣа на снцекы, аще и сїгѣа  
бѣах приупанїа, аще и знаменїе ісрїное  
накоднѣа, вѣжа подобае снцекы иш  
врашагнѣа. Ниулагѣаюгѣа мнѣнн  
цею и сїееннїцы на собѣрѣ, хлѣб келнїа  
четверїка дашемх нѣісн гасїгн да ісрадеа  
обращѣа. о еже не докнѣ сего пожрѣгн.

о  
бо

И нѣ нѣкѣи сїенникѣ соєвалїе древо со  
сплѣза, и крѣпко и до шкращаѣса занѣ  
кѣю кїнѣ сошлѣмѣ двѣдѣ, а бїе и хвѣ  
женѣ бы. Нонѣтѣ нїкопѣ прїсїдѣше  
женѣ, и шнѣхѣ крѣплѣшесѣ прорнѣ  
боудѣшѣ, кѣко ннотѣ пыпнѣхѣ доухѣ  
їмѣшїи, томоудѣ подпѣдѣю запрещѣнїю,  
обѣче єдиною прѣстїишесѣ, тожѣ оула  
прѣстѣишѣ менше запрещѣнїи бѣдѣтѣ  
Томоудѣ запрещѣнїю подпѣдѣю, и нѣже глѣ  
мѣлѣ пѣрѣколадїи сожнѣгѣшѣ, и шнѣи кѣ  
рѣшесѣ, є лиѣ дѣнѣпнѣшѣстѣлѣ. Кѣко  
дѣ нѣлнѣшѣ, мѣшѣ дїкѣтнѣшѣ спѣлѣ нараснѣ  
шнѣ, дѣкѣрнѣтѣ є обрѣтѣтѣ, неглѣ дѣжї  
ко бѣдѣ, кѣкоже бѣсѣловѣ, ащеже обрѣтѣ  
пошѣрѣнѣ, аще крѣтнѣ сїеннїкѣ. Отроуѣ сошѣ  
рѣнѣомѣ кѣко сошѣмѣ, дѣнѣ зкѣрѣжесѣ, по  
мѣ прѣ. сѣтѣ аплѣ. Вѣтѣрѣтѣенѣже глѣкѣ  
є снѣхѣ маїтѣфѣн глѣ, обрѣтѣнѣхѣ послѣдѣшѣ  
шнѣхѣ єлннѣсннѣ обрѣтѣемѣ, и плѣснїѣ  
набѣрѣшѣхѣ. и настѣгнѣтѣ корѣцнѣ, илнѣ рѣсѣл  
їснѣ, илнѣ глѣсоко пїгнѣчнѣ вѣкрѣшѣе, илнѣ нѣкѣ  
мѣсѣдѣчїю, илнѣ оуспѣрѣтѣенїсо, илнѣ нѣсплѣзѣ  
нїемѣ внннѣмѣю, илнѣ огнѣпалѣнїѣ наспѣгнѣхѣ  
кѣкоже іппорѣхѣ єлннѣ древлѣ, а ннѣ кѣко

141

15

154

вниди хрпїанскїа дїкѣти сїа іпордѣ, кнаве  
 черїа праднїчнѣа, понїбїсоемѣ ѡббїчїа дре  
 внемѣ, или званїю, и твора нїбїцї кѣде  
 кознесенїа, да ѡ онаго счасїїе свое расмѡ  
 прѣтѣ. или кошдѣждѣженскѣи моуѣнїе  
 облачатѣа, или жены вѣжесїа, или наїн  
 чнїи, іакѡже коспранѣхѣ латїнскїи блѣс  
 ѡблїкоша ікорити. ітѣмѣже сїе іпордѣн  
 вразѣмѣ, сїїенные оу нѣверженїю, людинѣ  
 же ѡлѣченїю. прѣдѣе. ітѣмѣже нѣзѣ прѣки.  
 ѡ собора. кобранѣе вѣрны ѡходїи, или  
 вїдїкїи рїстанїа ісѡсїа, напѣсѣхѣ, или  
 койно время. Великіи же касїїи пѣ  
 ѡ свое прѣ. Оправнїи. індолослѣжїїа  
 іоубїица, на іс лїѣ. Осаѣдѣе: ірелюбо  
 дїкѣмѣ, імѣжелѣа, ісїсополоца на еї  
 лїѣ. індолослѣжїїа глѣ. не н ісперва,  
 іавленные нечесїїице, но и послѣісрїїа  
 колшесїїа дїкѣи, іуароканїа ѡбразѣ  
 нїїсѣи, ідола слѣужа сїи, прїзубїающе  
 бгѣсы кїомѣцѣ себѣ, іводѣсправленїе сїпрѣ  
 дїїа інемоци своѣа, іже бо оу бо ісїсо  
 нї індолослѣжїїа ісрїїаеми, ібїїе прїсѣхѣ  
 паѣ ісѣ прїїаеїю, іїїїе послѣісрїїа по  
 іжерше ідола, сїрїѣхѣ бгѣсѣо іііііііе уаро  
 ваньми нїїїїїи, чрѣ все іїїїїе своѣ нїї

155

покаданіє, и пріисончїніє живота своє пріуд-  
 стїє прїємлю. **С**и жниїа сїаго андрѣа  
 и ха ради оуродиваго. **Б**о проше бы бѣ-  
 шїи преблаженнаго андрѣа, и ха ра бродїва,  
 шїсоудх кѣси, и претлешн нѣтсѣа; **О**кѣща  
 бже бѣсѣ рече, и скоусе е **О**тецъ нашъ,  
 и сѣдѣа водѣк вохвоуд ксѣ оучи на, поне-  
 же естество нше шню ничтоже знаепѣ  
 блженны гла, оікоу соіртшенїи оу сла-  
 даетсѣ естество ваше. рече бѣсѣ  
**О**и до слѣженїи, и ко шесткѣ, чароканїи  
 и шпрѣкѣ, и зраднѣеже **О**бвїсткѣ  
 и памѣтїи словїи. и о содо стѣ дѣланїи,  
 и прелюбодѣанїи. **П**рѣбны же рече аще  
 істїо шперяетсѣ стрѣстѣ вашн, и прїстѣ  
 пїи покаданїє ікоудх бгѣ, каіко видїтсѣ  
 ка, рече бѣсѣ, едѣли игы не знаешн  
 каіш **О**гарчекаемсѣ нань гнѣвающесѣ,  
**О**баче не оупокле пѣки **О**братїишсѣ  
 емоу послѣдѣ хотѣнїи нашн, мно-  
 зѣбо шпергшесѣ на покаданїа ра, во-  
 браїишасѣ пѣки на на чинанїа наша;  
 и прїшбргѣпохо иуѣ. сїа слышашѣ  
 прѣбны доуна на, іа бїе не вѣле бы-  
**П**релюбодѣи, еї аїк, да не прїудїтсѣ.

156







ЛБ

ЛЗ

ЛН

ЛО

М

МА  
О  
ДЕРЯЖИ.

МК

МР

МД

МЕ

МС

буженниною сестрою ді лібъ борке  
ма сестрама, ді лібъ такожде иже  
на соджелі брагма, ді лібъ иже на ма  
чехъ кознейсгописа, кі лібъ, іако и сосе  
спрою оца, по оу прѣ. ке касіліа.  
Дібъ пораспалініе жесна пола снрѣ нїжає  
іа кі горіць, и мапфѣ кі лібъ, посломъ  
іоаннхъ поспінікхъ. Ожєнахъ такожде  
запєціаюписа иже нї. И снїце оу егда  
нєнмъ моужа, ацєли нмъ мѣрѣ, прѣмъ  
бодікспка прѣіло, снрѣчь мнорѣанша  
лібѣта ксєіа дєрѣжн. иже на рєнѣскою  
моужєско кознейсгописа, снрѣчь ко  
єже чрєєспєспко єі лібъ, да нє прїуастн  
тєса, сцїєннн нє боудѣ. снцєкомъ и  
жєна ісаноу подлєжн. ацїє поволи єн  
бѣ, ацїєли понхѣдн мнїѣ, іакоже кї  
сн бѣвѣмо. такожде иначюдѣю моу  
жєско конєсповльсѣ єі лібъ. рѣтнє  
і лібъ. по бѣ прѣкілѣ ке касіліа. а иже  
понхѣдн б. лібъ. по пк прѣ. погѣдѣ. тако  
дѣ илѣжєскндѣлѣ. сцїєннн рѣтнѣкѣсѣ,  
ацїє и понхѣдѣ да и зкѣрѣжєтєсѣ. по нє прѣ  
сїгѣ аплѣ. ацїє оука и спокїє само  
хѣтнѣ, а лібъ, да нє прїуастн тєсѣ. ацїєли

у чк.

ОБЛАНЧЕНІЕ В ЛѢ. ПО 3 А ПРА. ВЕ ВАСИЛА.  
 ЧАТЕ ПЛІНМАТІЕЛЪ, ЯКО ГДА ЗАПЕЧАЕТА  
 СІРІУХЪ ЕДИНО ЛѢТО ДАНЕ ПІУАСТІИ СЯ  
 РАЗВІНІІСЪ ЯКО ОУБІІНА ЗАПЕЧАЕТА  
 ПО 5 ПРА. СІГА ГРІГОРІА НІНСКАГО  
 ГРОБКОПАТЕЛЪ СІРІУХЪ И РАСКОПЫВАЕ ГРО  
 БЫ ДА ОУКРАДЕ НІЧІ ГДА 1 ЛѢ. ДАНЕ ПІУА  
 СТИИ СЯ, ПО 5 5 ПРА. КЕЛИ. КАСИЛІА  
 МБІЖЕ ГЛА. ЕДИНО ЛѢТО ДО 1 ГДА ЧАСА СХО  
 АДЕНІЕ. И ПОКЛОНО С. НАКСА ДНЬ ПКОРН.  
 АЩЕЛИ НЕХОЩЕ, ДА ДЕРЖИ ПРА. ВЕ ВАСИЛІА  
 БІГО ПІАТІЩЪ И СІЕНАА КРАДЕ ЕІ. ЛѢ ДА  
 НЕ ПІУАСТІИ СЯ. ПОСПІА ГРІГОРІА. ДА ОЕ  
 РЖЕНЕЦЪ ЕДИНО ЛѢТО ДАНЕ ПІУАСТІИ СЯ. ПО Д.  
 ПРА. КЕ. КАСИЛІА. ІНІНЖЕ ГЛА К ЛѢ. ГРО  
 БЖЕНЕЦЪ АЩЕ ОУ НЕИМА ДІБІЕ, ЛѢ ПРА Д  
 ДАНЕ ПІУАСТІИ СЯ. АЩЕЛИ ИМА ДІБІ Е ЛѢ  
 ЕГДА ЕСТЬ ЧЛІСЪ НИЖДЕ М ЛІБ: ЕГДА ЕСТЬ  
 ВІШЕ М ЛІБ И ДІБІ ИМА, НЕПРОЩЕНО Е ПІРО  
 Е ЖЕ СІКО. ПО ПІРА КІЛО МАТФЕОКЫ, П СІПІХА  
 Д ГЛА КЫ СІДІНЕНІА ІНЕО СІГА КИ СЕМА БЫ  
 ПІРА КІЛО О К Е 5 ГДА СОБОРА ПОЩЕЛІВАЕ ЯКО  
 НЕ ПОДОБАЕ ПІАВОСЛАВНУХЪ МІЖИ, ЕРЕІН ЧЕ СІЕ  
 СЧЕ ПІАСТІИ СЯ ЖЕНІЕ, АЩЕ И БІДІ НЕ ІСЛЮЧІИХЪ  
 В МІКІАДЕ ЖЕНІИ ПОХ, І ЗАКОНО ПІСІХ ПЕ БРА

мз

ми

мр

н

на

о,  
існ іги

нк

аще ли обѣщаніе не поладити, аще ере-  
 тическо, да пребѣде, да не лиже обѣщаніе  
 нїе, и зуксѣи не по дїи. собора дїи.  
 Такоже и славами, аще прѣкославно  
 рече сочїе не. ерѣсїи брѣга и за пре-  
 щенїю подлежи. по кїи гдїи стїхъ е. ко-  
 маїтїе. аще и сїи прѣсїи не прѣсїи  
 да шлѣхнїе. вїеннїи, аще вкїи денїи  
 брѣгослѣнїи ко браненїю брѣгослѣнїи  
 и сїи моїтїи, и сїи чепкѣ роїе сїи. и сїи не нїи  
 цїа ко зрѣнїю. сїи брѣгъ аще нїи мої еї лїк.  
 аже не гї лїк. да и зуксѣи не. и брѣг да брѣ-  
 де не и сїи. аще и сїи со шлѣхнїе еко  
 еї сїи сїи. прѣде кїи нїи лїкъ а  
 да да и сїи не по дїи. оудержанїи не по нїи  
 нїи. и сїи. прѣкїи не кїи нїи. очетїи по  
 кїи брѣгъ, нїи. брѣгослѣнїи. аще и сїи  
 прѣде кїи не по дїи. сїи нїи о брѣгнїи  
 сїи, и сїи соннїи аще роїе не, ко збрѣнїи  
 не по дїи брѣгъ. аще послѣ брѣгъ брѣг сїи  
 нїи не раснїи не по дїи. но зуксѣи не по дїи  
 нїи и сїи нїи сїи сїи. по еї  
 гдїи стїхъ е. ко маїтїе. и сїи сїи  
 е. еї лїк. прѣкїи брѣг. сїи собора сїи  
 нїи и кїи нїи на брѣгнїи аще, и зуксѣи  
 рѣнїи

NF

НА

HE

HS

УЧГ

НЗ

НИ

НД

ЗД

ЗД

ПОДЛАГЕ . ЛЮДИННѢ СЛАХУЕ : АНАНПЧЕ .  
 ЖЕНЫ , ТАКО МНОГНУ КРЕЖАЮЩЕ . ТОГДА  
 СОБОРА ПРАВИЛО ІСА . СЦЕННИ ПОКЕЛІКѢ НИ С  
 КИДѢТИ ЛНІСН ІГАХМІЛІЦІА . ІЛИ ІСОНЕІСАА  
 РИСТАНІА . НОИНАБРА АЩЕ ПОИДЕ БЛГБСАШ  
 КИЛІСН ПРАВЕХА . ВНИДУЩЕ ПІАМО ІГРАЛІЦІННІЕ  
 ОРГАНІ , ДАКОСТАКѢ АБІЕ ПОИДЕ . ПРА ТІ  
 СОБОРА ЛЮДИНІНСКАГО КОЗБРАНДѢ КІКРНІ  
 ІМІКІСН ІГРНІЦІА НАБРАЦѢ . ІЖЕ МАЛАКІЮ  
 СОППОРИ СХУОАСТѢ І ДНІН . ПОСТПОМѢ ІСІ  
 АННХ ПОСТПНІКѢ , ІДАПВОРИ НАКСА ДНЬ ПО  
 ІСЛОНОКѢ Р . АЩЕЖЕ НЕМОЖЕ СХУОАСТІСН ,  
 ДАДУАДЕРІІТІСА ІПІСНУАСТІА ЛІКѢ А . ІПОІСЮ  
 І НАКСА ДНЬ . СМІКШЕНІЕ ДРЯГѢ СОДРЯГО  
 ТАКО СХУОУСѢ ДІКЛАЮЩІІ МАЛАКІЮ . СОУХСО  
 АСТІСН ІМА ДНІН І . ІЛИ НЕПЕІУАСТІНІТІСА К ЛІКѢ .  
 ПОІСЛО І . НАКСА ДНЬ . АЩЕЛИ ІСГО ІПРИ  
 ЧЕНІІКѢ ПРАДЕ СЦЕНІА КОМАЛАКІЮ НАДЕСА СІГРА  
 ПЕРКІБѢ ПОДЛЕЖИ ІСАНОНѢ МАЛАКІН . ПІА РАКО  
 ПОЛАГѢТІСА . ПОРЯКО ПОЛОЖЕНІІНЖЕ ВНЕКІБ  
 ДЕНІІ СІЕ СОППОРИВІ СІІЕСТІА ДАЕ ПРАХАЕ  
 ЛІКІЮ А . ККІБДЕНІІНЖЕ ПАІСН ІГО СОІСО . ДА  
 ІУКЕРЖЕПІСА . ІНОІС ПО ДНІН Б . ЗАПРЕ  
 ЦІАЕТІСА СХУОАДЕНІЕ . ПОКЕ . ВАСИЛІЮ . АЩЕ  
 СЦЕНІЕ , ТАКОЖЕ СЦЕНІІКѢ ЗАПРЕЦІАЕТІСА .

26

О рвенѣхъ . І рженѣ елнцы валаются  
смоури . ілн самнсеі малакію сотцора .  
Запреціеніе малакіин дапріимѣ , нбо ігін в  
малакію падаются іако нмѣхіе . Влече  
ніи сѣри рженѣ . непріудачається нвѣ днѣ ,  
нахн . донелѣже очистиється . ни входи  
въ цркви до 3 днн . ниже смѣшаваются  
скоини , снццы донелѣже очистиється ,  
посто іоднихъ постніе . койно времѣ ,  
Друга друга даелншае поаплѣ пачію  
кокремѣ пріучастіа іамафоры внаа нвна  
рочннхъ праздннхъ . нпѣ погослсію  
родьшнѣ вкелнсю седмнцѣ , мснѣ маю  
нкіно піе . по нмѣ прѣіахъ снѣ пнмодѣа  
Людѣ не коснкі Олтарѣ неходѣ . ннмѣ ни  
женѣ по 3 прѣкіахъ е копрѣлѣ . Калѣгерн  
ца входи . нпаметѣе . по еі прѣкіахъ снѣганн  
кнфора цреграсага . Арменопѣ . Дослон  
нноснѣа входи нн коснкі Олтарѣ . нпѣнза  
спѣціи нсаднла . іоуісраша хра , нонекносѣ  
кнжерннокнїс нночпѣ раукѣ снѣенаѣ по д  
прѣ . снѣкіа аплѣ . ннже нзлншнее прѣкнрі  
новннѣ црскн полагаются . ще нноснѣа  
наснахѣма кѣде . ілн днѣа снѣара свое ілн  
нна рженѣ іоісого , іакннжеса перкоєжнтіеєа  
чнсто .

26

26

26



мѣ днѣи запрещаетсѣ. ѿнѣ а лѣ дѣне  
 прѣдѣстѣиѣ. аще ли испѣрѣжѣиѣ еѣ  
 бѣше сѣверно, еѣ блѣ дѣющѣи запреще  
 нѣе прѣимѣ. по ѿ прѣ. сѣаго ннѣиѣфора  
 црѣтрѣсѣаго. бѣлнѣиѣже каснѣе кѣ мѣ  
 свое прѣ, нагнѣлованнѣю рабѣнѣю ордѣна свое  
 сѣ бѣепнѣемѣи оспѣаки. аѣн колѣю ѣѣсѣ  
 блѣднѣца кѣано дѣима. нѣже вѣалѣсѣиѣдонѣ  
 сѣпѣхѣ оцѣ. аще чѣе оѣпроуѣ не радѣнѣиѣ  
 радѣи оѣмѣ не ѣсѣрѣено, ѿ лѣ дѣне прѣча  
 стѣиѣсѣ, ѣна всѣ дѣнѣ дѣпѣшорѣиѣ по ѣслоно сѣ  
 ѣ дѣпѣстѣиѣсѣ. вѣпнѣ. сѣредѣ. ѣпѣ. аще  
 пѣкоу ѣсѣсѣеннѣх, асѣсѣеннѣх не бѣре же  
 грѣхѣ есѣтѣ сѣсѣеннѣх. Чѣо годѣ собѣра  
 же на сѣпѣшѣи, ѣоу сѣсѣцоу, мѣнѣшѣ сво оѣкнѣ  
 пѣшѣи лѣ дѣне прѣдѣстѣиѣсѣ. прѣне бѣ  
 гѣшѣа чѣрекоѣшѣенѣе, сѣнѣрѣхѣ роѣдѣшѣе сѣ  
 дѣбѣнѣце, ноу мѣре ѣѣко ѣбѣнѣца запрещѣсѣ  
 по ѣ пѣрѣкѣх кѣ каснѣиѣ. аще ли запрѣсѣнѣ  
 нѣю ѣне до ѣмѣнѣнѣе. не запрѣдѣетсѣ по ѣнѣ  
 прѣ. пѣо годѣ. аще кѣаѣ же на сѣнѣ бѣлѣе, ѣ  
 ѣнѣ ѣно чѣо сѣпѣшорѣи. ѣоу бѣе оѣпроуѣ кѣчѣре кѣ  
 свое, ноу бѣнѣца есѣтѣ. по ѣ мѣ прѣ. кѣ каснѣиѣ  
 пѣѣкоде ѣдѣвѣшѣа пѣсѣпо. ѣо дѣнѣх пѣсѣнѣиѣх  
 аѣже вѣо дѣсѣнѣрѣ сѣпѣи собѣрѣхѣ вѣѣ ѣс. пѣрѣвѣи.

53

54

55

56

57



Блаженіиъ растлѣвши мнѣ сподѣса  
толѣтїеъ заплещаетсѣ . ꙗкоже и давши  
помоудѣ заплещенїю подлежаи , пою дннх  
постнїихъ . аще и звергъ е востига . ѿ  
напорѣхъ грѣснхъ . аще и ннхъ ісѣ возме е .  
вокоспитанїе и прїлѣжанїе своє . занеже  
єлико произволенїе и оубїица соу . аще  
жена и зберже дѣтице неколю либѣа .  
дане прїчастнїтсѣ . Іже нападѣю дѣтица  
сподѣ глѣмы . а ти си хотїи либѣа . дане прїча  
стнїтсѣ . аще ли бы не ісрїченѣ нѣ грѣ .  
ѿношѣхъ . Інокъ іан и ноксннѣ аще прїи  
ахъ во шченїе брака , сирѣчь аще оженѣтсѣ  
несхднїтсѣ по бра . но блудъ . сего радѣне  
нераспѣтсѣ вѣцрїсѣ дане вхѣдѣ . но  
дашлѣхѣтсѣ . по ѿ . прѣ . бѣ . каснїа . пора  
спѣшенїи же єї либѣ дане прїчастнїтсѣ . аще ли  
схднїтсѣ и оумрѣ беспокаднїа . да не погре  
баю и . ннже да тѣкорѣ и помн . и бо чюдн  
сѣхѣ хрїста . а еже впроули . прѣ ма . снѣ  
кѣ порахченїи ѿ либѣ заплещает . аще ш  
своегѣ іавѣ произволенїа напонаднїе прїи  
аще ли не повїнхѣтсѣ . но пребоудѣ внечн  
сіпотїкѣ . и прїсѣлови начнѣ . прїлюбодѣа  
прѣкїло да заплещѣтсѣ . ꙗкоже и блудѣ  
єди .

оа

ое

оу

оу

он

оѳ

иноиѣхъ по рѣдѣ прѣвѣло Запрещаетъ, е и бѣхъ  
 днѣхъ, а не акиже прелюбоудѣю, и сеи прѣ  
 вѣло держати достой и кромиѣ великаго  
 образа. Аще кто дерзнетъ постричь и инока  
 безпрѣмца, сирѣчь бѣспарца, да и звержесѣ  
 по вѣмъ прѣ. е собора. наипаче аще не и  
 старецъ въ постригъ, и да бѣе бѣ и мѣ его,  
 въ повѣнованіи. Недостойнъ бѣе и коу сѣ постри  
 чь и инока. и ли рѣсѣхъ возложити на него состра  
 стно носыи сѣхъ. и коу сѣхъ же знаемы мѣ  
 стны; да бѣдетъ шестомѣсѣчїа вѣмѣ.  
 и ли сѣдѣ оувиди игоу не и зволѣніа добро  
 дѣтели его и прилѣжанїа. аще ли же сѣанїи  
 ехѣтѣ и не знаемы, ко прѣ лѣтѣхъ и сѣкоу да боу  
 де побѣжденны прѣвѣло. и сѣкоу же и хъ  
 смиренїи и одеждѣми до рѣе е бѣ, а не  
 сѣахъ герсѣи: аще ли кто прѣдварѣ поче  
 рниши сѣ, и ли рѣсѣхъ облеири въ хѣтрѣ и сѣхъ сѣ.  
 аще и кромиѣ страстнаго, да не дерзнетъ сокве  
 щѣи игоу, но и не колею понѣжде боуде,  
 постричь сѣ. и мѣ сѣна еписѣ соуапреще  
 нїе и сѣлѣченїе. по тѣмъ гла. а і: ти гла  
 цѣрѣ сѣи прѣвѣлѣ. аще ли кто прѣсѣтѣхъ прѣдѣ  
 стѣи оуцѣ, и бѣ и сѣхъ сѣ пострѣже и со. и ли рѣсѣхъ  
 облече. прѣвѣло и коу прѣимѣ. по е. прѣвѣлѣ,

его



по іса пра, сїа нїісїфора цреграсїа —  
 калхтерїх сї тієзвїтерїх не вїбнуде жєнїкх, — пє  
 не ісаючїмо кб їстїа, нїжє прїїме бїкає  
 дїкїпїцїх, снрїчїх даїтї прїїме шїсрїїєнїа, — пс  
 їноїкх прєзвїтерїх, ацїє слїхїа їноїсїна,  
 не досїгон прїїасїпїк шїнегїа, по іск. прїкїн. — о, мїа дїх  
 сїагїа нїісїфора — Завїбїшїїє велїїсїа  
 вїсїлїа, ацїє прєдїїтерїх, їлї нїно. не чїгє — пз  
 часїа, а ї ї ї, нїсїтїа їсїпї досїгон,  
 нї ацїє не прїкїн, вїсї прїкїло сїкоє, їїсїо мєрїва  
 кмїкїндє сєгїа бїтїа, да за прємїсїа їїсїо жє  
 подобїє — ацїє не ісїнїїжнїїсїк є їноїсїк, — пн  
 даїтї порї на ксїїсїк чїсїк поїсїлонокк, нї  
 їлїа її по мїлїїнї мї, ацїє лїн не можє тїкорї  
 поїсїлонокк, даїгїє, ф мїлїкїх на чїа, гїа нї  
 їсїє хїє сїнє бїжїїн, бїцїа радї по мїлїїнї мїа  
 грїкїшнїагїа — їїаїсїнїїгїо сїїа, да тїворї — п, р  
 бєїсїнїїрїїнїїн їноїсїк, за полїїноїїнїїцїх, кє  
 рїїцїх ї. за оїїїпрєнїїю кєрїїцїх ї. за  
 чїсїк кєрїїцїх, ї. за їїа їїа, нїкєчєрїїю, ї.  
 кєрїїцїа жє даїїма оїїзлї рїг, да чїгїє прє  
 дїї на пїсїаннїїю мїлїкїх, на ксїїїсїо оїїзлї,  
 їсїа нїожє нї є, сїоїїнї оїї мїла оїїбразїа  
 поїсїло, їг, сїїнїїїсїо жє, хї. тїгїо дє сїїагїа, — ч  
 ацїє їсїон їноїсїк сїмєїтїсїа, їлї бєсїкїа дєтїк,

чд

чк

чт

чд

че

чс

чз

чн

чл

направілі. Запрещеніє данма. пошло н.  
коу иносѣ стон на все соборѣ ірїсокиѣ  
ирїсоцѣже не обрѣщется. да сопкорн  
покло. н. иносѣ презкиперѣ, аще и не ме  
ни образѣ, да ли поргисае, ни каже  
бо сему препона посприженіе е. архіе  
рейже аще премѣни обра, сирѣк аще  
остане схимніскѣ, да не дѣспквде ісго.  
сгльско чгд шнѣ. іли сїеннческо  
по іср, прѣ. е. снхѣ воматѣ. иносѣ  
схимніскѣ сохлѣднѣ. іако прелюбодѣн  
запрещается еі лік. малаго образа  
іако блѣднѣ. сирѣчь літѣ. з  
иносѣ аще седи напирѣ смирїтїи сохлѣ  
днѣ е. иносѣ аще седи кдомѣ свое  
іако мирѣнна вмікнѣ сета ктѣ  
иносѣ аще остакн ложеское ноу  
снѣ надрѣжнѣ бѣ блѣ сложенїа нма  
запрещеніе. пошло. ф. иносѣ аще  
оупїетсѣ сохлѣднѣ е. іаще изблюе  
шмного пїтїа іако де. аще что ісрѣ  
де із монаспыра. іли іако а. подонѣ  
сохлѣднѣ е. иносѣ аще соляже коуны  
хонїїнїе, нма запрещеніе. р. поклоу  
келїїснѣ, аще ли дасїе ішх грѣ нма.



УЧЗ

Іноиѣ аще иде на браки, и маіємо. днѣи л.  
 Іноиѣ аще посмѣетсѣ на чѣ оу слаженіѣ,  
 и маіємо покло. Н. Іноиѣ аще иде соженю  
 по прѣще, да шлѣхнѣтсѣ з днѣи. Іноиѣ  
 аще лобже жєнѣ, іли отпрѣдѣ и маіємо за прѣ  
 щєніє днѣи м. да не приучитсѣ и бѣ  
 ннѣи стѣе ко скресєніє гдѣе, не достѣи и  
 ноиѣ цѣлока отпрѣдѣ, ноннѣскою мѣпрѣ.  
 Презвѣи перѣ и ноиѣ крачюа, іли рѣи лѣ  
 стѣуа да естѣ прѣдѣ сѣеннодіє стѣа з  
 днѣи. Іноиѣ презвѣи перѣ аще и зверѣ  
 є, іли прѣзхтѣю да бѣгѣ слокн. Іно прѣи  
 перѣ кѣа ісо. да сѣи перѣ покло. Іноиѣ  
 по на бѣчєрніѣи іа дѣи и нѣа, да по сѣи стѣа  
 є дѣи сѣднѣи, сѣхѣ дѣніє. на всѣи дѣи  
 покло. Б. Іноиѣ аще распѣшетсѣ на ло  
 рѣи сѣомѣ, да сѣи перѣ покло. Н. Іноиѣ  
 по сѣи рѣи, не достѣи прѣи маієи мѣи трѣ  
 к дѣи. по іи прѣкѣлѣ, и в халѣи дѣи стѣа  
 собѣи. аще и нѣи гѣи прѣи мѣи и, лѣи  
 шѣи стѣа и гѣи стѣа. аще и нѣи стѣа прѣи мѣи  
 и, іа сѣи стѣа прѣи мѣи и маієи. да бѣи стѣа  
 єи стѣа сѣи лѣи стѣа обѣи стѣа до колѣ  
 дѣи стѣа єи стѣа не сѣи стѣа. Єтѣа  
 и з бѣи стѣа іли и ноиѣ и з мѣи стѣа.

р

ра

рѣ

рѣ

рѣ

рѣ

рѣ

рѣ

рѣ

рѣ

рѣ

рѣ



РВІ

РГІ

РАІ

РЕІ

РБІ

РСІ

и дѣже пострѣжеса, безпрѣспѣна  
дакоудѣ кѣ либѣ, шлѣче и шѣрѣке, по дѣмъ  
пракѣлх, дѣ собѣра, аще ли бѣ емоу дѣше  
нынѣ кре, и зѣла бѣжѣи долѣе естъ обрѣ  
сти оца и скоу сна, и прѣдѣ шнегѣ закѣ  
ли иако и ма канодати емоу, игоу ме  
аще прѣлѣжаніе нехѣше бѣгѣна, дао  
лѣчнѣса по тѣмъ прѣ, вѣлоперка собѣра,  
аще кѣ кѣсѣ бѣра хопѣца пѣи и зѣ  
и зѣмнѣ прѣ, и нево кѣсѣи и гѣменх даш  
лѣчнѣса, и никѣвѣра цѣдѣ града прѣ, бѣ,  
и три глакѣзны и зѣна и ноисѣ и мнѣ прѣ  
и хѣ, первое, аще ерѣти естъ и гѣме,  
второе аще поу е жѣна, и прѣтѣе аще оу  
чѣтѣса мнѣспѣи дѣспѣи, и лѣтѣ вѣлигѣи  
вѣспѣи, аще и ноисѣ, и со вѣсое лѣво slope  
сѣи со прѣтѣнѣтѣса игоу менхское, или  
спѣрѣцх, или дѣхокномх сѣи оцх, иако  
со прѣтѣнѣсѣ бѣжѣи обрѣтѣтѣса, лѣучѣ  
шево естъ и зѣ бѣгѣ со прѣтѣшѣи, нежелѣи  
и со прѣтѣнѣсѣ шѣнх, иаже разорѣе оуспѣи  
дѣхокнаго шѣна емоу прѣжѣнѣкопѣи и прѣ  
смертѣи вѣдѣи апафѣма, акоудѣ и ро  
дѣшѣлен сѣи пѣи чѣсо бѣгѣчѣспѣи по,  
кавѣлиа ке, аще и зѣпо хѣи Оспѣнѣи

ОБИТЕЛЬ, КНЕНІЕ ЗВА БЫ ОЦА ИБРАІЮ,  
 КРОМѢ ЕРЕСН, ПОРАДОУКОРИУНХ ІА ЗВХ  
 НІКІСХЮ, ІЛИ ІАКО ВІДА НАУАСЬ СМХІПІКШХ  
 СА ОБИТЕЛЬ, ІЛИ БДІВНІА РАДН, НННЗВ  
 ЛЕГАНІА, И НЕОУМОВЕНІА, ІЛИ ІАКО МНІН Б  
 КЕК, ІАКО ЖЕЛАЕШН МИРА, ІАЖЕ ВМІРІК  
 ІЛИ ІАКО ОТОРЧІПА ОЦА ТВОИ НГХМЕ, ИЛИ  
 БРАТКО, ИСЕ РАДН ХОЩЕШН НУЫ. ГОРЕ ТЕ  
 БѢ ІСО ПА ОУ ПОДОБЛЮ, ПАКІМО ІОДЕ ПЕДА  
 ПЕЛЮ, СЛАВНІКШХСА ХРІСТА НОУЧНІСЬ ЕГО  
 СТЫ АПАТ. АЩЕ ІСОН МОУ ІЛИ ЖЕНА СЛА  
 КШН СКОА СІ ІЛИ МНІПРЮ, ІЛИ ЗАДШХ РОУДА  
 КШН СВОА СІ, ПОСЛѢДНІЖЕ РАСІСАВШНСА О  
 СЛАДНІН, ИКОСХОЦІХ НІЧТО КУА СІПІБ, АЩЕ  
 ОУ КНЕКІКДІВНІН СХ, ДА ПРЕПАЧСА НН ВОБ  
 СІЕ ПРИМАТИ, АЩЕЛИ ЦІАУХМІК И НЕ ПОПІНХ  
 ЮПСА, ДА ШРІНОВЕНН БДХ, ІАКО АНАНІА  
 ИСАПФІРА, СЛАПА ПЕТРА, ІАЖЕ БО ЕДИНОЮ  
 ПРЕДАНА ЦРІСОН НЕДІНІЖИМА СХ, И НЕДОСТОН  
 ДІНІУАТИ, ПИСАНО БО ЕНДЕ И СЛА СЕЛО  
 НІБСТЬ ГАНЬ СЕЛХ. СІ ПОСТНЫ КЕЛІКА КАСИ  
 ЛІА. ВОПРО. АЩЕ ПОДОБАЕ ЧТО КЪРА СІНКІБ  
 СКОЕ ІМІБТИ. СІ ВІТІА. СІЕ СОПРОПІННОЕ  
 ЕЖЕ ВДІВНІН ОВѢРОВАШН СВИДѢТЕСЬВ  
 ВНИХЖЕ ПИСАНО Е. ІАКО ННЖЕ ЕДИ ЧТО СІМІБНІА

ри

р, 41

ріс

ріс

ріс

ГЛАШЕ СВОЕ БЫ . ПІКМЯЖЕ ГЛАД БЫ ЧПО  
СНОЕ КОШЦЕ ЖИПІН , СА СЕБЕ ЧЮЖДА ,  
БЖІА ЦРІСДИ СОТПОРН , НТДНА ЛЮБКЕ  
ОУУАЦІАГО СЛОВО НДІКЛО , ДШХ СПОЮ ПОЛАГА  
ПОДРХУІХУ , А НЕДЖЕ ВНІШНАД . ЧОГО  
ДЩЕ КПО НМА ЧПО КОШЦЕ ЖИПІН ВНАХ  
МНПРЕД . ІЛН ПНІК МНПРЕД . ДАТІСЕБДЖЕ НЕ  
ПРІУАСПІЕ . А ХОПНІСЯ ІНАГО ДХОВНІІСА СОУ  
РІБШН ІКДЗАПН ПЛА НЕЙМАПЧ . ДЩЕ Н  
СВАЗА , АДРХГІН РАХУГІШН , РАДІКЛЕНІЕ Б  
ХЕ НЕРАХДІКАНСА . НОДОСТОН ДАСКАЗАКЫ  
РАЗРІБШН ПО ЛВ МХ ПРЯ СТЫ ДПЛА  
ДХОВНІІСН ГЛЕ ПСЕСНО ІПОЙСПІННІТЪ ЗАІСШ  
НЫД ДХОВНІІСН , ІН ПОБХІК ОСПІСІНІН ЧЛЧЕ  
СПІК ПРОМЫШАДЮ . НОНЕНЖЕ ПЦІЕСЛАКНЫЕ  
ІНЕНЕСІДСНЫЕ . ІЛОНЫЕ , Н ІСХІСПТО СІСВЕРНА  
РАДН ПРНБЫКА ВОШБРАЗЪ ДХОВНІК КРАЧЕВА  
НІЕ НАВОДА , ПІНКО СХ ОУБІНЦЫ ГАКО ДША ЧЕ  
ЛОВІЧЕСІСАД ОУБІКАЮЩІЕ ЗАНЕГАДІКНІЕ ІНЕ  
ІСІСДЖО СПОЕ , ОБАЧЕ ІЕРЕОВН ДОСПОН РАХДН  
БЕДМАГО СОБОРА . ДХОВНЫ ОЩ ДЩЕ ІПО  
КІСІГКІСО ГРІК ІСПОВІДАЩАГОСА НМАТЬ  
ЕПНІЕМІГО ГЛІБ ДАЕ ПРІУДЖЕ . НДАПРІУАЩІ  
ЕПСА ВОМЦЬ ГДННОЮ , НДАТІПОРН НАКСА ДЕ  
ПОКЛО Р . РАДІСНІНЖЕ ЗАІСОТЛЕ , ІСІСОПІ  
НАУХІСЯ СОХДН . А ГВ СОКШРА .

ІАКО НЕДОСТІЙНІ ПРОСТІ ОУІКОРИ СЩЕННІІКА  
 ІЛИ ЗАПРЕЩА. ІЛИ ПОКОША. ІЛИ ІСЛЕВЕТА  
 ІЛИ ОБЛУА ВЛЦЕ. АЩЕ НІГДІ ІСТИНА СХ  
 АЩЕ ЖЕ ПОСТІГНЕ СІЕ СОТВОРИ ЛЮДИ ДА Б  
 АНА ДЕНА. ДА ИГНА БУДЕ ИЗ ЦРКВЕ. ШЛХУ  
 БО Е. СІСТЫА ПРЦА. І ПОСЛА БУДЕ КОІЮ ДІНО  
 МІСТЬ. ПИСАНО БО Е. ІЗНУЮ ЛЮДЕИ СПОНУ  
 ДА НЕ РЕЧЕШІ БЛА. ТАКОДЕ И НА СЛОА ПЕЛА БЕ  
 ЧЕ СТОДА. БЕДНА СОБРА. ІАКО НЕ ПСО  
 ДОБАЕ ЛЮДАНО. ДА ПОВЕЛІВАЮ СЩЕННІІХ  
 ПНИ ВОСПІЛИЩЕ. ІЛИ ЦІКАЮЮ ЛЮБОВЕЩЬ  
 ДА НЕ ДОМАЛА. НО СВОЕЮ ВОЛЕЮ. ЕГДА ВОСХО  
 ЩЕ ІЗВОЛИТИ СЯ ЕМУ АНІ ОРИСА ІЛИ НІ ПІКІТИ.  
 А ПЛА ПАВЛА. АЩЕ ІСТІ ІМА НА ІСО ВРАЖА  
 ПЦ ЦРКВІ ДА НЕ ПУДИ. НИ ПРИНОСИ Е ДОИДЕ С  
 ПРИМИРИТИ СЯ. І БО МІТІА Е КІСА ТВХ ІГРІ  
 КЪ МІГНАЄТИ СЯ. ДА ВОРИ НА СЯ ДЕ ПОІСЛО І.  
 АЩЕ ІСТІ КОВРЕМА ПРИУАСПІА ПЕУАЛЬ ІМІКА  
 НА БРАТА. НЕ ДА ЕМУ МІРА. ДА Е ШЛХУ. АЩЕ ІЛИ  
 СЩЕННІІХ СОКРАЖДОЮ АНІ ОРИГІСА. ДА БУДЕ П  
 ПРАЗДІ Б АНІН. ОУІКОРА А ІПРОІСЛАННА АН  
 І ІСКРЕННА. ДА ШЛХІТИ СЯ І ДНИ СХХО ГІДЫ  
 СКОДОЮ. ПИСАНО БО Е ГЛА БРА СКОЕ РАІСА  
 ІЛИ ЮРОДЕ. ПОКІНЕ Е КОРЕНІ ОГНЕНІ  
 АЩЕ ІЛИ ОУІКОРИ СЩЕННІІКА. ДА ЗАПРЕТИТИ СЯ  
 ЛІТІО ЕДИНІО.

РІСТ

РІКА

РІСЕ

РІСС

РІСУ

РІСН

ріс θ

лібтв

рл

рла

рлк

рлг

аще да ємѣ заоушеніє . іли содрєво да за  
препнѣтсѣ глѣтѣ . аще ищєнни прости  
ємоу согрѣшеніє . аще и ма ісѣо снѣісон  
црадоу . и прєстѣпнѣтсѣ єдина ча . да уапсє  
тнѣтсѣ дрѣгаѣ сѣмєршє дрѣгаѣ єдино  
и канѣ сѣходѣ на грѣ сѣконуѣвша сѣ днѣи  
и глѣ всєбѣ прости ми брѣтє . и бѣтѣ да  
прости . Писано бѣ є ісѣо досади оиѣх  
или мѣри сѣоє . смєртїю да оумрє . аще ли  
покаєтсѣ о то є содѣла да за прєпнѣтсѣ  
іакоже подобѣє . Обачє аще и досади прѣ  
мы родитєль прости ємоу . аще ли дрѣгнє  
дрєво іоудари и хѣ да сѣчєна бѣдє рѣка .  
аще ли покаєтсѣ іакоже и зволнѣсѣ дрѣхи  
єрєю . аще ісѣо сѣоѣ чада . іако ємєрдѣу  
сєбѣ воспитана любѣ . неравно и сѣоє и  
мѣнїє раздѣлѣє іако чадо ненавистни  
не прѣіасѣпнѣтсѣ бѣжтєвнѣи ган . донєлѣ  
исправнѣтсѣ сѣцрѣсѣє сѣлѣчнѣтсѣ . аще ісѣо  
зає іиночєстѣвоѣ сѣиѣх сѣоє . лишнѣтѣ є .  
части и на слѣдїєє . такодє и тѣи да олѣ  
чнѣтсѣ . по нї глѣшѣ . а пнѣтѣ . іаже іасѣтѣ  
мєртѣчнѣи . или сѣкѣрохнѣи . сирѣ воісѣ  
снѣдѣмо . или птїцєю пораженѣи . сирѣ чѣ  
оісѣрагоуѣ . или оінои птїцы . или ісѣрокѣю .



Ф

или оудавленное обрѣдемаа втенеппѣхъ  
 или отпѣхъ кѣже оудавляю лагѣны. сѣе  
 ннѣхъ оубо даи зхеряетса. люда ннѣ  
 да шлѣхнѣса. по 5 г. прѣ сѣи аплѣ. лю  
 да да не прѣчѣстнѣса лѣга в. нѣко  
 такоде іадымадо. или сырѣ вкелнѣхъ  
 мѣцѣ. или кѣре ипадо. лѣ. в. да не прѣчѣ  
 стнѣса. и поклоны. аще кѣго поиде  
 на прѣзднѣхъ каркарѣскѣи. или ерѣнѣскѣи  
 нѣнѣстѣ втѣи днѣ снѣи кѣже онѣ жре  
 маа зѣдѣхъ и. или сопрѣднѣхъ снѣи лѣ  
 в. да не прѣчѣстнѣса. по 3 прѣ и вод  
 тѣсѣхъ собѣра. аще ли сѣеннѣхъ е да не ве  
 ряетса. по 0 прѣ. сѣи аплѣ. но да не  
 жремаа не по до бае. нѣстѣи. аще и прѣносѣ  
 на. вобрѣнило бѣса на шлѣ. правнѣ и.  
 кладоуіскѣи собѣра. іакоже да. 5 г. со  
 бѣра и впрѣулаіскѣи повелѣвае. аще кѣго  
 держѣе шѣде прѣзѣ еврѣнѣи крѣуа. аще  
 оу есѣи сѣеннѣи даи зхеряетса. люда  
 же да шлѣхнѣса. или да за прѣстѣнѣса  
 нѣко люда ннѣ. сѣеннѣи лѣвѣцѣ. или пѣгн  
 цѣдѣтель. дае прѣдѣнѣ іа мѣа. сѣеннѣи  
 аще и црѣкѣ козѣмѣскѣи шѣхъ. или маслѣ. да  
 ошлѣхнѣса. по 0 в. прѣкѣлѣ сѣи аплѣ.

рлѣ

рлѣ

ста.

рлѣ

рлѣ

рлѣ



рлв

рм

рма

рмк

рмг

рма

рме

рмс

сщєнникѣ лихѣ вѣнчаѣ, и ли да прєсѣ  
нє, и ли да и звєржєтсѣ по мѣ прѣ. сѣ  
аплѣ. Иноуѣ. и ли иноуѣиѣ, лихѣ вѣнча  
юще да шлѣхѣтсѣ. и шпрѣуѣсѣиѣ да коуѣ  
нѣ еѣтсѣ дондєжє прєсѣанѣ. сщєнникѣ  
оуѣнѣкѣтсѣ и ли бѣлѣ. и ли пѣлѣ дѣтѣ и ли  
да прєсѣанѣ. и ли да и звєржєтсѣ. по мѣ  
прѣ. сѣ аплѣ. сщєнникѣ аще по нѣе зѣлѣ  
цѣ и ли чѣтѣ ино прѣуѣсѣиѣ рѣдѣ да и звєржє  
тсѣ. по иѣ прѣ. е. кѣрѣлѣ. сщєнникѣ аще  
послѣ чѣтѣ и ли ино иѣ. да прѣуѣсѣиѣ уѣлѣ.  
да шлѣхѣтсѣ. по дѣ прѣ. е. кѣрѣлѣ. сщєнникѣ  
чѣтѣ прѣ. гѣнѣгѣсѣоуѣ и шкѣрѣиѣтсѣ  
лихѣ сщєнникѣ и не хѣтѣ шѣнѣ прѣуѣсѣиѣ  
и ли аѣнѣфѣмѣ прѣдѣ. сщєнникѣ аще по  
сѣмѣнѣ прѣуѣсѣиѣ жѣнѣскоуѣ. и по рѣдѣ  
по иѣрѣ. и прѣуѣсѣиѣ ю иѣнѣ. аѣнѣфѣмѣ.  
сѣцѣкаѣ по дѣлѣ. рѣ прѣ. е. кѣрѣлѣ.  
сщєнникѣ аще и зѣлѣ. и кѣтѣ дѣнѣ конѣ  
ли торѣсѣиѣ шѣмногѣиѣтѣ. и дѣнѣ дѣкѣ  
дѣ прѣдѣ по сѣтѣ гѣнѣхѣ посѣнѣиѣ. аще и  
бѣли торѣиѣ зѣлѣ шѣмногѣиѣтѣ. по сѣ  
аще и хѣдѣнѣ кѣсѣчѣлѣиѣ дѣлѣхѣнѣ  
и ли сѣдѣ и ли дѣнѣ и дѣнѣ зѣлѣиѣтсѣ.  
дѣлѣкѣрѣиѣ по сѣдѣ по сѣдѣ рѣ. и шѣлѣ. и. по иѣ  
лихѣмѣ бѣжѣ. да чѣтѣ аще и зѣлѣиѣ

по пріуцненіи. Аще кто оудержи пріуцніе  
 ко вѣстѣхъ своихъ. и по вѣрже е въ сѣотки  
 илн копчелы свои. А либъ. да не пріуцнитса.  
 Аще прічетніцы. и моуше прею ме доу собою.  
 іосѣбавше епіска споего на мнрское сѣдїще  
 и дѣтѣ. да шлѣчѣтса на время. по вѣ. пракн.  
 еже в халкидонѣ собора. сщєнни аще со  
 творн ісладѣхъ слапїны. ілн собо на епіска  
 ілн ино что замнскѣю вїнѣ. ілн ісменїа  
 собранїе. да и збержетса. по нї пра. іже  
 в халкидонѣ етѣго собора. и по лѣ. е вѣтрѣле.  
 мнстїнѣ да шлѣчѣтса. сщєнни шєко  
 епіска шлѣче бѣкѣ. и дѣз не лн торгнїа тн.  
 преде да коуде іспытанно прегрѣшенїе е.  
 и прости ємоу епіскупѣ. аще и не покїне е да и  
 кержетса. по іс. вѣ. пра. е кїа факенѣ сѣа.  
 собора. [ще ісон архїере прїе прѣдана сщєннїа]  
 і правїло. рлѣ. тогожде собора за прѣшенїю  
 подлагає епіспы. и шлѣче ісо безблгосло  
 кенїа кїны. аще ісон архїере. прїе прѣдана  
 сщєннїа шїмого архїереа. ілн прічетнїїа.  
 и со шкїнїтса лн торгїа. да и кержетса по  
 вї. пра. сѣа аплѣ. і правїло лг. сѣа хѣ  
 аплѣ. кобранѣ прїїма. сѣранїа сщєннїа.  
 бєписанїа. іга ісоде и о правїло и ко трѣле

рмз

рлн

рм, в

рн

рн а

рн к

рн г

зї

рнѡ

рнѣ

рнѡ

рнѡ

и перязенію полагає. Єпіпа прїимша сѣра  
наго сщєнника бєікніги шпѣтныа своє  
емоу єпіпа. А нѣже понуверженію лнго  
ргисакъ сщєнникъ, конечно дає и згна  
шцрїске. снрїє дабхдє шлхчє. по існ. пра  
сткѣ аплѣ. Аще ісо шпрїчєтнн слхжн снн,  
нпгои дабхдє и звержє. по аї пра сткѣхъ.  
Аплѣ. Сщєнникъ аще прїимє жєртвѣхъ  
єрєтнчєснхъ. ілн ісрїадє поурчїнѣ дѣтннѣ  
ілн прїимє жєртвѣхъ ігѣ, нлн іаісо прїємнїи  
дѣтнцѣхъ возмє и. нлн дрѡуга жєнїхѣ набрѣ  
прїимє и і даи звержєтсѣ. по мѡ, пра.  
сткѣхъ аплѣ, ісѣдѣо чѣ вѣрно снєкѣрны  
ілн ісоє оцїєнїє ікѣтѣхъ ісопмѣ. побжтѣ  
номѣ аплѣ. Прѣвїлѣ. Зѣдѣ мѡ сткѣ аплѣ  
содєржн, ѡхѡдѣцїи вїсѣпнцѣ єрєтнчєсѣ  
помолнїтсѣ, снрїѣчѣ глємыа и црїкѣ  
и сомнїца нарицѣютсѣ, глє оу нѣжє дѣ  
ржнє сїє сотшорнїтн. аще оу сщєнникѣ є  
даи звержєтсѣ. аще лн людн да шлхчї  
тсѣ. сѣтѣ тнмофѣн алє зѣдрїсїїн.  
шкѣ іс, своє прѣкїлѣ содєржн, іаісо жє  
нє прїимѣ єрєтнїкѣ шцрїсѣхъ блгѡчєстї  
кѣ помолнїтсѣ, аще нє ѡкѣщѣєтсѣ  
покадѣтсѣ, іаісо жє бѣ прѣнїи ѡсщѣдѣю,

тако мерзцыи. Осекернаю. правн. аг.  
 и владимиріи собора. кобранде сніми мо  
 лишица іи іастн. іи прїйма. чїго блага  
 сложенїа. и сирїчь млітню. Працнлш с  
 і. стїх. аїи. пожелѣвае. тако молѣса  
 со слухеннїи. аще и не кѣ црїсн новдомѣ  
 дабѣде слухе пон. священнїкѣ аще подѣ  
 стїх сопротївнїчю проліе стїх а дары. с  
 мїцѣ дабѣстѣ прѣзѣ. но аї. прѣпн. стїаго  
 іоанна еписпа ісхпрѣ. аще ли самохотїкѣ  
 нїе проліе и даи зжержеіпса. ОБАЧЕ ДО  
 лѣже естѣ собранїи стїаа добрїѣ и да стпрѣ  
 же и землю добрїѣ. даи знхри огне и  
 водою. сирїчь пѣршѣ даиложн іа коогнь.  
 посе даи прѣжѣ прѣжїсоу іи в море. аще ли  
 торгїсае и ннзпаде зкїѣ заа содіїїсоа.  
 дабѣ прѣзѣ днїи и. аще слѣчїїгса стїа  
 дабо посмердїиписѣ. и не мѣже венїѣде  
 нїе прїїтї. ннже сожжїї дѣстїон. нн с  
 поврещїи. носїїно гладїѣ оуе прѣпн. чїшх  
 іи знхрїтї. сирїчь снїѣстї. а священн  
 и сїхсїшшхсѣ в оснїѣ недѣстїон ли торгїсѣ  
 вѣ днї. іїон ісромїѣ пелїїїа нѣда. аще  
 бо и дельмїи бестрастїе бы. по іс. ѡ. мѣ  
 правн. стїа іоанна посїпнїїса еписпа ісхпрѣ.

рнн

рнн

рнн

рнн

рнн

рѣг

рѣа

рѣе

рѣс

рѣз

рѣи

рѣв

рѣо

и вѣмъ тимѣѣа александринска  
кѣмъ нѣхъ прѣзидѣннѣи закѣщѣа недѣ  
лати, но прѣходѣннѣи и въ црѣкѣхъ саісопо до  
бѣе хрѣтиа нѣо. аще ли ісхъ дѣлае въ нѣ  
днѣи да шлѣхнѣтсѣа. Масло сѣеніе не кѣ  
кѣе. Зѣксѣо рѣзѣнѣи по чѣю. не доу жнѣи по  
аіпѣкѣсѣомѣ оустѣахъ. а нѣже нѣа оумѣрѣннѣи  
масло сѣеніа да не дерзѣнѣи шѣорнѣи онѣю.  
аісопо кѣде нѣбратѣи шѣорѣннѣи да не тѣорѣи шѣи  
зѣаісопо не стѣпѣнѣо кѣе сѣа. аще оумѣрѣе  
чѣсѣо, аще ісхъ да прѣуа стѣнѣа, по чѣю  
да нѣспѣкѣсѣтсѣа по правѣахъ сѣа нѣісѣфора  
црѣгѣсѣага. тѣкѣао мертѣо не прѣѣмѣе  
прѣчѣстїа. по нѣ прѣ. е въ тѣроу лѣтѣс;  
оуце ісхъ скѣдаше со гѣрѣкѣаюцїа ісѣ, іі  
мѣгѣи ко зѣбраннѣи грѣхѣу нѣне ко зѣбраннѣи,  
іа нѣ обѣа чѣе кѣе шѣпѣсѣа сѣсѣрѣи по лѣісѣо  
крѣма. нѣоу. Зѣа нѣсѣе кѣде елѣісо нѣігрѣ  
со шѣорнѣкѣи по оу ма прѣ. вѣ. кѣснѣа іа  
тѣнѣісѣкѣ. ісѣотѣа прѣсѣпѣаю помѣнѣи кѣа  
на дѣсѣа по днѣкѣно, кѣа а сѣдмѣнѣцѣхъ кѣнѣ  
ісѣагѣ по сѣпѣа, нѣко скѣпѣаю нѣаю. нѣкнѣдѣтѣ  
лѣнѣа днѣи, нѣкѣа кѣлнѣіа прѣзидѣннѣи по мнѣ  
нѣи не кѣа кѣаю. прѣчѣе яже кѣе ісѣа нѣцѣ по мнѣ  
нѣаютсѣа прѣако сѣа вѣннѣи хрѣтиа нѣе.



фг

рор

рок

рог

род

рое

рос

Х роз

рон .

Завѣсцы пріносимыя шхрпїакискы  
 дандержне ннїгѣже рабѣмъ снн заісѣно  
 престѣпнобѣ . по ѡт. прѣпїах сїгїу аплѣ  
 шѣ црїсви прїроке небываю . законѣ  
 спѣуінобо сннсе . по ѡ прѣпїах н котрѣ  
 ллѣ . Аїже дастацѣо пѣсїсом прї  
 прѣпїѣ ісромѣ велїїа нѣда . по лн . прѣпї  
 ста ннїфѣра . Аїже мертвы погребѣ  
 внѣпрѣ црїсви ѡсїєннѣнї не подобаетъ  
 побраннѣосѣ . по ѡ мѣ прѣ . сїга епїсѣ  
 існтрѣ . Недостѣн пѣкѣ велѣгласно .  
 неспѣсѣа на колѣ понѣдѣти . нѣпїхо  
 н сохмїленїе . по ѡ мѣ прѣ . н волѣалѣ  
 Іже прїводн колѣртѣ . дїсхѣдѣспїснх  
 ю сѣмоу епїсѣа . сїїсѣсѣво . ілн нѣісїн сѣ  
 дїкѣрѣжѣтсѣ н шлѣче кѣдѣ . по л мѣ прѣ .  
 сїпы аплѣ . Трѣкїло . сї . н кннїсѣн в  
 поропѣрѣваго собѣра запрѣцїєнїю подлѣгає  
 епїсѣпы . н прїчѣтнїсн оуїсѣрашѣюще сѣбѣ  
 свѣтїлыми ѡдѣядами . снртѣчѣ ѡбѣа  
 клѣннѣмн . Мѣпфѣїїе вѣ ѡ глакѣ  
 ѡ сѣпїхѣ . возбранѣє кїрнѣ дїсѣрашѣти  
 сѣбѣ . ілн брѣдѣспїрїцн . н кѣпѣ власкї  
 ілн грѣстн власкї глакѣсѣоѣа . непокїнѣ  
 ющнхсѣа шлѣча повелѣває . Аще оубнѣтѣх



са себе члѣвъ, не пою на днѣ, ни поминаю  
и раукѣ аще бѣше нѣхмѣ, снрѣчѣ  
внѣ оума своего. по дѣмъ прѣ, сѣга тѣ  
модѣа але бѣдрѣнскато. Прелюбодѣ  
илѣ явленѣ бѣдрѣнскѣ непрѣемлѣса кѣ сѣ  
аще не оспѣки грѣхъ, ни нѣ прѣносѣ ето,  
по дѣ, прѣ, ке. каснѣа. Ибракѣ законо  
прѣстѣпны и шѣроствѣ. непрѣемлѣтѣса  
кѣ црѣкѣ аще не распрѣстѣтѣса. пораспрѣ  
нѣнѣе тако шѣроствѣнѣе сопѣорѣ за прѣ  
цѣетѣса, снрѣчѣ еѣ лѣ, да не прѣуаспрѣтѣса,  
по бѣ, прѣ, ке. каснѣа. И чѣпероужѣ  
нецѣ непрѣемлѣтѣса кѣ црѣкѣ аще не распрѣ  
стѣтѣса чѣтѣкѣро мѣстѣа, пораспрѣнѣнѣе  
да не прѣуаспрѣтѣса и лѣ. Двоеужѣ не бы  
вае пощѣ. по кѣ, прѣ, ке. каснѣа.  
собрѣнѣ шѣрауачнѣ прѣкѣа, онѣ сѣаа  
сѣтѣкѣнѣа вѣбрѣнаго бы сѣнѣнѣа. и кѣ  
мѣнѣ сѣ сѣо пасѣнѣе сѣдрѣе. аще ра  
спѣлѣнѣо еѣ о прѣо шѣкотѣ, илѣ самѣ сѣ,  
о прѣо растѣнѣ нѣнѣо шѣпроа. илѣ блѣоу сѣко  
рнѣа сѣженѣо, илѣ смѣе, илѣ сѣкотѣо,  
илѣ сѣпѣнѣо, илѣ сѣженѣо чѣе сѣспѣко,  
илѣ женѣа еѣ не бѣше дѣца, илѣ о бѣрѣе быкѣ  
сѣоноу, илѣ женѣа сѣоны, илѣ двоеужѣ

рѣ

рѣ

рѣ

рѣ

рѣ

рѣ

ФД

е, или предѣ кѣнуаніа расіпаніа обрѣченицѣ  
 спою, или прелюбодѣ сѣнопаженіа егѣ, или  
 согнѣноріи оубѣнстпо, или іаагса, или  
 іаона оукраде, или кола, или шесосоу црісо  
 вны іодѣдані оукраде чгѣ, іе сгѣтпатец  
 или раубоннчесіпова, или бѣ зкѣзасо  
 слопецѣ, или колхкѣ, или чародѣ, или восісѣ  
 лїаше, іодоко, или прїпазѣкаше, зкѣра  
 или болии, или яженомоужіе, или шпергшеса  
 іотда хѣ, или нно нѣчгѣ согнѣноріи ш шре  
 ченныхѣ, да несмѣши сондѣтѣстпова  
 емоу бѣ попѣ, нбо соужже боудеши итпѣ  
 іонѣ, ноннмансн, блнко поснлѣ спое, да  
 не наслѣднши кѣчнато огнѣ, нбоудеши  
 іако іуда, зане предаеши сїенѣ недослѣны  
 ацелн сїенннскѣ бѣ, нпаде воєдіно сѣснхѣ  
 да нзвержеша, по па, прѣ, ке, васнлїа  
 ацелн предѣ рїкоположенїа согрѣшн пѣ  
 лѣснѣ согрѣшенїе, нпослѣжде обліче  
 бѣпѣ испокѣ то да нзвержеша, по, да мѣ  
 прапнх, нвнеісесарїи собора, ннобо вла  
 чепспѣ снцекїнненїа повелнго васнлїю,  
 аще подкїтнхтсѣ іако нмертвыи восісре  
 вїтн, аще іако сн отпроуа прїа іспнца  
 нїе вбєдрахѣ да зашѣтнхтсѣ пѣскїе, попѣ

рпс

рпз

рпн

рпд

рпн

рпд

рч

рча

даостипса. постою іоаннѣ постпнїихъ ин  
рѣчь. аще небы совершенно падѣніе и не  
внїде соплъ воафедро его, аще ли внїде  
дане держне сщєство прїати. неужнеже со  
грѣши, ноако сохъ просѣдеса. и бы неіслю  
чи восщєство. Такоже ісѣ воино лицѣ  
аще не внїде соплъ его вѣ. аще и несовѣше  
бы побрандєтса сщєства. Елици дер  
жаѣтъ ісано спон и не прїуащяютса, тѣ  
имѣи сыны ахопныа, а иже не держа  
ісано на своего шженн и да не погнѣеши  
и тѣ снїи чюжди сопрїобцаа грѣсѣхъ  
по пг мѣ правїахъ вє василїа. Тако имѣ  
грѣхъ исповѣдающеи хтиса, іакоже бы  
были тїи. и таіко имѣи попеченїе дане  
шпѣщяеши бгѣ. сего ради оубо немнї до  
бръ, да не оусрамїши ісото іѣбойши сѣ  
и падеши вѣ какоу келїи вѣдоу  
Внемнї ісїе да не поїеши чѣ ісото а ш  
исповѣдающеа гѣгиса. и ли слово и ли нма  
нїе да тебѣ да нѣ чѣ. неіслючїмо вѣ сїе  
ахопны е оцє. пачє и уаісонопѣстѣннсо  
Ѧного иже нехѣе держа ісано спон и ш  
женїеши сего, аще прїнде паіси и нѣ воли де  
ржаѣти. и прїимнї его пани. и да положнїтѣ

ФЕ.

НАЧАЛО . ПО НВ . ПРАВИ . СПЫ А ПЛЪ . АЩЕ НЕХО  
 ще ОСТАВНЕГО . НЕОУБА НСЕ ОУБВ . НПОИ СА  
 ПОНЕСЕ ТРІХЪ . ОБАЧЕ ДОЖЕ ЕСИ НАКАЗАКАТИ  
 ПОСПОЕ СНАКЪ . ПРАВИЛО Д . СЦІЕННАГО ЕПІСКО  
 ІСОУТРЕ СОДЕРЖИ . ДАН ПОКІДАНТЕА МДЖЕ  
 ДХОКНЫ , МДЖЕСПІН ПО . ПО ДІ ЛІКЪ ; АЖЕН  
 СПІН ПО КІ . АЩЕ ЧІАЖЕНА ПРЕЛЮБДІСН КДЕ  
 СІН ВОСЦІЕСНКО ПРІИТИ НЕМОЖЕ . А ПОРХІСО ПО  
 ЛОЖЕНІИ МДЖА ПРЕЛЮБДІСНКО ВАКШЮ . ІАИ  
 ДАШ ПЖЕТИ . ІАИ ДА ОСТАКИ СЦІЕСНКО . ПО Н  
 ПРАВИ . І ВНЕ ОНЕСАРІИ СОБОРА . ХОПАШАГО  
 СЦІЕСНКО ПРІИТИ ДОЖЕ ЕСИ НСПІДЗА НЖЕН  
 ЕГО СОУНАСЕНІЕ . ОКО УРАСЕРХІКО ПОЛАГАЕМЫ  
 ГЛОВАЛІКАЕ , ДІ . ПРАКІЛО Е ВОПРІВЛІКЪ І БКІ  
 КАЕ СЦІЕННИ ПРІДЕ А ЛІКЪ . ІАИ ДІАІСО ПРІЖДЕ  
 ІС ЛІКЪ , І УВЕРЖЕНІ БДАХ , АЩЕ ІВЕЛЬМІ ДО  
 СПОСЛАВНИ СІТКА . ПІБМЖЕ ВНІМАН ДАНЕСКИ  
 ДІБТЕСНКО ВЕШИ . ОЩЕ НЕКУДЕ СОВЕРШЕ КЛІБЪ  
 ТЕХЪ . ОН ІСІН ПОЖЕГОША ІВЕЖЕНІЮ . ІОЛХУЕНІЮ  
 ПОДОБАЕ КІДА ІСЕ ІАКО АЩЕ ПАДІТСА ДНІКЪ  
 ІСІЕ СОВЕРШЕННЫЕ СІПРАСТІ . СЦІЕННИЦЫ ІУВЕР  
 ЖЕНІЮ ПОІЗМО ПОДЛЕЖА . НО НЕ ОЛХУЕНІЮ СІ  
 ПІНУАСІПІА , ІБ ДОКАЛІЕ І ОВЖАДЕНІЕ ІКЕ  
 РЖЕНІА , ПО ІСЕ МД ПРА СІПЫ А ПЛЪ , ІСРОМІКЪ  
 ПРІЕХЪ ВЕЛІСН ЗА ІСОНО ПРЕСТУПЛЕНІИ , СІНРІКЪ

рчк

рчг

рчд

рче

рчз

иже насребреніце рѣкополагає ерѣкополага  
 емы. по ісѣмъ правіахъ сѣки аплѣ инны  
 многы поде іавляющы. Премѣняющы  
 са епіпы и митрополиты іомалаго града  
 ковысоуашы. по іа мѣ и ѿ мѣ и всердіісін  
 собора. Іхотѣащы пріѣхати епісѣпоу, или са  
 іли сѣіестко ходѣгаіства радн існѣска іли  
 болѣрсна. по іа мѣ пра. сѣки аплѣ, вѣаісѣа  
 законопрестѣплѣніа падшійса нн златѣю  
 са ісѣлауающыса. сѣрѣчь ізганѣютса ісѣ  
 пріѣастіа. Такожде подлежа ізверже  
 нію ісѣлачѣнію, чародѣ, сѣрѣчь болхкк.  
 и прорнѣтель. іли зкѣздоупецъ сѣіенн  
 ихранигелнаа подла іпрекѣзѣа сѣкѣри.  
 по ісѣмъ правіахъ. и владѣіісін собора. Ізганн  
 жеса сѣіенн, и не за поспѣічѣства ра, ме  
 рхнѣса вѣаіса імѣса. по іа мѣ пра. сѣки  
 аплѣ. Огорніаітѣ. Вѣіерткеніце імѣіи  
 мѣсѣпо не попіраемо, ісѣючімо ісѣлачѣно ко  
 едннѣ оу҃гаѣ, да омыкаѣшнса побѣікенѣ  
 ли торгін. и помыітѣ оно вніма да не паде  
 кнѣк. и попраіно бѣде. Такожде іаісн да іма  
 шн іно мѣсѣпо не попіраемо за ізліініе ке  
 ліісїа агіаізы. еже остаѣпѣса о ісѣрнїа  
 егда ісѣіаішн дѣіи, ібо вѣінаа е агіаіа.



Оже каісо подобає крѣпѣти . Опроуча  
 и дѣже крѣпѣши . даи маши іамо крѣпѣль .  
 іаи ночвице . іаи блюдо веліко . іаи и сох  
 шлѣче . іагда клѣкши елен шѣпѣль . іако  
 покѣлѣває послѣдованіе . коуми шѣлѣа  
 блюдо прѣмн перѣсты . и помѣжн Опроуча  
 поспѣхъ оудѣ . іакоже спаше оуставъ .  
 и тогда прѣмелши и наго иста просто  
 крѣпѣши кѣри погрѣженіа гла сице .  
 крѣпѣтса рабъ бжѣи воимѣ оца аминь .  
 погрѣжаєши и крѣпѣль . и пакн спѣнеши  
 просто . возкода Опроуча . и погрѣжаєтѣ  
 вторницею ккодѣ . омоуаєши подоно гла .  
 исна аминь . и пакн спѣнеши просто .  
 и погрѣжає третницею . тажде гла .  
 иста дхѣниіа іако іако іако кѣко аминь .  
 и крѣпѣши и крѣпѣль . та взе шѣпѣли  
 дѣши прѣмнцѣ . посе глѣши млтвѣ сѣга  
 мира . и мирѣши іако поспѣ оудѣ іакоже  
 гла послѣдованіе . крѣпѣль да не дерзѣ  
 прѣмнцѣ прострѣти роукѣ да іако Опроуча  
 законнѣстѣпнокѣ е сѣе . іако іако да прѣмнѣ и  
 шѣрѣкоу . сѣенніческѣ . сѣга ра . и прѣмнѣ гла  
 пса . іако прѣмнѣ е шѣста крѣпѣнѣа . и бы  
 ває емоу снѣ . да наоучи и блѣгѣстѣи .



66

65

63

61

60

61

ГЛА И ПРАВИЛО СТЫ АПЛЪ. ИКО СЩЕННИ  
 НЕИРЩОУА ВПРН ПОГРЪЖЕНІА, ЕДИНО ОЧЕЕ,  
 ДРЪГВЕ СНОШЕ, И ДРЪГВЕ СІАГО ДХА, И СНЦЕ  
 НЕПЦОРА, ВОЕДИНОИ ПАНИКЪ. ДАНВЕРЖЕПСА.  
 ІСІН ПАКН БІГРОЕ ІРЩАЮТСА. ЕЛІЦЫ НЕУ  
 НАЮТСА ІАКО ІРЩІШАСА ШПІБНЕНІА, НЕ  
 ГЛИ ІА ШІНОКЪ КОЕГО НЕДОУМІБНІА, И НІКЪ  
 НИКТОЖЕ ДАНУОБСТІ ИХЪ ОПАСНО ДАІРЩА  
 ЮТСА ПАКН. ПО ОГ, И ВІАРЕФАГЕНІБ СІАГО  
 СОБОРА. АЩЕЖЕ НАГАРАДСКІЕ ДІКЪ ІРЩЕНИ  
 БЫВШЕ ПОВРЕМЕНИ ШКОГО, ПАКН ІРЩАЮТСА  
 И ПІН ПОСЛІБЖДЕ, АЩЕ ШПРОИЗВОЛЕНІА О  
 БРАТАТСА ІСОИСТИННИКЪ. ПАКОЖДЕ ВДРОЕ  
 ІРЩАЮТСА, ПАКН ЕЛІЦЫ ШНЕЩЕННЫ ІРЕ  
 СТИШАСА, СІРІКЪ ШАЮДИ. ПО Г ГЛА. В СТИ  
 ХА. ЕЖЕ КОМАТКЕ, ІНІН НЕВТОРОЕ ІРЩАЮ  
 ПСА ПАКН ІПОЧІЮ АЩЕ РХІА ЕРЕТИЧЕСКАА  
 БАШЕ ПЕРКІСЕ. О ЕРЕТНИЦЪ ВТОРОІРЩА  
 ЮТСА И ІСІН ПОІСМО ПОМАЗДЮТСА БЖПВЕ  
 НЫ МНРО И ШІН ПОМАГДЕ ЗАМНОЖЕСТВО  
 ГЛАКЪ ВДРО А СТИХА, НАКОУБІТЕ СЩІН  
 ТАМО ПРАВІЛКЪ, АНІН ВОГЛАКІХНІБ ВСІХЪ  
 НАПИСАСА ОСИ ВОЕДИНО ПОГРЪЖЕНІЕ ІРЕСІН  
 ВШИСА. ЕРЕТНИЦЫ ВТОРОЕ ІРЩАЮТСА  
 ПАКН. СЩЕННИКЪ АЩЕ ГДЕ НЕ ПОДОБАЕТЬ

ФЗ

САІ

СКИ

СКИ

САІ

СКИ

X

іспити . понеже нго еста сѣба бжїа .  
 Такоде ивкелнїю м цх . ірцаги непо  
 добѣ іромїѣ келнїа нѣда . Сїго ірше  
 нїе предѣ липоргїн доляно бы . да при  
 частнїа . Опроуа . на липоргїн . Сїда  
 по оукаге кремѣ сїрѣчь безноуды .  
 За неже санипоргїею доляно бы . нма  
 Опроуаги на липоргїн нарицаетсѣ  
 Аще нѣ ннѣ попѣ сїеннїсѣ са да ірцаге  
 нгои соины прїимѣ . аще ли бѣде прїимѣ  
 дѣтища его . разлучаетсѣ соеаженны сн  
 рѣчь маіере дѣтища . За неже бѣша себѣ  
 ісѣмове . Такоде ісѣна соеаженїтѣ  
 бѣгословаде соины дѣгоженнїковы аще  
 нѣсѣтѣ ннѣ попѣ . Сїгои проскомидїн .  
 нїколико прѣсфїрѣ имѣти доляно е  
 Насїгои проскомидїн бжїпкеныа ли  
 поргїн . З прѣсфїрѣ даімаши . а .  
 Загдѣскїи хлѣбѣ . в прѣсѣмѣ бѣа .  
 г . Застыхѣ . а . Запастїахѣ ; е .  
 Зацѣа и зацѣа . и зацѣа и . а гдѣхѣ  
 бѣде црко прїшеетїе . пѣтѣ бѣмаю  
 поймано всѣхѣ по прѣсфїрѣ . з . Заксѣ  
 правослѣбны заянкѣ члѣкѣ и хѣхѣ  
 ши помнїа . а з ю заосѣпшнхѣ .

О

Єдине право содрогаетъ особно ісінждо чн  
но. спон, іакоже пѣсхъ єбніа дїкаано,  
інізъ окражено імаши. Аще ли лиоргисає  
сповою євои дїкпнціа. ісрїаєже дїаісѡ,  
то чїспн дїнекумає. развѣ ігачїю сїен  
нікѡ. по іїєісїомѡ ісѡкратенїи. во в  
пакїлѣ. петра іпакла. Досїпонуна  
ісїе. іако не бгѡсловає сїеннї на спом  
преложенїи. в негда тїа ємѡ мїпѡх прѣд  
ложенїа. сїрїчѣ єже єже ншѡ і нбнѡ  
хлѣб. по кї прѣпїлѣ стїаго ннїсїфора.  
Остѣ мїцѣ. іовсїако сїредѣ іпактїцѣ. прѣ  
вїло. Б. Д. стѣ аплѣ. Аще ікто непо  
спїітсѣа востїаю іцелнїкѡ мїцѣ пасхї.  
іпаксїаіа сїредѣ іпактїа. всего лѣтїа.  
ісромїѣ немоушї. сїеннї оу да іу перїе  
тсѣа, лїудїнїе да шлхїтсѣа. ісїеунаі  
Смолїрї іако прѣвїло стѣ аплѣ стїаю  
мїцѣ. івсїаісѡ сїредѣ іпактїа. всего  
лѣтїа, равно законоположнї послїтїсѣа  
тїєліає іако востїаю мїцѣ іамї. тїако  
ік сїредѣ іпактїаісѡ всего лѣтїа творїтї  
должнї єсмы. ісромїѣ немоушї іпрѣзднї  
ісѡкѣ. глѣбѣ прѣвїло, іако не послѣсѣа сї  
сїеннїс оу да ікєрїеітсѣа, лїудїнїе долїхї  
ітсѣа.

ФН

СВІ

СІС

СІСА

сирѣчь шестого причастіа напрема давш  
 бранитса . Црѣградскій же папріархъ  
 ннскіфорж . во шмо своє правіѣ сѣе глѣ  
 ш сѣенника непоспащаго среды ина іса  
 недостои причаститса . иже шастн бѣго  
 чествова . а шастн нечествова бемесно  
 беліскій же афанасій глѣ , разрѣшаа сре  
 ипаго , сѣи распинае гда , іакоже іудей .  
 иже в средѣ предѣстса . а ипаго распаса .  
 разрѣшчюю во бѣгъ а влєскіхъ и во пеігнісо  
 стіи разрѣшаа не повинне всть . Иноцы  
 же ипне . дахрана всего лѣта , іакоже  
 средѣ . ипагоісхъ . таікобо ш оцѣ пріахш  
 ікоє оу прощеніе е иноісхъ , егда непреиубы  
 почествое постѣ егѣ паче мирскіхъ , а на  
 паче егда и шмира бл҃гоговѣнне сїе хра  
 на . глѣтѣхъ ко стѣи симесѣ чюдотпо  
 рецѣ во шое житіи . да постытса ино  
 на вса днь . и ісроміѣ общи постокѣ . не  
 мнѣе . а то уаса . тоде и вси оцы глаю .  
 о шбщнхъ постѣхъ . стѣи собѣ . и вгагрѣ  
 вѣ . а і . своє правіѣ глѣ , аще істо ш под  
 вѣжны иноісхъ ісроміѣ немоци телесныа  
 разгваритса и преданіе обще постѣ хра  
 нити цр҃копїю разорѣ , іако престыкшаа  
 в не совершенѣ помысла , а на фема . дае

сѣк

сѣт

сѣд

сѣе

сѣс

сѣх

ѿнаже чернѣн просѣщеніа и хрѣстова ро  
 жества . Внаже чернѣ просѣщеніа и хрѣ  
 стова . конже днь слѣхнѣтсѣ постнмсѣ  
 рыбы и масла неѣмы почію пїе кїно дще  
 слѣхнѣтсѣ ксѣво . или вѣнлю повечерни  
 іа мы масло и пїемъ кїно . днь просѣ  
 нїа и хрѣ ржѣтсѣ . дще слѣхнѣтсѣ . всреда  
 іли кпѣтсѣ . мнѣне оу іада масла . іноцы  
 же сѣрѣ іанца . Такоже постнмсѣ  
 и вѣ днь возднженїа чїнаго и живото  
 рацаго ісѣта . ко ді . сепігеврїа мца .  
 конже днь слѣхнѣтсѣ . іли ксѣ іли вѣнлю  
 іа мыже ктѣн днь быкшаго ра обрѣненї  
 чїнаго ісѣта . масло и кїно пїе . боше ничю  
 ѿ постѣс велїкїа м цы . Востїю и  
 велїсѣю м цѣ . іа мы едіною на днь сѣхо  
 денїе . почію сочнво безмасла . кнѣжен  
 масла ксѣво и вѣнлю ксѣше . Такоже  
 и очереікожны . Рыкїже неѣмы почію  
 кѣ днь бѣгвѣщенїа побжѣткени плакї  
 ло . дще слѣхнѣтсѣ бѣгвѣщенїе к велїсѣю  
 беднїцѣ . неплѣше рыкы . почію масло  
 и кїно . ѿ велїко чепвертїсѣ . Ноннже  
 к велїкїн чепперїго . іа мы масло по и мѣ  
 прѣкїах . и владїїкїн собѣра . іадоуцїн рыбѣх  
 кѣ днь прѣкїаго лѣзара . или кѣ нлю







сщєеннѣишій іωаннѣ епископѣ іерусалѣмскѣ кѣ  
із свое правѣлкѣ командѣ, разрѣшаюшѣ  
же и все и цѣ, средѣ и пѣтѣ, мирѣишѣ  
нарыкѣ, и ноцѣже маслѣ и кѣно, ѡбачѣ  
схотѣденіе снѣкѣ днѣ разрѣшаѣтсѣ. по  
нѣ, чѣ, бѣдѣже наисоедо и зколѣніе.  
Бопразднѣишѣ спѣкѣ аплѣ, и спѣкѣ мѣнѣкѣ  
и спѣкѣ, не разрѣшаѣтсѣ нарыкѣ, аще  
слѣчѣтсѣ в средѣ и пѣтѣ, то сѣ маслѣ и кѣ  
но болѣше и нѣтѣже. Рыбѣже іамѣ  
нарыкѣко прѣтѣво и на оу сѣкѣ канѣніе сѣ  
водѣтѣишѣ егѣкѣ прѣзднѣишѣ и наисоедо  
и оу чѣ маслѣ и кѣно. Зѣлѣкоде и кѣ  
днѣ, верѣкѣны аплѣ. не прѣ и пѣвѣла ра  
зрѣшаѣ нарыкѣ, іакѣже гѣ спѣкѣ фѣодѣсѣ.  
спѣкѣди кѣсѣко оуспѣкѣ. Когда дѣжнѣ  
сѣкѣ прѣуацѣишѣ и прѣко жнѣишѣ.  
Вѣдомо кѣди и сѣ іакѣ дѣжнѣишѣ и прѣ  
ко жнѣишѣ средѣ и пѣтѣишѣ хранѣишѣ  
кѣсѣкѣ лѣтѣ, да прѣуацѣишѣ прѣтѣишѣ  
ко кѣлѣишѣ пѣсѣкѣ, кѣ днѣ рѣнѣишѣ хрѣтѣва  
кѣ прѣзднѣишѣ спѣкѣ аплѣ и кѣцѣ. аще сѣ  
пѣкѣишѣ хранѣишѣ, снѣкѣишѣ елѣишѣ дѣстѣишѣ  
сѣкѣ, и не подѣжѣ канѣнѣ. аще ли іерѣ  
не хрѣишѣ спѣкѣ аплѣ и рѣжѣишѣ хѣишѣ пѣсѣкѣ

сѣ

сѣ

и бы, по црѣсь всего да не прїемлешн. ни  
 его, аще не коздержитсѣ ѿ мерзостнаго.  
 Различны главѣны собранн оіно нолока  
 нона. Ощеннищх. Сщенищх аще поне  
 брещенію, проліе: сѣкѣ дѣркі: нма запсе  
 щеніе лѣ. ꙗко тоорѣ навсѣ днь покло н.  
 вопро. аще ѿ сѣпаго потнрѣ. нли шѣта  
 днскога проліе чѣго на землю, кое тогда  
 сщенищх негодованіе по нметѣ. ѿ кѣ  
 ꙗко неже ѿна слава снцх. анна слава,  
 лхнѣ, неже на землю пролишнмса сѣкѣ  
 на есть различіе оу предѣ херхнмспїа,  
 пѣснн. неже на сѣпѣ прапѣзѣ преложне  
 нїе сѣпа потнрѣ. нсѣта днскога сѣдчнпсѣ  
 нїкогѣ ꙗкогѣ прегрѣшеніе лѣ ностн бѣу  
 де испѣзаніе. нмѣлы запсещеніе пещь  
 нсѣкѣладе. нбо предѣ жертвы сѣкѣ мѣтѣ.  
 неже пѣснн совершенїа пашееса пѣкло нсѣока  
 гѣна не влѣнѣтсѣ. аще ли по ѿсщенїн,  
 нсовершенїн бѣжпкениї пан. пнпѣ сѣсѣ  
 сѣпа оу совѣдїсѣю чѣстїю да соберѣтсѣ.  
 нмѣсто на немѣже падоша огне нводѣю да  
 почитсѣ ннумѣннпсѣ. попоунѣбыжесѣ  
 да бѣде нсѣтаза: аще оу ѿ небрещенїа.  
 етова пнпѣде сѣло зѣлны запсещенн іанше  
 нїе ннортн.



Е ЖЕРПОД НІСРЦЕНІЕ, ІНАЖЕ ШНЕГО БЫВАЕ  
 МАД ВСА, ИЛИ НИ, ИЛИ ДУХОВНИСЪ БЫКЪ  
 ПРОЦАВАЕЛИ СОГРІШЕНІА. МНОГА ДЫ И НЕИ  
 МЕНОВА ІСНІА. ИЛИ ЗАПОВІДИ. ОУБОЛИ СОУ  
 ПРОЦЕНА ШНЕГО. ШКІ. ІАКОЖЕ НЕКСІХ  
 ОУБО РІКОПОЛАГАЕ ДУХ СТЫ, ВСІМНЯЖЕ ДІВІ  
 СПОДЪ, ПРОЧЕЕ С АРХІЕРЕН ІНЕРЕН И ДУХОВНИ.  
 ИМІА СЛДЖЕНІЕ, ИКІА ИНА ПРІЧЕТНИ ПРА  
 ВНО РІКОПОЛОЖЕ, БЯЖІ Е ИСТИННЫИ РА  
 ИСПАСЕНІЮ УЛЧЕСІСО СЛДГА. ІАНАГЪ ІНА БЯЖІ,  
 ИСТАНИ ПРЕПОДАТЕЛЬ. ИКІА Е БЯЖЕННА ПРО  
 СІЕНІА ИКАТИ. ИМЗДОУ СВОГА СЛОУБА;  
 ПАМОПРІИМЕ МНОГА ШБГА. ИПАЧЕ ЕЛІССО  
 ПРАТЕЛЬ Е ІСЪ БЯЖЕННИ. И НЕЛІБНОСТНО  
 ІСНИ ИМІА. НИЯЖЕ НЕРАДІВІ ПРІЛІБЖА,  
 МНІМАГО РАДИ БЛАГОГІІІА. ИГІСТА БО ГО  
 ВІКІЕ Е ПРАЗДНА ОСТАТИ. НОАЩЕ ПРАЧІЮ  
 ПРАВИЛІ ПРІА СЛДЖЕНІЕ, ДАДІБІ СПОДЪ.  
 ЗАНЕЖЕ СПАСИТЕНОЕ. ЕМОУ, ИОСІ ВІСНИ  
 ЖИВІЯЖЕ, ИОУСОШИ. АЩЕЛИНИ СЛОВО Ш  
 СВОЕЙ ПРАЗДНОСТИ ДА БІХ. ІСІЕГЛЕ БГОА  
 ВЛЕННЫ КАСІІЕ. ВСАІСЪ И НЕПОПРАКІЛО  
 РІКОПОЛОЖЕНЫ СІГЛ. ИЛИ СІЕННИСЪ. ІАИ  
 ДУХОВНАГО СЛДЖЕНІА СЛДГА, ДІВІСТЕЖЕ ДВО  
 РІКОПОЛОЖЕНІА КАГІТЪ ЗАПРІХОДАШИ СПІСЕНІЕ.

Зрї сїе

X

нікогда поклѣръ пріемлѣ, нї єдинѣ єсть  
непріятє. нї рѣкополатѣмїи ѿ нї рѣко  
положенїи єх, нї разрѣшенїи ѿ грѣ, нї  
сѣдѣнїи разрѣшенїи соу, нї сѣдѣнїи,  
нї паче ксѣпѣнїи. нечлѣвѣкъ дѣлѣхъ,  
но сѣвоуѣ ордѣе блгѣ: Горѣже ордѣю  
презрѣнїемъ ономъ, єже чревоуѣ дѣлѣхъ дѣлѣхъ  
нїчнїи. єсть, нї горѣ члѣвѣ ономъ, презрѣнїемъ  
полнїи, нїже долна нїчнїи. нї  
недѣмѣ, нїже достонїе пріемлѣ всеѣхъ  
полнїи достонїе єсть ордѣнїи, єко пѣтъ  
сѣ нї разбѣнїи, нї держнїи, нїчнїи,  
нї чредостонїи єго пренебрегѣтель. єко нї  
паче ордѣе кѣдѣ, нї коблѣженнїи нїчнїи,  
пренебрегѣ, а нї паче пѣмогѣ бѣ дѣлѣхъ,  
нїще пріятѣ сѣ поїсѣ недостонїе ордѣ  
дѣнїи, а нїже недостонїе дѣлѣхъ коблѣ  
паче. Ісѣ оу ѿ нї рѣкоположенїи пріемлѣ  
нїже аще прѣжде, аще послѣжде согрѣшнїи  
шѣ, недостонїи єхъ єнї. аще покаѣннїи  
сѣ нїспѣннѣ радѣ, допрѣспнѣ дѣлѣхъ  
кѣннїи, єже сѣ сѣпѣ сѣпѣшѣ дѣлѣ, нїспѣ  
кѣднїи нї паче бѣ мѣлѣ дѣлѣ, нїспѣ  
ко нї нїчнїи напокаѣнїи, аще не прѣжде  
прѣспнѣ сѣннѣ дѣлѣхъ. аще лн

Зрм



фк1

нѣцѣ похощеніе бжїи . шполнїзо прїидо  
 ша дерзхїїе , ꙗко еже нектѣриѣ злоче  
 снїиѣ , нектѣрїѣ бо є веиѣ ꙗкокаѣ ,  
 ꙗромїѣ є сїїєспша хиропонїю прїиди ꙗже  
 сїєннаѣ дїєспова , нѣєтѣ слоко реїи ,  
 шосхжденїи снїєкаѣ . сїєво дїѣло гвѣши  
 єстѣ ꙗсамы пїѣхъ нечисїгы іпочію бїєсѣ ,  
 воанїѣлѣ скїѣла преобрѣзюїи хсѣ ноне  
 соуїи хъ . ꙗже бжїє лицемїѣрїюїи хъ .  
 безбожнїхъ сїїи іпропїкны бїѣ , ꙗко  
 кѣѣ негѣѣмо целїє іненїсїєтїно іїомленїє  
 по нїѣхъ , набїѣїтїєнна сїїє блїѣ похѣлїкїє :  
 нїѣже бо ꙗсѣ бжїїкєннїи сїи , нїѣже бжїє  
 сїїкєннаѣ дїѣла . понїѣтѣ блїѣ ꙗко іпо  
 ложєнїѣ не нїѣхъ , нонїѣ прїїнїѣ нїѣхъ . зає  
 же сїи хъ прельєпїи хсѣ . ꙗще нїѣгдѣ  
 ісїїєнїхъ . ꙗлї ꙗко іположєнїхъ . сїѣбо не  
 хиропонїєанї , нї ісїїєнї сїѣтѣ , нї ісїїє  
 дѣє неїмѣѣлї , нї нїсїїєнї прїємлє чїсѣ  
 сїи неїмѣїѣлѣ , ꙗще імнїїѣлѣ імнїїѣлї .  
 пїѣмѣнїє іпрїєнїѣ бї кїѣрѣѣ бї сїєннї  
 ꙗлї ісїїєнїѣсїѣ , іпотибєлї сїхъ ісїїїкѣ  
 покїє . неможє бо члїкѣ неїїїє сїѣтѣ .  
 ꙗромїѣ бо мєнєрєчє , неможє іїє іїпорїїтї  
 нї ісїїєнїє , о дїѣлї мѣнє сїѣжєнїї подобє



єсть сотрікшенію, нерукоположенію дієствъ  
гошаго, інакє безпокаяніа і заповѣди  
спаськіа дієствъ. **С**югда аще случн  
пса проліаши сїаа навѣходѣ, или снѣде  
на бѣдѣ шнїкоу гвѣжикотнаго чїа сотво  
риши подобає. **С**лучаються снѣкаа іпрш  
ливаютьсѣ сїаа, іпаче іскѣшеніе лѣкакаго  
многакды, іли немоцію інерадѣніе, іне  
внїманіе сїєническіа. сїєнии оубо ємоу  
же случнїсѣ проліаши сїаа. **Д**анісповѣстасѣ  
прежде архїєреокн. іпопѣ доволѣ дапрїимѣ  
іано. **А**наіпаче аще разлѣненіе сего, іли не  
внїманіе случнїсѣ, ібѣжєнныа словѣа дако  
збраниїсѣ наврема. **А**ще ли ноудѣ іпогѣа  
єсть сїєника намѣстїк, воздержаніе імо  
лиікоу іколікопреклоненіе бгѣ іано ємоу,  
**Д**ане шню претїснѣсѣа спасїиєаго діла.  
**К**окремаже оно внеже случнїсѣ бѣвшеє на  
сїаа. **О**уце оубо кохрамѣ вхо совершаюцїа,  
бѣ ізліаїсѣ єже копотнрѣ всѣ єдненіе пѣки  
дапкорн. імїагѣа преложєніа даїає. ітако  
прочее швелинаго вхоа мѣтвеннаа дасовер  
шїає. **Г**акоде аще случнїсѣ пренѣсєны ібѣже  
ствєнныа хлѣ, шмыши или шногѣжикотна  
снѣде бѣ, інектѣды сїєнии. **П**овхорєже бѣк,

Дапрінесе ннх хлѣбъ пресѣіахъ. Обычно, нгѣ  
 прроческаа словеса, неліка гла нтпорити  
 Обычно, нмѣтхъ просіомидін глади. та  
 наводн швелікаго входа мѣтвы. нже пер  
 вѣе оубо речени бліша оцыщенію нмоле  
 нію соуще. нко сщеннодіѣствхъ оустроаю  
 щхъ сщенника. Проліаннѣе дары. доже  
 естѣ собрати сщенникъ всоохъ нгѣіін стѣ нна  
 мѣстѣхъ сщенникъ нхъ вѣстѣхъ сісры, дане.  
 боуде попіраема, ілі нно что шнеподобны  
 пострадѣтѣ: нзгладноже мѣсто дабудетъ.  
 ндѣже попріуащеніи сщенникъ омыкается.  
 еже доже е оутвержденно нмѣ, шкю  
 счинено, нкнїмаіи дане шпадае что швнѣ  
 мѣста онога ншопомытна. понеже стѣе  
 оустникѣже опріуастїа ощеннаа, нроущѣ  
 оумын, нкако сще попірѣ оно е мѣсто  
 ншопомытїе стѣго, нмѣе нншѣленїа  
 какоже поунахо, бываю нмажущисѣ  
 шсего нѣкіи недѣжны, ілі нспивающн  
 ннеподобѣ сїе подѣ проста, нохотѣ нспн  
 постѣ, такожде нхотѣн помахатисѣ  
 доже естѣ омытисѣ. послѣжде на ш  
 собно мѣстѣ, ілі тамо, ндѣже сще  
 ннѣ попріуащеніи омыкается, ілі нмѣ  
 рдѣише мѣстѣхъ

Проліанна же стала собрати блага  
всѣмъ и соущею тамо землею. и пестни  
останко. аще ли мраморіе послано есть  
взати шпоудъ, и на мѣстѣ сѣненіи  
и особніи положити. аще ли велико и не  
движно. да пресѣчь вогахъ и довол  
но мѣсто. и дѣже распрострѣшася  
стала, и занесено тамо положити на мѣстѣ,  
и соже рѣхо. но и простѣчено мѣсто  
да и змиється аще во змону. аще стала  
не вса и знашася, но часъ осто  
да и дрѣвоу прило елико в поперѣхъ со  
верши. и яже сѣнно дѣища, и яже  
стала на одеждѣ и знашася. аще оубо  
предѣ совершеніа. чина же е много  
цѣнна. особно в соудѣ сѣненіи,  
омыши довольно. и со данн чѣже  
остане во шдеждѣ. омытіе вліеши  
в мѣсто сѣнное и оутверженное.  
и соже речеся: аще ли по совершеніи  
и знашася по всакой одеждѣ, да оубо  
жепса уа она сѣнна одеждѣ.  
и бѣтпенны покровѣ да бѣ и мо  
вѣнѣ, и по нѣмъ особніи  
и дѣже и сѣнны поти и змика  
мошно.

игоубх напoлнѣшюса, гноенїа и молиа,  
и сщєнникъ покровъ. и сїа омыа во время  
свое тoчїю вѣтвердѣ мѣстѣхъ бѣгогокѣно  
а наипаче во еже добрѣ имѣшю ипквердѣ.  
глемей оумывалнїцѣхъ. и ксѣнъ вре. но паче  
бгoлюбѣзю кчестѣхъ и крaсoтѣхъ бжїи сщєнныхъ  
сосѣдокъ. Обрѣтае къ иквѣтсѣхъ оученїи,  
їако велика црїсѣхъ имѣаше и бжїю ісаїю,  
снрѣхъ оумывалнїцѣхъ. внейже сщєнныє оу  
мывахъ чашн. степлою водою. тѣмъже вни  
маши долже естѣ сщєнникѣхъ всѣхъ спїа ісше  
нно преданїе предѣ сщєнны и соединенїе бжїтѣ  
ннїхъ ісрoви янвопворѣщє, и всесты хлѣ  
їако еже наскрѣпалн чїстo ипквердo и мїк.  
счїсгѣхъ оупквердѣнна платїно и чїпны. тo  
бo бжїткєнное ипкѣло и крoвь бл҃гнѣа ипo  
кaднѣтїсѣхъ и кaдн. ипчнїтѣхъ подобѣхъ всѣхъ  
предлoжєнїе. и гарѣхъ ісхoстoїсo на бжїткєнною  
тpанєзoю повѣщєхъ имѣхъ. ипрїзнрѣ. дaнєсѣхъ  
чнїтсѣхъ нѣкoєхъ нєрaдѣнїе шнєпoдoкaющнхъ.  
Аще позаккєнїю бжїи нєсoткoрн сщєннїхъ  
сoєдїнєнїе. Аще позаккєнїю сщєннчєсїсѣхъ  
слхчнїтсѣхъ нєбжїтн сoєдїнєнїе. ипoїсрѣєхъ пpѣ  
дєнѣхъ. ипoпнрѣхъ. Аще похoдѣхъ оувѣхъ. дбїєхъ на  
тpанєзѣхъ сoєдїнєнїе сoтпкoрн долже естѣхъ.

и мѣтѣхъ рещи, и тако антирگیю конуати  
ащеже не вѣдѣ, и антирگیю соверши, в негда  
же хотѣти причаститисѣ сѣ позна: доже  
ѣсть соединеніе сотвори, и мѣтѣхъ рещи прело  
женіа и значала пашн; иже великаго хвѣда  
мѣтѣхъ глати. и призываніе сѣа дѣхъ, тоуію  
попирѣ запечатлѣ, и прочѣа скончѣ. и тогда  
причаститисѣ, тако азъ о се помышляю.  
праведнаа бы сотвори священникѣхъ, аще и ны  
и зоволитсѣ архіерео хвѣ, сѣе бы іаключио,  
пачеже велико соборѣ, занеже не кѣде оубо  
содержено, не приѣмши мѣтѣхъ. и не уатию  
и призываніе сѣаго дѣхъ, въ бжтвеннѣ іакоу  
не преложшисѣ, и не обрѣтшисѣ тамо огда  
еже въ священнодіакѣвока и мѣтѣхъ осценіа,  
и не уати прѣати бывае. О рѣкоположеніи  
правіло ісѣ. сѣа аплѣ; аще ісѣ еписѣ  
засрекеніи достоитѣа сѣа держатель бы  
іаи презвитерѣ. іаи діако, да и звержетьсѣ,  
и іаи и рѣкоположнѣ, и да ѡсѣчѣтсѣ ѡ  
бщеніа кѣа чѣсн, іакоже сѣа во хвѣ омене  
петра. правіло. а. аще іаи еписѣ и ир  
скіа іаи зн пои, тѣхъ ради держатѣ бѣде  
цркви. да и звержетьсѣ и ѡсѣчѣтсѣ, и со ѡ  
праюціисѣ еміа кси. Толкованіе ѡвалсамо  
на.

СѢА ДВА ПРАКНА . ІС Θ . И А . НЕ ПОУЧІЮ  
 НИ УЛАГАЮ , НО И ШІРЕНІА ШІКЦАЮ , И СРЕБРЕНИ  
 РАДН БЫША ЕПІПН . СІРІКЪ СЛАХУАЮ , ИЛИ  
 ПРЕЗВІПТЕРИ , ІЛИ ДІАКОНИ , И ПІК И ІСНДЖ  
 СКА РАДН ПРЕСПІАШЕЛСТВА КЫША ЕПІПН БЛГО  
 ДАТКА КВ ВСЕСІАГО ДХА ПРОДАЕМА НІК РЕЧЕ  
 ПОСЛАНИЕЖЕ И ВОСІПІУК , ПАРАСІА ПАТРЕІАХА  
 ЦРЕГРАДСКАГО , ІСОДРЕАНХ ПАПЕ РИМСКО ГЛА  
 ЛЕГУАНШІИ ПАЧЕ ЕСІК МАКЕДОНІЕ , ИМАЖЕ ОНЕ  
 ДХОКОРЕЦХ СЛОУЕСПІКАА ЕРЕС , НЕЖЕЛИ ПО  
 ДАТИ ДЕРЗАЮЩІИ БЛГТЪ ВСЕСІАГО ДХА . ІГІИ  
 БО . ПКАА ИРАКА БГХ НОЦХ СІАГО ДХА БДЕ  
 СЛОКА ; СІНЖЕ СКОЕГО ІАІСО МНА РАКА ІГО ППОРА  
 ИЖЕ КВ НІКІГО ПРОДАЕ , ІАІСО КІСА ЕГОКА ПРО  
 ДАЕ . ИСКЛПАА КІСА БЫ ХОПАН ІСДПІЮЩА  
 ГРЕБРА СІЕ СІПАЖЕ ЦЕНОЮ , ПРЕЛАГЕЖЕ , ІАІСО  
 СІУК СОГРІБШЕНІЕ , РАКНО Е НЮДЕ ПРЕДАЕАЮ .  
 ІАІСО СМІШІАА . АЩЕБВ ЕДІНОСВЦІЕ СІНХ  
 ДХЪ ЕСІК , И ЕДІНОЧЕСТИЕ , ОСДЖАДЕТСА ІАІДА  
 СІА ПРЕДАА НА СРЕБРІК . НХДНО Е НЕГАН ИЖЕ  
 ДХЪ ПРОДАЮЩІИ НЕМЕНШЕ Ю . ПАЧЕ ОНО ІСАУНЬ  
 ПОДЪАТИ . СІСРДНІБЕЖЕ ПОСЛАНИЕ ГЕНАДІА  
 ПАТРЕІАХА ЦРЕГРАДСКАГО , СОИНЫ НСІЕ СОДЕ  
 РЖИ , БХДН ОУ НЕСІК СЛАЧЕ , И КСАІСАГО ОУ  
 СЦЕННИЧЕСКА ДОСНОУСТВА ЧЮДЬ . И ПОІСХАТІЮ  
 АНАДЕМІК ПОДЛЕЖА .



и даа и прїемла не продаемъ блгтъ вссѣмъ  
дѣла, инаже сплжати сїе сплжася засекрѣ  
мннѣмъ и снѣ подати насекрѣ обѣщан  
каа, аще прїемнѣмъ, аще людемъ е любя  
облнудетса сопворъ. вопроши же нѣко  
іако а е, прѣкло пачѣю воспоманѣ  
епѣпы, іакоде ісѣ, подїаконы невоспо  
манѣ, или чепѣа. Копро. аще прѣкли  
перѣ ісѣа кѣде, или дїако, или подїакоу  
прѣспїахетса ради ісѣа, или подїако  
или чпѣщѣа дѣлнѣ сребра чпѣа должнѣа бы  
отолкова. Ісѣи и звергнѣтса и шлхѣтса  
сїакоуа насподїаго прѣкнѣа глѣюца, не  
іакомо прѣковїоуіиіи блѣу ии злагати,  
и шлхѣти, нон прїощаюціи хсѣи. и послѣ  
нїе генѣа іеко снѣе рече. не іакомо сїеннѣе  
но и людинѣи, и іакова блѣ соппорнѣа:  
пронїа пїю полагае. прочїи и в прѣкнѣ.  
и в халкндоуіи собѣра. Прѣкло в, инаже  
в халкндоуіи собѣра а. аще ісѣ епїсѣ  
насекрѣ рѣкоположенїе соппорнѣ, и кпѣ  
днїе ии зводн не продаемъ блгтъ, и рѣ  
коположнн насекрѣ епїсѣа, или прѣкнѣа,  
или дїакоуа, или иноуо, и копрнчпѣа  
счнслѣемъ. или и вонведе насекрѣ іаконома.

или неисканна, или парамондрія или ко  
 любовь законны ради сисверна прибытка.  
 сие нате обличе кыкѣ. дапринме бѣдѣ  
 оское степенн, нрѣкопола гдѣмы ничтѣ  
 шихпнаго даползхетса рѣкоположеніа.  
 или произведеніа, нобѣди чюдѣ доспо  
 нспод. или мѣдроканіа. е насребрѣ полх  
 чн. ащеже нходатан явнѣтса сѣе сѣке  
 рны. ннедѣны пудѣтѣ. неон аще оупри  
 четинн е своего дашпаде степенн. аще  
 ли люди или инои. дабоуде прокла  
 гравіло. к е. 5 го собора. Іаже насребрѣ  
 рѣкополагѣмы. или епшны. или ко любовь  
 причетніцы анепонсѣсхжнтіа нупо  
 леніи нукреціи пожелѣкае нрѣкополо  
 жнншнх. седмѣго собора. Правнло  
 е 3 го собора. всѣ реченна прѣвнла.  
 прочетішн. нвдобраго чѣстн перкѣе со  
 щемх црѣске дапнса не пщевакшн, онѣ  
 сѣдоу нсѣе согласѣ. Великаго каснліа.  
 Келнпннже каснліе ісѣхшн посокою епіспо  
 пшнѣ. нко е нехнроптонса насрекрѣннцѣ.  
 сонными нсѣе глѣ, непщѣго нѣцѣ несогрѣ  
 шати, занѣ неоксе кунна. нопоснлѣ  
 рѣкоположеніа, будѣтнже е, е е чюдѣ  
 пздѣти.

молю оу сїа приходу, начеже привїдѣ  
нїа е кгеенх олоуѣи, и неадіако рхїсо  
оскверникше снцкы прїдїтїи себе недоу  
инкї соткоритїе сощершїа сїгїа пїишї, кѣ  
кнїзїкѣ дїблїи написано, кнїдѣкѣ  
сїмо, іако коуложєніє роуцѣ дїль сїи  
длєнїа дхѣ спы. и сїнесє и ссєкрѣ гїа,  
дїдїтїє и мнїкѣ класїцѣ сїю, дана негѣ аще  
воуложїю роуцѣ прїїмє дхѣ спы. пєлїрѣ  
речє кнємоу, ссєкрѣ тѣкогѣ спѣбѣю дїблѣ,  
кнѣгїкѣ, іако дїрѣ бжїи нещїєка єсї.  
ссєбрѣ сїдїрїа. и прочїа. аще дїдїтїємѣ  
блїпїа, єлїтїѣ іаи прєзшїлїєрїа бѣдѣ, илї  
спїранно прїїмїєцѣ, илї бѣлїїуарї, илї прїи  
тїєлѣ свїтїло нтѣїсѣ домѣ, илї иномѣ  
нтѣїсѣмѣ црїкоуно промїсїлїєлѣ слѣхїє  
нїю, и дїкѣ и прїємї. и нсхѣдїлїєнїє каѣ  
сшєсшїа іаи прїчпїа, и кїкїрєннїа прїкїєнїїа  
дїобкнїжїтїєлѣ. Здѣ докѣ бїлѣ  
впєрєи кїїоцїє бѣлїкїуєнїє копї, аще бєзѣ  
їсѣїа на зємшї гїи, гїи ісїю пѣсїи, ісїю  
єспїлї и прїкїєнїє скїтїло домѣ, илї слѣкѣ  
нїкїсхѣ црїкоуноу прїи, илї прїчїєгїи бївѣ  
илї мнїпїрѣ прїємїлї бѣнїїсѣгѣ дїдїтїа.  
аще оу кїїкїлїи сїмїи дїлюшїи и прїємїюшїи

БЕЗЗАКОННО, КОПОСАЮЩИЙ СЦІВННА ПРАКІЛА  
 ПОЧИНАЮТЬСЯ, ІКАД НА СПАСЕНІА НАДІЮДА,  
 НЕ СПІХНЮЩИЙ ПСІХІ СІ ОЦІНІА. О ШЛХ  
 ЧЕНІИ БЕСЛОВЕСНО. ШРЧЕНО ЕСТЬ БІСНО  
 ШЛХУА КОГОРДО ШСТА ПРНУАСНІА БЕБЛІА  
 СЛОВНІА КІНІ, ШЛХУАДЖЕ БЕЗСЛОВЕСНІА  
 АТКІА А, ШСТАГ ПРНУАСНІА КОБРАНДЕПІА  
 ЕІПАІА ДІОНІЕНА. ІАЖЕ БЕЗСЛОВЕСНІА СОКІА  
 І НЕ ОУДЕРЖИМОЮ ІАРОСПІЮ ШЛХІКІА ІСО Ш  
 КІБІНІ, НЕ ШОЧІЮ НЕ ПАСАЕТІА ОНО. НОНІАВ  
 СЕГІА КОЗКРАЩАЕТІА, НОІНАА СІА ОУЮЮТІА  
 ПОБЖІВЕННІА ПРАКІЛО І ЗАКОННО, ІАЖЕ СЮТІА  
 ЗАПРЕЩЕНІА, А НЕ КОБРАДЖДО ІАРОСПІЮ БЕСЛО  
 ВЕСІА, І БЕСЛОВЕСНО ЗАПРЕЩАА, СІА Е. ШЛХУЕ  
 І СІА ДОЛЖЕ ХРАНИТИ ТАКОВО ЗАПРЕЩЕНІЕ,  
 І НЕ ПРНУАЖЕ КОБАНІМЕНТІА, І ПІ ОУ СКАЖЕШИ,  
 ІАЖЕ ДОСПОН СКА ЗА. І РАЗРІШІШИ ІАЖЕ  
 ДОСПОН РАЗРІШІ. І НЕ РЕЧЕ ІАРОСПІА СОТРЕЖІШИ  
 КІНАГІА СПАЖІ, І РАЗРІШІ ІАЖЕ ДОСПОН.  
 І ТА ПРНУАЖЕ ІАЖЕ НІКОЛАЕ БІА ПРНУАДЕННІА,  
 АЦІЕ АРХІЕРІА ЧРЕВОЛЮ БІА ІАЖЕ ЗАПРЕЩІА КОМІА,  
 НЕ ПОСАДІАДЖЕ ІАЖЕ БІА, І СЕ ОВРІКІАЕТІА ЗА  
 ПРЕЩЕНІЕ ІАЖЕ БЕСЛОВЕСНО, СЕГІА РАДІ І НЕ ІРІА  
 ПІСО, БЕСЛОВЕСНА БО ЗАПРЕЩЕНІА НЕ КАНІЮСА  
 ОУ КІА. АЦІЕ АРХІЕРІА СІА ЗАПРЕЩІА ШЛХУАД  
 ЖЕ

КОГО ШЦРІСКЕ ПРЄДЕ НЕЖЕЛИ КІНА НА ВІНІСА  
ПОПРАКІЛО РАЗРІДІАЄПІСА ШБАША АРХІЄРЕА  
САМЖЕ ШЛХУНІСА, ДЛЕЖЕ НЕПРАВЕДНО СОКО  
РИ, ПРАВЕДНО ПРЕГЕРЛИ, БИМЕОНА СОЛХСНАГО  
БСАІСЪ ШЛХУЕННИ, НАН БЕСЛОВЕСНО, ІАІСОЖЕ  
ЕМОУ МНІНІСА, НАН ЗАІСОННО ДАНЕБРЕЖЕ Ш  
НЮДІА, НИ СХРІА СА СЕБЕ ДАБХДЕ, НИ ИНАІСО  
СА ДАПРЕЦІАЕТСА, ІАІСО НЕІСАСЛЕПСА ЕМІА, НОЖ  
БЕРАДНО ІСУАПРЕТІКІНІЕ ДАПРЕІСТІАПИ СЪДШЕКНЫ  
СМІРЕНІЕ І СОІСРДШЕНІЕ АЩЕЛИ НЕПРЕІМАЕ  
ЗАПРЕПІНІА, ПОГ ПРІХОДИ МНОГА ДЫ СІНІСІН,  
БЛАГОТВОКІБІНІА, І БОЛШЕ АРХІЄРЕЮ ДАНДЕ  
І ПОГДА ІЩЕ ПРОЦІЕНІА, НЕ НА ЗАПРЕПІНІА  
МЕ ХОДІА, НО СМІРЕНІЕ БЛАГОТВОКІБІНЕ І ЦІНІ ПО  
ЩЕНІА, ДАБХДЕ І РАЗРІКШЕНІЕ ПОСЛОВЕСІА, І  
НЕ О СІСОРБЛЕ ЗАПРЕПІНІА Ш ПОУСІПІНІСА, ДА  
НЕ ІСОГДА КІ ПРАКДІА О СІСОРБІНІСА, І БІ РЕЧЕ СОУ  
ЧІАЕСКІН, ДІНІА БІАІН, І ІАІСОЖЕ ІНЖЕ СА  
СЕБЕ ШЛХУНІ, НАН ПРОІСА НА ГЛОСПІЮ ІАІРБІЮ  
ІАІ ШКЕРЖЕНІА БІА ІЗРЕІСІА, ДЛЕЖЕ Е СОСЛЕЗА  
І СОІСРДШЕНІЕ, І СО АРХІЄРЕЮ ІЗРАДНІКЕ ПІНІСІА  
ПІНІН, НАН БЕМІА НЕ СІДІА ІСО ДХОВНО ІНІ ІСО Б  
ОЦІА ІНІ СІДІА ІЗВІКІСІН І ПРОСЛЕЗІНІСА,  
І ПРОЦІЕНІА ПРОСІНІН, І МЛІТІА І ДІЛА ПОІСА  
НІА ПІНОРИ, І НЕ ПІО СІО ІСТАІСОКІА НАЛЕЖАТІН.

ИКО МНОГО Е ОСУЖДЕНІЕ ; ИНАЧЕ ІАЖЕ СЛОВО  
 КА , АИНАЧЕ ІАЖЕ ШЛОВА , АИНАЧЕ ІАЖЕ ОДІВ  
 СО ГРІШЕНІА СХДІТСА , ПІКІАЖЕ РЕКІІН ШЛ  
 РОСПИ СЛОВО ЕДІНЕ НЕЧЕСТІКОКА , СЦЕННИ СЫН  
 И НЕСОПОРІВЪ ОСУДІТСА ОУ ИСЦІЕСПІА ВО  
 БРАНІЕ ПСА НАМНОГА . НОНЕ ПОДОБАЕ И ЗВЕІЖЕ  
 НІЮ ЗДЕЖЕ НЕСОКЕРІШ ДІЛА ; ЗАНЕЖЕ ОННО  
 ЧЕІСО ШБРАЗІВ НАПИСАША ОЦЫ ; ІАКО АЦІЕ ПІК  
 ІСПТО ПОХІНІТСА ПОЦРЕЦІИ ИНОЧЕСІКІН ОБРАЗІ  
 И НЕПОЩЕРІВ ПРЕВАРИВІА ОУ МРЕ , СОІНОКІН БХДЕ .  
 ІАКОЯЖЕ ІАЮДАНИ СІАЮДАНЫ БХДЕ . АЦІЕ ПО  
 ОУЧІНІТСА ІАЧІЮ ИНОКІА БЫ И НЕ ПОСТІИЖЕ , ВНЕ  
 МІАЖЕ БЫ ПОСТІИЖЕ БЫ , НЕ ІСХДІНІТСА ; ОБА  
 ЧЕ ІКАНОНА ПІРЕКДЕ ПІАЧАЙШАГО И ПРАДНОСТІИ .  
 ОСЦІЕННИЦУХЪ . СЦІЕННИКІА ДІКСТІАХА  
 ДАХРАНИІТСА ШКЕСІБДЪЖЕСКИХЪ , ДАСОІСО  
 КИЦЕ ДІА СВОЕА НЕКРАДОМО СОБЛЮДАЕ , И ДА  
 НЕ ХВАЛІНІТСА ОДІВСТІВІЕ СКОЕ , ДА НЕ ПОГХБИ  
 И ИМАІА ПОРЕКІЦІЕ , НЕЖЕ ИМАІА ПОЗМЕІТСА  
 ШНЕГА . СЦІЕННИ ПОУКА БЫ НАПРАУДИ ОІКО  
 И НЕ ІМІА ПОДОБНО КІЕМА ШНТИ И БЛІАСЛОВИ  
 АЦІЕ ПОКРАІ СІАГІАХ БЛІАСЛОВИ ДА БЛІАСЛОВИ .  
 ИЛИ ДІАІСОНЪ . ІАИ ЧІНЕЦЪ И БОГІАНИШЪ ІСХ  
 ХЪ , МНОГИ АІЛО СЦІЕСПІА НЕ ІМІАЦІИ ПОКЕІІКЪ  
 ІСРПІІІИ . СЦІЕННИ ЛОВЕЦЪ ДА ШЛІАЧІНІТСА ,



Шли торговати мѣдъ, и да торгъ на всѣхъ де-  
 поклонахъ е, священникъ и исхъдъ сего бы-  
 или да престане, или да шлхчигса, священни-  
 хъ причастіе стѣхъ даровъ, прїемла злато  
 или серебро, или ризца, или что да иже  
 речеся, и бо лютеѣишии съ поимѣ неже  
 юда, и на худѣишнѣхъ гдѣ продаде  
 священни млеко, или медъ, или сыръ, или  
 животноя, или сочнѣя волпѣри приносѣ  
 развѣкѣ по чію грѣхъ, маслѣ ежѣхъ іфимѣ  
 да и зквержесѣ. Аще кой священни ли  
 торгисѣхъ и шурекошаденіѣхъ и зблѣе  
 въ той днь да и зквержесѣ днѣи сѣхъ ігго  
 рѣи на всѣхъ днь покло. Аще ли шсоу  
 мѣреннаго слѣчигса бы сѣхъ, по си да и  
 аще ли священникъ и зблѣе ачѣхъ или неге  
 четъ ісрохъ и знозри егѣ, или шсѣхъ бѣхъ.  
 не може ли торгисѣхъ въ той днь. Но прѣсѣхъ.  
 Аще ісѣхъ едіною собладикъ, ко сѣхъ бѣхъ  
 священникъ, прѣде преставѣхъ, снѣка грѣхъ  
 може ли рѣкоположитисѣхъ, или ни. Овѣхъ.  
 Аще и мерѣхъ ки сѣхъ рече великій ка-  
 снѣхъ, священни не бѣде, и бо сѣхъ не бѣа  
 естѣ. Осквернишиши ли торгисѣхъ,  
 священницы. Аще и несправѣхъ зѣхъ въ казѣ  
 нѣхъ

НОПІАМО СІРЖИДАЄ НУХ ВІДЧНАД МОУКА АЩЕ  
 НЕПРЕСТАННІ АНТОРГІН СОТРЕХО ПОПАЮТСЯ  
 ДОСТІЙНІСТЬ. НЕДОСТІЙНІ СІЕННИХ ОДЕД,  
 ІСРАПІСХ НОСИ, НОДА ДОКОСТИ ДОЛНАД, Н  
 СОСПІРАХО ІПРНАІБЖАНІЄ ВСА СІЕННА ЦРІКВЕ  
 АНТОРГІН, НИЖЕ ПАКИ НЕУМОЖЕНО ОДІБ  
 АНІЄ НОСИ КОСТО СІАПАРИ. КОПРОСВ  
 АЩЕ СІЕННИ НУМЫЕПІСА, МОЖЕЛИ ППОДЕ  
 СІЕННОДІБІПШОВА, ІАЮДЕНИ ПОШШЕСТКІ  
 ОБАНЮ СІАХУПІСА ВТОИ ДНЬ БЯЖПЕННЫХ  
 ПРИУАЩЕНІН. ІСОПРОПІШНЕ СІЕНОТАН СПІВО  
 ПАПЫ ІЕРЕН ІАИ АЮДЕНИ БЯЖПЕННЫ СПІВ  
 СПОДОБЛАСА НУМЫПІНСА, ІАИ ЯВНА СІБІЩІ  
 МОЖЕЛИ ІАИ НІ, ШПІК. ІАЖЕ КОКРАЧЕ  
 ВСЕДУЧИТЕЛНЫ ГАЛНІЦО РЕЧЕ, БАНДРЕ ІСІНЦЕ  
 ІОБДЧЕНІЄ, НАДВІЖЕНІЄ ОУСТРЕМАДЮ, ІА  
 ПРЕД БЕМОЛОТ СПІДЮЩЕ НУБЫПІСИ, ПІБ  
 МЖЕ НІЧТО БХДЕ, ШНІХЖЕ КОПРОСИ ЕСИ.  
 ІСІБЧЕНІА БДЖНАА ШБАНЧАЮ, ІАЖЕ СІХЖ  
 БЛОБЫ НЕКОІСПІКА, ПОІІПОКРАПІСН ДОГМА  
 ПО, ІНОГДА ОУ РАДАЮЩЕ РАЗБІРЕНІЄ, Н  
 ПОГДАЖЕ ПАКИ ПІКЕРДЫНЮ, КОСІДЮ ЧАЕМОЕ  
 НЕГАН БЛО СПАСИТЕЛНО ІАИ ПРИУАСТІЮ ДАСО  
 КОІСДНІ, ІРАУЛІБНЕНІЄ СПІК НАШЕ СПСЕНІА  
 ПОКРЫЄ, ІАДІБЖЕ СІЕННОДІБІСТВЮЩІХУТ

п'р'акедное понд'аде слово, н'п'редесце  
стка н'п'осатк' сокедн' оумиленіе н'говік'  
н'емъ ісол'бн' пр'еклон'ати іс'х' б'г'х. н'б'аго  
д'арити зат'д'н'д'а іс'т'ла н'к'роке пр'ичаціеніа,  
а недрочипінс'а раз'л'ченіе н'кропленіем'  
теплыхъ водъ. аще ли пост'б'ченіе жн'л'хъ  
понд'аде смегтн'к' нед'х'г'хъ, Засп'асеніе б'г'на  
д'ак'д'е. копр'о. аще іс'т'а н'б'аюе поб'г'н'ке  
н'но пр'ичаціеніа поіс'оєм'хъ н'сп'акн'г'с'а пр'ед'  
н'ію, ш'к'іт'н'к'. Хран'а рече пр'еп'б'не, пр'е  
под'обнаа, н'пр'п'к'н'к' б'х'де, н'ос'т'н'г'с'а,  
пр'ед'ад'не баг'н'к' с'іск'ерн'б' б'оуд'е. аще оу  
ш'не коз'д'ержаніа пополух'с'а коклекопн'хъ,  
н'яже б'ж'т'к'енны с'т'ы пр'ичастн'к'ын'с'а.  
З'б'л'ны Запр'ещеніа н'ік'ід'к' нед'х'г'а оуло  
бленіе легуае Запр'ещеніе б'х'де, н'с'іеко ес'т'хъ  
д'т'ло с'ст'авленіа. копр'о. К'еант'н'м'іа  
Зас'х'до, моц'ноли с'ціеннод'і'б'н'ст'ікокат'н'  
ш'к'іт'н'к'. ш'н'юд'хъ нес'ціеннод'і'б'ст'ков'ад'н'  
н'яже соп'іг'н'морфо, н'бо в'іна сап'анн'н'с'а  
е, е'же не коз'н'м'ан'н' н'кон'хъ кн'х'ло м'і'б'ст'ю,  
копр'ос'хъ. б'л'н'ко аще іс'р'іаю нес'ціенн'н'  
моу'ж'іеже н'яжен'н'ы, іа'н' н'ноцы ч'по дос'ло'н'  
т'вог'н'. ш'к'ік'. аще оумре іс'р'інк'к'ыс'а пр'е  
де, неж'ел'н пост'п'г'н'хъ с'ціенн'н'хъ б'ж'т'к'еннаа

БЛАГО СОВЕРШАЕТСЯ И АЦЕЛИНЖЕ ЯВИЛ  
 БОУДЕ ДАДАСИ ПОСТЫЖИ И СЦЕЛЕНІЮ  
 ВІСХІПІЛЪ . ИМЛІПКИ ИМИРО ПОШЫУАЮ  
 ПОШУДЕ ИНИКИ ФОРЪ ПАПРІАХЪ ЦРЕГДА  
 КСІИ ІАЕ . КОПРО . АЩЕ РАЗЪКАЛІКА СЦЕ  
 НИІСЪ ПРИУСПІНІСА ШИНОГО СЦЕЛЕНІА .  
 КОБРАНДІПАЛСА СЦЕЛЕННОРІІНІПКОКАЧН  
 ШКІК . НЕКОЗБРАНДІПСА . КОПРО . МШ  
 РЕПАН СЦЕЛЕННІСЪ ЕДИНЪ ПОІСМО ІМІКІПН  
 ПРОСФІРЪ . ІКОИНО ПОШПО ХЛІБЪ СОДКОРИ  
 ІСРЪІ ІНДОШБРАЖЕНІА . ИШПІК ПРІНОСИ  
 СШВІ . СЦЕ НИЖЕ ПРАВИЛО Е . НИЖЕ НАПИСА  
 ОБЫУАН ЦРІСОКНЫ . ІТКМЖЕ ИСОПКОРИВЫ  
 ПО СЦЕЛЕННІСЪ КОЗБРАНДІПСА СЦЕЛЕНІА .  
 КОДНАРЕЧЕНОЕ ВРЕМЯ . ВОПРО . ШДІСРХА  
 ХЛІБЪ . МОЖЕЛИ ІСРЪАНИ ПОРГІСА . ШКІК  
 ДТОЖДЕ РЕЧЕСА ИОПКОРАЦІИ АГНЦА СОУ  
 ІСРХО ХЛІБЪ . СІРІКЪ ВУНИМАЮЦІИ ПЕУАНЪ  
 СМАЛОСІПІЮ ХЛІБЪ ЗАІСКОДО УЛІСЪ . Е СНИБСН  
 НЕОУІСРХЪ ХЛІБЪ ПРІН ХС РЕЧЕ . ПРІНІНІТЕ  
 ИІАДІПІЕ СЕ ЕСТЬ ПІБЛО МОЕ . НО СОВЕРШЕНЪ  
 ХЛІБЪ . ІАКОЖЕБЪ СОВЕРШЕ ЕСТЬ БГЪ . ИСО  
 ВЕРШЕНЪ УЛІСЪ . ИСОВЕРШЕННАА ПЛОПЪ ЕТО  
 ИБО ИДРЕКНІИ ОБЫУАН ЗАІСО Е . СЕ РАДН И  
 ХОЦЕ СОВЕРШЕНА ВСЕЦБЛА ИЧТАГО ХЛІБЪ .

А҃р҃м҃ли҃н҃е҃ б҃с҃х҃д҃о҃, у҃л҃и҃з҃ь со҃т҃во҃ри ма҃л҃х  
 пе҃ча҃т҃ь і҃и҃и҃ про҃с҃ви҃ри҃ц҃ь, і҃до҃к҃а҃т҃ь  
 во҃про. Мо҃же҃т҃и с҃ще҃нни҃к҃ь а҃н҃то҃рги  
 са҃ти со҃х҃а҃т҃ь б҃а҃т҃осло҃женн҃ы на҃кел҃и҃ц҃и  
 ке҃ч҃е҃ри. ш҃к҃и҃т҃ь. Ни҃же҃ с҃іе҃ є҃ ц҃р҃ко҃вн҃ы  
 о҃б҃ы҃ча҃и, ни҃же҃ о҃б҃р҃іт҃е҃са і҃с҃то҃го і҃с҃то҃гда со  
 т҃во҃ри с҃іе҃, се҃го ра҃ди і҃к҃ы да҃не҃т҃во҃ри҃те  
 ко҃про. а҃ще҃ до҃спіи҃и пріно҃си҃ма҃а ко҃ ц҃р҃ко҃в҃ь,  
 с҃и҃е҃б҃ь у҃ь про҃с҃фи҃р҃ь і҃к҃іно҃, не҃ра҃з҃мо҃же҃ т҃е҃н҃іт҃ь  
 ча҃сти с҃ще҃нни҃к҃ь, і҃а҃ко҃же҃ хо҃ще҃, і҃а҃ще҃ ка  
 ко҃же҃ хл҃і҃б҃ь о҃б҃щ҃и҃и до҃ла҃же҃ є҃ с҃и҃е҃б҃ь.  
 то҃. в҃же҃ о҃уб҃о҃ ко҃з҃а҃ви҃же҃н҃іа о҃у҃к҃ро҃у҃х҃и  
 ни҃ка҃ко҃же҃, но҃в҃ь ц҃р҃к҃ви т҃а҃ї҃ю ча҃сти є҃  
 а҃ще҃ ц҃са і҃р҃жа҃н҃ко҃у҃, а҃я҃же҃ і҃з҃а҃и҃ш҃на҃а  
 і҃н҃і҃б҃ь х҃ь не҃с҃ла҃е҃ко҃ не҃ы҃ро. ни҃с҃ь҃а҃н҃ц҃ь  
 і҃р҃ь҃ка҃ми, но҃ ш҃про҃у҃а҃а но҃го҃б҃н҃іт҃ь  
 на҃з҃на҃ме҃н҃и і҃а҃же҃ в҃на҃ст҃по҃а҃ще҃ о҃к҃і  
 т҃іт҃ь со҃де҃р҃жи҃ма҃а, і҃пла҃чи҃са і҃а҃ко҃ пре  
 не҃кре҃го҃мо҃ є҃ ш҃к҃и҃т҃ь. не҃т҃и҃и с҃ще҃нни҃к҃ь  
 і҃р҃жа҃н҃ке҃н҃іе҃ не҃по҃у҃но҃си҃м҃ь т҃ро҃с҃фи҃р҃ь. мно  
 зо҃ко҃ і҃с҃ма҃го і҃а҃да є҃и і҃но ш҃бра҃з҃но ш҃  
 ще҃ т҃во҃ра — ре҃з҃и҃с҃ю і҃и҃ц҃ь, ко҃ба҃гро҃к҃и  
 є҃т҃и҃ха҃ри і҃фе҃ло҃ни о҃б҃ла҃ча҃т҃ь с҃ще҃н҃і҃ц҃ь  
 і҃р҃ь҃а҃ко҃ни і҃кро҃мі҃к҃ь б҃а҃го҃в҃і҃ще҃н҃іа і҃ц҃к҃и҃ю  
 но҃г҃іа і҃кел҃и҃н҃іа с҃х҃бо҃т҃ь, ко҃б҃ь҃а҃ла҃ б҃о  
 то҃гда ш҃б҃ла҃ча҃т҃ь — о҃іе҃го҃мо҃на҃с҃т҃ь х҃ь.

Аще ісѡн ієромонахъ . падѣтсѧ коблѡу  
да прѣстѧне лнторгнса , каа са тѧ лѣ .  
н поклоны нѧже обычно н порѧ н нѡбы .  
да оу сѡгвѣн . н тако да вѣде прѣд ісѡ прѣу  
спѣю , н несценно рѣснхъ . Которѡ . Аще  
подѡбае покннѣ . н зквѣженъ кышх сѣен  
ннхъ , ілн колю сѣенспѣо оспѣвашхъ . За  
зрѣкшхъ секѣ прѣтѧтн , блѣслоке бѣнѧ на .  
н кѣже оу сѣдрѣны . н хс нспннны бѣнѧ на .  
ілн каа днпн каа днлннцѣю , ілн прѣуащѧнса  
вноу прѣ олтѧра . оу вѣтѣ . Нн оу колюа  
мѣсто оучнне боудѣ . Аще ісѡн ієромона  
во нспннцѣннѣ падѣтсѧ . да нелнторгнса  
кпѡн днѣ , аще н целѣа нѡудѣе . Аще ієро  
монахъ со нноісннею падѣтсѧ . да за прѣ  
спнпсѧ , лѣ . лѣ . покло ф . на псѧ ісѣ днѣ .  
н сѡхѡдѣннѣ ісѡмѣ сѡкопѣ н нлн . Аще  
ісѡн велнкѧго сѡраза бѣдѣ . да за прѣспнпсѧ  
лѣ . вѣ . н покло , а . на вѣдѣ днѣ . н прѡуа  
кыше на пнсанѧ . Ієромонахъ о пнпсѧ  
н зблѣскакѣ , да нелнторгнса лѣ ісѣ , а .  
покло тѣ на днѣ . Аще лнторгнса оу оу  
а дѣннѣ н зѣблюе . лѣ . к да нѣ прнудспн  
псѧ . Іноісѣ кѣаню оу хѡдѣ н по ма зѣа са  
по ма зѣннѣ , ілн на вѣдѣ днѣ мѣаса , рѣзкѣ



пючію занемоціа . аще оу сїенникъ б  
данейнторгїсае лїкѣа а . поїао . ф . аще  
ли посадиши е , по снхѣ . копрѣ . и мїаи  
власїа . ахокии іеромонахѣ держати на  
рафїю мирїахю . шкѣ . сїе дѣло безчїна  
е . іакоже тїа сїеннаа прїава . и бо ахо  
кникѣ долже естѣ сѣдѣти коєкоє іаелїн ,  
и прїаки ти сї прїава . аще ли о казѣ естѣ  
сїеєкїмнїїн нїкїа ахокнїа , но іаелїн  
іахпїа корчїа сїа дѣла . копрѣ  
подокаєи іеромонахѣ благослови яєнїах ,  
їаи о прїаї іахпїа . иаи дѣ рождєнїа бї  
мїах . шкѣ . іеромонахѣ оу аще иахо  
кникѣ е держїах . благослови яєнїах , ає  
лїа естѣ сїєсїа . іахпїа яє чїа іако  
їєрїа иа каа , невозбранї бѣ сїєнїах , да  
до сїа іако . копрѣ . колишѣ лїкѣа до  
яєнїа бї хотїа , даєдѣ ахокнїа . шкѣ .  
їє сїїа оу оустїахїа . аще е добродї  
тїає иїїахїа вїа ахокнїа чїа . долже  
бї покыше м лїкѣ . аниже снх лїкѣ аще вї  
ахїа іако ахокнїа , неїає єго ахокнїа ,  
ниже держїа ємх чїа іахпїа , и бо дїако  
нїа лїкѣ , іахпїа каєтѣа наєсїа дїа , и не по  
хїаєє соїєрїахїа сїєкѣ кїчїа о тїа .

аще ископеще, носрцемъ навсѣднѣ блх  
 днѣхъ. еще приложисте копросъ, аще до  
 стгон бы духовныхъ мирско, соуцѣ сщеницъ  
 бѣгавшихъ спарцъ и мѣцѣхъ по дрѣвѣ, сѣ  
 нѣхъ козбраненъ. аще поимое бѣгавшихъ  
 и добродѣтеле бѣлми, о каже здрѣ сошлх  
 ченіе козбрані сѣхъ, ксе сщеницѣхъ на клѣсѣ  
 псалескѣхъ патрѣхъ не менше бы предерече  
 ныхъ лѣхъ. копро. аще соу и ноуцы сщеницѣхъ  
 неискѣснѣхъ словъ ко еже прѣйма помышленіа  
 дрѣвѣхъ нехѣхъ сщеницѣхъ. знаю исхъ  
 достонли сщеницѣхъ прѣйма помышленіа. нѣхъ  
 ихъ. и ли ни. Откѣхъ. Иже помышленіа  
 прѣймающе, брачевѣхъ исхъснѣхъ ии содержѣ  
 знающѣхъ, недоужны наводѣхъ бѣліа. аще  
 оу исто е сщеницѣхъ неискѣснѣхъ, а дрѣвѣхъ  
 не сщеницѣхъ, нехѣхъ и мѣхъ духовна дѣлѣ  
 нѣхъ. се моу, аче сщеница праведно е помы  
 шленіа прѣимати, и правило прѣимати.  
 Иже нехѣхъ сщеницѣхъ и ноуцы неискѣснѣхъ  
 прѣймающе нехѣхъ помышленіа испазѣ  
 юще іерѣхъшаще дерзѣхъ, како не попракиа сѣ  
 творѣхъ, и ни коу тоу е. нѣхъ сщеницѣхъ ии  
 сщеницѣхъ и зволѣхъ беспокѣхънѣхъ архіересѣхъ.  
 примирити ісающѣхъ, мѣхъ сѣхъ, и мѣхъ,

ПРАВИЛО И КИТАРФАТЕ СОБОРА И АСНАДЕ. КОПРО  
ДОСПОНАИ НЕСЦЕННОМЪ ИНОКЪ, ИЛИ ОСЦЕННО  
ИСПОКЪДАНІА ЧЛЧЕСКАА ПРІИМА САМОВОЛНІА  
ИЛИ НИ. ШКЪ. ПОНЕЖЕ БГѢ ПРОПОВЪДНИСО  
РЕЧЕ ГЪ АПЛОМЪ. ВЪ ЕСТЬ СКЪДНИРЪ. ІЕЛИ  
КА СПАДНЕПЕ, ИЕЛИКА РАЗРЪШНПЕ, РАЗРЪ  
ШЕНА СХНАНГЕН. ПРІМЯЖЕ. ШБЪЖПВЕННЫХ  
ОЦЪ НИИХЪ ОУЗАКОНИСА ДАРЖЕ ИСПОКЪДАНІЕ  
ПРІМИРЕНІА КЫКАЮ ЕПІСЫ, ПРІИМШИМИ А  
ПЛЬСКОЕ МІБІТО ШБТА, СЦІЕННЫЖЕ ИНОКЪ  
МНОУНАЕ ПАЧЕ НЕСЦІЕННЫ, ЧРЕ КОЛЮ ЕПІСЫСІСХ  
БТКИ ПРІМИРН НЕМОЖЕ ИСПОКЪДАЮЩАГОСА,  
БЛНЦБІ ОУ СХ СЦІЕННИ ПОПОКЕЛКНІЮ ЕПІСКОУ  
ИСПОКЪДАНІА ЧЛЧЕСКАА ПРІИМАЮ: НЕСЦІЕННО  
ЖЕ ИНОКЪ НИЖЕ ДА ЕПІСЫСІСХ ДА КЛА ПРІИ  
РЕНІА ИСКЕ САМІБЪХЪ БЕЗКЪДНО СОБЛЮДАЮ  
ЦИ, ИСПОКЪДАЮЩИХСА БГѢВИ ПРИМИРАЮ  
ЦИ. ОИНОШЪХЪ. ПОНЕЖЕ НІЦЫ ИНО  
ЧЕСКИ ЖИПІЕ, ОБЛЕЩИСА ОБРАЗЮТСА НЕ  
ДА БТКИ ЧИСТА РАБОТАЮ, НОДЧЕСНОСПІЮ  
ОБРАЗА ШДІКЮТСА, ІАКОДАСАМОВОЛНІА  
СКОИ ШБТОДХ СЛАСПІЕ ОБРАЦІА КОСПРІАПІЕ,  
КЛАСО ПРІЧІЮ ШЛОЖЕНІЕ ПЪКОРАЦІЕ КОСВОИХЪ  
ДОМОУ, АЦЕ ИВЪМНІРЪ ПРІИМА, ИНИЕДИ  
НО ИНОЧЕСКОЕ ИСПОЛНАЮЩЕ ПОСАДЪОВАНІЕ.

Или оустроение, по величеству собо нисо  
 муте койноческѣ Обра подобае онѣмъ одѣ  
 Аписѣ. Занеже ꙗко и граице кѣисокѣ  
 стѣи Образъ облечетсѣицею оу дасѣ  
 канонисанн Запрещеннми доколнми  
 ꙗже востѣи Англьскѣи Обра одѣишѣи  
 и вѣи мнѣхъ живѣще. подрѣхъ бѣжѣю. пекее,  
 ꙗ и гоуменскѣи, нислоко ли и мѣи менова  
 твое, или мое. или сега, или онога. Ащебѣ  
 ꙗ сѣице мутѣи мнѣи, ꙗкоже напѣсано  
 естѣи вѣи Анѣи стѣи аплѣи, и нисѣи сѣи  
 мѣи сѣи гѣи сѣи сѣи, нобѣхъ  
 и вѣи Окуи: иольми пачеи вѣи мнѣи  
 ꙗи коуцѣи, несѣи должни и мѣи сѣи  
 и сѣи по пѣи не полѣи и кѣи, ни  
 ꙗже дѣи посреди и мое и нѣи, или се или  
 онога, и дѣи ко сѣи пѣи дѣи дѣи  
 ко вѣи мнѣи вѣи пѣи пѣи, нѣи  
 ли по нѣи Обѣи житѣи, нѣи  
 и нѣи сѣи, сѣи пѣи и вѣи  
 сѣи и вѣи дѣи пѣи. се бѣи  
 нѣи Обѣи житѣи, дѣи Обѣи  
 и мѣи, и дѣи пѣи и пѣи нѣи  
 ꙗи и хъ пѣи едѣи мѣи  
 пѣи пѣи, и пѣи вѣи.

или

и тако достоинно внидохъ о брѣшѣ оушо  
исоеніе и спасеніе въ уно. Аще и сои иноицѣ  
безпожелѣніа и гѣмена своеѣ сотвори чпо  
шнхъ и дны, тако еже бы, а блго е сотвори  
лоучше. и гажмышленіе чпнѣше паче  
оуа, долже еспѣ и гѣменѣ непалити пѣ,  
и тако вѣгъ слоки брѣтѣ дана чне дрѣгѣ,  
а блго. Аще и сои иноицѣ преислоки и гѣмнх  
своемѣ, да шлхчнтсѣ шокнѣтели, аще и ке  
лми е разѣме, шгони е шнѣдѣ, тако и не  
красѣхъ и мѣше во вѣкѣ, да не оісрасѣ вѣ  
кѣ еспѣдо. Аще кѣ старѣшій ехъ преислок  
и бѣ и преслоушнѣтеліе, тако посащаніе ѣ  
исмирѣнію и терпѣнію наоуча поконауалны.  
Аще и сои иноицѣ в замѣа на игоумена свое,  
и досаднѣмоу. да за прѣпнѣсѣ а блго е рѣно  
поисло. А аще и сои иноицѣ вѣдѣхъ свою вѣ  
дрѣво, іоуа зпн игоумена свое. да шлхч  
чѣтсѣ рѣка еѣ, поне оуѣ оубѣица бы.  
Аще и сои иноицѣ вѣкое люко слоки преис  
локи и гѣменѣ свое, и прогнѣтсѣ емѣ,  
такѣ сопропнѣшн бѣжѣн о брѣтѣтсѣ да  
оуцѣ блго мѣдрнтсѣ шнгоумена уапѣрѣми.  
Аще и кѣ шнѣицѣ и де пнѣшн пѣтѣ бѣволи  
игоумена свое, да шлхчнтсѣ брѣтѣтсѣ

седмицѣ бѣдѣхъ, пѣкорѣ поклонокъ, ѿ  
 аще ісѣпо шѣноісѣхъ пѣднѣно іѣ ісѣроміѣ крѣстѣхъ  
 да шѣхѣнѣсѣа бѣ седмицѣхъ, пѣкорѣ покло  
 ѿ ф. Іноісѣхъ іѣрѣхъ шѣплода нова, бѣ багѣсѣо  
 вѣнїѣ іѣгоуменїѣ. да шѣхѣнѣсѣа днїи іѣ.  
 аще ісѣпо шѣноісѣхъ огадѣ іѣоісѣлѣвѣсѣе сѣтарїѣ  
 шаго, нѣсѣтъ далѣе гнѣѣва бѣжїѣ; сѣцѣкѣхъ  
 да шѣхѣнѣсѣа мѣсѣцѣхъ бѣ. пѣкорѣ поклонокъ, бѣ  
 аще ісѣпо шѣноісѣхъ обѣнѣуѣ іѣпоказѣ іѣгоу  
 мѣна сѣвогѣ прѣкрѣстїко, іѣн прѣмїрѣднїи  
 аще іѣсѣтїннѣ глѣмѣа сѣнѣтѣ, іѣпо іѣкѣрѣю  
 цїи іѣмоу потѣбѣлѣ насѣлѣдѣа. поісѣа вѣжѣсѣа  
 да за прѣсѣтїнѣсѣа лѣбїго а, поісѣа, а іѣ шѣ.  
 аще іѣгоуменѣхъ іѣмѣа сѣокѣ сѣрѣженѣмн, іѣн сѣо  
 дѣкѣтїмн да прѣсѣтїнѣсѣа на чѣлѣсѣтѣа. аще іѣгоу  
 менѣхъ нѣ прѣїѣкѣхъ но оу чїи людїи сѣвоа, сѣнрѣѣуѣ  
 оу кѣрѣеннѣхъ іѣмоу на сѣтѣахъ, нѣ тѣворн ксѣа сѣо  
 шѣсѣнїѣ по прѣвїїахъ, но прѣдѣнїѣа нѣ полѣзѣнѣа  
 нсѣхѣтнѣа іѣсамохѣтїѣнїѣе да рѣхѣ прѣдѣ бѣїѣ  
 шн, іѣовѣхъ оу бѣлюбн, оу вѣхъ жѣ нѣнакїдн.  
 да рѣгнѣхъ іѣачѣлюбн; да вѣѣ іѣко за сѣїѣ нѣрѣ  
 вѣсѣтѣко далѣе сѣсѣа лѣубкѣ бѣжїѣа. сѣцѣкѣхъ  
 да оспѣаки вѣа, іѣпослѣднїи да оспїонїсѣтѣсѣо  
 да іѣмѣаѣ. іѣноісѣхъ аще оу да рн бѣа рѣсѣтїїѣа,  
 іѣкоко лѣубоїжнїкоїно, іѣн рѣзѣн, да ошѣнѣа.



при мѣсѣ поклоу . III . Аще кой иноицѣ  
покаже иного инока , оноемъ любо глаголю  
зубъ , или кселепѣ нанъ и зрече , кселепѣнїа  
имѣтъ запрецїенїе и днїи . Имѣтъ ненави  
мѣсо , вѣо мѣшкы дѣнехъ ради . Дѣнехѣ  
прїимиренїе сотвори . Дѣсопшорѣже о ба ,  
поклонокъ и на днѣ . Аще кой ино спѣтъ  
ше спѣхѣ же нїкъ по прїице едино , да шлѣхнѣ  
едїнѣ седмїцѣ . на ксѣ днѣ пѣвора поклоу р .  
Іноицѣ гокадики бепрїчастїа . да бѣде лѣ з .  
пѣвора ксѣ днѣ поклонокъ . III . кселепѣнїа :  
Аще кой иноицѣ пѣше , или кселепѣнїа пое .  
или кселепѣнїа пѣвора пѣдѣ кселепѣнїа пѣвора .  
да шлѣхнѣ лѣ з . на ксѣ днѣ поклоу . OS .  
Іноицѣ нѣгѣ кѣхнѣ , кселепѣнїа чѣстѣ соїуцїа  
лѣ з , а не спѣвѣнїа ксѣ да шлѣхнѣ к мѣсѣ .  
пѣвора поклонокъ рн . Іноицѣ соїуцїа  
нѣлнѣхнѣ да лѣ з , или да прѣстїане , или да нѣ  
зкѣрѣкѣнїа и нѣчѣсїа чѣна . поклоу ксѣ  
да за прѣстїанѣ лѣ з . поклоу рн . Аще кой  
шїноицѣ кселепѣнїа дѣнехѣ , или да прѣстїане , или  
да лншнѣнїа о бѣра . Аще кой послѣшнїи ксѣ  
осѣкѣ нѣмѣ вѣцїи кселепѣнїа коли нѣгѣмѣна кселепѣнїа  
да шлѣхнѣ лѣ з . поклоу к . Іно аще  
соїуцїа нѣчѣсїа нѣмѣнѣ вѣцїи нѣлнѣ , да со

яже шѣ а нгоу менѣ нагла вѣ е . Аще кон  
 иносѣ имѣа сребреніи си , и не исповѣспѣ  
 при смерти своѣи . доженѣ е нгоу ме распо  
 чѣти ѣ надни гла снѣе , сребро тѣкоє сѣ  
 бою впогнѣель . и тѣко безпѣнїа погребѣ и .  
 да молнтсѣ оне нгоу ме собраниа ми днїи  
 м . ппороуше напсѣ днѣ . покло м . и минѣ  
 вши м днѣ , на чнх тѣ надни оуставленїа  
 помини и погребанїа . аще же тѣко всѣ прѣ  
 бѣющїи и ницїи дара зѣтѣнтсѣ аще кон  
 иносѣ лишиптсѣ собора снѣа липоргнѣ  
 да сотвори поклонок . О . Лишнѣнѣа  
 кечерни и пакечернїи , да сотвори покло рн  
 Лишнѣнѣа полѣнощнїи , да сотвори покло  
 р . Лишнѣнѣа ѡпрени да сотвори покло . б .  
 аще кон бѣа оуторн знѣ пгнѣ сѣбѣа , и мо  
 ле бѣахѣ сѣдрѣжнїи сї . и не просїи сотрѣсѣ  
 шнѣнѣа да шлѣчнтсѣ седмицѣ . а  
 и ноте аще и маши веши и любнши а сѣкеруи  
 сѣсѣе , и бо пакоствн днѣ тѣкоу . аще ко бѣа  
 бѣсѣловн и бѣчѣстїи бѣа пгнѣ , и мирѣно рѣ  
 гаѣнтсѣ , покло р . аще кон иносѣ рѣче тѣко  
 и ма ро , да шлѣчнтсѣ днїи и . покло всѣмѣ  
 м . шнѣлѣбѣнѣа поспернѣнѣа и шѣлѣнѣа  
 бѣа , роуа неймаїтѣ . иносѣ на бѣлѣа вѣтѣ бѣа

Зри

†

БЯЖИВЕН  
НЫХ .

Інокъ не достонъ, ащадски ега люди сїгры  
 яже, но шїе істо. іли інокъ. аще істо  
 прешперъ іли діако. іли іноіс вїдѣн  
 тїсанїа, пренебреже си оупреню нудскї  
 и вечерню. аще икопхїи си. но перїнсѣ  
 оунигесїихъ, сїое правїло презирає. даи  
 ма заперенїе лїѣ в. проже да сотвори  
 покло, ѿ. Іже не узвѣщає дїаїа  
 и помысли сподѣхїономъ си оїхъ, на всѣ  
 ісѣ седмицѣхъ. да заперїтсѣ дїи єї  
 оустроенїи прїапу. не прїноси брашї  
 на водспїагоа ѿночє. прїедаже не по  
 яреїи нїже бесїахъ соїхъ брашнхъ водспїѣ  
 ткой. ико ма дїи ко прїапу и глїупо  
 ісромїѣ ісѣпы малїкї. яже заповѣдахо  
 іади. подобє є ѿо ма дїи и скїнїа  
 нїсѣпка. носїє є оустроенїю иночєскѣ  
 лїко є бл҃гѣдїи прїе іасїїа и послѣдє  
 да не возрадєтсѣ врагѣ обєчїиїи наше  
 оспїѣи и велицѣхъ мїцѣхъ. и оспїако сгїаѣ  
 и папїсѣ. прїади. ѿ. сїѣ апаѣ  
 аще ісїо є ісїѣ. іли сїенїи. іли діако  
 іли подїако. іли чїеїѣ. іли пекєїѣ. не  
 постїнїсѣ в великѣхъ мїцѣхъ пасхї. и псїако  
 сгїахъ и папїѣ даи звержєсѣ. аще ли люди  
 да шлїхїтсѣ поїїю занємої пїлєснѣю.

Аще кокранітса . (с)зонарева токованіа .  
Бѣдце образѣ сїе прѣкіло нїе вѣрныѣ  
сїпѣю мѣцѣ пасхи . средѣже нїагѣ ксѣ  
сѣдмицѣ впосѣтѣ прѣкыка , разкѣ аще нїѣ  
іспѣо заплѣснѣю нѣмо посѣпнса нѣможѣ ,  
нѣо засмирненїе пѣло посѣтѣ оумышленїе бѣ .  
Ащеже нѣдѣгѣ іаи нѣмоцїю содрѣлокаеітса  
пѣлопѣ е шпосѣтѣ смирненїе оно нѣѣ нѣужно ;  
аиже прѣкіло сїе нѣхранѣши , ошѣнны оубѣ  
и крѣпн пожелѣкаѣ , людиннїеже шѣлѣуаѣ .  
снѣгѣчѣ шпрїуастнїа надрема . Бѣдомо  
бѣдн іако крѣвно чїнѣ полагаѣ прѣпї сїпѣю  
мѣцѣ пасхи . нѣкѣдїсѣ средѣ нїагѣ . разрѣ  
шѣа средѣ нїагѣ по ісвомѣ нѣмоцн нїѣ  
леснѣа прїимѣ мѣ , юже аплѣсїсѣ . Зѣе  
попѣраѣе прѣкіло , нон нѣмоцн ра понѣдѣ  
ннѣа мѣсло нрыка . пѣкло оупокон . мѣсѣ  
нѣсыра нн ісочнѣса вкелнїсѣю мѣцѣ , нѣѣ  
прошѣно аще нїсонѣтнїѣ нѣудыѣаѣ . ноннїе  
всредѣ іаи впѣдїгѣ , нѣкѣгѣа разрѣшѣаѣ , за  
ѣже нѣсмѣшѣса соинославны едїномѣдрѣ  
сїпѣкока . вїсѣшѣюще мѣсо нѣсыра . зазорѣ  
шѣгаѣѣ . аианпачѣ аще сїпѣковы слѣчнїтса  
жнїтѣспѣока . а нѣдѣо нѣзкїѣо сн чрѣкѣ  
оугѣжѣаѣ . впосѣтнѣ днѣ о , мѣчѣ асїѣ

по<sup>м</sup>о<sup>м</sup>б<sup>м</sup>и<sup>м</sup>и<sup>м</sup> м<sup>м</sup>л<sup>м</sup>н<sup>м</sup>к<sup>м</sup>а<sup>м</sup> п<sup>м</sup>о<sup>м</sup>ч<sup>м</sup>ю<sup>м</sup> х<sup>м</sup>л<sup>м</sup>б<sup>м</sup>а<sup>м</sup> и<sup>м</sup>в<sup>м</sup>о<sup>м</sup>д<sup>м</sup>о<sup>м</sup>  
 и<sup>м</sup>з<sup>м</sup>ел<sup>м</sup>і<sup>м</sup>е<sup>м</sup>м<sup>м</sup>ъ<sup>м</sup> . и<sup>м</sup>с<sup>м</sup>м<sup>м</sup>о<sup>м</sup>і<sup>м</sup>с<sup>м</sup>к<sup>м</sup>и<sup>м</sup> . и<sup>м</sup>ф<sup>м</sup>и<sup>м</sup>н<sup>м</sup>і<sup>м</sup>и<sup>м</sup>и<sup>м</sup> . п<sup>м</sup>о<sup>м</sup>т<sup>м</sup>р<sup>м</sup>е<sup>м</sup>с<sup>м</sup>ъ<sup>м</sup>  
 и<sup>м</sup>с<sup>м</sup>п<sup>м</sup>о<sup>м</sup>л<sup>м</sup>н<sup>м</sup>д<sup>м</sup>е<sup>м</sup> п<sup>м</sup>т<sup>м</sup>л<sup>м</sup>ес<sup>м</sup>н<sup>м</sup>д<sup>м</sup>ю<sup>м</sup> , а<sup>м</sup>щ<sup>м</sup>е<sup>м</sup> і<sup>м</sup>с<sup>м</sup>а<sup>м</sup>д<sup>м</sup> н<sup>м</sup>ес<sup>м</sup>т<sup>м</sup>в<sup>м</sup>р<sup>м</sup>н<sup>м</sup>  
 с<sup>м</sup>е<sup>м</sup>м<sup>м</sup>д<sup>м</sup> н<sup>м</sup>е<sup>м</sup>м<sup>м</sup>о<sup>м</sup>ц<sup>м</sup>і<sup>м</sup>ъ<sup>м</sup> . с<sup>м</sup>м<sup>м</sup>о<sup>м</sup>т<sup>м</sup>р<sup>м</sup>и<sup>м</sup> з<sup>м</sup>д<sup>м</sup>і<sup>м</sup>б<sup>м</sup> ѿ<sup>м</sup>п<sup>м</sup>ас<sup>м</sup>н<sup>м</sup>о<sup>м</sup> ч<sup>м</sup>т<sup>м</sup>о<sup>м</sup>  
 с<sup>м</sup>т<sup>м</sup>ы<sup>м</sup> а<sup>м</sup>п<sup>м</sup>л<sup>м</sup>ъ<sup>м</sup> п<sup>м</sup>р<sup>м</sup>а<sup>м</sup>в<sup>м</sup>і<sup>м</sup>л<sup>м</sup>о<sup>м</sup> т<sup>м</sup>л<sup>м</sup>е<sup>м</sup> . а<sup>м</sup>щ<sup>м</sup>е<sup>м</sup> б<sup>м</sup>о<sup>м</sup> н<sup>м</sup>е<sup>м</sup>з<sup>м</sup>а<sup>м</sup>н<sup>м</sup>е<sup>м</sup>м<sup>м</sup>о<sup>м</sup>  
 п<sup>м</sup>т<sup>м</sup>л<sup>м</sup>ес<sup>м</sup>н<sup>м</sup>д<sup>м</sup>ю<sup>м</sup> в<sup>м</sup>о<sup>м</sup>з<sup>м</sup>б<sup>м</sup>р<sup>м</sup>а<sup>м</sup>н<sup>м</sup>і<sup>м</sup>т<sup>м</sup>с<sup>м</sup>а<sup>м</sup> і<sup>м</sup>с<sup>м</sup>п<sup>м</sup>ъ<sup>м</sup> п<sup>м</sup>о<sup>м</sup>с<sup>м</sup>т<sup>м</sup>и<sup>м</sup>т<sup>м</sup>и<sup>м</sup>с<sup>м</sup>а<sup>м</sup>  
 д<sup>м</sup>о<sup>м</sup>ж<sup>м</sup>е<sup>м</sup>н<sup>м</sup>д<sup>м</sup> . п<sup>м</sup>о<sup>м</sup>н<sup>м</sup>е<sup>м</sup>ж<sup>м</sup>е<sup>м</sup> н<sup>м</sup>і<sup>м</sup>ц<sup>м</sup>ы<sup>м</sup> н<sup>м</sup>е<sup>м</sup>м<sup>м</sup>о<sup>м</sup>ц<sup>м</sup>и<sup>м</sup> р<sup>м</sup>а<sup>м</sup>з<sup>м</sup>д<sup>м</sup>у<sup>м</sup>л<sup>м</sup>і<sup>м</sup>с<sup>м</sup>  
 п<sup>м</sup>р<sup>м</sup>і<sup>м</sup>е<sup>м</sup>м<sup>м</sup>л<sup>м</sup>ю<sup>м</sup>щ<sup>м</sup>і<sup>м</sup>е<sup>м</sup> , и<sup>м</sup>р<sup>м</sup>а<sup>м</sup>в<sup>м</sup>н<sup>м</sup>о<sup>м</sup> с<sup>м</sup>х<sup>м</sup>щ<sup>м</sup>е<sup>м</sup>ю<sup>м</sup> и<sup>м</sup>н<sup>м</sup>ес<sup>м</sup>х<sup>м</sup>щ<sup>м</sup>е<sup>м</sup>ю<sup>м</sup> н<sup>м</sup>е<sup>м</sup>м<sup>м</sup>о<sup>м</sup>  
 ц<sup>м</sup>і<sup>м</sup>ю<sup>м</sup> н<sup>м</sup>е<sup>м</sup>п<sup>м</sup>р<sup>м</sup>х<sup>м</sup>щ<sup>м</sup>ю<sup>м</sup>щ<sup>м</sup>е<sup>м</sup> в<sup>м</sup>і<sup>м</sup>н<sup>м</sup>д<sup>м</sup> . з<sup>м</sup>а<sup>м</sup>д<sup>м</sup>п<sup>м</sup>о<sup>м</sup>в<sup>м</sup>д<sup>м</sup>е<sup>м</sup>м<sup>м</sup>д<sup>м</sup>ю<sup>м</sup> н<sup>м</sup>е<sup>м</sup>м<sup>м</sup>о<sup>м</sup>  
 ѿ<sup>м</sup>с<sup>м</sup>а<sup>м</sup>м<sup>м</sup>о<sup>м</sup>л<sup>м</sup>ю<sup>м</sup>б<sup>м</sup>і<sup>м</sup>а<sup>м</sup> в<sup>м</sup>о<sup>м</sup>д<sup>м</sup>и<sup>м</sup>и<sup>м</sup> . н<sup>м</sup>е<sup>м</sup>х<sup>м</sup>о<sup>м</sup>т<sup>м</sup>л<sup>м</sup>а<sup>м</sup> п<sup>м</sup>о<sup>м</sup>і<sup>м</sup>с<sup>м</sup>о<sup>м</sup>р<sup>м</sup>и<sup>м</sup>д<sup>м</sup>і<sup>м</sup>с<sup>м</sup>а<sup>м</sup>  
 а<sup>м</sup>п<sup>м</sup>л<sup>м</sup>в<sup>м</sup>і<sup>м</sup>с<sup>м</sup>о<sup>м</sup> п<sup>м</sup>р<sup>м</sup>а<sup>м</sup>к<sup>м</sup>і<sup>м</sup>а<sup>м</sup> . н<sup>м</sup>е<sup>м</sup>п<sup>м</sup>р<sup>м</sup>х<sup>м</sup>щ<sup>м</sup>ю<sup>м</sup>щ<sup>м</sup>е<sup>м</sup> в<sup>м</sup>і<sup>м</sup>н<sup>м</sup>д<sup>м</sup> о<sup>м</sup>г<sup>м</sup>р<sup>м</sup>і<sup>м</sup>в<sup>м</sup>с<sup>м</sup>і<sup>м</sup>б<sup>м</sup>  
 п<sup>м</sup>р<sup>м</sup>и<sup>м</sup>н<sup>м</sup>ес<sup>м</sup>и<sup>м</sup> м<sup>м</sup>а<sup>м</sup>л<sup>м</sup>о<sup>м</sup> ч<sup>м</sup>т<sup>м</sup>о<sup>м</sup> і<sup>м</sup>м<sup>м</sup>е<sup>м</sup> п<sup>м</sup>о<sup>м</sup>в<sup>м</sup>м<sup>м</sup>і<sup>м</sup>с<sup>м</sup>т<sup>м</sup>н<sup>м</sup>о<sup>м</sup> . о<sup>м</sup>с<sup>м</sup>е<sup>м</sup>м<sup>м</sup>и<sup>м</sup>  
 и<sup>м</sup>з<sup>м</sup>а<sup>м</sup>с<sup>м</sup>н<sup>м</sup>и<sup>м</sup> н<sup>м</sup>а<sup>м</sup>п<sup>м</sup>о<sup>м</sup>л<sup>м</sup>у<sup>м</sup>з<sup>м</sup> ч<sup>м</sup>т<sup>м</sup>і<sup>м</sup>х<sup>м</sup>щ<sup>м</sup>и<sup>м</sup> н<sup>м</sup>е<sup>м</sup>м<sup>м</sup>о<sup>м</sup>ц<sup>м</sup>і<sup>м</sup>ъ<sup>м</sup> . в<sup>м</sup>і<sup>м</sup>б<sup>м</sup>а<sup>м</sup>  
 і<sup>м</sup>е<sup>м</sup> б<sup>м</sup>ж<sup>м</sup>і<sup>м</sup>т<sup>м</sup>к<sup>м</sup>е<sup>м</sup>п<sup>м</sup>н<sup>м</sup>о<sup>м</sup>е<sup>м</sup> п<sup>м</sup>р<sup>м</sup>а<sup>м</sup>к<sup>м</sup>і<sup>м</sup>а<sup>м</sup>о<sup>м</sup> і<sup>м</sup>а<sup>м</sup> . и<sup>м</sup> т<sup>м</sup>л<sup>м</sup>і<sup>м</sup>а<sup>м</sup>о<sup>м</sup> п<sup>м</sup>р<sup>м</sup>і<sup>м</sup>с<sup>м</sup>ю<sup>м</sup>  
 н<sup>м</sup>и<sup>м</sup>і<sup>м</sup>с<sup>м</sup>а<sup>м</sup> о<sup>м</sup>у<sup>м</sup>с<sup>м</sup>п<sup>м</sup>р<sup>м</sup>о<sup>м</sup>д<sup>м</sup>е<sup>м</sup> і<sup>м</sup>в<sup>м</sup>с<sup>м</sup>е<sup>м</sup>с<sup>м</sup>о<sup>м</sup>к<sup>м</sup>ер<sup>м</sup>ш<sup>м</sup>е<sup>м</sup>н<sup>м</sup>о<sup>м</sup>е<sup>м</sup> н<sup>м</sup>е<sup>м</sup>д<sup>м</sup>к<sup>м</sup>і<sup>м</sup>ж<sup>м</sup>е<sup>м</sup>  
 н<sup>м</sup>і<sup>м</sup>е<sup>м</sup> . і<sup>м</sup>а<sup>м</sup>и<sup>м</sup> н<sup>м</sup>е<sup>м</sup>о<sup>м</sup>у<sup>м</sup>д<sup>м</sup>о<sup>м</sup>б<sup>м</sup>н<sup>м</sup>о<sup>м</sup> д<sup>м</sup>в<sup>м</sup>и<sup>м</sup>ж<sup>м</sup>е<sup>м</sup>н<sup>м</sup>і<sup>м</sup>е<sup>м</sup> т<sup>м</sup>а<sup>м</sup> п<sup>м</sup>о<sup>м</sup>д<sup>м</sup>а<sup>м</sup>е<sup>м</sup> . а<sup>м</sup>н<sup>м</sup>е<sup>м</sup>  
 з<sup>м</sup>а<sup>м</sup>д<sup>м</sup>п<sup>м</sup>о<sup>м</sup>в<sup>м</sup>д<sup>м</sup>е<sup>м</sup>м<sup>м</sup>д<sup>м</sup>ю<sup>м</sup> н<sup>м</sup>е<sup>м</sup>м<sup>м</sup>о<sup>м</sup>ц<sup>м</sup>і<sup>м</sup>ъ<sup>м</sup> е<sup>м</sup>м<sup>м</sup>д<sup>м</sup> з<sup>м</sup>а<sup>м</sup>п<sup>м</sup>о<sup>м</sup>к<sup>м</sup>і<sup>м</sup>к<sup>м</sup>д<sup>м</sup>а<sup>м</sup> . л<sup>м</sup>о<sup>м</sup>ж<sup>м</sup>е<sup>м</sup>  
 с<sup>м</sup>о<sup>м</sup>и<sup>м</sup>з<sup>м</sup>в<sup>м</sup>і<sup>м</sup>к<sup>м</sup> е<sup>м</sup>с<sup>м</sup>т<sup>м</sup>к<sup>м</sup> и<sup>м</sup>к<sup>м</sup>н<sup>м</sup>а<sup>м</sup> . с<sup>м</sup>т<sup>м</sup>о<sup>м</sup>м<sup>м</sup>а<sup>м</sup> б<sup>м</sup>о<sup>м</sup>л<sup>м</sup>и<sup>м</sup>и<sup>м</sup> . с<sup>м</sup>л<sup>м</sup>е<sup>м</sup>  
 з<sup>м</sup>е<sup>м</sup>н<sup>м</sup>ь<sup>м</sup> с<sup>м</sup>п<sup>м</sup>р<sup>м</sup>д<sup>м</sup>е<sup>м</sup>н<sup>м</sup>і<sup>м</sup>е<sup>м</sup> . н<sup>м</sup>о<sup>м</sup>з<sup>м</sup>і<sup>м</sup>к<sup>м</sup> н<sup>м</sup>ес<sup>м</sup>т<sup>м</sup>о<sup>м</sup>л<sup>м</sup>а<sup>м</sup> п<sup>м</sup>р<sup>м</sup>о<sup>м</sup>с<sup>м</sup>т<sup>м</sup>а<sup>м</sup> , р<sup>м</sup>х<sup>м</sup>  
 ц<sup>м</sup>л<sup>м</sup>ъ<sup>м</sup> н<sup>м</sup>е<sup>м</sup>д<sup>м</sup>о<sup>м</sup>б<sup>м</sup>р<sup>м</sup>і<sup>м</sup>с<sup>м</sup>ъ<sup>м</sup> , о<sup>м</sup>у<sup>м</sup>ш<sup>м</sup>и<sup>м</sup> . о<sup>м</sup>з<sup>м</sup>і<sup>м</sup>к<sup>м</sup>н<sup>м</sup>а<sup>м</sup> . с<sup>м</sup>л<sup>м</sup>а<sup>м</sup>в<sup>м</sup>а<sup>м</sup> г<sup>м</sup>о<sup>м</sup>р<sup>м</sup>и<sup>м</sup> ,  
 б<sup>м</sup>о<sup>м</sup>л<sup>м</sup>і<sup>м</sup>з<sup>м</sup>н<sup>м</sup>і<sup>м</sup>ю<sup>м</sup> и<sup>м</sup>н<sup>м</sup>е<sup>м</sup>д<sup>м</sup>о<sup>м</sup>б<sup>м</sup>г<sup>м</sup>а<sup>м</sup> л<sup>м</sup>ю<sup>м</sup> . с<sup>м</sup>и<sup>м</sup> р<sup>м</sup>а<sup>м</sup>д<sup>м</sup>и<sup>м</sup> о<sup>м</sup>ж<sup>м</sup>и<sup>м</sup>д<sup>м</sup>а<sup>м</sup>е<sup>м</sup>т<sup>м</sup>  
 и<sup>м</sup>с<sup>м</sup>і<sup>м</sup>х<sup>м</sup>ъ<sup>м</sup> п<sup>м</sup>о<sup>м</sup>п<sup>м</sup>е<sup>м</sup>ч<sup>м</sup>е<sup>м</sup>н<sup>м</sup>і<sup>м</sup>е<sup>м</sup> п<sup>м</sup>р<sup>м</sup>о<sup>м</sup>т<sup>м</sup>и<sup>м</sup>в<sup>м</sup>н<sup>м</sup>о<sup>м</sup>е<sup>м</sup> . в<sup>м</sup>л<sup>м</sup>ч<sup>м</sup>н<sup>м</sup>е<sup>м</sup>е<sup>м</sup> п<sup>м</sup>о<sup>м</sup>п<sup>м</sup>е<sup>м</sup>л<sup>м</sup>і<sup>м</sup>т<sup>м</sup>  
 н<sup>м</sup>і<sup>м</sup>е<sup>м</sup> , н<sup>м</sup>е<sup>м</sup>п<sup>м</sup>е<sup>м</sup>ц<sup>м</sup>и<sup>м</sup>в<sup>м</sup>о<sup>м</sup>с<sup>м</sup>а<sup>м</sup> о<sup>м</sup>у<sup>м</sup>т<sup>м</sup>р<sup>м</sup>е<sup>м</sup> п<sup>м</sup>о<sup>м</sup>в<sup>м</sup>ел<sup>м</sup>і<sup>м</sup>н<sup>м</sup>и<sup>м</sup> б<sup>м</sup>ы<sup>м</sup>х<sup>м</sup>о<sup>м</sup> . п<sup>м</sup>о<sup>м</sup>н<sup>м</sup>а<sup>м</sup>  
 с<sup>м</sup>х<sup>м</sup>щ<sup>м</sup>и<sup>м</sup>а<sup>м</sup> х<sup>м</sup>л<sup>м</sup>і<sup>м</sup>б<sup>м</sup>а<sup>м</sup> д<sup>м</sup>н<sup>м</sup>е<sup>м</sup>в<sup>м</sup>н<sup>м</sup>а<sup>м</sup>г<sup>м</sup>о<sup>м</sup> п<sup>м</sup>р<sup>м</sup>о<sup>м</sup>с<sup>м</sup>и<sup>м</sup> , з<sup>м</sup>а<sup>м</sup>р<sup>м</sup>а<sup>м</sup>к<sup>м</sup>і<sup>м</sup>а<sup>м</sup> д<sup>м</sup>а<sup>м</sup>р<sup>м</sup>ъ<sup>м</sup>  
 с<sup>м</sup>к<sup>м</sup>ы<sup>м</sup>ш<sup>м</sup>е<sup>м</sup> е<sup>м</sup> , и<sup>м</sup>з<sup>м</sup>н<sup>м</sup>и<sup>м</sup>к<sup>м</sup>о<sup>м</sup>г<sup>м</sup>а<sup>м</sup> с<sup>м</sup>о<sup>м</sup>б<sup>м</sup>л<sup>м</sup>ю<sup>м</sup>д<sup>м</sup>е<sup>м</sup>н<sup>м</sup>і<sup>м</sup>е<sup>м</sup> , и<sup>м</sup>д<sup>м</sup>а<sup>м</sup>д<sup>м</sup>н<sup>м</sup>і<sup>м</sup>е<sup>м</sup> .



По дѣиіи  
даже до 9.го  
часа :

и смотри наведеніе , ащеже неки рече  
іс то ісаісо тимофееки ве . на келѣ . по келѣ  
вина мало пи спомоха ради е и часты недѣ:  
да унае сицеки , іаісо неки деніа е полнѣ : бѣ  
ди первѣе іаісоже тимофее . и іаісо пий и пѣ  
вина іаісоже іс ісхшиса . и часты недѣ  
постиса предѣ ісхшиса , и кождѣ днѣ  
многѣми . и проуда прѣдѣ тимофееки пога  
жи , оумерпикѣ еи пѣло . и тогда пий кѣно  
кмірѣ . и пѣ не постиса днѣ . и бѣ іаісо  
но аще и тимофее . кпѣхѣ кѣно пѣше ново  
и проуда за оустрабѣло , да и ма мноучны  
грады оучити и прикони кѣбѣхѣ жнѣхѣ ісхшиса  
и нѣ : великаго афанасіа . Среда и па  
иска частѣ : и злиши шере аще сопротивши  
сїе напое и зволени аще и и приложениа  
коуможеши сопротиви . и кпѣ до блесппениіс  
обѣнса . тогда ісхшиса . Непрестѣ  
пай поста гдѣ , сирѣчь среды и падѣа аще  
ненікон недѣто ісхшиса еси ісхшиса самыа  
и ца , и бѣа класіа . и ца сѣкѣа црѣке ,  
и сѣкѣа седмицѣ пасхи сохрѣнено соблюди .  
разрѣша по егда бра ісхшиса прѣиде . пост  
же не среды и падѣа , и великаго мѣца , оу  
чѣнено и ісхшиса проиужолениа , сирѣчь . и пакоіс ,

ВІПОРІНЧЕННЕРНО . ННІСІФОРІНІСІАХА .  
 АЦІЕ НАВЕЧЕРІЕ ІСОЕГВ ЛЮКО ВЛЧНАГВ ПРАДНІІА  
 КСРЕДХ . ІАН КІДІГВ . СЛАХІПІСА . НЕДОСТІОН РА  
 РІКШІН ПОСТІА КВЕЧЕРЬ РАДНІТІЕШНА ПРАДНІ  
 ВОПРО . НЕДОСТІОНІН РАЗРІКШІН СРЕ . ІПАДІТВ  
 РАДНІАМА СІГА . КЕ . ІАН АІЛА . ШВІКЦІА СОБВ  
 ННІАІСОКЕ . НЕБВ СІЕ ІСІЮ РЕІСОША АПАН . МО  
 ПРОСТВ КСАІСХ СРЕДХ ІПАДІТВ . БЛАМАМЕ ВОПА  
 МА СІВІ . ІГАДСІСНХ ПРАДНІІСВ . НЕДОСТІОН НА  
 РАЗРІКШАІТІ ПОСТІА . СРЕДІ . ІПАДІТІСА . ГЛЕП  
 КЕЛНІСІН ГРІГОРІЕ . БЛАННІСІІЕ БЫ СПРЕСЫЩЕНІЕ  
 ІВІНОПІТІЕ ПРАЗАНІІН . АОЦЬ НШЦ ІОАНХ  
 ЛІБСТІПІТНІІСВ НАКАЗОУЕ НЕПНОРН ІЗВІКІА  
 ЧРЕВШІАДЕНІА ПРАДНІІСВ . ГЛЕПІКІКЕ ІЛАШ  
 ДНІСІІСІА СОБОРА ПЛАКІЛО . НЕДОСТІОН ІНОІСХ  
 РАЗРІКШІА ПОСТІА ВОКЕЛІКІО . ІСРОМІК СХБШ  
 ІНІА . ВІАДБВ ДОСІГАН ІКАРЕНІА ІСІТІ ІПО  
 РАНО РАЗРІКШІА . ІНЕОЖНІА . І . ГВ . ЧАСА .  
 ІПРОСТО ПСН ОЦЬІ ПОКЕЛІКІАЮ СОГЛАСНО . ІАІСО  
 ПОДОБАЕ ІНОІСХ КСЕЛІКІТВ ПОСТІПІНСА ЧАСА  
 ДО . І . ГВ . ІСРОМІК СХ . ІНІА . АЩЕ ІСІТВ КІАРАДН  
 ПРОІЗВОІН ВОЗДЕРЖАТІНСА . ШВІНА ІАН СІІРА .  
 ІАН ІНО ЧЕСО . НЕКШБРАНДЕПСА ШОЩВ . ГЛМО  
 ОСОБНОЧІНІЕ . ІАІСО ЛНІКНІЮ ПОДАТЕЛНО . АІС  
 СОВІКІТВ КОЗДЕРЖАДСА . ІСОІСРДШЕНІЕ СРІА .

і многи смилєніє, непочію нековгандєса  
но и дпорако титєс наокоііє, іли и видѣ  
окиаюцих. Іако бѣ вели, діпониє. пох  
шаніє скоз держаніє покардє и зкѣра.  
И зрадникє еже вса спасиєса хопіа, всах  
срєдх и паго. всего лікта. по бѣ. правіах  
спѣхъ апла, сдохарєніє и кодопипіє до  
же єстє соверши. аще ли іспѣ неможє занє  
моуи ігклєснхю. дара зрѣшає навіно ігѣ  
чїю, и іпо сокрѣшеніє срца. оудаладєса  
кєдєсєси рѣбы и масл. хранѣжєса и кїна  
и ісо заповѣди исполнитє мзѣх обрѣцїє.  
О іако сїєху прадницѣхъ: аще и ісєлючи  
ітєса кєрє, іли впаіпох. аще еже іако іїи  
прауднієхъ сѣху ітєса всрєдхъ іли впаіго, ра  
рѣши на рѣбы и масл. аще ли праднієхъ  
спѣхъ апла єдінаго сѣху. навіно імасл  
разрѣши. во іроуаа памѣ праднєхєхъ,  
спѣхъ, навіно ігѣчїю рарѣши. такоє и з  
сѣбра зніша бѣжтєвєннїи оцѣ. о пнлєнїєхъ.  
бѣ пнлєнїєхъ еже мнєдє сѣмѣса, и ноцѣ с  
ісєсїра іанцѣ. и рѣбы. да во здержанїєса.  
аще ли и бѣше можє іспѣ оспїа на єгѣкѣ,  
ігѣи зволєнїи. о кєлнїє. мѣцѣ. ко кєли  
ісѣю мѣцѣ, до лѣкє еже вса іс хрїїанїи

понхадатиса, и о паско келіе, и мѣн  
 іко дедшнх и очищеніе грѣхѣхъ все  
 лѣта, и исполнаа. О первой седмицѣ,  
 и перхю седмицѣ, и бычно е ксѣ іпшацин  
 са оское спасеніи расти все и па, понх  
 тнцѣхъ. Аще и ісѣа занедѣхъ, неможѣ да  
 вхшѣе накса вечерѣ, перхѣа седмицѣ  
 хлѣба, мало, и водѣ нѣгдѣ, и соуроко  
 зеліе, и ан мочено сочико, окаче воудѣна  
 телнѣхъ, сострахо и сокрѣшеніе, сѣа, аще  
 іохуу кemasла, во кпори и кчепшертю,  
 сопорѣ занемоуѣ, и сѣе бепорочно естѣ,  
 рѣхъ бѣдѣхъ, и пѣнаю ксѣа, и цѣ, разрѣ  
 шѣе, на масло и кїно, на рыбѣхъ, и по чїю кѣ  
 праднїсѣхъ бѣго кѣшенїа, по перкѣхъ седми  
 цѣ, іамѣ накса днѣ, сѣхъ охъ денїе, о кѣнїко  
 седмицѣ, бѣ жѣтпеннѣхъ, и келнїсѣхъ  
 седмицѣхъ, іако гдѣа спасителныа, страли  
 о бносѣхъ, досїпой, храни ти паче іныхъ,  
 и келнїсїи же чѣткертїоїсѣхъ, тебѣа раднѣхъ  
 спшенныа, анпоргїи, разрѣшѣе, іохїю на  
 кїно, и келнїсїи пѣга, по снѣгѣ, понхадатиса  
 вси бѣголюбѣ, и по снѣгѣ, прѣкѣхъ, да же  
 досокершенїа, бѣ жѣтпенныа, анпоргїи, раз  
 рѣшѣе, и келнїсѣхъ, сѣхъ охъ денїе, аще и ісѣа

невозможе занемоуца . или заснаро вве  
черк келісаго папіса . даснѣ мало хлѣба  
скодою . и снѣ оу о келіцкн м . цбѣ  
Опостѣ хва рѣшва . А нѣже прѣде рѣне  
стка хва бѣжткены по , вѣд нѣкнлю  
почію разрѣшае нарыбы , кокотерннѣгб  
нвче , масло нвѣно . вѣтнѣ . сре . нпагб  
по до . в . го уаса . Ащели неможѣ ісгс  
водѣ пипи . кпнлннѣк даразрѣшае , на  
масло нвѣно . средѣже нпагбк храниги  
поснлѣ , ісромѣ келіса нпагбк недоуга :  
Опостѣ снѣхѣ аплѣ . нкѣцѣ  
Опостѣ снѣ аплѣ нкѣцѣ , пюмѣдѣстак  
даестѣ . Ащели многѣды знонна ра вѣме  
ни неможѣ ісгс докерши декѣта . всре  
нпагб . поне дахраннѣса немно разлнчѣ  
наа іаспн , носѣхо прѣспѣклаѣ іпрапѣзд  
Очарокнѣхѣ . Нѣже чародѣнспѣхѣ тѣ  
вѣ дѣканадѣсѣтѣ днѣкно сопріѣмлюцнмн  
снхѣ чароканѣа . нсогѣюцн іасо нспнннѣ  
соутѣ ; анафѣма . сѣа кѣ вѣд ндолослѣже  
нѣе е . Ащели покѣютѣсѣ дауапрѣпѣтѣсѣ  
лѣтѣа дѣа . вонро . Ащели рѣены іасны  
голѣндѣхн нсскѣсѣюцѣ ісрокѣ дѣтѣ , нхмѣ  
рѣкѣлѣю нхѣ . шкѣ . Сн ѣстѣ дѣавоснѣ

ПРЕЛЕСТИ, И ШНЮДЪ НЕПРІЕМАНІЕ, БГЬ  
 МЕРТВИ, И ЖИВНІ: А БГЬ СОВЕ НИЖЕ КШ  
 СВІНІАХЪ ИМЪ ВЛАСНЬ: ЯКОЖЕ БО ПРЕШДЕ  
 КО МЕРТВЕЦЬХЪ, ИХЪЖЕ ГІЮ ПРЕИСПОДНІИ,  
 СИЦЕ И ЗДІВЪ ВОЗВІЯЖЕ НІБІИХЪ СЛА, НЕЩЕ  
 КАПИ ОУІЦЬХЪ. ТІКЪМЪЖЕ ПОСНАІКЪ КОБРАНА  
 ГІЮЦІИМИ ЧТО ТАКОКО. ЗА НЕЖЕ И КЕЛІСІИ  
 НИЗІИ ФОРЪ, И СПОВІДНІСЪ НАПРІАХЪ ЦРЕ  
 ГРАДСІИ, ВЕЛМИ ЗАПРЕТИ, КІБРЕЮЩІ СІА,  
 ПРЕЧЕТНІИ ОУ НИ ЗАЛІАЕ, ЛЮДИЖЕ ШЛХУАЕ.  
 А ШЕЖЕ ІСАІСО КИДЪ НІБЦОІ МЕЧІКІ НАПДТИ,  
 СІЕ БЛІКАЕ ШКІСОВКЪ, ЗАПОДЦІЕНІЕ БЖІЕ.  
 И БО ЧЛЦЫ ВМІБСНО БАГАА И ДОБРА СЛОВА,  
 СІСКО ЗІВЪ ІАЗЫКЪ ПРОИЗНОСА ДІАВОЛА, И ПОНЕ  
 ЖЕ, И ПОГО ПРНО ПРИЗЫКАЮ, ПРИХОДИ ІСНІМЪ  
 ОУСЕРДНО, ШСПДНІКШН БГЬ. ОУВЕРСОЛАЩІ  
 БОПРОТЪ. АЩЕ ШБРАЩЕГСА МЕРТВЕЦЬХЪ  
 ГЛЕМЫ ОУНАСЪ ПРЕИСПОДНІСЪ ЧО ГОДЕ БЛІЧН  
 ШКІПІУ. ЧІКЪСІА СІЕ НІБСІА, ДІАВОЛЪ  
 ХОТЪ ПРЕЛІСІИ НІБІСОІ СОПШЕРІГН НІБЧІА  
 НЕЛІКЪ ПО КОИСІЩЕНІИ, ИГНІКЪ БЖІИ, ЧТО  
 РІПТИ СИЦЕКАА ЗНАМЕНІА МОЖИЦЕЮ И КНО  
 ЦІИ ПРІКІДНІСА. НІБІСІИ, ІАІСО ИДЕТІ НІБІСПО,  
 ЕТОЖЕ КІРЬХЪ ПРЕДЕ, И КЕСІБДХЕ СІІМН, ЕСІА  
 ПОГДА ИПРОРИЦАЕ НІБЧІА, ИНОГДА МНІПСА



кнѣзѣ бы напѣти, и на спѣвѣ и на ходѣ.  
и оумерѣ предѣ времени, подвизаетъ же  
ихъ, и прокопываетъ троубу дабы дамоути, и  
понеже совершѣнную немыхъ кѣрѣ къ бѣ,  
преобразѣлся дѣволѣ и облачѣлся  
ко мертвѣ и покло. и много днеке мертвѣ,  
и много времени мнѣся бѣ мертвѣ,  
и покло и мѣ, и кроу и ногти, и сѣдѣ  
окадѣннѣ на шѣхъ оустеремадѣ, и сѣ.  
бракше дрекса сожигаетъ моути, и попре  
блѣю е шѣне: секеже соблюдающе  
вѣчны оути, да сожжѣнн бѣдѣ, и соже  
и тѣ сожжѣша оного моути. и моути  
оу едіною сожжѣнны и испребленны ены  
нѣ, ко стѣнѣ пѣи въ дѣ ко сѣрнѣ и  
сопротѣнѣ шѣбѣю си прѣспрашнымъ  
сѣдѣю. они же посланн бѣдѣ ко шѣнѣ  
вѣчны бѣконечно мѣчѣннѣ, аще непо  
каютѣся прѣно, они же сокрѣтѣннѣ.  
сего ради и бѣжѣннѣ оути, шѣстоликъ  
и по запрѣнѣю прѣдѣшѣ, сицеко кѣ за  
исонѣ и шѣраціи мнѣ, сѣеннѣи и сѣ  
и оу пожелѣша и зкѣрѣи. Обычно естѣ  
не чѣсто кѣсѣ много мѣчѣи тѣкорѣи,  
ко еже прѣспрашнѣи уліи, сице кѣи кѣсѣ,

ПОДОБЕНІА ЕСТЬ ПЧЕЛѢ . И МОЖЕ . БѢ .  
 ПЧЕЛА ОБРѢКІШИ ОУЛІИ ПОЩА . БѢ ПРН  
 ЛІБЖАНІА МНОГА ЯДЫ К СЕЛІТСА ПАМО ,  
 СИЦѢ И КІК СѢ ПІБЛО ОБРѢКІШЕ , И НЕ  
 ПРІЛІБЖНО ВХОДИ ВНЕ , И ПВОРН МЕХІПЫ  
 И ПРЕЛІЦІЕ ЧЛІСН . ПОДОВАЕТЖЕ ПАЧЕ ЕГДА  
 ОБРАЩЕНІСА ТАКО КЪ БІБСѢ , ПРИЗКАШИ  
 СЦІЕННИКИ , ДАСО ПВОРА МОЛЕБЕНК БІБІ .  
 ІОСЦЕНІЕ КОДІБ , ТАЖЕ ДАЛИ ПОРГІСАЮ , И  
 ДА ДВИГНХ ТЕРНОЕ К ПОМОЩЬ КСІК . ДАСО ПКО  
 РА И ПОМІННѢ СОКОЛИКЫ , ПОСЕ ЗАПРЕЩЕНІА  
 ДКІБ КРЕЩЕНІЮ СОАГІАЗМОЮ , ДА КРОПАІТЖ  
 ЛЮДИ ТРИЛОУЧІІА ПАМО . ІН ЗАНІШНЕЕ  
 И УЛІАШИ , И БЛГІНІЮ ХВОЮ , ІКІК ГНЕ БІБ  
 ІО ПВОРА . АЩЕ І ПОДЛОНИЦЫ , ИЛИ І ДВО  
 ЯНЕСТВА , ІЛИ І ОБЛАДА ДІКІНІ РОДШІІСА  
 ОБРАЩІТСА ДОСТОЙНЫЕ СЦІЕНСТВА  
 ОМІКРНЛѢ СХТОУБІХѢ КО ПРЕДАНІИ  
 ПОСЛІДХЕ ОБЫЧАИ МИРОЛЮБЦЕ И СРЕБРО  
 ЛЮБЦЕ СІСХО ПОЦѢНІИ ПШЕНИЦѢ , И КОДѢ  
 РАЗМІКСІТИ КВИНО , ДА ПОГИБЕЛНО СОБЕРѢ  
 БОГА ПІЕСТКО , МЫЖЕ І КЕПХАГѢ И НОВА ПИ  
 САНІА СОГЛАДАВШЕ ЗАВІБІЦІЕ К СЛІКО БЛГѢ  
 ЧЕСТНО ЯВИТИ ХОПДШЕ КНІМАТИ СЕБѢ О  
 СИЦЕКО БЕУМІБСТІИ . АЩЕ БО И МОУЩЕ

мѣры сѣяны, сѣи́тъ вели́къ и́ малъ;  
 вели́кую оубѣи́ху малому́же продаю́.  
 по вели́каѣ ѡ́дрецѣи́ тѣи́ковѣ ѡ́средѣ хри  
 сти́анъ. и́ проісладѣи́ пореісшемъ, е́кѡ по  
 цѣи́хъ пи́шеніхъ ѡ́ народа проісладѣи́. ꙗ́ко  
 прѣстѣи́хъ си́це каго не́дѣи́а. и́ проісладѣи́  
 да́ за прѣстѣи́хъ а́лѣ. да́ сѣхо́дѣи́е спѣи́хо  
 ны. а́коде и́ малыхъ даю́и́хъ сере́бро сѣо́е;  
 бога́тъѣѣ сере́ро да́рѣѣтъ, ни́щій ра́ди.  
 и́лищаю́и́хъ си́ и́не даю́и́хъ ни́щій, ꙗ́ко  
 оубѣи́ху о́сладѣи́хъ.  
 ѡ́устроѣи́и́ пи́кнѣи́хъ воісра́тицѣи́хъ, гла́ки  
 ны ѡ́пра́вляхъ собо́рны, и́и́хъ сѣи́хъ,  
 собо́ра, ѡ́го, е́ воісра́ти. пра́вило, ѡ́е  
 ни́щій во ма́лѣѣи́хъ. гла́. ле: е́. спѣи́хъ.  
 ѡ́же пи́ти въ цѣ́рквѣи́хъ прѣхо́дѣи́хъ хри́  
 сти́анъ. ꙗ́коже крѣ́пленіе бѣ́жннѣи́хъ, и́е  
 спѣи́хъ на́копѣи́хъ по́нѣи́хъ, ни́же чѣ́го  
 прѣи́хъ, ѡ́же не́прѣи́хъ цѣ́рки, и́  
 не́скои́хъ. но́со мно́ги кнѣ́жнѣи́хъ и́и́хъ  
 ни́е, ꙗ́коже пи́ти прѣи́хъ сокро́енны  
 кнѣ́жъ бѣ́ж. ꙗ́ко бѣ́жннѣи́хъ бѣ́ж  
 и́и́хъ, сѣ́и́хъ на́хъи́ сло́во.  
 ѡ́ бѣ́жннѣи́хъ, и́и́хъ на́хъи́ ꙗ́коже бѣ́ж.  
 бѣ́жннѣи́хъ до́моѣи́хъ ма́лѣи́хъ гла́и́хъ.

шѣмъже ѿмолѣшисѧ, молиши бг҃а до  
 лжны соудѣ, сослужаши ѿмолченію, ноне  
 бечинны и кесѣдны свѣдѣ оустави  
 ша оубо шѣ; да не боудѣ сѣеннаѧ  
 пѣнїѧ со кїсанїи бечинными и приба  
 жными. неспѣсѣво понхѣдающе мѣ.  
 ннѣе сонїкїими доброгласїи не прїлнч  
 ными црїковномѣ составленїю и послѣ  
 дованїю, тако вѣже соудѣ флмилнческѣѧ  
 пѣнїѧ и злншнѣѧ разлнчїѧ гласово  
 носомнозѣ оумиленїю и бг҃а оудны  
 нрако, прїноснїи бг҃а мїткы, свѣдѣ  
 шемѣ тайны срдца нашего, сїеже по  
 велїкша, послѣдовапелнѣ еуальсїо  
 реченїю заповѣдающе мѣ, неакоже  
 та злншнїи молишисѧ на, тако мнѣ  
 сѧ оудслншано бг҃и, замногогласїенїе,  
 новтѣннѣ прїноснїи пѣень бг҃а, тко  
 рнїи и прошенїѧ подобно, да шѣ ншѣ  
 нкнѣ кїдѣ вчїннѣ, коздастѣ намѣ  
 такѣ. елмѣже рече, и мой сѣнсїи за  
 конѣ глѣтѣ колевкнїнїѣ, бг҃а глѣтѣ  
 нкнѣ ткорнїи снѣ и зрѣнлѣкы, а нѣ па  
 че мѣ, и закона сѣгѣ прїахо кончннѣ.  
 должнїи есмы бг҃а глѣтѣннѣ бг҃и.

и по хуаконеномъ жишеспиовати .  
Прочитан еже комаргарите , слово сѣа  
Оца ншего іоанна Златоуста креченіе  
пероческаго глаголющее . кидѣхъ іаа сѣа  
ца на прѣполѣкѣ высоцѣкѣ и прѣконесеннѣкѣ .  
и бо кобрандѣ финилнческая пѣснь  
пѣніа , и плаваніа рѣзкокодащихъ ,  
и прѣзрѣннѣа возгласы . въ домѣ ти  
бѣди и сѣе правіло , іако кобрандѣпѣкѣ  
органы , и прѣгѣднѣа пѣніа , и пѣснь  
блѣднѣческіа , коуалмопѣкнѣи оуриці  
рѣемѣа . такоде и тѣмаа ѡсѣгѣленіа .  
и почюдица іако бѣспѣднѣкѣ снѣхъ бѣкае  
прѣнебреженіе . Арменопѣлѣтѣ  
Глаголющїи сомноги кнѣманіе ноумнѣ  
ніемъ дапою . кнѣсаніа бѣчиннаа , и  
неислючимѣа прѣзрѣкше . аще лиже  
ни дазапрѣдѣлѣа . Прѣбѣа ефрема .  
Еже пѣкнѣи тропарѣи и канѣны мѣрсѣи  
сѣщеннѣко , и прочїи людѣ приличнѣсѣ .  
и ноісоже не полѣхуно е . многарѣдыже  
и вѣновно крѣдѣхъ и хъ бѣкае .  
іакоже бѣ рѣкарѣ оуднѣцею ічеркѣемъ .  
ловнѣ рѣкѣ , снѣе и дѣаколѣ снѣми .  
тропарѣи и пѣснѣми , котѣсѣлакѣе ,

неласполюкїе, и члїсо хггдїе козакнз де  
 ннока — сїгата снахана . Пѣснь  
 многи ко прейсподнїа земли ннзке  
 де, не почїю мнрды, но нсїеннїи си .  
 иже оумдїчїкше себе оудокне, ко блду  
 и войнїе многїе сїквернїе спрїстїи  
 ннзкертгаша . пѣснь оубо мнрсїи б .  
 далїдїе собїнраю пїса вѣцрїкѣ  
 дане оубо согласо копїенїа нмлпшї  
 пшорї, нособсердїе срца, ннже впока  
 занїе носоксїзою ісропостїю нвнїма  
 нїе оума, пїкобо нмоисей смолуанїе  
 молдса оуслїша ббїсїа .

Кѡнецъ Законнїихъ

Книга свїдѣтелнаа, ісодрхїерею  
 охотїи прїїти сїенгѣ стпц  
 степеня .

Иже сїенїа добрїе оуставльше бгѣ  
 проповїкднїцы дїли, нснїи сїенное  
 сослокїе бгѣносныхъ оцѣ, по великїа,  
 и заповїдаща, данїсїго бєнспадз  
 нїа настепеня сїєспка дїкоходнїкѣ .  
 данедїю пїса брїткеннаа не сїеннїкѣ .  
 се радї ннже подхснѣ мон, нмїс .  
 прїшєдї ісмоєн хггдосїи, егѣже послави



ДѢЛАЮЩИХСЯ ХРИСТА, И ПРЧТѢА БЦА,  
И ВОСПОМАНУХЪ ЕМОУ СПРАШНОЕ СЪДНЦЕ  
ХКО, ДА ЧИСТЫИ ИСПОВѢДАНІЕ ИСПОВѢ  
СТЬСЯ ПРЕНИХЪ СВОИХЪ СОГРѢШЕНІИХЪ.  
КАКЪ КАКО ЧЛВЪ СОГРѢШИ КЪЖИВОТѢ  
СЕМЪ. ИСПЫТАВЪ О ПАСНО ГЛАБИННУ  
СРЦА ЕГО, ОБРѢПОХЪ И ДОСТОИ  
НА СЩЕНСТВѢ, И СПОДѢ ПЕСТВЮ  
ЕГО ДОСТОИНА СЕМЪ БЫТИ.

ВЪ СЛАВѢ ОЦА И  
СНА, И СПАГО.

ДѢЛАЮЩИХСЯ

АМИН.

НѢ.

СѢД





577



578







SLAVO 23



~~44~~

Slavo  
23

МАТЕШ ПРАКНЬНИКЪ

Slavo  
23